



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для итомков на библиотечных полках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иередает в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все иометки, иримечания и другие заиси, существующие в оригинальном издании, как наиминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредирияли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заирсы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали иrogramму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заирсы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заирсы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического распознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.

В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доилнительные материалы ири иомощи иrogramмы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих определить, можно ли в определенном случае исиользовать определенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает и пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск и этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com>

BOD: M03.C02253



(BOD. R. A. 147  
2  
2441 . . . 2 = PS. 7.  
2 11.12.)

BEQUEATHED TO  
THE BODLEIAN LIBRARY  
BY  
BENEDICT HUMPHREY SUMNER, M.A.  
WARDEN OF ALL SOULS COLLEGE

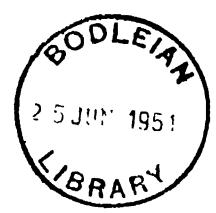
**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,**

**ИЗДАННОЕ  
ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛЕНІЮ  
АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.**

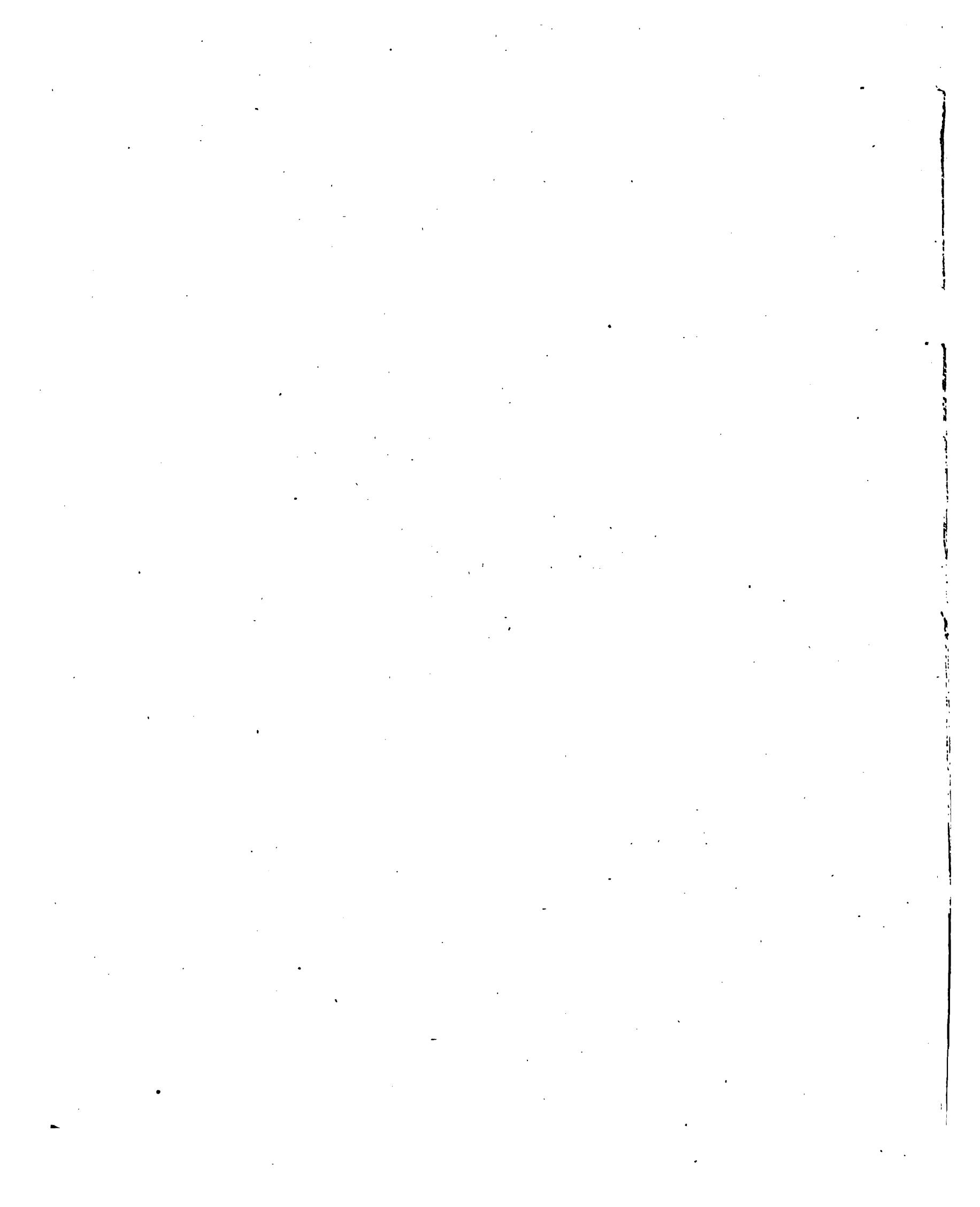
**—**  
**ТОМЪ ВТОРОЙ.**

**III. ИПАТИЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.**

**Санктпетербургъ.  
ВЪ ТИПОГРАФІИ ЭДУАРДА ПРАЦА.  
—  
1843.**



**ИПАТИЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.**



Ипатіевская Лѣтопись, въ списѣ конца XI или начала XII вѣка, въ листѣ, 306 л.,  
писанная на бомбіцинѣ, въ двѣ колонны, разными почерками, и принадлежавшая  
Ипатіевскому монастырю, хранится въ библіотекѣ Императорской Академіи  
Наукъ подѣ № 6. Первый почеркъ продолжается отъ 1—102 и потомъ отъ 197—211,  
съ нѣкоторою отмѣною въ начертаніи буквъ отъ 40—72, второй отъ 103—196, и  
третій отъ 212—306 л., съ поправками и дополненіями на поляхъ полууставомъ  
простымъ и переходящимъ въ скоропись. На 72, 102 и 211 л. находятся проблѣы въ  
полторы страницы, а на 96, 116—117, 121—122, 140—142 и 146 въ срединѣ и концѣ  
страницѣ; первые, какъ видно, оставлены въ окончаніяхъ тетрадей при перепискѣ  
манускрипта въ нѣсколько рукъ. На послѣднемъ 306 листѣ есть также про-  
блѣы, и нѣсколько тетрадей отрѣзано, что замѣтно изъ обрѣза листовъ при  
корыль переплета, изъ которыхъ на одномъ сохранились первыя буквы строкъ.  
Часть рукописи отъ 103—196 л., по видимому, древнѣе первыхъ и послѣднихъ  
тетрадей, писанныхъ особыми почерками, хотя въ бумагѣ и непримѣтно раз-  
личія. Изъ знаковъ препинанія употреблена вездѣ точка, вверху, въ срединѣ и  
внизу строкъ. На внутренней сторонѣ переплетной доски и на бѣломъ листѣ,  
въ трехъ мѣстахъ, скорописью XII вѣка отмѣчено: Сія книга Ипатцкого мона-  
стыря слуги Тихана Оndrѣева сына Мижуева, и книга Ипатцкого старца Тарасія  
(вѣроятно того же Тихона по его постриженію), а на оборотѣ: книга Ипатцкого  
монастыря лѣтописецъ о княжевії. На заглавномъ листѣ киноварью написано: Се  
же суть имена князей Кіевъскыи, княжившии въ Кіевѣ до избитія Батыева, въ  
поганствѣ будущимъ: Первѣя начаста княжити въ Кіевѣ Дирдъ и Аскольдъ, одино-

княженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкѣ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи въ Киевѣ, иже просвѣти землю Рускую святымъ крещеніемъ. По Володимеръ же нача княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ, а по немъ Володимеръ Маномахъ, а по немъ Мъстиславъ; а по Мъстиславѣ Ярополкѣ; а по Ярополцѣ Всеволодъ, а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Юръи; а по Юръи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Мъстиславъ, а по немъ Глѣбъ, а по немъ Володимиръ, а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ, а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мъстиславъ, а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимиръ Рюриковичъ, Данило посади его въ себе мѣсто въ Киевѣ. По Володимеръ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ взяша Батый Киевъ.

Для объясненія Ипатіевской Лѣтописи варіантами употреблены слѣдующіе списки:

1) Хльбн. Рукопись, принадлежащая С. П. бургской Публичной Библиотекѣ, № 40, въ листѣ, 386 л., уставная, писана на лощеной бумагѣ въ XVI вѣкѣ. Листы, заглавный съ «росписью князей» (см. выше Ипат.) и нѣсколько въ срединѣ, приписаны новѣйшимъ почеркомъ, послѣ 128-го и 185-го двухъ или трехъ не достаетъ, съ 379-го текстъ перепутанъ неумѣстными перестановками, а съ 384-го до конца рукописи слѣдуетъ выписка изъ Библейской Книги Есѳіи II, 1—20, и IX, 2—17. Этотъ списокъ, несходный правописаніемъ съ Ипатіевскимъ, переиначиваетъ и отчастіи его дополняетъ; но какъ пропуски послѣдняго въ пробѣлахъ (стр. 21, 27 и 47—49) не замѣчены переписчикомъ первого, продолжавшимъ списывать текстъ въ сплошную строку, то изъ сего и по нѣкоторымъ другимъ примѣтамъ видно, что Хльбниковская Лѣтопись списана съ Ипатіевскаго или подобнаго ему списка, за исключеніемъ одной вставки, заимствованной изъ неизвѣстнаго источника (стр. 221—223). На поляхъ находятся разноручныя указанія, написанныя Западно-Русской скорописью XVII вѣка, а на 211 л. Латинская

подпись (едва ли не автографъ) : *Silvester Kossow, съ нѣкоторыми той же руки Польскими отмѣтками. Хльбниковскій списокъ, въ новѣйшее время, принадлежалъ Коломенскому купцу Петру Хльбникову, и сдѣлался извѣстнымъ Карамзину въ 1809 году.*

2) Ери. Рукопись, приобрѣтенная С. П. бургскою Публичною Библіотекою отъ Статского Советника Ермолаева, безъ нумера, въ листѣ, 312 л., уставная начала XVIII вѣка. Близкая копія Хлѣбн., что доказываютъ сплошная переписка слутанныхъ въ послѣднемъ листовѣ (стр. 21), и сходство съ нимъ въ перепискѣ пробѣловъ Ипѣт.; но какъ Хльбниковскій списокъ въ одномъ мѣстѣ дополняется Ермолаевскимъ (стр. 57 въ вариантахъ), и отмѣтки на поляхъ послѣднаго несходны съ находящимися въ первомъ, то и должно полагать, что этотъ списокъ снятъ не съ Хльбниковскаго, или переписчикъ, имѣя его въ виду, руковоdствовался притомъ и другими списками той же Лѣтописи. Въ параллельномъ мѣстѣ, где текстъ Хльбниковскаго запутанъ перестановками (стр. 221—226), Ермолаевский сближается съ Ипатіевскимъ, продолжая оба списка съ 6800 (1292) по 6813 (1305) годъ, и оканчивается статьею : «О Мамаевомъ побоищѣ съ княземъ Димитриемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.» Ермолаевскій списокъ дотого испорченъ неумѣстнымъ переинначеніемъ слога и ошибками, что въ вѣсма рѣдкихъ случаяхъ служитъ къ объясненію варіантами двухъ предыдущихъ списковъ.

*Ипатіевская Лѣтопись, въ составѣ своемъ, раздѣляется на девять частей. Первая (стр. 1—155) содержитъ въ себѣ Временникъ Нестора съ продолженіемъ \*, подъ которыми разумѣется Лѣтопись о Киевскомъ и другихъ Юговосточныхъ Русскихъ княжествахъ, до 1200 года; въ началѣ она сходна съ Лаврентіевской,*

---

\* Начало Ипатіевской Лѣтописи, заключающее въ себѣ Несторовъ Временникъ до 6618 (1110) года, по сходству текста, вошло въ составъ Лаврентіевской. См. Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей, томъ I.

но съ половины XII вѣка изложеніемъ своимъ отъ нея разнится. Во второй части (стр. 155—226) заключается *Лѣтопись о Западно-Русскихъ княжествахъ*, известная подъ именемъ Волынской или Галицкой, доходящая до 1292 года. Замѣчательно, что Лаврентьевскій списокъ, кромъ Временника Нестора, вполнъ помѣщеннаго въ первыхъ его тетрадяхъ, писанныхъ крупнымъ уставомъ, и окончанія, содержащаго въ себѣ сказаніе о Суздальскомъ и другихъ Сѣверныхъ княжествахъ, есть та же сокращенная Ипатіевская *Лѣтопись*, изъ чего явствуетъ, что послѣдняя, несмотря на новость списка, есть древнійший и единственный памятникъ, сохранившій отъ забвенія дѣянія нашихъ предковъ, въ періодѣ самобытности Руси, до покоренія ея Монголами и Литвою. Предположивъ происхожденіе изъ сего источника Ипатіевской *Лѣтописи*, не ясно ли, что при недостаткѣ или утратѣ Ипатіевской бытописаніе Южной Руси, съ XII по XIV вѣкъ, навсегда утратилось бы для потомства, потому что отрывочныя о ней сказанія, вошедшія въ *Лѣтописи XV и XVI столѣтій*, почерпнуты отсюда же?... Языкъ Ипатіевской *Лѣтописи* есть Церковно-Славянскій, съ примѣсью Русскаго; но въ рѣцахъ князей и другихъ лицъ (отличенныхъ въ печатномъ текстѣ вносными знаками) сохранился образецъ чистаго Южнорусскаго народнаго языка, процвѣтавшаго до XIV столѣтія и уцѣльвшаго между прочимъ въ «Словѣ о полку Игоревомъ», котораго нельзя смѣшивать ни съ Сѣвернымъ (Новгородскимъ), ни съ позднѣйшими Русскими, Восточнымъ и Западнымъ, наречіями.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатіевская *Лѣтопись*, кромъ древнихъ записокъ (см. Предисловіе къ Полному Собранию Русскихъ *Лѣтописей*), суть отдѣльныя сказанія и отрывки: стр. 3, 5—6, 111—116 и 219—222. Въ первой ея части хронологія несходна съ другими *Лѣтописями*, что должно приписать двумъ причинамъ: запутанности лѣтосчисленія съ марта и сентября и неисправности списковъ; во второй же части, по словамъ Карамзина\*,

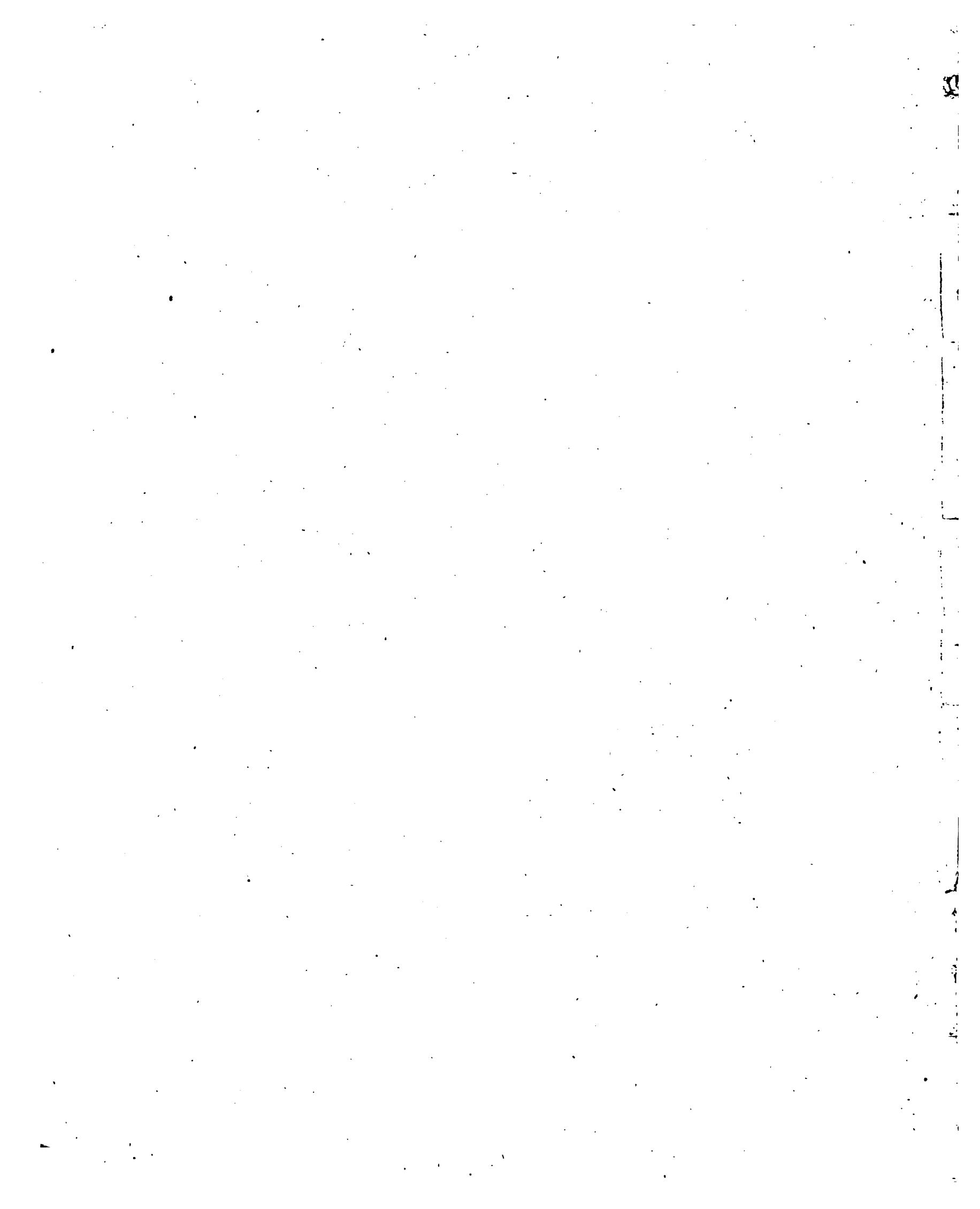
---

\* Исторія Государства Россійскаго, томъ III, прим. 113.

годы во всѣхъ извѣстныхъ случаяхъ неправильны и отмѣчены переписчикомъ га-  
дательно.

*Археографическая Комиссія, при изданіи сей Лѣтописи, руководствовалась  
слѣдующими правилами : 1) Текстъ напечатанъ по Ипатіевскому списку, съ  
удержаніемъ основныхъ формъ древняго правописанія. 2) Хлѣбниковскій и Еро-  
лаевскій списки употреблены въ видѣ пособія отчасти къ исправленію текста, а  
отчасти къ обозначенію отмѣнъ позднѣйшаго словоизраженія, сравнительно съ  
Ипатіевскимъ спискомъ. 3) Въ выноскахъ (подъ варіантами) и въ варіантахъ при-  
совокуплены примѣчанія : историческія, хронологическія и грамматическія, и  
приведены ссылки на нѣкоторыхъ писателей, служащія къ уразумѣнію темныхъ  
или испорченныхъ мѣстъ подлинника, и проч.*

---



# Иламіевская Академія.

Часть рукописи Академії Наук, інф., № 6.  
а) Погрекъ первыи, листы 32 и 98.

В лѣто. 3. ю. чгъ

Ильеводимир паколь  
парѣт създѣбрѣнію ѿш  
мъсвѣймъвлаодѣгахъ. А  
торісъи берегомъ привѣ  
дѣнаисонехъ. итако по  
швай болгары.

В лѣто. 3. ю. чгъ. В лѣто же  
володимеру въ срѣчѣ на у  
глѣбратусъ съ єму стѣпелю  
понутамъ съ напоганыемъ на  
весну стѣпелю стѣпелю  
другими съ єрѣбѹ въ слѣді  
мери.

б) Погрекъ вторыи, листы 142 об. и 172 об.

В лѣто. 3. ю. чгъ. Въ датиригидуера  
сѧи хастасленуа зашлаг.  
Дромгриюза володимир иуда  
закраса ака въ глиуа тогда  
кн҃ьдюрги пъвѣаенуа слѣ  
хастасленуа и съ ивѣи брѣже  
размѣниша дюрга:

В лѣто. 3. ю. чгъ. Придавлѣнї  
непрѣновородъ скипинѣ  
пта мдамитрополитъ ако  
стантина пѣцца града вѣ  
штьесемъ вѣстѣ гаесту же  
пошевѣстѣ митрополитъ.

а) Погрекъ третыи, листъ 245.

В лѣто. 3. ю. чгъ. Въ сѣве ѿле  
ксаидра дестѣкантенъ дра  
та придоша ховѣ паколе  
димерѣ и ѿтѣориши мѣвра  
тако ходи пакори рѣкоу же  
сеснѣцъ романови.



Из Хижниковской рукописи, принадлежащей С.Петербургской Национальной Библиотеке,  
in ff. № 40, листы 219 и 371 об.

Р. А. С. Х. Зи, пондеростні славъ съ мѣстнія славль,  
и съ молеска кісъ є воунастѣ, и внидѣвісъ є въ,  
и ца апри въ бі. дѣ на въскрніє, тога бо бѣнія па  
чинал, и срѣтоша є въ людіє; и множество  
народ апри ѡша є го съ достохванию чпїю. и  
съден астолѣтъ дѣлъ своєго и съ часъ своєго. съблго  
вѣрніи и кнѣгости славль, и был юде дѣломъ радъ,  
и въ сіерніє гне, и снѣжестъденіе.

Рънмл ѿцанія и етъгодъ, мѣтвами прѣты аѣца  
Днѣпръ подъ вымѣра, и стѣ агель. Сѣа зъ кеніи зъ въ  
лсъ меръ, Снѣваснікова. вноуіеъ романіи въ, даю  
землю свою всю и городы посвоемъ жи въ отъ, братоу  
своему мѣстнія славлу, и стоны и свонгорш волшмеръ,



### III.

## ИПАТИЕВСКАЯ ЛЬТОПИСЬ.

*Ипат. Хлъбн. Ерн.*

(Начало сей Льтописи, до 90 л. по Ипат. сп., вошло в состав Лаврентьевской. См. Полное Собрание Русских Льтописей, томъ I.)

Въ лѣто 6619 \* . Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и нача глаголати брату своему Свято-<sup>1111</sup> полку, понужая его на поганыя, на весну. Святополкъ же повѣда дружини своей рѣчъ Володимеру; они же рекоша : «не веремъ <sup>б</sup> нынѣ погубити смерды отъ роли». И послал Святополкъ къ Володимеру, глаголя : «да быхомъ ся сняли <sup>в</sup> , и отомъ подумали быхомъ съ дружиною». Посланіи же придоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчъ Святополчу ; и прииде Володимеръ, и срѣтостася на Долобѣскъ, и сѣдоша въ единомъ шатре, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимѣръ съ своею <sup>г</sup> . И бывшу молчанью, и рече Володимеръ : «брате ! ты еси старѣй; почни глаголати, како быхомъ промыслили о Русской земли ». И рече Святополкъ : «брате ! ты почни ». И рече Володимеръ : «како я хочю молвiti, а на мя хотять молвiti твоя дружина и моя, рекуще : хощеть <sup>д</sup> погубити смерды и ролю смердомъ ? но се дивно ми <sup>е</sup> , брате, оже смердовъ <sup>ж</sup> жалуете и ихъ коній, а сего не помышляюще, оже <sup>з</sup> на весну начнетъ смердъ тотъ орати лошадью тою, и прѣѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и поиметь лошадь ту <sup>и</sup> , и жону его и дѣти его, и гумно его зажжетъ; то о семъ чemu не мыслите ? » И рекоша вся дружина : «право воистину тако есть ». И рече Святополкъ : «се язъ, брате, готовъ есь съ тобою », и посласта ко Давыдови Святославичю , величи <sup>и</sup> ему съ собою. И вѣставъ <sup>к</sup> Володимеръ и Святополкъ , и цѣловастася , и поидоста на Половцѣ , Святополкъ съ сыномъ <sup>к</sup> , Ярославъ <sup>и</sup> и Володимеръ съ сыными , и Давыдъ

\* Смн. въ Лавр. 6619 и 6620 годы. б) не время Х. Е. в) да быхомъ ся сняли И. г) дружину прибавл. Х. а володимеръ съ своимъ пропущено въ Е. д) хощемъ Х. Е. е) но се дивно ми И. ж) иже смердовъ И. и смердовъ Е. з) иже Х. Е. и) лошадьку И. и) велича И. к) и вѣста И. л) своимъ прибавл. Х. и) святополкъ же съ сыномъ своимъ прославочь ошибк. Е.

1111 съ сыномъ <sup>а</sup>, возложивше надежду на Бога и на пречистую Матерь его и на святыя ангелы его; и поиша въ 2 недѣлю поста, а въ пятокъ быша на Сулѣ; въ суботу поиша и быша на Хоролѣ, ту <sup>б</sup> и сани пометаша; а въ недѣлю поиша, въ ню же хрестъ цѣлуешь, и придоша на Пель <sup>в</sup> и оттуди сташа на рѣцѣ Голѣ <sup>г</sup>, и ту пождаша вои <sup>д</sup>, и оттудѣ доиша Вѣрьска <sup>е</sup>, ту же завѣтра <sup>ж</sup>, въ среду, хрестъ <sup>з</sup> цѣловаша и възложиша всю свою надежду <sup>и</sup> на хрестъ, со многими слезами; и оттудѣ придоша <sup>і</sup> многи рѣки, въ 6 недѣлю поста, и придоша <sup>к</sup> къ Донови въ вторникъ. И оболочиша <sup>л</sup> во бронѣ, и полки изрядиша, и поиша ко граду Шаруканю; и князь Володимеръ пристави попы <sup>м</sup> своя, єдучи предъ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы хреста честнаго и канунъ <sup>н</sup> святой Богородици. Поѣхаша <sup>о</sup> ко граду вечеру сущю, и въ недѣлю выиша <sup>п</sup> изъ города, и поклониша княземъ Рускымъ, и вынесша рыбы и вино; и перележаша нощь ту. И завѣтра Р, въ среду, поиша <sup>с</sup> къ Сугрову, и пришедшѣ зажгоша <sup>й</sup>, а въ четвергъ поиша съ Дона, а въ пятницу, завѣтра, мѣсяца марта въ 24 день, собраша Половци, изрядиша <sup>т</sup> полки своя и поиша къ боеви. Князи же наши возложиша надежду свою на Бога, и рекоша: «убо у смерть насть здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша <sup>в</sup> другъ друга, възведше <sup>х</sup> очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывши же соступу и браны крѣпцѣ, Богъ вышній возвѣ на иноплеменники со рѣчомъ, падаху предъ хрестъвами; и тако побѣжени быша <sup>ц</sup> ино-племенници, и падоша мнози врази <sup>Ч</sup> наши супостати предъ Рускими князи и вои на потоцѣ Дегвѣ, и поможе Богъ Рускимъ княземъ <sup>ш</sup>. И въздаша хвалу Богу въ тъи <sup>щ</sup> день, и заутра суботъ наставши, праздноваша Лазарево Вѣскресенѣе и Благовѣщенія день, и похвалившъ Бога проводиша суботу, и въ недѣлю придоша. Наставши же понедѣльнику страстныя недѣли, паки ино-племенници собираша полки своя многое множество, и выступиша яко борове велиціи, и тмами тмы оступиша <sup>и</sup> полки Рускии. И послѣ Господь Богъ ангела въ помощь Русскимъ княземъ; и придоша Половецтвіи полѣци и полѣцѣ Руссѣти, и сразиша первое съ полкомъ, и тресну аки <sup>ъ</sup> громъ сразившимася <sup>в</sup> челома, и брань бысть <sup>з</sup> люта межи ими, и падаху обой. И поступи Володимеръ съ полки своими, и Давыдъ <sup>ю</sup>, и возвѣши Половци вдаша плеши свои на бѣгъ; и падаху Половци <sup>я</sup> предъ полкомъ. Володимировыи, невидимо бѣеми ангеломъ, яко се видяху мнози человѣци, и главы летяху <sup>е</sup> невидимо стинаямы на землю <sup>г</sup>. И побиша <sup>я</sup> въ понедѣльникъ страстный, мѣсяца марта въ 27 день, изѣбени быша ино-племенници <sup>ж</sup> многое множество, на рѣцѣ Салнице <sup>аа</sup>, и спасе Богъ люди своя. Святополкъ же, и Володимеръ, и Давыдъ, прославиша Бога, давшаго иль побѣду таку <sup>бб</sup> на поганыя, и взяша полона многое <sup>вв</sup>, и скоты и кони и овцы, и колодниковъ многое изоимаша <sup>гг</sup> рукама. И въспросиша колодникъ <sup>дд</sup>, глаголюще: «како въсъ толика сила и многое множество, не могосте ся противити, но въскорѣе побѣгостер? Си же отвѣщаваху, глаголюще: «како можемъ битися съ вами? а друзіи ъздаху верху въсъ въ оружъи свѣтлѣ и страшни <sup>хх</sup>, иже помогаху вамъ». Токмо се суть ангели <sup>зз</sup>, отъ Бога послами помогать <sup>и</sup> хрестъвомъ. Се бо ангель вложи въ сердце Володимеру Манамаху <sup>и</sup> поустити братью свою на

а) и поиша прибаул. Х. Е. б) и ту. И. Х. в) на псељ Х. Е. г) голтив Е. д) ту пождаша и вои И. и ту пождаша и вои Х. е) и оттудо идоша вѣрьска И. и оттуду доиша вѣрьскаа Х. и оттуду доиша ворскла Е. ж) заутра Х. Е. з) крестъ и крестъ такъ <sup>вездѣ</sup> Х. Е. и) надеждою и надежду тоже Х. Е. і) придоша И. к) и поиша (придоша) И. Е. л) и оболочиша И. м) Такъ <sup>въ</sup> подобномъ <sup>и</sup>льстъ другихъ Альтописей; въ И. Х. и Е. полки. н) и калонъ Х. Е. о) и поѣхаша Х. Е. п) вывидоша Х. Е. р) и заутра такъ <sup>и</sup>далѣ Х. Е. с) придоша Е. т) и изрядиша Х. Е. у) уже Е. ф) и цѣловашася И. ж) и возведише Х. Е. ц) бывше Х. и побѣжденны бывше Е. ч) врази <sup>и</sup>льстъ въ Е. ш) и вои... княземъ пропуши. въ Е. ц) въ тъ И. ъ) и похвалиша Е. ѿ) и оступиша И. Х. ъ) яко Х. яко Е. ѿ) сразившиа И. ѕ) бысть <sup>и</sup>льстъ въ Е. ю) съ полки своими прибаул. Х. Е. и) полцы Е. ё) видяху Х. Е. в) падаху прибаул. Е. аа) солница Х. судици Е. бб) тако Х. Е. вв) многое множество Е.; далѣе прибаул. и всякого богатства многое Х. Е. гг) изымаша (изымаша) Х. Е. дд) колодниковъ Х. Е. ее) воскорѣ И. Е. жж) и страшав Х. Е. зз) ие ангели ли Х. Е. ии) помагати Х. Е. ии) манамаху <sup>и</sup>льстъ въ Х.

илюдеменники<sup>1</sup>, Руськіи князи; се бо, якоже рекохомъ, видвишъ видѣша въ Печерскомъ мана- 1111  
стыри, еже стояше столпъ огнепъ на трапезинци, также преступи<sup>2</sup> на церковь и оттуда къ Го- 13  
родцю; ту бо баше Володимеръ въ Радосыни<sup>3</sup>, и тогда се ангель вложи Володимеру въ сердце,  
нача повужати, якоже рекохомъ . . . . .

Якоже и се, съ божьемъ помощью, молитвами святыхъ Богородица и святыхъ ангель, възврати-  
вшася Руськіи князи въсвояси, съ славою великою, къ своимъ людемъ; и ко всимъ странамъ  
далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Лахомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима пройде, па-  
славу Богу, всегда и иныя и присно во вѣки, аминъ. Того же лѣта преставися княгини Все-  
воложая<sup>4</sup>, мѣсяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрея въ манастири. Того же  
лѣта преставися Иоанъ епископъ Черниговскій, мѣсяца ноября въ 23.

Въ лѣто 6620<sup>5</sup>, индикта<sup>6</sup>, Ярославъ хеди на Ятвязъ<sup>7</sup>, сынъ Святополчъ, и побѣди я; и  
пришедъ съ войсъми, послалъ Новугороду<sup>8</sup> и послалъ Мъстиславлю дщерь собѣ женъ<sup>9</sup>, Володимеру  
внуку, мѣсяца маія въ 12, а приведена бысть іюня въ 29. Того же лѣта ведоша Володимерыну  
Оеимью<sup>10</sup> въ Угры за короля. Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичъ, мѣсяца маія въ 25<sup>11</sup>,  
и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церкви святыхъ Богородица Влахернъ на Кловѣ. Томъ  
же лѣта преставися Янка, дщь<sup>12</sup> Все-воложа, сестра Володимера<sup>13</sup>, мѣсяца ноября въ 3 день,  
положена бысть у церкви<sup>14</sup> святаго Андрея, тюже бѣ создалъ отецъ ея; ту бо ся бѣ и постригла  
у церкви той, дѣвою сущи. Исходящю же сену лѣту, поставиша рѣооктиста епископомъ Чер-  
нигову, игумена Печерскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столъ въ 19; и радъ  
бѣ князь Давыдъ и княгини, бѣ бо ей отецъ<sup>15</sup> духовный, и бояре и вси людые радовахуся, бѣ  
бо предъ нимъ<sup>16</sup> епископъ боленъ и не моги у служити и лежа въ болѣсти лѣть 25, тѣмъ же  
князь и людые жадаху епископу<sup>17</sup> службъ<sup>18</sup>, и радовахуся славяще Бога. Сену же тако бывшию  
и браты сущи безъ игумена, совокупишиимъся браты всей, и нарекоша собѣ игумена Прохора  
попина, и возвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немъ, и новелъ князь митрополиту<sup>19</sup>  
поставити<sup>20</sup> съ радостью, и поставленъ бысть недѣль<sup>21</sup> масленовъ въ четвергъ, мѣсяца февраля въ  
9 день; и тако виходаша въ честь братья и со игуменомъ<sup>22</sup>.

Въ лѣто 6621<sup>23</sup>. Бысть знаменіе въ солнѣціи въ 1 часъ дне, бысть видити всѣмъ людемъ,  
остася солнца мало аки<sup>24</sup> мѣсяца доловъ рогома, мѣсяца марта въ 19 день, а луны въ 9<sup>25</sup>. Се же  
бывають знаменія не на добро, бывають знаменія въ солнѣціи и въ лунѣ или звѣздай не по всей  
землѣ, но въ которой любо земль аще будеть знаменіе, то та земля и видить, а ина земля не  
видить: тако се дреале, во дни Антіоховы, быша знаменія въ Ерусалимѣ, ключища лвлятися на  
воздуси<sup>26</sup> на конихъ рищуще во оружыи, и оружьемъ движанье; то се бяше въ Іерусалимѣ токмо,

а) преступъ И. б) въ родосинѣ Е. Тамъ же на полѣ отмѣчено: родосинѣ, подъ кіевомъ есть озеро ниже пещерского монастыря. в) ко всѣмъ Е. г) анна сверху строки въ Х. мати мономахова прибавл. Е. д) мѣс. ноябр. въ 23 лѣтъ въ Х. Е. е) Въ Лібр. 6621. ж) индикта пропущ. въ Х. Е. з) на ятвяги Е. и) къ новугороду Х. Е. и) себѣ же (въ жеву) Х. Е. к) еуенію (евенію) Х. Е. Въ Е. на полѣ: року 1119 мономахъ даль дочку свою за короля венгерскаго вторую, бо прѣрвую даль за цесаревича греческаго алексіевича; о томъ зри выше и) мая 23 Е. м) по томъ же Х. Е. и) дщерь Х. Е. о) володимера Х. володимерова Е. п) въ церкви Х. Е. р) и поставиша И. с) и отецъ Х. т) преданіемъ такъ въ Х. Е; но въ первомъ другого рукою поправлено: предъ нимъ. у) и немогый (и немогій) Х. Е. ф) епископу службы Х. Е. х) и князю . . . митрополиту пропущено въ Е. и) его прибавл. Е. ч) съ игуменомъ (со игуменомъ) Х. Е Февраля 9 въ четвертока на масляницу приходилось въ 6619 году. Здѣсь лѣтосчислѣніе съ 1 марта. ю) Въ Лібр. 6622. ю) яко Х. Е. ю) а луны въ 9. к. И. а кругъ луны во 9 Е. ю) на воздусахъ Е.

\* Далѣе во всѣхъ сп. слѣдуетъ Похвала ангеламъ (выписаны изъ Златоустаго, Елифанія Кипрскаго и Ипполита); см. въ концѣ сего тома Приложение.

1113 а по инымъ землямъ не блише сего. Яко же бысть <sup>а</sup> знамене въ солнцѣ, проявляше Свято-  
~41 полю <sup>б</sup> смерть : посемъ бо <sup>в</sup> приспѣ празникъ пасхи, и празноваша, и по празнику разбролься  
князь; а преставися <sup>г</sup> благовѣрный князь Михаилъ, зовемый Святополкъ, мѣсяца апреля въ 16  
день, за Вышегородомъ, и привезоша <sup>и</sup> въ лоды Кіеву <sup>и</sup>, и спрятавши тѣло его и възложиша <sup>е</sup>  
на санѣ, и плакаша по немъ бояре и дружина его вся, пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и  
положиша <sup>ж</sup> въ церкви святаго Михаила <sup>з</sup>, юже бѣ самъ создаль; княгини же <sup>и</sup> его много раз-  
дѣли богатство монастыремъ и попомъ и убогымъ, яко дивитися всѣмъ человѣкомъ, яко такою  
милости <sup>и</sup> никто же можетъ створити. Наутрія же, въ сеи на 10 день <sup>к</sup>, съвѣтъ створиша Кіяне,  
послаша къ Володимеру, глаголюще : «пойди, княже, на столъ отень <sup>и</sup> и дѣденъ» <sup>м</sup>. Се слышавъ  
Володимеръ, плакася велии и не пойде, жаляси <sup>н</sup> по братъ. Кіяни же разграбиша двоѣ Путя-  
тина тысячицкого, идоша <sup>о</sup> на Жиды и разграбиша <sup>ж</sup>; и послашася <sup>п</sup> паки Кіяне къ Володи-  
меру, глаголюще : «пойди, княже Кіеву <sup>р</sup>; аще ли не пойдеши, то вѣси, яко много зла уздви-  
гнеться <sup>с</sup>, то ти не Путятина дворъ, ни соцьскихъ <sup>т</sup>, но и Жиды грабити, и паки ти у пойдуть  
на ятровъ <sup>и</sup> твою и на бояры и на манаstryръ, и будеши отвѣтъ иль <sup>и</sup>, княже, оже <sup>х</sup> ти мана-  
стыръ разграбить». Се же слышавъ Володимеръ, пойде въ Кіевъ.

Начало княженія Володимера, сына Всеvolожа. Володимеръ Мономахъ съде  
Кіевъ, въ недѣлю, усрѣтоша же <sup>и</sup> митрополитъ Никифоръ съ епископы <sup>ч</sup> и со всими Кіяне,  
съ честью великою, съде на столѣ отца своего и дѣдѣ своихъ, и вси люди ради быша, и матежъ  
влѣже <sup>ш</sup>. Слышавше же Половцѣ смерть Святополчу, и съокупившеся, и придоша къ Выру <sup>ш</sup>;  
Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ,  
Половцѣ же бѣжаша <sup>в</sup>. Того же лѣта посади сына своего Святослава въ Переяславль, а Вяч-  
слава у Смоленскъ <sup>щ</sup>. Въ се же лѣто преставися игуменъ Лазорева манаstryя, свята житъемъ,  
мѣсяца сентября <sup>и</sup> въ 4 надесять день, живши лѣть шестьдесятъ въ чернечествѣ, а отъ ро-  
женія девяносто лѣть и два. Въ се же лѣто пой Володимеръ за сына своего Романа Володаревну,  
мѣсяца сецтебря въ 1 надесять день. Въ се же лѣто Мѣстиславъ заложи церковь камлну святаго  
Николы на княжѣ дворѣ, у Торговища <sup>и</sup>, Новъгородѣ <sup>з</sup>. Того же лѣта посади сына своего  
Ярополка въ Переяславль. Томъ же лѣть поставилъ <sup>и</sup> епископа Данила Гургеву, а Бѣлугороду  
Никиту <sup>и</sup>.

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимера, мѣсяца марта <sup>и</sup> 16 день, и поло-  
женъ бысть во Переяславль у церкви святаго Михаила, ту бо отецъ ему даль столъ выведы <sup>и</sup> <sup>и</sup>  
изъ Смоленска <sup>и</sup>. Въ се же лѣто Мѣстиславъ заложи Новъгородъ боліи первого. Въ се же лѣто  
заложена бысть Ладога каменiemъ на приспѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мѣстиславѣ.  
Пришедши ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане <sup>и</sup> : яко сдѣ есть <sup>и</sup> бѣ, егда будеть туча велика,  
и находять <sup>и</sup> дѣти наши глазки стекляныи, и малыи и великии, провертаны, а другие подлѣ

а) яко же и бысть Х. Е. б) святополку Е. в) бо кльть съ Х. Е. г) и преставися Е. д) и привезоша его въ лодіи  
ко кіеву Е. е) и възложиша (и возложиша) и Х. Е. ж) его прибавл. Х. Е. з) золотоверхого прибавл. сверху  
строки Х. св. архистратига михаила Е. и) жена прибавл. Х. Е. и) милостыни Х. Е. к) въ (во) 17 день Х. Е.  
л) отечь Х. Е. м) и дѣдичь Е. н) жаляси Х. Е. о) и идоша Х. Е. п) и послаша Е. р) къ (ко) кіеву Х. Е.  
с) възвигнется (воздвигнется) Х. Е. т) и соцькихъ Х. то ты на путятина дворъ на соцькихъ испорчено <sup>и</sup> Е.  
у) ти кльть съ Х. Е. ф) на ятрѣ Е. х) иже Х. Е. ц) его Х. Е. ч) клиники прибавл. Е. ш) улеже Х. Е.  
ш) къ выры тахъ съ И. ъ) побѣгоша Е. ѹ) у смоленску Х. въ смоленску Е. ѹ) семятѣря И. сентября Е. тахъ и  
ниже. ъ) у торговицѣ Е. з) въ новъгородѣ Х. въ новгородѣ Е. ю) постави Е. я) мая Е. ѿ) выведе его Х. Е.  
и) и смоленска (смоленска) И. Х. съ смоленска Е. аа) ладогожене (ладогожане) Х. Е. бб) яко се здѣ Х. Е. вв) беруть  
(беруть) Х. Е.

\* Здѣсь въ Ипат. полторы страницы пробыла; далѣе идетъ другой почеркъ.

Волховъ <sup>а</sup> беруть, еже выполоскыаеть вода, отъ нихъ же взякъ болѣ ста; суть же различни <sup>б</sup>. 1114  
 Сему же ми ся дивлящю, рекоша ми <sup>в</sup>: се не дивно; и еще мужи старіи <sup>г</sup> ходили за Югру и за  
 Самоядь <sup>д</sup>, яко видивше сами на полуночныхъ странахъ, спаде туча <sup>е</sup>, и въ той тучи спаде  
 въверица ѹлада, аки топерво рожена <sup>ж</sup>, и възрастши и расходится по земли, и пакы бываеть  
 другая <sup>з</sup> туча, и спадаютъ оленци мали въ ней, и възрастаютъ и расходятся по земли. Сему же ми  
 есть послухъ посадникъ Павель Ладожский и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметь, да по-  
 чтеть Хронографа <sup>и</sup>: Въ царство право <sup>и</sup>, дожгыцю <sup>ж</sup> бывшю и тучи велиціи, пшеница <sup>ж</sup> съ водою  
 многою смышна спаде, юже собравше насыпаша сусѣкы <sup>м</sup> велия; такоже при Аврильянѣ <sup>н</sup> крохи <sup>о</sup>  
 сребреные спадоша, а въ Африкѣ <sup>п</sup> тріе камени спадоша превелици. И бысть по потопу и по раздѣ-  
 лены языкъ Р, поча царьствогати пѣрвое Местромъ <sup>с</sup> отъ рода Хамова, по немъ Еремія <sup>т</sup>, по немъ  
 Феоста, иже и Соварога у нарекоша Егуптиане <sup>у</sup>; царьствующю сему Феосту <sup>х</sup> въ Егуптѣ, въ  
 время царства его, спадоша клещъ съ небесъ, нача <sup>ц</sup> ковать оружье, прежде бо того <sup>ч</sup> палицами  
 и каменiemъ бялхуся <sup>ш</sup>. Тыи же <sup>щ</sup> Феоста законъ устави женамъ за единъ мужъ посягати и хо-  
 дити говѣющи, а иже прелюбы дѣющи <sup>ж</sup> казнити повелѣвшe, сего ради прозваша Ѵ Богъ Сва-  
 рогъ <sup>и</sup>: прежде бо сего жены блудяху, къ нему же хотяше <sup>в</sup>, и баху аки скотъ блудяще; аще  
 родяшеть дѣтиць, который ей любъ бываше дашеть <sup>з</sup>: се твое дѣти; онъ же створяше праз-  
 нество и <sup>э</sup> прїимаше. Феостъ же сій законъ разсыпа <sup>ю</sup>, и встави единому мужу едину жену  
 имѣти, и женъ за одинъ мужъ посягати; аще ли кто переступить, да ввергнутъ <sup>ж</sup> въ пещь огнену.  
 Сего ради прозваша Ѵ Сварогомъ и блажиша Ѵ Егуптиане <sup>ч</sup>. И посемъ царьствова сынъ его, име-  
 немъ Солнце, его же наречиоть Даждьбогъ, сemy тысячи и 400 и семъдесѧть днїй, яко <sup>а</sup> быти  
 лѣтома двѣмадсѧтьмати по лунѣ, видяху бо Егуптиане ини <sup>бб</sup> чисти <sup>вв</sup>, ови по лунѣ чтиху, а  
 друзіи <sup>гг</sup> . . . . . днѣми лѣть чтиху, двою бо на десять мѣсяцю <sup>м</sup> число потомъ увѣдаша <sup>е</sup>,  
 отнѣль же начаша человѣци дань давати царямъ. Солнце царь сынъ Свароговъ, еже есть Даждь-  
 богъ, бѣ бо мужъ силенъ, слышавше иѣ отъ кого <sup>жж</sup> жену иѣкую отъ Егуптианинъ богату и вса-  
 жену сущю <sup>зз</sup>, и иѣкоему вѣсхотѣвшо блудити съ нею, искаше ея яти ю <sup>ии</sup> хотя, и не хотя <sup>ii</sup>  
 отца своего закона разсыпти Сварожа, поемъ со собою мужъ иѣколько своихъ, разумѣвъ годину,  
 егда прелюбы дѣять, ноющю припаде на ню, не удоши <sup>кк</sup> мужа съ нею, а ону обрѣте лежащю  
 съ иѣмъ, съ иѣмъ же хотяше, емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли въ коризнѣ <sup>мм</sup>, а того  
 любодѣйца всѣкну <sup>мм</sup>; и бысть чисто житъ по всей земли Егупетской и хвалити <sup>нн</sup> начаша.  
 Но мы не предложимъ <sup>оо</sup> слова, но речемъ съ Давыдомъ: вся елико вѣсхотѣ и створи Господь,

а) вѣхъ Х. волхъ Е. б) различъ И. различніи Е. в) ми нѣть <sup>вв</sup> Х. Е. г) Такъ поправляетъ Издатель. Въ И. се-  
 не дивно, и суть еще мужи старіи. Въ Х. се не дивно, и суть и еще мужи у насъ стары, и суть же. Въ Е. се не диво,  
 суть у насъ еще мужи старіи, и суть иже. д) и за самоядь Х. за угры и за самоиды Е. е) велика прибавл. Х. Е.  
 ж) Такъ читаетъ Издатель. Въ И. аки то перворожена. Въ Х. якы то перворожденна. Въ Е. аки то перворожденна.  
 з) втораа (втораа) Х. Е. и) да почнетъ хронографа И. да почтеть хронографа Е. и) право нѣть <sup>вв</sup> Х. Е. Ко-  
 нечно Прова (Probus) имп. Римск., 276—282 г. к) дожду Х. Е. л) велицай и пшеница Х. Е. Можно читать:  
 дождю бывшу, изъ тучи велицай пшеница, и прѣ. м) засѣкы (засѣки) Х. Е. и) и при аврильянѣ (авлиріавѣ) Х. Е.  
 о) крохи Х. Е. п) а въ африкѣ И. а въ африкѣ Х. а въ африкѣ Е. р) Въ Е. вѣ видѣ заглавия крупнымъ по-  
 черкомъ: По раздѣлениі языка кто нача царьствовати. с) метромъ Е. Т. е. Менесъ, или Месраимъ. т) еремея Х.  
 Ермій или Меркурій. у) иже изварога Х. ихъ же изваряги Е. ф) египтиане и египетъ такъ <sup>в</sup>вездѣ Х. Е.  
 х) Фіонсъ? ц) и начаша Е. ч) того нѣть <sup>вв</sup> Х. Е. ш) бялхуся Х. Е. щ) тѣ же И. той же Е. ъ) то прибавл. Х. Е.  
 ѿ) прозваше И. прозваша его богъ сваровъ Е. ъ) хождаху прибавл. Е. ъ) блише даше Х. баше даяше река Е.  
 а) и нѣть <sup>вв</sup> И. ю) расыпаше (разсыпаше) Х. Е. и) его Х. Е. є) его Х. в) сего ради прозваша его египтиаве  
 богъ сваровъ Е. ѿ) днїи и яко И. бб) ини нѣть <sup>вв</sup> Х. Е. вв) чести Е. тг) Здались <sup>вв</sup> И. пробѣгъ для вставки  
 числа. Въ Х. и Е. безъ проблемъ: а друзіи и днѣми лѣта чтиху. ад) ивсацъ Е. ee) число (числа) олѣть повтор. Х. Е.  
 жж) иѣ отъ коего Х. зз) и всажену сущю нѣть <sup>вв</sup> Х. Е. ии) ея яти и Х. ея и яти я Е. ii) не хотай (не хот) Х. Е.  
 кк) и не удоши Х. и не вдаси Е. лл) укоризнатъ Х. Е. мм) усвкну Х. Е. вв) его прибавл. Х. Е. oo) не предложимъ  
 (не приложимъ) Х. Е.

1114 на небеси и на земли, въ мори въ всихъ <sup>а</sup> безднахъ, възводяй облакы отъ послѣднихъ земли.  
<sup>-15</sup> Се бо и бысть послѣдняя земля, о ней же сказахомъ первое <sup>б</sup>.

Въ лѣто 6623, ипдикта 8, съвѣкупишася въ братья Русціи <sup>г</sup> кнѧзи, Володимеръ зовемый Монахъ, сынъ Всеволожъ, и Давыдъ Святославичъ, и Олегъ братъ его, и сдумаша перенести моши Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има камяну, на похвалу и честь тѣлесама <sup>д</sup> ею и на положеніе. Первое же освятиша церковь камянную, мая <sup>е</sup> въ 1 день, въ суботу; наутрія же <sup>ж</sup> въ 2 день перенесоша святая. И бысть сборъ великий, сшедшіося народу съ всихъ <sup>з</sup> странъ, митрополитъ Микифоръ <sup>и</sup> съ всими епископы, съ Феоктистомъ <sup>и</sup> Черниговськимъ, съ Лазаремъ Переяславльскимъ, епископомъ <sup>и</sup> Никитою Бѣлогородскимъ и съ Даниломъ Гурьевскимъ <sup>и</sup>, и съ игумены, съ Прохоромъ Печерськимъ, и съ Селивастромъ святаго Михаила, и Сава святаго Спаса, и Григорій святаго Андрея, Петръ Кловъскій, и прочіи игумены <sup>и</sup>, и освятиша <sup>и</sup> церковь каменую; и отиѣвшимъ имъ <sup>о</sup> обѣдньюю, обѣдана у Ольга и пиша, и бысть учреженіе велико, и накориша убогыя и странныя по 3 дни. И яко бысть утро, митрополитъ, епископи, игумены, оболошася у святительскія <sup>и</sup> ризы и свѣща въжгегъ, съ кадильми благованными Р, и придоша къ ракама <sup>с</sup> святою: и взяша раку Борисову, и въставиша <sup>т</sup> ѹ на возила, и поволокоща ужи князи и бояре, чернѣцемъ упредъ идувшимъ у съ свѣщами <sup>и</sup>, попомъ по нимъ идувшимъ, также игумены, также епископи предъ ракою <sup>и</sup>, а кнѧземъ за ракою идувшимъ, межи воромъ <sup>и</sup>; и не бѣ лѣз везти отъ множества народа, поламаху воръ <sup>и</sup>, а иніи и покрыли <sup>и</sup> бяху градъ и забрала, яко страшно бяше видити <sup>и</sup> народа множество; и повелъ Володимеръ рѣжючи паволокы, орницы <sup>и</sup>, бѣль <sup>и</sup>, разметати народу, ово же <sup>и</sup> сребренники метати, людемъ сильно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь, едва возмогоща <sup>и</sup> и поставить <sup>и</sup> раку средъ церкви, и идоша по Глѣба. Тѣмъ же образомъ и сего привезонца и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю <sup>и</sup> поставить среди церкви и теремъ серебренъ поставить надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета <sup>и</sup> поставить <sup>и</sup> въ комару, «идѣже отецъ, рече <sup>и</sup>, мой назнаменалъ», на правой сторонѣ, идѣже бяста <sup>и</sup> устроенъ <sup>и</sup> комаръ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите <sup>и</sup> жребіи, да кдѣ <sup>и</sup> изволита мученика ту же <sup>и</sup> поставимъ» — и вгодно <sup>и</sup> се бысть. И положи Володимеръ свой жребій, а Давыдъ и Олегъ свой жребій на святой трапезѣ, и вынялся жребій Давыдовъ и Олговъ <sup>и</sup>, и поставиша <sup>и</sup> въ комару <sup>и</sup> тою на деснѣ странъ, кдѣ нынѣ лѣжита. Принесена же бысть святая мученика, майя въ второй день, изъ деревянной церкви въ каменную Вышегородъ <sup>и</sup>. Иже еста похвала княземъ нашимъ и заступника земли Русцій <sup>и</sup>, иже славу свѣта сего попраста, а Христа узлюбиста <sup>и</sup>, по стопамъ его изволиста шествовать, овчать

а) и въ всихъ (и во всехъ) Х. Е. б) первіе Х. первые Е. в) съвокупишася (совокупишася, Х. Е. г) рустія Х. Е. д) тѣлесама Х. Е. е) августи ошибк. Е. ж) наутрія же въ суботу Е. з) съ (со) всѣхъ и ниже съ (со) всими такъ и далъе вездѣ Х. Е. и) никифоръ Х. Е. и) съ феоктистомъ Х. Е. к) съ попомъ ошибк. И Х. л) юревскимъ Е. м) и клирицы и червониццы прибавл. Е. и) и освящаша Х. Е. о) имъ нѣть въ Х. Е.; выше и отошви Е. п) облькшиша въ святительскіа Х. обложиша во святителскія Е. р) и свѣща (и свѣщи) вожгла съ кадиломъ благованными Х. Е. с) къ ракама Х. Е. т) и вѣстави (и вѣстави) Х. Е. у) и повол. ужи князи и бояре, и чернѣцомъ предъидущимъ Х. и повол. ужи, княземъ и бояромъ и чернѣцемъ предъидущимъ Е. ф) и клерикомъ прибавл. Е. х) съ ракою Х. Е. ц) возомъ Е. ч) дворъ Е. ш) покрили И. ц) видѣти т. и д. Х. Е. ъ) орниче Х. ѿ) паволоки онимъ же бѣ ошибк. Е. ѿ) овь же И. ови же Е. т) Въ И. другимъ почеркомъ на полѣ: едва возмого. Въ Х. прибавлено: внесла въ церк. и тако една възвогоща възвести въ церковь. Въ Е. и тако една възвогоща возвести въ церковь. з) и поставиша Х. Е. ю) я нѣть въ Х. Е. я) хотяше Х. хотяку Е. є) рече не достаетъ въ И. в) бяше Х. Е. аа) устроеній Е. бб) врѣзте Х. вержите Е. вв) да гдѣ такъ и ниже Х. Е. гг) и угодно Х. Е. дд) и положи жребій свой володимеръ на святой трапезѣ, и выня давыдъ и олговъ жребій Е. ее) въ комору такъ и въ другихъ мѣстахъ Х. Е. жж) въ вышегородѣ Х. Е. зз) рустія Х. рустій Е. ии) възлюбивша Х. възлюбиста Е.

Христовъ <sup>а</sup> добрій, яже <sup>б</sup> влекома <sup>в</sup> на заколеніе не противистася, ни обѣжаста <sup>г</sup> нужный <sup>1115</sup> смерти; тъмъ же и съ Христосомъ <sup>д</sup> въцаристася у вѣчную <sup>е</sup> радость, и дарь исцѣленія <sup>ж</sup> приемша <sup>и</sup> оть Спаса нашего Иисуса <sup>з</sup> Христа неоскудно <sup>и</sup> подаваєтъ недужнымъ, съ вирою приходящимъ въ святый храмъ ею, поборника отечеству своему. Князи же, и бояре, и вси людіе, праздноваша по три дни и похвалиша Бога и святою <sup>и</sup> мученику, и тако разидоша кождо въсвоѧси. Володимеръ же окова рацъ сребромъ и златомъ <sup>к</sup>, и украси гроба ею <sup>л</sup>, также и комаръ покова сребромъ и златомъ <sup>м</sup>; имъ же <sup>н</sup> покланяются людіе, просяще прощенія грѣхомъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе: погибе солнце и бысть яко мѣсяцъ, его же глаголють невѣгласи: сиѣдаємо солнце. Въ се же лѣто преставися Олегъ Святославичъ <sup>о</sup> мѣсяца авгуستа въ 1 день, а во второй <sup>п</sup> погребень бысть у святаго Спаса, у гроба отца Р своего Святослава <sup>с</sup>. Того же лѣта устрои мостъ черезъ Днѣпръ Володимеръ <sup>т</sup>.

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Гльба: Гльбъ бо бяше воеваль Драговичи <sup>у</sup> и Случескъ <sup>ф</sup> пожегъ, и не каяшеться <sup>х</sup> о семъ, ни покарашеться, но болъ противу Володимеру глаголаше, укаря <sup>и</sup>. Володимеръ же, надѣясь на Бога и на правду, пойде къ Смоленську, съ сынъми своими и съ Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи; и взя Вячеславъ <sup>Р</sup> Рѣшио въ Копысу <sup>ц</sup>, а Давыдъ съ Ярополкомъ узя <sup>ч</sup> Дрыютескъ <sup>ш</sup> на щитъ, а Володимеръ самъ пойде къ Менѣску <sup>щ</sup>, и затворися Гльбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу <sup>ъ</sup> у товара своего, противу граду; Гльбови же узривши ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Гльбъ Володимеру, шля <sup>и</sup> отъ себе послы; Володимеръ же съжалися <sup>ъ</sup> тъмъ, оже <sup>ъ</sup> проливашелься кровь въ дни постынія великого поста, и вдасть ему миръ; Гльбъ же, вышедъ изъ города съ дѣтми и съ дружиною <sup>з</sup>, поклониша Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщаши Гльбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ же, омиривъ <sup>ю</sup> Гльба и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менѣскъ, а самъ възвратися Кіеву <sup>я</sup>. Ярополкъ же сруби городъ Жельди <sup>е</sup> Дрыючаномъ, ихъ же бѣ полонилъ. Въ се же лѣто Мѣстиславъ Володimerичъ ходи на Чюдь съ Новгородци и со Пѣсковичи, и взя городъ ихъ именемъ Медвѣжа <sup>г</sup> Глава <sup>з</sup>, и погость безъ числа взяша, и възвратиша въсвоѧси съ многимъ <sup>66</sup> полономъ. Въ се же лѣто иде Леонъ царевичъ, зять Володимеръ, на куръ Олексія <sup>вв.</sup> царя, и вдасл. <sup>тг</sup> городовъ ему Дунайскихъ нѣкојко; и въ Дельстрѣ <sup>лл</sup> городъ лестю убиша <sup>и</sup> два Сорочинина <sup>е</sup>, посланая царемъ, мѣсяца авгуستа въ 15 день. Въ се же лѣто князь великий Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три грады,

а) овчата христова Х. по стопамъ . . . христовъ пропущ. <sup>вв</sup> Е. б) иже Х. в) добрій же влекоми Е. г) ни отвѣжаста Х. ни побѣжаста Е. д) съ (со) христомъ Х. Е. е) въ вѣчную Х. Е. ж) приемше Е. з) іисуса Е. и) неискудно И. неоскудніи Е. и) и святую Х. Е. к) и позлати Х. Е. л) и украси . . . ею пропущ. <sup>вв</sup> Х. Е. м) также покова златомъ и сребромъ комору, где и святые мощи лежать, и украси гроба ею Е. н) има же Х. Е. о) святославичъ т. и д. съ выпускомъ въ окончаніи вичъ Сукои <sup>я</sup> л. Х. Е. п) а во второй кѣль <sup>вв</sup> Е. р) у гроба пропущ. <sup>вв</sup> Е.; далъе у отца и проч. с) въ червяговѣ <sup>вверху</sup> строки прибавлено другими почеркъю <sup>вв</sup> Х. т) того же лѣта възодимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ Х. того же лѣта володимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ у вышегородъ Е. у) дръговичъ Х. друствичъ Е. ф) и луческъ Е. х) и не каяшесь т. и д. въ подобныхъ временахъ глаголовъ съ выпускомъ слова тъ. Х. Е. ц) оршу ( ошибк.) кошемъ Е. ч) Такъ <sup>вв</sup> И., но посль поправлено: и взя; такъ же <sup>вв</sup> Х., а <sup>вв</sup> Е. это слово пропущено. ю) дръгютескъ Х. друствекъ Е. ѹ) къ смоленську И. иде (пойде) къ (ко) смоленську Х. Е. Кажется должно быти: къ менѣску. См. Карамз. II, прим. 223. ъ) избу Х. Е. ѿ) посыла Х. посыла Е. ѿ) съжалися Х. сожалися Е. ѿ) иже Х. Е. з) и со женою <sup>переписано</sup> въ Е. ѿ) умиривъ <sup>поправлено</sup> въ И. смиришъ Е. я) къ (ко) кіеву Х. Е. ѿ) жалды Е. в) медвѣжу Е. а) славѣ ошибк. Х. глава кѣль <sup>вв</sup> Е. 66) съ многомъ И. Х. вв) отъ олексія (отъ олексія) ошибк. И. Х. на киръ алексія Е. тг) и вдасть Е. дд) и въ дрѣствѣ Х. и въ дерствѣ Е. ѿ) сърачишина Х.

\* Вячеславъ сынъ Мономаха, а не городъ (Вячеславъ), какъ сказано у Карамзина, т. II, стр. 155.

1116 Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ <sup>а</sup>. Тогда же Ярополкъ приведе собъ жену, красну велми, Ясьского  
–<sup>21</sup> князя дщерь, полонивъ. Томъ же лѣтъ и Предъслава <sup>б</sup>, черница, Святославна преставися.  
Томъ же лѣтъ <sup>в</sup> ходи Вячеславъ на Дунай, съ Фомою Ратиборичемъ, и пришель къ Дырьстру <sup>г</sup>,  
и не въспѣвше <sup>д</sup> ничтоже воротиша. Въ се же лѣто бишася Половци <sup>е</sup> съ Торки <sup>ж</sup> и съ Пече-  
нѣги у Дона, и съкоша два дни и двѣ нощи, и придоша въ Русь къ Володимеру Торци <sup>з</sup> и  
Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всеславичъ. Въ се же лѣто преставися Мъстиславъ,  
внукъ Игоревъ <sup>и</sup>. Томъ же лѣтъ Володимеръ отда дщерь свою Огаѣю за Всеволодка <sup>и</sup>.

Въ лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мъстислава изъ Новагорода и дасть ему отецъ Бѣльгородъ,  
а Новъгородъ <sup>к</sup> съде Мъстиславичъ, сынъ его, внукъ Володимеровъ. Въ се же лѣто иде Воло-  
димеръ на Ярослава къ Володимеру, и Давыдъ Ольговичъ, и Володарь, и Василко, и оступиша  
и у городъ <sup>л</sup> Володимери, и стояша дній шестьдесятъ, и створи <sup>м</sup> миръ съ Ярославомъ, Ярославу  
покорившио и вдаривши <sup>н</sup> челеомъ передъ строемъ <sup>о</sup> своимъ Володимеромъ; и наказавъ его  
Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходити, «когда тя позову», и тако въ мирѣ разидо-  
шася каждо въсвояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаромъ, и высла имъ князъ Большар-  
ский пiti съ отравою, и пивъ Аепа <sup>п</sup> и прочіи князи вси помроша. Сесь же лѣтъ Р преставися  
Лазоръ <sup>с</sup> епископъ Переяславъскый, сентября <sup>т</sup> въ 6. Томъ же лѣтъ у придоша Бѣловѣжъци въ  
Русь. Въ се же лѣто пой Володимеръ за Андрея внуку Тугъртъканову <sup>ф</sup>. Въ се же лѣто потря-  
сеся земля <sup>х</sup>, сентября въ двадесять шестыи. Того же лѣта выведе <sup>и</sup> Глѣба изъ Менѣска <sup>ч</sup> Воло-  
димеръ, и церковь заложи на Альтъ <sup>ш</sup> мученику. Володимеръ же послалъ сына Романа во Воло-  
димеръ княжити. Того же лѣта умре куръ Олексій <sup>щ</sup>, и взя царство сынъ его Иванъ.

Въ лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополичъ изъ Володимеря Угры <sup>а</sup>, и бояре его отсту-  
пиша <sup>и</sup> отъ него. У се же <sup>в</sup> лѣто преставися Романъ Володимеричъ, генваря въ шестыи, и послалъ  
Володимеръ другаго сына Андрея у Володимеръ <sup>в</sup> книжити.

Въ лѣто 6627. Володимеръ взя Менескъ <sup>з</sup> у Глѣба у Всеславича, самого приведе Кыеву <sup>ю</sup>.  
Томъ же лѣтъ <sup>и</sup> преставися Глѣбъ въ Кіевѣ Всеславичъ, сентября въ 13 <sup>о</sup>.

Въ лѣто 6628. Георгій Володимеричъ ходи на Болгары по Волзѣ, и взя полонъ многъ и  
полки ихъ побѣди, и воевавъ приде съ честью и славою. Тогда же послалъ Володимеръ Андрея  
съ погаными на Ляхи, и повоеваша <sup>т</sup> <sup>и</sup>. Томъ же лѣтъ <sup>з</sup> преставися Ростиславъ, сынъ  
Давыдовъ <sup>66</sup>.

Въ лѣто 6629. Прогна Володимеръ Беренъдици изъ Руси, а Торци <sup>и</sup> Печенѣзи сами бѣжа-  
ша. Томъ же лѣтъ <sup>и</sup> приходи Ярославъ съ Ляхи къ Чирвну <sup>т</sup>, при посадници Фомѣ Ратибо-  
ричи, и воротиша опять не въспѣвше ничто же <sup>и</sup>. Того же лѣта преставися митрополитъ въ  
Кіевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знаменіе въ солнци и лунѣ однаго мѣсяца <sup>е</sup>; и

а) торуканъ, бались Е. б) и предъславна И. Х. в) того же лѣта Е. г) къ деръстру Х. къ деръстру, ошибк. Е.  
д) и не въспѣвше Х. и не доставше Е. е) съ половци предложи приписанъ сверху строки въ И. съ по-  
ловци Х. ж) и съ торки И. съ туры Х. з) и торци Х. Е. и) игоревичъ Е. и) за всеволода Х. за всеволода Е.  
и) а въ новѣгородѣ Х. Е. и) въ городахъ (въ городахъ) Х. Е. и) и сътвориша (и сотвориша) Х. Е. и) и ударивши (и  
ударившу) Х. Е. о) передъ строемъ И. и) аепакъ послѣдній слогъ приписанъ сверху строки въ И. аепакъ Х. аепакъ Е.  
р) въ се же лѣто Х. того же лѣта Е. с) лазоръ Х. Е. т) сентября такъ и далъ И. сентября Х. сентября такъ и  
ниже Е. у) того же лѣта Х. Е. ф) тугортъканову Х. торгутъканову Е. х) земля тряслася Е. ц) въведе И. ч) изъ смоленска  
 ошибк. Х. Е. ш) на лѣтъ И. Х. щ) киръ алексій Е. Алексій Комненъ, по лѣтосчисленію съ сентября, скончался  
1118 года 15 августа. ъ) въ угре ошибк. Е. Т. е) въ Угры или въ Венгрию. и) и отступиша И. ъ) въ се же Х. Е.  
в) на володимеръ Х. Е. э) ивасъ Х. ю) къ (ко) кіеву Х. Е. и) того же лѣта Х. Е. е) сентября 8 днія Е.  
и) и Х. Е. аа) того же лѣта Х. 66) томъ же . . . давыдовъ не достаетъ въ Е. вв) того же лѣта Х. Е. гг) къ (ко)  
чевну Х. Е. дд) и ворот. воспять, ничтоже успѣша Е. ее) однаго мѣсяца нѣть въ Х. Е. Затмѣніе солнца было  
10, а луны 24 марта 1122 (6630) года. (*L'Art de vérifier les dates I, 311*). Такъ точно въ Лавр.

княгыни Мъстиславя умре, мъсяца генваря въ<sup>о</sup>смынадесять <sup>а</sup>. Того же лѣта заложи церкви <sup>1191</sup>  
—<sup>23</sup> святаго Ивана <sup>б</sup> въ Копыревъ въ конци.

Въ лѣто 6630. Ведена Мъстиславна въ Грекы за царь <sup>г</sup>; и митрополит Никита приде изъ Грекъ; и Данило епископъ Гурьевский <sup>д</sup> умре; и Анфилофий <sup>е</sup> епископъ Володимеръский умре; и земля потрясеся мало; и Володаря яша Ляхове лѣстю <sup>\*</sup>, Василкова брата. Се же лѣто приведоша изъ Новагорода Мъстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку.

Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичъ Черниговъ, и съде въ него мѣсто Ярославъ, братъ его. Того же лѣта преставися Селивстръ епископъ Переяславльский, и Феоктистъ епископъ преставися Черниговскій. Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимерю. Томъ же лѣтъ приде Ярославъ Святополчичъ, съ Угры, и съ Лахы, и съ Чехы, и съ Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множество вой бѣ съ нимъ, и обступиша <sup>ж</sup> городъ Володимерь. Андрею сущу тогда въ немъ и Володимеру не поспѣшио изъ Кыева, съ Мъстиславомъ сыномъ своимъ, и бывши дни недѣлному, подъѣхъ Ярославъ близъ къ граду, самъ третій, рано въ недѣлю, и претяше ъзда подъ градомъ людемъ и <sup>з</sup> князю Андрею, разгордѣвшю, надѣясь на множество вой, и моляще тако Андрееви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете съ поклономъ, то узрите, завтра приступлю къ граду и възму городъ». Андрей же имаше надежю велику на Бога, съ всеми людми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ъздающю подъ градомъ, вышедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста скрывашася. И поѣхъ Ярославъ преѣхати <sup>и</sup> отъ города, и бывшу ему въ увозъ <sup>и</sup>, идѣже Ляха та ловяшета его, съсунувшася въ увозъ пободоста и оскепомъ, и едва умъчаша еле <sup>к</sup> жива суща, и на ночь умре. И тако умре Ярославъ, единъ у толцѣ силѣ вой, за великую гордость его, понеже не имѣаше на Бога надежи, но надѣяшеться на множество вой. Угре же, и Лахове, и Володаръ и Василко, разидошася каждо въсвояси, а къ Володимеру съ молбою и съ дары послана послы. Володимеръ же прослави Бога о таковомъ чудеси божіи и о помощи его. Виждъ <sup>и</sup> что преодолѣ <sup>и</sup> гордость, и пакы исѣправить въ сердци что исправить смиреніе, якоже Писаніе глаголеть: весь узносяйся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Проче, дружино и братье, разумѣйте по которому есть Богъ, по гордомъ ли, или по смиреномъ. Володимеру бо еще въ Кіевѣ сущю, собирающю ему вои многи и молящю Бога о насильи и о гордости Ярославли, бѣ бо и Мъстислава пустимъ передъ собою къ Володимеру съ маломъ вой, а самъ хотя поити по немъ съ всеми вои: и бысть велика помощь божія благовѣрному князю Володимеру, съ своими сынами, за честьное его житѣ и за смиреніе его, оному бо младу сущю и гордящуюся противу строеви своему, и паки противу тѣсти своему Мъстиславу. Виждьте <sup>и</sup>, братіе, коль благъ Богъ и милостивъ, на смиреныя и на праведныя призира и мышша ихъ, а гордымъ Господь Богъ противится силою своею, а смиренымъ же даетъ благодать.

а) въсмынадесять И. б) святаго ивана пропущено въ Е. в) въ копаревъ Е. Копыревъ конецъ (по Карамз. II, прим. 225) быль въ Кіевѣ. г) за царя Е. По Карламз (т. II, 167) за царевича Алексія, сына императора Іоанна Компана; ио Іоаннъ имѣлъ только двухъ сыновей, Исаака и Максима. д) гурьевский Е. е) амвлохій Е. ж) и обступиша И. з) и кѣтъ въ И.; но по смыслу таѣ должно быть. и) Эта речь въ И. поправлена; въ поправке чернила чернѣвъ, отъ тогоже и неизвѣдъ разобрать прежнаго чтенія. и) въ узвѣ такъ и ниже И.; но выше сказано: надъ увозъ. к) илѣ И. л) виждъ И. м) преодолѣ И. и) виждте И.

\* Въ Хлѣбн. далѣе не достаетъ листа, а въ Ерм. сей пропускъ не замѣченъ; послѣ слова: «лѣстю (лестю)», писецъ, въ сплошной строкѣ; продолжать списывать слѣдующій за тѣмъ листъ, начинаяющійся словами: «всі вои, и та взяша» и проч. См. далѣе 6636 годъ.

<sup>1124</sup> ~~–28~~ Въ лѣто 6632. Земля потрясеся мало, и падеся церкви великия святаго Михаила у Переяславли, мая въ десятый, юже бѣ създаль и украсиль блаженый епископъ Ефремъ. Томъ же лѣто ведоша Лиходицию Мюрому за Давыдовича Всеволода. Въ се же лѣто преставися Ярославля Свято-славича. У се же лѣто бысть бездожгье. Тогда жъ погорѣ Подолье все, на канунѣ святаго Рожества Ивана Крестителя и Предтеча; въутрін же день погорѣ Гора и монастыреве вси, что ихъ на Горѣ въ градѣ, и Жидове. Томъ же лѣто бысть знаменіе въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день. Въ се же лѣто умре Василко Ростиславичъ; по немъ же преставися Володарь братъ его старыйшій.

Въ лѣто 6633. Преставися княгини Святонончая, февраля 28.

Въ лѣто 6634 <sup>а</sup>. Преставися благовѣрный князь, христолюбивый и великий князь вси Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Русскую землю, аки солнце луча пущая; его же слухъ произиде по всемъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбецъ, и нищетолюбецъ, и добрый страдалецъ за Русскую землю. Сего преставленіе <sup>б</sup> бысть маія въ девятнадесять; и спрятавше <sup>в</sup> тело его положиша у святой Софії, въ отца <sup>г</sup> Всеиволода, пъвше обычныя пѣсни надъ нимъ. Святители же жаляще си плакахуся по святымъ и добромъ князимъ, весь народъ и вси людіе по немъ плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людіе, и сынове его, Мъстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Георгій, Андрей, и внуци его; и тако разидоша вси людіе съ жалостью великою, такоже и сынове его разидошася каждо въ свою волость, съ плачемъ великому, идѣже баше комуждо ихъ раздаѧлъ волости.

Начало княженія Мъстислава въ Кіевѣ. Мъстиславъ, старыйшій сынъ его, съде на столѣ въ Кіевѣ, отца мѣсто своего, маія въ 20. Слышивше же се врази Половци смерть Володимера, и присукувшася къ Баручю, рекше: воземъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Яронолку, и повелъ гнати люди и Торкы въ Баручь и въ прочая грады; наворопивше же врази и не вѣспѣвшеся имъ въ что же положи, увѣдавъ же Ярополка въ Переяславли, вратиша на Посулье воевать, Ярополкъ же князь укрѣпивши и иде по нихъ, съ божькою помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, только съ Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротиша опять и поиша исполнившеся противу. Тогда же благовѣрного князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, призыва имена божія и отца своего, съ дружиною своею дѣрзну, и сразившемася полкома, побѣжени бывше поганіи, силою честнаго креста и святымъ Михаиломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе въ рѣкѣ <sup>д</sup>; и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людіе о таковомъ дарѣ и помощи. Въ се же лѣто преставися игуменъ святыя Богородица Прохоръ Печерского манастиря, ноября въ 15.

Въ лѣто 6635 <sup>е</sup>. Преставися митрополитъ Никита. Въ се же лѣто преставися княгини Володимера, мѣсяца іюля въ первынадесять. Того же лѣта потрясеся земля, мѣсяца августа въ 2.

Въ лѣто 6636 <sup>ж</sup>. Ольговичъ Всеиволодъ я стряя <sup>з</sup> своего Ярослава Черниговъ, изъхавъ <sup>и</sup>, а дружину его изсѣче <sup>і</sup> и разъграби. Мъстиславъ же съ Ярополкомъ съ вои хотяще <sup>к</sup> ити на Всеиволода про Ярослава, Всеиволодъ же послася по Половци, а Ярослава <sup>л</sup> пусты Мюрому, Половецъ же приде 7000 Селелукомъ <sup>и</sup>, и ставшимъ имъ у Ратымирѣ Дубровы за Выремъ, послали бо

а) По Лавр. 6633, и кажется, судя по означенному въ немъ индикту, спурно. Впрочемъ дрѣснія Латописи, кроме ошибокъ составителей или переписчиковъ, отчастіи неточны въ хронологіи потому, что некоторые происшествія, особенно въ началѣ годовъ, помыщены въ нихъ какъ бы въ видѣ вступленія въ разсказъ послѣдующихъ событий, основанныхъ на источникахъ лѣтописаній. б) приставленіе И. в) испрятавше И. г) въ тьца И. Должно быть: у отца. д) После поправлено: въ рѣкѣ. И. е) По Лавр. 6634. ж) Тамъ же 6635. з) Въ Лавр. стры. и) изъхавы И. і) исѣче И. ж) хотяща И. л) Такъ должно быть; съ И. я Ярославъ. и) Въ Лавр. со селелукомъ.

бяхуть послы къ Всеволоду; изоимавши къ Ярополчи посадници на Локнѣ<sup>а</sup>, приведоша въ 1198 Ярополку, Ярополчи бо бяху посадници<sup>б</sup>; Половци же, не вземше вѣсти отъ Олговичъ, бѣжаша усвоюси. Мъстиславу бо боли належащю на Всеволода, рекоша ему: «повель еси Половци и не вѣсиша иначтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мъстиславу, и бояры его подъучивши дары да, молящеться имъ; и тако пребысть въ все лѣто до зимы. И прииде Ярославъ изъ Мурома къ Мъстиславу, кданялся ему молящеться, река: «хрестъ еси цѣловаль ко мнѣ, пойди на Всеволода» — Всеволодъ же болма молящеться Мъстиславу. Бяшеть бо гдѣ ты дни игуменъ святаго Андрея Григорій, любимъ бо бѣ прежде Володимеромъ, чтенъ же ото Мъстислава и ото всіхъ людей, тотъ бо не вдалии Мъстиславу вѣстati ратью по Ярославу, река: «то ти менше есть, онже переступиши хрестьное цѣлованіе на рать не вѣстанешь, иже ж кровь пролити хрестьянскую». И съвѣкупивши сборъ іерейскій, митрополита же въ то время не баше, и рекоша Мъстиславу: «на ны будеть тотъ грѣхъ». И створи волю ихъ, и съступи хреста Мъстиславъ къ Ярославу, и плакася того вся дни живота своего. Ярославъ же пойде опять къ Мурому. Того же лѣта послы князь Мъстиславъ съ братьемъ своею многы Кривичи<sup>в</sup>, четырьми путьми, Вячеслава изъ Турова, Андрея изъ Володимера, Всеволодка изъ Городна, Вячеслава Ярославича изъ Клечинска, тѣмъ повель ити къ Изяславлю, а Всеволоду Ольговичу повель ити, съ своею братьемъ, на Стрѣжевъ къ Борисову, Ивана Воитишича послы съ Торки, и сына своего Ростислава послы Сѣмилѣтнаго къ Дрютську<sup>г</sup>, рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на воропъ, и мѣсяца авгу-ста въ первыи надесять день<sup>з</sup>». Изяславъ же ускори днемъ передъ братьемъ, за людьми отъ града, они же устрашивши передашася, а Изяславци почаша битися съ Вячеславомъ и съ Андреемъ. Изяславъ же перестряпъ два дни у Логожинска, и иде къ Изяславлю къ строеніи своему<sup>и</sup>, води-сь собою Брячислава зятя своего, иже ближе пошелъ къ отцу своему, и бѣхъ посредъ пути и острашивши не могъ пойти ни съмъ ни онамо, и иде штурмомъ своему въ руцъ и Логожаны при-веде, иже бѣ вывелъ изъ Логожинска<sup>к</sup>. И видивше Изяславчи князя своего и Логожаны, оже безъ паокти суть неряли, и дашася, рекше Вячеславу: «призови ны Бога, яко насть не даси на-щицть». И бысть вечеръ, Воротиславъ Андреевъ тысячицкий и Иванко Вячеславъ<sup>л</sup> въ сласта отрокы своя въ городъ, и свитающю, увидивши<sup>\*</sup> вси вои, тако взяша и въ ночи<sup>м</sup>, и одва Мъстиславы<sup>н</sup> и товаръ ублудоша, и то съ нужею, бьючеся; и тако изворотиша съ многымъ поло-номъ. Потомъ же и Новгородцы придоша съ Мъстиславичемъ съ Всеволодомъ къ Нѣклою<sup>о</sup>. И тако Полочане сътыснувшеси выгнаша Давыда съ сыными, поемши Рогъволова идона<sup>п</sup> жо Мъстиславу, просяче его собѣ княземъ, и створи волю ихъ Мъстиславъ, поемши Рогъволова ве-доша и къ Полотьску. Томъ же лѣтъ<sup>р</sup> преставися Изяславъ Святонелчинъ, мѣсяца декабря въ 13, а погребень бысть 24 день.

Лазр. Лѣт. подъ 6635 годомъ.

а) Въ И. какой-то слогъ, предшествовавший локнѣ помаранѣ. б) Въ Лазр. прибаул. по всей семи. в) прибысть II г) бяшть бо И. д) Въ И. поправлено: вежли. е) Въ Лазр. въ то же лѣто послы князь мъстиславъ братью своею на кривичъ. Въ И. должно поправить: съ братьемъ своимъ вои многы на кривичъ. ж) Здѣсь въ И. насколько словъ пропу-щено; въ Лазр. такъ: и ив. воитыш. туже послы съ торки, и сына своего изяслава изъ куринска съ своимъ полкомъ, послы и на логожинскъ, а другаго сына своего ростислава послы съ смолады на дрютескъ, и проч. з) въ 4 день такъ въ Лазр. и) должно быть: къ стрыема своимъ; такъ въ Лазр. и) Въ И. ошибк. иль логожинства. к) вячеславъ И. и) вси вои, и та взяша и въ ночи Х. м) мъстиславъ ошибк. Е. и) къ неклою Х. Е. Въ Лазр. къ неклою о) вѣдоша (т. е. вѣдоша) и ко полотьску; такъ было въ И., но потомъ съ словъ вѣдоша буква въ выгиненск., а слово полотьску помаранено, послѣдующее же до слова къ полотьску прописано на поляхъ мелкими полууставами. и) того же лѣта Х. Е.

\* Продолжается Х. Е.

1139. Въ лѣто 6637 <sup>а)</sup>. Преставися князь Полотъскій Борисъ. Въ се же лѣто бысть вода велика <sup>б)</sup>, потопи люди и жито, и хоромы внесе <sup>в)</sup>. Того же лѣта заложи Мъстиславъ церковь камену святаго Федора, въ Кіевѣ, сынъ Володимерь <sup>г)</sup>.

Въ лѣто 6638 <sup>д)</sup>. Георгій Ростовъскій тысячкой <sup>е)</sup> окова гробъ Федосьевъ, игумена Печерскаго, при игумени Тимофеи. Въ се же лѣто преставися Вячеславичъ Михайло, внукъ Володимерь, іюля въ 25 <sup>ж)</sup>. У се же <sup>з)</sup> лѣто поточи Мъстиславъ Полотъскій князъ, съ женами и съ дѣтми, въ Грекы, еже преступиша христійное цѣлованіе. Томъ же лѣть <sup>и)</sup> преставися Ярославъ Святославичъ <sup>и)</sup> въ Муромъ.

Въ лѣто 6639 <sup>к)</sup>. Посла <sup>и)</sup> Мъстиславъ сыны своя на Чудь, Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша <sup>и)</sup> <sup>и</sup>, и възложиша на иль <sup>и)</sup> дань. Томъ лѣть <sup>о)</sup> приде митрополитъ Михайль. Въ се же лѣто потрясеся земля, іюля <sup>и</sup> 24, въ 3 часъ дни. Томъ же лѣть священа бысть церкви святаго Андрея Янъчина манастиря.

Въ лѣто 6640 <sup>р)</sup>. Ходи Мъстиславъ на Литву, съ сынъми своими, и съ Олговичи <sup>с)</sup>, и съ Всеволодомъ Городенъскимъ <sup>т)</sup>, и пожгла ѹ, а сами ся расхорониша, а Кіанъ тогда много побиша Литва, не втягли у бо бяжу съ княземъ, но послѣди идяжу по немъ особъ. Въ се же лѣто заложена бысть церкви камяна святая Богородица, рекомая Пирогоща <sup>и)</sup>. Въ се же лѣто родися у Мъстислава <sup>х)</sup> сынъ и нарекоша имя ему Володимерь.

**Начало княженія Ярополча въ Кіевѣ.** Въ лѣто 6641 <sup>ц)</sup>. Преставися благовѣрный князь Мъстиславъ, Володимерь сынъ, оставилъ княженіе брату своему Ярополку, ему же и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ предастъ; преставися Мъстиславъ априля въ 15, празной недѣль въ пятокъ <sup>ч)</sup>, положень бысть у церкви святаго Федора, юже бѣ самъ създаль, а Ярополкъ вниде въ Кіевѣ въ 17 день, въ недвлющ. Томъ же лѣть Ярополкъ приведе Всеволода Мъстиславича изъ Новагорода, и да ему Переяславль; съ завтра же щѣде въ немъ, а до обѣда выгна <sup>и)</sup> Юрии стрыі его и съдѣ въ немъ 8 дній, и выведе <sup>и)</sup> братъ его Ярополкъ изъ Переяславля за христійное цѣлованіе, и послы Ярополкъ по другаго Мъстиславича въ Полтескъ по Изяслава, приведе <sup>и</sup> съ клятвою.

Въ лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичъ мая въ 14. Въ се же лѣто принесена бысть дъска оконечная гроба Господня Діонисіемъ, послалъ бо бѣ Мирославъ <sup>и)</sup>. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславъскій Марко <sup>и)</sup>. Тоє же зимы Вячеславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

Въ лѣто 6643. Юрии испроси у брата своего Ярополка Переяславль, а Ярополку дастъ Сужданъ и Ростовъ и прочую волость свою, но не всю, и про то заратиша Олговичи: иде Ярополкъ, съ братьемъ своею, и Юрии и Андрей, на Всеволода на Олговича, и поимаша около

а) Въ Лавр. 6636. б) въ днѣпрѣ прибавл. съ Е. в) смесе Х. Е. г) володимеровъ Е. д) Въ Лавр. 6637. е) и тысячкой И. георг. ростовскій шимоновичъ и тысяческій (и тысяцкій) Х. Е. ж) въ се же . . . въ 25 иль <sup>и)</sup> Е. з) въ се же Х. Е. и) въ то же лѣто Х. въ томъ же лѣть Е. и) святославичъ Х. Е. к) Въ Лавр. 6638. л) пославъ Х. и) и иль <sup>и)</sup> Х. Е. и) на нихъ Х. Е. о) въ томъ же лѣть и того же лѣта такъ въ подобныхъ мѣстахъ почти вездѣ Х. Е. п) икона Х. Е. р) Въ Лавр. 6639. с) и съ логорици И. т) городскимъ Е. у) не утигли Х. Е. ф) пароговища, и на полѣ въ пароговѣ Е. х) у мъстислава И. ц) Въ Лавр. 6640. ч) Апрѣля 15 дѣйствително приходилось въ пятницу на седьмой недѣли, но не въ 6641, а согласно съ Лавр. въ 6640 г.; въ послѣдней однакожъ число показано 14. иш) въ недѣлю пропущ. въ Е. иш) съ заутра же (со заутра же) Х. Е. в) выгна и Х. Е. и) и выведе и Х. Е. и) Въ Х. здѣсь два листа приписаны позднѣйшимъ Западнорусскимъ почеркомъ. Въ Е. въ тѣма же ильстѣ, здѣ кончился 129 л. Хиѣб.; вставлены слѣдующія слова: того же лѣта преставися съдо въ плесковѣ, мѣсяца февраля 11, сырной недѣли въ четвергъ, тамо положень бысть въ церкви святаго троица, юже бѣ самъ създаль. См. далѣе подъ 6646 годомъ. в) Въ Лавр. маркель.

города Чернигова села. Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не 1135 пришли къ нему. Ярополкъ же постоя нѣколко дній у Чернигова, и възвратися въ Кіевъ, и распусти вои, а со Всеволодомъ никакоже владивъся.<sup>a</sup>, ни мира съ нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшемъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братьемъ своею, и съ Изяславомъ и Свято-полкомъ Мистиславичемъ, и поидаша воююче села и города Переяславской власти <sup>b</sup> и люди съкуще, даже и до Кієва придоша, и Городець зажгоша на святаго Андрея день, тѣдяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя съкуще, не утягшимъ перевезтися имъ, нелзъ бо баше перевезтися крами <sup>c</sup>; и пльниша же и скота безчисленое множество. Ярополку бо баше нелзъ перевезтися крами <sup>d</sup> съ своими <sup>e</sup>, а они, стоявше три дни за Городцемъ въ бору, идоша Чернигову и оттудъ слюче въ межю собою створиша миръ <sup>f</sup>. И паки Олговичи начаша просити у Ярополка: «что ны <sup>g</sup> отецъ держаль при вашемъ отци, того же и мы хотемъ; аже и не вдасть <sup>i</sup>, то не жалуйте что ся удѣть, товы виновати, то на вась буди <sup>j</sup> кровь». То же все ся створи <sup>k</sup>, оже выгна Гюрги <sup>l</sup> Всеволода изъ Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячславъ <sup>m</sup>, а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячславъ <sup>n</sup> изъ Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть въ томъ межи ими <sup>p</sup> пра, велика Рѣлоба, идяху слово рекуче Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити». Тоє же зимы совкупи вои Кіевскіи, а Гюрги <sup>q</sup> Переяславци, и стояша 50 дній <sup>r</sup> у Кієва, и вмириша у Ярополкъ <sup>s</sup> съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андрееви брату своему, а Володимеръ Изяславу Мистиславичю.

Въ лѣто 6644. Приведъ <sup>t</sup> Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу сыновъцю <sup>u</sup> своему Володимеру. Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею <sup>v</sup> братьемъ, къ Переяславлю, и стояша подъ городомъ три дни, и бишаши у епископлихъ воротъ и въ княжихъ <sup>w</sup> воротъ; и почтиша Ярополка идуща <sup>x</sup>, идоша на верхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ, съ дружиною своею и съ братьемъ, ни вой своихъ <sup>y</sup> съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремиша боеви <sup>z</sup>, мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силь; и бывши съступленію обѣима полкома <sup>aa</sup>, и бишаши крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговъ <sup>bb</sup>, и погнаша по нихъ Володимерича <sup>cc</sup> дружина лутшая, а князи ихъ Володимеричи бѣахуся <sup>dd</sup> со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичъ царевичъ убъенъ бысть, и бысть брань лута, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячславъ, Гюрги <sup>ee</sup> и Андрей, полки своя възмятены, отъѣхаша восвояси. Тысячкій же съ бояры ихъ переже гнаша по Половчихъ <sup>ff</sup>, избиша <sup>gg</sup> и воротиша опять на полчище <sup>hh</sup>, и не обрѣтоша княжы своея <sup>ii</sup>, и упадоша <sup>jj</sup> Олговичемъ въ руцъ; и тако изъимаша <sup>kk</sup>, держаще стягъ Ярополчъ, яша бояръ много: Давыда Яруновича <sup>ll</sup> тысяцьскаго, и Станислава Доброго Тудъковича <sup>mm</sup>, и прочихъ мужій; и внукъ Володимеръ Василко Маричичъ убъенъ бысть ту; многы бо бяше бояре Кіевскіи изоимали. Ярополкъ же съ братьемъ своею приде Кыеву. Се

<sup>a)</sup> уладився X. Е. б) волости X. в) кра или кора лѣдяная, пльзуща по рѣкамъ предъ ихъ замерзаніемъ. См. Линдѣ *Slownik języka Polskiego*, т. I, ч. II, стр. 1115. велъ бо . . . крами кѣль въ Е. г) крами пропущено въ Е. А) съ вои своими Е. е) ключи ошибк. Е. ж) Въ X. такъ: а другія съкуще, не могучи перевезтися имъ черезъ Днѣпъ, забравше скотъ весь, три дни стоявше за городцемъ въ бору, и идоша къ Чернигову, и оттудуключи (слючи) межи собою створиша миръ. з) нашъ X. и) аже кѣль въ Е. и) а не вдасть Е. и) будеть X. Е. я) то же все ся и створи X. и) дюрдя поправлено въ И. дюрдій (дюрдій) X. Е. и) а потомъ . . . вячславъ кѣль въ Е. о) а потомъ Изяслава вячславъ Е. и) има И. р) пра велика кѣль въ X. Е. с) а дюрди И. а дюрдій X. Е. т) 20 дній X. Е. у) и умириша X. Е. ф) святополкъ ошибк. X. Е. х) приведе X. Е. ц) сину ошибк. X. Е. ч) со своею X. Е. ш) и у княжихъ X. и у князихъ Е. ѿ) идуща X. ѿ) ии во своихъ ошибк. X. ии бо своихъ тоже Е. и) ко боеви X. Е. в) и бывшу иступленію обѣима поклонома испорч. въ X. и бывшу ступленію обѣима полкома Е. в) олговы X. Е. э) володимеричи X. Е. ю) бяху ту ошибк. X. я) поргій X. гургій Е. е) прежде (прежде) гнаше по половчихъ X. Е. г) я такъ и икже X. Е. аа) ко полчищамъ X. Е. бб) князъ (князь) ея X. Е. вв) и впадоша Е. гг) Такъ въ Ласр.; въ И. X. и Е. кажется ошибк. ярославича. дд) туковича X. Е.

1136 же дѣяся мѣсяца августа въ 8 день. Андрей узратися <sup>а</sup> у Переяславль <sup>б</sup>, Всеволодъ же перешедъ Десну ста противу Вышегородъ <sup>в</sup> съ вои, Ярополкъ же нача съѣкупляти вое <sup>г</sup> на инь; и постоя Всеволодъ за 7 дни <sup>д</sup>, иде Чернигову, и слаша межи собою послы, и не могоша ся уладити. Паки же Олговичи съ Половци перепдоша Днѣпръ, декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя около Красна <sup>е</sup> и Васильева и до Бѣлагорода, оли же <sup>ж</sup> до Киева и по Желанъ и до Вышгорода <sup>з</sup> и до Деревъ <sup>и</sup>, и чрезъ Лыбедь стрѣлахуся. Ярополкъ же бяше събраль множествомъ вой на инь изо всихъ земль <sup>і</sup>, и пріемъ разсмотрѣне въ сердци, не изиде на инь <sup>к</sup> противу, ии створи кровопролитъ: но убоялся суда божія, створися мній въ нихъ <sup>л</sup>, хулу и укоръ прія на ся отъ братъ своея и отъ всихъ, по рекшему: любите враги ваша. И створи <sup>м</sup> съ ними миръ въ 12 генваря, и цѣловавше <sup>н</sup> хрестъ межю собою, ходячи межи ими честному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ отчину <sup>о</sup> свою, чего и хотѣли; и тако утѣши <sup>п</sup> благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую. Томъ лѣтъ церкви Пирогоща Р свершена бысть.

Въ лѣто 6645. Поставленъ бысть <sup>с</sup> скопець Мануйло епископомъ Смоленеску, пѣвець гораздый, иже бѣ <sup>т</sup> пришелъ изъ Грекъ самъ третій къ благолюбивому у князю Мѣстиславу: предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленескъ <sup>ф</sup>. Въ се же лѣто быша знаменія въ солнци <sup>х</sup>, мѣсяца юнія въ 9 день. Въ се же лѣто бишася Новгородцы съ Суждалци на Жданъ горѣ, и одолѣша Суждалци Новгородцемъ <sup>і</sup>. Въ то же время <sup>ж</sup> иде Юрьи Ростову, и Всеволодъ Мѣстиславичъ отда дчерь свою въ Лахы Верхуславу.

Въ лѣто 6646. Выгнаша Новгородцы князя своего Всеволода Мѣстиславича изъ Новагорода, а Святослава Олговича введоша къ собѣ, а Всеволодъ Мѣстиславичъ приде <sup>ш</sup> Кыеву <sup>щ</sup> къ стрѣеви <sup>т</sup> своему Ярополку, и вдастъ <sup>и</sup> ему стрѣй Вышегородъ. Того же лѣта придоша Пльсковичи и пояса къ собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородецъ отложиша <sup>в</sup> <sup>ж</sup>; того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковъ, мѣсяца февраля въ 11, масленой недѣль въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ самъ създалъ въ Пльсковъ <sup>з</sup>.

Въ лѣто 6647. Преставися Володимеръ Еѳимъ <sup>а</sup> мѣсяца априля въ 4 день, въ понедѣльникъ порозно <sup>ю</sup> недѣль. Въ се же лѣто <sup>и</sup> выгнаша Новгородцы Святослава Ольговича, и пріяша <sup>ж</sup> Смоленіе, а Ростислава Гурьевича <sup>т</sup> Новгородцы посадиша въ себе <sup>з</sup>. Въ се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичъ Половцъ къ Прилуку, и взя ины города, поима Посульское. Ярополкъ же съзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими съbrasя, и съ Суждалци и Ростовци, съ Полочаны и Смоленіи <sup>бб</sup>, и король Угры посла помошь <sup>вв</sup> Беренъдичевъ 30 тысящи,

<sup>а)</sup> возвратися Х. Е. б) въ переяславль (въ переяславль) Х. Е. в) вышегороду Х. Е. г) вои Х. Е. д) за 7 дни таихъ было написано въ И., но другою рукою поправлено: за 4 дни. Въ Х. и Е. также за 4. е) краина Х. ж) оли же Х. Е. з) до киева . . . и до вышгорода приписано на полъ другимъ почеркомъ въ И. и до киева и по желани (и по жилины) и до вышгорода Х. Е. и) оли же (олны же) и до деревъ Х. Е. и) изо всѣхъ странъ Х. Е. к) на инь пропущ. въ Х. Е. л) всѣхъ Х. Е. м) и створите послѣдній слогъ вытищенъ въ И. и створите Х. Е. Сіе място въ послѣднѣхъ двухъ спискахъ испорченъ. и) и цѣловаша Х. Е. о) отчизну Х. Е. п) утиши Х. Е. р) пирогоница Е. с) бы И. т) бы Х. бяше Е. у) къ ботолюбивому Х. Е. ф) во смоленску Х. Е. х) во слонци Х. ц) новгородцемъ Е. ц) лѣто Х. Е. и) и приде И. щ) ко (къ) киеву Х. Е. ъ) къ строеви И. ко стрѣеви такѣ и множе (стрѣй) въ Х. ѿ) и вда Х. Е. ѿ) отложиша послѣдній слогъ приписанъ другою рукою въ И. отложиша Х. Е. ѿ) того же лѣта преставися . . . въ пльсковъ пропущ. въ Е. з) Въ Х. володимеръ сущія; въ Е. ошибк. володимеръ; въ Лавр. правильно сущія володимерна. ю) презнов Х. праздной Е. Праздною называлася септима неделя: но 4 априля пригодилось въ понедѣльникъ въ 6646 году. Такъ и въ Лавр. и) Ташъ же: то же зимы, т. е. 6646 г. о) его Х. Е. и) гурьевича Х. гурьевича Е. аа) у себе Х. Е. бб) и кіаны, и переяславци, и василковичи, и володаревичъ привела помочь галичаны прибавл. Х. и кіаны, и переяславцы, и василковичи, и володаревичъ послана помочь галичаны Е. вв) въ помочь Х. Е.

\* Продолжается первый почеркъ въ Хлебн. : см. выше стр. 4.

и Туровцъ; и собра вои многы и пойде Чернигову <sup>a</sup>. Всеволодъ же почоти <sup>b</sup> вой много у Яро- 1139 полка, убояся, и людіе Черниговци въэшиша <sup>c</sup> къ Всеволоду: «ты надѣшился бѣжати въ Полов- <sup>d</sup> цъ, а волость свою погубиши: то къ чему ся опять воротишь? лучше того останися высокоумья своего, и проси си мира; мы бо вѣдаемъ милосердіе Ярополче, яко не радуется кровопролитью, но Бога ради въсходеть мира, то бо <sup>e</sup> гъ съблюдаетъ землю Русскую». Всеволодъ же то слышавъ, внide въ сѧ и поча слати <sup>f</sup> съ молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка: но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ <sup>g</sup> нравомъ, страхъ божій имѧ <sup>h</sup> въ сердци, якоже и отецъ его имѧше страхъ божій, и о всемъ разсмотривъ не восхотъ створити кровопролитья, створи съ нимъ миръ; стояша у Моривъїска <sup>i</sup>, и владившеся цѣловаша честный крестъ, и разидошася кождо въсвояси. Того же лѣта преставися князь Ярополкъ мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янчинъ <sup>k</sup> манастири у святаго Андрея, и внide братъ его Вячеславъ въ Киевъ того мѣсяца въ 24, у среду мясопустную <sup>l</sup>; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячеславъ сѣдить въ Киевъ, и събравъ мало дружину, съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимеромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду <sup>m</sup> и сташе ту, вышедше въ городъ <sup>n</sup>.

Въ лѣто 6648 <sup>m</sup>. Пойде Всеволодъ Олговичъ изъ Вышегорода къ Киеву, изрядивъ полки, и пришедъ ста у города въ Копыревъ конци <sup>n</sup>, и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ въ Копыревъ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячеславъ противу не изиде, не хотя крове проліти <sup>o</sup>, но створися мій и высла къ нему митрополита, река <sup>p</sup> ему тако: «иди опять Вышегороду Р, а язъ днесъ иду въ свою волость, а то тебъ Киевъ <sup>q</sup>». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду опять, въ тъ <sup>r</sup> день Вячеславъ иде у во свою волость въ Туровъ. Всеволодъ же внide въ Киевъ марта въ 5 день, съ честью и славою великою, и приде къ нему Игорь <sup>s</sup>, бѣ бо Игореви обѣщаи изъдавна дати подъ собою Черниговъ; и не да ему, но да и Давыдовичю Володимеру, и свади братю, и тако отпусти <sup>t</sup> хъ. Въ то же время взидоста <sup>u</sup> княжица два изъ Царягорода, заточени были Мъстиславомъ великымъ княземъ Киевскимъ: зане не бяхуть его воли <sup>v</sup> и не слушахуть его, коли <sup>w</sup> зовашетъ въ Русскую землю въ помощь, но паче молваху Бонякови шелудивому <sup>x</sup> во здоровье, и про се ся Мъстиславъ <sup>y</sup> разъгнѣвася на нъ <sup>z</sup> и хоташе на ия ити, но не лзъ бо бяшеть ити, зане бяху бо <sup>aa</sup> тогда налегли Половци на Русь, и тому стояшетъ бялса <sup>bb</sup> съ ними ся перемагаяся <sup>cc</sup>. Се бо <sup>dd</sup> Мъстиславъ великий наслѣди <sup>ee</sup> отца своего потъ <sup>ff</sup> Володимера Мономаха великаго. Володимиръ самъ собою постоя на Дону, и много пота утеръ за землю Русскую, а Мъстиславъ мужи свои послы <sup>gg</sup>, загна Половци за Донъ и за Волгу, за Яикъ <sup>hh</sup>, и тако избави Богъ Русскую землю отъ поганыхъ. И упорозыняся <sup>ii</sup> Мъстиславъ отъ рати, и помяну, первы <sup>jj</sup> посла по Кривитьчи <sup>kk</sup> князъ, по Давыда, по Ростислава

<sup>a</sup>) и къ кіеву омѣбк. прибаєл. Х. Е. б) почоль Х. почу Е. в) возошиша Х. Е. г) тък бо Х. той бо Е. д) слатися Х. Е. е) милостивъ имѧ съ Х. Е. ж) и страхъ божій имѧ (имѧ) Х. Е. з) у моровїска Х. у моровска Е. и) въ (во) янчинъ Х. Е. і) Въ 6647 году сей день приходился 22 февраля; съ Лавр. число мѣсяца то же, но подъ 6646 годомъ. к) къ вышегороду Х. Е. л) и сташе ту въездъ въ городъ въ вышегородъ Х. и сташе ту въ вышегородъ Е. м) Въ Лавр. міжесльдующее описано подъ 6646 годомъ. н) въ копыревъ конци мѣть съ Е. о) кръвепролитія Х. кровопролитія Е. п) даи омѣбк. Е. р) къ вышегороду таки и иже Х. Е. с) ать тебъ кысъ Х. ать тебъ кіевъ Е. т) въ тън Х. въ той Е. у) въиде Х. ф) игорь во всѧхъ спасать. х) ихъ Е. и) въздоста Х. изъїдомша Е. ч) не бяху во (въ) его воли Х. Е. Форма окончанія глаголов прошедшаго времена на ашеть, яшеть, ахуть, яхуть, употребляется только съ И. и) Х. его ошибк. Е. щ) шелудивому Х. ъ) и мъстиславъ И. ы) и пронесеся мъстиславъ разгнѣвася на ия Х. и про се мъстиславъ разгнѣвася на ия Е. Въ И. должно поправить: и про се ся мъстиславъ разгнѣвася на ия. ю) бо мъть съ Х. Е. Ѱ) бояся ошибк. Х. Е. з) и перемагае Х. ю) съи бо Х. сей бо Е. я) и наслѣди И. ф) потъ Х. Е. в) послы Х. за) за гинъ казеется таки было съ И., но посль поправлено: за гинъ или за яикъ; съ Х. за гинъ; съ Е. ошибк. загназъ. 66) и опорозыняся Х. и опорожнился Е. в) и помянувъ первы Е. г) по кривитѣскія Х. по кривскія Е.

1140 и Святослава и Рогъволодича два, и усажа<sup>а</sup> у три лодыи и поточи ѿ Царюграду<sup>б</sup> за неслушаніе<sup>в</sup> ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възвратимся.

Начало княженія Всеволожа въ Кіевѣ<sup>г</sup>. Въ се же лѣто съдію Всеволоду Кіевѣ, и тогда нача слатися къ Володимеричемъ и ко Мъстиславичемъ<sup>д</sup>, хотя мира съ ними, и вабяше<sup>е</sup> князл. Изяслава Мъстиславича<sup>ж</sup> изъ Володимеря; и не въскотъша ко Всеволоду того створити, но съсылахутъся сами межи собою, хотяче на нь пойти Кіеву<sup>з</sup>. Всеволодъ же не жла того, но иде<sup>и</sup> на Андрея къ Переяславлю съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давыдовича послы, съ Половци Ивана Василковича, и Володарѣвича изъ Галича Володимерка<sup>и</sup>, на Вячеслава и<sup>к</sup> на Изяслава на Мъстиславича послы, самъ же иде къ Переяславлю на Андрея и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силъ своей, самъ хотяше землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленська, а подъ Изяславомъ Володимеря<sup>л</sup>; и послы вое<sup>м</sup> на Изяслава къ Володимерю, река: «иди изъ Володимеря»— и дошедшіе Горинки, пополошився<sup>п</sup> воротишаися. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславлю, хотѣ выгнati Андрея, а брата своего посадити, Андрееви рекуче<sup>о</sup>: «Курьску<sup>п</sup> изволи ити». И Андрей тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «льпши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княженѣ Р., отецъ мой Курьскъ<sup>с</sup> не сѣдѣль, но въ Переяславли, хочю на своей отчинѣ смерть пріяти; оже ти, братъ, не досыти<sup>т</sup> волости, всю землю Русскую держачи, а хощени сея волости, а убивъ мене, а тобъ волость у, а живъ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, такоже и переже<sup>ф</sup> было: Святополкъ про волость чи не уби<sup>х</sup> Бориса и Глѣба? а самъ чи<sup>и</sup> долго поживе<sup>?и</sup> но и здѣ живота лишенъ, а онамо мучимъ есть вѣчно». И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ<sup>ч</sup>, и послы Всеволодъ брата своего Святослава съ полкы къ Переяславлю, и усрѣтоша<sup>ш</sup> Андреева дружина и бишася съ нимъ<sup>щ</sup>; и поможе Богъ Андрееви<sup>ъ</sup> на Святослава, и гониша по нихъ до Коранъ<sup>м</sup>, а далъ не пусти Андрей дружину своею. И заутра миръ створиста<sup>в</sup> Всеволодъ съ Андреемъ, и цѣлова крестъ Андрей, Всеволодъ же биша не цѣловаль креста еще, и на ту нощь загорѣся Переяславль; Всеволодъ же исполнивъся страха божія и не послы къ городу никого же. Наутрія же Всеволодъ поча молвити къ Андрееви: «видиши яко я къ тобъ креста еще не цѣловаль<sup>ъ</sup>, а то ми быль Богъ даль<sup>з</sup>, оже ся<sup>ю</sup> есте сами зажгли, аже бы<sup>и</sup> лиха хотѣль<sup>о</sup>, то что бы ми годно, то же бы створиль<sup>ъ</sup>; а нынѣ цѣловаль еси хрестъ ко ми<sup>и</sup>, аже исправиши, а то добро, не исправиши ли, а Богъ будеть за всимъ<sup>и</sup>». Всеволодъ же цѣлова къ нему хрестъ, и умѣрился съ нимъ приде Кіеву. Васильковичъ же и Володаревичъ за Галичъскій князь привабиша къ себѣ Изяслава Мъстиславича, и не върядивъшися възвратишаися<sup>бб</sup>. Изяславъ же иде съ сынома и воева волость Вячеславлю, и възвратишаися<sup>вв</sup> опять,

а) и всажа Х. Е. б) и поточи я къ царюграду (къ цариграду) Х. Е. в) за непослушаніе Е. г) Сего заглавія ильмъ въ Е. Нижеслѣдующее въ Лазр. см. подвѣ 6647 годамъ. д) и къ мъстиславичемъ Х. Е. е) и вабяше И. ж) Такъ по-правляетъ Издатель. Въ И. изяслава. мъстислава. Въ Х. и Е. изяслава и мъстислава къ собѣ (къ себѣ). з) къ кіеву вездѣ съ предлогомъ въ Х. Е. и) найде И. Х. и) володимера жъ (же) Х. Е. к) и мѣтъ въ И. л) володимера и мїжъ къ володимеру во вѣхъ сл. м) воя Х. Е. и) горинки пополошивши Х. горинисы пополошивши ошибк. Е. о) рече Х. Е. п) къ курску Х. корсуню Е. р) курской книжнини И. корсунское Е. с) въ курску Х. въ корсунѣ Е. т) иже ти, брате, не досыти Х. у) а убивъ мене (мене), а то тобъ волость Х. Е. ф) тако и первви Х. Е. х) святоп. для волости чи не уби Х. святоп. чи не убивъ для волости Е. ц) чи Х. Е. ч) Въ семъ мѣсть въ Хлѣбн. листѣ 195-й переплетенъ на оборотѣ вмѣсто 134-го; писецъ Ерм. списка не замѣтилъ того, и продолжалъ писать сюжетъ. ш) и усрѣтоша и Х. Е. щ) съ ними Х. Е. ъ) Такъ читаетъ Издатель; во вѣхъ сл. андрѣевичемъ. ѿ) до карана Х. до карани Е. ѿ) и сътвори (и сотвори) заутра миръ Х. Е. в) хреста не цѣловаль и еще (еще) И. Е. э) а то ми бѣль быль выдаль Е. ю) иже Х. Е. и) быль такъ и мїжъ Х. е) а быхъ ли хотѣль Е. в) за всимъ Х. Е. аа) василко же и володимеровичъ ошибк. Е. бб) възвратишаися И. и не урядивъшися възвратишаися Х. не урядивъшися възвратишаися Е. вв) и възвратишаися И. и възвратишаися Х. и возвратишаися во-спять Е.

Ляхове <sup>а</sup> же Володимерскую волость, помогаюче Всеvolоду. И послы Вячславъ и Изяславъ 1140  
Мъстиславичъ послы свои къ Всеvolоду, съ рѣчими, рѣдитися <sup>б</sup>; Всеvolодъ же не хотѣвъ учинити <sup>в</sup>  
волъ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже <sup>г</sup> ему безъ нихъ нельзъ быти, и давъ имъ прощеніе ихъ и  
крестъ къ нимъ цѣлова. Въ се же лѣто родися у Всеvolода сынъ, и нарекоша имя ему Яро-  
славъ. Въ се же лѣто выгнаша Новгородцы Гюргевича <sup>д</sup> Ростислава, и испросиша у Всеvolода  
брата Святослава въ Новъгородъ, и посадиша ѹ <sup>е</sup> Новъгородъ <sup>ж</sup>. По малъ же времени почаша  
вѣставати <sup>з</sup> Новгородцы у вѣчъ на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже вѣставають <sup>и</sup>  
на нь Новгородцы, послы къ брату Всеvolоду, река ему: «тягота, брате, въ людѣхъ сихъ, а не  
хочю въ нихъ быти, а кого тобѣ любо того послы въ онъ»; и послы къ нимъ Ивана Воитишича,  
прося у нихъ мужъ лѣпшихъ, и поимавъ <sup>к</sup> приведъ къ Всеvolоду. И хотяшеть послати сына  
своего Святослава, и слышавъ оже вѣсташа <sup>л</sup> Новгородцы въ вѣчи и избивають пріятель Свято-  
славъ, про его насилие, и съпрыя <sup>м</sup> ему кумъ тысячкой его: «княже, хотять тя яти»; онъ же  
убоявъся и бѣжа, и съ женою и съ дружиною своею, на Полтесъ, Смоленъску. И се слышавъ  
Всеvolодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужій Новгородскихъ, иже то бы <sup>н</sup> привель  
къ собѣ. И прислаша Новгородцы епископа, съ мужи своими, къ Всеvolоду, рекуче <sup>о</sup>: «дай намъ  
сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ»— и послы къ нимъ сынъ свой Святослава <sup>п</sup>. И  
бывши ему въ Чѣрниговъ, Новгородцы сдумавше рекоша Всеvolоду: «не хочемъ сына твоего,  
ни брата, ни племени вашего, но хочемъ племени Р Володиерл.» Всеvolодъ же се слышавъ,  
посла по нихъ, вороти епископа <sup>с</sup> съ ними и удержа <sup>т</sup> со епископомъ, рекоша бо тако: «дай  
ны у шюрина своего Мъстиславича.» Всеvolодъ же, не хотя перепустити <sup>ш</sup> Новагорода Володи-  
мерю племени, призыва шюрина своя, да има Берестій, река: «Новагорода не березъта <sup>х</sup>, ать  
сѣдѣть сами о своей силѣ, кдѣ князя не нальзутъ» <sup>ц</sup>; а Новгородцы же держа у себе, зиму же и  
лѣто, и съ епископомъ. Того же лѣта пріиде Половецьская земля и князи Половецьціи на миръ,  
Всеvolодъ изъ Кіева, Андрей изъ Переяславля, къ Малотину <sup>и</sup>, и створиша миръ съ ними.

Въ лѣто 6649: Приведена бысть дщи Всеvolожа въ Лахы. Въ то же лѣто поставиша епи-  
скопа Переяславлю, именемъ Еуемъя. Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичъ Иванъ,  
и прія волость его Володимерко Володаревичъ, съде во обою волостью княжа въ Галичи. Сего  
же лѣта слышавше Новгородцы, оже <sup>ш</sup> пріяль Всеvolодъ братю ихъ, и не стерпяще безъ  
князя сѣдити, и ни жито <sup>ъ</sup> къ нимъ не идяше ниотколъ же, и послаша Гюргеви <sup>и</sup> мужи своя,  
и поясна Ростислава Гюргевича, и посадиша Новгородцы съ великою честью Новъгородъ на  
столъ своего ему отца; и про то разгнѣвася Всеvolодъ, зал Городецъ Вѣстрѣскій <sup>ъ</sup>. Бѣжащю  
же Святославу изъ Новагорода, идущю въ Русь къ брату, и послы Всеvolodъ противу ему и  
рече: «брате! пойди <sup>в</sup> съмъ»; Святославъ же ѿха къ нему изъ Стародуба, и не уладися <sup>з</sup> съ нимъ  
о волостехъ <sup>ю</sup>, идя Святославъ Курьску, бѣ бо и Новъгородъ съдя Сѣверскъ <sup>ж</sup>. Въ то же веремя <sup>е</sup>  
Всеvolодъ, размучивая съ братомъ своимъ, и да <sup>г</sup> ему Бѣльгородъ. То же зимы преставися бла-  
говѣрный князь Андрей Володимеричъ у Переяславли, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23.

<sup>а)</sup> лаховъ же И. <sup>б</sup> съ рѣчими рѣдитися И. <sup>в</sup> не хотѣвъ Х. Е. <sup>г</sup> и послѣ сдумавши Х. и послѣдѣ издумавшу Е.  
<sup>д)</sup> гурьевича Х. гурьевича Е. <sup>е)</sup> его Х. Е. <sup>ж)</sup> Даллье события съ Лавр. подъ 6648 г. <sup>з)</sup> вѣставити И. воевати  
ошибк. Е. <sup>и)</sup> аже вѣставаютъ Х. яко возстаютъ Е. <sup>и)</sup> у нихъ Х. Е. <sup>к)</sup> я Х. Е. <sup>л)</sup> иже вѣстали Е. <sup>и)</sup> иже возстали Е.  
<sup>м)</sup> и спрія Х. и спрія Е. <sup>и)</sup> быль (то ильта) Х. бѣ Е. <sup>о)</sup> рекучи Х. река Е. <sup>п)</sup> святославъ Х. всеvolodъ Е.  
<sup>р)</sup> вашего . . . племени пропущено <sup>о</sup> И. <sup>с)</sup> и вороти <sup>и</sup> и епископа Х. Е. <sup>т)</sup> я Х. Е. <sup>у)</sup> паки Х. Е. <sup>ф)</sup> пересту-  
пили ошибк. Е. <sup>х)</sup> не бережита Е. <sup>ц)</sup> ядѣ князя ио нальзутъ И. гдѣ князя они нальзутъ Х. Е.  
<sup>ч)</sup> къ млатину Е. <sup>ш)</sup> вже Х. Е. <sup>щ)</sup> и не стерпѣли Х. Е. <sup>ъ)</sup> и ниже то Х. и ниже кто Е. <sup>ы)</sup> къ гурьеви Х. къ  
юреви Е. <sup>в)</sup> вѣстрѣскій Х. восторскій Е. <sup>в)</sup> пріиде Е. <sup>з)</sup> и не урядися Е. <sup>ю)</sup> о волость Х. Е. <sup>я)</sup> къ курску,  
бѣ бо и въ новъгородѣ съдя сїверску Х. въ курску, бѣ бо въ новъгородѣ съдя сїверскому Е. <sup>е)</sup> въ то же лѣто Х.  
того же лѣта Е. <sup>т)</sup> и дая И.

<sup>1141</sup>  
<sup>— 42</sup> похороненъ бысть у святаго Михаила; егда же несяхуть и къ гробу, предивно знаменіе бысть на небеси : быша три солнца съююще <sup>б</sup> межи собою, а столпи трє стояще отъ земли до небеси, и надъ всими <sup>в</sup> горъ бяше яко дуга мъсяцъ, особъ стояче <sup>г</sup> — и стояща знаменія та доныдже похорониша и. Въ то же время поима Всеволодъ города Гургевъ <sup>д</sup>, конъ, скотъ, овцъ, и кдѣ чюя <sup>е</sup> товаръ. Въ то же лѣто ходи Игорь къ Чернигову на Давыдовича, и сътвориста <sup>ж</sup> миръ. Въ се же лѣто преставися Всеволодъ Городенъскій <sup>з</sup>. Въ то же лѣто послал Изяславъ къ сестрѣ своей, рече : « испроси ны у зяте <sup>и</sup> Новгородъ Великій брату своему Святополку »; она же тако створи.

Въ лѣто 6650. Преставися Черниговъскій епископъ блаженый Пянтелеимонъ <sup>і</sup>. Въ се же лѣто послал Всеволодъ Святополка въ Новъгородъ, ширина своего, смоляся <sup>к</sup> съ Новгородцами, которыхъ то былъ пріяль; и поша и <sup>л</sup> Новгородцы и съде на столѣ, а Дюрдевича стрыничча <sup>м</sup> своего пусты къ отцу, въ Сужданъ, изъ Новагорода. Въ се же лѣто послал Всеволодъ изъ Кіева на Вячслава, река : « съѣдѣши во Кіевъской волости, а мнъ достоинъ ; а ты пойди <sup>н</sup> въ Переяславль, отчину свою » — а сыновцю его да Изяславу Володимеру, а Святославу сынови своему да Турову. И бысть браты его тяжко сердце, Игореви и Святославу : волости бо даетъ сынови, а браты не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ братю къ собѣ, и пришедшее сташа во Ольжичихъ, Святославъ, Володимеръ, Изяславъ, а Игорь стояше у Городъчы <sup>о</sup>. И тъха Святославъ къ Игореви и рече : « что ти даетъ братъ старишай » <sup>п</sup>? и рече Игорь : « даетъ ны Р по городу, Берестій и Дорогычинъ <sup>с</sup>, Черторыскъ и Кльчскъ, <sup>т</sup> а отчинъ свое не дать Вячславу. » И чѣлова Святославъ крестъ съ братомъ своимъ Игоремъ, а наутрѣ день чѣловаста Володимеръ, Изяславъ съ Игоремъ, и тако яшася съиси, рекуще : « кто съступить крестъецълованіе у, да съ <sup>ж</sup> крестъ взойститъ. » И послал ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѿхаша, и послышася братья къ Всеволоду, рекуче : « се въ Кіевъ съѣдѣши, а мы <sup>х</sup> просимъ у тебе Черниговъской и Новгороцкой волости, а Кіевъской не хотимъ <sup>и</sup>. » Онъ же Вячславъ не съступиша, но даяшеть имъ 4 города, яже и преди нарекохомъ <sup>и</sup>. Они же рѣша : « ты намъ братъ старишай, аже ны не даси <sup>ш</sup>, а намъ самъмъ о собѣ поискати »; и роспрѣвшеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Кіева къ Переяславлю ратью на Вячслава. Бьющимъ же ся имъ у Переяславля, и послал Всеволодъ <sup>щ</sup> Лазоря Саковъскаго съ Печенѣгы и съ вои <sup>ъ</sup> Вячславу въ помочь. Изяславъ же слышавъ, оже <sup>и</sup> пришли на стрыя <sup>в</sup> его ратью, и поѣха вборзъ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися съ ними, и поможе Богъ Изяславу ; и не стерпяче стояти побѣгаша въ города своя. Въ то же время идущю Ростиславу съ Смоленскимъ полкомъ къ зяти <sup>з</sup> своему Кіеву, и слышавъ, оже билися Олговичи у Переяславля съ стрыемъ <sup>з</sup> его съ Вячславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и пойде на волость ихъ и взя около Гомія <sup>ю</sup> волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже братъ его воюетъ волость ихъ, и ѿхаша изъ Переяславля вборзъ въ землю Черниговскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова ; и тако повоевавъ волость ихъ, възвратися въсвоиси съ честью великою. Игорь же сдумавъ съ братью свою, хотяче мѣстити себе, и ѿхаша къ Переяславлю другое, и сташа у Переяславля, и бывшия <sup>ж</sup> три дни и не успѣвшеничтоже воротишаася <sup>е</sup> въсвоиси. И послал по нихъ Всеволодъ брата

а) несоша его Х. Е. б) сіяющи Х. сіяющи Е. в) и надъ всими Х. Е. г) стояще Х. Е. д) юрьевы Х. Е. е) и гдѣ то чюя (и здѣ ту чую) испорч. въ Х. Е. ж) и сотвори Е. з) городенский Х. городскій Е. и) намъ у зяти Х. Е. и) пантелеимонъ Х. Е. к) змовяся (измовяся) Х. Е. л) его т. и д. Х. Е. м) Такъ было въ И.; но послѣ поправлено: сестриничча. Это не вѣрно, потому что Ростиславъ приходился племянникомъ Всеволоду Олговичу въ мужескомъ колынѣ. Всеволодъ быль троюродный братъ Георгія, отца Ростислава. Въ Х. а дюрдевича стрыничча; въ Е. юрьевича стрыничча. и) иди Е. о) у городца такъ и ниже въ подобныхъ мѣстахъ цѣмѣсто и въ Х. и Е. п) старѣшай Х. Е. р) намъ Х. Е. с) дорочинъ Е. т) и клецескъ Х. Е. у) сступить съ крестнаго чѣлованія Х. возступить крестнаго чѣлованія Е. ф) да сему Х. Е. х) а мъ И. ц) черниговское и новогородскаа (и новогородское) волости, а кіевские (а кіевское) не хотимъ Х. Е. ч) нарекомъ И. ш) ны не даси я. Х. ты не даси я. Е. ѹ) у переяславля повтор. И. Ѿ) своими ошибк. Е. ѿ) иже т. и д. Х. Е. в) на стрыя И. в) ко зяти Е. з) съ стрыемъ И. ѿ) гомія Е. и) и бишася. е) възвратишаася Х. воротишаася Е.

своего Святошю, река имъ: «братья мои! возмите<sup>а</sup> у мене съ любовию, что вы<sup>б</sup> даю, Городечъ<sup>в</sup>, <sup>1142</sup>  
 Рогачевъ, Берестій, Дорогичинъ, Клическъ<sup>г</sup>», рекъ имъ: «бо лъ не воюестся<sup>д</sup> съ Мъстиславичи;»  
 и они сташа на воли его, и позва<sup>е</sup> къ собѣ Киеву, и прїехаша къ нему вси на едино мѣсто.  
 Всеволодъ же не хотѣ<sup>ж</sup> того, оже ся братя съвъкупила въ едину<sup>з</sup> мысль, посла къ Давыдовичема, рка<sup>и</sup> има: «отступита вы отъ брату моему: азъ вато<sup>і</sup> надѣлю;» она же переступиша<sup>к</sup>  
 христійное цѣлованіе, отступиста отъ Игоря и отъ Святослава къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бы<sup>в</sup> разлученю ихъ, и уладивъся о волость, и да Берестій, Дорогичинъ и  
 Въщижъ, Орину, а братома пославъ и да има, Игореви Городечъ, Гургевъ<sup>и</sup> и Рогачевъ, а  
 Святославу Клеческъ и Черторыескъ — и тако разидоша. Въ то же лѣто Вячеславъ, смол-  
 вяся<sup>и</sup> съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславль сыновцю своему, а Вячеславъ иде въ Туровъ,  
 Всеволодъ же сынови<sup>и</sup> своему<sup>и</sup> Святославу отда Володимерь; и не любахутъ сего Олѣовичи,  
 братя Всеволожа, и поропташа на нь, оже любовь имѣть съ Мъстиславичи съ шурьями<sup>о</sup> сво-  
 ими, «ась нашии ворогы, и осажалься ими около, а намъ на безголовіе и безъмѣстье и собѣ.» И  
 тако моляхутъ ему братя, и докучивахутъ ему пойти ратью на Мъстиславичи<sup>и</sup>; онъ же воли  
 ихъ не учини. Того же лѣта отда Всеволодъ дчерь свою Звениславу въ Ляхы за Болеслава р.  
 Въ ту же зиму послалъ Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава<sup>и</sup> Давыдовича, съ Володиме-  
 ромъ съ Галическимъ, во помочь зятю<sup>и</sup> своему Володиславу, на братю его на меншию на Бо-  
 лиславичъ у; и сняша вси у Чернечьска<sup>и</sup>, и въевавъше възвратиша, въземъше болъ мир-  
 ныхъ, неже раатныхъ<sup>и</sup>.

Въ лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову, именемъ Онофрия. Въ то же лѣто привѣде  
 Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну Полотьского князя; и скопиша<sup>и</sup> братя вся  
 и безбожни Ляхове, и пиша у Всеволода, и тако разидоша. Тоє же зимы изиде<sup>и</sup> Изяславъ къ  
 стрыеви<sup>и</sup> своему Дюрдеви Суждалю, и не уладивъся съ нимъ, иде ко брату своему Ростиславу  
 Смоленську, и оттолъ иде къ другому брату своему Святополку Новугороду и тамо же зимова<sup>ш</sup>;  
 и приде Изяславъ изъ Новагорода у Переяславль свой, и бывъ у своеи брати. Того лѣта Изя-  
 славъ отда дчерь свою Полотьскую за Борисовича за Рогъволода; и Всеволодъ князь Кіевскій  
 прииде, и съ женою и съ всими бояры, на свадбу. Въ то же лѣто поставиша епископа Полотьску  
 Козму. Въ то же лѣто бысть бура велика, ака же<sup>и</sup> не была николи же, около Котелничъ<sup>и</sup>, и  
 розноси хоромы и товаръ и кльти и жито изъ гуменъ, и просто<sup>и</sup> рещи, яко рать взяла, и не  
 остался у кльтхъ ничтоже; и нѣція<sup>и</sup> нальзоша бронъ у болотъ<sup>и</sup>, занесены бурею.

Въ лѣто 6652. Бысть знаменіе за Днѣпромъ, въ Кіевской волости<sup>и</sup>: летящо по небеси до  
 земля яко кругу огнену, и остался по сльду<sup>ю</sup> его знаменіе въ образѣ змія великаго, и стол по  
 небу съ часъ дневный, и разидеся. Въ то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Кіевской сторонѣ, ко-  
 неци до черева<sup>и</sup>, на великъ день. Въ то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлъгородъ свя-  
 тыхъ Апостоль. Въ то же лѣто поставиша епископа Турову, именемъ Акимъ<sup>и</sup>. Въ то же лѣто

а) възмите Х. возмите Е. б) замъ т. и д. Х. Е. в) городецъ Х. городокъ Е. г) клеческъ Х. Е. д) не воюестся Х. Е.  
 е) ихъ т. и д. Х. Е. ж) не хотѣ Х. не восхотѣ Е. з) на едну Х. на едину Е. и) река Х. Е. і) ватъ Х. Е. к) пере-  
 ступивши Х. Е. л) торговъ И. гуревъ Е. м) змовъся Х. Е. н) своему нѣть въ И. о) съ шуринами Е. п) на мъстислави-  
 чи Х. на мъстиславичи Е. р) Нижне супругъ Звениславы названъ Володиславомъ. См. Карамз. II, прим. 281. с) изяслава  
 пропущ. въ Х. и Е. т) злати И. злати Х. у) на брата его меншаго на болеславича ошибк. Е. ф) у черническа Х. у  
 чернинска Е. х) Въ Х. было: мирны веratныхъ, а послѣ поправлено: мирныхъ, а не ратныхъ. Въ Е. мирныхъ не-  
 жели ратныхъ. ц) и скупиша И. и съвокупиша<sup>и</sup> Х. и совокупиша<sup>и</sup> Е. ч) изиде такъ вездѣ въ Х. и отчасти  
 въ не имлющемъ твердой оробогрибіи Е. ш) зимовалъ Е. Далъе происшествіе въ Лавр. подъ 6652 г. ѹ) яка  
 же Х. яко же Е. Ѣ) котелница Х. Е. и) спроста Х. Е. Ѣ) и вѣція такъ и далъе въ подобныхъ слогахъ ц  
 емъсто ч въ Х. и Е. з) бороны у болотъ Е. з) области Х. Е. ю) послѣдъ Е. я) до чрева Х. е) якымъ Х.  
 якимъ Е.

1144 роскоторастася Всеволодъ съ Володимеркою про сына, оже съде сынъ его Володимири, и почасти на ся искати б вины; и Володимерко възверже ему грамоту христыную, Всеволодъ же съ братею иде на нь. Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирика, Всеволодъ съ братома, съ Игоремъ, Святославомъ, Давидовичъ Володимири и Вячеславъ Володимеричъ, Мъстиславича два, Изяславъ, Ростиславъ, и Святославъ Всеволодичъ, Всеволодковича два <sup>в</sup>, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичъ Ростиславъ, и Володиславъ Лядскій князь, идоша на многолаголоваго Володимирика, и волею <sup>г</sup> нудяще его прѣхати къ Всеволоду поклонитися ему, оному же того не хотящю, но и слышати ниже не видѣти <sup>д</sup>, и не хоть ъхати поклонитися ему <sup>е</sup>; а Угры приведши ему <sup>ж</sup> къ собѣ въ помочь, и быша ему не на кую же <sup>з</sup> ползу. И ста Всеволодъ по сей сторонѣ града, а Володимири ста обѣ ону сторону, сшедъ съ горы, а межю ими рѣка Бѣлка <sup>и</sup>; и повель имъ <sup>ж</sup> Всеволодъ чинити <sup>х</sup> гати, комуждо своему полку, и заутра переиоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ. Володимиръ же мя <sup>и</sup>, яко къ нему идуть, и ста исполнчивъся передъ городомъ, на болоны <sup>и</sup>. Симъ же баше полкомъ нелзъ <sup>и</sup> битися съ ними, тѣсноты ради, зане баху болота пришли, по оли на подъгоры <sup>о</sup>; тѣмъ же взиоша Рустіи полци на горы, и заиоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, съчнуша <sup>п</sup>, рекуче: «мы сдѣстоимы, а онамо жены паша возмутъ.» И поча Володимиръ слати ко Игореви: «оже мя увиришъ братомъ, то по Всеволожи животъ помогу ти про Кіевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитися къ Всеволоду, молбою Р и гнѣваяся, река: «не хощеши мя добра; про што мя <sup>и</sup> обрекъ еси Кіевъ, а пріятьли <sup>т</sup> мя не даси пріимиши.» И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ къ пещеру; и выѣха Володимири и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же усрѣте <sup>у</sup> й, съ своею братею, и вда <sup>и</sup> Всеволоду Володимерко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголовъ <sup>х</sup>, а послѣднѣ много заплативъ, тѣмъ баше и умоленъ <sup>и</sup>. Всеволодъ же, цѣловавъ его съ братею и примиривъ его къ собѣ, рѣкъ ему: «се чѣль <sup>и</sup> еси, къ тому пе съгрѣшай»—възвороти <sup>щ</sup> ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и възвратиша восвояси. Сребра же собѣ Всеволодъ не прія одинъ <sup>и</sup>, но разда браты на части, Вячеславу, Ростиславу, Изяславу, и всей своей браты, кто же башеть съ нимъ быль. На ту же зиму, възведши Володимири въ Тисяничю <sup>и</sup> на ловы, въ то же веремя послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша къ собѣ въ Галичъ. Володимиръ же слышавъ съвкупи дружину, и прїиде на нь къ Галичию, и ста около города, и выѣздяче изъ города бѣхуся крѣпко и инози падаху отъ обоихъ, и бишася оль 3 недѣль <sup>и</sup>; въ недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нь <sup>и</sup> Иванъ съ Галичаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и заступиша ѹ отъ града, и нелзъ баше възвратитися ему у градъ <sup>и</sup>, и пробѣже сквозъ полкъ къ Дунаю, и оттуда полемъ прѣбѣже ко Всеволоду Кіеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванъ съ Володимеромъ, и нужею отвориша въ недѣлю мясопустную <sup>и</sup>. Володимиръ же, вshedъ въ Галичъ, многы люди изъче <sup>ю</sup>, а иныя показни <sup>и</sup> казнью злюю. Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всеволодкови, Володимери внуцѣ <sup>и</sup>, едину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославлича за Дюрда, обѣ

а) роскоторастася Х. Е. б) шукати Е. в) всеволодичъ . . . два прокущено въ Е. г) и веволею Х. Е. д) Такъ по-правляетъ Издатель. Въ Х. ио и слышати лиже не видѣти. Въ Е. ио и слышати и видѣти. е) оному же . . . ему нѣть въ И. ж) его Х. з) ии на кую же Х. Е. и) Въ Лавр. иѣлка. и) имъ пропуск. Х. Е. к) дѣлти Е. л) володимеру же мяшцу Е. м) на болонъ Е. и) негдѣ Е. о) по оны на подгоры Е. п) съчнуша Лавр. съчуашася Х. сочнуашася Е. р) и молбою Х. Е. с) про что мя Х. Е. т) а пріятелю Х. а пріятелей Е. у) и усрѣте И. ф) и вдаѣ Х. х) глаголивъ И. ц) и умоленъ Х. Е. ч) се цѣловаль Х. Е. ѿ) и възвороти Х. и возврати Е. ѿ) сребро же собѣ всеволодъ единъ прія (сребра же всеволодъ себѣ единъ прія) Х. Е. ѿ) въ тисяничю Х. въ тисяничю Е. ѿ) и бишася три дни Х. Е. ѿ) на ии Х. Е. ѿ) въ градъ Х. въ городъ Е. ѿ) маслопустную И. Х. ю) пѣче И. я) показанъ прокущено въ И. ѿ) за мужъ прибаул. Е.

одиной недѣль. Въ то же лѣто заложена бысть церкви Каневьская святаго Георгія, Всеволо- 1144  
домъ княземъ, мѣсяца іюня въ 9 день.

Въ лѣто 6653. Посла Всеволода по братью свою, по Игоря и Святослава, и по Давыдовича по Володимира <sup>а</sup> и <sup>б</sup> Изяслава, и придоша Кіеву; и тогда явися звѣзда превелика на западъ, испущающи луча <sup>в</sup>. . . . . «и намъ <sup>г</sup> Володимиръ <sup>д</sup> посадилъ Мистиславасына своего по собѣ въ Кіевъ, а Мистиславъ Ярополка брата своего; а се я <sup>е</sup> мольвлю : оже мя Богъ поиметь, то азъ по собѣ даю брату своему Игореви Кіевъ.» И много замышлявшу <sup>ж</sup> Изяславу Мистиславичу, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей брати въ Всеволода <sup>з</sup> на сънехъ, и рече имъ Всеволодъ : «Игорю ! цѣлуй крестъ, яко имѣти брати въ любовь , а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ, цѣлуйте крестъ ко Игореви, что вы <sup>и</sup> начнетъ даяти, но <sup>и</sup> по воли, а не по нужи» — и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ : «повабливаетъ мене Володиславъ, Лядскій князъ, на брата своя»; и рече Игорь: не ходи ты, но пойдемъ мы. «И иде Игорь съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимиромъ, а Изяславъ Мистиславичъ разболѣлся, не иде изъ Володимира, Святославъ Всеволодичъ иде; и идоша на середъ земли <sup>и</sup> Лядское, и на доша брата два Владиславия, Болеслава и Мѣжеку, стояча <sup>х</sup> за болотомъ , и перѣхавша на сю сторону и поклонистася Игореви, и съ братею его, и цѣловавшы крестъ межи собою, и тако рекоша: «аше кто переступить крестьное цѣлованіе, на того быти всімъ» — и даста брату своему Владиславу 4 города, а Игореви съ братею Визну, и тако узвратиша <sup>и</sup> въсвои, многъ полонъ вземъше. Той же зимъ умре Святославъ, сынъ Ярославъ, у Муромъ <sup>и</sup>, а братъ его Ростиславъ съде на столѣ; а Рязаню <sup>о</sup> послаша меншего Ростиславича Гальба. Той же зимъ Владиславъ, Лядскій князъ, емъ мужа своего Петрова <sup>п</sup>, и съпли Р, а языка ему урвза и домъ его разыграби, токмо съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде въ Русь <sup>с</sup>. Якоже еуангельское слово глаголеть : ею же мѣрою мѣрить, възмѣритьти ся <sup>т</sup> — ты емъ Русского князя лестю Володаря, и умучивы ѹ, и имѣніе его усختи ѿ все, его же Богъ по иѣколицѣ днєвъ не призрѣ <sup>и</sup>, о немъ же бѣ въ заднихъ лѣтѣхъ писано. Въ то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска <sup>х</sup> князя своего Ярополка изъ гробницѣ въ церковь святаго Андрея, и положи его у Янки.

Въ лѣто 6654 <sup>ц</sup>. Всеволодъ съвкупи братью свою, Игоря, и Святослава же оставилъ въ Кіевъ, а со Игоремъ иде къ Галичю, и съ Давыдовичемъ, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мистиславича сыновя <sup>щ</sup> его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава <sup>и</sup> Лядскаго князя зятя своего, и Половцѣ дикїи <sup>щ</sup> вси, и бысть многое множество вой, идоша къ Галичю на Володимирка; и бысть дожь <sup>ъ</sup>, и стече снѣгъ, божіимъ промысломъ, и тако идяху на колихъ <sup>и</sup> и на санехъ къ городу <sup>ъ</sup>, и пожгоша около его острѣгъ первый день,

а) и по давыдовича и по володимера ошибк. Е. б) и нѣть въ И. в) Далѣе въ И. проблемы, а въ Х. и Е. слѣдующи слова продолжаются въ строку ; но видно, что здѣсь находится пропуск. г) и намъ нѣть въ Х. Е. д) Въ Е. сверху строки написано : иономахъ. е) а се а И. ж) замышлявшъ И. з) у всеволода Х. Е. и) вамъ Х. Е. и) то Е. к) на средъ земля Х. Е. л) Въ Х. такъ : брата два владиславия, болеславъ, иль же стоячи ; въ Е. брата два владиславия, болеславъ же стоячи. О братиахъ герцога Владислава см. Карамз. II, прим. 281. м) узвратиша (возвратиша) Х. Е. и) у муромъ И. въ муромъ Е. о) а къ рязанию (а къ резанию) Х. Е. п) петрка И. р) и осѣли его Х. Е. с) и не иде въ русь, но инудѣ Е. т) возвѣрятся Е. у) въсхоти Х. восхотитъ Е. ф) изъ по колицѣхъ днєвъ (днєхъ) не презрѣ (не презрѣ) Х. Е. х) яика ошибк. Е. ц) въ лѣто 6653 ошибк. Е. въ Ермол. ильсколько годовъ показано невѣрно, отъ того что писецъ спутался, списавъ сплошь листы, не такъ переплетенные въ Харьбинѣ : означать подобныя неисправности нового списка было бы излишнимъ. щ) сыновца Х. Е. ш) См. Карамз. II, прим. 287. ѩ) и половци дикыя Х. и половцы дикія Е. ъ) дожь Х. Е. ѹ) на коняхъ ошибк. Х. Е. ѹ) къ роду И. Выше, посль слова <sup>\*</sup> на саняхъ, въ И. проблемы.

1146 а въторый <sup>а</sup> день створиша вѣче Звенигородьчи, хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода Володимир мужъ Иванъ Халдѣвичъ, изоима у нихъ мужи <sup>б</sup> З., и уби ѹ, и когождо ихъ перетенъ на полъ, поверже ѹ изъ града <sup>в</sup>; тѣмъ и загрози имъ. И начаша ся Звенигородьци оттолѣ быти <sup>г</sup> безъ лѣсти. Видивъ же то Всеволодъ, пача доспѣвати, яко взяти городъ; въ третій же день приступиша вси вои <sup>д</sup> ко граду, по зорямъ биша до поздноѣ вечернѣ <sup>е</sup>, и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же <sup>ж</sup>, божію помощью, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави городъ отъ лютыя рати: и възваша куріи елісонъ <sup>з</sup>, съ радостю великою хвалище Бога и пречистую его Матерь, и оттуду възвратишася каждо въсвојаси. Всеолодъ же пришедъ въ Кіевъ разболися, и послѣ по брата своего по Игоря и по Святослава, и бысть велими боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ островѣ; и Всеолодъ же призыва къ собѣ Кіяне и нача молвити: «азъ есмъ велими боленъ, а се вы братъ мой <sup>и</sup> Игорь, иметьесь по ны» <sup>і</sup>. Они же рекоша: «княже! ради ся, имейъ.» И поясша Игоря <sup>к</sup> въ Кіевъ, иде съ ними подъ Угорській, и съзва Кіяне вси; они же вси цѣловаша къ нему крестъ, рекуче: «ты намъ князъ» — и лишася по ны лѣстью; заутріи же <sup>л</sup> день тѣхъ Игорь Вышегороду, и цѣловаша <sup>м</sup> къ нему хрестъ Вышегородъцъ. Всеолодъ же еще съ <sup>н</sup> въ животъ своеемъ, послѣ къ Изяславу Мъстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давыдовичема Мирослава Андреевича, река: «стоите ли въ хрестѣномъ цѣлованыи у брата своего у Игоря?» — и реша: « стоимы.» Въутріи же <sup>о</sup> день преставиша Всеолодъ, мѣсяца августа въ 1 день, и спрятавше <sup>п</sup> тѣло его, и положиша у церкви Рѣвѣтою мученику. Игорь же тѣхъ Кіеву, и созва Кіяне вси на гору на Ярославль дворъ; и цѣловавше <sup>с</sup> къ нему хрестъ, и пакы скопишася <sup>т</sup> вси Кіяне у Туровы божиницъ, и послаша у по Игоря рекуче: «княже! поїди <sup>ф</sup> къ намъ.» Игорь же, поемъ брата своего Святослава, и тѣхъ къ нимъ, и ста съ дружиною своею, а брата своего Святослава послѣ къ нимъ у вѣчѣ. И почаша Кіяне складывати вину на тіуна <sup>х</sup> на Всеоложа, на Ратьшу <sup>ц</sup>, и на другаго тивуна Вышегородскаго, на Тудора, рекуче: «Ратиши погуби Кіевъ, а Тудоръ Вышегородъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ хрестъ, и съ братомъ <sup>и</sup> своимъ: аще <sup>щ</sup> кому насть будеть обида, то <sup>щ</sup> ты прави.» Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую хрестъ за братомъ своимъ, яко не будеть вы насилья ни которого же, а се вамъ и тивунъ, а по вашей воли <sup>з</sup>.» Святославъ же съсѣдъ съ коня, и на томъ цѣлова хрестъ къ нимъ у вѣчи; Кіяне же вси, съсѣдше съ конь, и начаша <sup>и</sup> молвити: «брать твой князъ и ты» — и на томъ цѣловаша <sup>б</sup> вси Кіяне хрестъ, и съ дѣтми, оже подъ Игоремъ не лѣстити и подъ Святославомъ. И Святославъ поима лучшии мужъ <sup>к</sup> Кіяне, и тѣхъ съ ними брату <sup>з</sup> своему Игореви, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловаль <sup>ж</sup> къ нимъ хрестъ, оже ти <sup>ж</sup> имѣти въ правду и любити.» Игорь же съсѣдъ съ коня, и цѣлова къ нимъ хрестъ на всей ихъ <sup>и</sup> воли и на братъни <sup>і</sup>, тѣхъ <sup>н</sup> на обѣдь. Они же устремишася на Ратьшинъ дворъ грабить <sup>а</sup> и на мечьники; и послѣ къ нимъ <sup>бб</sup> Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и одва утиши <sup>вв</sup>. Въ то же веремя послѣ Игорь къ Изяславу, рече: «се брата нашего Богъ понялъ, а стоишь ли въ хрестѣномъ цѣлованіи?» — онъ

а) и пожт. ок. его отъ острогъ въ первый день, а въ второй X. и пожт. острогъ около его въ первый день, и во второй Е. б) изъима (изъима) въ нихъ (у нихъ) мужъ X. Е. в) и кожно ихъ перетенуль вержеся изъ города безъ смисла въ Е. г) битись И. д) вои <sup>нѣтъ</sup> въ И. е) по зори биша до поздної вечернї X. по зорѣ биша до поздной вечери Е. ж) горожане же Е. з) кури иелісонъ X. кири елісонъ Е. и) азъ есмъ боленъ уже велими, а се вами братъя моя X. азъ есмъ боленъ велими, а се братъя моя Е. и) за ны X. Е. к) и поѣздиша Игорь (и поѣзда Игоря) X. Е. л) на утріи же Е. м) и цѣловаше И. н) сый (сий) X. Е. о) въ вѣтрѣ же И. п) и спраташа Е. р) и положиша я въ церкви X. и положиша въ церкви Е. с) и цѣловаша X. Е. т) скупишася X. скопишася Е. у) и послашася X. Е. ф) попди X. Е. х) на тивона <sup>такъ</sup> и <sup>ниже</sup> X. Е. ц) на ратью ошибк. И. ч) и за братомъ X. Е. ш) если X. Е. щ) да X. Е. ъ) насилие некотораго же, если вы и тивонъ, я по вашей воли X. насилие некоторое же, если вы и я тивонъ по вашей воли Е. въ обоихъ спискахъ испорченъ. ы) съсѣдше съ конемъ начаша Е. ѣ) цѣловаше И. в) лучшии мужи (лучшия мужа) X. Е. э) къ (ко) брату X. Е. ю) иже тыя Е. я) на всиихъ <sup>такъ</sup> было прежде, а послѣ поправлено: на все ихъ въ И. на всиихъ ихъ въ X. Е. о) и на братъни И. ч) и тѣхъ X. Е. за) грабить про-пустено въ Е. бб) и послѣ къ нимъ <sup>нѣтъ</sup> въ X. Е. вв) утиши X. Е.

же ни отвѣта ему не дать <sup>а</sup> противу той рѣчи, ни посла къ нему пусты. И не угоденъ <sup>б</sup> бысть 1146 Кіяномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рекуче: «пойди, княже, къ намъ, хощемъ тебе.» Изяславъ же се слышавъ, и съвѣкупи воя свол, пойде на ны изъ Переяславля, вземъ молитву у святого Михаила <sup>в</sup>, у епископа у Ейтмъ <sup>г</sup>, и перенide Диңпръ у Заруба <sup>д</sup>; и ту прислашася къ нему Черніи Клобуци и все Поросье <sup>е</sup>, и рекоша ему: «ты нашъ князъ, а Олговичъ не хощемъ; а поїди въборзъ <sup>ж</sup>, а мы съ тобою.» И поиде Изяславъ къ Дерновому <sup>з</sup>, и ту совокупишиася вси Клобуци <sup>и</sup> и Поршане; томъ же мѣстъ прислашася къ нему Бѣлогородъчи и Василевци, тако же рекуче: «пойди, ты нашъ князъ, а Олговичъ і не хощемъ»; томъ мѣстъ пріѣхаша отъ Кіяна мужи, нарекуче <sup>к</sup>: «ты нашъ князъ, поїди, Олговичъ <sup>л</sup> не хощемъ быти акы въ заднічи <sup>м</sup>, кдѣ <sup>н</sup> узримъ стягъ твой, ту и мы съ тобою готови есмъ.» Изяславъ же, събравъ вся <sup>о</sup> на поли и хрестьяни <sup>п</sup> и шоганыя, и рече имъ: «братье! Всеволода есмъ Римъль въ правду брата старишаго <sup>с</sup>, занеже ми братъ и зять старый мене яко отецъ; а съ сими како ми Богъ дастъ и сила животворящаго креста, да любо си <sup>т</sup> голову положю передъ вами, любо си у налѣзу столъ дѣда своего и отца своего»— и то рекъ, поиде на ны. Игорь же послала къ братомъ своимъ, Володимиру и <sup>ф</sup> Изяславу, и рече: «стоитали, брата <sup>х</sup>, у мене у хрестьномъ цѣловані?»— она же и въспросиста у него волостій <sup>и</sup> много. Игорь же има вда, и повелъ има ити <sup>ч</sup> къ собѣ; дна же поидоста. Игорь же позва <sup>ш</sup> Ульба и Ивана Воитишича и Лазоря Саковскаго <sup>щ</sup>, и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будета и у мене» <sup>ъ</sup>; а Ульбови рече: «держи ты тысячу, какъ еси у брата моего держаль.» Всекознѣній же дѣволъ, не хотя любви межю братью, и вложи въ сердце злымъ съвѣтомъ <sup>и</sup> Ульбови <sup>ъ</sup> тысячскому, Иванови Воитишичу, иже съвѣща съвѣть <sup>з</sup> золь съ Кіяны на князя своего, и почаста ся слати къ Изяславу Мъстиславличу, рекуче: <sup>э</sup> «пойди, княже, въборзъ, идета <sup>ю</sup> Давыдовича Игореви въ помочь» (иже баху велику честь пріѣмали отъ Всеволода и отъ брата его, ти <sup>х</sup> же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичъ ѿха въборзъ, чловаль бо блише хресть у святаго Спаса, съ братомъ съ Володимиромъ, къ Игореви и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговскій Онофрій прозвитеромъ своимъ рече: «аше кто сего крестьяного цѣлованія съступить, а проклять <sup>у</sup> будетъ Господьскимъ 12 празникомъ» — и помалъ же дній съступиста Давыдовича хрестьяного цѣлованія <sup>аа</sup>. Началничи же быша съвѣту <sup>бб</sup> злому тому, о нихъ же переже <sup>вв</sup> рекохомъ, Ульбъ тысячкой же, Иванъ Воитишичъ и Лазорь Саковскій, а въ Святославли полку Василь Полочанинъ <sup>гг</sup> и Мирославъ Хиличъ <sup>дд</sup> внукъ; и совокупиша около себе Кіяны и съвѣща ся <sup>е</sup>, како бы имъ възмощи <sup>жж</sup> перельстити князя своего, а къ Изяславу послаша, рекуче: «пойди, княже, съвѣщаши ти ся есмъ <sup>зз</sup> рекуще <sup>и</sup> съ Кіяны, хощемъ поринути <sup>ii</sup> стягъ, побѣгнуты съ полкомъ своимъ въ Кіевъ;» къ Игореви же и къ брату его Святославу почаша лестюю молвити, рекуче: «поїди противу Изяславу.» Игорь же съ братомъ Святославомъ възвѣста на небо и рекоста <sup>кк</sup>: «Изяславъ цѣловаль

а) створи (створи) Х. Е. б) и угоденъ ошибк. Е. в) въ (во) святомъ михаилѣ Х. Е. г) сѹемія (сѹемія) Х. Е. д) у зараба И. е) порусье Х. порусе Е. ж) а поїдь, но въборзъ Х. а поїдъ одно въборзъ Е. з) къ дерновому И. къ дръновому Х. и) и клобуци Х. Е. і) а олговичевъ поправлено <sup>вв</sup> въ И.; такъ и въ другомъ мѣстѣ ниже. к) поиди, ты н. кн., а олг. не хоч. томъ мѣстѣ . . . нарекуче пропущено <sup>вв</sup> въ Х. Е. л) а у волговичъ Х. а олговичъ Е. м) акы въ заднічи кѣтъ <sup>вв</sup> въ Х. Е. н) гдѣ такъ <sup>вв</sup> сеездъ Х. Е. о) събравъся И. Х. п) и хрестьяни И. р) если И. с) старшаго такъ и въ другихъ мѣстахъ Х. Е. т) да любо ли Е. у) си мѣтъ <sup>вв</sup> въ Х. Е. ф) и пропущено <sup>вв</sup> въ И. х) братя Х. братія Е. ц) волости Х. Е. ч) поини Х. Е. ш) послана И. щ) и лазоря саковскаго кѣтъ <sup>вв</sup> въ И. Х. ъ) будете у мене И. ы) съвѣтомъ И. совѣтомъ Е. ь) ко ульбови ошибк. Х. Е. в) съвѣща съвѣть И. совѣща съвѣть Е. з) рекучи Х. Е. ю) идетати И. я) тіи же Х. тиі же Е. е) крестьяного пропущ. въ Х. в) да проклять Х. Е. аа) и по малъ же дніи и съступиста давыд. крестьное цѣлованіе Х. и по малъ же и съступиста давыдовичи крестьное цѣлованіе Е. бб) съвѣту И. совѣту Е. вв) прежде Х. прежде Е. гг) полачанинъ И. дд) Въ И. кажестся было прежде мирославъиличъ, а потомъ поправлено мирославъ хиличъ. еe) и съвѣща Х. и совѣща Е. жж) измощи Х. Е. зз) если И. ии) рекуще кѣтъ <sup>вв</sup> Х. Е. ии) поривучи Х. ик) възвѣща (возвѣща) на небо рекоста Х. Е.

1146 крестъ къ нама, яко не подъръсти Кієва. И пріиде Изяславъ ко валови, идѣже есть Надово <sup>а</sup> озеро у Шелвова борку, и ту ста <sup>б</sup> полкы подль валь <sup>в</sup>, съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ; Кіянне же особно сташа въ Олговы могылы <sup>г</sup>, многое множество. Стоящимъ же еще полкомъ межи со-бою, и видивъ Игорь и <sup>д</sup> вси его вои, оже Кіянне пославшеся и поша у Изяслава тысяччного и съ стягомъ и приведоша и къ собѣ, и потомъ переѣхавше Берендици черезъ <sup>е</sup> Лыбедь и взяша Иго-ревы <sup>ж</sup> товары, передъ Золотыми вороты и подъ огороды <sup>з</sup>— и то видивъ Игорь, рече брату своему Святославу и сыновцу своему Святославу Всеволодичю: «пойдите, брате, въ своя полкы, а како ны <sup>и</sup> съ ними Богъ розсудить»; и Ульбови тысяччному своему и Иванови Вонтишичу также рече: «пойдите въ своя полкы.» Пріѣхавъ же <sup>и</sup> Ульбъ въ свой полокъ <sup>ж</sup>, также Иванъ, и поверга <sup>к</sup> стя-гы и поскочи <sup>м</sup> къ Жидовскымъ воротомъ. Видивъ же то Игорь и Святославъ и сыновецъ его Всеволодовичъ, не смятошася, но пойдоша противу Изяславу, и нельзвъ бы имъ доѣхати <sup>н</sup> Надо-вомъ <sup>о</sup> озеромъ, и пойдоша на верхъ озера, и ту быша имъ пророви отъ озера, а друзіи изъ Сухоѣ <sup>п</sup> Лыбѣди, и то Рслѣствини <sup>с</sup> полци, и бѣ имъ въ томъ пакость и оточина: въѣхаша Берендици назадъ <sup>т</sup> полку съ саблями и почаша я сѣчи, и ту побѣже Игорь и Святославъ въ Слудовы Дорогожьч-скія <sup>у</sup>. Изяславъ же <sup>е</sup>, съ Мъстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею <sup>х</sup> дружиною, вѣхъ въ нѣ въ-бокъ имъ и начаша сѣчи, и разлучиша другъ отъ друга, и съ Игоремъ же не бѣ кто отлучася; и вѣжъ <sup>и</sup> Игорь въ болото Дорогожичское, и угрязе подъ нимъ конъ, и не може ему яти, бѣ бо ногама болень <sup>и</sup>, а Святославъ братъ его бѣжа на устье Десны за Днѣпръ, а Всеволодичъ Свя-toslavъ <sup>ш</sup> вѣжъ въ Кіевъ въ святѣй Орини въ манаstry, и ту Ѵ <sup>щ</sup> яша; идоша <sup>и</sup> до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза до Кіевскаго, сѣкуще я, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ паденіе бысть.

**Начало княженія Изяславля, сына Мъстислава, въ Кіевѣ.** Изяславъ же вѣрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, съ вели-кою славою и честью вѣхъ въ Кіевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризици <sup>и</sup> и попове <sup>в</sup> всего города Кієва въ ризахъ, и пріѣха къ святой Софии и поклониша святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе къ собѣ Святослава, и рече ему: «свой ми еси сестричичъ» <sup>з</sup>— и поча и водити подль ся <sup>а</sup>; и бояры многы изоимаша <sup>ю</sup>, Данила Великаго и Гюргя Прокопъча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и инѣхъ изоимаша много въ городѣ Кіевѣ, и тако тѣхъ на искупъ пустыща. Се же есть пособьемъ божіимъ, и си-лою честнаго хреста, и заступленіемъ святаго Михаила, и молитвами святой Богородици. Бысть же сѣступъ мѣсяца авгуستа въ 13 день, въ вторникъ. Игоря же <sup>и</sup> по четырехъ днѣхъ емше въ болотъ, приведоша къ Изяславу, и посла и въ манаstry на Выдобычъ <sup>и</sup>, и окованъ и за посла Переяславлю, и всади въ порубъ въ манаstry святаго Ioанна <sup>бб</sup>; и розъграбиша Кіянне съ Изя-славомъ дома дружины Игоревы и Всеволожъ, и села, и скоты, взяша имѣнья много въ домѣхъ

а) найдово Е. б) постави Е. в) валу Х. Е. г) у волговы (у олговы) могилы Х. Е. д) и нѣть въ И. Е. е) Здѣсь смыслъ въ Е. испорченъ. ж) игореви И. Х. з) и подль отгороды Х. и подль города Е. в) полкы, яко настъ Х. Е. и) и пріѣхавъ же И. к) полкъ Х. Е. л) и повергли Х. Е. м) и поскочиша Е. в) доѣхати не дolicano въ И. Х. о) и нельзвъ бѣ имъ доѣхати на доль Е. п) а друзіи сухоа (сухоя) Х. Е. р) и ту такъ поправлено въ И. с) и ту ся стѣниша Х. и ту стѣниша Е. т) взять И. Х. у) въ слуды дорогожичскыя Х. во слуды дорого-чинскія Е. ф) и Изяславъ же такъ во всѣхъ сп. х) и съ всено Х. ц) кто улучася (улучаяся), и бѣже Х. Е. ч) болить Х. Е. ш) всеволодичъ опять ошибкою повторено въ И. щ) его Х. Е. ъ) и идоша И. и ведоша ошибк. Е. ѿ) съ чернцы Е. ѿ) со клерики прибавл. Е. ѿ) сестревецъ Е. ѿ) себѣ Х. Е. ю) изымаша т. и д. Х. изымна Е. я) въ вторникъ пропущено въ Е.; далъ: въ то же время игоря и проч. ѿ) и нѣть въ Х. у) на выдобичъ Х. на выдобичъ Е. аа) и окованыи И. Х. и окованъ Е. бб) ивана Х. Е.

и въ монастырѣхъ <sup>а</sup>. Святославъ же вѣжъ <sup>б</sup> въ Черниговъ съ маломъ дружины, послася ко братома, рече Володимиру и Изяславу <sup>в</sup>: «стоита ли, брата <sup>г</sup>, у хрестномъ цѣлованії, се есми цѣловали пятомъ дни <sup>д</sup>? Она же реста : «стоивъ <sup>е</sup>». И рече имъ Святославъ : «се вамъ <sup>ж</sup> оставляю Кѣстяжка <sup>з</sup> мужа своего, ачеть ван тай къ собѣ <sup>и</sup>» — а самъ тѣха Курьску устанавливать людій, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Полоцьстіи князи створившееся надъ Игоремъ, прислашаши <sup>и</sup> ко Изяславу мира прояче <sup>к</sup>. И почаста Давыдовича думати отаи Святославя мужа. Быть же вѣсть къ Ксняткови мужю Святославлю, оже Давыдовича думаета яти брата своего Святослава ; и присла Кснятко ко князю своему, река : «княже! думають о тобѣ, хотять <sup>ж</sup> яти, аче по ти и прислета братъ <sup>и</sup>, не ъеди <sup>къ</sup> нима». Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотя добра межи братъю, хотяй приложити зло къ злу, и вложи има мысль не взыскати брата Игоря, ни помянути <sup>о</sup> отецства и о хрестѣ утверженія, ни божественныя любве, якоже бѣ <sup>и</sup> лѣпо жити братъи единомыслено укупъ <sup>р</sup>, блодучи отецства своего ; но переступиша крестьное утверженіе, и забыша страха божія, и посластася къ Изяславу : «Игорь како то тобѣ <sup>с</sup> золь бысть, тако и нама, а держи твердо» — а къ Святославу посласта <sup>т</sup>, рекоста : «пойди изъ Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече : «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ толико у пустите ми брата» — она же рекоста : «цѣлуй къ нама крестъ, яко не просити брата, ни его <sup>и</sup> взыщени, а волость держи». Святославъ же, прослезивъся, рече, пославъ къ Юрьеви <sup>х</sup> у Сужданъ : «брата ми <sup>и</sup> Всеволода Богъ поялъ <sup>ч</sup>, а Игоря Изяславъ яль <sup>ш</sup>, а пойди въ Рускую землю Кіеву, милосердовавъ ми нальзи <sup>щ</sup> брата ; а яль ти сдѣ, надѣяся Божъ <sup>ъ</sup> и силъ животворящаго хреста, буду ти <sup>и</sup> помощникъ». Въ то же веремя, божъемъ милосердѣемъ <sup>в</sup>, прибѣже отъ строя <sup>з</sup> Святославичъ Володимиръ, Ярославъ внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда съ полку прибѣже къ нему Иванъ Берладникъ. Въ то же веремя посла Святославъ въ Полоць <sup>к</sup> къ уемъ <sup>э</sup> своимъ, и пріяде ихъ къ нему вборзъ <sup>ю</sup> 300. Изяславъ же водивъ Всеволодича Святослава <sup>и</sup> хресту, и да ему Бужскій и Межибожье <sup>е</sup>, 5 городовъ, а изъ Володимира выведе. Вячеславъ же, се <sup>ж</sup> слышавъ, надѣялся на старишество <sup>з</sup> и послушавъ болѣвъ своихъ, не приложи чести ко Изяславу, отъя <sup>бб</sup> города опять, иже башеть отъ него Всеволодъ отъялъ ; не токмо же то, но и Володимиръ зая и посади въ немъ Андреевича. Изяславъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стряя <sup>вв</sup> своего Вячеслава, и отъя отъ него Туровъ, и епископа Туровскаго Акима <sup>гг</sup>, и посадника его Жироравла Яванковича <sup>дд</sup>, и посади сына своего Ярослава ее въ Туровъ. Давыдовича же рекоста : «се есвѣ зачала <sup>жж</sup> дѣло зло, а совершивъ <sup>зз</sup> до конца братоубиство; пойдивъ, искоренивъ Святослава и переимевъ <sup>и</sup> волость его» ; сгадаша же то и вѣспросиша <sup>и</sup> Изяслава ити на Святослава Новуго-

<sup>а</sup>) въ домахъ въ монастырѣхъ Х. въ домахъ въ монастырѣхъ Е. б) убажа (бажа) Х. Е. в) и рече володимиръ изяславу ошибк. Е. г) брате Х. Е. д) еже есвѣ цѣловали пятнадцати (пятій день) Х. Е. е) стоява Х. Е. ж) се ва И. э) костяжка Х. кснятка Е. и) если вамъ та дума будеть къ собѣ Х. Е. въ И. непонятно. и) приелаша Х. Е. к) просачи Х. просити Е. л) хотять тя Х. Е. м) а если по ти пришлютъ брата Х. Е. и) не ходи Е. о) ни помышлати Е. п) бы Х. Е. р) вѣкупъ (вкупъ) Х. Е. с) игорь яко тебѣ Е. т) послаше Х. Е. у) токмо Е. ф) она же . . . ни его пропущ. въ Е. х) къ юрьеви Х. Е. ц) Такъ поправляетъ Издатель. въ И. ошибк. братами; въ Х. братома; въ Е. къ братома. ч) узяль. Х. взяль Е. ш) понмаль Х. Е. ѿ) Такъ было прежде въ И.; потомъ поправлено : милосердовавъ мы нальзимъ. въ Х. и Е. милосердовавъ (милосердовавъ) найди ми. ъ) въ бозѣ Х. Е. ы) буди ты ошибк. Х. буду Е. ы) божъемъ милосердѣемъ пропущ. въ Х. Е. з) отъ стряя Х. отъ стряя Е. э) къ уери И., но посыдніл дѣлъ буквы подчищены. ю) вборзъ нѣть въ Е. и) святославъ И. святославию ошибк. Х. е) бужскъ и межибожье (и межибоже) Х. Е. в) вячеславъ Х. вячеслава испорченю въ Е. аа) на старвѣшество Х. на старвѣшество Е. бб) а отъялъ Х. отъя Е. вв) на стряя И. на стряя Х. на стряя Е. гг) акима Х. якима Е. дд) иванковича Х. Сей речи нѣть въ Е. ее) рѣлаша такъ вѣроятно по недосмотру начинатся страница въ И. жж) зачали Е. зз) а съврѣпина Х. а совершивъ Е. ии) поидева, искоренивъ брата святослава и переимевъ (и персимиа) Х. Е. ии) и вѣпросиста (и попросиста) Х. Е.



же бѣ стоговъ 9 сотъ. И съхавшеся Изѧславъ, Володимири Давыдовича съ Мъстиславомъ Изѧславомъ <sup>1146</sup> славичемъ, сдумавше послашася <sup>а</sup> противу Изѧславу Мъстиславичю, а сами поиша къ Путевлю, на Рожество Христово, и тако вступиша къ граду; и не вдашася имъ Путивлечи <sup>б</sup>, дондеже <sup>в</sup> приде Изѧславъ съ силою Кіевьскою. Онъ же крѣпко бываши съ града <sup>г</sup>, похаста Давыдовича и рекоста имъ: «не бейтесь <sup>д</sup>, цѣлимы на томъ <sup>е</sup> святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ» — они же не дашася имъ. И приде Изѧславъ Мъстиславичъ съ полки своими къ нимъ; они же выслаша къ Изѧславу Мъстиславичю и поклониша ему, и тако рекоша: «тебѣ <sup>ж</sup> есмы ждали, киже, а чѣмъ къ царю хрѣсть» — Изѧславъ же дѣлова къ нимъ хрѣсть и посадника <sup>з</sup> ихъ выведе, а своею у нихъ посади. И ту дворъ Святославъ раздѣли на 4 <sup>и</sup> части, и скотиницъ <sup>и</sup>, бретъници <sup>к</sup>, и товаръ <sup>л</sup>, иже бѣ не можно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковысковъ <sup>м</sup> меду, а вина 80 корчагъ; и церковь святого Възнесенія всю облушиша, съсуды <sup>н</sup> серебренныя, и индитѣ <sup>о</sup>, и платы служебныя, а все щито <sup>п</sup> золотомъ, и кадильничъ дрѣ, и кацы <sup>р</sup>, и евангеліе ковано, и книги, и колоколы; и не оставиша ничто же книжа, иже все раздѣлиша, и челади 7 сотъ. И приде Святославъ вѣсть, оже Изѧславъ Мъстиславичъ пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже въ немъ Святославле <sup>р</sup>, и повѣда ему отца его мужъ, иже бѣ у Володимира, оже Изѧславъ идетъ на иль <sup>с</sup> и хочетъ оступити Новгородъ; Святославъ же повѣдѣ <sup>т</sup> Иванкови Гиргевичю, Иванови Ростиславичю Берладнику, и дружинѣ своей, и Полоцкимъ дикымъ уемъ своимъ, Тюнракови Осулоковичю <sup>у</sup> и брату его Камосѣ: «се на мя идеть Изѧславъ Мъстиславичъ, а промышляющи о себѣ» — они же рекоша: «княже! не стряпая поѣди, здѣ ти <sup>в</sup> не о чемъ быти, нѣгутъ ни жита, ни что <sup>х</sup>, поиди въ лѣсную землю, и оттудъ ти ся близъ слати къ отцу своему Гиргеви». И тако побѣже Святославъ иѣ Новагорода Корачеву; дружина же его, дни по немъ идоша, а друзіи оставша его, и жена и дѣти <sup>и</sup> съ нимъ, и дѣровъ свою Игореву <sup>и</sup> пой съ собою. Новгородци же Сѣверъскыи дружи <sup>ш</sup>.

И розъярился <sup>щ</sup> рече браты своей <sup>з</sup>: «пустите мя по немъ, аче самъ утечеть мене <sup>и</sup>, а жену и дѣти отъ него отъиму <sup>в</sup>, имъніе его вѣсхыщю». И така испросиша у Изѧслава у Мъстиславича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у Изѧслава Шварна и братья <sup>и</sup> дружину, иде изъ Путивля на Сѣверъск и на Болдыжъ, прости <sup>з</sup> бо бѣ ему путь Корачеву; и ту прибѣгша ажитици, яна бо у миѣ Берендинъ З мужъ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли шань, и посла на въ дикия Полоцкъ, и яна <sup>ю</sup> у нихъ иѣкомико Берендинъ. Вѣсть бысть же Святославу <sup>и</sup>, оже пришелъ на ии Изѧславъ Давыдовичъ, похвалившись, и перебраль <sup>о</sup> дружину у братья <sup>и</sup>, и безъ вѣстъ, пришелъ бѣ <sup>и</sup> на конихъ въ трехъ тысячачакъ. Святославу же бы иѣ гловы, любо же <sup>бб</sup> дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити <sup>вв</sup>. Святославъ же, сгадавъ съ братиєю и съ Полоцки, съ мужи своими, вѣри на Бога и <sup>гг</sup> на святую

а) послашася И. б) путивльци (путивльци) Х. Е. в) дондеже И. <sup>г</sup> изъ града (изъ города) Х. Е. д) не битася Х. Е. е) изъ то И. ж) тебѣ пропущ. <sup>и</sup> И. з) и посадники Е. и) и чтири Е. и) и скотиници (ы) Х. Е. к) бретъници Х. бретъници Е. л) берковескъ Х. Е. м) съсуды (приблѣдъ) двоя Х. и сосуды двоя Е. в) и индитѣ <sup>и</sup> Х. и индитѣ <sup>о</sup> Е. о) служебнія вышито Е. и) и кацы (и кацы) Х. Е. р) святославе И. с) на ии пѣтъ <sup>и</sup> И. т) повѣда Х. Е. у) тюнрако осулоковичю И. тюнраковъ осулоковичу Е. в) не стряпаха (не стряпахи) поиди здѣ Х. Е. ж) нѣгутъ жита, ни ино же что Е. и) и жена иде Х. иже не идона *перемачено* <sup>и</sup> И. <sup>и</sup> и ястроѣвъ свою и втореву ошибк. Е. ш) Оплѣть <sup>и</sup> И. пробѣгъ, и также, какъ видко, ильсколько словъ пропущено. Вѣ Х. послѣ речи: дружина, и съ Е. дружину, писано далѣе съ сплошную строку. и) изѧславъ (<sup>и</sup> е. Давыдовичъ Черниговскій) приблѣдъ. Е. з) свои И. и) по немъ, если самъ учнетъ миѣ испорченю <sup>и</sup> Х. если ся угоѣзваетъ мене Е. и) отъиму Х. Е. и) поима изѧслава изѧслава и братія ограбк. Х. и поима изѧслава ограба и братію; далѣе и дружину и проч. Е. з) прѣстъ Х. Е. и) и Е. и) бысть же святославу вѣсть Х. Е. и) и пребравъ И. в) у братія Х. у братія Е. и) бо Х. бѣ ильцъ <sup>и</sup> Е. бб) любовъ иже И. любовы же Х. любо бы же Е. вв) положити Х. Е. гг) и пѣтъ <sup>и</sup> И.

1146 Богородицю, изнide<sup>a</sup> въ срѣтеніе ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тъ<sup>b</sup> день Положеніе<sup>c</sup> веригамъ святаго апостола Петра; и тако Богъ и сила животворящаго хреста погна я. Изяславъ Мъстиславичъ и Володимиръ Давыдовичъ послаша<sup>d</sup> брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама<sup>e</sup> по немъ идоста. Прешедшимъ же<sup>f</sup> имъ лѣсь Болдыжъ<sup>g</sup>, и ту бѣгутъ стали обѣдати<sup>h</sup>, и прибѣже мужъ къ Изяславу Мъстиславичу, и рече ему: «брата ти Изяслава побѣди Святославъ, и дружину вашю». Изяславъ же то слышавъ Мъстиславичъ, разже же<sup>i</sup> сердце болма на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, исполнчи воъ свои<sup>j</sup>, поиде на Святослава къ Корачеву, и Давыдовичъ Володимиръ съ нимъ, и Святославъ Всеволодичъ съ нимъ<sup>k</sup>. Бѣжаша дружина срѣтахуть<sup>l</sup> и възвращауться опять Корачеву; Изяслава же долго<sup>m</sup> бы<sup>n</sup>, оли полудни<sup>o</sup> прѣѣха къ нимъ. Иде же Изяславъ Мъстиславичъ и Володимиръ Давыдовичъ, тогдь день весь идоша оли до ночи<sup>p</sup>, Кърачеву<sup>q</sup>, и сташа не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть изъ Корачева, оже Святославъ отъ пріятелій Р., оже Изяславъ Мъстиславичъ идеть на ны Кърачеву и съ братъю; и воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсь у Ватичъ Святославъ Олговичъ. Изяславъ же<sup>r</sup> рече братома своимъ, Володимиру, Изяславу Давыдовичему: «чего еста хотъла волости, то вами есмъ изыскаль<sup>s</sup>; ото Новгородъ и что Святославъ волости, а то вами» — а самъ възвратися у Киеву; и то рече: «что же будетъ Игорева въ той волости, челядь ли, товаръ ли; то мое; а что будетъ Святославъ челяди и товара, то раздѣлимъ на части» — и тако створиша. И пришедъ<sup>t</sup> Изяславъ Мъстиславичъ къ Киеву, и бѣ Игорь разболѣлся<sup>u</sup> въ порубѣ, и бѣ боленъ велики; и присла Игорь къ Изяславу, моляся и кланялся, река тако: «брать! се боленъ есмъ цѣ велики, а прошу у тебе постриженія, была бо ми мысль на постриженіе еще<sup>v</sup> въ княженіи своемъ, нынѣ же у нужи сей боленъ есмъ велики, и не чаю собѣ живота». Онъ же сжаливъ си и рече: «аше была ти мысль на постриженіе, въ томъ еси воленъ; но язъ тя и безъ таче вышущаю, болѣсти дѣла твоя». И тогда, пославъ, повелѣ надъ нимъ порубъ розеимати, и тако выяша<sup>w</sup> изъ поруба велики болна и несона у кельюш; до осмого же дни tolko<sup>x</sup> ему Богъ душю вороти, не можашетъ бо ни пiti ни ъсти. И повелѣ ся постричи Евимью<sup>y</sup> епископу; потомъ Богъ отда ему немощи и приведоша Киеву<sup>z</sup> въ манастырь святаго Федора<sup>aa</sup>; и призва игумена и братью, свершивъ же ся обѣщаль, пострижеся въ манастырь<sup>bb</sup> святаго Федора въ скиму<sup>cc</sup>. И Давыдовича идоста къ Дѣбриньску<sup>dd</sup>, а Всеволодичъ Святославъ въ Корачевъ, и послана Козельску ко Святославу стрѣви<sup>ee</sup> своему, рекъ ему: «Изяславъ ти<sup>ff</sup> Мъстиславичъ пошелъ Киеву, а Давыдовича съ Смоленскимъ Ростиславомъ<sup>gg</sup> хотета ити по тобѣ». И тако Давыдовича пришедша стаста Дѣбриньскъ<sup>hh</sup>, а Святославъ съ Козельска иде до Дѣдославия, же<sup>ii</sup> иде Святославъ къ Осетру; и ту отступи его Иванко Берладникъ<sup>jj</sup> къ Ростиславу Смоленскому князю, възмъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же<sup>kk</sup> 12 гривни<sup>ll</sup> золота. Пришедшю же Святославу въ Колтескъ<sup>mm</sup> городокъ, и ту присла ему Гюргій<sup>nn</sup> въ по-

<sup>a)</sup> изыде (изайде) Х. Е. б) въ той Х. Е. в) поклониie Е. г) пославша И. д) а сами Х. Е. е) пришедшимъ же И. ж) болежъ Х. Е. з) обѣду И. Х. и) разже И. и) волъ своимъ Х. Е. к) въ святославъ . . . съ нимъ пропущено въ Е. л) ихъ Х. Е. м) изяславъ же долго не бысть Х. Е. в) въ полудни Х. Е. о) до вечера Е. п) къ корачеву такъ и даилье въ подобныхъ мѣстахъ Х. Е. р) иже святославъ отъ пріятелей (отъ пріятелей) слышавъ Х. Е. с) изяславъ же пропущ. въ И. Х. т) вами окончательный слогъ приписанъ сверху строки въ И. то я есмъ (есмъ) изыскаль Х. Е. у) възвратися И. възвратися Е. ф) и приде Х. Е. х) разболѣлся Х. разболѣлся Е. ц) есмъ И. ч) и еще Х. ѿ) его привал. Х. Е. ѿ) и несона его въ келью (въ келью) Х. Е. ѿ) toliko Х. Е. ѿ) еуимю Х. Е. ѿ) и привелоша и ко киеву Е. ѿ) федора Х. Е. ѿ) въ монастыри Х. ѿ) и призва...въ скиму пропущено въ Е. я) къ бранску Х. Е. ѿ) къ стрѣви Х. стрѣви Е. в) ти нѣль въ Х. Е. да) въ дѣбриньску Х. во бранску Е. бб) же нѣль въ Е. вв) же не достаетъ такжъ въ Х. Е. гг) присенъ Х. Е. дд) въ полтескъ такъ въ И. написано по чищеному, но было въ колтескъ. Въ Е. также ошибк. въ полтескъ.

мочь тысячю брени... ць в дружины Бѣлозерьское; Святославъ же перебравъ дружины, и хоть 1146  
вхати съ Бѣлозерьци на Давыдовичю бѣ Дѣдославлю; и въ то веремя поча изнѣгати Иванко  
Гургевичъ, и бысть боленъ велии. Святославъ же не ѿха отъ него, ни дружины пусти. Она же  
слышавша въ, оже Гургі прислалъ къ нему въ г. помочь, и не смѣстя по немъ ити; но съзывав-  
ша къ Витичъ и реша имъ: «се есть ворогъ намъ и вами, а ловите его убити лестю и дружины  
его избити, а имъ на полонъ въ вами» — и тако възвратистася изъ Дѣдославля въ. Въ то  
же веремя пондоста Гургевича, Ростиславъ и Андрей, къ Рязаню, на Ростислава на Яросла-  
вича; Ростиславъ же выбѣже изъ Рязаня въ Половцъ къ Ельтукови въ. Въ то же веремя Святославъ  
отпусти въ свое въ Половцъ, давъ имъ дары многы, ихъ же мы преди написахомъ: идо-  
ша съ ними Половцъ мнози. Въ то же веремя преставися Иванко Гургевичъ, мѣсяца фев-  
раля 24 р., въ понедѣлникъ на ночь масленое недѣлье; а заутріи день прѣѣхаста надъ бѣ у  
брата два, Борисъ и Глѣбъ, и створиста плачь великъ; и тако съпратавше тѣло его, идеша съ  
нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвратися, поиде увѣръ Окы, и при-  
шедъ ста на усть Поротвъ въ городъ Лобынскъ; и ту присла къ нему Гургі, утѣшивая  
рече: «не тужи о сыну моемъ, аще того Богъ отъялъ, а другій ти сынъ пришлю» — и прѣ-  
сла Гургі въ дары многы, паволокою и скрою, и женъ его, и дружины его одари повелику.

Въ лѣто 6655. Иде Гургі воевать Новгородской волости, и прїедъ взя Новый Торгъ и  
Мысту всю вѣзъ, а ко Святославу присла Юрии, повелъ ему Смоленскую волость воевати; и  
шедь Святославъ и взя люди Голядь, верхъ Поротвъ, и тако ополониша дружина Святослава. И прислалъ Гургі и рече: «приди ко мнѣ, брате, въ Москву». Святославъ же ѿха  
къ нему съ дѣлтиемъ своимъ Олгомъ, въ малъ дружинъ, пойма съ собою Володимира Святославича;  
Олегъ же ѿха напередъ къ Гургеви, и да ему пардусъ. И прѣѣхъ по немъ отецъ его  
Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятокъ, на Похвалу святой Богородицы, и  
тако быша весели. Наутріи же день шовель Гургі устрои обѣдъ силенъ, и створи честь во-  
лику имъ, и да Святославу дары многы, съ любовию, и сынови его Олгови и Володимиру Свя-  
toslavichу, и мужъ Святославъ учреди, и тако отпусти и; и обѣщаши Гургі сына пустити  
ему, яко же и створи. Святославъ же оттуда възвратися къ Лобынску, и оттуду иде къ Не-  
риинску, и перешедъ Оку и ста. И бысть къ велику дни на вербницю, и ту преставися  
добрый старечъ Петръ Ильинъ, иже бѣ отца его и мужъ, уже бо отъ старости не можаше ии  
на конь вѣсти, бѣ ему лѣть 90 ес. Въ то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Климентъ  
Смолятича, выведенъ изъ Заруба; бѣ бо черноризечъ скимникъ, и бысть книжникъ и философъ,  
такъ яко же въ Русской земли не бѣшеть. Рече бо Черниговскій епископъ: «азъ съде, яко

а) бревнідьецъ такъ поправлено въ И., но прежде очевидно читалось иначе. Въ Х. и Е. берністецъ. У Карамз.  
(прим. 299): бровникъ. б) на давыдовичи Х. Е. в) они же слышавше Е. г) въ нѣть въ Х. Е. д) по со-  
зываша Е. е) и реста Х. Е. ж) и намъ Х. Е. з) убити . . . на полонъ пропущено въ И.; въ. на полонъ  
написано на полъ. в) вами И. и) возвратишася Е. к) изъ дѣдомля Е. л) гургевичи (гурчевичи) Х. Е.  
м) и нѣть въ Х. Е. и) къ кельтукови Х. ко елтуковъ Е. о) воя своя Х. Е. п) приставися И. р) феар-  
въ 90 ошибк. Е. с) масленыя недѣли Х. т) а заутра Е. у) Сего слова въ Е. нѣть. Карамз. читаєтъ: на дни.  
ф) а святославъ же възвратися, и поиде въвръхъ Х. а святославъ же възвратися, поиде въвръхъ Е. х) на устьи Х.  
на усть Е. ц) любинску Х. любенску Е. ч) и рече Х. рече нѣть въ Е. ш) ачи того богъ отнялъ Х. щ) и нѣть въ И.  
ъ) утѣшилъ . . . . . гургі сіи слова въ И. вынесены на полъ внизу страницы. ы) приславъ (присла) гур-  
гіи Х. Е. ь) Въ И. слѣдко людигольдъ; не имъ ли города, находившагося въ верховье Поротвы? ѣ) прѣѣдъ Х. Е.  
а) въ москову поправлено въ И. ю) и дзе И. я) и мужи святослави Х. Е. е) и Х. Е. в) къ любенску Е.  
аз) и прїедъ (и прешедъ) Х. Е. 66) на вербницю. (на вербницю) Х. Е. вв) ильиничъ Х. ильиничъ Е.  
гг) ему Х. Е. да) бѣ бо Х. ее) бѣ бо мужъ 90 лѣть Е. ж) гдѣ теперь монастырь терехтемѣрскій прибавлено въ Е.  
зз) черноризецъ такъ буква ч, употребленная въ И., замѣняется буквою ц въ Х. и Е. и скимникъ Х. чернори-  
зицъ и скимникъ Е. ии) такой Е.

2147 достоинъ съшедшися <sup>а</sup> епископомъ митрополита поставити». И снidoшась <sup>б</sup> Черниговъскіи епи-  
скопъ <sup>в</sup> Одофрій, Бѣлогородскій епископъ Феофиль, Переяславскій епископъ <sup>г</sup> Еуемій, Гюр-  
тійскій <sup>х</sup> епископъ Демьянъ, Володимерський Федоръ, Новгородскій Нифонтъ, Смоленскій  
Макуиль, рекоста: «не есть того въ законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патрі-  
арха, но ставить патріархъ митрополита <sup>е</sup>; а не поклонивъ ти ся <sup>ж</sup>, ци служиша съ тобою, заине  
не взялъ есмь благословенія у святых Софыи, ци отъ патріарха; аще ли са исправиши, благосло-  
вилъ есмь патріарха <sup>з</sup>, и тогда ти ся поклонивъ: мы взяли <sup>и</sup> отъ Михаила отъ митрополита  
рукоположенія, яко не достоинъ имъ безъ митрополита въ святѣ <sup>и</sup> Софыи служити». Онъ же на  
иа про то ляжко сердце имъ <sup>к</sup>. Одофрій же Черниговъскій рече: «азъ свѣде, достоинъ мы по-  
ставити, а глаша у насъ есть святаго Клиmentа, яко же ставить Греки рукою святаго Ивана». И тако сгадавши епископи, глашо <sup>ж</sup> святаго Клиmentа <sup>и</sup> поставиша <sup>и</sup> митрополитомъ. Святославъ  
же прінцѣстъ у Нериньска, и тогда придоша къ нему сми <sup>о</sup> изъ Полоць, отъ усъ его, съ  
Василемъ Полоцкимъ <sup>п</sup>, 60 чади Р. присдали ся бѣхуть, тако рекуче: «прашаемъ здоровія  
твоего; а коми вы <sup>с</sup> видиша къ собѣ со силомъ прити? Въ то же врѣмя прибѣгоша изъ Руси  
льцы <sup>т</sup>, и поизѣлали ему Володимира въ Черниговъ, а Изѧслава у Стародубъ. Святославъ же  
приде къ Альфредавлю, и ту придоша къ нему друаць Полоць, Токсебичи, и пристави къ нимъ  
Судимира Кучебича и Гортица, и послалъ имъ на Смолиньи, и повоеваша вѣрхъ Угры. Въ то же  
врѣмя вѣбѣгаша посадничи <sup>и</sup> Володимири и <sup>ж</sup> Изѧслави изъ Витиць, изъ Браньска, и изъ  
Мыченьска, и изъ Биць <sup>и</sup>; и оттуда иде Девятгорьска, иде заеъ въ Витици и до Брянскъ и  
до Вербінъ, Полесынъ, Домающъ <sup>и</sup> и Мценскъ. Въ то же врѣмя придоша къ нему Брод-  
ники <sup>ш</sup>, и Полоцци придоша къ нему мнози, усе вро. Въ то же врѣмя Изѧславъ Давыдовичъ  
изъ Новагорода иде Чернигову. Въ то же врѣмя приде Гюргьянъ <sup>з</sup> Гльбъ ко Святославу Де-  
вятгорьска, и оттуда идоша <sup>и</sup> Мѣньскому, Святославичемъ, и съ Гюргевичемъ, и съ Полоцци; и  
ту дадъ <sup>и</sup> имъ дары, и пойде къ граду <sup>и</sup> на Изѧславича. И съслаши <sup>и</sup> угонища и посланы  
отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, рекуче: «не имъ на цы въ томъ жалобы, ио  
будемъ вси за единъ мужъ, и не помяни злобъ нащихъ <sup>ю</sup>, а крестъ къ намъ цѣлуй, а отчину  
свою възмѣти, и что, если вѣли твоего, а ти ти вѣзворотимъ <sup>и</sup> — и цѣловаша крестъ, и не упра-  
ваша. Того же днѧ послалъ Володимиръ <sup>и</sup> Изѧславъ <sup>и</sup> Давыдовича изъ Чернигова послы къ  
Изѧславу и князю Кіевскому, река: «брате! се залъ Олаговичъ Святославъ волость мою Витиць,  
помѣшивъ на ми; аже и и роженевъ, то поидетъ на Дюрдъ Сужданъ <sup>и</sup>, любо съ имъ <sup>66</sup> миръ  
своворимъ, любо сядъ съ имъ бѣемъ.» Изѧславъ же Мѣстиславичъ сдума съ Давыдовичемъ и съ  
Всеволодичемъ Святославомъ идти на Дюрга и на Святослава. Тогда же Всеволодичъ Свято-

а) съшедшися <sup>ж</sup> сомѣдшимся <sup>Е.</sup> б) снidoшася <sup>Х.</sup> Е. в) азъ свѣде . . . епископъ вынесено другимъ почеркомъ  
внизу страницы <sup>и</sup> И. г) онофрій . . . епископъ пропущено <sup>и</sup> Е. д) горгевскій <sup>Х.</sup> турчевскій <sup>Е.</sup> е) безъ патрі-  
арха . . . митрополита иль <sup>и</sup> Е. ж) а не (ни) поклонимо ти ся <sup>Х.</sup> Е. з) се исправиши и благословеніе отъ нихъ  
возмешъ Е. и) въ взяла И. ю) у святых Х. у святой Е. к) сердце нача (поча) имѣти <sup>Х.</sup> Е. л) словою ошибк. И.  
м) яко же ставить . . . клямента пропущ. <sup>и</sup> Е. в) его прібавл. <sup>Х.</sup> и поставиша его Е. о) послы поправлено сверху  
строки <sup>и</sup> И. послы <sup>и</sup> Х. Е. п) съ васильемъ (съ василіемъ) половиномъ <sup>Х.</sup> Е. р) челиди <sup>Е.</sup> с) намъ <sup>Х.</sup> Е.  
т) дѣтски (дѣтски) <sup>Х.</sup> Е. у) посадници <sup>и</sup> Х. и Е. такъ и далъе цѣлъстъ ч, употребленного <sup>и</sup> И.  
x) и иль <sup>и</sup> И. ц) и изъ блеве И. и изъ добрянска, и изъ блове, и изъ мценска (мценеска) <sup>Х.</sup> Е. ч) подесье, а  
протомъ поправлено подесье <sup>и</sup> И. и добрянскъ и довороблінъ, подесье, домающъ <sup>Х.</sup> и добранскъ, и довороблінъ,  
по деснѣ, домающъ Е. ш) бродници <sup>Х.</sup> Е. щ) цѣлъстъ мнози . . . изъ новагорода, <sup>и</sup> Х. ошибкою много рода его.  
ъ) гюргевичъ <sup>Х.</sup> ы) къ нему . . . идоша иль <sup>и</sup> Е. ы) даль <sup>Х.</sup> Е. ы) къ круму <sup>Х.</sup> круму на изѧславичъ Е.  
э) и вѣспаши И. и воспадши Е. ю) злобы вашея <sup>Х.</sup> Е. я) вѣзвороти имъ безъ смысла поправлено <sup>и</sup> И. е) и иль <sup>и</sup>  
и) изѧславъ потомъ ошибк. поправлено изѧслава <sup>и</sup> И. аа) Вѣ И. на дюрдя или на дюргета и на сужданъ;  
Вѣ <sup>Х.</sup> на дюрдевъ сужданъ; <sup>и</sup> Е. на дюрга въ сужданъ. 66) съ имъ <sup>Х.</sup>

славъ держаше у Изяслава Божьскій , Мечибожіе <sup>а</sup>, Котелницю ; а всикъ пять <sup>б</sup> городовъ ; и <sup>в</sup> 1147 прѣхъ къ Изяславу , поча ся у него просити , река : « отче ! пусти мя Чернигову напередъ , тамо ми жизнь вся , у брату моему у Володимира и <sup>г</sup> у Изяслава хочю волости просити »; онъ же рече : « сыну <sup>г</sup> ! тако ти и гораздо , готовъ буди , напередъ <sup>д</sup> иди , доспѣй же на путь ; » и пойде Святославъ Чернигову . И сгадавше князи Черниговскіи , послаша къ Изяславу , веляче ему пойти , рекуче <sup>в</sup> : « земля наша погибаеть , а ты не хощеш пойти . » Изяславъ же созва бояры своя и всю дружину свою , Кіяне , и рече имъ : « се есть съ братъю своею сгадаль , съ Володимеромъ и съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ Всеволодичемъ Святославомъ , хочемъ пойти на Гюргия , на стрыя своего <sup>ж</sup> , и на Святослава , къ Суждалю , зане же пріяль ворога моего Святослава Олговича ; а братъ Ростиславъ тамо ся съ нами <sup>з</sup> соиметъ <sup>и</sup> , ать идетъ ко мнъ съ Смоллявы и съ Новгородци . » Кіяне же слышавше рекоша : « княже ! не ходи съ Ростиславомъ на стрыя <sup>и</sup> своего , лѣплъ <sup>к</sup> ся съ ними улади <sup>х</sup> , Олговичень вѣры не ими , ни съ ними ходи въ путь . » Изяславъ же рече имъ : « цѣловали ко мнѣ хрестъ , а думу если <sup>м</sup> съ ними думалъ , а всякъ сего пути че хочю отложити ; а вы доспѣвайте ». Кіяне же рекоша : « княже ! ты ся на насъ не гнѣвай , не можемъ на Володимира имѣя руки вѣзнати <sup>и</sup> ; олия <sup>о</sup> же Олговичъ хоти и съ дѣтми <sup>и</sup> ». Изяславъ же рече имъ : « а тотъ добръ , кто по мнѣ пойдетъ Р ; » и то рекъ , съвѣкуши множество воинъ и пойде . Иде же на Лто <sup>с</sup> , и оттолѣ иде къ Нижатину <sup>т</sup> , и отъ Нижатина шедъ и ста у Руситны у полки <sup>и</sup> своими , и оттуда послал Ульба Чернигову , а брата своего Володимира останіи Кіевъ <sup>х</sup> . Ульбъ же внide <sup>ц</sup> въ Черниговъ , и увѣданъ , оже цѣловалъ хрестъ Володимири и <sup>ч</sup> Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичъ къ Святославу Олговичю , хотяш убить лѣстюю Изяслава , то же слышавъ Ульбъ , прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему , оже его отступили <sup>и</sup> князи Черниговскіи и цѣловали на нь хрестъ ; и приде ему вѣсть отъ пріателій <sup>и</sup> изъ Чернигова : « княже ! не ходи оттолѣ никамо , ведуть тя лѣстюю , хотять и убить , любо яти во Игоря мѣсто ; а хрестъ ти цѣловали къ Святославу Олговичю , оттолѣ послалися къ Гюргеви съ хрестомъ , на него же съ тобою сдумавше . » Изяславъ же то слышавъ , и възворотися въснѧть , и послал слы <sup>в</sup> своя Чернигову къ Володимири и къ брату его Изяславу , и рече имъ : « се есмы путь замыслили великъ , а то есть утверженіе дѣдъ нашихъ и отецъ нашихъ , хрестъ есме цѣловали ; а изѣстимся и еще , ако на сѣмъ пути ни тажи ишѣти <sup>и</sup> , ни которого же извѣта <sup>о</sup> , но во правду сій путь сходити <sup>ю</sup> и съ противными ся бити . » Они же ему отвѣщаша : « тако ли намъ безълѣпа хрестъ цѣловати ? хрестъ бо есме цѣловали къ тебѣ , а кое наша вина ? » и не възберегоша <sup>и</sup> цѣловати хреста . Рече <sup>о</sup> имъ посолъ Изяславъ Мѣстиславлича : « который то грѣхъ <sup>т</sup> , оже на любви хрестъ цѣловати ? то цы собѣ <sup>и</sup> на спасеніе ; » они же не възберегоша <sup>и</sup> . Изяславъ же рекъ блише послу своему : « оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати , скажи же имъ , како есме слышали . » И рече имъ Изяславъ посолъ : « аже устонте у крестномъ цѣланыи <sup>и</sup> , и лѣль вамъ <sup>и</sup> , брати <sup>и</sup> , являю : тако ми вошли во уши , оже мя ведете <sup>и</sup> лѣстью , а ко Святославу есте

а) бузско и межибужье Х. бузко и межибоже Е. б) 10 Х. десѧть Е. в) и мѣль съ И. г) сыну иромущено съ Х. Е. д) готовъ будеша напередъ Х. Е. е) а рекуче Х. Е. ж) на стрыя Х. Сего слова ильца съ Е. з) съ вимъ ошибк. Е. в) съиметь Х. сойметъ Е. и) на стрыя Х. на стрыя Е. и) лѣплъ Х. лѣпъ Е. я) угоди Е. и) есмы Х. Е. в) вѣздати И. вѣзвигнути Е. о) она таихъ было съ И. в) а на олговичи хоти съ дѣтми Х. Е. р) идѣти Х. Е. с) на алту Е. т) къ спѣжатину И. илжатину и далъс и отъ княжатина Е. у) у росотини Х. у роситини Е. ф) съ полки Х. и съ полки Е. х) ульба . . . кіевъ пропугано съ Е. ц) віпѣти Х. Е. ч) и ильца съ И. ш) хотачи Х. хоти Е. ѹ) отпустили ошибк. Х. Е. Ѣ) отъ пріателіи Х. отъ пріателей Е. Ѣ) хотать тя Х. Е. Ѣ) посы поправлено съ И.; такоже съ Х. Е. в) не имѣти Х. Е. з) ни ясти прибавлено съ И.; кажется правильнѣе никакого же извѣта ни яти маки не яти. Въ Х. и Е. это слово пропущено. ю) исходить Х. Е. я) и не въсхотима (и не восхотѣша) Х. Е. е) и рече Х. Е. в) которым (который) грѣхъ въ томъ Х. Е. аз) наимъ собѣ Х. наимъ и собѣ Е. 66) не въсхотима (не восхотѣша) Х. Е. вв) яже стонте въ (во) крестномъ цѣланыи Х. Е. гг) а зѣль ванъ Х. Е. дд) братія Е. ее) мя повторено съ И.

147 крестъ цѣловали къ Олговичю, яко на семъ пути вамъ любо яти, любо убити, въ Игоря мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако? Они же ничтоже могоша отвѣщати, толико съзрѣшиася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «пойди вонъ <sup>a</sup>, посѣди <sup>b</sup>, опять тя возвемъ <sup>c</sup>». Долго же думаша, зане обличени суть, и тако възваша; они же рекоша: «брать! цѣловали есме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны <sup>d</sup> есть, брата нашего держаши Игоря, а онъ уже чернецъ и скимникъ, а пусти брата нашего, а мы подль тебе <sup>e</sup> вздымъ; тобъ бы, брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали?» И тако посолникъ е Изяславль пріѣхавъ и сказа Изяславу, оже отступила <sup>f</sup> его суть. Изяславъ же послал опять посоль свой къ нимъ, съ христынми грамотами, и рече имъ: «вы есте <sup>g</sup> крестъ цѣловали ко мнѣ <sup>h</sup> до живота своего, а волости Святослави и Игоревъ <sup>i</sup> даль вамъ есмъ, азъ же съ вами <sup>k</sup> и Святослава прогналь, а волость <sup>l</sup> вамъ есмъ изыскаль <sup>m</sup>, и даль Новъгородъ и Путивль, а жизнъ есмы емо взяли, а имъне его раздѣлишь на части, а Игорево язъ взяль; се же, брата <sup>n</sup>, хрестъ еста переступила, а съмъ мя новела <sup>o</sup> лестью, убити <sup>p</sup> мя хотяче; да буди со мною Богъ и сила животворящаго хреста, а како ми Богъ дастъ;» и то рекъ поверже имъ грамоты христынныя. Въ то же веремя Изяславъ послал посоль свой къ Ростиславу брату своему въ Смоленскъ, и рече ему: «брате! се Володимеръ, Изяславъ Давыдовича хрестъ къ нама была цѣловала и думу думала пойти съ нама на стряя Р наю, и хотъла со мною лестью убити мя хотяча <sup>q</sup>: но Богъ и сила христынна обуявила <sup>r</sup>; а уже, брате, кдѣ есме были думали у пойти на стряя своего, то уже тамо не ходи, но пойди съмъ ко мнѣ, а тамо наради Новгородци и Смоляны, ать удержать Гюргя, и къ ротникомъ ся сли <sup>s</sup>, и въ Рязань, и всламо <sup>t</sup>». Въ то же веремя Изяславъ послал Кіеву къ брату своему Володимиру, того бо бяшеть оставилъ Изяславъ въ Кіевъ, и къ митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячакому, и рече имъ: «созовите Кіяны на дворъ къ святый Софии, ать мой посолъ молвить рѣчь мою къ нимъ <sup>u</sup>, и скажеть лесть <sup>v</sup> Черниговъскихъ князій». Кіяномъ же всимъ съшедшимся отъ мала и до велика къ святый Софии на дворъ <sup>w</sup>, въставшемъ же имъ въ вѣчи, и рече имъ Изяславъ посоль: «цѣловаль вы князь свой: язъ бяхъ вамъ явиль, се думалъ <sup>x</sup> есмъ со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичемъ <sup>y</sup>, пойти на стряя <sup>z</sup> своего на Гюргя, и вѣсь есмъ собою <sup>aa</sup> вабилъ; и вы мнѣ есте река: <sup>bb</sup> не можемъ <sup>cc</sup> на Володимире племя руки възнати на Гюргя <sup>dd</sup>, но оже на Олговичи <sup>ee</sup>, хотя и съ дѣтми идемъ съ тобою; се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичъ и Изяславъ, и Всеволодичъ Святославъ, ему же азъ <sup>ff</sup> много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ, нынѣ же цѣловали потай мене хрестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеа ся послали, а надо мною лесть учинили <sup>gg</sup>, хотъли мя любо яти <sup>hh</sup>, любо убити про Игоря, но Богъ мя застушилъ и хрестъ честный, его же ко мнѣ цѣловали; нынѣ же, брате Кіяне, чего есте хотъли, чимъ мя ся есте объячали <sup>ii</sup>, пойдите по мнѣ къ Чернигову на Олговичъ, доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣсть конь, кто ли не имѣсть коня, а въ лоды <sup>jj</sup>, ти бо суть не мене одногого хотѣли убити, но

а) вънъ Х. б) посѣди пропущено въ Е. в) возвовемъ Х. возвовемъ Е. г) брате Х. Е. д) вамъ Х. Е. е) посоль Е. ж) отступили Х. пустили ошибк. Е. з) еста Е. и) ко мнѣ прибавлено на колъ въ И. и) игоревы (и игоревы) Х. Е. к) съ вами Х. Е. л) и волости Е. и) изыскаль И. в) браты (братя) Х. Е. о) а съмъ мя еста повели Х. Е. п) и убити Х. Е. р) и изяславъ давыдъ. крестъ съ вами были цѣловали и думу думали пойти съ вами на стряя Х. и изясл. давыдовичи крестъ къ вамъ цѣловали и думу думали пойти съ вами на стряя Е. с) и хотъли съ мною лестью, убити мя хотяше (хотѧша) Х. Е. *Можно казестся члѣпать:* и ходила со мною (или со многого) лестью. т) и сила честна обявила ошибк. Х. и сила креста честнаго обявилъ Е. у) удумали Х. Е. ф) шли Х. Е. х) и всюдѣ Х. и въ сужданъ ошибк. Е. ц) съ вами Х. ч) лесть Х. ш) на дворъ къ св. софии . . . на дворъ пропущено въ Е. и) удумали Х. Е. ѿ) давыдовича Х. ы) на стряя (на стряя) т. и д. Х. Е. ы) съ (со) собою Х. Е. в) рекли Х. Е. э) и вѣ можемъ И. ю) не можемъ за володимерича юрия (тургя) руки възнати (руки возстанти) Х. Е. я) на олговича Х. Е. ф) я Х. Е. в) вчинили Х. за) и ияти Х. Е. 66) обѣчали Х. Е. вв) то въ лоды (въ лодѣ) Х. Е.

и васъ искоренити.» Кіяне же рекоша : «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великія льсти братю нашю, идемъ по тобъ и съ дѣтми, ако же и хощеш.» И рече единъ човѣкъ : «по князіи своемъ, ради, идемъ; но первое о семъ промыслимы, ако же и прежде створиша при Излславѣ Ярославичѣ, выськше Всеслава изъ поруба зліи бни, и поставиша князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игорь ворогъ нашего князя и нашъ не въ порубѣ, но въ святынѣ Федорѣ, а убивше того къ Чернигову пойдемъ по своемъ князи; кончаймы же ся съ ними.» То же слышавше народъ, оттолѣ пойдоша на Игоря въ святый Федоръ. И рече имъ Володимиръ : «того вы братъ мой не вельмъ б., Игоря блюдуть сторожи, а мы пойдемъ къ брату ны въ селль г.» Рекоша же Кіяне : «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ съ твымъ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, коли любо». Митрополитъ же възбранише имъ, и Лазоръ тысяцкой, и Рагуйло Володимиръ тысяцкой <sup>4</sup>, како быша не убили Игоря. Они же кликнуша и пойдоша убивать Игоря, и Володимиръ всѣдъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не мога ихъ минути, увороти коня направо, мимо Глѣбовъ дворъ, и въскорѣша <sup>5</sup> Кіяне передъ Володимеромъ. Игорь же, услышавъ, пойде въ церковь святаго Федора, и въздохнувъ изъ глубины сердца, скрушеномъ смиреномъ смысломъ, и прослезився, и помяну вся Іовова <sup>3</sup>, и размышилаше въ сердци своемъ : «тако толики страсти и различная смерти на праведники находили суть, и како святіи пророци, апостоли <sup>6</sup> съ мученики, вѣничашася и по Господѣ крови своя прольяша, и како святіи священномученици, преподобніи отци, многая напасти и горкыя муки и различныя смерти пріяша, искушени бывыше <sup>7</sup> отъ дьявола яко злато въ горнилѣ, ихъ же молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоемъ стадѣ съ десными мя <sup>8</sup> овцами, и како святіи правовѣрніи <sup>9</sup> цари прольяша крови своя, стражюще <sup>10</sup> за люди своя, и еще же Господь <sup>11</sup> нашъ Исусъ <sup>12</sup> Христосъ искупи мїра отъ прелести дьявола честною кровю;» и тако глаголя тѣшашеть ся, и пакы глаголашеть : «ты, Господи, призри на немощь мою, и вижь смиреніе мое и злую печаль и скорбь, одержащю мя нынѣ, да на тя уповая <sup>13</sup> стерплю, ты бо, Спасе, глаголалъ еси : вѣруй Р въ мя, аще умретъ, живъ будеть въ вѣкы; и о всѣхъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и сподоби мя прійти на суть отъ темнаго <sup>14</sup> и суетнаго и маловременѣнаго <sup>15</sup> сего вѣка, и въ царствіи твоемъ причастыни яви мя нетлѣнныхъ твоихъ и неисповѣдимыхъ благъ, съ всими праведными, угожышими тебѣ, Господи; и се нынѣ аще кровь мою прольютъ, то мученикъ буду Господу моему». Они же устремишаца на нь, яко звѣрье свѣрьпія у, и похытиша его <sup>16</sup> на обѣдни въ церкви святаго Федора, и малотю <sup>17</sup> на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ : «о законопреступници, врази <sup>18</sup>, вселя правды Христови отменыци! почто яко разбойника хощете мя убити? аще кресть цѣловалъ есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти мя собѣ княземъ, нынѣ уже и всего того це помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ мнискій <sup>19</sup> чинъ вѣсприяти.» Лукавый же нечестивый <sup>20</sup> сборъ болѣ въпіяше, глаголя : «побейте, побейте!» И тако изъ свитки <sup>21</sup> изволокоша, и онъ же вели <sup>22</sup> възъгласивъ, рече : «о оканыні! ие вѣсте ся что творище, се бо творите невѣдиньемъ <sup>23</sup>; аще и все тво мое наго оставите, нагъ бо изидохъ <sup>24</sup> изъ чрева матери моей, и нагъ отъиду тамо.» И то ему глаголющю, и емше поведоша изъ манастиря, и срѣте <sup>25</sup> Володимиръ въ вратѣхъ монастырскихъ, и рече Игорь възрія на нь : «охъ,

а) ако же такъ и ниже Х. Е. б) того замъ братъ (мой) не казаль Х. Е. в) замъ Х. Е. г) Въ Лазор. смиленіи курсивныхъ словъ : ако же вы велить д) и рагуйло . . . тысяцкой ильза съ Х. Е. е) и ускориша Х. Е. ж) съкрушеніемъ и смиренномъ (сокрушеніемъ и смиреніемъ) Х. Е. з) іюнова И. Х. іюва Е. и) и апостоли Х. Е. і) быша Х. к) господи, избраномъ твоемъ стадѣ причти мя съ десными (приблѣж. твоими Е.) овцами Х. Е. л) и праведніи Е. м) страждуще Х. Е. и) и господь Х. Е. о) іисусъ Е. п) уповаю И. р) вѣруя И. с) отъ земнаго Е. т) и времененаго Х. Е. у) завѣрѣ свѣрьпіи (сверьпіи) Х. Е. ф) см. его съ И. по обаю; въ Лазор. стояща по обычаю. х) и мастью Х. и маистю Е. ц) и врази Х. Е. ч) мишиескій Х. Е. ш) и нечистый Е. ѿ) и свитки И. з) изволокоша (совмѣкоша) его, онъ же вели Х. Е. ы) неиздѣнѣмъ Х. не вѣста что творище неиздѣнѣмъ Е. ь) изидохъ Х. Е. ы) его Х. Е.

1147 брате, камо мя ведуть?» Искочи Володимиръ съ коня, и огну <sup>а</sup> ѹ <sup>б</sup> коръзномъ, река Кіяномъ: «братье моя! не мозите сего створити зла, ни убивайте <sup>в</sup> Игоря;» и доведе ѹ Володимиръ воротъ <sup>г</sup> матерє своєя, и ту начаша Игоря убивати, и удариша Володимира бьюче Игоря. Михаиль же видѣ то искочи съ коня, хотя помочи Володимиру, Володимиръ же вмчъ <sup>д</sup> во дворъ матерє своєя, Игоря хороня, и затвори ворота; бьюче же Михаила <sup>е</sup>, отторгоша хрестъ на немъ и съ чепыми, а въ немъ гризна золота. Толику же множеству убивающимъ Игоря, и пригна <sup>ж</sup> Володимиръ Мъстиславичъ, искочи съ коня <sup>з</sup>, паде на Игоря, и тако Игорь въста и видѣ въ дворъ Мъстиславъ; и тако людье яша Володимира и хотѣша убити про Игоря <sup>и</sup>. И тако изъ народа стояще, и въэръша Игоря вѣтъша <sup>і</sup> въ Мъстиславъ дворъ, и тако народъ двигнувшись <sup>к</sup> и выломиша ворота, и тако побиша <sup>л</sup>. Игорь же побиваемъ рече: «владыко! въ руцѣ твои предаю тебъ <sup>м</sup> духъ мой; прими въ миръ твой душю мою.» Безаконніи же, немилостивіи <sup>н</sup>, побивши ѹ отъинудь тѣло его наго оставиша, и поверзъше <sup>о</sup> ужемъ за ноги уволочиша <sup>п</sup>; и еще живу сущу ему, ругающиеся царьскому и священному тѣлу, и волокоша ѹ Рѣ съ Мъстиславля двора черезъ Бабинъ торжекъ на княжъ дворъ, и ту прикончаша ѹ. И тако скончаша <sup>с</sup> Игоря князя, сына Олгова. Бяшеть бо добрый поборникъ отечства своего, въ руцѣ божіи преда духъ свой <sup>т</sup>, и съвлекъся ризы тѣлънаго человѣка, и въ нетлѣнную и многогрѣшную ризу оболжъся Христа, отъ него же и вѣнчася вѣспрѣемъ мученія у нетлѣннаго вѣнчѣ. И тако къ Богу <sup>и</sup> отъиде мъсѧца сентября <sup>х</sup> въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възложиша ѹ на кола, и везома ѹ на Подолье, на Торговище; и повръглаша <sup>ц</sup> поруганью <sup>ч</sup> безаконніи, несъмысленіи <sup>ш</sup>, ослѣпленіи оцимащими, въдуще, яко мъститель есть Богъ и взищетъ <sup>з</sup> крови неповиннаго <sup>и</sup>. Человѣци же благовѣрніи, приходяще, взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ <sup>ъ</sup> на тѣль его, на спасеніе себѣ и на исцѣленіе; и покрываху наготу тѣлесе его своими одеждами. И повѣдаша Володимиру, яко поверженъ есть на Торговищи; и посла тысяцьского, въ прѣхѣ видѣ <sup>в</sup> повръженія Игоря мертвого, и рече: «се уже Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его.» Кіяне же рекоша: «не мы его убили, но Олговичъ, Давыдовичъ <sup>з</sup> и Всеволодичъ, оже мыслили на нашого князя зло, хотя погубити лѣстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая Софія.» И повелѣ <sup>ю</sup> тысяцкой <sup>и</sup> взяти Игоря, и вземше ѹ положиша въ церкви святаго Михаила. На ту ночь Богъ прояви надъ нимъ знаменіе велико, зажгоша свѣчъ вси надъ нимъ въ церкви той; наутрѣ же шедше Новгородцы <sup>о</sup> повѣдаша митрополиту, митрополитъ же запрети, да никому же не повѣдѣть <sup>р</sup>, но повелѣ потаити такую благодать Богу явившю <sup>и</sup> надъ нимъ. Суботы же свитающи, посла митрополитъ игумена Онанью святаго Федора; и прѣхѣ игуменъ, и видѣ <sup>б</sup> нагого, и облече ѹ, и отпѣ надъ нимъ обычнага пѣсни, везе на конецъ града въ манастиръ святому Семеону <sup>вв</sup> (бѣ бо манастиръ отца его и лѣда его Святослава), тамо положиша <sup>т</sup>. Въ то же вѣремя стояше Изяславъ верхъ <sup>и</sup> Суполя, и ту присла къ нему Володимиръ, повѣдала ему Игорево

<sup>а)</sup> Въ И. было написано и оторну; также съ Х. и Е. <sup>б)</sup> его такъ и ниже Х. Е. <sup>в)</sup> не убивайте Е. <sup>г)</sup> воротъ ильза съ Х. Е. <sup>д)</sup> вмчи (вомче) его Х. Е. <sup>е)</sup> михаила Х. Е. <sup>ж)</sup> и пригна ильза съ Е.; дальше: володимиръ же мъстиславичъ и проч. <sup>з)</sup> разговаривали люди прибавл. Х. Е. <sup>и)</sup> для Игоря Х. за Игоря Е. <sup>і)</sup> и уэръша Игоря (Игоря); убывша Х. Е. <sup>к)</sup> народи ревувшися Х. Е. <sup>л)</sup> и тако нападше биша Е. <sup>м)</sup> тебъ ильза съ Х. Е. <sup>п)</sup> и немилостиви Х. Е. <sup>о)</sup> и поверзъше Х. и повръглаша Е. <sup>и)</sup> Въ И. прежде было уворозиша, а потомъ поправлено уволочиша; съ Х. и Е. уворозиша. <sup>р)</sup> его такъ по большей части съ Х. и Е. <sup>с)</sup> и прибавл. И. его Х. <sup>т)</sup> душю свою Х. Е. <sup>у)</sup> мученія ильза съ Е. <sup>ф)</sup> къ господу Е. <sup>х)</sup> сентября И. сентября Е. <sup>ц)</sup> и повергъша Х. <sup>ч)</sup> на поруганіе Е. <sup>ш)</sup> и несъмысленіи Х. Е. <sup>щ)</sup> очима такъ въ подобныхъ слогахъ ч вмѣсто ц съ Х. Е. Въ И. тѣ же буквы подчёркнуты, или поправлены другою рукою. <sup>ъ)</sup> и взищетъ т. и д. Х. Е. <sup>ы)</sup> неповиннага Е. <sup>ъ)</sup> на немъ ильза съ Х. Е. <sup>ъ)</sup> види И. <sup>з)</sup> не мы его убили, но убили его давыдовичи Х. Е. <sup>ю)</sup> и повеличи Е. <sup>я)</sup> тысяцкой ильза съ Е. <sup>е)</sup> новгородцы ильза съ Е. Въ Ладог. церковь св. Михаила (см. выше) названа божищемъ Новгородскою. <sup>т)</sup> запр. да никто же увѣдастъ Е. <sup>иа)</sup> явившю И. явившися ошибк. Х. <sup>бб)</sup> види И. <sup>вв)</sup> святаго Симеона Х. Е. <sup>гг)</sup> и тамо положиша его Х. Е. <sup>дд)</sup> врѣху Х.

убийство. Изяславъ же, слышавъ то, и прослезивъ и рече <sup>а</sup>: «аще быхъ въдалъ, оже скро <sup>б</sup> 1147 сему быти, то аче бы и далече того бѣности отслати, а <sup>в</sup> могъ быхъ Игоря съблости»; и рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого <sup>г</sup> отъ людій не уйти, твѣ есть речи: Изяславъ велѣль убити <sup>д</sup>; но тому Богъ послухъ, яко не повелѣль, ни научилъ <sup>е</sup>; а то уже Богори судити»; и реша ему мужи его: «безъ лѣпа о немъ печаль имѣши, оже людемъ речи, яко Изяславъ уби <sup>ж</sup>, или повелѣль <sup>ж</sup> убити; но то, княже, Богъ вѣдаетъ и вси людѣ, яко не ты его убилъ, но убили суть братія <sup>з</sup> его, оже хрестъ къ тебѣ цѣловавше и пакы сѣструшиша <sup>и</sup>, и лѣстью надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяще <sup>і</sup>»; Изяславъ же рече: «аже си уже <sup>к</sup> тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богори судити» — и жалова на Кіяны. И послы Изяславъ по <sup>л</sup> Володимира въ Городечь, а по Ростислава <sup>м</sup> въ Смоленскъ. И прииде вѣсть къ Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же послы къ Святославу Олговичю и повѣда ему: «брата ти <sup>н</sup> Игоря убили;» онъ же съзыва дружину свою старѣйшюю, и яви имъ, и тако плакася горко по братѣ своемъ <sup>о</sup>. И въ то веремя прииде къ нему Глѣбъ изъ Суждalia Гюргевичъ, и придоста къ Курѣску. Мѣстиславъ же слышавъ, оже идетъ Гюргевичъ съ Святославомъ Олговичемъ на иль къ Курѣску <sup>п</sup>, и повѣда Р Куряномъ; и Куряне рекоша Мѣстиславу: «оже се <sup>с</sup> Олговичъ, ради ся, за ти бѣмъ и съ дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ руки подѣлти.» Мѣстиславъ же, то слышавъ, пойде <sup>т</sup> къ отцю своему. Куряне же послаша у къ Гюргевичу, и пояса у него посадникъ къ собѣ; и посади своего у нихъ посадника, а самъ пойде съ Святославомъ и отънде оттуду къ Выреви <sup>ч</sup>, и посажа посадники свои <sup>х</sup> Глѣбъ Гюргевичъ по Посемью <sup>ц</sup>, за полемъ, и у Выря <sup>ч</sup>; Половчи мнози ту заходиша <sup>ш</sup> ротъ съ нимъ. И ту прииде къ нимъ Всеволодичъ Святославъ, и послашася къ Выревцемъ, рекуче: «оже ныщ ся не предасте, дамы вы <sup>ъ</sup> Половцемъ на полонъ;» они же рекоша: «кнѧзь у насъ Изяславъ» — и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Въяханю <sup>ш</sup>, и ту <sup>ъ</sup> не успѣша ничто же; а оттуда идоша къ Попашю, ту <sup>ъ</sup> прииде къ нимъ Изяславъ Давыдовичъ, и бишася, и взяша Попашь. И въ то веремя прииде къ Изяславу вѣсть къ Мѣстислаличю, оже Въяханъ <sup>з</sup> и <sup>ю</sup> иніи городи отбылися, а Попашъ взяли; Изяславъ же Мѣстиславичъ съвокупи <sup>и</sup> вои многы, и отъ Вячеслава прииде помочь ему, изъ Володимира полкъ къ нему прииде, и пойде Изяславъ съ полкы своими къ Переяславлю. И ту бысть <sup>е</sup> ему вѣсть отъ брата Ростислава, оже уже Ростиславъ идетъ; и тако ему рече посолъ Ростиславъ: «брать ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сдѣ Любецъ пожегъ, и много воевалъ, и зла <sup>у</sup> есмь Олговичемъ много створилъ; а видѣвъ <sup>з</sup> оба по мѣсту, что намъ Богъ явить.» Слышавъ же Изяславъ пойде потиху, ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже есть Черная могила, и ту прииде къ нему братъ Ростиславъ Смолинны <sup>бб</sup>, съ множествомъ вой. И тако Изяславъ съвѣкупившися съ братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными Клобуками, куда бы имъ пойти перекы <sup>вв</sup> къ нимъ къ Сулѣ, идѣже стояху. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се наю <sup>г</sup>, брате, Богъ съвокупилъ <sup>и</sup> у

<sup>а)</sup> и прослезился (прослезися) рече Х. Е. в) я Х. а ильза <sup>з</sup> Е. г) всяко Х. Е. д) убити пропущ. <sup>з</sup> И. е) ии научити ошибк. Х. Е. ж) или людемъ повелѣ Х. Е. з) убиль . . . сто пропущ. <sup>з</sup> И. и) ступиша И. со-  
стушина Е. і) и лѣсть надъ тобою хотѣли учинити (учиниши), и убити ти хотяще Х. Е. к) рече: иже ся Х. Е. л) во ильза <sup>з</sup> И. м) послы прибаул. Х. Е. и) см. брата ти ошибк. братія Е. о) Далль <sup>з</sup> Лавр. идеть 6656 годъ.  
п) мѣстиславъ же . . . къ курѣску пропущ. <sup>з</sup> Е. р) позадѣ И. с) вдуть прибаулено сверху строки другою ру-  
кою <sup>з</sup> И. т) похва Х. Е. у) пославшися Х. Е. ф) къ кыреви (къ кыревы) ошибк. Х. Е. х) своих Х. Е. ц) по по-  
семью Х. Е. ю) Такъ читаетъ Издатель. Въ И. и ту выря. ш) за полемъ, и ту выриди половцы мнози и ту за-  
ходиша испорчено <sup>з</sup> Х. Е. ѿ) намъ Х. Е. ѿ) а дамы вѣсь Х. Е. ѿ) къ бѣханю Х. ко бѣханю Е. ѿ) и тому И.  
з) и ту Х. ту ильза <sup>з</sup> Е. з) бѣханъ И. Х. бѣханъ Е. (см. выше). ю) и ильза <sup>з</sup> И. з) скуни И. совокупи Е.  
е) бы И. в) а зла <sup>у</sup> Х. з) а видавъ И. а выйдевъ ошибк. Е. бб) съ (со) смолинны Х. Е. вв) вперекы Х. впереки Е.  
гг) се на И., потому поправлено се насть. да) и скуни И.

1147 мѣсто <sup>а</sup>, а тебе Богъ избавилъ отъ великия лѣсти, оже б хотѣли любо яти, любо убити; ионъ же, брате, не стряпая <sup>в</sup>, но куда ти къ нимъ перекы, туда же къ нимъ пойдмы <sup>г</sup>, а како ны съ ними Богъ розсудить.» То рекоша, пойдоша <sup>х</sup> на Сулу. Слышавъ же Изяславъ Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Половци, оже уже Изяславъ скучилься <sup>е</sup> съ братомъ Ростиславомъ и идета къ нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ пойдоша въ Половци, а мало Половецъ оста у нихъ; и сами пойдоша на Гльбль <sup>ж</sup> къ Чернигову. И ту слышавша Изяславъ и <sup>з</sup> Ростиславъ, оже уже розно розшлися Половци, услышавше ихъ, и пошли къ Чернигову, и начаста думати съ мужи своими и съ дружиною и съ Черными Клобукы, куда бы имъ перекы пойти <sup>и</sup> къ нимъ. И рекоша имъ Черніи Клобучи, дружина его <sup>и</sup>: «туда ны <sup>к</sup> перекы ко Всеволожю». То рекше, пойдоша имъ <sup>и</sup> перекы, не перестагоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, ушли бяху мимо Всеволожъ. Изяславъ же Мъстиславичъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедшe ко Всеволожю полки <sup>и</sup> своими, и взяша Всеволожъ градъ на щитъ, и ина въ немъ бѣста <sup>и</sup> два города вошла. Слышавше ини гради; Уненъжъ, Бѣлавѣжа <sup>о</sup>, Бѣхмачъ, оже Всеволожъ взять, и побѣгоша Чернигову, и ини гради мнози бѣжаша. Слышавше <sup>и</sup> Изяславъ и Ростиславъ, посласта по нихъ и постигоша Р на поли, и ту взяша ты три города, а ини уйдоша; Изяславъ же повелъ зажечи грады ты <sup>с</sup>. Слышавше же <sup>т</sup> Гльблъци <sup>у</sup>, оже Уненъжъ, и Бѣхмачъ, и Бѣлавѣжу, и не утягли убѣжати <sup>и</sup>, и тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и то слыша, пойдоста къ Гльблю, и тако пришедшe къ Гльблю <sup>х</sup>, исполнившеся пойдоша къ граду полки, и начаша битися; изъ града крѣпко бѣющимися <sup>и</sup>, и бишася наченъшесь заутра <sup>и</sup> и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и святая мученика избависта градъ отъ сильныхъ рати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възвратистася <sup>ш</sup> и пойдоста Киеву, рекша своей дружинѣ Кіяномъ и Смолняномъ: «доспѣвайте вси, доколъ рѣкы ся установить, пойдемъ же къ Чернигову; а како ны щъ съ ними Богъ дастъ»; пришедша же Киеву, и похвалиста Бога и поклонистася святымъ церквамъ, и пребыста у веселыи. И тако угадавша <sup>и</sup> рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тебѣ Богъ даль верхнюю землю, а ты тамо пойди противу Гюргеви, а тамо у тебе Смоленяне и Новгородци и кто ротыниковъ твоихъ, ты же тамо удержи Гюргея; а я ся сдѣ оставлю, а мнъ како Богъ дастъ съ Олговичемъ и съ Давыдовичемъ». Ростиславъ же иде Смоленьску. По томъ же веремени, како уже рѣкы сташа, пославше Олговичъ <sup>и</sup> и Давыдовичъ дружину свою съ Половци, воеваша Брагинъ <sup>в</sup>. Въ томъ же лѣтѣ въха Гюргевичъ Гльбль и зая городокъ Отень <sup>з</sup> у Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла къ нему зова Киеву къ собѣ <sup>ю</sup>, обѣщавъ же ся ити къ нему и не иде; послушавъ же Жирослава, рекуша ему: «пойди Переяславлю <sup>и</sup>, хотять тебе Переяславчи», послушавъ же его иде вборзъ къ Переяславлю. Свитающи <sup>и</sup> дни, Мъстиславу же лежащю и дружинѣ его, пригнавше сторожеве рекоша ему: «не лежи, княже, Гльбль <sup>и</sup> пришелъ на тя вборзъ». Събравъ дружину, выступи противу ему изъ города, и стоявъ Гльбль до заутрѣ воротися опять; Мъстиславъ же совокупившися съ дружиною и съ Переяславци, гна по немъ и угони у Носова <sup>аа</sup> на

а) въ мѣсто единъ Х. Е. б) иже ти Х. Е. в) не стряпя И. г) пойдемъ Х. Е. д) то рекше пойдоста Х. Е. е) скучившися (совокупившися) Х. Е. ж) на гльбль Х. на гльба ошибк. Е. з) и ильтв въ И. и). перейти Е. и) и рек. имъ дружина его и черніи клобучи Х. Е. к) намъ Х. Е. л) имъ ильтв въ Х. Е. м) съ полки Е. в) бѣста Х. Е. о) бѣлаа (бѣла) вѣжа Х. Е. п) слышавъ же Х. Е. р) и постояша И. с) города три Е. т) слышавъ же И. у) гльбовци (гльбовцы) Х. Е. ф) и не утягша (и не тягоща) выбѣжати Х. Е. х) и тако... къ гльблю ильтв въ Х. Е. и) и нач. бит. изъ града (изъ города); и крѣпко бѣющимися Х. Е. ч) съзараня (созараня) Х. Е. ш) възвратися (возвратися) Х. Е. ѿ) яко намъ Х. Е. ѿ) угадавше Х. Е. ѿ) връховную (верховнюю) Х. Е. ѿ) олговичи Х. Е. ѿ) брагинъ (брагинъ) Х. Е. з) отечь Х. Е. ѿ) зова и его къ собѣ къ киеву Х. зова его къ себѣ ко киеву Е. ѿ) вборзъ прибазл. Е.; ниже въ немъ пропускъ до слова свитающи. ѿ) свитающи же И. в) гльбль ти И. Х. да) у ногъ Е.

Рудъ, изоймаша нѣколико дружины его , а самъ иде въ Городечь , а Мъстиславъ иде къ Перея- 1147  
славлю . И слышавъ Изяславъ бывшее , и съвокупи <sup>а</sup> дружицу Берендѣи , и иде на нь Изяславъ <sup>-48</sup>  
къ Городку . И присла Глѣбъ къ Володимиру и къ Святославу Олговичю , и рече ему : «идеть  
на мя Изяславъ , а пустите ми помочь ». Они же не моготша ничто же помочи . И приде Изя-  
славъ къ Городку на Глѣба , и стоя около его 3 дни , Гюргевичъ же убоявъся и выѣха изъ Го-  
родка и поклониша Изяславу , и умириша съ нимъ ; Изяславъ же узвратиша <sup>б</sup> Кіеву . Гюргевичъ  
же прислася Володимиру , глаголя : «по нѣволи есмь хрестъ цѣловаль къ Изяславу , оже мя  
быль оступиль въ городъ , а отъ васъ ми помочи не было ; нынѣ же всяко съ вами хочю быти и  
пріяю вами .»

Въ лѣто 6656 <sup>в</sup>. Пакы пойде Изяславъ къ Чернигову , съвокупя <sup>г</sup> силу свою , и послана поя <sup>д</sup>  
полкъ у стрѣля <sup>е</sup> своего Вячеслава , изъ Угоръ приведе полки въ помочь собѣ , и Володимерскій  
полкъ приведе , и съвокупя <sup>ж</sup> вси свои полки Берендѣи , и пойде къ Чернигову ; и пришедъ ста-  
на Олговъ поли . И ту стояша <sup>з</sup> 3 дни , и не смыша изъ Чернигова выйти , противу Изяславу ,  
Святославу Олговичу , и Изяславу и Володимиръ Давыдовича , и Всеволодичъ Святославъ . Изя-  
славъ же ту <sup>и</sup> стоя , и пожъже вся села ихъ , оли и до Боловеса <sup>и</sup> . Нача Изяславъ молвити : «се  
есмы села ихъ пожгли вся , и жизнь ихъ всю , и они къ намъ не выйдутъ ; а пойдемъ къ Люб-  
чю <sup>к</sup> , идѣже ихъ есть вся жизнь .» И тако Изяславъ вдумавъ <sup>л</sup> пойде къ Любчу ; идоша же до  
Любча 5 дній , и ста Изяславъ у Любча . И въ то веремя придоша Володимиръ , Изяславъ Давы-  
довича , и Святославъ Олговичъ , съ сыновцемъ своимъ Святославомъ <sup>м</sup> Всеволодичемъ , и Рязань-  
скыи придоша князи , и Половци съ ними <sup>н</sup> ; и есть рѣка у Любча , и пришедшє сташа зало-  
жившеся ею . И въ недѣльный день Изяславъ исполчи воя своя , пойде противу имъ ; и нельзъ бы  
ему ихъ полкомъ <sup>о</sup> дѣхати тою рѣкою , но стрѣлци ся о ню <sup>п</sup> бѣахутъ отъ обоихъ . И бысть на  
ту ночь дожь Р великъ велии . Наутрѣ же день Изяславъ видивъ , оже Днѣпръ казится , и рече  
къ мужемъ своимъ къ Угромъ <sup>с</sup> : «се съ симъ ны <sup>т</sup> ся полкомъ нельзъ бити сею рѣкою , а съмъ ся  
за нами Днѣпръ росполиваетъ у ; а пойдемъ за Днѣпръ .» И то рѣкъ Изяславъ пойде <sup>ф</sup> за Днѣпръ ,  
въ понедѣльникъ . И утріи день рушися Днѣпръ . Изяславъ же по оноѣ сторонѣ иде Кіеву . Угре  
же наборзъ <sup>х</sup> уѣхаша на озеро <sup>и</sup> , ту обломиша на озерѣ , и ту ихъ потопе николико <sup>и</sup> . Изя-  
славъ же приде Кіеву , и похвали Бога и силу животворящаго креста . И послася Изяславъ къ  
Ростиславу брату своему , и рече ему : «брате ! являю ти , на Олговичи есмі <sup>щ</sup> къ Чернигову хо-  
дилъ и на Олговъ есмі <sup>щ</sup> стояль , и много есмь имъ зла учинилъ , землю ихъ повоевалъ есмь , и  
ту ко мнѣ не вѣзмоготша выйти биться полкомъ ; и оттуду идохомъ къ Любчу , и ту къ намъ  
прѣхаша , и разъиде ны <sup>ъ</sup> съ ними рѣка , и нельзъ бы ны ся съ ними тою рѣкою биться пол-  
комъ <sup>ы</sup> , и на ту ночь бысть дожь <sup>ъ</sup> великъ , и бѣ <sup>в</sup> на Днѣпрѣ <sup>з</sup> ледъ лихъ , и того дѣля пойдо-  
хомъ на ону сторону ; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго креста приведе-  
ны въ здоровы въ Кіеву ; и тебе , брате , прашаю , въ здоровы ли <sup>ю</sup> еси и што ти тамо Богъ по-  
могаетъ ?» Въ то же веремя послана Володимиръ Давыдовичъ къ Святославу Олговичю и къ Свя-

а) и скуни И. б) възвратиша (возвратиша) Х. Е. в) Вѣ И. ошибк. 6056. г) скуни И. д) и пославъ и поя Х. е) у стрѣлы  
(у стрѣлы) Х. Е. ж) и скуни (и скуни) такъ во всѣхъ сп. з) стояше (стояше) Х. Е. и) и до боловося  
(и до боловося) Х. Е. к) къ любечю такъ и иже Х. Е. л) удумавъ такъ поправлено съ И. сдума Х. Вѣ Е. сіе  
слово пропущено. м) олговичъ съ всеволодичемъ прибавл. И.; можетъ бысть : святославомъ олговича съ всеволодич-  
емъ. и) съ нимъ И. о) полковъ Х. Е. п) оно Е. р) дожь Х. Е. с) и ко угромъ Е. т) намъ Х. Е. у) росполиваетъ  
(росполиваетъ) Х. Е. ф) иде Х. Е. х) на бору Е. ц) и на озери И. ч) изясл. же по оной сторонѣ иде къ кіеву ;  
идущу же изяславу по оной сторонѣ днѣпра къ кіеву , угре же на бору възвѣхаша на озеро , и ту ся обломиша на  
озерѣ , и ту ихъ утопе вѣзокло Х. щ) есмь Х. Е. ш) и на олговъ поли есмь Х. Е. т) намъ такъ и иже Х. Е.  
ы) и нельзѣ вѣ намъ зѣти (зѣти) того (тою) рѣкою къ полкомъ ихъ Х. Е. в) дожь Х. Е. в) бысть Х. Е.  
в) бысть вѣ прибавл. И. ю) вѣзоръ ли такъ было прежде , потомъ поправлено вѣ здоровы ли И.

1148 пославу Всеволодичю, и рече: «брата! сомняся<sup>a</sup> не можемъ на ся зряще рать держати<sup>b</sup>». И пріѣха къ нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловаль, ако<sup>c</sup> ти пойти съ нами<sup>d</sup> на Изяслава, се же если не пошелъ, а Изяславъ пришель за Десною городы наша пожегъ и землю нашю повоевали; а се паки Изяславъ прищель опять къ Чернигову, ставъ на Олговъ полѣ, ту села наша пожгли<sup>e</sup> оли до Любча, и всю жизнь нашю повоевали; а ты ни къ намъ еси пошелъ, ни<sup>f</sup> на Ростислава еси наступилъ; нынъ же оже<sup>g</sup> хощеши пойти на Изяслава, а пойди, а мы съ тобою, не идеши ли, а мы есмы<sup>h</sup> въ хрестъ-номъ цѣлованыи прави; а не можемъ мы одини ратью погыбати». Въ то же веремя свѣщався Гюргевичъ Гльбъ съ Переяславци, и ѿха къ нимъ изъ Городца; увѣдавъ же Мъстиславъ Изяславичъ, оже идеть на ны, изъиде противу полкомъ своимъ съ Переяславци, Гльбъ же уэръ<sup>i</sup>, оже идеть на ны Мъстиславъ<sup>j</sup>, Гльбъ же бяше<sup>k</sup> виалъ, и рече: «прельстили мя Переяславци», не терпя противу стати поскочи; они же постигаюче дружину его изоимаша, а другыя избираша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и ины миогы изоимаша, а самъ Гльбъ убѣже у Городокъ, и не стерпя въ немъ быти, бѣжа къ Чернигову къ Володимиру Давыдовичу. Въ то же веремя пріѣхаша послы<sup>l</sup> ихъ отъ Гюргя, и не обрѣтоша собѣ въ немъ помочи. Володимиръ же и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мъстиславичу, ищуче мира и тако рекуче: «то есть было<sup>m</sup> прежде дѣль нашихъ и при отцихъ<sup>n</sup> нашихъ, миръ стоить до рати, а рать до мира; нынъ же на нась про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашъ убитъ, а пошелъ къ Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хочемъ Русскую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братье! то добро есть християнъ блюсти, а вы есте были на сонмъ, а язъ дослю брату Ростиславу и съ тымъ пакы угадаю<sup>o</sup>, и послѣдъ<sup>p</sup> послы свое къ вамъ». И то имъ рекъ противу отпусти послы ихъ, а къ Ростиславу брату своему послы мужи свои, река ему: «се братья Р прислалися ко мнѣ, Володимиръ и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, мира прося; а язъ пакы гадаю съ тобою, а како<sup>q</sup> будеть обѣзма нама годно, годно ли ти миръ? аще зло на мя суть створили, а се мира ищутъ у наю; пакы ли рать годно, а язъ на тебѣ укладываю у». Ростиславъ же<sup>r</sup> отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланлютися, ты еси мене старый, а како ты угадаеши, а язъ въ томъ готовъ есмъ; аже, брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако рекъ: Русыхъ дѣля земль<sup>s</sup> и хрестяинъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ лѣпле<sup>t</sup>; ты<sup>u</sup> были на рать въстали, а ш что успѣли? нынъ же, брате, хрестяинъ дѣля и всее Руской земли умирися; а оба<sup>v</sup> ать ворожду<sup>w</sup> про Игоря отложать и пакы того не створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся, то мирися; пакы ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле<sup>x</sup> съ ними въ рати будучи, а како ны съ ними Богъ дастъ». Изяславъ же то слышавъ послы къ Володимиру Давыдовичу и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичу, и къ Святославу<sup>y</sup> Всеволодичу, Бѣлогородского епископа Феодора и Печерского игумена Федоса<sup>z</sup>, и мужи свои съ ними Червигову, река имъ тако: «вы еста ко мнѣ<sup>aa</sup> хрестъ цѣловала на томъ, оже вы брата Игоря не

<sup>a)</sup> сомнися покраленъ отъ И. б) брате! съмнися не можемъ на ся ратю зряще лежати испорченю отъ Х. брате! соймемся, не можемъ ся зряще лежати Е. в) а яко Х. яко Е. г) съ нами ильте отъ Х. Е. д) пожегъ Х. Е. е) ии пропущ. отъ И. ж) иже Х. аще Е. з) есмъ И. и) узри И. узризъ Х. и) изъиде . . . мъстиславъ пролугщ. отъ Е. к) бяше ильте отъ И. л) послы И. м) тое было Х. Е. н) и прежде отецъ нашихъ Е. о) исгадаю Х. Е. п) и послены Х. Е. р) брате Х. Е. с) и (а л) пакы (паки) съ тобою гадаю, яко Х. Е. т) на наю Х. Е. у) покладываю Х. Е. ф) то прибавл. И. х) рускыя дѣля земли Х. рускія земль дѣля Е. ц) дѣлай такъ и иже Х. Е. ч) тиХ. тыи Е. ш) а ильте отъ И. и) по обаче Х. Е. в) вражду т. и д. Х. Е. м) на мя прибавл. Х. Е. в) Въ И. здѣсь какал-то рѣча съчищенна. з) феодосія Х. феодосія Е. з) прѣвое прибавл. Х.

искати, и того еста съступила и до съти ми пересердія учинила еста; нынѣ же всего того не поминаю, Рускія дѣля земля и хрестьянъ дѣля; аже есте ко мнѣ прислалиси мириа дѣля и о томъ ся каете, што есте хотѣли учинити, нынѣ же цѣлуйте на томъ хрестъ, оже вы про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша хрестъ у святомъ <sup>а</sup> Спасъ ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блости и быти всимъ за одинъ братъ. Того же лѣта, на осень, съвокупиша <sup>б</sup> на снемъ, у Городка, Мъстиславичъ Изяславъ, Володимиръ Давыдовичъ и братъ его Изяславъ, и ту вси быша. Въ то же веремя пришелъ бѣ Гюргевичъ старый Ростиславъ, роскоротався <sup>в</sup> съ отцемъ своимъ, оже ему отецъ волости не даль въ Сужданской земли, и приде къ Изяславу Кіеву, поклонився ему, рече: «отецъ мя преобидилъ <sup>г</sup> и волости ми не даль; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты еси старый нась въ Володимирихъ внукъ, а за Рускую землю хочю страдати, и подле тебе вѣдити». Изяславъ же рече ему: «всихъ нась старый отецъ твой, но съ нами не умѣть жити, а мнѣ дай Богъ вѣсъ, братью свою, всю имѣти и весь родъ свой въ правду, ако <sup>и</sup> и душю свою; нынѣ же аче отецъ ти волости не даль, а язъ ти даю». И да ему Божъский, Межибожіе <sup>е</sup>, Котелницю, и ина два города, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ къ Городку Вѣстрьскому <sup>ж</sup>. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричъ мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто будетъ мнѣ золь, то ванъ на того быти со мною; се же, брата <sup>з</sup>, язъ съ вами думаю, се стрый мой Гюргій изъ Ростова обидить мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отомсалъ, и на путѣхъ имъ пакости дѣять <sup>и</sup>, а хочю пойти на нь и то хочю управить, любо миръ, любо ратью; а вы есте на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже братъ Святославъ не прїхалъ, ни сестричъ твой, явъ <sup>и</sup> есвъ; а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако кдѣ <sup>и</sup> твоя обида будетъ, а намъ быти съ тобою». И тако угадаша путь свой, ако <sup>и</sup> ледове стануть, пойти на Гюргя къ Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю пойти имъ на Вятичъ къ Ростову, а Изяславу пойти къ брату своему Ростиславу до Смоленска, а всимъ снятися на Волзъ. И ту Изяславъ Мъстиславичъ поя на обѣдъ къ собѣ Володимира Давыдовича и брата <sup>и</sup> Изяслава; и тако обѣдавше и пребывше у весельи и у любви, и разъвхашася, Изяславъ иде Кіеву, а Володимиръ Давыдовичъ съ братомъ иде Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю: «иди въ Божъский, пребуди же <sup>и</sup> тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо съ нимъ миръ вѣзму, пакы ли а како <sup>о</sup> ся съ нимъ улажю; а ты постерези земль Руской оттолъ». Въ то же веремя Ростиславъ Смоленскій проси дчери у Святослава у Олговича за Романа, сына своего, Смоленскому; и ведена бысть изъ Новагорода, въ недѣлю по водохрещахъ, мѣсяца генваря въ 9 день. Въ то же веремя Изяславъ пойде на Гюргя, стряя своего, а брата своего Володимира остави въ Кіевъ, а сына своего Мъстислава оставилъ у Переяславли, а самъ пойде напередъ къ брату Ростиславу; а полкомъ повелъ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленскъ у Ростислава. И приде Изяславъ къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицу и силу животворящаго креста, видившеся брата <sup>и</sup> въ здоровыи, и пребыста у велици любви и въ весельи, съ мужи своими и Р Смолини; и ту дариста ся дарыми многыми, Изяславъ да дары Ростиславу что отъ Рускии земль и отъ всихъ царьскихъ земль <sup>с</sup>, а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ верхнихъ земль и <sup>т</sup> отъ Варягъ — и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же иде въ малъ дружини Новугороду, и повѣсти

<sup>а</sup>) въ (во) святомъ Х. Е. <sup>б</sup>) скучиша И. <sup>в</sup>) роскоротався неправильно Е. <sup>г</sup>) преобидѣль (пробидѣль), далъ и волости ми пропущено съ Х. Е. <sup>д</sup>) яко такъ вездѣ Х. Е. <sup>е</sup>) бузко (бужескъ) и межибожіе Х. Е. <sup>ж</sup>) къ городу вѣстрьскому Е. <sup>з</sup>) братъ (братья) Х. Е. <sup>и</sup>) дѣвочь Х. Е. <sup>и</sup>) авѣ И. <sup>к</sup>) на томъ, а когда Х. Е. <sup>л</sup>) а коли Х. Е. <sup>м</sup>) его прибавл. Х. Е. <sup>и</sup>) и пребуди же И. <sup>о</sup>) яко Х. албо съ нимъ миръ возмемъ, албо паки Е. <sup>п</sup>) братъ (братья) Х. Е. <sup>р</sup>) и путь съ И. <sup>с</sup>) изяславъ да . . . земль пропущ. съ Е. <sup>т</sup>) и путь съ Е.

1148 Новгородци съ ними <sup>а</sup> пойти, а брату Ростиславу приказа полки своя туда же пойти по Волзъ; всимъ  
<sup>-49</sup> снятия на усть Медвѣдьци. И тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идеть къ нимъ, и въз-  
радовашася радостью великою, и тако изъидаша Новгородци противу ему три днища <sup>б</sup>, а ини  
всими силами' усрѣтоша и днище <sup>в</sup> отъ Новагорода; и тако въ Новъгородъ приде <sup>г</sup> съ великою  
честью. И въ день недѣльный, ту <sup>д</sup> усрѣте сынъ его Ярославъ, съ бояры Новгородьцкими, и  
жакста <sup>е</sup> къ святой Софии на обѣднюю. Изяславъ же съ <sup>ж</sup> сыномъ Ярославомъ посласта <sup>з</sup> подвой-  
скыи и биричъ по улицамъ кликати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и тако  
обѣдавше, веселишася радостью великою и <sup>и</sup> честью разъидаша въ своя дому. Наутріи же  
день пославъ Изяславъ на Ярославъ дворъ, и повелъ <sup>и</sup> звонити вѣче, и тако Новгородци и Пле-  
сковичи снидоша на вѣче, и рече имъ: «се, братъ, сынъ мой и <sup>ж</sup> вы прислалися есте ко мнъ,  
оже вы обидить стрый мой Гюрги, на ны <sup>ж</sup> есмь пришель съю, оставя Руску землю, вѣсѧ дѣля  
и вашихъ дѣля обидъ; а гадайте <sup>ж</sup>, братъ, како на ны пойти, а любо съ нимъ миръ възмемъ,  
пакы ли съ нимъ ратью кончаемы». Они же рекоша: «ты нашъ князъ, ты нашъ Володимиръ,  
ты нашъ Мъстиславъ! ради съ тобою идемъ своихъ дѣля обидъ»; и тако разъидаша. И пакы  
рекоша Новгородци: «княже! ать же пойдемъ, и всяка душа <sup>ж</sup>, аче и дѣлъ, а гуменце ему  
прострижено, а <sup>о</sup> не поставленъ будеть, и тъи пойдеть; а кто поставленъ <sup>и</sup>, ать Бога молить». И  
тако пойдоша Новгородци съ Изяславомъ, всими силами своими, и Пльсковичъ, и Коръма. И  
приде Изяславъ на Волгу съ Новъгородци, на усть Медвѣдьци, и ту жда брата своего Ростисла-  
ва 4 дни, и приде ему Ростиславъ и съ всими Рускими Р полки и съ Смоленскими, и ту съвку-  
пиша и пойдоста внизъ по Волзъ; послала бо бяшета изъ Смоленска прежде послы своя къ  
Гюргеви, къ стрѣви своему, онъ же къ нима ни послалъ <sup>т</sup> опять пусти, ни своего пусти <sup>у</sup>;  
и придоста къ Къснитину <sup>ж</sup>, и ту имъ отъ Гюргя вѣсти не бысть, и начаста города его жечи и  
села, и всю землю его воевати обаполь Вольгы; и пойдоста оттолѣ на Углече поле, и оттуда  
идоста на устье Мологы <sup>ж</sup>. И ту приде къ нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичъ и Свято-  
славъ Олговичъ стоита въ своихъ <sup>и</sup> Вятичѣхъ, ожидаюча и зряча, што ся <sup>ж</sup> тамо учинить межю  
Гюргемъ и <sup>и</sup> Изяславомъ, а къ нима не идоста, якоже бяхуть скрекли <sup>и</sup> всимъ снятия на усть  
Медвѣдьци. Изяславъ же рече къ брату своему Ростиславу: «аче та къ нама не шла, якоже  
рекша, но абы съ нама Богъ бымъ.» И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь воевать къ Ярослав-  
лю, и въ то время уже бысть тепло, бяшеть бо уже <sup>и</sup> вербъновъ недѣли, и бысть вода по Волзъ  
и по Молозъ по чрево коневи на леду; и въ то времѧ придоша Новгородци, повоевавше <sup>и</sup>, и <sup>и</sup>  
Русь отъ Ярослава <sup>ж</sup>, и полонъ многъ принесоша и много зла земли той створиша. Изяславъ  
же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже уже рѣкы ся рушають, и угадаша пойти розно.  
И тако Ростиславъ пойде полки <sup>з</sup> своими Смоленску, а Изяславъ братъ его идѣ къ Новугороду  
Великому, а дружина Руская, бни <sup>ю</sup> съ Ростиславомъ идоша, а друзіи кому куды годно. И  
тако разъидаша восвояси.

Въ лѣто 6657 <sup>и</sup>. Приде Изяславъ изъ Новагорода въ Кіевъ, и начаша ему повѣдати на Гюр-

а) и съ ними И. и съ ними же Х. Е. б) днища Х. Е. в) днища И. г) винде Х. Е. д) и ту И. е) и тих Х. Е.  
ж) съ ильзъ <sup>и</sup> И. з) и посласта И. и постави (постави) Х. Е. и) и ильзъ <sup>и</sup> И. и) и повелъша, затѣмъ вѣче  
пропущ. <sup>и</sup> Х. Е. к) и ильзъ <sup>и</sup> И. Х. Вѣ Е. вы недостаетъ. л) на ны ильзъ <sup>и</sup> Х., см. того а ясмъ; <sup>и</sup> Е. а я  
есмъ. м) на ны прибавл. И. и) ать же пойдеть всяка душа Х. ать пойдемъ всяка душа Е. о) аче попъ, дѣлъ, игу-  
менъ, цело пострижено неправильно переинчанено <sup>и</sup> Е. п) и тѣи . . . поставленъ пропущ. <sup>и</sup> И. р) силами приба-  
влено <sup>и</sup> И. с) и И. т) къ нимъ ни посланыхъ Х. Е. у) послал Х. Е. ф) къ Коснитину Х. Е. х) молосы (моложи)  
ошибк. Х. Е. ц) въ своихъ мѣстахъ Х. Е. ч) и зряча сто (ем. што) ся такъ было, потомъ ся помарано <sup>и</sup> И.  
ожидаючи и зряча что ся Х. Е. ш) и ильзъ <sup>и</sup> И. Е. щ) межи собою прибавл. Х. Е. ъ) уже ильзъ <sup>и</sup> Х. Е.  
ы) воевавши (воеваша) Х. Е. ъ) и прибавл. Издатель. <sup>и</sup> Здѣсь правильнѣе: и въ то времѧ придоша новгородци  
и русь, воевавши, отъ ярославля. э) съ полки (съ полки) Х. Е. ю) оды Е. я) Вѣ И. ошибк. 6057.

гевича на Ростислава, рекуче: «много зла бяше замыслъ, подъмолвилъ на тя люди, Берен- 1149 дичъ и Кіаны; толико бы Богъ отцю его помогль, и оному <sup>а</sup> было въхавши въ Кіевъ, и домъ твой взяти, и брата твоего яти, и жену твою и сына твоего; а пусти и къ отцу, то твой ворогъ, держиши <sup>б</sup> на свою голову». И то слышавъ Изяславъ, и послал по Ростислава по Гюргевича; и въ то время стояше Изяславъ противу святому Михаилу у Выдобыча, въ островъ, Ростиславъ же прѣха ту. Изяславъ же послал по него <sup>в</sup> насадъ свой, и что съ нимъ дружины влѣзе въ насадъ, съ тѣми же и перевезоша <sup>г</sup> и, и поставиша ему шатерь особно; и ту повелъ Изяславъ Ростиславу выѣсти и ити въ шатерь. И послал къ нему мужи свои, и рече ему: «се, брате, ты еси ко мнъ отъ отца пришелъ <sup>и</sup>, ожѣ отецъ тя пріобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя пріяль въ правду, яко достойнаго брата своего, и волость ти <sup>е</sup> есь далъ, ако ни отецъ того вдалъ <sup>ж</sup> что я тобъ вдалъ, и еще есь и Руской земли приказалъ стеречи тобъ; а то ти есь рекъ: се язъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стряя, ать <sup>з</sup> постерези Руской земли, любо ся съ нимъ умирю, пакы ли а како ми съ нимъ Богъ управить; ты же еси, брате, удумаль бысть та-ко, оже <sup>и</sup> на мя Богъ отцю твоему помогль, и тобъ было въхавши въ Кіевъ, брата моего яти, и сына моего и жена мои <sup>и</sup>, и домъ мой взяти.» Ростиславъ же ему то отвѣча: «брате и отце! ако ни въ умъ своемъ, ни на сердци ми того не было; пакы ли на мя кто молвить <sup>к</sup>, князь ли ко-торый, а се язъ къ нему, мужъ ли который въ хрестьяныхъ <sup>и</sup> или въ поганыхъ, а ты мене ста-рый, а ты ми съ нимъ и суди.» Изяславъ же рече ему: «того на мнъ не проси, хотя ми заворо-жити съ хрестьяными или съ погаными, а нынѣ я того тобъ не творю; но пойди къ своему отцю.» И тако ведше всадиша и въ насадъ, съ 4-ми отрокы, а дружину его изонмаша, а товаръ отъяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцу своему въ Суждаль, и ударилъ передъ нимъ чelowъмъ, и рече: «слышалъ есь, оже хощеть тебе вся Руская земля и Черный Клобуки, и тако моль-вять: и нась <sup>в</sup> есть обезчествоваль; а пойди на нь.» Гюрги же, въ соромъ сына своего сжаливъ собъ, рече: «тако ли мнъ части ныту въ Руской земли, и моимъ дѣтемъ?» скучивъ <sup>о</sup> силу свою и <sup>п</sup> Половци, и пойде надѣяся на Богъ, ивсяца иоля въ 24 Р, и иде на Вятичъ. Володимиръ же Давыдовичъ послал къ Изяславу, река ему: «се Гюрги, стры твой, идеть на тя, а уже есть вшелъ въ нашъ Вятичъ, а мы есме къ тобъ хресть цѣловали съ тобою быти; а явлю ти, при-стронвайся.» Изяславъ же то слышавъ нача доспѣвати, а къ Володимиру послал мужъ свой, река: «брате! Богъ ти помози, ако же и самъ молвишъ: хресть есмы цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате, се мужъ мой, а ты пристави свой мужъ, послевъ же ко Святославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславу: «въ съ братомъ своимъ готова есъ <sup>т</sup> въ хрестьномъ цѣланыи, и того намъ не дай Богъ съступити у; но оже бы управилъ братъ нашъ Святославъ.» А се мужи, идѣже посланіи <sup>п</sup>, прїдоша къ Святославу, и рече ему посолъ Изя-славъ: «тако ти молвить Изяславъ братъ твой: хресть есмы, брате, на томъ цѣловали, оже быти вамъ со мною <sup>и</sup>; а се, брате, стры мой идеть <sup>и</sup> на мя, а, брате, доспѣвай, како же <sup>и</sup> Володи-миръ доспѣваетъ и <sup>и</sup> Изяславъ братъ его.» Володимиръ же мужи и <sup>и</sup> Изяславъ рекоша ему: «брать ти молвить Володимиръ и Изяславъ: мы есме хресть цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ, а въ <sup>з</sup>, брате, доспѣваєшъ; а ты, брате, такоже доспѣвай.» Святославъ же умолча, ничто-же имъ отвѣча, толико имъ то рече: «пойдите въ товары своя, а опять вы взову» — и держа

а) и одно ему Х. Е. б) его прибавл. Х. Е. в) него ильтв въ И. г) съ тѣми же пропущено въ Е.; дальне и привезоша.  
 д) еси повторено въ И. е) и волости тобъ Х. Е. ж) того тобъ даль Х. Е. з) а ты Х. Е. и) иже бы (ижъ бы) Х. Е.  
 и) и жену мою Х. мою ильтв въ Е. к) пакъ ли кто на мя молвилъ Х. Е. л) въ (во) христіанехъ Х. Е. м) и ударъ И.  
 н) а вамъ Е. о) съвокупивъ (совокупивъ) Х. Е. п) и ильтв въ И. р) въ 20 Е. е) мы Х. Е. т) готовы (готовы)  
 есмы Х. Е. у) ступити И. соступити Е. ф) а се мужи идѣже посланіи же (посланіи же) И. Х. а съ мужи идѣже  
 посланіи же Е. х) иже бы вамъ съ мною (со мною) зъ одинъ Х. Е. и) грядеть И. ч) ако же Х. Е. и) и ильтв  
 въ И. Х. и) пропущ. въ И.; также и ниже. ъ) а мы Х.. Е.

1149 послы недълю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы къ нимъ никто же не пришелъ; послали бо баше къ Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши <sup>а</sup>? а также ми яви, ать не погубиши волости моел, ни мене въ тяготу вложиши.» Святославъ же слыша Гюргевъ отвѣтъ, и възвѣ съ собѣ послы Изяславли, и Володимира Давыдовича, и брата его Изяслава <sup>б</sup>. И рече Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мъстислаличю: «а вороти ми товара брата моего со <sup>в</sup> што любо, а язъ съ тобою буду». Посоль же Изяславъ прѣѣха къ Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславлю и рече: «повѣдай брату Изяславу <sup>г</sup>, Святославъ ти послался къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновецъ мой Изяславъ, на мя пришедъ, волость <sup>д</sup> мою повоеваль и пожегль, и еще и сына моего выгналь изъ Русской земли, и волости сму не далъ, и соромъ на мя възмѣжилъ; а любо соромъ сложю и земли своей мышю, любо честь свою налѣзу <sup>е</sup>, пакы ли а голову свою сложю». Изяславъ же посолъ прѣѣха у Киевъ, повѣда ему Святославлю рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ и не устряпа, но послы опять посолъ свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честный цѣловаль ко мнѣ, ако со мною быти, а ворожду <sup>ж</sup> еси про Игоря отложиль и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ <sup>з</sup> то поминаеши, оже стрый мой на мя ратью идетъ? нынѣ же чи хресту честному управити, якоже еси цѣловаль; буди со мною, не хощени ли быти со мною, а ты уже хрестыное чѣлованіе переступилъ; а язъ есть безъ тебе и на Волгу ходилъ, а цѣ <sup>и</sup> что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ быль и хрестыная сила». Гюрги же пришедъ ста у Ярышева, и ту къ нему прѣѣха Святославъ Олговичъ, на Спашь <sup>и</sup> день; и ту Святославъ позва и къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавше разъхашася. Въутри же день въ недѣлю рано, въсходиющю солнцию, родися у Святослава Олговича дчи <sup>к</sup>, нарекоша въ крещенїи имѧ ей Марья. Рече же Олговичъ Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ.» Въ тъ <sup>л</sup> день пойде Гюрги напередъ съ воинами, Святославъ же пойде по немъ въ 2 день, въ понедѣльникъ, и постиже Гюргя; и тако ся съвѣкупивша <sup>м</sup>. И послал Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичему, рекуче: «брата! поѣдита съ нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичъ и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, рекуче: «ты еси былъ къ нама хрестъ цѣловаль, а Изяславъ пришедъ землю нашю повоеваль и по Задеснию городаы наша пожегль; а нынѣ цѣловала есвъ крестъ къ Изяславу Мъстислаличю, съ тѣми же хочевъ <sup>н</sup> быти, а душою не можевъ <sup>о</sup> играть» — и отрекостася, и посластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идеть на мя и Святославъ Олговичъ приде <sup>п</sup> съ нимъ. Гюрги же то слышавъ, оже отреклася ему Володимиръ и Р Изяславъ, и пойде оттуду на Бѣлувѣжю <sup>с</sup> на старую и стояша у Бѣлувѣжи мѣсяцъ, съжидаше къ собѣ Половецъ и отъ Изяслава покоренія; и видѣвшіе оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ пойдоша къ Супоеви. И ту прѣѣха къ нему Святославъ Всеволодичъ (Святославъ же не хотяше отступити отъ уя <sup>т</sup> своего Изяслава, но неволею Ѿха, строя <sup>у</sup> своего дѣля Святослава Олговича), и Половци диків придоша къ Гюргеви ту на Супой, многое множество. Изяславъ же слыша то, послы по брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есвъ угадала тако, аже Гюрги проминеть <sup>ч</sup> Черниговъ, а тобъ пойти <sup>х</sup> ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ <sup>и</sup> Черниговъ, а шоди, ать оба видѣвъ <sup>и</sup> по

а) на изяслава прибавлено въ Х. Е. б) и володимира . . . изяслава проѣущено въ Е. в) то Е. г) и рече . . . изяславу ильти въ И. Е. д) изясл. приходяша на мя и волость Х. Е. е) любо честь . . . налѣзу пропущено въ Е. ж) а въражду такъ поправл. въ И. з) ты прибавл. Х. сего ми, брате, дозрѣши ты Е. и) а ци Х. Е. и) на спасовъ Х. Е. к) дчи Х. Е. л) въ тъи же Х. въ той Е. м) съвокупивша Х. совокупившася Е. н) хочемъ Х. Е. о) не можемъ Х. Е. п) приде пропущ. въ Х. Е. р) и ильти въ И. с) на балую вѣжу Е. т) отъ дади Х. Е. у) строя и стрыя такъ по большої части въ И., стрыя въ Х., стрѣ въ Е. ф) помянуть Х. помнить Е. х) пріяти Х. Е. ц) поминулы Х. поминувъ Е. ч) оба повторено въ И.

месту<sup>а</sup>, што намъ Богъ дастъ» — и Володимирю <sup>в</sup> посла полки. И тако Ростиславъ скупя силу <sup>1149</sup> свою <sup>б</sup>, и пойде къ брату своему Изяславу. Дюрдій же рече: «пойдемъ къ Переяславлю, тути <sup>в</sup> ему прити, да негли ту покориться» — и пришедшеся сташа у Кудинова <sup>г</sup> селца, нерешедше Стряковъ. Володимеру сущю въ засадѣ у Переяславли <sup>д</sup>, брату Изяславлю, и Ярополку Мъстиславичю съ Поршаны <sup>е</sup>, Изяславъ же слыша Гюргя пришедшеся: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то которая ему волость люба, ту же бы взялъ; но оже на мя Половци привель и ворогы моя Олговичъ <sup>ж</sup>, то хочю ся бити.» Кіаномъ же не хотящимъ, глаголющимъ <sup>з</sup>: «мирися, княже, мы не идемъ»; онъ же рече: «пойдите со мною; ать ми ся добро съ ними отъ силы мирити?» — и пойдоша Кіане по Изяславъ. И приде къ нему Изяславъ Давыдовичъ въ помочь; Изяславъ же ста пришедъ у Витечева <sup>и</sup>, и ту приде къ нему братъ его Ростиславъ, силою многою, и тако удумавша ту перебредоста Дињпръ; и оттуду поидоста въ Олто <sup>к</sup>, и ту приде къ нима вѣсть въ полуднѣ, оже уже стрѣлци перехали черезъ Стряковъ, а Половци <sup>л</sup> уже идуть черезъ Стряковъ къ городу. Изяславъ же и Ростиславъ исполниста воя своя, и поидоста къ Переяславлю. И въ то веремя примчаша къ нима Половцина дикого, емъше у Переяславли, идѣже ся стрѣляли, и начаста его прашати: «отъ которого есте становища поѣхали?» онъ же рече: «издалеча есми поѣхали <sup>м</sup>, но того дѣля Гюрги вборзъ вхалъ, творяшеть ся до тебе передати Переяславлю <sup>н</sup>. Изяславъ же, то слышавъ, повелъ Половцина перетятти, тако съ опонаю, а Черныя Клобукы и молодь свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама <sup>о</sup> поидоста полки своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава и отъ Ростислава, и вѣзиша <sup>п</sup> ратьниѧ отъ города и гнаша ї оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ, пришедшеся къ Переяславлю и перехавше Лтию, поидоста за городъ полки своими и стаща по Трубежю; а Гюрги стоязъ дни у Стряковъ <sup>р</sup>, а четвертый день пойде отъ Стряковъ <sup>с</sup> мимо городъ, по зори, исполнився, и ста межи валома, ста же полки своими объ ону сторону Трубежа, за Звѣринцемъ, у рощенія. Стояша же межи собою полчи оли до вечера, а стрѣлци бѣахуся межи полкома. Пришедши же ночи, Изяславъ и Ростиславъ ту и съсъдоста <sup>т</sup>; верхъ города, по Трубежю; а Гюрги тамо и ста у росчнї <sup>у</sup>, ту же и съсъде. На ту же ночь прислася къ нему Гюрги, тако река: «се, брате, на мя еси приходилъ и землю повоеваль, и старѣшичество еси съ мене сняль; нынѣ же, брате и сыну, Руския дѣля земля и хрѣстѧнъ дѣля, не пролейовъ у крови хрѣстѧнскы, но дай ми Переяславль, ать посажю сына своего у Переяславли, а ты сѣди царствуя въ Кіевѣ; не хощеш ли того створити, а за всимъ Богъ.» Изяславъ же того не улуби, ни посла того пусти, и выправися весь изъ города и ста на болони, и <sup>в</sup> товары за огороды. И бысть наутрѧ Изяславъ отслуша обѣднюю у святому Михаилу <sup>х</sup>, и пойде изъ церкви; и Еѳимьяну <sup>и</sup> же епископу слезы проливаючи и молящюся ему: «княже! умирися съ стрѣлемъ своимъ, много спасеніе примиши отъ Бога и землю свою избавиши отъ великия бѣды» — онъ же не восхотъ, надѣлся на множество вой, река: «добылъ есми <sup>ж</sup> головою своею Кіева и Переяславля», и пойде противу Дюргеви. Дюрги же стояще за Янциномъ <sup>ш</sup> селцемъ; и стояша противу себе и до вечернія. Изяславъ же, съ братомъ своимъ Ростиславомъ и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ <sup>щ</sup> Мъстиславомъ <sup>ъ</sup> и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры свої <sup>и</sup> всю дружину свою, и нача думати съ ними, хотя поѣхати къ Гюрги <sup>ъ</sup> на ону сторону за Тру-

а) и къ володимерю Х. Е. б) рост. съвокупися силою свою Х. совокупися со силою свою Е. в) тути Х. Е. г) у кудинова Е. д) у переяславля Е. е) съ порошаны Х. ж) олговича Х. Е. з) глаголюща Х. и) у витечева Х. у вѣтчева Е. и) во альту Е. к) а полчи ошибк. И. л) перехали Х. Е. м) творяшеся ту тебе передати въ переяславлю Е. н) а сами Х. Е. о) отбивша Е. п) у стрѣловъ такъ и ниже И. р) отъ стрѣкова Е. ѿ) д сѣдоста Е. т) у рощенія Х. Е. у) не проливамы (не проливаню) Х. Е. ф) и кѣтъ съ Х. Е. х) отелушавъ обѣднюю у святаго михаила Х. Е. ц) и еѳимяну Х. и еѳимню Е. ч) есмъ (есмы) Х. Е. ш) за яничномъ (за яничинамъ) Х. Е. ѹ) и володимеромъ . . . своимъ яропущ. съ Е. Ѷ) и володимеромъ . . . мъстиславомъ кѣтъ съ И. ы) по порги Х. и то гюргю Е.

1149 бежь. Мужи же ему едини моляху : «княже ! не ъэди по немъ; отъяти перешель <sup>в</sup> земли, а трудился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то уже поворотился <sup>б</sup> прочь, а на ночь отъидеть <sup>в</sup>; а ты, княже, не ъэди по немъ»; друзіи же понужваху его, рекуче : «пойди, княже, привелъ ти <sup>г</sup> Богъ, не упустимъ <sup>д</sup> его прочь.» Изяславъ же то слышавъ отъ обоихъ, излюби <sup>е</sup> побѣхати по нихъ, и тако исполца вое свое <sup>ж</sup>, и перейде <sup>з</sup> по немъ на ону сторону за Трубежъ <sup>и</sup>; перешедъ полки своими, не въсходя на гору, и ста на лузи, противу Кузнецимъ воротомъ. И бысть полудне, и побѣже перескокъ отъ Гюргя изъ полку, они же погнаша по немъ; стражье же Изяславли то видивше попомошиша <sup>и</sup>, рекуче : «рать !» Изяславъ же то слышавъ, исполца <sup>ж</sup> полки своя, выступи на поле, идѣже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, оже полци <sup>и</sup> идуть, и тако исполчивше полки своя пойдоша противу имъ, и прошедше валь ту сташа ; зрячимъ на ся, стрѣлцемъ же бьющимъся межи полкомъ <sup>и</sup>, тако стояша полци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полки своя, и Святославъ Олговичъ и Святославъ Всеволодичъ, пойдоша въ товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братома своими Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ <sup>и</sup>, и съ Андреевичемъ Володимеромъ, хотя побѣхати по нихъ; они же начаша думати ему : «не ъэди по нихъ <sup>о</sup>, но пусти <sup>в</sup> въ товары свои, уже ти есть вѣрно»; друзіи же рекоша : «княже ! бѣжать ти <sup>п</sup> уже». Изяславу же то любо бысть, и пойде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, узрѣша, оже уже полци идуть по нихъ, и възворотиша опять, и пойдоша полки своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своя поправу, а Святослава Олговича полѣву, и сыновца его Всеволодича Святослава. И пойдоша полци къ собѣ, яко солнцю въсходящю, ступиша <sup>р</sup>, и бысть съча зла межи ими : и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичъ, и по сихъ Кіяне. И бысть лесть въ Переяславчехъ, рекуче : «Гюрги намъ князъ свой <sup>с</sup>, того было намъ искати и далече», то рекуче и поскочиша; видивше же полци <sup>т</sup> Изяславли и Ростиславли, смытоша <sup>у</sup>. Изяславъ же полкомъ своимъ съѣхася <sup>ф</sup> съ Святославомъ Олговичемъ и съ половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозь иѣ, и за ними буда <sup>х</sup> узрѣ, иже полци <sup>и</sup> вси побѣгли и многы избиша, а другыя руками изоимаша; Изяславъ же видѣ полки бѣжачъ, побѣжены, побѣже и перебреде на Каневъ только самъ третій, и иде Кіеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 23 день. А наутрія Гюрги, хвали и славя Бога, вниде въ Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславль три дни; и оттуда пойде Кіеву полки своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу <sup>и</sup>, по лугови. Изяславъ же, сгадавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, явиста Кіаномъ, рекуче : «се стрый наю пришелъ, а въ вамъ <sup>ш</sup> являевъ : можете ли ся за наю бити?» Они же рекоша : «господина наю щ князя ! не погубита нась до конца ; се нынѣ отци наши и братя наши и сынови наши, на полку, бни изоимани, а друзіи избѣни и оружіе снято ; а нынѣ ать не возмуть нась на полонъ, побѣдита въ свои волости ; а вы вѣдаста, оже намъ съ Гюргемъ не ужити ; аже по сихъ днѣхъ кдѣ узримъ стяги ваю, ту мы <sup>ш</sup> готовы ваю есмы.» Изяславъ же и Ростиславъ угадавша и розъѣхастася : Изяславъ же, обратив-

а) пришелъ Е. б) повертился И. в) а на ночь отъиудъ прочь поидеть Х. а на ночь отъиудуть Е. г) его прибавл. Е. д) не пусти Е. е) ихъ прибавл. Х. Е. ж) исполчи вое своя (своя) Х. Е. з) пойде Е. в) за трубеже И. и) попомошиша ошибк. Х. Е. к) исполчи Х. Е. и) половци (половцы) Х. Е. м) полкома Х. Е. н) Вмѣсто и съ братомъ . . . мъстиславомъ , въ Х. ошибк. и съ братомъ (т. е. сыномъ) своимъ мъстиславомъ. Въ Е. ом. и съ изяславомъ . . . мъстиславомъ испорчено : и съ изяславомъ мъстиславомъ давыдовичемъ, и съ братомъ своимъ мъстиславомъ. о) они же . . . по вихъ пропущ. въ Х. Е. п) бѣжати И. Х. р) съступиша (соступиша) Х. Е. с) и свой И. т) половци такъ было прежде въ И.; но потомъ поправлено полъци. Въ Е. ошибк. половцы. у) смытоша прошутиено въ И. ф) съѣхася може въ И. х) будучи Х. Е. ц) половци было прежде, потомъ полъци въ И. половцы Е. в) въ выдумичохъ прибавл. Е. ш) пришелъ, а въмъ (а вамъ) Х. Е. щ) наша Х. Е. ѿ) вы ошибк. Х. Е.

ся съ женою и съ дѣтьми, поѣха Володимирю, а Ростиславъ иде Смоленьску. Изяславъ же и ми- 1149 трополита Клима <sup>б</sup> пой съ собою.

**Начало княжения въ Киевѣ князя великаго Дюргя, сына Володимира <sup>б</sup>** Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращура <sup>в</sup> великаго Володимира, хрестившаго всю землю Русскую <sup>г</sup>. Гюрги же поѣха у Киевъ, и множество народа выйде противу ему, съ радостью великою, и съде на столѣ отца своего, хвали и славя Бога. И послы по Володимира по Давыдовича Чернигову, и прїѣха Володимиръ къ Гюргеви и поклониша ему; а Святославъ Олговичъ поча ему молвити: «держиши отчину мою», и тогда взя Курескъ и съ Посемьемъ, и Сновьскую тиасю у Изяслава, и Случьскъ, и Кльчьскъ <sup>д</sup>, и все Дрегвичъ; и тако ся уладивше и разъѣхашася. Гюрги же старѣшаго сына своего Ростислава посади у Переяславли, Андрея Вышегородъ, а Бориса въ Бѣльгородъ, а Глѣба въ Кановѣ <sup>е</sup>, а Василка въ Суждали. Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, поча ся слати въ Угры къ зятю своему королевѣ, и въ Ляхы къ свату своему Болеславу и Межцѣ и Индриховѣ <sup>ж</sup>, и къ Ческому князю къ свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи: а быша всѣли на кони сами полки своими пойти къ Киеву, пакы ли самъ не мочьно пойти будеть, а полки своя пустять, любо съ меншем братьею своею, или а и съ воеводами своими <sup>з</sup>. Король же ему отречеся <sup>и</sup>, река ему: «ратенъ есмь съ царемъ; яже буду пороженъ, а самъ пойду, а пакы ли а полки своя пущю.» Лядьскіи же князи рекоша ему: «мы есмы <sup>и</sup> у тебе близъ, а одного <sup>к</sup> себе оставимъ стеречи земль свою, а два къ тебѣ поѣдета.» А Чешьский князь рече ему: «а язъ готовъ есмь самъ полки своими.» Изяславъ же опять послы свое въ Угры ко королевѣ, и въ Ляхы, и въ Чехы, съ дары великими и съ честью, и рече имъ: «Богъ вы <sup>и</sup> помози, оже ми ся есте яли помогати; а язъвы <sup>и</sup> реку: братье, съ Рожества Христова полѣзите <sup>и</sup> на кони»; и съ Рожества Христова полѣзоша на кони <sup>о</sup>. А король бы не пороженъ и пусти ему Угоръ 10тысячъ; и то рече ему король: «се ти пущаю полки своя, а самъ хочю поступити <sup>и</sup> подъ горы Галичьскаго князя, недати же ся Р ему двигнути, а ты ся прави съ кимъ ти обида есть; аче ти ся полки иструдять, <sup>и</sup> а язъ силѣйши пущю другыя, пакы ли а самъ всяду на конѣ». Болеславъ же самъ поѣха съ братомъ своимъ Индрихомъ полки <sup>т</sup> своими, а Межку остависта стеречи земли своеи отъ Прусь. Вячеславъ же то слышавъ послы къ Гюргеви, рече ему: «се Угри уже идуть, а Лядьсци князи всѣль уже на конѣ, а Изяславъ ти у уже доспѣваєтъ»; и рече брату своему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, пакы ли а пойди <sup>и</sup> полки своими ко мнѣ, заступи же волость мою; Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, пойди сяди же въ Киевъ, а съ Гюргемъ не могу жити, не хочешь ли мене въ любовь пріяти, ни Киеву пойдеши сѣдѣть, язъ хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣвъ оба по мѣсту, что намъ Богъ дастъ, любо добро, любо зло; пакы ли, брате, не поѣдеши, на мя не жалуй, аже моей волости пожженъ быти.» Гюрги же то слышавъ, скуча <sup>х</sup> силу свою пойде изъ Киева, и Половци бо баше дикыи <sup>и</sup> привель въ помочь собѣ, и тако пойдоша съ нимъ. Въ то же веремя придоша къ Изяславу Володимирю Угре въ помочь, и Болеславъ Лядьскіи князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ многою

а) клима пропущ. въ Е. б) володимерича ошибк. Х. володимерова Е. в) пращура (прастора) Х. Е. г) Въ Е. слова: внука . . . русскую, и потомъ начало княжения . . . мономаха, ошибкою написаны одно спереди другаго. д) и клемецкъ Х. Е. е) въ каневѣ Х. Е. ж) къ межцѣ, андрееви Е. з) или и съ воеводами своими Х. Е. и) вречеся И. и) есмь И. к) а одного Х. Е. л) замъ (зама) Х. Е. м) се азъ замъ Х. Е. в) всядета (сидета) Х. Е. о) и съ рождества . . . на кони мѣтъ въ Х. Е. п) подступити Х. Е. р) и не достижеся Е. с) а если ти ся (если ся ти) сіи половци (полцы) струдять Х. Е. т) съ полки Е. у) ти мѣтъ въ Х. Е. ф) Такъ поправляетъ Издатель. Въ И. язъ пойди; въ Х. амо поиди; въ Е. испорченю. х) съвокупи (совокупи) Х. Е. и) половци бо . . . дикыи пропущ. въ Е.

1149 силою; Изяславъ же позва я къ собѣ на обѣдъ, и тако обѣдавше быша весели, великою честью участивъ и дарми многими дарова ѿ, и тако поѣхаша каждо въ своя товары. Утріи же день выступи Изяславъ изъ Володимира, и оттуда пойде къ Луческу, и ту перебы <sup>а</sup> три дни; и ту пасаше <sup>б</sup> Болеславъ сыны боярски мечемъ многы. И въ то веремя приїдоста въ Пересопницю Дюргевича два, Ростиславъ и Андрей, и помочь Володимира изъ Галича, и самъ Володимеръ приступилъ бише ближе къ Шюмьску; и убояшася Лахове и Угре. И прииде Дюрги къ брату Вячеславу въ Пересопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги пришелъ къ брату своему Вячеславу <sup>в</sup>, Изяславъ же повѣдѣ Угромъ и Болеславу и брату его Индрихову, и тако пойдоша полки своими отъ Лучьска <sup>г</sup>, и шедше сташа у Чемерина <sup>д</sup> на Олычъ <sup>е</sup>. Въ то же веремя прииде вѣсть Болеславу и <sup>ж</sup> брату его Индрихову отъ брата Межкы <sup>з</sup>, оже идутъ Пруси на землю ихъ, Болеславъ же и Индрихъ повѣдаста Изяславу; Изяславу же бысть велии пелюбо <sup>и</sup>. Сдума <sup>и</sup> съ Болеславомъ и съ Индрихомъ и съ Угры, акоже имъ послати мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы намъ есте <sup>к</sup> въ отца мъсто, а се нынѣ заратилася есте своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ всѣ крестьяне, одна братъя собѣ, а намъ подобаетъ всимъ быти съ себѣ; а мы межи вами того хочемъ, абы Богъ даль вы быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ, а быста вы съдѣла въ Кіевѣ, сама ся вѣдаюча кому вами <sup>л</sup> приходить, а Изяславу осе его Володимири готовъ, а се его Луческъ, а што его городовъ ать съдѣть въ томъ, ать онамо къ Новугороду Великому ать взворотить Гюрги дани ихъ вси». Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помози зятю нашему королеви, и брату нашему Болеславу, и сынови нашему Индрихову, оже межи нами добра ходете; но обаче оже ныся велите мирити, то не стойте на нашей земли, а жизни наша ни сель нашихъ не губите; но ать Изяславъ пойдетъ въ свой Володимири, а вы въ свою землю пойдите; а въ <sup>м</sup> ся съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ сами вѣдаемы.» И то слыша Изяславъ и Болеславъ, Индрихъ и Угре, разъѣхашася: Изяславъ же иде Володимири, а Угре въ Угры, а Лахове въ Лахы. И тако ся начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, слюче <sup>н</sup> межи собою, якоже бляху река <sup>о</sup>, Изяславъ же хоташе всихъ даній къ Новугороду Новгородцыхъ, акоже есть и переже было — и тако не уладишася, и не послуша его Дюрги, приемъ съѣтника Дюргя Ярославича, и не да даній, а Изяславъ ихъ не отступися <sup>п</sup>. И тако створи Дюрги, оже уже Лахове воротишася <sup>р</sup> и Угре, и рече: «выжену Изяслава, а волость его всю перейму.» Князъ же Дюрги съ братомъ своимъ Вячеславомъ и съ всими дѣтьми своими пойдоша къ Лючьску <sup>с</sup>. Ростиславу Дюргевичю съ братомъ своимъ Андреемъ ходяче напередъ, съ Половци, и ставшиимъ имъ у Муравици, и бы иночъ <sup>т</sup>, пополохъ золь, яко Половцемъ всимъ бѣжати назадъ, съ своею У воеводою Жирославомъ. Сущю Андрееви напередъ, а брату его Ростиславу за нимъ стоящю и вабящую къ собѣ, Андрей же не послуша его, но стерпъ пополокъ той. Андреева же дружина, прѣѣздаче къ нему, жаловахуть: «что твориши, княже? и поѣди, княже, прочь; аже ли добудемъ сорома?» Андрей же не послуша ихъ, но възложи надежю на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрей бѣжавши Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣпленшаго <sup>ф</sup> и, и тѣа къ брату своему, и Половецкимъ княземъ съѣхавшимъ съ нимъ, и сдумашимъ имъ отступишася назадъ и сташа у Дубна <sup>х</sup>, ожидающимъ имъ отъ отца помочи <sup>ц</sup>. Бысть же имъ вѣсть, оже идетъ князъ Дюрги съ братомъ

а) пойде къ луцку, и пришедъ къ луцку, и ту пребы X. б) разас по-Полски послать. в) въ пересопнице прибавл. Х. Е. г) отъ луцка Х. Е. д) у чернина Е. е) на олыца (на олицѣ) Х. Е. ж) и нѣть въ И. а) межкы И. отъ межкы (отъ межки) Х. Е. и) болеславъ же . . . вѣлюбо пропущ. въ Е. и) сдумаша Х. Е. к) еста такъ и ниже Х. Е. л) вано Х. Е. м) а мы Х. Е. и) изяславъ же шлючи Х. Е. о) рекли Х. Е. и) не отступи Х. Е. р) и чехове ошибк. прибавл. Х. Е. с) къ луцку Х. къ луческу Е. т) и бысть иноч (въ иноч) Х. Е. у) съ (со) своимъ Х. Е. ф) укрѣпившаго Х. Е. х) у добна И. ц) ожидающимъ имъ помочи отъ отца своего Х. Е.

своимъ Вячеславомъ, поступиша къ Луческу <sup>a</sup>, и пойдоша въ два пути къ Луческу <sup>b</sup>, Володи- 1149  
миру сущю брату Изяславлю въ Лучьски. Приближающимъ же ся имъ къ городу и видящимъ  
стагы отца своего, и въэрѣніемъ пышець вышедшее изъ города <sup>c</sup> и стрѣляющими съ ними,  
Ростиславу же и Борисови и Мъстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрея, яко хо-  
щеть ткнути на пышцѣ, зане и стагъ его видяхутъ не възволочеъ <sup>d</sup>: не величаву бо ему сущю  
на ратьный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тъмже, пособиемъ божиємъ и силою  
хрестьною и молитвою дѣда своего, вѣхъ переже всихъ въ противныхъ, и дружина его по немъ  
ѣхаша <sup>e</sup>, изломи Андрей копіе свое въ супротивнѣю своемъ. Бѣжащимъ же пышцемъ къ городу  
по гребли, улучи самъ по нихъ, дружинъ не вѣдущимъ его, токмо отъ меншихъ дѣтьскихъ его  
два видивши князя своего у велику <sup>f</sup> бѣду впадша, зане обиступленъ <sup>g</sup> бысть ратьными, и  
гнаста по немъ, ять бо бѣ двѣма копіема подъ нимъ конъ, а третимъ въ передній лукъ съдел-  
ный, а съ города яко дождь каменіе метаху на ны; единъ же отъ Нѣмичъ <sup>h</sup> вѣдѣвъ <sup>i</sup> и хотѣ  
просунути рогатиною, но Богъ сблюде <sup>j</sup>; многажды бо Богъ уметаетъ въ напастъ любяща  
его <sup>k</sup>, но милостью своею избавляетъ. Князь же Андрей помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми  
хотеть быти Ярославча смерть Изяславича <sup>l</sup>;» и помолися Богу, и вынез мечъ свой, и призыва на  
помочь собѣ святаго мученика Федора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святый Феодоръ безъ вреда,  
бысть бо <sup>m</sup> память святаго Федора въ тѣ <sup>n</sup> день; единъ же отъ дѣтьскою тою убъенъ бысть ту.  
Отецъ же его Дюрги, стрый Вячеславъ и братъ его вся, радовахуся видивше <sup>o</sup> жива, и мужи  
отъни, похвалу ему даша велику, зане мужъскы створи паче бывшихъ всихъ ту. Конъ же  
его, язвенъ велики, учесь господина своего, умире; князь же Андрей, жалуя комоньства его <sup>p</sup>,  
повелъ и погрести <sup>q</sup> надъ Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ ни воды  
почерпти <sup>r</sup> за 3 недѣль, всего же стоянья ихъ у Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату из-  
немогающю Изяславлю съ людми своими въ городѣ, Изяславъ же доспѣ полки своя изъ Володи-  
миря, хотѣ пойти на Вячеслава и на Дюргя къ Лючьску <sup>s</sup> битися полкомъ: и въ то веремя пойде  
Володимеръ <sup>t</sup> изъ Галича полки своими, и пришедъ ста на Полоной межи Володимеромъ и Лу-  
ческомъ, и тако розѣхъ <sup>u</sup> у. Добрый бо князь Володимиръ братолюбiemъ свѣтися, миролюбiemъ  
величаяся, не хотѧ никому зла, того дѣля межи ими ста, хотѧ <sup>v</sup> уладити межи ими <sup>w</sup>: тѣмъ nelzv  
бы Изяславу пойти на Вячеслава и на Дюргя полку имъ дати. Изяславъ же посла къ Володи-  
мирю Галичскому, свату Дюргеву, глаголя ему: «уведи <sup>x</sup> мя въ любовъ къ строеви моему и  
своему свату Дюргеви, язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и передъ ими.» Володимеру же  
молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну Дюргеву съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущимъ <sup>y</sup>  
миритися, Изяславъ же паче моляшеся о миру. Андрееви же Богъ вложи въ сердце, сущю бо  
ему милостию на свой родъ, паче же на крестьяны, и нача молитися отцю, глаголя: «не слушай  
Ярославича Дюргя, примри <sup>z</sup> сыновца къ собѣ, не губи отцины своей, миръ стоить <sup>aa</sup> . . . . .

а) поступиша си (доступишаася) къ луцку Х.. Е. б) и пойдоша . . . къ луцку пропущ. <sup>в</sup> И. в) и видящимъ . . .  
изъ города нѣть <sup>г</sup> Е. г) не вѣдущимъ . . . не възволочеъ <sup>з</sup> заимствовано изъ Лавр.; <sup>в</sup> И. здѣсь проблемъ;  
<sup>в</sup> Х. и Е. безъ проблема писано <sup>в</sup> строку. д) єхаша поправлено <sup>в</sup> И., а прежде было идоша; <sup>в</sup> Х. и Е.  
вывѣхаша. е) отъ меншихъ его дѣтьскихъ (дѣтскія) два видѣвшіе (видѣвша) кн. св. въ (во) велику Х. Е. ж) обиступ-  
ленъ И. з) отъ нѣмичъ Х. Е. и) видѣвъ Х. Е. и) мног. бо богъ любяща его уметаетъ въ напасти Х. мног. богъ  
любящихъ его умететь заховати отъ напасти Е. к) ярославча такъ было <sup>в</sup> И., попомъ поправлено ярослава. О  
Ярославъ Святополковичъ см. выше стр. 9. Въ Лавр. се ми хотеть быти ярославича смерть; <sup>в</sup> Х. и Е. се ми  
хотеть быти ярославя смерть изяславича. Карамз. II, 237, читаетъ: изяслава ярославича. л) и бысть бо И. Х. Е.  
м) въ той Х. Е. и) андрея (андрея) прибасл. Х. Е. о) жалуетъ коня своего Е. п) потребести Е. р) почерпти И. Х.  
с) къ луцку такъ и низже Х. Е. т) князь прибасл. Х. Е. у) разѣхашася ошибк. Е. ф) межи ими нѣть <sup>в</sup> Х. Е.  
х) въведи (зоведи) Х. Е. ц) нудящему ошибк. Е. ч) пріими Е. ш) Въ И. далъе проблемъ и небольшой пропускъ;  
<sup>в</sup> Х. и Е. писано <sup>в</sup> строку.

1149 . . . . .  
 —50 . . . . . глаголя ему : «отце господине ! помяни слово писаное: се коль добро <sup>а</sup>, еже жити братъ вкупъ.» Князь же Галичъский Володимиръ болма слашеть къ Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу <sup>б</sup>, ладя ѿ, глаголя Вячеславу и Дюргеви : «Богъ поставилъ насть волостели въ месть злодѣемъ и въ добродѣтель благочестивымъ : то жако можемъ <sup>в</sup> молитися къ Създавшему насть : Отце <sup>г</sup> нашъ ! остави намъ прегрѣшениѧ <sup>д</sup> наша , якоже мы оставляемъ прегрѣшениѧ наша ? сынозвець ваю Изяславъ , акы отъ ваю рожень , передъ вами не творится правъ , но кланяется и милости ваю хочетъ <sup>е</sup>; азъ же не простъ есмъ <sup>ж</sup> ходатай межи вами : ангела Богъ не со слеть , а пророка въ нашъ дни нѣтуть , ви апостола ». Си слышавъ князь Вячеславъ , преклонися на любовъ ; тѣмже речеться : блажени смиряющеся <sup>з</sup> , яко тъ сынове божіи нарекутъся ; блаженъ <sup>и</sup> . . . . .

«но ябы земля Руская расплодилася и размогла въ братолюби князій.» Князь же Вячеславъ послуша брата своего <sup>і</sup> и свата Володимира , приемъ въ сердци слова его , потъкнуся къ ряду и къ любви : бяшеть бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ , хвали преславного Бога , поминая писаніе : аще имъете въру яко зерно синально , речете горъ сей : прейди , прейдеть ; и пакы помянувъ слово глаголюще : Бога люблю <sup>к</sup> , а брата иенавидя , ложь еси ; аще Бога любиши , люби брата <sup>л</sup> . Вячеславъ же нача брату молвити Гюргеви : «брате ! мирися ; хочеши ли не уладивъся пойти прочь , то ты ся прочь , а Изяславъ мою волость пожъжеть.» Гюрги же то слышавъ , и тако уладиша : Изяславъ съступи Дюргеви Кіева , а Дюрги възврати всѣ дани Новгородцыи . Изяславу , и <sup>м</sup> его же Изяславъ хотяше ; и тако уладившеся разъѣхашася и цѣловаша <sup>н</sup> крестъ , и веснъ приспѣши , миръ створиша и воротиша въ Пересопницю . Изяславъ же радъ бысть христыному цѣлованію , и пріѣхъ къ стрѣмъ въ Пересопницю <sup>о</sup> ; и ту бывшимъ на мѣстѣ всимъ , уладиша и на томъ хрестъ цѣловаша : яко по <sup>п</sup> Переяславъскомъ полку что будеть пограблено , или стада , или челядь , что ли кому будеть Р свое познавши , поимати же поинцио . Изяславъ же послалъ мужи своя и тивуны своего дѣля товара и своихъ дѣля стадъ , его же бѣ отшелъ , а мужи своего дѣля бни самъ Ѿхаша , а друзіи тивуны свої послаша <sup>с</sup> ; и тако пріѣхавше къ Гюргеви , и начаша познавати свое . Гюрги же того всего не управи , и мужи Изяславли пріѣхаша къ Изяславу ни чѣмъ исправивъшее своего . Изяславъ же послалъ мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви , съ жалобою , река тако : «се , брате , на томъ есмы хрестъ цѣловали , кому свое познаваочи имати ; нынѣ же , брате , оже хощеши хресту управити , то дай ны Богъ пожити , не хощеши ли управити , а то узримъ .»

*Лавр. Лѣт., подъ 6657 г.*

Въ лѣто 6658. Вда Гюрги дchter свою за Святославича за Олга , другую за Володимирича за Ярослава въ Галичъ . Тогда князь Дюрги поваби Вячеслава на столъ Кіеву ; болре же размолвиша Дюргя рекуче : «брату твоему не удержати Кіева ; да не будеть его ни тобъ , ни сонму .» Дюргеви же послушавшю бояръ , и выведъ изъ Вышегорода сына своего Андрея , и да Выше-

а) и коль красно прибавл. Х. Е. б) по изяславѣ Е. в) хочемъ (хощемъ) Х. Е. г) отче Х. Е. д) согрѣшениѧ (согрѣши-  
 вія) Х. Е. е) просить Х. Е. ж) не простъ повторено въ И. з) смиряющеся (смиряющіи) Х. Е. в) Въ И. проблемъ и  
 пропускъ; въ Х. далъе: отъ яол бысть земля рускаа и прот.; въ Е. блаженна бысть земля руская и прот.; (см. послови-  
 дующее. і) своего нѣть въ Х. Е. к) люби Е. л) любиши и брата своего ошибк. Х. любиши , а брата свисто ии Е.  
 м) и нѣть въ Х. Е. в) и цѣлова И. о) изяславъ же... въ пересопницю пропущ. въ Е. п) по нѣть въ И. р) бу-  
 деть нѣть въ Х. Е. с) пущаша Х. Е.

городъ Вячеславу. Въ то же веремя посла Изяславъ къ Вячеславу и къ Гюргеви, река тако : 1150  
«брата еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть то исправити; се же, брата,  
первое если слалъ къ вамъ, и нынѣ любо на чемъ хрестъ еста цѣловала, то уравнила; не хо-  
чета ли того всего исправити, то язъ въ обидѣ не могу быти». Вячеславъ же въ то веремя сѣдя-  
ше у Вышегородъ, а Гюрги у Кіевъ, а сынъ Гюргевъ Глѣбъ у Пересопница и въ Дорогобужи;  
Изяславъ же икоже блише рекъ переже : «въ обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестъ-  
номъ цѣлованії <sup>а</sup> . . . . .

. . . . . в прѣхавъ съсѣде въ Лучьскъ; утре же  
день поѣха отъ Луческа Пересопница, <sup>б</sup> и ту изъѣха Глѣба. Въ то же веремя Глѣбъ стояше  
выше города Пересопница, на Стубль, товары; <sup>в</sup> и оттуда одва утече самъ Глѣбъ въ городъ, а  
товары его взяша, и дружину его изомаша, и конъ его заїша, ину <sup>г</sup> дружину его заѣхаша отъ  
города, и не бѣ съ кимъ стояти противу ему. <sup>д</sup> Выславъ же Глѣбъ и рече Изяславу : «ако мнѣ  
Гюрги отецъ, тако мнѣ и ты отецъ, а язъ ти ся кланлю; ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдаешь,  
а мене пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицу, ако мене не примеши, е но пустиши  
мя къ отцю своему; а язъ къ тебѣ самъ поѣду и поклоню ти ся.» Изяславъ же цѣлова къ нему  
святую Богородицу, и рече ему : «вы мнѣ братья своя, до васъ вѣту рѣчи никоєл же; но оби-  
дить мя твой отецъ, а съ нами не умѣеть жити.» Глѣбъ же выѣха и поклониша Изяславу. Изя-  
славъ же позва ѹ къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавъ, и оттуда пой <sup>ж</sup> съ собою до Дорогобужа, и ту  
пристави къ нему сына своего Мѣстислава до Коречьска; <sup>з</sup> и тако проводивъ ѹ <sup>и</sup> за Корческъ, <sup>и</sup>  
и рече ему Мѣстиславъ : «поѣди же, брате, къ отцю своему, <sup>ж</sup> а то волость отца моего и моя по  
Горину <sup>и</sup>.» И тако Глѣбъ пойде къ отцю своему туда на Ушескъ, а Изяславъ пойде на Гольско  
Такунило <sup>и</sup> въ Чернія Клобукы; и ту прѣхаша къ нему вси Чернія Клобуци, съ радостю вели-  
кою, всими <sup>в</sup> своими полки. Гюрги же того не вѣдаше, но творѧщетъ ако тако ту волость заемъ,  
тако же и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ въ Чернія Клобуки. Гюрги же не  
утерпя быти въ Кіевъ, и перебѣже за Днѣпръ и съ сыми своими, <sup>о</sup> и бѣжа въ Городокъ въ  
Вострѣскій <sup>п</sup>; Изяславъ же приде съ полки своими Кіеву. Вячеславъ же блише вшелъ  
въ Кіевъ, како Р же братъ его пошелъ на ону съ сторону; и вѣхавъ и съсѣде <sup>т</sup> на Ярославли  
дворъ. Кіяне же слышавше, оже Изяславъ идетъ, и тако изидоша противу Изяславу многое  
множество, и рекоша Изяславу : «Гюрги вышель изъ Кіева, а Вячеславъ сѣдить ти въ Кіевъ;  
а мы его не хочемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, посла къ Вячеславу и рече ему : «язъ есмъ по-  
зывалъ тебе Кіеву сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а нынѣ ци сего дозрѣлъ, оже братъ твой вы-  
ѣхаль, а ты ся садиши въ Кіевъ? нынѣ же поѣди Вышегородъ свой.» Кіяне же рекоша Изясла-  
ву : «ты нашъ князъ; поѣди же къ святой Софыи, сяди на столъ отца своего и дѣда своего.»  
Вячеславъ же послѣ мужи свои къ Изяславу, река ему : «аче ти ил убити, сыну, на семъ мѣстѣ,  
а убій, а язъ не ъду.» Изяславъ же поклониша святой Софыи, и вѣзъха на дворъ на Ярославль  
всими у своимъ полкомъ, и Кіянь съ нимъ приде множество. Въ то же веремя Вячеславъ сѣдяше  
на сѣници, и мнози начаша молвiti князю Изяславу : «княже! ими ѹ, дружину его изъем-

а) и тако управяся въ крестное цѣлованіе Х. Е. Далѣе въ И. небольшой пробѣль, а въ Х. и Е. въ спроку. б) въ пе-  
ресопницю Х. Е. в) а стубль товары ошибк. Х. а ту баху и товары испорч. въ Е. г) и ину Х. Сей рѣчи нѣть въ  
Е.; далѣе въ дружину. д) ему пропущ. въ Х. Е. с) не примеши Х. не переймеша Е. ж) ето прибавл. Х. Е.  
з) до корыца Х. до конца ошибк. Е. и) проводивши И. Х.; въ Е. испорчен. и) за торческъ кажестся ошибк. Х. Е.  
ж) ви. поѣди же . . . брате въ Е. первиначно поѣхъ же отцу своему, брате. л) по гориню (т. е. по рѣку Го-  
рины) Х. по гориню Е. и) Въ И. поправлено дакунено. и) съ (со) всими Х. Е. о) съ (со) сывомъ своимъ Х. Е.  
п) въ городъ въ вострѣскій (острскій) Х. Е. р) ико Х. Е. с) ону такъ было въ И.; потомъ поправлено объ ону.  
т) сидѣ Е. у) съ (со) всими Х. Е.

1150 ли <sup>а</sup>; друзіи же молвяхуть: «ать посъчемъ подъ вимъ стни». Изяславъ же рече: «не дай ми того Богъ, язъ не убійца <sup>б</sup> есь братъи свої; а се ми есть яко отецъ стрый свой, а язъ самъ полѣзу <sup>в</sup> къ нему» — поима <sup>г</sup> съ собою мало дружини, и лѣае <sup>д</sup> на стни къ Вячеславу къ строеви своему, и поклониша ему. Вячеславъ же въста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече Вячеславу: «отце! кланяютися, нелѣзъ ми ся съ тобою <sup>е</sup> рядити <sup>ж</sup>; видиши ли народа силу, людій полкъ, стояща <sup>з</sup>? а много ти лиха замысливаются; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю съ тобою рядити.» Вячеславъ же рече: «ты ми еси, сыну, самъ позывалъ Кіеву, а язъ есь былъ цѣловалъ хрестъ къ брату своему Дюргеви <sup>и</sup>; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобъ Кіевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ.» И тако Вячеславъ пойде съ сѣїи и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сїде Кіевъ, и послалъ сына своего Мъстислава въ Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мъстиславъ же послался на ону сторону къ Турп'емъ и къ дружинѣ, веля имъ вѣхати къ собѣ. Ростиславъ же то слыша, послалъ къ отцю въ Городокъ, просл у него помочи, Дюрги же послалъ къ нему помочь <sup>і</sup> Андрея, брата ему; Ростиславъ же оставилъ брата Переяславля, а самъ гна къ Сакову и стони <sup>к</sup> Турп'є у Днѣпра, и поимавъ ѿ переведе въ Переяславлю <sup>ж</sup>. Въ то же веремя Гюрги изъ Городка нача слати къ Володимеру Давыдовичю, и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю, и къ сыновицу его Святославу Всеволодичю, река имъ: «се изгнанъ ия Изяславъ изъ Кіева, а самъ съль въ Кіевъ; а поѣдите, помоите ми;» а Изяславъ же нача слати къ Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися <sup>и</sup>. Въ то же веремя пойде Володимиръ изъ Галича сватови своему Дюргеви въ помочь Кыеву на Изяслава; и прииде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ перешель Болохово, идеть милю Мунаревъ <sup>в</sup> къ Володареву, Изяславъ же послалъ къ Мъстиславу сынови своему, река ему: «идеть на мя къ Кіеву Володимиръ Галичской, а отсель Дюрги съ Олговичи; а поѣди вборзъ, пойми Берендинъ.» Самъ же Изяславъ съ бояры своими вѣхакъ Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отецъ; а се ты Кіевъ, а се волость которая тобъ годно то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси во ономъ дни не даль, но съ великомъ <sup>о</sup> соромомъ вѣхаль <sup>п</sup> изъ Кіева? аже рать идеть изъ Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Кіевъ даешь.» Изяславъ же рече Вячеславу: «язъ есьмъ къ тебѣ слаль, а Кіевъ тебѣ дая, и то ти есьмъ являль, съ тобою могу быти, а съ братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми есть; но тебе люблю аки отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отецъ, а Кыевъ твой, поѣди въ онъ.» Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на гробъ, на томъ: Изяславу имѣти отцемъ Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава — на томъ же и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонишася святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду азъ къ Звенигороду Р противу Володимеру, а ты со мною пущи полкъ свой, а самъ, отце, вѣди въ Кіевъ, коли тебъ годно <sup>с</sup>.» Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моей, вси съ тобою пущаю.» Изяславъ же прїеха въ Кіевъ, и тако ударя у трубы <sup>т</sup> съзыва Кіяны, и пойде изъ Кіева полкы своими противу Володимиру, тако река: «се ми есть ближе, къ тому пойду переже у»;

а) ими его, а дружину его поимай Х. Е. б) не я убійца Х. Е. в) пойду Х. Е. г) пѣзма Х. и возму съ собою дружини мало таکъ далъе Е. д) и иде Х. Е. е) здѣ прибавл. Х. Е. ж) разсудити Е. з) и людей (и людій) полкъ стоящъ Х. Е. в) георгеви (гюргеви) Х. Е. і) въ помочь Х. Е. к) изогови (и загови) Х. Е. л) и поима я и приведе я къ переяславлю Х. поима я и приведе къ переясл. Е. м) ко взясл. нача слатися Е. в) Вѣ Е. противъ сего на полѣ отмѣчено: болоховъ, мунаревъ въ подольской земли. о) во съ великими (во съ великими) Х. Е. п) вѣхакъ И. Х. р) ты сяди (сѣда), отче, не трудися, во азъ вѣду къ звенигороду (ко звенигороду) Х. Е. с) любо Х. Е. т) и у-трубы И. въ трубы Х. Е. у) сей ми есть ближе, пойду противу сему прежде Е.

и пойма брата Володимира и сына своего Мъстислава, пойде къ Звенигороду, и ту пришедъ ста 1160 полки своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ идеть черезъ Перепетово. Изяславъ же то слыша, пойде отъ Звенигорода къ Тумащю; и ту придоша къ нему Черніи Клобуци, жены свол и дѣти свол въ городѣхъ <sup>а</sup> затворивше на Поросы, а сами пріѣхаша къ Изяславу всими <sup>б</sup> своими силами. Въ утріи же день, по зорямъ, исполцися Изяславъ, пойде противу Володимиру на бой полки своими, и перешедъ Стугну и Олшаницю перейде; въ то же веремя Володимиръ стояше верхъ Олшаницѣ полки своими, и ту отъ Изяслава ѿхавше до солнца <sup>в</sup> и удариша на конихъ <sup>г</sup> его, и нѣколико отъ нихъ мужій яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа <sup>д</sup> яша и привѣдоша ѹе къ Володимеру. Володимиръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю, Володимиръ же исполцася пойде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимъся о рѣку, и поча Володимиръ приступати силою; погані же видивше силу велику Володимиру и убояшася, а Изяславъ бѣ умалъ <sup>е</sup>, а Вячеславъ бяше полкъ къ нему не притягль <sup>з</sup> прїйти. И начаша Черніи Клобуци молвiti Изяславу: «княже! сила его велика, а у тебе мало дружини, да же не перейдеть на ны черезъ рѣку, не погуби нась, ни самъ не погиши <sup>и</sup>; но ты нашъ князь, коли силенъ будеши <sup>і</sup>, а мы съ тобою, а нынѣ не твоє веремя, поѣди прочь.» Изяславъ же рече имъ: «луче, братье, измремъ сдѣ, нежели сесь <sup>к</sup> соромъ възмемъ на ся.» Кіяне же начаша стужати <sup>л</sup> ему, рекуче: «поѣди, княже, прочь» — и то рекше Кіяне побѣгоша отъ него прочь, и оттолѣ Черніи Клобуци побѣгоша къ своимъ вѣжамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ своей: «уже ми толико дождати съ гостыми, съ Угры и съ Лахы; а уже дружина моя пострашена» — тогда и самъ побѣже прочь. Володимиръ же то видѣвъ, оже Кіане бѣжать, а съмъ Черніи Клобуци за ны ѿдуть, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу негдѣ полки своими въ горахъ»; и за тымъ весь полкъ Изяславъ изъцѣль <sup>м</sup>, а они не смыши ся по нихъ распустити. Изяславъ же прибѣже Кіеву. Володимеря же дружина постиже задъ его, овы изомиша, а другиа избиша. Вячеславъ же бяше до него въхаль въ Кіевъ и съсѣль на Ярославли дворъ. Изяславъ же пріѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И въ то веремя приде Гюрги, съ сынѣми своими, и Володимиръ и Изяславъ Давыдовича, и Олговичъ Святославъ, и сыновецъ его Святославъ Всеволодичъ, надъ берегъ противу Кіеву. Кіяне же инози поѣхаша въ насадѣхъ къ Гюргеви, а друзіи почаша въ насадѣхъ <sup>н</sup> дружину его перевозити на сю сторону, въ Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не веремя нынѣ есть». И рече Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышегородъ, а язъ поѣду въ свой Володимир; язъ же <sup>о</sup> пакы по сихъ дѣхъ како ны <sup>п</sup> Богъ дастъ»; и то рекша поѣласта, Вячеславъ поѣха Вышегороду, а Изяславъ въ свой Володимиръ, и повель Изяславъ дружинѣ своей събрatisя уДорожичъ, а самъ дожда ночи, поѣха изъ Кіева. Въутріи же р день приде Володимиръ Галичской къ Олговѣ могиль, такоже и Дюрги пріѣха къ нему, и съ Володимеромъ Давыдовичемъ и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣмоваша не съсѣдающе съ копій, у Сѣтомля, на болони; сдумавше послаша по Изяславу Святослава Всеволодича, Бориса Дюргевича, и гониша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигъши ихъ възвратиша. И ѿхъ Володимиръ Вышегороду къ святому мученику поклониться; и тако поклонився святою мученику, и пріѣха къ святой Софьи; и оттуда ѿхъ ко святѣй Богородицѣ Десятиннѣй, и оттуда ѿхъ къ святой Богородицѣ Печерской манастиры. Изяславъ тогда идя зая Погорину <sup>с</sup>, и

а) въ городѣ Х. Е. б) съ (со) всими Х. Е. в) до слонца Е. г) на конихъ И., потомъ поправлено на конюхи; въ Х. и Е. въ кони (на коны). д) мужи Е. е) его Х. ю Е. ж) въмалѣ Х. Е. з) не поспѣль Х. не приступъ къ нему Е. и) и погуби нась, но самъ не погиши <sup>переинчено въ Е.</sup> і) коли си ви будеши испорченъ въ Х. к) сей Х. Е. л) тужити Х. Е. м) уцѣли Х. Е. н) въ насадѣхъ нѣть въ Х. Е. о) яже Х. Е. п) вамъ Х. ии Е. р) въутріи же тако и въ илькотоныхъ дружинѣхъ мѣстахъ И. с) погорилю Х. погорилю Е., т. е. побережье рѣки Горыни.

1150 посади сына своего Мъстислава Дорогобужи, а съ братомъ иде Володимерю. Кіне же убоявъшеся Володимера Галичскаго, уведоша <sup>а</sup> князя Дюргя въ Киевъ. Дюрги же съде въ Киевъ, съпмася <sup>б</sup> съ Володимеромъ въ Печерскомъ манастири, и сътвориста любовь межи собою велику. Тогда же Володимеръ пойде отъ Дюргя въ Галпчъ, пая у него сына Мъстислава; идущю же ему къ Дорогобужу, выбѣже Мъстиславъ Изяславичъ пзъ Дорогобужа, и иде къ Люческу <sup>в</sup> къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя города всъ, идя <sup>г</sup>, и прииде къ Люческу. Святополкъ же и Мъстиславъ затворися въ городѣ. Володимеру приходиши, и не може что створити и иде <sup>д</sup> въ Галичъ; а Мъстислава Дюргевича посадиша въ Пересопници. Томъ же лѣтъ придоша Половци въ помочь Дюргеви на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеви же еще не роспустивши вои, ни Олговичъ, посла Всеволодича Святослава Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы въ укротилъ и воротилъ опять; онѣмъ же пакостящимъ <sup>е</sup>, людемъ сбъгнімъся въ градъ, не смиющимъ нискотавыпустити изъ города, посла Дюрги сына своего Андрея; прїхавши же ему Переяславлю, и створи миръ съ Половци. Всеволодичъ же Святославъ ъха къ Гюргеви въ Киевъ, а Андрей оста у брата Переяславли, празника дѣля <sup>ж</sup> честнаго креста Уздвиженія <sup>з</sup>, празноваша у церкви святаго Михаила честныи празникъ хреста Господня; наутріи же день ъха Андрей къ отцю въ Киевъ. Тоє же осени да Гюргій Андрееви сынови своему Туровъ, Пинескъ <sup>и</sup> и Пересопницю; Андрей поклонивъся отцю своему, и шедъ съде въ Пересопници <sup>і</sup>. Тоє же зими присылатися нача Изяславъ къ Андрееви въ Пересопницю, река: «брате! введи мя къ отцю твоему въ любовь», и посылаше къ нему, розирай нарядъ его и <sup>к</sup> како городъ стоить <sup>л</sup>, бѣ бо тuto переже изъхалъ въ Пересопници брата его Гльба, того же и на семъ ловяшеть <sup>м</sup>; по не сбыся мысль его, зане бѣ утверженъ <sup>н</sup> городъ и дружину совокупилъ. Изяславу же молящю: «мнъ отцины въ Угрѣхъ нѣтуть, ни въ Ляхахъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину <sup>о</sup>», Андрееви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотящю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми волости не дастъ <sup>п</sup>, не хочетъ мене въ Руской земли, а Володимеръ Галичской, по его велѣнію, волость Р мою взялъ, а опять къ Володимерю моему хочетъ прити на мя». Изяславъ же, то сдумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ рекъ, ако же Володимеръ не сиъть головы склонити <sup>с</sup>; язъ же еси Гюргя пзъ Кіева выгналъ и Гюрги передо мною бѣгасть, и Володимеръ, пришедъ, свѣчався <sup>т</sup> со Олговичи и погналь у мя изъ Кіева; нынъ же, брате, ако же ми еси самъ върекъ, пользи же на конъ <sup>у</sup>». Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по весь свои полки; и тако скупя <sup>ж</sup> всю силу свою король, и полѣзе на кони <sup>л</sup>, а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти еси съ братомъ твоимъ съ Володимеромъ отсель уже пошель, а ты пойди оттолѣ скучися <sup>н</sup> весь; а вѣдалъ ся будеть Володимеръ кого земль <sup>ш</sup>». Володимеру же блиху пріятель въ Угрѣхъ, и послаша къ Володимиру, повѣдаша ему, оже король уже идеть на пъ. Володимеръ же въ то веремя столице у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ въ Гору, и ту поверга возы свои, а самъ гна <sup>щ</sup> съ дружиною своею къ Перемышлю. Король же пропадъ Гору, и взя Санокъ <sup>ъ</sup> городъ, и посадника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ

а) въведоша Х. ведоша Е. б) сънимся Х. соймися Е. в) къ луцку таъкъ къ ниже Х. Е. г) ида ошибк. И. и ида Е. д) приходиши и вичоже успѣшио, иде Х. Е. е) пакостящимъ Х. Е. ж) ради Х. Е. з) честнаго христова въздвиженія Х. честнаго креста христова въздвиженія Е. и) и дорогобужъ прибавл. въ Лавр. і) тое же осени . . . въ пересопници пропущ. въ Х. Е. к) и ильз въ И. л) и како стронть городъ Лавр. м) и того же на семъ ловяще правильнѣе въ Х. Е. н) утвердишъ Х. Е. о) погорнию Х. Е. п) не даетъ Е. р) землю Х. Е. с) въсклонити Х. выслонити Е. т) съгнавися, Х. соймися Е. у) и прогнавъ Х. Е. ф) върекъ (върекъ), въсади на коня Х. Е. х) искуша Х. Е. ц) и всяде на коня Х. Е. щ) зазъль Е. ѿ) погна Х. Е. ѿ) санокъ Х. Е.

же, то видя, уболся и послал <sup>а</sup> архиепископу Кукшишеви <sup>б</sup> и ко плема дѣла пискупома <sup>в</sup> и къ 1150 мужемъ королевымъ, и тако домолися <sup>г</sup> и вда золото много и умъзды <sup>д</sup>, да быша воротили <sup>е</sup> короля; и тако умоляша <sup>ж</sup> короля пойти домови <sup>ж</sup>. Король же послуша ихъ, поча молвити: «се нынѣ уже есть <sup>з</sup> не веремя, рѣкы ся смерзываютъ, а пойдемъ домови; оже уже рѣкы ся установить, а тогда како мы съ ними Богъ дастъ.» Бяшеть бо о Дмитровѣ дни уже. Король же то рекъ, пойде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, шюрина своего, пая съ собою въ Угры. Въ то же веремя Изяславъ, сгадавъ съ зятемъ <sup>и</sup> своимъ королемъ и съ сестрою своею <sup>и</sup> королевою, и пояша у Бана дчерь за Володимера, и посланша ю къ Изяславу напередъ Володимирю <sup>к</sup>; а Володимеръ <sup>л</sup> зане труденъ безъ дружины своел, и конемъ своимъ, оста <sup>м</sup> опочивати у короля. Король же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и тако одаривше <sup>и</sup> всякими дары, и отпустиша <sup>и</sup> къ брату своему Изяславу. Король же Володимеру рече, отпуштал его: «отицю моему и своему брату поклонишися Изяславу, и се ему явишися: царь на ма Грецкій <sup>н</sup> въставаетъ ратью, и се ми зимы и весны nelзъ на конь къ тобъ вѣсти; но обаче, отце, твой щитъ и мой не розно еста, аче <sup>о</sup> ми самому nelзъ, а помочи коли <sup>п</sup> хочеши, 10-ли тысячъ, болша ли <sup>р</sup>, а то ти послю; а оже Богъ дастъ лѣтъ, то я въ твоей воли есъ; а тогда своея обиды помѣстивъ, а како намъ Богъ дастъ.» Володимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же вѣдѣвъ брата своего въ здоровыи, и слыша королеву рѣчь у брата своего <sup>и</sup> и любовь королеву, радовашеся повелику. И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти помози, оже ся еси потрудилъ моего дѣла чести и своея; но эдѣ пакы моей снось, а твоей женѣ, удолжилося. Въ то же веремя Изяславъ послалъ бяше Угры <sup>т</sup> на покормъ Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ, и приведе Бановну за брата своего Володимера, и бысть радость великаго и веселіе. Въ то же веремя у Святославъ Олговичъ перенесе моши брата своего Игоря, отъ святаго Семена <sup>у</sup>, изъ Копырева конца, въ Черниговъ, и положиша у святаго Спаса въ теремъ <sup>х</sup>. Володимеру же брату своему Изяславу рече: «брате! ты еси въ Уграхъ былы у зяти своего <sup>и</sup> у короля, ты вѣдаешь всю мысль и думу ихъ; а тобъ, брате, и нынѣ потрудитися опять, моего дѣла чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата своего Володимера въ Угры, ко королеви зяти своему, помочи дѣла. Володимеръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брате, твь не труденъ есъ, твоего дѣла чести и брата своего Ростислава, радъ, ъду <sup>ч</sup>.» И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь вѣсталъ ратью, ако же ти съ нимъ Богъ дастъ, оже ти самому nelзъ, а помочь ми пусты, како же ми еси самъ рекъ, а ми <sup>и</sup> Богъ помочникъ на Гюргя, и на Олговичъ, и на Галпчкого князя; оже, брате, твоя обида, то не твоя, но моя обида, пакы ли моя обида, то твоя.» Король же, то слышавъ, пусти ко Изяславу <sup>и</sup> Володимеромъ 10 тысячъ добрыхъ людій <sup>ъ</sup>. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша послы напередъ къ Изяславу <sup>и</sup>: «брату своему <sup>и</sup> зять нашъ король пустилъ ти <sup>и</sup> 10 тысячъ, и тако ти молвить: кдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же съ ними ѿди своея дѣла обиды мищать; а ты, брате, доспѣвъ сѣди.» Володимеръ же приде къ брату своему Изяславу съ Угорскими полки, Изяславъ же скучиша <sup>з</sup> съ братомъ <sup>ю</sup> Володимеромъ и съ Угры, пойде къ Киеву,

а) и посланша И. и послал Е. б) ко архиеп. куташеви Е. в) бискупома Х. Е. г) домолися Е. д) воротили Х. е) умоляша Х. Е. ж) домовъ (домовъ) таѣ и ныже Х. Е. з) се намъ есть уже Х. се намъ уже не есть Е. и) съ зятемъ И. и) Опять въ И. проблемъ, но безъ прокуска. ж) къ (ко) излѧ. къ володимеру напередъ Х. Е. л) и володимеръ Х. Е. и) ста Е. и) греческий Х. греческий Е. о) если Х. Е. п) колико ли Х. колко Е. р) болшее ли Х. Е. с) отъ брата своего Х. Сии слова пропущены въ Е. т) угры пропущ. въ Х. Е. у) лѣто Х. Е. ф) спимеона Х. Е. х) у теремъ Х. Е. и) у зятия моего Х. Е. ч) моего дѣла чести и своея . . . ъду пропущ. въ Е. и) иже, брате, твоя (твоя есть) обида, то ти (но то) есть не твоя обида, но моя Х. Е. и) помочи прибавл. Х. Е. в) мужей Е. и) къ ростиславу ошибк. И. в) брату своему ильз въ Х. Е. в) послалъ Е. з) скучиша (совокупиша) Х. Е. ю) своимъ прибавл. Х. Е.

1150 повабившиъ его мужемъ Вячеславимъ и Берендеемъ и Кіаномъ, и приде къ Пересопници; въ то же веремя башеть въ Пересопници Андрей Гюргевичъ. Изяславъ же пришедъ и ста выше Пересопници, и пожъже Зарбескъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичской идеть на нь. Изяславъ же, то слыша, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвiti : «княже! самъ вѣдаешь, много ти тяжка <sup>а</sup>, се стоишъ къ рати пришедъ, а съмъ идеши на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты пойдеши на Дюргя <sup>б</sup>, а си скучившеся по тебѣ идуть <sup>в</sup>; а трудно ты велики.» Изяславъ же рече дружинъ своей : «вы есте по мнѣ изъ Рускыя земли вышли, своихъ сель и своихъ жизній <sup>г</sup> лишився, а язъ пакы своея дѣдины и отчины не могу перезрѣти : но любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою нальзу <sup>д</sup> и вашю всю жизнь; да же мя постигнетъ Володимеръ съ сми, а съ тымъ <sup>е</sup> судъ божій вижю, а како Богъ разъсудить съ нимъ; пакы ли мя усрѧщетъ Гюрги, а съ тымъ <sup>ж</sup> судъ божій вижю, како мя съ нимъ Богъ разъсудить <sup>з</sup>.» Оттолѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополка въ Володимеръ, Володимира блѹсть, а самъ пойде съ братомъ своимъ Володимеромъ <sup>и</sup>, и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ, и съ Борисомъ Городенскими, и съ Угры, къ Дорогобужю — и вышедши Дорогобужцы съ кресты, и поклониша. Онъ же рече имъ : «вы есте людіе дѣда моего и отца моего, а Богъ вы помози» — и тако цѣловавъ <sup>ѣ</sup>, и пусти въ городъ. И рекоша ему Дорогобужцы : «се, княже, чложеземьци Угре съ тобою; а быша не сътворилъ зла ничтоже граду напечму.» Изяславъ же рече имъ : «язъ вожю Угры и всѣ земли <sup>і</sup>, но не на свои люди, ибо кто ми ворогъ на того вожю; а вы тя не внимайте нивочто же.» И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Горину <sup>к</sup> и ту ста на Хотрі <sup>л</sup>; оттолѣ же пойде ко Коречьску <sup>м</sup>, и Корчане <sup>н</sup> вышедшесъ радостью и поклониша ему; Изяславъ же, поминя <sup>о</sup> городъ, подалъ города и ста на рѣцѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичской присла <sup>п</sup> Андрееви Василка Ярополича, река : «пойди, брате, ко мнѣ.» Андрей же прїеха къ нему, и сняся съ нимъ у Милеска <sup>и</sup>, и нустиста оторожи передъ собою, а сама поидоста по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ Галичской, и Андрей Дюргевичъ, и Володимеръ Андреевичъ, придоша <sup>р</sup> къ Дорогобужю съ силою великою, и правяться черезъ Горину <sup>с</sup>; утромъ же день выставъ Изяславъ и перейде Случь, и оттолѣ пойде черезъ Чертовъ лѣсъ къ Ушьску, и перейде рѣку Ушио подъ Ушескомъ. Ако же переправиша вси полци Изяславли черезъ Ушио <sup>т</sup>, и ту придоша стрѣлци Володимери Галичского, и Андрееви, и Володимери Андреевича, на берегъ надъ рѣку надъ Ушио. Изяславъ же, то слышавъ, пустій стрѣлци своя битися, и начаша ся о рѣку бити. Изяславъ же отступиша, и есть рѣцка у мала до города, и ту исполниша съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣлхиутся о ю. Изяславли же стрѣлци перегоняхуть черезъ рѣку на ону сторону, и Галичане на сю; и ту Изяславли стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изяславу, и упрашаše <sup>ф</sup> его Изяславъ, река ему : «князь твой гдѣ?» онъ же рече <sup>х</sup> : «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перея вѣсть на тя, ту же и ста, не дерзну пойти сквозъ лѣсъ, но тако рече : оже пойдемъ сквозъ лѣсъ <sup>и</sup>, то побіюсь съ нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мъстиславу, и всей своей дружинѣ : «пойдемы <sup>и</sup> на нь опять.»

<sup>а)</sup> тяжко Х. <sup>б)</sup> а се рать . . . на дюргя пропущ. <sup>в)</sup> Е. <sup>в)</sup> а си (а сін) съвъкуплышеся (совокупившеся) по тебѣ понудить Х. Е. <sup>г)</sup> жицтовъ Х. Е. <sup>д)</sup> вайду Х. Е. <sup>е)</sup> а съ тымъ И. а съ тымъ Х. <sup>ж)</sup> а съ тымъ И. <sup>з)</sup> пакы ли мя усрѧщетъ . . . разсудить пропущ. <sup>и)</sup> Е. <sup>и)</sup> володимира . . . володимеромъ <sup>и</sup> нальза <sup>и</sup> Е. <sup>и)</sup> и вся земля Х. Е. <sup>к)</sup> гориню (горыню) Х. Е. <sup>л)</sup> на хотри Е. <sup>м)</sup> къ корецку Х. къ корцу Е. <sup>и)</sup> и корчане же И. <sup>о)</sup> поминя такг было <sup>и</sup> И., потомъ поправлено проминя, <sup>и)</sup> у милеска (у мълеска) Х. Е.; <sup>и)</sup> Е. на подъ отмъченю; мълеско гдѣ выѣзъ радомышль, но невѣрою. <sup>р)</sup> пришли Х. Е. <sup>с)</sup> чрезъ гориню (чрезъ горынь) Х. Е. <sup>т)</sup>; чрезъ сушю такъ и нижне ошибк. Х. <sup>у)</sup> рѣчка Х. рѣка Е. <sup>ф)</sup> и упраша И. и въпрощаша Х. и въпрошаše Е. <sup>х)</sup>; онъ же рече пропущ. <sup>и)</sup> И. <sup>и)</sup> оже . . . лѣсъ пропущ. <sup>и)</sup> Х. Е. <sup>и)</sup> пойдемъ Х. Е.

Дружина же рекоша ему: «княже! пелзъ ти пойти на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, 1150  
како на нь хочешъ поѣхати? а еще стонть заложивъся лѣсомъ; нынѣ же того, княже, не пра-  
ви, но поѣди Кіеву своей <sup>а</sup> дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнеть, а ту съ нимъ ся  
біемъ <sup>б</sup>; а како ны еси у Зарѣчска рекль: аче <sup>в</sup> ны Гюрги усрѧчеть, а съ тѣмъ ся біемъ —  
нынѣ же, княже, не стряпай, но поѣди; аче ти <sup>г</sup> будешь на Тетереви, а ту къ тебѣ дружина  
твоа вси прїѣдутъ, аче ты Богъ дасть и до Бѣлагорода дойдешъ <sup>д</sup> передъ нимъ; а болѣ дружи-  
ны къ тебѣ прїѣдетъ, а болѣши ти сила.» И тако послушавъ Изѧславъ братъ своея, пойде <sup>е</sup>, от-  
толъ шедъ и ста у Святослави Кривецъ, а Володимеръ перешедъ Ушию, ту и ста; и тако стоя-  
ху межи собою, ако аже Изѧславъ ся сторожемъ зѣти бяшеть на Галичскіи огни, а Галич-  
скимъ сторожемъ зѣти бяше на Изѧслави огни. И угада Изѧславъ съ дружиною своею пойти  
черезъ ночь къ Мичьску, и нача вѣльти <sup>ж</sup> всимъ воемъ своимъ огни великии класти, <sup>з</sup> и тако  
накладъше <sup>и</sup> огни, а сами пойдоша черезъ ночь къ Мичьску; <sup>и</sup> и ту усрѣтоша ѹ дружина ино-  
гое <sup>к</sup> множество, иже съдаху по Тетереви, и ту поклонишаася Изѧславу и Мичане <sup>л</sup> съ ними,  
рекуче: «ты нашъ князъ.» Изѧславъ же оттолъ перешедъ за Тетеревъ, и ту съсѣде конемъ опо-  
чивати; обѣдавъ же <sup>м</sup> ту и конемъ опочивъ <sup>н</sup>, пойде къ Вѣзвиждени <sup>о</sup>; ту же пришедъ къ  
Вѣзвиждени, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва брата <sup>п</sup> къ себѣ Володимира, и сына сво-  
его Мѣстислава, и Бориса Городенъскаго, и Угорскіи мужемъ пришедши на думу, и рече  
нимъ: «се Володимеръ по нацѣ идеть, а мы сдѣ стонмы Р; азъ, братъ, молвлю вамъ: сдѣ ли хо-  
чемъ стояти? чи <sup>с</sup> ли быхомъ, и еще своего труда не правяче, сеѣ ночи поѣхали <sup>т</sup>? пакы ли  
хочемъ сдѣ перестояти, а се Володимеръ за нацѣ, а мало ли ны туть постигнетъ, а се другая  
рать передъ нацѣ Гюрги, тоже того съждемъ <sup>у</sup>, то нацъ, братъ, будеть трудно; но оже хо-  
чемъ, то вѣряче <sup>в</sup> на Бога, своего труда не правяче поѣдымъ <sup>х</sup>; оже ны будеть лѣзъ на Бѣль-  
городъ вѣхати, то Гюрги готовъ передъ нацѣ бѣгати <sup>ц</sup>, а мы поѣдемъ <sup>ч</sup> въ свой Кіевъ, а ш въ  
сильній полкъ въ Кіевскій аже вѣдемъ въ нѣ, то азъ вѣдѣ, ти ся за мя біють <sup>щ</sup>; пакы ны не-  
лѣзъ будеть поѣхати на Бѣльгородъ <sup>и</sup>, а въ Черныи Клобуки вѣдемъ, аже уже въ Черныи Кло-  
буки вѣдемъ и съ ними ся скупимъ <sup>и</sup>, то надвѣмъся на Бога, то не боимъся Гюргя, ии Воло-  
димира.» И рекоша ему Угре: «мы гости есме твои; оже добре надѣшися на Кіяны, то ты самъ  
вѣдаёши <sup>б</sup> люди своя, а комони <sup>в</sup> подъ нацѣ, а добро, княже, другъ прибудеть, аже пакы ны  
сила <sup>з</sup>, а сеѣ ночи како ны Богъ дасть, поѣдемъ <sup>ю</sup>.» И рече Изѧславъ брату своему Володимеру:  
«поѣди ты на Бѣльгородъ передомъ, а мы вси пущаемъ съ тобою дружину свою моложышю <sup>и</sup>;  
поѣди же напередъ къ Бѣлагороду, а мы по тебѣ идемъ; оже прїѣдешъ къ Бѣлагороду, а по-  
чнутъ ся съ тобою бити, ты же къ намъ вѣсть посли, а самъ бійся <sup>е</sup> заутра и до обѣда — ать  
азъ <sup>т</sup> пакы любо на Обрамль мостъ <sup>а</sup> перѣду, любо другой де вѣдѣ же въ Черныи Клобуки,  
а скучися пакы съ Черными Клобуки <sup>б</sup> поѣду же на Гюргя Кіеву; пакы ли изѣдешъ Бѣль-  
городъ, а съ тѣмъ къ намъ пошли, а мы къ тебѣ поѣдемъ.» Изѧславъ же, всѣдъ на конь, пе-

а) къ (ко) своей Х. Е. б) бывшии И. в) аще такъ вѣдѣ Х. иже Е., но далѣе постолико аще. г) аче ти было съ  
И., потомъ поправлено а что ти; такъ и ниже въ другомъ мѣстѣ. д) перенеши (пренеши) Х. Е. е) изѧславъ  
же прибави. И. Х. ж) къ мичьску (къ мѣску) и повелъ Х. Е. з) класти пропущ. въ И. и) покладше Х. Е.  
и) къ мѣску Е. к) и многое Х. л) и мѣшашае такъ вѣдѣ ошибк. Е. м) обѣдавше И. в) упочивъ И. о) къ вѣзвижде-  
нию (ко вѣзвиждению) такъ и ниже Х. Е.; но въ посыднемъ на полѣ справедливо отмѣчено: здѣшнѣ рѣка. въ И.  
въ обоихъ мѣстахъ поправлено къ вѣзвиждению. п) и брата П. р) стонъ Х. Е. с) ци Х. Е. т) труда направи-  
сѧ сѧ ночи поѣхати Е. у) того ли сождемъ Е. ф) вѣзра (возрѣ) Х. Е. х) поѣдемъ Х. Е. ц) бѣгаеть И. ч) вѣдемъ Х. Е.  
ш) и Х. Е. щ) иже вѣдемъ въ нѣ, то азъ, вы и дѣти за мя біються <sup>пересначенено въ Е.</sup> ъ) пакы ли (паки ли) неизѣ-  
вамъ будеть за бѣлагородъ вѣхати Х. Е. ы) вѣдѣ. аже уже ся съ черными клобуки скучися (съ черными клобу-  
'буки скучися) Х. Е. ѕ) изѣдаешь (зѣдаешь) Х. Е. ѿ) а конъ Е. з) еже пакы (иже паки) не сила Х. Е.  
ю) поѣдъ Х. Е. я) молодшую Х. Е. е) пошли, а самъ ся бій Х. Е. в) а азъ Х. Е. а) мостокъ Х. Е. 66) а скучися  
... клобуки пропущ. въ Е.

1160 рейде Въздвижденъ <sup>а</sup>; и ту исполцивъ полки сеоя, и пусти напередъ брата своего Володимера къ Бѣлугороду, а самъ пойде полки своими по нѣмъ. Володимеръ же приде къ Бѣлугороду, къ мостыку <sup>б</sup>, вборзъ; въ то же веремя Борисъ пышеть <sup>в</sup> въ Бѣлъгородѣ, на сѣнници, <sup>г</sup> съ дружиною своею и съ попы Бѣлогородскими, да че бы <sup>д</sup> не мытникъ устерегъ и моста не переметаль <sup>е</sup>, то яли <sup>ж</sup> быша <sup>з</sup>; и тако полци прѣхавъше къ мостку <sup>и</sup> кликнуша, въ трубы <sup>і</sup> вѣструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа изъ Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекоша противу къ мостыку, кланяющеся и рекуше: «кияже! повди, Борисъ ти побѣжалъ»; и тако вборзъ помостиша мостъ. Володимеръ же вѣхъ въ Бѣлгородѣ, и послалъ къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлъгородѣ вѣхъ, а Борисъ выбѣгъ, а вѣсти у Бориса не было, ни у Гюргя <sup>к</sup> нѣту вѣсти; а поѣди вборзъ.» Изяславъ же приде вборзъ къ исму <sup>л</sup> къ Бѣлугороду, и переправи полки свои <sup>м</sup> черезъ мостъ до свѣта; самъ же Изяславъ, исполнца полки сея, иде къ Кіеву и съ Угры, а брата своего Володимера оставилъ въ Бѣлъгородѣ съ его полкомъ, Володимира Галичскаго дѣла. Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви; (въ то же веремя Гюрги блише на Красномъ двори). Борисъ же повѣда отцю своему Изяслава <sup>н</sup>, и рече: «осе рать.» Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ипчимъ же помочи, вѣсьль у насадъ <sup>о</sup> бѣжа на бѣну сторону, и вѣхъ въ Городокъ. Кіише же, услышавше Изяслава, изидоша противу ему съ радостью. Изяславъ же въ Кыевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великого; много изъимаша дружины Гюргевы по Кіеву. Изяславъ же отъ святой Софы поѣха, и съ братьемъ, на Ярославль дворъ, и Угры позва съ собою на обѣдъ и Кіяны, и ту обѣдавъ съ иими на велицѣмъ дворѣ на Ярославли, и пребыша у велицѣ веселыи; тогда же Угре на фарехъ и на скокахъ <sup>п</sup> играхуть, на Ярославли дворъ, многое множество. Кіяне же дивяхутся Угромъ множеству, и кметьства р ихъ, и комонемъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущю съ Андреемъ, и стаста у Мичьска <sup>с</sup>, и пославша сторожъ и испытаста, оже Дюрги у Городци <sup>т</sup> уже, а Изяславъ Кіевъ. Слышавъ же Володимеръ Галичской, оже Изяславъ уѣхъ у Кіевъ, а Гюрги выбѣгъ изъ Кіева, Володимеръ же рече Андрееви Гюргевичю и Володимеру Андреевичю: «како есть княженіе свата моего, аже рать на нь изъ Володимера идеть, а како того не увѣдати? а ты сынъ его съдиши въ Пересопницѣ, а другой Бѣлъгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гиѣвомъ къ Андрееви Гюргевичю: «оже тако киляжите съ своимъ отцемъ, а правите сами <sup>у</sup>, а язъ не могу на Изяслава одинъ пойти; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на вашего отца идя, а ва мя ся оборочивая, лояя ся бити со мною; аже нынѣ вѣхавъ <sup>х</sup> въ всю Русскую землю, а не могу язъ одинъ на нь поѣхати» — и то речъ, вѣзвратися въ Галичъ. И рече Мичаюмъ <sup>ц</sup>: «дайте ми серебро, что вы язъ хочю; пакы ли <sup>и</sup> я вѣзму вы на щить»; они не имѣахутъ дати чего у нихъ хотяше <sup>ш</sup>, они же имѣючи серебро изъ ушью и съ шин, сминаючи же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поимавъ серебро и пойде, тѣкоже имѣя серебро по всимъ градомъ, оли и до своей земли; Андрееви же рече и Володимеру: «а вы поѣдата ко своему отцю.» Андрей же и Володимеръ поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же захаста въ Острѣкій городокъ, къ отцю своему Дюргеви <sup>щ</sup>. Утріи же день Изяславъ послалъ у

а) здвижень Х. Е. б) къ мосту Х. Е. в) паше (піаше) Х. Е. г) на сѣнци (на сѣнцы) Х. Е. д) аще бы Х. Е. е) и мостъ переметаль Х. Е. ж) или бы Х. Е. з) бориса прибавл. Х. Е. и) къ мосту таихъ и низже Х. Е. і) и у трубы Х. к) ии въ гюргя И. л) изяславъ же . . . къ исму пропущ. въ Е. м) и угорскими прибавлено па полъ въ И. своя угорскыя (угорскія) Х. Е. н) о изяславу Е. о) въ насадъ Х. Е. п) и за скокомъ И. Х. р) и кметьива таихъ въ Е. с) у мѣлка ошибк. Е. т) въ городци Х. у) вѣхъ Х. Е. ф) ѿдте сами прибавл. Е. х) иже онь нынѣ вѣхъ Х. Е. и) мичаюмъ, потомъ поправлено въ Ш. мичаюмъ; въ Е. ошибк. мїчаюмъ. ч) ащели неправильно Х. Е. ѿн . . . хотяше ильта въ В. щ) Въ Х. здѣсь кончился 181 листъ; далѣе листы при персплѣти переплыши; нижеслѣдующе см. на 186 л.

Вышегородъ къ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяютися; аче <sup>а</sup> ми Богъ отца <sup>1150</sup> моего Мистислава отъяль, а ты ми еси отець, нынѣ кланяютися, съгрѣшилъ есмь и первое, а <sup>-51</sup> того ся каю; а изнова коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Кыева, а я <sup>б</sup> есмь на тобъ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаши ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе <sup>в</sup> даю ти Кіевъ, поѣди, сяди же на столъ дѣда своего и отца своего.» Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь възложилъ, то аще бы ты и давно тако учинилъ, то чи <sup>г</sup> мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ <sup>4</sup>; аже <sup>е</sup> дѣши: ты мой еси отець, а ты мой и сынъ, у тебе отца нѣту, а у мене сына нѣту, а ты же мой сынъ <sup>ж</sup>, ты же мой братъ»—и на томъ хрестъ честный цѣловаста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. Въ се же лѣто преставиця Ростиславъ Гюргевичъ Переяславли, свитающю <sup>з</sup> великому пятку, и положиша и братья, Андрей, и Глѣбъ, и Мистиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стряя своего Андрея и Святослава.

Въ лѣто 6659. Уведе и Изяславъ стряя своего и отца своего Вячеслава у Кіевъ. Вячеславъ же уѣха <sup>и</sup> въ Кіевъ, и тѣхъ къ святѣ Софии, и съде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава къ собѣ на обѣдъ, и Кіяны всѣ, и королевы мужи и Угры, съ ихъ <sup>и</sup> дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же и Изяславъ велику честь створиста Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многими одариста и, и съсуды <sup>и</sup> и порты и комонми <sup>и</sup> и паволоками, и всякими дарми. Въ то же веремя приде вѣстъ къ Вячеславу и ко Изяславу, оже Володимиръ Галичъский воротицѧ въ Галичъ, а Андрей Гюргевичъ и Володимиръ Андреевичъ туда вѣдета отъ него на устье Привети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утրіи же день присла Вячеславъ къ Изяславу, и рече ему: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь возможилъ, аки на своемъ отци; а язъ пакы, сынъ, тобъ молвлю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже радити <sup>и</sup>, но будевъ <sup>о</sup> оба Кіевъ; а чи <sup>и</sup> намъ будеть который рядъ или хрестильныхъ или поганыхъ, а идевъ Р оба по мѣсту, а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама, ты же ряди, а чи <sup>и</sup> намъ будеть мочно обѣими тѣхати, а оба тѣдевъ <sup>с</sup>, пакы ли а ты тѣди съ моимъ полкомъ и съ своимъ.» Изяславъ же съ великою радостью и съ великою честью поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяютися <sup>т</sup>; како есвъ рекла, тако же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, доколь же и жива будевъ <sup>у</sup>.» Третіи же день позваста къ собѣ Угры, отряживающе <sup>и</sup> домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ: «поѣдьте ко своему королеви, а къ нашему зятю, а въ <sup>и</sup> по васъ слевъ <sup>и</sup> сына своего Мистислава»; а королеви казаста рекучача <sup>и</sup>: «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако помогъ, толико можетъ такъ учинити братъ роженый или сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; въ же пакы тебъ, брате, молвивъ <sup>ш</sup>: ото слевъ къ тебъ сына своего Мистислава съ рѣчими;» и то рекша отпустиста и съ великою честью къ королеви же въ Угры. И потомъ оба скупившася <sup>щ</sup> по мѣсту Вячеславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мистислава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты нама еси тако учинилъ, якоже можетъ такъ братъ роженый брату своему, или сынъ отцю,

а) аче посла поправлено <sup>вв</sup> И. а что; <sup>вв</sup> Х. аже. б) а я поправлено <sup>вв</sup> И. а язъ; тоже примѣтно и въ другихъ мѣстахъ, изъ чего лествуетъ, что форма мѣстоименій въ древнѣхъ позднѣйшѣхъ язъ. в) се Х. г) ци Х. д) бога . . . почестилъ нѣть <sup>вв</sup> Х. е) аже се Х. Е. ж) и сынъ . . . сынъ пропущ. <sup>вв</sup> Е. з) свитающе И. и) въведе (воведе) Х. Е. и) въѣха Х. Е. к) и съ ихъ И. л) и съсуды нѣть <sup>вв</sup> Е. м) и комни Е. в) дѣлати (дѣти) Х. Е. о) но будемо Е. п) а чи такъ было <sup>вв</sup> И. , потомъ поправлено а что ; такъ и далъе въ ипкоторыхъ мѣстахъ; <sup>вв</sup> Х и Е. и аще. р) а идимо Е. с) вѣдемо Е. т) поклонися . . . кланяютися пропущ. <sup>вв</sup> Х. у) будемо Е. ф) я такъ почти вездѣ Х. его ошибк. Е. х) а мы такъ и далъе Х. Е. и) шлемо т. и. д. Е. ч) Здѣсь <sup>вв</sup> Хлѣбн. листы перемѣшаны; см. листъ 183. щ) мовили Е. ѹ) съвокупишася (совоокупишася) такъ вездѣ Х. Е.

1151 якоже ты нама помогъ; въ же пакы, брате, собѣ молви<sup>въ</sup>: нама дай Богъ нероздѣлно съ тобою быти ни чимъ же, но аче твоя обида кдѣ, а нама дай Богъ ту самъмъ <sup>а</sup> быти за твою обиду, или пакы братьемъ своею, или съ сынъмъ своимъ и полкы своимъ, а нама ся тебѣ не чимъ откупити сему, толико главою своею, ако же ты нама еси створилъ; нынъ также свое дѣло сверши <sup>б</sup> добро, самого тебе не зовемъ <sup>въ</sup>, запеже царь ти ратенъ <sup>г</sup>, но пусти намъ помочь, любо таку же, пакы а силнѣйшю того, пусти намъ съ братомъ своимъ <sup>д</sup> Мъстиславомъ, а съ наю сыномъ, занеже Гюргій есть силенъ, а Давыдовичи и Олговичи съ ними суть, а чи <sup>е</sup> и Половци дикъи съ нимъ, а и тыи золотомъ узводить <sup>ж</sup>; нынъ же, брате, сеъ весны помози намъ, дажь будевъ сеъ весны въ порозна, а въ будевъ <sup>з</sup> съ своими полкы тобѣ въ помочь, пакы ли си ты отъ царя управиши <sup>и</sup>, а ты буди намъ <sup>и</sup> помощникъ; а все ти скажутъ твои мужи и братъ твой Мъстиславъ, како ны Богъ помогъ, и пакы како ся по нась яла Руская земля вся и Черній Клобуци.» И тако отрядивъ же <sup>к</sup> Мъстислава въ Угры, и пакы отрядиста мужи свои къ Ростиславу Смоленську, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ нась по мѣсту <sup>л</sup> съ твоимъ братомъ, а съ монъ сыномъ Изяславомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на инъ честь положилъ и посади мя въ Кіевъ; а язъ, сыну, тобѣ <sup>м</sup> мольвлю: како инъ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а язъ ти мольвлю, сыну, потрудися къ нама съмо, ать вси видимъ по мѣсту, што ны Богъ явить.» Изяславъ же рече брату своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживаль, якоже положити честь на стрыи своеи и на отци своеи; се же нынъ Богъ привель мя въ Рускую землю, и добыль есмъ стрыя своего и твоего Кіевъ, тебе дѣли и всяя дѣля Рускыя земли; а язъ пакы тебѣ, брате, мольвлю: тамо по Бозъ у тебе сынъ твой и мой Новгородъ Ярославъ, а тамо у тебе Смоленскъ <sup>н</sup>, тоже, брате, все урядивъ тамо пойди же къ манъ съмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить ны Богъ.» Гюргій же посла Чернигову къ Давыдовичю къ Володимеру и къ Святославу Олговичю, река тако: «се уже Изяславъ въ Кіевъ, а пойдата ми въ помочь.» Святославъ же не дожда велика дни, но пойде въ понедѣлникъ святой недѣлѣ <sup>о</sup>, а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя ему въ святомъ крещены Георгій <sup>п</sup>, а мирскій Игорь; великъ же день дѣя р въ Блестовѣ тъи <sup>с</sup>, и оттуда пойде Чернигову, и яко съвкунился съ братомъ своимъ Володимеромъ, и пондоста оба въ лодяхъ къ Городку къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичъ иде Кыеву къ Вячеславу и къ Изяславу Мъстиславичю <sup>т</sup>. И стала у Городка, и ту створиша у Георгіевъ <sup>и</sup> день. Въ то же веремя приде Ростиславъ съ Смолняны, съ множествомъ вои, къ строеви <sup>х</sup> своему Вячеславу и къ брату своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ростислава, и Изяславъ <sup>и</sup> братъ своего, и тако урадоваша <sup>и</sup> радостю великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у <sup>и</sup> велицъ весельи и у велицъ любви. И пойде Гюрги къ Кіеву, и стала въ Родуни <sup>ш</sup>, и придоша Половци диціи <sup>щ</sup> инози Дюргеви въ помочь; и Изяславу же блoudющю <sup>ъ</sup>

а) самъма Х. Е. б) нынъ тако же съвръши свое Х. нынъ же тако соверши свое Е. в) не зовевъ Х. Е. г) занеже ты ратуемъ отъ царя греческаго Е. д) монъ ошибк. И. е) а еще Х. Е. ж) дикъя (дикія) тые золотомъ възводить (возводить) Х. Е. з) дажь (даже) будемъ сеъ весны порожитъ, и мы будемъ Х. Е. и) упразвиши (упраздниши) Х. Е. и) нама Х. к) отрядивше Х. Е. л) съвокупиль (совокупиль) нась вмѣсто Х. Е. м) съшу <sup>и</sup> овѣтѣено въ И. и) смоленескъ (смоленскъ) Х. Е. о) во пойде страстныя недѣли въ понедѣлникъ Е. п) гергій <sup>и</sup> поправлено георгій въ И. р) взя (взялъ) Х. Е. с) тъи <sup>и</sup> поправлено Издателемъ; въ И. кака то рѣчь, начинавшаяся букво т., вычищена; въ Х. въ бѣлостовитъ, въ Е. блестовитъ. т) и къ изяславу мъстиславичу пропущ. въ Е. у) празноваша Х. Е. ф) георгіевъ И. х) и къ строеви И. ц) и тако ся възрадоваша Х. ч) предлогъ въ вмѣсто у такъ по большой части въ Х. и Е. ш) въ родуніи такъ въ И. и Х.; но послѣднія буква очевидно прибавочная. щ) диціи ильте въ Х. ъ) блoudющю поправлено въ И.; такъ и въ Х.

\* Отсюда въ Ерм. пропускъ, съ 153 до 160 листа Ипат. списка.

въбрести въ Днѣпъръ, й тако начаша ся бити по Днѣпру у насадѣхъ, оть Кыева оли и до устья<sup>4151</sup> Десны, Ѳни изъ Кієва въ насадѣхъ въвздяху биться, а Ѳни изъ товаръ; и тако бѣхутся крѣпко, че могоща бо что успѣти противу Кіеву. Бѣ бо исхитрилъ Изѧславъ лоды дивно: бѣша бо въ нихъ гребци невидимо, токмо весла видити, а человѣкъ башеть не видити <sup>а</sup>, блѣхуть бо лоды покрыти досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и стрѣляюще, а кормъника два бѣста, единъ на носѣ, а другой на кормѣ, аможе хотихутъ тамо пойдяхуть, не обращающе лодій. И оттолѣ Гюрги, сгадавъ съ Володимеромъ съ Давыдовичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеводичемъ Святославомъ, и съ Половци, и хотящими внизъ пойти къ Витечевскому броду, не смѣющими же имъ пустити лодіи мимо Кіевъ, но пустинша <sup>в</sup> во озеро Дулѣбское <sup>б</sup> и оттолѣ во лошиша <sup>в</sup> берегомъ въ Золотчу, но Золотчи же видаша во Днѣпъръ лоды ихъ; Половци же Гюргевица идяху по лугу. Вячславъ же и Изѧславъ, съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изѧславомъ Давыдовичемъ, и съ Володимеромъ <sup>в</sup> братомъ своимъ, и съ Городенськимъ княземъ, и съ дружиною своею, и съ Кіянами, и съ Чёрными Клобуками, и тако угадавше пойдоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лоды его по Днѣпру же; пришедшее же въ стана на Витечевъ, у Мирославъскаго села, противу собѣ. И ту стоящими, бѣхутся съвѣздячеся въ насадѣхъ о бродѣ, имахутъ Ѳни онихъ <sup>г</sup>, а Ѳни онѣхъ; и ту стоящими имъ противу собѣ, Изѧславу же тuto <sup>д</sup> не дадущю имъ вѣрсты, цѣлѣзъ бы ни онѣмъ на сю сторону, ни симъ на ону. Гюргій же, сгадавъ съ сыньями своими, позва къ собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава Олговича, и Всеводича Святослава, и Половци, и поча имъ молвити: «се, брате, стонмы сдѣ; чего достоимы сдѣ? но ловимъ у нихъ того, како бы ны взяти бродъ Зарубъскій и перейти на ону сторону;» и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына своя <sup>е</sup> съ Половци, а Володимерь Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ пустиста Всеводича Святослава, а сами ту стана исполнявши полки своими; почаша правити лоды своя <sup>ж</sup> около песка, подыѣ свою сторону, и тако переправиша лоды своя <sup>ж</sup> вси, около песка <sup>з</sup>, и сами пожахаша подъ и въ берегомъ. Гюргевичъ <sup>и</sup> же, и Святославъ Всеводичъ, и Половци диціи, прїехаша къ Зарубескому броду. На сей же сторонѣ башеть Шварно <sup>и</sup> съ сторожи; и найдяху вѣбрести въ Днѣпъръ, и тако видивше Половци сторожи Изѧславли, оже мало ихъ есть, и тако вѣредоша на иѣ на конѣхъ, за щиты и съ копы и въ броняхъ, якоже битися, и покрыша Днѣпъръ отъ множества вои, а Русь перевѣхаша въ лодяхъ, Шварно же то видивъ побѣже, и прибѣже ко Изѧславу; бѣ бо въ то вѣремя послалъ сына своего Мѣстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердъ ему бѣ бродъ, зане не башеть ту киля, а боярина не вси слушаютъ. Сыномъ же Дюргевимъ и обѣима Святославома пребредѣшиша Днѣпъръ, съ Половци, послаша къ Дюргеви, рекуче: «поѣди <sup>и</sup> вборзъ, уже есмы <sup>и</sup> перешли Днѣпъръ, да не ударить на насъ Изѧславъ.» Дюргій же съ Володимеромъ приде вборзъ къ Зарубу, и перебредоша черезъ Днѣпъръ. Въ то же вѣремя Вячславъ, и Изѧславъ, и братъ его Ростиславъ, и Изѧславъ Давыдовичъ, и Володимерь братъ Ростиславъ, и Городенський князъ, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротиша Кіеву. Вячславъ же, и Изѧславъ, и Ростиславъ, съзвавше братю свою и почаша думати. Изѧславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ всегда хотишеть противу имъ биться; дружина же Вячславия и Изѧславия и Ростиславия, и всіхъ князій, утягывахутъ <sup>и</sup> отъ того, и Кіяне, напаче же Чёрніи Клобуци отъ

а) а человѣкъ . . . не видити пропущ. <sup>в</sup> Х. б) Такъ <sup>в</sup> Х.; <sup>в</sup> И. лубъское; <sup>в</sup> Лавр. долгъское; <sup>в</sup> утраченномъ Троицк. (ко Карамз. II, прим. 386) долгъское и дулѣбское. в) и съ ярославомъ такъ <sup>в</sup> И.; но у Изѧслава Мѣстиславича не было брата Ярослава, о Владимирѣ же Черниговскомъ здѣсь не можетъ быть рѣчи. г) отъ нихъ и ниже отъ нихъ ошибк. поправлено <sup>в</sup> И. д) и ту Х. е) сыны своя Х., но должно читать: сына своего; см. ниже. ж) лодія своя вся Х. з) около песка . . . песка пропущ. <sup>в</sup> Х. и) гургій же ошибк. Х. и) шварно Х. и) ильмъ <sup>в</sup> Х. я) поїди Х. и) есмы И. и) устигывахутъ (устаїваху), такъ и ниже устигаша (вѣстиаши) И. Х.

1151 того утягоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати къ нимъ, зане ратніи наши вси на конѣхъ суть, а ты къ нимъ поѣдеша, а онъ пойдетъ передъ тобою ко Рси <sup>а</sup>, а тобъ будеть оставяче свою пѣшицѣ поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Киевъ, а къ намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ къ своимъ вѣжамъ <sup>б</sup>, займуче же <sup>в</sup> хочемъ вѣжъ свой, и жены свой и дѣти свой и стада своя, и што своего всего, пойдемъ же къ Киеву; а вы будите до вечера въ Киевъ, и мы будемъ, хочемъ же за отца вашего за Вячеслава, и за тя <sup>г</sup>, и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы свой сложити, да любо честь вашю нальземъ <sup>д</sup>, пакы ли хочемъ <sup>е</sup> съ вами ту измерети <sup>ж</sup>, а Гюргя не хочемъ.» Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, послушавше дружини своей и Кіянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимира брата своего по вѣжъ <sup>з</sup>, съ Торки, и съ Коуни <sup>и</sup>, и съ Берендви, и съ Печенѣгы, а сами поїдоша къ Треполю, и пришедшe ко Треполю ту же и сташа на ночь. Утромъ же день, яко же солнцю въсходящю, Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ поїдоша отъ Треполя Киеву, черезъ Борокъ <sup>и</sup>. Яко же вдуща Вячеславъ, Изяславъ не ходяша въ городъ, стасла товары передъ Золотыми вороты у Языны, а Изяславъ Давыдовичъ ста межи Золотыми вороты и межи Жидовьскими, противу Бориславу двору, а Ростиславъ съ сыномъ своимъ Романомъ ста передъ Жидовьскими вороты, и многое множество съ ними, а Городенський Борисъ у Лядскихъ воротъ, Кіяне же всими своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако сташа, а промежи князи съмъ сташа отъ Вячеслава, отъ Изяслава поправу, оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а польву Вячеслава и Изяслава оли до Лядскихъ воротъ; и тако сташа около всего города многое множество. И отъ Торчина же <sup>и</sup> и Володимеръ приде съ всими Черными Клобуками, и съ вѣжами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, бно ратнii, а бно свой, и манастыри оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси поськоша; Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти съ Берендви, и съ вѣжами и съ стады ихъ пойти ко Олгову, и сташа мыжи дѣбрьми отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а съмъ оли до Щковицъ, а Коуеве и Торчи и Печенѣги туда сташа отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородомъ до Лядскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Кловы и до Берестоваго и до Угорьскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако за ня <sup>ж</sup> рядъ створише въ собѣ князи, и дружина, и Чернii Клобуци, и Кіяне, и тако не удумаша ити противу нимъ полкомъ ити биться, но припустяче въ къ собѣ ту же ся бити съ ними; и рече Изяславъ: «да же ны Богъ поможеть, а ся ихъ отобъемъ, то ти не крилати суть, а перелегтише за Днѣпъ слдуть же; и оже ся уже поворотить отъ насъ, а тогда како ны Богъ дастъ съ нимъ.» Вячеславъ же рече ко Изяславу и къ Ростиславу: «се есмы, братья, уже доспѣли; а Гюрги миѣ братъ есть, но моложій мене, а язъ старъ есмъ, а хотѣлъ быхъ послати къ нему и свое старишинство исправити, ци будеть ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призрить;» и рече Изяславъ и Ростиславъ: «такоже, отце, и учини, тако право.» Вячеславъ же рече мужеви своему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайта, передъ вами и отряжю; тако молви брату моему: азъ есмъ, брате, тобъ много молвиль и Изя-

а) ко рси (т. е. къ рѣкѣ) такъ было въ И., но послѣ безъ смисла поправлено ко персн. б) межамъ Х. в) залти же Х. г) и здѣя ошибк. И. д) найдемъ Х. е) а хочемъ Х. ж) умрети Х. з) и съ коуни въ этой рѣчи едва приглыто к., написанное сверху строки: но такъ должно читать; см. сіе слово ниже. и) Въ И. обѣ речи написаны череброкъ потомъ поправлено черезъ борокъ. і) и оточиша же такъ было въ И., потомъ поправлено и оточиша же; но кажется должно читать: и отъ торчива же. О мѣстоположеніи Торчина, или Торческа, см. Карамз. II, прим. 146. к) Здѣсь въ И. дея буквы подчищены; но кажется такъ слдуетъ читать.

\* Въ Хлѣбн. не достаетъ листа: см. Ипат. списокъ съ 154 – 155 л.

славу, объима вами, не пролейта крови хрестьянъски, ни погубита Русы земль<sup>\*</sup>, того васъ <sup>а</sup> 1151  
есмы бороня и не правиль себе, оже ия переобидила, и первое и другое безчестье на мене еста  
поможила, а полкы имъю, а силу имъю и Богъ ми далъ; но язъ, Русыя дѣля земли и хресть-  
янъ дѣля, того всего не помянуль, но и еще то вамъ есмы явилъ, оже Изяславъ ѿда <sup>б</sup> битися  
съ Игоремъ, тако молвить: язъ Кіева не собѣ ищю, но оно отецъ мой Вячславъ братъ старый <sup>в</sup>,  
а тому его ищю — а то ти молвить битися ѿда <sup>г</sup> — а и Богъ ему помогъ, а онъ же Кіевъ со-  
бѣ, и еще надъ тымъ и Туровъ и Пинскъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ мя тымъ пріобидилъ <sup>д</sup>;  
а ты пакы, брате, поїда Переяславлю съ Изяславомъ битися, также молвиши: язъ Кіева не  
собѣ ищю, оно у мене братъ старый Вячславъ яко и отецъ ми <sup>в</sup>, и тому его ищю — а Богъ ти  
помогъ, а ты же Кіевъ собѣ, и еще надъ тымъ Переяславнице и Дорогобужъ еси у мене отнялъ,  
а ты мя тако переобидилъ, а мя еси Вышегородъ одинъ далъ; язъ же того всего не правиль,  
Русыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, и еще ваю есмы утягывалъ <sup>е</sup>, а вы мене не слушаета,  
то ти мя мя еста не <sup>ж</sup> управила, еже рекша, но Богови, и то мя еси молвилъ: противу моложь-  
шему не могу ся поклонити; се же Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ  
добывъ Кіева и поклонилъ мя ся, и честь на мя положилъ, и въ Кіевъ мя посадилъ, и отцемъ  
мя назвалъ, а язъ его сыномъ; дажъ еси рекль: моложшему ся не поклоню, да се язъ тебе  
старый есмы не маломъ, но многомъ, азъ уже бородатъ, а ты ся еси родиль; пакы ли хощеш  
на мое старишинство поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за неимъ;» и тако посла. Гюрги  
же въ то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свѣй посолъ, и рече къ Вя-  
чславу: «язъ ся тобъ, брате, кланяю; тако право есть, ако <sup>з</sup> то и молвиши: ты мя еси яко  
отецъ; аже ся хощеш со мною рядити, ать поѣдеть Изяславъ Володимирю, а Ростиславъ Смо-  
ленську, а въ сѧ сама <sup>и</sup> урядивъ.» Вячславъ же рече: «у тебе сыновъ <sup>7</sup>, а язъ ихъ отъ тебе не  
отгоню, а у мене одна <sup>к</sup> два сына Изяславъ и Ростиславъ, а ини моложшіи суть же; но я,  
брате, тобъ молвлю, Русыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, поїди же у свой Переяславль и въ  
Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великий, и Олговичи пусти домови, а сами  
ся урядимъ, а крови хрестьянъски не пролеймы <sup>л</sup>; пакы ли по своему замыслу поидаши <sup>м</sup>,  
ако же еси и поѣхаль» — и рече Вячславъ, озряся на святую Богородицу, яже есть надъ Зо-  
лотыми вороты: «з той ны пречистый Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, въ  
сій ввикъ и въ будущій» — то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утри же день исполнявся приде  
Дюргій къ Кіеву, и ту сташа полкы по оной сторони Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Ан-  
дрей же Гюргевичъ и Володимиръ Андреевичъ, съ Половци, налегоша силою, и тако переха-  
ша Лыбедь; бни перехаша, кдѣ же есть Сухая Лыбедь; невѣдущимъ дружинъ ею <sup>н</sup>, потъче  
Андрей съ Половци, Володимера же не пусти кормилецъ его, зане молодъ бѣ въ то времѧ. Ан-  
дрееви же гнавши ратные маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половчинъ Ѳ <sup>о</sup> конь подъ нимъ и  
взврати ѝ, лая дружинъ своей, зане бяхутъ его остали вси Половци; и взвратися Андрей опять  
невѣрженъ <sup>п</sup>, съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣляющимъ же ся имъ до  
вечера о Лыбедь, а ини перехаша и на болонни бяхутся противу Вячславлю полку и Изя-  
славлю, а друзіи противу Лядскимъ воротомъ, на песцехъ, бяхутся. Изяславъ же то видѣвъ,  
по всемъ Р своей братъ и повелъ нарядити дружину изъ полковъ, а полковъ не рушати, и полу-

<sup>а)</sup> вида Х. <sup>б)</sup> ѿде Х. <sup>в)</sup> братъ старый ироющ., съ Х. <sup>г)</sup> то ти молвилъ битися ѿда Х. <sup>д)</sup> и изяславъ мя тымъ пре-  
обидилъ Х. <sup>е)</sup> утягывалъ (выстрагивалъ) И. Х. <sup>ж)</sup> не пропущ <sup>и</sup> съ Х. <sup>з)</sup> яко же Х. <sup>и)</sup> смолен. а мы ся сами Х.  
<sup>и)</sup> Во всыхъ спискахъ ошибк. изяславъ же. <sup>к)</sup> единъ Х. <sup>л)</sup> не пролемъ Х. <sup>м)</sup> поїдеша Х. <sup>и)</sup> его Х. <sup>о)</sup> Вѣ И. было  
правильно <sup>и</sup>, потомъ поправлено <sup>з</sup>; <sup>и)</sup> Х. испорчено (далъ) яко не подъ нимъ. <sup>п)</sup> невѣрженъ кильцъ съ Х. <sup>р)</sup> и по  
всей Х.

\* Отсюда продолжается Хлѣви.

1151 жи съѣтъ одиною всиъ потѣкнуты на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Черній Клобуци, отсюда, и тако вбодоша въ Лыбедь вездъ, ини же и брода грвшиша, и тако избиша ъ, а другыи изомаша ъ, ини же съ конь <sup>в</sup> сбъгоша и многы избиша — туже и Севенча Боняковича дикаго Половцна убиша, иже бяшеть рекль: «хощю съчи въ Золотая ворота, яко же и отецъ мой» — оттолъ же ии одинъ человѣкъ не переха болъ того на сю сторону; во Гюрги <sup>б</sup> оборотя полки свои пойде прочь, бъ бо ему вѣсть, оже идеть въ помочь ему сватъ Володимерь изъ Галича, и пойде противу ему. Изяславъ же и Ростиславъ прѣкаста къ Вячславу, рекуча: «ако <sup>в</sup> то ся суть воротили, пойдемы по никъ.» Вячславъ же рече: «сыну! се есть начало божіи помочи, сдѣл прѣхавше не вѣспѣли нашто <sup>г</sup>, но толико <sup>4</sup> сорома добыли; а вы, сыну, не тѣцнѣтася <sup>е</sup>, но оже Богъ дастъ, то любо отъ вечера, пакы ли а заутра, како си шагадавше пойдемы же по никъ.» Изяславъ же рече Борисови Городенскому: «тымъ ся есть кушати къ Бѣлугороду пѣхати <sup>ж</sup>; а пойди, брате, Бѣлугороду по борови.» Борисъ же рече: «осе язъ, брате, готовъ есмъ.» Гюргій же приде къ Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте людье мои; а отворите ми градъ;» Бѣлогородцы же рекоша: «а Кіевъ ти ся кое отворилъ? а князь нашъ Вячславъ, Изяславъ и Ростиславъ.» Гюргій же то слышавъ, и иде черезъ боръ къ Верневу <sup>з</sup>, и оттолъ иде за валъ и ста у Бѣзницъ; ту бо надвяштесь Галичскаго князя Володимира къ собѣ: бишеть бо, отступя отъ Кієва, послалъ по нь сыновца Андреевича Володимира. Изяславъ же слышавъ ту вѣсть пойде по Дюрги, блюда того, абы ся не снялъ съ Володимеромъ Галичскымъ. Вячславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, поклонившися въ вторникъ святой Богородицы Десятинной и святой Софии, и выступиша изъ города. Кіяне же рекоша Вячславу и Изяславу и Ростиславу: «атъ же пойдутъ вси, како можетъ и хлудъ въ руци взяти; пакы ли хто не пойдетъ, начъ же и дай, ать мы сами побъемы <sup>и</sup>.» И тако поидоша, другъ друга не останя вси, съ радостью, по своихъ князѣхъ, и на конихъ и пѣши, многое множество; шедше и сташа у Звенигорода на ночь, заутра же въ середу вѣсташа поздъ, и не дошедши сташа у Василева обѣду. Въ то же вѣремя посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мѣстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, король, зять твой, пустиль ти помочь, ака же николи же не бывала, многое множество, а уже есмъ съ ними прошелъ Гору; аже ти будемъ вборзъ надоби, а посли противу къ намъ, ать мы борже пойдемъ.» Изяславъ же съѣзжъся съ Вячславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавше отрядиша спятько Мѣстиславу, тако рекуче: «се уже мы идемъ на судъ божій, а вы намъ, сыну, всегда надоби; а поцѣйтесь <sup>і</sup> како болъ могуче — а сами вѣсташа, идоша <sup>къ</sup> Василеву, и тако исполнивше полки свою поидоша мимо Василевъ черезъ Стугну, и пришедше къ валови, и не проходяче къ <sup>в</sup> валу ту и сташа полки своими на ночь; и постиже и у Перепетовыхъ, хотя битися съ ними, сторожеве щавише подъ Гюргевы полки, и гониша съ ними. Въ четвержный же день <sup>и</sup>, переже солнца, Вячславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, пройдоша валъ на чистое поле и пойдоша битися, кдѣ же стояше Дюргій; и слѹщимъ послы межи собою о мирѣ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане скори блху на кровопролитие. Стоящий же имъ до вечера, перешедъ Гюргій за Руть ста. Свитающю же пятьку, испойчивъ Изяславъ вои <sup>и</sup>, пойде къ нему; Дюргій же не хоташе и еще битися, но ожидаше

а) и съ ковѣй Х. б) и гурги Е. в) ако такъ было въ И., потомъ подковлено а какъ. г) Такъ поправляетъ Издатель; въ И. не вѣспѣли ли что; въ Х. не успѣли си что. д) во токмо Х. е) не цвѣтася было въ И. не тѣцнѣтася Х. ж) городен. твмъ есть къ бѣлугороду пытати Х. з) черневу Х. и) побѣемъ ихъ Х. і) а поцѣйтесь такъ въ Х.; старолѣтие также читалось и въ И., но потому по чищеному написано а поцѣйтесь. к) идоша пропуш. въ Х. л) къ ильте въ Х. м) въ четвержный же день, т. е. въ четвертокъ; въ Х. ошибк. въ четвертый же день. и) вси И.; но должно быть вои; въ Х. испойчивъ изяславъ вся полки своя.

Володимира. Изяславу же паче приступающю, и тако устрои Богъ мыгу, якоже не видѣти <sup>1151</sup> никамо же, толико до конецъ копья видити, и постиже дожь <sup>а</sup>, и въ томъ припрошася ко озеру обои и разиде въ озеро, и тако нелзъ бы ни битьи бывхъ, мыгла же подъяся въ полъдни и уяснися небо, узвѣша полки оба полы озера; и тако боякуться на крилѣхъ полкомъ отъ <sup>б</sup> обоихъ, а самъ полкомъ <sup>в</sup> нелзъ бы съѣкатися. Якоже бѣ къ вечеру, и тако пойде <sup>г</sup> Гюрги за шоломи <sup>д</sup> съ полки своими, Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша по немъ на верхъ озера, хотяче ся бити съ нимъ. Гюргій же передъ нимъ <sup>е</sup> зайде полки своими за Малый Рутецъ, и перейдя грязи ту же <sup>ж</sup> и ста на ночь; Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедшe, сташа противу ему ту же на ночь, якожестрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утріи же день, <sup>съ пляницию</sup> <sup>з</sup>, яко зорѣ почаша ся занимати, переже въ Дюрги въ бубны въ полку и въ трубы вѣструбиша, полци же начаша доспѣвати; такоже у Вячеслава, и у Изяслава, и у Ростислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же, съ сынми своими, и Володимерь Давыдовичъ <sup>и</sup>, и Святославъ Олговичъ, и Всеводичъ Святославъ, доспѣши полки своими, и пойдоша на верхъ Рутца; Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ также пойдоша полки своими противу имъ. Якоже бы къ верху <sup>и</sup> Рутца, тогда же Гюрги, и Володимерь Давыдовичъ, и Святославъ, и Половци дція, и Всеводичъ Святославъ, поворотяче полки своя пойдоша къ Великому Рутови, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Руть, туже и ждати Володимира Галичскаго. Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ то видивше, оже идуть отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣльцъ своя Черныя Клобуки и Русь, и тако начаша наѣздити <sup>к</sup> въ задъ полковъ стрѣляти съ ними, и почаша у нихъ возы отъимати. Видивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимерь Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Всеводичъ Святославъ, видивше, оже нелзъ имъ за Руть перейти, оже наѣздять <sup>ж</sup> на задъ полковъ ихъ и возы ихъ отъижаютъ, и тако оборотячеся полки своими и сташа противу имъ. Идущими же <sup>и</sup> имъ биться, Андрей почаша ридти полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братъ; видивъ же и Половци стояче назадъ, и къ тымъ гнавъ и укрѣпле <sup>и</sup> въ на брань, и оттуда въѣха въ полкъ свой и укрѣпли дружину свою. Оточина же <sup>о</sup> Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю своему Вячеславу, рекуча: «ты еси много добра похотъ, но того не хотъ братъ твой; нынѣ же, отце, хочемъ головы своя сложити за тя, пакы ли а честь твою нальзи;» Вячеславъ же рече: «братъ <sup>и</sup> и сыну! отъ роженія моего неехотивъ Р есь былъ на кровопролитье; но сего мя довель братъ мой, да се есмы уже на сѣмь мѣстъ, а то Богови судити»— и ту поклоняцися <sup>с</sup> ему, и ѿхаста въ свой полки. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и послало по всимъ своимъ полкомъ, река: «зрите же па мой полкъ; а како вы пойдеть мой полкъ, также и вы пойдите» — и тако полци <sup>т</sup> пойдоша къ собѣ. Якоже и еще полкомъ идущими къ собѣ, Андрей же Дюргевичъ възмѧ у копье и ѿхъ напередъ, и съѣхася переже всихъ, и излеми копье свое; тогда бодоша конь подъ нимъ въ ноздри, конь же нача соватися подъ нимъ, и шеломъ спаде съ него, и щитъ на немъ оторгоща; бежъемъ заступленіемъ и молитвою родитель своихъ схраненъ бѣ безъ вреда. И тако передъ всими полки въѣха Изяславъ одинъ въ полки ратныхъ, и копье свое иаломи; и ту съкоша въ руку и въ стегно, и бодоша, и съ того летъ съ коня. Съступившимъся полкомъ, бысть съча крѣпка. Богъ же, и святая Богородица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе Вячеславу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюргя; и Половци же Гюргеви ни во стрѣль

<sup>а)</sup> дожь X. <sup>б)</sup> отъ нѣть <sup>въ</sup> X. <sup>в)</sup> полки X. <sup>г)</sup> пойде X. <sup>д)</sup> за соломи X. <sup>е)</sup> передъ ними X. <sup>ж)</sup> и персидя грязи ту X. <sup>з)</sup> въ пятокъ X. <sup>и)</sup> и волод. давыдовичъ пропущено <sup>въ</sup> И. <sup>и)</sup> къ верхъ И. <sup>к)</sup> наѣздити X. <sup>л)</sup> наѣздить X. <sup>м)</sup> ся прибавлено <sup>въ</sup> И. <sup>и)</sup> и укрѣпливъ X. <sup>о)</sup> Такъ <sup>въ</sup> И. оточина же, потомъ поправлено оточинъ же; <sup>въ</sup> X. такоже непонятно оточина же; сличи странк. 60: отъ зорчива же. <sup>п)</sup> братіе X. <sup>р)</sup> неехотивъ X. <sup>с)</sup> поклониша X. <sup>т)</sup> половци ошибк. X. <sup>у)</sup> въземъ X.

1151 пустивше тогда побъюша , а потомъ Олговичъ , а потомъ побъже Дюрги съ дѣтьми . Бѣжащимъ имъ черезъ Рутъ , много дружины потопе въ Руту <sup>а</sup> , бѣ бо грязокъ <sup>б</sup> , и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша , а другыя изоимаша ; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черниговского , доброго и кроткого , и ины многы избиша , и Половечскій князь многы изоимаша , а другыя избиша . Якоже сидоша полци , и коньвици и <sup>в</sup> пѣши , Изяславъ же лежаше раненъ , и тако въскопися , и ту хотѣша ѹ Кіянѣ пѣши убити , мняще ратного , не знаюче его ; Изяславъ же рече : «князь есмъ» — и единъ отъ нихъ рече : «а такъ ны еси и надобъ» , и вынза <sup>г</sup> мечь свой и нача ѹ сѣчи по шелому ; бѣ же на шеломъ надъ челомъ написанъ святый мученикъ <sup>д</sup> Пантелеймонъ златъ , и удари ѹ мечемъ , и тако вшибеся шеломъ до лба ; Изяславъ же рече : «азъ Изяславъ есмъ , князь вашъ» , и сня съ себе шеломъ , и позна ѹ <sup>е</sup> ; и то слышавше мнози , и въскитиша ѹ руками своими съ радостью , яко царя и князя своего <sup>ж</sup> , и тако възваша «кирельсонъ» вси полци радующеся , полки ратныхъ побѣдивше , а князя своего живого вѣдяче <sup>з</sup> . Изяславъ же изнемагаше велии съ ранъ <sup>и</sup> , зане исшелъ бѣ кровю ; и слыша Изяслава <sup>и</sup> плачущася надъ братомъ своимъ Володимеромъ , и тако оставя свою немочь , и всадиша ѹ на конь и ѿха тамо , и тако плакашеть надъ ними , акы и по братъ своемъ ; и долго плакавъ , и рече Изяславу Давыдовичю : «сего нама уже не кресити ; но се , брате , Богъ и святая Пречистая ворогы наша побѣдилъ , а ти нынѣ бѣгають около , а Черниговъ осе , а ты , брате , сему уже не стой , но нарадися , возма же <sup>к</sup> своего брата , поѣди же Чернигову , а язъ ти помочь приряжу <sup>л</sup> ; буди же нынѣ до вечера у Вышегородъ .» Изяславъ же сдумавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ , и пустивша съ нимъ Романа сына Ростиславля , припустивше <sup>м</sup> дружину ; и тако поѣха Изяславъ съ Романомъ до Чернигова , възя <sup>н</sup> брата Володимира на полчищи ; и якоже рекоша <sup>о</sup> имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородъ , также и быша , той ночи перевозишася , утрі же день первое поѣхаша къ Чернигову . Изяславъ же въѣха съ Романомъ въ Черниговъ съ Ростиславичемъ <sup>п</sup> и погребъ брата своего , а самъ сѣде на столѣ брата своего въ Черниговѣ . Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя , и съ дѣтьми , и ѿха по оной сторонѣ въ Переяславль р , Половци же бѣжаша въ Половци , а Святославъ Олговичъ и Всеволодичъ Святославъ перебѣгоста Днѣпръ , выше Заруба , и бѣжаста въ Городець . Святославъ же Олговичъ бѣ тяжекъ тѣломъ , и трудилъся бѣ бѣжа , и оттуду изъ Городца посла Чернигову Святослава сыновца своего Всеволодича , а самъ не може ѿхати ; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ , и ту бы ему вѣсть , оже уже Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславичъ уѣхаста съ въ Черниговѣ ; и то слышавъ , и побѣже опять , а противу строеви посла , река <sup>т</sup> : «не ѿди съ мно , но туда поѣди къ Новугороду , здѣ ти въѣхаль уже Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславичъ ;» и то слышавъ Святославъ и побѣжаста къ Новугороду . Володимеръ же Галичскій пошель башть къ Гюргеви свату свое му въ помочь , его же и надѣяшеться : и якоже бы у Божьскаго у , ту бы ему вѣсть , оже Вячславъ , и Изяславъ , и Ростиславъ побѣдили суть Гюргя и Половци его избиша , якоже слыша то Володимеръ , и тако со тщаниемъ оборотяся пойде къ Галичу . И тако Вячславъ , и Изяславъ , и Ростиславъ , похвадяче Бога ; и его пречистую Матерь , и силу животворящаго креста , съ честью и похвалою великою пойдоша къ Кіеву ; и тако пойдоша <sup>о</sup> противу имъ святителемъ съ хресты , митрополитъ Климентъ , и игумени честными и попове , и множество святитель ; и

<sup>а)</sup> въ руты X. <sup>б)</sup> грязна X. <sup>в)</sup> и нѣть въ И. , и въ словѣ коньвици дѣль конечныхъ буковъ подчищены ; въ X. и конніи и пѣши . <sup>г)</sup> и вынземъ X. <sup>д)</sup> написанъ . . . мученикъ нѣть въ X. <sup>е)</sup> и познаша его X. <sup>ж)</sup> яко князя и царя своего изяслава X. <sup>з)</sup> видячи X. <sup>и)</sup> ранами X. <sup>и)</sup> изяслава т. е. Давыдовича , тахъ поправлѧетъ Издатель ; въ И. и X. ошибк. и слыша изяславъ . <sup>к)</sup> въземъ же X. <sup>л)</sup> приряжу X. <sup>м)</sup> къ исму прибавл. X. <sup>н)</sup> возмѣ X. <sup>б)</sup> рекоста X. <sup>п)</sup> и съ ростиславичемъ ошибк. И. X. <sup>р)</sup> и ѿха по оной въ Переяславль такъ было въ И. ; потомъ приписано на полъ и ѿха по оной сторонѣ и въ Переяславль . <sup>с)</sup> вѣхали X. <sup>т)</sup> стрыеви своему посла , рекучи X. <sup>у)</sup> у бужскаго X. <sup>ф)</sup> изыдоша X.

съ великою честью въхаша въ Кіевъ , и ту поклонившеся святый Софій и святой Богородици 1151 Десятиныї , и пребыла у велицѣ весельи и у велицѣ любви, и тако начаша жити. Вячъславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюргя къ Переяславлю , а Ростиславъ пойде къ Смоленьску . Въ то же веремя Изяславичъ Мъстиславъ <sup>a</sup> , ведучи въ помочь отцю своему Угры , и слыша Володимеръ Галичъский , оже идеть Мъстиславъ Изяславичъ отъ короля , съ помочью , съ Угры , и пойде по немъ . Мъстиславу же не вѣдущю и ставши ему у Саногыня , а Угрѣ сташа около его ; тогда же выслалъ ему башть Володимеръ Андреевичъ питье изъ Дорогобужа много , и Угромъ , и потомъ повѣда ему Володимеръ : «идеть ти Володимеръ Галичъский .» Мъстиславу же пьючи со Угры , и повѣда имъ : «идеть Володимеръ Галичъский по нась .» Угрѣ же пьяни величахуся , рекуще : «оже на ны придетъ , а мы ся съ нимъ бьемъ .» Мъстиславъ же на ту ночь роставля сторожи , а самъ леже спати съ Угры ; сторожеве же прибѣгоша къ нему польночи <sup>b</sup> , рекуче : «идеть Володимеръ .» Мъстиславъ же съ дружиною всѣдъ на кони , и нача будити Угры , Угрѣ же лежахууть пьяни яко мертвai ; и бысть противу свету , и удари на нихъ Володимеръ Галичъский , и мало ихъ изонмаша , вси избиша , Мъстиславъ же утече у Луческъ <sup>c</sup> съ дружиною своею . Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Кіеву , оже сынъ его побѣженъ , а Угрѣ избити , и рече слово то , акоже и переже слышахомъ : «не идеть мѣсто къ головѣ , но голова къ мѣсту ; но абы Богъ далъ мнѣ здоровіе и королеви , а мѣстемъ быти .» И то рекша Вячъславъ и Изяславъ пондоста на Гюргя къ Переяславлю , и братъ Изяславъ Святополкъ , и Берендици , и пришедше бишася у Переяславля по два дни ; третій же день въхаша по обычаю битъся <sup>d</sup> , и пышцѣ выриннушася на нѣ изъ города , и тако наѣхавше <sup>e</sup> , много избиша пышцѣ и передъгородіе пожгоша . Вячъславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви , рекша : «каплею ти сл , иди Суждалю , а сына посади Переяславли , не можемъ съ тобою быти сдѣлъ , приведеша на пыопять Половци .» Дюрди же не имѧше ииоткуль <sup>f</sup> помочи , а дружина его бишеть оно <sup>g</sup> избита , оно изонмана <sup>h</sup> ; принуженъ же не гелею Дюргій , и цѣмова крестъ къ нимъ , и съ дѣтми своими . Приспѣ бо празникъ святою мученику Бориса и Глѣба , и рекоста ему Вячъславъ и Изяславъ : «пойди въ свой Суждалъ <sup>i</sup> ;» Дюрги же послана къ нимъ , и рече : «пду въ Городокъ , а тутъ пе-ребывъ иду въ Суждалъ .» Вячъславъ же и Изяславъ рекоста : «ты намъ братъ еси , пойди же въ свой Суждалъ , аже Городъка дѣля молвиши , то за сій мѣсяцъ за одинъ перепочивъ пойди же въ свой Суждалъ ; не пойдешь ли , а мы такоже пришедшеси своими полѣки станемъ около Городка , якоже и сдѣ стониы ; но на томъ цѣлуй хрестъ , яко ти въ томъ въ всемъ устояти , и Кіева подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не исскати » — и на томъ на всемъ нужа бысть Дюргеви цѣмовати хрестъ . Вячъславъ же и Изяславъ рекоста Дюргеви : «Святославъ же <sup>k</sup> ти Олговичъ не надоби » , и тако Гюргеви не вѣмъни его <sup>l</sup> ; и ту уладившеся Вячъславъ и Изяславъ пондоста Кіеву . Дюрги же остави у Переяславли сына своего Глѣба , а самъ иде въ Городокъ , и Андрей испросиша у отца напередъ Суждалю , река : «се намъ уже , отце , здѣ у Руской земли ни рати , ничто же , а за тепла уйдемъ » ; и пусти и отецъ , и иде въ свой домъ , а Гюрги иде въ Городокъ . Святославъ же Олговичъ слышавъ , оже Гюрги съ Вячеславомъ и съ Изяславомъ удалились и изъ Переяславля ведень , и тако скрупиша съ сыновицемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ , и посластася ко Изяславу Чернигову , рекуча : «брате ! миръ стоять до рати , а рать до мира ; а нынѣ , брате , братъя есмы собѣ , а приими нась <sup>m</sup> къ собѣ <sup>n</sup> ; а се отцінѣ межи наама двѣ , одни

<sup>a)</sup> изяславичу мъстиславу Х. <sup>b)</sup> въ польночи Х. <sup>c)</sup> въ луцескъ Х. <sup>d)</sup> къ городу прибаз. Х. <sup>e)</sup> на ия прибаз. Х. <sup>f)</sup> ви откуду же Х. <sup>g)</sup> ина Х. <sup>h)</sup> избита , а и изонмана Х. <sup>i)</sup> и крестъ еси цѣмоваль прибазлено въ Х. <sup>j)</sup> ии вонъи Е. <sup>k)</sup> ии иногда въ И. замыняеть синнительный падежъ васъ . <sup>l)</sup> въ любовь прибаз. Е.

Продолжается Ерм.

Т о мъ II.

моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате, Давыдовичь, а язъ Олгович; — 5<sup>2</sup> ты же, брате, прими отца своего Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать<sup>a</sup> въ ся тѣмъ подишивъ<sup>b</sup>. » Изяславъ же крестьянски учини, прія брата своя и отцину има узвороти, а свою къ собѣ прія. То же версия Изяславъ Мъстиславичъ посла послы своя къ королеви, зятю<sup>c</sup> своему, река: «се Володимир Галичскій дружину мою и твою избиль есть; нынъ же, брате, гадай о семъ<sup>d</sup>, нама на собѣ сего не дай<sup>e</sup> положити, но дай<sup>f</sup> Богъ мъстити того и своей дружины, а ты, брате, доспѣтай у себе, а язъ здѣ, а како намъ<sup>g</sup> съ нимъ Богъ дасть. » И тако отрядивъ полки своя, самъ пойде къ Городку на Гюргя, поима<sup>h</sup> Берендицъ, и Изяслава Давыдовича, и Всеволодича Святослава, и помочь Святославу Олговича; Дюрди же затворися въ Городци, съ дѣтьми своими. Бьющимъ же ся имъ изъ города на многы дни, тяжко бысть ему, зане не бысть помочи ему ниоткуду же, и цѣлова къ нимъ хрестъ, «яко иду уже Суждалю;» и отстушиша<sup>i</sup> отъ него прочь. Дюрді же оставил сына своего Гльба въ Городци, а самъ иде Суждалю изъ Городка. Гюрги же туда иде на Новъгородъ на Сѣверскій къ Святославу Олговичу, онъ же пріять ѝ съ честю великою, и повозы да ему; и пойде Гюрги Суждалю. Изяславъ же съ Вячеславомъ съде въ Кіевѣ, Вячеславъ же на Велицкыи дворѣ, а Изяславъ подъ Угорскими, а сына Мъстислава посади Переяславли. Томъ же лѣтъ яша Полочане Рогъволовода Борисовича князя своего, и послана Мъньскую, и ту ѿ держаша у велїцѣ нужи, а Гльбовича собѣ уведоша<sup>j</sup>; и прислашася Полотчане къ Святославу Олговичу съ любовью, яко имѣти<sup>k</sup> отцемъ собѣ и ходити въ послушаны его, и на томъ цѣловаша хрестъ<sup>l</sup>. Въ то же версия приставися княгини Изяславляя.

Въ лѣто 6660. Изяславъ Мъстиславичъ съкупивъ съ Давыдовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту сдумавше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша ѵ, и божницио<sup>m</sup> же святаго Михаила, верхъ бяше нарубленъ деревомъ, и то сгорѣ. То же версия король присла къ Изяславу, река: «отце! кланяютися, прислашъ еси ко мнѣ про обиду Галичкаго князя, а язъ ти здѣ доспѣваю, а ты поспѣтай же; не положи<sup>n</sup> того на собѣ, но како намъ съ нимъ Богъ дасть. » Изяславъ же послана сына своего Мъстислава къ королеви Угры<sup>o</sup>, повести короля на Галичскаго князя; король же ако скрекъ<sup>p</sup> годъ како пойти, и послана къ Изяславу и рече ему: «язъ ти на конѣ<sup>q</sup> уже вѣдаю же, и сына Мъстислава съ собою поимаю; а ты полѣзи уже на конѣ<sup>r</sup>. » Изяславъ же, то слышавъ, съкупя всю свою дружину и пойде, поима<sup>s</sup> съ собою Вячеславъ полкъ весь, и вси Черніи Клобукы, и Кіяны лутшіи, и всю Рускую дружину, и пойде; и якоже приде къ Дорогобужю, и ту пріѣха къ нему братъ Володимиръ, оттолѣ поиноста къ Пересопниччи, и ту приде къ нима<sup>t</sup> Володимиръ Апдреевичъ, ту же приде къ нима князь Святополкъ, братъ, изъ Володимира, съ полкомъ своимъ; и тако скуличеся вси пойдоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Святополка не пой, но оставил ѵ у Володимири, а полкъ его со собою пой; и пойде Изяславъ отъ Володимира, съ полки своими, по королеви<sup>u</sup> дорозѣ, ею же бяшеть пріѣхалъ на Андрея на Володимирича съ Ярославомъ Святополичемъ, его же и убиша ту у Володимира. Изяславъ же приде на Санъ<sup>v</sup> рѣку, яже идетъ подъ Перемышль; и якоже пребреде рѣку Санъ, и ту пригна ему посолъ отъ короля, въ стѣ дружинъ,

а) ать такъ бывло въ И., потому поправлено ошибк. а тѣ. б) ать мы съ тѣмъ (тимъ) подѣлва Х. Е. в) зяти И. г) гадай повторено во всѣхъ спискахъ. д) богъ прибавл. Х. Е. е) не дай Е. ж) и И. з) поемъ Х. Е. и) и отступи не думисано въ И. и) въведоша Х. ведоша Е. к) его прибавл. Х. Е. л) его прибавлено ошибк. въ И. м) съкупивши Х. совокупися Е.; такъ вм. скупивши, скупился и проч., по большой части въ Х. Е. н) и божницио въ И. помаранко и сверху строки написано и церковь (такъ и ниже). о) не положи Х. п) въ (во) угры Х. Е. р) изрекъ Х. Е. ако путь въ Е. с) на коня Х. Е. т) а ты вѣдай на конь уже Х. Е. у) поемъ Х. Е. ф) володимиръ . . . къ има кропущ. въ Х. Е. х) къ королевѣ ошибк. Е. ц) на сливъ такъ и ниже Х. Е.

и рече Изяславу: «злы ти ся король кланять и тако ти молвить: се уже сдѣлъ 5-й день стою, 1152 жда тебе, а поѣди.» Изяславъ же, то слышавъ, съ великимъ потешаицемъ поѣха; утріи же день Изяславъ пойде къ Ярославлю, помина и, ста<sup>а</sup> обѣду, и ту присла къ нему король мужа своего, болѣ въ тысячи<sup>б</sup> съ полкомъ. Изяславъ же обѣдавъ ту, и тако исполча полки своя и пойде ко королеви; и якоже бы къ товаромъ, и король всѣдъ на конѣ съ мужми своими, выѣхъ противу Изяславу, съ радостью, и ту обѣлася<sup>в</sup> съ великою любовию и съ великою честью, и щаста<sup>г</sup>, съѣздоста въ короля<sup>д</sup> въ шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано поѣхати биться къ рѣци къ Санови, и тако угадаша. Утріи же день рано король ударя у бубны, и тако исполча полки своя, пойде, ко Изяславу приславъ<sup>е</sup> и рече<sup>ж</sup>: «поѣди съ своими полки близъ моего полку, а кдѣ лазъ стану, ту же и ты стани, ать добро намъ<sup>з</sup> о всемъ гадати.» Изяславъ же рече ко королеви: «сыну! тако буди.» И придоша къ рѣцѣ къ Санови, ниже города Перемышля, ту и сташа полки своими всѣми, Володимеръ же ста по сной сторонѣ полки своими; бѣ же въ короля полковъ 70 и 3 полци, проче<sup>и</sup> Изяславихъ полковъ и проче поводныхъ<sup>к</sup> коній и товарныхъ; и вшедше въ землю Галицкую<sup>л</sup> и Володимиру ставши<sup>м</sup>, бѣ бо день недѣля, королеви же<sup>н</sup> по своему обычай не вѣста нигдѣ же въ недѣлю. Володимиръ не дадя въ свою землю вити рати, и срѣте<sup>о</sup> и изойма зажитники королевъ<sup>п</sup>. Заутри же день вѣста король, пойде, Володимиръ же вѣступиня назадъ, за твердь ста; и тако король нача ставити полки своя на бродѣ<sup>н</sup>, Галичане же противу ставляху своя полки, и не могоша стягнуты противу королеви, и вдоста Володимиръ своимъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ пойде своими полки горѣ, на броды, и тако шедъ ста выше<sup>р</sup> короля на другомъ бродѣ, ини же полки Угорстіи иноша мимо Изяслава, выше<sup>с</sup> Изяслава<sup>т</sup>, на броды. Изяславъ же рече дружинѣ<sup>и</sup> своей: «братья и дружино! Богъ всегда Руския<sup>т</sup> земль и Рускихъ сыновъ въ безчестыи не положилъ есть, на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть; пынѣ же, братье, ревнуими тому вси, у сихъ земляхъ и передъ чюжими языки дай ны Богъ честь свою взяти;» и то рекъ Изяславъ дружинѣ<sup>и</sup> своей, потъче всими своими полки у бродѣ<sup>у</sup>. Видивъ же полки Володимири король и вси его полци, не стряпуче<sup>в</sup> поткоша вси къ нимъ, каждо въ свой бродѣ, и вѣхаша отвсюду у полкъ Володимиръ; и тако потопташа<sup>в</sup> и многи ту избиша, а друзіи истопоша<sup>х</sup>, а другыя изоинаша. Володимиръ же, видивъ силу Угорскую, поскочи передъ ними и вметася<sup>и</sup> въ Угры и въ Черныи Клобукы, токмо единъ утече съ Изыгнѣвомъ<sup>и</sup> съ Ивачевичемъ въ городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда взяли быша<sup>ш</sup>, зане некому ся бяшетъ изъ него бити, но про то его не взяша, оже блише дворъ княжъ виѣ города, на лузѣ<sup>ш</sup>, надъ рѣкою надъ Саномъ, и ту бѣ товаръ въ немъ многъ, и тамо маринушася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ своя воя и всю свою дружину, ту же и стаста товары передъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимиръ же поча слатися къ королеви, мира прося, на ту же ночь выслася Володимиръ къ арцибискупу и къ воеводамъ королевымъ, и створися свою воему акы боденъ<sup>ш</sup>, и рече имъ: «молитеся о мнѣ королеви, раненъ есмь велими, а лазъ ся

а) помнилъ и ста Х. помнила истиор. съ Е. б) см. болѣ въ тысячи съ Е. ошибк. вотишица. в) обѣлася И. обынала истиор. г) и щаста Х. Е. д) у короля Е. е) и приславъ И. ж) а къ изясл. приславъ рече Х. Е. з) на часто употребляется съ П. имѣсто дательного и винительного падежей памъ и насть. и) опроче поправлено съ И.; также съ Х. и Е. и) подводныхъ Х. Е. к) галичкую иногда И. л) и володимири сташа неправильно И. м) король же Е. н) и срѣте и Х. и срѣте нѣть съ Е. о) королевы Х. п) вѣста король . . . на бродѣ пропущ. съ Е. р) шедъ оставше (оставивши) Х. Е. с) см. выше<sup>с</sup> изяслава съ Х. и Е. вышдше. т) руски И. у) въ (во) бродѣ Х. Е. ф) не мешкаючи Х. Е. х) потопоша Х. потопиша Е. ц) и вметася И. и вметася Е. ч) съ избигнѣвомъ же во всѣхъ спискахъ. ш) перем. не взяли быша тогда Е. щ) налазу ошибк. Х. т) раненъ Х. Е.

1152 каю того королю, оже есмь тобъ сердце вередиль и пакы оже противу сталь тобъ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отдавасть, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, занѣ боленъ<sup>a</sup> есмь велии; да аще мене Богъ поиметь, а сына моего прими къ собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему: отецъ твой блаше слѣнь, а язъ отцю твоему до съти послужилъ, своимъ копіемъ и своими полки, за его обиду, и съ Ляхы ся есмь за нь билъ; а помяни на мнѣ то, и сего ми отдай»— и многы дары высла арципискупу и мужемъ тѣмъ, златомъ и сребромъ, и съсуды златыми и сребреными, и порты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немъ<sup>b</sup> и волѣ королевы не створилъ. Утріш же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣдѣ Изяславу и рече: «отце! кланяютися, се Володимеръ приславъся ко мнѣ, а молится и кланяется, и еще и раненъ<sup>c</sup> велии и пе будеть живъ; а язъ ти, отце, являю, а ты тому что отмовиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну! аче Володимеръ умреть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ есть хрестьного чѣлованія къ обѣима нама; на немъ же цѣловалъ хресть, и что къ тебъ реклъ, кое управилъ? и еще надъ тѣмъ соромъ на обою вѣложилъ наю; а нынѣ чему ему имеши вѣры? а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ же даль намъ ѹ Богъ, самого же имивъ<sup>d</sup>, а волость его вѣзвивъ<sup>e</sup>.» Мъстиславъ же Изяславичъ велии препираше короля, наипаче отца свое го Изяслава, всими винами Володимерими. Король же того не послуша, но послуша арципискупу и всихъ мужій своихъ, занеже Володимеръ выслалъ блаше имъ имѣніе свое; и рече король: «не мѣгу его убити, оже онъ молитвиши и кланяетиши своея вины каеться; но оже нынѣ хресть цѣловалъ, а сѣступить того, а тогда како ми съ нимъ Богъ дастъ, да любо азъ буду въ Угорской земли, любо онъ въ Галичской.» Володимеръ же приславъся ко Изяславу и рече: «брате! кланяютися и каюся своея вины, зане азъ виновать есмь; нынѣ же, брате, прими ми къ собѣ и отдай ми<sup>f</sup> и короля понудь, ать ми приметь, а мнѣ дай Богъ съ тобою быти.» Изяславъ же на все то не хотише ни зрести<sup>g</sup>, но нужею королевою и мужій его, и тако начашиася съ нимъ ладити. И рече король къ Володимеру: «на томъ ти цѣловати хресть, яко что Рускихъ городовъ то ти все вѣзворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлучити ни въ добрѣ ни въ листѣ<sup>h</sup>, по всегда съ нимъ быти;» онъ же ко всему тому съ радостю приступи. Изяславъ же и король съѣхавшиися вси, и съ Володимеромъ братомъ своимъ, и сыномъ<sup>i</sup> своимъ Мъстиславомъ, къ королеви въ шатерь, и почаша слати мужи свол къ Володимеру съ крестомъ. Изяславъ же не хотише водити его къ хресту; и рече король: «право ти, отце, молвлю, сій хресть есть, на немъ же Христосъ Богъ нашъ своею волею вѣскотъ<sup>j</sup> пригвоздитися, его же Богъ привель по своей воли къ святому Стефану<sup>k</sup>; то же<sup>l</sup> сего хреста цѣловалъ, а сѣступить и будеть живъ въ тьи<sup>m</sup> часъ, въ нѣ же сѣступить хрестьного чѣлованія, то язъ ся тобъ, отце, по то иму<sup>n</sup>, любо голову сложю, любо нальзу<sup>o</sup> Галичскую землю; а нынѣ того убити не могу» — и тако отрядиша мужи свол<sup>p</sup> съ честнымъ крестомъ къ Володимеру. Изяславъ послалъ Петра Борисовича, а король послалъ свои мужи, и тако посласта<sup>r</sup> мужи свои, рекуча: «се приславъся еси къ нама, а се нама даль тя быль Богъ и волость твою, по твоей винѣ; нынѣ же ти въ<sup>s</sup> гнѣва отдаевъ, и волости подъ тобою не отъимаевъ<sup>t</sup>; но на томъ цѣловати ти хресть, што Руской земли волости<sup>u</sup> то ти вѣзворотити все, и Изяслава ти си не отлучити, но па всихъ мѣстѣхъ съ нимъ быти.» Мъстиславъ же Изяславичъ рече отцю своему Изяславу и королеви:

<sup>a</sup>) немощенъ Х. Е. <sup>b</sup>) на него Х. Е. <sup>c</sup>) есть прѣбавл. Х. Е. <sup>d</sup>) имева Х. Е. <sup>e</sup>) и дай ми И. Х. <sup>f</sup>) ни позрѣти Х. Е. <sup>g</sup>) ни въ злѣ Е. и) вси, и володимеръ съ братомъ своимъ и со сыномъ ошибк. Е. и) пзволи Х. <sup>h</sup>) Св. Стефанъ покровитель (patronus) Венгріи. <sup>i</sup>) то же во всльгъ сп. <sup>m</sup>) въ тъ И. въ той Е. и) отче, подъиму (подімну) ошибк. Х. Е. <sup>o</sup>) нальду Х. Е. <sup>p</sup>) мужа свое такъ кажется было съ И., потому поправлено мужа своего; съ Х. мужа своего; съ Е. мужи своя. <sup>r</sup>) послал И. с) въ ильту съ Х. Е. т) не вѣзимаевъ (не возимаевъ) Х. Е. <sup>u</sup>) што рускыя (рускія) волости Х. Е.

«азъ вама молвлю, вами тако достоинъ, вы христыи съдѣваesta<sup>a</sup>, оже кресту честиному 1153. емлата вѣры и гиѣза ему отдаваста, но язъ вами передъ симъ крестомъ молвлю честнымъ<sup>b</sup>, како того водита ко хресту<sup>c</sup>, тако тому христынаго цѣлованія съступити<sup>d</sup>; но ты, королю, свое го слова не забуди, како же еси рекъ, оже Володимиръ съступити, то тобѣ у Галича стояти опять.» Король же рече: «право ти молвлю, оже съступить сего христынаго цѣлованія Володимиръ, досель отець мой Изяславъ звалъ мя въ помочь, аже посемъ съступить, то я паки хощю отца своего звати собѣ въ помочь<sup>e</sup>.» И то рекше, послаша мужи своя къ Володимеру; и рекоша мужи Изяславли и королеви Володимеру: «тако ти молвить братъ Изяславъ и король: прислашься еси къ нама и своея вины каешися, тобѣ ти<sup>f</sup> того всего отдаваевъ и волости подъ тобою не взимаевъ; но на томъ цѣлуй хрестъ честный, что за тобою городовъ Рускихъ то ти все възворотити, и Изяслава ти ся не отлучати до живота своего, доколь же еси живъ, но съ нимъ быти на всихъ мѣстѣхъ.» Володимиръ же на всемъ на томъ цѣлова хрестъ; но лежа<sup>g</sup> творяся акы изнемагая съ ранъ<sup>h</sup>, но ранъ на немъ не было. Изяславъ же съ королемъ съхавшася по мѣсту, и тако пребывише въ величъ<sup>i</sup> любви и у велицъ вессельи и разъхвашася, король у свою землю иде<sup>j</sup> въ Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ Володимирю, послалъ посадники своя въ города, на нихъ же блише хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескъ, въ Шюмескъ, въ Тихомль, у Выгошевъ<sup>k</sup>, у Гнонницю; и не да ихъ Володимиръ. Изяславъ же пойда<sup>l</sup> къ Кіеву, а ко королеви послалъ мужъ свой<sup>m</sup> и повѣдѣ ему, оже Володимиръ съступиль христынаго цѣлованія, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати, ни мнѣ, но толико являю ти, оже есть съступиль Володимиръ христынаго цѣлованія<sup>n</sup>; но ты толико не забывай своего слова, еже еси рекъ.» Изяславъ же приде въ Кіевъ къ строеви своему Вячславу, съ великою радостью<sup>o</sup> и съ великою честью, и похваливши Бога и его пречистую Матерь, и пребыша у велицъ любви и у велицъ беселій. Изяславъ же пришедъ къ Кіеву, и послалъ къ брату своему Ростиславу Смоленскому, и повѣда ему, како ся съ королемъ видилъ въ здоровыи, и како Богъ пособиъ имъ побѣдити Володимира Галичскаго, и въ здоровыи<sup>p</sup> Богъ привелъ опять въ Рускую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася величи и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргій, оже Городецъ его розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скучати воя, а къ Ярославичемъ въ Рязань послалъ, река: «пойдите ми въ помочь.» Изяславъ же Мъстиславичъ то слышавъ, и послалъ къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новгородъ силеный въ Смоленскъ, а скучивъся постерези же земль своея; оже<sup>q</sup> Гюргій пойдеть на тя, а язъ къ тебѣ пойду, не пойдетъ ли къ тебѣ, а поминеть твою волость, пойди же ты съ мною ко мнѣ.» Тогда же Ярославичъ Ростиславъ съ братъю, и съ Рязанци и съ Муромци, поишли съ Гюргемъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Оперльюеве<sup>r</sup>, и Токсобици, и вся Половецкая земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поишли туда на Вятичъ, и тако взяша ѹ, также<sup>s</sup> на Мценскъ, оттуда же идоша на Спашь, также<sup>t</sup> на Глуховъ<sup>u</sup>, ту и сташа. Володимиръ же слышавъ, оже идеть сватъ его Дюрги въ Русь, пойде изъ Галича Кіеву, Изяславъ же пойде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися въ Галичъ. Половецъ же множество придоша къ Олагову къ Дюргеви. Дюрги же послалъ къ Святославу Олаговичю, свату

<sup>a</sup>) и съдѣваesta И. <sup>b</sup>) вами тако . . . честными пропущ. въ Е. <sup>c</sup>) како то иль водита тако хресту И. <sup>d</sup>) съступити поправлено въ И. съступити. <sup>e</sup>) аже посемъ . . . въ помочь пропущ. въ Х. Е. <sup>f</sup>) мы прибавл. Х. <sup>g</sup>) на ложи Е. <sup>h</sup>) изнемогая (знемогая) ранами Х. Е. <sup>i</sup>) въ велицѣ (во великой) Х. Е. <sup>j</sup>) иде прибавл. другою рукю на поль въ И. <sup>k</sup>) въ вышегошевъ Е. <sup>l</sup>) пойде Х. Е. <sup>m</sup>) мужи своя Х. Е. <sup>n</sup>) и рече . . . цѣлованія переставлено ниже въ Х. къ Е., послалъ словъ еже еси рекъ. <sup>o</sup>) словою Х. Е. <sup>p</sup>) его прибавл. Х. Е. <sup>q</sup>) Такъ поправляеть Издатель. юже И. ниже Х. Е. <sup>r</sup>) и отъперльюеве И. <sup>t</sup>) темъ поправлено въ И. <sup>u</sup>) та И., потому поправлено также. <sup>u</sup>) также на мценскъ . . . глуховъ эти слова испорчены въ Х. и Е.

1181 своему, река: «погди съ мною;» Святославъ же убоавъся, река: «тако ци да пойдеть на мя» — и тогда пойде по немъ. Гюрги бо тако молвяшеть: «аже есте мой Городецъ пожги и божници<sup>а</sup>, то я ся тому отъожгу противу.» И оттуду пойде къ Березому<sup>б</sup>; и яко ста у Свини, съ Половци, у суботу, а заутра въ недѣлю не хотя ити къ городу, но ста у Гюричева<sup>в</sup>. И якоже Гюрги<sup>г</sup> помину Смоленскую волость, Ростиславъ же изиде по немъ изъ Смоленска<sup>д</sup> и упреди передъ нимъ къ Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадаль съ братомъ своимъ Изяславомъ пойти въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ видоста въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю<sup>е</sup>, и затвористася съ нимъ въ Черниговъ. Гюрги же ста въ Гуричва<sup>ж</sup>, и пусти Половци къ Чернигову воевать; Половцемъ же пришедшимъ къ городу, много полона взяша и Семынъ пожгоша; на ту же ночь Изяславъ, и Ростиславъ, и Святославъ, видивше силу Половецкую, повелъша людемъ всимъ бѣжати изъ острога въ дѣтинецъ. Утрін же день Гюрги и Святославъ исполнша воя своя, и пошлиша къ городу, и сташа не дошедшіе Семынія; тогда же все множество Половецъ идоша къ городу<sup>з</sup> битъся, и отъемше<sup>и</sup> острогъ зажгоша передгородье все, и пришедшіе всею силою сташа около города. Черниговцемъ же бѣющимся изъ города, князи же сдумавши, «не крѣпко бѣются дружина и Половци, оже съ ними не вздимы<sup>і</sup> сами,» Андрей же рече: «тако створимъ, ать язъ почну день свой», поемъ дружину свою и ѿха подъ городъ; и вышедшимъ<sup>к</sup> пѣщцемъ изъ города стрѣляться, потѣче на нѣ съ дружиною и съ Половци, овы избиша, а другыя вѣгнаша въ городъ; тогда же поревновавше ему ини князи, вздаша послѣди подъ городъ, пѣщи же видивше полки не смѣша выйти изъ города, зане бѣхуть перестрешени. Стоявшимъ же имъ 12 дній подъ городомъ, въ то же веремя Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжицѣ<sup>л</sup>; и слышавша<sup>м</sup> Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоить у Чернигова, и Половци пригонивше къ Чернигову и городъ пожги, и видоста отъ Лжицѣ<sup>н</sup> полки своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровійска, и ту узрѣшиася<sup>о</sup> сторожеве обои Вячеславли, Изяславли<sup>п</sup> и Гюргевъ, и ту яша Половци языкъ и приведоша къ Гюргеви<sup>р</sup>. Гюрги же, и Святославъ Олговичъ, и Рязанскіи князи услышавше, оже Вячеславъ и Изяславъ идуть Черниговчемъ въ помочь, Половци же убоавшеся того начаша отъимати прочь<sup>с</sup>; князи же видивше Половци идуче прочь, поиша отъ Чернигова и идоша за Свинь, та за Сновъ<sup>т</sup>. Вячеславъ же и Изяславъ пришедшіа сташа на Боловесъ; и ту въеха у къ нима Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичъ и Святославъ Всеволодичъ, и начаша думати хотѧче поѣхати по нихъ, и не удумаша, зане идяху прочь не оставаюче<sup>у</sup>, уже бо бише къ заморозу; и тако угадаша каждо въ свой домъ поѣхати и доспѣвати всинъ, доколь же рѣкы ся устанавливают<sup>х</sup>. Половци же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль въ Половци, и много волости ихъ<sup>и</sup>; а Гюрги иде на Новъгородъ на Сѣверскій, и оттуда же иде къ Рыльску. И яко хотѣ пойти изъ Рыльска Суждалю, и ту пригна къ нему Святославъ Олговичъ, и нача молитися ему, хотѧ удержати<sup>ч</sup>, река ему: «ты хощеши прочь пойти, а мене оставивъ; а сяко<sup>ш</sup> еси волость мою повѣшъ<sup>ш</sup>, а жита еси около города<sup>ш</sup> потравилъ, а Половци пошли въ Половцѣ; а за тѣмъ Изяславъ,

а) и божници та<sup>къ</sup> бы<sup>ло</sup> въ И., потомъ подчищено и на полѣ приписано церковь. б) къ березову Е. в) у горичева Е. г) и гюрги (и гурги) И. д) и смоленска т. и д. И. е) въ помочь изяславу давыдовичю пропущ. въ Е. ж) во горичевъ Е. з) и пойдоша къ городу . . . къ городу пропущ. въ Е. и) и отвѣже И. і) не вѣдимъ мы Х. мы нѣть въ Е. к) и вышедшимъ же И. л) у олжичъ Е. м) и слыша И. н) отъ олжичъ Х. Е. о) узрѣша И. п) и изяславли Х. сей рѣчи нѣть въ Е. р) и ту яша . . . къ гюргеви пропущ. въ Х. Е. с) прече И. т) да за словъ Х. та нѣть въ Е. у) выѣхъ Х. Е. ф) не оставляюче (и) Х. Е. х) устанавливаются неправильно въ И. ц) Кажется сильдуетъ присовокупить: разориша или потравиша. ч) его тѣ ибавъ. Х. Е. ш) тако Х. Е. щ) погубилъ Х. Е. now такъ было въ И., потомъ подчищено и на полѣ приписано погубилъ. ъ) моего прибавл. Х.

скупяся своею братею, пойдет на мя про тя, и прокъ волости моей <sup>а</sup> погубить <sup>б.</sup>» Гюрги же <sup>1152</sup> емъся оставили ему помочь, и не остави, развъ оставил сына своего Василка съ 50 дружинами. И тако Гюрги пойде Суждалю туда на Вятичъ; и тако прокъ Вятичъ взял. Вячславъ же съ Изяславомъ угадавша, якоже рѣкы ся установиша, и послал Изяславъ къ брату своему Ростиславу Смоленску, река ему: « ты по Бозъ тамо у Смоленскъ и въ Новъгородъ у Велицимъ <sup>в</sup> еси, а ты тамо удержи Гюргя съ тѣми, а ко мнѣ пусти съ помочью сына своего Романа.» И тако отрядивша <sup>г</sup> иселы и скупивша <sup>д</sup> силу свою всю <sup>е</sup>, Вячславъ съ Изяславомъ поидоста <sup>ж</sup> на Святослава Олговича, къ Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стаста на Лть <sup>з</sup>, и рече Изяславъ Вячславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достоинъ трудитися; по поѣди въ свой Киевъ, а со мною пусти полкъ свой;» и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына своего Мъстислава на Половци, съ полкы своими и съ всими Черными Клобуками. Вячславъ же иде въ Киевъ, а Изяславъ пойде къ Новугороду; и ту приде къ нему Святославъ Всеволодичъ и Романъ Ростиславичъ, сыновечь его, изъ Смоленска, съ полкы своими. Изяславъ же приде къ Новугороду, и другъ: Изяславъ Давыдовичъ, и Святославъ Всеволодичъ <sup>и</sup>, и Романъ Ростиславичъ, <sup>и</sup> въ сѧца февраля, поидоша полкы своими къ городу, и ту начаша ся бити въ города <sup>к</sup> у острожныхъ воротъ, и тако вбodoша въ градъ <sup>к</sup> и острогъ въ нихъ изътиша; и якоже выиодаша изъ острога, и отступиша <sup>л</sup> отъ града идоша въ товары своя. И бысть же по взятии острога 3-й день, и выслася Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мъстиславичю, кланяся и прося мира, Изяславъ же не хотиша миритися съ нимъ, но въже <sup>м</sup> бѣ къ веснѣ, и того ради умириша; и тако цѣловавше хрестъ межи собою и разъвхашася, Изяславъ пойде съ Давыдовичемъ Изяславомъ Чернигову, а Романъ Смоленску къ отцю иде, а Святославъ Всеволодичъ у свою волость, а Василко Дюргевичъ у Суждалъ къ отцю иде <sup>н</sup>. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мъстислава, оже Богъ ему помогъ Половци побѣдити на Угль и на Самарѣ, и полонъ многъ взялъ, самъхъ прогна, вежъ ихъ поима, конъ ихъ и скоты ихъ зал и иножество душъ крестьяныхъ <sup>о</sup> отполони, и възворотиша <sup>п</sup> въ Переяславль хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполоненія отпусти въ роженіе свое; Изяславъ же слышавъ о здоровїи <sup>р</sup> сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у весельи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утру же дѣнь Изяславъ пойде къ Киеву, и внide въ Киевъ и съ сыномъ своимъ Мъстиславомъ <sup>с</sup>, съ великою честью и съ великою похвалою прїехаста къ отцю своему Вячславу; Вячславъ же, видивъ сына своего Изяслава въ здоровыи, похвали Бога и силу животворящаго креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи, и тако начаша жити. Изяславъ же пославъ послу <sup>т</sup> къ брату своему Ростиславу Смоленску и повѣдѣ ему, оже самъ ходилъ на Святослава на Олговича и умирълся съ нимъ, а Мъстиславъ пришелъ Половцѣ побѣдивъ и много полона вземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и въздадовася радостю великою. Въ то же веремя Изяславъ послалъ къ Володимиру Галичскому Петра Бориславича <sup>у</sup>, съ крестьянами грамотами, зане тый же бяшеть и въ Переяславли съ королевы <sup>в</sup> мужи водилъ къ хресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ еси къ нама съ королемъ цѣловаль на томъ, яко что Руской волости то ти все воротити, и того еси всего не управилъ; нынѣ

а) и въпрокъ волость мою Х. б) а жити . . . погубить пропущ. въ Е. в) въ (во) смоленску и въ новъгородѣ (и въ новгородѣ) въ (во) велицимъ Х. Е. г) отрядивше И. д) и скупиша И. и съвокупиша Х. е) посл. съвокупиша силу свою Е. ж) и поидоста Е. з) на альт Х. Е. и) и свят. всеволодичъ нѣть въ Х. Е. и) въ города И., потомъ поправлено у города; также Х. Е. к) вбodoшиша въ городѣ Е. л) и отступивше Х. Е. м) въже И., потомъ поправлено уже; также въ Х. Е. н) а святославъ . . . иде пропущ. въ Е. о) христіанскихъ (христіянскихъ) Х. Е. п) и възвратиша Х. и возвратиша Е. р) въ (во) здоровіи Х. Е. с) и съ сыномъ . . . мъстиславомъ пропущ. въ Е. т) послалъ прокуц. въ Х. Е. у) борисовича Е. ф) съ королевыми Х. Е.

1152 же азъ того не поминаю всего , но оже <sup>а</sup> хощеши хрестьному цѣлованию управити и съ нама быти , то узороти моя города , на нихъ же еси къ нама съ королемъ крестъ цѣловалъ , не хощеши ли дати , то съступиль еси крестьного цѣлованія ; а се твоѣ грамоты крестьныя , а нама съ королемъ съ тобою како Богъ дастъ .» И рече Володимиръ : «рци , брате , изверемениль еси на мя и короля еси на мя възвель <sup>б</sup> ; но оже буду живъ , то любо свою голову сложю , любо се-бе мышю .» И рече ему Петръ : «княже ! крестъ еси къ брату своиму къ Изяславу и къ королеви цѣловалъ , яко ти все управити и съ нима быти ; то ти еси уже съступиль крестьного цѣлованія .» И рече Володимиръ : «сій ли крестець малый ?» И рече Володимиру Петръ : «княже ! аче крестъ малъ , но сила велика его есть на небеси и на земли ; а тобъ есть , княже , король явилъ того честнаго хреста , оже Богъ своею волею на томъ руци свои простеръ есть , и привель и Богъ по своей милости къ святому Стефану <sup>в</sup> , и то ти явилъ , оже цѣлова всечестнаго хреста , а съступиши , то не будеши живъ ;» и рече ему Петръ : «а у королева еси мужа слышаль ли о томъ честномъ крестѣ ?» И рече Володимиръ : «пы того до съти есте моиши ; а нынъ полѣзи вонъ , поѣди же къ своему князю .» Петръ же положа ему грамоты крестьныя , лѣзе <sup>г</sup> вонъ , и не даша Петрови ни повоза , ни корма ; Петръ же поѣха на своихъ конихъ . И якоже сътка Петръ съ княжа двора , и Володимиръ пойде къ божници <sup>е</sup> къ святому Спасу на вечернюю : и якоже бы на переходѣхъ до божници , и ту видѣ <sup>ж</sup> Петра ъдуща и поругася ему <sup>з</sup> : «поѣха мужъ Русский обымавъ <sup>и</sup> вся волости ;» — и то рекъ иде на полати . И отпѣвше вечернюю , Володимиръ же пойде <sup>к</sup> отъ божници , якоже бы на томъ мѣстѣ , на степени <sup>к</sup> , идѣже поругася Петрови , и рече : «оле тѣ нѣкто мя <sup>л</sup> удари за плече » — и не може съ того мѣста нимало посту-пiti , и хотѣ летѣти ; и ту подъхытиша и подъ руцъ , и несона и въ горенку <sup>м</sup> , и вложиша и въ укропъ , и молвиахутъ , яко дна <sup>н</sup> есть подъступила , ини же другояко <sup>о</sup> молвляху , и много при-кладывахутъ . И бысть велми <sup>п</sup> вечерь , Володимиръ же нача изнемагати велми ; и якоже бы влагомо , и тако Володимиръ Галичъский князь преставися . Петрови же выѣхавши изъ Галича , и бѣ ему уже вечерь , и леже у Большевъ ; и якоже бысть убо къ куромъ <sup>р</sup> , и пригна дѣтскій изъ Галича <sup>с</sup> къ Петрови , река : «княжь ти молвить : не ъзди никамо же , но жди ту , доколѣ по тя выслю <sup>т</sup> .» Петрови же не вѣдущю княжъ смерти , ни тъи <sup>у</sup> ему дѣтскій не повѣдѣ , Петръ же тѣмъ печаленъ блаше велми , оже ему блаше опять въ городъ поѣхати , творяшеться пріяти муку пуще того ; Петръ же тужашетъ . Яко бѣ еще до обѣда , и тако изъ града пригнаша по Петра , рекуше <sup>в</sup> : «князь тя зоветь .» Петръ же поѣха въ градъ , и прїеха на княжъ дворъ , и ту сидоша противу ему съ сѣней слуги княжай вси въ чернихъ мятлихъ <sup>х</sup> , и видивъ се Петръ и подивися , что се есть ; и лже взиде на сѣни , и види Ярослава сѣдяща на отни мѣстѣ въ черни <sup>ц</sup> мятли и въ клобуцѣ , такоже и вси мужи его ; и поставши Петрови столець , и съде . Ярославъ же вѣзрѣвъ на Петра и росплакася , Петръ не вѣдая сѣдяше , и нача прашати : «что се есть ?» и повѣдаша ему : «Богъ си <sup>щ</sup> ночи князя поялъ <sup>ш</sup> » ; и рече Петръ : «а си <sup>щ</sup> ночи есмь поѣхалъ , а онъ добръ здоровъ <sup>ъ</sup> » ; они же рекоша : «что си усунулъ <sup>и</sup> за плече , и съ того нача велми изнемагати , и тако Богъ пой и » ; и рече Петръ : «воля божія <sup>ъ</sup> , а всимъ тамо быти .» Ярославъ же

<sup>а)</sup> во же И. <sup>б)</sup> привель Х. Е. <sup>в)</sup> степану И. Е. <sup>г)</sup> иже цѣловалъ сего честнаго Х. Е. <sup>д)</sup> иде Х. Е. <sup>е)</sup> къ божници поправл. въ И. къ церкви ; такъ и ниже. <sup>ж)</sup> види П. з) и рече прибавл. Х. Е. <sup>и)</sup> обумавъ И. обымавъ Х. обый- ма Е. <sup>и)</sup> понде пропущ. въ И. <sup>к)</sup> бы (бв) на томъ же степени Х. Е. <sup>л)</sup> олеттевъ , кто мя ошибк. Х. олетъ темъ испорч. въ Е. У Карамз. (II, прим. 353) также въ видѣ собственнаго имени: и рече олеттевъ. <sup>м)</sup> на горницу Х. Е. <sup>н)</sup> Дна , слово Гольское и Чешское: ломъ въ составлѣ , или костякъ. <sup>о)</sup> другое яко ошибк. Х. другое Е. <sup>п)</sup> велми нѣть въ Х. Е. <sup>р)</sup> бысть уже (къ) куромъ Х. Е. <sup>с)</sup> изъ города Х. Е. <sup>т)</sup> вышлию Х. Е. <sup>у)</sup> ии тъ И. ии то же Е. <sup>ф)</sup> поѣди прибавл. Х. Е. <sup>х)</sup> мятлехъ Х. Е. <sup>ц)</sup> въ червѣ Х. Е. <sup>щ)</sup> сей Х. Е. <sup>ш)</sup> узялъ Х. Е. <sup>щ)</sup> а сее Х. а сей Е. <sup>ъ)</sup> здоровъ приписано сверху строки въ И. <sup>ы)</sup> что се и усуви (суну) Х. Е. <sup>ъ)</sup> да будеть (не хай будеть) прибавл. Х. Е.

рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣла позвали: се Богъ волю свою, како ему угодно, такоство-<sup>1152</sup> риль есть; а нынѣ поди къ отцю моему <sup>а</sup> Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему явиши: аче Богъ отца моего понялъ <sup>б</sup>, а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи вама <sup>в</sup> было, а то уже Богъ осудилъ; аче Богъ отца моего понялъ <sup>г</sup>, а мене Богъ на его мѣсть оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ одно копіе поставлено у гроба его, а и то въ руку мою есть; нынѣ, отце, кланяютися, прими мя яко сына своего Мъстислава такоже и мене, ать вѣдить Мъстиславъ подль твой стремень <sup>д</sup> по одной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подль твой стремень вѣждю, всими своими полки.» И тако отпустиша Петра.

Въ лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мъстислава на Половцѣ, къ Песлу <sup>е</sup>, зане пакостяхутъ тогда по Сулѣ; и не дошедъ ихъ възворотися. На ту же осень послалъ отецъ Мъстислава противу мачесь, съ Володимеромъ Андреевичемъ и съ Берендици, и ходила до Олешья <sup>ж</sup>; и не обрѣтише е и воротишася. Святославъ Олговичъ скучаясь съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря <sup>з</sup>, и утвердишася <sup>и</sup> якоже за одинъ мужъ быти, и цѣловавше межи собою крестъ, и разъхастася каждо възвояси. Томъ же лѣть Изяславъ Мъстиславичъ нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю, и якоже бы трьми <sup>и</sup> недѣлями до мясопущъ <sup>к</sup>, и пойде Изяславъ скучя силу свою на Галичъ, и Вячыславъ полкъ пой съ собою <sup>л</sup>, Изяславъ Давыдовичъ пусти съ нимъ свой полкъ, и сынъ его Мъстиславъ приде съ Переяславскимъ полкомъ, и вси Черніи Клобукы, и якоже приде къ Тихомлю, и ту приде къ нему изъ Дорогобужа <sup>м</sup> братъ Володимиръ, и Святополкъ изъ Володимира приде къ нему братъ его, и Володимеръ Андреевичъ изъ Берестя; и тако скучаясь вѣсъ <sup>н</sup> у Володимира <sup>о</sup>, пойде къ Станкову; ту же <sup>п</sup> и Галичскій князь вышелъ полки своими. Изяславъ же пусти Володимира Андреевича, и сына своего Мъстислава, и Черныи Клобукы, битися съ ними о рѣку о Сереть <sup>р</sup>, а самъ пойде къ Теребовлю <sup>с</sup>; утріи же день, Федоровы недѣль въ вторникъ, перейде рѣку Сереть. И бысть въ тѣ <sup>т</sup> день мыгла велика, яко не видити до конецъ копья. Изяславъ же перешедъ ту и ста. И бысть къ Ярославу Галичскому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идетъ къ Теребовлю, и то слышавъ Ярославъ, пойде черезъ Сновъ <sup>у</sup> къ Теребовлю <sup>ф</sup> и не утяже къ бродомъ, Изяславъ бѣ перешель до нихъ рѣку Сереть; и сторожеве же Изяславли, видивше полки Галичскія, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же исполнца полки своя, пойде противу, и якоже быша близъ себе, и Богъ разгна мыгу и бысть ясно; и тако сташа полци межи собою зряще на ся. Галичскіи же мужи почаша молвити князю своему Ярославу: «ты еси молодъ, а поди прочь и нась позоруй, како ины будеть отецъ твой кормилъ и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы своя сложити»; и реша князю своему: «ты еси у насъ князь одинъ, оже ся тобъ што учинить, то што наимъ дѣяти? а поди, княже, къ городу, ать мы ся бьемъ сами съ Изяславомъ, а кто нась будеть живъ, а прибѣгнетъ къ тобъ, а тогда ся затворимъ въ городѣ съ тобою.» И тако послаша князя своего прочь, а сами повѣхаша битися. И ступиша полцы, и бысть съча зла, и биша отъ полудне до вечера. И бѣ межи ими смятеніе и не видяхутъ которія суть побѣдили, Изяславъ женяшеть <sup>х</sup> Галичаны, а братъ его бѣжаша; и тако побѣже Святополкъ Володимерскій князь, и по пемъ и Володимеръ Мъстиславичъ и Мъстиславъ Изяславичъ, а Изяславъ ту и ста на

а) своему И. б) взяль Х. Е. в) има И. вами Е. г) взяль Х. Е. д) стремень (стремень) такъ и ниже Х. Е. е) къ послу Е. ж) до олешія Х. до оледія ошибк. Е. з) у хорбя Е. и) и утвердишися И. и) трети Х. Е. к) до мясопущъ Х. Е. л) и вячеславъ полкъ свой съ собою испорт. вѣ Е. м) изъ дорогобужа пропущ. вѣ Х. Е. вѣ весь Х. о) приде къ нему братъ . . . у володимира пропущ. вѣ Е. п) и ту же И. р) о серегѣ поправлено вѣ И.; ниже серегѣ и сергѣтъ. с) къ теребовлу такъ и далѣ вѣ И. т) въ той Х. Е. у) чересновъ И. ф) и то слышавъ . . . къ теребовлу пропущ. вѣ Е. х) гоняше Х. Е.

1153 полчищи на ночь, а Галичане въбъгоша тогда въ городъ свой Теребовль<sup>a</sup>. Изяславъ же изоима  
—<sup>b</sup> Галичскыя мужи, а Галичане изоимаша Изяславли<sup>c</sup>, на розгонъ; и остался Изяславъ съ маломъ  
дружины на полчищи, и постави стяги Галичскія, и поидаша Галичане подъ своя стяги, изоима  
множество колодникъ. На ту же ночь убоился<sup>d</sup> Изяславъ, зане бѣ остался съ маломъ дру-  
жины на полчищи, река: «да не съвкупятся на насъ изъ города», болѣ бо башеть колодникъ  
его дружины; и види многое множество колодникъ Галичанъ вязчи<sup>e</sup>, и тако повель съчи<sup>f</sup>,  
а лутшіи мужи со собою поя. Утріи же день Изяславъ же Мъстиславичъ пойде въ Кіевъ, у домъ  
свой, зане братъ его и дружина его разбѣглися бахуть. Бысть плачь великъ по всей земли Га-  
личьстїй.

Въ лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сыша своего Мъстислава противу мачесь своей, бѣ бо  
повель изъ Обезъ жену собѣ цареву дщерь, и срѣте ю въ порозѣхъ, приведе ю Кіеву, а самъ  
иде въ Переяславль; Изяславъ же пой ю собѣ жену и учини сватбу<sup>g</sup>. Томъ же лѣтъ выгнаша  
Новгородцы Изяславича Ярослава<sup>h</sup>, а Романа посадиша<sup>i</sup>. Томъ же лѣтъ преставися Святополкъ  
Мъстиславичъ у Корецка, пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу въ помочь; Изяславъ же слы-  
шавъ, оже Богъ поялъ брата его, и плакася по братъ своему; и потомъ послы Изяславъ Яро-  
слава, сына своего, Володимпю княжить. Томъ же лѣтъ пойде Дюрги, съ Ростовци<sup>j</sup> и съ  
Суждалци и съ всими дѣтьми, въ Русь, и бысть моръ въ конихъ въ всихъ<sup>k</sup> воихъ его, яко<sup>l</sup> не  
быль николи же; и пришедшю ему у Вятичъ<sup>m</sup>, и ста не дошедъ Козельска, и пріѣхаша къ не-  
му Половци. Дюрги же сдумавъ послы сына своего Глѣба въ Половци, а самъ възворотися въ  
Сужданль. Того же лѣта преставися Глѣбовая княгиня<sup>n</sup> Дюргевича въ Сужданли. Томъ же лѣтъ  
разболѣся<sup>o</sup> великий князь Кіевъскій Изяславъ<sup>p</sup>, честный<sup>q</sup>, благовѣрный и христолюбивый,  
славный<sup>r</sup> Изяславъ Мъстиславичъ, вънуку Володимеру, и плакася по немъ вся Руская земля и  
вси Черніи Клобуци, яко<sup>s</sup> по цари и господинъ своимъ, наиначе же яко по отци, въ недѣлю на  
ночь преставися на Филиповъ день; и тако сирятавше тѣло его, положиша въ церкви святаго  
Федора въ отни ему манастири. Вячеславъ же, стрый его, наиначе плакася по сыновци своемъ  
по Изяславу, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ не что учинити.» Сынъ же  
Изяславъ Мъстиславъ спрятавъ тѣло отца своего и поклоняся гробу его, и вѣха у свой Перея-  
славль. И приде вѣсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устряпавъ<sup>t</sup> ништо, и  
пояхъ Кіеву. И бы Вячеславу вѣсть, оже Изяславъ Давыдовичъ пришелъ на Днѣпръ къ пере-  
возу; Вячеславъ жѣ послы къ нему и рече ему: «по што еси пріѣхалъ и кто ти позвалъ? ъди же  
у свой Черниговъ.» Изяславъ же рече: «пріѣхалъ есмь брата своего плакать, аче есмь тогды не  
быль надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачу гробъ его шедъ<sup>u</sup>.» Вячеславъ же,  
сдумавъ съ Мъстиславомъ и съ мужими, не пусти его въ Кіевъ, зане и еще не пришелъ бяше  
Ростиславъ Кіеву изъ Смоленъска<sup>v</sup>. Изяславъ же вѣха опять Чернигову. Вячеславъ же послы по  
Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, также и мнѣ; а  
пойди съмъ ко мнѣ, перебуди же у иене Кіевъ, доколѣ же придетъ Ростиславъ, а тогда рядъ вси учи-  
нимъ;» Святославъ же Всеволодичъ не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Свято-  
славу Олговичу, и вѣха къ Вячеславу Кіеву; и тако быста съ Вячеславомъ въ Кіевѣ, ждуща Рости-

a) теребовель И. б) изяслави таѧъ быго въ И., потомъ поправлено изяславчи или изяславичъ. Въ Х. и Е. ошибк.  
изяславича (изяславича). в) убоился И. г) Т. в. взятыхъ, или селзанныхъ. Въ Х. въземъ; въ Е. воземъ. д) съчи  
и Х. Е. е) пой себѣ жену и учини веселіе Х. Е. ж) ярославича ошибк. И. Эта рука пропущена въ Х. з) новгор. изяслави-  
ча романа ошибк. Е. и) съ ростиславци (ы) ошибк. Х. Е. и) и въ (во) всихъ Х. Е. к) такъ прибавл. Х. Е. л) въ  
вятичи Х. Е. м) княгиня мълти въ Х. Е. Сіє слово въ И. приписано внизу страницы. н) и умеръ прибавл. Е.  
о) мъстиславичъ, на ставровъ день, и тако бѣ велика болесть, и преставися великий князь кіевъскій дополнено въ Х.  
п) и честный И. р) и храбрый прибавл. Е. с) и яко И. т) ие умешка Х. Е. у) а повели, ать плачу гробъ (надъ  
гробомъ) его шедъ Х. Е. ф) и смоленъска таѧъ и никаке И.

слава изъ Смоленска. Изяславъ же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ <sup>2</sup> посластася по Дюрга 1154 Суждалю. Въ то же время Ростиславъ приде изъ Смоленска Кіеву. Кіяне же вси изидоша съ радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и всл Руская земля, и вси Черніи Клобуци обрадовашася, оже Ростиславъ пришелъ въ Кіевъ. Ростиславъ же скучился съ Святославомъ Всеволодичемъ, ъхаста, поклонистася отцю своему Вячеславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ старости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити <sup>6</sup>; а, сыну, даю тобъ, якоже братъ твой держаль и рядиль, такоже и тобъ даю; а ты мя имъ отцемъ и честь на мнъ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнъ держаль и отцемъ <sup>3</sup> имъль; а се полкъ мой и дружина моя, ты ряди.» Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу и рече ему: «велики радъ, господине отце, имъю <sup>4</sup> тя отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имъль тя и въ твоей воли быль.»

Начало княжения Ростислава въ Кіевѣ. И посадиша въ Кіевѣ Ростислава Кіане <sup>4</sup>, рекуче ему: «ко же братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Кіевъ твой.» Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ <sup>5</sup> про то, оже еси пріѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сблъзъ, то про то надѣляю тя волостію.» Святославъ же поклонися Ростиславу и прія съ радостью. Въ то же время приде вѣсть къ Ростиславу, Глѣбъ Дюргевичъ съ множествомъ Половецъ идеть къ Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступиста изъ Кіева къ Переяславчу, и ту начаста скучливати дружину. И пригна посолъ отъ Мъстислава отъ Изяславича изъ Переяславля къ Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала къ Переяславлю и стрѣлялиса съ ними. Ростиславъ же то слышавъ, и послалъ сына своего Святослава въ Переяславль; Мъстиславъ же выїха изъ Переяславля противу Святославу, тако скучившася <sup>6</sup> похаста въ Переяславль. Утріи же день придиша Половци къ Переяславлю, и начаша битися съ ними, выїздаче изъ города бѣахутъ съ ними крѣпко; Половци же видивше, оже выїхала къ нимъ помочь, и поїдоша прочь отъ города, и тако не стоячи <sup>7</sup> идоша за Сулу, бояхубося Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичъ, отпроваля Половци, пріѣха къ отцю своему и поїхъ, оже Половци прочь пошли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати съ братъю своею шойти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавши <sup>8</sup>, Ростиславъ же ни въ Кіевъ не входл, поїде полкы своими <sup>1</sup>, и попма Всеволодича Святослава и Мъстислава Изяславича <sup>9</sup>, и Торкы и Кіяне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скучивая дружину свою, рекуче: «абы мы <sup>4</sup> упередити Дюрга, любо ѹи проженемъ, любо примиримъ къ собѣ.» Утріи же день пригнаша къ Ростиславу изъ Кіева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ пояль.» Ростиславъ же рече: «а мы вчера ъхали <sup>10</sup>, а онъ добръ и здоровъ;» онъ же сказа ему и рече: «сыночи <sup>11</sup> былы весель съ своею дружиною и шель спать здоровъ, якоже легъ тако болъ того не вѣсталъ, ту ѹи Богъ пояль.» Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставилъ полкы свои, а самъ гна Кіеву; и тако плакася по отци своемъ, и проводи его до гроба съ честью великою, съ множествомъ народа, и положиша у святых Софія, идѣже лежить Ярославъ прадѣдъ его и Володимиръ отецъ его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ъха на Ярославъ дворъ, и съзыва мужи отца своего Вячеславли и тивуны и ключники, каза нести имъпье отца своего передъ ся <sup>12</sup>, и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача раздавати по манастыремъ, и по затворомъ, и ни-

а) и тва къ вячесл. . . . олговичъ пропущ. въ Е. б) дзвати (дзвити) Х. Е. в) изъ прибаул. Х. Е. г) имѣти Х. Е.  
д) Такъ направлено въ И.; прежде было: и посадиша кіевъ кіане и проч. въ Х. и Е. и посадиша его (ростислава) въ кіевѣ (въ кіевѣ). е) и мѣщескъ ошибк. Е. ж) и тако съвокупившися (совокупившися) Х. Е. з) не стаюче (не стаючи) И. Х. и) угадаша Х. Е. и) мимо прибаул. Х. Е. к) святослава . . . изяславича пропущено въ Е. и) дабы замѣтъ Х. Е. и) сеи очи Х. Е. о) и ключи. вели имѣніе отца нести дарѣть себѣ Х. Е.

1154 щимъ, и тако раздае все, а собѣ ни прія ничто, толико кресть честьный взя на благословленіе собѣ, а прокъ имънія да <sup>а</sup> чимъ же надъ нимъ дѣти на послѣднія дни, чимъ свѣчю и просфору его побѣсти <sup>б</sup>; и то все изрядивъ, и приказа Мъстиславли княгини <sup>в</sup> матеръ своей, а самъ поима прокъ дружины Вячеславли, ъха опять на ону страну къ полкомъ своимъ. И пріѣха Ростиславъ въ полки своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мъстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыновцемъ своимъ, и съ мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же боряняхуть ему поити Чернигову <sup>г</sup>, рекучи ему: «се Богъ пояль строя <sup>д</sup> твоего Вячеслава, а ты ся еси еще съ людми Кіевъ не утвердиль; а пойди лѣпле <sup>е</sup> въ Кіевъ, же <sup>ж</sup> съ людми утвердися; да аче стрый придетъ на тя Дюрги, поне ты ся съ людми утвердиль будеши, годно ти ся съ нимъ умирить, умирнися, пакы ли а рать зачнеши съ нимъ.» Ростиславъ же всего того не послуша, но пойде на Изяслава на Давыдовича къ Чернигову. Слышашъ же Давыдовичъ Изяславъ, послася по Глѣба Дюргевича, да придетъ съ Половци къ нему вборзъ. Ростиславъ же, и Всеволодичъ, и Изяславичъ Мъстиславъ, пришедше и сташа на Боловесъ <sup>з</sup>. Ростиславъ же, и Святославъ, Изяславичъ <sup>и</sup>, послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю <sup>и</sup>, рекуче: «цѣлуй къ нама хрестъ, ты въ отчинѣ своей Черниговъ сѣди, а мы у Кіевъ будемъ; мы же вси съ себе.» Изяславъ же рече: «и нынѣ вы <sup>к</sup> есмь ничто <sup>л</sup> створилъ, оже есть на мя пришли; а како ми съ вами Богъ дастъ.» Бяшеть бо пославъ и подвель Глѣба Дюргевича съ Половци, съ нимъ же <sup>м</sup> бяшеть и у Переяславля быль. Утріи же день Изяславъ скупиився съ Половци и съ Глѣбомъ, и выидаша қо Боловесу <sup>н</sup> противу имъ; стрѣлцемъ же стрѣляющимиъся о рѣку, Ростиславъ же видѣвъ многое множество Половецъ, и убоися, у малъ бо бяхуть пришли, начать слатися къ Изяславу къ Давыдовичю, мира прося, поча даяти ему подъ собою Кіевъ, а подо Мъстиславомъ Переяславль. Мъстиславъ же то слышавъ, оже даетъ подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни ми будеть Переяславля, ни тебъ Кіева.» И рекъ, повороти конъ Мъстиславъ подъ собою, съ дружиною своею, отъ стрыя своего. И тако Половци обѣѣхаша полкъ <sup>о</sup> ихъ и бишася съ ними по два дни, и тако смятошася <sup>п</sup> Половци; и побѣгоша вси Ростиславли вои, и многи избиша, а другыхъ многое множество изоимаша, и разбѣгоша князи и дружина Ростиславия и Святославия и Мъстиславия <sup>р</sup>. Подъ Ростиславомъ <sup>с</sup> же на первѣмъ поскоцѣ летѣ подъ нимъ конъ, Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи съ коня и заступи отца своего, и поча ся бити съ ними <sup>т</sup>, и ту скupиша дружины иѣколико около его, и ту яша ему конъ. Ростиславъ же побѣже и перебѣже Диѣпръ ниже Любца <sup>у</sup>, вде Смоленьску, а Мъстиславъ Изяславичъ съ Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже въ Переяславль, и поима жену свою, иде въ Луческъ, а Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава въ Половецъ <sup>в</sup>, и инѣхъ Руской дружины многихъ выручиста, и многимъ добро издѣваста <sup>х</sup>: аче кто у Половецъ утечашетъ у городъ <sup>и</sup>, а тѣхъ не выдавашетъ. Изяславъ же послана Кіяномъ, река: «хочю къ вамъ поѣхати.» Они же боячеся Половецъ, зане тогды тяжко бяше Кіяномъ, не осталъ бо ся бяше у нихъ ни единъ князъ у Кіевъ, и послаша Кіяне епископа Демьяна Каневьскаго, рекуче: «пойди Кіеву, ать не возмутъ нась Половци; ты еси нашъ князъ, а пойди.» Изяславъ же вѣхавъ у Кіевъ, и сїде на столѣ, а Глѣба послана въ Переяславль кня-

а) разда Е. б) побѣдити Х. побѣдити ошибк. Е. в) княгини приписано на полѣ въ И.; сей рѣчи не достаетъ въ Х. Е. г) мужи же . . . чернигову пропущ. въ Х. Е. д) строя поправлено стрыя въ И. е) легей Х. Е. ж) та же (такъ) Х. Е. з) ко воловесу И. и) пришедшe . . . изяславичъ пропущено въ Е. и) къ чернигову прибавл. Х. Е. к) а выиѣ вами Х. Е. л) ничто пропущ. въ И. Х. м) съ ними же Х. Е. в) къ воловеси Х. Е. о) полки (полки) Х. Е. п) Ка-жестелъ должно читать: смятоша я, т. е. Половцы смѣли полки Ростислава. р) и святославия и мъстиславия нѣть въ Е. с) подъ изяславомъ ошибк. И. т) и за нимъ И. Х. у) любя Х. любеча Е. ф) у половецъ Х. Е. х) съдиста (содѣиста) Х. Е. ц) въ городъ Х. Е.

житъ. Изяславъ же посла къ Святославу Олговичю и поча съ нимъ думати, яко же бы <sup>а</sup> Изяславъ <sup>1154</sup> ву у Киевъ съдѣти, а Святославу у Черниговъ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги идеть, и та- <sup>— 55</sup>ко передъ Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и Летьскую <sup>б</sup> божницю, и святою мученику Бориса и Глѣба <sup>в</sup> зажгоша. Той же зимъ пошелъ бѣ Дюрги въ Русь, слышавъ смерть Изяславлю; и бысть противу Смоленську, и бысть ему вѣсть: «брать ти умеръ Вячеславъ, а Ростиславъ побѣженъ, а Изяславъ Давыдовичъ съдѣти Киевъ, а Глѣбъ сынъ твой съдѣти въ Переяславли.» Тогда Новгородцы пришедшe къ Дюргеви, и пошла у него сына Мъстислава князя собѣ. Въ то же веремя Гюрги пойде <sup>г</sup> къ волости Ростиславы; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скуня воя своя многое множество, исполнца полки своя, и поиде противу ему къ Зарою, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, просл у него мира, река: «отце! кланяютися, ты переди до мене добръ быль еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяютися <sup>д</sup>, стрый ми еси яко отецъ;» Гюрги же рече: «право, сыну, съ Изяславомъ есмъ не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ» — не помяня <sup>е</sup> злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хрестъ на всей любви, Гюрги же пойде Киеву, а Ростиславъ у своей Смоленескъ.

**Въ лѣто 6663.** Усрѣте <sup>ж</sup> Святославъ Олговичъ свата своего Гюрга у Синина мосту, у Радоша <sup>з</sup>, и счастася. Тогда же усрѣте <sup>и</sup> Всеволодичъ у Стародуба, и пріѣхавъ удари ему че- ломъ, река: «избезумилъся есмъ.» Святославъ же Олговичъ поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему пріяти въ любовъ сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ дастъ; и цѣлова хрестъ къ Дюргеви на всей воли его и къ строеви, и повелъ ему Дюрги съ собою пойти Киеву — и поидоста къ Стародубу, оттуда же поидоста къ Чернигову. Тогда же послал Святославъ Олговичъ къ брату своему Изяславу въ Кыевъ, река ему: «поеди, брате, изъ Киева, идеть ти Дюрги; а позвалъ <sup>ж</sup> есъ оба.» Изяславу же не хотящю, и не послушашетъ брата своего Святослава. И тако дошедъ Святославъ Чернигова, ту оста, а по брату по Изяслава послал опять, река: «пойди изъ Киева <sup>и</sup>, ать <sup>к</sup> идеть въ Кыевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестъ-ныхъ дѣля душъ, а быша <sup>л</sup> не погинулъ.» Бѣ бо свѣтень <sup>м</sup> Святославъ о съдѣни Изяслави въ Кыевѣ <sup>н</sup>. Изяславъ же не хотяше изъ Киева пойти, зане улюбиль бы <sup>о</sup> Кыевъ ему. Святославъ же оста Чернигову, а Дюрги оста у Моровійска <sup>п</sup>. И послал Дюрги къ Изяславу, река: «мнѣ от-цина Кыевъ, а не тобъ.» Изяславъ же присла къ Дюргеви, молился и кланялся, река: «ци самъ есмъ вхаль Кыевъ <sup>р</sup>? посадили мя Кіяне, а не створи ми пакости; а се твой Кыевъ;» Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ изъ Киева.

**Начало княженія Юрьева въ Кыевѣ.** И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Кыевъ, выйде противу ему множество народа, и съде на столѣ отецъ своихъ и дѣдъ, и прія <sup>с</sup> съ радостью вся земля Руская; тогда же, съдѣ, разда волости дѣтимъ: Андрея посади Вышегородъ, а Бориса Туропъ, Глѣба въ Переяславли, а Василкови да Поросье <sup>т</sup>. Той же осени при- доша Половци и воеваша Поросье <sup>у</sup>; Василко же съ Берендини спостигъ <sup>ж</sup> изби <sup>в</sup>, а други изоимаша, и пріѣха къ отцю съ славою и честью <sup>х</sup>. Тогда пріѣха къ Святославу Олговичю съ-

а) яко бы Х. Е. б) и латскую Е. в) храмъ прибавл. Х. Е. г) врем. пріиде гурги (гюргій) и пойде Х. Е. д) ты . . .  
кланяютися пропущ. въ Е. е) не помяна И. не помял Х. въ Е. испорчен. ж) усрѣте и И. усрѣте его Х. з) у радо-  
щан И. и) а позвали (есъ) его Х. Е. и) пойди изъ киева пропущ. въ Е. к) ото (отъ) Х. Е. л) да быша Х. дабы Е.  
м) съвѣтъ (совѣтъ) Х. Е. в) пойди изъ киева безъ смысла прибавл. Е. о) зане любъ Е. п) свят. остави чернѣ-  
говъ, а дюргій ста у моровійска неправильно въ Х. свят. оста въ чернѣговъ, а гюргій ста у моровска Е. р) самъ  
есмъ взялъ кыевъ (киевъ) Х. Е. с) его прибавл. Х. Е. т) поросье такъ и ниже Х. у) по рсн Е. ф) постигъ Х. Е.  
х) До сего мѣста въ Лавр. идетъ 6662 годъ.

1155 новець его Святославъ Всеволодичъ, и цѣлова къ нему хрестъ; тогда же прида ему 3 города, а Сновескъ собѣ отъя<sup>а</sup>, и Корачевъ и Воротинскъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичъ Сновеску. Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюргя, и не да ему Святославъ. Томъ же лѣтъ послы Дюрги Дюргя Ярославича<sup>б</sup>, съ Жирославомъ и съ Вячеславыи внуки, на Мъстислава на Изяславича, и выгнаша и съ Пересопници въ Луческъ. Тогда же Дюрги повелъ зяти своему Ярославу Галичскому ити на ны къ Луческу; Мъстиславъ же оставилъ брата своего Ярослава въ Лучески, а самъ идѣ въ Ляхи; Володимеричъ же Ярославъ Галицкий<sup>в</sup>, и съ Володимеромъ Мъстиславичемъ мачешичемъ, стоявшемъ у Луческа и не въспѣвшемъ иначе воротиша сѧ опять. Гюрги же послы по сыновца своего по Ростислава Смоленську, река ему: «сыну! мнѣ съ кимъ Русскую землю удержати съ тобою? а пойди съмъ.» Тогда же идѣ Гюрги на снемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же прїхавши къ нему почаша просити братыя своея, ихъ же бяхутъ изоимили Беренды; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Русскую землю съ твоимъ сыномъ, и головы своя складаемъ за твою честь;» Дюрги же не створи имъ насилия, но Половцы одаривъ дары отпусти я, а самъ идѣ Киеву. Въ то же веремя приде Гюргевъ<sup>г</sup> изъ Суждаля Смоленську, и съ дѣтьми своими, къ Ростиславу; Ростиславъ же поима стрынью свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ строеви своему<sup>д</sup> Дюргеви въ Киевъ, и тако обѣястася<sup>е</sup> съ великою любовью и съ великою честью, и тако пребыша у веселыи. Ростиславъ же пришедъ Киеву, и почася молити о братанѣхъ<sup>ж</sup> своихъ; Дюрги же послуша. Ростиславъ же послы по брата своего Володимера Володимирию, и по Мъстислава и по Ярослава Луческу, и приведе я оба къ Гюргеви къ строеви своему и съ полкомъ ею, а Мъстислава оставилъ Володимирию: не сиѣ бо Мъстиславъ ѿхати, река: «чиєсть ия Дюрги.» Дюрги же сею<sup>з</sup> пріимъ въ любовь, а ко Мъстиславу послы съ христынымъ цѣлованіемъ, и того прія въ любовь. Томъ же лѣтъ приде къ Дюргеви Галичскай помочь отъ зяти его отъ Ярослава: зане бѣ почалъ замыслити рать Давыдовичъ Изяславъ на Дюргя. Томъ же лѣтъ придоша изнова Половци на миръ, и сташа по Дубницю<sup>и</sup> оли до верхъ Супол. Дюргі же скучися съ сыновцемъ своимъ съ Ростиславомъ, и съ Володимириромъ, и съ Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичскую помочь поима, пойде на снемъ къ Каневу; и послы къ Половцемъ река: «пойдѣте ко мнѣ на миръ.» Половецъ же прїхаша къ нему мало, яко на разгляданіе, и рекоша: «придемъ къ тебѣ заутра вси» — и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же възворотися въ Киевъ, и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и послы къ Давыдовичю Изяславу, река: «хощеш ли къ намъ прити у миръ<sup>к</sup>, или а<sup>л</sup> се мы къ тебѣ;» Изяславъ же, видивъ Гюргя съ сыновци своими съкупившася, цѣлова къ нимъ хрестъ; и тогда Дюрги отпусти сыновцъ своя, Ростиславъ же поклонися строеви своему Гюргеви и пойде въ свой Смоленскъ, а братъ его Володимеръ Володимирию, а Ярославъ Луческу. Тогда же Дюрги идѣ на снемъ съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ Святославомъ съ Олговичемъ; и ту сняшася въ Лутавы. Тогда же Гюрги въда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю Мозырь, и ту уладивъся съ нима идѣ въ свой Киевъ. Томъ же лѣтъ идѣ Андрей отъ отца своего изъ Вышегорода въ Суждаль, безъ отъ<sup>м</sup> воль; и взя изъ Вышегорода икону святої Богородицы, юже принесоша съ Пирогощею<sup>н</sup> изъ Царяграда въ оди-номъ корабли, и въскова на ню болѣ 30 гривенъ золота, пріоче<sup>о</sup> серебра, пріоче камени дорого-го и великого жемчуга; украсивъ постави ю въ церкви своей святої Богородица Володимири.

<sup>а)</sup> а сновескъ отъя <sup>е</sup> Е. ошибк. а синескъ, и иже къ синеску. <sup>б)</sup> ростиславича И. <sup>в)</sup> а самъ . . . галицкий пропущено <sup>е</sup> Е. <sup>г)</sup> горгезая такъ было <sup>е</sup> Е., потомъ конечная буква ломарана и сверху строки приписано киагини. <sup>д)</sup> и приде . . . своему кльту <sup>е</sup> Х. Е. <sup>ж)</sup> обѣястася И. <sup>ж)</sup> о братанѣхъ поправлено о братанѣхъ <sup>е</sup> Е. о братанѣ Х. Е. <sup>з)</sup> сія Х. Е. <sup>и)</sup> подъ дубницю Е. <sup>и)</sup> за миръ Х. Е. <sup>к)</sup> а илье <sup>е</sup> Х. Е. <sup>л)</sup> безъ отцыи Х. Е. <sup>м)</sup> съ пирогощи <sup>н)</sup> Х. Е. <sup>о)</sup> пріоче поправлено пріоче <sup>е</sup> И. пріоче такъ и иже Х. Е.

Той же зми<sup>в</sup> повелъ Дюрги Мъстиславу, сынови своему, Новъгородъ, женитися Петровною Ми- 1155 халковича; и оженися. Той же зми<sup>в</sup> Дюрги пая у Изяслава Давыдовича Черниговъ дщерь его —<sup>56</sup> за сына своего Глѣба въ Кіевъ. Въ то же веремя Ростиславъ Мъстиславичъ, Смоленській князъ, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязаньскими князи, на всей любви; они же вси зряху на Ростислава, имѧхутъ ѹ отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его съдяше Володимири, и сыновца его Мъстиславъ и Ярославъ <sup>4</sup>. Тогда же и Володимиръ Мъстиславичъ пусты матеръ свою Мъстиславлю въ Угры, ко королеви, затеви своему; король же вда много ям'нїя тещи своей.

Въ лѣто 6664. Приде блаженый епископъ Новгородській Нифонтъ, жда митрополита Константина изъ Царягорода, башеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ есть митрополитъ; и постиже ѹ болѣнь, болѣвшю бо ему 13 днїй <sup>6</sup>, и тако успе съ миромъ мѣсяца априля въ 15 день, по-разновъ <sup>7</sup> недѣль въ суботу, и положенъ бысть у Печерськомъ манастири у <sup>8</sup> Федосьевъ печеръ, бѣ бо имѧ велику любовъ къ святѣй Богородици и къ отцу Федосью. Дивно же видѣніе сказа. Преже своея болѣзни трети деңчи видѣ сонъ: Пришедшю ему съ заутренъ и оочи-вающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящюмися много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Федосья, и сбирающимися много братьевъ въ церковь, и приступивъ единъ рече ми: хощеши ли видити отца Федосья? Мнѣ же отвѣщав-шию: аще узможно <sup>4</sup> есть, покажи ми — и посѣмъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Федосья. И шедъ поклонихся ему; и вѣставъ нача благословити мя, и обѣять мя руками своими, и начать цѣловати мя, и рече ми: добръ приде, брате сыну Нифонте, отселъ будешъ съ нами неразлучно. Держание бо свитокъ въ руцѣ, и мнѣ просящю его, и яко вда ми и развертъвъ про-чтохъ его, и бѣ въ немъ написано въ началь: се азъ и дѣти мои, яже ми есть даль Богъ; и от-толъ възъбнукъ.» То бо <sup>9</sup> Нифонтъ епископъ бысть поборникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнинъ по божественныи; его же Климентъ понуждавше служити съ собою, онъ же ему тако молвяшеть: «иѣси пріялъ благословленія отъ святѣй Софьи, и отъ святаго великаго собора, и отъ патріарха, тѣмже не могу съ тобою служити, ни въспоминати тебе въ святѣй службѣ, но поминаю патріарха;» оному же мучащю съ нимъ и научающю на нѣ Изяслава и своя побор-ники, не може ему успѣти ничто же; патріархъ же присла къ нему грамоты, блажа ѹ и при-читая къ святѣмъ его; онъ же болѣ крѣпляштесь, послушивая грамоты патріаршы. Любовъ же имѣста съ Святославомъ съ Олговицемъ, бѣ бо Святославъ съль безъ него Новъгородъ. Въ то же лѣто бѣжа Володимиръ, сыновецъ Изяславъ, изъ Березаго <sup>10</sup> во Вщижъ, и зал у него въсъ города Подеснѣскыя <sup>11</sup>, Всеволожъ, не створиша извѣта христыному цѣлованію къ стрѣви своему, и яся по Ростислава по Смоленскаго князя, а отъ строя отступивъ; и приде къ нему Мъстиславичъ изъ Стародуба въ засаду. Тогда же и Мъстиславъ Изяславичъ ѻха изъѣздомъ на стрѣя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и матерь его, и всадивъ ѹ на возы везе ѹ, Лучьску посла <sup>12</sup>, а стрый его Володимиръ утесе Перемышлю, а дружину его изограби и то-варъ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угорь Мъстиславля; а Володимиръ оттуда бѣжа въ Угры къ королевѣ, затеви своему. Потомъ пойде Гюрги, поима со собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ съ Половци, и съ ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество: Изяславъ же поима ѹ и ѻха съ ними къ Березому, на сыновца своего на Свя-тослава на Всеволодича <sup>13</sup>; а Гюрги пойде къ Кіеву, и Святослава Олговича пая съ собою. Тогда

а) Кажется здѣсь не достаетъ рѣчи въ луцьску. б) 8 днїй Е. в) праздныя Х. г) Въ И., по свойству южнорусскаго призношенія, при именахъ въ предложномъ падежѣ употребляется предлогъ у, а въ Х. и Е. въ. д) възможно (возможно) Х. Е. е) тѣ бо Х. той бо Е. ж) изъ березового Х. Е. з) подеснѣскыя Х.; въ Е. испорчено. и) на возы, посла (и посла) я къ луцку Х. Е. и) должно быть на святослава володимиря: см. выше. Изяславъ Давыдовичъ имѣлъ двухъ племянниковъ, Святослава Всеволодовича и Святослава Владимира: иже которыхъ здѣсь рѣчи идетъ о послѣднемъ.

1156 же митрополитъ Костянтинъ приде изъ Царягорода, и прія и князь Дюрги съ честью, и  
—<sup>57</sup> Полотській епископъ, и Мануилъ Смоленській епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ Климою; и  
тако испровергъши <sup>а</sup> Климу службу и ставленія, и створивше божественную службу <sup>б</sup>, и bla-  
гословиша князя Дюргя Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставленіе <sup>в</sup> отда, иже бѣ Климъ  
ставилъ митрополитъ: писаша бо къ нему рукописаніе на Клима. Томъ же лѣтъ Святославъ  
иде къ брату своему Изяславу; ту стояща у Мъстиславля створиста миръ съ сыновцема своими,  
и възвратистася въсвои.

Въ лѣто 6665 г. Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ съ Галичскимъ, и съ сыными  
своими, и съ Володимеромъ съ Андреевичемъ, и съ Берендици, къ Володимиру на Мъстислава  
на Изяславича. Изяславъ же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ хотящета пойти съ Дюргемъ;  
Гюргі же не пой ею, послушавъ зятя своего Ярослава <sup>г</sup> Галичскаго, има <sup>д</sup> ему вѣры, яко съ  
нимъ <sup>е</sup> хотя добыти Володимира, и про то ею не пой. Гюрги же Володимира не собѣ искашеть,  
но цѣловамъ бѧшеть хресть къ брату своему Андрееви, въ животъ и еще, яко по животъ его во-  
лость удержати сынови его, и потомъ къ Володимеру къ Андреевичю хресть цѣлова, яко ис-  
кати ему Володимира; и про то пойде къ Володимиру, ища Володимиру. И снястася Гюрги съ  
Ярославомъ Галичскимъ у Свинустыхъ въ сель<sup>з</sup>, и оттуда пондоста къ Володимиру и стаста  
въ Хвалиничихъ (ту же приде къ нима Володмиръ Мъстиславичъ изъ Угоръ); и оттуда же и  
пустиша на воропъ къ городу, у суботній день, и стрѣлявшиеся прѣхаша въ товары, и заутра  
же въ недѣльный день <sup>и</sup> пондоша къ городу и съ товары; и пришедшє и сташа около города,  
Гюрги ста у Гридшинихъ <sup>ж</sup> воротъ, Ярославъ у Кіевскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И начася Во-  
лодимеръ Андреевичъ проспти воевать, и пусти Гюрги, и бха къ Червну, Червнине же затво-  
ришася въ городѣ; и подѣхла Володимиръ подъ городѣ, и нача молвити: «язъ <sup>к</sup> есмь не ратью  
пришелъ къ вамъ, зане есте людіе <sup>л</sup> миліи отцю моему, а язъ вамъ свой княжичъ; а отвори-  
тесь» — и одинъ съ города потягнувъ стрѣлою удари <sup>м</sup> въ горло, и тако Богъ заступи и отъ  
смерти; и ту гиѣвы <sup>н</sup> повель воевати много. Гюрги же стоя у Володимира 10 дній, и обсѣд-  
шимъ <sup>о</sup> въ городѣ, и многы крови проливахуться межи ими, друзіи же уязвлеми умираху.  
Дюргдій же видя непокорство его къ собѣ, и съжалися о погибели людствѣ, нача молвити  
дѣтимъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ, зане онъ мній буда не покоритися;  
а язъ не радуюся о погибели его, ни прогнанью его, но рекохъ: уведу и въ хрестъное цѣло-  
ваніе, яко и братю его; онъ же не вѣсхочѣ того, но паче радуется о пролитиї крови.» Дюрги  
же сдумавъ съ дѣтми своимъ и съ мужи своимъ, възворотися въ Кіевъ, а зять его иде въ Галичъ,  
въ свою волость; и не створя мира възворотися въсвои. Мъстиславъ же иде по немъ до Доро-  
гобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ къ Дорогобужю <sup>п</sup>, и рече  
Володимиру Андреевичю: «сыну! язъ есмь съ твоимъ отцемъ, а съ своимъ братомъ Андреемъ,  
хресть цѣловаль на томъ, яко кто ся наю останеть, то тый будеть обонимъ дѣтимъ отецъ и во-  
лость удержати, а потомъ къ тебѣ хресть цѣловаль есмь имѣти та сыномъ собѣ и Володимира  
ти искати; нынѣ же, сыну, аче ты есмь Володимира не добылъ, а се ти волость» — и да ему  
Дорогобужъ и Пересопницю и всѣ Погоринськія города, а сынови своему Борисови вда Ту-  
ровъ. Въ то же веремя блаше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника,  
изъ Суждаля, окованого, хотя и дати Ярославу зяти своему: присланъ бо бѧшѣ Ярославъ

а) извергши Х. извергши Е. б) и ставленія . . . службу пропущ. въ Е. в) ставленія испорчено съ Е.  
г) Въ Лавр. сльдующев см. подъ 6664 годомъ. д) ярослава пропущ. въ Х. Е. е) и ии Х. Е. ж) съ вими И.  
з) въ лѣсъ Е. и) и стрѣлявшиеся . . . день пропущ. въ Е. и) у гридшинихъ Х. у градскихъ ошибк. Е. к) я Х. Е.  
л) были прибавл. Х. Е. м) его прибавл. Х. Е. в) гиѣвы ошибк. Е. о) и объсѣдшимы Н. и) воюя . . . къ доро-  
гобужю пропущ. въ Е.

уже по Берладника Святополка князя и Кснятина Сърославича, съ многою дружиною; и нача 1157  
молвти митрополит и игумени вси Гюргеви, рекуче: «грѣхъ ти есть, цѣловавши къ нему — 58  
хрестъ держиши въ толице нужи, а и еще хощеши выдати на убійство;» онъ же, послушашъ <sup>а</sup>  
ихъ, пусти <sup>б</sup> опять Суждалю окована. Увѣдавъ же Изяславъ, оже послалъ опять Гюрги Суж-  
далю, и послалъ въпередки <sup>в</sup> мужи своя, и поймъ къ собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ива-  
на отъ великія той нужа.

Въ лѣто 6666. Нача рать замышляти <sup>г</sup> Изяславъ Давыдовичъ на Дюргя, и примири къ  
собѣ Ростислава Мъстиславича и Мъстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъмолви-  
вашеть къ собѣ въстати на Гюргя; Святославъ же рече: «хрестъ есмъ цѣловалъ къ нему, а не  
могу безъ вины на нь въстати;» и пе яся ему. И сложи Изяславъ путь съ Ростиславомъ и со  
Мъстиславомъ на Гюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего съ полкомъ своимъ, а Мъсти-  
славъ пойде изъ Володимира. Изяславу же хотѧщо пойти ко Кіеву, и во тъ <sup>д</sup> день прѣѣхаша къ  
Изяславу Кіяне, рекуче: «поеди, княже, Кіеву, Гюрги ти умеръ;» онъ же прослезивъся и,  
руцъ въздѣвъ къ Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси розсудилъ съ нимъ  
смертю <sup>е</sup>, а не кровопролитьемъ.» Пивъ бо Гюрги въ осменика <sup>ж</sup> у Петрила, въ тъ день на  
ночь разболѣлся, и бысть болѣсти его 5 дній. И преставися Кіевъ Гюрги Володимиричъ, князъ  
Кіевскій, мѣсяца мая въ 15, въ среду на ночь, а заутра въ четвергъ положиша у манаstryи  
святаго Спаса <sup>з</sup>. И много зла створися въ тъ день: разграбиша дворъ его Красный, и другой  
дворъ его за Днѣпромъ разграбиша, его же звашетъ самъ раемъ, и Василковъ дворъ сына его  
разграбиша въ городѣ; избивахутъ Суждалци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ  
грабяче.

Начало княжнія Изяслава въ Кіевѣ. Изяславъ же Давыдовичъ вниде въ Кі-  
евъ, мѣсяца мая въ 19, <sup>и</sup> въ недѣлю пятницѣстную, а сыновца своего Володимирича Свято-  
слава остави Черниговъ, съ всимъ полкомъ своимъ. И прѣѣха Святославъ Олговичъ со Всеволо-  
дичемъ Святославомъ къ Чернигову, и нача Володимиричъ не пустити его въ городъ, но бѣтись  
съ нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичъ <sup>и</sup>, съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и пои-  
доста отъ города, и шедше стаста за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ изъ Кіева съ полки свои-  
ми, и Мъстиславъ Изяславичъ съ нимъ, и Святославъ Володимиричъ, и стала противу собѣ обѣ  
рѣку, и начаша слати межю собою, и тако умирившеся и хрестъ цѣловаша межи собою; и  
даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новъгородъ, а Изяславъ иде въ свой  
Кіевъ, и съ княгынею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь — и тако разѣѣхашася. Томъ же лѣтъ  
Изяславъ иде къ Каневу на снемъ съ Половци, и ту створи съ ними миръ и възвратися Кіеву.  
Томъ же лѣтъ сдумавши Ростовци и Суждалцы и Володимиричи вси, поша Андрея сына Дюрге-  
ва старшаго <sup>к</sup>, и посадиша ѵ на отни столъ, Ростовъ, и Сужали, и Володимири: зане бѣ  
прелюбимъ всимъ <sup>л</sup> за премногую его добродѣтель, юже имъяше прежде къ Богу и къ всимъ су-  
щимъ подъ нимъ. Тѣже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и мо-  
настыры постави, и церковь сконца, иже бѣ зложилъ переже отецъ его, святого Спаса <sup>м</sup>,  
камяну <sup>н</sup>. Князъ же Андрей самъ у Володимири заложи церковь камяну святой Богородици,  
мѣсяца априля въ 8 дній, на святаго апостола Родиона, въ вторникъ; и дая ѵ много имѣнія,

а) не послушавъ Х. Е. б) его прибавл. Х. Е. в) въпреки ему Х. ему вопреки Е. г) размышляти Х. Е. д) и въ тъ Х.  
и въ той Е. е) смерть И. ж) въ осменика Х. во осменика Е. з) По Лавр. Юрій умсре въ 6665 году, въ ко-  
торымъ 15 мая приходилось въ среду, а въ 6666 году въ четвергокъ. в) мая въ 15 ошибк. И. Платидескница въ  
6665 году приходилась 19 мая, а въ 6666 іюня 8. і) но бѣтись . . . . олговичъ пропущ. въ Х. Е. к) старшего  
(старшого) Х. Е. л) всими Х. Е. м) храмъ прибавл. Х. Е. н) каменный Е.

1158 и свободи <sup>а</sup> купленыя и съ даными, и села лѣпшая, и десятины въ стадѣхъ своихъ, и торгъ <sup>б</sup> де-  
<sup>-59</sup> сатый; сверши же церковь 5 верховъ, и все верхи золотомъ украси, и створи въ ней епископью;  
и городъ Володимеръ боліи заложи. Томъ же лѣтъ приде Леонъ на епископью въ Ростовъ <sup>в</sup>.  
Того же лѣта выгнаша Новгородъци Мѣстислава Дюргевича, а Ростиславича Святослава поса-  
диша Новъгородъ. Томъ же лѣтъ преставися Софья Ярославна Ростиславля Глѣбовича. Томъ  
же лѣтъ иде Изѧславъ на Ярославича къ Турову, и съ нимъ иде Ярославъ изъ Лучьска, и Ан-  
дреевичъ Ярополкъ, и Галичская помочь, и Ростиславичъ Рюрикъ съ Смолинны, и Володи-  
миръ Мѣстиславичъ: тому бо искаху Турова. И Полчане <sup>г</sup>, пришедшe къ Турову, пожгоша села  
около его, и воеваша Берендиchi около Пиньска и за Припетью. И бѣахутъся крѣпко выходачи  
изъ города, и много бываше язвеныхъ. И многу молбу створиваше Гюрги Ярославичъ, высы-  
лая изъ города къ Изѧславу, река: «брате! прими мя въ любовь къ собѣ;» Изѧславъ же того не  
въсхотѣ, но всяко хотяше подъ нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль  
10: и бысть морь въ конихъ, и тако не успѣвше ему ничтоже, възвратиша въсвоиси, не  
створше съ нимъ мира, и мнози пѣши придоша съ тобъ войны. Томъ же лѣтъ преставися бла-  
женая княгини Глѣбовая Всеславича, дочи <sup>д</sup> Ярополча Изѧславича, сѣдѣвшi по князи своеи  
вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ ѹ отъ рожества 80 и 4 лѣта; и положена бысть въ Печерскомъ  
манастыри съ княземъ въ гробѣ, у святаго Федосія у головахъ. Бысть же преставленie ея мѣ-  
сяца генваря въ 3 день, а въ чашь 2 нощи, а въ 4 вложена въ гробъ. Си бо блаженая княгини  
велику имѧше любовь, съ княземъ своимъ, къ святой Богородици и къ отцю Федосію, рев-  
нующи отцю своему Ярополку. Сiй бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую <sup>е</sup> волость и  
Дерьвьскую и Лучьскую, и около Кіева; Глѣбъ же вда въ животъ своеи, съ княгинею, 600  
гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по книжи животъ княгини вда 100 гривенъ серебра, а  
50 гривенъ золота; а по своемъ животъ вда княгини 5 сель и съ челядью, и все да и до  
новоя.

Въ лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргевичъ мѣсяца мая въ 2 дець <sup>ж</sup>; и положиша  
й братъ въ церкви святою мученику, юже бѣ създаль отецъ его Дюрги на Нерли, въ Кидекши,  
идѣже бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба. Томъ же лѣтъ выгнаша Ростовци <sup>з</sup> и  
Сужданцы Леона епископа, зане умножилъ баше церкви, грабяй попы. Томъ же лѣтъ иде  
Рогъволодъ Борисовичъ отъ Святослава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Святославъ,  
зане не створиша милости ему братъ его, вземше подъ нимъ волость его и жизнь его  
всю; и прїехавъ къ Случьску и нача слатися ко Дрыочаномъ. Дрыочане же ради быша ему,  
и прїѣздиаче къ нему вабяхуть ѹ къ собѣ, рекуче: «поѣди, княже, не стряпай, ради есме тебе;  
аче ны <sup>и</sup> ся и съ дѣтьми бити за тя, а ради ся бьемъ за тя.» И выѣхаша противу ему болѣ 300  
лодій Дрыочанъ и Полчанъ, и вниде въ городѣ съ честью великою, и ради быша ему людіе; а  
Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и дружину его, и приде же  
Глѣбъ къ отцю. И мяtekъ бысть великъ въ городѣ въ Полчанѣхъ <sup>и</sup>, мнози бо хотяху Рогъволова;  
одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многими дарми и води ѹ къ хресту, а  
самъ иде съ Всеволодомъ и съ Володаремъ и съ всею братъєю на Рогъволова къ Дрыотьску.  
Рогъволодъ же затвориша въ городѣ, и бѣахутъся крѣпко и много отъ обонѣ падаху, Дрыочане  
не же укаривахуть много. И створи миръ Ростиславъ съ Рогъволовомъ и цѣловаша хрестъ межи  
собою, и прида волости Рогъволову, и воротиша Ростиславъ съ братъєю въсвоиси. Томъ же  
лѣтъ съѣсть золь свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича, и тако пре-

а) и свободы Х. Е. б) и товаръ Е. в) по томъ же лѣтъ леона на епископью въ ростовъ (взя) Х. Е. г) и полочане Х. Е.  
д) хъщи (дши) Х. Е. е) наболховскую Е. ж) мая въ 4 Е. з) вм. ростовци въ И. новго...., далѣе подчищено и  
приписано новгородци. и) тебе, а если намъ Х. Е. и) въ полчахъ, потомъ поправлено въ полчанѣхъ И.

ступиша хрестное цълованіе: на томъ бо цъловали бяше хрестъ къ нему, «яко ты памъ князь <sup>1159</sup> еси и дай ны Богъ съ тобою пожити, извѣта <sup>2</sup> никакого же до тебе доловити и до хрестного цълованія.» И тако съступиша еже рекше, и послашася вѣтайнъ къ Рогъволоду Борисовичю Дрыотьску, рекуче ему: «княже нашъ! съгрѣшили есмь къ Богу и къ тебѣ, оже вѣстахомъ на тя безъ вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоєя дружины, а самого емшѣ выдахомъ тя Глѣбовичемъ на великую муку; да аще ны не помянеши всего того, иже створихомъ своимъ бе-зуміемъ, и хрестъ къ намъ цълуеши, то мы людіе твои, а ты еси нашъ князь; а Ростислава ти емшѣ вдамы въ ручъ, <sup>3</sup> а сже хощеніи то створиши ему.» Рогъволодъ же цълова къ нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути ему всего того, и отпусти ѹ вѣсвояси. И бяху пріятеле Рости-славу отъ Полчанъ, оже хотять Ѵ яти <sup>4</sup>. И начаша Ростислава звати лѣстю у братъшину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть Ѵ; онъ же ёха къ нимъ изволо-чнѣся въ бронѣ подъ порты, и не съѣща на ны дѣрзнути. Наутріи же день начаша Ѵ вабити къ собѣ, рекуче: «княже! поѣди къ намъ, суть ны съ тобою рѣчи; поѣди же къ намъ въ го-родъ;» бяшеть бо князь въ то времѧ на Бѣлцици <sup>5</sup>. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у власъ былъ; а чemu есте не молвили ко мнѣ, а что вы было рѣчи?» обаче безъ всякого извѣта ёха къ нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтскій его противу ему: «не Ѵзди, княже, вѣ-че ти въ городъ, а дружину ти избивають, а тебе хотять яти.» И ту воротися опять и съѣвъку-пія весь съ дружиною на Бѣлцици, и оттуда пойде полкомъ къ брату къ Володареви Мѣнь-ску, и много зла створи волости Полотьской, воюю, и скоты и челядью. И послашася Полчане по Рогъволода Дрыотьску, и внide Рогъволодъ Полотьску мѣсяца іюля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; и тако быша ради Полчане. И потомъ Рогъволодъ съѣвъкуи воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мѣстиславичъ пусти ему два сына въ помочь, Романа и Рюрика, и Внѣзда, и Смоляны и Новгородцы и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ: во вороти Ѵ Аркадъ епископъ Новгородський, идя <sup>6</sup> изъ Кіева. И поїдоша на Ростислава къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславлю на Всеволода. Всеволодъ же затвориша въ Изяслав-ли, и оступиша въ городъ. Всеволодъ же бѣ имя <sup>7</sup> великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣялся ёхавъ къ Рогъволоду поклониша; Рогъволодъ же въда Изяславль Брячиславу, того бо бяше отцина, а Всеволоду да Сѣтрѣжевъ <sup>8</sup>. И оттуда пойде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 дній, и створи миръ съ Ростиславомъ и хрестъ цъловаша, вѣзвратиша вѣсвояси; а Володэръ не цълова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою въ Лѣсахъ <sup>9</sup>. Томъ же <sup>10</sup> лѣтъ нача Ярославъ Галичъскій искати Ивана Ростиславича, стрыничича <sup>11</sup> своего: Ярославъ бо бяше подъмовилъ князъ Рускій, и короля, и Лядськія князя, да быша ему быми помочьници на Ивана — и обѣщашиша ему вси. И послаша послы Кіеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичъскій Избыгнѣва <sup>12</sup>, Святославъ Олговичъ Жирослава Иванковича, Ростиславъ Мѣстиславичъ <sup>13</sup>, Мѣстиславъ Изяславичъ Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичъ Онофрия, Володимеръ Андреевичъ Гаврила Васильевича, Святославъ Всеволодичъ Кіянина <sup>14</sup>, король мужа своего, и отъ Лаховъ мужъ свой; Изяславъ же препрѣ всихъ, и отвѣтъ имъ давъ отпусти Ѵ. Иванъ же тогда уполошивъ ёха въ поле къ Половцемъ, и шедъ съ Половци и ста въ городѣхъ Подунайскихъ, и изби двѣ кубарѣ и взя товара много въ нею, и пакосташе рыболо-

а) и съѣта Х. б) въ руцѣ Х. Е. в) вже хотѧи и яти Е.; но здѣль должно читать: и бяху пріят. рост. отъ пол-чанъ, и извѣстиша ростислава, оже хотять и яти. г) на бѣлцици Х. въ бѣлцици Е. д) ида И. е) всевол. въ собѣ имѧ (имѧ въ себѣ) Х. Е. ж) туроў Е. з) въ лѣсахъ Х. Е. и) по томъ же Х. Е. и) стрыничича Х. гестриничича Е. к) избыгнѣва И. забыгнѣва Е. л) и мѣстиславичемъ ошибк. И. м) Здѣль съ Х. и Е. неумѣстно вставлена слѣдую-щія слова: король мужа послы къ половцемъ, и половци съ мужемъ крѣпко битися съ нимъ (бышаши съ ними), и мужъ въротиша (веротиша) вспять.

1159 вомъ Галичъскымъ. И придоша къ нему Половци инози, и берладника у него скупися <sup>а</sup> 6000, и пойде къ Кучелиину, и ради быша ему, и оттуда къ Ушици пойде. И вошла бяше засада Ярославля въ городъ, и начаша ся бити крѣпко засадници изъ города, а смерди скачуютъ <sup>б</sup> че-резъ заборола къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ <sup>в</sup>, Иванъ не да имъ взяти, и разгнѣвавшеся Половци Ѿхаша отъ Ивана. Изяславъ же послало по Ивана и приведе Киеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойти про Ивана Ярославъ, Мъстиславъ, Володимиръ Андреевичъ, и послало къ брату Святославу Чернигову Гльба Ракошича, дая ему Мозырь и Чичерескъ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате; гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговской волости не исправилъ, но лиха ти есмь не хотѣль; да же уже тако есть, оже на тя хотять, то Боже мя избави ти волоститьсѧ <sup>г</sup>; ты ми братъ, дай ми Богъ съ тобою пожити добръ»— и цѣловаста хрестъ межи со-бою на всей любви. Тогда же и сняшася въ Лутавъ Изяславъ, и Святославъ Олговичъ, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичъ, и Володимиричъ <sup>д</sup> Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове инози; тогда же и послала слы <sup>е</sup> своя въ Галичъ и Володимирю, повѣ-дающе свою любовь и оже Богъ съвѣкупи <sup>ж</sup> хрестъ честьный. Ти же увѣдавше, оже братья у любви, такоже не поѣхаша <sup>з</sup>. Томъ же лѣтъ поставиша епископа Аркадія Новугороду, ив-сяца августа въ 10 день. Томъ же лѣтъ почало рать Изяславъ Давыдовичъ на Ярослава на Галичъскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рекшему Берладнику: слахуть бо ся къ нему Галичане, веляче ему всѣсти на конѣ, и тѣмъ словомъ поушиваютъ его къ собѣ, рекуче: «то-лико явишь стягы, и мы отступимъ отъ Ярослава;» а ко Изяславу приходлшеть же ему та вѣсть изъ Володимира, оже хотять на нь <sup>и</sup> съвѣкупившеся ити къ Киеву. И нача слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичъ; то има повѣдаше, оже на нь хотять пойти Киеву. Святославъ же Олговичъ слаше къ нему мнo-го, река ему: «брате! кому ищеш волости, брату ли или сынови? а добро бы ти ради не по-чинавши переди; аже дѣши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдутъ на тя съ хвалою, а Богъ будеть съ тобою, и язъ, и моя сыновца.» Изяславъ же не послуша брата, иде изъ Киева. Свя-tosлавъ же послало по немъ Георгія Ивановича Шакушанія <sup>і</sup> брата; и постиже ѹ у Василевъ и нача ему молвiti: «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити.» Изя-славъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюсл, уже есмь по-шелъ; но се молви, Георгій, брату Святославу: оже ты самъ не <sup>к</sup> идеши, ни сына пустинши, аже ми Богъ дастъ успѣю Галичю, а ты тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывати изъ Чернигова къ Новугороду.» И пожалиси велми о томъ слы <sup>ж</sup> Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгій, и рече Святославъ: «Господи! вижь мое смиреніе, колико на ся поступахъ, не хотя крови пролити християнскіи, отцины своея погубити, взяти Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровіескъ, Любескъ <sup>л</sup>, Оргощъ <sup>м</sup>, Всеволожъ, а въ нѣхъ сѣдлать псареве же и <sup>н</sup> Полов-ци; а всю волость Черниговскую собою держить, и съ своимъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велить ми еще изъ Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловалъ, яко не подозрѣти подо мною Чернигова никимъ же образомъ; да Богъ буди за всимъ и хрестъ честьный, его же сѣступаеша ко мнѣ; а язъ, брате, не лиха хотя тобъ бороню не ходити, но хотя ти добра и тишины земли.

а) и скупися (т. е. совокупися) И. искупи ошибк. Х. Е. б) скакаху Х. Е. в) и хотѣша (я) половци взяти въ го-родъ переиначено въ Х. Е. г) избави волости тоя Х. Е. Въ И. было волостятсѧ, т. е. рѣдиться, спорить о воло-стяхъ; потомъ поправлено волоститисе. д) вм. и всеволодичъ и володимиричъ въ И. было и всеволодимеричъ, потомъ поправлено; въ Х. безъ исправленія, а въ Е. слово и володимиричъ пропущено. е) слы поправлено въ И. послы. ж) любовь иже совокупи Е. з) не прїѣхаша Х. Е. и) пойти прибавл. въ И. і) шаруканія (шураканія) Х. Е. к) не пропущено въ И. Х. л) моровіескъ (меровескъ), любецъ (любечъ) Х. Е. м) оршу Е. н) ильть въ Х. Е.

Рускыъ.» И дошедъ Изяславъ Мунарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо ѹ бяше противу Половцемъ дикымъ, вели имъ поѣхати къ собѣ вборзъ; и приде ему вѣсть, оже Мъстиславъ и Володимири и Ярославъ, и Галичане, идуть Кіеву; и бы у Василева, и ту постиже Святославъ сыновецъ его съ Половци многыми, и оттуда пойде къ Бѣлугороду и ста на Кіевскомъ пути. Мъстиславъ же съ братома вниде въ Бѣлъгородъ; начаша ся бити крѣпко, прѣздяще къ городу, и они изъ города выѣздяще бяхаутъся крѣпцъ<sup>a</sup>. Приде же Изяславу болши помочь къ Бѣлугороду, приде бо къ нему Башкордъ въ <sup>b</sup> 20 тысячи, отчимъ Святославъ <sup>c</sup> Володимирича: бѣ бо мати его бѣжала въ Половци и шла за нь. Изяславъ же являше имъ полки своей, вели имъ изыти изъ города; не изиода и стояша въ градѣ за 12 дній. Быть же лесть въ Берендицахъ: творѧху бо слѣдъ прѣздяще къ городу, а снашивахутия рѣчими межи собою. Сему же началици быша: Тудоръ Сатмазовичъ, Каракозъ Минозовичъ и Карасъ Кокъ <sup>d</sup>: яли бо бяху въ зажитыи Кузму Сновидича съ отрокомъ, и послаша отрока Кузмина, ночи <sup>e</sup>, напавше ему свое знаменіе, рекше ему: «иди у Бѣлъгородъ ко Мъстиславу и молви ему тако: въ насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хощеши любити, яко же ны есть любиль отецъ твой, и по городу ны даси по лѣпшему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава.» Мъстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и послалъ къ нимъ съ тѣмъ же отрокомъ, той же ночи, Олбира Шерошевича, и яси имъ по всю волю ихъ, и ротъ къ нимъ ходи <sup>f</sup>. И бы полуночи, и поѣхаха Берендици и Торци, кричаче, къ Бѣлугороду <sup>g</sup>. Изяславъ же урозумѣ лесть ихъ, и всѣдше на конь гна до товарищъ <sup>h</sup> ихъ, и види товарища <sup>i</sup> горяща, и воротися опять; поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мъстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ къ Гомью, и ту дожда въ Гомії княгыни. Княгыни же бѣжа къ зяти Глѣбови Переяславлю, и оттуда въхна на Городокъ, та на Глѣблъ, та на Хороборъ, та на Ропескъ; Ярославъ же Всеволодичъ утѣшивъ и почтивъ ю Ропескъ, допровади ю до Гомья ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею пойде изъ Гомья къ Вятачемъ, и взя городъ княгининъ на щитъ Святославле; и оттуда иде у Вятачъ, и зая вси Вятачъ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловъ взята и Вятачъ заняты <sup>j</sup>, и нача искати товара Изяславліхъ бояръ, и жены ихъ изоимаша Берендици и Гюргевци, а дно ихъ во Рси <sup>k</sup> истопе. Мъстиславъ же, и Володимири, и Ярославъ, виндоша въ Кіевъ иѣсяца декабря въ <sup>l</sup> 22. Мъстиславъ же зая товара много Изяславли дружины, золота и серебра, и челяди, и коній и скота, и все провади Володимирию. Мъстиславъ же, и Володимири, и Ярославъ, послаша по Ростислава Смоленську, вабяче и Кіеву на столъ, цѣловали бо бяху къ нему хрестъ прежде, «яко тобѣ <sup>m</sup>его ищемъ.» Ростиславъ же послалъ къ нимъ Ивана <sup>n</sup> Ручечника и Якуна, отъ Смолинянъ мужа и отъ Новгородечъ, рекъ имъ: «оже мя въ правду зовете съ любовію, то я вслѣдъ иду Кіеву на свою волю, яко вы имѣти мя отцемъ собѣ въ правду и въ моемъ вы послушаныи ходити; а се вы являю: не хоти Клима у митропольи видити, не взяль <sup>o</sup> благословенія отъ святыя Софія и отъ патріарха.» Мъстиславъ же крѣпко прышлеся по Климу, река тако: «не будетъ Костянтинъ въ митропольи, зане кляль мн отца.» Иванко же вѣзъ <sup>p</sup> тяжкы рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и пришедшю ему Смоленську и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же послалъ сына своего Романа старшаго

<sup>a)</sup> прѣздяще . . . крѣпцѣ пропущ. въ Е. <sup>b)</sup> башкордовъ (башакодовъ) испорчено въ X. Е. <sup>c)</sup> отчимъславъ такъ было въ И., потомъ поправлено отчимъ мъстиславъ, но несправедливо: см. Карамз. II, прим. 343 и 388. Въ X. и Е. испорчено отчимъславъ и отъчимъслава. <sup>d)</sup> караско казмюзовичъ и караско канѣчъ Е. <sup>e)</sup> ночь И. е) хотѣ X. Е. <sup>f)</sup> и турци (и торци) кричачи: кто къ бѣлугороду X. Е. <sup>g)</sup> до товара Е. и) товарища такъ было въ И., потомъ поправлено товары. <sup>h)</sup> занти И. <sup>i)</sup> и много ихъ въ роси Е. <sup>j)</sup> По Лавр. Мъстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6666 году. <sup>k)</sup> иванка X. <sup>l)</sup> зане не взяль X. Е. <sup>m)</sup> вземъ X. Е.

1159 Кіеву съ любовью, и уеръте ѹ Мъстиславъ Вышегородъ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотяющю митрополитомъ, а Мъстиславу Костянтина не хотяющю, иже баше священъ патріархомъ и великимъ соборомъ Костянтина града; рѣчи продолживши и пребывши ирѣпцъ межи ими, и тако отложиста оба, яко не състи има на столѣ митрополитствъ, и на томъ цѣловаста хрестъ, яко иного митрополита привести имъ изъ Царягорода.

Начало княженія Ростислава, сына Мъстислава, въ Кіевѣ. Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мъстиславъ, изъ Смоленска къ Кіеву на столѣ, и вниде въ Кіевъ мѣсяца априла въ 12 день, на вѣскресеніе (тогда бо бѣ паска честына<sup>а</sup>), и срѣтоша вси людіе и множество народа, пріяша ѹ людіе съ достохвалною честью; и съде на столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и вѣскресеніе Господне и княже съденіе. Томъ же лѣть снимася Ростиславъ съ Святославомъ Олговичемъ Моровійски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же съездъ ею па великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Святослава къ собѣ на обѣдъ, Святославъ же тха къ нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тъ<sup>б</sup> день межю има и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностайми, и черными кунами, и песци, и бѣлыми волкы, и рыбими зубы; па заутріе же позва Святославъ Ростислава къ собѣ на обѣдъ, и тако быста весела<sup>в</sup> паче вчеращнаго дни, да Святославъ Ростиславу пардусъ и два коня борза у ковану съду; и тако розидостася усояси. Томъ же лѣть воева Георгій Ярославичъ изъ Турова къ Путивлю... Выревци же затвориша отъ него и не пустиша его къ собѣ; онъ же оттуда вѣзвратився идѣ въ Зартыи, и ту перебывъ идѣ опять вѣзвратився<sup>г</sup> у Выръ<sup>4</sup>. Тогда Олегъ Святославичъ изби Половци и Сантузу уби, Половецьского князя. Томъ же лѣть посла Ростиславъ изъ Кіева Гюргя Несторовича и Якуна въ насадѣхъ на Берладники, оже бахутъ Олешье взяли; и постигше въ у Дциня, избуша въ полонъ взяша. Томъ же лѣть Володимиръ Андреевичъ и Ярославъ Изяславичъ, и Галичане, избуша Половци межи Мунаревомъ и Ярополчемъ, и много душь отполониша, иже бахутъ взяли Половци; тогда же и Берещицъ избуша въ Облазнѣ. Томъ же лѣть ходи Рогъволодъ съ Польчаны<sup>5</sup> на Ростислава<sup>6</sup> Гльбовича къ Мѣньску; послалъ же бяше Ростиславъ изъ Кіева помочь Рогъволоду, съ Жирославомъ съ Нажировичемъ, Торкъ 600, а ты померше голodomъ и придоша пѣши, не дождавши мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ съ Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володишо изъ поруба, а Брачислава изъ жельзъ; и цѣловаста хрестъ къ собѣ. Томъ же лѣть придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Выреи, и пойде Изяславъ къ Чернигову съ всею силою Половецьскою на Святослава на Олговича; и сташа подъ Десну по Крырову оли до устья, а внизъ до Стояниничъ<sup>8</sup>. У Святослава же тогда бяше сыновецъ ѹ Святославъ Всеволодичъ и Рюрикъ. Ростиславъ бяше поямъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кіяны и Берендиѣ, баху бо не вѣрующе за свое съг҃рѣшеніе. И бахутъся съ ними о рѣку о Десну крѣпко, бни на конихъ, а ини въ насадѣхъ тѣдяче, и не пустиша въ черезъ рѣку; и стоявши велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта къ Ростиславу, помочи просяче и еще у него. Ростиславъ же пусти къ нима Ярослава Изяславича<sup>7</sup>, и Володимира Андреевича, и Галичъ-

<sup>а)</sup> Пасха приходилася 12 апрѣля въ 6667 году. <sup>б)</sup> въ тѣи (въ той) Х. Е. в) веселясь (и) Х. Е. <sup>г)</sup> иде пропущено и далѣе опять вѣзвратися (возвратився) Х. Е. <sup>д)</sup> Каракзинъ (II, прил. 393) думаетъ, что въ этомъ месте говорится о Изяславѣ Давидовичѣ, укрывавшемся въ Вырѣ (см. текстъ ниже); по крайней мѣрѣ здѣсь ильчто пропущено, что и означается точками. <sup>е)</sup> съ полочаны Х. Е. <sup>ж)</sup> Въ И. прежде было на рославнаго, а потомъ ошибкою поправлено на ярослава; въ Х. на ярославнаго; въ Е. на ярослава; въздѣ испорчен. <sup>з)</sup> до стояниничъ поправлено до гостиничъ И. до гостиничъ Х. Е. и) ярослава изяславича такъ съ Е.; съ И. и Х. оба слова испорчены.

ская помочь. Изяславъ же съ Половци отъѣхаша въ поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, бродиша по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходивше за днище не обрѣтоша его<sup>а</sup>, възворотишася каждо въсволси. Изяславъ же Давыдовичъ дойде Игорева броду<sup>б</sup>, и ту постіже ѹѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему пріятель, рѣкуче ему: «не ѿзди, княже, никамо же; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновецъ отъ него шелъ Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;» (бѣ бо тогда Святославъ не сдравуя). Изяславъ же вборзъ сгадавъ съ дружиною, понима ротыники своя и поѣха изъѣздомъ къ Чернигову. Святославу же не вѣдущо о изъѣждении Изяслава, стоящю передъ городомъ въ товарѣхъ съ княгинею и съ дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣльному: и пріѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣнковичемъ, и въ зорѣ<sup>в</sup> переправи полци своя черезъ Десну и пусти Ѵ воевать, переѣхаль же бяше и самъ черезъ Десну<sup>г</sup>. И бысть ѹѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится черезъ Десну, а Половци воюють и селце святаго Спаса зажгоша: и вборзъ Святославъ наряди полки своя, а по Володимира по Андреевича и по Рюрика послы вборзъ; бяше бо Володимиръ въ тъ день притягъ съ полкомъ своимъ и съ Кіевъскимъ полкомъ, и Тудоръ Еличъ<sup>в</sup> съ Галичъскою помочью пріѣхъ вборзъ, Володимиръ полки вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полки всѣ, жда Изяслава: тако бо творашеть, яко поидетъ<sup>в</sup> къ нему на свою мысль, на ню же есть пошелъ; а молодъ перебравъ съ Берендици и съ Каепичи<sup>в</sup> пусти на Половци, и ти<sup>в</sup>, съ божиєю помочью, доѣхавше ихъ начаша Ѵ бити, и много ихъ избила, а другыя руками изоимаша, и люди отполониша своя, иже бяху Половци понимали. Изяславъ же узръ Половци съчены бѣгающа, а ины топящаися въ Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?» они же повѣдаша ему: «видихомъ полки многы стояче у города.» Изяславъ же убоявъсѧ ѿха опять за Десну, и ночью заложивъсѧ поѣха къ Выреви. Володимиръ же просяшеться у Святослава ѿхати по немъ; Святославъ же пусти его, но<sup>в</sup> иде по немъ весь самъ. И пришедъ ко Выреви<sup>в</sup> и пожъже острогъ около города; въ городѣ бо затворилъсѧ бяше съ княгинею Иванъ Ростиславичъ, а самъ Изяславъ шелъ бяше въ поле. И ту стоявше и шедше<sup>в</sup> къ Зарытому, и ту пожегше и много зла створивше, възвратишаусвояси. Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде съ ними къ Воробеинъ и къ Ресусъ<sup>в</sup>; и тудъ повоевавъ иде къ сыновцу своему ко Вщижю. Той же зимы оттудъ иде на Смоленскую волость Изяславъ, и повоевавъ; и тамо много зла створиша Половци, взяша душъ болѣ ты, а иныя изсѣкоша. Изяславъ же оттолѣ послы къ Дюргевичю къ Андрееви<sup>в</sup>, испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испроси у него помочь: и послы къ нему сына своего Изяслава, съ всимъ полкомъ своимъ, и Муромъская помочь съ нимъ, зане пришли бяху Рускіи князи на Святослава на Володимирича и остутили бяху въ Вщижи. Бяшеть же ся<sup>в</sup> съ ними изъ города, ожидая Изяслава стрѣля своего съ помочью, и отъ ця<sup>в</sup> своего отъ Андрея. Святослава же оба Олговичъ и Всеволодичъ, и Рюрикъ, и ини князи, слышавше идуща Изяслава Андреевича съ силою многою<sup>в</sup> Ростовъскою, убоявши сѧ и даша ему миръ, възворотишася. Изяславъ же Давыдовичъ, Изяславъ Андреевичъ, слышашъ узвортившихъся, иде Изяславъ у Вятичъ, а Андреевичъ Изяславъ възворотишася ко отцю своему Андрееви въ Ростовъ, съ того же пути иде<sup>в</sup> у Вятичъ; тогда же и снимастася на Волоцъ съ Андреемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андрееви приведоша за Святослава за Володи-

а) бродиша . . . его пропущ. въ Е. б) брата ошибк. Х. Е. в) и по зори Х. Е. г) и пусти . . . черезъ десну пропущ. въ Е. д) еличъ Х. Е. е) пойде И. Е. ж) и ти (и тыи) Х. Е. з) во нѣть въ Х. и далѣе пойде. и) къ выреви . . . ко выреви пропущено въ Е. и) идоша Х. Е. к) къ воробінат (къ воробінат) и роксусъ Х. Е. л) къ андрееви такъ было въ И., потомъ безъ смисла поправлено къ андреевичю. м) ся нѣть въ И. в) и отъ цте И. и отца ошибк. Е. и отъ тестя такъ было въ Лавр. о) многою нѣть въ Х. Е. п) изяславъ прибавл. Х. Е.

1160 мирича въ Выцижь. Томъ же лѣтъ пойде Святославъ Олговичъ ко Выцижу на Святослава на  
<sup>-61</sup> Володимирича, и Всеходица съ нимъ оба ходиста, и Рюрикъ съ Киевскимъ полкомъ, и  
Олегъ Святославичъ, Романъ и Смоленска, и Всеславъ изъ Полотьска, Константинъ <sup>а</sup> Сѣросла-  
вичъ съ Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша съ нимъ миръ; и на томъ цѣлова  
хрестъ Володимиричу къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца място и въ всей воли его ему  
ходити; и тако възвратиша въсвоиси. Андрей же снимастася <sup>б</sup> съ Изяславомъ на Волоцѣ, и  
посла къ Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ;  
а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, лко имѣти мене княземъ собѣ, а мнѣ вамъ добра  
хотѣти <sup>в</sup>» — и оттолѣ начаша си Новгородцы мясти и вѣче часто начаша творити. Той же зимъ  
ходи Мѣстиславъ Изяславичъ и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андреевичъ Володимири, братъ  
его Ярополкъ <sup>г</sup>, къ Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша поль-3 недѣль, и не вѣспѣши  
ему ничтоже възвратиша въсвоиси.

Въ лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородцы, и послашася <sup>д</sup> къ князю своему Святославу  
Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ дву князю держати, а пошли выведи брата Давыда  
съ Нового Торгу;» онъ же не вередя имъ сердца, выведъ брата пусти ѹ Смоленску къ Рома-  
нови. И не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшее зло подвигоша: мало времѧ пере-  
ждавше <sup>е</sup> и створиша вѣче на Святослава, переступиша хрестьное цѣлованіе къ Ростиславу и къ  
сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городищи у святаго Благовѣщенія, и се пригна  
къ нему вѣстыникъ и рече: «княже! велико зло дѣется въ городѣ, хотять тя людіе яти;» и ре-  
че Святославъ: «а что есми имъ зло створилъ, оже мя хотять яти, а къ отцю моему хрестъ цѣ-  
ловавше на томъ, лко имѣти мя княземъ собѣ до живота моего? а вчера ко мнѣ вси цѣловали  
святую Богородицю.» И то ему молящю, и се пойде множество народа людій, и емша князя  
запроша въ истопкѣ <sup>ж</sup>, а княгиню послаша въ манаstry, а дружину его исковаша, а товаръ  
его разъграбиша и дружину его; и потомъ послаша князя въ Ладогу, приставивше сторожъ  
многы къ нему. И приде вѣсть къ Ростиславу въ Кіевъ, оже ему ять сынъ Новъгородъ, и по-  
велъ изоимати Новгородцы и уметати ѿ у Пересѣченъскій погребъ, и въ одину ночь умре ихъ  
14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задѣхлися <sup>з</sup> въ погребѣ, и печалень бысть ихъ дѣля, и  
повелъ выпустити ѹ изъ погреба и розвести ѹ по городомъ. Новъгородцы же послашася къ Ан-  
дрееви Дюрдевичю у Сужданъ, просиаче у него сына княжить Новугороду. Онь же не вдавъ <sup>и</sup>  
имъ сына, по почѣ имъ давати брата своего Мѣстислава; они же не вѣсхочиша, переже бо бяше  
княжилъ у нихъ — и пусти къ нимъ сыновца своего Мѣстислава Ростиславича. Святослава же  
Богъ и сила честынаго хреста избави, пide на Полѣтскъ; Рогъволодъ же изъ Полотьска допро-  
вади до Смоленска. Томъ же лѣтъ докончана бысть церкви святаго Богородица Володимири,  
камяная, благовѣрныиъ боголюбивыиъ княземъ Андреемъ; и украси ю дивно, и многоразлич-  
ными иконами, и дорогымъ каменiemъ безъ числа, и съсуды церковными, и верхы ея позо-  
лоти; по вѣрѣ же его и по достоянію къ святой Богородици, приведе ему Богъ изо всихъ земель  
мастеры <sup>і</sup>, и украси ю паче инѣхъ <sup>к</sup> церкві. Томъ же лѣтъ погорѣ Ростовъ, и церкви вси, и  
сборная дивная великая церкви святоя Богородица, яко же не было, николиже ни будетъ <sup>л</sup>.  
Томъ же лѣтъ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Гльбовича, и створи съ нимъ  
миръ, и възвратиша въсвоиси. Томъ же лѣтъ бысть знаменіе въ лунѣ, яко погибнути ему всему,

а) Константинъ подновлено въ И. Константинъ. б) снемся Х. Е. в) добра пропущ. въ И., а въ Х. и Е. хотѣти. г) андреевичъ  
... прополкъ пропущено въ Е. д) и посластася И. е) пождавше (и) Х. Е. ж) у вѣстобцѣ Х. княз. замкнуша у  
стобцѣ Е. з) здохлы Е. и) не да Х. Е. і) маstryры И. к) всѣхъ Е. л) не было и ни (не) будетъ Х. Е.

мѣсяца августа въ 20 день <sup>а)</sup>. Томъ же лѣтъ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пу- 1161 сти ко инѣ дѣтя Олга, ать познаеть Кіяны лѣпшія, и Береничъ, и Торкы;» Святославъ же безо всякого извѣста пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжицъ, посла къ Ростиславу, река ему: «брате! кдѣ ми велиши стати?» Ростиславъ же повелъ ему у Олговы стати <sup>б)</sup>, самъ бо стояше у Шелвова <sup>в)</sup> селца подъ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдъ; третій же день тѣдущю Олгови изъ товарь <sup>г)</sup> на поѣздство, и се усрѣте и передъ ними мужъ Ростиславъ, и рече: «княже! есть ми къ тебѣ орудіе велико, а извѣсти ми ся яко ти его не явити никому же;» и извѣстїи ему — и рече ему: «княже! право ти молвлю, стерезися, хотять тя яти.» Олегъ же вину положи матерню болѣзнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хотише пустити его отъ себе любовью: запеже не имѣаше лиха въ сердци, но зліи человѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погибъ въсѧ на отца втай-нѣ и нача ся просити у отца Курьску; Святославу же не вѣдущю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша послы Изяславли съ любовью, съ любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславлю рѣчъ, бишета уже бо <sup>д)</sup> и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови: «княже! а то ли ти добро есть, оже тя хотѣли Кіевъ яти, а Черниговъ отдають подъ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отецъ твой и ты въ христыномъ цѣлованы.» И вѣступи Олегъ у любовъ къ Изяславу, безъ отня съвѣта. Бысть же вѣсть Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велии бысть печаленъ о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего и <sup>е)</sup> на Олга, а живота своего не блодеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичъ посыаетъ изъ Смоленѣска попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваетъ ти бата Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ пакы хотѣль ти сына яти Кіевъ; а уже еси, княже, и волость свою погубиль, держася по Ростислава, а онъ ти всяко лѣниво помогаетъ.» И тако нужею поведесѧ Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу <sup>ж)</sup>. Поидоша Половци мнози къ Изяславу, Изя-славъ же съвѣкупися съ Всеволодичемъ, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова. И поѣхъ противу Половцемъ въ поле, и съвѣкупившися съ Половци поѣхъ къ Переяславлю на Гльба, на злѧ своего, веля ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава, Гльбъ же не тѣхъ съ нимъ <sup>з)</sup>; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великій же князь Кіевскій Ростиславъ съвѣкупя воя многы, и поиде на Изяслава, и бысть въ Треполи; съшавшъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь съ полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша въ поле. Томъ же лѣтъ приде митрополитъ Федоръ изъ Царягорода, мѣсяца августа: бишетъ бо посыпалъ по него князь Ростиславъ. Изяславъ же, съвѣкупившися съ братьею своею у любовь, послы по Половци; и придоша ему <sup>и)</sup> Половци мнози. И съвѣкупившися Изяславъ съ Все-володичемъ, и съ Олгомъ, и съ Половци, и пойде за Вышегородъ къ божници, ту бо бяше и Днѣпръ сталъ <sup>1</sup>, а индѣ не сталъ бяше никдѣже; ту же перешедше Днѣпръ у боженки, и пой-де полки къ Кіеву, и пришедши сташа на болоныи <sup>к)</sup> въ лозахъ, противу Дорогожичю.

<sup>а)</sup> Аучнныя затмѣнія были, поинс въ 1161 году августа 7, и чистное въ 1160 августа 18. <sup>б)</sup> ростиславъ же . . .  
стати пропущ. въ Х. Е.; олговы стати поправлено въ И. у олговы стати могилы. <sup>в)</sup> у шелвова въ И. г) и съ товары неправильно въ Х. <sup>д)</sup> амъсто ближета уже бо, въ Х. и Е. ошибк. отецъ бо уже. <sup>е)</sup> и нѣтъ въ И. <sup>ж)</sup> къ изяславу пропущено въ Х. Е. <sup>з)</sup> съ ипми Х. Е. <sup>и)</sup> къ нему Х. Е. <sup>к)</sup> бяше и днѣтъ престалъ испорченъ въ И. <sup>к).</sup> ва оболовъ Е.

\* Въ Хлѣбн. вложенные два листа писаны другимъ, болѣе позднимъ, почеркомъ.

1163 Въ лѣто 6671. Створи миръ съ Мъстиславомъ Ростиславъ, възвороти всѣ города Мъстисла-  
—64 ву, Торъский и Бѣльгородъ <sup>а</sup>, а за Тръполь да ему Каневъ. Томъ же лѣтъ приведе Ростиславъ Белуковну, князя Половецкаго дщерь, изъ Половецъ, за сына своего за Рюрика; того же лѣта и миръ взя съ Половци. Тогда же и Федоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣсяцъ въ митрополии. Томъ же лѣтъ воеваша Ляхове около Чирвина.

Въ лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ въ Русь, и не хотъ его Ростиславъ пріяти, занеже отрядилъ бяше Ростиславъ Гюрлту Семковича къ цареви, хотя спрѣвiti Клима въ митрополию; и възвратися опять Гюрлата изъ Олѣшья съ митрополитомъ и съ царевымъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты <sup>б</sup> и паволокы и вся узорочья разноличная. Посоль же царевъ моляше Ростиславу: «молвить ти царь: аще примеши съ любовью благословеніе отъ святых Софія <sup>в</sup> . . . . .

и отрекоша дружинъ Олгови: «княже! не стряпай, ъди вборзъ, Всеволодичъ бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и съ тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ же вборзъ въ Чернигову, и не заста отца живого: таиша бо смерть его за 3 дни до Олгова прїѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискуномъ <sup>г</sup> и съ мужи князя своего съ передними, и цѣловаша святаго Спаса на томъ, яко не послатися къ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискунъ Антонъ <sup>д</sup> святаго Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячный: «намъ было не лѣпо дати пискуну цѣловати святаго Спаса <sup>е</sup>, занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блазнити, занеже князи свои любили.» И рече пискунъ: «того дѣля извѣщаю передъ вами, да Богъ ми будеть и того Рождша <sup>ж</sup>, яко не послати ми къ Всеволодичю никимъ же образомъ, ни извѣста положити; паче же, сынове, вамъ моявлю, да не погинете душою и будете предателе, яко Іоуда.» Се же моляше имъ, лѣсть тая въ собѣ: бяше бо родомъ Гречинъ. Се же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи и <sup>з</sup> злое преступление, исписавъ грамоту и пославъ къ Всеволодичю, река тако: «стрый ти умерль, а по Олга ти послали, а дружина ти по городомъ далече, а княгини сѣдить въ изумѣнны съ дѣтыми, а товара множество у нея; а пойди вборзъ, Олегъ ти еще не въѣхаль, а по своей воли възмеши радъ съ нимъ.» Святославъ же прочте грамоту вборзъ и пославъ сынъ свой въ Гомій, а посадники пославъ <sup>и</sup> по городомъ, а самъ хотъ поѣхати Чернигову. Услыша, оже Олегъ уже у Черниговъ, и начаста смати межи собою, ладячася о волостехъ <sup>і</sup>; Олегъ же на ся поступивъ уладися, Святославу съступи Чернигова, а собѣ взя Новгородъ. И пославъ Олегъ съ крестомъ Ивана Радыслалича <sup>к</sup>, и цѣлова хрестъ Святославъ къ Олгови, яко ему правити, и не управи: рекъ бо бяше Всеволодичъ, хрестъ цѣлул: «а брата ти надѣлю Игоря и Всеволода,» и ни тѣма управи. Преставижеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день, а въ 17 вложенъ бысть въ гробъ, въ понедѣлникъ. То же лѣто бысть потопъ <sup>л</sup> велика въ Галичи: божіемъ попущенiemъ умножившися дождю внезапу, въ одинъ <sup>м</sup> день и въ нощь пойде вода изъ Днѣстра велика въ болонье <sup>н</sup>, и визде оли до Выковаго <sup>о</sup> болота, и потопи чловѣкъ болѣ 300, иже бяху пошли съ солью изъ Удечи, и многи чловѣкы сминаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же ини потопе; и бысть въ нихъ жатва дорога рамяно <sup>п</sup>, на ту зиму. То же лѣто преставися благовѣрный князь христолюбивый Изяславъ, сынъ вели-

а) мѣст. турецкий (торецкий) бѣлгородъ ошибк. Х. Е. б) оксамиты (и) Х. Е. в) Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ проблкомъ въ одномъ Е. г) и съ пискуномъ поправлено и съ епископомъ, такъ и ниже въ И.; въ Х. и Е. съ епископомъ. д) пискунъ на полѣ другимъ почеркомъ прибавлено въ И. антонъ; въ Х. и Е. епископъ, такъ и ниже. е) и потомъ . . . спаса пропущ. въ Е. ж) рожьши И. з) и кѣтъ въ И. в) розосла Х. Е. и) ладячися о волости Х. Е. к) радославича Х. Е. л) потопъ кажется такъ было въ И., потомъ поправлено поводъ; такъ и въ Х. и Е. м) въ одинъ мѣсяцъ въ Х. Е. и) оболовемъ Е. о) до быковаго Х. Е. п) рамяно: см. Словарь Линде подъ словомъ гашѣ.

каго князя Андрея, и плакася по немъ князь Андрей отець и братъ его Мъстиславъ; и тако 1164 положиша ѹ въ церкви святыя Богородица Володимири, съ плачемъ великимъ, мѣсяца октября <sup>— 67</sup> въ 28 день.

Въ лѣто 6673. Прибѣже изъ Царягорода братанъ <sup>а</sup> царевъ кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичъ, и прія ѹ Ярославъ съ великою любовью; и да ему Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшеніе; потомъ же присла царь два митрополита, вабя ѹ къ себѣ, Ярославъ же пусти къ нему съ великою честью, приставивъ къ нему пискупа своего Кузму и мужа своя переднія. Томъ же лѣть ведена бысть Ростиславна Огаѣя за Олга за Святославича, мѣсяца іюня въ 29 день. Томъ же лѣть Давыдъ Ростиславичъ съде Витебъски, а Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ <sup>б</sup>. Томъ же лѣть Василко Ярополичъ изби Половци на Руси <sup>в</sup>, много же ихъ руками изоима, и обогатиша дружина его оружиемъ и кони, и самъ искупа много има на нихъ.

Въ лѣто 6674. Постави Ярославъ <sup>г</sup> князь епископа Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородецъ. Томъ же лѣть велоша Святославлю дчерь Олговица за Ярополка за Изяславича. Томъ же лѣть преставися благовѣрный князь хрестолюбивый Ярославъ, великаго князя сынъ Дюрдевъ; и плакася по немъ братъ Андрей, и положи въ церкви святыя Богородица Володимири, мѣсяца априля <sup>д</sup> въ 12. Преставися княгини Святославля Олговица.

Въ лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричъ, въ Вщижи, внуку Давыдову. Томъ же лѣть взя рать Святославъ Всеволодичъ съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просише въ правду надѣленія; Святославъ же не пода ему, но вда брату своему лѣпшию волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же усмотривъ правду, оже Святославъ обидить Олга, тѣмже нача помогати Олгови, много же посыла Ростиславъ къ Святославу, веля ему у правду надѣлiti Олга и добра имъ хотя; Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Стародубу: Стародубци бо прислалися блху ко Олгови; упереди помочь Ярославя въ городъ, и горожаномъ нелзъ бѣ мысли своея створити, Олегъ же воротяся опять гнѣвы много взя въ полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава съ Половци къ Новугороду, и дошедшe Молочны <sup>е</sup> и ту воротиша, вдалѣ 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ въ то время не справуя велми, яко не мошь ему ни на конь всѣсти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болить, нача слати къ Олгови, веля ему миритися; Олегъ же послуша его, взя миръ съ братомъ; Святославъ же да Олгови 4 города, и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже князи не въ любви живуть, шедше въ порогы начаца пакостити Гречникомъ <sup>ж</sup>; и посла Ростиславъ Володислава *Ляха* <sup>з</sup> съ вои <sup>и</sup>, и възведоша Гречники. Томъ же лѣть родися Олгу сынъ, и бысть имя ему въ крещеніи Борисъ, а мирское <sup>и</sup> Святославъ. Томъ же лѣть пойде Володарь Глѣбовичъ къ Полтъску ратью; Василковичъ же Всеславъ пойде противу ему съ Полчаны. Володарь же увѣдавъ, оже идуть противу ему, не да ему съѣкупитиша и вдари на нихъ изнезапы, и много ихъ изби, а иныхъ руками изоимаша; Всеславъ же бѣжа Витебъску. Володарь же вниде въ Полтъску и цѣлова хрестъ съ Полтъцаны <sup>к</sup>, и пойде Витебъску на Давыда и на Всеслава, и пріѣдъ ста на рѣци, и начаша ся бити о рѣку; Давыдъ же тѣмъ не да ему полку, занеже ждаше брата своего Романа съ Смолляны. Се же дивно сдѣляся: въ полуночи бысть громъ силенъ,

а) братенич Е. б) и краснъ поправлено и красный въ И. в) на рѣкѣ Е. г) должно быти Ростиславъ, князь Кіевскій, или сынъ его Святославъ, княжиниѣ тоїда въ Новгородѣ. д) мая Е. е) рѣкы прибавл. Х. молочныхъ рѣкъ Е. ж) гречинникомъ (гречениникомъ) и далѣе гречениники (и) Х. Е. з) волод. ляха такъ поправлено въ И., но кажется прежде было иначе. володиславя Х. володислава Е. и) съ вол пропущ. въ Х. Е. и) а мирское такъ поправлено въ И., прежде было а мирѣсти; въ Х. и Е. а мирскыи (и мирски). к) съ полочаны Х. Е. и) ждаша пропущено въ И.

<sup>1167</sup> яко воемъ бродящимъся черезъ рѣку , и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина  
<sup>—68</sup> Володареви : «что стоши , княже , не поѣда <sup>а</sup> прось ? а се ти ся Романъ бродить , а отсюда Да-  
 выдъ ; » и побѣже Володарь оть Витебска . И заутра съгляда Давыдъ , оже Володарь бѣжалъ ,  
 и пусти по нихъ , и не постигла ихъ , но по дѣсу <sup>б</sup> блудящихъ много изоимаша ; а Всеслава  
 послал Полотьску . Томъ же лѣтъ пой Ярославъ , Галичъскій князь , за сынъ свой за Володимира  
 Святославлю <sup>в</sup> дочерь Болеславу Всеволодича . Томъ же лѣтъ приведе Ярославъ <sup>г</sup> Изяславичъ ,  
 поемъ дочерь у Дюргя у Ярославича Мальфридъ изъ Турова , за сына Всеволода . Томъ же лѣтъ  
 умре Андреевна за Олгомъ за Святославичемъ . Томъ же лѣтъ бися Олегъ Святославичъ съ Боя-  
 комъ , и побѣди Олегъ Половци . Томъ же лѣтъ яша Половци Шварна за Переяславлемъ , а дру-  
 жину его избиша , и взяша на немъ искупа множество .

Въ лѣто 6676 . Посла Ростиславъ къ браты своей и къ сыномъ своимъ , веля имъ всиимъ съ-  
 вѣкупитися у себе съ всими полки своими ; и приде Мъстиславъ изъ Володимира , Ярославъ  
 братъ его изъ Лучьска , Ярополкъ изъ Бужьска , Володимиръ Андреевичъ , Володимиръ Мъсти-  
 славичъ , Глѣбъ Гюргевичъ , Рюрикъ , Давыдъ , Мъстиславъ <sup>а</sup> , Глѣбъ Городенській , Иванъ Юрьевичъ <sup>в</sup>  
 сынъ , и Галичъская помочь , и стояща у Канева долго веремя , дондеже вѣнде Гречникъ  
 и Залозникъ <sup>в</sup> , и оттолѣ вѣзвратиша вѣсвойси . Того же лѣта исходяча , пойде Ростиславъ Но-  
 вугороду , занеже недобрѣ живяку Новгородци съ Святославомъ сыномъ его , и приде Чичерь-  
 ску <sup>з</sup> къ злати Олгови , ту бо бѣ Олегъ ждалъ его , съ женою ; и пой <sup>и</sup> Олегъ Ростислава на  
 обѣдъ , и бысть радость велика въ тѣ день межи ими , Олегъ же многы дары вдасть Ростиславу ,  
 и дчи <sup>и</sup> ему вда многы дары ; наутріи же день вѣзыва Ростиславъ къ собѣ Олга и дочерь , и паче  
 большими дарми учредивъ всихъ , иде Смоленьску . И начаша ѹ срѣтати лутшіи мужи Смолинны  
 за 300 верстъ , и затѣмъ усрѣтоша ѹ внуци , и затѣмъ усрѣте ѹ сынъ Романъ и епископъ Ману-  
 иль и Вѣздъ , и малъ <sup>и</sup> не весь градъ изиде противу ему ; и тако велми обрадовашася вси при-  
 ходу его , и множество даровъ подаяша ему . И отгудѣ въ Торопечь . И оттудѣ послал къ сыну  
 Святославу Новугороду , веля ему вѣзвѣхати противу собѣ <sup>и</sup> на Луки , бѣ бо уже Ростиславъ  
 не здравуя велми , и ту снимася на Лукахъ съ сыномъ и съ Новгородци ; и цѣловаша Новгород-  
 ци хрестъ къ Ростиславу на томъ , яко же имъ имѣти сына его собѣ княземъ , а иного князя не  
 искати , оли ся съ нимъ смертью розлучити ; и много даровъ взя у сына и у Новгородець . И от-  
 тудѣ вѣзвратиша Смоленьску . Видивши же Рогнѣдъ сестра его велми изнемагающа брата , и на-  
 ча молитися , велячи ему лечи Смоленьски въ своеи ему зданыи . Опь же рече еї : «не могу здѣ  
 лечи , повезите мя Кіеву ; аще мя Богъ отъиметь на пути , то положите мя въ отни благослов-  
 енны у святого Федора : аще мя Богъ отдастъ болѣзнь сію , молбами пречистыя его Матере и  
 святаго отца нашего Федосія Печерского манастиря , <sup>и</sup> то постригуся въ Печерскомъ манасти-  
 ри <sup>и</sup> . » Егда бо отходя житъ сего маловременънаго и мимотекущаго , моляше Семёнови попови <sup>о</sup>  
 отцю своему духовному : «тобѣ вѣздати слово о томъ къ Богу , занеже вѣзороди ми отъ постри-  
 женія . » Моляше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерскому Поликарпу : «тогда ,  
 игумене <sup>и</sup> , взяхъ мысль отъ постриженія , егда же приде ми <sup>и</sup> вѣсть изъ Чернигова о Святославли  
 смерти Олговича ; » моляше же и то всегда <sup>и</sup> къ игумену : «постави мя , игумене , келью  
 добру , боюся напрасныя смерти ; а что си о мнѣ Богъ устроить и ваша молитва . » Уставилъ же

а) по поѣди Е. б) по по полю Х. Е. в) всславлю И. , ко первыи слогъ притисканъ сверху строки. г) ярославичъ  
 ошибк. И. Х. д) мѣстисл. по Карамз. II, прим. 410: Ярославъ Всеволодовичъ , братъ Черниговскаго кнзл. е) яро-  
 славичъ И. Х. Е. См. Карамз. II, прим. 410. ж) вѣзъ залозникъ Е. з) къ чичерску Х. Е. и) и позва Х. Е. и) и  
 дѣщи (и дчи) Х. Е. к) мало Х. Е. л) бѣ ошибк. И. м) игумена прибавл. Х. Е. и) то . . . манастири пропущено  
 съ И. о) семёнов. и попови И. семёнови попови Х. Е. п) игуменъ Х. р) имъ Х. Вѣ Е. испорчено : тогда игуменъ  
 взята мысль отъ постриженыхъ , егда же имъ прииде и проч. \* с) моляше тогда Е.

бяше и сло добродѣтель въ собѣ: у великій постъ, въ всякую суботу и въ недѣлю, сажаше на 1168 обѣдѣ у себе 12 черныца, третійнадесѧть игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тѣхъ<sup>a</sup> отпушаше; самъ же по вся недѣли причащеніе имаше, слезами омывая<sup>b</sup> лицо свое, и въздыханіемъ частымъ смиряя себѣ, и стонаніе отъ сердца своего испущалъ, всимъ видящимъ его въ толици смиренны стояща, и тѣко не можаху удержатися отъ слезъ; егда же скончеваше весь постъ, и тако учрежаше всю братью, а въ Лазореву суботу вси Печеряны взимаше<sup>c</sup>, и по всимъ манастыремъ зваше, а во ины дни въ среду и въ пятокъ утѣшиваше братью Печерскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Федоссю; и то повѣстоваше съ Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободитися отъ маловременнаго и суэтнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житья сего<sup>d</sup>, еже преди въспоминахъ ти.» Онъ же ему тако молвяше: «вамъ Богъ тако велѣль быти: правду дѣлти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованыи вы<sup>e</sup> стояти.» Ростиславъ же ему тако рече: «отце! княжесie и міръ не можетъ безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ поревновати, якоже и вси правовѣрніи цари пострадаша и пріяша възмѣздіе отъ Господа Бога своего, якоже и святія мученици кровь свою прольяша, успрілаша вѣнца нетленныя, якоже и святія отци<sup>f</sup>, удручивше тѣло свое постомъ и узкимъ и тѣснімъ путемъ ходивше, въспрілаша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина слышахъ глаголавша: аще быхъ въдалъ, се ль<sup>g</sup> честенъ ликъ чернецьскій, въсходяща съ ангелы къ престолу Господню безъ пристава<sup>h</sup>, снялъ быхъ вѣнецъ и багряницю.» И тако ему повѣстяющо съ Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаешি, княже, воля<sup>i</sup> божія да будетъ.» Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ серди свое, рекъ ему: «пережду и еще мало время: суть ми орудыца<sup>j</sup>.» И тако ему бесѣдовавши съ нимъ, и благословивъ его отпусти и. Мы же на преднее възвратимся. И поидаша съ нимъ изъ Смоленска, а уже ему велики изнемагающю, а и бы въ сель въ Рогнѣдинѣ въ Зарубѣ и нача молвiti Иванкови Фроловичю, покладнику своему, и Борисови Захарычи: «взовита ми Семёнона<sup>k</sup> попа, ать створить молитву;» а самъ въздѣль руцъ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышьши еси ангель, архангель, всел твари честнѣши<sup>l</sup>, помощнице обидимыи, непадающими надѣяніе, сиротамъ заступница, убогымъ кормильнице, печальнымъ утѣшеніе, грѣшнымъ спасеніе, христыномъ всимъ поможеніе; милостива еси, Госпоже! милостью своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою мя честною защити и умоли въплощашагося изъ тебе Бога, препояши мя силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемилостиава Владычице Богородице! въздвигни<sup>m</sup> мя изъ глубины грѣховныя, и просвѣти мя очи сердечныи, и спасенія сподоби мя грѣшнаго раба своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сыномъ и святымъ Духомъ» — възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихимъ гласомъ, слезы испущая отъ зѣници: «нынѣ отпусти<sup>n</sup> раба своего, Владыко, по глаголу твоему съ миромъ;» и бѣ видити слезы его лежачи на скрѣнью его, яко женчожная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Феодора, въ отни ему манастыри, приложившися къ отцемъ своимъ. Бысть же княженія его Киевъ 8 лѣтъ безъ мѣсяца. Той же зинѣ ходиша Олговичи на Половци, бѣ бо тогда лютая зима велика, и взя Олегъ вѣжъ Козину, и жену и дѣти, и злато и сребро, а Ярославъ Беглюковы вѣжъ взя; и похвалившe Бога и пречистую его Матерь, възвра-тишася въсвойси.

а) накорм. не тѣхъ такъ поправлено въ И., прежде было накорми вищихъ. б) обливая Х. Е. в) възывающе Х. Е. г) и мимотекущаго . . . сего пропущено въ Е. д) вамъ Х. Е. е) кровь . . . отци пропущено въ Е. ж) се (сей) Х. Е. з) беспрестаны Х. Е. и) да воля И. и) орудійца (орудѣйца) Х. Е. к) семиона Х. Е. л) честнѣшию И. м) возведи Е. н) отпускающи Е.

1169 Въ лѣто 6677. По Ростислави смерти начаша слати по Мъстислава братъя, Володимиръ Мъстиславичъ, Рюрикъ, Давыдъ, и Кіане оть себе послаша, Черныи Клобуки оть себя послаша; Мъстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василкови къ Ярополичю, веля ему сѣдѣти Кіевъ до себе, и тіунъ свой посла. И начаша пріятъли Мъстислави повѣдати Василкови и Володиславу, оже Володимиръ Мъстиславичъ, и Андреевичъ, и Ярославъ Мъстиславъ братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяты имъ волость у Мъстислава по своей воли: Володимиру къ своей волости Торцьский съ всимъ Поросъемъ<sup>a</sup>, Андреевичу Берестій, Ярославу Володимиру; Василко же възма мысль ихъ, посла ко Мъстиславу Володимилю, являя ему вси рѣчи ихъ. Мъстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу у Галичъ и къ Ляхомъ и къ Всеолодковичему, являя имъ твердь братъвъ<sup>b</sup>. И снимася Мъстиславъ съ Ляхы и съ Ярославомъ Галичъскимъ, и пойде Мъстиславъ Кіеву на столъ, и Галичъскихъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мъстиславъ Всеолодковичъ съ нимъ же, и прииде къ Микулину; и ту придоша ему Берендиши вси, и Торци и Печеньзи, и въсь Черныи Клобукъ, и водивъ въ ротъ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендиши<sup>c</sup>, а самъ пойде по немъ. И тогда<sup>d</sup> Володимиръ Мъстиславичъ пойде съ Треполя Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ тъ же день Мъстиславия, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же съ Берендиши настигоща<sup>e</sup> Володимира на Желлни у Доброго Дуба<sup>f</sup>, и не даша Берендиши стрѣлятися съ ними, блху бо Берендиши лѣстяче; и тако въхаша Берендиши<sup>g</sup> по нихъ до Всеоложа манаstryя, и ту воротися Ярополкъ въ городъ. Мъстиславъ же заутра по немъ иде Кіеву, изрѣдивъ полки свои, Васильевъский путемъ, та<sup>h</sup> къ Олговъ, а въ Кіевъ вниде, ту выноша Кіяне вси. Възма рядъ съ братьею и съ дружиною и съ Кіянами, въ тъ день, и поиде къ Вышегороду, а Берендиши пустивъ на воропъ: и на болоныи оть Днѣпра зажгоша дворъ тысячаго Давыда, Радиловъ, а инѣхъ дворовъ 7 сгоръ. Мъстиславъ же пришедъ ста по горъ отъ бору, а пѣши<sup>i</sup> постави по валови; Берендиши же убиша Володимира мужъ, убиша же и ти лѣпши Берендиши. Бѣ же день тогда пятокъ, и заутра же въ суботу начаша битися тѣдяче къ городу, и изъ города выходяще бѣахутъся крѣпко. И тако начаша ся рядити о волость, шлюче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володимиръ съ Мъстиславомъ, и уладившеся о волость цѣловаша хрестъ. Мъстиславъ же у понедѣлиникъ вниде въ Кыевъ.

Начало княжения Мъстислава въ Кіевъ, сына Изяславля<sup>1</sup>. Вниде Мъстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день<sup>k</sup>, и сѣде на столъ Ярослави и отца своего и дѣдъ своихъ. И нача Володимиръ Мъстиславичъ думати на Мъстислава; и ту бѣ въ то времѧ мужъ Давыдовъ Василь Настасичъ<sup>l</sup>, и прѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мъстиславу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мъстиславу явлена бысть дума его, и прїеха оправливаться. И прїеха Мъстиславъ у Печерьскай манаstry, и за нимъ Володимиръ прїеха, и повелъ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ игумени кельи<sup>m</sup>; и пославъ къ нему Мъстиславъ и рече: «брате! что дѣля еси прїехалъ? а язъ-по тя не посымаль.» И присла Володимиръ дѣячка Имормыжа, рече: «брате! слышаль есмъ, оже суть молвили на мя зліи человѣци.» Рече Мъстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ.» И послаша къ Давыдови Вышегороду; и присла Давыдъ Васilia на тажю, и пристави къ нему Радила тысячаго и Василья Волко-

a) порусъемъ Х. Е. б) твердь братія Е.; везде непонятно. в) и торци . . . съ берендиши пропущ. въ Е. г) вм. и тогда въ И. какая-то непонятная рѣчь ивѣточинъ. д) берендиши прибазл. И. е) у доброгобужа И. ж) берендиши нѣть въ Х. Е. з) да Х. Е. и) а печеньзи Х. Е. і) начало . . . изяславля нѣть въ Е. к) въ 19 день И. Х. Е. По Лавр. Мъстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6676 году. Слич. Карамз. II, прим. 417. Здѣсь, какъ и въ другихъ мѣстахъ, лѣтосчислениe Ипат. не сходно съ Лавр. л) настасевичъ Х. Е. и) а самъ . . . кельи пропущ. въ Е.

вича. И паки преждавъ Мъстиславъ <sup>4</sup> З дни, и пріѣха ту же въ Печерській манастирь, и Водо- 1169  
дміир присла мужи свои, Рагуїла и Михаїл; и начаша спиратися съ Васильемъ, и вилѣзе <sup>6 — 70</sup>  
послухъ по Васили Давыдъ Борыничъ. Мъстиславъ же положи то на Бозъ, и рече Володимиру: «брать! хрестъ еси цѣловаль, а и еще ти ни уста не осхла, но обаче то есть отецъ нашихъ и  
дѣдъ нашихъ утвержденіе, а кто преступить, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не  
думаль и не ищеша ми лиха, цѣлуй ми крестъ.» Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлую, а  
то все на мя лжа», и цѣлова крестъ <sup>8</sup>. Мъстиславъ же отпусти і въ Котелничю. Томъ же лѣтъ  
переступи крестъ Володимиръ Мъстиславичъ: начашася слати къ нему Чагровичи <sup>9</sup>, Чекъманъ  
и братъ его Тошманъ и Моначюкъ; Володимиръ же радъ бывъ думъ ихъ, и послалъ къ Рагуїлову  
Добрыничу и къ Михалеви и къ Завидови, ляля имъ думу свою. И рекоша ему дружина  
его: «о собѣ <sup>4</sup> еси, княже, замыслилъ; а не Ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали.» Володимиръ  
же рече, възвѣть на дѣцкы: «а се будуть мои бояре» — и поѣха къ Берендиничамъ, и сняся съ  
Берендинчи ниже Растовца <sup>6</sup>. И узриша і одного Ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако мол-  
вяше: братя вси со мною суть; а кое есть Андреевичъ Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но  
се въздиши одинъ и безъ мужій своихъ, а нась перельстивъ, а памъ лучшее въ чюжю голову  
нежели въ свою» — и начаша въ нь пущати стрѣлы, и удариша князя дѣвьма стрѣлами. И рече  
князь: «недай Богъ поганому вѣры яти николиже, а яль уже погинулъ и душою и жизнью» —  
и побѣже; и ту избиша дѣцкыи <sup>8</sup> около его, а самъ бѣжа къ Дорогобужю; ту же бѣ и жена  
его бѣжала <sup>3</sup> предъ нимъ. Андреевичъ же перемета мость на Горинъ <sup>9</sup>, и не пусти его къ собѣ,  
а онъ увортася <sup>1</sup> на Радимичъ къ Андрееви Суждалю; Андрей же послалъ противу ему, и рече  
ему: «иди въ Рязань къ отчию своему къ Глѣбови, а яль тя надѣлю» — и иде тамо, а жену  
остави съ дѣтятама <sup>8</sup> въ Глуховъ, у Всеволожія. Мъстиславъ же рече матери Володимири: «иди  
въ Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу съ тобою жити одиономъ мѣстѣ, заче сынъ  
твой ловить головы мои всегда, а крестъ переступая;» она же иде Чернигову къ Всеволодичю.  
Томъ же лѣтъ начаша Новгородцы вѣче дѣяти, вѣтайнъ, по дворомъ <sup>1</sup>, на князя своего на  
Святослава на Ростиславича <sup>9</sup>. И пріѣхавше на Городище пріятeli его, начаша повѣдати:  
«княже! дѣютъ людье вѣче ночь <sup>8</sup>, а хотять тя яти; а промышляй о собѣ;» князь же испытавъ  
известо <sup>6</sup> о собѣ и о нихъ, яви дружину своей. И рѣша ему дружина: «а то перво <sup>9</sup> суть къ  
тобѣ хрестъ цѣловали вси по отни смерти, но обаче невѣрна суть всегда ко всимъ княземъ; а  
промышлямы о собѣ, али <sup>9</sup> начинуть о нась людіе промышляти.»

Въ лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мъстиславу Изяславичю мысль благу о Руской зем-  
ли, занеже ей <sup>6</sup> хотяше добра всимъ серацемъ: и съзва братью свою и нача думати съ ними,  
река имъ тако: «брать! пожальтесь о Руской земли <sup>7</sup> и о своей отчинѣ и дѣдинѣ, оже несуть  
хрестыны на всяко лѣто у вѣжъ свои, а съ нами роту взимаюче, всегда переступаюче; а уже  
у нась и Греческій <sup>7</sup> путь изътимають, и Соляный <sup>8</sup>, и Залозный <sup>9</sup>; а лѣпо ны было, братье,  
възряче на божію помочь и на молитву святой Богородици, поискати отецъ своихъ и дѣдъ  
своихъ пути и своей чести.» И угодна бысть рѣчь его прежде Богу, и всѣ братѣ, и мужемъ  
ихъ. И рекоша ему братѧ вси: «Богъ ти, брате, помози въ томъ, оже ти Богъ вложилъ таку

а) мъстиславъ пропущено съ И. б) и выйде (изъйде) Х. Е. в) володимиръ же ... хрестъ пропущено съ И. г) терговица Е. д) а собѣ неправильно во всѣхъ спискахъ. е) ростовца Х. Е. ж) дѣтскія Х. дѣтскія Е. з) къ дорогобужю ... бѣжала пропущено съ Е. и) на горени Е. и) аль увортася И. а онъ воротися Е. к) съ дѣтми Х. Е. л) и по дворомъ Х. Е. м) на ярославича ошибк. И. Х. на княза ... ростиславича мѣтъ съ Е. в) ночи Х. Е. о) истове Х. Е. п) прѣвое. (первое) Х. Е. р) или Х. Е. с) съ И. т) занеже ... земли пропущено съ Е. у) у нась изъ греческихъ Е. ф) и соляный такъ поправлено съ И., но прежде было и сольный; съ Х. и Е. и соловый (и соловы). х) и залозны Е. О значеніи сихъ словъ см. Карамз. II, прим. 419.

1170 мысль въ сердце ; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы свою сложити и къ мученикомъ причтеномъ быти.» Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичемъ<sup>а</sup>, веля имъ быти всимъ у себе : баху бо тогда Олговичи въ Мъстиславли воли ; и всимъ угодна бысть дума<sup>б</sup> Мъстиславля. И съвѣкупившеся вси братыл Кіевъ, Рюрикъ и Давыдъ, <sup>полъ вѣсъ</sup><sup>в</sup>, а самому ему не сдравующю, и Всеволодича Святославъ и Ярославъ, Олегъ Святославичъ, братъ его Всеволодъ, Ярославъ изъ Лучьска, Ярополкъ, Мъстиславъ Всеволодковичъ, Святополкъ Гюргевичъ, Гльбъ изъ Переяславля, братъ его Михалко, и ини мнози, възвѣши на божию помочь и на силу честнаго хреста<sup>г</sup> и на молитву святой Богородици , и поиша изъ Кіева мъсяца марта въ 2 день , въ день суботний середохрестинъ<sup>д</sup> недѣли<sup>е</sup>. Ярополкъ Изяславичъ, братъ Мъстиславъ, велми боляше путемъ ида , не хотя братъ своей остати<sup>ж</sup>, и бысть въ Тумаши , и велми нача немощи ; и постиже вѣсть Мъстислава за Каневомъ : «брать ти велми неможеть ,» и послы Мъстиславъ къ игумену Поликарпови<sup>з</sup> и къ Данилови попови своему, веля има вѣхати къ брату Ярополку, река има тако : «аше ва<sup>и</sup> Богъ поиметь брата моего , да спрятавше тѣло его везите же къ святому Феодору ;» преставижея Ярополкъ , сынъ Изяславъ , мъсяца марта въ седьмий день , въ день четвертюкъ середохрестинъ<sup>и</sup> недѣли , и положиша тѣло его у святаго Феодора, идѣже ему<sup>к</sup> отецъ лежить. Мы же на предынне възвратиши. Идоша князи 9 двовъ<sup>л</sup> изъ Кіева , и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощѧ отъ Гаврилкова отъ Иславича<sup>м</sup>, оже идутъ на ив<sup>н</sup> князи Русьстіи , и побѣгоша лишившеся женъ и дѣтій; князи же увѣдавше, оже Половци побѣгли , и лишившеся женъ своихъ и возъ<sup>о</sup> своихъ , и поѣхаша вборзъ по нихъ , а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ<sup>п</sup>. И взяша вѣжъ ихъ на Углѣ рѣцѣ , а другыѣ по Сиопороду , а самыхъ постигоша въ Чернаго лѣса , и ту притиснуше къ лѣсу избиша въ , а ины руками изоимаша; Бастін же и ини мнози гониша по нихъ въ за Вѣсколь , бьюче ї ; и толико взяша полона множество , якоже всимъ Рускии<sup>р</sup> есмъ наполнити до изобилия , и колодники , и чагани , и дѣтми<sup>р</sup> ихъ , и челядью , и скоты и кони , хрестьяны же отполонивши пустиша на свободу вси . Братья же вси пожаловаша на Мъстислава , оже утанавъся ихъ пусти на вороны съдельники<sup>с</sup> свою и кощѣ , почъ<sup>т</sup> заложивъся , отай ; и сердце ихъ не бѣ право съ ними . Князи же вси съвѣхавши съглядаша полковъ своихъ , оже , божьею помочью , вси сдрави быша , развъ бо изъ всихъ полковъ два убъена быста , Ксиятинь Васильевичъ , Яруновъ братъ , и съдельникъ Ярославъ<sup>у</sup> Изяславичъ , и Ксиятинь Хотовичъ ять бысть. И похвалившеся князи всемилостиваго Бога и силу честнаго креста , възвратиша въсвояси , съ радостью великою , и быша въ домѣхъ своихъ на самое въскресеніе ; и бысть людемъ двој радость , и въскресеніе Господне и князь своихъ възвращеніе съ побѣдою и съ радостью . И потому помалъ послы Мъстиславъ по братью свою , и съвѣкупиша вся братья у него Кіевъ: Ярославъ изъ Лучьска , Володимиръ Andresvичъ изъ Дорогобужа , Рюрикъ изъ Вручего<sup>ф</sup> , Давыдъ изъ Вышегорода , а Гюргевичъ Иванъ изъ Турова . И нача молвити Мъстиславъ браты своей : «се , братъ , Половцемъ есме много зла створили , вѣжъ ихъ поимали есмы , дѣти ихъ поимали есмы , и стада и скотъ , а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику ; а быхомъ вѣшли противу Гречнику<sup>х</sup> .» И люба бысть рѣчь всеи братъ , и рекоша ему братъ : «тако буди , то есть намъ на часть<sup>и</sup> и вѣсь Рускѣ земли » — и шедше сташа у Канева . Гльбъ же

а) къ олговичемъ и къ всеволодичемъ Х. Е. б) его прибавл. И. в) Въ текстѣ , вмѣсто курсивныхъ словъ , должно поставить : ярополкъ , братъ мъстислава (см. ниже). в) и на силу животворящего креста честнаго (честнаго и животворящаго креста) Х. Е. д) средопостникъ Е. е) Суббота средохрестной недѣли приходилась 2 марта въ 6676 году. См. о хронологии Карамз. II, прим. 417. ж) оставили Е. з) пещерскому прибавл. Е. и) аще ли (аше) Х. Е. и) страстный ошибк. Е. и) его. Х. Е. и) дѣтъ Х. Е. и) отъ изяславича Х. Е. в) въ вихъ Х. Е. о) женъ . . . и возъ пропнути. съ Х. Е. и) у возъ Х. Е. р) и колодники и чаганы и съ дѣтми Е. с) съдельники Е. т) и кощва (и кощія) почки Х. Е. у) прославъ И. Е. ф) изо вруча Х. изо вручого Е. х) гречникомъ Х. ц) за честь (?) Х. Е.

възва Мъстислава на обѣдъ къ собѣ , и многы дары давъ ему отпусти ѹ съ любовью. Икона же 1170 вселукавый <sup>a</sup> дьяволъ , не хотяй добра всякому хрестьяну <sup>b</sup> и любви межи братъсю , начаста молвити Борисовича <sup>c</sup> , Петръ и Нестеръ , злъ рѣчи на Мъстислава къ Давыдови , лжюча: занѣ же бяше Мъстиславъ озмобиель ѹ отпустиль отъ себе , про ту вину , оже бяху хомопи ею покраля конъ Мъстислави у стадъ , и пятны скотъ въсклали , рознаменывающе. Давыдъ же има вѣры , нача посыдати брату Рюрикови : «брате ! пріятелеве <sup>d</sup> ми поѣдають , оже Мъстиславъ хочеть маю яти .» Рюрикъ же рече : «брате ! а про что , а кое вина <sup>e</sup>? а кресть къ нама ци давно цѣмловалъ ?» Рекла же бяшета и то слово Давыдови : «оже ва <sup>f</sup> Мъстиславъ почнетъ звати на обѣдъ , то ту ваю ять <sup>g</sup> будеть , а наю слово право будеть къ вама .» Мъстиславъ же всего того не вѣдаше , ни мысли таковой не имѣаше въ сердицѣ своемъ ; но истинною любовью обуемся <sup>h</sup> съ братъю хожаше. И нача Мъстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рюрикъ же и Давыдъ не Ѹхаста къ нему , рекука тако ему : «оже къ изма хресть цѣлуеши , ако ти на наю лиха не замыслити , а въ <sup>i</sup> всяко поѣдевъ къ тебѣ .» Мъстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинъ своей : «велита ми брата къ собѣ <sup>j</sup> хресть цѣмловати , а не вѣдѣ что моей винѣ .» И рѣша ему дружина его : «книже ! не лѣпъ ти <sup>k</sup> велита брата кресть цѣмловати ; цѣ <sup>l</sup> да будуть зліи человѣци , завидяще твоей любви <sup>m</sup> , юже къ братѣ ииѣши , вложили будуть зло слово ? золь бо человѣкъ противу бѣсу , и бѣсь того не замыслить , еже золь человѣкъ замыслить ; а ты всако <sup>n</sup> правъ предъ Богомъ и предъ человѣкы , тобѣ безъ нась того нельзѣ было замыслити , ни створити , а мы вси вѣдаемъ твою истинную любовь къ всей братѣ ; а посли къ нима и рѣци има : я кресть цѣмлую къ вама , яко лиха на ваю не замыслившъ , а вы ми выдайта , кто ны сваживаетъ .» И послы Мъстиславъ къ Давыдови съ тою рѣцю <sup>o</sup>. И рече Давыдъ : «а пакы ми кто повѣсть , оже тѣхъ выдамъ ?» Мъстиславъ же , възря на божію правду и силу честнаго хреста , цѣмлова къ нима кресть , и она къ нему кресть цѣмловаста ; обаче сердце ихъ не бѣ право съ нимъ . Въ то же веремя Володимирий Андреевичъ нача припрашнати волости у Мъстислава. Мъстиславъ же уразумѣвъ , оже извѣтіомъ у него просить волости , рече : «брате Володимирие ! ци давно еси хресть цѣмловалъ ко миѣ , и волость взяль еси у мене ?» Онь же разгнѣвавъся иде Дорогобужю . Въ то же веремя бѣ Андрей Гюргевичъ въ Суждали княжа , и тѣ <sup>p</sup> бѣ не имѣя любви къ Мъстиславу . Томъ же лѣтъ прислашася Новгородцы къ Мъстиславу , просяче сына у него , и дасть имъ Романа ; и болши вражда бысть на Мъстислава отъ братѣ , и начашася снашивати рѣчими братья вси на Мъстислава , и тако утвердишеся <sup>q</sup> крестою братъя . Той же зинъ послы Андрей сына своего Мъстислава , съ полкы своими , изъ Суждаля , на Кіевскаго князя на Мъстислава на Изяславича , съ Ростовци и съ Володимирци и съ Суждалци , и инѣхъ князій 11 , и Бориса Жидиславича <sup>r</sup> : Глѣбъ изъ Переяславля Дюргевичъ , Романъ изъ Смоленѣска , Володимирий Андреевичъ изъ Дорогобужа , Рюрикъ изъ Вручего , Давыдъ изъ Вышегорода , братъ его Мъстиславъ , Олегъ Святославичъ , Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичъ , Мъстиславъ внукъ Гюргевъ . Тогда же бяше послалъ Мъстиславъ Михалка князя Дюргевица Новугороду , къ сынови , съ Куи <sup>s</sup> и Баствовою <sup>t</sup> чадью , и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови , оже Андреевичъ <sup>u</sup> и <sup>v</sup> Романъ близъ пдеть съ Смолианы , и посласта и яста Михалка за Межимостьемъ , ко Мозырю идуща ; ту же лѣсть издѣя Бастию надъ Михалкомъ .

а) икона же пропущено , и далъе проымрливый (же) вселукавый и проч . Х. Е. б) христіанину Х. Е. в) борисовича Е. г) пр атели Х. Е. д) акоя риди вину Х. Е. е) вѣсть Х. Е. ж) и вѣть (и вятіе) Х. Е. з) объемся Х. Е. и) а мы Х. Е. и) велита ли миѣ брата переначленено отъ Е. к) не лѣпъ ти такъ поправленъ Издатель : отъ И. и Х. не лепти ; отъ Е. не лѣпъ ти . л) ци Х. Е. м) любости Х. Е. и) всяль И. о) рѣчю (рѣчи) Х. Е. п) и той Х. Е. р) утвердишеся Х. Е. с) жирославича пшмбк. Е. т) съ куи поправлено съ коун съ И. у) къ сынови съ коун , съ бестѣвою Х. къ сынови роману съ бестѣвою Е. ф) андреевичъ пропущено отъ Е. х) и кльто отъ И. Х.

1171 Въ лѣто 6679. Сняшася братъя Вышегородъ, и пришедше сташа на Дорогожичи поль святимъ Кириломъ <sup>а</sup> Феодоровы недѣли, и второѣ недѣли <sup>б</sup> оступиша въсѧ градъ Кіевъ. Мъстиславу затворившио въ Кіевъ, бѣякуться изъ города, и бысть брань крѣпка отъсюду; Мъстиславу изнемагающю въ градъ, Береничи же и Торци лѣстяху подъ Мъстиславомъ. И стояша 3 дни у города, и сидоша вси князій дружина <sup>в</sup> Серховицею, и ринушася къ нимъ доловъ, у задъ Мъстиславу начаша стрѣляти. Мъстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди изъ города; намъ ихъ не перемочи.» И поможе Богъ Андреевичю Мъстиславу съ братъю, и взяша Кіевъ. Мъстиславъ же Изяславичъ бѣжа изъ Кіева на Василевъ; и постигшися ѹ Бастьева чадъ, начаша стрѣляти <sup>г</sup> въ плечи ему, и много изомаша дружини около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу Дворського, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода <sup>д</sup> тивуна его, и пни многы; съ братомъ же Ярославомъ сняся за Уновью, и тако идоста Володимирию. Взять же бысть Кіевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ середу <sup>е</sup>, и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и манастиры, и Софью, и Десятинную Богородицю: и не бысть помилованія никому же ишоткуду же, церкви горящимъ, крестьянамъ убиваляемъ, другымъ вяземъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаеми нужею отъ мужій своихъ, младенци рыдаху зряще матерій своихъ; и взяша имънья множество, и церкви обажиша иконами и книгами и ризами, и колоколы изнесоша всѣ, Смолляне и Суждалци и Черниговци, и Олгова дружина, и вся святыни взята бысть; зажжено бысть и манастиръ Печерський святыя Богородица отъ поганыхъ, но Богъ молитвами святыя Богородица съблуде ѹ отъ таковыя нужа; и бысть въ Кіевѣ на всиxъ человѣцѣхъ стенаніе и туга, и скорбь неутѣшимая, и слезы непрестаныя. Си же вся сдѣяша грѣхъ ради нашихъ.

Начало княженія Глѣбова въ Кіевѣ Юр'квича <sup>ж</sup>. Мъстиславъ же Андреевичъ посади стрыя своего Глѣба Кіевъ на столъ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дастъ сынови своему Володимириу Переяславль, а Мъстиславъ Андреевичъ пойде въ Сужданль къ отцю Андрееви, съ великою честью и славою <sup>з</sup>. Мъстиславъ же Изяславичъ, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, пойде къ Дорогобужю на Володимира на Андреевича, и сташа около града бѣочеся; Володимиръ же бѣ велии не мoga, тѣмже и полку чиь не да, болѣзни дѣла. Мъстиславу же города предаяхуся, и възведе <sup>и</sup> городъ Шюмескъ и посла Володимирию, посадника Паука <sup>і</sup> кормилица Володимири таможе посла, и виы города многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвоаси. Глѣбъ же не посла помочи Володимириу, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю къ тобъ помочь» — и не посла. Того же лѣта исходяча, преставиша князь Володимиръ Андреевичъ, мѣсяца генваря въ 28 <sup>к</sup>, и привезоша Вышегороду Феодоровы недѣли въ пятокъ: бѣ бо лежаль не погребень пѣ-  
колико дневъ <sup>л</sup>. И посла Глѣбъ князь игумена святыя Богородица Печерского манастиря Попликарса, и Семеона игумена святаго Андрея, до Вышегорода, веля има доправити <sup>м</sup> Володимира до Кіева; а самъ поѣха на ону сторону въ Городокъ, а оттуда въ Переяславль. Володимиръ же Мъстиславичъ бѣ въ Полонъмъ <sup>н</sup>, слышавъ же, оже Андреевичъ Володимиръ умеръ, и иде къ Дорогобужю; дружина же Андреевича не пустиша его въ городъ. Онъ же посла къ Славнови <sup>о</sup> и къ дружинѣ рече: «цѣлую къ вама крестъ и къ кнагини вашей, якоже ми на вѣсъ

а) кириломъ Х. Е. б) и второѣ недѣли пропущ. въ Е. в) и сидоша вси князї и (а) дружина Х. Е. г) стрѣляти . . .  
стрѣляти пропущ. въ Е. д) родивона Е. е) Вѣроятно Кіевъ взять въ 6677 году, въ которомъ однакожъ среда  
второї недѣли великаго поста приходилася не 8, а 12 марта. См. Карамз. II, прим. 424. ж) начало . . . юрьевича  
нѣть въ Е. з) см. съ великою . . . и славою, въ Е. написано: со проклятіемъ. и) възведъ Х.; въ Е. испор-  
ченю. і) пуга Х. Е. к) въ 8 синеб. Е. л) дновъ И. дній Е. м) допроводити Е. в) въ половинѣ Х. Е. о) ко слав-  
новъ Е.



не позрѣти лихомъ, ни на ятровъ своего, ни на села еъ, ни на иноничтоже;» и цѣлова крестъ къ 1171  
нимъ, и виnde въ градъ, и перестули крестьное цѣлованіе съзаутрыя (такъ бо блаше къ всей —<sup>72</sup>  
братьи своей вертыливъ, не управлявшее къ нимъ хрестьного цѣлованія); и уклониша на имъніе  
и на села и на стада Андреевича, и погна княгиню изъ города. Она же вземши князя, иде на  
Вруцій <sup>4</sup> Вышегороду. Того же лѣта пошелъ блаше Мъстиславъ изъ Володимирия къ Кіеву ра-  
тью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святополкъ Гюргевичъ, и Всеволодича пустила  
блашета свою помочь съ нимъ. Мы же на преднее възвратимъся. Наутръя же, въ суботу, пои-  
дохомъ <sup>6</sup> еъ Володимирию изъ Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгиню съ мужемъ <sup>2</sup> до  
Кіева, рече ей: «како ти могу, ятры, пустити? а пришла ми вѣсть ночьсь <sup>5</sup>, оже Мъстиславъ  
въ Василевъ;» а дружинѣ его рече: «а кому вѣсть годно, а идеть <sup>4</sup>.» Они же рекоша ему: «княже!  
ты самъ вѣдаешъ, что есмы издѣяли <sup>6</sup> Кіаномъ; а не можемъ вѣхати, избыто ны.» Игуменъ же  
рече Поликарпъ: «княже! се дружина его не блауть съ нимъ, а пусти своеѣ дружини иѣсколь-  
ко, не кто ни конь доведа, ни стяга донеса.» Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душою  
испила»; но рече <sup>7</sup>: «ото ти попове Мученическіи <sup>8</sup>.» И игумени, чирнцы, попове, Кіане, съ  
благодареніемъ, съ благохвалными пѣснами, положиша я въ манастири въ святъмъ Андрею,  
мѣсяца февраля въ 15 день <sup>9</sup>, въ первую недѣлю поста въ суботу.

Въ лѣто 6680. Пойде Мъстиславъ съ силою многою къ Берендинемъ и ко Торкомъ, и съвъ-  
купивъся пойде къ Треполю, и оттуда пойде Кіеву; и виnde въ Кіевъ вземъ ряды съ братъю, <sup>10</sup>  
съ Ярославомъ и Володимирию Мъстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ и Свя-  
тополкомъ Гюргевичемъ, и съ Кіаны; Горци же и Берендини лѣстяху имъ. И пойде къ Выш-  
городу, и пустиша на воропъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ новель острогъ  
вожечи до нихъ; и ста Мъстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче бляхуться. У Давыда же  
въ градѣ много блаше дружини своей, и братъ <sup>1</sup> его помочь, и Гльбъ князь приславъ блаше  
Григоря <sup>5</sup> тысячаго своего съ помочью, и Половци диції Концакъ съ родомъ своимъ, и свой  
Берендини Бастьева чадъ. Кснятии же съ Ярославичи блаше воевода съ Галичаны, и рече  
приславъ къ Мъстиславу: «вельно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять дновъ <sup>4</sup> стояти у Выш-  
города, ити домови <sup>10</sup>.» И послалъ къ нему Мъстиславъ, река тако: «минъ братъ Ярославъ тако  
молвить <sup>11</sup>: донель же уладиши съ братъю, дотоль же не пущай полковъ моихъ отъ себе.» Они  
же съписавъше <sup>6</sup> грамоту ложную и послаша <sup>12</sup> къ нему, и поидаша отъ него Галичане. Мъстиславъ же съ братъю ста передъ Золотыми вороты, въ огородѣхъ; изъ Вышегорода же възвѣдяче  
шоганіи и <sup>13</sup> диції свои <sup>6</sup> много зла твораху, овы избиваху, а ины руками имаху, яша бо ты-  
сячаго Всеволодковича, ины многы; отъ Мъстислава же бляху рослиши вси помочи изнемогъ-  
шеся. И приде вѣсть Мъстиславу, оже Гльбъ бродиться на сю сторону съ Половци, и къ Давы-  
дови болни помочи пришли <sup>14</sup>: и яви Мъстиславъ братъ своеѣ. Братъ же рекоша ему: «се вон  
отъ насъ рослиши, а симъ помочи большіе приходить, а Черный Клобукъ на ми <sup>15</sup> лестить; а  
не можемъ стати противу имъ, а поѣдымъ въ свою волость, мало перепочивше опять възвра-  
тишься.» И пойде Мъстиславъ отъ Кіева второе недѣли по велици дни въ понедѣльникъ. И бысть  
вѣсть Давыдови, оже Мъстиславъ пошелъ, и послалъ Володислава Ллха съ Половци по немъ, и по-  
стигоша я у Борохова <sup>16</sup>, и ту стрѣлявшеся съ ними възвратиша; Половци же воротиша  
опять, много створивши зла, люди повоеваша. Тогда же Гльбъ пусти Половци въ вѣжъ, и шедше

а) ка овручій Х. Е. б) поидаша поднослено въ Х. Е. в) кнаг. съ мужи ея отамбк. Е. г) почі сей Х. Е. д) а онъ  
идеть (ъ) Х. Е. е) учниши Х. Е. ж) ищманорече безъ разстановки И.; въ Х и Е. не понято и переписано  
ищманъ (вшалакъ) рече. з) мучен. пропущ. въ Е. и) въ 21 днѣя поправлено въ Х. б для Е. и) и отъ братія (я) Х. Е.  
к) григорія(я) Х. Е. л) дній Х. Е. м) и ити къ домови Х. Е. и) молвиль Х. Е. о) онъ же списаль (списавъ) Х. Е. п) и  
посла Е. р) и ильть въ Х. Е. с) съ вон Х. Е. т) болни (больше) помочи пришло Х. Е. у) замъ Х. Е. ф) у болохова Х. Е.

1172 и къ Семьчю, и възяша села безъ учты, съ людми и съ мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овьцѣ погнаша въ Половьцѣ. Гльбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотиши ему на ону сторону Диѣпра къ Корсуню на снемъ, и бывшио ему на Переяславльскомъ полвѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половьци соньма его, ъхалъ воевать и воюють. Гльбъ же ъхавъ <sup>а</sup> слыша, и хоть на иѣ самъ ити, и Беренѣдѣвъ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ъздѣ <sup>б</sup>, тобъ лѣпо ъздити въ великѣ полку, и егда совокупиши <sup>в</sup> съ братъю; а вышъ пошли брата которого любо и Беренѣдѣвъ нѣсколько.» Гльбъ же посла брата своего Михалка, и съ иимъ Переяславецъ сто, а Беренѣдѣвъ полторы тысяци. Михалько же послушанье створи братъне, а дружинѣ его не сущи съ иимъ и не свѣлушими поѣза князя своего борадо <sup>г</sup>, Михалько же цѣловавъ брата своего Гльба и всю дружину братню, иде по Половьцѣхъ, и Беренѣдѣвъ въ дорогу Полоvezьскую поиша по нихъ съ Михалкомъ; и наиша сторожъ Половьцѣкѣй, бѣ же ихъ числомъ 300, и обѣхавше ихъ и безъ вѣсти избиша <sup>ж</sup>, а другия изоимаша. И почаша прашати живыхъ изъиманыхъ: «много ли вашихъ назадъ?» — и рѣша: «много ихъ есть <sup>ж</sup>, яко 7 тысячъ.» Наша же слышавше думаша: «оже мы дадимъ <sup>ж</sup> снѣмъ животъ, а Полоvezь много есть назадъ, а насть есть мало, оже ся съ иими <sup>ж</sup> начнемъ бити, то се насть будуть первіи ворози,» изъбиша <sup>ж</sup> вся, не упустивши ни мужа <sup>ж</sup>, и поиша по дорозѣ ихъ; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ; и усрѣтоша Половьцѣ идуща съ полономъ, и бывшии и одолѣши ихъ, самъхъ избиша, а полонъ свой отъимаша. И въпрашаша же и тѣхъ: «много ли васть еще назадъ?» — и рѣша: «топерво великѣ полкъ <sup>ж</sup> назадъ идеть <sup>ж</sup>.» Наши же божію помощю кровлюхуя и святою Богородицею, дождаша же и того полку великого и поѣха противу собѣ, уповающе на крестъ честный (и бысть же у поганыхъ 900 копій, а въ Руси <sup>ж</sup> 90 копій); наѣдѣющеся на силу поганіи, и поиша противу нашимъ, и наши противу имъ <sup>ж</sup>. Переяславцы же дерзыи суще, и поѣха напередъ съ Михалкомъ; Беренѣдѣвъ же яша коня книжа <sup>ж</sup> за поводъ, и не даша имъ ъхвати, рекуще: «не ъздите вы напередъ, вы есте <sup>ж</sup> нашъ городъ, ать мы пондемъ напередъ <sup>ж</sup>.» Стрѣльци съняшася обоя, и бысть сѣча зла, и потяша стяговника нашего и чельку <sup>ж</sup> стяговую сторгоша съ стяга, и смятошася обоя бывающеся; Володиславъ же замыслы взяти стягъ Михалковъ, и натъче <sup>ж</sup> на ии прильбию <sup>ж</sup>, и собираша и толкнуша на ии <sup>ж</sup>, и стяговника Полоvezького потяша; Михалка князя удариша ратніи двѣма копын въ стегно, а третиимъ въ руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти, яко же прежде въ луцѣ моря, бяхуся съ иими крѣпко: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще <sup>ж</sup>, овы имающе, и яша ихъ руками польторы тысяци, а прокъ ихъ избиша, а князь ихъ Тоглій утече. И бысть помощь креста честнаго и святѣй Матери Божіи Богородице <sup>ж</sup> великѣ Десѧтицѣнѣй, и лиже бахуть отъ волости звали <sup>ж</sup>, да аще Богъ не дастъ въ обиду человека приста, егда начнуть его обидити, аже онъ своею Матери дому? И приде Михалко съ Переяславцы и съ Беренѣдѣи Кыеву, побѣдивше Половци, хрестьянин же избавленъ той работы, полоненіи же възвратиша въсвоюси, а прочіи хрестьяни вси прославиша Бога и святую Богородицу, скорую помощницю роду хрестьянскому. Того же лѣта исходачи, разболѣся князь Мъстиславъ Изяслав-

а) ъхавъ ильть въ Е. б) не ъздѣ Х. Е. в) совокупиши ашибк. И. съ(со)вокупившися Х. Е. г) борадо (борада) Х. Е. д) и рѣша половци (и) опять прибл.в. Х. Е. е) дум. лиже думы (дачы ли) Х. Е. ж) съ иима И. з) ии одного Х. Е. и) идеть прибл.в. И. и) и рѣш. прѣво великыи полкъ идеть Х. и рѣш. первое полкъ великъ идеть Е. к) а въ рускихъ И. л) и наши . . . имъ пропущ. въ И. м) яша (ам. коня книжа) князя Х. Е. и) есте такъ въ Азер. есть И. о) вы есте . . . напередъ пропущ. въ Х. п) и черклу Е. р) и надкну Х. и ватиску Е. с) прибл.цу Е. т) събравшися толкнуша (толкнувшe) на ии Х. Е. у) сѣкуща И. ф) Богородици пропущ. въ Х. Е. х) ся же (и лиже) баху волости звали Х. Е.

вичь въ Володимири; бѣ же ему болѣнь крѣпка, и начася <sup>а</sup> слати къ брату Ярославу, рядовы <sup>б</sup> <sub>1172</sub> дѣла о дѣткѣ своихъ. Урядившися добровъ съ братою и крестъ цѣловавъ, якоже ему не подозрѣти <sup>в</sup> <sub>73</sub> волости подъ дѣтми его, преставися князь Мистиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавше тѣло его, съ честью великою и съ пѣнныи гласохвалными, и положиша тѣло его въ святѣй Богородици въ епископыи, юже бѣ самъ созда въ Володимири.

Въ лѣто 6681 <sup>г</sup>. Ходи Романъ Ростиславичъ съ братомъ Мистиславомъ, Андрей же послалъ сына Мистислава со всею дружиною и со всими полки Ростовскими и Суждальскими, и Рязанскими князями послы, и Муромскими князями послы съ полки, и Бориса Жирославица воеводу же своего, на Романа на Мистиславича, къ Великому Новугороду; и толико бысть множество вой, яко и числа нѣтуть. И пришедши толко въ землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожъгоша, и люди искоша, а жены и дѣти и имѣнія взяша, и скоты поимаша — придоша же къ городу. Новгородцы же затворишаася въ городѣ, со княземъ Романомъ, и бѣахутся крѣпко изъ города; полци же пришедшіе сташа далече города, и приходище <sup>г</sup> полци бѣахуся крѣпко у города. Мистиславъ же бѣ въѣхавъ ворота <sup>д</sup>, и пободъ мужей нѣсколько, возвратиша опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ коняхъ и въ полкохъ; и не успѣша ничтоже городу ихъ, и възворотиша опять въсвояси, и одва домуы своя довохаша <sup>е</sup> пѣши, а друзіи людые помроша съ голода; и не бысть бо николиже толь тяжка пути людемъ смиль, друзіи бо отъ нихъ и конину ъдоша въ великое говѣніе. Се же бысть за наша грѣхи. Слышиахомъ прежде треи <sup>ж</sup> лѣть бывшее знаменіе въ Новугородѣ, всичмъ людемъ видящимъ: въ трехъ бо церквахъ Новогородскихъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвши бо Мати Божія пагубу хотящю быти надъ Новымъгородомъ и надъ его волостью, моляшеть бо Сына своего со слезами, абы ихъ стыниудь не искорениль, якоже прежде Содома и Гомора, но якоже Ниневьгитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Мати Божія избави милостью своею, зане хрестьяне суть: пишеть бо глаголя Давыдъ: наказай накажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сія люди Новогородськыя: наказавъ и смири ѹ дозѣла, за преступленіе крестьяное и за гордость ихъ наведе на на, милостью своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Новогородци, яко издавна суть свободени <sup>з</sup> прадѣды князь нашихъ; но злое невѣрѣствѣ въ нихъ вкоренилось, крестъ къ княземъ преступати, и князъ внуки и правнуки обесчествовати и соромляти, а крестъ честный къ нимъ цѣловавши переступати. То <sup>и</sup> доколѣ Господеви <sup>и</sup> терпѣти надъ ними? За грѣхи навель и наказа, по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрея. Того же лѣта исходаща, и приде вѣсть къ Романови о отни смерти, Романъ же яви дружинъ своей и пріятелемъ своимъ Новгородцемъ; и сгадавши дружина, и ръкоша ему: «не можемы, княже, уже здѣ быти; а пойди къ братыи къ Володимирю;» онъ же послуша дружинъ своей, поѣха къ братыи. Въ то же время преставился бѧшеть братъ ему ѿнѣшій . . . . миръ <sup>к</sup> въ Берестын. Въ томъ же лѣтѣ послы Андрей къ Ростиславичю къ Рюрикови, да ему Новугородъ Великій; Рюрикъ же прїха, да <sup>л</sup> волость свою брату своему Давыдови, а самъ иде къ Новугороду, мѣсяца августа въ 8 день. Того же лѣта родися у Игоря сынъ, мѣсяца октября въ 8 день, и нарекоша имя ему Володимерь, а во крещеніи Петръ. Товъ же зимы придоша Половци на Кыевьскую страну, и взяша <sup>м</sup> множество сель за Кыевомъ, съ людми и скоты и съ коньми, и поидаша со множествомъ полона въ Половецъ. Глѣбови же князю Кыевьскому въ то время больну сущю, послы по брату своя по

а) и нача И. б) рядовъ Х. Е. в) Суждальцы осаждали Новугородъ въ 6678 году. См. Карамз. III, прим. 7, о невѣрности мѣтосчислениѣ въ Ипат. г) и приходищи Х. Е. д) вѣхавъ въ ворота Х. Е. е) яша Х. Е. ж) трехъ Х. Е. з) яко . . . . свободени такъ въ Лавр., въ прочихъ спискахъ эти слова пропущены; дальше прадѣдъ И. Е. предѣдъ Х. и) то нѣть въ Х. Е. и) господи Е. к) меашимири Х. л) рюрикъ же приказа Х. Е. м) по взяша И.

1173 Михалька и по Всеволода; Михалко же и Всеволодъ въскорѣ пріѣхаста къ нему, и послалъ<sup>a</sup> по Половицамъ. Михалько же и Всеволодъ послушали сы, и идоста вборьзъ по Половицамъ<sup>b</sup>; и сгониша я за рѣкою Бугомъ, съ Беренъдъи и съ Торкы, съ воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ<sup>c</sup>, и устрѣтоша я съ полономъ и бишася съ ними. Михалко же и Всеволодъ, божію помошью, онвхъ избиша, а другыя изъимаша, и рекоша изъиманымъ: «много ли вашихъ назадъ?» — и рекоша: «мнози суть;» и рече Володиславъ: «се держинъ колодники собѣ на смерть, но повели, княже, ать поськуть и» — изъкоша ѿ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѿ изнова друзій, и ступиша съ ними и бишася крѣпко. И поможе Богъ Михалкови и Всеволоду на поганыи<sup>d</sup> дѣдня и отыня молитва; и сбысться въ недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изъимаша, и полонъ отъяша 4-ста чади<sup>e</sup> и пустиша я востоялъ, а сами възворотиша Кыеву, славище Бога, и святую Богородицу, и силу честынаго креста, и святая мученика, помогающа на бранвхъ на поганыя. Въ то же время преставися благосвѣрны князь Гльбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимеръ, въ Кіевъ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбецъ, къ кому любо крестъ цѣловашетъ, то не ступашетъ его и до смерти; баше же кротокъ, благонравенъ, манаstryръ любя, чернецькій чинъ чтише, нища добрѣ набдяше. И съпрятавше тѣло его, и положиша я у святаго Спаса въ манаstryрѣ, идѣже его отецъ лежить; преставижеся Гльбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуѳимия<sup>f</sup>. Въ томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославля изъ Галича въ Ляхи, съ сыномъ съ Володимиромъ, и Ксентинъ<sup>g</sup> Сѣрославичъ, и мнози бояре съ нею; быша тамо 8 мѣсяцій. И начашася слати къ ней Святополкъ и ина дружина, вабяче ю опять, «а князя ти<sup>h</sup> имѣть.» Володимеръ же послало Святославу къ Мѣстиславичу, прося у него Червьну: «ати ми будеть ту съдячи добро слати въ Галичъ; аже ти сяду въ Галичи, то Бужъскъ твой возворочю и 3 города приadamъ къ тому;» Святославъ же да ему и крестъ къ нему цѣлова помагати ему. И пойде Володимиръ къ Червьну и съ матерью; и устрѣте я вѣсть отъ Святополка изъ Галича<sup>i</sup>: «поѣдь стряпти<sup>j</sup>, отца ти есмы яли, и пріятели его Чаргову чадь избилъ; а се твой ворогъ Настаська.» Галичане же накладиши огнь сожгоша ю, а сына ея въ заточеніе послаша, а князя водивше ко кресту, яко ему имѣти княгиню въправду — и тако улаздившеся. Тобъ же зими послало князь Андрей сына Мѣстислава на Болгары, а Муромъскій князь сына послало, а Рязанъскій князь сына послало<sup>k</sup>; и бысть нелюбъ путь тъи<sup>l</sup> всимъ людемъ симъ, зане непогодье есть зими воевати Болгары, идучи не идяху. И бывши же на Городцѣ князю, и совокупиша съ братома своимъ съ Муромъскими и съ Рязанъскими<sup>m</sup>, на устьи Окы, и ждаша дружинъ своей дѣвъ недѣль<sup>n</sup>, и не дождавши поѣхаша съ передними съ дружиною<sup>o</sup>; и Борисъ Жидиславичъ воевода бѣ въ то время, и нарядъ въ держаше; и вѣхаша безъ вѣсти въ поганыя и взяша сель 6, а семое городъ, мужъ изъкоша, а жены и дѣти поимаша. Слышивше же Болгаре въ малъ дружинѣ пришедшѣ князя Мѣстислава, идуща съ полономъ<sup>p</sup>, доспѣвша вборьзъ и поѣхаша по нихъ въ 6000, замаломъ<sup>q</sup> не постигла ихъ за 20 верстъ, князю Мѣстиславу на устьи съ маломъ дружинѣ, а всю дружину пустившу отъ себе; и възврати Богъ поганыя отъ него, а христыяны покры рукою своею. Слышивше же бо наши се, прославиша Бога: заступи бо очевисто<sup>r</sup> отъ поганыхъ святая Богородица

a) и послалъ я Х. Е. б) и всеволодъ . . . по половицамъ пропущ. съ Е. в) и поѣхаша . . . по нихъ пропущ. съ Х. Е. г) на поганыя (на поганыя) Х. Е. д) челяди Е. е) въ дѣвъ . . . сѹюмъ пропущ. съ Х. Е. ж) и ксентинъ Х. Е. з) опять, а княжити (опять княжити) перемначено съ Х. Е. и) имѣть ильгъ съ Е. и) и изъ галича Х. к) вборьз Х. Е. л) а муромъскій . . . послало пропущ. съ Е. м) тъ И. и) и совокупиша съ братюю свою съ муромъскими и рязанъскими Х. и совокупиша со братюю свою съ муромъскими и рязанъскими полки Е. о) и не дождавши поѣхаша съ переднею (съ переднею) дружиною Х. Е. п) опять (воспять) прибавл. Х. Е. р) и замаломъ Х. Е. с) очевисто эта рѣчь въ И. подчищена.

и христианской молитва; поганий бо возвратиша вспять, а христианы хвалище Бога и пре-<sup>1173</sup> чистую Богородицу, возвратиша восвояси. Томъ же лѣтъ посласта Давыдъ и Мъстиславъ по-<sup>74</sup> стряя своего Дорогобужю<sup>а</sup>, вабяче и Кыевъ<sup>б</sup> на столъ; онъ же, преступивъ крестъ къ ротин-  
комъ своимъ къ Ярославу и ко Мъстиславичемъ, иде Кіеву утаився, а сына Мъстислава посади  
Дорогобужи.

**Начало княжения Володимеря въ Кіевъ.** И съде Володимеръ Кіевъ на столъ,  
мѣсяця февраля<sup>в</sup> въ 15 день, масльно<sup>г</sup> недѣли<sup>д</sup>; Аньдрееви же нелюбо баше сѣдѣніе Воло-  
димера Кіевъ, и насылаше на нь, веля ему ити пѣхъ Кіева, а Романови Ростиславичю веляше ити  
Кіеву. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Мъстиславъ Аньдреевичъ, мѣсяця марта въ<sup>ж</sup>  
28 день, во вторникъ<sup>е</sup>, положиша и въ святоѣ Богородици Володимеръ, юже церковь учинилъ<sup>ж</sup>  
отецъ его Аньдрей; и плакашася по немъ отецъ его и вся Сужданськая земля. Въ ту же зиму  
выїде Рюрикъ изъ Новагорода; потомъ же Новгородци послашася ко Аньдрею князю въ Суж-  
дань, и вда имъ дѣлъ свое Юрья, и пріяша и съ честью. Рюриковъ же идуши изъ Новагорода  
къ Смоленску<sup>з</sup>, а и бысть на Лучинѣ, веръбноѣ недѣль въ пятокъ, солнцю въсходящю, роди-  
ся у него сынъ и нарекоша и въ святъмъ крещеныи дѣдне имя Михайло, а кияже Ростиславъ  
дѣдне же имя; и бысть радость велика о роженьи его, и дать ему отецъ его Лучинъ городъ;  
въ немъ же родиша, и поставиша на томъ мѣстѣ церковь святого Михаила, кѣдъ са родилъ.

**Въ лѣто 6682.** Володимеру бысть болѣзнь крѣпка, ею же скончася, мѣсяця май въ 50  
преставися, русальноѣ недѣль въ недѣлю<sup>ж</sup>, и положиша тело его въ святынѣ Федорѣ, въ отни  
ему монастырь; и бысть сѣдѣніе его всего Кіевъ 4 мѣсяцъ. Се же много подъ бѣды бѣгая пе-  
редо Мъстиславомъ, ово въ Галичъ, ово Угры<sup>1</sup>, ово въ Рязань, ово въ Половціхъ<sup>к</sup>, за свою ви-  
ну, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованіи, всегда же и то<sup>л</sup> гоняше. Томъ же лѣтъ при-  
сла Андрей къ Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а  
даю Романови брату вашему Кіевъ;» послаша по Романа Смоленску, и приде Романъ Кіеву, и  
усрѣтоша и съ кресты, митрополитъ, и архимандритъ Печерскій игуменъ, и ініи игумени вси,  
и Кіянне вси, и братя его.

**Зачало<sup>ж</sup> княженья Романова Ростиславича Кіеву<sup>л</sup>.** Князь же Романъ вни-  
де въ Кіевъ и съде на столъ отца своего и дѣда<sup>о</sup>, сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть  
радость всимъ человѣкомъ о Романовѣ княженыи; и съде Романъ въ Кіевѣ мѣсяца іюля настав-  
ша<sup>п</sup>. Въ то же время сѣдѣнію Святославу Всеволодичю въ Черніговѣ, а Романови сѣдѣнію въ  
Кіевѣ, и начаша Половцы пакость творити по Рыси. Въ то же время родиша Ярославу сынъ и  
нарекоша имя ему Ростиславъ, а въ крещеныи Иванъ: бѣ бо родилъся въ Рожество Ивана Кре-  
стителя<sup>р</sup>. Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичъ совокупиша полки свои, и ща  
въ поле за Воръсколь<sup>с</sup> и стрѣте Половцій, иже ту<sup>т</sup> ловить языка, изъима<sup>в</sup>; и повѣда ему ко-  
лодникъ, оже Кобякъ и Концакъ шль<sup>у</sup> къ Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу  
Половцемъ, и переха Воръсколь у Лтавы<sup>у</sup> къ Переяславлю<sup>х</sup>, и узрѣша съ полки Половецъ-

а) по володимера прибавл. Е. б) вабячи къ (ко) кіеву Х. Е. в) февраля Х. Е. г) маслевое Х. масличное Е. д) Сы-  
рокустное воскресеніе приходилось 15 февраля въ 6678 году, къ которому Карамзин и относитъ сіе событіе;  
въ 6681 году то же число приходилось на масляницу въ четвергокъ. е) марта 28 было вторникомъ въ  
6680 году. ж) создѣлъ Е. з) въ смоленска И. и) Русальная (Св. Отецъ) недѣля въ 6679 году приходилась 9 мая;  
следомъ съ тѣмъ въ Х. мая въ 10 преставися, русальное недѣли въ понедѣлкѣнъ; въ Е. мая 30 днѣ прест. русальное  
недѣли въ понедѣлкѣ. въ 6682 году недѣля Св. Отецъ была мая 5. л) въ угры Х. Е. в) въ половцы Е. л) то-  
го Х. Е. и) начало Х. и) Сего заславілъ кнѧзъ въ Е. о) отецъ(ъ) своихъ и дѣдъ Х. Е. и) наставша кнѧзъ въ Х. Е.  
р) родился рождеству (на рождество святаго) іоанна Х. Е. с) за воръсколь потомъ въ И. поправлено за воръскому.  
т) то Х. Е. у) или Х. Е. ф) во лтавы Х. х) игорь же . . . къ переяславлю прокутъ. въ Е.

1174 кыми; и бѣ рать мала, и тъмъ <sup>а</sup> не утерпѣша стати противу Игореви, и тако побѣгоша весь по-  
лонъ свой пометавше, блхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева по-  
стигъше онѣхъ избивше <sup>б</sup>, а иныхъ изъимаша. И тако поможе Богъ крестьяномъ въ день <sup>в</sup>  
святого пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празнику святую <sup>г</sup> мученику Бориса и  
Глѣба, и не вѣтяже на канунъ, по вечерній прѣвѣха; наутръ же поча даяти сайгать княземъ и  
мужемъ. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мѣстиславъ, одаривше и отпустиша ѹ въсвояси. Того  
же лѣта нача Андрей вины покладывати на Ростиславичи, и присла къ нимъ Михна, река тако:  
«выдайте ми Григория Хотовича, и Степаныца, и Олексу Святославця, яко тѣ суть уморилъ бра-  
та моего Глѣба; а то суть ворозъ всимъ намъ;» сего же Ростиславичи <sup>д</sup> не послушаша, и пусти-  
ша Григория <sup>е</sup> отъ себе. И рече Андрей Романови: «не ходиши въ моей воли съ братьемъ своею,  
а пойди изъ Кieва, а Давыдъ изъ Вышегорода, а Мѣстиславъ изъ Бѣлагорода; ато вы <sup>ж</sup> Смо-  
ленескъ, а тѣмъ ся подѣлите;» и пожалишаси цѣлми Ростиславичи, оже ихъ лишаетъ Русской  
земли, а брату своему Михалкови даетъ Кieвъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же  
изъ Торцкого <sup>з</sup> самъ не иде въ Кieвъ, но послана въ онъ брата Всеволода и сыновца своего Яро-  
полка Ростиславича. И сѣдъ Всеволодъ 5 недѣль въ Кieвѣ. Ростиславчи же, Рюрикъ и Давыдъ  
и Мѣстиславъ, послана къ Андрееви, рекуче тако: «брате! въ правду тя нарекли есмы отцемъ  
собѣ, и крестъ есмы цѣловали къ тебѣ, и стоимъ въ крестьяномъ цѣлованыи, хотяче добра тебѣ;  
а се нынѣ брата нашего Романа вывель еси изъ Кieва, а намъ путь кажеши и изъ Русской  
земли, безъ нашє вины; да за всеми Богъ и сила крестьяла.» Андрей же отвѣта имъ не <sup>и</sup> вѣда <sup>ї</sup>.  
Ростиславичи же угадавше и узрѣвшe на Богъ, и на силу честынаго креста, и на молитву свя-  
той Богородицѣ, въхавше въ ночь въ Кieвъ на Поквалу святой Богородици, и яша Всеволода  
Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава и Михна и бояры всѣ; братья же  
даша Кieвъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславъ, вниде въ Кieвъ, славою великою  
и честью, и сѣде на столѣ отецъ своихъ и дѣдъ своихъ. Того же лѣта Святославъ Всеволодичъ  
заложи церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила. Въ то же лѣто вы-  
бѣже Володимиръ, сынъ Ярославъ Галичкого князя, къ Ярославу въ Луческъ: бѣ бо ялься  
сму волости искати. Пославъ Ярославъ Галичкый приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 3000  
гривенъ серебра, съжже <sup>к</sup> два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ,  
аль пойду на тя ратью.» Онъ же-убоявъся пожѣженъ волости своей, и пусти Володимира къ  
Михалкови въ Торцкый <sup>л</sup> и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользъ княгинъ, а оттуда по-  
ваби ѹ Святославъ тестъ его въ Черниговѣ, хотя ѹ пустити Суждалю къ Андрееви — и не пусти.  
Того же лѣта поидоша Ростиславичи на Михалька къ Торцкому <sup>м</sup>, и стояша около его 6 дній,  
а въ 7 день прислашася къ нимъ и урядиша тако: Михалко бо вохвоти <sup>н</sup> къ Торцкому Перея-  
славль. И лишился Андрея <sup>о</sup> брата своего и Святослава Всеволодича Черниговского, а къ Рости-  
славичемъ приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ въ Кieвѣ. Бише бо тако урядилъся, яко же Володи-  
мера Ярославича Галичкаго, сестричча Михалькова, дати Ростиславичемъ и пустити ѹ къ отцу,  
а Ростиславичемъ пустити Всеволода и Ярополка и всю дружину; Всеволода же пустиша,  
а Ярополка не пустиша <sup>п</sup>: «не вѣмънилъ ны еси того;» тѣмъ же путемъ идуче и сыновьца его  
выгнаша Мѣстислава изъ Треполя Ростиславичи; Мѣстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а  
Михалько не прія его. Того же лѣта Андрей, князь Суждальский, розъгнѣвася на Ростисла-

а) и тѣмъ кльта съ Х. Е. б) постигше я, и нѣкъ избина Х. Е. в) въ той (же) день бѣ Х. Е. г) святою Х. святыхъ Е.  
д) ростиславичи И. е) хотовича . . . григоря пропущ. съ Е. ж) а то (атъ) замъ Х. Е. з) изъ торцкого Х. Е.  
и) не пропущ. съ И. и) андрей же имъ не да отвѣта Х. Е. к) съжже кльта съ И. л) въ торческій Х. Е. м) къ  
торцкому такъ и ниже Х. къ торческую Е. в) въхвati (вхвati) Х. Е. о) андрей И. и) а ярополка не пустиша  
пропущ. съ Е.

вичи про Григорья про Хотовича, зане воли его не учиниша — и се слышавше Ольговичи, 1174 ради быша. Святославъ Всеволодичъ и вси братя его послаша мужъ своъ къ Андрееви, поводяче ї на Ростиславичъ, а рукуче ему: «кто тобъ ворогъ, то ти и намъ; а се мы съ тобою готови.» Андрей же пріими съвѣтъ <sup>а</sup> ихъ, исполнивъ высокомуя, разгордѣвъся велими, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородивъся, разжегъ <sup>б</sup> гнѣвомъ и посла Михна мечьнику <sup>в</sup>: «ѣдь къ Ростиславичемъ, рци ти имъ: не ходите въ моей воли, ты же, Рюриче, пойди въ Смолньскъ къ брату во свою отчину; а Давыдови рци: а ты пойди въ Берладъ, а въ Русской земли че велю ти быти; а Мъстиславу молви <sup>г</sup>: въ тебъ стоять все, а не велю ти въ Руской земль быти <sup>д</sup>.» Мъстиславъ бо отъ уности навыклъ бише не уполошился никогоже, по токмо Бога единого блюстися: и повелъ Андреева посла емъше постричи голову передъ собою и бороду, рекъ ему: «иди же ко князю своему <sup>е</sup> и рци ему: мы тя досихъмъст акы отца имѣли по любви; аже если съ сакыми <sup>ж</sup> рѣчими прислалъ, не акы къ князю, но акы къ подручнику и просту человѣку, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ за всѣмъ.» Андрей же то слышавъ отъ Михна, и бысть образъ лица его попустнѣль <sup>з</sup>, и възострилъ на рать и бысть готовъ. И пославъ собравъ вою свою: Ростовцъ, Сужданци, Володимерци, Переяславцы, Бѣлозерцъ, Муромцъ и Новгородцъ и Рязаньцъ, и сочтавъ ѿ и обрѣте въ нихъ 50 тысячи; и посла съ ними сына своего Юрья и Бориса Жидисласича воеводою, казарь имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изъгнati изъ отчины своей, «а Мъстислава емъше не створите <sup>и</sup> ему ничтоже, приведѣте ї ко мнѣ;» и тако ему ка-  
звавши <sup>л</sup> Борисови Жидиславичю, и вѣльши ему ити къ Святославу Всеволодичю, како ся бя-  
шеть съ нимъ свѣщали и со всею его братьею, отъ сѣти многолукаваго дьявола, иже воюетъ на  
крестьяны. Андрей же князь толикъ умникъ сы <sup>к</sup>, во всихъ дѣлѣхъ <sup>л</sup>, добль <sup>м</sup> сы, и погуби  
смыслъ свой невоздержаніемъ, распопѣвъся гнѣвомъ такова убо слова похвална испусти. Яже  
Богови студна и меръзка хвала и гордость, си бо вся быша отъ дьявола на ны, иже въсъваетъ  
въ сердце наше хвалу и гордость; яко же Павель глаголеть: гордымъ Богъ противиться, а сми-  
реныемъ даетъ благодать — еже и сбыться слово апостола Павла глаголавша <sup>н</sup>, еже и послѣди  
скажемъ. Мы же на прежнее възвратимся. Идущимъ же имъ мимо Смолинскъ, казаль <sup>о</sup> бо бя-  
шеть Романови пустити сынъ свой Смолиньи <sup>п</sup>, тако Романъ нужею пусти сынъ свой Смолиньи <sup>р</sup>, на братю не <sup>с</sup> хотяся объявити, бише бо тогда въ рукахъ его; и Полоцкимъ княземъ  
пойти повелъ всимъ, и Туровскимъ, и Пиньскимъ, и Городенъскимъ. И пришедшимъ имъ ко  
Ольговичемъ и совокупившимъ имъ обонимъ противу Кыеву, ту же придоша къ нимъ Дюрде-  
вича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мъстиславъ и Ярополкъ, Глѣбовичъ, и Переяслав-  
щи вси — и перешедше Днѣпръ и въѣхавше въ Кіевъ. Ростиславичи же не затворилися бяхуть  
въ Кыевъ, но шлы бяхуть во свою города: Рюрикъ въ Бѣлъгородѣ затворися, а Мъстислава за-  
твориша Вышегородъ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ Ѿха въ Галичъ къ Ярославу помочи  
дѣля. Святославъ же съ братьею, и Михалко съ братомъ съ Всеволодомъ и со сыновци, и  
Кыянны совокупивше, и Берендѣичъ и Поросье <sup>т</sup> и всю Русскую землю, полки поидоша отъ  
Кыева къ Вышегороду, на Рожество святыя Владычица нашей Богородица Приснодѣвица  
Марья <sup>u</sup>; и бѣ всихъ князей болѣ 20, а всихъ бише старѣй Святославъ Всеволодичъ; и отряди  
Всеволода Юрьевича, Игоря съ моложьшими князьми, къ Вышегороду. И прїехавши имъ

<sup>а)</sup> съвѣтъ (совѣтъ) И. Е. <sup>б)</sup> разжегъ Х. Е. <sup>в)</sup> рекъ ему прибавл. Х. Е. <sup>г)</sup> мовъ Х. Е. <sup>д)</sup> а мъстиславу . . . быти  
пропущ. въ Е. Е. <sup>е)</sup> своему нѣть въ И. Е. <sup>ж)</sup> и съ такими Х. Е. з; попустиль И. Е. <sup>ж)</sup> въ посподнемъ съвѣжими черни-  
лами поправлено потускнѣль. <sup>и)</sup> не створивши (же) Х. Е. <sup>и)</sup> наказавши Е. Е. <sup>к)</sup> сий такъ и наже Х. Е. <sup>л)</sup> дѣлѣхъ  
(во всихъ дѣлѣхъ) нѣть въ Х. Е. <sup>м)</sup> добръ Е. Е. <sup>н)</sup> благод. сбыться апостольское елово Е. о) наказалъ Х. Е. <sup>п)</sup> съ  
смолинны такъ и наже Х. Е. <sup>р)</sup> тако . . . смолины пропущ. въ Е. Е. <sup>с)</sup> не пропущ. въ И. Е. <sup>т)</sup> и нѣть въ И. Е. <sup>у)</sup> гла-  
бовичъ Х. Е. <sup>ф)</sup> совок. и берендѣичи и поросье Х. Е. <sup>х)</sup> и приснодѣвици марія (я) Х. Е.

1174 подъ Вышегородъ, видивъ же Мъстиславъ Ростиславичъ пришедшою рать, изрядивъ полки свои и выѣха на болоныи<sup>a</sup> противу имъ, обой бо еще жадауть боя; и свадиша ся стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи собою гонячеся. Видивъ же Мъстиславъ стрѣльци свої смятъшися<sup>b</sup> съ ратными, и абые устремивъся на нѣ и рече дружинѣ своей: «братье! узрѣвше на божію милость и на святую мученику Бориса и Глѣба помочь,» и абые поѣха къ нимъ — бяхутъ бо ратьніи на 3 полки стояще, Новгородци, Ростовци<sup>c</sup>, посредъ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичъ своимъ полкомъ стоя — и абые Мъстиславъ сшибеся съ полки ихъ. И потопташа середній полкъ, и иніи ратніи видѣвшіе объяша въ, бѣ бо Мъстиславъ вмалъ въѣхаль въ нѣ; и тако смятошася обой. И бысть матежъ великъ, и стонала<sup>d</sup>, и кличъ рамни<sup>e</sup>, и гласъ незнаеміи; и ту бѣ видити ломъ конійный и звукъ оружинный<sup>f</sup>, отъ множества праха не знати ни конника ни пышца<sup>g</sup>. И тако бывшеся крѣпко и раздоша<sup>h</sup>, много же бѣ раненыхъ<sup>i</sup>, мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой первого дни на болоныи Мъстиславу со Всеволодомъ, со Игоремъ и со мнѣми моложиши людми. И посемъ придоша всѣ силы и тако оступиша всѣ градъ, и приступау по вся дни; и вырищюще изъ града бяхутъся крѣпко, и много бысть Мъстиславъ дружинъ раненыхъ и смертьныхъ, добрыхъ; и стояща<sup>k</sup> около города 9 недѣль. Посемъ же приде Ярославъ Лучьскый на Ростиславичъ же, со всею Вѣлынскою<sup>l</sup> землею, ища собѣ старѣшинства въ Олговицѣхъ — и не ступиша ему Кыевъ. Онъ же сослався съ Ростиславичи и урядися съ ними о Кыевъ, и отступи отъ Олговичъ, и вѣставъ пойде отъ нихъ изърядивъ полки къ Рюрикови Бѣлугороду. И то видивше и убоящася, рекучи<sup>m</sup>: «уже ся имъ вслѣко совокупити на ны съ Галичаны и съ Черными Клобукы.» И возмѧтешася полчи ихъ, и не дождавше съвта и въ сматанныи велици не могущеся удержати побѣгаша черезъ Днѣпръ, и много отъ вой ихъ потопе. И то видивъ Мъстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь, невидимо гоняще въ<sup>n</sup>; и выїде изъ города съ дружиною своею, и гнавше<sup>o</sup> дружина его и удариша на товарѣ<sup>p</sup> ихъ, и много колодицѣ изъимаша. Мъстиславъ же много пота утеръ съ дружиною своею, и немало мужества показа съ мужами своими. Се же уже сбыться слово апостола Павла, рекша, еже передъ написахомъ: вознослися смириться, а смиряйся вѣзнефеться. И тако възвратиша вся сила<sup>q</sup> Андрея князя Суждальского: совокупилъ бо бяшеть всѣ землѣ и множеству вой не бяше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а смиреніи отъидаша въ домы своя. Ростиславичи же положиша на Ярославъ старѣшинство, и даша ему Кыевъ.

**Начало княжения Ярославля Изяславича въ Кыевъ.** Внide Ярославъ въ Кыевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святославъ же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чѣмъ еси цѣловаль крестъ, а помяни первый рядъ; рекль бо еси, оже я сяду въ Кыевъ, то я тебе надѣлю, пакы ли ты сядеши въ Кыевъ, то ты мене надѣли; нынѣ же ты съмъ еси<sup>r</sup>, право ли, криво ли — надѣли же мене.» Онъ же поча ему молвити: «чему тобѣ наша отчина? тобѣ си сторона не надобъ.» Святославъ же поча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одного дѣда есмы внуци, а колко тебѣ до него, только и мнѣ; аще не стоишъ въ первомъ ряду, а воленъ еси.» И то рекъ ему, и совокупивъся съ братьею и поѣха изъздомъ Кыеву. Ярославъ же не совокупился<sup>s</sup> бяшеть съ братьею, и не съмъ затворитися въ Кыевъ одинъ, но бѣжа Лучьску, а Святославъ въѣха въ Кыевъ и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде

a) на болонье (на болоне) Х. Е. б) и завадиша Х. Е. в) смишася (смятшиша Х. Е. г) ростовци пропущ. вв. Е. д) и стонаше Х. Е. е) рамни Х. Е.; е самъ словъ см. выше стрр. 92. ж) оружинный Х. Е. з) и пышца Х. Е. и) раздоша Х. Е. и) ратныхъ И. и) и останова И. и) волынскою Х. Е. и) рече И. и) гоняще (гонящая) Х. Е. о) ихъ прибавл. Х. Е. п) и удариша на товары Х. Е. р) силы Х. Е. с) ты садиша въ кысахъ Х. то ты . . . если пропущ. вв. Е. т) ярославъ бо (баше) совокупиша Х. Е.

же поимавъ именіе Ярославле безъ числа; ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша сыномъ<sup>a</sup>, 1174 и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, безъ вѣсти бо изъѣхаша, а братъ его не бише вѣсти, Ольговичъ въѣзди<sup>b</sup> въ Кыевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стойти Кыевъ безъ князя, пограбленъ Олговичи, и прїха опять Кыеву, на гнѣвѣхъ замысли таготу Кыяномъ, река: «подвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣти.» Опѣмъ же не умывши чо отвѣтати ему, и попрода всъ Кыевъ, игумены и попы, и черньцъ и черницъ, Латину, и гость, и затвори, всъ Кыяны<sup>c</sup>. Въ то же время Черниговскому князю не мирну съ Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость Черниговскую. Святославъ же умирися съ Ярославомъ со Изыславичемъ съ Кыевскымъ, пойде на Олга и пожъже волость его, и много зла створиша и възворотиша къ Чернигову. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичъ, мѣсяца генваря въ 11 день<sup>d</sup>. Сей же князь, избранникъ божій бѣ, отъ роженья и до свершенья мужства, бысть ему болѣзнью зла, ея же болѣзни просаху на ся святіи апостоли и святіи отци у Бога: кто бо постражетъ болѣзни тою, яко же княги глаголуть, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и тѣ<sup>e</sup> Святославъ въистину божій угодникъ, избраний<sup>f</sup> во всіхъ князѣхъ, не да ему Богъ княжити на земли и да ему царство небесное; по успеніи его положи братъ Андрей тѣло его въ церкви святой Богородицѣ, въ Суждали, въ епискупіи. Въ томъ же лѣту преставися Дюрдій князь Муромський, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христовы церкви въ Муромѣ, юже самъ создаль. Въ то же время прислашаася Ростиславичи ко князю Андрееви, съ братьемъ своею, просяче Романови Ростиславичю княжити въ Кіевѣ; князю же Андрееви рекуще: «пождите<sup>g</sup> мало, послалъ есмь къ браты своей въ Русь; какъ ми вѣсть будеть отъ нихъ, тогда ти<sup>h</sup> дамъ отвѣтъ.»

Въ лѣто 6683<sup>i</sup>. Убъєнь бысть великий князь Андрей Суждальскій, сынъ Дюрдева, внукъ Володимеръ Мономаха, мѣсяца іюня въ 28-й день, канунъ святыхъ Апостоль, день бѣ тогда субота<sup>j</sup>. Создаль же биша собѣ городъ каменъ, именемъ Боголюбый<sup>k</sup>, толь далече якоже Вышегородъ отъ Кыєва, такоже и Боголюбій отъ Володимера. Сый благовѣрный и христылюбивый князь Андрей отъ млады верысты Христа возлюбилъ и пречистую его Матерь, смыслъ бо оставилъ и умъ<sup>l</sup>, яко полату красну, душу украсивъ всими добрыми нравы; уподобиша царю Соломону, яко домъ Господу Богу и церковь преславну святыя Богородица Рожества, посрѣдъ города, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всіхъ церквій, подобна товъ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ царь премудрый создаль. Тако и сій князь благовѣрный Андрей створи церковь сію въ память собѣ, и украси ю иконами многоцѣнными, златомъ и каменемъ драгыемъ и жемчугомъ<sup>m</sup> великыемъ<sup>n</sup> безцѣнными, и устрои въ различными цатами и аспидными цатами украси, и всякими узорочи удиви ю, свѣтлостью же не како зрети, зане вся церкви биша золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и многоцѣнными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси бо видиви ю не могутъ сказать изрядныя красоты ся: златомъ и финитомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ строенiemъ украшена, и вси-

а) и яша єть меншимъ сыномъ Х. Е. б) олговичи въѣздаша (въѣздаша) Х. Е. в) латину, и затворы, и гость, и всѣ кылны Лавр. г) генв. 13 день Х. генв. 8 дня Е. д) такоже (якоже) и той святый Х. Е. е) и избраний Е. ж) прежде (прѣжъ) ошибк. Х. Е. з) въ Лавр. и) Въ И. отсюда вынесено на полъ, съ виду заглавія: убъєніе великаго князя андрея юрьевича володимерскаго. и) Карамзинъ думаетъ, что князь Андрей Боголюбскій убитъ 29 іюня 6682 года (III. прим. 13); но въ Новгородской хартией літописи (см. въ семи изданіи Новгородскую первую) сказано: «въ лѣто 6682, убъїша князя андрея, на канонъ святою петра и павла въ нощь; слѣдовательно 28 іюня. То же число, подъ 6683 годомъ, означено въ Ипат., Хильт. и Ерм.; въ Лавр., подъ тѣмъ годомъ, написано: убъєнь бысть князь андрей іюня въ 29 день, на память св. апостолу петра и павла, въ суботу на ночь. Въ 6682 году іюня 29 было съ суботу, но и въ 6683 іюна 28 приходилось въ тотъ же день. к) боголюбъ такъ и ниже Х. д) смыслъ бо состави въ немъ Е. ж) жемчугомъ Х. Е. и) великимъ княземъ съ Х. Е.

1175 кыни сосуды церковными, и ерусалимъ златъ, съ каменьи драгими, и рѣпидіи<sup>a</sup> многоцѣнныи-ми, каньдѣлы различными, изъ дну<sup>b</sup> церкви отъ верха и до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и двери же и ободверье<sup>c</sup> церкви златомъ же ковано, бяшеть же и сѣнь златомъ украшена отъ верха и до деисуса, и всею добродѣтелью церковною исполнена, изъмечтана всею хытростью. Князь же Андрей бѣ городъ Володимеръ сильно устроилъ, къ нему же ворота Златая доспѣ, а другая серебромъ учини. И доспѣ церковь камену сборную святая Богородица, пречюдину велики, и всими различными виды украси ю отъ злата и сребра, и 5 верховъ ея позолоти, двери же церковныя троѣ золотомъ устрои, каменемъ дорогымъ и жемчюгомъ украси ю многоцѣнныи, и всякими узорочи удиви ю, и многими поникандѣлы золотыми и серебряными просвѣти церковь, а онъбонъ отъ злата и серебра устрои, а служебныхъ судъ<sup>d</sup> и рипиды и всего строеня церковнаго, златомъ и каменемъ драгимъ и жемчюгомъ великии, велии много, а троѣ ерусалимъ<sup>e</sup> велии велици, иже отъ злата чиста отъ каменя многоцѣнна устрои, и всими виды и устроенемъ подобна быста удивленію Соломоновъ Святая Святыи; и въ Боголюбомъ и<sup>f</sup> въ Володимеръ городъ верхъ бо златомъ устрои, и комары позолоти, и поясь златомъ устрои, каменемъ усвѣти и столпъ позлати<sup>g</sup> изовну церкви, и по комаромъ же поткы<sup>h</sup> золоты и кубки и вѣтрила золотомъ устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. Посемъ же иныи церкви многи камены постави различныи, и манастирѣ мнени ги созда. На весь бо церковный чинъ и на церковники отверзъ<sup>i</sup> бяше Богъ сердецъ очи, не напрачи ума своего пьяниствомъ, и кормитель бяшеть чернѣцемъ и черницамъ и убогымъ, и всякому чину яко вѣзлюбленый отецъ бяшеть, паче же милостынею бяше милостивъ<sup>j</sup>; слыша Господа глаголюща: аще створите братыи меньшии мои, то мнѣ створисте; и паки Давыдъ глаголеть: блаженъ мужъ милуя и дая всъ день, о Господѣ<sup>k</sup> не поткнется; мужество и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, иного добродѣянія много въ цемъ бяше, и всякъ обычай добронравенъ имѣашеть: въ нощъ<sup>l</sup> въходяшеть въ церковь и свѣщи въжигива-шеть самъ, и видя образъ Божій на иконахъ написанъ, взирая яко на самого Творца, и вси сви-тѣль<sup>m</sup> написаны на иконахъ видя, смирля образъ свой, съкрушеномъ сердцемъ, и уздыханье отъ сердца износя и слезы отъ очию испущая, покаяніе Давыдово пріимая, плачася о грѣхъ сво-ихъ, вѣзлюбивъ нетѣненая<sup>n</sup> паче тѣлпъныхъ и небесная паче времененыхъ, и царство святыми<sup>o</sup> у Вседержителя Бога паче претекущаго сего царства земльнаго, и всею добродѣтелью бѣ ука-шенъ, второй мудрый Соломонъ; бяшеть же и сю добродѣтель имѣя: веляшеть по вся дни возити по городу брашно и питье разполичное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища приходящего къ собѣ просить, подавая имъ прошенья ихъ, глаголя тако: «еда се есть Христосъ пришедъ испытать мене?» и тако пріимаше всякого приходящаго къ нему, якоже Христосъ за-повѣда, рече: аще симъ меньшимъ створисте братыи мои, то мнѣ створисте, и то помнише слово въ сердци всегда. Тѣмъ достойно отъ Бога побѣдный вѣнецъ пріимъ еси, княже Андрею, мужъ-ству тезоимените, братома благоуини ма святыма страстотерпицема въслѣдоваль еси, кровью умывшись страданія ти; аще бо не напасть, то ни вѣнецъ, аще ли не мука, то ни дарове: всякий бо держася добродѣтели не можетъ бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрей вражное убійство слышавъ напередъ до себе, духомъ разгорѣся божественнымъ и нивочто же виѣпп, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творца своего, возлюбленій людье на крестъ

а) и рипиды Х. Е. б) извну ошибк. переиначено въ Х. Е. в) отъ дверей (отъ дверей) неправильно Х. Е. г) съсудъ (сосудъ) Х. Е. д) а Зе ерусалимъ И. е) и куть въ Х. Е. ж) и поясь . . . позлати пропущ. въ Х. Е. з) птахи (в) Х. Е. и) ему прибавл. Х. и) паче же . . . милостивъ пропущ. въ Е. к) день нагдѣ Х. Е. л) и въ вощи Х. Е. м) святыи (и) Х. Е. и) нетѣнава (и) Х. Е. о) съ святыми Х. Е.

пригвоздиша; глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадъхъ нашихъ; и пакы глаголюще 1175 слово усты святыхъ Евангелистъ: аще кто положить душю свою за другъ свой, можетъ мой ученикъ быти.» Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго вселенную отъ небытъя въ бытъе, душю свою положи. Тѣмъ въ память убъенъя твоего, страстотерпце кнлже Андрею, удивиша небесніи вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаетъ же множество правовѣрныхъ, зряще отца сиромъ и кормителя, омрачнымъ звѣзу свѣтоносну помрачаему; оканеный же убийцъ огнемъ крестятся конечнымъ, и сожигаетъ всякого грѣха купину, рекыше дѣянья. Ты же, страстотерпче, молися ко Всемогущему Богу о племени своемъ, и о сродницихъ, и о землѣ Русской, дати мірови миръ. Мы же на преднее възвратимся. Се же бысть въ пятницю, на обѣдніи, съвѣтъ лукавы и пагубоубѣственый. И бѣ у него Якимъ слуга възлюбленый имъ, и слыша отъ нѣкого, аже брата его князь вельми казнить, и устремися дѣвалымъ наученiemъ, и тече волія къ браты своей къ злымъ съвѣтникомъ, якоже Іуда къ Жидомъ, тъсняся<sup>а</sup> угодити отцю своему сотону; и почаша молвити: «день<sup>б</sup> того казниль, а насъ заутра; а промыслы о князѣ семъ» — и свѣщаша убѣство на ночь, якоже Іуда на Господа. И пришедши нощи, они же устремивши поимавше оружья<sup>в</sup>, поидаша на нь яко звѣре свѣрьпіи; и идущимъ имъ къ ложници его, и прія въ страхъ и трепетъ и бѣжаша съ сѣній, шедше въ медушу и пиша вино; сотона же веселлшеть въ медуши и служа имъ невидимо, послѣял и кръпѧ, якоже ся ему обѣщали бяхуть; и тако упившися виномъ<sup>г</sup> поидаша на сѣни. Началникъ же убийцамъ бысть Петръ Кучковъ<sup>д</sup> зять, Амбалъ Ясинъ ключникъ, Якимъ Кучковичъ, а всихъ невѣрныхъ убийцу 20 числомъ, иже ся бяху сняли на оканьный съвѣтъ, томъ дни, у Петра у Кучкова зятя. Постигъши бо ночи суботніи, на память святую апостолу Петра и Павла, вземше оружье, яко звѣре дивіи, пришедшими имъ къ ложници, идѣже блаженый князь Андрей лежить, и рече одинъ стоя у двері: «господине, господине!» И князь рече: «кто есть?» И онъ же рече: «Прокопъ.» И рече князь: «о паробъче! не Прокопъ.» Они же прискочивше къ дверемъ, слышавше слово княже, и почаша бити въ двери и силою выломиша двери<sup>е</sup>. Блаженый же въскочи, хоть взяти мечъ, и не бѣ ту мечъ, бѣ бо томъ дни выналь<sup>ж</sup> \* Амбалъ ключникъ его: то бо мечъ бяшеть святого Бориса. И въскочиша два оканьная и ястася съ нимъ, и князь поверже одного подъ ся, и мнѣвшіе князя повержена и уязвиша и свой другъ; и посемь познавша князя и боряхуся съ нимъ велми, бяшеть бо силенъ, и съкоша и мечи и саблями и копійныя язвы дайша ему. И рече имъ: «о горе вамъ нечестивіи! что уподобистесь Горястру? что вы зло учинихъ? аще кровь мою прольясте на земль, да Богъ отомстить вы и мой хлѣбъ.» Се же нечестивіи мнѣвша его убъена до конца, и въземъши друга своего и несона вонъ, трепещющи отъидаша; онъ же во торопѣ въскочивъ по нихъ, и начать ригати<sup>з</sup> и глаголати въ болѣзни сердца, иде подъ сѣни. Они же слышавше гласъ, возворотиша опять на нь. И стоящимъ имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко<sup>и</sup> князя идуща съ сѣній доловъ;» и рекоша: «глядайте<sup>и</sup> его;» и текоша позоровати его, оже нѣтуть, идѣже его отошли убивше; и рекоша: «то тъ есме<sup>к</sup> погибомъ, вборзъ ищѣте его.» И тако въжегъши свѣщи нальзоша ѹ по крови. Князь же узрѣвъ ѹ идуща къ собѣ, и въздѣвъ руцъ на небо помолися Богу, глаголя: «аще, Господи, и въ семъ осуженіе<sup>и</sup> и конецъ пріимаю, аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не хранивъ, но вѣдѣвъ яко милостивъ еси, плачюща видиши и противу течеши, обращая блуднаго;» и въздохнувъ изъ глубины сердецныя, и прослезися, и помяну вса

а) тицся Х. Е. б) днесь (днесъ) Х. Е. в) устремивши въземши (вземше) оружие Х. Е. г) сотона же . . . виномъ пропущ. въ Е. д) кучковъ Х. е) и силою . . . двери пропущ. въ Е. ж) выныли И. з) ридати Е. и) окномъ Х. Е. ѹ) ищѣте Х. Е. к) туть такъ было въ И., потому поправл. туть есме; въ Х. туть есмы; въ Е. туть есмо. л) и всемъ осуженъ Х. Е.

1175 Ієова <sup>а</sup>, и размышилаше въ сердци своеиъ, и рече: «Господи! аще и времѧ <sup>б</sup> живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ, но отпущеніе ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго пріятїи конечь сей, якоже вси святіи, тако и толики страсти и различныя смерти на праведники находили суть, како <sup>в</sup> святіи пророци и апостоли съ мученики вѣнцаша, по Господѣ крови своя прольша, и тако <sup>г</sup> и святіи священомученици и преподобніи отци многыя напости <sup>д</sup> и горькыя муки, различныя смерти пріяша, искушени <sup>е</sup> быша отъ дьявола, яко злато въ горниль; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ твоемъ стадѣ съ десными овцами причти мя; како <sup>ж</sup> святіи правовѣрніи цари прольша крови <sup>з</sup>, стражюще за люди своя, и еще же и Господь нашъ Иисусъ Христосъ искупи міра отъ прельсти дьявола честью кровью своею» — и тако <sup>и</sup> глаголя тышашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри на пемощь мою, и вижь смиренье мое и злую мою печаль и скорбь мою, одержашю мя нынѣ, да уповая терплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою и въ царствїи твоемъ причастника мя створи; и се нынѣ, Господи, аще и кровь мою прольютъ, а причти мя въ лики святыхъ мученикъ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавши и молившося о грѣхъ своихъ къ Богу, и съдищо ему за столпомъ въсходнимъ, и надолѣвъ ищающимъ его: и узрѣша ѹ съдища яко агнѧ непорочно, и ту оканьни прискошиша <sup>і</sup>, и Петръ же отътя ему руку десную. Князь же възвѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой;» и тако успе. Убъенъ же бысть въ суботу на ношь. И освѣте заутра въ недѣлю, на память 12 Апостолъ <sup>к</sup>, оканьни же оттуда шедше убиша Прокопья, милостынико его; и оттуда идоша на сѣни, и вынимаша <sup>л</sup> золото и каменье дорогое и жемчугъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣнія, и въскладаше на милостыній <sup>м</sup> конъ послаша до свѣта прочь; а сами въземше на ся оружье княже, милостынное, почаша совокупити дружину къ собѣ, ркуче: «ци жъ да на насть прѣдуть дружина Володимирыськая?» И скупиша полкъ, и послаша къ Володимерю: «ти <sup>н</sup> что помышляете на насть? а хочеть ся съ вами коньчати <sup>о</sup>; не насть <sup>п</sup> бѣ одинъхъ дума, но и о васъ суть же въ той же думѣ.» И реконца Володимерыци: «да кто съ вами въ думѣ, то <sup>р</sup> буди вамъ, а намъ не надобѣ.» И разидоша и вълегоша грабить, страшно зреши. И тече на мѣсто Кузмище Кіянинъ, оли ивтуль князя, идѣже убъенъ бысть; и поча <sup>с</sup> прошати Кузмище: «кдѣ есть убить господинъ?» И рекоша: «лежить ти выволовченъ въ огородѣ; но не мози имати его, тако ти молвить вси, хочемъ <sup>т</sup> ѹ выверечи псомъ; оже ся кто приметъ по нь, тотъ нашъ ворожьбитъ <sup>у</sup> есть, а и того убъемъ.» И нача плакати надъ нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очутилъ скверныхъ и нечестивыхъ пагубоубийственныхъ ворожьбитъ своихъ, идущихъ къ тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣдити ихъ, иногда побѣжая полкы поганыхъ Болгаръ?» и тако плакася ѹ. И пріиде Амбалъ ключникъ, Ясинъ родомъ, тотъ бо ключ держашеть у всего дому княжа, и надо всими <sup>в</sup> волю ему даль башеть, — и рече възвѣвъ на нь Кузмище: «Амбale вороже! сверзи коверь ми что ли, что <sup>х</sup> постыдати или чимъ прикрыти господина нашего.» И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хотимъ выверечи псомъ.» И рече Кузмище: «о еретиче! уже псомъ выверечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ портъхъ пришелъ башеть? ты нынѣ въ оксамитѣ стоishi, а князь нагъ лежить; но молютися, сверзы и чтолюбо» — и сверже коверь и корзо; и обертьвъ <sup>и</sup> и несе



а) и прослезився, помна вся ієова Х. Е. б) во (въ) времѧ <sup>во</sup> естьхъ списахъ. в) и яко Х. Е. г) и яко Х. Е. д) многыя напости пропущ. въ И. е) и скрущени (и съкрущени) И. Х. ж) и яко (яко) Х. Е. з) свою прибавл. Х. Е. и) тако ильть въ И. и) прикоачаша его Х. Е. к) апостолу неправильно И. Х. л) и выбраша Х. Е. м) на милостынико Х. Е. н) ци Х. Е. о) а хочеть ся вами коньчати таха поправл. въ И. п) не о насть Х. Е. р) тъи (той) Х. Е. с) ивтуль князя, убъенъ, и почаша И. т) хочемы И. Х. у) ворогъ и <sup>и</sup>же вороговъ Х. Е. ф) и надо встарь Х. Е. х) коверь, или чтолибо (чтоли) Х. Е. ц) и корзо. и обвязъ (и обвязъ) его Х. Е.

й въ церковь. И рече: «отомкните ми божницю <sup>а</sup>.» И рекоша: «порини и ту въ притворъ, пе- 1178  
чаль ти имъ;» уже бо пьяни бихутъ <sup>б</sup>. И рече Кузмиче: «уже тебе, господине, паробыци твои  
не знаютъ; иногда бо аче <sup>в</sup> и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ иныхъ <sup>г</sup> странъ изъ Ру-  
ской земли, и аче Латининъ, и до всего християнства, и до всея погани, и рече: въведѣте <sup>д</sup> и  
въ церковь и на полати, да видять истинное христианство и крестяться, якоже и бысть <sup>е</sup>, —  
и Болгаре и Жидове и вся погань, видивше славу Божию и украшение церковное, и тъ болна <sup>ж</sup>  
плачутъ по тобъ; а сіи ии въ церковь не велять вложити.» И тако положиши и ту въ притворъ у  
божница <sup>з</sup>; прикрывъ и корзномъ; и лежа ту 2 дни и ночи <sup>и</sup>. На третій день приде Арсеній  
игуменъ святою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшимъ на старѣшіе игумены, и  
долго сему князю лежати? отомкните <sup>л</sup> божницю, да отпою надъ нимъ, вложими и любо си въ  
буди <sup>к</sup>, любо си <sup>л</sup> въ гробъ, да коли <sup>м</sup> престанеть злоба си, да тогда пришедъ изъ Володимеря  
и понесуть и тамо.» И пришедшіе клирошане Боголюбъскіи, и вземше и внесоша въ бож-  
ницю, и вложиша и ту въ гробъ камень, отпѣвшіе надъ нимъ погребальное со игуменомъ Арсе-  
ніемъ. Горожане же Боголюбъци разграбиша домъ князя, и дѣлатели, иже биху пришли къ  
дому, золото и серебро, порты и паволокы, имъніе, ему же не бѣ числа; и много зла створиша  
въ волости его, посадниковъ и тиуновъ дома пограбиша, а самъхъ и дѣтскіи его и мечники  
избира <sup>н</sup>, а дома ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идѣже законъ, ту и обидъ много;  
грабители же и изъ сель приходяще грабику. Такоже и Володимери <sup>о</sup>, оли же поча ходити Ми-  
кулиця со святою Богородицю, въ ризахъ, по городу, тождь почаша не грабити <sup>п</sup>. Пишеть  
апостоль Павель: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учнены суть; есте-  
ствомъ бо царь земныи <sup>р</sup> подобенъ есть всякому человѣку, властью же сана вышыши, яко  
Богъ; рече великій Златоустець: иже кто противится власти, противится закону Божью, князь  
бо не туне <sup>с</sup> носить мечь, Божій бо слуга есть. Мы же на преднее възвратимся. Въ б день, въ  
пятницу, рекоша Володимери <sup>т</sup> игумену Феодулови и Луць <sup>у</sup> деместъянку <sup>т</sup> святою Богородицѣ:  
«нарядита носилецъ, ать пойдемъ воземъ князя <sup>у</sup>, а господина своего Андрея;» а Мikuлицъ  
рекоша: «събери попы вси, оболокшеся <sup>в</sup> въ ризы выйдѣте жъ передъ Серебреная ворота съ  
святою Богородицю, ту князя дождеши <sup>х</sup>.» И створи тако Феодулъ <sup>и</sup> игуменъ: святою Богоро-  
дицѣ Володимерской съ крилошаны и съ Володимери <sup>ж</sup> вхаша по князю во Боголюбое, и вземше  
тѣло его привезоша Володимерю, со честью, съ плачемъ великымъ. И бысть ио малъ времени, и  
поча выступати стягъ отъ Боголюбого: и людѣ не могаша ся нимало удержати, но вси вонъ-  
ху, отъ слезъ же не можаху прозрѣти, и вопль далече бѣ <sup>и</sup> слышати. И поча весь народъ  
плача молвiti: «уже ли Кіеву потѣха, господине, въ ту церковь, тѣи <sup>и</sup> Золотыми вороты, ихъ  
же дѣлать послалъ бише той церкви на величъ дворъ на Ярославль, а река: хочю създати  
церковь таку же, ака же ворота си Золота, да будеть память всему отечеству моему?» и тако  
плакася по немъ весь градъ. И спрятавше тѣло его, съ честью и съ пѣснами благохвалными, по-  
ложиша его у чудновъ хвалы <sup>и</sup> достойновъ <sup>ш</sup> у святою Богородицѣ Златоверкой, юже бѣ самъ  
создаъ. Се бо князь Андрей не вда въ животъ своемъ тѣлу своему покоя и очима своимъ дре-

а) божнице *такъ* было написано, и потомъ помарано въ И. б) піани (не пьяны) суть Х. Е. в) если *такъ* и *ниже* Х.  
г) и отъ вѣхъ И. д) въведе И. е) и крестъ (крестъ болгары) прибавл. Х. Е. ж) балше Х. Е. з) у церкви *такъ* и  
*ниже* въ двухъ мысахъ И.; но прежде было у божници, а потомъ подчищено. и) и ночь Х. Е. і) отомъкни И.  
к) вложими и въ буди Х. вложивый буди испорч. въ Б. Буда, по Карамз. III, прим. 23: деревянный гробъ; слич.  
Словпъ Линде, подъ словомъ *vidka*, *vidka*. л) любо си *нѣть* въ И. м) доколъ Е. н) вм. посадниковъ . . . избира  
въ Е. посадники и мечники его избира. о) и володимерцы Е. п) по город. тоже престанша грабити Х. Е. р) зем-  
ный Е. с) не туне *нѣть* въ И. т) деместъянку Х. Е. у) великого приписано на поль въ И. ф) оболокше И.  
облекшеся Х. оболкшеся Е. х) и ту князя дошедше воземъ Е. ц) баше И. Е. ч) положиша . . . хвалы про-  
пуш. въ Е. ш) достойно И.

1175 манъя , донелъ же обрѣте домъ истины <sup>а</sup>, прибѣжище всимъ хрестьяномъ, Царици Небесныхъ Чиновъ и Госпожи всея вселеныхъ, всякого человѣка и многими путыми ко спасеню приводящи. Якоже апостолъ учить : его же любить Господь , того же и казнить , и бѣть же всякого сына , его же пріемлетъ ; аще бо наказанья терпите , яко сыномъ вами обрѣтается Богъ . Не постави бо Богъ прекраснаго солица на единомъ мѣстѣ , а доволѧюща и оттуду всю вселеную освѣщати <sup>б</sup> , но створи ему устокъ и польдне и западъ: и тако угодника своего Андрея князя не приведе его къ собѣ туне , а могущаго таковыи жытіемъ и тако душю спаси , но кровью мученичью умывся прегрѣшениіи своихъ , и со братома своима съ Романомъ и съ Давыдомъ единодушно ко Христу Богу притече , и въ райстїи пищи водворяся неизречено съ нима , ихъ же око не видѣ , ни ухо слыша , ни на сердце человѣку възыде , яже уготова Богъ любящимъ его , тѣхъ благъ сподобився видѣти въ вѣки. Радуешися Андрею , княже великий , дерзновеніе имъ ко всемогущему и богатыхъ богатѣйшему , на высокихъ сѣдящему Богу , молися помиловати братью свою , да <sup>в</sup> подастъ имъ побѣду на противныи и мирную державу и царство честно и много- лѣтно , во вся вѣки вѣкомъ , аминъ. Увѣдавше же смерть княжю Ростовци и Суждалци и Переяславци , и вся дружина , отъ мала и до велика , и съѣхашася къ Володимерю и рѣша : «сѣ ся уже тако створило , князь нашъ убъенъ , а дѣтей у него нѣтуть , сынокъ его малъ въ Новѣгородѣ , а братъ его въ Руси ; по кого хочемъ послати въ своихъ князѣхъ ? намъ суть князи Муромъскыи и Рязанъскыи и въ сусѣдѣхъ <sup>г</sup> , а боимся мысти <sup>д</sup> ихъ , еда пойдуть внезапу ратью на насъ , князю не сущю въ нась <sup>е</sup> ; а послѣмъ къ Глѣбу , рекуше : князя нашего Богъ пояль , а хочемъ Ростиславичю Мъстислава и Ярополка , твою шюрину ;» а крестьнаго цѣлованія забывше , цѣловавши къ Юрью князю на меныихъ князѣхъ <sup>ж</sup> , на дѣтехъ на Михалцѣ и на братъ его , преступивше крестьное цѣлованіе посадиша Андрея , а меньшая выгнаша , не послѣдъ <sup>з</sup> по Андреи помянушася , но слушаху Дѣдилца и Бориса , Рязанъскую послу .» И утвердишеся святою Богородицею , послаша къ Глѣбови : «тобѣ своя шюрина , а наша князя , да се утвердишеся межи собою послахомъ къ тебѣ послы своя , а ты приставиши къ нимъ послы своя , ати идуть по князя наша <sup>и</sup> .» Глѣбъ же слышавъ радъ бысть , аже на него честь воскладывають , а шюрину его хотять . И утвердишеся крестьнымъ цѣлованіемъ и святою Богородицею , и послаша по нею , рекуше : «ваю отець добръ быль , коли у насъ быль ; а поѣдта къ намъ княжить , а иныхъ не хочемъ .» Прѣхавше послы повѣдаша рѣчь дружинину , сущю ту Михалку и Всеволоду Юрьевичема съ нима у Святослава князя въ Черниговѣ . И рекоста Мъстиславъ и Ярополкъ : «помози Богъ дружинѣ , оже не забывають любви отца моего ;» сдумавше сами рекоша : «любо лихо , любо добро всимъ намъ , пойдемъ вси четыре , Юрьевича два , Ростиславича два .» И поидоша два впередъ , Михалко Юрьевичъ , Ярополкъ Ростиславичъ ; утвердишеся межи собою , давице Михалкови старѣйшинство , цѣловавше крестъ у епископа Черниговскаго изъ руку , прѣхаста на Москву . Слышивше Ростовци негодоваша о томъ , рекоша Ярополку : «ты поѣди съмо » — а Михалку рекоша : «пожди мало на Москвѣ <sup>и</sup> .» Ярополкъ же поѣха , отай брата , къ дружинѣ <sup>к</sup> къ Переяславлю ; Михалко же видѣвъ <sup>л</sup> брата ѿхавша , и ѿха къ Володимерю , и затвориша въ городѣ . Дружинѣ не сущи въ градѣ , ѿхали бо бяхутъ противу Ярополку , и видивше князя Ярополка цѣловаша , и утвердишеся крестьнымъ цѣлованіемъ , и съ нимъ ѿхаша къ Володимерю на Михалка . Михалко же затвориша въ городѣ , и не сущимъ Володимерцемъ Володимери , ѿхали бо бяху , по повелѣнию Ростовецъ , противу князема съ полторомъ тысячѣ , и ти также цѣловаша крестъ ; прѣхаша же со всею силою Ростовскія <sup>м</sup> земля на Михалка къ Володимерю ,

а) истинный Х. Е. б) освѧтища И. Х. в) да нѣтъ съ И. Х. г) и въ сосудѣ ошибк. И. д) льсти Лавр. е) у нась Х. Е. ж) князѣхъ пропути. съ Х. Е. з) въпослѣдѣ И. и послѣдѣ Х. и) по князи нашемъ И. по князя наша въ русь Х. Е. и) па москви И. к) по дружину Е. л) видѣвше и киже и ѿхаша неправильно И. м) ростовскаа (ростовская) Х. Е.

и много зла створиша, и Мюромъцъ и Рязаньцъ приведоша, и пожъгоша около города. Володи-<sup>117б</sup> мерыцъ же бъяхутся съ города, святъ Богородици помагающи имъ; и столша около города 7 недѣль — и святая Богородица избави градъ свой. Володимерци же, не терпяще глада, рѣша Михалку: «мирися, любо промышляй собѣ»; онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хотите погинути <sup>а</sup>?» поѣха въ Русь, проводиша его Володимирыци съ плачемъ великымъ. Потомъ же Володимерци утвердиншеся съ Ростиславичемъ крестьнымъ цѣлованіемъ, како <sup>б</sup> не створити има никакого зла городу, и выйдоша, со кресты, противу Мъстиславу и Ярополку изъ города. И въшедъша въ городъ утѣшиста Володимерцъ, и раздѣливша волость Ростовскую и съдоста княжить; а Ярополка князя посадиша Володимерцъ, съ радостью, въ городъ Володимеръ на столъ, въ святъ <sup>в</sup> Богородици весь порядъ положивше. Не противу же Ростиславичему бъяхутся Володимерци <sup>г</sup>, но не хотяче покоритися Ростовъчемъ и Суждальцемъ и Муромъцемъ, зане молвихуть: «пожъжемъ Володимеръ, аль пакъ <sup>д</sup> иного посадника въ немъ посадимъ; то суть наши холопъ каменьници.» Потомъ же Ростовыци посадиша у себе Мъстислава въ Ростовъ, на столъ дѣднъ и отни, съ радостью великою. То же зимы оженился Ярополкъ Ростиславичъ, князь Володимерскій, пославъ къ Смоленьску поя за ся княгиню Всеславлю дщерь князя Витебского; вънъчася съ нею въ Володимеръ у святъ Богородица, мѣсяца февраля <sup>е</sup> въ 3 день, мясопустной недѣль во вторникъ <sup>ж</sup>. Того же лѣта Смолиняне выгнаша отъ себе Романовича Ярополка, а Ростиславича Мъстислава въведоша Смоленьску княжить. Того же лѣта съдящими Ростиславичему въ княжены земля Ростовская, раздалла бѣста посадничества Русскыемъ дѣцкымъ <sup>з</sup>; они же многу тяготу людемъ симъ створиша, продажами и вирами <sup>и</sup>; а сама князя млада суща, слушаста бояръ, а бояре учахутъ на многое иманіе: святъ Богородица Володимерской золото и серебро взяста, первый день, ключи полатій церквоныхъ отъяста, и городъ ея и дани, что баше далъ церкви той князь Андрей. И почаша Володимерци <sup>к</sup> молвити: «мы есмы волная князя пріяли къ себѣ, крестъ цѣловали на всемъ, а си акы не свою волость творита, яко не творячеся у насъ съдѣти, грабита нетокмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье!» и послашася къ Ростовцемъ и къ Суждальцемъ, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ суще далече; а бояре князю тою крѣпко держахуся. Въ то же лѣто зача рать Олегъ Святославичъ, послася къ шюриномъ своимъ и поведе ѿ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедшес Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровиескъ, цѣловавши крестъ возворотиша восьвояси. Олегъ же съ братомъ <sup>л</sup> приде къ Стародубу, но города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ сель заемъ и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга къ Новугороду, и приступиша къ городу; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и ступиша, только по стрѣль стрѣливше побѣгша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изѣмаша, а другую поськоша, а острогъ пожгоша; и заутра прислася съ миромъ, и умирившеся и възворотиша восьвояси. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарекоша имя ему Олегъ, а въ крещенъ Павелъ. Тогда же пришелъ башетъ Романъ изъ Смоленска, къ братиѣ своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте брата своего Романа, а даете еиу Кыевъ», и пойде изъ Кыева въ Луческъ. Они же почаша слати по немъ, вабяче опять въ Кыевъ; онъ же не послуша ихъ и пойде въ Луческъ. Романъ же съде въ Кыевъ, на столъ дѣда своего и отца своего.

а) хотите погубити И. хотете пропущ. <sup>въ</sup> Х. б) яко Х. Е. в) у святъ (у святых) Х. Е. г) володимерци <sup>и</sup>ль <sup>въ</sup> Х. Е. д) или паки Е. е) генваря ошибк. <sup>во</sup> всѣхъ спискахъ; <sup>въ</sup> 6684 году вторникъ мясопустной недѣли приходился 3 февраля. ж) мясопустной . . . во вторникъ <sup>и</sup>ль <sup>въ</sup> Е. з) дѣтъ Х. Е. и) продажами и вирами приписано внизу страницы на поясъ <sup>въ</sup> И. и) володимерци пропущ. <sup>въ</sup> И.

1176 Въ лѣто 6684. Пойде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ Чернигова, Святославъ же при-  
—77 стави сына своего Володимера съ полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ празникъ Константина и  
Олени. Вышедшю же Михалкови и уѣхъ болѣзнь велика на Свинъ, и възложивше на носилницѣ  
несяхуть токмо ле<sup>4</sup> жива, идоша съ нимъ до Куцкова<sup>6</sup>, рекше до Москвы; и ту стрѣтоша и  
Володимерци съ Андреевичемъ Юрьемъ, одни бо Володимерци бяху ему добри. Сѣднѣ ему  
обѣдати, и приде ему вѣсть, оже сыновецъ его Ярополкъ идѣтъ на ны; и выйдоша<sup>7</sup> изъ Москвѣ  
и поиша къ Володимеру. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москвляни<sup>8</sup>  
же слышавше, оже идетъ на нѣ<sup>4</sup> Ярополкъ, и възвратиша<sup>9</sup> въспять, блудуче домовъ своихъ.  
И переха рѣку Кулакшу<sup>10</sup>, и быша на поль Белеховѣ; вѣщю же Володимеру Святославичу  
напередъ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во броняхъ яко во всякомъ леду, и удариша<sup>11</sup> на  
нихъ изпезапа и подъяша стягъ. Михалку же доспѣвающю съ братомъ Всеволодомъ, наряжа-  
вающи полки своя, поиша<sup>12</sup>; Мѣстиславъ же съ Суждалчи, а Всеволодъ съ Володимерци и съ  
Володимеромъ, нарядаче полки поиша къ нимъ<sup>13</sup>. И поиша Мѣстиславича кличко, яко  
пожрети хотѧще, стрѣльчимъ стрѣляющимъ обонь межи полкома. Михалко бѣ еще боленъ<sup>14</sup>,  
несяху на носилницахъ, биѣхъ бо биѣшть сила множество, а правда биѣшть и святый Спасъ съ  
Михалкомъ. Мѣстиславичи же не дѣжавша повѣроша стягъ и побѣгоша, гоними<sup>15</sup> гнѣвомъ Бо-  
жіимъ и святѣй Богородици, поможе Богъ Михалку и брату его Всеволоду, Богу помогающю и  
оправившю предо всеми чловѣкы; и побѣди сыновца своего мѣсяца іюня въ 15 день, святаго  
пророка Амоса, въ недѣлю<sup>16</sup>, и прогна тѣ; и бѣжа къ Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зяти въ  
Рязань. Михалко же и Всеволодъ одариша Володимера Святославича, отпусти и въсвояси. По-  
томъ же Михалко и Всеволодъ поѣхаста въ Володимиръ, съ славою и съ честью великою, вѣ-  
дущю предъ нимъ колодники, Богу наказавшю князъ креста не переступати и старѣшаго  
брата честити, а злыи чловѣкъ не слушати, иже не хотять добра межю братьею; тогда же  
Володимерци узрѣши князя своя<sup>17</sup>, выйдоша со кресты, и съ радостью и честью великою, и  
внide Михалко въ городъ къ святѣй Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего;  
того же дни, въ недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимирѣ. И потомъ послы Святославъ  
жены ихъ Михалкову и Всеволожю, пристали къ нимъ сына своего Олга проводити тѣ  
до Москвѣ; Олегъ же проводивъ и възвратиша во свою волость въ Лопасну. Оттуду пославъ  
Олегъ зая Свирилескъ, биѣшть бо и то волость Черниговская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, послы сы-  
новца своего Гюрьевича на Ольга; Олегъ же совокупя дружину свою, и выйде къ нему, и  
былахуться на Свирильскѣ, и побѣди Олегъ Святославича<sup>18</sup>, шпорина своего, и много дружины  
изойма<sup>19</sup>, а самъ одва утече<sup>20</sup>.

Въ лѣто 6685. Придоша Половци на Русскую землю, на русалной недѣли. Сѣдящю Рома-  
нови въ Кіевѣ, послы брата своего Рюрика и сына своя<sup>21</sup>, Половци же взаша бъ городовъ Беренѣ-  
диць, и поиша къ Ростовцу<sup>22</sup>; Давыдъ же биѣше ие притягаль, и бывши распѣ межи братьею,  
и постиже братю свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигла Половцовъ у  
Ростовца; и Половци оборотивши побѣдиша полки Руссквѣ, и много бояръ изъимаша, а  
князъ вѣгоша въ Ростовецъ. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя ихъ, но

а) еле (ели) Х. Е. б) до кучкова Х. Е. в) и вынидоша И. Х. г) московляне Х. Е. д) за тѣ Х. Е. е) и възвра-  
тившися И. ж) лакшу И. кулажку Е. з) и удари И. Е. и) къ намъ прибавл. Е. и) мѣстиславъ же . . . къ иже  
пропущ. въ Е. к) биѣшть прибавл. И. л) гоними нѣть въ Х. Е. м) іюня 15 приходилось въ воскресенье въ 6683  
году. и) князъ своего Х. Е. о) Здѣсь, по видимому, сказано обѣ Олегъ Юрьевичъ Рязанскому, что она по-  
блѣдѣла Олега Святославича Черниговскаго, а не обратно, какъ думаетъ Карамзинъ: см. II, прим. 59. п) изойма-  
ша Х. Е. р) Засимъ се И. полторы страницы пробѣла, и далъше идѣти ооный почеркъ. с) своего ошибк. Х. Е.  
т) ростовцю такъ было се И., потомъ поправлено къ растовцю; такъ и нижѣ у растовца.

нась кажа<sup>а</sup>, обращая ны къ покаянію, да быхомся въстягнули отъ злыхъ дѣль; и симъ каз- 1177  
нить ны нахоженіемъ поганыхъ: се бо есть батогъ его, да некли<sup>б</sup> смѣрившеся въспомянемся  
отъ злаго пути. То слышавши Олговичи, Всеvolодичъ Святославъ, обрадовашася, аки не вѣ-  
дуще Божія казни. Того же лѣта Святославъ поѣха къ Киеву; моляще же Романови Свято-  
славъ: «брате! я не вищю подъ тобою ничего же, но радъ нашъ такъ есть: оже ся князь изви-  
нить, то въ волость, а мужъ у голову; а Давыдъ виновать;» онъ же того не створи. Святославъ  
же послал брата своего Ярослава и Олга съ вои; они же перешедъ Днѣпръ, послашася къ Мъстиславу Володимерицу, къ зяти своему, величс ему отступити отъ Ростиславичъ; Мъстиславъ же  
обѣщася имъ тако створити. И поидаша къ городу ко Трѣполю, и Мъстиславъ же пойде къ во-  
ротомъ къ воднымъ, творя битъся, возмася та, и изъ города утаялся Ярополка, а Трѣполецъ  
предавъ и отвори на нѣ городъ, а Ярополкъ пойде ко отцю. Прѣѣхавъ же Святославъ съ полкы  
своими, ста у Витечева; и ту прїѣхаша къ нему Черніи Клобуци, ту же прїѣхаша къ нему<sup>в</sup>  
Кіяще, рекуче: «уже Романъ шель къ Бѣлугороду.» Святославъ же вниде въ Киевъ, въ день  
святого пророка Ильи, оттуда же послал братью свою къ Бѣлугороду; не успѣшише ничтоже  
возвратиша. Въ томъ же лѣтѣ родися у Игоря сынъ, и нарекоша имя ему въ крещеніи Ан-  
дрѣянъ, а княжес Святославъ. Въ то же время прииде Мъстиславъ съ полкомъ своимъ, и рекоша  
Ростиславчи: «оже Богъ хочетъ, то завтра дамы полкъ Святославу.» Святославъ же увѣда, оже  
хотять ему дати полкъ Ростиславичъ, и побѣже Святославъ черезъ Днѣпръ устья Лыбеди, и  
потопоша людье мнози; переже же того послалъ бяше въ Половицъ. Половци же слышавше,  
оже Святославъ выбѣгъ изъ Києва, прїѣхаше къ Торецькому много людій поимаша. Ростисла-  
вичи же, не хотяче губити Руской земли и крестьянской крови проливати, сгадавше даша  
Киевъ Святославу; а Романъ иде Смолинску<sup>г</sup>.

• • • • •

Людье же Володимериціи устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща съ побѣдою, и возрадо-  
вашася видѣвшіе христіяны отполонены отъ поганыхъ, а ворози въ рукахъ приведше въ градъ  
Володимеръ, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и съ шюриномъ своимъ Мъстиславомъ,  
изыманыхъ, дружина изоимана и всѣ велможи ихъ; бысть радость велика въ градѣ Володи-  
мери. На третій же день бысть мятежъ въ градѣ Володимерѣ, въсташа болре и купци, рекуче:  
«княже! мы тебѣ добра хочемъ, за тя головы свои съкладываемъ, нынѣ ворогы свои держишь  
просты; а се ворози твои и наши Сужданцы и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай  
намъ.» Князю же Всеvolоду благовѣрну и богообразниву не хотящю того створити, повелъ уса-  
дити ихъ въ порубъ, людій дѣля, абы утишился мятежъ; а по Ярополка послал, глаголя: «вы-  
дайте нашего ворога, а я иду къ вамъ.» Рязанци же сдумавши рекоша: «князь нашъ и братья  
наша погибли въ цюжемъ князи» — и тѣхавше Воронажъ, и яша его сами, и приведоша его  
въ Володимеръ; Ярополка всадиша ту же въ порубъ. Зять Глѣбовъ Мъстиславъ Ростисла-  
вичъ сгадавше послаша ко Святославу, рекуче: «посли ко Всеvolоду Мъстислава дѣля и Яро-  
полка»; присылаштъжеся къ нему и Глѣбовал княгини, молящи о мужи и о сыну. И послал  
Святославъ ко Всеvolоду Пѣрфюрия<sup>д</sup> епископа Черниговского и Офрема игумена святой Бого-  
родицы; и удержа въ Всеvolодъ 2 лѣтъ. Рекль же бяше Святославъ: «оже пустить Глѣба,  
пойдетъ въ Русь;» но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду.» Тогда же князь Глѣбъ мертвъ

а) казнь на нихъ, не милуя ихъ, во нась показан (наказан) испорченю отъ Х. Е. б) да не како ли Х. Е. в) къ всему . . .  
къ нему пропущ. въ Е. г) Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ проблѣтомъ въ однолѣтіи. Далѣе идутъ событія  
Сужданскія, и также безъ начала или съ перерывомъ. Сей пропускъ дополняется Лавр. д) перенія (перенія) Х. Е.

1177 бысть, іюня въ 30<sup>а</sup>, а Романа сына его одва выстояша, цѣловавше крестъ; а Мъстиславъ и Яро-  
—78 полкъ въ порубѣ бяста, и потомъ изведше ѹ и сльшивше пустшиа.

Въ лѣто 6686. Прислаша Новгородци мужъ свои ко Мъстиславу къ Ростиславичю <sup>б</sup>, зовуче  
и Новгороду Великому; онъ же не хотяше ити изъ Руской земли, река имъ: «яко не могу ити  
изъ отчины своеи и со братьемъ своеемъ розойтися;» прилежно бо тщаешься, хотя страдати отъ  
всего сердца за отчину свою, всегда бо на великая дѣла тѣсняся, размысливая съ мужи своими,  
хотя исполнити отечествіе свое. Си размысливая вся во сердци своемъ, не хотъ ити: но пову-  
диша и братъя своя и мужи свои <sup>в</sup>, рекуче ему: «брате! аже зовуть тя съ честью, иди; а тамо  
ци не наша отчина <sup>г</sup>?» Онъ же послушавъ братъя своей и мужей своихъ, пойде съ бояры Нов-  
городьчими — и се положи на умъ своеи: «аще Богъ приведеть мя сдорового дни <sup>д</sup> сія, то не  
могу никакоже Руской землѣ забыти.» Пришедшу ему къ Новгороду, и усрѣте епископъ со  
кресты, и съ Новгородци, и игумены, и вси вшедше во святую Софию, и поклонишася <sup>е</sup> свя-  
тому Спасу и святѣй Богородици; и сѣде на столѣ дѣда свдего и отца своего, со славою и съ  
честью великою. Съдящю же Мъстиславу въ Новъгородѣ Велицѣмъ, и вложи Богъ въ сердце  
Мъстиславу мысль благу пойти на Чудь, и созва мужи Новгородскіи и рече имъ: «брате! се  
обидять ны поганіи; а быхомъ, узрѣвше на Богъ и на святой Богородици помочь, помъстили  
себе и свободилъ быхомъ Новгородскую землю отъ поганыхъ.» И бы люба рѣчь его всимъ муш-  
жемъ Новгородьчимъ, и рекоша ему: «княже! аще се Богови любо и тобъ, а се мы готови  
есмы.» И совокупивъ Мъстиславъ воѣ Новгородскіи и съчтавъ тѣ, и обрѣте въ нихъ 20 тысячъ  
числомъ. И тако пойде Мъстиславъ на Чудскую землю, и вшедъ въ ню, и стоя въ ней до того  
же дни <sup>и</sup>, воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившися челядью и  
скотомъ, и возвратиша восьвояси, пріимше отъ Бога на поганыя побѣду, славою и честью ве-  
ликою. Идущю <sup>з</sup> же ему съ Чуди, и вниде во Плесковъ <sup>и</sup>, и изойма сотьскти про Бориса сы-  
новца своего, зане не хотяхутъ сыновца его Бориса; и тако утвердивъ съ людьми и иде оттуду  
Новугороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну съдума съ мужи своими, пойде на Полтьскъ на зятя  
на своего на Всеслава: ходилъ бо бляше дѣдъ его на Новгородѣ, и взяль ерусалимъ церковный  
и сосуды служебныи <sup>1</sup>, и погость одинъ завелъ за Полтесь. Мъстиславъ же все то хотя оправ-  
шити Новгородскую волость и обиду, и пришедшю ему на Лукы съ вои Новгородьчими, услы-  
шавъ же то Романъ братъ его во Смоленъски, посла сынъ свой Мъстиславъ Полотьску къ злати  
своему въ помочь; а къ брату своему Мъстиславу посла мужъ свой, река ему: «обиды ти до него  
нѣтуть, но же идеши на ню, то первое пойти на мя <sup>к</sup>;» онъ же не хотя передити сѣрдца брату  
своему старѣйшему, возвратиша въ Новъгородѣ. И уѣ и болѣзнь крѣпка, и охудѣвающи силѣ и  
отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на кнѧгию, и воздуху изъ глубины сердца  
своего, и прослезився, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣти свое <sup>и</sup> Володимера Борисови  
Захаричю, и со симъ даю брату Рюрикови и Давыдови съ волостью на руцѣ; а что о мнѣ <sup>и</sup>  
Богъ промыслить.» И тако приказалъ дѣти свои братъ своей, и воздѣвъ руцѣ на небо, и воз-  
дохнувъ изъ глубины сердца, прослезився, и предастъ душю свою въ руцѣ Божіѣ. Престави-  
жеся князь Мъстиславъ, сынъ Ростиславъ, внукъ великаго князя Мъстислава, мѣсяца іюня <sup>и</sup>  
въ 15, святыя мученица Анкилины, въ день пятниціи <sup>о</sup>, и возма <sup>п</sup> причащеніе на святой

а) іюля въ 31 Х. Е. б) къ мѣстиславу къ ярославичю (къ ярополичию) ошибк. Х. Е. в) хотя . . . свои пропущ. въ Е.  
г) а тэмъ не въ отчину ли Х. а тамо ли не отчина Е. д) въ дни Х. Е. е) и игумены вси и вшедъ въ союю и по-  
клонися Х. Е. ж) и стоя въ ней того же дне Х. и стоя того же дна Е; вездѣ испорченено. з) идуще И. и) во пле-  
сковъ въ Х. и Е. испорчено. и) церковыя(я) Х. Е. к) поинти на мя въ Х. и Е. переиначено несѣрѣно. л) дѣти свое  
такъ было въ И., потомъ по чищеному написано сына своего. м) о немъ Х. Е. в) іюля Е. о) 13 іюня приходи-  
лось въ пятницу въ 6683 и 6688 годахъ. Въ Х. и Е. словъ: слава . . . пятниций нѣтъ. п) вземъ Х. Е.

литургіи; и тако спрятавше тѣло его, съ честью и съ благохвалимыи пѣспми и съ кадилы: благо- 1179  
уханьными, Илья епископъ и вси игумены, и плакаше по немъ вся земля Новгородская,  
наипаче же плакахуся по немъ лѣпшии мужи Новгородства; и положиша тѣло его въ той же гроб-  
ници, идѣже лежитъ Володимерь, сынъ великаго князя Ярослава Володимерича. И тако мол-  
вяху плачошеся: «уже не можемъ, господине, похати съ тобою на иную землю, поганыхъ  
поработити во область Новгородскую: ты бо много молвишель, господине нашъ, хотя на всѣ  
сторонъ поганыя; добро бы ныны, господине, съ тобою умрети створшему толикую свободу Нов-  
городьцемъ отъ поганыхъ, якоже и дѣдъ твой Мъстиславъ <sup>1</sup> свободиаи ны бяше отъ всѣхъ  
обидъ; ты же бяше, господине мой, сему поревновалъ и наслѣдиаи путь дѣда своего; нынъ же,  
господине, уже къ тому не можемъ тебе узрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ  
всімъ оставомъ»; и тако плакавшеся надъ нимъ все множество Новгородское, и силніи и ху-  
діи, и нищіи и убозыи, и черноризъцы, бѣ бо милостию на вся нищая, и тако разиошася во  
своя дома. Сій же благовѣрній князь Мъстиславъ, сынъ Ростиславъ, върастомъ середній бѣ,  
и лицемъ лѣпъ, и всею добродѣтелью украшенъ и благонравенъ, и любовь имяше ко всімъ,  
паче же милостыни прилежаще, манаstryъ набдя, чернцыъ утѣшивая, и всѣ игумены утѣши-  
вая и съ любовью пріимая, и взимая у нихъ благословленіе, и мирскія церкви набдя, и попы и  
весь святительский чинъ достойною честью честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосня-  
шеться <sup>2</sup> умрети за Рускую землю и за хрестьяны, егда бо видяше хрестьяны полонены отъ  
поганыхъ, и тако молвяше дружинѣ своей: «братья! ничто же имете во умѣ своемъ, аще нынѣ  
умремъ за хрестьяны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вымѣнить кровь нашю съ мученики;  
аже ли Богъ дастъ милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремъ, умремъ же всіко» ---  
и тако молвя дерзость подаваше воемъ своимъ, и тако отъ всего сердца бяшеться за отчину  
свою; бѣ бо любезніи на дружину, и имънія не щадашеть и не сбирашеть злата ни сребра, но  
даяше дружинѣ своей, ово же правяше души своей; и приложися къ отцемъ своимъ и дѣдомъ  
своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженному, не бѣ бо тѣ землѣ въ  
Руси, которая же его не хотяшеть и любяшеть, но всегда бо тосняшеться на великая дѣла: но  
преставися унь <sup>3</sup>. И сышавше братья преставленье его, печали быша велии; и плакавшеся по  
немъ вся земля Руская, не може забыти доблести <sup>4</sup> его, и Черніи Клобуци вси не могутъ забыти  
приголубленія его. Въ то же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за середнего сына, жену  
изъ Ляковъ Казимиру, во Филиппово говѣнѣе <sup>4</sup>. Того же лѣта призыва Всеволодъ Гюргевичъ Во-  
лодимера Святославича къ собѣ Володимерию, и вда за ны свою братанъну <sup>5</sup> Михалкову дочерь;  
иде Володимерь съ женою къ Чернигову къ отцю, ту бо живяше Святославъ пришедъ изъ  
Кіева. Того же лѣта преставися Глѣбовая Рязанская <sup>6</sup>. Того же лѣта преставися княгини  
Всеволожая, пріемше на ся чернечьскую скиму <sup>3</sup>, и положена бысть въ Кіевъ у святаго Кю-  
рила, юже бѣ сама создала. Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноніемъници на Ру-  
скую землю, безбожній Измалтие, оканынія Агаряне, нечистіи исчадіи дѣломъ и нравомъ со-  
тонини, именемъ Концакъ, алу начальникъ правовѣрныхъ крестьяномъ, паче же всімъ церк-  
вамъ, идѣже имя Божіе славитъся, сими же погаными хулиться, то не реку единицъ крестья-  
номъ <sup>7</sup>, но и самому Богу врази: то аще кто любить врагы Божія, то сами что пріимуть отъ  
Бога? Сій же богостудный Концакъ, со единомысленными своими прїехавше къ Переяславлю,

а) мъстиславъ: такъ спрѣдливо читаєтъ Карапзинъ, III, прим. 54; во есьхъ синскахъ: всеволодъ. б) тосняшеся X.  
тишеся Е. в) юнъ X. Е. г) добросты Е. д) говѣнѣо X. Е. е) братанъну X. Е. ж) княгини прибавл. другими  
почеркомъ ее И. з) чернечьскую скиму такъ было ее И., потомъ поправлено чернечество и скиму. и) паче же...  
крестьяномъ пропущ. ее Е.

1179 за грѣхы наша, иного зла створи крестьяномъ, ближъ пльниша, а иныи избиша, множайшія же  
—<sup>80</sup> избиша младенець. Въ то же время вышедшю Святославу изъ Кієва, ниже Трьполя стоящю, съжидающи къ собѣ Ростиславичъ, ждашеть бо къ собѣ <sup>4</sup> Половецъ на миръ, биашеть же имъ вѣсть ина: «ратъ», и въ то время пригна посоль изъ Переяславля: «воюють Половци около го-  
рода;» слышавше же князи Рустік, пойдеша за Сулу и сташа близъ городища Лукомля, вѣсть же пріимше Половци, яшаши бѣгу опять своею дорогою, и князи воротиша въсвояси. Въ томъ же лѣтѣ преставиша Олегъ Святославичъ, и мѣсяца генваря въ 16, и положиша иу святого Михаила; потомъ же Игорь братъ его скде въ Новгородъ Сѣверскъмъ, а Ярославъ Всеволодичъ иль Черниговъ съде. Отъда Ярославъ дочерь свою за Володимира за Глѣбовича, Переяславлю, ноября во 8 день. Того же лѣта, до Дмитрова дніи, родиша у великого князя Всеволода четвер-  
тая дчи, и нарекоша имя во святъмъ крещенія Полагья <sup>6</sup>, а княже <sup>5</sup> Сбыслава; и крести ю тетка Олга.

Въ лѣто 6688. Иде Святославъ къ Любчю и призыва къ собѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; ряды ему дѣющи, сдѣ же удѣляся велико ало въ Кіевъ: погорѣша дворове по Горѣ <sup>7</sup>, и церкви зажъжеся великая митрополія святая Софія. Того же лѣта послана Святославъ Глѣба, сына своего, въ Коломну, въ Рязанскую волость, помагая Рязанскимъ княземъ и зяти своему Романови: биашуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышавъ же Всеволодъ, аже прислашъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва и къ собѣ; Глѣбъ же Святославичъ не хотѣхати, но и волею и неволею щахъ къ нему, зане биашеть въ его рукахъ. Онъ же има и, и окова и, и послана и въ волость свою Володимеръ, и пристави ему сторожъ; и дружину его такоже изоймаша еколо его. Слышавъ же Святославъ, располься гнѣвомъ и разжёся <sup>8</sup> яростю, и размысли во умѣ своемъ, река: «яко мыстнѣлся быхъ Всеволоду, но не лѣзъ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять въ Русской землѣ; а въ Володимери племени кто ми ближши, тотъ добръ.» Въ то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичъ <sup>9</sup> по Даѣпру въ лодяхъ, ловы дѣя, а Святославъ ходя-  
шеть по Черниговской сторонѣ, ловы дѣя, противу Давыдови: и тогда Святославъ сдумавъ съ княгинею свою и съ Кочкаремъ, милостьюникомъ своимъ, и не повѣдѣ сего мужемъ своимъ лѣп-  
шимъ думы своея; и абые устремився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удер-  
жався отъ яости, переступя крестъ, и переха черезъ Даѣпиръ и помысли во умѣ своемъ,  
«яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и пріиму единъ власть Русскую и съ братею,  
и тогда мышюся Всеволоду обиды своя.» Богъ бѣ не любить высокыя мысли нашія, возносяща-  
гося <sup>10</sup> смиряеть. И абые удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыхъ <sup>11</sup>; Давыду же не вѣ-  
дущю, ни мыслѧющю на ся ииоткуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердишася биашеть съ нимъ, тому же вѣряшеть, тѣть же <sup>12</sup> избави отъ руку его, и вѣбже въ лодью и со княгинею свою; они же надогнавше надъ берегъ, и начаша стрѣляти его — и тако Богъ соблюде и не-  
врежена. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и вѣзворотиша и щахъ къ Вышего-  
роду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вынегородомъ; наутрѣ же день поѣхаше къ нему, искаше Давыда, и не обрѣтоша его ии на которомъ же пути. Онъ же вставъ щахъ за Даѣпиръ, рекъ: «уже объявишомся <sup>13</sup> Ростиславичемъ; а немочно ми быти въ Кіевъ.» И прїехавши ему къ Чернигову къ брати, и съзва всѣ сыны своя и моложицю бра-  
тю, и скучи всю Черниговскую сторону <sup>14</sup> и дружину свою, и поча думати, рекъ: «кдѣ по-  
ѣдемъ, Смолнеску ли, къ Кіеву ли?» И рече ему Игорь: «отче! добро биашеть <sup>15</sup> тишина; но оже

<sup>a)</sup> ростиславичъ . . . къ собѣ пропущ. съ Е. <sup>b)</sup> полагія Е. <sup>c)</sup> и князя ошибк. И. <sup>d)</sup> по горѣ пропущ. съ Х. Е. <sup>e)</sup> и разжѣся И. <sup>f)</sup> а тѣ . . . ростиславичъ пропущ. съ Е. <sup>g)</sup> возносящаго И. <sup>h)</sup> на товары давыдовы Е. <sup>i)</sup> тѣть же Х. Е. <sup>j)</sup> уже объявишися ссып. Х. Е. <sup>k)</sup> волость Е. <sup>l)</sup> см. добро биашеть ошибк. дробиша И.

ся уже не годило, но абы иы Богъ даль ты сдоровъ быль.» Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду <sup>a</sup>, 1180 въ брату. Рюрикъ же слышавъ, оже Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и въѣхъ въ Кіевъ въ день недѣльны, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и послѣ по брату свою по Ярославичу, по Всеволода и по Иньгвару <sup>b</sup>, и приведе въ собѣ, и Ярославля помочь Галицкаго князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ <sup>c</sup>, а Давыда послѣ къ Смоленську къ Романови, къ брату своему, въ помочь. И усрѣте вѣсть на Сковышину <sup>d</sup> бору: «брата ти Романа Богъ помълъ;» онъ же слышавъ бысть печалень велики, плача поѣха берзо къ Смоленську, и устрѣте и епископъ Костянтина, съ кресты, и со игумены и съ попы, вси Смоленяни, и вшедъ Давыдъ въ церковь святаго Бого-родица, и сїде на столѣ дѣда своего и отца своего. Преставижеся князь Романъ, сынъ Рости-славъ, внукъ великаго князя Мистислава, и спрятавше тѣло его епископъ Костянтина, игуменъ вси, съ благохвалными пѣснами и съ кандалы благоуханными, положиша тѣло его въ святѣй Богородицѣ. И плакашася по немъ вси Смоленяне, поминающе добросердце его до себѣ, паче же и сынове его плакахуся, слезами обливающе лице свое; и послѣднюю службу створише роди-телю своему, опрятавше тѣло его вложиша въ гробъ. Княгини же его безпрестанно плакаше, предъстоящи у гроба, сице воинюще: «царю мой благый, кроткий, смиренъ і, правдивъ! во-истину тебѣ нарчено имѧ Романъ, всеко добродѣтелью <sup>e</sup> сий подобенъ ему, и многія досады прія отъ Смоленяни, и не видѣ ти, господине, николи же противу ихъ злу никакога зла въздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше.» Сій же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ вы-сокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ и всею добродѣтелью украшенъ, смиренъ, кротокъ, не-злобивъ, правдивъ, любовь имѣяше ко всимъ и къ братыи своей истинѣнную, и нелицемѣрную, етраха Божія наполненъ, нищая милуя, манаstryѣ набдя; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строенiemъ церковнымъ и иконы, златомъ и фініптомъ укра-шены, память сдѣлава роду своему, паче же и души своей оставленіе грѣховъ прося; и прило-жися къ дѣдомъ своимъ и отцемъ своимъ, и отдавъ общій свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому рожемому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовъ, и печални бывше и плака-шася по немъ, аки по отци, бѣ бо ихъ старѣй. Святославъ же съкупивши съ братею своею и съ Половци, и рече Святославъ братыи своей: «се азъ старѣе Ярослава, а ты, Игорю, старѣе Всево-лода, а нынѣ я вами во отца място остался; а велю тебѣ, Игорю, сдѣ остати съ Ярославомъ блюсти Чернигова и всеи волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ къ Суждалю и възипю сына-го Глѣба, да како наимъ <sup>f</sup> Богъ разсудить со Всеволодомъ.» И раздѣливши надвое съ братею, и пойде къ Суждалю, пои же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половца также роздѣли на-двое, половину ихъ собою <sup>g</sup> поя, а половину ихъ оставилъ братыи; Святославъ же сняся <sup>h</sup> на пути сыномъ Володимеромъ и со всимъ полкомъ Новгородъскимъ, бѣ бо сынъ его Володимеръ княжа въ Новѣгородъ Велицынъ, и войде въ землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всими Суждальскими полками, и съ Рязанскими полками и Муромскими, и устрѣте и на Влени рѣцѣ; и стала <sup>i</sup> оба полы рѣкы Влени, 2 недѣли бѣхутъся ебои обѣ рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текуща, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастехъ <sup>j</sup> и ломохъ, ако же нелзи ихъ дойти полкомъ Святославими. Всеволожа дружина хотяхуть ѿхати крѣпко на Свя-тослава; Всеволодъ же благосердъ сий, не хотя кровопролитья, и не ѿха на ии. И послѣ Всево-лодъ Рязанскіи князи, и вогнаша въ товары Святославъ и потопташа ть, а инѣхъ изоинаша, а другія изѣскоша <sup>k</sup>; и тако въборахъ доспѣшиша въ полку Святославъ, и Всеволодъ Святославичъ

<sup>a)</sup> къ новугороду ошибк. Х. Е. б) см. по всевол. и по иньваре ошибк. и по всеволода и по ии Х. Е. в) съ галичи-чимъ Х. Е. г) на сковышину И., потому поправлено на сковышину. д) вско добродѣтель И. е) ии Х. Е. ж) съ собою Х. Е. з) свят. же ииды (иаде) и сняся Х. Е. и) и ставши (и. стояши) Х. Е. и) и пропастехъ Х. Е. и) иск-коша таихъ сеездъ И.

1180 вборзъ пригнавъ къ Рускимъ полкомъ и своимъ<sup>a</sup> полкомъ, и тако Рязаньскія князи утекоша, а другихъ изоимаша, а иныя<sup>b</sup> избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святославъ же посла попа своя<sup>c</sup> ко Всеволоду, река: «брате и сыну! много ти есмъ добра творилъ и не чаялъ есмъ сякого<sup>d</sup> возмездья отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и яль сына моего, да не далече ти мене искати, отступи далъ отъ рѣчки той, дай мнъ путь, ать ближе къ тебѣ перѣду, ать насть разсудить Богъ; мнъ ли пути не даси, а яль тебѣ дамъ, ты перѣди на сю сторону, а сдѣ насть Богъ разсудить.» Всеволодъ же изънимавъ ты послы посла Володимерю, а къ Святославу не отвѣча. Святославъ же, ждавъ многы дни, ублюдъся теплыни, пойде вборзъ; Всеволодъ же посда во стапы его и много взяша, а по самомъ не вель гонити. Святославъ же идя изъ земль Суждальсков<sup>e</sup>, пожъже городъ Дмитровъ. Вышедши же ему изъ Суждальской земль, и пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Ярополка, въ Русь, а самъ сыномъ съ Володимеромъ пойде Новугороду Великому. Сдумавъ же Ярославъ съ Игоремъ, поидоста къ Дрыютьску, поемше съ собою Половцъ; а Всеволода Игорева брата оставиша Черниговъ и Олга Святославича. И придоша Полотьскіи князи въ стрѣтеніе, помагающе Святославу: Василковича, Бряцьславъ изъ Витебска, братъ его Всеславъ съ Полочаны, съ ними же бяхутъ и Либъ и Литва, Всеславъ Микулич изъ Логажеска, Андрей Володышичъ и сынокъ его Изяславъ, и Василко Бряцьславичъ, — снемшеся вси пойдоша цимо Дрыютьску противу Святославу. И въхъ Давыдъ князь Смоленській въ Дрыютьску<sup>f</sup> со всимъ полкомъ своимъ, совокупився съ Гѣбомъ съ Рогъволовичемъ, и пойде за Ярослава, и хотяшеть Давыдъ Ярославу и Игореви полкъ дати до Святослава; Ярославъ же и Игорь не смыста дати полку Давыдови безъ Святослава, ине идоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю, обаполь Дрыоти: но отъ Давыдова полку прѣждивахутъ стрѣлци<sup>g</sup> и бяхутъся<sup>h</sup> съ ними крѣпко. Посемъ же Святославъ прїѣха съ Новгородчи, и ради быша ему братъ его и перегатиша Дрыоту, хотяче вхати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленську. Святославъ же приступи ко Дрыютьску и пожъже острогъ, и оттолъ пусти Новгородцы, а самъ пойде къ Рогачеву, изъ Рогачева поѣха по Днѣпру къ Кыеву; Игорь же има<sup>i</sup> съ собою Половцъ, Коньцака и Кобяка, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и вѣха въ Бѣльгородъ.

**Начало княжения Святослава въ Киевъ.** Святославъ вѣха съ братома въ Киевъ. Половци же испросиша у Святослава Игоря, ать ляжетъ съ ними по Долобьску<sup>j</sup>; Святославъ же отпусти. Слышавъ же Рюрикъ, оже Святославъ привель къ себѣ Половцъ въ помочь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и послы Мѣстислава Володимерича съ Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего съ молодыми своими, и Бориса Захарынича, со Сдѣславомъ со Жирославичемъ и со Мѣстиславомъ полкомъ, изо Трѣполя, Борисъ Захарыичъ съ Володимерими людми, княжича своего: и возврѣвше на Богъ, и ѿхаша на нѣ. Половецъ же бѣ много и лежахутъ безъ боязни, надѣючеся на силу свою и на Игоревъ полкъ, и безъ сторожъ. Мѣстиславъ же прїѣха къ нимъ, Черніи Клобуци остерегоша ѿ, и повѣдаша Мѣстиславу и браты своей и воеводамъ Рускимъ. Черніи же Клобуци слышавше у браты своей, и устремиша на нѣ и пустиша кони къ товаромъ ихъ; воеводы же Рускыи не веляхутъ имъ, и не могошать ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазнившеся грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ вѣмаль отлуцившеся<sup>k</sup> отъ дружинъ своеѧ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѿ загоньцѣ ты Черныхъ Клобукъ,

a) и съ (со) своимъ Х. Е. b) въ другыи И. въ) своего Х. Е. г) такового Х. Е. д) и земль суждальсковъ И. е) противу . . . въ дрыютьску пропущ. въ Е. ж) и копейщици прибавл. Х. Е. з) и бяхутъся такъ поправлено по чищенному въ И. и) послы Х. Е. и) по лобьску И. вподлобьску (вподлобску, далъе подлубску) такъ и ниже Х. Е. О дулльбскомъ озерѣ см. выше стр. 59. к) отлуцившеся поправлено въ И. отлучившеся; такоже въ Х. и Е.

и яша иъколко ихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало ихъ возгнали бѣхуть <sup>а</sup> въ товары ихъ, и по- 1160  
бѣгоша; Черніи же Клобуци, бѣгаюче возмѧлъ <sup>б</sup> бѣхуть Русью, и въбѣгоша во Мъстиславль <sup>в</sup>  
полкъ. Мъстиславъ же мнѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмѧтоша дружина Мъстиславя, и  
не може ихъ удержать Мъстиславъ и Черныхъ Клобукъ, ни людей своихъ, и самъ бѣжа съ ними и Черный Клобукъ <sup>г</sup>. Лѣпшии мужи осталися бѣхуть, Лазорь воевода съ полкомъ Рюриковымъ,  
и Борисъ Захарычъ съ полкомъ своего княжича Володимера, и Сдѣславъ Жирославичъ  
съ Мъстиславнимъ полкомъ: и мѣрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемъ. Половци же,  
видивше, устремиша на иѣ и сразиша съ ними <sup>г</sup>, Русь же потопташа <sup>з</sup>; Половци же бѣ-  
гаюче передъ Русью потопоша мнозъ въ Черторыи, а инѣхъ изъимаша, а другыя изѣкоша.  
Игорь же видѣвъ Половцѣ побѣжены, и тако съ Кончакомъ вѣскочивша въ лодью, бѣжа на Го-  
родецъ къ Чернигову. И тогда убиша Половецкого князя Козла Сотановича <sup>а</sup>, и Елтуха <sup>б</sup>, Кон-  
чакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура <sup>в</sup>, и Бякобу, и Куничюка богатого, и Чюгая, и  
свою отполониша поганыгъ <sup>з</sup>. И тако поможе <sup>и</sup> Богъ Руси, и возвратиша восься, пріемше отъ  
Бога на поганыя побѣду, и прїехаша къ Рюрикови съ побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма,  
иначе же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити <sup>к</sup> хотя въ братолюбии, паче  
же и християнъ дѣля пѣчиаемыхъ <sup>л</sup> по вся дни отъ поганыхъ и пролитья крови ихъ не хотя  
видити: и разысливъ, съ мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старый лѣты, и урядивъ съ  
нимъ сѣступися <sup>и</sup> ему старѣшинства и Кіева, а собѣ взя всю Русскую землю и утвердившеся  
крестомъ честныи, и тако живяста у любви и сватьствомъ обуемшеся <sup>к</sup>. Рюрикъ же пожалова  
на Володимира на Мъстислава, река ему: «тъ <sup>о</sup> первое Трѣполье переда Олговичемъ; ать нынѣ  
аче и хотя же еси побѣгъ <sup>п</sup>, Олговичемъ и Половцемъ добро творя <sup>р</sup>, но Богъ и крестъ помогъ  
моимъ бояромъ, а ты <sup>з</sup> хоть <sup>с</sup> кончати» — и велми на него жалова. Тобъ же осени выгнаша Нов-  
городцы Володимира Святославича изъ Новагорода. Всеволодъ же Суждальскій пусти Гльба  
Святославича изъ оковъ, прія великую любовь съ Святославомъ и сватася съ нимъ, и да за сына  
его меншаго свѣсть свою.

Въ лѣто 6689. Преставиша благовѣрная княгини Ольга, сестра Всеволожа великого, нарече-  
ная чернечьская Офросинья <sup>т</sup>, иѣлица іюля въ 4 день; и положена въ святѣй Богородици Зо-  
лотоверхой.

Въ лѣто 6690.. Князь Кыевъскій Святославъ Всеволодичъ ожени 2 сына, за Гльба пойа Рю-  
риковну, а за Мъстиславу <sup>у</sup> Ясыню изъ Володимира Суждальскаго, Всеволожю свѣсть; бысть  
же бракъ великъ. Того же лѣта Всеволодъ Гюрговичъ, князь Суждальскій, заратися съ Болгары  
и присла ко Святославу, помочи прося; и пусти къ нему сына своего Володимира, река ему:  
«дай Богъ, брате и сыну, во дни нашемъ <sup>и</sup> намъ створити брань на поганыя.» Бысть идущимъ  
по Волзѣ на Болгары, поиде на мѣсто, идѣже островъ нарѣщаемый Исади, устье <sup>х</sup> Цѣвцѣ;  
высѣдъ на брегъ, и ту оставилша всѣ носады и галѣи и Бѣлозерьскій полкъ, оставил же у нихъ  
воеводу Фому Назаковича, а другого Дорожая, то бо бѧшеть ему отъ <sup>п</sup> слуга, иныѣ воеводы  
оставиша и князи когождо <sup>и</sup> у своихъ людій; сами же пондоша на конѣхъ въ землю Болгаръ-

а) выгнали ся бѣху Х. Е. б) възмѧли Х. в) съ иими черныхъ клобукъ и проч. И. и съ иими черныхъ  
клобукъ Х. Какъ должно читать? Черныхъ ли Клобуки бѣжали съ Мъстиславомъ, или лучшіи мужи Клобукоевъ остали-  
лись на полѣ сраженія съ Русскими полками, и побѣдили Половцевъ? Текстъ исправленъ по Ерм., гдѣ сказано: и  
самъ (мъстиславъ) бѣже и черный клобукъ съ иими. г) съ иими И. д) кнѧзь сътоновича (когда сотоновича) Х. Е.  
е) и елтула Е. ж) и тутура Х. Е. з) отполов. отъ поганыя (отъ поганыхъ) Х. Е. и) поможетъ И. и) во Х. Е. к) ибо-  
жити безъ разстановки И. л) пѣчиаемы И. и) и сѣступи (и уступи) Х. Е. и) объемшеся Х. Е. о) ты Х. Е.  
п) олгов. а ты нынѣ хотя же еси побѣгъ Х. Е. р) чиня Х. Е. с) а тые хотя Х. а ты хотя его испорченъ <sup>и</sup> съ Е.  
т) сферосиня (сферосиня) Х. Е. у) пои прибавл. Х. Е. ф) въ дни каша Х. Е. и) устие Х. Е. и) отень Х.  
ч) къждо (каждо) Х. Е.

1182 скую, къ великому городу Серьбрецкыи <sup>а</sup> Болгаръ. Болгаре же, видавше множество Русскихъ —<sup>83</sup> полковъ, не могши стати, затвориша въ городъ; князи же молодыи ухватиша <sup>б</sup> възти и воротомъ биться, и ту застрилиша сквозь броню подъ сердце <sup>в</sup> Изаслава Глѣбовича, сынаца Всеволожа, и прнесоша ле <sup>г</sup> жива въ товары, и бысть печаль великаго Всеволоду и всемъ князямъ и дружинъ уныніе. Околнии же городъ Болгарскіи, Собѣкульяне и Челната, совокупиша со иними Болгары, зовыми Тимтюзи <sup>4</sup>, и совокупиша ихъ 5000 идоша на насады <sup>е</sup>, а изъ Торыцкого на коихъ пріѣхавши на лодъ Русковъ, и вышедъше на островъ тотъ, и поидаша на Русь. Русь же доспѣвшіе полкъ, Божію помощию укрѣплены, и пойдоша противу имъ и сияша съ ними; они же видиша побѣгоша, а наши погнаша съкуще <sup>ж</sup> поганыя Бояхиты; и прибѣгоша къ Волзѣ и воскакаша <sup>з</sup> во вчаны <sup>и</sup>, и ту абые испровергоща учанъ, и тако истопоша болѣвъ тысячъ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдина ѹ, избира ихъ полѣтретыи тысячъ, а прочи пойдоша къ лодъямъ, че вѣдуще бывшаго, оже лодыници <sup>ї</sup> до нихъ побѣдили <sup>к</sup> полкъ Болгарскіи; и похвалиша Бога о бывшемъ. На томъ же островѣ Исадѣхъ <sup>л</sup> преставися кильзь Изаславъ Глѣбовичъ, отъ стрѣлной той раны; и спрятавше тѣло его, вложиша въ лодью и не соша и со собою, и поможиша Володимеръ у святой Богородице Золотоверхой. Въ то же лѣто преставися блажены аиныхимандрить <sup>м</sup> игуменъ Печерской, именемъ Позикарпъ, и мѣсяца іюля въ 24 день, въ день свату мученику вразику Бориса и Глѣба; и спрятавше тѣло его, погребоша съ конечными пѣсми, якоже самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежъ въ манастирѣ: по старци бо ономъ не могша избрati себѣ игумена, и бысть скорбь братыи и туга и печаль велья, не подобашеть бо таковому силну дому поне единъ часъ безъ пастуха <sup>н</sup> быти. Во вторникъ же, убо, удариша братыль въ било, и сидоша во церковь, и почалиа молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты мнозѣ рекоша: «послемся къ Васильеви попови на Щѣковицу <sup>o</sup>, абы быль намъ игуменъ и управитель стаду черноризиць Федосьевы манастиры Печерского.» И пришедши поклонишаася Василью попови, и рекоша: «мы, вся братыя и <sup>п</sup> черноризици, клаемся тебѣ и хочемъ тя имѣти собѣ отца игумена.» Поть же Василей въ велицѣ изумлѣнъ бывъ, поклониша противу имъ и рече: «отци и браты! азъ чернечество на сердцѣ имѣль есмь; игуменыства же ради что мыслите о моей худостѣ?» много же прѣѣхъши имъ, и вѣрчеся имъ. Они же поемше ѹ ведоша въ манастирь, въ пятницю; пришедши же недѣль, и пріѣха митрополитъ Микифоръ на постриженіе его, и Туровскій епископъ Лаврентій, и Никола Полотъскій епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своею рукою, и бысть игуменъ и пастухъ черноризиць Федосьевы манастиры.

Въ лѣто 6691, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста <sup>р</sup>, придоша Измалтияне безбожнви Половци на Русь воевать ко Днѣтрову, съ оканьнымъ Концакомъ и съ Глѣбомъ Тиріевичемъ: и Божьемъ заступлениемъ не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичъ, сгдазавъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ, поидаша на Половцѣ и стала у Олжичъ, ожидающе Ярослава изъ Чернигова; и устрѣте ѹ Ярославъ и рече имъ: «нынъ, братыя, не ходите, но скрѣшь веремя оже дасть Богъ на лѣто пойдемъ;» Святославъ же и Рюрикъ, поолнявшиа его, возвратишаася. Святославъ же послалъ сыны своя съ полкы своими полемъ <sup>с</sup> ко Игореви, веля ему вѣхати въ себе мѣсто; а Рюрикъ послалъ Володимера Глѣбовича, съ полкы своими. Володимеръ же Глѣбовичъ послалъ ко Игореви,

<sup>а)</sup> сребрниыхъ Х. Е. <sup>б)</sup> въ(во)скотыма Х. Е. <sup>в)</sup> сквозь ... подъ сердце от И. другимъ почеркомъ притисано на полѣ. <sup>г)</sup> еле (еле) Х. Е. <sup>д)</sup> тимтюза Х. Е. <sup>е)</sup> насады безъ разстанохи съ Х. Е. <sup>ж)</sup> не на насады (лодынѣ), а на островъ Исады, о которому далъ выше ж) съкущи И. з) во волзѣ, дали же и воскакиша путь съ Х. Е. и; и въ учаны Х. Е. <sup>і)</sup> лодеецъ (лодіецъ) Х. Е. <sup>к)</sup> побили Х. Е. <sup>л)</sup> исадѣхъ поправлѣютъ Надатель; со И. иносадѣхъ, съ Х. и Е. иносадѣхъ. <sup>м)</sup> архимандрить Х. Е. <sup>н)</sup> безъ пастыря Е. <sup>о)</sup> на щековище Х. Е. <sup>п)</sup> и кисти от Х. Е. <sup>р)</sup> Февраля 23 приходилось съ сыропустную недѣлю съ 6694 году. <sup>с)</sup> подемъ ошибк. И.

прося у него їздити напереди полкомъ своимъ, князи бо Русції далъ<sup>a</sup> бяхуть напередъ їзды- 1183. ти<sup>b</sup> въ Руской земли; Ігорь же не да ему того; Володимеръ же розгъявався и возвратися, и оттолѣ идя иде на Съверскіе города, и взя въ нихъ много добытокъ. Игорь же возвороти Кіевскіи полки<sup>c</sup> и пристави къ нимъ Олга и сыновца своего Святослава, абы како довести полкъ цѣль, а самъ въхъ поима со собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрея съ Романомъ, и иѣколко отъ Черного Клобука съ Кулдюремъ и съ Куньтувдемъ, и придоша къ рѣцѣ къ Хиріи<sup>d</sup>; и бысть тозъ<sup>e</sup> ночи тепло и дождь рамянъ, и умножися вода, и не бысть имъ куда перебѣхати, а Половцѣ которіи утягли перейти вѣжами спасошася<sup>f</sup>, а кото-рѣи не утягли, а тѣхъ взяша; рекоша же, ако въ ту рать вѣжъ и кони, скоти мнози, потопли суть въ Хиріи<sup>g</sup>, бѣгаюче передъ Русью. Въ то же лѣто преставиця епископъ Полотській, име-немъ Діонисій. Мы же убо о семъ поглаголемъ. Преставившиося Леону Ростовському епископу, и поставленъ бысть Никола Гречинъ епиокономъ; Всеволодъ же Гургевичъ, князь Суждаль-скій, не прія его, но послало Кіеву ко Святославу ко Всеволодичю и къ митрополиту Никифору, рекъ: «не<sup>h</sup> избраша сего людье земль нашєй, но же<sup>i</sup> еси поставилъ, ино камо тобѣ годно, тамо же и держи<sup>j</sup>; а мнъ постави Луку, смиренаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовъмъ;» митрополитъ же Микифоръ не хотяше поставить его, но неволею великою Все-волода и Святославлею, поставилъ Луку епискономъ въ Суждальскую землю; и послало Полотську и епискупить<sup>k</sup>. Въ томъ же лѣто бысть пожаръ великъ въ градѣ Вълодимири, мѣсяца априла въ 13 день, въ среду: погорѣ бо мало не весь городъ, и княжъ дворъ великий сгорѣ, и церквій чи-сломъ 32, и сборная церкви святая Богородица Златоверхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ благовѣрный князь Андрей; и тако загорѣся сверху, и что ближе виѣ и вну<sup>l</sup> узб-рочай, и поникадила серебреная, и судъ<sup>m</sup> златыхъ и сребреныхъ безъ числа, портъ шитыхъ зо-лотомъ и женчогомъ, яже вѣшали на празникъ<sup>n</sup> въ двѣ верви отъ Золотыхъ воротъ до Бого-родицѣ, а отъ Богородицѣ до владыцинихъ сѣній во двѣ же верви чудныхъ. Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю Кіевскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, ионти на Половцѣ; и посласта по околнію князи. И совкупиша къ нима: Святославича Мъстиславъ и Глѣбъ, и Володимеръ Глѣбовичъ изъ Переяславля, Всеволодъ Ярославичъ изъ Лучьска съ братомъ Мъстиславомъ<sup>o</sup>, Романовичъ Мъстиславъ, Изяславъ Давыдовичъ и Город-деньскій Мъстиславъ, Ярославъ князь Пиньскій съ братомъ Глѣбомъ, изъ Галича отъ Ярослава помочь; а своя братья не идоша, рекуще: «далече ны есть ити внизъ Днѣпра, не можемъ своеѣ земль пусты оставити; но же<sup>p</sup> поидеши на Переяславль, то скучимся съ тобою на Суль.» Свя-tosлавъ же, не любя на свою братью, пойде поспѣшая путь свой и поущаемъ Божіимъ промы-сломъ; тѣмъ старѣйши его сынове не утагоша отъ Черниговской сторонѣ; идущю же ему по Днѣпру, и ста ту, идѣже нарѣцається Инжиръ бродъ, и ту перебродися на ратьную сторону Днѣпра, и 5 дній<sup>q</sup> искаша ихъ. Ту же отряди моложышъ князъ передъ своими полки, отряди же Володимера Переяславльского, и Глѣба, и Мъстислава сына своего, и Романовича Мъсти-слава, и Глѣба Гургевича князя Дубровицкого, и Мъстислава Володимерича, и Берендеевъ съ нимъ было 2100<sup>r</sup>. Половци же узрѣвши Володимеръ полкъ, крѣпко идущъ на нихъ, и побѣ-говиша гоними гнѣвомъ Божіимъ, святѣй Богородицѣ; бнимъ же вѣхашимъ по нихъ, не постигъше

а) дали Х. Е. должно бысть : удали. б) съ полки своими прибавл. Е. в) полкъ Х. Е. г) къ хиріи (херви) Х. Е. д) той И. тоа (тоа) Х. Е. е) вѣж. та избыша Х. вѣж. та избыша ошибк. Е. ж) въ хоріи (въ херви) Х. Е. з) не пропущ. въ Х. Е. и) во еже Х. Е. и) идеки И. идеши Х. Е. и держи такъ поправляетъ Издатель. к) полоть-скую епискупить И. говоритъ о епископѣ Николаѣ, поставленномъ въ Суждаль и не принятомъ Всеволодомъ (см. више); онъ-то переведенъ бысть въ Полотскъ. л) виѣ и вну поправлено Издателемъ; въ И. виенду, въ Х. и Е. въ виѣ инуда (избулу). м) и съсудъ (и сосудъ) Х. Е. и) кіаждо прибавл. Е. о) прославомъ ошибк. Е. п) во еже Х. Е. р) дали И. с) поистрѣнъ тысяча Х. полторы тысячи Е.

1183 возвратиша Руслъ и стояша <sup>a</sup> на мѣстѣ нарѣцаемъ Ерель, его же Руслъ зоветь Уголь. Половецъ же князь Кобякъ, мнѣвъ толко Руси, возвратиша и погна во сльдь ихъ; идущимъ же имъ по нихъ, узрѣша <sup>b</sup> полци Рустви, начашася стрѣляти о рѣку и начаша межи собою перегорнити, и бысть имъ того надолзъ. Слышавъ же Святославъ и Рюрикъ, и пустиста имъ болшѣ полки на помочь, а сама поидоста за ними поспѣваща; якоже узрѣша Половци помочныя полки, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абы поскочиша; Руслъ же пріимше помошь Божію, и въвергтѣша въ итъ, и начаша ъ сѣчи и имати. И тако створи Господь милость хрестьяномъ, въ тый же день возвеличи Богъ князя Святослава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Карлъевича со двѣма сынома, Билюковича <sup>c</sup> Изал, и Товыля съ сыномъ, и брата его Бокмиша <sup>d</sup>, Осалука, Барака, Тарха, Данила и Сѣдвака Кулобичкого, яша жъ и Корязя Калотановича, ту убиша и Тарсуга, а инѣхъ безъ числа; створи же Богъ побѣду сю мѣсяца іюля въ 30, въ понедѣлникъ <sup>e</sup>, въ память святаго Ивана Воиника. Великій же князь Святославъ Всеволодичъ и Рюрикъ Ростиславичъ пріемше отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратиша восьмови съ славою и честью великою <sup>f</sup>. Того же лѣта слышавъ Игорь Святославичъ, оже шелъ Святославъ на Половцѣ, призыва къ собѣ брата своего Всеволода, и сыновца Святослава, и сына своего <sup>g</sup> Володимира, моляшеть бо ко брати и ко всей дружинѣ: «Половци оборотилися противу Рускимъ кназемъ, и мы безъ нихъ кушаемся на вѣжахъ <sup>h</sup> ихъ ударити;» да яко бысть за Мерломъ, и срѣтесь съ Половци, поѣхаль бо бяше Обовы <sup>i</sup> Костуковичъ въ четырехъ стѣхъ <sup>j</sup> воевать къ Руси, и ту абы постиша къ нимъ кони, Половци же побѣгоша, Божиимъ новельніемъ, и Руслъ погнаша ъ, и ту побѣдиша <sup>k</sup> ъ и возвратиша восьмови. Въ то же время Володимеръ Ярославичъ Галичскій, шоринъ Игоревъ <sup>l</sup>, бяшеть у Игоря, зане выгнанъ бяшеть отцемъ своимъ изъ Галича. Тоже <sup>m</sup> Володимеръ приде прежде ко Володимерю къ Романови, Романъ блудяся отца его, не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инъгварови Дорогобужю, и тотъ блудяся отца его и не прія его; и онъ оттолѣ ѿхъ ко Святополку Турову, и тый такоже отпусти его ко Давыдови Смоленську; Давыдъ же отпусти въ Сужданъ ко Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же Галичскій нитамо обрѣте собѣ покоя, приде къ зяти своему Путивлю ко Игореви Святославичу: той же прія съ любовью и положи на немъ честь велику, и за двѣ лѣта держа ѹ себе, и на третіе лѣто введе ѹ въ любовь со отцемъ его, и послѣ съ нимъ сына своего зятя Рюрикова Святослава. Того же лѣта Городенъ <sup>n</sup> погорѣ всѣ, и церкви каменая, отъ блистанія молніи и шибенія грома. Въ то же лѣто священа бысть церкви святого Василья, яже стоять въ Кіевѣ на Велицѣмъ дворѣ, великимъ священіемъ <sup>o</sup>, мѣсяца генваря во первый день, священіемъ митрополитомъ и блаженныемъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговскимъ <sup>p</sup>, и архимандритомъ Печерскымъ игуменою Васильемъ. Созданъ ей <sup>q</sup> бывши Святославомъ Всеволодичемъ <sup>r</sup>, и созва на пиръ отъ <sup>s</sup> духовнаго священаго митрополита Никифора, ины епископы, игумены и всѣ святительскій чинъ, и Кіяны; и быша весели, и отпусти ъ, и разздоша восьмови.

Въ лѣто 6692. Пошелъ бяше оканыный и безбожный и треклятый Кончакъ, со множествомъ Половецъ, на Руслъ, похупся <sup>t</sup> яко пльнити хотя грады Рускыѣ и пожеши огньми: бяше бо обрѣль мужа <sup>u</sup> такового бесурменина, иже стрѣляше живымъ огньми, баху же у нихъ <sup>x</sup> луци <sup>y</sup> тузи самострѣлніи, одва 50 мужъ можашетъ напращи. Но всемилостивый Господь Богъ

a) и стала Х. Е. б) и прибаев. Х. в) билюковича Е. г) токимъша Х. Е. д) Іюля 30 пригодилось въ понедѣлникъ въ 6692 году. е) великий же . . . великую пропущ. въ Е. ж) святослава и дѣтя (и дитя) свое Х. Е. з) да възжа Е. и) обовы Е. и) мѣстахъ Е. к) побиша Х. Е. л) юргевъ омѣбк. Е. м) тъи же (той же) Х. Е. и) городю Е. о) крещенiemъ Х. Е. п) горьевскимъ Х. юргевскимъ Е. р) създаниѣ (созданиї) Х. Е. с) всеволожицемъ И. т) тъи (той) Х. Е. у) похопясь (похопся) Х. Е. похупася такъ было въ И., потому поправлено похупася ф) баху бо у него и луци и пріобрѣль мужа Е. х) у него Х. ц) баху же . . . луци прокущено въ Е.

гордымъ противитъся, и съвѣты ихъ разруши. Пришедъ бо ста на Хоролъ, послалъ же бл- 1184  
шеть съ лестью ко Ярославу Всеволодичу, мира прося; Ярославъ же, не вѣды лести ихъ, послалъ — 85  
къ нимъ мужъ свой Ольстини Алексича. Святославъ же Всеволодичъ смашетъ къ Ярославу, рекасъ:  
«брате! не ими имъ вѣры, ни своего мужа шли; я на ны пойду.» Святославъ же Всеволодичъ и  
Рюрикъ Ростиславичъ, со всими своими полки, не стряпя войде противу имъ; Рюрикъ же и  
Святославъ отрядиста Володимера Глѣбовича, върядиша въ наворопъ и Мѣстислава Романовича,  
а самъ Рюрикъ и Святославъ поидоста задъ<sup>а</sup> ихъ. Бдущимъ же имъ, и устрѣтоста гость идущъ<sup>б</sup>  
противу себе изъ Половецъ, и повѣдаша имъ, яко Половци стоять на Хоролъ; Святославъ же и  
Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста къ нимъ. Володимеръ же и Мѣстиславъ, слы-  
шавше, придоша къ мѣсту тому, идѣже указаша гостье; пришедши же на мѣсто то, идѣже  
стояли, и не видиша никого же: шли бо бахуть на ино мѣсто, възвѣ Хоролъ<sup>в</sup>; наворопницъ  
же, перешедше Хоролъ, взидоша на шоломъ<sup>г</sup>, глядающе кѣвъ узрять въ. Кончакъ же стояль у  
лузъ<sup>а</sup>, его же ъдуще по шоломени оминуша<sup>в</sup>, иныѣ же въ гаты<sup>ж</sup> узрѣвше удариша на нихъ;  
Кончакъ же то видиъ, заче<sup>з</sup> утече черезъ дорогу, и мѣшицио<sup>ж</sup> его яша, и онаго бесурменица  
яша, у него же блашеть живый огнь, то и того ко Святославу приведоша со устроеннымъ<sup>и</sup>; про-  
чая же вол ихъ бнихъ извиша<sup>ж</sup>, а конъ и оружье многое множествомъ ополониша<sup>ж</sup>.

Въ лѣто 6693. Съдѣя Господь спасеніе свое, дастъ побѣду князема Рускыма Святославу  
Всеволодичу и великому князю Рюрикови Ростиславицу, мѣсяца марта въ 1 день; увѣдавъша  
же<sup>к</sup> Кончака бѣжавша, посласта по немъ Кунѣтугдяя, въ 6000, тотъ же гнавъ<sup>к</sup> самого че  
обрѣте, блашеть бо тала стопа за Хороломъ; Святославъ же и великий князь Рюрикъ побѣду  
ириемша, молитвами святою мученику Бориса и Глѣба, и поидоша кождо<sup>и</sup> посвоиси, славаше  
Бога во Троицъ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ Черниговскій не шель блашеть  
съ братомъ со Святославомъ, молвашеть бо тако: «азъ есмь послалъ къ нимъ мужа своего Оль-  
стини Алексича, а не могу на свой мужъ поѣхати», тымъ отречеся брату своему Святославу.  
Игорь же молвашеть Святославлю мужеви: «не дай Богъ на поганыѣ ъздя<sup>и</sup> ся отреци, поганы  
есть всимъ намъ обѣй ворогъ.» Потомъ же гада Игорь съ дружиною, куды бы<sup>и</sup> перебѣхати  
полки Святославъ; рекоша ему дружина: «княже! потѣкы<sup>и</sup> не можешь перелетѣти; се прі-  
ѣхалъ къ тебѣ мужъ отъ Святослава въ четвергъ, а самъ идеть въ недѣлю изъ Кыева, то како  
можешши<sup>и</sup>, княже, постигнути?» Игореви же блашеть не любо, оже ему тако молвять дружина,  
хотъ же ъхати полемъ ѿрекъ<sup>и</sup> У, возль Сулу: и блашеть серень<sup>и</sup> величъ, ако же вои не можахутъ  
эрвима<sup>ж</sup> иерейти днемъ до вечера, тымъ никуда же не може пути собѣ нальзти ъхати по Свя-  
tosлавъ. Тоъ же веснъ князь Святославъ посла Романа Нѣдиловича<sup>и</sup>, съ Берендици, на поганъ<sup>и</sup>  
Половцъ; Божію помочью взиша вѣжъ Половецкыи, много полона и коній, мѣсяца априля въ  
21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичъ Корачеву<sup>и</sup>, орудый дѣлъ  
своихъ. Въ то же время Святославичъ Игорь, внукъ Олговъ, поѣха изъ Новагорода, мѣсяца  
априля въ 23 день<sup>и</sup>, во вторникъ, пойма со собою брата Всеволода изъ Трубецка<sup>и</sup>, и Свято-

<sup>а)</sup> иззадѣ Х. Е. б) гости идущъ И. имъ устрѣтоста (устрѣтоста) и гости (и гости) Х. Е. в) взглѣзъ на хороль испорт. съ Е. г) на  
соломлю Е. д) въ лузъ Х. Е. е) по шоломени оминуша исправно съ И. по солѣмнине оминуша Х. посолъ омину Е. У  
Карамз. (III, прим. 68) неправильно: посолъ (ярославовъ) мине. ж) вагаты И. съ высоты Е. У. Карамз. III,  
прим. 68. въ гаты (гаты). з) Можно также читать: за ив., т. е. за нихъ. и) и мѣшицио Х. и) огнемъ прибаул. Е.  
к) а иныхъ изоймаша прибаул. Е. и) и ополониша И. отполониша Е. и) угадавше же Х. Е. и) ем. тотъ же гнавъ  
съ Х. ошибк. глаголавъ, съ Е. главъ. о) когождо неправильно И. и) ъзды Е. р) могъ (могъ) прибаул. Х. Е.  
с) шахомъ Х. Е. т) може не дописано съ И. у) ъхати переди полемъ Е. ф) О словѣ серень см. статью съ У томъ  
Трудовъ Россійской Академіи, подъ заглавіемъ: о Финскихъ словахъ съ Русскомъ языкомъ и проч. х) видици Х. Е.  
и) вѣдимоловича Х. Е. ч) къ рогачеву ошибк. Е. и) априля 13; далѣе во вторникъ пропущ. съ Х. Е. и) изъ  
трубъска Х. Е.

1185 слава Олговича сыновця своего изъ Рыльска, и Володимера сына 'своего изъ Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольстиня Олекича, Прокерова внука, съ Коуи <sup>а</sup> Черниговскими; и тако идяхуть тихо, сбираюче дружину свою: бахуть бо у нихъ кони <sup>б</sup> тучни всми. Идущимъ же имъ къ Донцю рѣкы, въ годъ вечернай, Игорь же взрѣкъ на небо и видѣ солнце стояще яко мѣсяцъ, и рече бояромъ своимъ и дружинѣ своей: «видите ли что есть знаменіе се?» Они же узрѣвше, и видиша вси и поникоша главами, и рекоша мужи: «княже! се есть не на добро знаменіе се.» Игорь же рече: «братья и дружино! тайны Божія никтоже не <sup>в</sup>ѣсть, а знаменію творецъ Богъ и всему миру своему; а намъ что створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ видити.» И то рекъ, перебреде Донецъ, и тако пріиде <sup>г</sup> ко Осколу и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ блаше шель инымъ путемъ изъ Курьска; и оттуда поиша къ Саленицѣ, ту же <sup>д</sup> къ нимъ и сторожеви <sup>е</sup> пріехаша, ихъ же бахуть вославъ языка ловить, и рекоша пріехавше: «видиомся съ ратными, ратники ваши <sup>ж</sup> со доспѣхомъ єздить; да и мы пойдѣте борзо, или возвратися <sup>з</sup> домовъ, яко не наше есть времѧ.» Игорь же рече съ братиою свою: «оже мы будеть не бывшия возвратитися <sup>и</sup>, то соромъ мы будеть пущей смерти; но како мы Богъ дастъ.» И тако угадавше, и бѣша черезъ ночь, заутра же пятьку наставшу, во обѣднее времѧ усрѣтоша полки Половецків: бахуть бо до нихъ доспѣхъ, вѣжъ свое пустили за ся, <sup>а</sup> сами собравшеся отъ мала и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Сюурлія <sup>і</sup>. И ти <sup>к</sup> изрядиша полковъ <sup>б</sup>: Игоревъ полкъ середъ, а поправу брата его Всеволожъ, а полъву Святославъ сыновця его, напередъ ему сынъ Володимеръ и другій полкъ Ярославъ, иже баху съ Ольстиномъ Коуеве, а третій полкъ напереди же стрѣлци, иже бахуть отъ всиx князій выведені; и тако изрядиша полки своя. И рече Игорь ко братыи своей: «братья! сего есмы искалъ, а потягнемъ;» и тако поиша къ нимъ, положаче на Бозѣ упованіе свое. И яко бѣша къ рѣцѣ ко Сюурлію, и выѣхаша изъ Половецкихъ полковъ стрѣлци, и пустивше по стрѣль на Русь и тако поскочиша, Русь же бахуть не перѣхаль еще рѣкѣ Сюурлі; поскочиша же и ти Половци силы Половецкіи, которій же далече рѣкы стояхуть. Святославъ же Олговичъ, и Володимеръ Игоревичъ, и Ольстинъ съ Коуи, и стрѣлци поткоша по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу идяста, не роспустяста <sup>и</sup> полку своего, передній же ти Русь биша <sup>ъ</sup>, имаша <sup>и</sup>; Половцъ же пробѣгоша вѣжъ, и Русь же дошедше вѣжъ и ополониша, друзій же ночь <sup>в</sup> пріехаша къ полкомъ съ половомъ. И яко собираша Половци вси, и рече Игорь ко братомъ <sup>о</sup> и къ мужемъ своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы <sup>и</sup> наша побѣду, а на насть честь и слава; се же видиомъ полки Половецкіи, оже мнози суть, ту же ци вся си <sup>р</sup> суть совокупили? нынѣ же пойдемъ <sup>с</sup> черезъ ночь, а кто пойдетъ заутра по насть, то ци вси пойдутъ, но лучшии коньници переберутся, а самыми <sup>т</sup> какъ мы Богъ дастъ.» И рече Святославъ Олговичъ строема своима: «далече есмы гонилъ по Половцехъ, а кони мои не могутъ; аже ми будеть цынъ повѣкati, то толико ми будетъ на дорозѣ остати» — и поможетъ ему Всеволодъ, ако же облечи ту. И рече Игорь: «да недивно есть разумющи, братья, умрети» — и облегоша ту. Свѣтающи же суботъ, начаша выступати полци Половецкіи, акъ борове; и изумышася <sup>у</sup> князи Рускіи, кому ихъ которому пойхати, бысть бо ихъ безчисленое множество <sup>и</sup>. И рече Игорь: «се вѣдаюче собрахомъ на ся землю всю: Кон-

а) съ ковун Х. Е. б) и у нихъ кони (и кони) Х. Е. в) не пропущ. съ Е. г) пріида И. д) къ сали. ту съ коуи и далъв непреизъльно съ впми Е. е) и сторожа (сторожи) Х. Е. ж) видиомся и съ ратными вашими Х. Е.; съ Х. кто-то поправилъ нашими. з) вѣзворотися Х. Е. и) не бывшия съ ними вѣзворотитися домовъ Х. яко . . . вѣзворотитися пропущ. съ Е. і) суурліи Е. к) ти кътъ съ Х. Е. л) не роспускающи Е. м) передній же розбина и имаша переначаено съ Х. Е. н) ночи (въ ночи) Х. Е. о) къ братомъ Х. Е. п) на вороги Х. Е. р) ци вси си Х. Е. с) пойдемъ И. т) по насть, тащи вси пойдутъ на лучшии кони, ци переберутся, а съ самыми и проч. переначаено съ Е. у) и разумѣша Х. ф) и рече игорь . . . множество пропущ. съ Е.

цака, и Козубурновича, и Токсобица, Колобича, и Етебича, и Терытробича.» И тако угадавше 1185  
 все съсъдоша съ коній, хотякуть бо бывающе дойти рѣкы Донца; молвахутъ бо: «оже побѣг-  
 немъ, утечень сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будеть грѣхъ сихъ выдаваше  
 пойдемъ; но или умремъ, или живы будемъ <sup>2</sup> на единомъ мѣстѣ.» И та <sup>3</sup> рекше все съсъдоша съ  
 коней, и походша бывающеся; и тако, Божіимъ попущеніемъ, улавиша Игоря въ руку и умрѣ-  
 вшиа <sup>4</sup> ищоюще его, и бысть печаль велика въ полку его, и воеводу иляхуть, тотъ напереди  
 язвенъ бысть. И тако биша крѣпко ту димиу <sup>5</sup> до вечера, и мнози ранени и мертви бывша  
 въ полко Руский; наставши же нощи суботніи, и походпа бывающиа; бысть же свѣтающе  
 недѣль, возмѧтшася Конуеве въ полку, побѣгоша. Игорь же бяшеть въ то время на конѣ, заме-  
 раненъ бяше, пойде къ полку икъ, хотя возворотити <sup>6</sup> къ полкомъ; уразумѣть же яко далече  
 шель есть отъ людій, и сойил шоломъ погна <sup>7</sup> опять къ полкомъ, того дѣля, что была познана  
 князя и возворотилися бывша; и тако не возворотися никтоже, но токмо Михалко Гюргевичъ  
 познавъ князя возворотися; не бахутъ бо добре смилися съ Конуи, но мало отъ простыхъ или  
 кто отъ отрокъ боярскихъ, добри бо все бахутъся идуще ильши — и посреди икъ Всеволодъ  
 ие мало мужество показа. И яко приближися Игорь къ полкомъ своимъ, и перѣхаша понерекъ  
 и ту яши, единъ перестрѣль одалъ отъ полку своего. Держимъ же Игорь видъ брата своего  
 Всеволода крѣпко борющася, и проси души своей смерти, ако да бы не видиль паденія брата  
 своего; Всеволодъ же толма бывшеся, яко и оружья въ руку его не доста, и баху бо ся идуще  
 вкругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресенія, наведе на ия Господь гнѣвъ свой, въ  
 радости мѣсто наведе на ны плачъ и во веселье мѣсто жено <sup>8</sup>, на рѣцѣ Каялы. Рече бо дѣлъ  
 Игорь: «помянухъ азъ грѣхи своя яредъ Господемъ Богомъ мениъ, яко много убийство, крово-  
 пролитье створихъ въ земль крестьянствѣй, яко же бо азъ ме пощадѣхъ хрестьянъ, ио изихъ на-  
 щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо не мало зло подъяша безвиннымъ хрестьянамъ, от-  
 лучаемъ отецъ отъ роженій своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга своего, и жены отъ по-  
 дружкѣ своихъ, и дщери отъ матерій своихъ <sup>9</sup>, и подруга отъ подругы своеї, и все смятено пѣ-  
 номъ и скорбю тогда бывшею, живимъ мертвымъ завидять, а мертвимъ радовахусл, аки мученици  
 святѣи огнемъ отъ жизни сея искушеніе пріемши, старца порѣахутъся, уноты же лютыя и це-  
 милюстивыя раны подъяша, мужи же пресвѣтими и разскѣтими бывають, жены же осквер-  
 наеми; и та вся створивъ азъ «рече Игорь», не достойно ии бяшеть жити; и се нынѣ вижю от-  
 мѣстѣ отъ Господа Бога моего; гдѣ нынѣ возлюбленный мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ?  
 гдѣ чадо роженія моего? гдѣ бояре думалощи, гдѣ мужи храборѣствующи, гдѣ рядъ юношній?  
 гдѣ жени и оружья многоцѣнныя? не ото всего ли того обнажися, и слизия преда ия <sup>10</sup> въ руки  
 безаконными тѣмъ? се возда ии Господь по безаконію моему и по злобѣ моей на ия, и снедеша  
 днесъ грѣси мои на главу мою, истиненъ Господь и прави суди его зѣло, азъ же убо не имамъ  
 со живыми части; се нынѣ вижю другая мученія вѣнца пріемлюще, почто азъ единъ повиннѣ-  
 ный не пріяхъ страсти за вся си <sup>11</sup>? ио Владыко Господи Боже мой! це отрини мене до конца,  
 ио яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ работъ <sup>12</sup> твоимъ; и тогда кончавшиося полку,  
 разведеніи <sup>13</sup> бывши, и пойде кождо <sup>14</sup> во своя вѣжа. Игоря же бахутъ яли Тарголове, мужъ име-  
 щи Чилбукъ, а Всеволода брата его яль Романъ Кезичъ, а Святослава Олгозича Елдечюкъ съ  
 Вобурчевичехъ <sup>15</sup>, а Володимера Копти съ Улашевичихъ <sup>16</sup>. Тогда же на полчиши Концакъ по-  
 ручися по свата Игоря, зане бяшеть раненъ. Отъ толикихъ же людій мало ихъ избысть, иѣка-

а) яси (аси) прибое. Х. Е. б) и тако Х. Е. в) и мертвами Е. г) толь дѣлъ Х. Е. д) иихъ прибое. Х. е) по-  
 гнѣши И. ж) жаль Х. Е. з) и дщери . . . , своихъ прѣпнувш. въ Х. братъ . . . своихъ то же съ Е. и) господь при-  
 бое. Х. Е. и) сиа (сиа) Х. Е. к) и мыл. твоя издъ работъ Е. л) кончавшиося и полку разведену И. м) кождо  
 ошибк. И. н) въ борчевичехъ Е. о) куптиулашевичъ Е.

1185 комъ полученiemъ, не бяшеть бо лзъ ни бѣгаючимъ утечи, зане яко стѣнами силными огорожени бяху полки Половецкими; пошахутъ Русь <sup>а</sup> съ 15 мужъ утекши, а Ковуемъ иже, а прочіи въ морѣ истопоша. Въ то же время великий князь Всеволодичъ Святославъ шель бяшеть въ Корачевъ, и сбирашеть отъ верхніхъ земль вои, хотя ити на Половци къ Донови на все лѣто. Яко возвратися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверского, и слыша о братыи своей, оже шли суть на Половци, утаившеся его: и не любо бысть ему. Святославъ же идяше въ лодьяхъ и яко приде къ Чернигову, и во тъ <sup>б</sup> годъ прибѣже Бѣловолодъ Просовичъ, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ; Святославъ же то слышавъ и великии воздохнувъ, утеръ слезъ своихъ и рече: «о люба <sup>в</sup> мои братыи и сынове и мужъ земль Рускѹ! даль ми бы <sup>г</sup> Богъ притомити поганыя, но не воздержавши уности отвориша ворота на Русскую землю, воля Господня да будетъ о всемъ; да како <sup>д</sup> жаль ми бяшеть на Игоря, тако нынѣ жалую болши <sup>е</sup> по Игорѣ братъ моемъ.» Посемъ же Святославъ послалъ сына своего Олга и Володимера въ Посемье: то бо слышавше возмѧтошася городи Посемскіе, и бысть скорбь и туга лута, якоже николиже не бывала во всемъ Посеми, и въ Новгородъ Сѣверскомъ, и по всей волости Черниговской, князи изымани и дружина изымана, избига; и мятахутся акы въ мотви <sup>ж</sup>, городи воставахутъ и не мило бяшеть тогда комуждо свое ближнее, но инозъ тогда отрекахуся душъ своихъ, жалующе по князихъ своихъ. Посемъ же послалъ Святославъ ко Давыдови Смоленську, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтогати на Донъ; нынѣ же Половци се побѣдили Игоря, и брата его сыномъ <sup>з</sup>; а поѣди, брате, постерези <sup>и</sup> земль Рускѹ.» Давыдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и сташа у Треполя, а Ярославъ въ Черниговѣ <sup>и</sup> совокупивъ вои свои стоящетъ. Поганыи же Половци побѣдивше Игоря съ братьею, и взяша гордость велику и совокупиша вѣсъ языкъ свой на Русскую землю; и бысть у нихъ катора: моляшеть бо Кончакъ: «пойдемъ на Кіевскую сторону <sup>к</sup>, гдѣ суть избита братыи <sup>л</sup> наша и великий князь нашъ Бонякъ;» а Кза моляшеть: «пойдемъ на Семь, гдѣ ся осталъ жены и дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ <sup>м</sup> же города безъ опаса;» и тако раздѣлиша надвое, Кончакъ пойде къ Переяславлю и оступи городъ, и бишася ту вѣсъ день. Володимеръ же Глѣбовичъ блише князь въ Переяславль, блаше же дерзъ и крѣпокъ къ рати, выїха изъ города и потче <sup>н</sup> къ нимъ; и по немъ мало дерзнувъ дружинъ <sup>о</sup>, и бися съ ними крѣпко; и обѣстушиша <sup>п</sup> инози Половцѣ, тогда прочіи видивше князя своего крѣпко бывающею <sup>р</sup>, выринушася изъ города, и тако отѣяша князя своего, язвена сущи <sup>с</sup> треми копыи. Сій же добрый Володимеръ язвенъ труденъ вѣхъ во городъ свой, и утре мужественаго пота <sup>т</sup> своего за отчину свою. Володимеръ же слашетъ ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половци у мене, и помозите ми;» Святославъ же слашетъ ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолляны. Смолляне же почаша вѣчевати, рескуще: «мы пошли до Кіева, да же бы была рать, билися быхомъ; намъ ли ино рати искати, то не можемъ, уже ся есмы изнемогли;» Святославъ же съ Рюрикомъ и со иными помочими влегоша во Днѣпъ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолляны. То слышавше Половци, и возвратиша отъ Переяславля, идущи же мимо приступиша къ Римови; Римовичи же затвориша въ городъ, и возлѣзше на заборолъ <sup>у</sup>, и тако, Божійи судомъ, лестаста <sup>в</sup> дѣвъ городници съ людми, тако къ ратнымъ, и на прочая гражданы найде страхъ, да ко-

<sup>а)</sup> полов. ио нашихъ руси X. Е. <sup>б)</sup> иъ той X. Е. <sup>в)</sup> о любовной Е. <sup>г)</sup> бы нѣть съ И. даль ми баше X. даль ми бы баше Е. <sup>д)</sup> да колко X. Е. <sup>е)</sup> болни И. <sup>ж)</sup> въ мотви такъ было съ И., потомъ поправлено въ мутви; съ X. и метахуся акы въ мутви; съ Е. безъ смысла и метахуся акы возмутъ вѣсть. <sup>з)</sup> и съ сыномъ X. Е. <sup>и)</sup> постережемъ X. Е. <sup>и)</sup> къ чернигову X. Е. <sup>к)</sup> землю X. Е. <sup>л)</sup> братиана И. <sup>м)</sup> Въ И. слово емлемъ испорчено. <sup>н)</sup> и потче X. Е. <sup>о)</sup> дръзу (дерзну) дружини X. Е. <sup>п)</sup> и обѣстушиша X. Е. <sup>р)</sup> бывающея Е. <sup>с)</sup> суща X. Е. <sup>т)</sup> пути ошибк. И. <sup>у)</sup> на тabora E. <sup>ф)</sup> состуциста E.

торыи же гражане выйдоша изъ града и бяхуться ходище по Риньскому болоту, то тъ и пѣбы-<sup>1185</sup>ша <sup>2</sup> плѣна, а кто ся осталъ въ городѣ, и тъ вси взяты быша. Володимеръ же слашеться ко Святославу Всеволодичю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ къ собѣ, да быша ему помогъ; они же опоздиша <sup>6</sup> сжидающе Давыда Смолляны, и тако князъ Рускій опоздиша <sup>7</sup> и не завѣша ихъ. Половци же вземше городъ Римовъ, и ополониша полона и пойдоша во-свои; князи же возворотиша въ дому своя, бяхутъ бо печални, и со сыномъ <sup>8</sup> своимъ Володимеромъ Глѣбовичемъ, зане бяшеть ранень велики язвами смертными, и хрестяниъ плѣненыхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ наведе на ны поганыя, не аки милуя ихъ, но насъ казня и обращая ны къ покаянью, да быхомся востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и синь казнить ны нахоженiemъ поганыхъ, да некли <sup>4</sup> смиривъшеся воспомяннемъ отъ злого пути. А друзіи Половцъ идоша по окой сторонѣ къ Путивлю, Кза у силахъ тяжкихъ, и шовоевавши волости ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля и возвратиша <sup>9</sup> въсвояси. Игорь же Святославичъ тотъ годъ бяшеть въ Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему воспріяхъ побуду отъ повельнія твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль ми есть за свою злобу пріяти нужная вся, ихъ же есмъ пріяль азъ.» Половци же аки стыдлішеся воевѣдства <sup>6</sup> его и не творяхуть ему <sup>10</sup>, но приставиша къ нему сторожевъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичевъ <sup>3</sup> пять, то тѣхъ всихъ 20: но волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту вѣдяшеть и ястрябомъ ловяшеть, а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 съ нимъ вѣдяшеть <sup>11</sup>; сторожеве же тѣ слушахутъ его и чистяхутъ <sup>1</sup> его, и гдѣ послашетъ кого, безъ пра творяхуть повельное имъ. Попа же бяшеть привелъ изъ Руси къ собѣ, со святою службою: не вѣдяшеть бо Божія промысла, но творяшеться тамо и долго быти. Но избави ѹ Господь за молитву хрестъ-янську, имъ же <sup>12</sup> мнозъ печаловахуться и проливахуть же слезы своя за него. Будущю же ему въ Половцехъ, тамо ся нальзвъ <sup>13</sup> мужъ, родомъ Половчинъ, именемъ Лаворъ: и тотъ пріимъ мысль благу, и рече: «пойду съ тобою въ Русь.» Игорь же исперва не имащеть ему вѣры, но держаше мысль высоку своею уности, мышляшеть бо емше мужъ и бѣжати въ Русь, молвяшеть бо: «азъ славы дѣла не бѣжахъ тогда отъ дружины, и нынѣ не славнымъ путемъ не имамъ вѣсти.» Съ нимъ бо бяшеть тысячного сына и конюшій его, и та <sup>14</sup> нудлста ѹ глаголища: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхощеть Богъ избавить тя;» и не угодися ему время таково, какого же искашеть. Но яко же прежде рекохомъ, возвратиша отъ Переяславля Половци: и рекоша Игореви думци его: «мысль высоку и неугодну Господеви имѣшь въ собѣ, ты ищеши ныти мужа и бѣжати съ нимъ; а о семъ чему не разгадаешь, оже пріѣдуть Половци съ войни, а се слышахомъ, оже <sup>15</sup> избити имъ князей васъ <sup>16</sup> и всю Русь? да не будетъ славы тебѣ, ни живота.» Князъ же Игорь пріимъ во сердце съѣть ихъ, уполоша пріѣзда ихъ и возъиска <sup>17</sup> бѣжати: не бяшеть бо ему лѣзъ бѣжати въ день и въ ношь, иже <sup>18</sup> сторожеве стрежахутъ его, но токмо и веремя таково обрѣте въ заходъ солнца. И посла Игорь къ Лаврови конюшаго своего, река ему: «переїди на ону сторону Тора <sup>19</sup>, съ конемъ поводнымъ»: бяшеть бо съѣчаль съ Лавромъ бѣжати въ Русь. Въ то же время Половци напилися бяхутъ кумыза <sup>20</sup>, а и бы при вечерь: пришедъ конюшій повѣда князю своему Игореви, яко ждеть его Лаворъ. Се <sup>21</sup> же вставъ, ужасень и трепетень, и поклониша образу Божію и кресту честному, глаголя: «Господи сердце-видче! аще спасеши мя, Владыко, ты недостойнаго» — и возя на ся крестъ, икону, и подойма

а) то тѣхъ извѣшаша (тынъ извѣшна) Х. Е. б) онъ же опоздиша И. в) сжидающе . . . опоздиша пропущ. въ Е. г) начали сыномъ Е. д) да некако ли Х. Е. е) воевѣдства Е. ж) пакости прибавл. Е. з) а господичевъ Х. Е. и) и ястрябомъ . . . вѣдяшеть пропущ. въ Е. и) и чтаху Х. Е. к) и мужи ошибк. Е. л) тамо найдеся Х. Е. м) и ту И. и тые Е. и) оже ныти съ Х. Е. о) князявшася безъ разстаниовки въ И. князъ и въсъ Х. Е. п) вѣзы-ска Х. Е. р) ниже И. Х. с) тора пропущ. въ Х. Е. т) комуза Х. комуждо ошибк. Е. у) сей Х. Е.

1186 стѣну и лѣзе <sup>2</sup> вонъ. Сторожемъ же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Сіи же пришедъ ко рвцѣ и перебредъ, и вѣде на конь: и тако поидоста сквозь ежжа. Се же избавленіе створи Господь въ пятокъ, въ вечеръ. И вдѣ пѣши 11 день до города Донци, и оттолъ иде во свой Новъгородъ — и обрадовашася ему; изъ Новагорода иде ко брату Ярославу къ Чернигову, помощи прося на Посемье, Ярославъ же обрадовася ему и помошь ему дати <sup>6</sup> обѣща; Игорь же оттолъ тѣхъ ко Кіеву къ великому князю Святославу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюрикъ сватъ его.

Въ лѣто 6694, мѣсяца марта, Святославъ Всеволодичъ святи церковь въ Черниговѣ святаго Благовѣщенія, юже бѣ самъ создаль.

Въ лѣто 6695. Сдумавъ князь Святославъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзъ, изъѣздомъ <sup>3</sup>, повѣдахуть бо имъ Половци близъ на Татинци, на Днѣпрѣскомъ <sup>4</sup> бродѣ: и тѣхаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимерь же Глѣбовичъ прїѣха къ нимъ изъ Переяславля, съ дружиною своею; испросися у Святослава и во Рюрика <sup>5</sup> ѹздити напереди съ Чернымъ Клобукомъ. Святославу же не любо бяшеть пустити Володимира напередъ передъ сыны <sup>6</sup> своими: ио Рюрикъ и иніи вси улюбша <sup>7</sup>, зане бѣ мужъ бодръ и дерзокъ и крѣпокъ на рати, всегда бо теснѧся на добра дѣла. Княземъ же Рускимъ идушимъ на ия, изъ Черныхъ же Клобукъ дани вѣсть сватомъ своимъ въ Половци; Половци же слышавши, оже идуть на ия князи Рустія, бяжаша за Днѣпры. Княземъ же Рускимъ нелѣя бѣ тѣхати по нихъ, уже бо росполонился <sup>8</sup> бяшеть Днѣпры, бѣ бо весна, и возвратиша восьволыси. На томъ бо пути разболѣлся Володимерь Глѣбовичъ болѣстью тяжкою, ею же скончаясь, и принесоша ѵ во свой градъ Переяславль, на носилицахъ, и ту преставися мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви святаго Михаила; и плакашася по немъ вси Переяславци, бѣ бо любя дружину и зата не сбирашеть, имѣнія не щадяшеть, но даишеть дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ на рати, и мужествомъ крѣпкимъ <sup>9</sup> показался и всакими добродѣтелями наполненъ, о немъ же Украина многое востона. Въ то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода, и положенъ бысть въ церкви святой Богородицѣ сборновъ, подъ Изыслава Глѣбовича. Въ то же лѣто воева Концакъ по Рси <sup>1</sup> съ Половци; посемъ же почаша часто воевати по Рси, въ Черниговской <sup>2</sup> волости. И на ту осень бысть зима зла вели, тако иже въ нашю память не бывала николиже. Тозъ же зимы Святославъ сослався съ Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и сдумаста ити на Половцѣ; Рюрикъ же улюби Святославию рѣчъ <sup>4</sup>, и рече ему: «ты, брате, ѹди въ Черниговъ, совокупися же со братъю свою, а язъ сдѣсе со своею.» И тако совокупившися вси князи Рускій поїдоша по Днѣпру, нелѣя бо бяшеть индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великий; и доидоша до Снепорода <sup>10</sup> и ту изъимана сторожы Половецкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половецкая <sup>11</sup> у Голубого лѣса. Ярославу же не любо бысть далъ пойти, и поча молвiti брату Святославу: «не могу ити даль отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемогла.» Рюрикъ же поча слати ко Святославу, понуждавъ его, река ему: «брате и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци вое <sup>12</sup> лежать за полѣдне; аже кто роздумывает и не хочетъ ити, а мы два до сихъ мѣстъ ді на того зрѣла <sup>13</sup>, но что намъ Богъ давалъ тое свѣдали.» Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ

а) и вѣзь на ся крестъ и икону, поднемъ стѣны и вдѣ Х.; въ Е. испорчено. б) да не дописано съ И. Сего слова ильзъ въ Х. Е. в) безъ возъ прибаул. Е. г) на днѣпрѣскомъ Х. Е. д) и у рогрика Х. Е. е) напередъ съ сыны Х. Е. ж) убидиша И. в) уже бо росполонился <sup>14</sup> попраздлетъ Издатель; со всѣхъ списскагъ: уже борзо сполнился (сполнился). и) крѣпкимъ И. Х. и) по рши (по руси) <sup>15</sup> такъ и ниже Х. Е. к) и въ черниговской Х. Е. л) улюби съвѣтъ (улюбивъ совѣтъ) святославъ Х. Е. м) до снопорода Х. Е. и) половецкая мѣтъ въ Х. Е.; далъсъ въ послѣднемъ спискѣ до слова и почва испорчено. о) все Х. Е. и) ци того зрами Х.; въ Е. испорчено.

есмь, брате, готовъ есмь всегда и нынѣ<sup>а</sup>; но посли къ брату Ярославу и понуди его, а бывомъ 1187  
пощадъ вѣси.» Рюрикъ же послалъ ко Ярославу, и рече ему: брате! тебѣ было не лѣпо измѣстити  
нами; а вѣсть ны правая есть, ажъ вѣжи Полоцкія все за польдни, а великого ъзду нѣтуть,  
а, брате, кланяютися, ты мене дѣла пойди до полудня<sup>б</sup>, а язвъ тебе дѣла тѣду 10 дневъ.» Яро-  
славъ же не хотя вѣхати, рече: «не могу поѣхати одинъ, а полкъ мой пѣши; вы бы есте мнѣ по-  
вѣдалъ дома, же дотолѣ ити.» И бысть иже ини распра. Рюрикъ же много понуживалъ ихъ, и  
не може ихъ повести; Святославъ же хотѣлъ ити съ Рюрикомъ, но не осталъ брата Ярослава — и  
возвратиша восьсяи. Того же лѣта преставися князь Вышегородскій Мѣстиславъ Давыдо-  
вичъ, мѣсяца маія, и положенъ бысть во церкви святаго Федора, въ Кіевѣ, въ манастирѣ. Того же  
лѣта бысть знаменіе мѣсяца сентября 15 день<sup>в</sup>: тиа бысть по всей землѣ, якоже дивитися  
всімъ человѣкомъ, солнце бо погибе, а небо погорѣ облакы огнезарными<sup>г</sup>. Таковая бо знаме-  
нія не на добро бывають: въ той бо день того мѣсяца взять бысть Ерусалимъ безбожными Сра-  
цины<sup>д</sup>; знаменід же та не по всей землѣ бывають, но наию же страну Владыка что хощеть  
навести. Тогда бо глаголахутъ тиу бывшию въ Галичи, яко и звѣзды видити, середъ дни соли-  
цю шмеркшио; въ Кіевской сторонѣ никто же не вили въ тѣ чать<sup>е</sup>. Мы же о семъ поглаго-  
лемъ. Аще во дни наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконными тѣмъ Агаряномъ:  
да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть тайная его створеная? Обрѣтаемъ бо въ Судійскихъ  
Книгахъ, яко Ильи жерцю<sup>ж</sup> во дни оны судающо во Израили, и возъидоша инонлеменъници на  
Ерусалимъ, и вземши дщцио скрижали Завѣта Господня, уполчившеся и возъидоша<sup>з</sup> на бой  
во стрѣтеніе имъ: Богу же тако попустившо гнѣвъ свой на Израиля, и побѣжени бывше Из-  
раилитани отъ инонлеменъници и святыню Завѣта Господня пльциша; и иѣ по колицѣхъ лѣть<sup>и</sup>,  
якоже исповѣдаютъ Царскія Книги, опять возвратить Господь скрижали Завѣта Господня во  
Іерусалимъ, предъ нима же Богоотець Давыдъ веселія исполнился, скакаше играя. Намъ же  
укоренныи сущимъ, понось<sup>к</sup> пріимающимъ отъ безаконныхъ тѣкъ Агарянъ, а<sup>л</sup> чающе есмы  
Божія благодати и лпка преславна. Того же лѣта преставися Галичкій князь Ярославъ, сынъ  
Володимерь<sup>л</sup>, мѣсяца октября въ 1 день, а во второй день положенъ бысть во церкви святой  
Богородица. Бѣ же князь мудръ и рѣченъ языкомъ, и богобоязнивъ<sup>м</sup>, и честенъ въ земляхъ, и  
славенъ полки: гдѣ бо бяшетъ ему обида, самъ не ходяшетъ полки своими, но посылашетъ я  
съ воеводами<sup>н</sup>; бѣ бо разстроилъ землю свою и милостыню силну раздавашетъ, страныя любя  
и нища<sup>о</sup> кория, черноризъскій чинъ любя и честь подавая отъ силы своея, и во всѣмъ за-  
конѣ ходя Божіи, къ церковному чину самъ приходя<sup>п</sup> и строя добрѣ<sup>р</sup>. И ко преставленію  
своему въ болѣзни тяжъ познася худъ, и созва мужи своя и всю Галичкую землю, позва же и  
сборы вся въ манастирѣ, и нища, и сильна и худыя; и тако глаголаше плачася ко всѣмъ: «отци,  
и браты, и сынове! се уже откажю свѣта сего суетынаго и иду ко Творцу своему, а сгрѣ-  
шихъ паче всихъ якоже ини никто же сгрѣши; а отци и браты! простите и отдайте.» И тако  
плакашелься по три дни, передо всими сборы<sup>с</sup> и передо всими<sup>т</sup> людми, и новель раздавати  
имъніе свое манастыремъ и нищимъ; и тако даваша по всему Галичу по три дни, и не могоша

а) и нынѣчи Х. и въ ночи ошибк. Е. б) до полу涓е Х. Е. в) Солнечкове затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ,  
было 4 сентября. г) огнезрачными Х. Е. д) Ерусалимъ отнятъ Арабами у Крестоносцевъ 2 октября, а въ день  
солнечнаго затмѣнія, 4 сентября, взяты Аскалонъ. е) никто же не видѣ въ тѣи чать Х. впто же не видѣно въ  
той чать Е. ж) жрьцю Х. з) ополчившеся взыдоша Х. Е. и) лѣть X. даехъ Е. и) поношеніе Х. Е. к) и И  
л) сынъ володимерь пропущ. въ Х. Е. м) и богобоязнь И. н) Послѣ полки своими до водами (воеводами). въ И.  
пропущены слѣдующія слова: во посылашетъ я съ воеводами; въ Е. съ полки своими въ думы. Исправлено по Ка-  
рамз. III, прим. 77. о) иныи Х. п) призираа Х. р) самъ призирая и строя добрѣ клиросъ Е. с) передо всими  
сборы пропущ. въ Е. т) предъ всими Е.

1187 раздавати. И се моляшеть мужемъ своимъ: «се азъ одиною худою своею головою ходя, удер-  
 – 88 жалъ всю Галичкую землю; а се приказываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меньшему, а Володимеру даю Перемышль»; и урядивъ ѿ<sup>а</sup>, и приводи Володимера ко хресту и мужи Галич-  
 кыя на семъ, яко ему не искать подъ братомъ Галича. Бяшеть бо Олегъ Настасичъ<sup>б</sup>, и бѣ  
 ему миль, а Володимеръ не хожаше въ воль его, и того дѣля не дашетъ ему Галича. По смерти  
 же Ярославъ<sup>в</sup>, бысть мятежъ великъ въ Галичкой земли, и сдумавши мужи Галичкыи съ Во-  
 лодимеромъ, переступиша<sup>г</sup> хрестное цѣлованіе и выгнаша Олга изъ Галича: и бѣжа Олегъ  
 оттуду во Вручій къ Рюрикови, а Володимеръ сїде въ Галичъ, на столѣ дѣда своего и отца сво-  
 его. Тоє же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарекоша имѧ ему во святыхъ крещеніи Дми-  
 трий, а мирскіи Володимеръ. Того же лѣта, съ велика дни, послалъ князь Рюрикъ Глѣба князя  
 шпорина своего съ женою, Славна тысяцкого съ женою<sup>г</sup>, Чорыну<sup>д</sup> съ женою, иныи многи  
 бояре съ женами, ко Юрьевичю къ великому Всеволоду, въ Суждаль, по Верхуславу за Рости-  
 слава; а на Бориши<sup>е</sup> день отда Верхуславу дщерь свою великий князь Всеволодъ, и да по ней  
 многое множество, безъ числа, злата и серебра, а сваты подари великими дары<sup>ж</sup> и съ великою  
 честью отпусти; тѣхъ же по милости своей дочери до трехъ становъ, и плакася по ней отецъ и ма-  
 ти: занеже бѣ мила имѧ и млада сузи осми лѣтъ; и тако многи дары давъ и отпусти въ Русь,  
 съ великою любовью, за князя за Ростислава<sup>з</sup>, послала же съ нею сестричка своего Якова съ  
 женою, и иные бояры съ женами; приведоша же ю въ Бѣльгородъ на Офростьнинъ день, а  
 заутра Богослова, а вѣнчана у святыхъ Апостолъ, у деревянной церкви, блаженнымъ епископомъ  
 Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу велики силы свадбу, ака же нѣсть бывала въ Руси,  
 и быша на свадбѣ князи инози, за 20 князей; снось же своей даль многи дары и городъ Бря-  
 гинъ; Якова же свата<sup>и</sup> и съ бояры отпусти ко Всеволоду въ Суждаль, съ великою честью, и  
 дары многими одаривъ. Тотъ же недѣль отда Рюрикъ дщерь свою Ярославу за Игоревича за Свя-  
 тослава, въ Новъгородъ Свѣрьскій. Тогда же приде Володимеръ изъ Половецъ съ Коньчаково-  
 икою: и створи свадбу Игорь сынови своему, и вѣнча<sup>к</sup> его и съ дѣтятемъ<sup>л</sup>. Тоє же осени родися  
 сынъ у великаго<sup>м</sup> Всеволода въ Суждали, во Филиппово гоѣніе, мѣсяца ноября во 26 день, на  
 Освященіе церкви мученика Георгія, и вели отецъ его Всеволодъ епископу Луцѣ нарещи имѧ  
 ему Юрии, дѣдне имѧ; и бысть радость велика въ Суждальской земль во всей. И створи бракъ  
 великъ Всеволодъ; тогда же и Яковъ прїеха изъ Руси, проводивъ Верхуславу, и бысть радость  
 великому князю и его княгинѣ и бояромъ и всемъ людемъ. Тоє же зимы сдумавъ Святославъ со  
 сватомъ своимъ съ Рюрикомъ, посласта Черны Клобукъ на вѣжа за Днѣпръ, и Романа Нѣздил-  
 ловича воеводою, и взяша вѣжа за Днѣпромъ и возвратиша восвояси, со славою и честью ве-  
 ликою: Половци бо блѣхуть шли въ Дунаи, и не бѣ ихъ дома въ вѣжахъ своихъ.

Въ лѣто 6696. Князлщу Володимеру въ Галичкой земли, и бѣ бо любезнивъ пятию много-  
 му, и думы не любяшеть съ мужми своими; и поя у попа жену и постави себѣ жену, и родися  
 у нея два сына. Романъ жѣ Володимерскій Мѣстиславичъ сватася съ нимъ, и да дщерь свою  
 за сына его за старѣшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажъ мужи Галичкыи не добро живуть съ  
 княземъ своимъ, про его насилье, зане гдѣ улюбивъ жену, или чью дочерь, поимашеть на-  
 сильемъ, Романъ же слышетъ безъ опаса къ мужемъ Галичкымъ, подѣтыкая ихъ на князя сво-  
 его, да быша его выгналъ изъ отчныя своея, а самаго быша пріяли на княженіе. Мужи же

а) ю И. б) настасичъ Е. т. в. сынъ Анастасіи (Настасы). в) переступиша Х. Е. г) славна . . . съ женою про-  
 пущ. въ И. д) чориню Х. цюриню Е. е) а на борисовъ Х. Е. ж) велики дары Х. Е. з) за рослава было въ И.,  
 потомъ поправлено за ярослава; послѣдняя речь такъ же въ Х. Е. и) см. якова же свата, какъ должно быть (см.  
 выше), въ И. такова же свата; въ Х. и Е. тако же и свата. и) и вѣнчаша Х. к) и вѣчаша его съ дѣтятемъ Е. л) князя  
 прибавлено другимъ почеркомъ на поляхъ въ И.; въ Х. и Е. у великого князя.

Галичкыи пріимше съвѣтъ Романовъ, совокупивше полки своя и утвердишеся крестомъ, и воз-<sup>1188</sup>  
сташа на князь свой, и не смѣша его изымати, ни убити, зане не вои бяхуть въ думъ той, боя-<sup>–89</sup>  
хубося пріятелевъ Володимеревыхъ; и сице сдумавше послаша ко князю своему: «княже! мы  
не на тя возсталъ есмы, но не хочемъ кланятися попады, а хочемъ ю убити; а ты гдѣ хочешь  
ту за тя поиметь;» и се рекоша вѣдаочи, ажъ ему не пустити попады, но абы <sup>а</sup> имъ како про-  
гнатаи его, и сими ему пригрозиша. Онъ же убоявъся, поимавъ <sup>б</sup> злато и сребро много съ дру-  
жиною, и жену свою поимя <sup>в</sup> и два сына, и ъха во Угры ко королеви. Галичане же Романовну  
Федеру <sup>г</sup> отниша у Володимера, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Воло-  
димеру, отиудь, и крестъ къ нему цѣлова<sup>д</sup>: «болѣ ми того не надобѣ Володимеръ», и вѣвха  
Романъ въ Галичъ, и сѣде въ Галичи княжа <sup>е</sup>. И приде Володимеръ ко королеви, король же  
поималъ Володимера, и со всими полки <sup>ж</sup> поиде къ Галичу. И слышавъ Романъ, аже король за  
Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему: и поимавъ вѣсъ добытокъ Володимеръ, и бѣжа  
изъ Галича во Володимеръ, съ Галичаны, и ту затворися братъ отъ него въ Володимеръ Всево-  
лодъ; а самъ <sup>з</sup> идѣ въ Ляхы, а жену пусти во Вручай съ Галичанъками на Пинескъ <sup>и</sup>. Романови  
же не бы и въ Ляховъ помочи, идѣ къ Рюрикови ко цтию <sup>к</sup> своему въ Бѣльгородъ, и съ мужи-  
твами, котори же его ввели <sup>л</sup> бяхуть въ Галичъ. Король же вѣвха въ Галичъ, не посади въ немъ  
Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ <sup>м</sup> и посади въ немъ сына своего Андрея, а Воло-  
димера поя съ собою во Угры опять, нужею, отыма добытокъ и всади его на столпъ и съ женою  
его. Король же бѣ велико грѣхъ створилъ, крестъ цѣловаль къ Володимеру: но Богъ избави  
его отъ такыя нужа. Романъ же <sup>н</sup> испросиша у тестя у своего у Рюрика на Галичъ, река ему:  
«ведуть мя Галичане къ собѣ на княженіе, а пусти со мною сына своего Ростислава;» Рюрикъ  
же пусти съ нимъ сына своего и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ свой послы <sup>о</sup> ко  
Прѣнѣску <sup>п</sup>, да заѣдуть Прѣнѣскъ переди. Они же затвориша. Угре же и Галичане заѣхаша  
ї у Прѣнѣскъ, инѣхъ <sup>р</sup> изимаша, а друзіи утекоша. Романъ же <sup>п</sup> слышавъ, и пусти шюрина  
своего домовъ, а самъ ъха въ Ляхы къ Казимиру; изъ Ляховъ же приде къ Володимерю, и не  
пусти его братъ въ Володимеръ. Романъ же бяшеть пришелъ съ Ляхы на брата съ Межко <sup>с</sup>,  
уемъ своимъ; и не успѣвъ <sup>т</sup> ему ничто же, идѣ къ Рюрикови ко цтию <sup>у</sup> своему. Рюрикъ же да ему  
Торцкій <sup>в</sup>, а на брата его наслы съ грозою на Всеволода, Всеволодъ же убоялся Рюрика и  
ступиша брату Романови Володимеру; Романъ же ъха въ Володимеръ, а Всеволодъ во Бѣль.

Въ лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко  
мнѣ, чимъ ти ся есмъ обѣща<sup>х</sup>, то ти исполню, яко ти есмъ крестъ цѣловаль.» Святославъ же,  
утаився Рюрика, уходитъся <sup>и</sup>, творяще якоже дадять <sup>ч</sup> ему Галичъ: и послы сына своего Глѣба  
ко королеви.. Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немъ Святослава Володимерича, приставя къ  
нему мужъ свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «како еси послаль <sup>ш</sup> сына своего  
ко королеви, а со мною не спрошавъся, соступиша <sup>щ</sup> еси ряду; «и бывши распрѣ мнозъ, но пре-  
благый Богъ не даль радости дѣяволу, но сидоша крестнымъ цѣлованіемъ. Святославъ бо  
тѣмъ пряшеться: «брате и свату! язъ сына своего послаль не на тя поводить <sup>ъ</sup> короля, но язъ  
послаль на свое орудье; аже хочешь <sup>и</sup> ити на Галичъ, да се азъ съ тобою готовъ;» молвляшеть

а) во яко бы Х. Е. б) вѣземъ Х. Е. в) поемъ Х. пойма попадио Е. г) есодору Х. Е. д) къ нему отиудь и крестъ  
цѣлова Е. е) княжити Е. ж) и со всими своими полки Х. со всими полки своими Е. з) романъ же Е. и) вѣ-  
зовучай и съ галичавами на пинескъ Е. и) ко отцу Е. к) увелъ Х. л) не посади . . . галичанамъ пропущ. вѣ  
м) мстиславичъ прибавл. Е. и) ром. впередъ вон послы Х. ром. съ вон послы впередъ Е. о) къ пинеску (къ пини-  
ску) и далъе пинескъ (пинескъ) и у пинеска Х. Е. и) отѣхъ Х. р) то прибавл. Х. Е. с) съ межко Е. т) не  
вѣспль (не вспѣль) Х. Е. у) отцу Е. ф) торцкій (торцескъ) Х. Е. х) обѣща Х. ц) и охоты Е. ч) да-  
дасть Е. ш) посыма Х. Е. ѿ) соступи Х. Е. ѿ) послы ци на тя приводя (привожю) Х. Е. ы) хотеть И.

1189 бо и митрополитъ Святославу и Рюрикови : «се иночесыници отъяли отчину вашю ; а лѣпо  
—90 вы бы <sup>а</sup> потрудитися.» И тако сдумавше поиша къ Галичу, Святославъ съ сыны своими, а  
Рюрикъ съ братею своею. И бывши имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую,  
Святославъ же даяшеть Галич Рюрикови, а собѣ хотяшеть всей Руской земли, около Кыева,  
Рюрикъ же сего не улюбиша <sup>б</sup> лишитися отчины своея, не хотъ подѣлитися Галичомъ ; и  
тако не урядившеся и возвратиша восьояси. Того же лѣта послашася Галичкіи мужи <sup>в</sup> къ  
Ростиславу къ Берладничичю, зовуще его <sup>г</sup> въ Галич на княженіе. Онъ же слышавъ радъ  
бысть, испросися у Давыда, башеть бо Давыдъ пріяль его къ собѣ, и ѿха изъ Смоленська <sup>д</sup>  
зборъ ; и прїхавши же ему ко украинѣ Галичкай, и взя два города Галичкыи, и оттолѣ  
поиде къ Галичу, по ихъ съвѣту. Мужи же Галичкіи не бахутъ <sup>е</sup> вси во одиної мысли , но чи  
бахутъ сынове и братя у короля, то ти держаутъся крѣпко по королевици ; въ то же время  
прислали <sup>ж</sup> король полки Угорьскія многи, сынови въ помочь, бояся князей Рускыхъ. Слышавъ  
же се королевицъ и воевѣды Угорьскыя <sup>з</sup>, ажъ идетъ Ростиславъ къ Галичу, по съвѣту Галичкыихъ  
мужъ, королевицъ же не <sup>и</sup> имъ имъ вѣры, поча ихъ водити ко кресту ; прави же чѣловама  
не вѣдаоче, а виноватіи блoudучися Угорь. Ростиславъ же приде къ полкамъ Галичкымъ въ  
малъ дружинъ, не вѣды лесть ихъ, мнѣвъ, якоже ся ему общалъ, узрѣвшe полкъ его отступити  
отъ королевица. Башеть же и во его полку нѣколко мужъ Галичкыхъ прїхало ; и си же узрѣвши  
лесть братя своея , подпуштиши <sup>и</sup> подъ полкъ свой и отступиша отъ него. И рекони ему  
дружина его : «княже ! се уже видиши лесть ихъ, а поиди прочь.» Онъ же рече : «братья ! вы  
вѣдаете на чемъ суть ко мнѣ крестъ чѣловамъ <sup>к</sup>, ажъ ловять головы мои, да Богъ судить имъ и  
тотъ крестъ, его же ко мнѣ чѣловамъ ; а язъ не хочу блудити въ чюжѣ землѣ, но хочу голову  
свою положити во отчинѣ своей.» И то рекъ дружинѣ своей, потѣкнувъ къ полкомъ Галичкымъ ;  
полци же Галичкыи и Угрѣ объемше и сбodoша его съ коня, и вземши <sup>л</sup> его велики ранена иле <sup>м</sup>  
жива суща, и несона <sup>н</sup> въ Галич. Галичани же возмѧтоша, хотаچе <sup>и</sup> изогъти у Угорь <sup>о</sup> и  
прияти собѣ на княженіе ; Угрѣ же усмотрившe то <sup>п</sup> и приложивши зелье смертьное къ ранамъ,  
и съ того умре ; и положиша <sup>и</sup> въ манастиръ во церкви святаго Ioана, и прічтеси къ дѣдомъ  
своимъ и ко отцемъ своимъ. Угрѣ же вѣдаоче лесть Галичкую, аже Галичане ищутъ собѣ  
князя Руского, и почаша насилье дѣлти во всемъ : и у мужій Галичкыхъ почаша стыни мати жены  
и дщери на постелъ къ собѣ, и въ божницахъ почаша кони ставляти и въ избахъ, иная <sup>р</sup> многа  
насилья дѣлти <sup>с</sup>. Галичани же почаша тужити великимъ и много калашася, прогнавши князя своего.

Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюргевъ, шуринъ Рюриковъ, мѣсяца  
априля въ 19 день, и положень бысть во церкви святого Михаила Златоверхаго, юже бѣ создаль  
прадѣль его великий князь Святополкъ. Того же лѣта преставися епископъ Емилгородскій  
Максимъ ; Рюрикъ же въ него мѣсто постави епископомъ отца своего духовнаго, игумена святаго  
Михаила Андрѣяна Выдобычиского <sup>т</sup>. Того же лѣта ускочи <sup>у</sup> Володимеръ Ярославичъ изъ Угорь  
изъ вѣжъ каменое, ту бо держашеть <sup>и</sup> король и съ попадью его и съ дѣвами дѣтятема ; постав-  
ленъ бо бѣ ему шатель на вѣжи, онъ же изрѣзавъ шатель, и сви собѣ ужище и съѣсиша <sup>в</sup> оттуду  
доловъ ; отъ сторожій же его бяста ему два во пріязнь, яже и доведоста земли Нѣмечкыя ко цареви  
Нѣмецкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичь великому князю Всеволоду Суждальскому,

а) а лѣпо вамъ (а лѣпо бы намъ) было Х. Е. б) не улюби Х. Е. в) послан. галичане Х. Е. г) къ собѣ прибавл. Х. Е.  
д) смоленська т. и. д. с. ишно съ предлогомъ изъ И. е) не были и далѣе были Х. Е. ж) баше прибавл. Х. Е.  
з) русмѣ ошибк. Е. и) не пропущ. въ И. и) подпуштиши И. подпуштиши ихъ Х. подгупивши Е. к) чѣловали  
такъ и ниже Х. Е. и) и воземши И. и) ели Е. и) его такъ по большої части Х. Е. о) хот. и изоотята у вѣгоръ И.  
хотячи изяти его у угорь Х. хот. его узяти и прое. Е. и) его И. р) и иная (и иная) Х. Е. с) дѣяху Х. Е. т) вы-  
 добычиского Х. выдобычиского Е. у) скочи Х. искочи Е. ф) и спустися Х. Е.

и прія его съ любовью и съ великою честью, и приставя къ нему мужъ свой и послы его Кази- 1190  
миръ <sup>а</sup> въ Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ : яль бо ся блишѣ <sup>б</sup> давати цареви по  
2000 гривенъ сребра до года <sup>в</sup>. Казимиръ же приставя къ нему мужъ свой Миклая <sup>г</sup>, и послы его  
въ Галичъ. Галичкіи же мужи срѣтоша его съ радостью великою, князя своего и дѣдича <sup>д</sup>, а  
королевича прогнаны изъ земля <sup>е</sup> своея, а Володимеръ съде на столѣ дѣда своего и отца своего,  
на Спасовъ день; и послы ко Всеволоду ко уеви своему въ Сужданъ, моляся ему : «отце госпо-  
дине! удержи Галичъ пѣдо мною, а яль Божій и твой есмь со всимъ Галичемъ, а во твоей волѣ  
есмь всегда.» Всеволодъ же Сужданскій присла ко всимъ княземъ и ко королеви въ Ляхы, и  
води я ко кресту, на своеемъ сестричичъ Галича не искати николи же подъ нимъ. Володимеръ  
же утвердившися въ Галичъ, и оттолѣ не бысть на ны никого же <sup>ж</sup>. Въ то же лѣто иде царь Нѣмец-  
кий, со всѣю своею землею, битися за гробъ Господень <sup>з</sup>, проявилъ бо бляшеть ему Господь ан-  
геломъ <sup>и</sup>, веля ему ити. И пришедшимъ имъ и бывшимъ крѣпко съ богостудными тыми Агаряны,  
Богу же <sup>ї</sup> тако попустившу гнѣвъ свой на весь міръ, зане исполнися злобъ нашихъ вся земля, и  
си вся наведе на ны <sup>ї</sup> грѣхъ ради нашихъ, во истину судъ створи и правы судбы его, и преда-  
мъсто святыни своеи инѣмъ <sup>ї</sup> иноплеменникомъ : сіи же Нѣмци <sup>ї</sup>, яко мученици святіи, прольша  
кровь свою за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашъ знаменія <sup>ї</sup> прояви : аще  
кто отъ нихъ въ брані отъ иноплеменныхъ убъєни быша, и по трехъ днѣхъ тѣлеса ихъ неви-  
димо изъ гробъ ихъ ангеломъ Господнимъ взята бывакутъ, и прочіи видяще се тосняхуться <sup>ї</sup>  
пострадати за Христа; о сихъ бо воля Господня да сбыться, и причте яко избранныму своему  
стаду, въ ликъ мученицкый <sup>ї</sup>. Се бо створи Господь за грѣхы наша, казня весь міръ и пакы  
обращая, якоже сгрѣшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдихомъся предъ нимъ : кто бо  
свѣтъ умъ Господень, и тайная его твореная <sup>ї</sup> кто вѣсть? Того же лѣта Святославъ ожени  
внука своего Давыда Олговича Игоревио <sup>ї</sup>. Того же лѣта Святославъ сватомъ <sup>ї</sup> своимъ съ Рю-  
рикомъ утишивша <sup>ї</sup> землю Русскую и Половци примиривша въ волю свою, и сдумавша, и идоста  
на ловы по Даѣпру въ лодьяхъ, на устья Тесеми <sup>ї</sup>, и ту ловы дѣявша и обловиша множе-  
ствомъ звѣрей; и тако наглушистася и во любви пребыста и во весельи, по вся дни, и возврати-  
шася восвояси. То же осени Святославъ я Кондувдя <sup>ї</sup> Торцкого князя, по обадѣ <sup>ї</sup>, и при-  
сла къ нему Рюрикъ свать жалуя про ны, зане бѣ мужъ дерзъ <sup>ї</sup> и надобенъ въ Руси; Святославъ же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его къ ротѣ и пусти. Онъ же, не стерпя сорома  
своего, иде <sup>ї</sup> въ Половцѣ, и приде ко Тоглыеви Половецкому князю. Половци же обрадовашася  
ему и почаша съ нимъ думати, куда бы имъ выѣхати <sup>ї</sup> въ Русскую землю; онъ же почя ихъ  
водити подътыча <sup>ї</sup> на воеваніе, како бы ему мъститися сорома своего Святославу. Половци же  
улюбивше думу его, потоптивше роту его дѣля, и вѣдоша на коня <sup>ї</sup> : и ѿхавше изъѣхаша

а) къ казимеру (къ казимиру) Х. Е. б) бляшь И. в) до города ошибк. Е. г) николаа (николая) Х. Е. д) и дѣда  
 ошибк. Е. е) изъ земль (изъ земли) Х. Е. ж) оттолѣ не бысть въ немъ николи же испорт. въ Е. з) Третій Крестовый  
походъ начался 1189 года. и) бляшь ему ангель господень Х. Е. і) якоже Х. Е. к) господь прибавл. Х. Е. л) инѣмъ  
пропущ. въ Х. Е. м) вынѣ Е. н) знаменіе Х. Е. о) тщауся Е. п) сотворенія Е. р) давыдова олговича съ давыдов-  
ною ошибк. Е. с) съ сватомъ Х. Е. т) утишивша (утѣшивше) Х. Е. у) на устія тисмени Х. на усты тисмены Е.  
ф) святосл. на кундувдя (на кондувдя) Х. Е. х) по обиди Е. ц) добръ Е. ч) идоша на полѣ приписано въ И.  
ш) выѣхати Е. ѹ) подътыча такъ было въ И., потомъ поправлено подътыча; въ Х. и Е. подътыча и подтича. Ѣ) за-  
ковъ Х. Е.

\* Эта Похвала Крестоносцамъ, безъ сомнѣнія, выписана изъ какой нибудь Латинской легенды. Въ  
печатномъ изданіи она не должна бы находиться : но такъ смотрѣли тогда на великое предприятіе осво-  
бодить Свѣтую Землю, и единственно для сохраненія этой черты предположено оставить сіи слова, такъ  
какъ они читаются въ рукописи.

1190 городъ <sup>а</sup> Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ <sup>б</sup> его вѣсъ поимаша, и двѣ жены его яша и челяди много яша <sup>в</sup>; и ъхавше и легоша по висемъ <sup>г</sup>, ту перепочивше конемъ своимъ, и ъхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича въ Торчскомъ, и возвратиша къ ватагамъ своимъ. И оттуду же ъздячи, и почаша часто воевати по Рси <sup>д</sup> съ Кунтувдѣмъ. Святославъ бо тобъ осени не башеть въ Кыевъ, ъхалъ бяшеть за Днѣпръ, съ братьемъ своею снимастася на думу; а Рюрикъ ъхаль Въручій <sup>е</sup>, своихъ дѣля орудій, а сына своего Ростислава оставилъ Торцкомъ, вѣдашеть бо Рюрикъ, ажъ Кунтувдѣви воевати Русь <sup>ж</sup>, мыщающи <sup>з</sup> себе Святославу. Съ тою же думою и ко Святославу послы, река ему: «се мы своя орудья дѣвъ, а Рускыя земля не оставивъ тищъ; язъ оставилъ своего сына съ полкомъ его <sup>и</sup>, а ты остави своего сына.» Онъ же имяся ему послати Гльба сына, — и не послы, зане башеть ему тяжа съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленскою землею; того дѣля и съ братьемъ совокупилься башеть, како бы ему ея не ступити <sup>л</sup>. Рюрикъ же сослався со Всеволодомъ сватомъ своимъ и съ Давыдомъ братомъ своимъ <sup>к</sup>, послаша ко Святославу мужи своя, рекущи ему: «ты, брате, къ намъ крестъ цѣловалъ на Романовъ ряду, тако же нашъ братъ Романъ сѣдѣмъ въ Кыевъ: дажъ стоиши въ томъ ряду, то ты намъ братъ, пакы ли поминаешь давныя тяжа, которыи были при Ростиславѣ, то ступилъ <sup>л</sup> еси ряду, мы ся въ то не дамы; а се ти крестныя грамоты.» Святославъ же пріемъ грамоты, не хотѣвъ <sup>м</sup> креста цѣловати: и много прѣвся и молвивъ съ мужи <sup>н</sup>, и отпустивъ ихъ и опять возвративъ ихъ, и цѣлова хъ нимъ крестъ на всей ихъ волѣ. То же зимы сдумаша лѣпшии мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и прѣѣхаша во Торцкий къ Ростиславу Рюриковичю, и рекоша ему: «се Половцѣ се зими воюють ныи часто, а не вѣдаемъ, Подувайци ли есмъ <sup>о</sup> что ли, а отецъ твой далече есть; та ко Святославу безъ лѣпа не слемъ, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя.» Ростиславъ же Рюриковичъ улюби думу ихъ, съ мужи своими, и послы къ Ростиславу Володимеричю, река ему: «брате! хотѣмъ быхъ ъхати <sup>п</sup> на вѣжа Половецкія, а отци ваши далече суть, а иныхъ старѣшихъ нѣть; а мы будева за старѣшай, а поѣди ко мнѣ вборзъ.» И тако совокупися съ Черными Клобуки, и ъхаша вборзъ изъздомъ до Протолчіи, и ту заяша стада многа Половецкая, въ лузѣ въ Днѣпрѣскомъ <sup>р</sup>, а за Днѣпръ нельзѣ бы имъ ъхати, зане бѣ Днѣпръ въ крахъ <sup>с</sup>; и тако заяша стадъ множество, и вѣжа которѣ бѣхутъ осталися въ лузѣ, и ты <sup>т</sup> вземше и возвратиша восвояси. Половци же, видѣвшіе стада своя взята, и жены и дѣти, стѣснувше <sup>у</sup> вобрьдоша во Днѣпръ и постигла ѹ на Ивлѣ, во третій день отъ Днѣпра; бяхуть бо въ полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Кобанъ, Урусовича оба, и Бѣгъбарсъ, а Кочаевичъ <sup>в</sup>. 4 же, Ярополкъ Томзаковичъ со стороны прѣѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же, видѣвъ Половецкыя полки многы, вѣрѣвъ на Богъ <sup>х</sup> и поѣха къ нимъ, а стрѣлци своя молодыя пусти къ нимъ; ажъ срѣтоша ихъ, почашася съ ними стрѣляти. Половци же видивше стягы Ростиславли, и не ждавше стяговъ <sup>и</sup> Ростиславихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Черніи Клобуци вѣвертѣшася въ ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ избиша много же; яли баху Черніи Клобуци Половецкого князя Кобана, но блoudучися князя Ростислава, не водя его въ полкъ, уладившеся съ нимъ на искупъ <sup>ж</sup> и пустиша ѹ. И тако пріемъше отъ Бога на поганыя <sup>ш</sup>

<sup>а)</sup> изъхавше (и ъхавше) въ городъ Х. Е. <sup>б)</sup> и остатокъ Х. Е. <sup>в)</sup> по висемъ И. Х. и ъхавше по висемъ легоша Е. У Карадз. (III. прим. 74) также по висемъ: но должно быть: по висемью, т. е. по побережью рѣки Выси. <sup>д)</sup> по рѣнѣ Х. на руси Е. <sup>е)</sup> въ вручій Х. въ овручій Е. <sup>ж)</sup> въ руси Х. Е. <sup>з)</sup> мыщающи Х. ищати Е. <sup>и)</sup> сына съ своимъ полкомъ Х. Е. <sup>и)</sup> не съступити (не соступити) Х. Е. <sup>к)</sup> и съ давыдомъ . . . своимъ пропущ. <sup>съ</sup> Х. Е. <sup>л)</sup> съступиль (соступиль) Х. Е. <sup>м)</sup> не вѣскотвѣ (не восходѣ) Х. Е. <sup>н)</sup> и молвилъ (и мови) служа ошибк. Х. Е. <sup>о)</sup> а не вѣд. подун. ли есмы Х. а не вѣдаемъ подумали бысмо испорч. <sup>съ</sup> Е. <sup>п)</sup> хотѣли быхомъ, да лѣ ъхати пропущ. <sup>съ</sup> Х. Е. <sup>р)</sup> днѣпрскомъ Х. Е. <sup>с)</sup> въ рѣкѣ ошибк. Е. <sup>т)</sup> и тыа (и тыя) Х. Е. <sup>у)</sup> сътвзвущеся (сотиснувшись) испорч. <sup>съ</sup> Х. Е. <sup>ф)</sup> а кочаевичъ Е. <sup>х)</sup> на небо Х. на бога Е. <sup>ц)</sup> полковъ Х. Е. <sup>ч)</sup> съ иници (съ иници) о искупъ Х. Е. <sup>ш)</sup> на половцевъ Е.

победу, и възвратиша въсвояси. Ростиславъ же пріѣха въ Торцкыи свой съ славою и честью 1190 великою, побѣдивъ Половци, и вборзъ тха къ отцу въ Вруцій : отець бо его бяше пошелъ на Литву, и бысть въ Пинески у тещи своеи и у шюрии своеи, тогда бо бяше свадба Ярополча <sup>а</sup>, и бысть тепло и стече снѣгъ, и нельзѣ бѣ имъ дойти земли ихъ, възвратиша въсвояси. Тоє же зимы Половци въхаша Ростиславею дорогою, Итогды съ Акушемъ <sup>б</sup>, и хотьша пустити на воропъ по земли, и яша языкъ въ воропцѣхъ <sup>г</sup>, а и смышиша, ожь Святославъ стоить совокупився у Кульдеюрева <sup>д</sup>; и тако увернувшеся <sup>е</sup> побѣгоша, пометавши стяги и копья. Святославъ же оттолѣ тха Кыеву, оставивъ сына своего Глѣба въ Каневѣ. Половци же смышиша, ажь Святославъ вхалъ въ Кыевъ, и перебравшеся съ Кунтувдѣмъ и тхаша къ Товарому <sup>ж</sup>; и бысть вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же затѣха ѹ у Товарова, Половци же бѣжачи отъ города обломиша на Рси <sup>з</sup>, и ту инѣхъ изымаша, а другія избиша, а иніи истопоша, а Кунтувдѣй утече.

Въ лѣто 6699 <sup>и</sup>. Сдумавъ Игорь съ братьею ити на Половци, и шедше ополониша скотомъ и конми, и возвратиша въсвояси. И опять на зиму ходиша Олговичи же на Половци, Игорь съ братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ пусти три сыны, Всеволода, Володимера, Мѣстислава, а Ярославъ пусти своего сына Ростислава <sup>і</sup>, а Олегъ Святославичъ пусти сына Даудыда, и тхаша до Оскола; Половцемъ же бысть вѣсть на ия, и пустиша вѣжа назадъ, а сами совокупившеся ждутъ ихъ; Олговичи же не могуши ся съ ними бити, заложившеся нощю идоша прочь, Половци же освѣтившеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся <sup>к</sup> по нихъ и не постигоща ихъ.

Въ лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ съ Рюрикомъ совокупившеся съ братьею, и стояша у Кацева все лѣто, стерегучи земли Рускіи; и тако сблюще землю свою отъ поганыхъ, и разыдиша въсвояси. Тоє же осени сдумаша лѣпшии мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на Половцѣ, тхали бо бяху Половци <sup>и</sup> на Дунай: и послы Ростиславъ Рогъволода ко отцу, просяся съ Черными Клобуками на Половци, и не пусти его отець. Святославъ же съ братомъ Ростиславомъ Володимерица идоста съ Чернымъ Клобукомъ и тхаша Днѣпра <sup>и</sup>; Черніи же Клобуци не восхотѣша тхати за Днѣпъ, бяхуть бо сватове <sup>о</sup> имъ сѣдѧще за Днѣпромъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратиша въсвояси. Тоє же зимы послы Рюрикъ по Кунтувдѣя въ Половци, Половци же поемше ѹ пріѣхаша къ Рюрикови; Рюрикъ же Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ ѹ къ ротъ и отпусти ихъ въсвояси, а Кунтувдѣя оставилъ у себе и да ему городъ на Рси, Дверень, Русковъ земль дѣля. Того же лѣта великий князь Всеволодъ створи постриги <sup>р</sup> сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость велика въ Володимерѣ. Того же лѣта великий князь Всеволодъ заложи дѣтинецъ въ Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицю въ Володимерѣ, известью, и въ Сужданы обнови же церковь святую Богородицю, и бысть яко нова. Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутреня святого Дмитрѣа дне, и именини же тогда бяхуть; Всеволодъ же вель учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй <sup>с</sup>.

<sup>а)</sup> бяше веселье ярополче Х. Е. <sup>б)</sup> бы (бѣ) прибавл. Х. Е. <sup>в)</sup> и тогда съ (со) якушемъ ошибк. Х. Е. *Cie собственное имя (см. ниже) читается: Итогдай. г) во воротцехъ И. въ воротцѣхъ Х.; но кажется правильнѣе Е. въ воронцѣхъ, т. е. языка поимали воронники, или кальдники. д) у кульдеюрева Х. Е. е) увернувшася И. ж) къ товарему и далѣе въ товаревѣ Е. з) на роси Е. и) въ лѣто 6699 ошибк. И. и) а ярославъ . . . ростислава пропущ. съ Е. к) и гониши Х. Е. л) и разыдиша такъ и съ другихъ мѣстахъ И. м) тхали бо . . . половци пропущ. съ И. в) днѣпра такъ поправляетъ Издатель; съ И. и Х. очевидная ошибка добра, съ Е. добрата. о) свато послѣдний слогъ ве подчищенъ съ И. и) и было съ И., потомъ поправлено ихъ; такъ и бѣ прочитъ спискахъ. р) постриги исправлено по другимъ Льтописямъ; съ И. постыги, съ Х. и Е. подстяги и подстяги. с) вел. учинити сыну своему имя Дмитрѣй Е.*

1192 въ святымъ крещеніи, а княже имѧ учини ему Володимиръ, дѣда своего имѧ Мономаха Воло-  
—93 димера.

Въ лѣто 6701. Посла Святославъ къ Рюрикови, река ему : «се ты снимался съ Половци съ Лукоморскими ; а нынѣ послемъ по Половци по вся, по Бурчевича ; » и послы Рюрикъ по Лукоморскіи Половцѣ, по Акуша <sup>а</sup> и по Итоглыя, а Святославъ по Бурчевича, по Осомука <sup>б</sup> и по Изая. На осень Святославъ и Рюрикъ снастаси въ Каневъ, и послы Рюрикъ сына своего Ростислава противу Лукоморскими, и приведе<sup>в</sup> Итоглыя и Акуша къ собѣ въ Каневъ ; а Бурчевичи <sup>г</sup> прѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу <sup>д</sup>, и не ъхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови : «ажь <sup>е</sup> вамъ любо, ъдите къ намъ на сю сторону.» Князи же сдумавше и рекоша имъ : «ни дѣди наши, ни отци наши, не ъздѣли противу вамъ ; ажь вы годно, а ъдѣте <sup>ж</sup> къ намъ, а паки ли не годно вы, а волни есте.» Бурчевичи же <sup>з</sup> не хотачи дати Билинча, и не ъхаша, бяхутъ бо у нихъ колоднici отъ <sup>и</sup> Черныхъ Клобуковъ <sup>и</sup>, и ъхаша прочь, а Лукоморци <sup>к</sup> хотахутъ мира : но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживашетъ <sup>л</sup> Святослава на миръ ; Святославъ же рече : «не могу съ половиною ихъ миритися» — и тако не умирившася и поѣхаша <sup>м</sup> въсвоиси. Рюрикъ же сдумавъ съ мужи своими, и послы къ Святославу, река ему : «се, брате, мира еси не улюбиль, а намъ уже нелѣзъ не доспѣшнымъ <sup>н</sup> быти ; а, брате, подумаемъ о земли своей : хочемъ ли учинити путь на зиму, а также ныяви, ать язъ повелю дружинъ своей доспѣшнымъ быти, и браты своей ; паки ли хочемъ своея землѣ стеречи <sup>о</sup>, а также ны повѣжъ.» Святославъ же рече : «нынъ, брате, пути немочно учинити, зане въ земль нашей жито не родилося <sup>п</sup> нынѣ ; абы нынѣ земля своя устеречи.» Рюрикъ же рече ему : «брате и свату ! аже ти пути нѣтуть, азъ ти ся повѣдаю : есть ми путь на Литву, а сеъ зими <sup>р</sup> хочю подѣяти орудій своихъ.» Святославъ же нелюбемъ рече ему : «брате и свату ! ажь ты идешь изо отчины своей на свое орудье, а язъ паки иду за Днѣпъръ своихъ дѣля орудій, а въ Руской землѣ кто ны ся останеть ?» и тѣми рѣчами измѧте путь Рюрикови. Той же зимы сдумавше лѣпшии мужи въ Черныхъ Клобуцехъ, и прѣхаша къ Ростиславу къ Рюриковичю и почаша ему молвити : «поѣди <sup>с</sup>, княже, съ нами въжи Половецкыя, время ти есть ; а у отца быхомъ тебе просилъ, но слышаль есмы <sup>т</sup>, ажь отецъ твой хочеть ити <sup>у</sup> на Литву, а мало ли <sup>и</sup> того дѣля пути <sup>х</sup> не пустить тебе ; а такого ти времени иногда не будетъ.» Ростиславъ Рюриковичъ улюбивъ рѣчъ ихъ, сдумавъ съ ними, и ъха съ лововъ <sup>и</sup> отъ Чернобыля въ Торцкій вборзъ, не повѣдася отцю, а по дружину свою послы, рекъ дружинѣ своей : «время ны есть, поѣдемъ на Половци ; ажь отцю моему будетъ путь, а мы дотолѣ съѣздимъ <sup>и</sup> ; » и совокупившися съ дружиною своею во три дни <sup>ш</sup>. Посла же въ Треполь по Мъстиславу по стрыничча <sup>щ</sup> своего по Мъстиславича <sup>ъ</sup>, зова ѹ со собою ; онъ же ъха къ нему вборзъ со Сдѣславомъ Жиррославичемъ, съ мужемъ своимъ, и постиже ѹ за Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившися съ Черными Клобуками, и ъхаша изъѣздомъ и быша на Иль на рѣцѣ на Половецкой, и ту изъимаша сторожи <sup>и</sup> Половецкыя, и вземше у нихъ вѣсть, аже Половци днища <sup>ъ</sup> далѣ лежать, и вѣжа <sup>ъ</sup> и стада по сей сторонѣ Днѣпра по Руской <sup>з</sup>, и ъхаша черезъ нощь и удариша на роз-

а) по якуша такъ и ниже Х. Е. б) по осомука Х. и по осомука Е. в) и прїиде ошибк. Х. г) а бурчевича Е. д) коневу И. е) если (ели) Х. Е. ж) а идете Х. идите Е. з) бурчевича же Е. и) отъ нѣть съ Х. и) и не ъхаша . . . клобуковъ пропуци. въ Е. к) а лукоморскіи (а лукоморстіи) Х. Е. л) понуживашь И. м) не умирившеся (не умиривши) розѣхашася Х. Е. н) намъ же нелѣзъ доспѣшнымъ испорч. въ Е. о) постеречи Х. Е. п) бяше прибавл. Х. Е. р) а се земли ошибк. Е. с) поиди Е. т) есмы И. у) ити нѣть въ Х. отецъ твой иде Е. ф) а мало гдѣ Х. а мало гадали Е. х) пути пропуци. въ Е. ц) съ лововъ нѣть въ Х. сдума съ вими ъхати Е. ч) изъѣздены Х. Е. ш) во третій день Е. ѿ) по стрыничча И. по сестричча Е. ѿ) по мъстиславича пропуци. въ Е. ѿ) сторожа И. ѿ) днища нѣть въ Е. ѿ) и вѣжа пропуци. въ И. ѿ) земли прибавл. Е.

свѣтъ на нихъ : и ополониша Ростиславъ и Черній Клобуцъ скотомъ и коньми и челядью , и 1193  
колодникъ много изъимаша, княжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша — и колодники, и кони, и  
скота, и челяди, и всякого полона не бѣ числа ; и похваливша всемилостиваго Бога , пріемши  
отъ Бога на поганая побѣду, и возвратиша восьвояси со славою и съ честью великою . Половци  
же видивше товаръ свой взять и братью свою плѣнены , и жены и дѣти , и совокупившеся и  
ностигоша полки Ростиславыи Рюриковича ; видивше силу ихъ и не смиꙗша наѣхати, но ѿхаша  
по нихъ до Руси <sup>а</sup>. Ростиславъ же прїѣха въ Торчскій съ славою <sup>б</sup>, побѣдивъ другое <sup>г</sup> По-  
ловци, прїѣха на Рожество, и оттолѣ ѿха вборзъ ко отцу во Вручай , съ сайгаты : отецъ бо его  
хотяшеть ити на Литву . Святославъ же послалъ къ Рюрикови , река ему : « се сынъ твой зяль  
Половци, зачаль рать, а ты хочешь ити ииамо, а свою землю оставивъ ; а нынѣ пойди въ Русь,  
стерези же <sup>д</sup> своея земля . » Рюрикъ же, оставя путь свой, иде въ Русь со всими своими полки, а  
Ростиславъ испросиша у отца ко строеви своему, ко Смоленську, съ сайгаты, ко Давыдови ; и прї-  
ѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою . Слышивъ же Всеволодъ,  
тесь его, и позва и къ собѣ, Ростиславъ же ѿха ко цтю <sup>е</sup> своему въ Суждаль , со сайгаты ; тесь  
же его державъ у себе зиму всю и одаривъ даръми многими, и со честью великою зята своего и  
дчерь свою отпусти восьвояси . Тоє же зимы родиша у Давыда <sup>ж</sup> сынъ, нарекоша во крещеніи <sup>з</sup>  
Феодоръ, а княже Мистиславъ . Тоє же зимы воеваша Половци по Убережи , поимаша Горкы :  
Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше землю своея, и ѿха <sup>и</sup> Святославъ  
за Днѣпръ въ Каравеъ, а Рюрикъ ѿха во свою волость , и то слышавше Половци воеваша по  
Убережи .

Въ лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ <sup>і</sup>, Ярослава, Игоря, Всеволода, и  
поча съ ними душати, хотя на Рязаньскіи князи : бляхутъ бо имъ рѣчи про волости <sup>к</sup>; и послана-  
ша ко Всеволоду въ Суждаль , просиячися у него на Рязань . Всеволодъ же ихъ волъ не створи .  
И возвратиша Святославъ изъ Каравеъ съ Юрьева дни, и ѿхаша лѣть на санѣхъ , бѣ бо ивчто  
извергълося ему на нозъ, и поиде въ насадѣхъ по Деснѣ . Святославъ же пришедъ въ Киевъ и  
ѿха къ Вышегороду, въ пятницю <sup>і</sup>, поклонитися святымъ Мученикомъ <sup>і</sup>, и вѣтъ <sup>і</sup> во церковь  
со слезами облобыза святую раку, и посемъ же приде ко отни гробница, и хотѣ винти по обы-  
чаю; попови же отшедшю съ ключемъ , Святославъ же не дождавъ и ѿха, не любоваше во умъ  
своемъ, яко не поклониша отни гробу, и прїѣха Киеву ; въ суботу же ѿха ко святымъ Мучени-  
комъ, къ церкви ту сущей <sup>і</sup> у святаго Кирила , яко последнюю свою службу <sup>і</sup> принося ; въ  
недѣлю же празднику бывшю, и не може ѿхати съ Нового двора , но ту и празднова празникъ  
святую Мученику . Заутра же во понедѣлникъ <sup>і</sup> приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идахуть пои-  
мати внуки Святославъ Глѣбовны Оеими <sup>і</sup> за царевича ; Святославъ же послалъ противу имъ  
мужи Киевъскыя . Сего же болии охудѣвающи силѣ и отемняющи языкъ , и возбнувъ <sup>і</sup>, и рече  
ко княгинѣ своей : « коли будеть » рче « святыхъ Маковий ? » Она же <sup>і</sup> : « въ понедѣлникъ . »  
Князъ же рче : « о, не дождою ти <sup>і</sup> я того ; » бяшеть бо отецъ его Всеволодъ во день святыхъ  
Маккавей пошелъ къ Богови . Княгини же усмотрѣвши, ако ино видѣніе видѣ нѣкако <sup>і</sup> князь  
ея, нача прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче : « азъ вѣрую во единаго Бога . » И веля ся по-  
стричи въ чернѣци, и послало по свата по-Рюрика ; и преставиша мѣсяца іуля , и положиша и во

а) и до руси (и до роси) Х. Е. б) прїѣхаша И. в) и славою И. г) другіе Е. д) стережемъ же Х. е) ко отцу Е.  
ж) у давыдова ошибк. И. в) имя прибавл. Х. Е. в) и ѿхаста Е. і) въ роговъ такъ было въ Х., но поправлено  
новѣшимъ почеркомъ въ корачевъ; въ Е. на вороговъ. к) про волость Х. л) въ патокъ Х. Е. м) мученикомъ про-  
пуч. въ Х. Е. н) и вѣтде (и вѣтде) Х. Е. о) церкви ту сущу И. п) свою повторено въ Х. Е. р) въ недѣлю ошибк.  
Е. с) евении Х. Е. т) возднунувъ Е. у) маккавей Х. Е. ф) рече прибавл. Х. Е. х) ти ильз въ Е. ц) осмо-  
тревши, яко сновидѣніе нѣкако видѣ Х. Е.

1194 святъмъ Кюрилъ, во отнѣ ему манаstryръ. Князь же Святославъ мудръ, въ заповѣдехъ Божіихъ —<sup>95</sup> ходя и чистоту тѣлесную свѣщева <sup>а</sup>, и черноризъский чинъ и ерѣйский любя и нищая милуя. И поѣха Рюрикъ Кыеву <sup>б</sup>; изидаша противу ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и Кіяни вси отъ мала и до велика, съ радостью великою. Рюрикъ же вшедъ во святую Софью и поклонися святому Спасу и святѣ Богородицѣ <sup>в</sup>, и сѣде на столь дѣда своего и отца своего, славою и съ честю великою: и обрадовася вся Руская земля о княженїи Рюриковѣ, Кыяне и крестьяни и поганіи, зане всіхъ пріимаше <sup>г</sup> съ любовью, и крестьяны <sup>д</sup> и поганыя, и не отгоняше никого же.

Въ лѣто 6703 <sup>е</sup>. Посла Рюрикъ по брата своего по Давыда къ Смоленську, река ему: «брате, се <sup>ж</sup> въ осталася старѣйши всѣхъ <sup>з</sup> въ Русской земль, а поѣди ко мнѣ Кыеву; что будеть о Руской <sup>и</sup> земль думы и о братыи своей, о Володимерѣ <sup>и</sup> племени, и то все укончаевъ, а сами ся во здоровый видѣвъ.» И пойде Давыдъ изъ Смоленска въ лодьяхъ Смолляны <sup>к</sup>, и приде Вышегородъ во среду русалной недѣль; и позва ѹ Рюрикъ на обѣдъ, Давыдъ же пріѣха ко Рюрикови <sup>и</sup> на обѣдъ, и быша въ любви велици и во весельи мнозъ, и даривъ дары многими и отпусти ѹ. И оттолѣ позва <sup>ж</sup> сыновецъ его Ростиславъ Рюриковичъ къ собѣ на обѣдъ къ Бѣлугороду, Давыдъ же пріѣха къ Бѣлугороду <sup>и</sup>, и ту пребыша въ весельи велици и въ любви мнозъ; Ростиславъ одаривъ дары многими и отпусти ѹ. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ къ собѣ, брата своего, и дѣти его, и ту пребыша въ весельи и въ любви велици, и одаривъ Давыдъ брата своего Рюрика дары многими и отпусти ѹ; потомъ же Давыдъ позва манаstryръ всѣ на обѣдъ, и бысть съ нѣми весель и милостыню силу раздава имъ и нищимъ, и отпусти ѹ; потомъ же позва Давыдъ Черніи Клобуци вси, и ту попишася у него вси Черніи Клобуци <sup>о</sup>, и одаривъ ихъ дары многими и отпусти ихъ. Кыяне же почаша звати Давыда на пиръ <sup>п</sup>, и подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кыяне къ собѣ на обѣдъ, и ту бысть съ ними въ весельи мнозъ и во любви велици, и отпусти ихъ. И съ братомъ своимъ Рюрикомъ ряды вся уконча о Руской земль и о братыи своей, о Володимерѣ <sup>и</sup> племени, и иде Давыдъ во свой Смоленскъ. Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мъстиславъ, пріемъ мінскій чинъ <sup>с</sup> и образъ <sup>т</sup>; и тако спрятавше тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимерскій и вси игумени и попове, и положиша ѹ во святѣй Богородицѣ, мѣсяца априля. Того же лѣта присла Всеволодъ, князь Сужданльски, послы своя ко свату своему Рюрикови, река ему тако: «вы есте нарекли мя во своеи племени во Володимеръ старѣйшаго; а нынѣ съль <sup>и</sup> если въ Кыевѣ, а мнѣ если части не учинилъ <sup>ж</sup> въ Руской земль, но роздаль если инѣмъ молодѣшимъ братыи своей <sup>и</sup>; да же мнѣ въ ней части нѣть, да то ты, а то Кіевъ и <sup>и</sup> Русская область <sup>ш</sup>; а кому если въ ней часть даль, съ тѣмъ же ей и блоди <sup>ш</sup> и стрежи; да како юсь нимъ удержиши, а то узрю же, а мнѣ не надобъ.» Се же слышавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всевоможихъ, оже жалуютъ на нь <sup>и</sup> про волость, аже даль бяшеть волость лѣпшию зяти своему Романови Мъстиславичю, Рюрикъ же почаша думати съ мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду, кото-

а) обѣщавъ Е. б) въ кыевѣ X. рюрикъ князь вѣхъ въ кіевѣ Е. в) и святѣй Богородицѣ пропущ. въ X. Е. г) къ собѣ (къ себѣ) прибыва. X. Е. д) и крестьяны И. христіаны X. христіаны Е. е) Въ числовой цифре въ И. описка; здесь она исправлена, какъ должно. ж) се, брате, се И. з) се, брате, остало мя съ старѣйшество (оста ся старшинаство) ошибк. X. Е. и) о руской поправляетъ Издатель; въ И. на руской, въ X. и Е. руской. и) и о володимери X. Е. к) съ смолянами (со смолянами) X. Е. л) пріѣха къ брату рюрикови (рюрику) X. Е. м) его прибыва. X. в) давыдъ же . . . къ бѣлугороду нѣть въ И. Е. о) клоди ошибк. И.; см. клобуци . . . клобуци въ Е. клобуци вси у него быша во чести велици. п) на пиры X. Е. р) и о володимери Е. с) чи сверху строки мелкими почеркомъ И. т) и образъ нѣть въ X. Е. у) у святѣй (у святой) X. Е. ф) сядаль И. х) не удалиль X. Е. и) моложшой братиѣи своей X. молодѣшимъ братиѣи своими Е. ч) и нѣть въ X. ш) а то кіевская область Е. щ) да съ тымъ же ю и блоди X. Е. з) на мы И.

рыи<sup>a</sup> же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше у него Торцкого, Треполя, Корсуня, 1195 Богуславля, Канева, еже бъ далъ злти своему Романови и крестъ къ нему чѣловаль, ажъ ему подъ нимъ не отдать никому же. Рюрикъ же, хотя исправити крестное цѣлованіе, не хотъ дати подъ Романомъ волости, но стояще крѣпко за нею: но даяше ему иную волость; онъ же ее.<sup>b</sup> не бреже, но хотяше подъ Романомъ которые же просилъ бяшеть. И бысть межи ими распра велика и рѣчи, и хотѣша межи собою возстati на рать. Рюрикъ же призыва митрополита Микифора<sup>c</sup> и сказа ему все крестное цѣлованіе къ Романови, про волость, про что же и рать возставает со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмы приставлены въ Руской земль отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажъ ся<sup>d</sup> прольяти крови крестьянской въ Руской земль, ажъ еси далъ волость моложышему, въ облазнѣ<sup>e</sup> предъ старѣйшимъ, и крестъ еси къ нему цѣловаль, а нынѣ азъ снимаю съ тебе крестное цѣлованіе и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у злти у своего дай же старѣйшому, а Романови даси иную въ тое мѣсто.» Рюрикъ же послалъ къ Романови, повѣдалъ ему, аже «Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуетъся на мене про тебе.» Романъ же послалъ ко Рюрикови, рече ему: «отце! то ци<sup>f</sup> про мене тобъ не жити сватомъ<sup>g</sup> своимъ и въ любовь не винти? а мнѣ любо иную волость въ тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будѣть была.» Рюрикъ же сдума съ братьею и съ мужи своими, и послалъ ко Всеволоду<sup>h</sup>, река ему: «ажъ, брате, жаловался<sup>i</sup> на мене про волость, а се волость<sup>j</sup> которые же еси просилъ.» И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торцкий, Корсунь, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердиша крестомъ честнымъ на всей любви своей<sup>k</sup>. И да Всеволодъ Торцкий злти своему Ростиславу Рюриковичю, а въ иные города послалъ посадники своя. Сышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость подъ нимъ у Рюрика, а Торцкий далъ опять шюрпну его подъ нимъ, Романъ же поча слатися ко цти<sup>l</sup> своему, жалуясь про волость, мнѣвъ, якоже смолвився со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмъ почавинити тестя своего, и крестьное чѣлованіе поминалъ ему. Рюрикъ же рече ему: «язъ переже всихъ далъ есмь тобъ волость сю; но же Всеволодъ наслалъ на мя, жалуясь про тебе, ажъ есми<sup>m</sup> на немъ чести не положили<sup>n</sup> прежде, я же есмь<sup>o</sup> тобъ являль<sup>p</sup> вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступился по волѣ, а намъ како любо ему было ю даяти<sup>q</sup>; а намъ безо Всеволода нельзѧ быти, положили есмы на немъ старѣйшинство вся братья во Володимеръ племени; а ты мнѣ сынъ свой; ато ти волость иная той равна.» Романъ же не бережетъ<sup>r</sup> той волости, ловя извѣта на тестя<sup>s</sup> своею и не хотя съ нимъ любви; и поча думати съ мужи своими, сляся ко Олговичю<sup>t</sup> ко Ярославу<sup>u</sup> ко Всеводичю<sup>v</sup> къ Чернигову, и цѣлова съ нимъ крестъ, поводя<sup>w</sup> и на Киевъ на тестя<sup>x</sup> своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажъ Романъ отступилъ<sup>y</sup> ко Олговичемъ и поводить Ярослава на старѣйшинство, и поча Рюрикъ думати съ братьею своею и съ мужи своими, и послалъ ко Всеволоду повѣдалъ ему, ажъ Романъ прислалъ<sup>z</sup> ко Олговичемъ и поводить<sup>aa</sup> и на Кыевъ и на все Володимере племя: «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси нась, а думай, гадай<sup>bb</sup> о Руской земли и о своей чести и о нашей;» а къ Романови послалъ ко зятю<sup>cc</sup> своему мужи<sup>dd</sup> своя, обличи<sup>ee</sup> и поверже ему крестныя грамоты. Романъ же ублюдъся тестя<sup>ff</sup> своего, ажъ ему извергъ<sup>gg</sup> крестныя грамоты, и тѣхъ въ Ляхы помочи дѣля ко Казимеричемъ; — и рекоша ему

а) которыя (которой) Х. Е. б) ее пропущ. въ Х. Е. в) никифора Х. Е. г) аже се про се (проси) Х. Е. д) въблазнѣ Х. во братяхъ Е. е) чи Е. ж) съ (со) сватомъ Х. Е. з) мужи свои (мужъ свой) прибавл. Х. Е. и) жаловалъ еси Х. Е. и) а се волость пропущ. въ И. к) своей нѣть въ Х. Е. л) къ цтеви Х. ко отцеви Е. м) есмь Е. н) положиль Х. Е. о) есми И. п) а намъ тако любо ему было дати по воли Е. р) не береже Х. не брѣзъ Е. с) во олговичо или во олговичи неразборчиво въ И. ко олговичомъ Е. т) къ ярославу и всеволоду ошибк. Е. у) поводялся И. поводя его Х. поволи ею ошибк. Е. ф) отступилъ Х. Е. х) приложился (приложися) Х. Е. п) и гадай Х. Е. ч) възврѣгъ Х. повергъ Е.

1195 Казимеричи : « мы быхомъ тобъ радъ помогль, но обидить насъ стрый свой Межъка, ищеть подъ нами волости ; а переже оправи насъ, а быхомъ быль вси Ляхове не разно <sup>1</sup>, но за одинъмъ быхомъ щитомъ быль <sup>2</sup> съ тобою и мытили быхомъ обиды твоя. » Романъ же улюбивъ съвѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха на Межъку со сыновци его съ Казимеричи, сдума съ мужи своими, рекъ : « ажъ примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одно мѣсто, исполню <sup>3</sup> съ ними честь свою и хотынѣ мысли своея нальзу ; » и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мъжъцъ <sup>4</sup> биться. Межъка же приславъ противу ему и не хотяше битися съ нимъ, но веляшеть Романови, абы и уладиль со сыновци его ; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужій своихъ, и да ему полкъ. И удариша Ляхове съ Русью, и потопташа Ляхове Русь, и побѣди Межъка Романа, и избила въ полку его Руси много и Ляховъ своихъ ; а самъ утече къ Казимеричемъ въ городъ, и оттуду вземши и дружина его, несона и <sup>5</sup> къ Володимерю. Оттолъ же послъ свой послъ къ Рюрикови, ко тьстю <sup>6</sup> своему, кланяся ему и моляся, и покланявал на собѣ всю вину свою ; и къ митрополиту сляся къ Микифору <sup>7</sup>, веля ему о себѣ <sup>8</sup> молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы и пріялъ къ собѣ и гиѣва отдалъ бы ему. Микифоръ же, митрополитъ Киевъскій, молился Рюрикови отъ Романа. Рюрикъ же послушавъ митрополита, и отда ему гиѣва, не хотя видити кровопролитья, сгадавъ съ мужи своими, рекъ имъ : « ажъ ми ся уже молить и каеться о своей винѣ всей, то язъ его пріиму и ко кресту вожю, и надѣлокъ ему даю ; да же въ томъ устоить, и отцемъ мя имѣти почнетъ <sup>9</sup> во правду и добра моего хотѣти, то язъ <sup>10</sup> и сынамъ имѣю собѣ, якоже и первое имѣль есмь его и добра ему хотѣль ; » и то все сдума съ мужи своими, послъ къ нему послъ свой, рекъ ему : « гиѣва ти отдаваю » — и води и кресту на всей волѣ своей, и да ему Полоный и полѣтъртака <sup>11</sup> Корысунъскаго. Того же лѣта придоша прузи въ Русскую землю. То же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и съ братомъ своимъ Давыдомъ, послаша мужи своя ко Ярославу и ко всимъ Олговичемъ, рекше ему : « цѣлуй къ намъ крестъ <sup>12</sup> со всею своею братьею, како вы <sup>13</sup> не искати отцины нашея, Кыева и Смоленъска, подъ нами, и подъ нашими дѣтми, и подо всимъ нашимъ Володимеримъ племенемъ : како нась раздѣлилъ дѣдъ нашъ <sup>14</sup> Ярославъ по Днѣпру, а Кыевъ вы <sup>15</sup> не надобѣ. » И Олговичи же сдумавше и пожалиша себе, рекше ко Всеволоду : « ажъ ны <sup>16</sup> еси вмѣнилъ Кыевъ тоже ны его блюсти <sup>17</sup> подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то въ томъ стоямъ ; ажъ ны лишишися его велишь отъинудь, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци ; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажъ по васъ, кому <sup>18</sup> Богъ дастъ. » И бывши межи ими <sup>19</sup> распры мнози и рѣчи велицъ, и не уладишася. Всеволодъ же хотѣ оправити все племѧ Володимере, хотѣ на ня или тое же зимы ; Олговичи же убоявшеся и послаша мужи своя, игумена <sup>20</sup> Деонисия, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его ; онъ же има имъ <sup>21</sup> вѣры, и съде съ коня. Олговичи же другія послы послаша ко Рюрикови, молячи ему : « брате ! намъ съ тобою не бывало николи же лиха ; аже есмы не укончали се зимы ряду со Всеволодомъ, и съ тобою, и съ братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты ны еси близъ, а цѣлуй съ нами крестъ, како ти ся съ нами не воевати, доколъ со Всеволодомъ и съ Давыдомъ любо ся уладимъ, любо ся не уладимъ. » Рюрикъ же сдума съ мужи своими, послъ посолъ ко Ярославу, хотя и свести въ любовь <sup>22</sup> со Всеволодомъ и съ Давыдомъ : и води и кресту, како ему не возстati на рать до

а) нераздно И. б) вси прибавл. Х. Е. в) исполну И. г) межѣт Х. Е. д) вземши . . . несона и пропущ. съ Х. Е. е) къ цтви Х. ко отцеви Е. ж) къ микифору т. и д. Х. Е. з) отъ себе Х. Е. и) почтевь ошибк. Х. и) его прибавл. Х. Е. к) половы (полони) и полѣтъртака Х. Е. л) къ (ко) всимъ прибавл. Х. Е. м) вамъ Х. Е. н) раздѣлилъ свои ошибк. Х.; съ Е. также испорчено. о) вамъ Х. п) намъ такъ и никакъ съ Х. Е. р) блостити И. с) и прибавл. Х. Е. т) има И. у) и игумена Х. Е. ф) онъ же имъ и я (онъ же и я) Х. Е. х) хотя извести любовь исправильно съ Х. Е.

ряду, и самъ чѣлова<sup>а</sup> на томъ же къ нему; и роспусти дружину свою, и братью свою<sup>б</sup>, и дѣти<sup>1195</sup> своя, и дикии Половци отпусти въ вѣжи своя, одаривъ ѹ дарми многими, а самъ тѣхъ во Вручій, своихъ дѣля орудій. То же зимы, по Федоровѣ недѣль во вторникъ, въ 9 часъ, потрясeseя земля по всей области Кіевской и по Кыеву: церкви каменныя и деревянныя колебахуся, и вси людіе видяще отъ страха не можаху стояти, овіи падаху ници, ініи же трепетаху. И рекоша игуменіи блаженіи: «се Богъ проявилъ есть показая<sup>в</sup> силу свою за грѣхи наша, да быхомся оставили<sup>г</sup> отъ злаго пути своего;» ініи же моляхуть другъ ко другу: «сіи знаменія не на добро бывають, но на паденіе многимъ, и на кровопролитье, и на мятежъ многъ въ Руской землѣ» еже и сбыстясь. То же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичъ меншій, мѣсяца февраля, и положиша тѣло его во святѣмъ Феодорѣ<sup>4</sup>, близъ отня гроба. То же зимы, въ великое говѣніе, сдумавъ Ярославъ Всеволодичъ князь Черниговскій съ братью своею, переступивъ крестное цѣлованіе, на чемъ же башеть умовилъ съ Рюрикомъ и крестъ къ нему чѣловалъ, како не воеватися до ряду, доколъ же съѣздять послы Всеволожи и Давыдови, Ярославъ же не дождавъ ряду послы сыновця своя ко Витебську, на зятя на Давыда; Рюрика въ Кыевъ не башеть, но тѣхъ бѣ<sup>5</sup> Вѣручій своихъ дѣля<sup>6</sup> орудій, роспустивъ братью свою и дружину свою, и има<sup>7</sup> вѣру крестному цѣловашю. Олговичи же<sup>8</sup>, не доѣхавше Витебська, воеваша Смоленскую волость. Слышивъ же Давыдъ Олговича, послы Мѣстислава Романовича сыновця своего, и Ростислава Володимерича<sup>9</sup> съ полкомъ своимъ, и Рязанскаго княжича зятя своего Глѣба со Смоленныи, противу имъ; и бысть на другой недѣль поста, во вторникъ, на обѣднѣ<sup>10</sup>, потрясeseя земля; того же дни полци устрѣтоша обоя. Олговичи же устерегшеся и снарядивше полки своя, и сташа противу имъ, отоптавшеся во снѣгу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мѣстиславъ же и дружина его уэрѣши ѹ, близъ<sup>11</sup> бѣ лѣсъ, и тако не<sup>12</sup> изрядивше полковъ своихъ, наборѣ<sup>13</sup> устремившеся на нихъ и поткоша къ нимъ, и съшибоша со Олговымъ полкомъ, и стяги Олговыхъ потопташа и сына его Давыда изѣкоша. И тысячій Михалко Давыдовъ со Смоленскимъ полкомъ наряженъ башеть на Полотъскій полкъ, бахуть бо Полотъскіи князи помагающе Олговичемъ; Смоленне же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочані же видѣвшіе Мѣстислава одоляюща Олгови, и не гнаша во сѣдъ Смоленне, но увернувшись и удариша въ тылъ полка Мѣстислава и потопташа ѹ. Мѣстиславъ бо не бѣ ту, но загналъ бѣ съ передними во сѣдъ полка Олгова, и возвратися ко своимъ, и нѣ въже уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ побѣженыхъ, и творя своя вѣха въ ратныя; и познавше Полочане яша и. Ростиславъ же Володимеричъ, и Давыдова дружина, и Рязанскій княжичъ зять Давыдовъ, гонивше по Олговичихъ и возвратишася ко своимъ, и видиша стяги своя потаены отъ Полочанъ, и возмияться бѣжаша во Смоленскъ ко Давыдови, и прочіи съ ними. Олегъ же Святославичъ видивъ, ажъ Полочане потопталъ стяги Мѣстиславли, и возвратися<sup>14</sup> къ нимъ, и прѣѣхавъ видѣ<sup>15</sup> Мѣстислава нятого, и обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютъскаго князя Мѣстислава Романовича; и послы вѣсть ко строеви своему къ Чернигову ко Ярославу и къ браты своей, и повѣда имъ: «Мѣстислава есмь ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ Смоленныи<sup>16</sup>, и сказываютъ ми Смоленне<sup>17</sup> изынами, ажъ братья ихъ недобрѣ съ Давыдомъ; а нынѣ, отче, скако<sup>18</sup> ны веремени не будеть пакы; а пойди не стряпая совокупивъ братью свою, нынѣ возмѣть честь свою.» Се же слышавъ Ярославъ и вси Олговичи, обрадовашася и пожахаша ко Смоленску изѣздомъ. Се же слышавъ

а) цѣлова крестъ Х. Е. б) и братью свою пропущ. в) намъ прибавл. Х. Е. г) обратили Х. отвратили Е. д) у святаго феодора Х. Е. е) бѣ пропущ.; далъ въ вручій (во вручій) Х. Е. ж) дѣлати Е. з) п ума И. и немъ (и емъ) Х. Е. и) олгович же, и далъ вмѣсто воеваша съ Х. и Е. воеваше (вѣхавше). и) сыновця... володимерича пропущ. съ Е. к) на обѣднѣ кѣлѣхъ съ Х. Е. л) близъ бо Х. Е. и) не пропущ. съ И. и) и возвратишася (и возвратишася) Х. Е. о) съ (со) смоленныи Х. Е. п) и смоленне во всѣхъ сп. р) такого Х. Е.

1195 Рюрикъ, и посла изо Врученого перекы къ нему со крестными грамотами, река ему : «ажь еси  
—<sup>96</sup> поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему , то уже соступилъся еси ряду и крестнаго  
чѣлованія ; а се ти крестьныя грамоты ; а ты пойди ко Смоленську , а лзъ къ Чернигову , да  
како нась Богъ разсудить и кресть честный .» Се же слышавъ Ярославъ , и не поѣха ко Смо-  
ленську , но возвратися опять въ Черниговъ ; и послы посолъ свой къ Рюрикови , оправливался  
во крестное чѣлованье <sup>а</sup> , а Давыда винить<sup>б</sup> про Витебскъ , аже помогаетъ зяти своему . Рюрикъ  
же рече ему : «язъ ся <sup>в</sup> Витебска съступиль тобъ , и посолъ быль свой послалъ есмь ко брату  
Давыдови , повѣдая ему , ажь еси соступилъся Витебска тобъ ; ты же того не дождавъ , послалъ  
еси сыновця своя ко Витебску , сыновци же твои идуци <sup>г</sup> воеваша Смоленскую волость , Давыдъ  
же слышавъ рать и послалъ Мъстислава сыновца своего .» И тако бывши межи ими распѣ  
мпози и рѣчи велицѣ , и не уладилася . Тоє же зимы преставися благовѣрный князь Глѣбъ  
Туровъски , шюринъ Рюриковъ , сынъ Георгевъ , мѣсяца марта , и привезоша ѹ въ Кыевъ ; и стрѣле-  
ї митрополитъ Кіевъский , игумени вси , и князь великий Рюрикъ Кыевъский , и тако проводи-  
ша <sup>д</sup> со обычными пѣсми , и пожалова Рюрикъ шюрина своего , бѣ бо любимъ ему , и спрятавше  
тѣло его положиша во церкви святаго Михаила Златоверхого .

Въ лѣто 6704 . Рюрикъ сдума съ мужи своими , и послы посолъ ко свату своему Всеволоду  
Сужданскому князю , река ему : «како <sup>е</sup> еси быль умоловилъ со мною и съ братомъ моимъ Да-  
выдомъ , возсѣсти на конѣ съ Рожества Христова и снятися всѣмъ въ Черниговъ <sup>ж</sup> , азъ же сово-  
купившися съ братею своею , и съ дружиною своею , и съ дикими Половци , и сѣдѣль есмь доспѣвъ ,  
ждя отъ тебе вѣсти ; ты же тобъ зимы не всѣмъ <sup>з</sup> , има <sup>и</sup> имъ вѣры , аже имъ стати на всей воли  
нашей ; язъ же то слышавъ , ажь еси не всѣмъ на конѣ , и роспустиль есмь братью свою и дикии  
Половци , а со Ярославомъ съ Черниговъскимъ чѣловаль есмь кресть на томъ , како же <sup>и</sup> не вое-  
ватися , доколъ любо уладимся вси , или не уладимся вси <sup>к</sup> ; нынѣ же , брате , и моему сынови и  
твоему <sup>л</sup> Мъстиславу тако ся потѣкло <sup>м</sup> , ажь вязить у Волговичъ <sup>н</sup> ; абы не стрѣла вѣль на  
коня , а быхомъ снемшися гдѣ любо помѣстилъ обиду и <sup>о</sup> сорома своего , и сыновца своего бы-  
хомъ выстоли , и прагду свою налѣзлъ ; отъ Всеволода же не бляшеть вѣсти все лѣто . Рюрикъ  
же приведъ братью свою и дикии Половци , и почаша воеватися со Олговичи : рекль бо бляшеть  
ему Всеволодъ : «ты починай , а язъ готовъ съ тобою .» Ярославъ же Черниговъский почалъ <sup>п</sup> сла-  
ти послы своя къ Рюрикови , река ему : «чему еси , брате , почалъ волость мою воевати , а пога-  
нымъ руцѣ полнишь ? а мене съ тобою ничтоже росило , <sup>р</sup> ни язъ подъ тобою Кіева ишу ; а Да-  
выдъ аче и наслалъ быль Мъстислава на моя сыновца , аже ѹ Богъ како разсудилъ <sup>с</sup> , то язъ  
Мъстислава даю тобъ безъ искупа , по любви ; а кресть со мною чѣлуи , а со Давыдомъ введи мя  
въ любовь ; а Всеволодъ ажь восхочть съ нами уладитися , а уладится , а тобъ не надобъ съ  
братомъ Давыдомъ .» Рюрикъ же рече ему : «ажь хочеш со мною во правду любви , а дай ми  
путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови ; а како ся нагадавше вси , такоже съ тобою уладимся .»  
Рюрикъ бо того дѣля хотѧшь послати посолъ свой , во правду хотя свести въ любовь : но Яро-  
славъ Рюриковъ рѣчи не имашеть вѣры , творя якоже съвѣтатися <sup>т</sup> хотять на инь , и того дѣля не  
пустяшеть пословъ Рюриковыхъ сквозъ свою волость , заяли бо бяхутъ Олговичи вси пути ; и  
тако воевашася межи собою , Ѣздячи , все лѣто и до осени . Того же лѣта во Олговичехъ преста-  
вися князь Всеволодъ Святославичъ , братъ Игоревъ , мѣсяца мая , и тако спрятавше тѣло его вся

а) оправл. (оправливался) въ (во) крестномъ чѣлованіи Х. Е. б) виня Х. винить пропущ <sup>въ</sup> Е. в) ся ипть въ Х. Е.  
г) идучи Х. Е. д) его прибавл. Х. Е. е) ка не дописано св И. ж) въ чернѣгова (у чернѣгова) Х. Е. з) не всѣлы И.  
и) и вя Х. Е. и) како уже Е. к) или . . . вси пропущ <sup>въ</sup> Х. Е. л) вынѣ же брату моему , а сынови твоему  
ошибк. Е. м) слушило Х. Е. н) вязить у олговича Х. важить на олговича испорч. св Е. о) обиду и пропущ.  
св Х. Е. п) и поча И. р) ропчило И. росчло Х. разлучило Е. с) разсудить(ъ) Х. Е. т) съвѣтати (совѣтати) Х. Е.

братья во Олговичехъ племени, съ великою честью и съ плачемъ великимъ и рыданіемъ : по-<sup>1196</sup>  
неже бо во Олговичехъ всіхъ удалѣ<sup>а</sup> рожаемъ, и воспитаніемъ<sup>б</sup>, и возрастомъ, и всею добротою  
и мужественою<sup>в</sup> доблестю, и любовь имъше ко всимъ ; епискупъ же Черниговской и вси игу-  
мени и попове проводниша его до гроба, со обычными пѣснми, и положиша его во церкви святой  
Богородицы въ Черниговѣ ; и приложиша<sup>г</sup> ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, давъ общій долгъ, его  
же<sup>а</sup> нѣсть убѣжати всякому роженому. Тоє же осени Романъ Мѣстиславичъ, зять Рюриковъ,  
пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову, помогая Олговичемъ, на чемъ же  
бꙗшеть къ нимъ и крестъ цѣловалъ, отаи тести своего ; а къ тести своему Рюрикови крестъ бꙗ-  
шеть цѣловалъ передъ тѣмъ, како ся ему Олговичъ болѣ того лишити, а въ его волѣ быти и  
зрѣти на нѣ ; Рюрикъ же бꙗшеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Кіевскымъ,  
и Полоны<sup>е</sup> ему далъ, има<sup>ж</sup> ему вѣры по крестьному цѣлованію. Романъ же восла люди своя  
въ Полоны<sup>з</sup>, и оттолѣ повелъ имъ ъздячи воевати. Слышивъ же Рюрикъ, аже изъ Полоного  
ѣхавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣти на  
зятя своего ; а сыновца своего Мѣстислава<sup>и</sup> послалъ въ Галичъ къ Володимеру, река ему : «зять  
мой переступилъ рядъ и воеваль волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемъ моимъ воюйта  
волость его ; а язъ самъ хотѣль есмъ ити къ Володимеру, но есть ми вѣсть, ажъ Всеволодъ сватъ  
мой всѣль на коня, како ми ся былъ обѣчаль<sup>ї</sup> помочи на Олговича<sup>к</sup> и стати у Чернигова ; а  
творять ми, какоже ся уже совокупиша съ братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жъжета, и  
Вятыскы<sup>л</sup> города поималъ и пожъгъ, а язъ сѣжю доспѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой.» Во-  
лодимеръ, єхавъ со Мѣстиславомъ, повоева и пожъже волость Романову около Перемиля<sup>м</sup>, а  
отселъ<sup>н</sup> Ростиславъ Рюриковичъ съ Володимери<sup>о</sup> и съ Чернѣмъ Клобукомъ, єхавше, повое-  
ваша и пожгоша волость Романову около Каменця ; и тако ополонившеся челядью и скотомъ и  
отмстившеся<sup>п</sup>, возвратишаася восвояси. Мы же на предлежащее возвратимся. Тоє же осени  
Ярославъ Всеволожичъ<sup>р</sup> Черниговскій слышавъ, ажъ Всеволодъ и Давыдъ вшедша въ землю  
ихъ и жъжета волость ихъ, и Вятыскы<sup>л</sup> города поимали и пожъгъ, Ярославъ, собравъ<sup>т</sup> братью  
свою и сдумавъ съ ними, пожалѣ земли своея и затвори два Святославлича въ Черниговѣ, Олга  
и Глѣба, иные города затвори, блудяся<sup>у</sup> отъ Рюрика ; а самъ єха противу Всеволоду и Давы-  
дови, совокупивъ братью свою, и сыновца своя, и дикыи Половци, и ста подъ лѣсы своими за-  
сѣкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велъ мости подѣчи ; а ко Всеволоду и ко  
Давыдови послалъ мужъ свой, река ему : «брате и свату ! отчину нашю и хлѣбъ нашъ взялъ еси ;  
ажъ любиши съ нами рядъ правый и въ любви съ нами быти, то мы любви не бѣгаемъ и на всей  
волѣ твоей станемъ ; пакы ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемъ же, да како ны Богъ разсу-  
дить съ вами и святый Спасъ.» Всеволодъ же пѣча думати съ Давыдомъ и съ Рязанскими  
князьми и съ мужьми, любя како бы съ ними умиртися. Давыдъ же не любишаася мира, но  
поущашетъ<sup>ж</sup> и пойти къ Чернигову, река ему : «како еси быль умолвилъ съ братомъ своимъ<sup>х</sup>  
Рюрикомъ и со мною, аже совокупитиша у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирилися иси,  
на всей волѣ своей ; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни  
своего прихода повѣдаши ему, ни моего ; а умолви съ нимъ мужемъ своимъ, а переже весны  
доспѣвъ сѣдѣти и воевати со Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоъ ; онъ же<sup>п</sup> нынѣ воюеться

а) удачне Е. б) и воспитаемъ И. Сей рѣчи нѣть съ Х. Е. в) и можьственою И. и мужественою Х. Е. г) и прило-  
жиша И. д) ему же И. е) и польвый Х. и полный таѣкъ и низже Е. ж) имя Х. Е. з) въ полонный (въ полный) Х. Е.  
и) ростислава ошибк. Е. и) обѣчаль (обѣчаль) Х. Е. к) на олговичи Х. Е. л) и вятыческия Х. м) перемирки Е.  
и) а отъ серета Е. о) съ володимери<sup>н</sup> нѣть съ Х. и зъ володимеричомъ Е. п) и отомстившеся (и отмстив-  
шеся) Х. Е. р) всеволодичъ Х. Е. с) и вятыческия Х. и вятическия Е. т) съзва (созлавъ) Х. Е. у) блуда  
(блуда) Х. Е. ф) во пущаше (во подъущаше) Х. Е. x) моимъ Х. ѹ) оны же И.

1196 съ ними и волость свою зажегъ тебе дѣла, а нынѣ безъ его думы хочемъ <sup>а</sup> миритися; а, братъ, повѣдаю ти, сего ти мира здѣ не улобить братъ мой Рюрикъ.» Всеволодъ же не улоби думы Давыдовы, ни Рязанскихъ князій, но поча слати ко Олговичемъ и рядяся съ ними, прося у нихъ Мъстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнati изъ земли <sup>б</sup> своея, и Романа отступити Мъстиславича; а Ярославъ же не люби <sup>в</sup> Романа <sup>г</sup> отступити, занеже бяшеть <sup>д</sup> помогъ на тестя своего на Рюрика, но Мъстислава яшася ему дати и Ярополка выгнati изъ земля своея. Всеволодъ же улобивъ рѣчи ихъ и послы мужа своя ко Ярославу, и умолви съ ними про волость свою и про дѣла своя, а Кыева подъ Рюрикомъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленска не искати, и води Ярослава ко честному кресту и всихъ Олговичъ; Ярославъ же послы своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязанские князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ честнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашъ, не хотя дати радости дьяволу, ни дикымъ Половцемъ, ажъ бяхуть на се готови и устремилися на кровопролитье, и обрадовалися бяхуть свадь въ Русскихъ князѣхъ, избави Богъ крестьянъ отъ рукъ нечестивыхъ и оканьныхъ Агарянъ; утвердившеся крестомъ честнымъ и разъидошася когождо восвояси. Всеволодъ же умирился съ Ярославомъ, и послы мужъ свой ко Рюриковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмъ <sup>е</sup> умирился и крестько ми чловаль, якоже имъ Кыева подъ тобою не искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленска.» Рюрикъ же слышавъ снемъ Всеволожъ, и не улоби, пожалова на ны, занеже чимъ ся бяшеть ему обѣчаль <sup>ж</sup>, и того не исполниль; и послы мужъ свой ко Всеволоду, река ему: «свату! кресть еси ко ми чловаль на томъ, кто ми ворогъ, то и тебъ ворогъ, и въ Руской земль части просиль еси у мене, язъ же тебъ есмъ далъ волость лѣпшюю, не отъ обилья, но отойма у братыи своеи и у зятя своего Романа, тебе дѣла; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни про кого же, якоже <sup>з</sup> про тя; ты же како <sup>и</sup> ми ся обѣчаль всѣти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и зиму перевель, а нынѣча еси всѣль, то како ми еси помогъ? свой еси рядъ взяль, а про кого ми была и рать про зятя своего, а того далъ еси Ярославу рядити и съ волостью своею <sup>и</sup>, которую же есмъ ему далъ; а про кого же тя есмъ и на конь всадилъ? а ми съ Олговичи которая обида была? ни они подо мною Кыева искали; но аже было тебъ недобро, язъ <sup>к</sup> про тебе же съ ними есмъ недобръ, и воевалъ съ ними <sup>л</sup> и волость свою <sup>м</sup> зажегъ; нынѣ же како еси <sup>н</sup> со мною умолвилъ, на чемъ еси ко ми кресть чловаль, того еси всего не исправиль;» и тако пожаловавъ на ны и отъя отни <sup>о</sup> города, тыя <sup>п</sup>, которая же бяшеть ему далъ въ Руской земли, и розда опять братыи своей. То же зимы выгнаша Новгородцы Ярослава Володимерича изъ Новагорода, много славшеся ко Всеволоду къ Суждальскому и молившеся ему, дабы имъ далъ своего сына, любо иного кого; Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же тѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговскому, испросиша у него сына меньшаго Новугороду на столь. То же зимы ходи Романъ Мъстиславичъ на Ятвягы отомышеваться, бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ внide въ землю ихъ; они же не могучи стати противу силѣ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ волость ихъ и отомстился <sup>р</sup> возвратися восвояси.

Въ лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленскій Давыдъ, сынъ Ростиславъ, внукъ же великаго князя Мъстислава, пріимъ мишицкій чинъ, его же желаше, его же и посыди скажемъ, мѣсяца апреля во 23 <sup>с</sup>, на память святаго мученика Георгія; епископъ же Смо-

а) хочешь Х. Е. б) и земля И. в) не улоби Е. г) мъстиславича прибаул. Х. Е. д) ему толже Х. Е. е) если И. ж) обѣщаль такъ и ниже Х. Е. з) учин. про того же яко Х. Е. и) тако Х.. Е. и) ряд. и съ вол. моего Х. ряд. волостью моего Е. к) то язъ (азъ) Х. Е. л) съ ними пропущ. въ Х. Е. м) всю Х. мою Е. в) быть прибаул. Х. Е. о) они Х. знову Е. п) ты И. р) и отомстився такъ было правильно въ И., потомъ написано и опотомстився. с) во 24 ошибк. И.

ленський Семеонъ, и вси игумены и попове, и сыновецъ его Мъстиславъ Романовичъ, и вси бодре, 1197 проводиша ѹ со благохвалными пѣснми и съ кадѣлы благоуханными, и тако спрятавше тѣло его и положиша ѹ во церкви святую мученику Христову Борису и Глѣбу, во отни ему благословеніи, юже бѣ создаль отецъ его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ бѣ середній, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшень, благонравенъ, христолюбивъ, любовь имѧ ко всимъ, ово же правяшеть души своей; и переже милостыни прилежащеть, манастыря набдя, и чернцы утѣшивая, и вси игумены съ любовью пріимая и взимая у нихъ благословеніе, и мирскыя церкви набдя, и всъ святительскій чинъ достойною честью честя; бѣ брѣвпокъ на рати, всегда бо тосняшеться<sup>а</sup> на великая дѣла, злата и сребра не сбираєтъ, но даетъ<sup>б</sup> дружинъ, бѣ болюда дружину, а злыя кажня, яко же подобаетъ царемъ творити. Самъ бо сковъ обычай имѣть<sup>в</sup>; по вся дни хода ко церкви<sup>г</sup> святаго архистратига Божія Михаїла, юже бѣ самъ создаль во княженыи своеи, такое же нѣсть въ полуночной странѣ, и всимъ приходящимъ къ ней дивитися изряднѣй красотъ ея, иконы златомъ и сребромъ<sup>д</sup>, и жемчугомъ<sup>е</sup>, и каменiemъ драгиии украшены, и всею благодатию исполнена. Мы же на предлежащее возвратимся<sup>ж</sup>. И видя образъ Божій и всѣ святыя иконы, смиря образъ свой, скрученнымъ сердцемъ и смиреннымъ<sup>з</sup>, уздыханіе отъ сердца вознося и слезами обливая лице свое, взирая яко на самого Творца и покаяніе Давыда царя пріимая, плачася о грѣхахъ своихъ, глаголя: «Господи! яко же древле разбойника и блудницю и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, Господи Боже мой, очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся помышляше<sup>и</sup> въ сердци своеи, «дабы мя Богъ сподобилъ мишишкому чину, и свободился быхъ отъ многоматежнаго жития и маловременънаго сѣѧта сего.» И та вся размысливъ<sup>к</sup> во умѣ своеи, и не лици Богъ хотѣнія его, но причте ѹ ко избранныму своему стаду, въ ликъ мишишкый, сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангелскаго чину, и радовашеся душою и тѣломъ; и видивши же княгини<sup>л</sup> его пріимъши мишишкій чинъ, и пострижеся и сама княгини его. Давыдъ же столь свой даль сыновацю своему Мъстиславу Романовичу, а сына своего Константина въ Русь посла, брату своему Рюрикови на руцѣ. А самого несопша<sup>м</sup> больна суща въ манастырь къ святома мученику<sup>н</sup> Борису и Глѣбу на Смѧдьину; и впшель въ манастырь, воздѣль руцѣ свои на небо, моляшеся, глаголя: «Владыко Господи Боже мой<sup>о</sup>! призри на немощь мою, вижь смиреніе мое, одержаща мя нынѣ, да тобою уповая терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и во царствіи твоемъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твѣя Матери, пророкъ и апостоль, и мученикъ, и всихъ преподобныхъ святыхъ отецъ, яко же тѣ пострадавше и угодивше тобѣ, искушены быша отъ дьявола яко злато въ горнѣлѣ, ихъ же молитвами, Господи, избранному твоему стаду<sup>п</sup> съ десными мя овцами причти.» И бы живота его до того же дни, и поздавша худъ изнемогая ко исходу души, и возврѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «бесмертный Боже! хвалю тебе о всемъ<sup>р</sup>, Царь бо еси ты всимъ единъ, во истину подавая своей твари все богатство имъ въ наслаженіе: створивъ бо ты міра сего ты соблюдаши, ожидая душа, яже послана, да добру<sup>с</sup> жизнь жившимъ почтеши яко Богъ, а еже не покорившиоса<sup>т</sup> твоимъ заповѣдемъ предаси суду; всъ бо судъ праведенъ отъ тебе, безъ конца<sup>у</sup> жизнь отъ тебе, благодатию

а) тѣшишеся (тесняще) Х. Е. б) и сребр. не избираше, во даваше (но даваше) Х. Е. в) обидае потомъ поправлено обычне отъ И. самъ бо ся въ обычай имѣть Х. самъ бо обычай имѣваль Е. г) входи въ церковь Х. ходити въ церковь Е. д) и сребромъ ильти въ И. е) и жемчугомъ Х. Е. ж) исполн. тые же на предлежащее възврати испорченю отъ Х. з) и смиреннымъ пропущено, дамъ и въздыханіе (и въздыханіемъ) Х. Е. и) помышляше ильти въ И. и) положи прибавл. Х. Е. к) и видѣвши жева Х. Е. л) понесопша Х., въ Е. испорченю. и) къ святыма мученикама Х. Е. и) господи повторено въ И. о) избраннныхъ стадомъ такъ было въ И., потомъ по чищеному написано избранннымъ стадомъ. п) воздаю приписано на полъ въ И. р) да добре Е. с) не покорившимъ Е. т) и безконечн(а) Х. Е.

1197 своею вся милуеши притекающія къ тебѣ. » И копцавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо, и пред-  
—99 дастъ душю свою въ руцѣ Божіи, приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общей  
долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. И бысть княженія его во Смоленську 18 лѣтъ,  
а всіхъ лѣтъ отъ рожества 60 безъ трехъ <sup>а</sup>. Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 6 день, созда цер-  
ковь камену святыхъ Апостолъ, въ Бѣлогородѣ, благовѣрный князь Рюрикъ; пріехавъ изъ  
Киева, и святи церковь каменую святыхъ Апостолъ, епископъ Бѣлогородская, великыи свя-  
щениемъ, блаженныи митрополитъ Никифоромъ, епископомъ Аѳрѣяномъ, толя церкви столъ  
добръ правяща епископомъ Юрьевскыи. Созданъ ей бывши благовѣрныи и христолюбивыи  
князь Рюрикомъ Ростиславичемъ, высотою же и величествомъ и прочимъ украшеніемъ всѣмъ <sup>б</sup>  
видивъ <sup>в</sup> удобренъ, по Приточнику глаголющему : вся добра, возлюбленая моя, и порока нѣсть  
въ тебѣ. Тогда же князь, съ единомысленою книггиною и со богонабдимыми <sup>г</sup> дѣтми, созва ду-  
ховный тѣй пиръ, епископа Андрѣяна Юрьевскаго епископа, и архимандрита Василья Печерь-  
скаго игумена, Монсія игумена святаго Михаила Выдобычскаго, и прочіи игумены и черно-  
ризыци и прозвутеры <sup>д</sup>, и всѣ священицкій чинъ, и учредивъ я немало дары великими почти  
я <sup>е</sup>, отъ великихъ <sup>ж</sup> даже и до малыхъ, яко ни единому же облишенну быти отъ требующихъ.  
Того же лѣта созда великий bogолюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое,  
въ Киевѣ, на Новомъ дворѣ ; священа бысть великыи священіемъ митрополитъ Никифоромъ,  
и епископомъ Бѣлогородскому Андрѣяномъ и Юрьевскому епископомъ, мѣсяца генваря въ  
первый день. Того же лѣта у великого князя у Всеволода родися сынъ меншій, мѣсяца августа  
въ 4 день <sup>з</sup>, нарекоша имя ему въ святомъ крещеніи Ioанъ, Зачатія ради Ioана Крестителя ; и  
бысть радость велика во градѣ Володимири о роженьи его.

Въ лѣто 6706. Преставися Черниговскій князь Ярославъ Всеволодичъ ; епископъ же, игу-  
мени и сыновци его, спрятавше тѣло его честно, и положиша во церкви святаго Спаса во епи-  
скопии. И того ради <sup>и</sup> сїде на столѣ его благовѣрный князь Игорь Святославичъ. Того же  
лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюрикова, и нарекоша имя ей Ефросынья <sup>и</sup>, про-  
званиемъ Изморагдъ, еже наречеться дорогий камень, и бысть радость велика во градѣ Киевѣ и  
въ Вышегородѣ ; пріеха Мъстиславъ Мъстиславичъ и тѣтка ей <sup>к</sup> Передслава <sup>и</sup>, и взяста ю къ дѣду  
и къ бабѣ <sup>ж</sup>, и тако воспитана бысть въ Киевѣ на Горахъ.

Въ лѣто 6707 <sup>и</sup> : Благовѣрный великий князь Рюрикъ Ростиславичъ отда дщерь свою Всеславу,  
въ Рязань, за Ярослава за Глѣбовича. Въ тое же время благоволи Богъ, поновля милость свою  
о нась, благодатью Единочадаго <sup>о</sup> Сына своего Господа нашего Иисуса Христа и благодатью  
пресвятаго и животворящаго Духа, и вдохнувъ мысль благу во bogопріятное <sup>п</sup> сердце великому  
князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественныя купели духомъ пронаречену Василью, сыну Ростиславу : ты же съ радостью пріимъ, акы благый рабъ вѣрный, потщася не-  
медлено сугубити дѣломъ, да не истязанъ будеть скрывшій талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца іуля  
во 10 день, на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже въ Никополи мученыхъ, суботъ же имущи  
путь, заложи стѣну камену подъ церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О  
ней же <sup>р</sup> мнозъ не дерзънуша помыслити отъ древнихъ, али на дѣло <sup>с</sup> ятися : 100 бо и 11 лѣть

а) отъ рожденія 57 Е. б) всѣмъ пропущ. въ Х. Е. в) удививъ Х. Е. г) и съ богосвадимыми Х. и богоснабдимыми Е.  
д) и прозвитеры (и презвитеры) Х. Е. е) и учредивъ . . . почти я исправлено Издателемъ ; въ И. и учреди я не-  
малы дары и великими почти вся, въ Х. и учредивъ я немалы и дары великими почти я. ж) отъ великихъ И.  
з) авг. въ 8 день Х. апреля во 8 день ошибк. Е. и) спас. въ епископии (въ епископіи) того града Х. Е. и) ефросинна Х.  
ефросимія Е. к) еп Х. Е. л) предслава Х. Е. м) и къ себѣ (и къ собѣ) Х. Е. в) вм. въ лѣто 6707 въ Х. и Е.  
того же лѣта. о) едизороднаго Х. Е. п) во благопріятное Е. р) они же И. с) али на дѣлу (но дѣлу) И. Х. или  
на дѣло Е

имать отнелъже создана бысть церкви <sup>а</sup>, и въ толико лѣть мнози же самодержци преидоша <sup>б</sup>, 1900 держащи столъ княженія Кіевскаго, отъ того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, родовъ четыри, и ни единъ же вослѣдова любви его къ мѣсту тому. Сей же богомудрый <sup>в</sup> князь Рюрикъ пятый бысть отъ того, яко же пишеть о праведнѣмъ Іевѣ отъ Аврама: Всеволодъ бо роди Володимира, Володимеръ же роди Мъстислава, Мъстиславъ же роди Ростислава, Ростиславъ же роди Рюрика и братью его. Братья же его быша добра и боголюбива, овіи старвіши его и иніи менши: нѣ не благоволи <sup>г</sup> Богъ о дѣль стѣны тоя, время бо требование слугы своего. Сей же христолюбець Рюрикъ, лѣты немноги сы, чада прижи собѣ по плоти, отъ нихъ же нѣсть <sup>д</sup> время сказанію положити: по духу же паче прозябеніе въ наслѣдье <sup>е</sup> ему бысть, о нихъ же вѣща царь онъ: отъ день съ <sup>ж</sup> дѣти створю, яже возвѣстять правду твою, Господи спасенія моего <sup>з</sup>. То бо бѣ <sup>и</sup> его мудролюбія начинанія <sup>і</sup> отъ страха Господня, воздержаніе яко нѣкое основаніе полагаше, по Іосифу же цѣломудріе и Моисѣеву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костянтине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во сблюденіе заповѣди владычни; ти <sup>к</sup> тако философствование, моляся по вся дни тако схращену быти, имѧ же къ нимъ <sup>л</sup> милость яже <sup>м</sup> отъ великихъ даже и до малыхъ, и поданіе ко требующимъ безъ скудости, хотѣніе же къ манастыремъ и ко всимъ церквамъ, и любовь несытну о зданыхъ <sup>н</sup>. Такоже христолюбива его княгини, тезоименна сущи Анна родителница Матери Бога нашего, яже и благодать на-рѣцаетъ, ниначто же ино упражняшеся, но токмо о церковныхъ потребахъ и о милованіи укореныхъ, маломощехъ и всѣхъ бѣдующихъ; оба же вкупъ патріаршески трудъ свершающи, да и вѣнець отъ Мѣдѣдавца <sup>о</sup> общій воспріимета и блаженствза насытитася, возвѣщенаго во евангеліи, тому же вослѣданью и богонабдимыя <sup>п</sup> си дѣти учаща. И ѿсѧ болша тѣхъ исправля великий князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче <sup>р</sup> праотецьскымъ стопамъ вослѣдовати трудолюбіемъ ко святому архистратигу Михаилу, прежде поминаемому манастырю, иже извѣсто всимъ богомудрымъ дѣломъ <sup>с</sup> показа: изообрѣте бо подобна дѣлу и ходожника <sup>т</sup> во своихъ си пріятелехъ, именемъ Милонѣгъ, Петръ же по крещенію, акы Моисѣй древле онаго Веселейла, и приставника створи богоизволену дѣлу и мастера не проста прежде написаныя стѣны; и тако яться зданію нетощно <sup>у</sup>, во сблюденіе честнаго <sup>в</sup> Храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмагая, поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему. Въ лѣто 6708 <sup>х</sup> сверши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святых первомученици Феклы. Въ тѣ же день прїха въ манаstry великий князь Рюрикъ, киръ <sup>и</sup> Василій, со христолюбивою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью <sup>ж</sup> своею Передѣславою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго Михаила, и молитву принесе о пріятнѣ труда потщанія своего. Таче помяну писаніе Златоустаго: добра молитва яже усты, велии же паче <sup>з</sup> маломощими; и створи пиръ немаль и тряпезу со приготовленіемъ, и накорми игумены и со калугеры всими, и всякого чина церковнаго <sup>и</sup>, и подари вся яже <sup>к</sup> отъ первыхъ даже и до послѣднихъ, нетокмо ту сущая, но и прилучившаяся тогда, и возвеселися духовно о пришедшей <sup>л</sup> въ дѣло таково царьской мысли его <sup>л</sup>. Игуменъ же Моисій <sup>л</sup> и вся братья, яже о Христѣ, велегласно похвалиша Бога и святаго Михаила и великого князя сдоровье, яко единими усты глаго-

а) церкви пропущ. въ Х. б) самодержци придоша И. в) Благовѣрный Е. г) во не благоволи въ нихъ Х. Е. д) вѣсть во всѣхъ спискахъ; кажется должно быть вѣсть. е) въ наслѣдье пропущ. въ Х. Е. ж) отъ дни сего Х.; въ Е. испорченено. з) твоего ошибк. Х. и) тебѣ тоже Х. и) то бо бѣ отъ мудролюбія начинаніе Е. к) и Е. л) ко всимъ Е. м) яже ильпъ въ Х. Е. и) о зданіи ихъ Е. о) отъ мѣдѣдавца (отъ мѣдѣдавца) Х. Е. п) тому же и вослѣданью богонабдимыя И. р) рюр. потщавшася паче Х. Е. с) дѣло Е. т) и ходожника Х. Е. у) настоцно И. ф) честнаго пропущ. въ Х. Е. х) вм. въ лѣто 6708 отъ Х. и Е. того же лѣта. ц) киръ поправлено въ И. киръ. ч) и съ дще-рию Х. Е. ш) яже прибаул. Х. Е. ѹ) чернеческаго Е. ѹ) яже ильпъ въ Х. Е. ѹ) о пришедшіи (о пришедшіи) И. Х. ѹ) игуменъ съ братію воздаша благодареніе князю рюрику у выдумщикомъ манаstryу прибаул. Е. ѹ) мусій И.

1900 люще : «дивна днесъ видиста очи наши, мнози бо прежде насъ бывши желаше видити, яже мы видихомъ, и не вѣдѣша<sup>2</sup> и слышати не сподобишася, лже Богъ намъ дарова твоимъ княженіемъ, нетокмо бо отъялъ еси униженія наша, но и со словою пріять ны, постави напространъ нозъ рабъ твоихъ; мы же смиреніи что воздамы<sup>6</sup> ти противу благодѣянію ти, лже твориши и створиъ еси къ намъ? и самъ бо имъ не требуши, но точію воздыханія и молитвы о здравыи и о спасеніи твоемъ; Богъ же милости воздастъ ти противу труда мѣду<sup>7</sup>, и архистратигъ Михаилъ, ему же еси послужилъ пелестно.»<sup>\*</sup> Но о Христѣ державно милосердя о всѣхъ<sup>8</sup>, по обычаюти благому, и нашея грубости писаніе<sup>4</sup> пріими, акы дарь словесенъ на похваленіе добродѣтелей: въ газьфулакію бо княженія твоего любовь и хотѣніе ввергъше, акы вдовица бна двѣ мѣдницѣ<sup>9</sup>, прочее на милость твою надъющеся слову ятися о Господѣ дерзаеи. И тоже не отъ скудости нашего нищетоумья<sup>10</sup>, но отъ дѣль твоихъ притчу<sup>3</sup> пріобрѣтше, и со преподобнымъ Меѳодіемъ<sup>11</sup> глаголемъ, днесъ бо сбытье<sup>1</sup> божественыхъ словесъ его, лже положи въ своихъ ему написаніяхъ, вѣща : малое небо богомудраго душа, выну<sup>12</sup> повѣдающи славу Божію, правостью вѣры и словесы истинными и дѣлы добрыми; небеса безсловесное естьство суще, и сочювствено<sup>13</sup>, и самовластно, но точью свѣтлостью солнца и растеніемъ луны, украшеніемъ звѣздъ, и не времѣнно храняще<sup>14</sup> уставы временемъ, владычна повелѣнія повѣдаются славу его, якоже всимъ добрѣ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго ради уряженія. Здѣ же преболѣ намъ<sup>15</sup> того о тебѣ являеться : словеса бо честна<sup>0</sup>, и дѣла благолюбна<sup>11</sup>, и держава самовластна, ко Богу извѣянная<sup>16</sup> славою паче звѣздъ небесныхъ, нетокмо въ Рускихъ концѣхъ вѣдома, но и сущимъ въ морѣ далече : во всю бо землю изъидаша, по Пророку, богомирная словеса твоя, и въ конецъ вселенныя<sup>17</sup> христолюбовная<sup>18</sup> дѣла, ими же о всихъ Владыка твой славиться, да видѣвшіе бо, вѣщае уангелистъ, дѣла ваша добрая, прославлять Отца вашего, иже есть на небесахъ. Отъ дѣль бо у мнозіи боголюбци познаються, безъ лѣности тещї во слѣдъ тебе ревущающе, обрѣтше ти проводника, яко Монсѧ, новый сій Израиль, изводящаго изъ работы немилосердья и отъ мрака скучности. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ твоего созданія, поюти и вѣсни побѣдину, акы Маріамъ дреале. Днесъ, по Исаи, понаявляються острови, а реку праведныхъ душа, видяще поновленіе честнаго храма Господня утвержденіемъ твоимъ о Богѣ<sup>19</sup>, яко и при Зоровавели<sup>20</sup> свободжшися<sup>21</sup> отъ Вавилоньска иечаянія. Днесъ и множество вѣрныхъ Кыянъ и населници ихъ болше потщаніе и любовь ко архистратигу Господню имѣти начинаютъ, нетокмо ради спасенія своего, но и новаго ради чудеси, иже во дни царства твоего свершия : утверждающе бо неподвижно<sup>22</sup> нозъ свои на удобреніемъ ти зданыи и очима си любезно смотрящи, отвсюду веселіе души привлачаще, и мнится яко аера достигше<sup>23</sup>, и тако любовью едва<sup>24</sup> отходить похвалиюще Богомудрество твое. Блаженіи же не видивше, по вѣрующе, радуются, якоже вѣща Соломонъ : похвалиему праведному веселяться людье. Днесъ отъяшася<sup>25</sup> отъ многъ сердецъ помышленія суетына и глаголи маловѣрніи : овіи бо глаголаху, яко златомъ власомъ поверзена есть церкви

а) и не видиша (и не видѣша) Х. Е. б) воздамъ И. воздадѣмъ Е. в) возд. противу трудомъ ти Х. Е. г) и о всѣхъ неправильно въ И. Х. д) писаніе кѣлья въ Х. Е. е) лепѣ Е. ж) нищетумія Х. Е. з) прічу И. и) меѳодіемъ Е. і) бысть прібавл. Х. Е. к) вину И. вину Е. л) и нечувственно Е. м) хранящаа (хранящая) Х. Е. н) на томъ ошибк. И. о) чистая Е. п) и дѣла благолюбна(л) Х. Е. р) извѣана Х. Е. с) и въ конецъ вселенныя пропущ. въ И. т) твоя прібавл. Х. Е. у) отдаесь бо Х. Е. ф) о господѣ Х. Е. х) и при езовавели ошибк. И. ц) свободжшися Е. ч) непостыдъно И. ш) и мнится яко (яко) радости глаголаше (глаголюще) испорченю въ Х. Е. ѿ) едва пропущ. въ Х. Е. ѿ) отшася ошибк. И. Сей рѣчи кѣлья въ Х.

\* Слѣдующая Похвала Рюрику, отъ лица сочинителя сего Сказанія, равно какъ и самое Сказаніе, вѣроятно, внесены въ Ип. изъ Льтописца Выдубичскаго монастыря.

оть небесе<sup>а</sup>, и тъмъ же утвержена, а ови, яко поступаеть церкви въ монастырь, инако же ино- 1900  
зи; и ни оть единъхъ же бѣ помощи истинныи утѣшению, дондеже приде, ему же речено<sup>б</sup> <sup>6-202</sup>  
бысть: благодать и милость во преподобныхъ его и посвѣщеніе въ избранныхъ его<sup>в</sup>. Еще же  
и мы должніи ти молитвенци, нашъ присный господине, единомыслено<sup>г</sup> суще ко избранному  
сему мѣсту, надѣемся незабыто познани быти<sup>д</sup>, жаждающе отъ тебе милости, якоже елень на  
источники водныя. И Богъ милости и Отецъ щедротамъ, и любы единочадаго Сына его, и при-  
частье святаго Духа, да будеть съ царствомъ твоимъ, купно<sup>е</sup> съ любыми тобою, и архистра-  
тигъ Михаиль покрыва<sup>ж</sup> и храня кровомъ крилу своею<sup>з</sup>, нынъ и присно и въ будущія вѣкы<sup>и</sup>,  
аминъ<sup>и</sup>.

Въ лѣто 6709. Начало княженія великаго князя Романа, самодержца<sup>к</sup>  
вывша всѣй Руской земли, князя Галичкого<sup>\*\*</sup>. По смерти же великаго князя  
Романа, приснопамятнаго<sup>л</sup> самодержца всѣя Руси, одолѣвша всимъ поганскымъ языкомъ, ума  
мудростью ходяща по заповѣдемъ Божиимъ: устремилъбося баше на поганыя яко и левъ, сер-  
дитъ же бысть яко и рысь, и губяше яко и коркодиль, и прехожаше землю ихъ яко и орелъ,  
храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганыя Измал-  
тины, рекомыя Половци, изгнавши<sup>м</sup> Отрока во Обезы за Жельзная врата, Сырчанови же<sup>п</sup>  
оставши у Дону, рыбью оживши; тогда Володимеръ Мономахъ<sup>о</sup> пиль золотомъ шоломомъ  
Донъ, прѣемши<sup>н</sup> землю ихъ всю и загнавши оканыныя Агаряны<sup>р</sup>. По смерти же Володимеръ,  
оставъши у Сырчана единому гудыци<sup>с</sup> же, Ореви посла и во Обезы, река: «Володимеръ  
умеръ есть, а воротися, брате, пойди въ землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему  
пѣсни Половецкія; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемъ евшанъ<sup>т</sup>». Оному же  
не восхотѣвшо обратитися, ни послушати, и дастъ ему зелье; оному же обухавши и воспла-  
кавши, рече: «да лучше есть на своей земль костью лечи, нели<sup>у</sup> на чюжѣ славну быти.» И приде  
во свою землю, отъ него родившіяся Кончаку<sup>\*,</sup> иже снесе Сулу, пѣши ходя, котель нося на  
плечеву<sup>х</sup>. Роману же князю ревновавши за то, и тщашся погубити иноплеменники. Велику  
матежу возвставши въ земль Руской, оставилши мажеся двѣми сынома его, единъ 4 лѣтъ, а  
другій дву лѣтъ,

Въ лѣто 6710<sup>и</sup>, собравши же Рурику Половци и Руси много и приде на Галичъ, оставилъ  
мнискій чинъ, бѣ бо прѣмъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичъ, и срѣтоша и

а) глагол. яко первомъ златовласомъ есть церкви оть небесе держима Е. б) речено такъ поправлять Издатель; со  
всѣхъ спискахъ щадено. в) и посвѣщеніе . . . его пропущ. въ И. г) неединомыслено Х. д) надѣемся ве забыти И.  
е) купъ не дописано въ И. ж) и покрыван И. з) твою И. Х. и) вѣковъ прибавл. Е. и) Противъ сего въ Е. на  
полъ отмычкою: тутъ переступлено лѣто 19, что имѣетъ отношеніе къ посыпывающему. к) самодержца такъ поправ-  
лять Издатель; въ И. како держев. л) памятнаго Х. и) и главшу Е. и) сорчавови же Е. о) и мономахъ И.  
п) и прѣемши И. р) со мужи своими прибавл. Е. с) годцу Х. т) смѣшанъ Х. Е. у) иници И. вежли (нижн.) Х. Е.  
ф) кончаку Х. Е. х) на плечу Х. на плечи Е. ц) въ лѣто 6710 ильта въ Х. Е.

\* Здѣсь въ Ипат. оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ событияхъ; далѣе слѣдуютъ Волынскія и Га-  
лавскія, составлявшія никогда особую Лѣтопись. См. Предисловіе къ Ипат. Лѣтописи.

\*\* Вопреки сему заглавію Составитель Ипат. списка описываетъ далѣе события, случившіяся уже по  
смерти Романа; онъ конечно имѣлъ въ рукахъ какой нибудь лѣтописецъ, но выпустилъ изъ него то, что  
ей предшествовало. Впрочемъ сего заглавія нѣть въ Х. и Е.; первый продолжается въ строку, а  
послѣдній спачала страницы слѣдующаго листа.

1909 бояре Галичкыи и Володимерстіи у Микулина, на рѣцѣ Сереть, и бывшимася има въ день о  
-204 рѣку Сереть, и мнои язвени быша, и не стерпѣши и възвратиша въ Галичъ. Пришедшю же Рюрику въ Галичъ <sup>а</sup>, и не успѣши ничто же за то: бѣ по смерти Романовѣ снимался король со  
ятровью своею, во Саноцѣ, пріяль бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у  
него засаду, Мокъя <sup>б</sup> великаго, слѣпоокого, и Короччуна, Вѣлита <sup>в</sup> и сына его Витомира <sup>г</sup>, и  
Благиню, иныи Угры многи, и за то не смѣша Галичане пичтоже створити, бѣ бо инѣхъ много  
Угорь. Тогда же два князя Половецкая, Сутоевича Котянъ и Сомогуръ, поткоста на пѣшца, и  
убына быста коня подъ ними, и замало ихъ не яша. Рюрикъ же воротися Кыеву. Малу же вре-  
мени минувшио, и приведоша кормиличича, иже бѣ загналъ великий князь Романъ, невѣры  
ради: славаху бо Игоревича. Послушавше ихъ Галичкыи бояре, и послаша по нихъ и поса-  
диша ї, въ Галичѣ Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовы вземше дѣ-  
тятъ <sup>д</sup> свои, и бѣжа въ Володимеръ. И еще же хотящю Володимеру искоренити племя Романово,  
носитьвающимъ же безбожныи Галичаномъ, посла же Володимеръ со съвѣтомъ Галичкыихъ  
бояръ на рѣче попомъ <sup>е</sup> къ Володимерцемъ, рекы имъ: «не имать остатися градъ вашъ, аще  
ми не выдасте Романовичю <sup>ж</sup>, аще не <sup>з</sup> пріимете брата моего Святослава княжити Володимеръ.»  
Володимерцемъ же хотящимъ убити попа <sup>и</sup>, Мъстьбогъ и Мончюкъ и Микифоръ рѣша: «не  
подобаетъ намъ убили посла;» имѣя же бо лесть во сердцѣ своемъ, яко предати хотяху господу  
свою и <sup>и</sup> градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрѧ же увѣдавши княгини, и съвѣтъ створи-  
сь Мирославомъ съ дядькомъ <sup>к</sup>, и на ночь бѣжаша въ Ляхы. Данила же возия дядька передъ  
ся, изъиде изъ града, Василка же Юрьи попъ съ кормилицею возима, изъиде дырею градною <sup>л</sup>:  
не вѣдя же камо бѣжаще, бѣ бо Романъ убынъ на Ляхахъ, а Лестъко мира не створилъ. Богу  
же бывшю поспѣшику, Лестъко не помяну вражды, но съ великою честью прія ятровъ свою и  
дѣтятъ, сожаливъси и рече: «яко дьяволъ есть вовергъ вражду сю межи наими;» бѣ бо Воло-  
диславъ лестя межи имя и зазоръ имѧ любви его.

Въ лѣто 6711 <sup>и</sup>. Данила послалъ Лестко во Угры, и съ нимъ послалъ посолъ свой Вячеслава  
Лысого, рекы королеви: «язъ не помянухъ свады <sup>и</sup> Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася <sup>о</sup> бѣ-  
ста, яко оставши въ животъ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнаніе бысть на нихъ; нынѣ же  
идемъ ї вземша <sup>и</sup>, предаевъ имъ отчество ихъ.» Король же си словеса пріимъ, сжалиси о  
бывшемъ; оставилъ же Данила у себе, а Лестъко княгиню и Василку у себе. Володимеръ же многи  
дары посла королеви и Лестъкови. Посемъ же долгу времени минувшио, ияже бысть межи  
брата, Володимера и Романомъ <sup>и</sup>; Романъ же въха во Угры, и поемъ Угры <sup>и</sup> бися съ бра-  
тами, и побѣдивъ взя Галичъ <sup>т</sup>, а Володимеръ бѣжа во Путивль.

Въ лѣто 6712 <sup>у</sup>. Возведе Олександъ Лестъка и Кондрата. Придоша Ляхове на Володимеръ,  
и отвориша имъ врата Володимерци, рекуще: «се <sup>и</sup> сыновець Романови;» Ляхове попѣниша  
городъ весь. Олександру молящюся Лестъкови о останцѣ града и о церкви святѣй Богородици,  
твѣрдымъ же бывшимъ дверемъ, не могоша ї съсѣчи <sup>и</sup>, донель же Лестъко прїеха <sup>и</sup> и Кондрать  
и возиста Ляхы своя ти; тако спасена бысть церкви и останокъ людій. И жаляхуся Воло-

<sup>а)</sup> пришедшю же . . . въ галичъ пропущ. <sup>и</sup> Е. <sup>б)</sup> мокыя (мокія) Х. Е. <sup>в)</sup> и волита Х. Е. <sup>г)</sup> вѣторима Е.  
<sup>д)</sup> дѣти Х. Е. <sup>е)</sup> бояр. нарече я попомъ (ночайшимъ же почеркомъ поправлено посомъ) Х. бояр. нарече я  
потомъ Е.; <sup>вездѣ испорченено.</sup> <sup>ж)</sup> романовичовъ Х. Е. <sup>з)</sup> не пропущ. <sup>и</sup> Х. Е. <sup>и)</sup> посла Х. Е. <sup>и)</sup> господу свою и  
пропущ. <sup>и</sup> Х. Е. <sup>к)</sup> и съ дядькомъ И. <sup>л)</sup> изъиде дѣрою вонъ изъ града Х. <sup>и)</sup> см. въ лѣто 6711 <sup>и</sup> Х. и Е.  
въ та же лѣта (въ то же лѣто). <sup>и)</sup> вражды Е. <sup>о)</sup> клялася бо поправлено <sup>и</sup> И. <sup>и)</sup> идемъ ї вземша испорч. <sup>и</sup> Х. Е.  
<sup>р)</sup> ростиславичомъ ошибкою см. игоревичи прибавл. Е. <sup>с)</sup> поемъ угры ильть <sup>и</sup> И. <sup>т)</sup> и побѣдивъзагалич И. и побѣ-  
дивъ (и побѣдивъ) за галичъ Х. Е.; <sup>такъ и у Карамз. III, прим. 134.</sup> <sup>у)</sup> см. въ лѣто 6712 <sup>и</sup> Х. и Е. въ то  
же время. <sup>и)</sup> се есть Х. Е. <sup>х)</sup> свчи И. сосвчи Е. <sup>и)</sup> притає Х.

мерци, еише имъ вѣры и присягъ ихъ : аще не быль бы сродникъ ихъ съ ними Олександъръ, то 1904 не перешли быша ни Буга <sup>4</sup>. Святослава же яша и ведоша ѹ въ Ляхы. Олександъръ же съде въ Володимеръ ; тогда же яша Володимира Пиньскаго, бѣ бо Инъгварь съ Ляхы и Мъстиславъ. Потомъ же съде Инъгварь въ Володимеръ <sup>5</sup>; пая у него Лестъко дщерь и пусти <sup>6</sup>, иде же ко Орельску. И пріѣхаша <sup>7</sup> Берестъяне ко Лестъкови и просиша Романовой и дѣтій <sup>8</sup>, бѣста бо млада сущи : и вдасть имъ, да владѣеть ими ; они же съ великою радостью срѣтоша ѹ, яко великаго Романа <sup>9</sup> жива видящи. Потомъ же Олександъръ живише въ Бѣлзѣ, а Инъгварь въ Володимеръ ; бояромъ же не любящимъ Инъгвара, Олександъръ же съвѣтомъ Лестъковымъ прія Володимеръ. Княгини же Романовыя послы Мирослава ко Лестъкови, глаголющи : « яко сій всю землю нашю и отчину держить <sup>10</sup>, а сынъ мой во одиночъ Берестъи. » Олександъръ прія Угровескъ, Верещинъ, Столпъе <sup>11</sup>, Комовъ, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713 <sup>12</sup>. Олександру съдѧщю въ Володимеръ, а брату его Всеволоду въ Червнѣ, Литва же и Ятвѣзѣ воеваху, и повоеваша <sup>13</sup> Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Червенескихъ, и застава бѣ Уханяхъ <sup>14</sup>; тогда же убиша Матъя, Любова зятя, и Доброгостя, выѣхавша у сторожа : бѣда бо бѣ въ земль Володимерѣстѣй отъ воеванья Литовскаго и Ятвяжскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся въ Галичѣ. Андрей же король <sup>15</sup> увѣдинъ безаконье Галичкое и мятечь, и послы Бенедикта со вои своими, и я <sup>16</sup> Романа въ бани мыюща ся и послы ѹ во Угры. Бѣ бо Тимоѣей въ Галичѣ премудръ книжникъ, отчество имѧ во градѣ Кыевѣ, причето <sup>17</sup> рече слово о семъ томителѣ Бенедиктѣ : « яко въ послѣднія времена тремя имены наречется антихристъ ; » бѣгаще бо Тимоѣей отъ лица его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и черници и попады, въправду бѣ антихристъ за скверная дѣла его.

Въ лѣто 6714 <sup>18</sup>. Приведоша же <sup>19</sup> Галичане Мъстислава на Бенедикта, и пріиде къ Галичу ; и не успѣвшо ему ничтоже, Щепановичъ Илія возвѣдъ ѹ на Галичину могилу, осклабившися рече ему : « княже ! уже еси на Галичини могылъ посѣдѣлъ, тако и въ Галичѣ княжилъ еси ; » съѣхубося ему ; воротися въ Пересопницю. И посемъ скажемъ о Галичинѣ могилѣ и о начатыи Галича, откуду ся почаль. Романъ же утече изъ Угоръ, и послыша Галичане <sup>20</sup> ко брату его Володимеру, глаголюще : « сгрѣшихомъ къ вамъ, избави ны томителя сего Бенедикта ; » они же поидоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Съде же Володимеръ въ Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ въ Перемышли, а сыну своему да Теребовль Изяславу ; а Всеволода сына своего послы во Угры ко королеви съ дары. Данилови сущю во Угрѣхъ, король же Андрей, и бояре Угорѣстви и вся земля, хотяше дати дщерь свою за князя Данила, обѣимиа дѣтъскома бывшима : зане сына у него не бѣ.

Въ лѣто 6715 <sup>21</sup>. Убѣнь бысть царь великий Филипъ Римскій, совѣтомъ брата королевоѣ <sup>22</sup> : молашеся сестрѣ, дабы ему нашла помощника ; она же никако могущи помощї брату своему си, и да дщерь свою за лонокрабовица за Лудовика, бѣ бо мужъ силенъ и помощникъ брату ея. Юже нынѣ святу нарѣчаютъ, именемъ Алъжьбить <sup>23</sup>, преднее бо имя ей Кинека : много бо послужи Богови по мужи своеи, и святу нарѣчаютъ <sup>24</sup>. Но мы на преднее возвратимся, якоже прежде почали быхомъ.

а) ии буба И. б) тогда же . . . въ володимерѣ пропущ. въ Х. Е. в) и пусти ѹ Х. Е. г) и пріѣха И. д) романове и дѣтите Х. романовы дитяте Е. романовыя поправлено въ И., и на полѣ приписано княгини. е) отца ихъ привез. Е. ж) дрѣжать Х. з) столпъ И. и) см. въ лѣто 6713 въ Х. и Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). и) и повоева же И. к) въ (во) уханяхъ Х. Е. л) и король И. Х. м) и яша Х. Е. н) притчено поправл. въ И. притчено Х. Е. о) въ лѣто 6714 илья въ Х. Е. п) пояса же Х. Е. р) его привез. Х. с) см. въ лѣто 6715 въ Х. и Е. въ та же лѣта (за та же лѣта). т) королева Х. Е. у) алъжѣта Х. албета Е. ф) См. Карамз. III, прим. 134.

1908 Въ лѣто 6716 <sup>а</sup>. Съвѣтъ же створиша Игоревичи па боярѣ Галичкыи, да избѣютъ ѹ, по при-  
лучаю избѣни быша; и убъенъ же бысть Юрий Витановичъ, Илія Щепановичъ, ииї величиі  
бояре; убъено же бысть ихъ числомъ 500 <sup>б</sup>, а ииї разбѣгоша, Володиславъ же кормили-  
чичъ бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филипъ. Наїдоша Данила во Угорьской земль дѣтьска су-  
ща, и просиша у короля Угорьского: «дай намъ отца Галичу Данила, ать съ нимъ пріимемъ  
и отъ Игоревичевъ.» Король же съ великою любовью посла воя <sup>в</sup>, въ силѣ тяжцѣ, и великого  
дворьскаго Пота, поручивъ ему воеводство надъ всими вои <sup>г</sup>; имена же бывшимъ воеводамъ съ  
нимъ: первый Петръ Туровичъ, второй Банко <sup>д</sup>, третій Мика Брадатый, четвертый Лотоха-  
ротъ <sup>е</sup>, пятый Мокъянъ <sup>ж</sup>, шестыи Тябрецъ <sup>з</sup>, седмыи Мароцель, и ииї мнозія, ихъ же немощно  
сказати и ни писати <sup>и</sup>. И совокупившиеся вси, первое придоша на градъ Перемышль, и при-  
шедши <sup>і</sup> Володиславу ко граду и рече имъ: «братье! почто смущаетесь <sup>к</sup>? не сіи ли избіша  
отци ваши и братъю вашю, а ииї имѣніе ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша,  
а отъчествіи <sup>л</sup> вашими владѣша ииї пришелци? то за тѣхъ ли хотите душю свою положити?» они же сжалившиси о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же про-  
идоша <sup>м</sup> ко Звенигороду. Звенигородцемъ же лютъ <sup>н</sup> борющимся имъ съ ними и не пущающимъ  
ко граду, ни ко острожнымъ вратомъ, онъмъ же стоящимъ окресть <sup>о</sup> града, Василку же кня-  
жащю во Бѣлзѣ: и придоша же отъ него Великій Вячеславъ Толстый, и Мирославъ, и Дъмьянъ,  
и Воротиславъ, ииї бояре мнозѣ и вои отъ Бѣлза, а отъ Лестка изъ Лаховъ Судиславъ Берна-  
товичъ со многими Поляны, и отъ Переопиници приде Мистислагъ Нѣмый со многими вои,  
Олександъ съ братомъ отъ Володимеря со многими вои <sup>п</sup>, Ингварь же послы сына своего изъ  
Лучъка <sup>р</sup>, изъ Дорогобужа, со многими вои, и Шумъска <sup>с</sup>. И прѣѣхаша же Половци <sup>т</sup> Романови  
на помощь, Изяславъ съ ними Володимеричъ <sup>у</sup>. Угромъ же не побѣдившимъ <sup>в</sup> воемъ, и гнаша <sup>х</sup>  
со становъ своихъ, Мика же убоденъ, и Тѣбаша и главу ему стяль <sup>и</sup>. Половци же узрѣвшіи <sup>з</sup>  
въ, крѣпци налегоша на ия, онъмъ же єдущимъ напреди ими <sup>ш</sup> къ Лютой рѣцѣ, оже быша не  
прѣѣхалъ Лахове и Русь, и сошедше одва препровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляющимъ  
и Руси противу имъ, ту же Марцель хоругве своее отбѣже и Русь взять ю, и поругъ великий  
бысть Марцелови, и возвратиша во колымагы свои, рекше во станы. Оттуду же Романъ изъ-  
иде изъ града, помоши ища въ Рускиихъ князѣхъ: и бывши ему Шумъски на мосцѣ <sup>щ</sup>, ять  
бысть Зерникомъ <sup>т</sup> и Чюхомою, и приведенъ бысть во станъ ко кназю Данилови и ко всимъ  
княземъ и ко воеводамъ Угорьскимъ. И послана ко гражаномъ, рекуще: «предайтесь, князь  
вашъ ять бысть;» онъмъ же <sup>и</sup> не имущимъ вѣры, донель же извѣсто бысть имъ, и предашася  
Звенигородци. Оттуду же поїдоша къ Галичу, и Володимеръ бѣжа изъ Галича и сынъ его  
Изяславъ, и гнаша ѹ до Нѣзы; Изяславъ же бися на мѣстѣ Нѣзы рѣкы <sup>к</sup>, и отъяша отъ него  
коня сумнія; потомъ же возвратиша въ Галичъ. Тогда же прѣѣха княгини великая Романо-  
вая видить <sup>л</sup> сына своего приснога Данила. Тогда же бояре Володимерьстіи и Галичкыи, Вя-  
чеславъ Володимерський и Володиславъ Галицкій <sup>п</sup>, и вси бояре Володимерьстіи и Галичкыи,  
и воеводы Угорьскыя, посадиша князя Данила на столѣ отца своего великаго князя Романа, во

а) въ лѣто 6716 ильта съ Х. Е. б) щепановичъ . . . числомъ 500 пропущ. въ Х. Е. в) воевдъ И. д) бен-  
ко Х. Е. е) лотохаровъ Е. ж) могиланъ Е. з) табрецъ Х. таброцъ Е. и) немощно есть писати (неможно писати) Х. Е.  
і) и пришедши же И. к) смыслается И. л) а отчествіи Х.-Е. м) поїдоша Х. Е. в) крѣпко Х. Е. о)коло Х. Е.  
п) воевдъ И. изъ шумска прибавл. Е. р) изъ (зъ) луцка Х. Е. с) и изъ шумска Х. Сей рѣчи нѣть съ Е.  
т) и половци И. у) володимеръ Х. и володимеръ ошибк. Е. ф) угромъ же побѣглишъ Е. х) ихъ прибавл. Х. Е.  
ц) мика же убоде тобаша и главу ему стяль Х. Е. ч) узрѣвшимъ И. ш) съм. напреди ими съ Х. и Е. предъ (пе-  
редъ) вими. щ) въ шумску на мозгъ Х. Е. Ѹ) зернисомъ Е. ѹ) овѣмо же И. ѹ) излсл. бися на нездѣ Е. т) ви-  
дѣти Х. Е. з) и володиславъ галицкій пропущ. въ И.

церкви святѣя Богородица Приснодѣвица Марья <sup>а</sup>. Король же Андрей не забылъ любви своея <sup>1908</sup> первыя, иже имѣяше ко брату си великому князю Романови, посла воя своя и посади сына <sup>11</sup> своего въ Галичи. Ятымъ же бывшимъ княземъ, Роману <sup>б</sup>, Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша и повѣсили, мѣсти ради; убѣжени же бывше Угре великими дарьми, предданіи быша на повѣщеніе, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю въ Галичи, тако младу сущу, яко и матери своей не позна; минувшю же времени, Галичане же выгнаша Данилову матерь изъ Галича. Даниль же не хотѣ оставити <sup>в</sup> матери своей и плакашеся по ней, младъ сый; пріѣхавъ Олександъръ, тивунъ Шюмавиньскій, и я и за поводъ, онъ же извлекъ <sup>г</sup> мечъ тѣ его, и потѣ конь его подъ нимъ; мати же вземъши мечъ изъ руку, умолявше его остави въ Галичи, а сама иде въ Бѣлзъ, оставивши и у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславимъ съвѣтомъ: хотяща бо княжити сама. Увѣдавъ король о изгнаніи ея, съжаленіи.

Въ лѣто 6717 <sup>д</sup>. Приде король въ Галичъ, и приведе ятровъ свою великую княгиню Романову, и бояре Володимеръскіи, и Инѣгваръ приде изъ Лучска, иши князи; съвѣтъ створи со ятровью свою и съ бояры Володимеръскими, рече: «Володиславъ княжится, а ятровъ мою выгналъ.» Яту же бывшю Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшю, и много имѣція давъ, Судиславъ же во злато премѣнился, рекше, много зата давъ избавиця; Володислава окончавше ведоша и во Угры. Володиславу же ведену бывшю во Угры <sup>е</sup>, Яволоду и Ярополку брату его бѣжавшю въ Пересопницю ко Мѣстиславу, возведшимъ Мѣстислава: и приде Мѣстиславъ съ ними ко Бозьку. Глѣбъ же Потковичъ избѣже изъ Бозьку, и Станиславичъ Иванко и братъ его Сбыславъ прибѣгоша въ Галичъ, повѣдающе рать и оступленіе Галичанъ. Княгини же Романовая сыномъ своимъ Даниломъ и съ Вячеславомъ Тольстымъ бѣжавша во Угры, а Василко съ Мирославомъ ѿхаша во Бѣлзъ. Времени же минувшю, король спѣашетъ рать велику.

Въ лѣто 6718 <sup>ж</sup>. Приде Лестѣко къ Бѣлзу, убѣженъ Александромъ, Александъръ же не пріяше хоти зла Романовичемъ, и прія Бѣлзъ, и да Александрови; а бояре не изневѣришася <sup>з</sup>, но идоша вси со княземъ Василкомъ въ Каменецъ. Король же пусти Володислава, и собра много вой и иде на Галичъ; ставше же во монастырѣ Лелесовѣ <sup>и</sup>, невѣрніи же бояре хотѣша его убить, и убиша же жену его, а шюринъ его одва утече, патр҃тархъ Авѣлъскій <sup>и</sup> и мнозіи Нѣмци избити быша; и потомъ королеви обратившися, мнозъ избити быша, а другія разѣгоша. Мятежю же бывшю, королеви не могшю войны <sup>к</sup> учинити за безаконіе ихъ, Володиславу же ѿхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мѣстиславъ, убо, увѣдавъ королеву рать великую, избѣжа изъ Галича, Володиславъ же воѣха въ Галичъ, и вокняжися и сѣде на столѣ. Даниль же отыиде <sup>ж</sup> съ матерью свою въ Ляхи, отпросившися отъ короля, Лестѣко же прія Данила съ великою честью; и оттуда же иде въ Каменецъ съ матерью си <sup>ж</sup>, братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша и съ великою радостью.

Въ лѣто 6719 <sup>и</sup>. Княжаще Всеволодъ въ Кыевѣ Святославичъ, имѧ велику любовь къ дѣтимъ Романовоѣ. Потомъ же Мѣстиславъ Пересопницкій, посадивъ Лестѣка, поиде въ Галичъ. Лестѣко же пой Данила изъ Каменца, а Александра изъ Володимера, а Всеволода изъ Бѣлза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣпѣйши, блажу бояре велиціи отца его вси у него; видивъ бо Лестѣко се, и поча имѣти любовь велику ко князю Данилу и брату

а) приснодѣви марія (марія) Х. Е. б) ростиславичю ошибк. прибавлено въ Е., а далѣе ростиславу пропущено.  
в) остати (остатиса) Х. Е. г) измокъ И. Х. д) см. въ лѣто 6717 въ Х. и Е. зимъ же бывши. е) володиславу же . . . во угры пропущ. въ Е. ж) см. въ лѣто 6718 въ Х. и Е. въ то же лѣто. з) а бояре вси изневѣришася ошибк. Х. Е. и) лесовѣ Е. и) авѣлъскій Х. явкліянскій Е. к) вѣны И. паачей безъ смысла въ Е. л) отъ короля прибавл. Х. Е. м) своею Х. Е. н) см. въ лѣто 6719 въ Х. и Е. въ та же лѣта.

1911 его Василку. Затворившюся Ярополку и Яволоду въ Галичи, а Володиславъ выде<sup>a</sup> съ Угры –<sup>13</sup> и Чехы своими, и собравься съ Галичаны<sup>b</sup> и приде на рѣку Бобрьку. Увѣдавъ Лестко, и послана него Ляхы, а оть Данила же Мирослава и Дымьяна, а оть Мъстислава Глѣбъ Зеремѣевичъ и Прокопьевичъ<sup>c</sup> Юрья; бывши же сѣчи велицъ, и одолѣша Лахове и Русь, Данилу же тогда дѣльску сущю, якоже можаше на конѣ ъздити, а Володиславъ бѣжа, мнозіи избити<sup>d</sup> отъ вой его. И потомъ же Лестко не можаше пріяти Галича: но шедъ воева около Теребовля и около Моклекова<sup>e</sup> и Збыраже<sup>f</sup>, и Быковенъ взять бысть<sup>g</sup> Лахи и Русью, и взя пльнъ великъ и воротися въ Ляхы. Потомъ же Данило и Василко, Лестковою помощью, пріяста Тихомль и Перемиль<sup>h</sup> отъ Александра, и княжаста съ матерью своею въ немъ, а на Володимеръ зряща, «се ли ово ли Володимеръ будеть наю,» Божію же помощю на Володимеръ призывающа. Потомъ же король пойде на Лестка, Данилови же у Лестка сущю, Лестко же послана посла своего Лестича и Пакослава воеводу, рекый: «не есть лѣпо боярину княжити въ Галичи, но пойми дщерь мою за сына своего Коломана и посади Ѵ въ Галичи.» Улюби же король Андрей съвѣтъ ось<sup>i</sup> Пакославъ, и сняся съ Лесткомъ во Эзпиши, и пой дщерь его за сына си; и пославъ и я Володислава въ Галичи, заточи Ѵ, и въ томъ заточенъ умре, нашедъ зло племени своему и дѣтемъ своимъ, княженія дѣля<sup>j</sup>: вси бо князи не призряху дѣтій его того ради. Король посади сына своего въ Галичи, а Лесткови да Перемышль, а Пакославу Любачевъ, Пакославъ бо бѣ пріятель Романовой<sup>k</sup> и дѣтемъ ея. Съвѣтомъ же Пакославимъ Лестко послана ко Александрови, рекый: «дай Володимеръ Романовичема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и съ Романовичема<sup>l</sup>;» оному же не давшю, Лестко же посади Романовича въ Володимери.

Въ лѣто 6720<sup>m</sup>. Король отъя Перемышль отъ Лестка и Любачевъ. Лестко же сжалися о срамотѣ своей и послана къ Новугороду по Мъстислава, река: «брать ми еси, пойди и сяди въ Галичъ.» Мъстиславъ же пойде на Галичъ, съвѣтомъ Лестковымъ; Галичани же вси и Судиславъ послашася по Данила, Даниль же не утяже ѿхати<sup>n</sup>, а Бенедиктъ Лысы<sup>o</sup> бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мъстиславъ съде въ Галичи.

Въ лѣто 6721<sup>p</sup>. Поя у него<sup>q</sup> Даниль дщерь, именемъ Анну, и родиша отъ нея<sup>r</sup> сынове и дщери: первенецъ, бо бѣ у него Ираклій, по немъ же Левъ и по немъ Романъ, Мъстиславъ, Шварно<sup>s</sup>, и иніи бо ѹлади отъдоща свѣта сего. Времени же минувши, ѿха Даниль ко Мъстиславу въ Галичъ, рекы на Лестка: «яко отчину мою держить;» оному же вѣщавши: «сыну! за первую любовь не могу на ны возстati; а нальзи<sup>t</sup> собѣ други.» Данилу же возвратившуся ѿ домови, и ѿха съ братомъ и прія Берестій, и Угревескъ, и Верещинъ, и Столпье<sup>u</sup>, Комовъ, и всю украину. Лестко же великъ гибъ имѧ на Данила; веснъ же бывши, и ѿхаша Лахове воевать, и воеваша по Бугу. И послана по нихъ Даниль Гаврила Душиловича и Семена Олуевича, Василка Гавриловича<sup>v</sup>, и биша Ѵ до Сухое Дорогве и колодники изымаша, и возвратиша въ Володимеръ съ великою славою. Тогда же Климъ убенъ бысть Христиничъ<sup>w</sup>, единъ отъ всихъ его воинъ<sup>x</sup>, его же крестъ и донынъ стоять на Сухой Дорогви. Ляхы же многи избиша<sup>y</sup>, и гнаша по нихъ до рѣки Вепря. Лѣсткови же творащю<sup>z</sup>, Мъстиславимъ<sup>aa</sup> съвѣтомъ Даниль пріялъ есть Берестій, Лестко же послана ко королеви: «не хочо части въ Галичи, но дай его

a) выде Х. Е. б) и събра (и собра) вся галичаны Х. Е. в) и прокопьевичъ юрия Х. и прокопъ зурпьевичъ юрия Е. г) быша прибавл. Х. Е. д) клемова Е. е) и збража Х. Е. ж) и бысть кованъ взять Е. з) и перемышль ошибк. Е. и) съвѣтъ безъ разстановки въ И. съвѣтъ Х. Е. и) ради Е. к) пріятель и романови такъ было въ И., потому по-правлено пріятель и клягиятъ романовъ. л) данилови . . . романовичема пропущ. въ Х. Е. м) вм. въ лѣто 6720 въ Х. и Е. посечъ же времени минувши. в) ѿхати Х. Е. о) лысы нѣть въ Х. п) вм. въ лѣто 6721 въ Х. и Е. въ та же лѣта времени минувши. р) у мъстислава Е. с) у него Х. Е. т) шеварво И. Х. у) а нальзе Х. Е. ф) и столпъ И. х) и биша Х. Е. ц) христиничъ Х. Е. ч) вой Х. Е. ш) избезы быша Е. ѿ) творащи И. ѿ) яко мъстиславимъ Х. Е.

зати иоему.» Король же посла вои многи и Лестко, и придоша къ Перемышлю; Яронови же <sup>а</sup> <sub>1913</sub> тогда тысячию держащю въ Перемышли, избѣже передъ иими. Мъстиславъ бо бѣ со всими <sup>— 15</sup> князьми Рускими и Черниговскими, и послана Дмитра, Мирослава, Михалка Глѣбовича, противу имъ къ Городку: Городокъ бо бѣ отложился, бахуть въ немъ людье Судиславли. И Дмитрови бывающи подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и побѣже <sup>б</sup> Дмитръ; тогда же и Василь дьякъ, рекомый Молза, застрѣленъ бысть подъ городомъ, Михалка же Скулу убиша, согонивше на Щирецъ <sup>в</sup>, а главу его соськоша, троп чѣпи сняше золоты и принесоша главу его ко Коломанови; Мъстиславу же стоящу на Зубри, Дмитръ прибѣже къ нему: Мъстиславу же не могшу биться съ Угры, и просяще зятя своего Данила и Олѣксандра, да быста затворилася <sup>г</sup> въ Галичъ; обвѣщася ему Даниль и Олѣксандръ ити въ Галичъ, Даниль же затворися въ Галичъ <sup>д</sup>, а Олек-сандру не смѣвшю. Тогда же великая княгини Романовам воспріямыши мицкій <sup>е</sup> чинъ. Потомъ же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляхове: и многу бою бывши на Кровавомъ <sup>ж</sup> броду, и паде на ня снѣгъ, не могобша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мъстислава и прогнаша изъ земли <sup>з</sup>. Мъстиславу же повѣдавши Данилови: «изъиди изъ града,» Даниль же изыде, съ Дмитромъ тысячицкимъ, и съ Глѣбомъ Зеремѣевичемъ, и со Мирославоимъ, изыдоша изъ града и быша противу Толмачю; угони ѹ невѣрный Витовичъ Володиславъ, наворотившеся на нь и прогнаша ѹ и коня отъ него отъяла. Даниль бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зеремѣевича и Семёна Кодниньского <sup>и</sup> мужески Ѣздяща, и прїеха къ нима укрѣпля ѹ, и иніи же устремилися бахуть на бѣгъ; того же дни биша всь день олиѣ до нощи, тое же нощи увернушася, Даниль и Глѣбъ Зеремѣевичъ яста Яныца, младъ сы показа мужество свое, и всю нощь бистася; паутрѧ же угони ѹ Глѣбъ Василевичъ, увернувшеся Даниль на нь и гна ѹ далъ поприща, оному же утекши <sup>і</sup> предъ нимъ борзости ради коньское; Данилови же возвратившося и единому Ѣдущю межи имп, онѣмъ же не смѣющимъ наѣхати на нь, донель же взѣха къ нему Глѣбъ Судиловичъ и Гаврило Иворовичъ <sup>к</sup> и Перенѣжко; оттуду проиоша въ Онутъ <sup>л</sup> и идоша въ поле. Бывши же гладу велику, поиоша возы къ Плаву <sup>м</sup> на канунъ святаго Дмитрѧ, вземше возы накормиша изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѧ, яко накорми ѹ. Оттуду же приоша ниже Кучелемина, мысляще, кудѣ прейти рѣку Днѣстръ, Божію же милостію приоша лодья изъ Олешья, и прїехаша въ нихъ на Днѣстръ <sup>н</sup>, и насытиша рыбъ и вина; оттуду же прїеха Даниль ко Мъстиславу. Мъстиславъ же великую похвалу створи Данилови, и дары ему дасть великии и конь свой борзый сивый, и рече ему: «пойди, княже, въ Володимерь, а язъ пойду въ Половци: мъстивѣ сорома своего.» Данилови же прїехавши въ Володимерь,

Въ лѣто 6722 бысть тишина <sup>о</sup>.

Въ лѣто 6723 <sup>п</sup>. Божіимъ повелѣніемъ, прислаша князи Литовській къ великой княгини Романовѣ, и Данилови <sup>р</sup> и Василкови, миръ дающе. Баху же имена Литовскихъ князей: се старшии, Живинъбудъ <sup>с</sup>, Давъятъ <sup>т</sup>, Довъспрункъ <sup>у</sup>, братъ его Мидогъ <sup>в</sup>, братъ Довъяловъ Виликаилъ <sup>х</sup>; а Жемотьскіи князи <sup>и</sup>: Ердивиль, Выкынть; а Рушковичевъ <sup>з</sup>: Кинтибусть, Вонибусть, Бутовитъ, Вижникъ <sup>ш</sup> и сынъ его Вишлій, Китеній, Пликосова; а се Булевици: Ви-

а) аронови же Х. а романови Е. б) и побѣжель Х. Е. в) на щирецъ (на щирщи) Х. Е.; кажется должно читать: на щирѣ рѣцѣ. г) затворилася И. д) обвѣщася . . . въ галичѣ пропущ. въ Е. е) ром. въспрія мицкій (ром. вопросиши во мицкій) Х. Е. ж) на кровакомъ (на кровакомъ) Х. Е. з) и земля И. и) и семена кодниньского (и сем. кодниньского) Х. Е. і) утекши И. к) вороничъ Е. л) вонутъ И. внутрь Х. Е. м) возникъ плаву такъ было въ И, потомъ поправлено возникъ плаву. н) и перѣхаша въ нихъ за днѣстъ Е. о) въ лѣто 6722 . . . тишина нѣть въ Х. Е. п) ем. въ лѣто 6723 въ Х. и Е. въ то же время. р) и къ даниловой Х. с) живибудъ Е. т) довыять (довнатъ) Х. Е. у) довъспруйъ Х. Е. ф) мидогъ Е. х) довятовъ виликаиль Е. ц) а жемотьскіи (а жемонтскіи) князь И. Х. ч) а русковичъ (ъ) Х. Е. ѿ) вижневъ Х. Е.

1315 шимуть<sup>a</sup>, его же уби Миндовгъ<sup>b</sup> и жену его поль и братю его побилъ, Едивила, Спрудъйка; а се князи изъ Даволты<sup>c</sup>: Юдьки<sup>d</sup>, Пукъикъ<sup>e</sup>, Бикши<sup>f</sup>, Ликінкъ<sup>g</sup>. Си же вси миръ даша князю Данилови и Василку, и бѣ земля покойна. Ляхомъ же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву<sup>h</sup>: и воеваша Ляхы<sup>i</sup> и много убийства створиша въ нихъ.

Въ лѣто 6724. Не бысть ничто же<sup>j</sup>.

Въ лѣто 6725<sup>k</sup>. Выйде Филя, древле<sup>l</sup> прегордый, надѣясь обѣяти землю, потребити море, со многими Угры, рекшю ему: «единъ камень много горыцевъ избиваетъ», а другое слово ему рекшю прегордо: «острый мецю<sup>m</sup>, борзый коню — многая Руси.» Богу же того не терпящю, во ино время, убьенъ бысть Даниломъ Романовичемъ древле прегордый Филя. Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣ отъ Бога, дондеже приде Мъстиславъ съ Половци. Изыде же Филя со многими Угры и Ляхы изъ Галича, поима<sup>n</sup> бояре Галичкыя, и Судислава цьтя, и Лазоря<sup>o</sup> и ины, а ини разбѣгошася: загордѣбося бѣ.

Въ лѣто 6726. Тишина бысть<sup>p</sup>.

Въ лѣто 6727<sup>q</sup>. Приде Лестько ва Данила къ Щекареву, бороня ити ему на помощь Мъстиславу, тестеви своему. Кондратови же прїехавшу мирить Лестька и Данила, познавши же ему лесть Лестькову, и не вѣль князю Данилу ѹхати къ Лестьку. Филя же строящеся на брань, мняше же бо яко никто можетъ стати противу ему на брань; оставил же Коломана въ Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица нашей Богородица, яже не стерпѣвшє<sup>r</sup> оскверненія храма своего, и вдасть ю<sup>s</sup> въ руцъ Мъстиславу. Бѣ бо ту съ Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Ботъ<sup>t</sup>. Половцемъ же<sup>u</sup> прїехавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ я, увернувшись Половчинъ<sup>v</sup> застрѣли Уза<sup>w</sup> во око, и спадшю ему съ фаря, взяша тѣло его и плачашася по немъ. Наутрѧ же, на канунъ святой Богородици, приде Мъстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры съ Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими, и одолѣ Мъстиславъ. Бѣгающими же Угромъ и Ляхомъ, избѣено бысть ихъ множество, и ять бысть величавый Филя на рабкомъ Добрыниномъ, его же лживый<sup>x</sup> Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшию про него же погуби отчину свою. И побѣдившу же Мъстиславу<sup>y</sup> поиде къ Галичу, бившимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и ини же єжи возвлачиша<sup>z</sup>, а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на церкви; онѣмъ же стрѣляющими и каменіе меющими на гражданы, изнемогаху жажею водою, не бѣ бо воды въ нихъ<sup>aa</sup>; и прїехавшу же Мъстиславу, и вдашася ему и сведени быша со церкви<sup>bb</sup>. Данилови же прїехавши въ малъ дружинъ съ Демьянномъ тысячкымъ, не бѣ бо прїехалъ во время то, потомъ же прїеха Даниль ко Мъстиславу, и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноzemенникъ<sup>cc</sup>: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а ини яти быша, а ини бѣгающе по землѣ истопоша, друзіи же смерды<sup>dd</sup> избѣени быша, и никому же утекши отъ нихъ<sup>ee</sup>; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ. Потомъ же приведоша Судислава ко Мъстиславу, оному же не помыслившю о немъ зла, но ми-

a) вишнукъ Х. Е. b) миндоготъ И. Х. в) изъ лотовы Х. а се лотовскими княземъ имена Е. г) юдьки (юдкы) Х. Е. д) пукъикъ Х. Е. е) быкши Е. ж) ликінкъ Х. з) даниль прибавл. Е. и) ляховъ Е. и) въ лѣто . . .ничтоже нѣть въ Х. Е. к) вм. въ лѣто 6725 въ Х. и Е. въ то же время. л) древле пропущ. въ Х. Е. м) мечю Х. Е. н) поемъ Х. Е. о) и лазоря И. п) въ лѣто . . . бысть нѣть въ Х. Е. р) вм. въ лѣто 6727 въ Х. и Е. въ то же время. с) не стерпѣвшю И. Х. т) и Х., въ Е. прокущено. у) ибо И. ф) половецкимъ же (половецкимъ же) ошибк. Х. Е. х) половчинъ Х. Е. ц) угра Е. ч) въ вылжи Х. ѿ) кievskому прибавл. Е. ѿ) ины же уже возвратиша ошибочно первоначено въ Е. ѿ) у нихъ Е. ѿ) наведены быша изъ церкви неправильно въ Е. Противъ сего мъста, въ Е. га поль отмѣчено: тое было въ лѣто 6722. ѿ) спасъ богу и прор. И. спасъ бо (спасль бо) иль богъ отъ иноzemенника(ъ) Х. Е. ѿ) отъ смердовъ Е. ѿ) никому отъ нихъ утекши (утезшу) Х. Е.

лость ему показавшио, онъ же обумая <sup>а</sup> нозвъ его объщася работъ <sup>б</sup> быти ему; Мъстиславу же <sup>1219</sup>  
—<sup>94</sup> въровавшио словесемъ его, и честью великою почтивъ его и Звенигородъ дастъ ему.

Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же <sup>в</sup>.

Въ лѣто 6729 г. Отступиша бѣ Александръ и створи миръ съ Лестѣкомъ, и со Каломаномъ,  
и съ Филею гордымъ, Романовичемъ не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мъстиславли и по  
Литовскомъ воеваны на Лхысъ, створи миръ Лестѣко съ Даниломъ и съ Василкомъ Держисла-  
вомъ Абрамовичемъ и Творьянномъ Вотиховичемъ <sup>г</sup>, а Романовича створиста миръ Демьяномъ ты-  
сяцкимъ: отступиша Лестѣко отъ Александра. Въ суботу же на ночь поплѣнено бысть около  
Бѣлза и около Червеня Даниломъ и Василкомъ, и вся земля поплѣнена бысть, бояринъ боярина  
плѣнивша <sup>д</sup>, смердъ смерда, градъ града, якоже не остатися ни единой веси не плѣненія <sup>е</sup>, еже  
притъчно глаголють Книги: не оставлешюся камень на камени. Сю же нарічуютъ Бѣлжанѣ  
зму ношь, ся бо ношь зму игру имъ сыгра: повоевани бо <sup>з</sup> бваху прежде свита. Мъстиславу же  
реишю: «пожалуй брата Александра», и Данилъ воротиша въ Володимеръ, отъиде отъ Бѣлза.

Въ лѣто 6730. Не бысть ничто же <sup>ж</sup>.

Въ лѣто 6731 <sup>и</sup>, Данила и Василка Романовичю, бваху Володимерскими пискунами <sup>к</sup>: бѣ бо  
Асафъ блаженый и преподобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василей отъ Святое  
Горы; и потомъ бѣ Микифоръ <sup>л</sup>, прирокомъ Станило <sup>м</sup>, бѣ бо слуга Василковъ прежде; и потомъ  
Кузма, кроткій, преподобный, смиренный, пискунъ <sup>н</sup> Володимерскій. Богу же изволившио Да-  
нилъ созда градъ, именемъ Холмъ (созданіе же его и ногда скажемъ): Божію же волею, из-  
бранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискунъ, княземъ Даниловъ, отъ клироса великое  
церкви святой Богородицы Володимерской. Бѣ бо прежде того пискунъ Асафъ во Угровъскы <sup>о</sup>,  
иже скочи <sup>п</sup> на столь митрополичъ <sup>р</sup> и за то сверженъ бысть стола своего — и переведена бысть  
пискунія <sup>с</sup> во Холмъ.

<sup>т</sup> Въ лѣто 6732 г. Приде неслыханая рать: безбожніи Моавитяне, рекомыи Татарове, при-  
доша на землю Половецкую. Половцемъ же ставшио, Юрьгій Кончаковичъ бѣ болійше всіхъ  
Половецъ, не може стати <sup>в</sup> противу лицю ихъ; бѣгающи же ему, и мнози избѣни быша, до  
рѣки Днѣпра, Татарове же возвратиша <sup>х</sup>, идоша въ вѣжа своя. Прибѣгши же Половцемъ <sup>и</sup>  
въ Русскую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ княземъ: «аще не поможете <sup>ж</sup> намъ, мы нынѣ  
изсѣчиши быхомъ, а вы наутрѣ изсѣчиши будете», бывши же съвѣту всіхъ князей во градѣ  
Киевѣ, створиша съвѣтъ сице: «луче мы бы есть <sup>ш</sup> пріяти ѹ на чужей землѣ, нежели на своей.»  
Тогда бо бвахуть Мъстиславъ Романовичъ въ Киевѣ, а Мъстиславъ въ Козельскѣ и <sup>ш</sup> въ Черни-  
говѣ, а Мъстиславъ Мъстиславичъ въ Галичѣ: то бо бваху старѣшины въ Русской земли;  
Юрия же <sup>з</sup> князя великого Сужданского не бы въ тонъ съѣѣть; се же паки млади <sup>и</sup> князи:  
Данилъ Романовичъ, Михаиль Всеходичъ <sup>б</sup>, Всеходъ Мъстиславичъ Кыевъскій, ини мнозіи

а) обумаса(и) Х. Е. б) работенъ Е. в) въ лѣто . . . ничтоже кльтъ съ Х. Е. г) съм. въ лѣто 6729 съ Х. и Е. въ то  
же время. д) и творьянъ вотиховичемъ пропущ. съ Е., а выше нѣсколько строкъ съ Х. и Е. испорчено; смыслъ  
правленъ отъ И. е) плѣнивша, потомъ съ И. поправлено плѣнившо; такъ и съ Х. и Е. ж) ии едини, и вси плѣ-  
ниши И. з) воеваны бо (повоеваніе бо) И. Х. в) въ лѣто . . . ничтоже кльтъ съ Х. Е. и) въ лѣто 6728 Е.; съм.  
въ лѣто 6731 съ Х. въ лѣта же данила и василка и проч. к) бискупъ Х. Е. л) микифоръ Х. Е. м) ставило Е.  
и) бискупъ такъ и ниже Х. епископъ Е. о) во угровъскому И. въ (во) угровску Х. Е. п) ступа Х. Е. р) митро-  
поличъ И. митрополіи Х. Е. с) и переведенъ (и приведенъ) бысть на бископью (на бискупію) ошибк. Х. Е. т) От-  
сюда съ И. вычесено на полѣ внизу страницы: алецкое побоище. у) съм. въ лѣто 6732 съ Х. и Е. въ то же лѣто  
(въ та же лѣта), а на полѣ съ первомъ отмѣнено въ лѣто 6732, а во второмъ ошибк. 1218 т. с. года. ф) юрий . . .  
стает пропущ. съ Е. х) татаромъ же возвратившио И. ц) многимъ (многимъ) прибавл. Х. Е. ч) не поможета И.  
ш) лучше бы (лучше бо) намъ есть Х. Е. ѹ) а мѣст. козельскы(i)и Х. Е. з) гюргіа(s) же Х. Е. ѹ) и млади(ы)и Х. Е.  
ъ) михаиль всеходичъ пропущ. съ Е.

1224 князи ; тогда же великий князь Половецкий крестися Басты<sup>а</sup>; Василка же не бъ, бъ бо въ Володимеръ младъ. Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша къ рѣцъ Днѣпру, ко острову Варяжскому. И прїеха ту къ нимъ<sup>б</sup> вся земля Половецкая, и Черниговцемъ прїехавшимъ и Кіяномъ и Смолняномъ, и нѣмъ странамъ, вся камъ по суху же Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ множества людій, а Галичане и Вельянци<sup>в</sup> кіаждо<sup>г</sup> со своими князьями, а Куряне и Трубчяне и Путивлицы и кіаждо со своими князьями, придоша ко ѿми, а выгонцы<sup>д</sup> Галичъкыя придоша по Днѣпру и воидаша въ море; бъ бо лодей тысяща, и воидаша во Днѣпръ и возведоша порогы, и сташа у рѣки Хорътицъ на броду у протолчи; бъ бо съ ѿми Домамиръичъ Юргай и Держикрай Володиславичъ. Пришедши же<sup>е</sup> вѣсти во станы, яко пришли суть видѣть оллдій Рускыхъ, слышавъ же Даниль Романовичъ, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданною рати, и сущіи съ ѿми коньници и ини мноозіи князи съ нимъ гнаша видити невидѣное рати. Онъмъ же отшедшимъ, Юрги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; ини же молвахуть, яко простіи людые суть, пущен Половецъ; Юрги же Домамиръичъ молвашеть: «ратици суть и добрая вои.» Прїехавъше же сказаша Мъстиславу, Юрги же все сказа, и рекшимъ молодымъ княземъ: «Мъстиславе и другій Мъстиславе! не стойта, пойдемъ противу имъ», переидоша же вси князи, Мъстиславъ и другій Мъстиславъ Черниговскій, рѣку Днѣпръ, ини князи преидаша<sup>ж</sup> и поидаша въ поле Половецкое; переидоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И устрѣтоша Татареве полки Рускыя, стрѣлци же Рускыи побѣдиша и гнаша въ поле далече, сѣкуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша 8 дни до рѣки Калкы, стрѣтоша и сторожьеве Татарьскыи; сторожемъ же бившимъ съ ѿми, и убъенъ бысть Иванъ Дмитревичъ, иная два съ нимъ; Татаромъ же отшѣхавшимъ напрочь<sup>з</sup> рѣцъ Калкъ. Устрѣтоша и Татарове Половецкыя полки и Рускыя, Мъстиславъ же Мъстиславичъ повелъ впередъ перейти рѣку Калку Данилови съ полки, ини полкомъ съ нимъ, а самъ по немъ перейде, тъха же самъ во сторожъ; видившу же ему полки Татарьскыя, прїехавъ рече: «воружитеся.» Мъстиславу же и другому Мъстиславу сѣдящему во стану, не вѣдущему, Мъстиславъ же не повѣда има зависти ради: бъ бо котора велика межю има. Съразившимъся полкомъ на мѣсто, Даниль же выѣха напередъ, и Семыонъ<sup>и</sup> Олюевичъ и Василко Гавриловичъ поткоша<sup>і</sup> въ полки Татарьскыя; Василкови же сбodenу бывшио, а самому Данилу бодену бывшио въ перси, младѣства ради и буести не чюяше ранъ бывшихъ на тѣлеси его: бъ бо возрастомъ 18 лѣтъ, бъ бо силенъ. Данилови же крѣпко борющися, избивающи Татары, видивъ то Мъстиславъ Нѣмый, инѣвъ яко Даниль сбodenъ бысть, потче<sup>к</sup> и самъ въ нѣ, бъ бо мужъ и тѣ<sup>к</sup> крѣпокъ: понеже ужика сый Роману отъ племени Володимеря, прирокомъ Маномаха, бъ бо велику любовь имѧ ко отцю его, ему же поручивше по смерти свою волость, дая князю Данилови. Татаромъ же бѣгающимъ, Данилови же<sup>ж</sup> избивающи ихъ своимъ полкомъ, и Олгови Курьскому, крѣпко бившимъ, ини полкомъ сразившимъ съ ѿми, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ побѣженныи бывшимъ: Даниль видивъ, яко крѣпцѣи брань належить въ ратныхъ, стрѣльцемъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати конь свой на бѣгъ, устремленія ради противныхъ. Бѣжащю же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на тѣлеси своеи, во брани не позна ея крѣпости ради мужѣства возраста своего: бъ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ на немъ порока. Бысть побѣда на вси князи Рускыя, такоже

<sup>а)</sup> бастый (bastiâ) X. Е. б) съ иими Е. в) и велонци X. и веленци такъ было въ И., потомъ поправлено и волынци, послѣднее слово употреблено и въ Е. г) кіаждо такъ и ниже въ И. д) а вылонци Е. е) волод. врѣчнѣй иже прїшедше Е. ж) предоша И. прїдоша X. Е. з) напрочье (напрочи) И. X. и) и семеонъ (и семіонъ) X. Е. и) поткоша X. потекоша Е. к) потче X. Е. л) и той X. Е. м) татаромъ же . . . данилови же пропуц. въ Е.

не бывало никогда же. Татаромъ же побѣдившимъ Руськыя князл, за прегрѣшеніе крестьянъ-<sup>1934</sup>  
ское, пришедшими и дошедши до Новагорода Святополчского : не вѣдающимъ же Руси лѣсти<sup>-26</sup>  
ихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же избиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаянія  
крестьянъского, и обрати и воспять на землю Восточную, и воеваша землю Таногустьску<sup>а</sup> и на  
ины страны ; тогда же и Чаногизъ<sup>б</sup>, канъ<sup>в</sup> ихъ, Таногуты убъенъ бысть ; ихъ же прельстивше  
и послѣди же лѣстю погубиша, иные же страны ратми, наипаче лѣстью погубиша.

Въ лѣто 6733 г. Олександръ все<sup>г</sup> вражду имѣяше ко своима братома Романовичема Данилови и Василкови ; слышавъ яко Мъстиславъ не имѣть любви къ зятю своему князю Данилови, радости исполнившися понужаше Мъстислава на рать. Мъстиславу же пришедшю на рать, иде на Лысую гору ; Данилови же поѣхавши въ Ляхы и возведши князя Лестка, и пойде противу ему. Мъстиславу же помочь пославши Олександрови, срѣтившимъ же имъ рать, вогнаша и<sup>е</sup> въ градъ Бѣлзъ и замало города не взяша ; наутръя поидаша противу имъ, Мъстиславу же не стерпѣвшю и возвратися въ Галичъ. Данилу же князю воевавши съ Ляхы землю Галичкую и около Любачева, и пѣни всю землю Бѣльзескую<sup>ж</sup> и Червенъскую, даже и до оставшихъ, Василку же князю многы пѣни пріемши, стада коньска и кобылья : и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрей. И бысть по сихъ приведе Мъстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера<sup>з</sup> Кіевъского, творяся на Ляхы ида<sup>и</sup>, съвѣтомъ Александровымъ ; съвѣтъ же Александровъ<sup>и</sup> всегда не престаяше о братѣ своемъ, рекый : « яко зять твой убити тя хочетъ. » Исправленію же бывшю около вѣжи его, самому же, Александру не смѣявшю вѣхати, посла Яна своего ; Мъстиславу бо рекиши : « твоя бѣ рѣчъ, Яню, яко Данилъ второе всаживаетъ<sup>к</sup> Ляхы на мя, » познавшимъ же всѣмъ княземъ Александрову клевету, а Яневу лжю, и рекшимъ же всимъ княземъ : « пріими всю власть его за соромъ свой », онъ же за братолюбіе не прія власти его, и вси похвалиша ему. Мъстиславъ же прія зята своего любовью, и почтивъ его великими дарми, и да ему конь свой борзый актазъ<sup>л</sup>, акого же<sup>м</sup> въ та лѣта не бысть, и дочерь свою Анну даривъ великими дарми, и съ братьему видѣвся въ Пере-мили<sup>н</sup>, и утвердиша миръ.

Въ лѣто 6734<sup>o</sup>. Лѣстивому Жирославу рекиши къ бояромъ Галичкимъ : « яко идеть Мъстиславъ въ поле, и хощеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье, » Мъстиславу же праву сущю о семъ<sup>о</sup> и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же емше вѣры отъдоша въ землю Пере-мышлескую, въ горы Кавокаськія, рекше во Угорськыя, на рѣку Дибръ, послаша послы своя, рекуще : « яко Жирославъ повѣдалъ ны есть Р. » Мъстиславу же пославшу отца своего Тимоѳея : « яко всуе оклеветаль мя есть къ вамъ Жирославъ, » Тимоѳею же кленшио имъ о семъ, яко не свѣдущу Мъстиславу ничтоже о семъ : и приведе бояре вси къ нему. Князю же обличившю<sup>п</sup> Жирослава, изгна и отъ себе. Якоже изгна Богъ Каина отъ лица своего, рекы : про-клять ты буди, стона и трясыйся на земли, якоже раздвиже земля уста своя пріяти кровь брата твоего, якоже<sup>т</sup> и Жирославъ раздвиже уста своя на господина своего : да не будетъ ему пристанька<sup>у</sup> во всихъ земляхъ, въ Рускихъ и во Угорскихъ, и ни въ кихъ же странахъ, да ходить шатаяся во странахъ, желаніе брашина да будетъ ему, вина же и олу<sup>ф</sup> поскуду да будетъ ему, и да будетъ дворъ его пустъ и въ сель его не будетъ живущаго. Оттуду выгнанъ иде

а) танагутску Х. танагитску Е. б) и чаногизъ Х. и чаногичъ далѣе испорченю въ Е. в) кано И. Х. г) вм. въ лѣто 6733 въ Х. и Е. и бысть по сихъ времени минувши. д) всегда Х. Е. е) възгнаша Х. Е. ж) бѣлзскую Х. Е. з) рю-риковича прибаул. Е. и) ида Х. Е. и) съвѣтъ же Александровъ пропущ. въ Е. к) сваживаєтъ Х. Е. л) актаръ Е. м) якого же Х. якоже Е. в) въ перемышли Е. о) вм. въ лѣто 6734 въ Х. и Е. потомъ же. п) о немъ И. Е. р) жи-росл. повѣдаетъ вами, яко предати насы имаша катаву Е. с) ему прибаул. Х. Е. т) также Х. Е. у) приставника ошибл. Х. Е. ф) и елею Е.

ко Изяславу : бѣ бо лукавый льстецъ нареченъ, и всихъ стропотливъе и ложь пламянъ, всенименитый отцемъ добрымъ, убожество<sup>а</sup> возбранише злобу его, лжею питащеся языкъ его, но мудростю возложаше<sup>б</sup> вѣру на лжю, красящеся лестью паче вѣнца, лжеименецъ, зане прелощаше нетокмо чужихъ, но и своихъ возлюбленыхъ, имѣнія ради<sup>в</sup>; того бо дѣла жадаше быти у Изяслава. Мы же на преднее возвратимся<sup>г</sup>. Мъстиславъ же, по совѣту льстивыхъ<sup>д</sup> бояръ Галичскихъ, вда дщерь свою меншую за королевича Андрея, и дастъ ему Перемышль. Андрей же послушавъ лестиваго Семыонка<sup>е</sup> Чернигаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши же зимъ, прииде ко Перемышлю, Юрьеви тогда тысячию держащю, переда Перемышль и бѣжа съмъ ко Мъстиславу. Королеви же ставши во Звенигородъ, и послалъ вои свои къ Галичу, съмъ бо не смѣ тѣхати къ Галичу<sup>ж</sup>: повѣдаху бѣ ему вольхвы Угорскыя, яко узрѣвшу Галич не быти ему живу; онъ же тоя ради вины не смѣя ити въ Галич, яко вѣряшеть вольхвомъ; Днѣстру же<sup>з</sup> наводнившюся, не могоша перейти. Мъстиславъ же выѣха противу съ полки, онъмъ же позоравшимъ нась<sup>и</sup>, и тѣхаша Угре во станы своя: бѣ бо<sup>и</sup> съ королемъ Пакославъ съ Ляхы. Оттуду же пойдѣ король ко Теребовлю и взя Теребовль, и пойдѣ къ Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же прииде ко Кремянцу, и бися подъ Кремянцемъ, и много Угоръ избиша и ранши. Тогда же Мъстиславъ Судислава послалъ къ зяти своему князю Данилу, рекый: «не отступай отъ мене;» оному же рекши: «имамъ правду во сердци своемъ.» Оттуду же прииде король ко Звенигороду. Выѣха же Мъстиславъ изъ Галича, Угре же выѣхаша противу ему со становъ<sup>к</sup> королевыхъ, Мъстиславъ же бися съ ними и побѣди<sup>и</sup>, и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣкуще<sup>и</sup>; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же смятеся умомъ и пойде изъ земли<sup>и</sup> борзо. Данилови же пришедшу ко Мъстиславу съ братомъ Василкомъ ко Городку, и Глѣбъ съ нима, и молящимъ имъ: «пойди, княже, на короля, по Лохти<sup>и</sup> ходить,» Судиславъ же браняшеть ему, бѣ бо имѣяшеть лесть во сердци своемъ, не хотяше бо пагубы королеви, имѣше бо въ немъ надежду велику: бѣаше бо король изнемогъся. Лѣсткови же въ то время идущу въ помощь, Данилови же браняще ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Даниль же и Василко посласта люди своя къ брату<sup>и</sup>, не даста ему прити<sup>о</sup>; оттуду же возвратившися иде во свою землю, изнемогъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорскы иде во Угры; тогда же угони Изяславъ со льстивымъ Жирославомъ, и доста съ нимъ Угры<sup>и</sup>. Потомъ же Судиславу лѣстящю подо Мъстиславомъ, рече ему: «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галич: не можешь бо держати съмъ, а бояре не хотять тебе.» Оному же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю<sup>и</sup> дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣевичю<sup>и</sup> и Судиславу претяща ему не дати Данилови, рѣста бо ему: «аже даси королевичю, когда<sup>и</sup> восходещи можеши<sup>у</sup> взяти подъ нимъ, даси ли Данилови, въ вѣкы не твой будеть Галичъ,» Галичаномъ бо хотящимъ Данила. Оттуду же послана въ рѣчихъ<sup>и</sup>, Мъстиславъ дастъ Галичъ королевичю Андрееви, а съмъ взя Понизье, оттуду иде къ Торецкому. Мъстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Данилови, и сына своего поручивъ Ивана, Ивану же умершю, и прія Луческъ Ярославъ, а Черторыескъ Пиняне<sup>и</sup>.

Въ лѣто 6735<sup>и</sup>. Начнемъ же сказати безчисленыя рати, и великия труды, и частыя войны, и многія крамолы, и частая восстанія, и многія мятежи: изъмлада бо не бы има покон.

а) убожствомъ Х. Е. б) возможаше Е. в) ложь безъ нужды прибаул. И. Х. г) возвратихомся ошибк. И. Х. д) лжевыхъ Х. Е. е) семе(и)она Х. Е. ж) съмъ бо . . . къ галичу пропущ. въ Х. Е. з) да вѣру же ошибк. И. и) позор. на ся переиначено въ Х. Е. и) бѣ же Х. Е. и) и со становъ поправл. въ И. и) и земли И. и) по волостемъ Е. и) къ бугу Х. Е. о) перенти Е. и) во угры Е. р) во паче хотя Х. Е. с) глѣб. зеремѣевичемъ Х. т) тогда Х. Е. у) можеши ли И. ф) въ рѣчехъ Х. Е. х) и прія луческъ (луческъ) и ярославъ (и ярославъ) и черторыескъ (и чёрторыескъ) и пиняскъ (и пинскъ) переиначенъ смыслъ въ Х. и Е. и) въ лѣто 6735 нѣть въ Х. Е.

Съдяшу же Ярославу бъ Лучьскъ, ъха Данилъ въ Жидичинъ кланятися и молитися святыму Николь<sup>1227</sup>, и зва ѹ Ярославъ<sup>2</sup> къ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «пріими Луческъ, здѣши<sup>28</sup> князя ихъ;» оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ<sup>3</sup> здѣ молитву створити святыму Николь, и не могу того створити,» иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрея, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же въѣхавшу ять бысть съ женою своею, ять же бысть Олексою Орвишкомъ, бѣ бо борзъ конь подъ нимъ, угонивъ ѹ<sup>4</sup> и ѹ его до города; и затвориша Лучане. Наутрѣ же приде Данилъ и Василко, и предашася Лучане; братъ же да Василкови Луческъ и Пересопницю, Берестій же ему бѣ прежде далъ. Новоеваша Ятвази около Берестія, и угониста ѹ изъ Володимеря, наѣхавши же двѣми<sup>5</sup> Монъдуничю Шутрови и Стегутови Зебровичю на полкъ, и убъенъ бысть Даниломъ и Вячеславомъ Шутръ, а Стегутъ убъенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащимъ же Ятваземъ, угони ѹ Данилъ, Небра язви четырии ранами, древо же вышибе копье<sup>6</sup> изъ руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великий: «брать ти біется назади,» оному же оставшу, обратися брату на помощь<sup>6</sup>, оному же симъ утекшу, а ини разѣгоша. Мы же, се оставилеше, на преднее возвратимся. Данилъ же послалъ Дымъяна ко тести своему, река ему: «не подобаетъ Пиняномъ<sup>7</sup> держати Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти.» Дымъянови же повѣстяще съ нимъ: «сыну! сгрѣшихъ, не давъ тебѣ Галича, но давъ инонъменънику, Судислава лѣстца съвѣтомъ, обольсти бо мя; ажъ Богъ восхочеть, поидивъ<sup>8</sup> на ня, язъ всажу<sup>9</sup> Половци, а ты своими<sup>1</sup>, аще Богъ дастъ его нама, ты возмі Галичъ, а язъ Понизье, а Богъ ти поможетъ; а про Черторыескъ правъ еси.» Демъяну же прїехавшу въ великую суботу, наутрѣ же на великъ день прїехаста Данилъ и Василько ко Черторыиску, въ понедѣльникъ<sup>10</sup> на ночь обѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть съ города; наутрѣ же обѣвхаста градъ, Мирославъ и Демъянъ рекоста: «яко предадъ Богъ врагы наша въ руку ваю,» Данилъ же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя<sup>11</sup> ихъ изъимаша. Потомъ же Мѣстиславъ великий удатный князь умре: жадяще бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремъевичъ, убѣженъ бысть завистью, не пустяше его; оному же хотѧщю поручити домъ свой и дѣти въ руцѣ его: бѣ бо имъя до него любовь великѣ во сердцѣ своемъ. И потомъ же пустиста Ярослава, и даста ему Перемиль и потомъ Межибожіе.

Въ лѣто 6736<sup>12</sup>. Бѣ Куриль<sup>13</sup> митрополитъ, преблаженый и святый, прїехалъ мира сотворити, и не може. Потомъ же Ростиславъ Пинѣскій не престаяше клевеща, бѣша бо дѣти его изъиманы. Володимеръ же Кыевъскій собра вои, Михаилъ Черниговъскій, «яко бо бѣ отецъ его постригъ отца моего;» бѣ бо ему бодзнь велика во сердци его. Володимеръ же всади<sup>14</sup> Котяня на конь, и вси Половци, и придоша къ Каменцю; Володимеръ же со всими князями, а Михаилъ съ всими князями<sup>15</sup>, и Кураны, и Пиняны, и Новогородцы, и Туровцы, обѣдомша Каменецъ. Данилови бо творящюся<sup>16</sup> миръ сотворити съ ними, переводя ими, и ъха въ Ляхы по помощь, а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измѣти войну сю, пріими мя въ любовь собѣ;» онъ же ъхавъ взя землю Галичскую, иде въ землю Половецкую и не обратися къ нимъ. Бѣ бо королевичъ въ Галичъ и Судиславъ съ нимъ, миръ бо имъяше со Володимеромъ и Михаиломъ; симъ же не воспѣвшимъ<sup>17</sup> ничтоже, взвратиша<sup>18</sup>. Данилъ же и Василько, собравша Ляхы многы, идоста Кыеву со Пакославомъ воеводою, и Олександро съ нима; срѣтоша же посли отъ

а) и зва и ярослава (ярослава) Х. Е. б) приходить И. в) угонивши И. Х. г) двѣдѣйши И. д) копье ильпъ въ Е. е) оному же . . . на помощь пролуцъ. въ Е. ж) пинамъ ошибк. Х. памъ тоже Е. з) попадевъ Х. Е. и) сважо Х. Е. и) съ своими Е. к) въ понедѣльникъ пропущъ. въ Х. Е. л) и князи(?) Х. Е. и) см. въ лѣто 6736 въ Х. и Е. въ то же лѣто. и) кирилъ Х. Е. о) звади Х. Е. далъе на конь пропущено; послѣднія речи въ И. приписана на полъ другимъ почеркомъ. п) а михаилъ . . . князи ильпъ въ И. р) данило бо творящу такъ было въ И. потомъ поправлено данило бо творящуся. с) неувѣщношъ И. не вспѣвшимъ Х. т) въротиша И. въротиша Х. възратиша Е.

1938 Володимера и Михаила, Воротиславъ<sup>a</sup> Петровичъ, Юръи Толигнѣвичъ, хотяще мира; умири-  
–<sup>b</sup> шася и Ляхове возворотиша въспять.

Въ лѣто 6737<sup>c</sup>. Лѣстко убъенъ бысть, великий князь Лядъский, на сонмѣ<sup>d</sup>; убъенъ бысть Святополкомъ Одовичемъ<sup>e</sup> и<sup>f</sup> Воротиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата своего, Кондратъ прія Данила и Василка въ великую любовь, и проси ею, а быста шла ему на помощь, и пондоста ему на помощь<sup>g</sup> на Воротислава на старого; сама же идоста на войну, остависта же въ Берестін Володимера Пиньского, и Угревъчы и Берестъльны, стеречи земль отъ Ятвязы. Въ то же время воеваша Литва Лахы; мыще мирни суще, и придоша ко Берестью, Володимеръ же рече: «оже есте мирни, но мнъ есте не мирни,» и изыде на нъ и Берестъяне вси<sup>h</sup>, избиша ѿ всѣ. Даниль же и Василко придоша ко Кондратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калъшю, и придоша Вепру<sup>i</sup> вечеръ; наутрѣ же свѣтающю, преидоша рѣку Прѣсну и поидоша къ городу, и тое нощи бысть дождь великъ, видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воевать и плѣнить. Русь же догнаша Милича и Старогорода<sup>j</sup>, и нѣколко сель Воротиславъскыя заяша, и пріяша плѣнъ великъ, и вратиша и придоша во станы, гадающимъ, како поити къ городу на бой; Лахомъ же не хотящимъ битися. Наутрѣ же Даниль и Василько поемъ воѣнъ свої, и пондоста ко граду; Кондрату же любящю Рускій бой и понужающу Лахы свої, онѣмъ же одинако не хотящимъ. Приступившима же има обѣими ко воротомъ Калъшскимъ, а Мирослава посласта взадъ града и иными полки, бѣ бо<sup>k</sup> городъ обошла<sup>l</sup> вода и сильная лозина и вербье, и не свѣдушимся самъмъ, идѣже кто біаше<sup>m</sup>; егда же си отступаху отъ боя, бни же належахуть на бны, а коли бни отступаху, а бни належаху на си: за невидѣніе не пріять бысть градъ тоиъ дни; идущу же каменію со забралъ, яко дожду силну, стоящимъ имъ въ водѣ, дондеже стапа на сусъ наметаномъ каменіи, и возводный мостъ и жеравецъ вожьгоша; Лахове же врата одва угасиша градъская. Данилови же и Василкови ходящима подъ града, стрѣляющимъ на градъ инѣмъ стрѣлцемъ, и бысть ранено мужъ стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратиша во станы<sup>n</sup> своя. Станиславъ же Микуличъ рече: «кдѣ то мы стояли, ту нѣсть воды, ни гребль высокы;» Даниль же всѣдъ на конь ѿха самъ на сгляданіе града, и видѣ яко тако и есть. Даниль же пріѣха ко Кондратови и рече ему: «аше быхомъ исперва вѣдалъ мѣсто се, то градъ пріяты бы былъ.» Кондратови же молящуся има, да наутрѣ пакы приступита ко граду; наутрія же Даниль и Василко посласта люди свои, онѣмъ же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града, гражаномъ же ни каменія смѣюшимъ врещи на нѣ, просяхуся, дабы къ нимъ присланъ Кондратъ Пакоелава и Мѣстуя. Пакославъ же рече Данилови: «измѣнивъ ризы свої, поѣди съ нами.» Данилови же не хотѣвшо, рече ему братъ: «иди, да слыши<sup>o</sup> вѣче ихъ;» не вѣряшеть бо Мѣстуеви Кондратъ. Даниль же возма на ся шедомъ Пакославъ<sup>p</sup> и ста за нима. Стоящимъ же мужемъ на заборолѣхъ и рекущимъ имъ: «тако мольвъта великому князю Кондрату: сій градъ не твой ли есть? мы же мужи, изнемогшіи<sup>q</sup> во градѣ семъ, ци иного странници есмы? но людье твои есмы, а ваша браты есмы; чѣму о насъ не сожалитеси? аще нась Русь плѣнить, то кую славу Кондратъ пріиметъ? аще Руская хоруговъ станеть на заборолѣхъ, то кому честь учиниши? не Романовичема ли? а свою честь уничижши; нынѣ брату твоему служимъ, а заутра твои будемъ; не дай славы Руси, ни погуби<sup>r</sup> града сего;» и многа словеса глаголаху. Пакославу же рекшу: «Кондратъ бы радъ милость

а) и воротиславъ (и воротиславъ) во всѣхъ спискахъ. б) см. въ лѣто 6737 въ X. и Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто).

в) на сеймѣ Е. г) оловичемъ Х. Е. д) и нѣтъ въ И. е) и пондоста . . . на помощь пропущ. въ Х. Е. ж) вси нѣтъ въ Х. Е. з) ветру И. Х. къ вепру Е. и) и старьгорода Х. и старого города Е. и) бѣ бо пропущ. въ Х. Е. к) обиша И. л) біа(я)шеся Х. Е. м) во стравы ошибк. Х. н) да слышаши (да слышимъ) Х. Е. о) пакославъ И. п) изнемогшіи Е. р) рус. погубити Х. Е.

учинилъ вамъ<sup>а</sup>, Даниль лють зъло есть, нась<sup>б</sup> не хощеть отойти прочь, не пріемъ<sup>в</sup> града,» 1920  
ръсмъявся<sup>г</sup> рече: «а се стоить самъ, молъвьте съ нимъ.» Князъ же тъче его скепищемъ<sup>д</sup>, и съня  
собе<sup>е</sup> шеломъ. Они же кликнуша съ града: «имъй службу нашу, молимся, створи миръ.» Оно-  
му же много съявлъшуся и много вѣстовавшу съ ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и прѣх Кон-  
дратови; и створи Кондрать съ ними миръ и поя у нихъ таль<sup>ж</sup>. Руси бо бѣаху полонилъ многу  
челядь и боярынъ<sup>з</sup>; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемъ коли будеть  
межи ими усобица, не воевати Ляхомъ Руское челяди, ни Руси Лядской. Потомъ же возврати-  
стася отъ Кондрата въ домъ свой, съ честью, Богу поспѣвающю има; створиста ему помошь ве-  
лику и внидоста со славою въ землю свою: иный бо князъ не входилъ бѣ въ землю Лядску толь  
глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестиль. Потомъ же времени минувши,  
ъха Василко Суждалю на свадбу<sup>и</sup> шурина своего, ко великому князю Юрью, посемъ Мирослава  
со собою и ины. Князю же Данилови будущу во Угровъсцъ<sup>и</sup>, прислаша Галичане, рекуще:  
«яко Судиславъ шель есть во Понизье, а королевичъ въ Галичи осталъ; а пойди борже.» Дани-  
лови же собравши вон воборзъ, посла Дъмъяна на Судислава, а самъ иде въ малъ дружинъ къ  
Галичи изо Угровъска. Во третій день бывшу ему на ночь во Галичъ<sup>к</sup>, а Судиславъ не стерпъ  
передъ Демъяномъ, но побѣже въ Галичъ. Данилови же прїехавшу ко Галичию, Галичъ бо бѣ ся  
затворилъ, Даниль же взя дворъ Судиславъ, якоже<sup>л</sup> вино, и овоща и корма, и коній и стрѣль,  
пристранльно видити; потомъ же Даниль, видивъ люди своя яко исполнилися<sup>м</sup>, не хотъ стати  
въ города<sup>н</sup>, но иде па ину страну Днѣстра. Судиславу же тое ночи вобѣгши во городъ, яти  
бывше отъ вой его людіе и рекоша, яко Судиславъ уже въ Галичи. Даниль стоаше Углыни-  
цъ<sup>о</sup>, па березъ Днѣстра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣлявшися на леду, ве-  
черу же бывшу, и ледомъ возставши и рѣцъ наводнившися, зажгоша мостъ на Днѣстрѣ беза-  
конъный лихый Семыонъко, подобный лисици черымности ради; и приде же Дъмъянъ со всими  
бояры Галичкими, со Мирославомъ<sup>п</sup> и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичкими. Да-  
нилови же о семъ веселу будущю, а о мостъ печаль имъющу, како Днѣстрѣ перейти, гнавъ же  
Даниль ко мосту и узрѣвъ, яко конечь мосту угасль есть, и бысть радость велика; наутрѣ же  
приде Володимеръ Иньгваровичъ, и переноша мостъ и сташа по берегу Днѣстра. Наутрѣ же  
уставиша<sup>р</sup> и обѣхъ Даниль городъ, и собравъ землю Галичкую ста на четыре части окресть  
его, и собра отъ Боброкы<sup>с</sup> даже и до рѣкы Ушицъ и Прута, и обсѣде въ силѣ тяжъцъ; онѣмъ  
же изнемогъшимъ<sup>т</sup> передаша градъ. Данилови же пріемиша градъ, помянувшю любовь короля  
Андрея<sup>у</sup>, и пусти сына его и проводи ѹ до рѣкы Днѣстра; изыде же съ нимъ единъ Судиславъ,  
на нынъ же метаху каменіе<sup>в</sup>, рекуще: «изыди изъ града, мятежниче земли!» Андрееви же  
пришедшу ко отцю си<sup>х</sup> и брату, и Судиславу глаголющу<sup>и</sup> непрестанно: «изыдѣте<sup>и</sup> на Га-  
личъ и прїиѣте землю Рускую; аще не поидаши, укрѣпляться па ны.» Изыде же Бѣла риксъ,  
рекъмый король Угорскій, въ силѣ тяжъцъ, рекши сму: «яко не имать остатися градъ Га-  
личъ, нѣсть кто избавляя ѹ отъ руку мою.» Вишедъшу же ему во горы Угорскыѣ, посла на  
ны<sup>ш</sup> Богъ архангела Михаила отворити хляби пебесныя, конемъ же потопающимъ и самъмъ

а) кондратови радъ милость бы учинилъ вамъ И. кондратъ радъ милость вамъ сотворилъ Е. б) отъ нась Е. в) не  
пріемемъ ли Е. г) росмъявся И. д) оскѣпищемъ Х. е) и соня собе такъ было ѹ И., потомъ поправлено и съня  
съ собе. ж) талъ во всльхъ спискахъ. з) и бояринъ Х. Е. и) на весельїи Х. Е. и) въ (во) угровску Х. Е. к) во  
третій . . . во галич пропущ. ѹ Е. л) ять же Е. м) исполнился И. исполнился Е. и) въ города такъ было ѹ И.,  
потомъ поправлено върхъ города. о) у уголницъ Е. п) со милославомъ И. р) уставиша И. с) отъ боброкы (отъ  
бобри) Х. Е. т) изнемогъшимъ И. у) бо въ него быль въ опецѣ прибаев. ѹ скобкахъ Е. ф) па въ же мета каме-  
ніе Х. па въ же метаху каменіемъ граждане Е. х) своему Х. Е. ц) глаголюще И. Х. ч) извѣдете И. Е. ш) па  
ны ошибк. И. па въ Е.

1399 возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же однако устремившияся пріяти градъ и землю. Данилови же молящуся Богу, избави ѹ Богъ отъ руки силныхъ. И обступи<sup>a</sup> градъ и посла посоль, и возпи<sup>b</sup> посоль гласомъ великому и рече: « слышите словеса великого короля Угорского, да не уставлять васъ Дъмьянъ, глаголя: изъемля изымъти ны<sup>c</sup> Богъ; ни да уповаешь вашъ Даниль на Господа, глаголя: не имать предати градъ сесь королеви Угорскому; толико ходи<sup>d</sup> на ины страны, то кто можетъ одержати<sup>e</sup> отъ руку мою и отъ силь полковъ моихъ? » Дъмьянъ же однако крѣпящеся, грозы его не убоится: Богъ поспѣшникъ бысть ему. Даниль же приведе къ собѣ Лахы и Половцъ Котяновы, а у короля бѣаху Половци Бѣговарьсови; Богъ попусти на израну Фараонову. Градъ же крѣпящеся, а Бѣла изнемогаше и пойде отъ града; оставивши же ему люди за собою, оружники многи и фаревники, нападши<sup>f</sup> же на изгражданомъ, мнози<sup>g</sup> впадаху въ рѣку, иніи же изѣбени быша, иніи язвени быша<sup>h</sup>; иніи же изоимани быша, яко индѣ глаголеть: Скыртъ<sup>i</sup> рѣка злу игру сыгра гражданомъ, тако и Днѣстръ злу игру сыгра<sup>j</sup> Угромъ. Оттуду же пойде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и пойде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣашетъ рану, ангель бѣашетъ ихъ: сице умирающимъ, иніи же изъ подышевъ<sup>k</sup> выступаҳутъ, акы изъ червія<sup>l</sup>, иніи же во конѣ вѣзше изомроша<sup>m</sup>, иніи же около огня солзящеся и мясо къ устомъ придѣзше<sup>n</sup> умираху, многими же ранами разными умираху, хляби бо небесныи однако топяхуть ѹ. Ушедши же ему за невѣство боярь Галичкіхъ, Даниль же, Божьею волею, одеръжа градъ свой Галичъ.

**ПОСВѢТЪ СКАЖЕМЪ МНОГІЙ МЯТЕЖЪ<sup>o</sup>, ВЕЛИКІЯ ЛЬСТИ, БЕЗЧИСЛЕНЫІЯ РАТИ.**

Въ літо 6738<sup>p</sup>. Крамолъ же бывши во безбожныхъ боярѣхъ Галичкіхъ, съвѣтъ створише со братучадемъ его Олександромъ на убъене и преданье<sup>q</sup> землѣ его. Съдящимъ же имъ въ думъ<sup>r</sup> и хотящимъ огнемъ зажещи, милостивому Богу вложивши во сердце Васильку изъити вонъ, и обнажи<sup>s</sup>шу мечь свой играя на слугу королева, оному похвативши щитъ играющи, неизвѣрнимъ Молибоговидъчъ<sup>t</sup> узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, рекъшимъ: « яко съвѣтъ нашъ разрушися<sup>u</sup> и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святополкъ. Онъ въ бѣгающимъ, и еще не увѣдавши князю Данилу и Василку, Василку же позхавши Володимерю, а Филипъ безбожный зва князя Данила во Вишњю: другіи съвѣтъ створиша на убъене его со Олександромъ братучадомъ его. Возвхавши ему во Браїевичавъ рѣли<sup>v</sup>, и приде ему посоль отъ тысячакого его Дъмьяна, рекшу ему: « яко пиръ<sup>w</sup> золь есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филиппомъ и братучадомъ твоимъ Олександромъ, яко убъену ти быти; » и то слышавъ пойде назадъ и одержа<sup>x</sup> столъ отца своего. Коснатину позвѣдавшу, оному же обратившися на рѣцъ Днѣстръ, а бояре безбожніи везяхуся инуда, не хотяще видити лица его. Прѣхавши же въ Галичъ, послало сла ко брату си князю Василкови: « пойди ты на Олександра. » Олександру же выбѣгшу въ Переиышль ко съвѣтникомъ своимъ, а Василко прія Бѣлъ; Ивана же послало, съделничего своего, по неизвѣрныхъ Молибоговичихъ и по Вольдрисъ, и изимано бысть ихъ 20 и 8 Иваномъ Михалковичемъ, и ти смерти не пріяша, но милость получиша. И нѣкогда ему

а) и обступи И. б) и възопи (и возопи) Х. Е. в) изземля изымъти ны И. изземля изметны (изъ земля изметны) Х. Е. г) можетъ ся дръжати (держати) Х. Е. д) мнозимъ И. е) илія же . . . быша проплуц. въ Е. ж) скыртъ Х. скить Е. з) гражданомъ . . . сыгра проплуц. въ Х. Е. и) изъ подошевъ Х. Е. и) изъ чрева И. изъ червія (съ червія) Х. Е.; по Карамз. III, прим. 346, чрево значить бачамки; ер. черевики, обувь изъ мlekой кожы, изъ чрева. См. Польское свѣтло. к) изъираху (умираху) Х. Е. л) и мясо къ устомъ придевоше И. м) многи матежи Х. и) въ літо 6738 князъ въ Х. Е. о) и преднее ожібк. И. Х. п) въ домъ Х. Е. р) молибоговичемъ Х. Е. с) Въ И. безъ разстановки, а въ Х. въ браїевича верли; неизвѣстно какъ должно читатъ. т) ти прибаул. Х. Е. у) пойди назадъ и содержи (и съдрѣжи) И. Х.

въ пиру веселящуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице зали ему чашею : и то ему стер-<sup>1230</sup>  
пѣши ; иногда же да Богъ имъ возомъздитъ<sup>2</sup>.

Въ лѣто 6739<sup>3</sup>. Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставшуся въ 18 отрокъ вѣрныхъ, и съ  
Демьяномъ тысацкымъ своимъ, и рече имъ : « хочете ли быти вѣрии мнъ, да изыду<sup>4</sup> на враги  
моя ? » онъ же кликнувшимъ : « вѣрии есмы Богу и тебѣ господину нашему, изыди съ Божію  
помощью ; » соцкій же Микула рече : « господине ! не погнѣтиши пчель меду не вѣдать. » Помо-  
лившуся ему Богу<sup>5</sup> и святѣй пречистѣй Богородици, Михаилу архангелу Божію, устреми-  
ся изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу къ нему на помощь съ маломъ отрокъ,  
невѣрніи же вси на помощь ему идяху, инящеся яко вѣрии суть, и съ ними же съвѣтъ створи-  
ша, лютъ<sup>6</sup> бо бяху на нѣ. Пріѣхавшу Данилу Перемышлю, ие стернѣвъ Олександъ побѣже ;  
въ томъ же гонѣ Шельвъ<sup>7</sup> сбodenъ бысть, бѣ бо храбръ и во велица чести умерть<sup>8</sup>. Невѣрный  
же Володиславъ Юрьевичъ съ ними<sup>9</sup> съвѣтъ створъ, гоняше ѹоли и до Санока, воротъ<sup>10</sup> Угорь-  
скихъ. И гонѧновъшуся Олександру, оставившу все имѣніе свое, и тако прїиде Угры ; и при-  
де къ Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, прїиде коро-  
леви Андрееви, и возведе короля Угорьскаго Андрея. Приде же король Андрей, и со сыномъ  
Бѣлою и со другимъ сыномъ Андреемъ, ко Ярославу. Боярину же Давыдови<sup>11</sup> Вышатично за-  
таорившю отъ князя Данила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бывшимъ Угромъ  
оли и солнцю зашедшю, отбившимся городу имъ, съвѣтъ створиша вечеру. Давыдови уколо-  
шившуся, теща бо его бѣше вѣрина Судиславу, кормиличъ<sup>12</sup> Нѣадиловаа, матерью бо си наре-  
чашетъ ю, вѣща ему : « яко не можешь удержати града сего. » Василкови же моляющу<sup>13</sup> ему : « не  
щогубимъ чести князя своего, яко рать си не можетъ града сего пріяти ; » бѣ бо мужъ крѣпокъ  
и храбръ ; Давыду же не слушавшу его, однако хоташе предати градъ. Чакови же пріѣхав-  
шу изо Угорьскихъ полковъ, рекъшу ему : « не могутъ васъ уже пріяти, ибо суть велики бѣни, »  
Василкови же крѣпко борющу не предати града, оному же ужасти во сердцѣ имущю, преда-  
градъ однако<sup>14</sup>, самому же цѣлу вышедшу со всими вои ; и пріимъ король Ярославъ, и пойде  
къ Галичию. Климята же съ Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Данила ко королеви, и по немъ вси  
бояре Галичкы предащася. Оттуда король пойде ко Володимерю. Пришедшу же ему Володи-  
мерю<sup>15</sup>, дивившуся ему, рекъшу : « яко така градъ не изобрѣтокъ ни въ Нѣмечкыхъ<sup>16</sup> странахъ ; »  
тако сущу оружъникомъ стоящимъ на немъ, блистахуся щити и оружници подобни солнцю.  
Мирославъ же бѣ во градѣ, иногда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать<sup>17</sup> тогда бо смутился умомъ,  
створи миръ съ королемъ безъ съвѣта<sup>18</sup> князя Данила и брата его Василка ; рядомъ же дастъ  
Бѣльз и Червень Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрея въ Галичи, съвѣ-  
томъ невѣрныкъ Галичанъ, Мирославу же запрѣвши, « яко рядомъ Червни не предаль есмъ  
имъ<sup>19</sup>, » порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, « пошто миръ створи, сущю ти съ вели-  
кими вои ? » Королю стоящу во Володимеря, князь же Даниль прія велику пѣнь, около Бозку<sup>20</sup>  
вою ; король же воротися во Угры. Володимеръ же послалъ Данилови, река : « идеть на мя Ми-  
хailъ ; а ямози мя, брате ! » Данилови же пришедшу створиши миръ межи има, Даниль же изъ  
Руской земли взя собѣ часть Торцкій, и паки да ѹдѣтъ Мъстиславлімъ, шурятомъ своимъ,  
рекъ имъ : « за отца вашего добродѣльне пріимте и держите Торцкій городъ. » По тѣхъ же

а) вѣмѣдіе (возмѣдіе) Х. Е. б) въ лѣто 6739 ильзъ въ Х. Е. в) да изиду такъ и иже И. г) богу пропущ. въ И.  
д) люты (лоты) Х. Е. е) въ томъ же гоняше лерь ошибк. Х. Е. ж) умреть Х. Е. з) съ имъ И. и) и въротъ (и  
до воротъ) Х. Е. и) бояровоже дадавыдови ошибк. И. к) кормиличъ (кормилича) Х. Е. л) молицю (молящуся) Х. Е.  
м) преда . . . однако пропущ. въ И. и) пришедшо же ему володимерю кѣльзъ въ Е. о) ии въ нѣмечкыхъ поправъ  
въ И. ии въ нѣмечкыхъ (ак въ нѣмечкихъ) Х. Е. п) вѣдасть Х. Е. р) бесовта такъ И. с) чѣрвнаве не предаль  
есмъ И. чѣрвнаве не предаль есмъ Х. червна не предаль есть Е. т) белза Х. Е. у) пріимете ии И. Х.

1931 лѣтъхъ движе рать Андрей королевичъ на Данила и иде къ Бѣлобережью, Володиславу же тѣхашу во сторожъ оть Данила изъ Кыева, и стрѣте рать во Бѣлобережы: и бывшимся имъ о рѣку Случь <sup>а</sup>, и гониша до рѣки Деревное и лѣса <sup>б</sup> Чертова. Приде вѣсть Кыеву Володимеру и Данилови оть Володислава, рекшу же Данилу князю Володимеру: «брате! вѣдаоче обью <sup>в</sup> наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ егъздѣ <sup>г</sup>.» Они же увѣдавше возвратиша къ Галичю. Данилови же снемшуся съ братомъ, и постиже ѹ у Шумъска, и повѣстоваста съ ними о рѣку Велью: бѣ бо съ королевичемъ Олександръ и Глѣбъ Зереміевичъ, ини князи Болоховъціи и Угоръ множество. Видѣвшуся Данилу о рѣку Велью съ королевичемъ, и нѣкое слово похвалило рекшу, его же Богъ не любить, наутрѣ же переидеть <sup>а</sup> рѣку Велью на Шумъскъ, и поклонившися Богу и святому Семеону, исполнивъ полки своѣ пойде ко Торчеву; увѣдавъ же Андрей королевичъ, исполнивъ полки своѣ <sup>е</sup>, иде противу ему сирѣчъ на сѣю. Идуши ему по ровни, Данилови же и Василкови съѣхати бѣ со высокихъ горъ, и ини же браняху, «да бы хомъ стали на горахъ», браняху сохода <sup>ж</sup>; Данилови же рекшу, якоже Писаніе глаголеть: «мъдлай на брань страшливу душю имать», понудивъ ихъ ускори снити <sup>з</sup> на иѣ. Василкови же идуши противу Угромъ, а Дымъяну тысяцькому идущию и ињимъ полкомъ многимъ ошуюю, Даниль же идяще полкомъ своимъ посредъ; велику же полку бывшио его, устроенъ бо бѣ храбрыми людми и свѣтыми оружьемъ, онѣмъ же видящимъ, не хотиХутъ сразитися съ нимъ, но клоняхутъся на Дымъяна и на иные полки. Пріѣхавшимъ же соколомъ стрѣлцемъ и не стерпѣвшимъ же людемъ, избиша ѹ и роздрашася <sup>и</sup>. Дымъянови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови заѣхавшу въ тылъ имъ и бодушимъ ѹ, Дымъянови же инящу, яко всѣ ратніи суть и возбѣгоша предъ нимъ, Даниль же вободе копье свое въ ратьного, изломившися копью и обнажи мечъ свой; позрѣвъ же сѣмъ и сѣмъ, и види стягъ Василковъ стоящei, добре борющъ и Угры гонящъ, обнажи <sup>ї</sup> мечъ свой, пущу ему брату на помощь, многи же язвини <sup>к</sup> и ини же отъ меча его умроша. Снемшеся съ Мирославомъ и видѣвъ яко Угре собираются, и тѣхаста на иѣ два, онѣмъ же не стерпѣвшимъ поскочиша <sup>л</sup>, другимъ же пріѣхавшимъ и сразившимся, и ти не стерпѣша, гонящима <sup>м</sup> же има разлучистася. Потомъ же видивъ брата добре борющася, и сулици его кровавъ сущи и оскепищю <sup>н</sup> изсѣчену отъ удареня <sup>о</sup> мечеваго <sup>п</sup>, Глѣбъ Р Зеремѣевичъ, собравъ Угры, пріѣха на стягъ Василковъ, Данилови же пріѣхавши <sup>р</sup> къ нимъ и понужающу ихъ, и никого не вѣдѣ <sup>т</sup> въ нихъ воиника, но отроки держаща конъ; онѣмъ же познавшимъ <sup>ї</sup> и хотящимъ мечи постѣчи конъ его, милостивому же Богу безъ язвы изнесшу <sup>ї</sup> изъ ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевыи шерсты претятъ бывши на стегни коня его; пріѣхавъ же къ нимъ, понужаше вои <sup>т</sup> словъ тѣхати на иѣ. Василковъ полкъ гнаше Угры до становъ, и стягъ королевичъ <sup>ш</sup> подѣтили бѣаху; друзіи же инози Угре бѣжаше <sup>щ</sup> оли во Галичъ <sup>щ</sup> становиша. Стоящимъ же симъ на горѣ и симъ на удолѣ, Данилови же и Василкови понужающима людіи своихъ сѹхати на иѣ, Богу же тако извольшу за грѣхы, наворотиша дружина Данилова на бѣгъ; онѣмъ же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убъеныхъ пяти. Данилови же наутрѣ собравшуся, не вѣдаше о братѣ съ кимъ кдѣ есть. Королевичъ же обратися въ Галичъ, зане бѣ уразъ великъ въ полкохъ его;

а) солучь И. б) изъ лѣса *во всѣхъ спискахъ; но кажется должно читать и лѣса.* в) обою Х. Е. г) вѣздамъ ошибк. Х. д) переиде (переиде) Х. Е. е) пойде . . . свою пропущ., въ Х. Е. ж) съходя Х. з) съ ними Х. Е. и) и разтрапиша Х. Е. і) и угр. гонящу обнаживъ И. к) язви Х. л) оскочиша И. м) гонящимъ И. н) и оскепищю (и ощепищу) Х. Е. о) отъ дареня И. п) За симъ въ И., въ видѣ зачала, написано: въ лѣто 6740; но какъ неумѣстное и недостающее въ другихъ спискахъ, исключено изъ текста. р) и пакы же (и паки же) глѣбъ Х. Е. с) пріѣхавши И. т) не видѣ Х. Е. у) пози. имъ Х. Е. ф) его Х. Е. х) вои ильте въ Х. Е. и) и стяги королевича Х. Е. ч) бѣжаша И. щ) бѣж. али въ галичи Х.

ици же Угре бѣжаша, оли въ Галичи становиша. И бысть брань велика во день тъ<sup>2</sup>, тыхъ<sup>1231</sup> бо падшихъ много Угоръ, а Даниловыkhъ мало бояръ, ихъ же имена се быша: Ратиславъ Юре-<sup>34</sup>вичъ, Моиси, Степанъ братъ его, Юрии Яневичъ. Потомъ же Данилъ, увѣдавъ брата своего во здравыи, не престаляшеть строл на ив рать; бѣ бо Торцьвьскы<sup>6</sup> въ суботу великую. Потомъ присла Олександръ ко брату Данилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти кромѣ<sup>3</sup> ваю;» она же пріяла и съ любовью; травъ же бывши, Данилъ же пойде со братомъ и со Олександромъ Пльснью-<sup>7</sup> ску, и пришедъ взя и подъ Арбузовици<sup>4</sup> и великъ пльнъ прія, обратися во Володимеръ.

Въ лѣто 6741<sup>8</sup>. Королевичъ же и Судиславъ выведе Дьяниша<sup>9</sup> на Данила; Данилъ же въ Кьеву и приведе Половцъ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божницю<sup>3</sup> и со Володимеромъ, придоста противу Діапишу<sup>10</sup>. Изяславъ же лѣстъ створи и вель воевати землю Данилову, и взяша Тихомль и возвратиша, оставышася Володимеру съ Даниломъ и Котяниви одииному. О лѣстъ зла есть! яко же Омиръ<sup>1</sup> пишеть, до обличенъя сладка есть<sup>11</sup>, обличена же зла есть<sup>12</sup>, кто въ ней ходить, конецъ золъ пріиметъ; о злѣ зла зло<sup>13</sup> есть<sup>14</sup>! Оттуда же идоша ко Перемилю<sup>0</sup>, Андрей королевичъ, Дьянишъ и Угре, бишася о мость со Володимеромъ и Даниломъ, и отбивъши<sup>15</sup> имъ, Угре же воротиша къ Галичу и порокы пометаша; Володимеръ же и Данилъ поидоста по нихъ, Василко же и Олександръ приде ко брату и сняша въ Бужьска, Володимеръ же и Котянь и Изяславъ воротиша.

Въ лѣто 6742. Истуши<sup>16</sup> Гльбъ Зеремъевичъ отъ королевича къ Данилови. Данилъ же и Василко и одна поидоста<sup>17</sup> къ Галичу, стрѣтоша и болша половина Галича: Доброславъ и Гльбъ, инии бояре мнози; и пришедъ ста на березъ Днѣстра, и прія землю Галичскую и розда города бояромъ и воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ иного. Королевичъ же, и Дьянишъ въ Судиславъ, изнемогаху гладомъ въ градѣ. Стояше же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перешълъ на ив<sup>18</sup>. Судиславъ же лѣстю послы ко Александрови, река: «данъ тобъ Галичъ, пойди отъ брата;» онъ же пойде прочь Галича, они же<sup>19</sup> думаху яти, Галичане же выѣхаша по Данилѣ. Малу же времени минувши, королевичъ умре; послаша Галичане по Данила Чермънаго Семыонка, а Судиславъ иде Угры. Веснъ же бывши, Олександръ убоявъся злаго своего створенія, понде ко тѣстю своему Кіевъ; Данилъ же увѣдавъ изыде на ив изъ Галича, угони и во Половинъ и яша и въ лузъ Хоморьскомъ, Данилови же не спавшу три дни и 3 нощи, такоже и воемъ его. Будущю же Володимеру Кіевъ, присла сына своего Ростислава въ Галичъ, и прія съ нимъ братство и любовь велику. Михайлъ же и Изяславу однако не престающа на нь враждою, оставилъ у него Гльба Зеремъича и Мирослава, инии бояре многы. Посла же Володимеръ, рекій: «помози ми, брате!» Данилъ же, вѣдавъ его любовь<sup>20</sup>, скоро собравъ полки пойде; Михайлъ же не стерпѣвъ отъїде отъ Кієва. Данилъ же понде ко Володимеру, и поидоста Чернигову, и приде къ нима Мъстиславъ Гльбовичъ; оттуда же поидоша пльнлчи землю, поимаша грады многы по Деснѣ, ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, инии грады многи, и придоша же опять Чернигову. Створиша же миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мъстиславъ и Черниговъчи: люто бо бѣ бой<sup>21</sup> у Чернигова, оже и таранъ на нь<sup>22</sup> поставиша, меташа

а) той Х. б) торцьвьскы, т. е. въ Торческъ; въ И. и другихъ спискахъ и торцьвьскыи (и торцескіи, и торческій).  
в) проче Х. Е. г) къ пльску Е. д) подъ ярбузовици (подъ ярбузовичами) Х. Е. е) въ лѣто 6741 иль<sup>23</sup> въ Х. Е.  
ж) діапиша Е. з) въ божницю Е. и) данишу И. Х. и) гомеръ Е. к) обличенъ . . . есть пропущ. въ И. л) обличенъ же . . . есть пропущ. въ Е. м) зла дважды въ И. и) о злѣ . . . есть испорчено въ Е. о) къ перемышлю Е.  
п) и отбивъши Х. Е. р) см. въ лѣто . . . истуши въ Х. и Е. въ то же время отступи. с) и одна поидоста такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ и однако (однако) идоста. т) дондеже бы перешълъ на ив Х. Е. у) прочь галичани же (галичане же) И. Х.; по Карамз. III, прим. 346, Галичане думали схватить Александра; въ Е. далѣе до точки такъ: галичане же думаху и яти, выѣхавше по данилу. ф) вель его любовью И. вѣдавъ ею любовь Х.  
х) люто бо Х. Е. ц) на ны ошибк. Х. Е.

1934 бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силніи подъяти; оттуда съ —<sup>26</sup> миромъ преидоша Кыеву. Изяславъ же одинако не престааше: возвель бѣ Половцѣ<sup>2</sup> на Кіевъ. Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплынилъ бо бѣ всѣ Черниговьскіе страны, воевалъ бо бѣ отъ Крещенія до Вознесенія, створи миръ, воротися Кыеву. Половцемъ же пришедшимъ Кыеву и пльнящиимъ землю Русскую, Данилъ бо бѣ изнемоглъся, Данилъ же хотяше изыти домови лѣсною страною; Володимеру же просящу, Мирославу же помогающу ему: «изыдемъ на поганыѣ Половцѣ.» Срѣтоша же въ Половцѣ у Звенигорода, Володимеру же хотяшу возвратитися и Мирославу глаголющю на возвращеніе, Данилови же рекшу: «подобаетъ<sup>6</sup> воину, устремившуся на брань, или побѣду пріяти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраихъ вами, нынѣ же вижю яко страшливу душю имате; азъ вами не рѣхъ ли, яко не подобаетъ изыти трудныимъ воемъ противу цѣлымъ? нынѣ же почто смущаestesя? изыдѣте противу имъ.» Срѣтвшиимъжеся воемъ многимъ Половецкимъ у Торчского<sup>3</sup>, бысть съча лута. Данилови же гоняшу по Половцѣхъ, донель же конь его застрѣленъ бысть гнѣдый (преже бо ини Половци наворотилъ<sup>4</sup> на бѣгъ), Данилъ же видѣвъ бѣжащи и конь<sup>4</sup> свой стрѣленъ, наворотися на бѣгъ. Володимеру же итому<sup>5</sup> бывшу въ Торчкои и Мирославу, съвтомъ безбожнаго Григоря Василевича и Молибоговичевъ, инѣмъ болѣмъ многимъ ятымъ бывшимъ: Данилу же прибыгшу къ Галичу, Василкови же бывшу въ Галичи съ полкомъ, и срѣте брата си. Борисъ же Межибожъскій<sup>6</sup>, съвтомъ Доброславлии и Сбыславлии, посла къ Данилови, рекый: «Изяславъ и Половци идутъ къ Володимеру;» лесть бо бѣ се; Данилъ же посла ко брату си: «стерези Володимеря.» Узрѣвшe же бояре Галичстїи Василка отшедша съ полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичу рекшу: «кнлже! лѣстивъ глаголь имѣютъ Галичане; не погубисе<sup>7</sup>, пойди прочь;» Данилови увѣдавшу крамолу икъ, изыде во Угры. Зимъ же приспѣвшi, иде Василко Галичу, поима Ляхы, Данилъ же въ то время приде ко брату си изо Угоръ и воеваша; не дошедшe Галича воротистася домовъ.

Въ лѣто 6743<sup>8</sup>. Придоша Галичане на Каменецъ, и вси Болоховьсціи князи съ ними, и повоеваша по Хомору и поидоша ко Каменцу, вземши полонъ великъ поидоша. Въ то же время послаль бяше Володмиръ Данилови помошь, Торкы<sup>9</sup> и Данила Нажировича<sup>10</sup>. Данилови же бояре выгѣхавши изъ Каменца, снемшеся съ Торкы<sup>11</sup> и постигоша въ; и побѣжени бывша нѣвѣрніи Галичане и вси князи Болоховьсціи изоммани быва, и приведоша въ Володимеръ ко князю Данилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаиль и Изяславъ, грозяча: «дай нашу братью, или придемъ на тя воиною.» Данилови же молящюся Богу и святому архіерею Николѣ, иже каза чѣдо свое: возвель бо бяшеть на Данила Михаиль и Изяславъ Ляхы, и Русь, и Половецъ множество. Кондратови же ставшу кдѣ нынѣ градъ Холмъ стоять, пославши ему ко Черньну воевать, Василковичемъ же срѣтивши въ<sup>12</sup> и бывшимъ съ ними поимаша Лядськіе бояре, приведоша въ передъ Данила во Городокъ. Михаилови же столищу на Подъгоры<sup>13</sup>, хотѧщю снятися съ Кондратомъ и ожидлющю Половецъ со Изяславомъ, Половци же придоша въ землю Галичкую, не восхѣтъша ити на Данила: вземши<sup>14</sup> всю землю Галичкую возвратиша. То слышавъ Михаиль возвратися въ Галичъ, а Кондратъ побѣже до Ляховъ черезъ ношь, и потопилися<sup>15</sup> бяшеть отъ вой его во Вепрю множество. Лѣту же наставшу, собравшася идоста

а) попытѣ ошибк. И. б) не подобаетъ неправильно во всѣхъ спискахъ. в) у торческаго Х. Е. г) наворотилися баху Х. Е. д) бѣжащій конь свой такъ во всѣхъ спискахъ, но едва ли правильно. е) сътому ошибк. И. ж) бор. межиб. противъ него въ Е. на попѣ отмѣчено: борисъ межибоскій, князъ болоховецкій. з) не погуби себе Х. Е. и) см. въ лѣто 6743 въ Х. и Е. въ то же время. и) торчкыи князяется мавпуро въ И. к) жировича Х. жирославича Е. л) со отрокы ем. съ торкы (см. выше) И. м) васил. крѣшившия Х. Е. н) за подгоры И. о) вземши И. Х. п) и то имелъ такъ было въ И., потому поправлено и потопилися.

на Галич на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бъяста во градъ и Угоръ множество бла-<sup>1936</sup>  
шеть у него, и возвративши воеваста около Звенигорода, города же хотяща и не взяста : бѣ  
бо святаа Богородица въ немъ чудная икона ; тое же осени умиристася. Веснъ же бывши, пои-<sup>37</sup>  
доста на Ятвязъ и приодоста Берестью ; рѣкамъ наводнившимся, и не возможоста ити на Ятвязъ.  
Данилови рекъшу : «не лѣпо есть держати наше отчины крижевникомъ, Тепличемъ<sup>a</sup>, рекомымъ  
Соломоничемъ,» и поидоста на нѣ въ силѣ тяжъцъ ; пріаста градъ мѣсяца марта, старѣшину  
ихъ Бруна яша и вои изоимаша — и возвратися Володимерь. Данилови же въ томъ же лѣтѣ по-  
шедшу на Михаила, на Галичъ, бѣнь же мира просящимъ даша ему Переяславль. По томъ же  
лѣтѣ Даниль же возведе на Кондрата Литву, Миньдога, Изяслава Новгородъскаго. Даниль же  
въ то время шелъ блише, со братомъ своимъ, во Угры ко королеви : бѣ бо звалъ его на честь. Въ  
го время пошелъ бяше Фридрихъ царь на герника<sup>b</sup> войною, и восхотѣста ити Даниль со  
братьемъ Василкомъ герцикови во помошь ; королеви же возбравившу имѧ, возвратистася во землю  
свою. И потомъ приде Ярославъ Суждальскый и взя Кіевъ подъ Володимеромъ, не мога его дер-  
жати иде пакы Суждалю, и взя подъ нимъ Михаиль, а Ростислава сына своего остави въ Га-  
личи ; и отъяша отъ Данила Переяславль. Бывши же межю ими овогда миру, овогда рати, и  
шедши же Ростиславу во поле, Богу же поспѣшившу приде вѣсть Данилу, во Хольмъ будущю  
ему, яко Ростиславъ сошель есть на Литву со всими бояры и съ нузники ; сему же прилучив-  
шуся, изыде Даниль со вои изо Хольма, и бывши ему третій день у Галичи, любяхуть же и  
гражане, подъхавшу же ему подъ городъ, и рече имъ : «о мужи градѣстіи ! доколъ хощете  
терпѣти иноплеменныхъ князій державу ?» Они же восклинуши рѣша : «яко се есть держа-  
тель нашъ, Богомъ даный» — и пустиша яко дѣти ко отчю, яко пчелы къ матцѣ, яко жа-  
жющи воды ко источнику. Пискупу же<sup>c</sup> Артемью и дворскому Григорию возбраняющу ему,  
уарѣвшима же имѧ, яко не можета удеръжати града, яко малодушна блюдащая о преданыи  
града<sup>d</sup> изыдоста слезными очими и ослабленомъ лицемъ и лижуща уста своя, яко не имѣюща  
власти княженъя своего ; рѣста же съ нужею : «приди, княже Данило ! пріими градъ.» Да-  
нило же винде во градъ свой и прииде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прія столъ отца  
своего, и обличи побѣду и постави на Нѣмѣчскихъ вратъхъ хоруговъ свою. Наутрѣ же приде  
къ нему вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ къ Галичу, слышавъ же пріятье градѣское бѣжа-  
во Угры путемъ, имъ же идаше на Борсуковъдѣль<sup>e</sup>, и прииде къ Бани, рекомъ Родна<sup>f</sup>,  
и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедшe, падше на ногу его, просице милости : «яко со-  
грѣшихомъ ти, иного князя держахомъ ;» онъ же отвѣщавъ, рече имъ : «милость получисте,  
пакы же сего не створисте, да не во горьшая впадете.» Данилови же увѣдавшу входъ ихъ, посла-  
на и въсѣ свои, и гнаша по нихъ до Горы<sup>g</sup> и возвратишася.

**Повоище Батыево.** Въ лѣто 6745<sup>h</sup>. Придоша безбожніе Измалтяне, прежде бывшие со  
князи Рускии на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ  
Разань копьемъ, изведше на лѣсти князя Юрья и ведоша Прѣньску<sup>i</sup>, бѣ бо въ то время ки-  
лгии его въ Прѣньсы<sup>j</sup> ; изведоша княгиню его на лѣсти, убиша Юрья князя и княгиню<sup>k</sup> его,

a) тепличемъ или темличемъ, т. е. Храмовыи рицарлыгъ, Templarii, Templiers. b) епископу же Х. Е. в) яко мало-  
душна . . . града пролуци. въ Е. г) на борсуковъдѣль Х. на борсуковъ дѣль Е. д) рудни Е. е) татра прибаев. Е.  
ж) ем. побоище батыево, въ лѣто 6745 въ Х. въ та же времена ; въ Е. въ видѣ заглавія : въ лѣто 6741, 2, 3, 4, 5,  
6, 7, батій царь татарскій, далъ въ та же времена и проч. з) и вед. и къ прынску (ко пронску) Х. Е. и) въ прын-  
ску (въ пронску) Х. Е. i) и киагини И.

\* Австрійскій герцогъ Фридрихъ Воинственный изгнанъ императоромъ Фридрихомъ вторымъ изъ  
своихъ владѣній, въ 1237 году.

1237 и всю землю избила, и не пощадила отрочать до сосущихъ млека. Кирь Михайлович же утече со своими людми до Суждаля, и поѣза великому князю Юрьеви безбожныхъ Агарянъ<sup>а</sup> нашествие; то слышавъ великій князь Юрьи, послы сына своего Всеволода со всеми людми, и съ ними Кирь Михайловичъ. Батыеви же устремившися<sup>б</sup> на землю Суждальскую, и срѣте ѹ Всеволодъ на Колоднѣ: и бившимся имъ и падшимъ многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду, исповѣда отцю бывшую брань устремленыхъ на землю и грады его. Юрьи же князь, оставивъ сына свой во Володимеръ и княгиню, изыде изъ града, и совокупляющу ему около себе вои и не имѣющу сторожій, изъѣханъ бысть безаконнымъ Бурондаемъ<sup>в</sup>, весь городъ изогна и самого князя Юрья убиша. Батыеви же стоящу у града, борющуся крѣпко о градъ, молящимъ имъ лѣстю гражаномъ: «гдѣ суть князи<sup>г</sup> Рязанѣстіи, вашъ градъ, и князь вашъ великий Юрьи? не рука ли наша емши ѹ смерти преда?» И услышавъ о семъ преподобный Митрофанъ епископъ, начать глаголати со слезами ко всимъ: «чада! не убоимся о прельщины отъ нечестивыхъ, не пріимемъ си во умъ тѣльниаго сего и скороминуящаго жития, но ономъ нескороминующемъ жити попечемся, еже со ангелы житие; аще и градъ нашъ пѣнише ко піемъ возмутъ и смерти ны предадутъ<sup>д</sup>, азъ о томъ, чада, поручьникъ есмь, яко вѣнца нетѣльнинаа отъ Христа Бога пріимете.» О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися. Татаромъ же порокы градъ бывшимъ, стрѣлами безъ числа стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпчье брань<sup>е</sup> належить, уболся, бѣ бо и самъ младъ, самъ изъ града изыде съ маломъ дружинѣ, несы со собою дары многіи: падѣлшебося отъ него животъ пріяти; онъ же, яко свѣрпый<sup>ж</sup> звѣрь, не пощади уности сго, вель предъ собою зарѣзати и градъ вѣ избѣ<sup>з</sup>. Епископу же преподобному во церковь убѣгшу, со княгинею и съ дѣтми, и повелъ нечестивый огнь зажеши: ти тако душа своя предаша въ руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимеръ, поплыни грады Суждальскіе и приде ко граду Козельску; будущу вѣ немъ князю младу, именемъ Василью, увѣдавъши же нечестивіи, яко умъ крѣпкодушныи имѣютъ людые во градѣ, словесы лѣстными не возможно бѣ градъ пріяти. Козляне же съвѣтъ створше не вдатися Батыю, рекше: «яко аще князь нашъ младъ есть, но положимъ животъ свой за нь; и сдѣ славу сего свята пріимше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ.» Татаромъ же бывшимъ о градѣ, пріяти хотящимъ градъ<sup>и</sup>, разбивши граду стѣну<sup>ї</sup> и возъидоша на валъ Татаре; Козллне же ножи рѣзахуся съ ними, съвѣтъ же створиша изъйти на полки Татарскіе, и исшедшіе изъ града исѣкоша праща ихъ, нападше на полѣкы ихъ и убиша отъ Татарь 4 тысячи, и самъ же избѣни быша. Батый же взя городъ, избы вси, и не пощадъ отъ отрочать до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, иніи глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо младъ бяше<sup>к</sup>. Отгуду же въ Татарѣ<sup>л</sup> не смыють его нарещи градъ Козлескъ<sup>м</sup>, ио градъ злый, понеже биша по семь недѣль; убиша бо отъ Татарь сыны темничи три, Татари же искавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземши Козлескъ, и пойде въ землю Половецкую. Отгуда же поча посылати на грады Русскіе: и взять градъ Переяславль копьемъ, избы вѣ, и церковь архангела Михаила скруши и сосуды церковныя безчисленыя златыя<sup>н</sup> и драгаго каменя взять, и епископа преподобного Семеона убиша. Въ то же время послы на Черниговъ: обступиша градъ въ силѣ тяжцѣ, слышавъ же Мистиславъ Глѣбовичъ нападеніе на градъ иноплеменыхъ, приде на нѣ<sup>о</sup> со всеми вои;

<sup>а)</sup> приходъ прибавл. И. <sup>б)</sup> устремившися Е. <sup>в)</sup> берендаемъ Е. <sup>г)</sup> градъ Х. Е. <sup>д)</sup> предасть И. <sup>е)</sup> ратныхъ прибавл. Х. Е. <sup>ж)</sup> свѣрпый Х. Е. <sup>з)</sup> избы Х. Е. <sup>и)</sup> градъ кѣлѣзъ въ Х. Е. <sup>ї)</sup> разбивши стѣны града Х. Е. <sup>к)</sup> понеже . . . баше пропущ. въ И. <sup>л)</sup> въ татарѣхъ кѣлѣзъ въ Е. <sup>м)</sup> козлескъ таѣзъ и ниже Х. Е. <sup>н)</sup> бесчисл. сребрные и златыя (серебряные и златые) Х. Е. <sup>о)</sup> на ны И. на на Е.

бившимъся имъ, побѣженъ бысть Мъстиславъ и множество отъ вой его избѣнныхъ <sup>а</sup> бысть, и градъ 1237 взяша и запалиша огнъмъ, епископа оставиша жива и ведоша ѹ во Глуховъ. Меньгуканови же <sup>– 40</sup> пришедшу сглядать града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра <sup>б</sup> во градъка <sup>в</sup> Песочного, видивъ градъ удивися красотъ его и величеству его, присла послы свои къ Михаилу <sup>г</sup> и ко гражданомъ, хотя <sup>д</sup> прельстити; и не послушаша его.

Въ лѣто 6746 <sup>е</sup>. Михаилъ бѣжа по сыну своемъ передъ Татары во Угры, а Ростиславъ Мъстиславичъ Смоленского съде Кыевъ. Даниль же щах на нь и я его, и оставилъ въ немъ Дмитра, и вдастъ Кыевъ въ руцъ Дмитрови обдергати противу иноплеменныхъ <sup>ж</sup> языкъ, безбожныхъ Татаровъ. Яко бѣжалъ есть Михаилъ изъ Кыева въ Угры, Ярославъ <sup>з</sup> щахъ я княгиню его и бояръ его поима, и городъ Каменецъ взя. Слышавъ же се Даниль, послы слы <sup>и</sup>, река: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ объими нама зло мыслить;» и Ярославъ услыша словеса Данилова, и бысть тако, и приде къ нима сестра къ Данилу и Василку, и держаста ю во велицѣ чести. Король же не вдастъ дѣвки своей Ростиславу, и погна ѹ прочь; идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему въ Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Данилу и Василку, река: «многократы согрѣшихова <sup>і</sup> и многократы пакости творяхъ ти, что ты обѣщахъ и того не створихъ; аще коли хотяхъ <sup>к</sup> любовь имѣти съ тобою, невѣрніи Галичане не вада-хуть ми; нынѣ же клятвою кленутися, яко николиже вражды съ тобою не имѣти;» Даниль же и Василко не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его изъ Ляховъ. Даниль же съвѣтъ створи со братомъ си, обѣща ему Кыевъ Михаилови, а сынови его Ростиславу вдастъ Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарскаго, не смѣти Кыеву, Даниль же и Василко въдаста ему ходити по земли своей, и даста ему <sup>л</sup> пшеницъ много, и меду и говядъ и овецъ доволъ <sup>м</sup>. Михаилъ же увѣдѣвъ прілѣтъ Киевское <sup>н</sup>, и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъся Татаромъ, то <sup>о</sup> не стерпѣ туто, иде въ землю Воротыславскую и приде ко мѣсту Нѣмецкому, именемъ Середа; уэрѣвши же Нѣмци, яко товара много есть, избираша ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша; Михаилу же не дошедши и собравшиюся, и бысть въ печали велицѣ, уже бо бѣхутъ Татари пришли на бой ко Йнъдриховичю <sup>п</sup>, Михаилъ же воротися назадъ опять Кондратови. Мы же на преднее возвратимся.

Въ лѣто 6747. Въ лѣто 6748 <sup>р</sup>. Приде Батый Кыеву въ силѣ тяжцѣ, многомъ множествомъ силы своей, и окружи градъ и осталпи <sup>с</sup> сила Татарская, и бысть градъ во обдергани велицѣ. И бѣ Батый у города и отроци его обсѣдяху градъ, и не бѣ слышати отъ гласа скрипанія телъгъ его, множества ревѣнія вельблудъ его, и ръжанія отъ гласа стадъ конь его; и бѣ исполнена земля Руская ратныхъ. Яша же въ нихъ Татарина, именемъ Товруль, и тъ исповѣда имъ всю силу ихъ; се баху братъя его сильныи воеводы: Урдюй, Байдартъ, Бирюй, Каиданъ, Бечакъ и Меньгу и Кююкъ (иже вратися увѣдавъ смерть канову и бысть каномъ, не отъ роду же его, но бѣ воевода его перъвый), се Бѣдай Богатуръ <sup>т</sup> и Бурунъдай Багатыръ <sup>у</sup>, иже взя Болгарскую землю и Суждальскую, инѣхъ безъ числа воеводъ, ихъ же не исписахомъ здѣ. Постави же Баты порокы городу, подлѣ вратъ Лядскихъ, ту бо бѣаху пришли дебри; порокомъ же бес-

а) избѣнныи И. избено Х. Е. б) девьстра ошибк. И. в) у градка (у городка) Х. Е. г) князю прибавл. Е. д) и Х. вхъ Е. е) см. въ лѣто 6746 <sup>вв</sup> Х. и Е. потомъ же. ж) противу и и отъ иноплеменныхъ Х. з) ярославъ пропущ. во ослѣхъ спискахъ, но такъ должно быть: см. иже и у Карамз. IV, прим. 20. и) послы поправлено <sup>вв</sup> И.; такъ и ниже въ другихъ спискахъ. і) согрѣшихова такъ было <sup>вв</sup> И., потомъ поправлено согрѣшиховамъ; <sup>вв</sup> Х. и Е. съ(со)грѣшиховъ. к) хотахъ Х. Е. л) ходити . . . ему пропущ. <sup>вв</sup> И. м) доволю Х. Е. н) татары прибавл. Е. о) ту Х. Е. п) къ кондратови ошибк. Е. р) см. въ лѣто 6747 . . . 6748 <sup>вв</sup> Х. въ то же лѣто; <sup>вв</sup> Е. въ лѣто 6748, въ то же лѣто. с) и оступи Х. и обступиша силы татарскія Е. т) багатыръ Х. багатыръ Е. такъ и иже. у) и багатыръ И.

1940 престани бьющимъ день и нощь, выбиша стѣны, и возідоша <sup>а</sup> горожаны на избыть <sup>б</sup> стѣны, и ту бываше видити ломъ копейны и щить <sup>в</sup> скепаніе, стрѣлы омрачиша суть побѣженныи; и Дмитрови ранену бывшу, вѣдоша Татаре на стѣны <sup>г</sup> и съдоша того дне и нощи. Граждане же создаша пакы другій градъ, около святое Богородицъ. Наутръя же придоша на нъ, и бысть брань межи ими велика; людемъ же убѣгшии <sup>д</sup> на церковь и на комары церковныи, и съ товары своими, отъ тягости повалиша съ ними стѣны церковныи, и прѣять бысть градъ сице вонми. Дмитръя же изведоша язвена и не убина его, мужства ради его. Въ то же время вхалъ бише Даниль во Угры королеви, и еще бо блишеть не слышалъ прихода поганыхъ Татаръ на Кьевъ. Батыю же вземши градъ Кьевъ <sup>е</sup> и слышавшу ему о Даниль, яко въ Угры есть, поиде самъ Володимерю и приде къ городу Колодяжну, и постави порока 12 и не може разбить стѣны, и начать перемоляннати люди; они же, послушавше злого съвѣта его, передашася и сами избити быша. И приде Каменцю, Изяславлю, взять ѹ; видивъ же Кремянецъ градъ <sup>ж</sup> Даниловъ, яко невозможно прѣти ему, и отъиде отъ нихъ, и приде къ Володимерю, и взя ѹ копьемъ и изби ѹ не щадя, такоже и градъ Галичъ, иные грады многы, имъ же исть числа. Дмитрови же, Кьевскому тысяцкому Данилову, рекшу Батыеви: «не мози стряпати <sup>з</sup> въ землю сей долго, врема ти есть на Угры уже пойти; аще ли встряпаши <sup>и</sup>, земля ти есть сила, сберутся на тя и не пустятъ тебе въ землю свою;» про то же рече ему, види бо землю гибнущу Русскую отъ нечестиваго. Батый же послуша съвѣта Дмитрова, иде во Угры, Король же Бѣла и Каломанъ срѣте <sup>в</sup> на рѣцѣ Соловой; бившимся имъ полкомъ, бѣжаша Угре, и гнаша въ Татаре до рѣкѣ Дуная; стояша по побѣдѣ три лѣта. Преже того вхалъ въ Данило князь ко королеви во Угры, хотя имѣти съ нимъ любовь свѧтства: и не бы любови межи има и воротися отъ короля, и прѣхавъ въ Синеволодъско <sup>г</sup> во манастырь свѧтыя Богородица, наутръя же возставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Татаръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти Русковъ <sup>ж</sup> земли, зане мало бѣ съ нимъ дружины; и оставилъ сына своего во Угры <sup>ж</sup> и не вѣдастъ <sup>и</sup> ѹ въ руцѣ Галичаномъ, вѣдаа невѣрствиѣ ихъ, про то его не пой съ собою, иде изо Угорь во Ляхы, на Бардуевъ <sup>к</sup>, и приде во Судомиръ. Слыша о братѣ си и о дѣтехъ и о княгинѣ своей, яко вышли суть изъ Русковъ земль въ Ляхы предъ безбожными Татары, и потоснуся взыскати <sup>л</sup> ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомъ Полцѣ; и возрадовашася о совокупленыи своемъ, и жалишаси о побѣдѣ земль Русковъ и о взятии градъ отъ иноплеменникъ множества: Данилови же рекшу, яко «не добро намъ столти сдѣ близъ воюющихъ насть иноплеменники», иде въ землю во Мазовѣскую <sup>п</sup> ко Болеславу, Кондратову сынови; и вѣдастъ ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, доидже вѣсть прїя, яко сошли суть изъ земль <sup>п</sup> Русковъ безбожніи, и возвратися въ землю свою. И приде ко граду Дорогычину и восхотѣ вnitи во градъ, и вѣстно бысть ему, яко «не виндиши во градъ;» оному рекшу, яко «се быль градъ нашъ и отецъ нашихъ;» «вы же <sup>р</sup> не изволисте вnitи въ онъ» отъиде; и отъиде <sup>с</sup> мысли си <sup>т</sup>, иже Богъ послѣже отмѣсть створи <sup>ж</sup> держателю града того и вѣдастъ ѹ въ руцѣ Данилу; и обновивъ ѹ созда церковь прекрасну свѧтѹ Богородици, и рече: «се градъ мой, прежде бо прїахъ ѹ копьемъ.» Данилови же со братомъ пришедшу ко Берестью, и не возможоста ити въ поле,

и) и вѣзыдоша такъ и далъ Х. б) на избитые Х. на избитіе Е. в) и щить И. и щитомъ Х. Е. г) на стѣну Х. Е. д) сбѣгшии Х. Е. е) батило же . . . киевъ пропущ. съ Х. не слышаль . . . киевъ тможе съ Е. ж) и градъ во всѣхъ сп. з) мешкати Х. Е. и) умешкаешь Х. Е. и) срѣзов И. срѣтоша (срѣтоша) и Х. Е. к) въ синеводско (въ синеводско) Х. Е. л) до руское Е. м) и вѣдастъ И. Х. н) на бурдуревъ Е. о) и потицавша вѣзыскати Х. и потицавша вѣзыскати Е. п) иноплеменникомъ И. Х. р) во мазовѣскую И. мазовецкую Х. Е. с) и земль И. т) виже Х. Е. у) и отъиде нѣти съ Х. Е. ф) мысличи Е. х) сотворить Е. ц) и обновиши И. Х. и обнови Е.

смрада ради множества<sup>а</sup> избыенныхъ ; не бѣ бо на Володимеръ не<sup>б</sup> осталъ живый, церкви свя-<sup>1940</sup>  
той Богородицы исполнена трупья, иныя церкви наполнены быша трупья и тѣлесъ мертвыхъ.<sup>– 41</sup>  
Потомъ же Михаилъ иде отъ уя своего на Володимеръ, сыномъ<sup>в</sup> своимъ, и оттуда вдѣ Пиньску.  
Ростиславъ же Володимеричъ приде къ Данилу во Холмъ, одержавъ бываше Богъ отъ безбож-  
ныхъ Татарь, Ростиславъ же показа правду свою, яко не есть во съвѣтѣ съ Михаиломъ ; Ми-  
хаилъ же не показа правды во добродѣлье<sup>г</sup> Данилу же и Василю, но пройде землю его, и  
пославъ<sup>д</sup> послѣ<sup>е</sup>, иде въ Киевъ и живиша подъ Кіевомъ во островѣ, а сынъ его иде въ Черни-  
говъ Ростиславъ. Вышедшу же Лвовъ изъ Угоръ съ бояры Галичкими, и прїеха во Волаву<sup>ж</sup>  
ко отцю си, и радъ бысть ему отецъ. Бояре же Галичстїи Данила князь собѣ называху, а  
садѣ всю землю держаху ; Доброславъ же воиняжилъся бѣ и Судычъ, поповъ внуки, и грабяще  
 всю землю, и вышедъ во Бакоту все Поизье прїя, безъ княжа повелїнїя, Григоры же Василье-  
вичъ собѣ Горную страну Перемышльскую мышляше одержати, и бысть иатежъ великъ въ  
земль и грабежъ отъ нихъ. Даниль же, увидавъ, послѣ Якова столника своего съ великою жа-  
лостью ко Доброславу, глагола къ нимъ : « кидѣ ващи азъ есмь, повелїнїя моего не творите,  
землю грабите<sup>з</sup> ; Черниговскими бояръ не велихъ ти, Доброславе, прїмати, нѣ<sup>и</sup> дати воло-  
сти Галичкимъ, а Коломыїскою соль отлучити<sup>и</sup> на мя ; » оному же рекшу : « да<sup>к</sup> будеть тако. »  
Во тѣ же<sup>к</sup> часъ Якову сѣдацу у него, прїдоста Лазоръ Домажиричъ и Иворъ Молибохичъ,  
два безаконьника, отъ племени смердья, и цоклонистася ему до земль ; Якову же удивившуся  
и прашавши вины, про что поклонистася ; Доброславу же рекшу : « вдахъ имя Коломыю ; »  
Якову же рекшу ему : « како можешъ безъ повелїнїя княжа отдать ю сима, яко велиція князи  
держать сію Коломыю на раздаваніе оружънкомъ ; си бо еста недостойна ци Вотьшина дер-  
жати ; » онъ же усиявши рече : « то что могу же глаголати ? » Яковъ же прїехавъ вся си сказа-  
нія князу Данилови ; Даниль же скорбѧше и молащеся Богу о отчинѣ своей, яко нечестивымъ симъ  
держати ю и обдадати ю. И малу же времени минуашу, присла Доброславъ на Григоря, река :  
« яко цеврень ти есть, » противляшеся ему, а самъ хотиша всю землю одержати ; свадившеся  
сами и прїехаша съ великою гордынею, вѣдучи Доброславу во одиной сорочьцѣ<sup>ж</sup>, гордашу, иш-  
иа землю смотряще, Галичаномъ же текущимъ у стремени его ; Данилови же видашу и Васи-  
лькови гордость его, большую вражду на ць воздвигнуста. Доброславу же и Григорю обомъ ло-  
вящимъ<sup>и</sup> на ся, слышавъ же Даниль рѣчи ихъ, яко полны суть лести, и не хотять по воли его  
ходити и вѣсть его иному предати, смысливъ же со братою<sup>о</sup>, по шужи же вида безаконіе  
ихъ, и провѣръ его<sup>п</sup> изомнати.

Въ лѣто 6749<sup>р</sup>. Ростиславъ собра князь Болоховьскіе и останокъ Галичанъ, приде ко Ба-  
котѣ ; Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземъ и Василькомъ  
исписати грабительства<sup>с</sup> нечестивыхъ бояръ, утищи<sup>т</sup> землю. Бывшижеся имъ у вратъ, от-  
ступивши хотиша премолвити его словесы многими ; Куриль же отвѣща ему : « се ли твориши<sup>у</sup>  
розмездье усма своимъ во добродѣлье<sup>в</sup> ? це помниши ли ся, яко король Угорський изгналъ тя  
бѣ изъ земли съ отцемъ ти, како тя воиница господина<sup>х</sup> мол. уя твоя ? отца ти во велици чести  
держаста и Киевъ обѣчаста, тобъ Луческъ вѣдаста, и матерь твою и сестру свою изъ Ярославлю  
руку изъяста и отцю ти<sup>и</sup> вѣдаста ; » иными словесы мудрыми глаголаста ему много ; видѣвъ же

а) и множества И. б) не пропущ. въ Е. в) съ (со) сыномъ Х. Е. г) воздобродѣлье И. въздобродѣлье Х. во добро-  
дѣльи Е. д) и послѣ ошибк. Х. е) во и пройде землю и послѣ Е. ж) во волаву Е. з) и земл. губите Х. Е.  
и) по Х. Е. и) отлучите И. к) та Х. Е. л) въ тыи же (въ той же) Х. Е. м) сърочица (сорочница) Х. Е. и) люби-  
щими ошибк. Х. Е. о) смысл. се братомъ И. смысл. (смысл.) се съ (со) братомъ Х. Е. и) и повѣтъ въ Х. Е.  
р) см. въ лѣто 6749 въ Х. и) Е. потому же. с) грамотелства Х. Е. т) утѣшили Х. Е. у) твори не дописано въ И.  
п) воздобродѣлье И. въздобродѣлье Х. Е. ж) отсподиша И. и) таоему Х. Е.

1341 непослушанье <sup>2</sup> его, изіиде на нь <sup>6</sup> со пѣшици; онъ же увѣльвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и крѣпостью удержа Бакоту; Ростиславъ же изіиде за Днѣпръ <sup>3</sup>. Сыншавъ же Даниль приходъ Ростиславъ со князи Болоховскими на Бакоту, абы устремися на нѣ: грады ихъ огневи предасть и гребля ихъ раскопа; Василько же князь осталъ бѣ стеречи земль оть Литвы, послалъ бѣаше вовъ свой со братомъ. Даниль же возьма <sup>7</sup> плѣнъ многъ вратися, и поима грады ихъ: Деревичъ, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городецъ, Божьский, Дядьковъ. Приде же Куриль печатникъ князя Данила, со треми <sup>8</sup> тысящами пѣшець и трини сты коньникъ, и вдасть имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орють пшеници и проса; Даниль же на нѣ большую <sup>9</sup> вражду держа <sup>10</sup>, яко отъ Татаръ большую надежду имъаху. Князъ же <sup>11</sup> ихъ изъя оть руку Болеславу князя Мазовьского, рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не вдахъ имъ?» рекый «не суть вои твои, но суть особніи князи,» и хотяше разъграбити ѿ; они же обѣщашася работъ быти; опѣмъ же молящимся, Даниль же и Василько за нѣ хоти <sup>12</sup> съ нимъ <sup>13</sup> брань створити; Василько же ѿхавъ убѣди ѿ, рекше умоли ѿ, и дастъ ему дары многи на избавленіе ихъ. Онъиже одинако <sup>14</sup> не помнящими <sup>15</sup> добродѣлья, Богъ возмездъе имъ дастъ, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть не плѣнено. И приде ко брату си, милостью Божією, обличая побѣду. Ростиславъ же одинако не престааше о злобѣ своей, но вои собравъ и Володислава невѣрного пойде на Галичъ, и пришедъ ко Печеръ Домамири, и прельсти ѿ Володиславъ, и вдашася Ростиславу; и оттуда, поима, пойде ко Галичию, рекый: «яко твой есть Галичъ,» а самъ пріятымъ отъ него. Сыншавъ же Даниль и Василько, собравша воя, скоро поїдста на нихъ; онъ же не стерпъ, выбѣже изъ Галича до Щекотова, и съ нимъ бѣжа Артемей, епископъ Галичъский, и иніи Галичани. Данилови же и Васильку женущу по немъ, вѣсть приде ему, яко Татарове вышли суть изъ земль Угорьскоѣ, идуть въ землю Галичъскую: и тою вѣстью спасеся, и нѣколико отъ бояръ его ято бысть. Даниль же хоти уставити землю, и ѿхъ до Бакоты и Калуса, а Василько ѿхъ во Володимеръ. Даниль же дворечкого посла на Перемышль, на Костянтина Рязаньского, посланаго отъ Ростислава, и владыцъ Перемышльскому коромолующю <sup>16</sup> ему съ нимъ <sup>17</sup>: и сыншавъ Костянтинъ Андрея грядуща на нь, избѣже иощю. Андрей же не удоши <sup>18</sup> его, но удоши владыку и слуги его разъграби гордыне, и тулы ихъ бобровые <sup>19</sup> раздра, и прильбицъ ихъ вольчье и борсуковые раздрапы быша; словутынаго пѣвца Митусу, древле за гордость не восхотѣвша <sup>20</sup> служити князю Данилу, разраного акы <sup>21</sup> связаного приведоша, сирѣчь, яко же рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушиться, бобръ и волкъ и язвецъ снѣдаться. Си же приточию речена быша.

Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же <sup>22</sup>.

Въ лѣто 6751 у. Ростислава розгнаша Татарове во Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь пакы король Угорьский дочерь свою. Данилу же будущу во Холмъ, прибѣже къ нему Половцинъ <sup>23</sup> его, именемъ Актай, рекый: яко «Батый воротилься есть <sup>24</sup> изо Угорь, и отрадилъ есть на тя два богатыря возьискати тебе, Маньмана и Балаа.» Даниль же затворивъ Холмъ, ѿхъ ко брату

а) не послуша такъ во всѣхъ спискахъ. б) и изынде (изынде) на ии неправильно съ Х. Е. в) за дѣствѣ ошибк. Е. г) вѣземъ (вѣземъ) Х. Е. д) съ треми (со трема) такъ и ииже Х. Е. е) и вдасть И. ж) держа ильть съ И. з) князя же Х. Е. и) хоти Х. Е. и) съ иими ошибк. И. к) однако т. и д. Х. Е. л) не помнящи И. м) коромолующе И. в) коромолующю съ иими ему Х. Е. о) не удаши Х. Е. п) бобровые Х. Е. р) не восхотѣста И. не восхотѣвшу Х. Е. с) икы И. т) въ лѣто . . .ничтоже ильть съ Х. Е. у) см. въ лѣто 6751 съ Х. и Е. въ то же время. ф) полочинъ Х. Е. х) именемъ . . . есть пропущ. съ Х. Е.

\* Въ Хлѣбн. вложены два листа, писанные позднѣйшимъ почеркомъ.

си Василкови, попма съ собою Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по озе-<sup>1943</sup>  
рамъ, много зла створше<sup>4</sup>.

Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же.

Въ лѣто 6753<sup>6</sup>. Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ дочерь за сына его, и бѣже Угры, король же Угорьскій и сынъ его Ростиславъ честя ему не створиста; онъ же розгнѣвався на сына возвратися Чернигову, оттуда ѿха Батыеви, прося волости своеи отъ него. Батыеви же рекшу: «поклонися отецъ нашихъ закону;» Михаилъ же отвѣща: «аше Богъ ны есть предаль и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во руцъ ваши, тобъ кланяемся и чести приносимъ ти, а закону отецъ твоихъ и твоему богонечестивому повелѣнію не кланяемся.» Батый же яко свѣрпый звѣръ возъярися, повелѣ заклати князя Михаила<sup>7</sup>: и закланъ бысть безаконнымъ Домашомъ<sup>8</sup>, Путнѣльцемъ, нечестивымъ, и съ нимъ закланъ бысть бояринъ его Федоръ, иже мученическы<sup>9</sup> пострадаша и воспріяста вѣнчѣ<sup>10</sup> отъ Христа Бога. Данилови же со братомъ Василкомъ заратившимся съ Болеславомъ княземъ Лядскимъ, внидоста во землю Лядскую четырии дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Василко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлого, дворьскій же Ондрей по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; вземшс полонъ возвратиша. И шакы изъидоста<sup>11</sup> и повоеваста землю Люблинскую, даже и до рѣки Вислы и Сяну; и прѣхавша подъ Завихость, стрѣли Василко князь черезъ рѣку Вислу, не могоша бо перевхати си рѣки, понеже наводнилася бише, и возвратистася вземша полону много. Малу же времени минувшу, прѣхавши же Ляхове и воеваша около Андреева. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ совокупиша силу свою, и повелѣста престроити праща и иные сосуды на взятие града, и при доста на градъ Люблинъ; одного дне быста подъ градомъ изъ Холма<sup>12</sup>, со всими вои и пращами. Мечущими же пращамъ и стрѣламъ яко дожду идущу на градъ ихъ, и увѣдѣвше Ляхове, яко крѣпѣ<sup>13</sup> брань Русская належить, начаша просити милость получить. Даниль же и Василко створиста завѣть положивъ ииъ, река: «не помогайте князю своему;» они же обвѣщашиася<sup>14</sup> то створити. Даниль же со братомъ возвратистася, воевавша страну ту. Ростиславъ же умоловъ Угорь много, просися у тьстя, да выидеть на Перемышль; вшедшу ему собравше<sup>15</sup> смерды многы, пышьцъ, и собра ѹ въ Перемышль. Даниль же и Василко, слышавше, посласта Лва млада суща, и яко ни во бой ему внити младу сущу, послы сыновца своего Всеволода, Андрея и Якова<sup>16</sup>, иныхъ бояре. Бывшимся имъ на рѣцѣ Сѣчици, одолѣ Ростиславъ, многи бо имъ пышьцъ; бывшу же Андрею и Якову, сѣкущимъся лютъ, Всеволѣдъ не поможе имъ и навороти конь свой на бѣгъ<sup>17</sup>; бывшимъжеся имъ много и отъхаша цѣли. Данилови же сывши вѣсти, и пойде собравъ вои многи и пышьцъ, и прогна<sup>18</sup> изъ земль и иде Угры.

Въ лѣто 6754<sup>19</sup>. Придоша Литва и воеваша около Переопницѣ, Аишъвно Рушковичъ. Даниль же и Василко ѿхаша во Пинскъ и предъвариста его, дондеже приходъ его бысть<sup>20</sup>. Онъмъ же идущимъ по полю Пинскому, изъидоста на нѣ изъ града<sup>21</sup>; поганымъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемъ, погнаша ѹ, онъмъ же не стерпѣвшимъ побѣгоша, бѣжащимъ же имъ падаху съ коній. Василко же приведе первый сайгать<sup>22</sup> ко брату си, вси же вои

а) и по озер. и воротиша, много зла сотвориша христіаномъ Х. Е. б) въ лѣто 6752 .. въ лѣто 6753 ильз съ Х. Е.

Въ И. вынесено на полъ, въ видѣ заглавія: убъеніе благовѣрпаго великаго князя михаила черниговскаго и ефдора боярина его, отъ батыя царя безбожнаго. в) князя михаила приписано на полъ съ И. г) домашомъ ильз съ Х. и Е., ёдѣ сіе място испорченъ. д) мученическыи И. е) вѣница Х. Е. ж) изъидоста И. з) подъ град. холмомъ ошибк. Х. Е. и) крапчайша Е. і) обвѣщаши И. к) вышедши (вышедшу) ему, собравъ Х. Е. л) андрѣя и якова пропущ. съ Х. Е. м) Сіе място съ Х. и Е. испорченъ. н) и прогнаше И. о) съм. въ лѣто 6754 съ Х. и Е. въ то же лѣто. п) бысть не достаетъ съ И. р) изъидоста на изъ града Х. Е. с) Въ Х. и Е. испорчено.

1946 его <sup>а</sup> изъеши быша, самому же Рюшковичу умалъ утекши; и бысть радость велика во градѣ  
–<sup>49</sup> Пинскѣ о побѣдѣ Данила и Василка: всь бо плѣнъ отъялъ, Богу помогающу <sup>б</sup> имъ.

Въ лѣто 6755 <sup>в</sup>. Воеваша Литва около Мѣлницѣ, Лековицѣ <sup>г</sup>, и великъ плѣнъ пріяща. Да-  
нило же и Василко гнаста по нихъ до Пинска: во Пиньски <sup>д</sup> бо Михаилъ далъ бѣ имъ вѣсть;  
онъмъ же ставшимъ осѣкшимъ въ лѣсъ, даль бо <sup>е</sup> бѣ имъ Михаилъ вѣсть, буда <sup>ф</sup> въ Пиньскѣ,  
Даниль же и Василко погнаша на нѣ, и дворъскій Яковъ вое своѣ <sup>х</sup>, Литвѣ же не емше <sup>з</sup> вѣры  
Михаилови, изъїдоша изъ становъ своихъ; милостью Божією, побѣгши Литвѣ, избити быша  
и плѣнъ всь отъяша; а самъ Лонъкгвени <sup>и</sup> бодень утече; иде <sup>ж</sup> вѣсть Данилу и Василку, и  
бысть радость велика во Пинскѣ градѣ. Преже же войны Даниловы Черниговъскoe, сѣдящу  
ему въ Галичѣ, а Василку въ Володимерѣ,

Въ лѣто 6756 <sup>к</sup>, воеваша Ятвязъ около Охожѣ и Бусовна, и ѿсю страну ту поимѣниша, и  
еще бо Холму не поставлену бывшюю Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володимера,  
угони <sup>л</sup>, и бывшу ему третій день изъ Володимера <sup>м</sup> въ Дорогычинѣ, онъмъ же бывоющимъ у  
воротъ Дорогычинъскыхъ, и приде на цѣ Василко; онъмъ же възъхавшимъ <sup>н</sup> противу и не  
стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу, побѣгоша зліи погаціи, и бысть на нѣ съча  
люта, и гнаца въ за много поприщъ, и убито бысть князій сорокъ <sup>о</sup>, ици мнозіи изъѣши быша  
и не устоиша <sup>п</sup>; послана же во Галичъ ко брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ  
въ десь той, Василко бо бѣ возрастомъ середій, умомъ великъ и дерзостью, иже иногда многа-  
жды побѣжаше поганые, или иногда многажды посылающиа има на поганя <sup>р</sup>, еже Скемондъ <sup>с</sup> и  
Борутъ зла воиника, иже убѣна быста посланіемъ. Скомондъ бо бѣ волхвъ и коб-  
никъ нарочитъ, борзъ же бѣ яко звѣрь, пыщъ бо хода повоева землю Пиньскую, иные страны;  
и убѣнъ бысть нечестивый, и глава его взотъчена бысть <sup>т</sup> на колъ. И во иная времена, Божію  
милостью, изъѣни быша погаціи, ихъ же не хотѣхомъ писати отъ множества ради.

Въ лѣто 6757 <sup>т</sup>. Ростиславъ молиша тѣстви своему королеви, да пошлетъ ему вои на Да-  
нила: понимъ вои иде <sup>у</sup> въ Лядскую землю и молиша Лѣстковой и убѣди ю, да послеть еъ имъ  
Лакы; и послана съ имъ вое. Нарочиты бояры и ини Ладове набѣгли блху изъ земли, хотяще  
ити къ Данилови; увѣдѣвъ же Ростиславъ выходъ, хотяще имъ получить милость у Лестково-  
віца и у матери его, идоша къ нему па помошь: еже по малъ временіи ять бысть старѣши ихъ  
Творьянъ Даниломъ. Ростиславъ же устремиша приде на градъ Ярославль, людемъ же быв-  
шимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, цѣ болромъ многомъ <sup>в</sup>, види же крѣпокъ градъ,  
пойде къ Перемышлю; и собравъ тѣземльцѣ <sup>х</sup> многы, сосуды ратные и градные и порокы,  
исполчивъ воя своя, пакы поиде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящи  
ему: «аще сего не пріими, да сего держу.» Стоящу же ему у града <sup>и</sup> и строящю порокы, ими  
же пріиметь <sup>ж</sup> градъ, и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велившу своимъ охабитися,  
да це язвени будутъ вои его отъ гражанъ, дондеже устроить сосуды порочныє. Хвалиющеся

а) всніжевоніего И. б) помогающими неправильно съ И. в) с.м. въ лѣто 6755 съ Х. и Е. потому же минувшимъ  
лѣтомъ. г) лековни нѣть съ Х. лековны Е. д) до пинск. пинскій бо Х. Е. е) онъмъ же . . . буда пропущ. съ Е.  
ж) дворъск. яконовоесвое испорч. съ И. з) и не емшемъ поправл. съ И. и) лонъкгвени Х. лонкгвени Е. и) и  
пріиде Х. Е. к) въ лѣто 6756 нѣть съ Х. Е. л) угони . . . изъ володимера пропущ. съ Е. м) имъ прибл. И. Х.  
вызъхавшимъ Е. и) четыридесять Е. о) и не устоиша такъ казжется должно читать; съ И. было и не востаща,  
потомъ поправлено и не востаща; съ Х. и Е. оцибл. и) не востояша (и не востоша). п) Противъ сего съ Е. на  
полѣ отмѣчено: чого съ нѣть, не достаетъ. р) скомондъ такъ и ниже Х. Е. с) и глав. его взоткина Х. и главу  
его изотче Е. т) с.м. въ лѣто 6757 съ Х. и Е. потому же. у) идетъ И. ф) многы(и)мъ Х. Е. х) то земльцѣ Х. ту-  
земльцѣ Е. и) ими пріиметь поправлено имъ пріиметь И.

\* Продолжается прежний почеркъ въ Харьви.

ему предъ вои своими и рекущу : «аще быхъ извѣдалъ кѣ Данила и Василка, тхалъ быхъ на 1949  
ни, аще бы ми съ десятю воинъ, тхалъ быхъ на ня<sup>2</sup>;» гордящуся ему, и створи<sup>6</sup> игру  
предъ градомъ, и сразивъшися ему со Воршемъ, и падеся подъ нимъ конь и вырази собѣ плече,  
и не на добро случися ему знаменіе. Слышавъ же Данило и Василко ратное пришествіе его,  
помолистася Богу, начаста сбирати вов и посласта Кондратовы, рекуще : «яко тебе дѣля изъи-  
доша на наю Ляхове, яко помощника ти есвъ;» пославшу же ему помошь, Данило же и Ва-  
силко посласта въ Литву, помощи просища, и послана бысть отъ Миндога помошь. Не дотяг-  
ши же обоямъ, явльшу же Богу<sup>3</sup> помоць<sup>4</sup> свою надъ ними, яко не отъ помоши человѣкомъ<sup>5</sup>  
побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андреа, да ѹ видить и укрѣ-  
пить градъ, яко уже близъ есть спасеніе ихъ. Не дошедшими же воемъ рѣкы Сяну, сосьдшимъ  
же<sup>6</sup> на поли воружиться, и бывшу знаменію<sup>7</sup> надъ полкомъ сице : пришедши орломъ и  
многимъ ворономъ, яко оболоку велику, играющими же птицамъ, орломъ же клекющими и  
плавающими криломы<sup>8</sup> «своими и воспрометающими на воздухъ, лиже иногда и николи же  
не бѣ; и се знаменіе на добро<sup>9</sup> бысть. Даниль же воруживси, поемъ вовъ свой, поиде рѣцъ<sup>10</sup>  
Сяну; броду же глубоку сущу, и прѣѣхаша<sup>11</sup> Половци напередь, и прѣѣхавше видиша стада  
ихъ, не бѣ бо стражъ ихъ у рѣкы, Половцемъ же не смыюшимъ разыграбити ихъ, безъ повелѣ-  
нія князя; онѣмъ же узревшимъ и убѣгшимъ со стады своими во станы свое, Данило<sup>12</sup> же и  
Василко не умѣлиста, но скоро преидоста рѣку, исполнивша же коньники съ пѣшици поидо-  
ста съ тихостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и устремлено на градъ<sup>13</sup>. Лвови  
же дѣльску сущу, поручи ѹ Василкови храбру сущу боярину, крѣпко да стрежеть<sup>14</sup> его во  
брани. Видивъ же Ростиславъ приходъ ратныхъ, исполнивъ же вои свой, Русь и Угры и Лахы,  
и дойде противу имъ; пѣши же остави противу вратомъ града стрещи вратъ, да не изъидуть на  
помощь Данилу и не изѣкуть ираковъ<sup>15</sup>. Ростиславъ же исполнився преиде дебрь глубокую,  
оному же идущу противу полку Данилову, Андрееви же дворскому тоснувшю<sup>16</sup> да не сра-  
зится съ полкомъ Даниловымъ, ускоривъ сразися съ полкомъ Ростиславимъ крѣпко; копьемъ  
же изломившимся, яко отъ грома тресновеніе бысть, и отъ обоихъ же мнози падше съ коній  
уироша, ини уязвени быша отъ крѣпости ударенія копейного. Даниль же посла 20 мужъ из-  
бранныхъ на помощь ему; Василий же Глѣбовичъ и Всеvolодъ Олександровичъ, Мъстиславъ, ие  
мога Андрееви, бѣжаста назадъ ко Сянови; Андрееви же оставшу съ малой дружиною, возъ-  
вадя<sup>17</sup> крѣпци боряшеся съ ними. Видавъ же Даниль Лахы крѣпко идуща<sup>18</sup> на Василка, керь-  
лешть<sup>19</sup> пѣоща, силенъ у гласъ рекуще въ полку ихъ, Даниль же видивъ близъ брань Рости-  
славию, и Филю въ залнѣмъ полку стояща со хоруговью, рекущю : яко «Русь тщиви суть на  
брань, да стерпимъ устремленія ихъ, не стерпими бо суть на долго время на сѣцю» : Богу же  
не услышавшу славы его, приде на нь<sup>20</sup> Данило, со Яковомъ Марковичемъ и со Шельвомъ<sup>21</sup>,  
Шельви же сбодену бывшу, Данила же емшу, исторжеся изъ руку его и выѣхъ изъ полку,  
и видѣвъ Угрина грядущаго на помощь Фили, копьемъ сътче<sup>22</sup> ѹ, оружію<sup>23</sup> бывшу въ немъ  
уломлену спадеся, изъдше; о того же гордаго Филю Лвъ, младъ сы, иаломи копье свое. Пакы  
же Данило скоро приде на нь, и разруши<sup>24</sup> полкъ его, и хоруговъ его раздра наполы<sup>25</sup>; видивъ

а) аще бы ми . . . на мѣ пропущ. вѣ Х. Е. б) и створити И. в) милость приписано на полкъ вѣ И. г) милость Х.  
д) человѣчески Е. е) съсѣдшиамъ же Х. Е. ж) сице прибавл. И. Х. з) крѣп(ы)лы Х. Е. и) не на добро И. и) по  
рѣцѣ Х. Е. к) и прѣѣхаша и лиже прѣѣхавше Х. л) данилови исправильно И. м) на брань И. Х. и) и крѣпку и  
да и стрежеть И. и крѣпко да и стрежеть Х. крѣпко и да стрежеть Е. вездѣ исправлено. о) пороковъ Х. Е.  
п) тѣспишию<sup>26</sup> (тоснишию<sup>27</sup>) Х. Е. р) вѣзды Х. вѣзды Е. г) идущамъ и ниже поющимъ И. т) корелесь Х. кирѣ-  
лѣсовъ Е. у) сильныи И. ф) на мы И. х) и съ шельвомъ Х. Е. ц) съче поправлено вѣ И. сътче. ч) и вогру-  
жену см. оружію ошибк. И. ш) и разруши во всѣхъ спискахъ. ии) наполы ильте вѣ Х. Е.

1249 же се Ростиславъ побѣже, и наворотиша Угре на бѣгъ. Василкови же сразившуся съ Лахы,  
<sup>-50</sup> наворотившимъ и зрящимъ обонъ на ся, Лахомъ же лающимъ, рекущимъ : «поженемъ на великии бороды», Василкови же рекшу : яко «ложь глаголъ есть вашъ, Богъ помощникъ нашъ есть,» и тъкну <sup>a</sup> конь свой и движеся; Лахове же не стерпѣвше побѣгоша отъ лица его. Данилови женушу черезъ дебрь глубокую <sup>b</sup> на Угры и Русь, бьющо <sup>c</sup>, скорбяще о братѣ не вѣдый, узрѣвъ же хоруговъ его по Лахомъ женушу, и бысть въ радости велицъ; ставшу же ему на могиль противу городу, и прѣѣха Василко къ нему. Данилови же хотящу гнati по нихъ, Василко же возбраняше ему. Ростиславу же познавши, направи конь свой на бѣгъ. Угре же и Лахове мнози изѣбени быша и яти быша <sup>d</sup>, и отъ всихъ мнози яти быша; тогда же и Филия гордый ять бысть Андреемъ <sup>e</sup> дворьскимъ, и приведенъ бысть къ Данилу, и убъенъ бысть Даниломъ; Жарославъ же приведе Володислава, злого мятежника земль, въ тъ же день и тотъ убъенъ бысть, и иніи Угре мнози изѣбени быша за гиѣвъ. Данило же и Василко не ядоста въ городъ, и Лѣвъ ста на мѣсть, воиномъ посредъ трупья <sup>f</sup> лявляюща побѣду свою; гонящимъ же и прїездящимъ воиномъ <sup>g</sup>, полунощи <sup>h</sup>, и ведущимъ користь многу, якоже всее ноши клику не переста, ищащимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дастъ побѣду Данилу на канунъ великую мученику Фрола <sup>i</sup> и Лавра. Данилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создаль; иде же въ Холмъ съ колодники многими, иже бѣ создаль самъ <sup>j</sup>. Литвъ же прѣѣхавшимъ и Лахомъ Кондратовымъ къ нему приспѣвшимъ ко брани, и воротиша восвояси, а Ростиславъ бѣжа въ Лахы, и поемъ жену свою иде Угры: про то бо изъ Угорь пришелъ бѧшеть, съ женою, въ Лядскую землю, мысляше во умъ своемъ взяти Галичъ и обладати имъ, Богъ же за высокомыслie его не створя того, еже онъ мысляше.

Въ лѣто 6758 <sup>k</sup>. Приславшу же Могучьеви посоль свой къ Данилови и Василкови, будущо има <sup>l</sup> во Дороговьскы : «дай Галичъ.» Бысть въ печали велицъ, зане не утвердилъ бѣ земль своея <sup>m</sup> города, и думавъ съ братомъ своимъ и поѣха ко Батыеви, река : «не дамъ полуотчины своей, но ѿду къ Батыеви самъ.» Изїиде же на празникъ святаго Дмитрія, помолився Богу, и приде Кыеву, обдергашу Кыевъ Ярославу бояриномъ своимъ Ейковичемъ <sup>n</sup> Дмитромъ; и пришедъ въ домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичъ, и созва калугеры и мінскій чинъ, и рекъ пгумену и всей братыи, да створять молитву о немъ — и створиша — да отъ Бога милость получить; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ Михаиломъ, изїиде изъ манастиря въ лодыи, видя бѣду страшну и грозну. И прииде Переяславлю, и стрѣтоша <sup>o</sup> Татарове. Оттуда же ѿха къ Куремъсъ <sup>p</sup> и видѣ, яко нѣсть въ нихъ добра, оттуда же нача болни скорбѣти душою, видя бо обладаемы дьяволомъ : скверная ихъ кудешьская бляденъя и Чигизаконова мечтанъя, скверная его кровопитъя, многыя его вольшбы; приходящія цари, и князи и велможъ, солицю и лунъ и земли, дьяволу и умершими въ адѣ отцемъ ихъ и дѣдомъ и матеремъ, водяще около куста покланятися имъ. О скверная прелестъ ихъ! Се же слыша величи нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеви, на Волгу, хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю человѣку Сынъгурови <sup>q</sup>, рекшу ему : «брать твой Ярославъ кланялъся кусту; и тобъ кланятися;» и рече ему : «дьяволъ глаголеть изъ устъ вашихъ <sup>r</sup>, Богъ загради уста твоя и не слышано будетъ слово твое.» Во тъ <sup>s</sup> часъ позванъ <sup>t</sup> Батыемъ, избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бѣшенія и кудешства, и поклониша по обычю <sup>u</sup> ихъ и вниде во вѣжю ихъ <sup>v</sup>. Рекшу ему : «Данило!

а) и толку Х. б) и яти быша пропущ. съ Е. в) съ андреемъ ошибк. И. г) труповъ Х. Е. д) воиномъ илья съ Х. Е. и дальше воинъ (въ полунощи). е) и полунощи И. ж) фора И. флора Е. з) иде же . . . самъ илья съ Е. п) въ лѣто 6758 илья съ Х. Е. и) ему Е. к) земл. съ И. и) еиковичемъ Е. м) и стрѣтоша (стрѣтоша) и Х. Е. в) къ куремсъ (ко куремсъ) Х. Е. о) сунгуреви ко игоревичу ошибк. Е. п) твопхъ Х. Е. р) и въ тѣк (и въ той) Х. Е. с) познанъ бысть ошибк. Х. Е. т) по обычю И. у) его Х. Е.

чему еси давно не пришелъ, а нынѣ оже еси пришелъ, а то добро же; пьеси ли черное молоко, <sup>1950</sup>  
наше питье, кобылій кумузъ?» Оному же рекшу: «досель есмъ не пиль, нынѣ же <sup>— 51</sup> ты ве-  
лишь, пью.» Онъ же рече: «ты уже нашъ же Татаринъ, пій наше питье.» Онъ же испинъ по-  
клонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, рече: «иду поклонитися великой княгини Ба-  
ракъчнови.» Рече: «иди.» Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина чюмъ и рече: «не  
обыкли пити молока, пій пиво.» О злье зла честь Татарьская! Данилови Романовичю князю  
бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кыевомъ и Володимеромъ и Галичемъ, со братомъ  
си инъми <sup>6</sup> странами: нынѣ съдить на колъну и холопомъ называется <sup>7</sup>, и дани хотять, живота  
не чаетъ и грозы приходятъ. О злая честь Татарьская! Его же отецъ бѣ царь въ Руской земли,  
иже покори Половецкую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того не прія чести: то ный  
кто можетъ пріяти <sup>8</sup>? Злобъ бо ихъ и лъсти нѣсть коица: Ярослава великого князя Суждаль-  
ского зеліемъ умориша; Михаила князя Черниговскаго, не поклонившася <sup>9</sup> кусту, со своимъ  
бояриномъ Федоромъ ножемъ заклана быста, еже предъ казахомъ кланяніе ихъ, еже вънецъ  
пріяста мученицы; ини миозіи князи избыни быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ дній  
20 и 5, отпущенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣаху <sup>10</sup> съ нимъ; и приде въ  
землю свою, и срѣте его братъ и сынове его, и бысть плачь обидѣ <sup>11</sup> его, и большая же бѣ ра-  
дость о здравыи его. То же эпмы Кондратъ присла посолъ по Василка, река: «пойдемъ па  
Ятвѣзъ;» падшу спѣгу и серену <sup>12</sup>, не игоша ити и воротиша на Нурѣ. Бысть же въдомо стра-  
намъ приходъ его всинъ изъ Татарь, яко Богъ спасль есть его. Въ то же лѣто присла король  
Угорскій вицькаго <sup>13</sup>, река: «пойми дщерь ми <sup>14</sup> за сына своего Лва:» большебося его, яко быль  
бѣ въ Татарьхъ, побѣдою побѣди Ростислава и Угры его. Помысливъ же си съ братомъ, гла-  
голу его не уѣ вѣры: древле бо того измѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь свою. Кирилъ бо ми-  
трополитъ идяше посланъ Даниломъ и Василкомъ на поставленіе митрополья Руской; бывшу  
же ему у короля, убѣди ѹ король словесы многими, дары увѣщова <sup>15</sup>, яко «проведу тя у Грькы  
съ великою честью, аще створить Данилъ <sup>16</sup> со мною миръ;» онъ же рече: «клятвою клени ми  
ся, аще не премѣниши слова своего, азъ шедъ приведу ѹ;» пришедъ же митрополитъ и рече  
ему: «хотъніе твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женъ.» Василкови рекшу: «иди къ  
нему, яко крестълиъ есть <sup>17</sup>.» Оттуда же Данилъ пойде, поемъ сына своего Лва и митрополита,  
иде къ королеви во Изволинъ и пой дщерь его сыну си женъ; и отдасть ему ятыя бояры, еже  
Богъ вдастъ въ руцъ его, одолѣвшу ему съ братомъ у <sup>18</sup> Ярослави, и створи съ нимъ миръ и  
вратоися въ землю свою.

Въ лѣто 6759 <sup>o</sup>. Умре князь великий Лядъский Кондратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; со-  
жалиси по немъ Данило и Василько. Потомъ же сынъ его умре Болеславъ Мазовешъский <sup>19</sup>  
князь, и вдастъ Мазовѣшъ брату своему Сомовитови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада  
его за нимъ, дочи Александрова, именемъ Настасья, яже посаже потомъ за боярина Угорскаго,  
именемъ Дмитра. Въ та же лѣта съде Самовитъ во Мазовши. Посла къ нему Данило и Василько,  
рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ наю, и изъиди съ нами на Ятвѣзъ;» и у Болеслава помочь  
пояста, Суда воеводу и Сигнѣва <sup>p</sup>, и сняша во Дорогычинъ и поидаша; и преидоша болота и  
наидоша на страну ихъ. Не стерпѣши же Лахомъ, зажгоша ихъ первую всѣ <sup>c</sup>: тѣмъ бо зло  
створиша и знаменѣе имъ подаша, гиѣть бо имъша <sup>t</sup> на ив Данилъ и Василько; и воеваша въ

a) во же Х. Е. б) и инъми Х. Е. в) называетъ и Х. Е. г) то . . . пріяти пропущ. въ И. д) де поклонившися И. Х.  
е) и иже бѣаху Е. ж) о бѣахъ Х. Е. з) О словѣ серень см. выше стр. 129 (въ выноскахъ). и) вицькій : см. Сло-  
варь Линде, подъ словомъ, witestu, witez. i) мою Х. Е. к) увѣщеваа (увѣщевая) Х. Е. л) даниль пропущ. въ И.  
м) яко христіанъ (христіанинъ) есть ошибк. Х. Е. в) у пропущ. въ И. о) см. въ лѣто 6759 въ Х. и Е. въ та же  
лѣта. п) мазовецкій (мазовецкій) Х. Е. р) и снгнава (и стогнава) Х. Е. с) весь Х. Е. т) имеще И. имяше Е.

1262 Андрееви, мастеру Рижьску, и убъди ѹ дарми многими, сиръчъ умоли его : послалъ бо бѣ злата  
—<sup>63</sup> много и сребра, и сосудъ серебреныи и алатныи и красныи, и конъ многы, рекый : «аще убъеши,  
или <sup>а</sup> изженеши <sup>б</sup> Тевтиила, и еще болша сихъ пріимеши.» Оному же рекъшу : «не можеши  
избавленъ быти, аще не послаши къ папъ и пріимеши крещенія, не одолъеши врагу; дружбу  
имъю къ тебѣ.» О злѣе зла ! златомъ осльпи <sup>в</sup> очи свои, имъ же пынъ пакы отъ нихъ бѣду  
пріемлетъ. Миндогъ же послалъ къ папъ и прія крещеніе. Крещеніе же его льстиво бысть : жряше  
богомъ своимъ вътайнъ, первому Нынадѣви <sup>г</sup>, и Теллвели, и Диверикъзу <sup>д</sup>, Заелчemu <sup>е</sup> богу и  
Мындину <sup>ж</sup>; егда выѣхаше на поле и выбѣглише заяцъ на поле, въ мѣсть рошенія не вохожаше <sup>з</sup>  
вну <sup>и</sup> и не смѣяше ни розгы уломити, и богомъ своимъ жряше, и мертвыхъ тѣлеса сожигаше,  
и поганство свое явъ творяше. Тевтиилу же исповѣдѣ пискупъ и пребоющъ Виръжанъ, сожа-  
дишаси по немъ, вѣдя бо, аще Тевтииль не бы изгнанъ, Литовская земля въ руку бѣ ихъ  
и крещеніе неволею пріяли быша. Си же вся не крестьяныхъ <sup>и</sup> Литву створи Андрей, и изгнанъ  
бысть сану своего отъ братья. Тевтииль же прибѣже во Жемонть ко уеви <sup>к</sup> своему Выкын-  
тови, поима Ятвяэзъ и Жемонть и помошь Данилову, иже бѣ даль ему Данілъ древле, иде на  
Миндовга. Миндовгъ <sup>л</sup> же собрался бѣ и умысливъ же собѣ не битися съ ними полкомъ, и въ  
внide во градъ, именемъ Ворута, и высла шурпна своего нощъ <sup>м</sup> : и розгнаша ѹ Русь <sup>н</sup> и Ят-  
вяэзъ. Наутрѣ же выѣхаша <sup>о</sup> Нѣцъ со самострѣлы, и вѣхаша на нѣ Русь съ Половци и стрѣ-  
лами, и Ятвяэзъ со сулицами, и гониша на поле подобно игрѣ; оттуда же вратишаася во Же-  
монть. И приде Миндовгъ, собравъ силу великую, на городъ Выкинтовъ, именемъ Твирреметъ <sup>п</sup>,  
выѣхъ же Тевтииль изъ города, Русь и Половци Даниловы съ ними, и Жемонть съ ними, и  
мнози пѣши ; гонящимъ же имъ, застрѣли конъ <sup>р</sup> Половцинъ <sup>с</sup> Миндовга въ стегно, и возвра-  
тился Миндовгъ въ землю свою, многимъ же ратьнымъ бившимся <sup>т</sup> межи ими, Висимотъ подъ  
тымъ же градомъ убъенъ бысть.

Въ лѣто 6761 <sup>у</sup>. Тевтииль присла Ревбу, река : «пойди къ Новугороду.» Данило же пойде  
съ братомъ Василкомъ и со сыномъ Лвомъ, и съ Половци, со сватомъ своимъ Тегакомъ <sup>в</sup>, и прииде  
къ Пиньску; князи же Пиньсцки имѣяху лесть, и полъ со собою неволею на войну. И послаша  
сторожъ Литва на озеръ Зыятъ <sup>г</sup>, и гнаша <sup>и</sup> черезъ болота до рѣкы Щарьѣ <sup>д</sup>, совокупившиъ-  
жеся воемъ всимъ, съвѣтъ створиша, рекуще : яко «вѣсть уже есть на насть ;» прящимъжеся  
имъ, не хотящимъ ити воевать, Данілъ же мудростю рѣчъ створи : яко «срамоту имѣмъ <sup>ш</sup> отъ  
Литвы и отъ всихъ земель, аще не дойдемъ и вратимся ; наутрѣ же» рече «съвѣтъ ствorumъ ;»  
тозъ нощи пославъ по всимъ воемъ, рекый : «пойдѣте, да разумно будетъ всимъ не хотящимъ  
ити на войну» — и зреюще же вѣтъ пошедшіе, и сами нужею поидаша ишіи же ѿси. Наутрѣ же  
плѣниша всю землю Новогородскую, оттуда же возвратишаася въ домъ свой; Ятвяэзъ же поѣ-  
хавши на помошь Данілу, не могоша дѣхати, зане снѣзи велицъ быша; оттуда же возвра-  
тишаася, съ помошью Божиєю, пріемше плѣнь великъ. Потомъ же послалъ съ братомъ и со сы-  
номъ Романомъ люди своя, и взяста Городецъ <sup>щ</sup>, а сама воротистася отъ Бѣльска; потомъ же  
посласта многы своя пѣши и коньники на градъ <sup>ъ</sup> ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ <sup>и</sup> и  
страны ихъ <sup>б</sup>. Миндовгъ же послалъ сына си и воева около Турьска <sup>ѣ</sup>. Того же лѣта присла

а) или иль въ И. Х. б) изженеши И. Х. в) осльпихъ неправильно И. г) новадѣви Х. конадѣви Е. д) и-  
девику Е. е) заечему Е. ж) и медѣину Х. и мидѣину Е. з) не вѣхаше Х. и) вону И. и) некрістіаныхъ Х.  
иа христіаны ошибк. Е. к) ко вуеви И. л) ва миндога, миндовгъ и проч. Х. Е. м) дощю Х. Е. и) руша см.  
русь И. Х.; въ первомъ сп. поправлено русь. о) ва ил прибавл. Х. Е. п) твирреметъ Х. твириментъ Е. р) кочъ  
кажется ошибк. И. Х. с) половчинъ Х. Е. т) бывшиимъ И. у) см. въ лѣто 6761 въ Х. и) Е. потомъ же.  
ф) течакомъ Е. х) зятъ Х. Е. ц) и гнаша и (ихъ) Х. Е. ч) щари Е. ш) имѣешь ошибк. И. щ) городецъ Е.  
ъ) грады Х. Е. и) всю вотчину ихъ иль въ Х. Е. ѣ) и плѣниша всю страну ихъ Х. Е. ѣ) турьска Х. Е.

рѣку Наровъ, и многи крестьяны отъ плѣненія избависта, и пѣснь славну поху има, Богу 1951 помогшу има, и придоста со словою на землю свою, наследивши путь отца своего великаго <sup>а — 52</sup> Романа, иже бѣ изоострился на поганыя, яко лейбъ, имъ же Половци дѣти страшаху <sup>б</sup>.

Въ лѣто 6760 <sup>в</sup>. Присла король Угорскы къ Данилу, прося его на помощь: бѣ бо ии в рать на боя съ Нѣмци; иде ему на помощь и приде къ Пожгу. Пришли бо баху послы Нѣмецкыи къ нему, бѣ бо царь обдержа одинъ <sup>г</sup> землю Ракушьскую и Штирьскую <sup>д</sup>: герцюкъ бо <sup>е</sup> уже убѣнь бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалошь Пурьский, рекомый Сольский, и Гарихъ Поруньский, и Ота Гаретенъникъ Пѣтровъский. Возъеха же король съ ними противу же Данилу князю; Данило же приде къ нему, исполчи вся люди своя. Нѣмци же дивящеся оружью Татарскому: бѣша бо кони въ личинахъ и въ коярхъ кожаныхъ, и людѣ во ярыцѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья блестающа. Самъ же тѣхъ подъ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь подъ нимъ дивленію подобенъ, и сѣдо отъ злата жъжена <sup>и</sup>, и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростями, якоже дивитися, кожюхъ же оловири Грецкого и круживы златыми плоскими ошить, и сапози зеленого хъза <sup>в</sup> шити золотомъ. Нѣмцемъ же зрящимъ, много дивящимъ, рече ему король: «не вѣзъ быхъ тысящъ серебра за то, оже еси пришелъ обычаемъ Рускимъ отцевъ своихъ;» и просимся у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ же я ѹ за руку и веде его въ полату свою, и самъ соволочашетъ <sup>з</sup> его и облачашетъ ѹ во порты своя; и таку честь творяшеть ему, и прииде въ домъ свой. Въ то же лѣто изгна Миндогъ сыновца своего Тевтвила и Едивида, пославши ему на войну ю со услью своимъ <sup>и</sup> со Выконтомъ <sup>к</sup>, на Русь воевать ко Смоленьску, и рече: «что кто прiem- леть, собѣ держитъ <sup>л</sup>:» вражбою бо за ворожество съ ними Литву заня <sup>и</sup>, поимана <sup>и</sup> бѣ вся земля Литовъская и бесчисленое именіе ихъ, притрено <sup>о</sup> бѣ богатство ихъ; и послана на нѣ вонъ своя, хотя убити я. Онъма же увѣдавшиа, и бѣжаста ко князю Данилу и Василкови, и прѣ- хаша во Володимерь. Миндогови же приславши слы <sup>п</sup> своя, река: «не чини има милости;» не послушавшиа има Данилови и Василкови, зане сестра бѣ ю за Даниломъ. Потомъ же Данило скада съ братомъ си, и послана въ Ляхы ко княземъ Лядскимъ, река: «яко время есть хрестья- номъ на поганъ <sup>р</sup>, яко сами имъютъ рать межи собою;» Ляхове же обѣщающа, нѣ не исполниша <sup>с</sup>. Данилу же и Василку пославшиа Выкынъта во Ятвязв и во Жемонть <sup>т</sup>, ко Нѣмцемъ въ Ригу: и Викингъ же убѣди ѹ серебромъ и дарми многими Ятвязв и поль Жемонти. Нѣмцемъ же <sup>у</sup> отвѣщавши Данилу, яко «тебе дѣля миръ створимъ со Выкынтомъ, зане братью нашу многу погуби;» обѣщающа Нѣмци братья ити на помощь Тевтвили. Данило же и Василко придоста къ Новугороду. Данилъ же и Василко, братъ его, разгадавъ со сыномъ, брата си послана на Волковыескъ, а сына на Услонимъ <sup>и</sup>, а самъ иде ко Эдитову: и поимаша грады многы и взвратиша въ домы. Потомъ же присла Выкынъть, рекый: яко «Нѣмцѣ хотять возстati на помощь Тевтвили,» и послана Данило Тевтвила и помочь собѣ и съ нимъ Русь и Половцъ: и многое воеваніе бысть межи ими. Оттуда же Тевтвиль иде съ половомъ Даниловымъ въ Ригу: и прїяша Рижани съ великою честью и крещень бысть. Увѣдавъ же <sup>х</sup> се Миндогъ, яко хотять ему помогати Божіи Дворяне и пискупъ <sup>и</sup> и вся вонъ Рижская, и убоявся послана тайнѣ ко

в) князя приписано между строкъ въ И. б) романъ, романъ! албо русъ, русъ! прибавл. Е. в) ем. въ лѣто 6760 отъ Х и Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). г) одинъ испорченъ въ И. д) ракоску оштыръ Е. е) герцюкъ бо: Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Венграми въ 1246 году. ж) женчожна ошибк. Е. з) хуза Е. и) съвлачаше (совлачаше!) Х. Е. и) пославшому на войну со воемъ своимъ на войну И. к) со выконотомъ Х. Е. л) одръжитъ (одержитъ) Х. Е. м) заня или занялъ, занялъ, такъ читаетъ Издатель, съмѣсто занѣ (зане), какъ сказано во всльхъ спискахъ, въ которыхъ сіе мѣсто неясно. н) поимна непонятно въ Х. о) притрано И. п) послы поправлено въ И. такъ и въ Х. Е. р) на поганыя(и) Х. Е. с) и не исполниша Е. т) и въ жемонть Х. и во жмотъ Е. у) онъмъ же Х. Е. ф) на слонимъ Х. Е. х) увѣдавше же И. ц) и бискупъ Х. Е.

1954 то уразъ велій быша земли сей учинилъ и градъ съ ачесъ пріять бы быль<sup>a</sup>;» и сожалиси отъславъ сына си Леа и вовъ. Ляхы же нудяше тхати ко граду, однако же имъ не хотящимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемъ ни о воихъ, кдѣ суть; Ляхове же не хотьша тхати ко граду, но хотьша далече стати города. Снемъ бо бѣ речень<sup>b</sup> всинъ воемъ воевалнымъ пріѣхати имъ ко граду. Данилови же рекишио: «аще вы хощете ити прочь, но азъ хощу ся остати самъ, въ малъ дружинъ, и сождати воевъ моихъ.» Послушавъ же Болеславъ и Ляхове, и сташа ниже града, на рѣцѣ Опавѣ: не смылху бо ся отлучити его<sup>c</sup>. Того же вечера приде Левъ съ вои, имы<sup>d</sup> пльни великъ со собою<sup>e</sup>; того же вечера створиша съвѣтъ, да наутрѣ преидутъ рѣку и обидутъ<sup>f</sup> градъ, и пожгутъ вся внѣшнял, храмы и ограды и гумна. Утру же бывшу, створиша тако. Болеславъ же не изъиде за рѣку, но ста на горахъ исполнчився, Володиславъ же иде. И пришедъ къ первымъ вратомъ пожгоша, и пріѣдоша на другая врата, и вывхаша Чехове и нѣколико ихъ убиша, а другыя выгнаша, Бенешъ<sup>g</sup> же стояше предъ враты со хоругвью, и около другихъ вратъ пожгоша окрестьная града, пришедшими же ко третыни вратомъ, каза Данило сосѣдати и жечи окрестьная града; людемъ же внезапу пустившимся ко граду, Нѣмцъ же видѣвшіе устремленіе Руское крѣпко и побѣгша, и нѣколико ихъ убиша во вратъхъ, и вратъ не затвориша бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно боля и не видѣ бывшаго во вратъхъ, видѣ бо люди своя текуща и обнажи мечь свой, возгна<sup>h</sup>, и тѣмъ не прія градъ, потомъ же видѣвшіе<sup>i</sup> стужи си о непріятни града; болѣстью же унуженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожъжи вся окрестьная града<sup>j</sup>, азъ же пойду во колымагъ свой,» рекиши во стацъ, бѣ бо всю войну боленъ очина, и иносіи иудаху вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣ же снемшися поиде во верхъ Опавы, пльнил и жга, и ста близъ града, рекомого Насилья<sup>k</sup>, слышавъ яко Русь и Ляхове яти суть во градѣ томъ; наутрѣ же исполнчився поиде къ нему, видѣвшіе же<sup>l</sup> многое множество полкомъ<sup>m</sup> устремленіе, не стерпѣша, но предашася; вземъ градъ испусти колодыники, и постави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самъхъ помилова. Отшедъ же ста на вesi<sup>n</sup> Нѣмецкой. Слышавъ же Даниль, яко Бенешъ тхаль есть въ Глубичичи<sup>o</sup>, наутрѣ же сполчився съ Болеславомъ, пойде пльнил и жга ко Глубичичемъ; пославъ же Володиславъ<sup>p</sup> вся окрестьная вesi<sup>q</sup>, рекомая окония, и зло створи, тѣмъ бо не взяша градъ. Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вesi вои хотяху взяти градъ приметомъ; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ, а градъ же елинью<sup>r</sup> створенъ бысть и греблю малу видлице<sup>s</sup>, искахуть бо вои тѣдяще сѣмо и сѣмо древа и соломы, што бы приврещи граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожегъ Володиславъ окрестьная и ближняя вesi<sup>t</sup>: и тѣмъ не зажженъ бѣ градъ. Того же вечера думахутъ: «камо пойдемъ, или ко Особолозѣ, или на Герьборта, или возвратимся въ домуы своя?» Герьборгъ же присла Данилови мечь и покореніе свое. Сгадавше Данило и Болеславъ<sup>u</sup>, «яко всю землю попльнилъ есмы,» наутрѣ же возвратився въсвойси, и прѣде рѣку Одру и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Krakovѣ бывша пислы папины, носяще благословеніе отъ папы и вѣнецъ и санъ королевства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаетъ ми видити съ вами въ чужей земли, иль пакы<sup>v</sup>.» Оттуда же пройде землю Судомирскую и приде во градъ Холмъ, съ честью и со славою,

<sup>a</sup>) и градъ съи ачесъ пріять бы быль X. и градъ сой, а чесъ пріяти бы были E. <sup>b</sup>сездъ испорченъ. <sup>b</sup>) не бѣ бо речено огнѣк. E. <sup>c</sup>) отъ него X. E. <sup>d</sup>) имы<sup>e</sup> X. <sup>d</sup>) того же . . . собою пропущ. въ E. <sup>e</sup>) и обидутъ (и обѣдутъ) X. E. <sup>f</sup>) бенецъ же E. <sup>g</sup>) и вѣтла (и возгна) и X. E. <sup>h</sup>) видѣвшъ бывшее X. E. <sup>i</sup>) окрестьная (окрестыя) грады ошибк. И. E. <sup>j</sup>) насиля E. <sup>l</sup>) насилие (т. е. житѣи) прибавл. E. <sup>m</sup>) полковъ X. E. <sup>n</sup>) на вesi X. E. <sup>o</sup>) въ глубичинѣ И. въ глубичичи, а далѣе икаче къ глубочичемъ X. во глубичичи, далѣе ко глубочичемъ E. <sup>p</sup>) пославъ посторено въ И. <sup>r</sup>) пожегъ X. E. <sup>s</sup>) вesi X. села E. <sup>t</sup>) елиною X. E. <sup>u</sup>) видлицу И. <sup>v</sup>) вesp X. E. <sup>x</sup>) и левъ прибавл. X. E. <sup>y</sup>) и ива паки въ обоихъ спискахъ испорченъ.

въ домъ Пречистоъ, падъ поклонися и прослави Бога <sup>а</sup> о бывшемъ : не бѣ бо никоторый князь 1954  
Рускій воеваль земль Чешскѣ ; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть въ радости велицъ, и <sup>— 55</sup>  
пребываше въ дому святаго Ивана <sup>б</sup>, во городѣ Холмѣ, съ веселіемъ, славя Бога и пречистую  
его Матерь и святаго Ивана Златауста <sup>в</sup>.

Въ лѣто 6763 г. Присла папа послы честны, носяще вѣнецъ и скыпетръ и коруну, еже на-  
речеться королевскій санъ, рекый : «сыну ! пріими отъ насъ вѣнецъ королевства.» Древле  
бо то <sup>г</sup> прислали къ нему пискупа Беренскаго и Каменецкаго, река ему : «пріими вѣнецъ ко-  
ролевства <sup>д</sup>;» онъ же въ то время не пріялъ бѣ, река : «ратъ Татарская не престаетъ злѣ жи-  
вущи съ нами : то како могу пріяти вѣнецъ, безъ помоши твоей?» Описа же <sup>е</sup> приде вѣнецъ  
нося, обѣщевался, яко «помощь имѣти ти отъ папы;» оному же однако не хотящу, и убѣди  
его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядскыи, рекуще : дабы пріялъ бы вѣнецъ, «а  
мы есмь на помощь противу поганымъ.» Онъ же вѣнецъ отъ Бога прія, отъ церкви святыхъ Апо-  
столь и отъ стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Некентія <sup>ж</sup>, и отъ всихъ епископовъ  
своихъ. Некентій бо кляняше тыхъ хулящимъ вѣру Гречкую правовѣрную <sup>и</sup>, и хотящу ему  
сборъ творити о правой вѣрѣ о воедиини церкви <sup>к</sup>. Данило же прія отъ Бога вѣнецъ въ городѣ  
Дорогычинѣ. Идущу ему на войну со сыномъ Лвомъ и со Сомовитомъ княземъ Лядскымъ,  
брать бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и послана въсъ со братомъ всѣ ; королеви же  
Данилу пришедшу на землю Ятвяльскую и вославиши, Левъ же увѣдавъ, яко Стекинить въ лѣсъ  
осъкъ есть и съ ними Ятвѣль, и гна на ны, поима люди и приде къ осъку ; Ятваземъ вытек-  
шимъ на ны изо осъка <sup>л</sup>, сущіи же съ ними снузици возбѣгоша, Лвови же сосьдшу <sup>м</sup> съ коня  
одиному и бывающи съ ними крѣпко, видившимъ же нимъ, яко Левъ одинъ бѣться съ ними <sup>н</sup>,  
цвратиша мали на помощь ему, Лвови же убодшему сулицию свою въ щитъ его и не могущю  
ему <sup>о</sup> тулитися, Левъ Стекинътъ <sup>п</sup> мечемъ уби и брата его прободе мечемъ ; они же побѣгоша <sup>р</sup>,  
онъ же гоняше я пѣши, и они же на конихъ гоняще побивахуть я и бодяхуть я. Данилу же  
королеви ставши въ дому Стекинтовъ, принесе къ нему Левъ оружье Стекиново и брата его, и  
обичи побѣду свою ; отцю же его королеви въ радости бывши велицъ о мужествѣ и дерзости  
сына своего. Коматови же пріѣхавши отъ Ятвѣль, обѣщевающимъ имъ въ работе быти, Ля-  
хомъ же исполнившимъ зависти и лѣсти <sup>т</sup>, наченшимъ пріяти поганымъ : се же увѣдавъ Да-  
нило король, повелъ воевати землю Ятвяльскую, и дому Стекинтовъ всѣ погубленъ бысть, еже  
и донынѣ пусто стоять. Данилу же королеви идущу ему по езеру, и видѣ при березѣ гору  
красну и градъ бывшій на ней прежде, именемъ Рай ; отгуда же приде въ дому свой. Въ та же  
лѣта <sup>u</sup> пріѣхаша Татаре ко Бакотѣ, и приложиша Милѣй къ нимъ, Данилови же пошедшу на  
войну на Литву, на Новыгородокъ, бывши роскалью <sup>в</sup>, послана сына си у Лва на Бакоту, послана  
Левъ дворскаго передъ собою, изъѣхавше яша Милѣя и <sup>г</sup> баскака, и приведе Левъ Милѣя  
отцю си, и бысть паки Бакота королева отца его ; потомъ же сдумавъ со сыномъ и отпусти я, а  
поручникъ бысть Левъ, яко вѣру ему быти, и паки пріѣхавши Татаромъ, и створи лѣсть и

а) и пречистую его матерь и святаго іоанна златоустаго прібавл. Е. б) богослова прібавл. ошибк. Е. в) златоустаго  
поправлено въ И. г) въ лѣто 6763 въ Х. и Е. въ то же время. д) того И. е) древле бо . . . королевства  
пронуци. въ Е. ж) Орио легатъ Римскій, см. Карамз. IV, прим. 56. Въ Х. и Е. ошибк. описа же и отписа же.  
з) никентія (никента) Х. Е. Т. в. Иннокентія. и) никентій, папа римскій, кляль лаховъ тыхъ, которіи ганали и хулили  
вѣру гречкую правовѣрную ; (никентій бо кляняше тыхъ хулящихъ вѣру греческую правовѣрную) Е. и) съборъ сътвори-  
ти о правовѣрїи, о воединенїи церкви Х. соборъ сотворити о правовѣрїи, о соединенїи церкви Е. к) ятваземъ . . .  
изо осъка нѣть въ Е., и далъе ятвази же сущіи съ ними и проч. л) съсьдшу Х. и) крѣпко . . . съ ними пропущ-  
ено Е. и) и не могущему И. о) съникента (стекента) Х. Е. п) побѣгоша такъ читаєтъ Издатель ; во всѣхъ счи-  
тскажъ побѣгоша. р) зависть не предпочтите полезная почитати прібавл. Е. с) или прежде, или потомъ прібавл. Х. Е.;  
такъ было и въ И., но здесь эти слова зачеркнуты. т) расколу Е. у) своего Е. ф) и нѣта въ И.

1955 предасть ю пакы Татаромъ Бакоту. Потомъ же Куремъса приде ко Кремянцу и воева около Кремянца, Андрееви же надвое будущу, овогда иззывающуся «королевъ есмъ», овогда же «Татарскымъ», держашу неправду во сердци, Богъ предасть <sup>а</sup> въ руци ихъ; оному же рекшу : «Батыева грамота у мене есть», бывъ же болма возъярившимся на нь, и убъенъ бысть и сердце его вырѣзаша, и не успѣшиче ничто у Кремянца и възвратиша во станы <sup>б</sup> своя. Изяславъ же проси у нихъ помощи ити на Галичъ; они же рекоша ему : «како идеши въ Галичъ, а Данило князь лютъ есть; оже отыметь ти животъ, то кто тя избавить?» онъ же не послуша ихъ, но собравъ около себѣ иде въ Галичъ. Данило же слышавъ то скорбенъ бысть, яко въ невидѣніи <sup>в</sup> се бысть : послалъ сына своего Романа и бояры свои всѣ на нь, Лва бо прежде отрядилъ бѣ королеви <sup>г</sup>, а самъ ѿха проводить <sup>д</sup> вой своихъ <sup>е</sup>. Бдущу же ему до Грубешева, и уби вепревъ шесть, самъ же уби ѵ рогатиною <sup>ж</sup>, а три отроци его, и вдастъ мяса воемъ на путь, а самъ помолившися <sup>ж</sup> святому Николѣ, и рече воемъ своимъ : «аще сами будуть Татарове, да не внидетъ ужасъ во сердце ваше;» онъ же рекшимъ : «Богъ буди помощникъ ти; створимъ повелѣнія тоя <sup>з</sup>.» Поемъ же Романъ вои иде <sup>и</sup> день и нощъ, и внезапу нападшимъ на нь, оною же <sup>и</sup> не возможшу куда утечи, и возбѣже на комары церковная, идѣже безаконны Угре возбѣгли бѣаху; стоящу же около его <sup>и</sup> князю Роману, жажею водпою измирающи имъ, четвертый день снide, князь же приведе ѵ отцю си <sup>и</sup>. Слышавъ же Левъ, яко Федоръ посланъ отъ него ко Солемъ, и поима со собою слуги своя, гна по немъ, самъ же утече, а людіе <sup>и</sup> поима, пѣхаль бѣ въ Угры <sup>и</sup>. Потомъ же Воншелкъ створи миръ съ Даниломъ, и выда дщерь Миндогдову за Шварна, сестру свою, и приде въ Холмъ къ Данилу, оставивъ княженіе свое и воспріемъ мінскій чинъ; и вдастъ Романови, сынови королеву, Новогородъкъ отъ Миндога и отъ себе Вослонинъ <sup>о</sup> и Волковыскъ, и всѣ города, а самъ просиня ити во Святую Гору; и найде ему король путь у короля Угорьского, и не може дойти Святое Горы и воротися въ Болгаръхъ.

Въ лѣто 6764 <sup>п</sup>. Пойде Данило на Ятвязъ съ братомъ, и сыномъ Лвомъ и съ Шварномъ <sup>р</sup>, младу сущу ему <sup>с</sup>, и послалъ по Романа въ Новъгородокъ. И приде къ нему Романъ, со всими Новгородци и со цтемъ <sup>т</sup> своимъ Гѣбомъ, и со Изяславомъ со Вислическимъ <sup>у</sup>, и со сеъ стороны приде Сомовитъ со Мазовшаны, и помочь отъ Болеслава со Судимирици и Краковляны; и бысть рать велика, якоже наполнити болота Ятвяжская полкомъ. Створивше же <sup>и</sup> съвѣтъ вси князи Рустіи и Лядстіи <sup>х</sup>, и рѣша мужи браньки : «ты еси король, голова всимъ полкомъ; аще нась послеши <sup>и</sup> напередъ кого, не послушно есть, вѣси бо ты воинскій <sup>и</sup> чинъ, на ратехъ обычай ти есть, и всякий ся тебе усранить и убоится; изъиди <sup>и</sup> самъ напередъ.» Данилъ же изрядивъ полки, кому полкомъ ходити, самъ изыде <sup>и</sup> напередъ и стрѣлцъ же пусти напередъ, а другія обаполы дорогы; дворскому же повелѣ за собою ходити, самъ же ѿха въмалъ отрокъ оружныхъ. Бдущу же ему, и прїеха къ нему сынъ Левъ одинъ, и рече ему : «яко никого съ тобою вѣсть, азъ же тду съ тобою <sup>и</sup>;» рече король ему : «буди тако,» и идлѣше путемъ своимъ. Анкадъ же вожь ему бѣ и обѣща ему, да село его не пожъжено будетъ. И прїеха къ нему Романъ, сынъ, одинъ. И прїехавъ же ко вси <sup>и</sup>, рекомъ Болдкища, послалъ Лва съ братомъ, Левъ же

а) предасть и Х. б) во страны И. в) въ невидѣніи Е. г) къ (ко) королеви Х. Е. д) противу Е. е) свои таکъ было съ И., потомъ поправлено своимъ. ж) поручившися ошибк. Х. Е. з) твоя Х. и) ем. посмъ же и проч., съ Е. первичено потому же романъ воюю. и) овому же : не Роману, а Изяславу, противъ котораго Романъ былъ посланъ Данииломъ (см. выше). к) стоящу же . . . его пропущ. съ Е. л) отцу (ко отцу) своему Х. Е. м) его привал. Х. и) пѣхаль . . . въ угры пропущ. съ И. о) и слонинъ Х. Е.; последній списокъ здѣсь вссма неисправенъ. п) ем. въ лѣто 6764 съ Х. и Е. поточъ. р) и съ шевариомъ И. Х. с) ею Е. т) и съ отцемъ И. Е. у) съ вислическимъ (съ вислическимъ) Х. Е. ф) створивъ же И. х) и людстіи ошибк. И. ц) пошли тоже И. Х. ч) воиничкіи поправл. воиничкій И. воинскии Х. ѹ) изїиде (изыде) неправильно И. Х. Ѣ) изїиде т. и д. И. Ѣ) азъ же тду съ тобою таکъ поправлестъ Издатель; съ И. и Х. азъ не тду съ тобою, съ Е. сихъ словъ не достаетъ. ы) къ веси Х. Е.

тихо объехав село, исъче всѣ, одного же приведе; король же упроси его; одному же <sup>а) 1956</sup> рекышу: яко «во вси <sup>б)</sup>, рекомъ Привища, собралися суть Ятвязи,» слышавъ король, послалъ отрока Андрея, рекый дворьскому: «апце узриши насъ погнавшихъ, скорѣ по пасъ пожени и роспости полкъ, якоже кто можетъ гнати.» Василкови же князю инѣмъ полкомъ рекшу, да поидутъ тихо на грунахъ <sup>в)</sup>, п своему полку такоже; оному же молоду сущу, и лакы слово рекшу, запрети дворьскому не распустити людій и удержати полкъ. Одному же <sup>г)</sup> Ятвяжину гонзынувшу изъ весци <sup>д)</sup> Олыдкищъ <sup>е)</sup>, онѣмъ же <sup>ж)</sup> воружившимся, стрѣтоша стрѣлци конецъ <sup>з)</sup> вси <sup>и)</sup>, рекомъ Привища, и возгнаша ѹ. Данило же и Левъ тоснущася къ нимъ, кликоста <sup>1)</sup> великомъ гласомъ: «бѣжъ, бѣжъ <sup>к)</sup>.» Ятваземъ же видившимъ скорое пришествіе, и не стерпѣша и увратиша на бѣгъ; бывшимъ же имъ средъ вси <sup>л)</sup>, пакы возвериушася <sup>м)</sup>. Данилови же и Лови одинако належащими на нѣ и вергши мъ сулицами, и пакы навратиша на бѣгъ. Стрѣлцемъ же стрѣляющимъ, оружникомъ же не бывшимъ съ ними, прибѣгвшимъ же имъ къ воротамъ и смятшимся, и прибѣгшимъ же у <sup>н)</sup> ворота, друзіи же навернувшись, многимъ же летѣвшимъ <sup>о)</sup> другъ па друга, бѣ бо ледъ ползокъ; Данило же и Левъ вборзѣ скочиста на нѣ воротъ <sup>п)</sup>, они же побѣгоша и пакы не вратиша <sup>р)</sup>. И бысть милость велика надъ королемъ, во день тъи, и надъ воини его, яко въ селицѣ <sup>с)</sup> дружинѣ побѣдивъ горды Ятвязъ, и Злинцы, и Крисменци, и Покѣнци; якоже пишеть во Книгахъ: нѣсть въ силь брань, но въ Бозѣ стоить побѣда. Хотящю же королеви далече гонити, по нихъ ити <sup>т)</sup>, и возбрани ему Левъ, рекы: «пошли мене по нихъ;» отецъ же не пусти его. Одинъ же <sup>у)</sup> воинъ управи десьницю свою, изъемъ <sup>в)</sup> рогтичю <sup>х)</sup> изъ пояса своего, далече вергъ, срази князя Ятвяжского съ коня своего <sup>п)</sup>, и летиша ему до земль изыде душа его со кровью во адъ. Данилови же и Лови бѣхъ вяжюще, иныя же изъ хвороста ведущу, съцаѣуть <sup>ж)</sup> ѹ. И приде дворьскій съ полкомъ, Данилу же королеви рекшу ему: «злъ створилъ <sup>ш)</sup> еси;» дворьскому же отвѣтавшу: «не язъ, не хотѣніе мое, но <sup>ш)</sup> злое ны створилъ посолъ, не изнесъ слова права намъ.» Потомъ же король и Левъ изоима колодники и возвратися къ Василкови и Семовитови, и срѣтшимся имъ, и бысть радость велика о погибели поганьской; и жъжаху дома ихъ и плѣнху села ихъ. Ставши же на Правищикъ на ночь и понимавши же имънія ихъ, пожгоша дома ихъ. Наутрѣ же поидоша плѣняюще землю и жгуще: зажгоша Тайсевиче, и Буряля, и Раймоче, и Комата, и Дора, и грады <sup>з)</sup> плѣняхуть, и паче домъ <sup>и)</sup> Стекинтовъ зажгоша, и сташа <sup>в)</sup> на сель Корковичихъ <sup>к)</sup>; и пристранно бѣ, яко селицѣмъ <sup>м)</sup> воемъ множествомъ насытитися, конемъ и самъмъ, на дву двору, яко не возмогоша поисти сами и конъ ихъ, прокъ же пожгоша. Наутрѣ же прїеха отъ Ятвязъ Юндиль, рекшу ему сице: «Данило! добру дружины держиши и велици полци твои.» Наутрѣ же поидоша плѣняюще и жгуще землю ихъ, и не бысть пакости воихъ ихъ <sup>н)</sup>, якоже иногда храбріи бѣаху, вложи Богъ страхъ во сердце ихъ. Тоя же нощи ста на болотѣхъ, во островѣхъ; наутрѣ же прїехаша Ятвязъ дающе таль <sup>о)</sup> и миръ, молящеся, дабы не избыль колодниковъ. Потомъ же,

а) оному же Е. б) веси Х. Е. в) на грунахъ: ср. старши. *Русское груда, «гололедица», и Польское grudka съ подобными реченилми въ другихъ Славянскихъ языкахъ, откуда grudzię, декабрь, «первый зимний месяцъ.» См. Словари Росс. Акад. и Линдѣ, подъ словомъ: груда, gruda. г) оному же Х. Е. д) изъ весци Х. изъ веси Е. е) болдинкишъ кажется такъ должно быть: см. выше. ж) изъ же Е. з) конецъ такъ было въ И., потомъ поправлено конигци (будто бы конинковъ). и) веси Х. Е. и) кликоста Х. Е. к) бѣжъ, бѣжъ такъ было въ И., потомъ прѣбавлено ятваземъ, и наконецъ поправлено бѣжать, бѣжать ятваземъ; въ Х. бѣгъ, бѣгъ ятваземъ, въ Е. бѣгше. л) веси Х. Е. м) възвратиша (возворотиша) Х. Е. н) въ Е. о) падшии Х. Е. п) въ ворота Х. Е. р) навратиша Е. с) вселици И. не въ велици(и) Х. Е. т) ити къмъ въ Х. Е. у) онъ же И. ф) пзъемъ И. Х. вземъ Е. х) рогтичю Х. Е. ц) его Х. Е. ч) съчахуть (съчаху) Х. Е. ш) мы прибавл. Х. ѿ) во къмъ въ Х. Е. и И. ѿ) и дора (можетъ быть: дворы) и града И. ѿ) паче дома и дальше стек. зажтоша къмъ въ Е. ѿ) и ста И. Е. ѿ) курковичехъ Е. з) селикымъ (со великимъ) Х. Е. ю) пакост. въ воехъ ето Х. Е. я) данъ Х. Е.*

1286 Божьему милостью, приде въ землю свою со честью и славою, одолѣвъ ворогомъ своимъ. Хотяшу же ему паки изыти на нѣ на брань и сбирающу воя, увѣдавше же <sup>—57</sup> Ятвази се, послана послы своя, и дѣти своя и дань даша, и обѣщевахуся работѣ быти ему и городаы рубити въ земль своей.

Въ лѣто 6765 <sup>6</sup>. Данило посла Косната, рекомаго Положишила, да побереть на нихъ дань; ъхавъ же Косната поима на нихъ дань, черныя куны и бѣлья <sup>7</sup> сребро, и вдасть ему изъ дани Ятважьской дарь Сигиѣву воеводѣ, послушьства ради, да увѣсть вся земля Лядьская, яко дань платили суть Ятвази <sup>8</sup> королеви Данилу, сынови великого князя Романа. По великомъ бо князъ Романъ никтоже не бѣ воеваль на нѣ въ Рускихъ князихъ, развѣ сына его Данила, Богомъ же дана <sup>9</sup> ему дань, послушьство створи Лядьскою землю, сирѣчъ во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужество ему показавшу; якоже премудрый хронографъ списка, якоже добродѣлія въ вѣкы святиться. Якоже сказахомъ о ратехъ многихъ, си же написахомъ о Романѣ: древле бо <sup>10</sup> писати си, нынѣ же здѣ вписано бысть въ послѣдния. Потомъ же, якоже прежде рекохомъ, створи король обѣть великъ и не исправи его къ Романови, остави же у городѣ <sup>11</sup> Непѣръцѣ <sup>12</sup> и отъидеть прочь, обѣщався ему и не помогашетъ ему, лесть бо имѧщетъ, хотя городовъ его; бѣ бо клятвою клялся о Бозѣ великою къ Романови и ко княгинѣ его, яко добывашу ему земль Нѣмецкую дати ему всю Романови; княгини же вѣдущу иоровъ его, твердящетъ и крестомъ, и николиже не бысть на помощь ему. Часто же приходяшу <sup>13</sup> на нѣ герцюкови <sup>14</sup>, во единъ же времѧ прѣхавшу ему съ великою силою и бившимся имъ, и ставъ передъ городомъ поприща и не можетъ взяти, ласканіемъ глаголаше ему: «остави короля Угорьскаго, яко ужика ми еси и своякъ, земля Нѣмецкая раздѣлена будеть съ тобою; риксъ ти Угорьскій, рекше король, много обѣщаетъ, но не исправить; азъ же глаголю правду и поставлю ти послуха, отца си папу и 12 пискупа, на послушьство, и вдамъ ти полъземли Нѣмецкой.» Оному же рекшу: «правдою обѣщахся отцю си королеви Угорьскому, не могу послушати тебе, яко срамъ имамъ и грѣхъ не исполнити обѣта.» Посла бо ко королеви Угорьскому вся словеса, ими же обѣщевашеться ему герцюкъ, и прося у него помощи; онъ же не послалъ ему помощи, но городовъ хотяшу ему особѣ, обѣщевашетъ же ему дати ицыни городаы въ земль Угорьской. Княгиня же уразумѣвша <sup>15</sup> лесть его, и рече: яко «сына ми поими ко дщери, держите и у тали; а нынѣ городовъ нашихъ хощете <sup>16</sup>, а мы за нѣ терпимъ, а гладомъ изымраемъ.» Бѣ бо баба ходящи и купящи корымлю, потай въ градѣ Вяднѣ приносящи, толикъ бо бѣ гладъ, яко и конемъ <sup>17</sup> хотящимъ ясти уже. Княгини же рекши: «княже! пойди ко отцю;» оному же оступленому немощно бѣ ему выххати. Видѣ же доброту его, вдасть Веренѣгѣръ <sup>18</sup>, прирокомъ Просвѣль: бѣ бо съ нимъ былъ на войнѣ. Сожаливша о Романѣ и прѣхавъ со силою, изведе Романа изъ града. Си же прежде сказахомъ, яко Вышелкъ бѣ даль Новогородокъ Романови <sup>19</sup>. По рати же Кремянецкай Куремъсии, Данилъ воздвиже рать противу Татаромъ, сгадавъ съ братомъ и со сыномъ посла Деонисія Павловича, взя Межибожіе; потомъ же воевахутъ людѣ Данилови же и Василкови Болоховъ, а Лвови <sup>20</sup> Побожье и люди Татарскыи; веснѣ же бывши, посла сына своего Шварна на Городокъ, и на Сѣмоць <sup>21</sup>, и на вси городаы, и изя Городокъ и Сѣмоць и всѣ городаы, сѣдящія за Татары, Городескъ и по Тетереви до Жидичева <sup>22</sup>. Възвѣяглане же солгаша Шварномъ, поемше тивуна не вдаша ему тивунити; Шварно же приде поимавъ

а) увѣдавъ же И. б) вм. въ лѣто 6765 въ Х. и Е. потому же. в) и быво Х. Е. г) ятвази же И. Х. д) даннаа(я) Х. Е. е) бѣ прибавл. Х. ж) у город. иперцѣ Е. з) ему прибавл. безъ нужды И. и) герцюкови ошибк. И. герцюкови Х. и) княг. же уразумѣвша такъ поправлелъ Издаделъ; во вѣхѣ списк. княгини(и) же уразумѣша(и). к) хотять Е. л) и конемъ такъ должно быть; въ И. было икониачъ, потому икониимъ, въ Х. иконимъ, въ Е. и конъ имъ. м) веренгеръ (веренгеръ) Х. Е. н) си же . . . романови илькъ въ Е. о) людѣ даниловы и василковы болоховъ, лвовы Е. п) и на семочь такъ и иже Х. и на немочь Е. р) до жедьчевеева И.

городы вся, и по немъ придоша Бѣлобережцъ, и Чарпятинци <sup>а)</sup>, и вси Болоховци къ Данилу. <sup>1957</sup>  
Присла же <sup>б)</sup> Миндовгъ къ Данилу: «пришлю къ тобѣ Романа и Новогородцъ, абы пошелъ ко  
Возяглю, оттуда и къ Кыеву;» и срече срокъ во Възягля.

Въ лѣто 6766 <sup>в)</sup>. Данило же съ братомъ идоша ко Возяглю, въ силѣ тяжцѣ, ждя вѣсти  
оть Романа и Литвы; и стоя на Корецки <sup>г)</sup> дину, жда вѣсти <sup>д)</sup> отъ нихъ, и пойде ко Возяглю.  
Преже посла сына си Шварна, да объѣдетъ градъ, да никтоже не утечеть отъ нихъ: бѣ же вой  
съ нимъ 5-сотъ. Гражане же видивши ратныхъ мало со княземъ, смигахуся стояще на градѣ.  
Наутрѣ же прииде Даниль со многомъ множествомъ полковъ <sup>е)</sup>, со братомъ си и со сыномъ  
Лвомъ, видивше же граждане, и ужасъ бысть въ нихъ, и не стерпѣша и вдашася; и городъ  
зажъже, люди же изведе и вдасть Ѵ на подъѣль, ово брату си, ово же Лвови, другія Шварнови,  
и пойде въ домъ си пріемъ градъ. Романови же пришедшу ко граду и Литвѣ, потекши <sup>ж)</sup> на  
градъ Литвѣ, ни вѣдѣша <sup>з)</sup> ништо же, токмо и головиѣ ти, псы течиюще по городищу; тужау  
же и плаваху, посвойски рекуще: «янда», взывающе богы своя, Андая и Дивирикса, и вся  
богы своя поминающе, рекомыя бѣси. Потомъ Романъ тѣхъ по отци, поемъ со собою мало людій,  
а прочіи пусти домовъ. Данило же и Василко бѣ <sup>и)</sup> веселася, а Левъ тѣхъ демонъ <sup>ї)</sup> си. Литва же  
роздумавше и воеваша, гнѣвъ держаще, тѣхъ же воеваша около Лучъска; Данилови же не  
вѣдуще ни Василку, служащіи же князі Данилови и людѣ Василкови, Юръи, Олекса дворъ-  
скій, инии <sup>к)</sup> тѣхъ на нѣ. Тѣхъ же на нѣ, онѣмъ же притекши супротивъ Кострузвъ <sup>л)</sup>,  
снузникомъ же сразившимъ не стерпѣша, но на бѣгъ обратиша; они же сѣкунце Ѵ и бодуша,  
вогнаша а <sup>м)</sup> во озеро, имется <sup>н)</sup> 10 мужъ одного коня, миаще яко «коиъ вынесеть ны,» и тако  
погрязаху, ангеломъ потопляеми оть Бога посланными, и нагрязе <sup>о)</sup> озеро труповъ и щитовъ и  
шлемовъ, тоzemъ <sup>п)</sup> же велкую користь имаху волочаше Ѵ <sup>р)</sup>. И бысть на Литву съча велика;  
одолѣвшимъ <sup>с)</sup> славяху Бога и сяную Госпожю Богородицю, послаша же сایгать Данилови и  
Василкови, и обрадовастася Даниль и Василко о помощи Божіей, иже на поганыя. Се бо бѣша  
людіе Миндогови и воевода ихъ Хвалъ, иже велико убийство творяше земль Черниговской, и  
Сиръвидъ Рюшковичъ; Сиръвидъ же утече, а Хвалъ убить бысть, инии мнозыи <sup>т)</sup>.

Въ лѣто 6767 <sup>у)</sup>. Куремъса пойде на Данила и на Василка, безъ вѣсти прїеха. Василко же  
сбираштесь во Володимеръ, а Данило въ Холмѣ, посласта ко Лвови, абы <sup>в)</sup> пожаль къ нимъ.  
Куремъсь же не перешедшу Стыра, посла люди къ Володимеру; вѣхавшимъ же ратныхъ воемъ  
къ городу <sup>х)</sup>, изыдоша на нѣ граждане пѣшици, и бившиимъ съ ними крѣпко, и выбѣгаша изъ  
града, идоша къ Куремъсу, исповѣдаша, яко граждане крѣпци борются съ ними <sup>и)</sup>. Данило же и  
Василко одинако сбирастася хотяща битися съ Татарами. Прилучижеся сице, за грѣхы, загорѣ-  
тися Холмови отъ оканынъл бабы. Си же потомъ спишемъ о созданіи града, и украшеніѣ  
церкви, и оного погибели мнозъ, яко всимъ сжалитися. Сицю же <sup>ї)</sup> пламени бывши, якоже со  
всес земли заръ <sup>ш)</sup> видити, якоже и со Львова зряще видити, по полемъ Бѣлзъскому, отъ горнїя  
сильного пламени. Людемъ же видящимъ <sup>ш)</sup>, яко отъ Татаръ зажъженъ бѣ градъ, и вѣжаша въ  
мѣста лѣсна и тѣмъ не могоща сбирастися; Данило же сняся съ братомъ и тѣши Ѵ, якоже отъ  
Бога бывшай бѣдѣ не имѣти желѣ <sup>ъ)</sup> поганыски, но на Бога надѣятися и на ны возложити

а) и чарпятинци Х. Е. б) праслаша И. в) въ лѣто 6766 мѣть въ Х. Е. г) на корени И. д) отъ Романа . . . вѣсти  
пропущ. въ Е. е) полкомъ И. Х. ж) потокши И. в) не видѣша Х. Е. и) бѣ И. і) тѣхъ домъвъ И. к) и  
иини (и иини) Х. Е. л) супротивъ струза Х. сопротивъ въ острозѣ Е. м) ихъ Е. в) имется пропущ. въ И. о) и  
нагряже И. и нагряжало Е. п) тоzemльца же (тоzemцы же) Х. Е. р) ѹ И. с) одолѣвшимъ Е. т) и иини (и иини)  
мнози Х. Е. у) см. въ лѣто 6767 въ Х. и Е. потому же. ф) дабы Х. Е. х) выѣхавшимъ же ратныхъ вои изъ  
города неисправно въ И. ц) крѣпци борются съ ними Х. крѣпци собирастася и воротися съ ними Е. ч) сице же Е.  
ш) зарю Х. Е. ѿ) миащимъ и распильнѣ въ Е. Ѷ) жаль Х. Е.

1959 печаль; якоже и бысть. Потомъ же ъхаста въ Володимеръ, и собравша мало дружины, и молящася Богу о нашествіи <sup>a</sup> Татарь, да Богъ избавить я; не могуща же дружины собрати, сласта съмъ и онамо. Примутился Василковымъ людемъ выѣхати, и обрѣтши Татарь биша я и колодники имаша. Потомъ же Куремъсъ стоящю у Лучьска, створи Богъ чудо велико: Луческъ бѣ не утвержденъ и не уряженъ <sup>b</sup>, и сбѣгшимся во нь многимъ людемъ, и бѣ бо зимъ бывъши и водъ велицъ, оному же пришедшу къ Лучьску и не могшу ему преити, хотяше мостъ пріяти, гражаномъ же отсѣкшимъ мостъ, онъ же порокы постави отгнati хоти; Богъ же чудо створи, и святый Иванъ, и святый Никола, вѣтру же таку бывшу, яко порокомъ вергшу <sup>c</sup> вѣтъ же <sup>d</sup> обращаше камень <sup>e</sup> на нѣ, пакы же мечющими па нѣ крѣпко изломися, Божію силою, пракъ ихъ, и не успѣвше ничтоже вратиша во станы <sup>f</sup> свол, рекше въ поле. Якоже древле писахомъ, во Куремъсуну рать, о зажѣжены города Холма. Холмъ бо городъ сице бысть созданъ: Божіимъ велѣньемъ, Данилови бо княжащу во Володимерѣ, созда градъ Угорескъ <sup>g</sup> и постави во немъ епископа <sup>h</sup>; ъздающу же ему по полю и ловы дѣюшу, и видѣ мѣсто красно и лѣсно на горѣ, обѣходящу округъ его полю, и вопраша <sup>i</sup> тоземецъ: «како именується мѣсто сѣ?» Они же рекоша: «Холмъ ему имя есть.» И возлюбивъ мѣсто то и помысли, да сожижеть на немъ градецъ малъ; обѣщася Богу и святому Ивану Златоусту, да створить во имя его церковь. И створи градецъ малъ, и видѣвъ же яко Богъ помощникъ ему и Ioанъ спѣшникъ <sup>j</sup> ему есть, и созда градъ иный, его же Татарове не возмогоша пріяти: егда Батый всю землю Рускую поима, тогда и церковь святой Троицѣ зажѣжена бысть, и пакы создана бысть <sup>k</sup>. Видивъ же се князь Данило, яко Богу поспѣвающу мѣсту тому, нача призывати прихожа <sup>l</sup> Нѣмцѣ и Русь, иноязычники и Ляхи; идяху, день и во день <sup>m</sup>, и уноты и мастеръ всяци бѣжаху изъ Татарь, сѣдѣлицы, и лучницы, и тулницы, и кузницѣ <sup>n</sup> желѣзу и мѣди и сребру, и бѣ жизнъ, и наполниша дворы окресть града поле и села <sup>o</sup>. Созда же церковь святого Ивана, красну и лѣспу; зданье же сѣ сице бысть: комары 4, съ каждого угла превѣдѣ <sup>p</sup>, и стоянѣе ихъ на четырехъ головахъ человѣцкихъ изваяно отъ нѣкоего хытреца; окна 3 украшена стеклы <sup>q</sup> Римскими; входящи во олтарь стояста два столпа отъ цѣла камени, и на нею комара, и выспрѣ же верхъ украшенъ звѣздами златыми на лазурѣ; внутрь же еї помость бѣ слитъ отъ мѣди и отъ олова чиста, яко блещатися яко зерцалу; двери же еї двоя <sup>r</sup> украшены каменемъ Галичкимъ бѣлымъ и зеленымъ Холмскимъ, тесанымъ, узоры тѣ <sup>s</sup> нѣкимъ хытрецемъ Авдѣемъ, примѣпы отъ всихъ шаровъ и злата, напреди ихъ же бѣ издѣланъ Спасъ, а на полуночныхъ святый Иванъ, якоже всимъ зряцимъ дивитися бѣ; украси же иконы, еже принесе изъ Кыева, каменемъ драгимъ и бисеромъ златымъ <sup>t</sup>: Спаса и пречистое Богородицѣ, иже ему сестра Федора вда, изъ монастыря Федора <sup>u</sup> иконы же <sup>v</sup> принесе <sup>x</sup>, изо Уручего Устрѣтенѣ <sup>y</sup> отъ отца его, диву подобны, лже погорѣша во церкви святаго Ивана, одинъ Михаилъ остался чудныхъ тѣхъ иконъ; и колоколы принесе изъ Кыева, другія ту солье <sup>z</sup>: то все огнь попали. Вѣжа же средѣ города высока, якоже бити съ нея окресть града, подздана каменемъ въ высоту 15 лакотъ, создана же сама древомъ тесаннымъ и убѣмена яко сыръ, свѣщащи на всѣи стороны; стюде-

<sup>a</sup>) отъ нашедшихъ X. Е. <sup>b</sup>) и не угороженъ Е. <sup>c</sup>) врѣгшимъ (вергшимъ) X. Е. <sup>d</sup>) камень пропущенъ Е. <sup>e</sup>) въ стравы X. Е. <sup>f</sup>) угревескъ (угревескій) X. Е. <sup>g</sup>) епископа таکъ и въ другихъ мѣстахъ X. Е. <sup>h</sup>) и праша X. Е. <sup>i</sup>) спѣшникъ, потомъ поправлено споспѣшникъ въ И. спѣшитель X. Е. <sup>j</sup>) и пакы . . . бысть пропущ. въ Е. <sup>l</sup>) прихода <sup>h</sup> въ Е испорченъ. <sup>m</sup>) день въ (во) день X. Е. <sup>n</sup>) и кузнецъ X. Е. <sup>o</sup>) и села ильта въ X. Е. <sup>p</sup>) скаждутя превѣдѣ безъ разстановки И. <sup>r</sup>) стѣклы (склы) X. Е. <sup>s</sup>) см. узоры тѣ въ X. и Е. <sup>t</sup>) изрыты. <sup>u</sup>) и бисеромъ и златомъ, и образъ спасовъ и прок. X. Е. <sup>u</sup>) изъ монастыря Федора ильта въ X. Е. <sup>v</sup>) икону же X. Е. <sup>x</sup>) Федора изъ монастыря таکъ было въ И., потомъ поправлено Федора и вда изъ монастыря . . . прине не дописано въ И. <sup>y</sup>) изо вручего и срѣтеніе господне Е. <sup>z</sup>) солья (солія) X. Е.

ицъ, рекомый кладязь, близъ ея бѣ, саженій имущи 35; храмъ прекрасніи и мѣдь отъ огня 1259 яко смола ползуща; посади же садъ красенъ, и созда церковь святыма Безмездникома<sup>a</sup> во честь, — 60 ииатъ 4 столпы отъ цѣла камени истесанаго, держаща верхъ, съ тѣхъ же другыи, и въ олтарь пресвятого Дмитрея стоять же ти предъ бочными дверми красенъ, принесенъ издалеча; стоять же столпъ поприще<sup>b</sup> отъ города камень, а на немъ орелъ камень<sup>c</sup> изваянъ, высота же камени десяти лакотъ, съ головами же и съ подножьками 12 лакотъ. Увидивъ же сицю пагубу граду, вшедъ во церковь и видѣ пагубу и скжалиси вели, помолився Богу паки обнови и церковь освяти, пискупомъ Иваномъ, и паки помолився Богу и созда ѹ твржыша и высша<sup>d</sup>; вежъ же такое не возможе создати: бѣ бо грады иныя зиждай<sup>e</sup>, противу безбожнымъ Татаромъ, за то не созда ея.

Въ лѣто 6768<sup>f</sup>. Созда же церковь превелику во градѣ Холмѣ, во имя пресвятаго Присно-дѣвяя Марія, величествомъ и красотою не менѣ сущихъ дрѣвнихъ<sup>g</sup>, и украси ѹ пречудными иконами; принесе же чашю отъ земли Угорьскаго мрамора багряна, изваяну мудростью чудну, и змѣевы главы бѣша округъ ея, и постави ѹ предъ дверми церковными, нарѣзаемыми царскими<sup>h</sup>, створи же въ ней<sup>i</sup> крестилницу крестити<sup>j</sup> воду на святое Богоявленіе; створи же въ ней блаженый пискупъ Иванъ отъ древа красна точенъ и позлащенъ днѣ и вѣкѣ, дивленію подобенъ. Времени же минувшу и приде Буранда<sup>k</sup>, безбожный, злый, со множествомъ полковъ Татарскихъ, въ силѣ тяжцѣ, и ста на мѣстахъ Куремъсънѣхъ. Данило же держаше рать съ Куремъсою, и николи же не боялся Куремъсъ: не бѣ бо могъ зла ему створити никогдаже Куремъса, дондеже приде Буранда со силою великою. Посла же послы къ Данилови, река: «иду на Литву; оже еси миренъ, пойди со мною.» Данилови же сѣдшу съ братомъ и со сыномъ, печалны бывше<sup>l</sup> гадахуть, вѣдахуть бо, аще Даниль пойдетъ и не будетъ съ добромъ. Сгадавше вси и тѣа Василко за брата, и проводи<sup>m</sup> братъ до Берестя и послы съ нимъ люди свои; и помолився Богу святому Спасу Избавнику<sup>n</sup>, яже есть икона, яже есть въ городѣ Мѣнициѣ во церкви святогъ Богородицѣ и нынѣ стоять въ велицѣ чести, обвѣща ему Данило король украшеніемъ<sup>o</sup> украсити ѹ. Василкопи же тѣущу по Бурандану одному по Литовской землѣ, обрѣть нѣгдѣ Литву, избивъ ѹ и приведе сайгать Бурандаеви, и похвали Бурандай Василка, «аще братъ твой не вѣхъ;» и воеваше тѣдя съ нимъ. Ищющю ему сыновца своего Романа, воеваша землю Литовскую и Нальшанскую; клягиню бѣ бо оставилъ у брата и сына своего Володимира. Потомъ же Данило король вѣхъ взя Волковысскъ, и Глѣба князя<sup>p</sup> пославъ я и держашеть ѹ во чести: яко болма бо тѣа ко Волковыску, ловя яти ворога своего Вышелка и Тевтила<sup>q</sup>, и не удоси ею<sup>r</sup> въ городѣ, искаше ею по стаемъ<sup>s</sup> посылая люди, и не обрѣте ею, бѣста бо велику лесть учинила, я Вышелгъ сына его Романа. И паки послы Михаила и воева по Зелеви<sup>t</sup>, ища ею, и не обрѣте ею. Потомъ же мысля ити на Городенъ, творя ею тамъ; послы же по Лва сына си и по люди своя, и прївхаша въ городѣ Мѣникѣ. Хотяшу ему ити къ Городну и всимъ тоснущимся<sup>u</sup>, и бысть вѣсть изъ Ляховъ у короля Данила, яко Татарове на Ятвазѣхъ суть. Лвови же рекшу: «яко вои твоя голодна есть<sup>v</sup> и кони ихъ;» онъ же отвѣщавъ и рече ему: «пошлемъ сторожъ ко Визнѣ;» вдастъ же Данило король брашна воемъ до досытка, и конемъ

<sup>a</sup>) въмѣдемъа приписано на поля внизу страницы въ И. посади же . . . безмездникома пропущ. въ Е. <sup>b</sup>) поприще во еслыхъ спискахъ. <sup>c</sup>) а на немъ . . . камень пропущ. въ Е. <sup>d</sup>) въ твржыже и вышча И. <sup>e</sup>) скжан И. зиждя Е. <sup>f</sup>) въ лѣто 6768 нѣть въ Х. Е. <sup>g</sup>) не мѣни сущю прѣвыхъ Х. не мѣни суща первыи Е. <sup>h</sup>) нарѣц. царскими нѣть въ Е. <sup>i</sup>) въ ней пропущ. въ Е. <sup>j</sup>) святити Е. <sup>k</sup>) буро(у)гадай такъ и ниже Х. Е. <sup>l</sup>) печалнымъ бывше И. <sup>m</sup>) печалны бывша (быша) Х. Е. <sup>n</sup>) его прибавл. Х. Е. <sup>o</sup>) и помолися богу избавителю Х. Е. <sup>p</sup>) украшеніемъ нѣть въ Х. Е. <sup>q</sup>) и глѣба князя написано дважды въ И. <sup>r</sup>) и тевтила Х. Е. <sup>s</sup>) и не удоси его И. <sup>t</sup>) по станамъ Е. <sup>u</sup>) по землѣ Х. по землѣ ошибк. Е. <sup>v</sup>) тоснущимся (тоснущимся) Х. Е. <sup>x</sup>) вои твое (твои) голодна (голодны) суть Х. Е.

1960 ихъ. Послана бо быста <sup>а</sup> прежде два послы во Ятвязъ уведать о братѣ, Татаромъ же пріѣхавшимъ <sup>-61</sup> во Ятвязъ, ята быста послы и прашаше <sup>б</sup> «гдѣ есть Данило?» она же отвѣщаста: «въ Мѣлници <sup>в</sup> есть.» Онъ же рекшиимъ: яко «то есть мирникъ нашъ, братъ его воевалъ съ нами, туда идемъ,» сторожемъ же изминувшимся съ ними, они же проиоша ко Дорогычину. Бысть же вѣсть Данилу, послана Лва и Шварна во ны изъ Володимеря <sup>г</sup>, река имъ: «аще вы будете у мене, вамъ ъздѣти <sup>д</sup> въ стацы къ нимъ; ажели азъ буду <sup>е</sup> . . . .

Посемъ же минувшему лѣту <sup>ж</sup>, въ лѣто 6769 <sup>з</sup>, бысть тишина по всей землѣ. Въ ты же дни свадба <sup>и</sup> бысть у Василка князя у Володимера городъ: нача отдавати дщерь свою Олгу за Андрея князя Всеволодича, Чернигову; блишеть же тогда братъ Василковъ Данило король <sup>к</sup>, со обѣими сынома своима со Лвомъ и со Шварномъ, и инѣхъ князей много и бояръ много. И бывшу же веселью немалу въ Володимеръ городъ, и приде вѣсть тогда Данилови къ королю <sup>л</sup> и къ Василкови, оже Бурондай идеть оканайи, проклятый, и печална быста брата о томъ велики: прислаль бо блише, тако река: «оже есте мои мирници, срѣтьте мя; а кто не срѣтить мене, тый ратный мнѣ.» Василко же князь поѣха противу Бурандаеви со Лвомъ сыновцемъ своимъ, а Данило король не Ѿха съ братомъ, послаль бо блише, себѣ мѣсто, владыку своего Холмовскаго <sup>н</sup> Ивана. И поѣха Василко князь со Лвомъ и со владыкою противу Бурандаеви, поимавъ дары многы и питье, и срѣте и у Шумьски <sup>о</sup>, и приде Василко со Лвомъ и со владыкою передъ онъ, съ дары; оному же <sup>п</sup> велику опалу створшу на Василка князя и на Лва, владыка стояше во ужаси <sup>р</sup> велицѣ, и потомъ рече Буронда Василкови: «оже есте мои мирници, розмечьте же городаы свое всѣ.» Левъ розмета Даниловъ, Истожекъ, оттолъ же послать Лвовъ розмета, а Василко пославъ Кремянецъ розмета и Луческъ. Василко же князъ изъ Шумьска послы владыку Ивана напередъ ко брату своему Данилови, владыцѣ же пріѣхавшию Данилови <sup>т</sup>, и нача ему повѣдати о бывшемъ и опалу Бурандаеву сказа ему; Данилови же убоявшуся <sup>п</sup> побѣже въ Лахы, а изъ Лаховъ побѣже во Угры. И тако пойде Бурандай ко Володимерю, а Василко князъ съ нимъ, и не дошедшу ему города и ста на Житани на ночь, Бурандай же нача молвити про Володимеръ: «Василко! розмечи городъ;» князь же Василко нача думать въ собѣ про городъ, зане немощно бысть розметати вборзъ его величествомъ, повелъ зажечи и, и тако черезъ ночь и сгорѣ всѣ. Завѣтра <sup>с</sup> же пріѣха Буранда въ Володимеръ, и видѣ своима очима городъ изгорѣвши всѣ <sup>т</sup>, и нача обѣдати у Василка на дворѣ и пити, обѣдавъ же и пивъ и леже на почѣ у Пятидна <sup>у</sup>. Завѣтра же присла Татарина, именемъ Баймур, Баймуръ же пріѣхавъ ко князю и рече: «Василко! прислаль мя Бурандай, велѣль ми гороль роскопати.» Рче же ему Василко: «твори повелѣнное тобою.» И нача роскопывать городъ, назнаменул образъ побѣды. И посемъ пойде Бурандай къ Холмови, а Василко князъ съ нимъ, и съ бояры своими и слугами своими; пришедшими же имъ къ Холмови <sup>в</sup>, городъ же затворенъ бысть, и сташа пришедше къ нему одаль его, и не успѣша у него <sup>х</sup>ничгоже: бяхутъ ба въ немъ бояре и людые добріи, и утвержденіе города крѣпко порокы и самострѣлы. Буранда же разсмотрѣвъ твердость города <sup>и</sup>, оже

а) послано бо и прок. И. послаль бо бысть Х. Е. б) послы та и прашаше я Х. посланная и прашаше я Е. в) въ мѣлници И. г) и володимера И. и вълодимера (и володимеря) Х. Е. изъ володимера (города) такъ поправлеть Издатель. д) буд. умена ѿздита Х. буд. ѿздита у мене Е. е) Далѣе кто-то пропущено и следующія слова: посемъ же минувшему лѣту, написаны въ И., въ видѣ заглавія, киноварью. ж) посемъ же минувшима двумя (двома) лѣтома Х. Е. з) въ лѣто 6769 кѣтъ въ Х. Е. и) веселье Х. Е. и) вм. король въ И. было князь, потомъ поправлено король, такъ и ниже въ нѣкоторыхъ мѣстахъ; въ Х. князь. к) князю т. и д. Х. л) холмско(а)го Х. Е. м) у шумьски (у шумска) Х. Е. п) бурандай же (бурундаю же) Х. Е. о) въ (во) ужасъ Х. Е. п) князю прибаул. Х. королеви тоже Е. р) данило же (даниилъ же) убоялся Х. Е. с) назаутріе (наутрія) такъ и ниже Х. Е. т) гор. изгорѣвши Х. Е. у) у пятиднехъ Х. Е. ф) а василко . . . къ холмови лѣтъ въ Х. Е. х) и не успѣша воя его И. и не успѣвше въ него (у него) Х. Е. ц) порокы . . . города пропущ. въ Е.

немощно взяти его, тъмже и нача молвiti Василкови князю : « Ваsилко ! се городъ брата твоего, 1351 въдь молви горожаномъ, а быша ся передалъ ; » и посла съ Василкомъ три Татаринъ, именемъ Куция, Ашика, Болю, и къ тому <sup>а</sup> толмача, розумѣюца Рускыи языкъ, што иметь молвiti Василко, прїехавъ подъ городъ. Василко же ида <sup>б</sup> подъ городъ и взя собъ въ руку каменія; пришедшe подъ городъ <sup>в</sup> и нача молвiti горожаномъ, а Татарове слышать посланіи съ нимъ : « Костянтине холоце, и ты другiй холоце Лука Ивановичу ! се городъ брата моего и мой, передайтесь, » молвивъ, да камень вержеть доловъ, дая имъ разумъ хитростью, а быша ся билъ <sup>г</sup>, а не передавалися; си же слова молвивъ, и потропчи <sup>д</sup> меча каменемъ доловъ. Съ же <sup>е</sup> великiй князь Василко акы отъ Бога посланъ бы на помочь горожаномъ, пода имъ хитростью разумъ <sup>ж</sup>. Костянтинъ же стоя на заборольхъ города, усмотрiи умомъ разумъ поданы ему отъ Василка, и рече князю Василкови : « поѣдь прочь, аже будеть ти каменемъ въ чelo ; ты уже не братъ еси брату своему, но ратьный еси ему. » Татарове же, посланіи со княземъ подъ городъ, слышавше, поѣхаша къ Бурацаеви и повѣдаша рѣчь Василкову, како молвилъ горожаномъ, што ли молвили пакъ горожане Василкови. И посемъ пойде Буранда вборзъ къ Люблину, отъ Люблина же пойде ко Завихосту. И придоша къ рѣцъ къ Висль и ту изнайдоша собъ бродъ у Висль, и поїдоша <sup>з</sup> на ону страну рѣкы, и начаша воевати землю Лядскую. Потомъ же придоша къ Судомирю и обѣступиша ѹ со всѣ сторонъ, и огордиша ѹ около своимъ городомъ и порокъ поставиша : и порокомъ же бывающимъ неослабно день и нощь, а стрѣламъ не дадущимъ выникнутi изъ забороль, и бишася по четыре дни, въ четвертый же день сбиша заборола съ города. Татарове же начаша лѣствицѣ приставливати къ городу, и тако полѣзоша на городъ. Напередъ же возльности два Татарина на городъ съ хоруговою, и поидоста по городу сѣкучи и бодучи; одинъ же ею пойде по одной сторонѣ города, а другiй по другой сторонѣ. Нѣкто же отъ Ляховъ, не бояринъ, ни доброго роду, но простъ сый человѣкъ, ни въ доспѣсъ, за одиинъ мятлемъ со суплицею, защитився отчаянъемъ акы твердыни щитомъ, створи дѣло памяти достойно, потече противу Татарину : како стекася <sup>и</sup> съ нимъ, тако уби Татарина <sup>і</sup>, ольны <sup>к</sup> другiй Татаринъ со заду притече и потя <sup>л</sup> Ляха, ту и убienъ бысть Ляхъ. Людье же видивше Татары на городъ, устремиша побѣгнути до дѣтинаца и не можаху умѣститися во ворота, зане мостъ бяше узокъ воротомъ <sup>м</sup>, и подавиша сами, а друзiи падаху съ мостка въ ровъ, акы смоповье; ровы же бяху видишиемъ глубоцъ велими, и исполниша мертвими, и бысть лазъ ходити по трупю акы по мосту. Бяхуть же станове въ городъ соломою чиненъ <sup>н</sup>, и загорѣша саmъ отъ огневъ, потомъ же и городъ поча горѣти. Церкви же бяше въ городъ томъ камена, велика и предивна, сiлюще красотою, бяшеть бо создана бѣльемъ каменемъ тесанымъ : и та бысть полна людiй, верхъ же въ ней <sup>о</sup> древомъ покрыть зажъжеся, и та погорѣ и въ ней бесчисленое множество людiй <sup>п</sup>, одва ратнiи выбыглаша изъ города. Завѣтра же игумени съ попы и съ дьяконы, изрядивше крилось и отпѣвшiи обѣднюю, и начаша ся причащати <sup>р</sup>, первое сами, и потомъ бояре съ женами и съ дѣтми, также вси отъ мала и до велика, и начаша <sup>с</sup> исповѣдатися, ово ко игуменомъ, друзiи же къ попомъ и дьякономъ : зане бяше людiй множество въ городѣ. Потомъ же поїдоша со хресты <sup>т</sup> изъ города и со свѣчами и съ кадильми, поїдоша же и бояре и боярыни, изрядившиеся во брачныя порты и <sup>у</sup> ризы, слугы же боярскiи несяху передъ ними дѣти ихъ; и бысть плачъ

а) и хому (не къ Холму ли?) Х. болуя къ холму и толмача Е. б) ида Х. в) василко же . . . подъ городъ пропущ. въ Е. г) а бы ся были (были) Х. Е. д) потройчи (потройжды) Х. Е. е) си же (сiй же) Х. Е. ж) а бы ся были и не передавали прибавл. Е. з) и переноша Х. Е. и) спадся Х. і) како . . . татарина пропущ. въ Е. к) оли Х. или Е. л) и подта Х. Е. м) къ воротомъ Е. и) циная И. члены(ы) Х. Е. о) у пей Х. п) верхъ же . . . людiй пропущ. въ Е. р) причащатися безъ кужды поправлено въ И. с) и начашася И. т) съ (се) кресты Х. Е. у) порты и нѣти въ Х. Е.

1981 великъ и рыданіе, мужи плакахуся сверстъници своихъ, матери же плакахуся <sup>а</sup> чадъ своихъ, —<sup>б</sup> братъ брата, и не бысть кто помилуя ихъ : гнѣву бо Божію скончавшюся <sup>б</sup> на нихъ. Выгна- нымъ же имъ изъ города, и посадиша въ Татарове на болоны, возль Вислы, и съдоша два дни на болоны ; тоже почаша избивати я всѣ, мужескъ полъ и женскъ, и не оста <sup>в</sup> отъ нихъ ни одинъ же. Потомъ же поидаша ко Лысцю городу, и пришедши же имъ къ нему и обьсту- пиша ; городъ же бяше въ лѣсѣ на горѣ <sup>г</sup>, церкви же бяше въ немъ камена святѣ Троицѣ, городъ же не твердъ бяше, взяша же и того, изсѣкоша же всѣ отъ мала и до велика. Потомъ же возвратиша Бурандай назадъ <sup>д</sup> во своя вѣжъ. И тако бысть конецъ Судомирьскому взлѣю.

Въ лѣто 6770 <sup>е</sup>. Идоша Литва на Лахы воевать отъ Миндовга, и Остафы Костянтиновичъ съ ними, оканыный и безаконый <sup>ж</sup> : бѣ бо забѣгъ изъ Рязаня. Литва же изъгнаша Ездовъ на- канунъ Ивана днія <sup>з</sup>, на самая купалья <sup>и</sup> ; ту же и Сомовита князя убиша, а сына его Кондрата яша и полона много яша <sup>л</sup>, и тако возвратиша восьсяи. Въспомяну Миндовгъ, еже Василко князъ съ Богатыремъ воевалъ землю Литовскую, и послалъ рать на Василка, и воеваша около Каменца <sup>к</sup>; князъ же Василко не ъха по нихъ, зане надѣявшись другой рати, послалъ по нихъ Желислава же, Степана Медушника, и гониша по нихъ ольно до Ясолны <sup>м</sup>, и не угониша ихъ, бяшеть бо рать мала, полона же взяли бяхуть, тѣмже и удоша борзо. Другая же рать Литовь- ская воеваша <sup>н</sup>, тое же пѣдѣль, около Мѣницѣ, бяше же съ ними воевода Тюдіяминовичъ Кодвижадъ <sup>о</sup>, взяша же полона много; князъ же Василко поѣха по нихъ, сыномъ <sup>п</sup> своимъ Во- лодимеромъ и съ бояры и со слугами, возложивъ упованіе на Бога, и на пречистую его Матерь, и на силу честнаго хреста, и угониша я у Небля города. Литва же бяше стала при озерѣ, и видивше полки изрядиша <sup>р</sup> и съдоша во три ряды за щиты, по своему норову ; Василко же изрядивъ свої полки, пойде противу имъ и сразиша обои. Литва же не стерпѣвша устреми- щася на бѣгъ, и не бысть лѣзъ утечи, обишло бо бяшеть озеро окомо ; и тако начаша сѣчи ъ, а друзіи во озерѣ истопоша <sup>т</sup>; и тако избиша я всѣ и не оста отъ нихъ ни одинъ. Се же услы- шавше князи Пиньсціи <sup>у</sup>, Федоръ, и Демидъ, и Юръ, и прїехаша къ Василкови съ пятьемъ и начаша веселитиша, видяще бо ворогы своя избиты, а своя дружина вся ѿѣла, токмо одинъ убитъ отъ полка Василкова, Преиборъ сынъ Степановъ Родивича <sup>в</sup>; посемъ же князи Пиньсціи поѣхаша восьсяи, а Василко поѣха къ Володимерю съ побѣдою и честью великою, слава и хвали Бога, створшаго предивная, покоршаго ворогы подъ нозъ Василкови князю. Посла же сایгать брату своему королеви съ Борисомъ и <sup>г</sup> со Изаболкомъ <sup>ж</sup>; король же бяшеть <sup>х</sup> поѣхаль- въ Угры, и угони его Борисъ у Телича <sup>и</sup>. Король же бяше печалуя о братѣ повеліку, и о сы- новцѣ своемъ Володимерѣ, зане молодъ бяше, нѣкто отъ слугъ его вшедъ нача повѣдати сице : «согосподине! людье кацъ се ъдуть за щиты со сулицами, а конъ съ ними поводыніи;» король же отъ радости воскочивъ и воздѣвъ руцъ, хвалу воздавъ Богу, рече : «слава тебѣ Господи! то- ть Василко побѣдиль Литву.» Борисъ же прїеха и приведе сайгать королеви, конъ и во сѣд- лѣхъ, щиты, сулицѣ, шлемы. Король же нача впрашати о здоровыи брата своего и сыновца, Борисъ же повѣда здоровье обою и вся сбывшаяся сказа ему ; бысть радость велика королеви о здоровыи брата своего и сыновца, а ворози избити, Бориса же одаривъ отпусти ко брату своему.

<sup>а)</sup> сверстъници . . . плакахуся пропущ. <sup>б)</sup> Е. <sup>в)</sup> и не избы Х. Е. <sup>г)</sup> за городъ ошибк. Х. д) за западъ ошибк. И. <sup>е)</sup> вм. въ лѣто 6770 <sup>ж</sup> Х. и Е. потомъ же (потомъ). <sup>ж)</sup> и проклятый Х. Е. <sup>з)</sup> на кан. рождества святаго іоанна Х. Е. <sup>и)</sup> на самая купалья ильзъ <sup>з</sup> Х. Е. <sup>і)</sup> помаша Х. Е. <sup>к)</sup> камена (каменя) Х. Е. <sup>л)</sup> ольны до ясолны Х. Е. <sup>м)</sup> воева Х. Е. <sup>н)</sup> тюдіяминовичъ же (тюдіяминовичъ же) кодвижадъ (кодвижда) Х. Е. <sup>о)</sup> съ сыномъ Х. Е. <sup>п)</sup> изрядившиеся Х. Е. <sup>р)</sup> истопуша Х. Е. <sup>с)</sup> пивстїи такъ и ниже Х. Е. <sup>т)</sup> родовича Х. Е. <sup>у)</sup> и ильзъ <sup>з</sup> Х. <sup>ж)</sup> и визсболкомъ Е. <sup>х)</sup> тогда прибавл. Х. Е. <sup>ц)</sup> у подтельча Х. Е.

Посемъ же <sup>а</sup> бысть сънемъ <sup>б</sup> Рускимъ княземъ съ Лядскимъ княземъ съ Болеславомъ : и <sup>в</sup> 1262 снимашся въ Тернавѣ Данило князь со обвима сынома своима, со Лвомъ и со Шварномъ, а <sup>г</sup> <sup>в</sup> 1263 Василко князь со своимъ сыномъ Володимеромъ, и положиша рядъ межи собою о землю Рускую и Лядскую, утвердившеся крестомъ честными ; и тако розъхашася востояси. По семъ же сонимъ <sup>в</sup> минувшу лѣту одному, и во осень убить бысть великий князь Литовскій Миндовгъ, самодержецъ <sup>г</sup> бысть во всей земли Литовской. Убийство же его сице скажемъ : бысть княжящю ему въ земли Литовской, и нача избивати братью свою и сыновцъ свои, а другія выгна изъ земль, и нача княжити одинъ во всей землѣ Литовской ; и нача гордѣти велими, и вознесеся славою и гордостью великою, и не творяше противу себе никого же. Бяще же у него сынъ Воишелькъ же и дъчи ; дщерь же отда за Шварна за Даниловича до Холма ; Воишелькъ же нача княжити въ Новѣгородцѣ, въ поганствѣ буда <sup>д</sup>, и нача проливати крови много : убивашеть бо на всякъ день по три по четыри ; которого же дни не убыващетъ кого, печаловашеть тогда, колиже убыващетъ кого, тогда весель бяшеть. Посемъ же вишиде страхъ Божій во сердце его, помысливъ себѣ хотя пріятие святое крещеніе ; и крестися ту въ Новѣгородцѣ и нача быти во крестьянствѣ <sup>е</sup>. И посемъ иде Воишелькъ до Галича къ Данилови князю и Василкови, хотя пріятие мінскій <sup>ж</sup> чинъ ; тогда же Воишелькъ хрести <sup>з</sup> Юрья Лвовича ; тоже потомъ иде въ Полонину ко Григорьеви въ манаstry, и постригеся во черньцѣ, и бысть въ манаstry у Григорья З лѣта, оттолѣ же пойде во Святую Гору, пріемъ благословленіе отъ Григорья. Григорей же бяшеть человѣкъ святъ, акого же не бысть <sup>и</sup> передъ нимъ и ни по немъ не будетъ. Воишелькъ же не може дойти до Святой Горы, зане мятежъ бысть великъ тогда въ тыхъ земляхъ, и приде опять въ Новѣгородокъ ; и учини себѣ манаstry на рѣцѣ на Нѣнии, межи Литвою и Новымигородкомъ, и ту живяше. Отецъ же его Миндовгъ укашивашеться ему по его житию <sup>к</sup> ; онъ же на отца своего не любовашеть <sup>л</sup> велими. Въ то же веремя умре книгия Миндовгова, и поча карити по ней. Бяшеть бо сестра ей за Довмонтъ за Нальшанскимъ княземъ ; и послѣ Миндовгъ до Нальшанъ по свою свѣсть, тако река : « се сестра твоя мертвъ <sup>м</sup>, а поѣди карить по своей сестрѣ. » Оной же пріехавши карить, Миндовгъ же восхотѣ поити свѣсть свою за ся, и нача ей молвити : « сестра твоя умираючи велила ми тя поити за ся <sup>н</sup> ; тако рекла, ать иная дѣтій не цвѣлитъ ; » и пою за ся. Довмонтъ же се услышавъ печаленъ бысть велими о семъ, мышляшеть бо, абы како убити Миндовга, но не можаше, зане бысть сила его мала, а сего велика ; Довмонтъ же искашеть себѣ, абы съ кимъ мочї убити ему Миндовга, изнайде себѣ Треняту сестричка Миндовгова, и съ тѣмъ думашеть убити Миндовга. Тренята же бяшеть тогда въ Жемоти <sup>о</sup>.

Въ лѣто 6771 <sup>п</sup>. Послали бяшеть Миндовгъ всю свою силу за Днѣпръ, на Романа на Браньского <sup>п</sup> князя ; Довмонтъ же бяшеть съ ними же пошелъ на войну, и усмотрѣ время подобно себѣ и воротися назадъ, тако река : « кобь ми не дастъ съ вами пойти ; » воротившеся назадъ и погна вборзъ, изогна Миндовга, ту же и уби его и оба сына его съ нимъ уби, Рукля же и Репекья <sup>р</sup>. И тако бысть конецъ Миндовгову убитью. По Миндовгови же убитьи, Воишелькъ убоявъся того же, и бѣжа до Пинска и ту живяшеть, а Тренята нача княжити во всей землѣ Литовской и въ Жемоти. И послѣ по брата своего по Товтивила до Полотьска, река тако : « брате ! пріѣди съмо, роздѣливъ землю <sup>с</sup> и добытокъ Миндовговъ. » Оному же пріехавшу къ нему,

а) Въ И. въ строку написано въ лѣто 6771 и потомъ подчищено. б) сеймъ Е. в) сейму Е. г) самодержечь и дѣлъ сице (сице) такъ было въ И. д) буда (будай) Х. Е. е) въ христіанствѣ Х. Е. ж) мінішескихъ Х. Е. з) крести Х. Е. и) акого же не будетъ И. якоже не бясть Х. Е. і) укашиваше его про его житіе Х. Е. к) онъ же отца своего не любиша Е. л) река : сестра ти мертвъ Х. Е. м) и нача . . . за ся пропущ. въ Е. н) у жмонти (у жмонты) Х. Е. о) см. въ лѣто 6771 въ Х. и Е. въ се же времѧ. п) на дебрянского Х. р) рукля же репекья И. рукля же репекья Х. рукля же и ресекя Е. с) роздѣлимы собѣ землю Х. раздѣлимо землю собѣ Е.

1263 и поча думати Товтвила, хотя убити Треняту, а Тренята собъ думашеть на Товтвила пакъ; и  
—66 пронесе думу Товтвилову бояринъ его Прокопій Полочанинъ, Тренята же попередигъ и убивъ Товтвила и нача княжити одинъ. Посемъ же почаша думати конюси <sup>a</sup> Миндовгови, 4 паробци, како бы лзъ имъ убити Треняту; оному же идущу до мовници <sup>b</sup> мыться, они же усмотрѣвше собъ веремя таково, убиша Треняту; и тако бысть конецъ убитья Тренятина. Се же услышавъ Воишелькъ, пойде съ Пиняны къ Новугороду <sup>c</sup>, и оттолъ поя со собою Новгородцв и пойде въ Литву княжить; Литва же вся пріяша ѹ съ радостю <sup>d</sup>, своего господичица <sup>e</sup>.

Въ лѣто 6772 <sup>f</sup>. Воишелькъ же нача княжити во всей <sup>g</sup> земли Литовской, и поча вороги свои избивати, изби ихъ бесчисленое множество, а друзіи разбѣгоша, камо кто видя; и оного Остафія уби оканьшаго, проклятаго, безаконъного, о немъ же передъ псаходомъ <sup>h</sup>. Въ прежерченномъ же лѣтѣ Миндовгова убитья, бысть свадба <sup>i</sup> у Романа князя у Брянскаго <sup>j</sup>, и нача отдавать милую свою дочерь, именемъ Олгу, за Володимера князя, сына Василкова, внука великаго князя Романа Галичкаго. И въ то веремя рать приде Литовская на Романа; онъ же бися съ ними и побѣди ѹ, самъ же раненъ бысть и не мало бо показа мужество свое, и прѣѣха во Брянскъ <sup>k</sup> съ побѣдою и честью великою, и не мня раненъ на тѣлеси <sup>l</sup> своеи за радость; и отда дочерь свою: бѣахутъ бо у него иныи три, а се четвертая; сія же бѣшеть ему всіхъ милѣе, и послы съ нею сына своего старшаго Михаила и бояръ много. Мы же на преднее <sup>m</sup> возвратимся. Княжащу же Воишелькови въ Литвѣ, и поча ему помагати Шварно князь и Василко, нарекль бо бѣшеть Василка отца собъ и господина; а король бѣшеть тогда впаль въ болѣсть велику, въней же и сконца <sup>n</sup> животъ свой <sup>o</sup>, и положиша во церкви святый Богородици, въ Холмѣ, юже бѣ самъ создаль. Се же король Данило князь добрый, хоробрый и мудрый, иже созда города многи, и церкви постави, и украси въ различными красотами; бѣшеть бо братолюбемъ свѣтлѣя съ братомъ своимъ Василкомъ; сей же Данило бѣшеть второй по Соломонѣ. Посемъ же Шварно пойде въ помочь Воишелькови, а Василко князь отъ себе послы ему помочь <sup>p</sup> всю свою рать, Воишелькъ же нарекль <sup>q</sup> бѣшеть Василка аки отца собъ и господина; и приде же Шварно съ помочью въ Литву къ Воишелькови, и видѣвъ Воишелькъ помочь Шварнову и Василкову отца своего, и радъ бысть велики, и нача пристраивати и поиде въ силѣ тѣжьцѣ, и нача города имати во Давельтвѣ <sup>r</sup> и въ Нальшанѣхъ; города же поимавъ, а вороги своя избивъ, и тако придоша восвояси.

Въ лѣто 6773 <sup>s</sup>. Явися звѣзда на востоцѣ хвостатая, образомъ страшнимъ, испушающе отъ себе лучъ велики, си же звѣзда нарѣчається власатая; отъ видѣнія же сея звѣзды страхъ обья вся человѣкы и ужасъ, хитреци же смотрѣвше тако рекоша: «оже мятехъ великъ будеть въ земли»: но Богъ спасе <sup>t</sup> своею волею, и не бысть ничтоже. Того же лѣта преставися великая княгинѣ Василковая, именемъ Олена, и положиша тѣло ея во церкви святый Богородицѣ, во пискупѣ <sup>u</sup> Володимерской.

Въ лѣто 6774 <sup>v</sup>. Бысть мятехъ великъ въ самѣхъ Татарадѣхъ: избишася сами промежи собою бесчисленое множество, аky <sup>w</sup> песокъ морскы.

<sup>a</sup>) конюшии Х. Е. <sup>b</sup>) до мовници Е. <sup>c</sup>) въ новугороду Х. Е. <sup>d</sup>) великою прибад. Х. Е. <sup>e</sup>) господичица Х. Е. <sup>f</sup>) такъ поправлено и въ И. е) въ лѣто 6772 шыть въ Х. Е. ж) въ своей Х. з) напреди (напереди) списахомъ (вспишахомъ) Х. Е. и) веселье Х. Е. и) у дрѣбенского (у дебранского) Х. Е. к) въ дебрявске (въ дебранськѣ) Х. Е. л) и не помни раны на тѣлѣ Х. Е. м) на предлемашее Х. н) и сконча Х. Е. о) Противъ сего въ Е. на полѣ index: король давиль князь преставися въ холмѣ, року 1266. п) воишелькови . . . помочь пропущ. въ Х. Е.; послѣдній продолжаетъ: пои всю свою рать и проч. р) нарекль и И. с) см. во давельтвѣ въ Х. и Е. водя въ литвѣ. т) см. въ лѣто 6773 въ Х. и Е. въ та же лѣта. у) спасеть И. Х. в) въ епископыи Х. Е. х) см. въ лѣто 6774 въ Х. и Е. тогда же. ц) аки (аки) Х. Е.

Въ лѣто 6775. И бысть тишина <sup>а</sup>.

Въ лѣто 6776 <sup>б</sup>. Княжащу Воншелкови во Литвѣ и Шварнови, иде Литва на Лахы: воевать —<sup>1267</sup>  
—<sup>68</sup> на Болеслава князя, идоша мимо Дорогичинъ; слуги же Шварновы идоша съ ними же и воеваша около Скаришева, и около Визъльжъ и Торжъку <sup>в</sup>, и взяша полона много. Тогда же Болеславу князю болну сущу велики, потому же Болеславъ уздоровився <sup>г</sup> послалъ посолъ свой ко Шварнови, тогда же Шварнови сущю въ Новъгородцъ, тако река: «иошто ил еси воеваль, безъ моей вины землю еси мою взялъ?» Шварно же запрѣся <sup>д</sup> ему, тако река: «не воеваль язъ тебе, ио Литва тя воевала.» Посолъ же рече Шварнови: «тако ти молвить князь Болеславъ: я на Литву не жалую <sup>е</sup>, оже мя воеваль не мирникъ мой, а воеваль мя тако и гораздо, чо на тя жалую; а Богъ буди по правомъ, тъи то <sup>ж</sup> разсудить межи наими.» И отсель заратиша и почаша Лахове воевати около Холма; воеводы же быша съ ними: Сигнѣвъ, Воржъ, Сулко, Невъступъ; и не взяша ничтоже, избѣгли бо ся бахуть въ городъ <sup>з</sup>, зане вѣсть бахуть подали имъ Лахове, украянняне <sup>и</sup>. Посемъ же Шварно прїеха изъ Новагородка вборзъ, и почаша совокупливати силу свою, и Василко князь и сынъ его Володимиръ, совокупиша поидаша въ Лахове <sup>к</sup> воевать; Шварно же почаша воевати около Люблина, а Володимиръ около Бѣлова, и взяша полона много, и тако поидаша восвояси, Шварно поиде къ Холмови, а Володимиръ понде къ Червѣну, ту бяшеть отецъ ему <sup>л</sup> Василко, изъ Червена же поиде къ Володимирю. Пришедшими же имъ домовъ, и посемъ Лахове почаша воевати около Червѣна, тое же недѣли, и не вземше ничего же и тако поидаша назадъ. И потому Болеславъ князь присла посолъ свой къ Василкови, Григоря про-  
боща Люблинскаго, тако река: «свояче! соимевся <sup>м</sup>.» Василко рече: «а язъ радъ <sup>н</sup>» — и по-  
рекоша себе снемъ въ Тернавъ <sup>о</sup>. И посемъ Василко пойде къ соимови <sup>п</sup> до Тернави, и бывшу  
ему у Грабовци и приде къ нему вѣсть, оже Лахове лесть <sup>р</sup> учниши, къ соимови не шли, но  
обишащие около Наворота, и тако поидаша къ Бѣлзу и почаша воевати и села жечи. Василко  
же пойде вборзъ отъ Грабовца, Шварномъ и сыномъ своимъ Володимиромъ, и придоша ко  
Червѣну и видиша, оже села горять, а Лахове воюють; Василко же пусти на мя воропъ, идѣже  
бахуть Лахове розогналися, воюючи по селомъ, и убиша отъ нихъ многи, а другія изоимаша.  
Лахове же убоявшиша поидаша <sup>т</sup> восвояси. Василко же послалъ по имъ Шварна, сыновца своего,  
и Володимира сына своего: указаль бо бяшеть имъ, тако река: «не бейте же ся съ ними близъ,  
ио пустите въ во свою землю; ольны поидутъ роздѣлившеся, тоже бйтесь съ ними.» И тако по  
нимъ Шварно съ Володимиромъ пойде, во силѣ тѣжыцъ <sup>у</sup>, бахуть бо полци видѣніемъ <sup>ж</sup> аки бо-  
рове велицы; Шварно же бяшеть впередъ идя своимъ полкомъ, а Володимиръ идяще назадъ  
своимъ полкомъ; Лахове же баху и еще не вошли во свою землю, но токмо бяшеть Ворота  
прошли: се же бяшеть място твердо, зане немощно бысть обойти его никуда же, тѣмже нарыв-  
чахутъся <sup>з</sup> Ворота тѣснотою своею; ту же и угониша <sup>и</sup>. Шварно впередъ идя своимъ полкомъ и  
не помни рѣчи строя <sup>ж</sup> своего, ни дождавъ <sup>х</sup> полка брата своего Володимера, и устремиша на  
бой. Сразивши мажеся челома, и тако поломиша Лахове <sup>и</sup> полкъ Шварновъ, а иньмъ полкомъ  
немочно бысть помошіи ниоткуда же тѣснотою. И тако побѣдиша Лахове Русь и убиша отъ нихъ  
многихъ, отъ бояръ и отъ простыхъ людій, ту же убиша оба сына тысячаго Лаврентія и

а) въ лѣто . . . тишина илья съ Х. Е. б) съм. въ лѣто 6776 съ Х. и Е. посемъ же. в) и около волхъ и турму Е. г) усторобився И. уздоровися Х. Е. д) запрѣз И. запрѣся Х. Е. е) язъ на литву не жалуюсь такъ поправлено съ И. ж) тъ то И. то той Е. з) въ городы И. и) украянныи лахи Е. и) въ лахи Х. Е. и) съ(о)и-  
мевася Х. Е. и) василко же рачи его радъ Х. Е. и) сейми въ тарновъ такъ и иже Е. о) къ сеймовъ т. и д. Е. и) вѣсь (вѣч) ошибк. Х. Е. р) назадъ прибася. Х. Е. с) тѣжыцъ и далъе полчи такъ было съ И., потому поправ-  
лено тѣжыцъ и полчи. т) видѣніемъ илья съ Х. Е. у) и нарицахуся Х. Е. ф) стрыя Х. Е. х) во дождавъ ошибк. И.  
и не дожда Х. Е. ц) лахове пропущ. съ И.

1268 Андрея : немало бо показаста мужество свое и не побъгоста братъ отъ брата, ту же пріяста по-  
<sup>-72</sup> бѣдный <sup>а</sup> конецъ. Посемъ же умириша Лихове съ Русью, Болеславъ съ Василкомъ и со Швар-  
 номъ, и начаша быти въ любви велицъ. Посемъ же Воишелькъ да княженіе свое зятю своему  
 Шварнови, а самъ опять восхотъ пріяти инскій <sup>б</sup> чинъ. Шварно же моляшеться ему повелику,  
 абы еще княжилъ съ нимъ <sup>в</sup> въ Литвѣ : но Воишелькъ не хотяшеть, тако река : «согрѣшилъ  
 есмь много передъ Богомъ и человѣки, ты княжи, а земля тъ <sup>г</sup> опасена.» Шварно же не може  
 умолити его, и тако нача княжити въ Литвѣ ; а Воишелькъ иде до Угровска въ манаstryръ ко  
 святому Данилю <sup>а</sup>, и взя на ся чернечкіи порты и поча жити въ манаstryрѣ, тако река : «се-  
 ми здѣ близъ мене сынъ мой Шварно, а другій господинъ мой отецъ князь Василко ; а тѣмъ ся  
 иму утѣшивати.» Григорей же Полонинъский еще бише живъ, наставникъ его ; Воишелькъ же  
 вопрошавъ о животѣ его, радъ бысть, послы по ны, река : «господине отче ! пріѣди съмъ ;» онъ  
 же пріѣха къ нему и настави его на путь чернечкій. И въ то веремя присла Левъ къ Васил-  
 кови, тако река : «хотѣлъ быхъ снятися съ тобою, абы туто и Воишелькъ быль.» Василко же  
 послы по Воишелька, страстно нѣдѣль, тако река : «прислалъ ко мнѣ Левъ, а быхомъ <sup>е</sup> сняли ;  
 а не бойся ничего же.» Воишелькъ же бояшеться Лва и не хотяшеть въхати : но поѣха на Васил-  
 кови рукъ <sup>ж</sup>, и пріѣха на святой недѣль въ Володимеръ, и ста въ манаstryрѣ святаго Михаила  
 великого. Марколъ же Нѣмечинъ <sup>з</sup> зва къ собѣ всѣ князіи на обѣдъ, Василка, Лва, Воишелька ;  
 и начаша обѣдати и пити и вселитися ; Василко же напився поѣха домовъ спать, а Воишелькъ  
 поѣха до манаstryря, идѣже стояшеть. И поsemъ Левъ пріѣха къ нему въ манаstryръ и поча  
 молвити Воишелькови : «куме ! напіемся <sup>и</sup> ;» и начаша пити. Дьяволъ же исконъ не хотя добра  
 человѣческому роду, и вложи во сердце Лвови, уби Воишелька завистю, оже биашеть далъ землю  
 Литовскую брату <sup>и</sup> его Шварнови, и такъ бысть конецъ убитья его <sup>ж</sup> ; спрятавше тѣло его и  
 положиша во церкви святаго Михаила великаго. Княжащю же по Воишелькѣ Шварнови въ Ли-  
 товской землї, княживъ же лѣть не много <sup>ж</sup> и тако преставися, и положиша тѣло его во цер-  
 кви святой Богородицѣ, близъ гроба отиа.

Въ лѣто 6777. Не бысть ничтоже <sup>ж</sup>.

Въ лѣто 6778 <sup>и</sup>. Нача княжити въ Литвѣ оканьный и безаконный, прокляты, неимостивый Тройденъ <sup>о</sup>, его же безаконья не могохомъ пстати <sup>п</sup> срама ради : такъ бо биашеть безаконь-  
 никъ, яко въ Антіохѣ Суръскій, Иродъ Ерусалимъскій и Неронъ Римъскій <sup>р</sup>, и ина многа  
 злѣйша того безаконья чиняше. Живъ же лѣть 12, и тако преставися <sup>с</sup> безаконьникъ. Биахуть  
 же въ него братъ борза <sup>т</sup> : Сурьпутій, Лѣсій, Свелкеній <sup>у</sup> ; биахуть же живуще во святѣмъ  
 крещеніш, сіи же живяхуть въ любви, во кротости и во смиренныи, держаще правую вѣру кресть-  
 янскую, преизлиха любище вѣру <sup>ж</sup> и нищая. Си же преставишаася при животѣ Тройденевѣ.

Въ лѣто 6779 <sup>ж</sup> : Преставися благовѣрный князь и христолюбивый великий Володимеръ-  
 скій, именемъ Василко, сынъ великого князя Романа, и положиша тѣло его во церкви святой  
 Богородици, во пискупинѣ Володимерской.

Въ лѣто 6780 <sup>и</sup>. Нача княжити, во него мѣсто, сынъ его Володимеръ, правдолюбъемъ

а) побѣды И. б) мицкесы(i)й Х. Е. в) съ ними ошибк. И. г) ти Х. Е. д) въ мон. святого данилія (даніла) Х. Е.  
 е) а быхомся (а бысмося) Х. Е. ж) на василкову руку Х. Е. з) ивмичъ (иѣмчикъ) Х. Е. и) по чаши вина при-  
 бавл. Х. Е. і) брату пропущ. съ Х. Е. к) Противъ сего съ Е. на посль приписано : кумъ кума забвль, що не даль своему  
 крещеникови начого, року 1276. л) княж. многа лѣта Е. м) въ лѣто . . . вицтоже нѣть съ Х. Е. н) см. въ лѣто  
 6778 съ Х. и Е. посемъ же. о) троидев(i)й Х. Е. п) списати Х. Е. р) и авт. сирскій, иродъ іерусалим-  
 скій и веронъ римскій Е. с) издше Е. т) борзыи Е. у) свиакели (свѣлкелій) Х. Е. ф) вѣру нѣть съ Х. Е. х) см.  
 въ лѣто 6779 съ Х. и Е. въ то же время. ц) см. въ лѣто 6780 съ Х. и Е. и по немъ (по немъ).

свѣтлѧя <sup>а</sup> ко всѣй своей братыи, и къ бояроиъ, и ко простымъ людемъ; а Левъ нача княжити въ 1973  
Галичъ и въ Холмъ, по братъ по своемъ по Шваркъ. <sup>- 74</sup>

Въ лѣто 6781 <sup>б</sup>. Умиришася съ Ляхы, съ Болеславомъ <sup>в</sup> княземъ. Болеславъ же ся тогда  
заратиль съ Воротыславскимъ <sup>г</sup> княземъ; идоша ему въ помочь Левъ, Мъстиславъ, а Володи-  
меръ самъ не иде, но послало свою рать со Жилиславомъ; про то не иде самъ, заратильбося бише  
со Ятвязи. Посемъ же сдумавши князи пойти на Ятвязи, приспѣвшіи же зимъ сами князи не  
идоша, но послала воеводы своя ратю: Левъ же послало со своею ратю Андрея Путивлича <sup>д</sup>,  
а Володимеръ послало со своею ратю Желислава, а Мъстиславъ послало со своею ратю Володъ-  
слава Ломоносаго; ходивше же и взяша Злину, Ятвяземъ же собравшимся и не смѣша битися  
съ ними, и тако придоша съ побѣдою и честью великою ко своимъ княземъ. И посемъ прѣхаша  
князи Ятвяжьсціи, Мицеля, Шюрпа, Мудѣйко <sup>е</sup>, Пестило, ко Львови и Володимерови и Мъсти-  
славу, мира прослѣче собѣ; они же одва даша имъ миръ, и ради быша Ятвѣзъ о мирѣ, и тако  
поѣхаша во свою землю.

Въ лѣто 6782 <sup>ж</sup>. Тройденеви же еще княжащу въ Литовской земль, живяще со Львомъ во  
велицъ любви, шлючи многы дары межи собою; а съ Володимеромъ не живяше въ любви про  
то, оже биша <sup>з</sup> отецъ Володимеровъ князь Василко убиъ на войнахъ 3 браты Тройденевы,  
про то <sup>и</sup> не живяше съ нимъ въ любви, но воевашеться съ нимъ, но не великими ратми <sup>и</sup>; Трой-  
деній <sup>к</sup> же пославъ пѣши та тѣмъ воевашеть Володимера, а Володимеръ пославъ такоже воева-  
шеть, и тако воевастася лѣто цѣло. Посемъ же Тройденій, забывъ любви Лвовы, пославъ Го-  
роднны вель взяти Дорогичинъ, и Трідъ <sup>л</sup> съ ними же биша <sup>з</sup>; се же <sup>м</sup> вѣдашеть о городѣ,  
како мочно <sup>н</sup> взяти, излѣзъ же ѹ ночью <sup>о</sup>, и тако взяша ѹ на самы великъ день, избиша ѹ всѣ  
отъ мала и до велика. Се же слышавъ Левъ, пѣчаленъ бысть о семъ велии и нача промышляти,  
и послало въ Татары ко великому цареви Меньгутимереви <sup>п</sup>, прося собѣ помочи у него на Литву.  
Меньгутимеръ же да ему рать, и Ягурчина <sup>р</sup> съ ними воеводу, и Заднѣпрѣскіи <sup>с</sup> князи всѣ да  
ему въ помочь, Романа Дѣбрлинскаго <sup>т</sup> и сыномъ Олгомъ, и Гльба князя Смоленскаго, иныхъ  
князій много: тогда бо бяху вси князи въ воли въ Татарской. Зимъ же приспѣвшіе <sup>у</sup>, и начаша  
ся пристраивати князіи Русцѣи <sup>в</sup>, Левъ, Мъстиславъ, Володимеръ, идоша же съ ними князи  
Пиньсціи и Туровъсціи <sup>х</sup>. И бысть идущіи имъ мимо Турово къ Случку <sup>и</sup>, ту сл слиста съ  
Татары <sup>ж</sup> у Случка <sup>ш</sup>, и тако поїдоша вси въборзъ къ Новугородку; и не дошедши рѣки Сырь-  
вичъ <sup>щ</sup> ту же сташа на нощь, а заутра рано возставше поїдоша и перешедши рѣку до свѣта ту  
же и дождаша свѣта, восходящу же солнцю и начаша изряживати полки, изрядивши <sup>ъ</sup> же  
полки и тако идоша къ городу. Татарове <sup>к</sup> же идяху поправу своимъ полкомъ, а отъ нихъ  
Левъ идяше своимъ полкомъ, а отъ Лва Володимеръ идяше полтуvu своимъ полкомъ. Татары же  
прислаша ко Лвови и къ Володимерови, тако рекуче: «дѣти наши видѣлъ, оже рать стоить за  
городю, пара идеть изъ коней; а пошлите люди добрыи съ нашими Татары, ать усмотрять што  
будеть.» Они же послала съ ними добрыи люди, и тако ѣхавше осмотрѣша, оже нѣтуть рати,  
ио пары идяшетъ со истоковъ текущихъ изъ горъ, зане мерозъ бяхутъ велицъ. И тако придоша

а) свѣтлѧя И. б) с.м. въ лѣто 6781 <sup>въ</sup> Х. и Е. посемъ же (посемъ). в) и съ болеславомъ Х. Е. г) съ воротыславскимъ  
(со воротыскимъ) Х. Е. д) путивлича Х. Е. е) мудѣйко ильга <sup>въ</sup> Х. Е. ж) въ лѣто 6782 <sup>ильтъ отъ</sup> Х. Е.  
з) биша И. и) тройденеви же про то И. и) по воеваше съ нимъ великими ратми Е. к) тройдени И. Х. л) и  
трідъ Е. м) съи же (сей же) Х. Е. в) мочно поправл. <sup>въ</sup> И. о) излѣзъ же въ ночи Х. Е. п) менгутимереви Х. мен-  
гутимирови такъ и иже Е. р) и ягурчина Х. и турайли Е. с) и заднѣпрѣскія (и заднѣпрѣскія) Х. Е. т) бре-  
скаго Е. у) приспѣвшіи (приспѣвшій) Х. Е. ф) рустіи Х. Е. х) пиньстіи Х. Е. и далее туровъсціи <sup>въ</sup> сихъ сли-  
скагъ пропущено. ц) мак. туровъ къ слуцку (и слуцкъ) Х. Е. ч) слистатары ошибк. И. щ) у слуцка поправл. <sup>въ</sup> И.  
щ) сиряки Х. слаги Е. ъ) изрядивши ошибк. И. ѿ) татаромъ ошибк. И.

1974 къ городу и сташа около его. Мъстиславъ же башеть не притягль, но шель башеть оть Копыля —<sup>76</sup> воюя по Польсью, ни Романъ, ни Глѣбъ, тіи князи Заднѣпрѣціи<sup>4</sup>, но токмо одинъ Олегъ сынъ Романовъ притягль, пришель бо блаше напередъ съ Татары<sup>6</sup>; Татарови же велии жадауть Романа, абы притягль. Левъ же лесть учини межи братъю своею, утасиша Мъстислава и Володимера вза оконній градъ съ Татары<sup>7</sup>, а дѣтинецъ остался. Завѣтра же, по взятыи города, приде Романъ и Глѣбъ<sup>8</sup> съ великою силою, и гнѣвахуся вси князи на Лва, Мъстиславъ, Володимерь и тестъ ему<sup>9</sup> Романъ Дѣбриньскый, и Глѣбъ Смоленьскый, и ини князи мнози, вси гнѣвахутся на ны про то, оже не потвори<sup>10</sup> ихъ людми противу себе, самъ взя градъ съ Татары; сдумали же <sup>11</sup> блкуть тако, оже бы имъ всимъ вземше Новъгородокъ тоже потомъ пойти въ землю Литовскую, но не идоша гнѣвомъ про Лва, и тако возвратиша восьсяси. Такоже оть Новагородъка прїха Олегъ въ Володимерь ко своей сестрѣ; Володимиръ бо зоваше тогда тестя своего<sup>12</sup> новелику, тако река: «господине отче! повѣдь, побудешъ во своемъ дому и дщери своей здоровье видиши.» Романъ же отопрѣся ему, тако река: «сыну мой Володимиру<sup>13</sup>! не могу отъ рати своей вѣхати; се хожю въ земли ратной, а кто ми доправить<sup>14</sup> рать мою домовь? а се въ моѣ мѣсто сынъ мой Олегъ, ать вѣдеть съ тобою;» и цѣловавшася, и тако поѣхаша восьсяси.

Въ лѣто 6783. Въ лѣто 6784<sup>15</sup>. Приодша Пруси ко Тройденеви изъ своей земли неволею передъ Нѣмци; онъ же прія въ собѣ и посади часть и въ Городнѣ, а часть ихъ посади во Въсмолнимъ<sup>16</sup>; Володимиръ же, сдумавъ со Лвомъ съ братомъ<sup>17</sup> своимъ, пославша рать свою ко Вослониму<sup>18</sup>, взяста ѣ, а быша земль не подъѣдалъ. Посемъ же Тройденій пославъ брата своего Сирпутья, и воева около Каменца<sup>19</sup>, Володимиръ же противу тому пославъ вза у него Турійскъ, на рѣцѣ на Нѣмнѣ, и села около него поима; посемъ же умиристася и начаста быти во велницѣ любви. И посемъ вложи Богъ во сердце мысль благу князю Володимерови, нача собѣ думати, абы кдѣ за Берестъемъ поставить городъ. И взя<sup>20</sup> Книги Пророческыя, да тако собѣ во сердци мысля, рче: «Господи Боже сильный и всемогій, своимъ словомъ вся созидая и разстрая<sup>21</sup>! што ми, Господи, пропвишь грѣшному рабу своему?» И на томъ стану розъгнувъ же Книги, и вынѣся ему пророчество Исаино: Духъ Господень на ми<sup>22</sup>, его же ради помаза мя, благовѣстить нищимъ послана мя и цѣлити скрушенымъ<sup>23</sup> сердцемъ, проповѣдати полоненикомъ<sup>24</sup> отпущеніе и сльнымъ<sup>25</sup> прозрѣніе, призывати лѣто Господне пріятно и день возданія Богу нашему<sup>26</sup>, утѣшити вся плачующаяся<sup>27</sup>, дати плачущимъ Сіоню<sup>28</sup> славу, за попель помазаніе и веселье, украшеніе за духъ унынія: и нарекутся роди правды, насажденіе Господне во славу; и созиждуть пустыни вѣчная, запустившая прежде, воздвигнуты города пусты, запустившая отъ рода<sup>29</sup>.» Князь же Володимиръ отъ сего пророчества уразумѣ милость Божію до себе, и нача искати мѣста подобна, абы кдѣ поставить городъ. Си же земля опустѣла по 80 лѣтъ<sup>30</sup> по Романъ; нынѣ же Богъ воздвигну ю, милостью своею. И послала Володимиръ мужа хитра, именемъ Алексу, иже баше при отцѣ его многы города рубя<sup>31</sup>, и послала и Володимиръ<sup>32</sup> съ то земьци въ членохъ возверхъ<sup>33</sup> рѣки Лосны<sup>34</sup>, абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставить; се же<sup>35</sup> изнашедъ мѣсто таково, и прїха ко князю и нача повѣдати. Князь же самъ вѣхъ, съ

а) заднѣпрѣтіи Х. Е. б) напередъ татарь ошибк. Е. в) градънисътатары И. г) романъ глѣбовъ ошибк. И. д) его Х. Е. е) на ны про то же и не по товары испор. вѣ Е. ж) сдумали бо Х. Е. з) къ себѣ прибыва. Х. Е. и) володимере Х. Е. и) допровадить Х. Е. к) съ лѣто 6783 . . . 6784 вѣ Х. и Е. посемъ же. л) у словимъ Х. Е. м) и съ братомъ И. и) къ (къ) словиму Х. Е. о) камене такъ было вѣ И.. потому поправлено каменца; вѣ Х. и Е. камена (каменя). п) и вся И. р) и разстрая И. и разстроя(и) Х. Е. с) исцѣлити скрушенныя (скрушенныя) Х. Е. т) плавникомъ Х. Е. у) вѣдливія (вѣдливія) бога нашего Х. Е. ф) плачущая и далъе плачущими Х. Е. х) сивою И. ц) См. Исаин LXI, 1—4. ч) сія же земля баше пустыла 80 лѣть Е. ѿ) робя Е. ѿ) воволодимиръ И. ѿ) вѣрхъ (вѣрхъ) Х. Е. ѿ) лсны и ниже листны Х. лестны Е. ѿ) съи же (сей же) Х. Е.

бояры и слугами, и улюби мѣсто то надъ берегомъ рѣкы Лысны, и отереби е<sup>а</sup>; и потомъ сруби<sup>б</sup> 1276  
на немъ городъ и нарче имъ ему Каменець, зане бысть земля камена. — 79

Въ лѣто 6785<sup>в</sup>. Присла оканыній и безаконый Ногай<sup>г</sup> послы своя съ грамотами, Тегичага, Кутлубугу и Ешимута<sup>д</sup>, ко Лвови и Мъстиславу и Володимеру, тако река : «всегда ми<sup>е</sup> жалуете на Литву; осе же вы<sup>ж</sup> даль есмь рать и воеводу съ ними Мамышъя<sup>з</sup>, пойдите же съ нимъ на вороги свои<sup>и</sup>.» Зимъ же приспѣвшіе<sup>и</sup>, и тако поиша князи Русціи<sup>и</sup> на Литву, Мъстиславъ, Володимеръ, а Левъ не иде, но послал сына своего Юрья; и тако поиша вси къ Новугородъку. Бысть же пришедши имъ ко Берестью, и вѣсть приде имъ, оже уже Татарове пошли къ Новугородъку; килази же начаша думати себѣ, Мъстиславъ, Володимеръ, Юрьи, тако рекуще : «оже пойдемъ къ Новугородъку, а тамо уже Татарове извоевали все; поиdemъ кѣль чѣлому<sup>к</sup> мѣсту<sup>л</sup>;» и тако сдумавше поиша къ Городну<sup>и</sup>, и бысть минувшиимъ имъ Волковыскъ далече, сташа на ночь. Ту Мъстиславъ и Юрьи, утаившися Володимера, посласта лутышти свои бояре и слуги воевать со Тюномою<sup>и</sup>; они же воевавше тамо и легоша на ночь, а ко рати своей не шедше, и безъ сторожъ<sup>и</sup>, и доспѣхы свои<sup>о</sup> соизмавши. Тогда же утече отъ нихъ бѣглецъ<sup>и</sup> единъ до города, и начать повѣдати горожаномъ тако : «онамо людье лежать на сель безъ ряду<sup>и</sup>;» Пруси же и Бортеве<sup>и</sup>, выѣхавше изъ города, удариша на нѣ ночь<sup>и</sup> и избиша въ всѣ, а другіе изоимаша и въ городъ ведоша, а Тюнома на санехъ везоша, бѣ бо раненъ велики. Завѣтра же полкомъ пришедши къ городу, и прибѣже Ратиславко Мъстиславъ<sup>и</sup> нагъ и бось<sup>и</sup>, и начать повѣдати о бывшемъ, оже избити бояръ вси Мъстиславъ и Лвовъ, слуги вси избиты, а друзіи<sup>и</sup> поимани; и печална быста о семъ велики Мъстиславъ и Юрьи за свое безумье, а Володимереви бысть на нею нелюбо<sup>и</sup>, оже утаившися его тако учинила; и начаша себѣ промышляти о взятти города. Столпъ бо бѣ каменъ высокъ стоя передъ вороты города, и бяху въ немъ заперлися Прузи<sup>и</sup>, и не бысть имъ мимо онъ<sup>и</sup> пойти къ городу, побивахутъ бо со столпа того; и тако приступиша къ нему и взяша ѹ, страхъ же великий и ужасъ паде на городъ, и быша аки мертвъ стояще на заборомъхъ города, о взятти столпа, зане то бысть упованіе ихъ. И начаша думати о своихъ боярехъ, како бы ихъ можно добыти, но не могоша никакоже. Мъстиславъ же, и Володимеръ, и Юрьи и доконцаша<sup>и</sup> съ горожаны тако<sup>и</sup> : города имъ не имати, а свои бояры выимати; бояры свои поимаша, а городу не вѣспѣша ничего же, тако возвратиша въсвояси.

Въ лѣто 6786<sup>и</sup>. Тройдени же еще княжа въ Литовской землѣ, и послал рать велику на Лахы, и брата своего Сирпутия послал, бяху бо и Ятвази тогда воеваша<sup>и</sup> около Люблина по 3 дни: и взяша безчисленое множество полона, и тако придоша со честью великою домовъ<sup>и</sup>.

Въ лѣто 6787<sup>и</sup>. Голодъ бысть по всей землѣ, и въ Руси, и въ Лахохъ, и въ Литве, и въ Ятвазехъ. Посемъ же Ятвазѣ прислаша послы своя къ Володимерови, тако речуче : «господине княже Володимере! прїхали есмѧ къ тебѣ ото всихъ Ятвазѣ, надѣючись на Богъ и на твоє здоровіе; господине, не помори насъ, но перекорми ны себѣ; пошли, господине, къ намъ жито свое продаять<sup>и</sup>, а мы ради купимъ: чего восхочешь, воску ли, бѣли лѣ<sup>и</sup>, бобровъ ли, черныхъ

а) и отреби е Х. Е. б) сруби Е. в) въ лѣто 6785 съ Х. и Е. посемъ же на зиму. г) поганый Х. Е. д) неши-  
мута Е. е) и И. ж) замъ Х. Е. з) матція Е. и) приспѣвшіи (приспѣвшіи) Х. Е. и) рустія т. и д. Х. Е. к) къ  
чѣлому Х. Е. такъ поправлено и съ И. и) къ городку Е. м) съ тюмюю (со тюмюю) такъ и ниже Х. Е. п) ибе-  
сторожъ И. о) съ себе Х. Е. и) бѣглецъ такъ было съ И. р) и бортове (и буртове) Х. Е. с) на ночь Х. въ  
ночи Е. т) и прибѣж. (бѣглецъ) къ рати мъстиславской испорчено съ Х. Е. у) см. и бось съ Х. и Е. ошибк. ибо.  
ф) бояре прибаул. Х. Е. х) нелюбо приписано на полъ съ И. немило Е. ц) пруси(и) Х. Е. ч) и И. ш) и докон-  
цаша Х. Е. такъ поправлено и съ И. ѿ) како И. ѿ) см. въ лѣто 6786 съ Х. столпъ только дѣлъ послѣднія  
цифры 86, а съ Е. пропущено. ѿ) бяху бо ятв. тогда и воеваша И. ѿ) и тако . . . домовъ нѣть съ Е. ѿ) см.  
въ лѣто 6787 съ Х. и Е. по томъ же лѣто. э) продаватъ Х. Е. ю) бѣлицъ Е.

1379 ли кунъ, серебра лъ, мы ради дамы.» Володимеръ же изъ Берестя посла къ нимъ жито, въ  
 — 80 лодьяхъ, по Бугу, съ людии съ добрыми, кому вѣря. Идущимъ же имъ по Бугу, и тако возін-  
 доша на Наровъ <sup>a</sup> и пошлиша по Нарови <sup>b</sup>, и придоша подъ городъ подъ Полтовескъ, ту же  
 сташа на нощь опочивать собѣ; и тако избити быша вси, подъ городомъ, въ ночь: жито поимаша,  
 а лодыя потопиша. Володимеръ же искашеть сего великихъ, хотя увѣдати, кто се учинилъ, а ко Кон-  
 дратови брату своему слашеть; тако река ему: «подъ твоимъ городомъ избиты <sup>c</sup> мое людье, любо  
 твоимъ повелѣніемъ, или иного, ты вѣдаши во твоей землѣ; повѣжь.» Кондрать же запрѣся: «я  
 не избивалъ, а иного не вѣдаю, кто избилъ.» Олны же повѣдѣ Володимеру уй его, князь Боле-  
 славъ, на сыновца своего на Кондрата, тако река: «безъ лѣпа ти <sup>d</sup> си прить, а самъ ти избиль  
 твои люди;» тогда Болеславъ въ целябии <sup>e</sup> живиша со сыновцемъ своимъ Кондратомъ; Боле-  
 славъ же рече Володимерови: «увѣдайся съ нимъ, великъ бо соромъ возложилъ на ти; а сложи  
 съ себе соромъ свой.» Володимеръ же послы на Кондрата рать свою, и воеваша по сей сторонѣ  
 Вислы, и взяша полона много. Посемъ же Кондрать присла ко брату своему Володимеру, мира  
 хотя <sup>f</sup> съ нимъ; Володимеръ же умирися, и начаста быти во велице любви, Володимеръ же и  
 челядь ему вороти, што была рать повоевала <sup>g</sup>. Того же лѣта преставиша великий князь Кра-  
 ковській Болеславъ, добрый, тихій, кроткій, смиреный, незлобивый <sup>h</sup>; поживъ же лѣта многа,  
 и тако во старости добре отвиде ко Господу, тѣло же его спрятавше положиша е въ божницѣ <sup>i</sup>  
 святаго Францішка, въ городѣ Краковѣ.

Въ лѣто 6788 <sup>j</sup>. По смерти же великаго князя Болеслава, не бысть кто княжа въ Лядской  
 земли, зане не бысть у него сына; и восхотѣ собѣ Левъ землѣ, но бояре блѣуть силни не даша  
 ему землѣ <sup>k</sup>. Блѣть бо у Болеслава сынозвець 5: Сомовитовича <sup>l</sup>, Кондрать же, Болеславъ, а  
 Казимиричи трє, Лестъко, Земомыслъ, Володиславъ; бояре же Лядсци <sup>m</sup> избраша собѣ оди-  
 ного отъ нихъ, Лестъка, и посадиша ѵ во Краковѣ на столѣ Болеслави, и поча княжити  
 Лестъко <sup>n</sup>. Посемъ же Левъ восхотѣ собѣ части въ землѣ Лядской, города на вѣкрайни <sup>o</sup>, тѣхъ  
 къ Ногаеви, оканьному, проклятому, помочи собѣ прося у него на Ляхы; онъ же да ему помочь,  
 оканьнаго Кончака, и Козъя, и Кубатана. Зимъ же приспѣвши и тако пошлиша: Левъ радъ  
 пойде съ Татары и со сыномъ своимъ Юрьемъ, а Мъстиславъ п Володимеръ, сынъ Мъстиславъ  
 Данило, пошлиша неволею Татарскою. И тако пошлиша вси ко Судомирю, и пришедшіе къ Су-  
 домирю, и пошлиша на ону сторону рѣкы Вислы, ту же и перешоша рѣку по ледови подъ са-  
 мимъ городомъ: первое перейде Левъ своимъ полкомъ и сыномъ своимъ Юрьемъ, и по немъ  
 Мъстиславъ и сынъ ему Данило, также по нихъ Татарове. И тако перешедше <sup>p</sup> сташа около го-  
 рода; стоявше же малъ часъ не бишася; посемъ же поиде Левъ своими полки, со силою вели-  
 кою, ко Кропивници, съ гордостью великою <sup>q</sup> хотя ити ко Кракову. Володимеръ же бѣ пазадѣ  
 стоя у города своимъ полкомъ: и начаша ему повѣдати осѣкъ во лѣсѣ полнъ людій <sup>r</sup> и то-  
 вара, не взиманъ бо бѣ ни которою же ратью, зане твердь бише вели; Володимеръ же от-  
 ряди къ нему люди добрыи, и Кафилата съ ними же Селезенца <sup>s</sup>; бысть же пришедшимъ имъ  
 ко осѣкови, и бишася съ ними Лхове крѣпко, одва могоша ѵ взяти съ великимъ потомъ, и  
 поимаша въ немъ множество людій и товара. Якоже передѣ писахомъ о Лвѣ, и бысть же идущу

a) вѣзыдоша (возыїдоша) на паровъ (на заревъ) Х. Е. б) по парви(въ) Х. Е. в) избити И. г) ти И. д) не въ  
 любви Х. Е. е) не хотя ошибк. И. Х. ж) что быль повоеваль Х. володимеръ же . . . повоевала килья въ Е. з) бра-  
 толюбивый прибасл. Е., съ выгоскою на полѣ: преставиша великий князь болеславъ лядскій, съ жалемъ всѣхъ, року  
 1379. и) въ церкви Х. Е.; такъ было и въ И., но потомъ поправлено въ божницѣ. и) въ лѣто 6788 килья въ Х. Е.  
 к) не бояре . . . землѣ пропущ. въ Е. л) ладстія (ладестія) Х. Е. м) лестъко Х. Е. н) на украинѣ Х. Е. о) пер-  
 шедша И. п) кропивници . . . великою пропущ. въ Х. Е. р) люди И. сіе мѣсто испорчено въ Е. с) селе-  
 зенци Х.

ему полки своими, и начаша росходитися воевать, Богъ учини надъ нимъ волю свою : убиша <sup>1980</sup>  
бо Ляхове отъ полку его многы бояры и слуги добрѣ, и Татарь часть убиша ; и тако возвратися <sup>-81</sup>  
Левъ назадъ съ великымъ безчествемъ.

Въ лѣто 6789 <sup>а</sup>. Иде Лѣстко на Лва и взя у него городъ Переворескъ <sup>б</sup>, изъче люди въ  
немъ иси отъ мала и до велика и городъ зажьже; и поиде назадъ восвояси. Потомъ же вложи  
дьяволъ иенависть во два Сомовитовича, во Кондрата и во Болеслава, и начаста вражьствовати  
межи собою и воеватися. Кондратови же живиша <sup>в</sup> со братомъ своимъ съ Володимеромъ заодино,  
а Болеславъ живиша съ Лѣсткомъ и съ братомъ его Володиславомъ заодино <sup>г</sup>; Болеславъ же  
совокупивъ рать свою, и пая помочь собѣ у Володислава, и поиде на брата на своего на Кон-  
драта, къ городу ко Ездову, Кондратови же не бывшу тогда въ городѣ, и тако приступльше <sup>д</sup>  
взяша городъ; законъ же биша въ Ляховѣ таковъ : челяди не имати, ни бити, по муяхуть;  
городу же взяту, и поимаша въ немъ товара много и людій полушиша, и ятровъ свою облупи,  
ииягиню Кондратову и сыновицю своего облупи, и учини соромоту велику брату своему Кон-  
дратови. Посемъ же Кондратъ послалъ посоль свой ко брату своему Володимеру, жалуясь ему  
о своей соромотѣ. Володимиръ же, сжаливши и расплакався, рече послу брата своего : «брате!  
Богъ, рци, буди отмѣстникъ твоей соромотѣ; а се я <sup>е</sup> готовъ тебѣ на помочь;» и нача наражи-  
вати рать на Болеслава, и ко сыновицу своему Юрьеви послалъ, помочи прося. Сыновецъ же ему  
тако рече : «строю <sup>ж</sup> мой! радъ быхъ и самъ съ тобою шелъ, но иѣколи ми <sup>з</sup> : вду, господине,  
до Суждаля жениться, а со собою поимаю немнога людій; а се вси мои людье и бояре Богу на  
руцѣ и тебѣ, а коли ти будеть любо, тогда съ ними пойди.» Володимиръ же нарядивъ рать  
пойде къ Берестью, ту ся и собра, и Хольмляне придоша къ нему, биша бо воевода съ ними  
Тюима <sup>и</sup>; и поиде Володимиръ ко Мелнику со множествомъ вой, изъ Мелника же отряди <sup>и</sup>  
воеводу, Василка князя Вослонимъского <sup>к</sup>, Володимеру, и Желислава и Дуная, а съ Юрьевою  
ратью биша бо у него бояре не вѣри, а быша не далъ <sup>л</sup> вѣсти Болеславу. Посоль же Воло-  
димировъ, прїхавъ Кондратови, поча ему молвiti при всѣхъ его боярѣхъ : «тако ты молвить  
брать твой Володимиръ : радъ ты быхъ помогъ за твою соромоту, но нелзъ ми <sup>м</sup>, замялъ нами  
Татарове.» Посемъ же посоль емъ князя за руку, и сжа ему руку <sup>о</sup>, князь же уразумѣвъ выйде  
съ нимъ <sup>п</sup> вонъ; и поча ему повѣдати : «брать ты тако молвить : наряжайся сѧи и людье на-  
ряди возитися на Висль, рать будеть у тебе завѣтра.» Кондратъ же радъ бысть повелику, и  
повелъ вборзъ изрядити людѣ, самъ ся наряди. Пришедши же рати извозиша и начаша изря-  
живати полки, изрядившежеся и тако поидеша : Василко же поиде своимъ полкомъ, а Жели-  
славъ своимъ полкомъ, а Дунай своимъ полкомъ <sup>р</sup>, Кондратъ же князь съ Ляхы своимъ пол-  
комъ, а Тюима своимъ полкомъ; и тако идяку съ великою крѣпостью усердно. Не дошедшими  
же имъ города Сохачева, и думахуть о взятии его, абы въ землю глубоко <sup>с</sup> не входилъ : но воз-  
борони имъ Кондратъ князь, ведя и ко Гостиному, то бо биша чилое място Болеславие. При-  
шедшимъ же полкомъ къ городу, и сташа около города, аки борове ведицѣ, и начашася при-  
страивати на взяте города; князь же Кондратъ нача ъздя молвiti : «братья мои милая Русь!

а) въ лѣто 6789 <sup>а</sup> Х. и Е. противу же сему. б) преворскъ Е. в) кондратъ же живиша Х. Е. г) а болеславъ...  
заодно пропущ. въ Е. д) приступление И. приступивше Е. е) а се язъ поправлено въ И. ж) стрыю Х. Е. з) во  
иѣколи ми Х. Е.; въ И. было воиѣколемъ, потомъ поправлено воиѣколемъ. и) туйма такъ и кижев Х. тума Е.  
и) съ вими прибавл. Х. Е. к) словнимъ, з)го Х. Е. л) биша... туйма нѣть въ Е. м) не вѣри, а бы не дали Х. Е.  
и) ми нѣть въ Х. Е. мъ И. о) и сжа... руку пропущ. въ Х. Е. п) съ вими ошибк. И. р) а дувай... полкомъ  
пропущ. въ Е. с) глубоку И.

1981 потагиете за одино сердце,» и тако полъзша подъ заборола, а друзіи полци <sup>a</sup> стояху недвижими, стерегучи виезапнаго наѣзда оть Ляховъ. Прильзшии <sup>b</sup> же имъ подъ забороль, Ляхове пушахутъ на ня каменье, акы градъ силеный, но стрѣлы ратьныхъ не дадихутъ <sup>c</sup> ни выникути изъ забороль, и начаша побадыватися копіи, и инози язвени быша на городѣ, ово отъ копій, ово отъ стрѣль, и начаша мертвіи падати изъ забороль <sup>d</sup>, акы спопове; и тако взяша городъ <sup>e</sup>, и поимаша въ немъ твара много и полона безчисленое множество, а прокъ <sup>f</sup> изсѣкоша и городъ изжгоша; и тако возвратиша восься съ побѣдою и честью великою. Кондратъ же князь потвка во свой городъ, вземъ на ся винецъ побѣдный и сложивъ съ себе соромоту, помочью брата своего Володимира; а Василько князь поиде къ Берестью, со множествомъ полона, и посла предъ собою вѣсть господину своему князю Володимирови. Володимеръ же баше печалуя повелыку, зане не блинетъ вѣсти отъ полку его; посемъ же приде ему вѣсть отъ полку его, оже вси добрѣ сдоровъ идутъ, съ честью великою. Володимеръ же радъ бысть повелыку, оже другія его вся цѣла, а соромови брата своего Кондрата <sup>g</sup> одолѣвъ, токмо два биста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ: одинъ же <sup>h</sup> баше Прусинъ родомъ, а другій бляшеть дворный его слуга, любомысынъ боярскій, Михайловичъ <sup>i</sup> именемъ Рахъ. Убийство же его сице скажемъ: Бысть идущимъ полкомъ мимо Сохачевъ городъ, въ се же время выѣхаль бляшеть князь Болеславъ вонъ изъ Сохачева <sup>j</sup>, ловя того, абы кдѣ ударити на резонѣ; Володимеръ же князь указалъ бляшеть своимъ воеводамъ тако, Василкови и Желиславу и Дунаеви, не распушати <sup>k</sup> воеватъ, но пойти всімъ къ городу; си же утамешеся отъ рати, и тѣхаша на село человѣкъ со тридцать, и Блусъ съ ними же Юрьевъ, и преемше <sup>l</sup> дорогу отъ села, оже челядь бляжала къ лѣсу, и поѣхаша по нихъ; и въ то время удари на нихъ Болеславъ съ Ляхы, другина же єю не стерпѣши устремиша на бѣгъ вси со Блусомъ. Си же два не побѣгоста, Рахъ со Прусиномъ <sup>m</sup>, но створиста дѣло достойно памяти и начаста ся бити мужески: Прусинъ съхася съ Болеславомъ, ту убить бысть отъ многихъ, а Рахъ уби боярина добра Болеслава, ту же и самъ прія конецъ подобный. Си же умроста мужественѣмъ сердцемъ, оставлеша <sup>n</sup> пособъ славу послѣднему вѣку. Посемъ же Володимеръ вѣжа изъ Берестья до Володимира.

Въ лѣто 6790. Пришедшу <sup>o</sup> оканьному и безаконьному Ногаеви и Телебузъ съ винъ на Угры, въ силѣ тижецъ, во безчисленомъ множествѣ, вельми же съ собою пойти Рускимъ княземъ: Лвови, Мъстиславу, Володимеру, Юрьи Лвовичю. Володимеръ же баше тогда хромъ ногою, и тѣмъ не идяще, зане бысть рана зла на немъ: но послѣ рать свою съ Юрьемъ, сыновицемъ своимъ; тогда бо бляхуть князи Руссіи въ воли Татарской; и тако поїдоша яси, токмо и одинъ Володимеръ остался, зане бысть хромъ. Болеславъ же бляшеть еще гордяся своимъ безумьемъ, усмотрѣвъ время таково, пришедъ во дву сту <sup>p</sup> воєва около Щекарева и взя десять сель, и тако идяшеть назадъ съ великою гордостью: творяшеть бо ся акы вою землю вземъ <sup>q</sup>. Посемъ же Левъ отпущенъ бысть, виедъ во Угорскую землю <sup>r</sup> и прїеха домовъ, и сжалися о бывшемъ, еже Болеславъ воевалъ его землю; и послы ко брату своему Володимирови, рече ему тако: «брате! сложимъ съ себе соромъ сей; пошли возведи Литву на Болеслава.» Володимеръ же послы Дуная возводить Литву. Литва же обѣщаася ему тако створити, ц ркуче: «Володимере, добрый книже, правдивый! можемъ за тя головы свою сложити; коли ти любо, все есмы

a) половци (половицы) ошибк. К. Е. б) прильзшии Х. Е. в) имъ прибавл. Х. Е. г) изъбороль И. отъ забороль Х. Е. д) гостиное прибавл. В. е) а порокы(и) ошибк. Х. Е. ж) кондрата приписано на поле въ И. з) онъ же ошибк. И. и) михайловичъ Х. и) болесл. винъ и сохачева И. к) рати прибавл. Х. Е. л) и поемше Х. Е. м) рать су прусиномъ И. старыхъ ( ошибк.) съ прусомъ Х. и) оставилша (оставивше) Х. Е. о) вм. въ лѣто . . . пришедшу въ Х. и) Е. бысть по сихъ видашо(у). п) пришед. о дву сту коней Е. р) всю русь взялъ Х. Е. с) отпущ. быст. не тѣдъ съ пагаемъ во угорскую землю; далъе до воевалъ его землю пропущ. въ Е.

готовы.» Левъ же и Володимиръ нарядиста свою рать и поиша къ Берестью<sup>4</sup>, и бысть при-<sup>1282</sup>  
шедшимъ имъ къ Берестью, ожидающимъ Литвы, Литва же не приспѣ на рокъ<sup>5</sup>. Левъ же и  
Володимиръ сама не идоста, но посласта воеводы: Левъ послало со своею ратью Тюнина, и Василка  
Былжапана, и Рябца, а Володимиръ послало со своею ратью Василка князя, и Желислава, и Оло-  
вянъца, и Вишту; и тако поиша на Болеслава и начаша воевати около Вынегорода, и пои-  
маша челяди<sup>6</sup> бесчисленное множество, и скота и коній. Посемь же придоша Литва ко Берестью,  
и начаша молвить князю Володимерови: «ты настъ возвель, да поведи мы куда; а се мы готовы,  
ако то есмы ириши.» Князъ же нача думати, абы куда въ новести: своя бо рать ушла бишасть  
уже далече за Болеслава, а уже рѣки ростекаются<sup>7</sup>. И воспомяну Володимеру, оже прежде  
того Лестко, послалъ Люблинецъ<sup>8</sup>, взяль бишасть у него село на Вѣкранини, именемъ Воинъ,  
и напоминалься ему Володимиръ о томъ много, абы ему воротиль челядь, онъ же не вероти  
ему челяди его: за се же послало на въ Литву. И воеваша около Люблина и поимаша челяди  
множество, и ополонившиеся, и тако поиша назадъ съ честью. Посемь же приде рать Лвова и  
Володимерова, съ честью великою, вземше полона многое множество; и тако розишася каждо<sup>9</sup>  
всюдолься. Въ прежеречелая лѣта, коли Лестко изъ Переворескъ<sup>10</sup> городъ Лвовъ, теже Ляхове  
воеваша у Берестья по Кроенъ, и взяша сель десять и поиша назадъ; Берестьянин же собра-  
шася и гнаша по нихъ, бишасть бо Ляховъ двеста, а Берестьянинъ 70<sup>11</sup>, бишасть бо у нихъ воев-  
вода Титъ, вездѣ словный мужествои на ратяхъ и на ловѣхъ, и тако утончение въ и бишася съ  
ними: Божію же милостью победили Берестьянинъ Ляхи и убили ихъ 80, а другія понмана,  
а половина свой отнолочиша, и тако придоша во Берестій со честью, славяще Бога и пречистую  
его Матерь во всяки. Мы же на прескіи<sup>12</sup> возвратимся. Бысть идущу оканьному и беза-  
коньному Ногаеви и Телебузъ съ нимъ, возвавши землю Угорскую, Ногай поиде на Брашевъ,  
а Телебуга поиде поперекъ Гору<sup>13</sup>; што бишасть иероги трении денъми, и ходи по 50 дній  
блуди въ горахъ, водимъ гнѣвомъ Божіимъ. И бысть въ нихъ голодъ великъ, и начаша людіе<sup>14</sup>  
вести, потомъ же начаша и сани измирati, и умре ихъ бесчисленное множество; самовидци же  
тако рекома: умершихъ бысть сто тысячъ. Оканьный же и безаконьный Телебуга выйде идти,  
со своею женой, обѣ одной кобылѣ, посрамленъ отъ Бога. Бысть же по сихъ Болеславу князю  
еще исполнившуся своего безумія, и не престаишеть злое творя Володимеру князю и Юрьеви;  
Володимиръ же и Юрьи начаста рать свою нарижати на Болеслава, Володимиръ же послалъ и  
Литву взведе, и тако поиша вси, и Юрьи князъ съ ними же идяше на Болеслава. Яко быша  
въ Маланицѣ, и присла къ нему отецъ его Левъ, река ему тако: «сыну мой Юрьи! не ходи самъ  
съ Литвой, убиль я киля ихъ Воинелка: любе вослютъ мъть створити<sup>15</sup>;» Юрьи же не  
поиде по отцѣ словъ, но послало рать свою. И тако шедше взяша Сехачевъ городъ и понмана въ  
немъ товара много и челяди, а прокъ<sup>16</sup> изъкоша, и тако ополониша и поиша всюдолься.

Въ лѣто 6791<sup>17</sup>. Хетяшу поити оканьному и безаконьному Телебузу на Ляхы и собравши  
ему силу многу<sup>18</sup>, забывши ему жаэни Божіи, оже сбыси надъ нимъ во Угрѣкъ, о немъ же пе-  
редъ сказахомъ<sup>19</sup>, и приде къ Ногаеви; бише же межи има нелюбовь велико<sup>20</sup>. Телебуга же  
посла ко Заднѣпрѣскимъ<sup>21</sup> княземъ и ко Волынскимъ, ко Лвови, и ко Мѣстиславу, и къ Воло-  
димеру, веля имъ поити съ собою на войну; тогда же блху вси киази въ неволѣ Татарской;

а) и поиша къ берестью киазъ съ И. б) дѣль же . . . на рокъ пропущ. съ Е. в) челяди пропущ. съ Х. Е. г) росте-  
квотъ и иже напоминало такъ было съ И. д) люблинца Х. Е. е) когодо И. ж) Переворескъ Е. з) 170 Е. и) во  
всѧ вѣки киазъ съ Х. Е., далѣе посемь же мы за предлежащее. и) горъ Х. Е. города такъ было съ И., потомъ  
спрѣдѣлко покраслено гору (Карпаты). к) лоди (лоды) Х. Е. л) учнити Х. Е. и) а пороки(и) ошибки. Х. Е.  
в) ср. въ лѣто 6791 съ Х. Е. и бысть же (бысть) по сихъ. о) пришедшу же ему къ горамъ прибавл. не съ своимъ  
мѣстѣ (см. ниже) съ Е. п) о немъ впереди сказахомъ Х. Е. р) нелюбовь велика Х. Е. с) къ заднѣпрѣскимъ Х. Е.

1283 и тако поиде Телебуга на Ляхы, собравъ силу многу. Пришедшу же ему къ Горинъ, и срѣте ѹ Мъстиславъ съ питьемъ и съ дары; и пойде оттолъ мимо Кремище ко Переимлю <sup>a</sup>, ту ѹ срѣте Володимеръ князъ съ питьемъ и съ дары на Липъ <sup>b</sup>; и посемъ угони <sup>c</sup> Левъ князъ ко Бужко-вичемъ и съ питьемъ и съ дары: и пришедшими же ииъ на Бужковъское поле, и ту перезрѣша свою полки; князъ же надѣахутъся избитья собѣ и городомъ взятья; и оттолъ поидаша къ Володимерю и сташа на Житани. Телебуга же тѣха обзирать города Володимеря, а друзіи мол-вить, оже бы <sup>d</sup> и въ городѣ быль: но то не вѣдомо. Въ недѣлю же минуша городъ, по Мику-линъ <sup>e</sup> дни назавтра <sup>f</sup> день <sup>g</sup>, Богъ избави своею волею и не взяша города, но насилие велико творяху въ городѣ, и пограбиша товара бесчисленое множество и коній. И тако безаконьны Телебуга пойде въ Ляхы; оставша же Татарове друзіи у Володимеря кормити любмыи <sup>h</sup> конъ. Си же учиниша пусту землю Володимерскую, не дадяхуть бо изъ города ны лѣзти <sup>i</sup> въ за-житъ: аще ли кто выѣхашть, овы избаша, а другія поимаша, а иныя <sup>j</sup> изупахуть и конъ отъи-махуть; и во городѣ <sup>k</sup> изомре въ остою, Божіимъ гнѣвомъ, бесчисленое множество. Идущу же Телебузъ въ Ляхы, и съ нимъ идоша вси князи, неволею Татарскою: Левъ князъ со сыномъ своимъ Юрьемъ съ своею ратью <sup>l</sup>, а Мъстиславъ со своею ратью, а Володимеръ со своею ратью <sup>m</sup>. И тако поидаша ко Завихосту и придоша ко рѣцъ ко Вислъ, рѣка же не стала бяшеть и не могоша еї перейти, и поидаша во верхъ еї къ Судомири, и переноша Санъ <sup>n</sup> рѣку по леду, ту же на Сану Володимеръ воротися отъ нихъ назадъ, а Вислу переноша по ледови выше Су-домира, и приступиша къ городу со всѣ сторонъ: но не успѣша ничтоже, и почаша воевати землю Лядьскую и стояша на ней 10 дній. Телебуга же хотише ити ко Кракову, и не дошель его воротися во Торжкку: вѣсть бо приде къ нему, оже Ногай попередилъ его ко Кракову прити, и про се бысть межю има болшее нелюбье; и тако не спимавшася <sup>o</sup> съ Ногаемъ и поиде назадъ на Лвову землю, на городъ на Лвовъ. И стояша на Лвовѣ земль 2 недѣли, кормячесь, не воююче <sup>p</sup>, и не дадяхуть ни изъ города вылѣзти въ за-житъ; кто же выѣхашть изъ города, овы избиваша, а друзія поимаша <sup>q</sup>, а иныя изупаше пущаху нагы, а тѣи отъ мороза изомроша, зане бысть зима лютая велика, и учиниша землю пусту всю. Се же наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ, казия ны, а быхомъ ся покаялъ злыkhъ своихъ безаконьныхъ дѣлъ, и еще же и нако-нецъ исполни на насъ гнѣвъ <sup>r</sup>: измре въ городѣхъ во остою бесчисленое множество, друзіи же изомроша въ сельхъ вышедшее изъ городовъ, по отшествіи безаконьныхъ Агаранъ. Но мы на предлежащее возвратимся. Ногай же оканчный не иде съ Телебугою въ Ляхы одиною до-рогою, зане бысть межи има нелюбье велико: но иде своею дорогою на Переышль. Пришедшу же ему къ городу Кракову, и не успѣвъ у него ничтоже, якоже и Телебуга у Судомира, не воеваше землю Лядьскую <sup>t</sup>, а съ Телебугою не снимася, зане боястася оба, сій сего, а сей сего <sup>u</sup>; и тако поидаша назадъ въ свою <sup>v</sup> вѣжъ: Телебуга поиде своею дорогою опять, а Ногай своею дорогою. То же зимы и въ Ляхахъ бысть моръ великъ: изомре ихъ бесчисленое множество. По отшествіи же Телебузинъ и Ногаевъ, Левъ князъ соchte колко погибло во его <sup>x</sup> земль людей: што поимано, избито и што ихъ Божію волею изъмерло <sup>y</sup>, полътретицадесять <sup>z</sup> тысячъ.

а) поида оттолъ на кремище и перемышль ошибк. Е. б) на липѣ Х. в) угони и Х. г) оже выи И. аже бы Х. Е. д) по иѣколяци (по иѣколя) Х. Е. е) наутріи (на утревій) Х. Е. ж) по мику. дни (назавтра *приписано*) день бысть И. з) любмыи *такъ поправляетъ Издатель*; въ И. либыви, въ Х. и Е. либивые (любивы). и) ии вылѣзти Х. Е. и) а выи И. а другія(я) Х. Е. к) и въ городѣхъ Х. и во городѣ *такъ было въ И., потому ошибк.*, поправлено и во городѣхъ. л) съ своею ратью пропущ. въ И. м) а мъстиславъ . . . ратью пропущ. въ Е. и) сняв *такъ и ниже Х. Е. о) ве снимася Х. не снемся Е. п) и воюючи ошибк. Е. р) овы (овы) избиты быша, а друзія поиманы(ы) Х. Е. с) свой прибавл. Х. Е. т) якоже . . . лядьскую пропущ. въ Е. у) а сей того (а той того) Х. Е. ф) вое *такъ было въ И., потому поправлено всое. x) вовего И. у его (его) Х. Е. ц) поимано . . . изъмерло про-пущ. въ Х. Е. ч) сто (вм. што . . . изъмерло) и полътретицадесять Е.**

Въ лѣто 6792 <sup>а)</sup>. У Юрья князл у Лвовича умре сынъ, именемъ Михайло, младу сущу ему, <sup>1284</sup> и плакашася по немъ вси людье; и спрятавше тѣло его, и положиша е во церкви святыя Бого-<sup>–87</sup> родица въ Холмъ, юже бѣ создаль прадѣль его великий князь Данило король <sup>б)</sup>, сынъ Романовъ. Тоє же зими нетокмо во однѣй Руси бысть гнѣвъ Божій моромъ, но и въ Лахохѣ тоє же зими и въ Татарехъ изомре все, кони и скоти и овцѣ, все изомре, не осталася ничегоже.

Въ лѣто 6793 <sup>в)</sup>. Начаша повѣдати, оже въ Нѣмцихъ вышедъ море и потопило землю, гнѣвомъ Божіимъ, болѣ шьстидесѧть тысѧчъ <sup>г)</sup> душъ потонуло, а церкві каменыхъ однадесѧть и сто <sup>д)</sup>, опроче деревяныхъ. Того же лѣта Лестыко Казимиричъ, пославъ полкъ свой, воева князя Кондрата Сомовитовича; князь же Кондрать, собравъ дружину свою, гна по нихъ и бися съ ними и побѣди ѹ, Божіимъ пособьемъ, и многи изби отъ полку Лестыкова, бояръ и простую чадъ <sup>е)</sup>, и воеводу его уби Серажъского Матвія <sup>ж)</sup>, а свой полонъ отполони; и тако возвратиша во-свою съ честью великою, хвала и слава въ Троици Отца и Сына и святаго Духа <sup>з)</sup>.

Въ лѣто 6794 <sup>и)</sup>. Ходища Литва вся и Жемоть <sup>и)</sup> вся на Нѣмциѣ къ Ризи <sup>к)</sup>, онъмъ же бысть бысть и сбѣгоша въ города, они же пришедшe къ городу не успѣвъ <sup>л)</sup>ничегоже; и оттолѣ же идоша на Лотыголу и доходивше города Медвѣжьей Головы, не успѣвшe у него ничтоже, и тако возвратиша восьсяни, добывиша мало полона. Се же услышавше Торуньсцѣи <sup>и)</sup> Нѣмциѣ, оже Жемоть вся пошла на Ригу, идоша на Жемоть, помагаюче своимъ Нѣмцемъ: и попмаша ихъ бѣсчисленое множество, а другія избиша; и тако придоша восьсяни со множествомъ полона. Того же лѣта преставиша великий князь Лестыко Казимиричъ Краковъскій <sup>и)</sup>; епископъ же, и игуменъ, и попове и дѣякони <sup>о)</sup>, спрятавше тѣло его, пѣвшe обычныя пѣспи, и тако положиша тѣло его во Краковѣ городѣ, во церкви святой Троицѣ <sup>п)</sup>, и плакашася по немъ вси людье, бояре и простіи, плачемъ великому.

Въ лѣто 6795 <sup>р)</sup>. Посла Богъ на насъ мечъ свой, иже послужить гнѣву своему, за умноженіе грѣховъ нашихъ. Идуши же Телебузъ и Алгуеви съ нимъ въ силѣ тѣжъцѣ, и съ ними Русцыи <sup>с)</sup> князи, Левъ, и Мѣстиславъ, и Володимеръ, и Юрьи Лвовичъ, ишіи князи мнозіи, тогда бяхутъ вси князи Русции <sup>т)</sup> въ воли Татарьской покорени, гнѣвомъ Божіимъ, и тако поїдоша вси вкупѣ. Володимеру же князю болну сущу, зане бысть рана послана на нь отъ Бога неисцѣлимая, идущимъ же имъ въ Лахы и доидоша рѣкы, нарѣцаемаго Саны; Володимеръ же князь сутьснувшись у немощью тѣла своего, и нача слати ко брату своему Мѣстиславу, тако река: «брате! видиши мою немощь, оже не могу, а ни у мене дѣтій; а даю тебѣ, брату своему, землю свою всю и города, по своемъ животъ; а се ти даю при царихъ <sup>и)</sup> и при его рядъцахъ <sup>х)</sup>.» Мѣстиславъ же удари челеомъ передъ братомъ своимъ Володимеромъ, и пославъ Володимеръ ко брату ко Лвови, ко сыновцу ко Юрьеви, съ тѣми словы: «се вама повѣдаю, даль есмъ брату своему Мѣстиславу землю свою и города.» Левъ же рече Володимеру: «тако и гораздо, оже еси даль; мнѣ подъ нимъ ци <sup>и)</sup> искати по твоемъ животъ? а вси ходимъ подъ Богомъ, абы мъ <sup>и)</sup> даль Богъ и своимъ

а) см. въ лѣто 6793 въ Х. и Е. тоє же зими. б) король нѣть въ Х. Е.; сие слово приписано на полкъ въ И. в) см. въ лѣто 6793 въ Х. и Е. тоє же зими въ наставшее лѣто (тоє же въ наставшее лѣто). г) 16 тысѧчъ Х. Е. д) однадесѧтистомъ поправлено въ И.; въ Х. и Е. 100 и 11. е) челядь Х. Е. ж) сиражскаго (суражскаго) матея (и) Х. Е. з) и ныны (т. е. и нынѣ) прибавл. И. въ вся вѣки агіось тоже Х. и) см. въ лѣто 6794 въ Х. и Е. того же лѣта. и) и жемонть (и жмондъ) такъ и нижѣ Х. Е. к) къ ризѣ (въ ризѣ) Х. Е. л) не воспѣвъ такъ было въ И., потому поправлено не воспѣвъ; въ Х. и Е. и не воспѣвше (прибавл. въ него). м) торуностіи Х. Е. и) Противъ сего въ Е. на полкъ index: лестко умеръ 1296 року. о) и дѣякони нѣть въ Е. п) въ церкви св. богородица Е. р) см. въ лѣто 6795 въ Х. и Е. наставши же зими. с) рустіи Х. Е. т) русции нѣть въ Х. рускіи Е. у) тѣскнувшись (тоскнувшись) Х. Е. ф) при царихъ Х. Е. х) рядъцахъ поправл. рядъцахъ въ И. ц) оже еси даль, подъ нимъ мы ци такъ было въ И., потому слѣдующія слова поправлены подъ нимъ ми ци; въ Х. и Е. испорчено аже еси даль ми подъ нимъ (аже еси ми даль подъ нимъ). ч) мн Х. Е.

1587 мочи изволодѣти въ се время.» И посемь послы Мъстиславъ ко брату<sup>а</sup> ко Лвови и ко сыновицю своему, тако река: «се же, брате мой<sup>б</sup>, Володимиръ далъ ми землю свою всю и города; а чего восхочешъ<sup>в</sup> искати по животѣ брата моего и своего, осе же ти царевъ<sup>г</sup>, а се царь<sup>д</sup>, а се азъ, молви<sup>е</sup> со мною што восхочешъ<sup>ж</sup>.» Левъ же не рече противу тому слову ничегоже. Посемь же пойде Тельбуга въ Алхы, и Алгуй съ нимъ, вси кнази, а Володимира воротиша назадъ, зане бысть жалостно зряти на нь, видячи его болна суща; и прѣхва Володимерь<sup>з</sup>, и ради быша вси людье, видяче свѣтого господина прїхавши во здоровыи. И перебывъ мало дній у Володимери, и нача молвити княгини своей и бояромъ: «хотѣлъ быхъ доѣхати до Любомля, зане доѣднала мь погань си<sup>и</sup>; а человѣкъ есмь боленъ, ни я съ ними могу повѣстити, а пролилъ мь<sup>и</sup> уже и на печенехъ; а се мене мѣсто пископъ же<sup>к</sup> Маркъ.» И поеха до Любомля со княгинею и со слугами своими дворянами, изъ Любомля поеха до Берестѧ, и перебывъ во Бересты 2 дни поеха до Каменца; ту же и лежаше во болѣсти своей во Каменцы, и рече княгини своей и служагамъ: «ольны же минетъ погань си<sup>и</sup> изъ земль, тоже поѣдемъ до Любомля.» Минувшимъ же днемъ въ колицѣ<sup>л</sup>, прїхаша слуги его къ нему въ Каменецъ, иже то бывшъ въ Лихохѣ на войнѣ съ Татары, Володимерь же нача вопрашати ихъ о Телебузѣ, уже ли пошель изъ земль Лядской; онъ же повѣдающимъ «пошелъ,» — «а братъ ми Левъ, и Мъстиславъ, и сынокъ ми во здоровыи ли?» онъ же повѣдающимъ: «господине! добри вси и здоровыи, и бояре и слуги,» Володимерь же о томъ поквали Бога, а Мъстислава повѣдаша, оже пошель съ Телебутово па Лвовъ. Тогда же повѣдаша: «брать ти<sup>о</sup> даетъ городъ Воеволожъ бояромъ и села раздаваєть.» Володимеру же не любье бысть велико на брата своего, и нача молвiti: «се ложю въ болѣсти, а братъ мой придалъ ми еще болище болѣсти; ми еще живу сущу, а онъ раздаваєеть города моя и села моя; ольны могъ по моемъ животѣ раздавати.» И послы Володимерь посоль свой со жалобою ко брату своему Мъстиславу, река: «брате! ты мене ни на полому<sup>п</sup> язъ, ни коньемъ мя еси добыль<sup>р</sup>, ни изъ городовъ моихъ выбильтъ мя есь, ратью пришедъ на мя, оже сико<sup>с</sup> чиниши надо мною; ты ми братъ есь, а другій ми братъ Левъ, а сынокъ ми Юръ, язъ же у васъ трехъ избраль есмь тебе однаго, и даль ти есмь землю свою всю и города по своемъ животѣ, а при моемъ ти животѣ не вступатиши нивочто же; се же есмь учинилъ за гордость брата своего и сыновца своего, даль есмь тобъ землю свою.» Мъстиславъ же рече брату своему: «господине! «рци,» брате<sup>т</sup>, земля Божія и твоя и города твои, а я<sup>у</sup> надъ ними не воленъ, но язъ есмь во твоей воли; а дай ми тя Богъ имѣти аки отца собѣ, и служити тобѣ со всею правдою до моего живота, абы ты, господине, здоровъ быль, а большая мь<sup>и</sup> надежда по тобѣ, рци.» И прїхва къ Володимеру посоль его въ Каменецъ, повѣдая рѣчь Мъстиславу; Володимеру же люба бысть рѣчь та. Посемь же поеха изъ Каменца до Рако, будущу же ему ту, и начать молвити княгини своей: «хочю послати по брата своего по Мъстислава, а быхъ съ нимъ рядъ учинилъ о землю и о города, и о тебѣ, княгини моя мила Олго, и о семъ дѣятати о Изяславѣ<sup>х</sup>, иже миловахъ ю аки свою дщерь родину: Богъ бо не даль ми своихъ родити, за мои грѣхи, но еи<sup>и</sup> ми бысть аки отъ своеи княгини рожена, взялъ бо есмь ю отъ своеи матери въ пеленахъ и воскоришиль.» И послы ко брату епископа своего Володимерского Евсегнія<sup>ч</sup>,

а) своему прибазл. Х. Е. б) се же братъ мой Х. Е. в) чего повторено въ И. аче и въхочешь (аче восхочешь) Х. Е. г) оже се ти царевъ Х. д) а се царь илья въ Х. е) моя Х. ж) искати . . . въхочешь пронущ. въ Е. з) у володимерь (въ володимеръ) Х. Е. и) заведозданъ поганъ си, потомъ въ И. поправлено зане досадила мь (т. е. мы или мы) поганъ си; въ Х. и Е. не понято и пересказано занеже дѣла ми съ погаными ить. и) ми Х. Е. к) епископъ же поправл. въ И. списковъ Х. Е. л) жна, поганый Х. Е. м) въхочешъ и ниже въ каменѣчъ такъ было въ И., потомъ поправлено. н) добри здоровыи вси (добры здоровыи вси) Х. Е. о) повѣдаше братъши ошибк. И. п) ии на полу Х. Е. р) добогъ ошибк. Х. Е. с) тако Х. Е. т) рци, братія(а) твоя(и) ошибк. Х. Е. у) а язъ поправлено въ И. ф) ми Х. Е. х) о изяславли Х. Е. ц) ио сіа (ио сіа) Х. Е. ч) евсегенія Х. евсевія Е.

а съ нимъ Борка же <sup>а</sup>, Оловянца <sup>б</sup>, съ тѣми словы, река ему : «брате ! пріѣдь ко мнѣ, хощю съ <sup>1287</sup> тебою <sup>в</sup> рядъ учинити про все.» Мъстиславъ же пріѣха къ нему въ Рай, со своими бояры и со слугами, и съ ними епископъ Володимерській, и Борко и Оловянецъ <sup>г</sup>. Мъстиславъ же ста на подворья <sup>д</sup>, и повѣдаша слуги его Володимеру : «брать ти пріѣхалъ.» Оному же лежащю въ болѣсти своей, услышавъ братенъ <sup>е</sup> пріѣздъ возставъ и сѣде, и послалъ по брату ; онъ же приде къ нему и поклонися ему. Володимеръ же нача вопрошати его о Телебузѣ, како ся дѣяло въ Ля-ховѣ и куда и выходъ его изъ Ляховъ ; онъ же скажа ему все по ряду бывшее, и иныи рѣчи многи повѣстї съ нимъ. Мъстиславъ же пойде на подворье, Володимеръ же послалъ къ нему епи-скопа своего, съ Боркомъ и со Оловянцемъ, тако река : «брате мой ! на то и тя «рци» есмь при-звалъ, хощю съ тебою рядъ учинити о землю и о городахъ, и о княгинѣ своей, и о семъ дѣятати ; хощю грамоты писати <sup>ж</sup>.» Мъстиславъ же рече епископу брата своего : «господине, рци, братъ мой ! я <sup>з</sup> сего ци хотѣль, оже бы мнѣ искати твоей землѣ, по твоемъ животѣ ? сего ни на сердцѣ моемъ не было ; но рекъ ми есть былъ <sup>и</sup>, въ Ляховѣ коли есмь <sup>к</sup> былъ съ Телебугою и со Ал-гусемъ, а братъ мой Левъ туто же и сыновецъ ми Юрии, ты же, господине мой братъ мой, при-слалъ ко мнѣ, тако река : Мъстиславе, даю ти землю свою всю и города, по своемъ животѣ.» Мъстиславъ же рече епископу брата своего : «господине ! рци брату <sup>к</sup>, како Богу любо и тобѣ, оже хочешь грамоты писати, како Божья воля и твоя.» Епископу же пришедшю ото Мъсти-слава, повѣдаочи рѣчь братню, Володимеръ же повелъ писцу своему Федорцу <sup>л</sup> писать грамоты.

#### Князя Володимеря рукописаніе <sup>м</sup>.

Во имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святых Богородица и Приснодѣвица Марья <sup>н</sup> и святыхъ ангель. Се язъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, даю землю свою всю и города, по своемъ животѣ, брату своему Мъстиславу, и столный свой го-родъ Володимеръ ; другую же грамоту напсахъ <sup>о</sup> брату своему такую же ; хощю и еще и кня-гинѣ своей писати грамоту такую же.

Въ имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святых Богородица и Приснодѣвица Марья, святыхъ ангель. Се язъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, яшу грамоту : далъ есмь княгинѣ своей, по своемъ животѣ, городъ свой Кобринъ, и съ людми и съ данью, како при мнѣ дѣли, тако и по мнѣ ать даютъ княгинѣ моей. Аже <sup>п</sup> далъ есмь ей село свое Городицъ <sup>р</sup>, и съ мытomy, а людье како то на мя страдаль <sup>с</sup>, тако и на княгиню мою ио моемъ животѣ ; аже будетъ князю городъ рубити, и ни къ городу, а поборомъ и Тотарьшиною ко князю. А Садовое и Сомино же <sup>т</sup> далъ есмь княгинѣ своей, и манастырь свой Апостолы, же соз-дахъ <sup>и</sup> своею силою. А село есмь купиль Березовичъ Юрьевича у Давыдовича Фодорка <sup>у</sup>, а далъ есмь на немъ 50 <sup>х</sup> гривенъ кунъ, 5 локотъ <sup>и</sup> скорлата <sup>ж</sup> да бронъ <sup>ш</sup> дощатые : а тое <sup>ш</sup> далъ есмь ко Апостоломъ же. А княгини моа, по моемъ животѣ, оже восхочеть въ черницѣ <sup>з</sup> пойти, пойдетъ ; аже не восхочеть ити, а како ей любо, мнѣ не воставши смотрить, что кто иметь чи-нити по моемъ животѣ.

<sup>а)</sup> болгара жъ ошибк. Е. <sup>б)</sup> и оловянца Х. <sup>в)</sup> Е. испорчен. <sup>в)</sup> съ тою ошибк. И. <sup>г)</sup> и съ ними . . . и оловянецъ <sup>г)</sup> нѣть съ Х. Е. <sup>д)</sup> на преддверіи ошибк. Е. <sup>е)</sup> братовъ Х. Е. <sup>ж)</sup> и грамоты пописати Х. <sup>з)</sup> язъ поправлено съ И. <sup>и)</sup> быль нѣть съ Е. <sup>и)</sup> есмы Х. Е. <sup>к)</sup> брате Х. Е. <sup>л)</sup> ходорю Х. Е. <sup>м)</sup> князя волод. рукописаніе нѣть съ Х. Е. <sup>и)</sup> пресвятыя(и) богородица и приснодѣви мариа (марія) тахъ и ниже Х. Е. <sup>о)</sup> написахъ (писахъ) и далъ писати(ы) Х. Е. <sup>и)</sup> иже И. <sup>и)</sup> азъ Е. <sup>р)</sup> и село свое и городло (и городзо) Х. Е. <sup>с)</sup> а людие (а люди) яко (якъ) на мя тягли Х. Е. <sup>т)</sup> а садовоенеомнио (а садовое ей сомино) И. <sup>х)</sup> же создахи И. <sup>иже (иխъ же)</sup> създахъ (соадихъ самъ) Х. Е. <sup>ф)</sup> у юрьевича у давыдовича входорка Х. <sup>у)</sup> у юревича у давыдова ходорка Е. <sup>х)</sup>; и далъ есмь осмъ Е. <sup>и)</sup> кромъ ошибк. И. <sup>ч)</sup> шерлату Х. Е. <sup>ш)</sup> жѣбринъ (жѣбринъ) испорч. съ Х. Е. <sup>ш)</sup> село прибавл. Х. Е. <sup>ъ)</sup> въ чернице поправл. въ черница съ И.

1287 Посемъ же посла Володимеръ ко брату, тако река : «брате <sup>а</sup> мой Мъстиславе ! цѣлуй ко мнъ хрестъ на томъ, како ти не отъяти ничегоже ото княгини моей, по моемъ животъ, что есмь ей далъ, и отъ сего дѣтища отъ Изяславы же, не отдать ей неволею ни за кого же, но кдѣ будеть княгини моей любо, тутотъ ю дати.» Мъстиславъ же рече : «господине, рци, брате ! не дай ми Богъ того, оже бы мнъ отъяти что по твоемъ животъ у твоей княгини и у сего дѣтища, но дай ми Богъ имѣти свою ятровъ аки достойную матери собѣ и чтити ; а про се дѣти оже сяко <sup>б</sup> молвишь, абы ю Богъ того довелъ, дай ми ю Богъ отдати аки свою дщерь родимую ;» и на томъ крестъ цѣлова <sup>в</sup>. Се же ся дѣяшеть Федоровы недѣли. Вземъ же рядъ съ братомъ, поѣха до Володимеря, и прѣѣхавъ <sup>г</sup> Володимеръ <sup>д</sup> тѣа во пископью ко святѣй Богородици : и созва бояры Володимерскыя брата своего, и мѣстичѣ Русціи <sup>е</sup> и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всими чести грамоту братну, о данни земль и всѣхъ городовъ и столного города Володимеря ; и слышаши вси отъ иала и до велика. Епископъ же Володимерскій Евсегеній <sup>ж</sup> и благослови Мъстислава крестомъ воздвигалнымъ на княженіе Володимерское, хотлшеть бо уже княжити въ Володимерѣ : но братъ ему не да, тако река : «могль ольны по моемъ животъ княжити.» Мъстиславъ же пребывъ нѣколько дній у Володимери, тѣа во свои города, въ Луческъ и въ Дубецъ, и во ицыи города, ихъ же не исахъ <sup>з</sup>. Володимеръ же прѣѣха изъ Раю въ Любомль, ту же и лежаше всю зиму въ болѣсти своей, разсылая слуги свои на ловы. Бяшеть бо и самъ ловецъ <sup>и</sup> добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни къ медвѣдевъ не ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогли, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмже и прослыль <sup>ї</sup> бяшеть во всей земль, понеже даль бяшеть ему Богъ вазнь <sup>к</sup> нетокмо и на одиныхъ ловѣхъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Но мы на предлежащее возвратимся. Наставшу же лѣту, и услыша Кондрать князь Сомовитовичъ, братъ Володимеровъ, оже даль землю свою всю и города <sup>л</sup>, присла къ Володимеру посолъ свой, река тако : «господине братъ <sup>м</sup> мой ! ты же ми былъ во отца мѣсто, како мя еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью ; тобою есмь, господине, княжилъ и городаы свою держалъ, и браты своей отъялъся есмь, и грозенъ былъ ; а нынѣ, господине <sup>н</sup>, слышаль есмь, оже еси даль землю свою всю и городаы брату своему Мъстиславу, а надѣюся на Богъ и на тя : абы ты <sup>o</sup>, господинъ мой, послалъ свой посолъ съ моимъ посломъ ко брату своему Мъстиславу <sup>п</sup>, абы мя, господине, со твою милостью пріялъ братъ твой подъ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду <sup>р</sup>.» Володимеръ же посла ко брату своему Мъстиславу, тако река : «брать мой ! самъ вѣдаешь, како еси имѣль брата своего Кондрата, и честиль и дарилъ, а въ обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою ; абы ты также, мене дѣля, пріялъ <sup>с</sup> съ любовью подъ свою руку и стоялъ за нимъ во его зле.» Мъстиславъ же обѣчася <sup>т</sup> Володимеру, тако река : «брать мой ! радъ, тебе дѣля, пріимаю съ любовью подъ свою руку, а въ обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь.» И посемъ присла Мъстиславъ къ Володимеру, река ему : «хотѣлъ ся быхъ сняти со Кондратомъ ; а докладываю <sup>у</sup> Бога и тебе, како ми велишь.» Володимеръ же рече : «соймися съ нимъ.» Мъстиславъ же посла посолъ свой ко Кондратови, река : «хочю ся сняти съ тобою ; прѣѣдь ко мнѣ.» И прѣѣха посолъ Мъстиславъ, повѣдая рѣчъ Мъстиславу и Володимерю <sup>в</sup> ; и возрадовася о семъ. Посемъ поѣха Кондрать ко Мъстиславу и прѣѣха во Берестій, и посемъ прѣѣха въ Любомль. Повѣдаша Володимеру слуги его, рекуче : «брать ти, господине, прїехаль Кондрать ;» онъ вель ему прити къ собѣ. Кондрать

а) братъ И. б) тако Х. Е. в) члова поправл. цѣлова съ И. г) и прїеха И. д) у володимеръ Х. Е. е) русци И. русь Х. Е. ж) евсегеній Х. евсевій Е. з) ве списахомъ Х. Е. и) ловецъ поправл. ловецъ съ И. і) и прослуль во еслѣхъ сп. к) См. Церковно-Славянское васнь и Польское вѣсії. л) мъстиславу прибавл. Е. м) брате Х. Е. н) господиневе ошибк. И. о) тъ И. п) а надѣюся . . . мъстиславу пропущ. съ Е. р) како . . . обиду пропущ. съ Е. с) пріимы И. пріялъ его Х. Е. т) обѣчася Х. у) а я ся докладываю Х. Е. ф) мъстиславу володимеру ошибк. И.

же приде къ Володимеру, идъже лежаше въ болѣсти своей крѣпко стражѣ, и вшедъ поклонися 1987 ему и плакася повелику, видя болѣсть его и унынѣ тѣла его краснаго. Повѣстивъ же со братомъ рѣчи многіи, о нѣхъ же передъ писахомъ, иде на подворье, Володимеръ же присла конь свой ему добрый; обѣдавъ же и поѣха до Володимеря, изъ Володимеря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему въ Луцки, Мѣстиславу же не сущу ту, но близъ города нѣкоемъ<sup>а</sup> иѣсть, имеющемъ въ Гай, иѣсто же то красно вѣдѣніемъ и устроено различными хоромы, церкви же блише въ немъ предивна, красотою сіюющи, тѣмже угодно бысть князю пребывать въ немъ; и поѣха Кондрать изъ Луцка въ Гай. Мѣстиславъ же срѣте съ бояры своими и со слугами, и прія и съ честью и съ любовью подъ свою руку, по братню слову по Володимирову, тако река: «како тя имѣль братъ мой и честиль и дарилъ, а мнѣ дай Богъ такоже имѣти тя, и честити и дарити, и стояти за тобою во твою обиду;» и посемь начаша веселитися. Мѣстиславъ же одаривъ Кондрата конми красными и въ сѣдлѣхъ въ дивныхъ, и порты дорогими, ины дары многи вдавъ ему, и тако отпусти со честью. По отъѣздѣ же Кондратовъ изъ Любомля, пригна Ярьтакъ Ляхъ изъ Люблинца, и повѣдаша Володиморови: «Ярьтакъ пріѣхалъ;» и не велъ ему передъ ся, но рече княгини своей: «иди<sup>б</sup>, роспроси его, съ чимъ пріѣхалъ?» Княгини же послала<sup>в</sup> по нѣ, онъ же приде вборзѣ, и нача вопрошати его: «князь ти молвить, съ чимъ есь пріѣхалъ, поѣхѣ?» Онъ же нача повѣдати: «князь Лѣстко мертвъ», Володимеръ же сжаливъ и расплакася по немъ<sup>г</sup>, «а прислали мя Люблинци<sup>д</sup>, хотять князя Кондрата княжить во Краковъ; а на борзѣ<sup>е</sup> хочю наити Кондрата, кдѣ будеть.» Княгини же вшедши повѣдѣ рѣчь Ярьтакову; Володимеръ же<sup>ж</sup> велъ дати подо нѣ<sup>з</sup> конь: его бо конь пристали бѣхуть. И погна вборзѣ и наиде иѣ Володимеръ, и нача молвить<sup>и</sup> Кондратови: «князь Лѣстко мертвъ; а прислали мя Люблинцы, поѣдь княжить къ намъ до Кракова;» Кондрать же возвеселился сердцемъ и возрадовался душою о княженїи Краковскомъ<sup>к</sup>, и поѣха вборзѣ, и пріѣха во Любомль: хотяшеть бо посѣдѣти<sup>л</sup> со братомъ о томъ, абы ему како погадаль. Володимеръ же не велъ ему къ собѣ прити, но рече княгинѣ<sup>м</sup> своей: «иди же, повѣстіи съ нимъ, та<sup>н</sup> отряди и, ать поѣдеть прочь; а у мене ему нечто дѣлти.» Княгини же вшедши повѣдаша рѣчь Кондратову: «брать ти, господине, молвить: пошли со мною своего Дунаа; ать ми честно.» И поѣха вборзѣ къ Любlinу, пріѣхавшу же ему къ Любlinу<sup>о</sup>, и запроша Ляхове городъ, а Кондрата не пустиша къ собѣ; и ста Кондратъ на горѣ у мниховъ и послана къ горожаномъ, тако река: «на что мя есте привели, да нынѣ городъ есть передо мною затворилъ?» Горожани же рекоша: «мы тебе не привели и ни слалъ по тя, но голова намъ Краковъ, тамо же и воеводы наши и бояри велиціи; оже имѣшь княжить во Краковъ, то тѣ<sup>п</sup> мы готовъ твои.» Посемь же повѣдаша Кондратови: «рать идеть къ городу», творяхуть бо рать Литовскую, и пополошиша, и выбѣже<sup>р</sup> Кондрать во столпъ ко мнихомъ, съ бояры своими и слугами, и Дунай Володимировъ съ нимъ; рати же пришедши къ городу, познаша, оже Руская рать. Кондрать же вопроси ратныхъ: «кто есть воевода въ сей рати?» они же повѣдаша: «князь Юрий Лвовичъ:» хотяшеть бо собѣ Люблина и земль Люблинской. И пріѣха Юрий къ городу, горожани же не подаша ему города и пристраивахутся крѣпко на бой; Юрий же позна лесть ихъ. Онъ же молвящимъ: «княже! лихо ъздишь, рать съ тобою мала; прѣдуть Ляхове мноzіи, соромъ ти будеть велись.» Юрий же, слышавъ си слова отъ нихъ, роспусти дружину свою воевать, и взяша полона много, а жита пожгоша и села, и не

а) нѣкоемъ (въ нѣкоемъ) Х. Е. б) иже кажется ошибк. И. Х.; сей рѣчи нѣть въ Е. в) послана написано дважды въ И. г) володимеръ же . . . по немъ нѣть въ Е. д) любовници И. е) а на борзѣ И. ж) сожалиси расплакася по немъ пріѣзжал. ошибк. Е. з) дати подо И. подъ него дати Е. и) повѣдати Х. Е. и) краковськомъ такъ было въ И., потомъ поправлено краковскомъ; краковскомъ Х. Е. к) повѣстити Х. Е. и) да Х. Е. м) пріѣхавшу же . . . къ любlinу пропущ. въ Е. в) тѣ нѣть въ Х. Е. о) и вѣже Х. Е.

1987 остался ни въ лѣсѣхъ, но все пожъжено бысть ратными, и тако возвратися восьмь со множе-  
—88 ствомъ полона, челяди и скота и коній; а Кондрать поѣхъ восьмь соромъ великъ,  
лѣпши бы не живъ быль. Посемъ же мяtekъ бысть великъ въ землѣ Лядской.

Въ лѣто 6796 <sup>a</sup>. Присла Юрии Лвовичъ посолъ свой ко строеви <sup>b</sup> своему князю Володимеру, река ему : «господине, строю мой! Богъ вѣдаєшъ и ты, како ти есь служилъ со всему правдою своею, имъ тя есь аки отца собѣ, абы тобъ сжалося моєе службы; а нынѣ, господине, отецъ мой прислашъ ко мнѣ, отнимаетъ у мене города, что ми быль далъ, Бѣлзъ, и Червенъ <sup>c</sup>, и Холмъ, а велитъ ми быти въ Дорогычинѣ и въ Мѣлнициѣ; а бью челомъ Богу и тебѣ, строеви своему, дай ми, господине, Берестій, то бы ми <sup>d</sup> сполу было.» Володимеръ же рече послу : «сыновче! рци, не дамъ, вѣдаешь самъ, оже я <sup>e</sup> не двоюръчю <sup>f</sup>, ни я пакъ ложь быль, а Богъ вѣдаєшъ и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есь докончаль съ братомъ своимъ Мѣстиславомъ : даль есь ему землю свою всю и города, и грамоты есь понискалъ;» съ тими словы отряди послы сыновца своего. Посемъ же послы Володимеръ слугу своего, доброго, вѣрного, именемъ Рачышю <sup>g</sup>, ко брату своему Мѣстиславу, тако река : «молви <sup>h</sup> брату моему : прислашъ, рци, ко мнѣ сыновецъ мой Юрии, просить у мене Берестія, азъ же ему не даль ни города, ни села; а ты, рци, не давайничоже,» и вземъ соломы въ руку отъ постеля своея, рече : «хотя быхъ ти, рци, братъ <sup>i</sup> мой, туть вехоть соломы даль, того <sup>j</sup> не давай по моемъ животъ никомуже.» Рачыша же изнайде Мѣстислава во Стожицѣ, и сказа ему речь братию. Мѣстиславъ же удари челомъ противу словомъ брата своего, река : «ты же ми братъ, ты же ми отецъ мой Данило король, оже ми еси пріялъ подъ свои руцѣ; а что ми велиши, а язъ радъ, господине, тебе слушаю;» Рачышю же одаривъ отпусти, и прїехавъ сказа все по ряду Володимеру. Присла же потомъ ко Володимеру Левъ епископа своего Перемышлескаго <sup>k</sup>, именемъ Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему : «владыка, господине, прїехаль.» Онъ же рече : «который владыка?» Они же повѣдаша : «Перемышлескій, ъздить отъ брата тѣ <sup>l</sup> ото Лва.» Володимеръ же бѣ разумѣа древняя и заднѧя, на што прїехаль <sup>m</sup>, послы по него; онъ же войде къ нему и поклонивъ ему до землѣ, река : «брать ти ся кланяетъ.» И вель ему сѣсти. И нача посольство правити : «брать ти, господине, молвить : стрый твой Данило король, а мой отецъ, лежитъ въ Холмѣ у святѣй Богородици, и сынове его, браты мои и твои, Романъ и Шварно, и всихъ кости туто лежать; а нынѣ, брате, слышимъ <sup>n</sup> твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгасилъ свѣчъ надъ гробомъ стрыя своего и братиѣ своей, абы даль городъ свой Берестій : то бы твоя свѣща была.» Володимеръ же бѣ разувиа притчъ и темно слово <sup>o</sup>, и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книжникъ великий и філософъ, акого же не бысть во всей земли и ни по немъ не будеть, и рече епископу : «брать <sup>p</sup>, рци, Лве княже! ци безъ ума ми творишъ, оже быхъ не разумѣлъ сей хитрости? ци мала тѣ <sup>q</sup>, рци, своя земля, оже Берестія хочешь, а самъ держа княженія три, Галичкое, Перемышльское, Бѣлзъское, да нѣту ти сыти <sup>r</sup>; осе <sup>s</sup> пакъ мой, рци, отецъ, а твой стрый, лежитъ во епископыи у святой Богородици въ Володимерѣ, а много ль есть надъ нимъ свѣчъ поставилъ? что есь даль который городъ, абы то свѣча была? оже, рци, просилъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ просиши; не дамъ, не реку города, но ни села не возмешь у мене, разумѣю я твою хитрость, не дамъ.» Володимеръ же одаривъ владыку, отпусти <sup>t</sup>, зане бысть не бываль у него николиже.

<sup>a)</sup> см. въ лѣто 6796 въ Х. и Е. бысть же посемъ минувшими вѣлоколицемъ днемъ. <sup>b)</sup> къ стрыеви и далье стрыю Х. Е. в.) и черневъ Е. <sup>c)</sup> мъ И. <sup>d)</sup> и поправлено въ И. изъ. <sup>e)</sup> не двоюръчю И. ж рачышю (рачшу) Х. Е. <sup>f)</sup> мовъ Е. <sup>g)</sup> брате Х. Е. <sup>h)</sup> и того Х. Е. <sup>i)</sup> перемышльского таѧ и киже Х. Е. <sup>j)</sup> тѣ киѣа въ Х. Е. <sup>k)</sup> прїехъ ошибк. И. <sup>l)</sup> слышимъ Х. Е. <sup>o)</sup> притчъ и проч. И. притчъ и тыхъ много словъ Х. притчи много тыхъ словъ Е. <sup>p)</sup> брате Х. Е. <sup>q)</sup> ти Х. Е. <sup>s)</sup> сыости Е. <sup>t)</sup> а се Х. Е.

Князю же Володимеру Васильковичю великому<sup>a</sup> лежащу въ болѣсти<sup>b</sup> 4 лѣта, болѣнь же <sup>1288</sup> его сице скажемъ: Нача ему гнити исподня устна, первого лѣта мало, на другое и на третье болма нача гнити. И еще же ему не вельми болну, по ходяшеть<sup>c</sup> и ъздяшеть на конѣ<sup>d</sup>, и розда убогымъ имѣніе свое все: золото и серебро, и каменіе дорогое, и поясы золотыи отца своего и серебрлые, и<sup>e</sup> свѣтъ, иже блисъ по отци своемъ стяжалъ, все розда; и блюда великаа сребринаа, и кубъки золотые и серебряные, самъ передъ своима очима шоби и полья въ гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и разъслас милостыню по всей земли; и стада розда убогымъ людемъ, у кого то коній нѣтуть, и тѣмъ, иже кто<sup>f</sup> погибли въ Телебузину рать. Ко сему же<sup>g</sup> кто исповѣсть многіе твоя и нещадныя<sup>h</sup> милостыни и дивныя щедроты, яже ко убогымъ творяше, и къ сиротамъ и къ болящимъ, и ко вдовицамъ и къ жаднымъ, и ко всимъ творяще милость требующимъ милости? Слышишъ бо бѣ<sup>i</sup> гласъ<sup>j</sup> Господень ко Навходъносору царю: съвѣтъ мой да будеть ти вгоденъ<sup>k</sup>, и неправды твоя щедротами ии-щихъ; еже<sup>l</sup> ты, о честниче, дѣломъ сконча слышаное, просящимъ пода, нагыя одѣяла, жадныя и альчныя насыщая, болящимъ всяко утѣшеніе посылая, дольжныя искупая, работныя свободождая<sup>m</sup>: твоя бо щедроты и милостыни нынѣ во человѣкѣхъ помиляемы суть, паче же предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелюбныа Богомъ милостыни, и много дерзновеніе имѣши къ нему, яко присный рабъ Христовъ. Помогаетъ ми словесы рекы: милость хвалитса на судѣ, милостини мужю акы печать съ нимъ. Вѣрніе же<sup>n</sup> самого Господа глаголь: блажени милостиви, яко тѣи помилованы будуть. Иная же яснѣ и вѣрніе послушство приведемъ о тебѣ отъ Святыхъ Писаній, реченое Яковомъ апостоломъ: яко обратиши грѣшика отъ заблуждѣнія пути его, спасеть душю и покрыть множество грѣховъ. Ты же и церкви многи Христовы поставль и служителя его введъ, подобниче великого Костяйтина, равноумие, равнохристолюбче, равночестителю<sup>o</sup> служителемъ его! Онъ со святыми отци Никейскаго сбora законъ человѣкомъ полагаше: ты же со епископы и игумены снимааси, часто, со многимъ смиреніемъ, много бесѣдоваше отъ книгъ о житии свѧта сего таиниаго. Но мы на предлежащее возвратимся. Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимъ, и нача болми немочи, и опада ему все мясо съ бороды, и зубы исподніи выгниша вси, и челюсть бороднаа перегни. Се же бысть вторы Іевъ. И внide во церковь святаго и великаго мученика Христова Георгія, хотя взяти причастье у отца своего духовнаго; и внide во олтарь малый, идѣже ерѣи совлачаху ризы своя, ту бо бляшеть ему обычай всегда ставитися<sup>p</sup>, и сѣде на столцѣ, зане не можаше стояти отъ немочи, и воздѣль руцъ на небо моляшеся со слезами, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! призри на немощь мою и вижь смиреніе мое, одержаша мя нынѣ: на тя бо уповая терплю; о всиѣхъ сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая пріялъ отъ тебе въ животѣ моемъ, то злыѣ ли не могу терпѣти? яко державъ твоей годѣ, тако и бысть; яко смирилъ еси душю мою, во царствїи твоемъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоиа Матери, пророкъ и апостоль, мученикъ, всиѣхъ и преподобныхъ святыхъ отецъ; яко же и ти пострадавше<sup>r</sup> и угоожше тебѣ, искушени быша отъ дьявола, яко злато въ горниль: ихъ же молитвами, Господи, избраннѣи твоемъ стадъ съ десными мя овицами причти.» Пришедши же ему отъ церкви, и леже, потомъ вонъ не вылазя<sup>s</sup>, но болми нача изнемогати. И опада<sup>t</sup> ему мясо все съ бороды, и кость бороднаа перегнила бляшеть, и бысть видити гортань; и не вкуша по семь недѣльничегоже,

a) васильковичю великому лѣть съ Х. Е. b) свой полно прибаул. Х. Е. в) по ходашь ошибк. И. г) боли. сущю, по ъздише на кони, когда хоташе Х. Е. д) и пльзъ съ Х. Е. е) то Х. што Е. ж) ктоsemуже ошибк. И. з) помылъ ошибк. Х. Е. и) слышалъ собв. И. и) глаголь Х. Е. к) угоденъ Е. л) слыша прибаул. Х. Е. м) работныя свободождая пропущ. съ И. и) вѣрнѣ же таакъ и никаке Х. о) равночестителю Х. Е. п) ставати Х. Е. р) пострадавша И. с) и потомъ не выходи вонъ Х. Е. т) и отпаде Е.

1288 развѣе одиное воды, и то же <sup>а</sup> по скуду. И бысть въ четвергъ на ночь поча изнемогати, и яко бысть въ куры, и позна въ собѣ духъ изнемогающъ ко исходу души: и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «бесмертный Боже! хвалю тебе о всемъ: Царь бо еси всимъ ты единъ воистину, подая всей твари всеобществомъ <sup>б</sup> часлаженіе; ты бо створивъ мѣра сего, ты сблюдаешь, ожидааша душа, лже послы, да добру жизнъ живши почтеши яко Богъ, а еже не покорившимъ <sup>в</sup> заповѣдемъ предаси суду: всь бо судъ праведный отъ тебе и безъ конца<sup>г</sup> жизнь отъ тебе, благодатью своею вся милуетъ притекающая къ тебѣ.» И кончавъ молитву, воздавъ руцъ на небо, и предастъ душю свою въ руцъ Божіи, и приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, отдавъ общий долгъ, его же пѣсть убѣжати всякому роженному. Сѣѧющю же пятку, и тако преставися благовѣрный, хрестолюбивый, великій князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, княживъ по отци 20 лѣтъ. Преставленіе же его бысть во Любомли городѣ, въ лѣто 6797 <sup>д</sup>, мѣсяца декабря во 10 день, на святаго отца Миши. Княгини же его со слугами дворынми омывше его, и увиша ѹ оксамитомъ со круживомъ, якоже достоить царемъ, и возложиша ѹ на сани и повезоша до Володимеря; горожане же <sup>е</sup> отъ мала и до велика, мужи и жены и дѣти, съ плачемъ великими проводиша своего господина. Привезшимъ же <sup>ж</sup> ѹ во Володимеръ у епископю ко святої Богородици, и тако поставиша ѹ <sup>з</sup> на саняхъ во церкви, зане бысть поздно. Того же вечера по всему городу увѣдана бысть смерть княжа; наутрѣ же, по отпѣтии заутреніи, приде княгини его, и сестра ему Олга и княгини Олена черници <sup>и</sup>, съ плачемъ великимъ придоша, и весь городъ сойдеся, и бояри вси стари и молодіи, плакахуся надъ нимъ. Епископъ же Володимерскій Евсегній <sup>к</sup>, и вси игумени, и Огапитъ Печерській игуменъ, и по-пово всего города, пѣвша падь нимъ обычныа пѣсни, и проводиша ѹ со благопохвалными <sup>к</sup> пѣснми и кадилы добровоными, и положиша тѣло его во отни гробъ; и плакашася по немъ Володимерца, поминающе его добросердье до себе, паче и слугы его плакахуся по немъ, слезами обливающи лице свое, и посльднио службу створыше ему, опрятавше тѣло ѹ вложиша ѹ во гробъ, мѣсяца декабря во 11 день, на память святаго Даниила Столпника, въ суботу <sup>л</sup>. Княгини же его беспрестаны плакашеся, предстоящи у гроба, слезы отъ себе изливающи аки воду, сице вопиюще, глаголюще: «царю мой благый, кроткий, смиреный, правдивый! воистину наречено бысть тобѣ имя во крещеніи Иванъ, всею добродѣтелью подобенъ есть ему: многыа досады пріимъ отъ своихъ сродникъ, не видихъ тя, господине мой, николи же противу ихъ злу ни которого же зла воздающа, но на Бозъ вся покладывая провожаше.» Наипаче же плакахуся по немъ лѣпшии мужи Володимерстіи, рекуче: «добро бы ны <sup>м</sup>, господине, съ тобою умрети, створшему толикую свободу, якоже и дѣдъ твой Романъ свободиль бяшеть отъ всихъ обидъ; ты же бяше, господине, сему поревновалъ и наследилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже ктому не можемъ тебе зѣти, уже бо солнце ваше зайде ны и во обидъ всѣмъ <sup>н</sup> оставомъ;» ѹ тако плакавшеся надъ нимъ всемиожество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Нѣмци, и Сурожцы, и Новгородцы, и Жидове плакахуся аки во взятие Іерусалиму, егда ведяхуть ѹ во полонъ Вавилонъскій, и нищіи и убозіи, и черноризци и черници: бѣ бо милостивъ на вся нищая. Сій же <sup>о</sup> благовѣрный князь Володимеръ возрастомъ бѣ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ, волосы имѧ желты кудрявы, бороду стригый, руки же имѧ красны и ногы; рѣчъ же бяшеть въ немъ тольста и устна исподня дебела <sup>п</sup>, глаголаше ясно отъ книгъ, зане бысть

<sup>а)</sup> и то же Х. Е. <sup>б)</sup> всеобщество (богатство) имъ во всѣхъ спискахъ. <sup>в)</sup> не покорившося И. Х. <sup>г)</sup> и безконечна(и) Х. Е.

<sup>д)</sup> въ лѣто 6796 ошибк., а на полъ справедливо отъ христа 1288 Е. <sup>е)</sup> горожаночъ же ошибк. И. <sup>ж)</sup> привезше же Х. <sup>з)</sup> тако и поставиша его Х. Е. <sup>и)</sup> черница Х. Е. <sup>и)</sup> евсегній Х. евсевій Е. <sup>к)</sup> съ богохвалными (со благопохвалными) Х. Е. <sup>л)</sup> въ суботу нынѣ въ Х. Е. <sup>м)</sup> добрыны И. добро бы намъ Х. Е. <sup>н)</sup> всѣмъ такъ поправляется Издатель; <sup>н)</sup> И. Х. и Е. всѣхъ. <sup>о)</sup> сын Х. той Е. <sup>п)</sup> добела И.

философъ великъ, и ловецъ хитръ, хороборъ, кротокъ, смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мъздо- 1288  
имець, не лживъ, татъбы ненавидяше, питья же не пи отъ возраста своего. Любовь<sup>a</sup> же имъяше  
ко всимъ, паче же и ко братыи своей, во хрестьяномъ же цѣлованыи стояше со всею правою,  
истинною, иелицемърою; страха же Божія наполненъ, паче же милостыни прилежаще<sup>b</sup>,  
манастыръ<sup>c</sup> набдя, черньцъ утѣшаа и вси пгуменъ любовью пріимая, и манастыръ многи созда,  
на весь церковный чинъ и на церьковники отверзъ ему блашеть Богъ сердце и очи; иже не по-  
мрачи своего ума пьяньствомъ, кормитель бо блашеть черньцемъ и черницамъ и убогимъ, и вся-  
кому чину яко возлюбленый отецъ<sup>d</sup> блашеть, паче милостынею бяше милостивъ. Слышиа Господа  
глаголюща: аще створите братыи моей меншей, то и мнѣ створите<sup>e</sup>. Пакы Давыдъ глаголеть:  
блаженъ мужъ милуя и дая вѣсъ день, о Господѣ не потъкнетсяя. Мужество и умъ въ немъ жи-  
вяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, иного добродѣянья въ немъ много бѣаше. Гордости  
же въ немъ не бяше, зане уничижена есть гордость предъ Богомъ и человѣкы: но всегда сми-  
риаше образъ свой, скрушенымъ сердцемъ, и воздыханіе отъ сердца ванося и слезы отъ очио  
испушаше<sup>f</sup>, покалніе Давыдово пріимъ<sup>g</sup>, плачася о грѣхъ своихъ, возлюбивъ петѣнная  
паче тлѣнныхъ, и небесная паче временныихъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога  
паче претекущаго<sup>h</sup> сего царства земнаго; и чести тя обѣщника Господь на небесехъ сподоби,  
благовѣрья твоего ради, еже и мнѣ въ животѣ своемъ. Добръ послухъ благъвѣрю твоему обител-  
ниче<sup>i</sup> святая церькви святая Богородица Марья<sup>j</sup>, юже созда прадѣдъ твой на правовѣрїй  
основъ, идѣже и мужественое твое тѣло лежить, жда<sup>k</sup> трубы архангеловы. Добръ зѣло послухъ  
брать твой Мъстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не  
рущаща твоихъ уставъ, но утверждающа, ни умаляюща твоему благовѣрю положенія<sup>l</sup>, но паче  
прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончанаа твоя учиняюща, аки Соломонъ Да-  
выда, пже домъ Божій великий и святый его мудростю<sup>m</sup> созда, на святость и очищеніе граду  
твоему, иже<sup>n</sup> всякою красотою украси, златомъ и сребромъ, и каменьемъ драгимъ, и сосуды  
честными; яже церькви дивна и славна всѣмъ окружнымъ сторонамъ, aka же иша не обрящеться  
во всей полунощи земля, отъ востока и до запада. И славный городъ твой Володиеръ, вели-  
чествомъ аки вѣнцемъ обложенъ, преда люди твоя и городъ святый, славный и скорѣй на по-  
мощь хрестьяномъ святый Богородици<sup>o</sup>. Возстани отъ гроба твоего, о честная главо, возстани,  
отряси сонъ: иѣси бо умерль, но спиши до общаго возстанія. Возстани: иѣси бо вымерль<sup>p</sup>, иѣсть  
бо ти умерети лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему миру Живодавца; отряси сонъ, возведи очи,  
да видиши какоа тя чести Господь тамо сподоби<sup>q</sup>, и на земль не безъ памяти тя оставилъ бра-  
томъ твоимъ Мъстиславомъ. Возстани, видь брата твоего, красящаго столъ земля твоая<sup>r</sup>; ксему

а) любъ же и нижѣ любою И. б) предлежаще И. в) манастыря такъ и нижѣ И. г) отцемъ ошибк. И. д) ство-  
ристе И. е) испушаша(я) Х. Е. ж) пріима(я) Х. Е. з) притетущаго И. и) обланице Х. Е. и) марія (марія) Х. Е.  
к) жда Е. л) положеннымъ Е. м) мудрости Х. Е. н) юже Х. Е. о) умръль (умеръ) Х. Е. п) сподоби прибавлено  
другими почеркомъ на поляхъ; далѣе постави и на земль и проч. И.

\* Здѣсь Сочинитель Лѣтописи неприлично примѣняеть къ городу Владимиру слова архангельского  
благовѣстія Пресвятой Дѣви. Они выпущены изъ текста.

\*\* Хлѣбн. далѣе запутанъ перестановками текста, которыя указаны на поляхъ выносными знаками;  
по нимъ-то онъ отсюда сличается съ И. и Е. При выносныхъ знакахъ есть отмѣтки, сдѣланыя, вѣро-  
ятно, прежнимъ владѣльцомъ рукописи, въ которыхъ примѣтенъ Западно-Русскій почеркъ XVII вѣка.  
Нижеслѣдующія слова, которыхъ нѣть въ И. и Е., поставлены не на своеемъ мѣстѣ, и также отличены  
знакомъ: «и зрењіа сладкаго лице его взыщаася, моли о земли брата своего, преданіа ему тобою, и о  
людехъ, въ нихъ же благовѣрно владычествова, да съхраниши я въ мирѣ и благовѣріи, и да славитися

1288 же виже и благовърную свою княгиню, како благовѣре держить по преданью твоему, како поклоняется имени твоему : вѣдѣ же, яко аще не тѣломъ, но духомъ показаетъ ти Господь вся си, яко твое вѣрное вѣщанье не изсущено бысть зноемъ невѣрья, но дождемъ Божія посыпашенія расположено бысть многоплоднъ. Радуйся, учителю нашу и наставниче благовѣрья ! ты правдею бѣ оболченъ, крѣпостью препоясанъ и милостынею яко гривною утварью златою украсуяся, истину обитъ<sup>а</sup>, смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, нагимъ одѣяніе, ты бѣ алчющими корымъ<sup>б</sup> и жаждющими во вѣрѣ оглашеніе<sup>в</sup>, вдовицамъ помощникъ и страннѣмъ поконице, безпокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ, убогымъ обогащеніе, страннѣпріимникъ; имже благымъ дѣломъ инѣмъ возмездье пріемля на небесѣхъ благая, яже уготова Богъ любящимъ Отца и Сына и святаго Духа \*.

Сему же благовѣрному князю Володимеру, нареченному въ святомъ крещеніи Ioannu, сыну Василкову, вложену въ гробъ, и лежа въ гробѣ тѣло его не замазано отъ 11 дне мѣсяца декабря до 6 дне мѣсяца априля. Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши съ епископомъ Евсегенiemъ и съ всѣмъ крилосомъ, открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна араматъ многоцѣнныхъ; и тако чудо видѣ, видѣвшее же прославиша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6 день, въ среду страстной недѣли.

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многи города сруби, по отци своеи : сруби Берестій и за Берестіемъ сруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицаемъ Лѣстивъ, и нарече имя сму Каменецъ, зане бысть камена земля. Създа же въ немъ столпъ камень, высотою 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь; и церковъ постави Благовѣщенія святыхъ Богородица, и украси ю иконами златыми, и съсуды скова служебныя сребрены, и евангеліе опракось оковано сребромъ, апостоль опракось, и парамъя, и съборникъ отца своего туту жъ положи, и крестъ вѣздвизалный положи. Такоже и у Бѣлску поустрои церковъ иконами и книгами. У Володимери же списка Святаго Дмитрея всего, и съсуды служебные сребряные скова, и икону пречистыя Богородица окова сребромъ съ каменiemъ дорогымъ, и завѣсы золотомъ шиты, а другие оксамитные съ дробницею, и всѣми узорочіи украси ю. У епископъти же у Святоа Богородица образъ Спаса великаго окова сребромъ, евангеліе списавъ и окова сребромъ и да Святой Богородици, и апостоль списка опракось, Святой Богородици да, и съсуды служебные жъженого золота съ каменiemъ драгиимъ Богородици же да, образъ Спасовъ окованъ золотомъ съ драгиимъ каменiemъ постави у Святоа Богородица, въ память събѣ. Въ монастырь свой Апостолы да евангеліе опракось, и апостоль самъ списавъ, и съборникъ великий отца своего тутоже положи, и крестъ вѣздвизалный и молитвеникъ да. Въ епископию Переяславльскую да евангеліе опракось, оковано сребромъ съ женчугомъ, самъ же списаль бяше; а до Чернѣгова

а) обитъ X. б) крѣмитель (кормитель) X. Е. в) и жаждущи. (и жаждущими) въ утробѣ оглашеніе (оглашеніе) испорч. во всѣхъ спискахъ.

въ немъ правовѣрю, и да блудетъ Господь отъ всякоя рати и преданія и отъ голода, нашествія иноплеменникъ и отъ усобыни рати ; паче же помолися о братѣ своемъ Мѣстиславѣ, добрыми дѣлами безъ соблазна Богомъ даныиа ему люди управившю, стати съ тобою непостыдно предъ престоломъ Вседржителя Бога, и за трудъ паства людій его пріяти отъ него вѣнецъ славы нетленія, съ всѣми праведными, аминь.»

\* Отсюда въ Ерм. пропускъ.

пославъ въ епископию еуангеліе опракось золотомъ писано, а окованно сребромъ съ 1288  
женчюгомъ, и среди его Спаса съ финитомъ; въ Луцкую епископию да крестъ великий — 89  
сребрянъ позлотистъ, съ честнымъ древомъ. Созда же и церкви многы: въ Любомли же  
постави церковь каменну святого и великого мученика Христова Георгія, украси ю ико-  
нами коваными, и съсуды служебные сребряны скова, и платци оксамитны шиты золо-  
томъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и иньдитъ золотомъ шита вся, а другаа паво-  
локы бѣлчатое, а въ малою олтару обѣ иньдитъ бѣлчатое же паволокы; еуангеліе списка  
опракось, окова е все золотомъ и каменiemъ дорогымъ съ женчюгомъ, и дейсусъ на немъ  
скованъ отъ золата, цяты велики съ финитомъ, чудно видѣніемъ, а другое еуангеліе опра-  
косъ же волочено оловиromъ, и цяту възложи на не съ финитомъ, а на ней святаа муче-  
ника Гльбъ и Борисъ, апостоль опракось, прологы списка 12 мѣсяца, изложено житіа свя-  
тыхъ отецъ и дѣланіа святыхъ мученикъ, како вѣнчашася своею кръвию за Христа, и мѣней  
12 списка, и тріоди, и охтай, и ермоловъ, списка же и служебникъ Святому Георгію, и мо-  
литвы вечерніи и утрніи списка, особъ молитвеника, молитвеникъ же купилъ въ протопо-  
пиное и да на немъ 8 гривень кунъ, и да Святому Георгію; кадилница дѣвъ, одна сре-  
брена, а другаа мѣденаа, и крестъ въздвизалный да Святому Георгію; икону же списка на  
золотъ намѣстную святого Георгія, и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ, и свя-  
тую Богородицу списка на золотъ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото съ ка-  
менiemъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяные; почаль же баше писати ю и списка всѣ три ол-  
таръ, и шія вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо ѹ болѣсть; поліа же и колоколы  
ливны слышаниемъ, такихъ же не бысть въ всей земли. Въ Берестіи же създа стѣнь ка-  
менъ, высотою яко и Каменецкій; постави же и церковь святого Петра, и еуангеліе да  
опракось оковано сребромъ, и служебные съсуды скованы сребрены, и кадилница сре-  
брена, и крестъ въздвизалный тuto положи; и инаа многаа добродѣлніа съдѣа въ животъ  
своемъ, яже словуть по всѣмъ землямъ. Тuto же положимъ коцѣ Вълодимеру кня-  
женію. X.

**Мъстислава великаго князя начало княжения въ Володимерѣ <sup>a</sup>.** Въ лѣто 6797 <sup>b</sup>.  
Князь же Мъстиславъ не притяже на погребеніе тѣла брата своего Володимера <sup>c</sup>: но прі-  
ѣха послѣ съ бояры своими и со слугами, и тѣа въ епископию ко святой Богородици, идѣже  
положенъ бысть братъ его Володимеръ, и плакася надъ гробомъ его плачемъ великымъ зѣло,  
аки по отцѣ своемъ во королѣ; и уголявъжеся отъ плача, и нача розымати засаду по всимъ  
городомъ. Хотяющу же ему послати до Берестья, и до Каменца, и до Бѣльска, и приде ему  
вѣсть, оже уже засада Юрьева въ Берестыи и во Каменци и въ Бѣльски. Берестьяніи бо учинили  
бахутъ коромолу: еще Володимеру князю болну сущю, опи же ѿхавше къ Юрьеви князю цѣ-  
ловаша крестъ на томъ, рекуче: «како не достанеть стрыя твоего, ино мы твои и городъ твой,  
а ты нашъ князь.» Володимеру же представлешося, и Юрьи услыша вѣсть о стрыи своемъ, и  
вѣтѣа въ Берестіи и нача княжити въ немъ, по съвѣту безумныхъ своихъ бояръ молодыхъ и  
коромолниковъ Берестянъ. Мъстиславу же рекоша бояре его и братни бояре: «господине! сы-  
новецъ твой велику соромоту возможи на тя; тобъ даль Богъ, и братъ твой, и молитва дѣда  
твоего и отца твоего, можемъ, господине, головы свої положити за тя и дѣти наши; пойди,

<sup>a)</sup> великаго кн. начало княжения мъстислава въ володимерѣ такъ разставлены слова въ И.    <sup>b)</sup> мъстислава велик. . . .  
въ лѣто 6797 пропущ. въ X.    <sup>c)</sup> володимеру же вложену въ гробъ, братъ же его не притяже на скороненіе тѣла  
его X.

1289 первое займи городъ его Бѣлзъ и Червенъ, но тоже <sup>3</sup> пойдешь къ Берестью.» Князь же Мъстиславъ биашть легосердъ, и рече бояромъ своимъ : «не дай ми Богъ того учинити, оже бы мнъ пролити кровь неповинную; но я исправлю Богомъ и благословенемъ брата своего Володимира.» И послал послы ко сыновцу своему, тако река : «сыновче! оже бы ми ты не былъ на томъ пути и не слышалъ ты : но ты самъ слышалъ гораздо, и отецъ твой и вся рать слышала, оже братъ мой Володимиръ далъ мн землю свою всю и города, по своемъ животъ, при царѣхъ и при его рядцихъ, а вамъ повѣдалъ, а я повѣдалъ же; аже чего еси хотѣлъ, чemu есь тогда со мною не молвилъ при царѣхъ? а повѣжь мн то, самъ ли есь въ Берестии съль своею волею, ци ли велѣніемъ отца своего, абы мн <sup>6</sup> вѣдомо было, не на мя же та кровь будетъ, но на виноватомъ? а по правомъ Богъ помощникъ и хрестъ честный; я же хочю правити Татары, а ты сѣди, аже не пойдешь добромъ, а зломъ пакъ пойдешь же.» Посемъ послал ко брату своему ко Лвови епископа своего Володимерского, река ему : «жалую, рци, Богу и тебѣ, зане мн, рци, есь по Бозѣ братъ мн есь старѣйшій; повѣжь мн <sup>8</sup>, брате мой, право, своею ли волею сынъ твой съль въ Берестии, ци ли твоимъ повелѣніемъ? оже будетъ твоимъ повелѣніемъ се учиниль, се же ты повѣдаю, брате мой, не тая : послалъ есмь возводить Татаръ, а самъ пристраиваюся <sup>9</sup>, а како мя Богъ разсудить съ вами, а не на мн та кровь будетъ, но на виноватомъ, но на томъ, кто будетъ криво учиниль <sup>4</sup>.» Левъ же убоился того велми, и еще бо ему не сошла оскомина Телебужини рати, и рече епископу брата своего : «сынъ мой, рци, не моимъ вѣданіемъ се учиниль, то одинъ Богъ вѣдаетъ, но своемъ молодымъ умомъ учиниль <sup>6</sup>; о семъ, рци, братъ мой, не печалуй, шлю я къ нему, ати пойдеть вонъ изъ города сынъ мой.» Епископъ же прїеха ко Мъстиславу, и нача повѣдати рѣчь братну; Мъстиславу же любо бысть то. Посемъ же Мъстиславъ вборзъ послал гонцъ по Юрьи князи Пороскомъ <sup>10</sup>, веля воротити ѵ назадъ, послалъ бо <sup>3</sup> биашть возводить Татаръ на сыновца своего; тогда бо Юрьи Пороскій служаше Мъстиславу, а первое служилъ Володимиру. Се же услышавъ Левъ князъ, послал Семена своего Дядьковича ко сынови своему съ прочими <sup>11</sup> рѣчими, река ему : «пойдь вонъ изъ города, не погуби земль : братъ мой послалъ возводить Татаръ; не пойдешь ли вонъ, л же ты буду помочникъ брату своему <sup>1</sup> на тя; аже мн будеть смерть, по своемъ животъ даю землю свою всю брату своему Мъстиславу, а тебѣ не дамъ, оже мене не слушаешъ отца своего.» Семенови же ѿдущю ко Юрьеви, Мъстиславъ же послалъ съ нимъ Павла Деонисьевича, тъи бо ѿздѣль биашть ко Лвови и вѣдаеть вси рѣчи; послал же съ нимъ и отца своего духовнаго, река Павлови : «оже ти пойдеть вонъ сыновецъ мн, наряди же до мене кормъ и питье, такоже и въ Каменци наряди.» Семенови же прїехавшу ко Юрьеви и повѣдающи рѣчь отню, и бысть назавтре <sup>12</sup> поѣха Юрьи вонъ изъ города съ великимъ соромъ, пограбивъ всѣ дома стрыя своего, и не остался камень на камени въ Берестии, и въ Каменци, и въ Бѣльски. Павель же Мъстиславу поѣда : «сыновецъ уже поѣхалъ, а ты, господине, пойдѣ во свой городъ.» Мъстиславъ же поѣха до Берестья, ѿдущю же ему къ городу, и срѣтоша его горожане со кресты отъ мала и до велика, и пріяша ѵ съ радостю великою своего господина. Берестьянин же начальницъ коромолъ бѣжаша по Юрьи до Дорогичина, цѣловалъ бо къ нимъ крестъ на томъ : «не выдамъ васъ стрыеви своему.» Мъстиславъ же пребывъ мало дній въ Берестии, и ѿха до Каменца и до Бѣльска, и ради быша сиу вси людье; утвердились людій, засаду посади въ Бѣльски и въ Каменци, и прїеха въ Берестій и рече бояромъ своимъ : «есть ли ловчій <sup>13</sup> здѣ?» Они же рекоша : «нѣтуть, господине, изъвѣка.» Мъстиславъ же рече : «яэъ пакъ

а) Кажется должно быть потомъ же; въ X. тѣже б) мн И. в) мой ошибк. И. г) пристраиваюся И. д) но на томъ, кто кривду вчинилъ X. е) то . . . учинилъ пропущ. въ X. ж) порусскому такъ и ниже X. з) его прибавл. X. и) съ прочими X. и) мъстиславу прибавл. X. к) заутра X. л) ловцы такъ было въ И., потому поправлено ловчіи; въ X. ловци.

уставливаю на ихъ ловчее <sup>а</sup>, за ихъ коромолу, абы ми не зрѣти на ихъ кровь <sup>б</sup>; » и повелъ писцю <sup>1299</sup> своему писати грамоту <sup>\*</sup>: Се азъ князь Мъстиславъ, сынъ королевъ, внукъ Романовъ, устанавливаю <sup>-91</sup> ловчее на Берестыны и въ вѣкы, за ихъ коромолу : со ста по двѣ лукнѣ <sup>в</sup> меду, а по двѣ овцѣ, а по пятнадцать <sup>г</sup> десяткѣвъ лину, а по сту хлѣбовъ <sup>д</sup>, а по пяти цебровъ овса, а по пяти цебровъ ржи, а по 20 куровъ <sup>е</sup>; а потолку со всякою ста, а на горожанахъ 4 гривны кунъ; а кто мое слово порушить, а станеть со мною передъ Богомъ. А вонсалъ <sup>ж</sup> есмь въ лѣтописецъ коромолу ихъ <sup>з</sup>. Князь же Мъстиславъ съде на столѣ брата своего Володимера, на самый великий день <sup>и</sup>, <sup>ж</sup>ъялица априля въ 10 день, и нача княжити по братъ своемъ, правдолюблемъ свѣтѧся ко всей братыи своей и къ бояромъ, къ простымъ людемъ, и бысть радость велика тогда людемъ : се воскресеніе Господне, а се княже съденіе; миръ держа съ оконными сторонами, съ Ляхы и съ Нѣмци, съ Литвою <sup>и</sup>, одержа землю свою величествомъ олцы по Тотары, а съмь по Ляхы и <sup>к</sup> по Литву. Тогда же Литовскій князь Будикидъ и братъ его Буднивидъ <sup>л</sup> даша князю Мъстиславу городъ свой Волковыскъ, абы съ ними миръ держаль; и утвердивъ же засаду въ Бересты и поѣха до Володимеря, и прїехавши ему въ Володимеръ, и съѣхашася къ нему бояре его старыи и молодіи, бесчисленое множество. Тогда же прїехалъ бяшеть Кондратъ князь Сомовитовичъ <sup>м</sup> ко Мъстиславу, прося собѣ помочи на Ляхы, пойти хотя на княженіе Судомирское; Мъстиславъ же обѣща ему, а Кондрата одари и бояры его всѣ и отпусти, рекъ ему: «ты поѣдь, а я по тебѣ поилю рать свою.» Кондратови же поѣхавши, Мъстиславъ же совокупи рать свою, послало нарекъ Чюдина воеводу; и тако съде Кондратъ князь въ Судомиръ княземъ Мъстиславомъ, сыномъ королевымъ, и его помочью.

Въ лѣто 6798 <sup>н</sup>. По Лестицѣ же съде во Краковѣ Болеславъ Сомовитовичъ, братъ Кондратовъ <sup>о</sup>, и пришедъ Индрихъ князь Воротыславскій выгна и, хотя самъ княжити. Болеславъ же, совокупивъ рать свою и <sup>п</sup> братю свою, Кондрата и Локотка, поиода на Индриха <sup>р</sup> Кракову. Индрихъ же не стерпѣ прихода ихъ и выѣха вънъ до Воротыславля, а засаду свою посади во Краковѣ, Нѣмци, лутшии свои мужъ, обѣщався имъ дарии великими и волостыми, а самъхъ води ко кресту, какъ бы не передати <sup>с</sup> города Болеславу; они же цѣловаша <sup>т</sup>, рекуще: «можемъ головы свои за тя сложити, а не передадимъ города;» Индрихъ же и кормъ имъ остави до изобилия. Болеславу же пришедшу съ братею своею, и въѣха въ мѣсто, а въ городъ не лѣзъ бысть въѣхати ратными <sup>у</sup>, заче борлху <sup>ф</sup> крѣпко изъ него порокы и самострѣлы, тѣмже немощно бысть приступити къ нему; и сташа около <sup>х</sup> города, изъѣдаоче <sup>и</sup> села. И бысть тѣка въ зажитые единую въздалъ <sup>ч</sup> отъ города; мѣстичъ же не бѣахуся <sup>ш</sup> по Болеславу съ горожаны, но рекоша: «кто сядеть княжити во Краковѣ, то нашъ князь.» И стояла у города лѣто цѣло, бьючися у города, и не успѣша у негоничтоже.

Въ лѣто 6799 <sup>щ</sup>. Левъ <sup>з</sup> князь, братъ Мъстиславъ, сынъ королевъ, внукъ Романовъ <sup>и</sup>, самъ

а) ловци Х. б) абы ми не позрѣти на ихъ кровь И. в) локнѣ Х. локтѣ ошибк. Е. г) а по пятнадцать И. по пятнадцать Х. д) а по сту хлѣба И. е) куръ такъ было въ И., потомъ поправлено куровъ. ж) а вписалъ Х. и Е. : и утвердивъ же засаду въ берестѣи и поѣха до володимера, прїехавши же ему у володимеръ, и съѣхашася къ нему бояре его, старыи и молодіи, бесчисленое множество; тогда же прїехалъ бяшеть кондратъ князь съмовитовичъ (сомовитовичъ). Сісъ мѣсто см. въ И. ниже. в) въ лѣто 6797 прибавл. Х. Е. и) и съ литвою Х. Е. к) и нѣть въ И. л) бувиадъ (бувидъ) Х. Е. м) и утвердивъ . . . сомовитовичъ эти слова въ Х. и Е. см. выше. в) въ лѣто 6798 нѣть въ Х. Е. о) Противъ сего въ Е. на полѣ показанъ годъ 1295. п) рать свою и пропущ. въ Х. Е. р) на адриха (на адриха) И. Х. с) какъ вы не передадити И. т) цѣловаше И. у) ратными Х. Е. ф) бороняху Х. Е. х) водаиль (одаль) Х. Е. ц) изъѣздили ошибк. Е. ч) водаиль Х. Е. ш) мѣстичи же не воевахуся Х.; въ Е. испорчено. щ) см. въ лѣто 6799 въ Х. и Е. потомъ же. з) левъ пропущ. въ Е. и) романомъ И.

\* Продолжается Ери.

Томъ II.

1291 иде въ помочь Болеславу. Пришедшо бо <sup>a</sup> ему ко Кракову, и радъ бысть ему Болеславъ, и Кон-  
 1300 дратъ и Локотко <sup>b</sup>, аки отцю своему : зане бысть Левъ князь думенъ <sup>c</sup>, и хороборъ, и крвопокъ  
 на рати, не мало бо показа мужество свое во многихъ ратъхъ. И нача Левъ тѣдити около города,  
 абы ему куда мочно взяти <sup>d</sup>, горожаномъ грозу подавая; и не бысть мочно никуда же : весь бо  
 бяше учиненъ отъ камени и утверженіе его немало, порокы и самострѣлы коловоротными <sup>e</sup>,  
 великими и малыми. Посемъ же ѿха во станы своя, и наутръ же возставъ и всходящю солнцу,  
 и пойде къ Тынцю, и бишася у него крѣпко <sup>f</sup>, одва города не взяша; инозіи горожани отъ нихъ  
 избити быша, а друзіи ранени, а свои вси цѣлъ быша <sup>g</sup>. И прииде Левъ опять ко Кракову, и  
 повелъ воемъ своимъ пристраиватися <sup>h</sup>, хотя пойти битися къ городу, и Лахомъ также повелъ :  
 и пойдоша вси, и полѣзоша ко забороломъ и бѣахуся крѣпко обои. И въ то веремя приде вѣсть  
 Лвови князю, оже рать идетъ на нь велика : и повелъ перестати отъ боя и нача наряжати полки  
 своя, а Болеславъ съ Кондратомъ свою полки, а сторожъ пославъ на сгляданіе ратныхъ, и не  
 быстьничегоже; но воеводы Лядськіи сами полошахуть й <sup>i</sup>, абы не взяти города. Левъ же  
 усмотрѣвъ лесть ихъ, и дума много съ бояры своими, пославъ свою къ Воротьславу воевати  
 Индрихъзы земли : и взяша бесчисленое множество челяди, и скота и коній, и товара, зане не  
 входила бѣшеть никака же рать толь глубоко въ землю его, и придоша ко Лвови съ честью ве-  
 ликою и со множествомъ полона; Лвови же радость бысть велика, оже свои вси добри здорови,  
 а полона много. Тогда же Левъ ѿха въ Чехы на снемъ <sup>j</sup> ко королеви, зане любовь держаше съ  
 цимъ велику ; и докончавъ съ нимъ миръ до своего живота. Король же <sup>k</sup> одаривъ Лва дарми  
 всякими дорогими, и тако отпусти съ великою честью ; и прїеха ко своимъ полкомъ, и радѣ  
 быша ему бояре его и слуги его, видяще своего господина. У города же у Кракова не успѣша  
 ничтоже, и пойде Левъ восвояси съ честью великою, вземъ бесчисленое множество полона, че-  
 ляди, и скота и коній, и товара, славяще Бога и пречистую его Матерь, помогшу ему. Того же  
 лѣта Мъстиславу князю вложи ему Богъ во сердце мысль благу : созда гробницю камену надъ  
 гробомъ бабы своей Романовой <sup>l</sup>, въ монастырѣ въ святаго <sup>m</sup>, и свяща ю во имя праведнику  
 Акима <sup>n</sup> и Анны, и службу въ ней створи. Того же лѣта въ Черторыйскы въ городѣ заложи  
 столпъ каменъ.

Въ лѣто 6800 <sup>o</sup>. Преставися Пинській князь Юрии, сынъ Володимеровъ, кроткий, смирен-  
 ный, правдивый ; и плакася по немъ княгини его, и сынове его, и братъ его Денидъ князъ, и  
 все людье плакахуся по немъ плачемъ великимъ. То же зимы преставися Степанській князъ  
 Иванъ, сынъ Глѣбовъ, плакахуся по немъ все людье отъ мала и до велика ; и нача княжити  
 въ него място сынъ его Володимири <sup>p</sup>.

Того же року короля Венгерского Кумане, албо Половцы, съ Волохами убили, име-  
 немъ Володислава <sup>q</sup>.

Року 1299 <sup>r</sup>. Витенъ <sup>s</sup>, князь Литовскій, Ленчицу място спалилъ въ Ляхохъ.

Въ лѣто 6808 <sup>t</sup>. Князъ Рускіе, Левъ, Мъстиславъ Даніиловичъ, и иные княжата со-  
 брали войско великое, слышаши о войнахъ внутреныхъ въ Ляцкой землѣ межи Вацлавомъ

а) пришедшо(у) же Х. Е.. б) и лестко ошибк. Е. в) мудрый Х. Е. г) абы куда мочно взяти его Х. Е. д) колово-  
 ротный И. е) возставъ . . . крѣпко испорч. въ Х. ж) и всходящю . . . быша пропущ. въ Е. з) пристраватися И.  
 и) и нѣть въ Х. Е. и) изъ сеймъ Е. к) вацлавъ прибавл. Е. л) романове Х. м) у святаго (неизѣльстно какого) Х.  
 в) юакыма Х. о) см. въ лѣто 6800 отъ Х. тое же зимы. п) того же лѣта мѣст. кн. вложи . . . володимири нѣть въ Е.  
 р) Владиславъ убитъ 1290 г. июлл 19. с) По Густинской Літописи: 1294 года. т) витулдъ Е. у) въ лѣто 6809  
 ошибк. Е.; поправлено по Густ.

\* Оканчиваются Ипат. и Хлѣви.

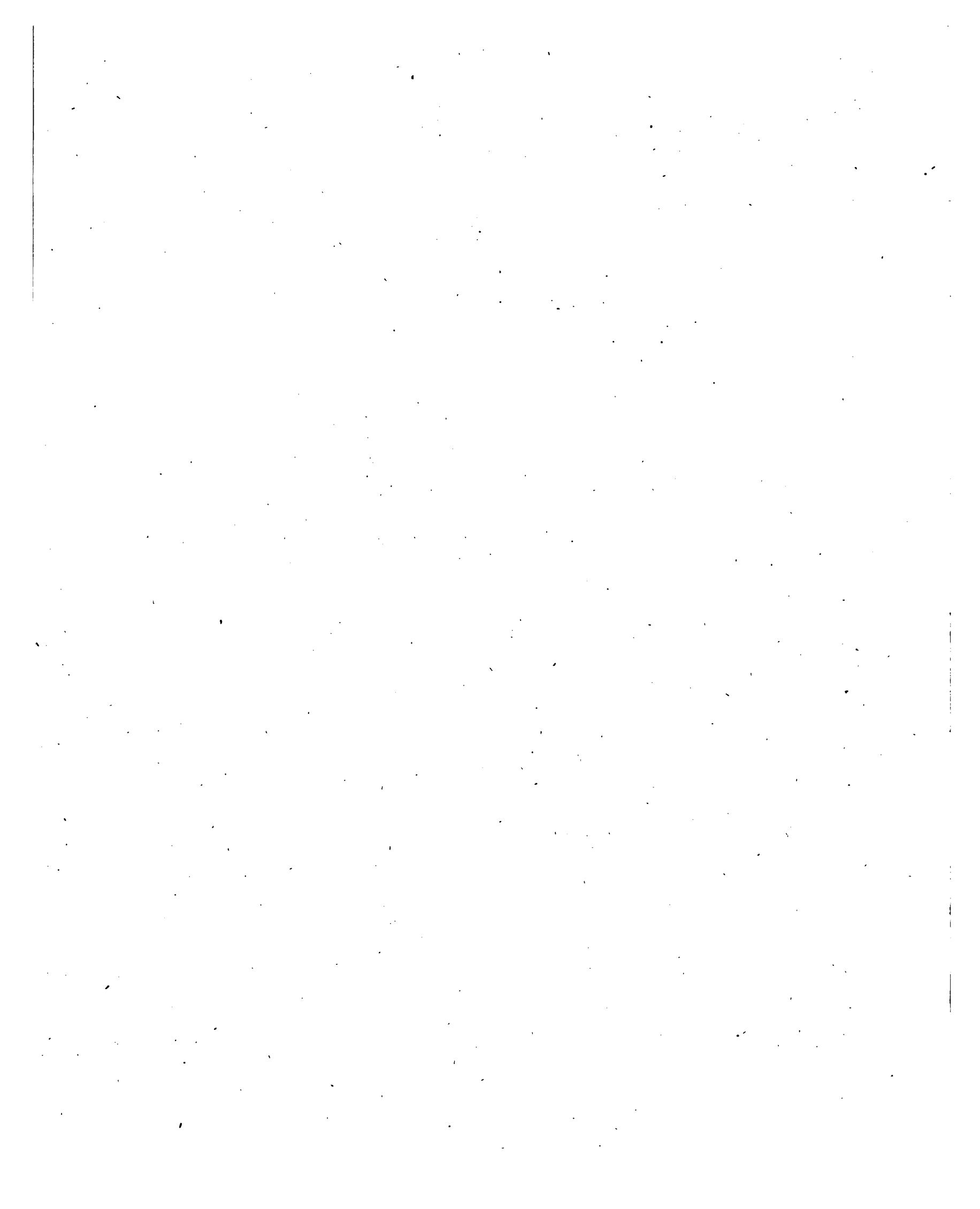
королемъ Ческимъ и Владиславомъ Локеткомъ; до Сеномирской земли вшедши, много имъ 1300 зла учинили и великую корысть и полонъ взяли, и все цѣло возвратилися. <sup>-305</sup>

Въ лѣто 6812. Люблинъ Ляхи отшукали оть Руси; былъ Люблинъ подъ Русью 57 лѣть.

Крижаки Прускіе Кгданскъ взяли и забурили.

Въ лѣто 6813 <sup>а)</sup>. Нача княжѣти Кгедимины Витуновичъ въ Литвѣ, въ Новгородку и Керновѣ, и воева на Русь крѣпко. Сихъ временъ прежде, Премышлява короля Полскаго убили самы Ляхы, пьяного <sup>б)</sup>, въ мѣстѣ Рогозномъ, а забили бояре Лядскіи Налецъ и Заремба; Богъ сотворилъ отищеніе ему, понеже онъ прежде жену свою, именемъ Лукерію, удави ради другое, которая просися у него, да въ единой ризцѣ пустить ю въ домъ: она бо бѣ рода князей Сербскихъ, съ Кашубъ, отъ поморія Варяжаго, отъ Стараго града за Кгданскому. По немъ Ляхи избрали Вацлава Ческаго на королевство свое, понеже Премышлявъ не имѣлъ сына; Владислава Локетка не восхотѣли взять, сей Локетко много имъ зла въ земли творилъ, изогнали его изъ земль, ходилъ до Риму, жалуяся папѣ на Ляховъ — онъ ихъ прокля. По смерти Вацлавовой избрали его собѣ паномъ. Имѣ у себе сына Казимѣра, за него же взять въ жену дщерь Кгедимина князя Литовскаго, поганку, и перекрести ю; и много Ляховъ полоненыхъ Литва вмѣсто дара брачнаго <sup>в)</sup> пусти, много бо зла Ляхомъ Литва, Жмоинъ, прежде сотвори, Ляховъ и Мазуровъ полками въ полонъ бра, сице Ляхъ единъ по гривнѣ, се есть по десети грощей Литовскихъ, въ Литвѣ и въ Руси Бѣлой продаванъ быль, и на лошата и волы Литва межи собою ихъ замѣниваху; а на крещеніи Кгедиминовиѣ имя дано Анна. За того Локетка въ Ляховѣ бѣ гладъ великъ, во всей земли ихъ, яко матки дѣти своя ядяху и рабины малыя. Прусы и Мазошане съ княземъ своимъ Ванкомъ Ляхомъ до Кувы всплѣниша <sup>г)</sup>.

<sup>а)</sup> въ лѣто 6823 Е. Годъ въ текстѣ поправленъ по Густинской и нѣкоторымъ Польскимъ Льтописамъ, которыя къ сему времени относятъ покореніе Южной Руси Литовцами. <sup>б)</sup> пьяного Е. въ зрачнаго ошибк. Е. <sup>в)</sup> За симъ въ Е. начато Сказавіе о св. Петре митрополитѣ Московскому, но написано нѣсколько строкъ и оставленъ проблѣгъ; дальше (съ 73 л. до конца) Повѣсть о побоищѣ Мамаевомъ съ княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.



**ПРИБАВЛЕНИЕ  
КЪ ИПАТИЕВСКОЙ ЛѢТОПИСИ.**



*Густинская Льтопись, въ листѣ, 215 л., помѣщенная въ Прибавлении къ Ипат., писана Западно-Русскою скорописью XVII вѣка, и принадлежитъ Московскому Императорскому Обществу Исторіи и Древностей Российскихъ. Въ семъ спискѣ заключаются : а) Заглавіе и предмова іеромонаха Михаила Лосицкаго (см. ниже); б) л. 2. Льтописецъ о нашомъ Россійскомъ народѣ, отъ коего колъна израсте, и како и когда въ сія страны вселися, и чесо ради Русю наречеся (эти вступительные главы исключены изъ печатнаго текста, какъ не входящія въ составъ Русскихъ Льтописей); в) л. 23. Русская Льтопись (напечатанная въ семъ изданіи); г) л. 172. Наука св. Кирила философа, посланного въ Цариграда отъ святѣйшаго патріархи Николы въ Кіевъ, къ великому князю Володымеру; д) л. 177. О чудесахъ отъ св. иконъ, явившихся на Волынѣ въ Луцкомъ повѣтѣ, въ 1708 году (вставочная статья, писанная новымъ почеркомъ); е) л. 179. Льтописецъ о началѣ Густинского монастыря, и ж) л. 191 об. Документы на недвижимыя имѣнія нѣкоторыхъ Малороссійскихъ монастырей, и другія мелкія статьи. Эта рукопись составляетъ автографъ, приготовленный для Густинского (упраздненнаго) монастыря.*

*Къ обѣясненію сего списка варіантами употреблены слѣдующія рукописи :*

*1) Мгр. Рукопись, принадлежавшая Мгарскому монастырю, въ листѣ, 326 л., писана уставомъ въ XVII вѣкѣ. Въ началѣ : а) Русскій Льтописецъ, сходный съ Гст., безъ заглавія и предмовы (см. выше); б) л. 276. Житіе св. великой княгини Ольги; в) л. 311. Сказаніе о Кіевскихъ мученикахъ Ioannъ младенецъ и отцъ его Варягъ, и г) л. 312 об. Сказаніе о убієніи св. Русскихъ князей Бориса и Глѣба. Доставлена въ Археографическую Комміssію изъ С. Петербургской Публичной Библіотеки.*

2) АРХ. VIII. Рукопись, подаренная А. Ф. Малиновским Московскому Главному Архиву Министерства Иностранных Дел, въ листѣ, 268 л., уставная, XVII вѣка. Содержитъ въ себѣ Русскій Лѣтописецъ, безъ заглавія и предмовы, въ которомъ конца не достаетъ.

Густинская Лѣтопись, такъ названная по основному списку, употребленному при изданіи, начинается Несторомъ (въ позднѣйшей передѣлкѣ) и оканчивается 1597 годомъ. Въ началѣ она составляетъ сокращеніе Ипатіевской, съ XIV же вѣка ограничивается выписками изъ Польскихъ и нѣкоторыхъ утраченныхъ Русскихъ Временниковъ. Эта Лѣтопись дополняетъ недостатокъ свѣдѣній о событияхъ Западной Руси, въ эпоху отдѣленія ея отъ Восточной, и представляетъ довольно живой очеркъ современной Литвы и Польши, терзаемыхъ внутренними раздорами и внешними врагами, Татарами, Турками, Волохами и проч.; она проливаетъ свѣтъ и на состояніе Западно-Русской Православной Церкви, ослабленной раздѣломъ митрополіи и распространеніемъ Унії. Густинская Лѣтопись въ семъ томѣ присовокуплена къ Ипатіевской, въ видѣ ея продолженія.

Особенности правописанія Мгр. и АРХ. списковъ доказываютъ, что «Русская Лѣтопись», въ нихъ заключающаяся, составлена едва ли не прежде половины XVII вѣка. Густинский списокъ ея писанъ въ 1670 году; онъ исправилъ прочихъ въ слогѣ и изложеніи, и потому принялъ въ основу сего изданія, но его не должно считать «подлинникомъ», тѣмъ болѣе что изъ предмовы іеромонаха Михаила Лосицкаго видно, что онъ былъ не сочинитель, а только переписчикъ означенной Лѣтописи.

При изданіи, по возможности, исправлены : а) невѣрности хронологическія, и б) ошибки въ отчествахъ удѣльныхъ князей, которыя составитель вездѣ прибавлялъ къ именамъ, упомянутымъ безъ отчествъ въ Ипатіевской Лѣтописи, служившей ему материаломъ. Остальные погрешности и разнорѣчія списковъ отмечены въ подстрочныхъ выноскахъ особыми примѣчаніями.

## ГУСТИНСКАЯ ЛЕТОПИСЬ.

---

*Густ. Мгар. Арх. VII.*

---

Кройника, которая начинается отъ потопу первого мира, и столпотворенія, и раздѣленія языка и разсѣянія по всей вселеній, и о розныхъ народахъ, также и о початку Славянскаго Россійскаго народу, и егда съде Киевъ, и како крести благовѣрный князь Володымеръ Русскую землю, и о великомъ княженіи Киевскомъ, и о Греческихъ царяхъ. Списася сія Кройника въ Малой Россіи, въ монастырю святой Живоначальной Троицы общежителномъ Густинскомъ Прилуцкомъ, за благословеніемъ превелѣбного отъ Богу его милости господина отца Авксентія Іоакимовича, игумена той же святой овители, року 1670, мѣсяця авгуستа 2 дня.

### Предмова до чителника.

Прирожденая есть якался хуть и милость противко отчизнѣ своей жадному человѣкови, которая каждого не извѣтъ одно яко нагнестъ камень желѣзо такъ до себѣ потягаетъ, що оный поста Гречай Гомерусъ яснѣ до нихъ въ своеиъ текстѣ выразилъ, же имъ ющо недбающи, кгдѣ быль отъ родства своего отдаленый прѣзъ познанье и южъ ся вернутъ не могъ, прагнуль видѣти паветъ дамъ своимъ отчизнамъ. Такъ и сіе авторове Кройники сей Россійское любо были люди смирѣлыми и знали запѣвше, же смирѣто закрочити иусить, прироженою ипостасю противко отчизнѣ своимъ зияты будучи, прагнули того, абы и по ихъ землю послѣднему роду не были прошлыя рѣчи, а именовите народы Россійскому скрыты: що описали и свѣту ясне выразили, придавши напрѣдъ отъ потопа, кгдѣ по вынестю въ ковчега Ное якъ землю сыновиъ своимъ раздѣлиль, и которые зъ нихъ якую чисть осѣли, и яковый станъ которому сыновиъ благословилъ отъ Бога давній иѣти, зъ которыхъ народове розные вышли и въ сторонахъ розныхъ поосѣдили, и о войнѣхъ валечныхъ. Дотого тежѣ въ Кройнициѣ сей обачинѣ, чителнику ласкаўый, о народахъ Гречкой, якъ валечная бывала, и о початку крещенія святого черезъ благовѣрного великого князя Володымера Кіевскаго, который Россію окрестивши балваны поганскіе покрушиль, и якъ Турокъ Гречию осѣль. Для чого каждому человѣкови читанье гисторий есть барзо потребно: бо кгдѣ бы не описано и свѣту не подано, замѣтъ бы зъ тѣломъ безъ вѣсти все склонило въ землю, и люде бы якъ у тихъ будучи не вѣдали, що ся прошлыхъ вѣковъ дѣяло. Которую Кройнику прочитавши, можешь подати до увѣдомленїя и прочинѣ потребующими юнѣшими, до которыхъ с. пророкъ Моисей мовитъ: вопросы отца твоего, и возвѣстить тебѣ, старца твоѧ, и рекутъ тебѣ. Але я, не бавячи предмовою сею, далей въ книгу сию отсылаю для лѣпшаго зрозумленїя всѣхъ вашихъ милостей, хто скочеть прочитати, и вашашъ милостимъ душевнаго спасенія и тѣлеснаго здравія,

зичливый писарь тоеи Кройники іеромонахъ недостойныи Михаилъ Павловичъ Лосницкій.

**О КИИ КНЯЗИ КИЕВСКОМЪ, И О СОЗДАНИИ КИЕВА, И КАКО ОДОЛЪНЫ БЫША НАШИ  
СЛАВЯНЕ ОТЪ ВАРЯГЪ И КОЗАРОВЪ.**

Разшедшуся Словенскому народу въ Сарматії и сѣдшу комуждо на своеи мѣстѣ, идѣже различно каждо ихъ прозвася (якоже выше), не имѣаху же надъ собою общаго обладателя, или князя, но токмо каждо<sup>а</sup> надъ своимъ родомъ владяху: иный князь бѣ въ Новъгородѣ, иный въ Деревлянѣхъ, иный въ Полянѣхъ и проч.; но каковы обладатель, или кое строеніе тогда въ нихъ бѣ<sup>б</sup>, не можно есть вѣдати, понеже писанія не имѣаху. Егда же начаша имѣти писаніе, отсюду начинаютъ сказовати своихъ властелинъ начало, такожде и о строеніи своея земля, яко быша въ Полянѣхъ три братія князи, Кій, Щекъ, Хоривъ, и сестра ихъ Либель. Бяху же мужи мудри и смысленны: живяше Кій зъ родомъ своимъ на горѣ, идѣже есть увозъ Боричевъ, братъ же его Щекъ живяше на другой странѣ горы, идѣже нарицается Щековица, третій же братъ Хоривъ на третей горѣ, нарицаемой Хоревица; и бѣ тамо лѣсь великъ, въ немъ же ловяху звѣри. Таже потомъ создаша на горѣ надъ Днѣпромъ градъ и нарекоша его Кіевъ, во имя старѣшаго брата, бѣ же ту и перевозъ черезъ Днѣпъ; и оттолѣ начало пріять сей Славенскій<sup>в</sup> градъ Кіевъ. Людіе же тогда баху невѣгласы и невѣдущіи Бога, ниже закона Божія имуще, но тмою идолобѣсія помрачены суще, жертвы богомерскія богомъ своимъ приношаху, и озеромъ, и кладяземъ, и рощеніемъ, и проч., якоже бо тогда кого діаволъ прелести и научи, тако вѣроваше и тако творяше. Кій же, о немъ же выше, баше мужъ мудръ и смысленъ, и вслѣ яже о себѣ мудръ строяше и въ родѣ своемъ мирно княжаще. Потомъ же пойде къ Цариграду, идѣже велику честь пріять отъ царя, и возвратися съ миромъ; и пришедъ ко Дунаеви, возлюби тамо мѣсто, и зрубивъ городъ<sup>г</sup> и марече его Кіевъ, хотя въ немъ сѣсти: но не даяху ему тамо живущіи. Кій же, оставилъ его, пріиде ко великому Кіеву и ту пожить прочее время живота своего, съ миромъ скончася, такожде и братія его. Дунайцы же и донынѣ сіе городище Кіевецъ нарицаютъ. Не можемъ знати, въ как времена и лѣта княжаše сей Кій, и колико лѣть княжи, и какова дѣла и строенія и браны его быша, или кто по немъ княжи, имѣаше ли сына, или нѣ, и колико лѣть по немъ премину до великого князя Рурика; его же боляре Аскольдъ<sup>д</sup> и Диръ княжаху въ Кіевѣ; о томъ бо писанія не имамы, токмо се вѣмы, яко по смерти сихъ братій многая нестроенія и междособныя браны быша, возста бо родъ на родъ. Потомъ же и Козаре прійдоша и найдоша Полянъ, си есть Кіанъ и Древлянъ, и одолѣвшe ииъ повелѣша себѣ дань даяти отъ дыма по бѣлой вѣверици; потомъ же здумавше Кіяне, вдаша имъ мечъ ободустръ. Козаре же несона сей мечъ ко князю своему и ко старѣшинамъ своимъ, глаголюще: «се налѣзохомъ дань нову.» Старцы же рѣша имъ: «что таково и откуду?» Оны же рѣща имъ: «народъ, иже въ лѣсѣхъ и на горахъ надъ рѣкою Днѣпрскою живущій, даша намъ мечъ.» Старцы же Козарстіи, видѣвшe мечъ, рекоша князю: «княже! недобро сѧ дань знаменуетъ; мы бо оружiemъ единыя страны оstryмы, си есть шаблею, донскахомся владѣти землею и дани отъ иныхъ взимати, а сіи, иже сицево мають<sup>е</sup> оружie ободуостро, си есть мечъ, имуть наими владѣти и на насть дань взимати и на иныхъ странахъ;» якоже непомнозъ и сбыится все. Не отъ своего бо воля, но Божіимъ промышленіемъ, сіе старцы Козарстіи прорекоша. Якоже искогда, егда Моисей, еще малъ сый, вънецъ Фараону съ главы сверже и ногами попра, старцы Египетстіи Фараону прорекоша, яко сей отрокъ имать смирити царство Египетское, еже и

Лосновъ  
исто-  
рии

а) каждо лѣть съ Г. б) бѣ пропущ. съ Г. в) славный А. г) городокъ А. д) оскольдъ такъ и иже А. е) имуть А.

события во время свое: также и Козаре, иже первые надъ Русю владыши, потомъ же отъ нихъ 842  
сами обладаны быша, даже до сего дне. 862

Повѣдаются же и се: яко въ лѣто 6350 (842), внегда наста православный царь Греческій Михаилъ со матерью своею Феодорою, по Феофилъ Иконоборцы отцѣ своемъ, въ то время ходи Русь на Грековъ, о немъ же лѣтописцы Греческие Куропалаты и Кедринъ, но не вѣмы, кто князь или старѣшина тогда бѣ въ Руси, мню, яко Аскольдъ и Диръ. Въ сіе лѣто въ Лясѣхъ избранъ бысть на княжение Пясть.

Въ лѣто 6353 (845). Михаилъ царь, во четвертое лѣто царства своего, пойде землею и моремъ на Болгаровъ; они же, не могуще стати противу силѣ его, покориша ему и просиша со княземъ своимъ креститися. Царь же крести ихъ и князя ихъ, и миръ со ними сотвориъ, возвратися. Нѣціи же глаголютъ, яко кромѣ браніи тогда Болгаре крестиша: ищи о томъ о крещеніи Рукомъ.

Въ лѣто же 6354 (846). Варяги прійдоша изъ за моря и взимаху дани на Чуди, и Славянахъ, и на Меряхъ, и на Кривичахъ; а Козари взимаху дани на Полянехъ, и Сѣверянехъ, Вятичехъ, по бѣлой вѣвици отъ дыма.

**О ВЕЛИКОМЪ КНЯЗИ РУРИКУ, ОТЪ НЕГО ЖЕ НАЧАТСЯ ВЕЛИКОЕ КНЯЖЕНИЕ РУСКОЕ,  
И НАРОДЪ НАШЪ РУСЮ НАРЕЧЕСЯ.**

Въ лѣто отъ созданія міра 6356, а отъ рождества Христова 848, во царство благочестиваго царя Греческаго Михаила со матерью Феодорою, княжащу тогда въ Лясѣхъ Пясту, возсташа Кривичи, Славяне, Чудь и Меря на Варяги, и изгнаша ихъ за море, и не даша имъ дани; и начаша сами въ себѣ владѣти и грады ставити. Но не бысть въ нихъ согласія, ниже правды, возста же родъ на родъ и быша въ нихъ междусобныя браніи. Потомъ же Славяне, Чудь и Кривичи и проч., видяще великое нестроеніе въ землѣ своей, прійдоша въ чувство и совѣтъ сотвориша, еже избрati себѣ князя отъ иного рода, иже бы владѣль ими, и бралиль ихъ<sup>a</sup> отъ всѣхъ врагъ и супостать, и не обинуяся судиль между ими по праву. И согласившеся всѣ послаша ко Варягомъ, иже зовутся Русь, со моленіемъ глаголюще: «се земля наша добра и велика и обилина, ио строенія доброго нѣсть въ ней, понеже старѣшины не иманы: ио прійдѣте княжити въ землѣ нашей и владѣти надъ нами.» Нѣціи же глаголютъ, яко Гостомыслъ, иже бѣ у Словянъ, си есть Новгородцовъ, старѣшина, умирал повелъ имъ пойти въ Рускую<sup>b</sup> землю, во градъ Малборкъ, поискати себѣ князя; еже и сотвориша.

Въ лѣто же отъ созданія міра 6370, а отъ рождества Христова 862, во царство православнаго царя Греческаго Михаила со матерью Феодорою, Лядскаго же князя Пяста, собирашася отъ Варягъ три братіи, Рурикъ, Синеусъ и Труворъ, съ роды своими, поемше со собою другину многу Руси: сице бо звахуся тыи Варяги Русь, якоже друзіи зовутся Свей, друзіи Урманы, Англине, иныи Геты, тако и тыи Варяги нарицахуся Русь, иже прійдоша въ сию землю княжити. И съдоша впервыхъ въ Словянѣхъ, и зрубиша впервыхъ градъ<sup>c</sup> Ладогу и съде ту старѣший братъ Рурикъ, а Синеусъ на Бѣлоозерь, а Труворъ во Изборку; и отъ тѣхъ потомъ Варягъ прозвался Русская земля. По двою же лѣту умре Синеусъ<sup>d</sup> и Труворъ, и пріяты всю власть въ землѣ Русской старѣший братъ Рурикъ, и бысть единовластецъ всей землѣ; и прішедъ ко Ильмери езеру во Словяны, и зруби тамо надъ рѣкою Волховомъ городъ<sup>e</sup> и нарече его

<sup>a)</sup> и борониль иль бы А. <sup>b)</sup> въ прусскую А. <sup>c)</sup> городокъ А. <sup>d)</sup> также прибасл. А. <sup>e)</sup> городокъ А.

**862** Великій Новгородъ, и съде ту княжити, ц раздаваше своимъ боляромъ волости <sup>а</sup>, повелѣвая имъ города ставити, овому даде Полоцкъ, овому Ростовъ, другому Бѣлое Озеро, и по всѣхъ тыхъ городахъ суть Варяги соседници Словяномъ, отъ нихъ же всѣ Русю нарекоша. И первѣ, егда сами живаху <sup>б</sup>, различнъ нарицахуся : идѣже нынѣ Новгородъ Словяне, идѣже Смоленскъ и Полоцкъ Кривичи, въ Ростовѣ Меря, въ Бѣлозерѣ Весь, въ Муромѣ Мурома, Псковъ (Плесковъ), Драговичи межи Припетю, Днѣпромъ и Дзвиню, Сѣвери межи Десною, Сеймою и Сулою, Древляне гдѣ нынѣ Овручовъ, Поляне гдѣ нынѣ Киевъ, и проч. Егда же Варяги начаша надъ ними владѣти, всѣ Русю нарекоша до сего дне.

Чесо ради нашъ народъ Русю наречеся. Есть здѣ недоумѣніе многимъ, откуду, и въ как лѣта, и чесо ради нашъ Славенскій народъ наречеся Русю : на ее таково раздрѣщеніе имаши. Се впервыхъ да вси, яко сей <sup>в</sup> народъ Словенскій, или Рускій, отъ своего начала даже досель неединаго нарицахеся, по различными имены, по временехъ, иногда отъ мѣстъ и странъ, на нихъ же пришедшемъ селяхуся, иногда отъ народовъ, къ нимъ же приходаху, иногда отъ храбрыхъ вожей <sup>г</sup> своихъ, и проч. Исперва бо егда изъ Пафлагоніи изыйдоша, нарицахуся Генеты, Венеды, Венециды, Анты, Аляны, Роксаны, Роксоляны, акибы Русь и Аляны; Славяне отъ славы, понеже бранми славны отъ всѣхъ бяху и сами любяху славу, якоже и отъ именъ ихъ тогдашнихъ познати : Святославъ, Мстиславъ, Ярославъ, Ростиславъ, Владыславъ, Болеславъ и проч., или отъ слова, яко словни, си есть словоохранителны бяху. Грекы ихъ для тиранства Савроматы нарицаху, си есть родъ со ехидними очима, понеже *εχιδνος* значить ехидну, а *εχιδνη* око. Такоже и въ Сармациї съдше различно презывахуся : Поляне, Древляне, Сѣвери, Кривичи и проч., или якоже и нынѣ, Москва, Бѣлая Русь, Волынь, Подоля, Украина, Подгоря и проч. <sup>д</sup> Но обаче аще и различіе есть во именованіи волостямъ : но вѣстно есть всѣмъ, яко сіи всѣ единокровни и единорастлы, се бо суть <sup>е</sup> и нынѣ всѣ <sup>ж</sup> общеединымъ именемъ Русь нарицаются. Но откуду взятыя сему славному народу сіе именование Русь, лѣтописци различнъ по-

Глав. о вѣдаются. Едины глаголуть, яко отъ Росса <sup>з</sup> князя полунощного, его же пророкъ Езекіиль въ Руси, главъ 38 и 39 поминаеть, иный отъ рѣки глаголемыя Рось, иный отъ русыхъ власовъ, понеже въ сей странѣ изъ сицевыми власы мнози обрѣтаются, иный отъ града Русы, лежащаго недалеко. Кромъ, 1, 44. личе Великого Новагорода, иный отъ Русса сына Лехова, его же глаголуть нѣкогда здѣ княжити; конечнѣ же глаголуть, яко отъ разсѧнія Россія именуется. Сицеваго разумѣнія Страбо и Птоломей географи, и Греки бо ихъ Спорами <sup>и</sup>, си есть, разсѧнными нарицаютъ : понеже сей родъ, паче иныхъ всѣхъ, по многихъ странахъ разсѧнныи и умноженныи есть велич. Но инио, яко паче всѣхъ сихъ достовѣрнѣши се есть, еже преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, глаголеть, яко отъ војака, си есть князя своего Рурика, сіе имя пріять Русь : понеже въ онай времена отъ вожовъ своихъ славныхъ и храбрыхъ народы и языки обыкоша именовати, якоже Ляхи отъ Леха, Чехи отъ Чеха и проч. Сице и наша Русь отъ Рурика князя своего, иже изъ Рускія земль къ нимъ пришедъ, якоже вышѣ о томъ еже о Варягахъ <sup>и</sup>, отъ его же рода даже и досель Рускіе князи родъ свой ведутъ. При семъ великому князи Рурику бѣста два боярина, не княжа роду, именемъ Осколдъ и Диръ; и тыли испросистася отъ него съ роды своими или ко Цариграду. Егда же идоста Днѣпромъ, уэрѣста градъ Киевъ на горѣ и вопросиста тамо живущихъ : «чій есть се градъ?» Они же отвѣщаша имъ : «яко были здѣ три

а) волости Г. б) съдеху М. А. в) нашъ прибавл. А. г) вожавей А. д) или якоже . . . подгоря и проч. къ Г. е) и единораслы себѣ суть М. ж) единокровни . . . всѣ пропущ. съ А. з) отъ роска А. и) въпоргам(ы) ошибк. Г. А. и) Статья о Варягахъ, составляющая выпускъ, заимствованную изъ Стройковскаго, выпущена. См. Предисловіе.

братія, Кій, Щекъ и Хоривъ, иже создаша сей градъ и измрона, а мы съдимъ родъ ихъ и пла- 862  
тииъ дань Козаромъ.» Осколдъ же и Диръ оставша во градѣ томъ и совокупивше многи Варяги,  
866  
начаста съдти ту и владѣти Полскою землею, си есть Кіевскою. Рурику же княжащу въ Сло-  
вянѣхъ въ Великомъ Новгороду,

Въ лѣто 863, крещена бысть вся земля Болгарская.

Въ лѣто 6374 (866). Во 14-е лѣто Михаила царя Греческого, Осколдъ и Диръ пойдоста на  
Грековъ, во двою сту кораблей. Царю тогда отшедшу на Агаряны и бывшу ему уже у Чорныя  
рѣки, пріиде ему вѣсть изъ Цариграда отъ епарха о пришествіи Руси : но донелиже царь воз-  
вратися, Русь пришедши многая зла въ Греческой землѣ сотвори, огнемъ и мечемъ, и уже и  
Цариградъ обстушиша. Царь же возвратився едва возмогъ вѣйти во градъ, идѣже со патріар-  
хомъ Фотиемъ во Влахернахъ въ церквѣ пресвятыя Богородицы всю нощь молитву творяху,  
также и ризу пресвятыя Богородицы изнесше съ пѣніемъ въ морѣ омочиша. И се, за молитвами  
пресвятой Богородицы, повелѣніемъ Божіимъ, тихое море внезапу бурею возкипъ, и тогда не-  
надежно бура безбожную Русь повоева : единыхъ бо и съ кораблями на мори разбивши потопи,  
другія же сокрушивши на брегъ изверже, яко едва мало ихъ отъ таковыя бѣды избы, иже со  
студомъ во свою землю возвратиша.

Стрѣлк.  
кн. 4,  
448.  
Бород.

#### О ОВРѢТЕНІИ<sup>a)</sup> ПИСМЕНЕ СЛОВЕНСКА И ПРЕДЛОЖЕНИИ КНИГЪ ИЗЪ ГРЕЧЕСКАГО языка на Словенскій.

О семь лѣтописци различнѣ повѣдаютъ<sup>b)</sup>, не вѣдуще кто и когда и въ кое время изобрѣте гра-  
моту Славенскую. Нѣція глаголютъ, яко еще святый Еронимъ, иже бѣ родомъ Славянинъ, пре-  
мудръ сый въ писаніяхъ и любя свой народъ Славенскій, не хотяше путь въ безуміи пребывать, изобрѣте имъ буква и грамоту своимъ ихъ языкомъ состави; иными же иначко глаголютъ. Но досто-  
вѣрнѣйше есть, еже глаголетъ преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, яко по-  
внегда крещена бысть земля Болгарская, въ лѣто 6371 (863), прочее безъ писанія пребываху. Потомъ же, въ лѣто 6374 (866), собрашася кнѧзи, Ростиславъ Словенскій, Святополкъ Мурав-  
скій, Коцель Болгарскій, и послаша ко царю Михаилу и Фотію патріарсѣ, глаголюще : «се  
земля наша уже крещена есть, учителя же не имамы, дабы насть наказаль и научиль и про-  
толковалъ святыя Книги; мы бо не разумѣемъ ци Греческому, ни Латинскому языку; иноси бо  
приходить и отъ Латинъ и иначко насть учать, а мы писанія не имуще не вѣмы, что есть вѣра  
наша и что намъ подобаетъ творити : но пошлите намъ учителя, иже могутъ намъ сказать книж-  
ная словеса и разумъ ихъ, и да протолкуютъ намъ Книги нашими языками Славенскими.» Се  
же слышавъ Михаилъ царь, повѣда о семь Фотію патріарху, созва же велможъ и старецъ, по-  
вѣда имъ рѣчи и желаніе Славенскихъ князей; всѣ же похвалиша Бога и желаніе ихъ, и совѣ-  
товаша со царемъ и патріархомъ, како и откуду возмогли бы изобрѣсти человѣка на се дѣло  
благонікусна. Потомъ нѣція сказаша царю, яко есть въ Солунѣ человѣкъ, именемъ Левъ, иже  
имать два сына премудра, и въ книжномъ и философскомъ учениіи изящна, и въ языку Славен-  
скому искусна. Се же слышавъ царь, абіе послалъ въ Солунь ко Лву, да послать ему сыновъ сво-  
ихъ; Левъ же не умѣли, но абіе посылаеть Кирила и Меѳодія, сыновъ своихъ. Сіи же егда  
прідоша ко царю, рече имъ царь : «се присла ко мнѣ Славенская земля, просище себѣ учите-  
лей, иже бы имъ могли истолковати святыя Книги, и не обрѣтохъ на сіе дѣло искуснѣйшихъ

Карт.  
Был.  
кн. 4, 13.  
Глаг. о  
Руси 2.

Бронев.

кн. 3, 45.

a) о изобрѣтеніи А. б) не вѣдаютъ прибавл. безъ нужды Г. М.

866 қромъ васть; сего ради молю, идѣте къ нимъ, и во тмъ сущихъ христіанъ просвѣтите святымъ  
 889 Писаниемъ, и умножьте данный вамъ оть Бога талантъ, да изду велию своего труда оть него  
 пріимете.» Они же любезно повинушася воли царевой, паче же Божіей, и пріемши священіе и  
 благословеніе оть патріарха Фотія, идоша въ Славенскую землю, и составиша писмена азбукова-  
 ная, и преложиша на Словенскій языкъ святое Евангеліе, Апостолъ и Псалтиръ и Октоихъ, и  
 прочія Книги. И радостны <sup>а</sup> быша Словяне, яко своимъ уже языкомъ имѣша святыя Книги и  
 слышаху величія Божія. Нѣціи же противища, глаголюще: «не достоить никому имѣти сво-  
 ихъ буквъ, ниже писанія, кроме Ерей, и Грекъ, и Латинъ, по Пилатову писанію, еже на кре-  
 стѣ Господни написа.» Слышавъ же се папа Римскій Николай, запрети тѣмъ и оть церкви та-  
 бъмскій  
 о вселѣ  
 336.ковыхъ отлучити повелѣ, дондеже покаются, глаголя: «аще не подобаетъ комуждо своимъ язы-  
 комъ хвалити Бога, како исполнится слово пророческое, еже глаголеть: хвалите Господа всѣ  
 языци? или еже апостоль Павелъ глаголеть: о имени Иисусовѣ всяко колено поклонится не-  
 бесныхъ и земныхъ, и всякъ языкъ исповѣсть, яко Господь Иисусъ Христосъ во славу Богу  
 Отцу? и въ Дѣяніяхъ апостоль: во всякомъ языцѣ бояйся Бога и дѣляй правду пріятенъ ему  
 есть?» грамоту же Словенскую похвали и благослови, Словянъ же и Болгаръ наказа и утверди  
 Крон.  
 кн. 3, 43.  
 во всемъ повиноватися учителемъ своимъ Кирилу и Меѳодію. Кириль же и Меѳодій со великимъ  
 прилежаніемъ учаху Словяне, и Ляховъ, и Муравовъ и проч. Потомъ же Кириль пойде въ Бол-  
 гары, а Меѳодій оста въ Муравѣ во Словеніяхъ, его же Коцель постави епископомъ во Панії  
 градѣ <sup>б</sup>, на мѣстѣ святаго апостола Андроника, иже бѣ единъ отъ 70 апостоль, ученикъ святого  
 Павла, оть него же и посланъ бысть проповѣдати слово спасенія Словяномъ и Муравомъ. Сего  
 ради и Павелъ апостоль есть нашъ Рускій апостоль, понеже бѣ проповѣдая въ Мисіи и Илли-  
 рику, си есть въ Славянской землѣ, идѣже и сего Андроника посылаше <sup>в</sup> до Муравы: едино бо  
 есть Русь, и Словяне, и Болгары, и Муравы. Мы бо, иже иныи Русю нарицаемся, отъ Варягъ  
 сіе именованіе не предъ многими лѣты пріяхомъ. Меѳодій же, о немъ же вышеречеся, посади  
 два священника борза скорописца, иже преложиша за лѣто и за шесть мѣсяцей многія Книги,  
 и хвалу воздавъ Богу, иже въ семъ богоспасенномъ дѣлѣ поспѣшествова ему; самъ же не преста  
 тружаяся <sup>г</sup>, проповѣдая и научая Словяне и Ляховъ, имъ же устави Словенскимъ языкомъ хва-  
 лити Бога. И благослови Богъ трудъ и тщаніе его, яко и доселъ Словенскіе народы своимъ язы-  
 комъ хвалять Господа; и въ Краковѣ, на Клепару <sup>д</sup>, недавно престаша Словенскимъ языкомъ  
 Бѣ. о  
 вселѣ  
 336. службу Божію служити.

Въ лѣто 868, по смерти Михаила царя, наста царь Василій Македонъ.

#### Начало княжения Олгова.

Въ лѣто 6387 (879). Умре Рурикъ, княживъ лѣть 17, и предасть младаго сына своего  
 Игора со княженіемъ Рускимъ на руцѣ Олга, сродника своего.

Въ лѣто 6390 (882). Собра Олегъ вои многи, си есть, Варяги, Чудъ, Словяне, Меря, Весь,  
 Кривичи, и пойде ко Смоленску и взять градъ, и посади въ немъ мужа своего; и отомъ шедъ  
 взять Любечъ, и тамо посади мужа своего. Прійдоша же ко Кіеву, и увидивъ, яко Осколдъ и  
 Диръ тамо владѣютъ, похоронивъ воя въ лодіяхъ, другія же назади остави, а самъ приступи  
 подъ Угорское, нося Игора млада. И посла лестю ко Осколду и Дири, глаголя: «гости есмы,

а) и ради М. А. б) во панії градѣ такъ во всѣхъ сп.; но должно читать: въ панновін. в) ажъ прибавл. А. г) при-  
 нуждался Г. д) Клераг имѣ предмѣстія въ Краковѣ. См. Словарь Линде.

и идемъ во Греки отъ Олга и Игора княжича; но прійдѣте къ намъ, яко къ роду своему.»<sup>889</sup>  
 Осколдъ же и Диръ, ие вѣдуще лести, прійдоша къ нимъ въ любовъ, яль къ своимъ; они же  
 выскакавши зъ лодей, обступиша ихъ. И рече Олегъ ко Осколду и Диру: «вы иѣсте князи,  
 ниже роду княжа, и здѣ княжите, азъ есмъ роду княжа;» и показа имъ Игора Руриковича мла-  
 денца, и рече: «се есть князь, сынъ Руриковъ.» И тако убила Осколда и Дири; и не соша тѣ-  
 леса ихъ на гору, и погребоша Осколда<sup>a</sup> на мѣстѣ, идѣже зовется Угорское, идѣже Олминъ  
 дворъ, посемъ на томъ мѣстѣ создана бысть церковь святого Николы, а Дириова могила за святою  
 Ириною. И сїде Олегъ въ Киевъ, глаголя: «сей градъ буди мати всѣмъ градовомъ Рускимъ;» и  
 баху въ него Словяне и Варяги, по всѣ единимъ именемъ, си есть Русю, нарицахуся. Сей Олегъ  
 нача города ставити, и устави, да Славяне, и Кривичъ, и Меря, и Новгородцы даютъ дань,  
 мира дѣля, на лѣто отъ града по 300 гривенъ; еже даиху и до смерти Ярославли.

Въ лѣто 883. Пойде Олегъ воевати на Древляны, и убѣдивъ я дають себѣ дань по черной  
 кунѣ.

Въ лѣто 884. Иде Олегъ на Сѣверы, и побѣдивъ я вложи на нихъ<sup>b</sup> дань легку; повелъ же  
 не давати дани Козаромъ, обѣщають отъ Козаровъ бранити<sup>c</sup>.

Въ лѣто 885. Посла Олегъ къ Радимицемъ, глаголя: «кому дань даете?» Они же рекоша:  
 «Козаромъ.» И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте.» И даша Олгу по ше-  
 лягу, якоже и Козаромъ лаяху. И бѣ Олегъ обладая Древляны, Поляны, Радимичи, а съ Лу-  
 тици и Тиверици имѣяще рать.

Въ лѣто 886. Прійде Михаиль митрополитъ въ Русь, посланъ отъ Василія Македона царя<sup>корон.</sup>  
 Греческаго и Фотія патріархи, иже узврая Русь вверже Евангеліе во огнь, и не изгорѣ; и симъ<sup>о тозѣ</sup>  
 чудомъ ужаси Русь и многія крести.<sup>412.</sup>  
 Барон. 886.  
 Крон. кн. 2, 42.

Въ лѣто 887. Левъ, или Леонъ, со братомъ своимъ Александромъ нача царствовать во Гре-  
 ціяхъ.

Въ лѣто 6398 (890). Арнольфъ, кесарь Нѣмецкій, воева на Святополка князя Муравскаго<sup>и</sup>  
 уби его. Наста же по Святополку сынъ его Святобой, иже дручаще святого Меѳодія; имѧ же<sup>Запорѣ</sup>  
 брань со окрестными, еще же и всѣ люди и боляре восстана на нь, отъ страха оставивъ все,<sup>о тозѣ</sup>  
 побѣже во пустынѣ и тамо житie свое во покаяніи сконча. Царство же Муравское поплынило  
 бысть и скончася: расхитиша бо его натрое, едну часть кесарь Нѣмецкій посьде, вторую Угры,  
 а третью Ляхи, яже нынѣ Шлонско<sup>г</sup> именуется.

Въ лѣто 895. Наста въ Лясѣхъ князь Семовытъ, по смерти отца своего Пяста<sup>d</sup>.

Въ лѣто 6410 (902). Леонъ царь наѧть Угровъ на Болгаровъ; Семіонъ же король Болгар-  
 скій пойде противу Угровъ, но побѣдень бысть отъ нихъ, яко едва во градъ Дерестерь убѣже.

Въ лѣто 6411 (903). Игорь Руриковичъ дошедъ возраста, даже доселъ во всѣмъ повинулся  
 Олгови, и приведоша ему жену велию красну и премудру изъ Плескова, си есть изъ Пскова,<sup>глаг. о</sup>  
 именемъ Олгу. Въ то лѣто наста въ Лясѣхъ князь Лешко<sup>4</sup> Семовитовичъ.<sup>Полки 32.</sup>

Въ лѣто 6415 (907). Иде Олегъ на Греки, Игора же оставилъ въ Киевъ; и поять со собою  
 множество Варягъ, Славянъ, Чудъ, Мерю, Кривичи, Поляны, Сѣверы, Древляны, Радимичи,  
 Хорваты, Дульбы, Тиверици: сїи баху отъ Великой Скиоїи. И со сими всѣми пойде Олегъ конни  
 и кораблями, и бѣ кораблей 6000. И прійде къ Цариграду, Греци же замкнуша Судъ и градъ  
 затвориша. Олегъ же изыйде на брегъ, и повоева вся страны окресть града, и неизреченная зла  
 христіяномъ сотвори, никого же не щадя, грады и полаты красны и церкви святыхъ огнемъ

a) и дира прибаул. А. b) вложи имъ Г. М. c) боронити А. d) пшонско (т. с. Силезія) Г. d) въ лѣто 895 . . .  
 паста ильта ее Г. М.

907 пожже, а каменныя разби; плѣнникомъ же, ихъ же яша, многія томленія и муки нанесе, единыхъ бо разсѣкаху, другія разстрѣляху, иныхъ же различнѣ мучаху, иныхъ въ море внесаху; и иная многая зла сотвориша, ихъ же ниедины ратныи творять, ихъ же не можно есть изреши, еже тогда Русь христіяномъ сотвориша. Посемъ повелъ Олегъ подъ корабль колеса сдѣлать; и бывшу погодну вѣтру, пойдоша въ корабляхъ по землѣ ко граду. Видѣвшее же се Грекы, убоявшись и послаша ко Олгови, просяще мира, обѣщающе ему дань даяти. И ста Олегъ; изнесоша ему брашно и вино, но не хотяше сего пріяти: баше бо со отравою устроено. И болма убоявшись Грекы и обѣщаща ему дань, якову же самъ изволить. Олегъ же послалъ мужа своя къ Грекомъ во градъ строити мира, ихъ же суть имена: Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава, Стемида, предъ ними же Грекы обѣщаща дань даяти всегда Руси, якоже тогда даша на Кіевъ, Чернѣговъ, Переяславль. Русь же имъ обѣщаща нетокмо яко не поднести оружія на Грековъ, но паче въ бранити ихъ отъ сопротивныхъ. И утвердиша сей миръ клятвою между собою, христіане во церкви со крестнымъ цѣломъ, Олегъ же со своими боляри, по своему древнему Рускому обычаю, кляшася богами своими, глаголюще: «аще не сохранимъ обѣщанія нашего, да не имамы помощи отъ боговъ нашихъ, ни отъ Перуна ни отъ Волоса скотія бога, и да не будемъ защищены щиты нашими, но да своими мечи изсѣчены и своими стрѣлами изстрѣляны будемъ, и да будемъ вами раби и въ сей вѣкъ и въ будущій, и проч.» И се сотвориша Олегъ и пріимши отъ Грековъ даны, возвратися ко Кіеву съ миромъ.

<sup>Бер.911.</sup> Въ лѣто 6419 (911). Явися комета, си есть, звѣзда копейнымъ образомъ на западъ. Въ се лѣто умре Левъ царь Греческій, и наста по немъ братъ его Александръ.

Въ лѣто 6420 (912). Посла Олегъ ко Грекомъ построити мира. Симъ же посланнымъ сія суть имена: Карлы, Инегельдъ, Фарлофъ, Веремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнь, Фрелавъ, Руря <sup>а</sup>, Актеву, Труанъ, Лидулфость, Стемидъ. И пріяста Греки сихъ пословъ со миромъ, и вся яже хотыша во любовь со царемъ глаголаша и устроиша, въ недѣлю, септеврія <sup>2</sup>. Еще же царь повелъ своимъ боляроmъ водити Русь и показовати имъ, во Цариградѣ, всякую красоту, и по латы царскія и церковныя, и тамо сущую красоту, и утварь и богатство отъ зата и каменія многоцѣннаго, и гвоздія, ими же пригвожденъ бысть Христосъ на крестъ, и вѣнецъ терновъ <sup>б</sup>, и хламиду багряную, и мощи святыхъ; и сказоваху имъ яже о православной вѣрѣ христіянской, хотяще ихъ увѣщати и ко православію наставити; и посемъ обдаривши ихъ доволно, отпустиша со миромъ. Послы же возвратившеся повѣдаша Олгу <sup>в</sup>, яже видѣша и слышаша. Въ то же время помяну Олегъ о конѣ своемъ, его же бояшеся. Нѣкогда бо Олегъ вопрошаше волхвовъ: «отъ чего ми имать быти смерть?» И рече ему единъ кудесникъ: «отъ коня, его же любиши, имаша умрети.» Сего ради Олегъ повелъ сего коня блести и кормити, самъ же нетокмо на немъ Ѿздити, но и видити его не хотяше. Во пятое же лѣто посемъ помяну о семъ конѣ, и повелъ конюху привести предъ себе онаго коня; конюхъ же повѣда, яко давно уже здохъ <sup>г</sup> бяше. Помылялся Олегъ и рече: «се солгода кудесники.» И повелъ себѣ показати кости онаго коня; егда же пріиде надъ кости его, и рече: «тако <sup>д</sup> лжутъ волсви; се конь здохъ, азъ же живъ есмъ,» и удари ногою въ лобъ конскій, глаголя: «отъ сего ли лба мнѣ смерть имать быти?» и возстуپи ногою на лобъ, и изниче змія изъ лба и усѣкну его въ ногу, и отъ сего разболѣлся Олегъ и умре. И плакахуся по немъ людіе плачерь великимъ, и погребоша его на Щековици. Княживъ лѣть 33. Да научится здѣ каждо, яко судбамъ Божіимъ немоцно есть противитися, и смотрѣнія его, еже кому що <sup>е</sup> обѣща, никакоже <sup>ж</sup> убѣгнути, аще и грѣшными человѣки изволить

а) рюргъ А. б) терновенъ А. в) и всѣмъ прибасл. А. г) здохъ А. д) како А. е) что А. ж) можно прибасл. А.

кому явити : яко же пѣкогда Фараону <sup>а</sup> о гладѣ, Валаамомъ, Навходоносоромъ и проч. Въ се <sup>912</sup> лѣто умре злъ Александръ, царь Греческій : яко живъ тако и умреть. Зри о немъ Баронъушъ. <sup>934</sup> Бар.912. И наста по немъ царь Константинъ, сынъ Леоновъ, младенецъ сый, съ Романомъ пѣстуномъ. Патріархъ же бѣ Никола тогда <sup>б</sup>.

### Начало княжения Игоря Руриковича.

Въ лѣто 6421 (913). По Олговой смерти нача княжити Игорь Руриковичъ; и отступиша отъ него Древляне.

Въ лѣто 6422 (914). Иде Игорь на Древляны, и побѣди ѹ, и возложи на нихъ дань большую отъ Олга. Въ се лѣто прїиде Семіонъ, царь Болгарскій, на Греки къ Цариграду; и сотворивъ миръ возвратися.

Въ лѣто 6423 (915). Прійдоша первое Печенѣги на Русскую землю, и сотворши со Игоремъ миръ пойдоша къ Дунаю. Въ се лѣто паки пойде Симеонъ Болгарскій на Грековъ, и поплѣни Фракію; Грекы же послаша по Печенѣговъ, но донель прійдоша Печенѣги, князи Греческіи сами ся закромолиша : Печенѣги же видѣвшіе нестроеніе во Гречѣхъ, возвратишася; Симеонъ же, видя несогласіе со собою Грековъ, пришедъ побѣди ихъ и многи грады взять. Взять же и градъ Одренъ, иже первѣе Орестовъ нарицашеся, сына Агамемнонова, идѣже Адріанъ во трیехъ рѣкахъ купався недуга избы, и потомъ нарече его во свое имя Адріанъ градъ ; мы же его Адри-нополемъ наричемъ.

Въ лѣто 6425 (917). Греки поразиша Семіона Болгарскаго ; Симеонъ же потомъ исправився <sup>Бр.917.</sup> порази Грековъ.

Въ лѣто 6428 (920). Игорь воева на Печенѣговъ, и побѣди ѹ. Въ се лѣто поставленъ бысть царемъ во Гречѣхъ Романъ.

Въ лѣто 6429 (921). Умре Лешко князь Лядзкій, и наста по немъ Земомыслъ, сынъ его.

Въ лѣто 6437 (929). Симеонъ, царь Болгарскій, пойде на Грековъ во велицѣ силѣ и гордо- <sup>Бр.929.</sup> сти, и поплѣни Македонію и Фракію, также прїиде и къ Цариграду, идѣже многа зла окресть царствующаго града сотворивъ, ста полкомъ недалече Влахерны. Царь же высла къ нему послы, хотя миритися. Симеонъ же повелъ патріарху изыти, да съ нимъ мирить ; патріархъ же изыде къ нему со вельможи. Симеонъ же рече : « со самымъ царемъ хощу глаголати ; » царь же радъ бысть, и согласившися снідоша къ себѣ кораблями на мори. И рече Романъ, царь Греческій, Симеону : « христіанинъ ли еси, или ни ? » Симеонъ же рече : « христіянинъ есмъ ». Романъ же рече : « аще еси христіянинъ <sup>г</sup>, почто кровъ христіянскую иешадно проливаеш ? не вѣси ли, яко умрети имаши и судъ пріяти <sup>д</sup> по дѣломъ своимъ ? аще богатства хощеши, наполню тя нимъ и утолю жажду твою, токмо христіянъ не губи, и миръ изволи, и живи прочее въ мирѣ. » Устыдѣжеся сихъ словесъ Симеонъ, ничтоже могій отвѣщати, но вся яже о мирѣ обѣща сотворити. Романъ же, царь Греческій, послѣ ему дары великія ; Симеонъ же пріемъ дары помирился и возвратися восвояси.

Въ лѣто 6442 (934). Прійдоша Угры первое на Цариградъ и плѣниху Фракію : Романъ же царь сотвори миръ со Угры.

а) фараономъ ошибк. Г. М. б) тогда ильтв въ Г. М. в) благодатию божію прибавл. М. А. г) романъ же . . . христіянинъ пропущ. въ Г. д) по достоинію прибавл. М. А.

**941** Въ лѣто 6449 (941). Собрася Игорь и пойде на Грековъ, моремъ, ииша скедій 10,000; Бол-  
**945** гаре же, слышавше то, послаша вѣсть ко Грекомъ, яко Русь идетъ <sup>а</sup> ко Цариграду. Русь же  
Бар. 941.  
Мар.  
Бы. 48.  
Кро.  
кн. 3, 46.  
Зонара  
Лѣтоп.  
т. 3. приплывши по Чорному морю, начаша воевати Битинійскія страны <sup>б</sup>, и всю страну Никомидій-  
 скую поплѣниша, и Судъ весь пожгоша. Плѣнниковъ же различно томаху: овѣхъ разтинаху,  
 иныя стрѣлами разстрѣляху, инымъ опакъ руцъ связавше изламляху, инымъ гвозды посредѣ  
 главы вбиваху; грады же, и села, и монастырѣ и церкви, все огню предаша. Потомъ же прїайде  
 на нихъ отъ востока Памфиръ Деместникъ со четырдесятма тысяцима воинства, Фока же Патри-  
 кій со Македонянами, и Федоръ Стратилатъ со Фраки, съ нимъ же бяху и сановницы боярстї;  
 и обыйдоша Русь около. Русь же видѣвша се, устремиша на Грековъ, и бысть между има  
 свѣча зла, потомъ же къ вечеру одолѣша Гречы; Русь же побѣгома въ лодія и бѣгоша въ землю  
 свою. Феофанъ же <sup>в</sup> епархъ заступи имъ зъ лодіями, имущія огнь, и начать на нихъ огнемъ  
 необычно стрѣляти и палити лодія ихъ. Русь же, видяще на себѣ сіе новое и необычное видѣ-  
 ю, отъ страха не могуще терпѣти, выскакаху зъ лодей въ море и топляхуся. Останцы же, иже  
 избыша отъ тоя бѣды и возвратиша во свою землю <sup>г</sup>, повѣдаша своимъ о страшномъ томъ  
 огнѣ, глаголюще: «яко Гречы имуть огонь, яко молнию иже на небесъхъ, его же на насъ пу-  
 щаху и палиту нась и лодія наша; сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же возвратившися со  
 судомъ, начать совокупляти воя многи и по Варяги исла, вадя <sup>д</sup> ихъ на Греки, хотя паки  
 пойти на Грековъ.

Въ лѣто 6450 (942). Симеонъ царь Болгарскій иде на Хорваты; тамо же <sup>е</sup> и умре, и оставилъ  
 по себѣ сына Петра. Въ се лѣто родися у Игора сынъ Святославъ.

Въ лѣто 6451 (943). Паки прїодоша Угри на Цариградъ, и сотвориша миръ съ Романомъ <sup>ж</sup>,  
 возвратиша въсвоюси <sup>з</sup>.

Въ лѣто 6452 (944). Игорь совокупи воя многи, Варяги и Русь, Поляны и Славяны, Кри-  
 вичи и Тверичи, и Печенѣги ная, пойде на Греки въ лодіяхъ и на конѣхъ, хотя мстити себе. Се же слышавше Корсунци и Болгары, извѣстиша о семъ Грекомъ. Се же слыша царь, послав  
 лучшія своя бояры ко Игореви, прося мира, обѣщаюся дань дати, якоже иѣкогда Олгу, и  
 болѣше сихъ; послав же и Печенѣгомъ злато и паволоки. Игорь же пришедъ ко Дунаю, нача со  
 сноими думати о семъ. Рекоша ему бояре: «понеже царь хощеть намъ не бившимся дань даяти,  
 и что сего лучше есть? и кто вѣсть, кто одолѣль бы, мы ли, или оны? и со моремъ кто со-  
 вѣть сотвориша, соблюдетъ ли нась, или нѣ, здравыѣ? понеже по морю, а не по земль ко-  
 димъ.» Послуша же ихъ Игорь, мири со Греки и взять у нихъ дань, и клятся имъ по обычай  
 Рускому, и возвратися съ миромъ; а Печенѣгомъ повелъ пльнити землю Болгарскую.

Въ лѣто 6453 (945). Прислаша цареве Гречестію Романъ и Константинъ ко Игору построити  
 мира. Игорь же послав съ ними своя мужи въ Константинъ градъ, идѣже христіяне, по своему  
 обычай, со крестнымъ цѣлованіемъ и грамотами въ церкви утвердиша миръ къ Руси, и аже  
 Русь требование, все любовнѣ изволиша и до суду належащія вещи уставиша. Игорь же, по своему  
 Рускому обычай, пришедъ на холмъ въ Киевъ, идѣже стояше Перунъ (нынѣ же тамо цер-  
 ковь святого Василія), и тамо положи злато, и щиты и мечи и стрѣлы, и все оружіе свое, и  
 клятся по обычай богомъ своимъ, якоже и вышай о томъ; а христіяномъ, иже бяху отъ Ва-  
 рягъ и прочихъ въ Киевѣ много, повелъ въ церкви святого Иліи соборной, иже бѣ надъ ручаемъ  
 копецъ Пасынчи бесѣды, ко Грекомъ крестъ цѣловати. И тако утвердиша миръ ко Грекомъ <sup>и</sup>;

а) моремъ прибавл. А. б) и по поюту, даже до ираклія и пафлагонитскія страны прибавл. А. в) феофиль же Г. М.  
 г) во своя земля Г. М. д) вадя А. е) идѣже А. ж) царемъ прибавл. А. з) въ лѣто 6451... въсвоюси лѣто вѣ Г.  
 и) со греки А.

и отпусти Грековъ съ миромъ, обдаривъ ихъ воскомъ и скорою и челядю, и имъ миръ со всеми. 945  
 Егда же приспѣ осень, нача мыслити на Древляны, хотя на нихъ взяти болшую дань. Въ то же лѣто рекоша дружина Игору : «отроцы Свентелди одѣшиася оружіемъ и порты, а мы есмы мази; но пойди, княже, въ дань, да и ты обращеніи и мы при тебѣ.» Послуша Игоръ, пойде къ Древлянои въ дань и примишляше ко первой дани, и многая людемъ насилія творяше, такожде и мужи его; егда же побра дань, возвратися ко Киеву. И паки размыслинъ, рече дружинѣ своей : «идѣте вы со данію, азъ же еще умудлю здѣ;» и пославъ своя воя вся, токмо со малою дружиною оста, хотя еще болшаго имѣнія. Слышавше же Древляне съ княземъ своимъ Малымъ<sup>а</sup>, рекоша : «аше ся ввадить волкъ ко овцамъ, то относить по единой все стадо, донели же не убіютъ его : то аще сего не убіемъ, всѣхъ насть изгубить.» И послаша къ нему : «почто идеші<sup>б</sup>, понеже побралъ еси всю дань?» но не послуша ихъ Игоръ. Древляне же изшедше изъ града Коростѣнія, убиша Игора и дружину его, понеже мало ихъ бѣ, и погребоша его. Есть же и досель тамо могила Игорова. Княживъ въ Киевѣ лѣтъ 32. Олга же бѣ въ Киевѣ, со сыномъ своимъ Святославомъ младенцемъ, и съ кормилцемъ Асмулдомъ, и воеводою Свентелдомъ. Рекоша же Древляне : «се убихомъ князя Руского; еще же вознемъ Олгу княгиню его за своего князя Нискина<sup>в</sup>, а Святославу Игоровичу сотворимъ еже хощемъ.» Послуша же Древляне въ лодіяхъ своихъ преимущихъ людей 20 ко Олзѣ, и присташа подъ Боричевомъ. Услышавши се Олга, послала и призва къ себѣ послы Деревскія<sup>г</sup>, глаголюще : «добрѣ прійдосте, гости?» Они же рекоша : «добрѣ прійдохомъ.» Она же рече : «глаголите, что ради прійдосте?» Они же рекоша : «посла настѣ Древенская земля, рекуши<sup>д</sup> сице : да не гнѣваешися, яко мужа твоего убихомъ, бише бо мужъ твой яко волкъ восхищая и грабя; а наши князи добри суть, иже распасли суть Деревскую землю; но и ты пойди за князя нашего Нискина<sup>е</sup>.» Рече же имъ Олга : «люба ми есть рѣчъ ваша, понеже инъ своего мужа уже не воскресити; но пойдѣти нынѣ въ лодія ваша, азъ же утро призову васъ и еже хощете сотворю.» Въ то время повелѣ Олга ископати ровъ, и рано пославше по ихъ, повелѣ ихъ въ ровъ вметати и живыхъ землею присыпати. Также послала Олга ко Древлянамъ, глаголя : «аше мя право просите, пришлѣте по мя вся мужи нарочитыя, да во великой чести пойду за вашего князя : понеже не вѣмъ, аще пустятъ мя свои людѣ.» То слышавше Древляне, послаша всю старѣйшину свою. Олга же повелѣ имъ баню запалити<sup>ж</sup>; да ся первые измынутъ; егда же Древляне вѣйдоша во баню, повелѣ ихъ Олга сожещи и зъ бaneю. И сицевыми лукавствы всю старѣйшину Деревенскую<sup>з</sup> изгуби. То сотворши послы еще ко Древлянамъ, да приготовуютъ<sup>и</sup> меды и прочая яже на браки, яко «да тамо пришедши плачуся прежде мужа своего, таже сотворимъ бракъ<sup>1</sup> со княземъ вашимъ;» извозоша медовъ много, и прочая приготоваша яже на браки. Пришедши же Олга со своими на гробъ мужа своего, и плакася по немъ, и повелѣ могилу велику усыпати надъ гробомъ его. Древлянамъ же запедшимся сотвори учрежденіе веліе, а своимъ отрокомъ повелѣ служити; егда же попишася, тогда Олга повелѣ своимъ отрокомъ побити я. И тако уїща ихъ тогда пять тисяцъ, а Олга возвратися ко Киеву.

Крон.  
кн. 3, 46.  
Мар.  
Бы.  
кн. 4, 30.  
Грам. о  
Руси 3.

а) древляне князя своего въ малой дружинѣ ошибк. Г. Вѣ Лагор. слышавше же деревляне, яко опять идеть, сдумавши со княземъ своимъ маломъ. б) не идешія Г. М. в) Вѣ Лагор. за князь свой малъ. г) деревянскія такъ и ниже Г. д) послы . . . рекуши пропущ. вѣ А. е) Вѣ Лагор. за князь пись за малъ. ж) запалити А. з) всю старшину деревенскую (деревенскую) М. А. и) да готовутъ А. и) браки Г. М.

## Начало княжения Святослава Игоревича.

946 Въ лѣто 6454 (946). Олга со сыномъ своимъ Святославомъ собра воя многи и храбры, и иде  
 955 на Деревскую землю; изыйдоша же Древляне противу имъ, идѣже сняшася обон. Святославъ же вонпервыхъ суну копіемъ на Древляны, потомъ же и вся Русь нача крѣпко братися, дон-  
 деже одолѣша. Древляне же, не могуще стерпѣти, побѣгоща и затвориша во градѣхъ. Олга же устремися на Коростѣнь градъ, идѣже мужъ ея убить бысть <sup>а</sup>: но браняхуся изъ града крѣпко. Олга же стоя тамо подъ градомъ все лѣто, и не може его взяти. Потомъ рече Олга ко гражданомъ: «почто, безумныи, хощете гладомъ изомрети, не хотящеся покорити? а иныи уже всѣ грады мнѣ покориша и дань даша, и нынѣ уже безъ страха пребывають во градѣхъ и се-  
 лѣхъ.» Оны же рекоша: «и мы хотѣли быхомъ покоритися, но боимся, да не мстиши на насъ мужа <sup>б</sup> своего.» Олга же рече <sup>в</sup>: «уже азъ мстила есмъ многажды на старѣшинахъ вашихъ и на прочіихъ, а нынѣ уже дани требую, а не мести.» Они же изволиша дати дань, якую же сама изволитъ. Олга же рече: «въмъ, яко нынѣ обнищасте браныи и не можете ми дати, ни воскомъ, ни скорою платити: но дадѣте мнѣ нынѣ сю малую дань, си есть, по голубу и по воробю <sup>г</sup> отъ дыма.» Оны воскорѣ сіе сотвориша. Олга же повелъ голубомъ и воробямъ въ платкахъ чирь <sup>д</sup> зажженый привязати до огонувъ <sup>е</sup>, и егда смерчеся пусти во градъ голуби и вороби; птицы же сіи летѣша во градъ, каждо во гнѣздо свое, и ненадежно запалиша градъ. Воемъ же своимъ повелъ въ туть часъ пойти на градъ и избити вся во градѣ, идѣже всѣхъ старѣшинъ Дерев-  
 скихъ поби, а прочая убогія <sup>ж</sup> остави. И тако Олга помстившия конечнѣ мужа своего и поко-  
 ривши подъ дань Древляны, возвратися въ Кіевъ. По всей же земль ъздаше, и все мудръ строяше, и мирно княжаше, дондеже возрасте сынъ ея Святославъ.

<sup>Бар. 958.</sup> Въ лѣто 6463 (955). Пойде Олга во Греки къ Цариграду, идѣже со честію прілта бысть и  
<sup>Мар.</sup> любезнѣ отъ царя Константина, сына Леонова. И видѣвъ ю царь велии красну и премудру, и  
<sup>Бы.</sup> глагола: «подобна еси царствовати съ нами.» Она же разумѣвши, что се знаменуетъ, и рече:  
<sup>кн. 4, 54.</sup>  
<sup>Кром.</sup> «азъ погана <sup>з</sup> есмъ и сего ради здѣ прійдохъ, да крешуся, и аще мя крестиши самъ, добръ со-  
<sup>кн. 3, 43</sup>  
<sup>и 46, въ</sup>  
<sup>жѣто 950.</sup> Глагол. о твориши; аще же ли не хощеши, азъ возвращуся некрещена.» И крести ю самъ патріарха По-  
<sup>Москѣ</sup> 22, въ ліевкѣ <sup>и</sup>, и нарече ей имя Елена, и благослови ю патріархъ, глаголя: «благословенна ты еси  
<sup>въ то 943.</sup> въ князѣхъ Рускихъ, яко оставила еси тму и возлюбила еси свѣтъ, и благословити тя начнутъ  
 сынове Рускіе;» и научи ю патріархъ о вѣрѣ, молитвѣ, и постѣ, и милостиини, и о воздержаніи  
 тѣлесномъ. Она же поклониша главу, внимаше ученію и вся пріймаше якоже губа напаяема.  
<sup>Зон.</sup> Самъ же царь бляше ей пріемникомъ во крещеніи. По крещеніи же призыва ю царь къ себѣ и  
<sup>том. 3.</sup> рече: «хощу тя пойти въ жену себѣ.» Она же рече: «како мя хощеши пойти? самъ мя кре-  
<sup>стиль</sup> еси и нарекъ мя дщерь себѣ, а во христіянехъ нѣсть такового закона, якоже самъ вѣси.»  
<sup>Кром.</sup> И оставилъ ю царь и давъ ей дары многи, отпусти ю съ миромъ. Зонарасъ глаголеть, яко тогда  
<sup>кн. 5, 46.</sup> Феофилактъ бѣ патріархъ. Возвратившияся Олга въ Кіевъ, благодаряше Бога, яко сподобися  
 просвѣщенна быти святыми крещеніемъ, и увѣщеваше на се и сына своего Святослава и бояръ;  
 онъ же никакоже хотяше, но аще кто хотяше, не браняше ему. Кромеръ глаголеть, яко за  
 царство Іоанна Замоскви <sup>1</sup> Олга крестися.

а) бывъ Г. б) князя А. в) олга же рече пропущ. въ А. г) и по воробию А. д) цирь Лавр.: ср. Латин. сега воскъ.  
 е) до огонувъ нѣть въ А.; одоп по-Польски значить хвостъ. ж) на дани прибавл. А. з) вм. азъ погана въ Г. и М. азъ изъ  
 почайны; въ А. ошибк. азъ познала есмъ; исправлено по Лавр. и) Почти во всѣхъ Русскихъ Алѣтописахъ годъ кре-  
 щенія Олги показанъ 6463 или 955; въ такомъ случаѣ слѣдуетъ сказывать, какъ сказано въ Г. М. и А., не могъ быть  
 патріархъ Пэлевкѣ, посвященный въ сей санъ 956 г., апрѣля 3. L'Art de verifier les dates, IV, 92. i) зеленски  
 (т. е. Чимисхій) А.

Въ лѣто 6468 (960). Константинъ, царь Греческій, отъ сына Романа умре отравленъ ; и на-<sup>960</sup>  
ста по немъ Романъ, сынъ его.<sup>973</sup>  
<sup>Бар. 360.</sup>

Въ лѣто 6470 (962). Умре Земомыслъ князь Лядзкій ; и наста по немъ сынъ его Мечиславъ,<sup>Глагл. о  
Полки  
26.</sup>  
иже прежде съльпъ родися, потомъ же просвѣти крещенiemъ Лядзкую землю.

Въ лѣто 6471 (963). Романъ царь Греческій отравленъ умре ; и наста по немъ Никифоръ <sup>Бар. 963.</sup>  
Фока.

Въ лѣто 6472 (964). Егда прїиде Святославъ ко совершенному возрасту, и нача собирати  
вся многи и храбры. Въ бо и самъ храбръ и легокъ ; ходяще бо аки пардусъ, браны многи творя,  
возовъ же на браны по себѣ не возяше, ни котловъ, ни мысъ варяше, но потонку изрѣзавъ ко-  
нину или говядину, на углехъ испекъ ядяше, не имаше же ни шатра, но подкладъ постилаше  
въ головахъ сѣдло : таковы же бяху бояре и вое его. И ходя яко левъ по странамъ, покарая  
подъ себе. Прїиде же и на Волгу и на Оку рѣку, и нальзе Вятичи, и рече : « кому дань даете ? »  
Они же рекоша : « Козаромъ даемъ отъ рала по шелягу. » Онъ же себѣ, а не Козаромъ, повелъ  
даяти.

Въ лѣто 6473 (965). Иде Святославъ на Козари. Слышавше же Козаре, изыйдоша противу <sup>Мар.  
Был.  
и. 4. 24.</sup>  
ему со кнземъ своимъ Хаганомъ, и соступившеся крѣпко биша ; и одолѣ Святославъ Коза-<sup>Глагл. о  
Руск. 3.</sup>  
ромъ и градъ ихъ Бѣлую Вѣжу взять, и побѣді Ясы и Касоги, и прїиде ко Киеву. Въ лѣто се-<sup>Мар.  
Был. 49.</sup>  
Мечиславъ, князь Полскій, поять себѣ жену Доброгнѣву у Болеслава Ческого короля, христія-<sup>Кром.  
и. 3. 44.</sup>  
нина, ея же ради и самъ со всею Лядзкою землею крестися.<sup>Глагл. о  
Полки  
26.</sup>

Въ лѣто 6474 (966). Побѣди Святославъ Вятичи, и вложи на нихъ дань.

Въ лѣто 6475 (967). Пойде Святославъ на Дунай на Болгаровъ, и бившеся съ ними, одолѣ <sup>Кром.  
и. 3. 47.</sup>  
Святославъ и взять у нихъ городовъ осмъдесѧть ; и сѣде въ Переяславци. (Кромеръ называетъ <sup>Марг.  
Был. 84.</sup>  
сей Переяславецъ Дерестеръ). Святославъ же сѣдъ въ Переяславци, емляше дань на Грецѣхъ.<sup>Глагл. о  
Руск. 3.</sup>

Въ лѣто 6477 (969). Никифоръ Фока царь Греческій убіенъ бысть, и наста по немъ Иоанъ <sup>Бар. 969.</sup>  
Земиска.

Въ лѣто 6478 (970). Глаголеть Бароніушъ : яко собрася на Грековъ Русь, со великимъ <sup>Бар. 970.</sup>  
множествомъ различныхъ и дивныхъ народовъ, ихъ же бѣ яко по три кратъ сто тысячей. Сихъ  
всѣхъ Иоанъ Земиска, царь Греческій, порази и поби, яко едва мало ихъ возвратися.

Въ лѣто 6479 (971). Бароніушъ : Грецы поразиша Русь и Болгаровъ, и самого князя Бол-<sup>Бар. 971.</sup>  
гарского Бориса яша.

Въ лѣто 6480 (972) <sup>a)</sup>. Егда бяше Святославъ во Переяславци Болгарскомъ (по Кромеру въ <sup>Кром.  
и. 3. 46.</sup>  
Дерестеръ), прїодоша Печенѣги второе на Русскую землю ; и затворися Олга въ Киевъ со вну-<sup>Марг.  
Был.</sup>  
ками своими, Олгомъ, Ярополкомъ и Владимиромъ. Остушиша же Печенѣзи Киевъ въ сиѣ тяжцѣ <sup>и. 4. 54.</sup>  
и множеству неисчѣтныхъ вой, яко не моющі никому же изъ Киева изникинути, ни вѣсти ко Свя-<sup>Глагл. о  
Руск. 3.</sup>  
tosлаву послати ; и изнемагаху людіе гладомъ и водою. И собрашася люди со оныя страны  
Днѣпра въ лодіяхъ, но не могоша прейти и помоющі граду, ниже вѣсти имъ дати, или отъ нихъ  
взяти, множества ради Печенѣговъ. И стужиша люди въ Киевѣ и рекоша : « нѣсть ли во градѣ  
ниединаго, дабы могъ изъ града за Днѣпръ вѣсть отнести отъ насъ : аще бо они утро не прї-  
дуть и не помогутъ намъ, предамыся Печенѣгомъ. » И обрѣтеся нѣкій отрокъ, еже воскотъ сіе  
соторити ; и ради быша граждане. Онъ же изыйде изъ града со уздою и хождаше сквозъ Пе-  
ченѣговъ, вопрошая : « аще видилъ кто его коня ? » умѣлше бо добрѣ языкъ Печенѣзскій, Печенѣзи же  
иныху его быти отъ своихъ. Онъ же ходи, аки ища коня, дондеже прїиде ко Днѣпру,  
идвже свергъ зъ себѣ одежду, поплу на оную страну Днѣпра ; Печенѣзи же познавше, что есть,

a) въ лѣто 6476 *Лазр.* въ лѣто 6478 Г. М.

972 устремиша ся на нь и стрѣляку къ нему, но не могоша ему ничтоже сотворити. Оныя же, иже  
 975 за Днѣпромъ, поѣхаша противу ему лодіями и привезоша его ко дружинѣ, и рече имъ сей  
 юноша : «аще не подступите утро рано волъ градъ, предатися имутъ Кіяне Печенѣгомъ.» И  
 рече Претичъ, воевода Святославовъ, ко своимъ : «подступъмъ утро въ лодіяхъ, и всѣмъ кня-  
 гиню и книжичи и люди, умчимъ на свою страну; аще ли сего не сотворимъ, погубити насть  
 имать князь.» Заутра же всѣдше въ лодія противу свѣту, пойдоша къ Кіеву и вострубиша велми,  
 людъ же во градѣ такожде кликоша; Печенѣзи же миаху, яко князь пришель, и побѣгоша отъ  
 града разно, и тогда Олга со внуки своими и людми изыди съ Кіева къ лодіямъ. Видѣвъ же се  
 князь Печенѣзскій, прїиде и рече ко Претичу воеводѣ Святославлю : «кто се пришель?» и рече  
 Претичъ : «люди со оныя страны.» И рече князь Печенѣзскій : «а ты кто еси пришель, князь  
 ли?» Претичъ рече : «азъ не князь есмъ, но мужъ его, и пришель есмъ во сторожехъ, а по мнѣ  
 идеть безчисленное множество» (се же рече грозя ихъ). И рече князь Печенѣзскій Претичу :  
 «глаголи ми истину, и будеши ми другъ;» и рече Претичъ : яже ти глаголю, истину глаголю,  
 яко другу.» И даста себѣ руцѣ дружества, и дастъ князь Печенѣзскій Претичу конь, и шаблю,  
 и стрѣлы; онъ же такожде даде ему свое оружіе, щитъ и мечъ. И тако отступиша Печенѣзы  
 за Лыбедь, но не бяше изъ напоити коня на Лыбеди предъ Печенѣги. Тогда послаша Кіяне ко  
 Святославу, глаголюще : «княже! ты чужія земль ищешь и блудишь, а своея земль лишился,  
 мало бо пасъ не взяша Печенѣги, и матерь твою и дѣти твоя : и аще не прїедеши и оборониши  
 насть, паки пришедшѣ возмутъ насть; како ти не жаль отчини твоей, и матере старыя, и дѣтей  
 своихъ?» И то слышавъ Святославъ, прїиде вборзъ со дружиною ко Кіеву, и прогнавъ Печенѣгъ  
 въ поле, и бысть иренъ; и цѣлова матеръ свою.

<sup>Крок. № 3, 46.</sup> Въ лѣто 6481 (973)<sup>a</sup>. Рече Святославъ ко Олзѣ матери и ко боляромъ своимъ : «нѣ любо ми  
 есть жити въ Кіевѣ, хощу жити въ Переяславцѣ въ Дунай (сей Переяславецъ Кромерь Дерѣ-  
 стеромъ называется), тамо бо есть среда земля моя, тамо бо сходятся вся благая : отъ Грековъ  
 злато и поволоки, вино и овошіе различное, такожде зъ Чеховъ и Угревъ сребро, кони, а съ  
 Руси скора и воскъ, медъ и челядь.» И рече ему Олга : «видиши мя уже болну сущу, молю тя,  
 пожди мало, да мя погребеши, и то сотворивъ пойди, аможе хощеши; еще же и сіе заповѣдаю,  
 да ни единого тризнища по обычаю поганскому надо мною твориши, ниже могилы сыплеши, но  
 да мя погребеть священникъ христіянскій, его же при себѣ имѣхъ, яко же самъ вѣсть.» И по  
 трехъ днехъ преставися блаженная Олга, пребывши во крещеніи лѣть 15; и плакахуся по ней  
 людіе плачемъ велиимъ, и погребоша ю христіяне со іереи, яко же заповѣда.

<sup>Крок. № 3, 47.</sup> Въ лѣто 6483 (975)<sup>b</sup>. Великій князь Святославъ, по смерти матерѣ своеї Олги, посади сына  
 своя по княженіи, Ярополка въ Кіевѣ, Олга въ Древлянѣхъ. Въ се же время прїдоша Новго-  
 родцы ко Святославу, просяще себѣ князя. И рече къ нимъ Святославъ<sup>c</sup> : «что се есть, яко  
 никтоже къ вамъ хощеть пойти княжити, ни Олегъ, ни Ярополкъ?» Добриня же, воевода Свят-  
 ославовъ, наусти Новгородцовъ, да просять себѣ Володимера : пріяше бо Добриня Володы-  
 меру, понеже отъ его сестры Малюши Любчанины родися Володимеръ, иже бѣ ключницею у  
 Олги<sup>d</sup>, и бяше Добриня дядя Володимеру. И глаголаша Новгородцы ко Святославу : «дай насть  
 за князя сына своего Володимера; аще ли сего не даси намъ, мы поищемъ себѣ князя отъ-  
 инуду.» И тако послала имъ Святославъ сына своего Володимера со Добринею воеводою, а Свят-  
 ославъ пойде ко Переяславцу Дунайскому. Въ то время царствова во Грецѣхъ Василій и

а) въ лѣто 6477 Лавр. въ лѣто 6479 Г. М. б) въ лѣто 6478 Лавр. в) и рече . . . святославъ пропущ. во еслѣхъ сп.;  
 дополнено по Лавр. г) олга ошибк. во еслѣхъ сп.

Константинъ Багрянородный. Въ се лѣто Іоанъ Земиска царь Греческій отравленъ умре, и быста на его мъсть царя млада, Василій имъ лѣтъ 20, а Константинъ 17; сынове Романа царя.

976

Бар.

року

976

Въ лѣто 6484 <sup>a</sup> (976). Пріиде Святославъ со дружиною своею ко Переяславцу Дунайскому, и обрвте тамо Болгаровъ собраныхъ множествомъ, иже затвориша предъ Святославомъ во градъ, и бишася со Святославомъ крѣпко, и одолѣваху. Рече же Святославъ ко дружинѣ своей : «уже намъ, братіе, яко вижу, здѣ пасти; но да не всуе погибнемъ, покажемъ свое мужество.» И тако покръпивши ся, едва ко вечеру уже одолѣ Святославъ и взять грааль, и потомъ послы ко Василію и Константину, царемъ Греческимъ : «се иду на васъ и соторю вашимъ градомъ, яко же и симъ соториши.» И рекоша Греци : «мы не хощеи противу васъ воевати, ио изволимъ дань даяти и въ миръ пребывать, токмо скажите намъ число воинства вашего, да по числу на куюждо главу дамы дань.» Се же глаголаху лестяще, да увѣдаются, колико есть всѣхъ Русій. Святославъ же не поразумѣвъ лукавства ихъ, сказа имъ число людей своихъ, глаголя : «есть нась 20 ти-сящъ <sup>b</sup>.» Грецы же пристроиша противъ его сто тысячи своихъ <sup>c</sup>, и не даша ему дани; Святославъ же пойде на Грековъ. И пришедшіе Русь, узръвше Грековъ великомъ множествомъ, и воз-бояшася, и рече Святославъ : «уже намъ никамо дѣтися, но волею или неволею битися, да не пѣсрамиши земль нашея Рускія, ио изволимъ паче лещи костми здѣ, нежели мужество свое по-срамивши бѣжати; не вѣдъ же аще и убѣжимъ, понеже бѣжащихъ нась и дѣти удобъ пора-зити могутъ; аще же ли кто и единъ отъ тысячи убѣгъ бы, срамъ имѣти будетъ, яко не бывся отъ брани отбѣжа; аще же ли мужественнъ умремъ, не будемъ имѣти срама : мертвіи бо не срамляются; но лучше есть стати, и кто вѣсть, еда мы одолѣмъ, азъ же предъ вами пойду, аще ли моя глава ляжетъ, вы о собѣ промыслите.» И рекоша всѣ : «княже! идѣже твоя глава, ту и мы.» И тако сполчивши ся Русь, сразиша со Греци и бишася крѣпко, и едва одолѣ Святославъ, а Греци побѣгоша; Святославъ же пойде по нихъ, бія и сѣча, грады же, монастыря и села <sup>d</sup> огнемъ пала и разоряя, отъ нихъ же искія и досель суть пусты. Царь же Греческій Василій послы ко Святославу великія дары, отъ злата и паволокъ, прося отъ него мира; Святославъ же и не позрѣвъ на ия, повелъ ихъ своимъ отрокомъ похоронити. Посланци же ничтоже успѣшише, возвратиша ся. И рече царь : «искусимъ его, еще поплемъ ему оружія красная въ дары;» и послы ему мечъ, и иная оружія изрядная и красная. Святославъ же любезнѣ пріемъ я, и начать хвалити и цѣловати царя. Возвратиша паки Греци ко царю, повѣдающе, яко оружіе любезнѣ пріять, паче злата, и рекоша бояре Греческіи ко царю : «лють сей имать быти, яко имѣнія не брежетъ, оружіе же любить; но имемся ему дань даяти.» И послы царь еще ко Святославу, обѣща ему дань даяти, токмо да не идетъ ко Цариграду. (мало бо уже и не до-нель); и тако умолиша его. Посла же и Святославъ пословъ своихъ на миръ ко цареви, гла-голя : «хощу миръ имѣти съ вами, токмо да ми даете дани по древнему обычаю, яко же за Олга и отца моего Игора; еще же да платите ми и за побѣнныхъ во брани.» Царь же радъ бысть, и созва своя сановники и боляре, и предъ ними повелъ посломъ глаголати; послы же глаголаша, яко же повелъ имъ Святославъ. Оны же слышавше, отъ нужда аки любовцъ изволиста, токмо да имъ кленется, яко прочее не имать оружія на нихъ поднести, и сю роту на хартіи имъ оста-вить; Святославъ же изволи и сотори клятву богомъ своимъ, по обычаю Рускому, положше принесенное злато, и щиты, и оружія, и стрѣлы. Сю же роту писци Греческіи до слова напи-саны, сице въ себѣ имуща : «Азъ великий князь Святославъ хощу миръ и любовь имѣти со бого-духновенными и великими царями Греческими Василіемъ и Константиномъ, и со всѣми людми вашими, токожде и всѣ иже подо мною Русь, бояре и прочіи, до конца вѣка. И ротою

<sup>a)</sup> въ лѣто 6479 Лагр. <sup>b)</sup> есть нась тысяча Г. М. <sup>c)</sup> сто тысячи (тысячу) вѣдъ М. А. <sup>d)</sup> и села ильи вѣдъ Г.

976 утверждаемъ, яко николиже не помыслимъ на страну вашу собирати люди, ни иного языка при-  
980 водити на страну вашу<sup>а</sup>, и елико есть подъ властю вашою Греческою, Корсунь и иныя грады,  
ниже на страну Болгарскую; и аще бы и иный кто помыслилъ се, азъ противенъ ему буду и  
біюся съ нимъ. На се все кленуся богами нашими, въ нихъ же вѣруемъ, Перуномъ и Волосомъ,  
богомъ скотіимъ; и аще сего обѣщанія не сохранимъ, еже кляхомся, да будемъ злати якоже и  
сіе злато, и своимъ оружіемъ да изсъчены будемъ и да умремъ. Сію же грамоту даемъ вамъ за-  
печатану печатми нашими, на утвержденіе мира и любве вѣчныя къ вамъ.<sup>в</sup> И тако Святославъ  
утвердивъ миръ со Греки, и вземъ дань на живыхъ, такожде и за убіенныхъ, пойде во свою  
землю въ лодіяхъ даже до пороговъ. Перѣславци же Дунайскія послаша ко Печенѣгомъ, гла-  
голюще: «идеть Святославъ въ Русь, вземъ много имѣнія отъ Грековъ и полонъ многъ, дру-  
жини же имать мало.» Слышавше же Печенѣзи о семъ, заступиша Святославу въ порогахъ; и  
се увѣдавъ Свентелдъ, воевода Святославъ, глагола Святославу: «пойди, княже, на конехъ  
около пороговъ, понеже Печенѣзи стоять въ порозвхъ.» Святославъ же не послушавъ его, но  
пріиде къ порогомъ, и не може пройти; и ста зимовати въ Бѣлобережи, и не имѣху брашина, и  
бысть имъ гладъ великъ, яко по полгривны бѣ коняча глава.

Крон. гл. 3, 47.  
Был. гл. 4, 54.  
Глагл. Русл. 4. Въ лѣто 6485 (977)<sup>б</sup>. Егда весна приспѣ, пойде Святославъ въ пороги, и нападе на него  
Куря князь Печенѣскій, и порази Русь, Святослава же убивъ отсѣче главу его, и оковавъ ю во  
злато пілше зъ нея яко съ чаши; Свентелдъ же пріиде ко Ярополку въ Кіевъ. Бысть же всѣхъ  
льть княженія его, по Игорѣ отцѣ его, 31.

#### Начало княженія въ Кіевѣ Ярополка Святославича.

Въ лѣто 6486 (978)<sup>в</sup>. Ярополкъ Святославичъ, сынъ старѣйшаго, по смерти отца своего  
Святослава, нача княжѣти въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6487<sup>г</sup>. Лотъ Свентелдичъ изыйде зъ Кіева на ловы, и гнаше по звѣрѣ въ лѣсѣ, во  
державъ Олговою; тогда же и Олгъ Святославичъ дѣяше ловы въ томъ же лѣсѣ, и срѣтъ сего  
Лота вопросы своихъ: «кто сей есть?» они же повѣдаша ему: «яко сей есть Свентелдичъ, сынъ  
воеводы брата твоего.» Олегъ же за гнѣвъ не разсудивъ въ себѣ, заѣха и уби его, за не же по-  
томъ со князствомъ и животъ погуби. Свентелдъ бо по сынѣ жалѣя мысляше, како бы на Олгу  
мстити сына своего, и не преста наваждати Ярополка, господина своего, на Олгѣ брата его,  
глаголя: «мыслить на тя зло Олегъ, братъ твой, и хочетъ тя убить, да возметъ подъ тобою  
князство Кіевское: но предвари его ты, дондеже онъ не сотворить тебѣ зла.» Ярополкъ же вѣ-  
рова сей лести, и начать на брата своего приготовлятися.

Въ лѣто 6488 (980)<sup>д</sup>. Пойде Ярополкъ на Олга брата своего, Олгъ же се слышавъ, собра  
дружину свою и иде противу Ярополку брату; исполнившееся обоя бишася крѣпко, дондеже  
одолѣ Ярополкъ, а Олгъ побѣдепъ бѣжа со своими до града Овручі. Егда же презъ греблю<sup>е</sup>  
прибывъ подъ самый градъ, отъ множества тѣснящихся у вратѣ запхненъ бысть Олегъ князь зъ  
мосту въ дебрь, идѣже летяhu за нимъ много коней и людей, и прибиша и. Ярополкъ же вшедъ  
во градъ, пріять власть Деревскую, и послана вездѣ искати Олга брата своего; но не обрѣтоша,  
и рече единъ Деревлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко запхнуша его зъ моста.» И послана Ярополкъ  
искати его, и воючиша трупія отъ утра даже до полудня, и нальзоша Олга подъ трупіемъ, и

<sup>а)</sup> собирати . . . вашу пропущ. въ Г. <sup>б)</sup> въ лѣто 6480 Лавр. <sup>в)</sup> въ лѣто 6481 Лавр. въ лѣто 6487 Г. М. <sup>г)</sup> въ лѣто 6483 Лавр. <sup>д)</sup> въ лѣто 6485 Лавр. <sup>е)</sup> предъ греблю А.

изнесше положиша его на ковръ. И прійде надъ него Ярополкъ и плакася, и рече Свентелду <sup>980</sup> воеводъ своему : «виждъ, его же хотълъ еси.» И погребоша его тамо, есть же и донынъ его <sup>981</sup> могила. И пріять власть его Ярополкъ. Имъяше же Ярополкъ жену Грекиню, яже прежде бише черницею ; Святославъ же красоты ради ея великія приведе ю, и даде сыну своему Ярополку въ жену. Слышавъ же се Володымеръ въ Новъгородѣ, яко Ярополкъ уби брата своего Олга, убояся и бѣжа за море ку Варягомъ ; а Ярополкъ посади посадники своя въ Новгородѣ.

#### Начало княжения великого князя Владымера.

Въ лѣто 6489 (981)<sup>a</sup>. Прійде Володымеръ къ Новгороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ : «идѣте ко брату моему Ярополку и рецѣте ему : Володымеръ идеть на тя.» И самъ съде въ Новгородѣ, и послы къ Рогволду князю Полоцкому, да ему дастъ Рогнѣдъ дщерь свою за жену. Рогволдъ же призыва дщерь свою и рече ей : «хощеш ли за Володымера?» она же рече : «не хощу за Володымера, но за Ярополка.» И прійдоша отроцы Володымерови, повѣдающе ему отвѣтъ Рогнѣды дѣвицы. Разгневавшися Володымеръ и собравъ вои многи, Варяги, Словяне, Чудь и Кривичи, пойде на Рогволда до Полоцка ; и уби Рогволда и двохъ сыновъ его, а дщерь его Ярогнѣдъ взять себѣ во жену. Сей Рогволдъ пришелъ бѣ изъ за моря, и нынѣ волость свою въ Полоцку, а Туръ въ Туровѣ, его же ради и Туровъ наречеся. Владымеръ же посемъ пойде на Ярополка брата своего ко Кіеву, и не може Ярополкъ стати противу Володымеру, и затвориша со людми своими и со Блудомъ воеводою своимъ : и ста Володымеръ окопався на Дрогожичи, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, есть же сей ровъ и до сего дне. Также Володымеръ послы тай со лестю ко Блуду, воеводѣ Ярополчу, глаголя : «попріяй ми, да быхъ убиль брата моего ; и буду тя мѣти во отца мѣсто, и многу честь возиши отъ мене ; не азъ бо начахъ братію избивать, но онъ, азъ же бояхся сотворихъ се.» И обѣщася Блудъ, и оттолѣ часто посылаше ко Володымеру, веля ему приступати ко Кіеву, а самъ мышляше убити господина своего. Потомъ же сей лестецъ глагола Ярополку : «Кіяне шлють къ Володымеру, хотяще тя ему дати ; но побѣгни зъ Кіева, понеже не имаши здѣ пріязни къ себѣ.» Ярополкъ же не вѣдый лести послуша его, избѣже зъ Кіева и затвориша во градѣ Роднѣ, на усть Рси <sup>b</sup>; а Володымеръ ввѣдѣ въ Кіевъ, и послы къ Родну, и облеже Ярополка брата. Рече же Блудъ ко Ярополку : «видиши ли, колико вой у Володымера брата твоего? намъ ихъ не перебити ; азъ ти глаголю, твори миръ со братомъ и поклониша ему.» Варяжко же, старѣйший бояринъ Ярополковъ, не изволиша на се, во совѣтоваше, да бѣжитъ въ Печенѣги и оттолѣ <sup>c</sup> укрѣшившися прійдетъ на Володымера зъ Печенѣги. Но Ярополкъ Блуда послуша паче, и изволи поклонитися брату. Блудъ же тай о всемъ извѣстї Володымеру ; Володымеръ же бѣ ожидая Ярополка въ теремнѣ дворѣ отчи. Егда же прійде Ярополкъ, внезапу взяста его на дверѣхъ два Варяга мечи подъ пазусъ, и на томъ мѣстѣ убиста ; а Варяжко бѣжа въ Печенѣги, и много потомъ съ Печенѣги <sup>d</sup> воева на Володымера, его же едва возможъ Володымеръ перевабити къ себѣ. И оттолѣ Володымеръ съде на великіи княженіи Кіевскому, и бысть единовластецъ въ Руси. Взять же и жену Ярополчу Грекиню, иже бѣ нѣкогда черницею, и роди отъ нея Святополка. Потомъ же Варяги начаша роптати на Володымера <sup>e</sup>, яко не даде имъ мѣды, якоже обѣщася. Володымеръ же, яко смысленъ, избра отъ нихъ мужи добры, смыслены и храбры, и даде имъ грады и села, прочіихъ же

<sup>a)</sup> въ лѣто 6488 Ласр. <sup>b)</sup> на усть рси (роси) такъ въ другихъ Алтаписляхъ ; въ Г. ошибк. на остіи, въ М. и А. на остені.

<sup>c)</sup> и отътамо Г. М. <sup>d)</sup> и много . . . съ печенѣги пропутц. въ Г. <sup>e)</sup> и его же едва . . . володымера не достаетъ въ Г.

981 отпусти во Греки; но и тамо ко царю тай посла, да расточить ихъ разно, егда како во единомъ  
 986 мѣстѣ суще, адумаютъ нѣкую пакость сотворити. И начать Володымеръ властителско жити, кумири ставити на холмѣхъ: вовпервыхъ постави Перуна яко старѣйшаго зѣ дерева, а глава его сребряна, а усь золотый, на томъ мѣстѣ, идѣже нынѣ церковь святого Василія; потомъ Хорса, Дажьбога <sup>4</sup>, Стрибога, Семаргла, Мокоша. И жраху имъ всѣ людіе, нарочище ихъ богами, и приводяху имъ дѣти своя на жертву. Добриню же, уя своего, посла на свое мѣсто до Новгорода; Добриня же пришедъ до Новгорода, начать такожде ставити боги, якоже видѣ Володымера творяща въ Киевѣ, и постави Перуна надъ Волховомъ, и проч., и кланяхуся <sup>6</sup> имъ безумными людіе и жраху имъ жертвы. Володымеръ же, имъя миръ отвсюду, бысть побѣженъ похотю женскою, и бысть у него женъ шесть: первая Ярогнѣдъ, отъ нея же имѣаше сына Изяслава, Мстислава, Ярослава и Всеволода, и двѣ дщери; вторая же Грекиня, яже бѣ жена Ярополча; отъ нея же роди Святополка; третя Чехиня, отъ нея же роди Вышеслава; четвертая Чехиня, отъ нея же роди Святослава и Мстислава; пятая Болгариня, отъ нея же роди Бориса и Глѣба; шестая Грекиня, ся же ради и крестися, отъ нея же роди дщерь Марию, яже потомъ отдана бысть за первого Казимера Мниха, короля Польского, и роди Болеслава Смѣлого, иже убить Станислава бискупа Krakowskого. Имѣаше же и наложницъ триста въ Вышгородѣ, а двѣстѣ въ селцѣ на Берестовомъ; приводи же къ себѣ и мужескія жены и дѣвицы растѣвала: бѣ бо вѣсъ блуда, якоже и Соломонъ. Но Соломонъ исперва добръ бѣ, послѣди же погибѣ; сей же егда во тѣхъ невѣдѣнія сый, блудяше и по своимъ похотехъ ходяше, послѣди же, егда небеснымъ свѣтомъ просвѣщенъ и позна истину, спасеся.

Крон.  
кн. 3, 47.  
Глаг. о  
Руси 4.  
Бѣл. 54.  
Стрѣл.  
кн. 4, 40.  
Дру-  
гомъ.  
Бар. 981. Въ лѣто 6490 (982) <sup>2</sup>. Пойде Володымеръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Прѣмышиль и Червенъ, и иныя грады, яже суть подъ Русю и донынѣ. Того же лѣта и Вятичи побѣди, и вложи на нихъ дань отъ плуга по шелягу, якоже и отецъ его. Въ се же лѣто князь Болгарскій Са-  
моилъ поплыни Греческую землю, и грады многи побра, и мощей святыхъ много во свою землю  
пренесе: баше бо христіянинъ добрый, и на бранѣхъ крѣпокъ и храбръ.

Въ лѣто 6491 (983) <sup>3</sup>. Паки заратишася <sup>4</sup> Вятичи, но паки побѣди ихъ Володымеръ.

Въ лѣто 6492 (984) <sup>5</sup>. Иде Володымеръ на Ятваги, и побѣдивъ я взять землю ихъ, и при-  
шедъ ко Киеву творяше жертву идоломъ. Въ то время нѣкоего Варяга, христіаница суща, со  
сыномъ Іоанномъ убиша, якоже о томъ въ Житіи ихъ пространніе.

Въ лѣто 6493 (985) <sup>6</sup>. Посла Володымеръ воеводу своего Волчія Хвоста на Радимиchi, иже  
стрѣтъ Радимичовъ на Пещанъ рѣцѣ, побѣди ихъ; и оттолѣ посмѣваются Радимичомъ, глаго-  
люще: «Радимиchi боятся волчія хвоста.» Сіи Радимиchi бѣху отъ рода Лаховъ.

Въ лѣто 6494 (986) <sup>7</sup>. Иде Володымеръ со Добринею усѣмъ своимъ на Болгары въ лодіяхъ,  
а Торки идоша съ нимъ на конѣхъ. И побѣдивъ Болгаровъ, потомъ же смирися съ ними, и со-  
твориша роту обои, яко въ то время имать межи ними брань быти, егда камень начнетъ пла-  
вати, а хитъ хрязнута. Здѣ приходитъ уже лѣто благопріятно и день спасенія нашему Рос-  
сійскому <sup>8</sup> народу, въ не же досель во тѣхъ невѣдѣнія блудящая Россія свѣтомъ истины про-  
свѣщенна бысть, и ко познанію Бога пріиде, и святымъ крещеніемъ во усыновленіе Богу при-  
ведеся: здѣ вократцѣ все по ряду скажемъ, яже о крещеніи нашаия Россійскія земля, како и  
когда крестися, наченше отъ начала даже до великого Владымера, иже конечно обще всю  
землю крести.

<sup>2)</sup> также бога (даже бога) Г. М. <sup>6)</sup> и кляхуся М. <sup>3)</sup> въ лѣто 6489 *Лавр.* <sup>7)</sup> въ лѣто 6490 *Лавр.* <sup>4)</sup> затвориша Г.  
<sup>5)</sup> въ лѣто 6491 *Лавр.* <sup>8)</sup> въ лѣто 6492 *Лавр.* <sup>9)</sup> въ лѣто 6493 *Лавр.* <sup>11)</sup> словенскому Г.

О ПЕРВОМЪ КРЕЩЕНІИ РОССКОМЪ<sup>а</sup>.

Разсмотряюще лѣтописцевъ многихъ, яже о крещеніи нашего славного народа Славенскаго, обрѣтаемъ, яко впервыхъ крестися нашъ народъ Словенскій отъ святого славного Первозванного апостола Андрея, брата Петрова, якоже нашъ Рускій лѣтописца Несторъ святый пишеть. Внегда святый апостолъ Андрей во своемъ жребіи проходя учаще, бысть уча въ Синопъ, также въ Корсунѣ, отнюдь же пойде Днѣпромъ горъ, и пришедъ идѣже инынъ горы Киевскія, ихъ же благослови и крестъ на нихъ водрузи, недалече цынѣшней браны<sup>б</sup> отъ полудня; такожде и о созданіи града прорече, и люди, яже тамо быша, учи и крести; потомъ же шедъ по Днѣпру горъ даже до Новгорода Великого, и тамо такожде многія научивъ крести. Не туне<sup>в</sup> бо святыя апостоли вселенную проходжаху, но учаху и крещаху, по словесъ Господню: идѣте, проповѣдѣте евангеліе всей твари, крестяще ихъ, и проч.; и событія на нихъ пророческое слово: во всю землю изыйде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ. Отъ Новгорода же пойде святый Андрей по Волховъ рѣцъ на море Варяжское, потомъ же и до Рыму. Но сіе крещеніе въ Россіи частыхъ ради браней не распространяся, якоже и старый учитель Римскій Тертуліанъ свидѣтельствуетъ, глаголя: бяше въ Сармациі вѣра христіянская, но частыми бранами бяше угнетаема и не распространяся. Согласуетъ съ ними и Бароніушъ, сице глаголя: бяше давно въ Россіи вѣра христіянская, но не вѣмы, кто имъ бѣ апостолъ, иже имъ вѣру христіянскую принесе. Да вѣдять же всѣ, и Тертуліанъ и Бароніушъ, яко Первозванный Андрей апостолъ въ Сармациі нашей первый проповѣда Христа. Еще же и на иномъ мѣстѣ Несторъ святый глаголетъ, яко и Павелъ апостолъ бяше отецъ и учитель Словянонъ: понеже бяше уча въ Мисії и Иллірику, якоже въ Дьяніяхъ пишеть; Мисія же и Иллірикъ Словянская земля есть. Посемь же Павелъ апостолъ послалъ Словянона ученика своего Андроника, единого отъ Седмидесяти апостолъ, иже учаще и крещаше во Иллірику и въ Мисіи, си есть, въ Болгарехъ, въ Боснѣ, во Моравѣ, идѣже потомъ въ Панії<sup>в</sup> епископствоваше: но частыхъ ради браней, якоже выше рѣхъ, вѣра не распространяся. Обрѣтаемъ же еще въ книгахъ Сократеса, историка церковного, яже пишеть о соборѣ Антіохійскомъ при Овінванѣ<sup>г</sup> царь, идѣже поминаетъ епископа Россовъ со иными епископы, подписавшимися на томъ соборѣ; а иже Рускій бѣ епископъ,<sup>г</sup> ясно есть видѣти, яко баху тогда въ Россіи христіане.

О ВТОРОМЪ КРЕЩЕНІИ РОССКОМЪ<sup>а</sup>.

Второе крешишася Словяне, якоже нашъ Рускій лѣтописца преподобный Несторъ глаголетъ, сице: Михаилъ царь, во четвертое лѣто царства своего, пойде всею силою своею на Болгары; оны же не могуще стати силъ его, просиша креститися, царь же крести ихъ и князя ихъ, и сотворивъ миръ съ ними возвратися. Куропалатесь же глаголетъ тако о крещеніи Болгаровъ, ему же и Бароніушъ согласуетъ: Борисъ, кроль Болгарскій, противъ сый Грекомъ, имѣши во узахъ илькоего вельможу Греческого, именемъ Феодора Куфару, человѣка смысленна и разумна, и отъ него многа слышавъ извыче яже о вѣрѣ христіянствѣ. Бѣ же въ то время ильнина отъ Грекъ и сестра сего князя Болгарскаго Бориса, и бѣ въ полатѣ у царицы Греческія, идѣже окрестися и навыче совершилъ вѣры христіянскія, такожде и грамотъ научися, тоже

<sup>а</sup>) россійскомъ А. <sup>б</sup>) См. въ Словарѣ Линдѣ вѣтма, вѣна, ворота городскія. Въ А. брамы. <sup>в</sup>) Чит. въ папіонін. <sup>г</sup>) Чит. при іовіакѣ императорѣ, царствовавшемъ въ 363 – 364 г. А) россійкомъ ильта въ А.

потомъ Борисъ князь Болгарскій измѣни за оного вышпомянутого Феодора Куфару; изъ нея же Борисъ имѣше великое поощреніе ко вѣрѣ христіянской: понеже теплою душою и сердцемъ горящимъ всегда всъяваше слово спасенія на нивѣ сердца его. Но еще единаче въ невѣріи пребываше. Егда же гладъ великий попусти Богъ на его землю, припаде ко правому Богу, и ненадежно прохладу и утѣшеніе пріять и отъ глада избыть, умысли креститися. Поможе ему ко вѣрѣ и се: внегда здаше себѣ новыя красныя полаты, и хотя онъ иконнымъ писаніемъ украсити, призва смыслленного иконописцу Меѳодія мниха, повелѣвая ему иконнымъ писаніемъ полаты сія украсити: яко да будуть тамо различныя ловитвы, звѣры, гады и птицы, «или что можешъ смыслити таково страшно, еже бы человѣкъ видя очима сердцемъ убойся.» Мнихъ же не вѣда ничто же страшише быти иache Втораго пришествія Христова и геенны, сего ради въ по-  
Бар. 866. латъ его написа Второе пришествіе Христово, и Страшный судъ, и геенну. Егда же князь видѣ  
Сром.  
Бар. 866. оное писаніе, и како святыхъ вѣнчаются, грѣшныхъ же во огнь вметаются и проч., вопроси о томъ иконописца мниха; мнихъ же елика вѣдяше сказа князю. И того ради сей князь Борисъ ужасеся душою и восхотѣ креститися, и послалъ ко царю Михаилу и къ его матери Феодорѣ,  
Бар. 867. прося у нихъ епископа, да его крестить: Егда же пришедъ епископъ, научивъ его вѣрѣ, и въ  
Сром.  
Бар. 868. иоющи крести и нарече имя ему Михаиль: бояшибося князь своихъ людей невѣрныхъ. Но единаче не утаился, увѣдаша бо яко князь крестися и собирашася на него: но князь маломъ дружиной<sup>а)</sup>, имѣя крестъ на корогвѣ и призыва Христа; порази ихъ и ко крещенію приведе свой народъ Болгарскій. Есть же о томъ свидѣтельство, како крестиша Словяне, и въ Кромеру. Паки на другомъ мѣстѣ святый Несторъ поминаеть, яко крестися Болгарская земля вся. Согласуетъ сему и Баронъушъ, идѣже глаголѣтъ о листѣ святого Фотія, въ немъ же листъ поминаеть святый Фотій, яко уже Русь и Болгаре крестиша. Кромеръ поминаеть, кто и како. Паки святый Несторъ пишетъ, яко собирашася князи Словенскіи, Святополкъ, Ростыславъ и Коцель, и послала ко царю Михаилу и патріарху Фотію, глаголюще: «сесе земля наша уже крещенна есть, учителя же не имамы, дабы насъ наказаль, и изучиль, и протолковаль намъ святая Книги: мы бо не разумѣемъ ни Греческому, ни Латинскому языку; мнози бо приходятъ и отъ Латинъ, и инако вѣсть учать, и проч. Царь же и патріархъ повелѣша со тщаніемъ искати такового человѣка, дабы имъ могъ ихъ языкомъ. Писаніе протолковати: и обрѣтоша въ Солунѣ у нѣкоего человѣка Лва двохъ сыновъ, Меѳодія и Кирила, мудростю и житіемъ паче иныхъ свѣтиящихся, ихъ же послала ко Словяномъ, Бол гаромъ и Муравомъ. Меѳодій же и Кириль ко Словяномъ пришедшіе, изложиша имъ буква и Книги изъ Греческого языка на Словенскій предложиша, наченше отъ Евангелія и Апостола и проч.; людей же крещеныхъ во вѣрѣ утверждаху, невѣрныхъ же учаху и крещаху въ Болгарѣхъ, Словянихъ, Моравѣ и Полчи. Аще же восхотѣлъ бы кто отъ любопытныхъ вопросити: кто бѣ тогда патріархъ во царствующемъ градѣ? понеже въ то время Фотій со Игнатіемъ крамоляхуся: да вѣсть, яко Игнатій изгнанъ  
Бар. 868. бысть отъ престола своего, якоже Баронъушъ глаголеть, а Фотій наста въ его мѣсто и бѣ даже  
Бар. 869. до лѣтъ 867, егда Игнатій паки пріять престоль свой отъ Вѣсилія Македона царя, а Фотій пойде  
Бар. 869. въ монастырь, Тумбра<sup>б)</sup> названый; и аще Славяне крестиша отъ Меѳодія и Кирила при Ми-  
Бар. 869. ханѣ царѣ, въ лѣто 863, кто прочтетъ Баронъуша томъ 9 и добре тамо внемлетъ, увидить  
Бар. 869. известно, яко въ то время Фотій престоль патріаршества держаше.

а) въ малой дружинѣ А. б) гумбра А.

## ТРЕТЬЕ КРЕЩЕНІЕ.

Третее крестиша Словяне, си есть наша Русь, при патріархѣ Фотії, по смерти Игнатія патріархи, при Василіи Македонѣ царь, якоже историкъ церковный Зонаръ и Куропалатъ съ Зонар. з. 462, и  
Куроп.  
и проч. глаголеть. Егда Василій царь сотвори миръ со Рускимъ народомъ, хотяше ихъ привести ко истиннѣй вѣрѣ, еже они обѣщаюши; послаже имъ царь митрополиту Михаилу и иныхъ епископъ. Словяне же раскаявши глаголаху: «аше не видимъ прежде чудесъ бывающихъ о имени Христовѣ, его же ты проповѣдаешь, не имемъ вѣры.» Михаилъ же рече: «коего чудесы требуете?» Они же рекоша: «книга Евангелія, аже учить о вѣрѣ Христовѣ, да вовержена будеть во огнь, и аще во огнѣ не згорить, по сему познаемъ, яко великий есть Богъ, его же ты проповѣдаешь.» Митрополит же повель возгнѣти огнь и вложи во огнь Евангеліе, а самъ воздвѣ руцъ на небо помолися; егда же огнь изгорѣ, обрѣтоша Евангеліе всецѣло и ничимъ же врежденно. Сие чудо видѣвшіе Русь, вѣроваху и крестиша. Въ то время, по смерти Игнатія, паки возведенъ бысть Фотій на престолъ, Василіемъ Македономъ царемъ; и отсль есть вѣдити, яко Фотій тогда бѣ, понеже Игнатій умре въ лѣто 878, якоже Баронъушъ повѣдастъ, Бар. 878. а по немъ абіе наста Фотій и патріаршество даже до лѣта 886, си есть, до смерти сего Ва- Бар. 886. силія Македона. Сего же Михаила посланіе патріархъ Фотій въ лѣто 886, сие же бысть якоже мню при Олгу князю Рускомъ.

## ЧЕТВЕРТОЕ КРЕЩЕНІЕ.

Четвертое же крестиша Русь отъ Грековъ за Олги княгинѣ, жены Игора князя, бабы же Володымерови. Сія Олга ходи во Цариградъ на выкати вѣры ко патріарху Поліевкту, по смерти Март.  
Был. 54. Феофилакта патріархи, при цари Греческомъ Константинѣ седьмомъ, въ лѣто 955, яко нашъ Зонар.  
тогъ 2. Рускій лѣтописца глаголеть, а ведlugъ Бароніуша лѣто 958; идѣже патріархъ научи ю вѣры и крести ю, и нарече имя ей Елена, и благослови ю, глаголя: «благословенна ты во женахъ Рускихъ, и въ послѣдняя роды благословити тя начнутъ сынове Рустіи;» царь же бысть приемникъ. И тогда возвративши Олга въ Рускую землю, многихъ ко вѣрѣ приведе, токмо сына своего Сватослава не може увѣщати. Зонаръ глаголеть, яко тогда Феофилактъ бѣ патріарха. Зонар.  
тогъ 2.

## ПЯТОЕ И КОНЕЧНОЕ КРЕЩЕНІЕ.

Пятое же конечнѣе крестиша Русь отъ Грековъ за Володымера великого князя Руского си-  
цевымъ образомъ, якоже Несторъ святый глаголеть: Въ лѣто 6494 (986), начаша приходить-  
ти Володымеру различныя народы, хваляще ему свою вѣру: впервыхъ прійдоша Болгары  
вѣры Махометовы, хваляще ему свою вѣру. Володымеръ же вопроси ихъ: «какова есть ваша  
вѣра?» Они же рекоша: «вѣруемъ Богу, а Махометъ насть учить обрѣзати тайныя уды, женъ  
имѣти якоже кто хощеть, и сласти всякия наслаждатися; по смерти же обѣщаєтъ Махометъ дати  
комуждо седмидесять женъ, потомъ же соберетъ всѣхъ красоту и вложить на едину, и та будеть  
ему жена, съ нею же всякия радости и сласти по смерти наслаждатися будеть; токмо здѣ сви-  
ніяго мяса не ясти и вина не пити, и проч.,» ихъже срама ради не достоитъ писанию предати.  
Володымеръ же сладко слыша яже о женахъ, бѣ бо велии любя жены; но нелюбо бысть ему  
обрѣзаніе удовъ и непитіе вина, глаголя: «мы не можемъ безъ того быти, понеже въ питію  
Руси все веселіе есть.» Прійдоша же Нѣмцы и отъ Рыма, повѣдающе ему свою вѣру; но не

Стрѣл.  
кн. 4,  
188.  
Другой  
тогъ 4,  
кн. 3.  
Махо-  
метъ.  
Март.  
Был.  
кн. 4, 55.  
Был.  
стар.  
кн. 3,  
227.

986 возлюби и сихъ вѣры. Прійдоша же и Жидове, повѣдающе свою вѣру, и вопроси ихъ Володы-  
 987 меръ : «гдѣ есть земля и царство ваше?» Они же рекоша : «наша земля есть Іерусалимъ и  
 окрестныя ея ; но понеже разгнѣвахомъ Бога грѣхами нашими, расточи насть Богъ по всей все-  
 ленной, а землю нашу даде христіаномъ.» И рече Володымеръ : «како вы иныхъ учите, а сами  
 есте отриновены отъ Бога? аще любилъ бы вась Богъ, то не бы вась расточилъ по чужимъ зем-  
 лямъ ; еда и намъ мыслите тожде сотворити?» Въ тое же лѣто царствующу во Грецѣхъ Василію  
 Стрѣл.  
 № 4.  
 № 37. и Константину, присла патріарка Никола Хрисоверхъ Кирила філософа ко Владымеру, со ве-  
 ликими дарами ; послана же и запону златотканную, на ней же бѣ истканно \* Второе пришествіе  
 Христово и Страшный судъ. Иже сей філософъ много поучивъ Володымера, отъ начала міру  
 Писанія и пророчества яже о Христѣ сказа ему, и тайны вѣры христіянскія открывая, яко же о  
 томъ Несторъ святый пространно пишеть ; послѣды же сказа ему и о Второмъ пришествіи Хри-  
 стовомъ и Страшномъ судѣ, и скончавъ словеса отаде Владымеру златотканную запону ; юже  
 видѣвъ Владымеръ, вопросы Кирила : «что се есть?» Кириль же сказа ему, яко прійдетъ Господь  
 судити праведныхъ и грѣшныхъ, и праведныхъ своихъ, иже обращутся по смерти одесную  
 его, послетъ во царство небесное на вѣчное веселіе, грѣшныхъ же, иже обрящутся ошуюю его,  
 послетъ во геенну во огнь неугасающий и бесконечныя муки ; и прочая вся подробну сказа  
 ему. Володымеръ же воздхнувъ и рече : «добро симъ, иже одесную Бога, горе же симъ, иже  
 ошуюю его.» Філософъ же рече : «и ты аще хощеш одесную стати, то крестися.» Володы-  
 меръ же внять глаголемымъ отъ філософа, но еще размышиляше, глаголя філософу : «пожду  
 еще мало, дондеже извѣстно испытаю о вѣрахъ.» И обдаривъ філософа, съ миромъ и честію  
 великою отпусти его. Въ сіе лѣто нача Господь испускати луча своея благодати на землю Ру-  
 скую, хотя ю извести изъ тинь на свѣтъ.

Въ лѣто 6495 (987). Созва Володымеръ вся болары своя и старцы градскія, и рече имъ :  
 «се приходиша ко мнѣ Болгаре вѣры Махометовы, приходиша и Нѣмцы, Рымляне и Жидове  
 и проч., каждо хваляще свою вѣру ;» и сказа имъ, како каждо сже о своей вѣрѣ сказова ему. «По-  
 слѣди же всѣхъ,» рече, «прійдоша ко мнѣ Грецы, хуляще вся вѣры на земль, свою токмо хва-  
 ляще, и сказоваша ми многая чудная и преславная вещи, наченше отъ начала міру даже до-  
 сель ; сказують же, яко и другій есть свѣтъ, и лѣко по смерти человѣкъ воскреснетъ, и аще что  
 благо сотворилъ будетъ, тамо вовѣки имать радоватися, а грѣшныи вовѣки мучитися.» Рекоша  
 Стрѣл.  
 № 4.  
 № 38.  
 Кроп.  
 № 3. 42.  
 Длу-  
 гоні.  
 Мехо-  
 вата. старцы къ Володымеру : «цикто же когда свое хулять, но паче хвалить ; но ты аще хощени  
 правду познати, то имаши мужи, ихъ же послы по различнымъ землямъ и вѣрамъ, да видять  
 коегождо ихъ вѣру и како кто служить своему Богу, и потомъ сошедшеся тебѣ скажуть.» Во-  
 лодымеръ же, послушавъ ихъ, послы мужей смысленныхъ и разумныхъ десять, да поряду по  
 землямъ ходять, соглядающе вѣры и службы коегождо народа и языка. Посланный же хож-  
 даху по различнымъ странамъ, соглядающе коегождо вѣру и како каждо служить своему Богу.  
 Послѣди же всѣхъ прійдоша къ Цариграду, и шедше ко царемъ Василію и Константину, ска-  
 заша вину странства <sup>б</sup> своего. Царь же радъ бысть, и послы ко патріарху Николаю <sup>a</sup>, глаголи :  
 «прійдоша Русь испытати вѣры нашея, но пристрой церковь и клиросъ, и самъ съ ними сотвори  
 свѣтлое празденство, да увѣдять Русь славу Бога нашего.» Патріархъ же Николай украси  
 церковь, яко же бѣ мощно, кандилы и иными церковными красотами, и самъ во пресвѣтыхъ  
 одеждахъ, со епископы и священники, службу Божію творяху и празденство свѣтло совер-  
 шаху. Царь же пословъ Русскихъ воведе во церковь и постави ихъ на таковомъ мѣстѣ, отиходу

<sup>a)</sup> истинно ошибк. Г. М. <sup>b)</sup> странничества М. А. . в) сергію такъ и ниже Г. М.; но согласно Лѣтописленію (см. выше), такъ должно быть, какъ съ А. Въ Даер. безъ имени патріарха.

же вся и видити и слышати могутъ; они же видивше неизлаголанную красоту хвалы Божія <sup>987</sup>  
и пѣнія, и яко свѣтъ небесный тогда всѣхъ осѣни, яко отъ того преславнаго видѣнія во изум-<sup>988</sup>  
лениі быша, и мнящеся на себѣ, а не на землѣ стояти. Потомъ же Николай патріархъ, и ца-  
реве Василій и Константинъ, даша имъ дары и отпустиша ихъ со великою честію. Егда же воз-  
вратиша посланными ко Владымеру, созва Владымеръ паки бояре и старцы своя, и повелъ,  
да предъ ними посланными скажутъ, яже видѣша и слышаша. Посланницы же сказоваху вся по  
ряду, гдѣ что видѣша и слышаша <sup>a</sup>, еже о вѣрѣ коегождо языка и о службѣ ихъ; но всѣ не  
возлюбиша <sup>b</sup> ихъ вѣры. Потомъ же начаша казати, что у Грековъ видѣша: «егда прійдохомъ  
во Греки, ведоша насть во церковь свою, идѣже оны Богу своему служать, и видѣхомъ тамо не-  
излаголанную красоту церкви, и пѣнія, и одежды іерейскія ихъ, и яко потомъ и облакъ свѣт-  
лый осѣни всѣхъ, яко отъ сего во изумленіи быхомъ, не вѣдяще на землѣ или на небесѣ бы-  
хомъ; и иѣсть таковыя красоты и славы нигдѣже на землѣ; сего ради вѣруемъ, яко истинная  
се вѣра есть и истинный Богъ со сими токмо людми пребываєтъ» и проч. И рѣша бояре къ  
Владымеру: «аше бы недобра вѣра Греческая была, то не бы баба твоя Олга во Цариградѣ  
крестися.» Владымеръ же рече: «гдѣ же восходещи креститися <sup>c</sup>?» Бояре же рѣша: «гдѣ ти,  
княже, любо есть.»

Въ лѣто 6496 (988). Согласившияся Владымеръ со всѣми боярами и старцами, пойде на Греческую землю, и пришедъ ко Корсуню, его же обступи. Корсунянне же бишася крѣпко изъ града съ Владымеромъ, и не може взяти града Владымеръ, доцдѣже обрѣтеся во градѣ нѣкто на-  
вѣтникъ и предатель, именемъ Анастасій <sup>d</sup>, иже написа на хартії ко Владымеру, глаголя: «аше  
хощеши взяти градъ, отъими пъть прежде воду, яже идетъ во градъ трубами подъ землею;» и  
назнамепа въ хартії мѣсто, идѣже бляху трубы, и сю хартію привеза ко стрѣль и стрѣли нею  
ко Владымеру. Владымеръ же прочеть, повелъ на уреченному мѣстѣ искати трубы, яже обрѣть  
повелъ посыщи <sup>e</sup>; и тако отъять Корсуняному воду. Опи же не пытюще во градѣ воды, не-  
вомею отверзоша градъ и предашася Владымеру. Пріемъ же Владымеръ славный и крѣпкій  
градъ Греческій Корсунъ (нынѣ же тамо Кримъ <sup>f</sup>), и вѣсь той островъ, глаголемый Таврику,  
носла ко Василію и Константину царенъ Греческии, глаголя: «се взахъ градъ вашъ Корсунъ;  
но прещу, дадѣте ми сестру свою Анну во жену, и сотворю съ вами миръ наўки, и Корсунъ  
возвращу вамъ.» Слышавше же се царіе Греческии, печалыши бѣши, ионеже не хотѣста сестры  
свои дати за поганина <sup>g</sup>, и посласта ему грамоту, сице глаголя: «не достоять намъ христія-  
номъ за поганія дѣвицъ даяти; но аще хощеши сестру нашу имѣти, то крестися и получиши  
еже желаеши, но что сего болѣ и царство небесное наслѣдиши, и съ нами единоравенъ и въ  
любовь будеши; аще ли не крестиши, не можемъ тебѣ дати сестры нашей.» (Глаголють нѣ-  
цыи, яко уже сія царевна имѣше пойти за Оттона третьего кесара Рымскаго, уже бо и слово  
бѣ <sup>h</sup> на се даша). Владымеръ же на сю грамоту посланнымъ сице рече: «глаголите царемъ,  
яко крещуся, ионеже недавно извѣстно испытахъ презъ свойкъ мужей, яко наче всѣхъ вѣръ  
ваша вѣра лучша есть, сего ради люблю вѣру вашу и служение вашего Бога; но пришлѣте  
епископа, да ия креститъ.» Се слышавше царіе, и нехотящую сестру свою посласта къ Влады-  
меру, глаголюще ей: «умилосердися надъ землею христіянскою: аще бо ты не пойдеши, не  
престанеть сей человѣкъ плѣнити землѣ нашелъ; и кто вѣсть, еда Господь дастъ, яко тебе ради  
крестится Владымеръ со всею землею своею, и обратить Господь къ себѣ тобою Русскую землю;»

Baron.  
1088.  
Ditmar.  
lib. 7.

а) посланницы же . . . и слышаша ильта <sup>i</sup> въ Г. М. б) ио всѣмъ не любиша (не любиша) М. А. в) владымеръ  
же . . . креститися пропущ. въ Г. г) во градѣ . . . анастасія ильта <sup>j</sup> въ А. д) повелъ ихъ пресвѣтии М. А. е) нынѣ  
же тамо кримъ ильта <sup>k</sup> въ А. ж) за погана А. з) себѣ М. А.

988 еже и бысть. И посла съ нею архіерея, и священники, и боляры и сановники, моремъ, въ корабляхъ, въ Корсунь. И егда прійде царевна въ Корсунь въ полаты царскія, тогда, смотрѣніемъ Божіимъ, Владымеръ возболѣ очима и ослѣпе, и начать смущатися, «еда како бози разгнѣвашася, яко хощу ихъ оставити вѣру и креститися;» и тогда послана къ нему царевна, глаголя : «аше хощеши здравъ быти и видѣти, вѣруй въ Бога христіанскаго и <sup>а</sup> крестися, иначе бо не избудеши сль поты.» И се слышавъ Володымеръ и рече : «аше се истина будеть, по истинѣ великъ есть Богъ христіянскій;» и повелѣ креститися. Епископъ же Корсунскій со всѣми священниками огласивъ прежде, также крести Володымера, во церкви святой Софії, посредъ града, и нарече имѧ ему Василій; и егда возложи на нь руцѣ епископъ, абіе прозрѣ, якоже и нѣкогда Павелъ апостолъ. Се же видя Владымеръ прослави Бога, яко приведе его въ сию вѣру истинную; и то видѣвшіе дружина его и боляре многи крестиша. И по крещеніи приведоша ему царицу на обрученіе, и потомъ научиша его, что есть вѣра христіянская, и како есть утверждenna на соборахъ Вселенскихъ отъ Святыхъ отецъ, и да блoudется еретиковъ, иже не соглашаются со исповѣданіемъ вѣры нашей православнокаѳолической, ихъ же проклинаетъ церковь наша православная, такожде и вѣры Рымскія да блoudятся. И тако вся по воли Божіей совершивше въ Корсунь Владымеръ, и утверди миръ и любовъ со Греки, возвратися со царицею въ Кіевъ. Приведе съ собою первого митрополита въ Россію Михаила, великого житіемъ, и иныхъ епископовъ, іереевъ, пѣвцовъ, монаховъ; взять же и моши священномуученика Климентія, лежащія въ Корсунь, и ученика его Фива, и положи въ Кіевъ; поемъ же со собою и онаго Анастаса Корсунянина, иже научи его, како градъ взяти, и прійде въ Кіевъ со радостію великою. И посади первого метрополита въ Кіевъ, сего великого житіемъ Михаила, и повелѣ крестити сыновъ своихъ, ихъ же имѧше двадесѧть. Потомъ же послана Володымеръ проповѣдники по всему граду, глаголя : «да утро соберутся всѣ на Днѣпръ, малыи и великии, старіи и младіи, нищіи и богатіи; аще ли же кто въ то время не обрящется, сей противень ми есть.» Наутрѣ же прійде самъ Владымеръ со священники и спискы на Днѣпръ, и собрася къ нему весь градъ, всякаго чину и возраста безчисленное множество, отъ мала и до велика; и повелѣ всѣмъ вийти въ воду, старѣшимъ во глубочайшое мѣсто, малымъ же около брега, и повелѣ ихъ Владымеръ крестити; и тогда священницы стояще на брѣзѣ, молитвы крещенія творлху, и тако крестиша народъ. И бѣ видѣти радость велию о толицѣ множествѣ спасаемыхъ. Владымеръ же радовашеся душою, яко позна Бога и толико множество душъ приведе Господеви. Посла же по всѣхъ градѣхъ и сельхъ крестити всѣхъ, иже подъ областю его суть, потомъ же разоряти идолы и ставити церкви; повелѣ же брати отрочата въ наученіе книжное, матерє же безумныя яко по мертвыхъ плакахуся по дѣтѣхъ своихъ. О семъ конечномъ крещеніи Рускомъ, иже бысть при великомъ Владымери, въ лѣтахъ не согласують лѣтописци : преподобный Несторъ, лѣтописца Рускій, и иные Рускіе лѣтописци глаголють : отъ созданія міру въ лѣто 6497, а отъ рождества Христова 989; Мартинъ Бѣлскій, книга 1, листъ 55 : лѣта 990; Гвагнинъ о Руси, листъ 5 : также лѣта 990; Кромерь, книга 3, листъ 43 : лѣта 980; Бароніушъ : въ лѣто 1008; Яцъ Длугошъ, листъ 108 : въ лѣто 992; Стрійковскій : въ лѣто 980 <sup>б</sup>.

### О идолахъ Рускихъ.

Здѣ нѣчто скажемъ о богахъ Рускихъ, не яко достойни суть воспоминанія, но да увидимъ, каковою сль потою тогда діаволъ помрачилъ бляше человѣки и въ таковое безуміе приведе, яко

а) вѣруй . . . христіанскаго и лѣтъ 63 М. А. б) япъ длугошъ . . . въ лѣто 980 лѣтъ 68 А.

нетокмо на знаку истинаго Бога, но еще приведе ихъ въ се<sup>а</sup>, яко и худымъ и бездушнымъ 968  
 венчемъ и стихіямъ богоподобную честь воздаваху. Вопервыхъ Перконось, си есть Перунъ, крон.  
 баше у нихъ старый богъ, созданъ на подобіе человѣче, ему же въ рукахъ бяше камень  
 многоцѣнныи аки огнь<sup>б</sup>, ему же яко Богу жертву приношаху и огонь неугасающій зъ дубового  
 древія непрестанно паляху; аще ли бы случилося за нерадѣніемъ служащаго іеря когда сему  
 огню угаснути, таковаго іеря безъ всякого извѣта и милости убиваху. Вторый Волосъ, богъ  
 скотій, бяше у нихъ во великой чести. Третій Позвиздъ, Ляхи его нарицаху Похвистъ; сего  
 вѣрили быти бога аеру, си есть воздуху, а иными погоды и непогоды, иными его вихромъ на-  
 рицаху, и сему Позвизду, или вихру, яко Богу кланяющеся моляхуся. Четвертый Ладо (си есть  
 Pluton), богъ пекелный; сего вѣрили быти богомъ женитвы, веселія, утѣшенія и всякого благо-  
 получія<sup>в</sup>, якоже Еллины Бахуса; сему жертвамъ приношаху хотящіи женитися, дабы его помо-  
 щю бракъ добрый и любовный быль. Сего Ладона, бѣса, по иѣкакихъ странахъ, и донынѣ на  
 крестинахъ и на брацъхъ величаютъ, поюще своя нѣкія пѣсни, и руками о руки или о столъ  
 плещуще, Ладо, Ладо, преплетающе пѣсни своя, многажды поминаютъ. Пятый Купало, якоже  
 мню, бяше богъ обилія, якоже у Еллинъ Цересь, ему же безумныи за обиліе благодареніе при-  
 ношаху въ то время, егда имаше настати жатва. Сему Купалу, бѣсу, еще и донынѣ по иѣкоихъ  
 странахъ безумныи память совершаютъ, наченше іюна 23 дня, въ навечеріе Рождества Іоанна  
 Предтечи, даже до жатвы и далѣй, сицевымъ образомъ<sup>г</sup>: съ вечера собираются простая чадъ,  
 обоего полу, и соплетаютъ себѣ вѣнцы изъ ядомого зелія, или коренія, и преполавшися бы-  
 ліемъ возгнѣтаютъ огнь, индѣ же поставляютъ зеленую вѣтвь, и емшеся за руцѣ около обра-  
 щаются окрестъ онога огня, поюще своя пѣсни, преплетающе Купаломъ; потомъ презъ оній  
 огонь прескааютъ, оному бѣсу жертву себе приносяще. Шестый Коляда, ему же празникъ пре-  
 скверный бяше декаврія 24. Сего ради и нынѣ, аще и благодать Рождествомъ Христовимъ осія  
 нась и идолы погибоша, но единаче діяволь еще и досель во безумныхъ память свою удержа:  
 сему бѣсу въ память простая чадъ сходятся въ навечеріе Рождества Христова, и поютъ пѣсни  
 нѣкія, въ нихъ же аще и о Рождествѣ Христовомъ поминаютъ, но боліе Коляду бѣса вели-  
 чаютъ. И негодѣ бысть безумныи людемъ сихъ боговъ: не довѣряху бо имъ, ниже силяху по-  
 ложити на нихъ совершенную надежду, и въ лѣпту не бысть бо на кого уповати; но имъяху  
 еще и болѣй боговъ, си есть, Хорса, Даждбога, Стрибога, Семаргла, Мокоша, иными же кла-  
 дяземъ, езеромъ, рощеніямъ жертвамъ приношаху. Отъ сихъ единому иѣкоему Богу на жертву  
 людей топяху, ему же и донынѣ по иѣкоихъ странахъ безумныи память творять<sup>д</sup>: во дѣнь  
 пресвѣтлого Воскресенія Христова, собравшеся юніи и играюще, вметаютъ человѣка въ воду,  
 и бываетъ иногда дѣйствомъ тыхъ боговъ, си есть бѣсовъ, яко вометаемыи во воду, или о дрѣво,  
 или о камень, въ водѣ разбиваются и умираютъ, или утопаютъ; по иныхъ же странахъ не вѣ-  
 даютъ въ воду, но токмо водою обливаютъ, но единаче тому же бѣсу жертву сотворяютъ.

#### О ПОГИБЕЛИ БОГОВЪ И О УМНОЖЕНИИ БЛАГОЧЕСТИЯ ВЪ РОССІИ<sup>е</sup>.

Володымеръ же, окрестивши землю Русскую, погуби идоловъ со великими безчестіемъ. Пе-  
 руна бо, яко большаго, повель привязати коневи за опашъ и влечи зъ горы ко Днѣпру, и при-  
 стави мужей десять, да влекущаго идола біоть, и се творяше, не яко дрѣво чуяше біеніе, но да

<sup>а)</sup> си. яко ветокмо . . . въ се въ Г. ихъ собв. <sup>б)</sup> ему же въ рукахъ . . . огнь ильз въ Г. М. <sup>в)</sup> благополученія Г. М.

<sup>г)</sup> Противъ сего въ А. на полѣ index : сботки на якую память. <sup>д)</sup> Противъ сего на полѣ index : поливанія водою  
 на великий день. <sup>е)</sup> Вм. сего заглавія, въ М. и А. на полѣ index : погибель боговъ русскихъ.

988 большее безчестіе бъсу нанесеть; иныхъ же идоловъ повелъ вметати, единъкъ во огнь, иныхъ  
 990 же въ воду, и капища ихъ раздрюши и не почи, дондеже до конца идолскую память погуби. И то видѣше безумныи плакахуся, яко тако бози ихъ погибоша; смысленныи же рѣша: «смы-  
 сленный есть нашъ князь, и аще бы онъ въдалъ, яко добри суть бози, нѣ бы ихъ оставилъ и  
 тако губиль, и иную вѣру пріймаль; такожде и бояре наши смысленѣйшии понеже познаху,  
 яко бози сіи суть прелесть, сего ради со княземъ крестишася. Потомъ же Володымеръ нача  
 церкви ставити и благочестіе умножати. И посемъ рече: «не добро есть, яко мало есть гра-  
 довъ около Киева,» и нача ставити города по Деснѣ, по Острѣ, по Трубешѣ, по Сулѣ, постави  
 же и надъ Стугною градъ и нарече его во свое имя Василіевъ<sup>a</sup>; и нача избирати мужей луч-  
 шикъ отъ Словянъ, и Чуды, и Кривичъ, и Вятичъ, и тѣми насели грады тыла. Имяше же ча-  
 стыя рати съ Печенѣги; но помощію Божію одолѣваше имъ. Посемъ же послалъ Володымеръ къ  
 женѣ своей Рогнѣдѣ, глаголя: «азъ, убо, отнели же крещенъ есмъ и пріялъ вѣру и законъ хри-  
 стіянскій, подобаетъ ми едину имѣти жену, юже нынѣ похъ во христіянствѣ; ты же избери  
 себѣ отъ всмѣжъ моихъ, его же хощени, и сочетаю тя ему.» Она же отвѣтавши рече ему:  
 «еда ли тебѣ требъ есть царства небесного, мнѣ же не требъ его? ксему же бывши княгинею,  
 како могу стерпѣти у слуги твоего раба быти? но прошу уневѣсти мя своему Христу, и да  
 прійму святый ангелскій иноческій образъ;» еже любо бысть Володымеру. Сынъ же ея Яро-  
 славъ, хромъ сый отъ чрева матере своея, иже бѣ при ней сидя, егда услыша сія словеса отъ  
 матере своея, возблагодари Бога о разумѣ и добромъ изволеніи ея; и абіе здравъ бысть и начать  
 ходити, досель не ходивъ. Рогнѣдѣ же пострижеся во иночество, и наречено бысть имъ ей Ана-  
 стасія. Володымеръ же послалъ паки во Цариградъ ко патріарху Николаю, да послать ему болѣй  
 епископовъ; и послалъ ему епископа Іоакима Корсунянина, Феодора, Фому, и проч.

#### О княжении Володымеровомъ.

Въ лѣто 6498 (990). Пойде Володымеръ во землю Славенскую и страну Залѣскую, въ Суж-  
 щалстѣй области и въ Ростовстѣй, и постави тамо надъ рѣкою Клязмою градъ, и нарече его пер-  
 вымъ своимъ именемъ Владимиръ, и созда церковъ пресвятой Богородици соборную; повелъ же  
 ходей повсюду крестити и церкви ставити, даде же имъ первого епископа Феодора. И оттуду  
 прїшедъ въ Ростовъ, и тамо раздрюши идола Волоса, бога скотія (о немъ же ищи въ Житіи  
 преподобнаго Авраамія Ростовскаго чудотворца); и постави имъ епископа Фому. Потомъ же  
 прїде во Великій Новгородъ, и постави тамо архіепископа Іоакима Корсунянина. Сей Іоакимъ  
 архіепископъ раздрюши въ Новгородѣ идола Перуна, и потомъ повелъ его увязавъ ужи влещи  
 въ рѣку Волховъ; иныхъ же пристави влекомаго бити, не яко древо чуяше біеніе, но да бѣсъ  
 въ немъ дѣйствовавый посранился. И се чудо дивно явися, яко бѣсъ въ немъ досель живый не  
 стерпѣ сего поношеннія, начать велики жалостно и болѣзненно величимъ гласомъ вопити: увы,  
 увы! горе, горе! яко впадохся въ руцъ сихъ немилостивыхъ человѣкъ, иже вчера мя яко бога  
 почитаху, нынѣ же толика ми зла нанесоша; увы мнѣ! увы мнѣ! что имъ прочее сотворю?»  
 Людіе же єдиначе влечаху его, біоще, и пришедше на мостъ врінуша его въ рѣку Волховъ,  
 идѣже абіе погрязе во глубину, и помалъ явися зъ воды; единъ же иѣкто человѣкъ верже на  
 него палицею, онъ же вземъ палицу, верже нею на мостъ и убі тамо мужей килка<sup>b</sup>; порази  
 же сльпогою Новгородцовъ, яко оттолѣ въ сіе время, даже донынѣ, въ коєждо лѣто на томъ

<sup>a)</sup> во свое крещенное имя василевъ (vasilievъ), <sup>a) на полъ василевъ заложень М. А. 6) вѣскою А.</sup>

мосту люди собираются, и раздѣлъшися надвое играюще убиваются. Потомъ же Владымеръ раз-<sup>990</sup> дѣли Русскую землю на 12 княженій, сыномъ своимъ дванадесятимъ, ихъже имъ оть многихъ женъ: вонпервыхъ, посади на великомъ княженіи Новгородскомъ старѣшаго сына своего Вышеслава, въ Полоцку Изяслава, Святополка въ Туровѣ, умершу же Вышеславу въ Новгородѣ посади тамо Ярослава вмѣсто него, Бориса же въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ<sup>4</sup>, Святослава въ Деревѣхъ, Всеволода въ Володымери, Мстислава<sup>5</sup> въ Тмуторакаціи, Станислава въ Смоленску, Судислава въ Плесковѣ, си есть въ Псковѣ, Позвизда въ Волынью. Посла же съ ними и священники, заповѣдая сыномъ своимъ, да каждо по всей области своей повелъваетъ учити и крестити людей, и церкви ставити; еже и бысть.

Въ лѣто 6499 (991). Восхотѣ Володымеръ создати въ Киевѣ церковь пресвятой Богородицы каменную, и призыва майстеровъ оть Грекъ; юже яко нача и созда, и украси иконами и кресты и ироичными красотами, якоже достоитъ церкви царской, и отда ей все елико взялъ баше въ Корсунѣ, сребро и злато, и кресты, и иконы, и книги. Такожде и мощи святого священномуученика Климентія, папы Римскаго, и ученика его Фива положи въ ней; и пристави въ ней служити священники Корсунскія, и поручи ю Анастасу Корсунянину.

Въ лѣто 6500 (992). Заложи Володымеръ Бѣлъградъ, и приведе въ онъ нарочитыхъ людей: бѣ бо любише сей градъ паче иныхъ градовъ. Созда же и инѣхъ много градовъ<sup>6</sup>. Въ сіе лѣто посвящень есть Леонтій митрополитъ Киеву оть Евстафія патріарха.

Въ лѣто 6501 (993). Иде Володымеръ на Хорваты, и побѣди я; и едва прійде изъ войны Хорватскія, и се прійдоша Печенѣги со опыл страны Сулы. Володымеръ же пойде противу имъ, и устрѣте я на Трубешъ рѣцъ на бродъ; и не смыкну оба къ себѣ пойти. Потомъ же князь Печенѣскій пріѣхъ къ рѣцъ, и рече къ Володымеру: «почто имамы кровь многу проливати? но поставлю азъ единаго мужа борца, а ты поставь другаго; аще твой одолѣсть моему, не воюемъ въ твоей земль за три лѣта, аще ли мой твоему одолѣсть, воюемъ за три лѣта.» И повелъ Володымеръ искати такова мужа, и не обрѣте. Печенѣзы же що день повабляюще борца, стужаютъ<sup>7</sup>. Потомъ же прійде иѣкто мужъ къ Володымеру, повѣдая ему и глаголя: «княже! азъ прійдохъ здѣ на брань со четырьма сынаими, но есть у мене дома сынъ меншій, его же ии-коже ипоколиже пребородъ, понеже велии силенъ есть.» Приложи же и се: «яко иѣкогда сва-ращуялся на него, оному ииущу кожіе, и разгнѣвася на мене и престорже кожіи, яже въ ру-кахъ держаше; и вымъ, яко можетъ одолѣти Печенѣгу сему, его же, кияже, повели привести къ себѣ и искуси его о силѣ.» Володымеръ же повелъ его привести. И раздраживше быка ди-віяго, пустивши на него; онъ же хвати рукою за бокъ бѣжашаго быка, и елико перстми взялъ<sup>8</sup>, исторже кожу со мясомъ изъ быка, яко всымъ дивитися. Наутрѣ же послалъ Володымеръ братиша со Печенѣгомъ, его же аще и великъ и страшенъ баше, побѣдивъ и уби. Видѣвшее же се Печенѣзы, отъ страха побѣгли; Володымеръ же гна по нихъ, сѣкущи. И тамо, помошію Божію, прогна Печенѣговъ, и на томъ мѣстѣ заложи градъ Переяславъ: понеже отрокъ Рус-кій перея славу отъ Печенѣгъ. Отрокъ же того и отца его сотвори мужи великими, а самъ со словою возвратился въ Киевъ.

Въ лѣто 6504 (996). Совершена бысть церковь пресвятой Богородицы Десятинная, въ ней же помолвса Богу Володымеръ доволиѣ, якоже иѣкогда Соломонъ въ своей церкви, и украси-ю, якоже выше рѣхомъ, и сотвори праздникъ великий; еще же повелъ, да во вѣчныя роды дають десятину на сію церковь всякаго сана и чину. Въ се же лѣто прійдоша Печенѣзи въ силѣ

а) въ муроѣ Г. М. б) въ деревѣхъ . . . мстислава пропущ. въ Г. в) созда же . . . градовъ пропущ. въ Г. г) вла-димеру прибавл. А. д) перстами залѣтъ М. А.

996 тажъ къ Василеву, Володымеръ же изыиде противу ихъ въ малой дружинѣ; и сразившился  
 997 съ Печенѣги не возможе стати противу силъ ихъ, и побѣже отъ браніи и едва скрыся подъ мостомъ, идѣже сотвори обѣть Богу поставити церковь Преображенія Христова въ Василковъ, аще его Богъ сохранитъ отъ Печенѣгъ (бѣ бо тогда день Преображенія Господня). По сей браніи исполни Володымеръ обѣщаніе свое Господеви, и постави церковь красну въ Василковъ, и сотвори учрежденіе веліе на вся своя бояры, и милостыня велія убогимъ творяше; потомъ же, на Успеніе пресвятой Богородицы, пришедъ въ Киевъ то же творяше, и сей чинъ по вся лѣта жизни своего творяше, имъя миръ со околными землями, си есть: со Болеславомъ королемъ Полскимъ, и Стефаномъ королемъ Угорскимъ, и Андроникомъ<sup>a</sup> королемъ Ческимъ. Бяше же по-премногу милостивъ на убогія, и не ускоряше<sup>b</sup> человѣка погубити, аще и за великую вину: сего ради умножиша татіе, разбойники<sup>c</sup> и прочіи зліи человѣци, и глагола къ Володымеру метрополитъ: «почто, княже, злыихъ не казниши?» онъ же рече: «боюся грѣха.» Метрополитъ же и старцы рѣша: «ты поставленъ еси отъ Бога властелинъ на наказаніе<sup>d</sup> злымъ и милованіе добрымъ, достоитъ ти казнити злыихъ съ испытаніемъ; аще бо не казниши злыихъ<sup>e</sup>, виждъ, яко добрымъ злѣ дѣши, понеже за твоимъ нерадѣніемъ умножаются злы на пакость добрымъ, но погуби злыихъ, да добрыя въ мирѣ живуть.»

Въ лѣто 6505 (997). Пойде Володымеръ къ Новгороду собирати вой на Печенѣговъ, непрестанно бо пакости дѣлаху; слышавше же Печенѣзы, яко отшелъ есть князь, прійдоша во велицѣ силь и обступиша Бѣлогородъ: но не можаху его взяти. Времени же не малу минувшу, начать во градѣ гладъ крѣпокъ быти; граждане же не имуще ниоткуду же помощи, совѣтъ сотвориша предатися Печенѣгомъ, да не гладомъ погибнутъ. Мужъ же иѣкто, иже не бысть въ совѣтѣ томъ, слыша, яко предатися хотять Печенѣгомъ, созва старѣйшины градскія и рече имъ: «не предавайтесь, но сотворьте, еже азъ вами реку<sup>f</sup>, и отженемъ Печенѣги.» Старѣйшины же обѣщаша все повелѣнное сотворити, и рече имъ: «соберите по горсти овса, или пшеници, или отрубъ;» они же собраша. И повелѣ женамъ сотворити цѣжъ, изъ него же варять кисель, и повелѣ въ кладязь вставити кадь, и тамо цѣжу наліяти. Новель же искати и меду, еже обрѣтоша во княжи медуши; и повелѣ медъ съ водою разсытити, и въ другій кладязь съ кадю поставити. Утро же повелѣ послати по Печенѣги, да прійдутъ и видять, како строенъ есть градъ и яко немощно ииъ его взяти. И послаша Печенѣзы къ нимъ своихъ десять мужей, да видять вся еже во градѣ; имъ же граждане рекоша: «почто себе губите, стояще предъ градомъ? понеже не можете перестояти насъ, аще и десять лѣтъ стоите, Богъ бо даде намъ кормлю отъ земля; и аще не вѣруете<sup>g</sup>, да видите очима своимъ.» И приведоша ихъ ко кладязю, идѣже бяше цѣжъ, и почерпше варяху предъ ними, и бысть кисель, также ведоша ихъ ко другому кладязю, и почерпеша сытѣ, и начаша предъ ними ясти кисель и пити сытѣ, также даша и Печенѣгомъ<sup>h</sup> соглядателемъ. Печенѣзы же вкусивше рекоша гражданомъ: «не имуть вѣры сему князи наши, аще сами не видять.» Граждане же наліяша имъ отъ кладязя корчагу цѣжи, а другую сытѣ, и отпустиша изъ града ко княземъ ихъ. Князи же Печенѣзкіе, слышавше се, иняху истину быти и Божіе промышленіе о градѣ, ничтоже успѣвше, оставилше градъ отъидаша. Сей же мужъ, яже измысли сію хитростъ о кисель и о сите, бяше отъ рода Свентелдова, иже потомъ велию честь пріять отъ Володымера, и про сію хитростъ нареченъ бысть Кисель, его же славный во велможахъ родъ и досель пребываетъ.

<sup>a)</sup> Чит. улрихомъ; <sup>въ</sup> Лавр. авдрихомъ. <sup>б)</sup> и пескоръ бяше М. А. <sup>в)</sup> разбойники ильть <sup>въ</sup> Г. <sup>г)</sup> на казненіе М. А. <sup>д)</sup> съ испытаніемъ . . . злыихъ ильть <sup>въ</sup> Г. <sup>е)</sup> повело А. <sup>ж)</sup> не вѣруета ошибк. Г. М. <sup>з)</sup> и печенѣжскимъ М. А.

Въ лѣто 6507 (999). Преставися Ярогнѣдь, мати Ярославля. Въ то же лѣто преставися Мелюславъ, король Полскій, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Храбрый. Въ се же лѣто скончалася окаяннѣ Аргира, княгиня Венецкая <sup>а)</sup>, дщи Василія кесаря Греческаго, великая надъ всѣхъ <sup>1015</sup> <sup>999.</sup> людей роскошница, иже водою николиже лица своего мыяше, но токмо росою или водками многоцѣнными, пища же ея такожде паче ума многоцѣнна и сластна <sup>б)</sup> бяше; скарана же бысть отъ Бога, яко тако жива сущи возсмердѣся, яко никтоже при ней ни единаго часа возможе стерпѣти, смрада ради.

Въ лѣто 6509 (1001). Преставися Изяславъ Владымеровичъ, отецъ Брячиславовъ. Въ то же лѣто Оттонъ, кесарь Римскій, короновалъ Болеслава на кролевство Полское, и оттолѣ уже начашася господаръ Полскіе королми звати; даде же тогда кесарь Болеславу гвоздъ единъ, имъ же Христосъ на крестѣ пригвожденъ бяше.

Въ лѣто 6511 (1003). Преставися Всеславъ Изяславичъ, внукъ Володымеровъ.

Въ лѣто 6517 (1009). Турчинъ, зъ направы Жидовъ, раздруши церковь надъ Гробомъ Господнимъ <sup>в)</sup>; и сего ради по всемъ свѣтѣ христіянне убиваху Жидовъ, мнози же страха ради крешилася. Но непомнозѣ мати <sup>в)</sup> Турсецкого царя, христіянна сущи, многимъ иждивенiemъ, еще краснѣшую церковь отъ камене квадратого надъ Гробомъ Господнимъ сооружи и украси.

Въ лѣто 6519 (1011). Преставися Анна, жена Володымера, царевна Греческая.

Въ лѣто 6521 (1013). Прійде первѣ въ Киевъ преподобный отецъ нашъ Антоній отъ Святых Горы, и вселился въ пещеру Варяжскую.

Въ лѣто 6522 (1014). Ярославъ не восхотѣ дани даяти зъ Новгорода Володымеру отцу своему, якоже прежде въ коеждо лѣто даяше; и сего ради разгнѣвася Володымеръ на Ярослава, сына своего, и повелъ требити путь и мосты мостити, хотяше бо на него пойти. Ярославъ же, слышавъ о семъ, пойде за море и приведе себѣ на помочь Варяги: бояшибося отца своего. Но Богъ не дасть радости діяволу: непомнозѣ бо разболѣлся Владымеръ, въ ней же болѣсти и умре.

Въ лѣто 6523 (1015). Володымеръ готовяшеся изъ Ярослава сына своего, не вѣдый, яко прійде конецъ живота его: непомнозѣ бо впаде въ болѣнь велику. И въ то время прійде ему вѣсть, яко Печенѣзы идутъ на Русь; бяху же тогда при немъ два сыны его, Борисъ и Святополкъ. Володымеръ же боленъ сый, не могій самъ пойти противу Печенѣговъ, но послалъ противу имъ, со всею силою, Бориса сына своего, а Святополкъ оста въ Киевѣ. Володымеръ же день отъ дне изнемагая, преставися со добрымъ исповѣданіемъ во 15 день ивсѧца іюля, на Берестовомъ, княживъ лѣть 35, въ невѣріи лѣть 8, а окрестивши 27 лѣть. Святополкъ же, хотя самъ сѣсти на великому княженіи Кіевскомъ по Володымеру отцу своему, повелъ таити смерть его; и тоя ноши тай вземъ тѣло его, и положи въ церкви пресвятой Богородици. Но единаче людіе всѣ увѣдаша, иже и собраша всѣ отъ мала даже и до велика, и плакахуся по немъ, яко по отцѣ и заступнику. И положиша его честно, со обычными пѣснами, въ церкви пресвятой Богородици, во гробѣ мраморнѣмъ.

### Начало княженія Святополча.

Святополкъ, по смерти отца своего, сѣде на великому княженіи Кіевскомъ, и умысли таити еще смерть Володымера отца своего, дондеже бы могъ избити всю братію нечаянно, а самъ

а) великая ошибк. А. б) и славна А. в) его прибавл. во всѣхъ сп.

1016 единовластецъ сотворитися въ Руси, якоже бысть отецъ его. Призва же Кіяны, и велможи, и бояры, и начать имъ дати дары многи, хотя ихъ пріязни <sup>a)</sup> себѣ сотворити; они же аще и дары пріймаху, но сердце ихъ не бѣ съ нимъ. Борисъ же въ то время посланъ Володымеромъ, не обрѣть Печенѣговъ, возвратися и ста на Алтѣ рѣцѣ; и тамо пріиде ему вѣсть, яко преставися Володымеръ отецъ его, и Святополкъ сидить на княженіи. И рекоша ему вся дружина и бояре: «иди, сяди на великомъ княженіи; се мы всѣ есмы при тебѣ.» Борисъ же не хотѣ со братомъ своимъ крамолитися, но престаяше на княженіи, еже ему отецъ отදлилъ бѣ. Святополкъ же, забывъ Бога, восхотѣ земнаго царствія и согласившися со злыми человѣки, уби <sup>b)</sup> невиннаго брата своего Бориса, на Алтѣ, іюля 24 дня, потомъ же и Глѣба, септеврія 5<sup>го</sup> дня, на Смадинѣ, якоже о томъ пространнѣе въ Житіи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Негодѣ же бысть окаянному Святополку сихъ двохъ братій убійство, уби еще и третіяго брата Святослава, бѣгающаго предъ нимъ ко горѣ Угорстѣй. Въ то время баше Ярославъ въ Новгородѣ Великомъ, имѧ со собою Варягъ много, не вѣдый о смерти отца своего Владымера. Варяги же начаша насилия многа Новгородцомъ творити, еже пнь нелюбо бысть; и согласившися избира мионгъ отъ Варягъ. Ярославъ же разгнѣвася велими и покрывая гнѣвъ свой, посла со лестію по Новгородцамъ мужей варочитыхъ, яже биша Варягъ: «уже,» глаголя, «минь сихъ Варягъ не воскресити; по пріайдѣте ко мнѣ, яко требѣ ми есте;» они же не разумѣюще лести пріодоша, Ярославъ же повелъ всѣхъ избити. И въ ту вощь пріиде ему вѣсть съ Кіева отъ Предыславы сестры его о смерти отчи, и яко Святополкъ сѣде въ Кіевѣ, избивая братію, и яко уже уби Бориса, посла же и по Глѣба; «и ты блудися.» И то слышавъ Ярославъ, печаленъ бысть по отцѣ и по братѣ, такожде и по дружинѣ, іоже самъ изби. Заутра собра оставшихъ Новгородцовъ и рече: «о любимиа моя дружино! вчора многихъ избихъ, а нынѣ требѣ ми быша, и златомъ купилъ бы <sup>г)</sup> васъ;» и отеръ слезы, рече: «отецъ мой умеръ есть, а Святополкъ сѣдитъ въ Кіевѣ, избивая братію.» И рекоша Новгородцы: «княже! не скорби, аще бо и братія наша исъчены суть, можемъ ся по тебѣ побороти <sup>d)</sup>.» И собра Ярославъ Варягъ шесть тысячей, а Новгородцовъ со прочими вои 40 тысячей, пойде съ ними ко Кіеву на Святополка.

Въ лѣто 6524 (1016). Слышавъ Святополкъ, яко идетъ на него Ярославъ братъ со великою силою, собра на него такожде безчисленное воинство Руси и Печенѣговъ, и пойде противу его, и ста противу Любечу надъ Днѣпромъ, а Ярославъ ста по другой странѣ Днѣпра. И стояху за три мѣсяца, дондеже уже мразъ бысть, не смыюще ни сіи, ни оныи пойти презъ Днѣпра. Потомъ же воевода Святополчій Волчій Хвость, старъ сый, начать по берегу Ѣзда укаряти Ярослава, глаголя къ Новгородцомъ: «почто, безумныи смерди и древодѣлъ, пріайдосте здѣ и зъ хромцемъ своимъ, боящеся брани? но непомнозъ приставимъ вѣсть храмовъ нашихъ здати.» И се слышавше Новгородцы, возъяришася и рекоша ко Ярославу: «утро пойдемъ противу ихъ, и аще кто отъ нашихъ не восходещь пойти, сами его убiemъ.» Стояще же Святополкъ межи двома озерома, и въ сію нощь безъ мѣры упившися со дружиною своею, и спиху. Ярославъ же помолився Богу сице: «Господи Боже, Вседержителю правосуде, иже тайная и сокровенная ко-егождо вѣси и не хощени никому же погибнути, но хощени всѣмъ спастися, беззаконниковъ же до третіяго и четвертого рода потребляши! суди нынѣ между мною и убийцею братомъ моимъ, иже царства ради земнаго, якоже другій Каинъ, не устыдъся братію свою убивати и кровъ невиннную проливати; но мсти на немъ, Господи, да скончается злоба грѣшнаго, и воздаждъ ему, Господи, по дѣломъ его, и по лукавству его погуби его, Господи!» И скончавъ

<sup>a)</sup> пріязни Г. М. <sup>b)</sup> уби такъ правильнѣе; <sup>в)</sup> Г. и М. убить, съ А. убывъ. <sup>в)</sup> септеврія 3 онїбк. Г. <sup>г)</sup> купилъ быхъ (бымъ) Г. М. А. <sup>d)</sup> можемъ по тебѣ бороти А.

молитву, сполчи дружину свою и превезеся предъ свѣтомъ, и отринувъ лодія отъ брега пойде <sup>1016</sup>  
на Святополка; и бысть съча зла. Печенѣзи же не могоша Святополку помагати <sup>-18</sup>, понеже  
стояху за озеромъ, и вгпа Ярославъ Святополка на ледъ, и обломися зъ ними ледъ, и потопоша;  
со останкомъ же Святополкъ побѣже въ Ляхи. Ярославъ же на оставшомъ полчищѣ Святополчи  
многія користи обрѣть, яже вся своей дружинѣ отдаче.

## НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ ЯРОСЛАВЛЯ.

Ярославъ, побѣдивъ Святополка, внїде въ Киевъ и сѣде на престолѣ отчерь, имый тогда  
льто 28; и пріяша его Кіяне со радостію, въ лѣто 6525 (1017). Въ се же лѣто погорѣша церкви  
въ Киевѣ. Въ се же лѣто преподобный Антоній Печерскій, оставивъ Киевъ, пойде паки во Свѧ-  
тую Гору.

Въ лѣто 6526 (1018). Пріиде Святополкъ со Болеславомъ королемъ Полскимъ на Ярослава; Глаг. о  
Ярославъ же собра множество Руси, Варягъ и Словянъ, пойде противу Болеслава на Волынь и  
ста надъ Бугомъ, Болеславъ же на другой странѣ Буга. Ярославовъ же воевода Буди начать презъ  
рѣку укарати и посмѣяти зъ короля: бѣ бо Болеславъ тяжекъ тѣломъ и чрево дебѣло имяше,  
яко и на конѣ не можаше сѣдѣти, но бляше храбръ и смысленъ. И рече Болеславъ ко своимъ:  
«слышите ли, како укараютъ мене? аще вамъ сего укора не жаль, азъ самъ противу имъ пойду,  
и лучши ми есть умрети, нежели понось сей терпѣти.» И сѣдь на конѣ побриде въ рѣку, и  
пойдоша по немъ всѣ вои его; Ярославъ же, не надѣяся таковой скорости, не успѣ сполчити ся,  
сего ради побѣженъ бысть, и оставилъ вся побѣже къ Новгороду. Болеславъ же пріиде со Свя-  
тополкомъ къ Киеву <sup>6</sup>, идѣже собралося бѣ народа множество, и не хотѣша пустити въ Киевъ  
Болеслава; но гладомъ и жаждею <sup>7</sup> принуждени, отверзоша Киевъ и пустиша Болеслава и Свя-  
тополка. Болеславъ же тамо и озимъ: Глаголють же Лядзкіе лѣтописцы: яко Ярославъ по пер-  
вой побѣдѣ хотя мстити на Болеславъ, и яко могій, собра останокъ вой своихъ, хотяше нена-  
деждно напасти въ Киевѣ на Болеслава; но Болеславъ извѣщенъ <sup>8</sup> бысть о семъ, паки побѣди  
Ярослава, и потомъ свою дружину разосла по градомъ <sup>9</sup> для кормлѣ, а Ярославъ вторицею по-  
бѣденъ пойде <sup>10</sup> къ Новгороду, и оттуду хотяше бѣжати и за море; но Константинъ <sup>11</sup> Добри-  
ничъ, посадникъ <sup>12</sup> Ярославовъ, иже бѣ въ Новгородѣ, укрѣпи Ярослава, глаголя: «не бойся,  
княже, еще можемъ ся бити зъ Болеславомъ и Святополкомъ;» и собраша дани многи на воин-  
ство, и послана по Варази за море; извѣщенъ же бысть Ярославъ, яко пойде Болеславъ съ  
Киева, и гна по немъ даже до Буга, идѣже третицею побѣденъ бысть Ярославъ. Но наши лѣ-  
тописцы сего не поминаютъ, токмо се: яко Ярославъ по первомъ бѣжаніи своемъ въ Новгородѣ  
утверженъ бысть Константиномъ Добриничомъ, идѣже собираше воя на Болеслава и Свято-  
полка; въ то время Болеславъ сѣдяше въ Киевѣ, а воинство его по градомъ оконнымъ многія на-  
силія людемъ творяху, ихъ же безумный Святополкъ отай повелѣваше избивати; увидѣвъ же  
сію лесть Святополкову Болеславъ, разгнѣвася на Святополка велики, и дастъ своему Лядзкому  
войску Киевъ на разграбленіе, а самъ пойде зъ Киева, вземъ со собою все богатство и красоту,  
яже тогда Киевъ имѣше, такожде и бояръ Ярославлихъ, и двѣ сестрѣ Ярославль, дщерѣ Во-  
лодымерови, и Мойсея Угрина, и людей множество, и веде со собою въ Ляхи; занятъ же и грады  
Червенскія, яже подъ ними Володымеръ прежде взять; Анастасу же Корсунянину Десятициальному

Глаг. о  
Полск  
30.  
Броя.  
кн. 3, 53.  
Март.  
Бѣл. 53.

Броя.  
кн. 3, 53.  
Март.  
Бѣл. 53.

а) не могоша святополка ратовати Г. б) въ кievѣ Г. А. в) и нуждею Г. М. г) см. во болесл. извѣщ. въ Г. и М.  
извѣщенъ же. д) по градомъ пропущ. въ Г. е) побѣже М. А. ж) во коснатинѣ такъ и кимже А. з) посадникъ Г.

1018 поручи все строеніе Киевское <sup>а</sup>, баше бо ся ему вовѣриль лестю, понеже бо тогда Святополкъ, —<sup>22</sup> боялся Болеслава, избѣже изъ Киева.

Въ лѣто 6526 (1018). Ярославъ собравъ воя и услыша, яко по отшествіи Болеслава зъ Киева Святополкъ паки съде въ Киевъ; и тѣко пойде Ярославъ паки ко Киеву на Святополка, и побѣди его, яко едва самъ утече въ Печенѣги.

Въ лѣто 6527 (1019). Святополкъ паки прїиде на Ярослава съ Печенѣги во тяжцъ силѣ, Ярославъ же иде противу ему и ста на Алтѣ рѣцѣ, па томъ мѣстѣ, идѣже убіенъ бысть братъ его Борисъ, и воздѣль руцъ свои помолися Богу, глаголя : кровъ братій моихъ вопіетъ къ тебѣ, Владыко Господи Боже мой! но молю тя, Всемогій Творче, Судіе праведнѣйшій, отмисти крове праведныхъ своихъ, якоже истиль еси крове Авелеевы на Кайнѣ, положивъ на нѣмъ трясеніе, тако положи и на семъ, да не возможеть прочее проливати крове христіянскія» и проч. Таке рече : «братія моя святая Борисе и Глѣбе! помозьте ми на убійцу сего гордого.» И скончавъ молитву сполчи своя воя, пойде на Святополка. Бѣ же пятокъ тогда, солнцу восходящу, Святополкъ же пойде противу его, и сразившеся бишася обоя крѣпко, яко такова съча никогдаже бысть въ Руси, яко крови по удоліямъ тещи; и едва къ вечеру одолѣлъ Ярославъ, а Святополкъ побѣже въ Ляхи. И бѣжаще ему, нападе на нь бѣсь, отъ страху разслабѣша кости его, яко не може сидѣти на конѣ, но въ носилѣхъ иопаху его; и принесоша его къ Берестю, бѣжаще съ нимъ, онъ же глаголаше : «побѣгнѣте со мною, се женутъ по насы.» Отроци же посылаху противу видѣти, аще кто женетъ, и не бѣ никого же женуша, и бѣжаху съ нимъ далѣй; и се многощи восхапився, глаголаше : «се женутъ по насы, бѣгите.» И не може на единомъ мѣстѣ стерпѣти, и пробѣгоша съ нимъ всю Лядскую землю, гонимъ бо бѣ гнѣвомъ Божіимъ, дондеже прїодоша въ пустынню между Чехи и Ляхи; и ту окаянный Святополкъ испроверже эль животъ свой, идѣже и погребоша его. Есть же могила его тамо въ пустынни и до сего дне, отъ нея же исходить злыи смрадъ. Ярославъ же конечнѣ побѣдивъ Святополка, съде въ Киевѣ.

Въ лѣто 6528 (1020). Родися у Ярослава первый сынъ Володымеръ.

Въ лѣто 6529 (1021). Прїиде Брячиславъ Изяславичъ, внукъ Володымеровъ, на Новгородъ, и взять его, и яже бѣ во градѣ имѣнія и люди вземъ, пойде восвояси къ Полоцку; извѣщенъ же бысть о семъ Ярославъ, гна по немъ зъ Киева, и въ седьмый день постыже и на Судиѣ рѣцѣ, и побѣди его, яко едва Брячиславъ самъ убѣже въ Полоцкъ. Ярославъ же отпусти Новгородцовъ со своимъ ихъ имѣніемъ ко Новгороду.

Въ лѣто 6530 (1022). Пойде Ярославъ къ Берестю, а Мстиславъ братъ его, иже бѣ во Тмутороканѣ, пойде на Касоги. Слышашъ же се Редедя <sup>б</sup> князь Касожскій, изыйде противу ему, и ставшимъ обѣма полкомъ противу себе, и рече Редедя ко Мстиславу : «почто имамы губити дружину? но мы сами кромѣ оружія боремся : аще ты одолѣши, возмеша мою жену и чада, и все имѣніе, и землю мою; аще ли азъ одолѣю, азъ твоє все возму.» И рече Мстиславъ : «буди тако.» Изсѣдше съ коней начаша братися, и начать одолѣвати Редедя, бѣ бо великъ и силенъ. Мстиславъ же молящеся Богу и пресвятой Богородици, творя обѣты, глаголя : «пресвятая Богородице! помози мнѣ побѣдити сего врага, и созижду тебѣ церковь;» и абіе одолѣлъ Редедю и удари имъ о землю, таже и гортань ему ножемъ прободе, и конечнѣ уби его. Мстиславъ же вшедъ въ землю его и вземъ вся, яже баше его, и жену и чада и проч., а на Касоги дань возложи, и возвратися съ радостю ко Тмутороканю; и абіе созда церковь пресвятой Богородици, по своему обѣту, яже стоить и донынѣ.

а) строен. надъ кіевочъ М. А. б) радиа такъ и иже съ Г.

Въ лѣто 6531 (1023). Собралъ Мстиславъ со Козары и Касоги на Ярослава, брата своего; 1023  
Ярославъ же бѣ тогда въ Новгородѣ. — 26

Въ лѣто 6532 (1024). Ярославу сидяшу въ Новгородѣ, прійде Мстиславъ со множествомъ  
вой ко Кіеву, но Кілне не пріяша его; Мстиславъ же отшедъ съде въ Чернѣговѣ. Слышавъ же  
се Ярославъ, послалъ за море по Варяги: и прійде ему въ помощь Якунъ слѣпый, братъ Фріандъ-  
довъ, иже имѣаше одежду златотканную; съ нимъ же пойде Ярославъ на Мстислава, брата  
своего. Мстиславъ же пойде противу ему къ Лиственному, и съ вечера исполнчивъ своя воя, Сѣ-  
веровъ въ чено, а самъ со дружиною по крилома: и бысть въ ту нощь дождь <sup>а</sup> страшенъ, и  
громы и молнія; глаголаше бо въ себѣ Мстиславъ: пойду противу Ярослава, и ненадежно на-  
паду на него нощю. Ярославъ же тожь мысляше, и тако нечаянно снійдоша, и сташа Сѣ-  
вери противу Варягомъ, и бишася крѣпко, и бысть съча страшна, и не видѣша другъ друга  
біющеся, развѣ егда молнія блистаše, тогда и оружіе являша; и наступи Мстиславъ со всею  
силою на Варягъ, яко не возмогоша прочес противу стати вои Ярославли. Ярославъ же видѣ  
себѣ одолѣна побѣже, такожде и Якунъ, оставивъ тамо и свою луду златотканную, побѣже во  
Варяги, а Ярославъ ко Новгороду. Воутре же прійде Мстиславъ на побоище, и видѣ Варяги  
и Сѣвери лежаща побити, иныхъ же мало, и рече: «кто сему не радъ? се брань бысть люта, и  
се токмо лежать побити Варяги и Сѣвери, а иоя и Ярославля дружина цѣла.» И раскѣялся Мсти-  
славъ, яко покрамолися со братомъ, и послалъ по Ярославу, глаголя: «ты еси старѣйшій братъ,  
ты сяди въ Кіевѣ;» но не сиѣяше Ярославъ прійти, дондеже въ прійдущее лѣто помириша; и  
и бѣ тогда Ярославъ въ Новгородѣ, а мужи его въ Кіевѣ, а Мстиславъ въ Чернѣговѣ. Въ се лѣто  
родиша Ярославу второй сынъ Изяславъ. Въ то же лѣто явиша волхи въ Суждалѣский обла-  
сти, иже по премѣщенію бѣсовскому повелѣваху избивати старую чадь, глаголюще: «яко сего  
ради обилія нѣсть, понеже сіи старіи обиліе удержанаша, и аще сихъ всѣхъ не избіемъ, не имать  
ничтоже родитися, и всѣ человѣци отъ глада изомрутъ;» бысть бо гладъ великъ и смущеніе  
велje въ той странѣ, яко иныи по Волзѣ въ Болгары яздаху, и отътамо жито привожаху. Слы-  
шавъ же Ярославъ о сихъ волхвахъ, прійде въ Суждалскую область и повелѣ сихъ волхвовъ  
изымати, и едныхъ показнивъ, другихъ же заточивъ, людей же утверди, глаголя: «Богъ единъ  
даетъ благословеніе и обиліе добротворящимъ, грѣшныхъ же казнить, и сего ради небу дожда,  
земль же плода не повелѣваетъ даяти; и аще хощете обилія, кайтесь за грѣхи и молѣтесь со  
слезами, и Богъ вида ваше покаяніе и слезы дасть вамъ <sup>б</sup> благодать свою, и еже вопросите у него  
обрящете.»

Въ лѣто 6533 (1025). Умре Болеславъ кроль Польскій; наста по немъ сынъ его Мечиславъ <sup>Март.</sup>  
второй, или Мешко, лѣнивый и пьяница и ни въ чомъ нерадивый: имѣаше бо жену подобну <sup>Был. 62.</sup>  
себѣ, именемъ Риксу, иже иниъ владяше <sup>в.</sup>. Сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ біаше, и во времѣ <sup>Брон.</sup>  
его царства многая зла быша во Лясѣхъ и междособиные брани, яко единъ другаго убиваху; въ <sup>63.</sup>  
то времѧ многихъ пановъ, болръ и бискуповъ, побіено бысть; въ то же времѧ и оную безстуд-  
ную жену убиша, еже мучаше преподобнаго Мойсея Угрина. Еже все бысть, якоже мню, за <sup>Глаг. о</sup>  
изгнаніе иноковъ изъ области Лядзкія, якоже о томъ въ Житіи святого Ефрема Скопца и Мойсея  
Угрина. Еще же и иныи окличныи <sup>г</sup> народы и цареве пѣниша землю Лядзкую, безъ всякаго  
возбраненія.

Въ лѣто 6534 (1026). Ярославъ прійде въ силѣ велицѣ ко Кіеву, и смириша со Мстиславомъ  
братомъ своимъ, и раздѣлиша себѣ землю Рускую по Днѣпръ; и сладе Ярославъ въ Кіевѣ,

а) дождь Г. б) въ М. А. в) и еже она хотяше, то онъ творяше прибаул. М. А. г) околовыи М. А.

1026 а Мстиславъ въ Чернѣговъ. Въ томъ лѣтѣ родися Ярославу третій сынъ Святославъ. Въ то же  
—<sup>37</sup> лѣто умре Василій, царь Греческій.

Въ лѣто 6535 (1027). Преподобный Антоній паки пріиде въ Кіевъ отъ Святых Горы.

Въ лѣто 6536 (1028). Умре Константина царь Греческій, и наста по немъ Романъ.

Въ лѣто 6538 (1030). Пойде Ярославъ на Лаховъ и взять Бѣмъ; пойде и на Чудъ, и побѣди я, и постави тамо градъ и нарече его во свое крещенное имя, си есть Юріевъ. Въ то же лѣто родися Ярославу четвертый сынъ Всеволодъ.

Въ лѣто 6539 (1031). Ярославъ согласивши со Мстиславомъ братомъ своимъ, пойдоша на Лаховъ, и взяша паки подъ ними грады Червенскія, и повоеваша землю Лядскую, отнюду же многія Лахи приведше, посадиша ихъ по Роси рѣцѣ; и суть тамо и до сего дне, и поставиша грады Корсунь и Триполь.

Въ лѣто 6540 (1032). Нача Ярославъ ставити грады по Роси. Въ се же лѣто пострижеся во иночество преподобный Феодосій Печерскій.

Въ лѣто 6541 (1033). Евстафій Мстиславичъ умре. Въ се же лѣто бысть затмѣнія солнца страшное <sup>a</sup>, іюня <sup>b</sup> 29, отъ часа шестого до часа осмого.

Въ лѣто 6542 (1034). Мечиславъ король Лядскій умеръ, и быша тогда Лахи безъ короля лѣтъ 8. Въ то время вся злая собрашася на Лядскую землю, якоже въ таково время обыче бывати, якоже они глаголуть подъчасъ *interregnum*: нетокмо бо оконныи цареве разграбиша ихъ землю, яко многія тогда князства отъ короны отпадоша, иже и донынѣ подъ инными руками суть, но что еще злѣйше есть, яко и междособныя браны страшныя быша въ нихъ. Тогда изгнаша изъ земль и Риксу королевую, и зъ сыномъ ся Казимѣромъ, яко сей Казимѣръ оттолѣ отчаявся кролевства Лядскаго, зоста инакомъ, а потомъ и діакономъ въ кляшторѣ Клоніаку. Въ то лѣто Мстиславъ Волodyмеровичъ ѣхалъ на ловы, и разболѣвся умре; и положиша его въ церкви святого Спаса, юже самъ созда. Быше же Мстиславъ дебѣль тѣломъ, черменъ лицемъ, велики имъ очи; храбръ на браны, ко нищимъ милостивъ и дружину свою повелику любяше. Ярославъ же по его смерти бысть единовластецъ въ Руси. Въ то же лѣто бывъ въ Новгородѣ, и посади тамо сына своего Волodyмера и епископа Жидату. Въ то же лѣто родися Ярославу пятый сынъ Вячеславъ. И еще ему сущу въ Новгородѣ, пріиде къ нему вѣсть, яко Печенѣги во великому множествѣ обстоять Кіевъ; Ярославъ же собравъ воя многи, Варяги и Славяне, пріиде ко Кіеву и вѣйде во градъ, и потомъ исполнчивъ дружину свою и постави Варягъ въ чело, а на правой странѣ Кіяны, а по лѣвой Новгородцы. И соступиша <sup>c</sup> со Варяги на мѣсть томъ, идѣже нынѣ Святая Софія, и бысть сѣча зла, но единаче, помощію Божію, уже къ вечеру одолѣ Печенѣгомъ Ярославъ; и тако биша ихъ, яко отъ всего множества ни единъ утече; и елици отъ браны избѣгоша, въ рѣцѣ Ситомли истопоша и во прочіихъ рѣкахъ. Въ се лѣто Романъ царь Греческій отъ жены бысть удавленъ, и наста по немъ Михаилъ Златокузнецъ. Въ се лѣто Ярославъ всади Судислава Волodyмеровича, брата своего, князя Псковскаго, въ темницу, оклеветанъ бо бѣ ко нему; и сѣдѣ въ ней лѣтъ <sup>d</sup> 24, даже до смерти Ярославли <sup>e</sup>.

Въ лѣто 6545 (1037) <sup>f</sup>. Заложи Ярославъ городъ Кіевъ болшій, и осыпа и валочь великии, и созда въ немъ церковъ прекрасную святой Софіи, и при ней двѣ вѣжи позлащенныи; и украси ю всякою красотою, златомъ и каменемъ многоцѣнныи, иконами и кресты, и сосуды многоцѣнныи, и паволоками. Созда же и врата <sup>g</sup> каменныя, въ нихъ же двери Златыя постави, на вратѣхъ же церковъ Благовѣщенія пресвятой Богородици, глаголя: «да сими враты благія

<sup>a</sup>) стравное М. А. <sup>b</sup>) іюля ошибк. Г. <sup>c</sup>) на полскую А. <sup>d</sup>) и совокупиша Г. <sup>e</sup>) ярославля неправильно во всѣхъ сл.

<sup>f</sup>) въ лѣто 6546 Г. <sup>g</sup>) граду прибасл. А.

вѣсти приходятъ ко мнѣ во градъ сей, молитвами пресвятаго Богородица и святого архангела Гавриила.» Согда же и церковь святого Георгія и монастырь, недалече Златыхъ вратъ и Софіи, такожде и церковь и монастырь святой Ирины, отъ Софіи неподалече. При семъ благочестивомъ князи начать вѣра христіанская плодитися, и черноризцы начаша множитися, и монастырь многи начаша быти. Въ бо Ярославъ любя церковное благолѣпіе, священниковъ же и черноризцовъ излиха любяше, и книжному чтенію прилежаще часто; и собра писцовъ многихъ, иже прекладаша книги Греческія на Славенскій языкъ, и списка книги многи, ими же и донынѣ доучаются людіе.

Въ лѣто 6546 (1038). Ярославъ пойде на Ятвяговъ, и побѣди ихъ. Въ сіе лѣто посвященъ есть Феопентъ митрополитъ Кіеву, отъ Алексія Студита патріархи; сей митрополитъ посвяти святой Софіи церковь.

Въ лѣто 6547 (1039). Освященна бысть церковь пресвятаго Богородицы Десятинная, юже Володымеръ соада, митрополитомъ Феопентомъ.

Въ лѣто 6548 (1040). Ярославъ ходи на Литву, и побѣди ихъ<sup>a)</sup>.

Въ лѣто 6549 (1041). Иде Ярославъ на Мазошаны во лодіяхъ, и побѣди ихъ<sup>b)</sup>. Въ се лѣто <sup>Бар.  
лѣто.</sup> умре Михаилъ Злотникъ, царь Греческій, и наста по немъ другій Михаилъ, его же Зоя царица вмѣсто сына воскорни и царемъ сотвори; онъ же неблагодарный удали ю отъ царства, и въ монастырь во чернечество нужею постриже. Увидѣвшe же о семъ людіе, воскрамолиша на царя, царь же видя, яко люди хотять его убити, побѣже во церковь; но изъ церкви извлекоша его и то рѣнку влачаху, и потомъ ему и брату его очи избодоша и конечи смерти предаша. И наста по немъ царь Константинъ Мономахъ.

Въ лѣто 6550 (1042). Иде Володымеръ сынъ Ярославъ на Ямъ, и побѣди ѹ; бѣ же тогда моръ тяжекъ на конѣ, тогда помроша кони и Володымеру, тогда люди еще дышущимъ конемъ здираху кожи зъ нихъ. Въ се же лѣто Ляхи собравшеся взяша Казимера королевича зъ Клюніяку<sup>c)</sup> клештора (уже мниха и діакона суща), и поставиша его королемъ въ своей Лядской землѣ; и дана бысть ему жена Марія Володымеровна, рожденная отъ Аны царевны Греческой, сестра Ярослава, и пропменоваша ѹ Доброгнѣва вмѣсто Марії; и выда Казимерь Ярославу за вѣно <sup>Глаг. о  
Пол. 24.  
Крон.  
кн. 4, 63.  
Март.  
Бар. 73.</sup> людей осмѣсотъ, еже искогда поплынилъ бѣ Болеславъ. Сей Казимерь первый бѣ въ королѣхъ <sup>Марг.  
Бар. 73.  
Крон.  
кн. 4, 73.</sup> Польскихъ, иже грамоту умъ.

Въ лѣто 6551 (1043). Посла Ярославъ Володымера сына своего на Греки, и даде ему воя <sup>Был.  
Москв.</sup> многи, воеводство же поручи Вышатъ, отцу Яневу. И пойде Володымеръ на Цариградъ въ ло- <sup>347.</sup> діахъ, минувши же място, идѣже Дунай въ море впадаетъ, наста буря велика и возмутися море, и разбиваще корабль Рускія; разби же и кильжій корабль, князь же всѣде на корабль Ивана Творимирича<sup>d)</sup>, воеводы Ярослава. Прочіихъ же вой яко шесть тысячъ изверже море на брегъ, иже воскотъша пойти пѣша въ Русь; но отъ княжи дружинъ никтоже съ ними не иде, токмо воевода Вышата пойде съ ними. Бысть же вѣсть Грекомъ, яко море истопило есть Русь, и пойдоша Грекы, и постыгоща Володымера на мори кораблей четыренадесять. Володымеръ же бился съ ними крѣпко, и побѣди ихъ, и возвратился въ Русь; а Вышату съ пѣшими Грекы постыгоща и побиша, а самого емше приведоша во Цариградъ и осльпиша. По трехъ же лѣтвъ смирился Ярославъ со Греки, и поять дщерь у Константина Мономаха, царя Греческого, за сына своего Всеволода; и тогда отпущенъ бысть и Вышата.

<sup>a)</sup> въ лѣто 6548 . . . ихъ пропущ. въ Г. <sup>b)</sup> Здѣсь съ Г. оставлено: въ лѣто 6548, ярославъ ходи на литву и побѣди ихъ (см. выше). <sup>c)</sup> тъ клосину ошибк. Г. М. Казимиръ принялъ духовное званіе во Франціи, и жилъ въ Клюнійскомъ аббатствѣ (*l'abbaye de Cluny*). <sup>d)</sup> творимирича такъ съ другихъ лѣтописахъ; съ Г. М. и А. ошибк. творимириче.

**1044** Въ лѣто 6552 (1044). Выгребена быста два князя Ярополкъ и Олегъ, сына Святослава, а  
**-54** братія Володымери, и крестиша кости ихъ, и положиша во церкви пресвятыя Богородици въ Володымери. Въ се лѣто умре Брячиславъ Изяславичъ, внукъ Володымеровъ, отецъ Всеславовъ, князь Полоцкій; и съде Всеславъ въ Полоцку, виѣсто отца своего. Сего Всеслава матери роди отъ волхвованія, внегда бо родися, бысть язвено на главѣ его, и рекона волки матери его <sup>a</sup>: «сіе язвено навяжи на нь, да носить до живота своего, и во всемъ благополучивъ будеть,» его же и носи Всеславъ до живота своего; сего ради немилостивъ бысть на кровопролитie.

Въ лѣто 6553 (1045). Володымеръ Ярославичъ заложи въ Новгородѣ церковь святой Софії.

Въ лѣто 6555 (1047). Ярославъ ходи со Казимеромъ королемъ Польскимъ на Мойслава князя Мазовецкого, и побѣди его, и Мазоше покори Казимеру.

**Бар.  
1048.** Въ лѣто 6556 (1048). Турцы сицевымъ образомъ начашася: вонпервыхъ родиша отъ Магога, сына Яфетова, внука Ноева, и баху крѣпцы во браныхъ; живаху же прежде при горахъ Кавказскихъ, и наймахуся за мыто оконнымъ царемъ, и помагаху имъ на браныхъ. Призвані же отъ Сарацена, царя Перскаго, въ помощь на сопротивныхъ враговъ, ихъже и побѣдиша; но понеже Сараценъ, царь Перскій, не удогли ихъ, якоже обѣщася, сего ради въ се лѣто возъявившеся восташа на самого Сарацена, его же поразиша, и самого убиша и всѣхъ обладателей Перскихъ, а сами начаша въ Персіи владѣти. И оттолѣ крѣпость вземше, начаша всей вселеній насилие творити, якоже о томъ будеть нижай.

Въ лѣто 6558 (1050). Иларіонъ поставленъ бысть митрополитомъ Кіеву, отъ патріархи Михаїла Кируларія; той прежде ископаль бѣ печерку малую, въ ней же потомъ преподобный Антоній вселился.

Въ лѣто 6560 (1052). Преставися Володымеръ, сынъ Ярославъ старѣйшій, въ Новгородѣ, и положенъ бысть въ святой Софії.

Въ лѣто 6561 (1053). Родися у Всеволода сынъ Володымеръ Мономахъ, отъ царевны Греческой.

**Бтл.  
Москв  
346.** Въ лѣто 6562 (1054). Преставися Ярославъ. Умирая же тако споряди сыны своя, глаголя имъ: «сынове мои! виѣйтѣ между собою любовъ, понеже есте себѣ братія, сынове суще единого отца и единиля матере; и аще будете во любвѣ, Богъ будеть во васъ и покоритъ вамъ вся враги подъ нозѣ; аще ли не будете любитися и начнете со собою каторатися, то и землю отецъ вашъ погубите, и сами погибнете» и проч.; «се же поручаю столь мой въ Кіевъ старѣйшому моему сыну Изяславу, сего послушайте лко отца, а Святославу Чернѣгову, Всеволоду Переяславль, Вячеславу Смоленскому;» и заповѣда имъ не преступати предъ братныхъ <sup>b</sup>. Потомъ рече Изяславу: «аще ли кто восхотѣлъ бы обидѣти братію, ты лко старѣйшій помагай обидимому.» И тако спорядивъ сыны своя: первѣ бо держаху Изяславъ Туровъ, а Святославъ Володымеръ, Всеволодъ же бѣ всегда при отцѣ; бѣ бо паче всѣхъ любимъ Ярославу, ему же и жену поемъ у царя Греческаго, якоже выше о томъ. И преставися Ярославъ въ Вышгородѣ, мѣсяця февраля 20 дня, въ суботу 1 поста. Всеволодъ же сопрятавъ тѣло отчее, и привезе въ Кіевъ, и пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и положиша его въ церкви святой Софії, въ гробъ ираморнѣмъ; и плакашася по немъ всѣ люди. Жить лѣть 66, бысть на киляженіи Кіевскомъ лѣть 38. Въ селѣто умре царь Греческій Константинъ Мономахъ, и царствова по немъ жена его Феодора Порфириогенитъ, дщи Зои <sup>c</sup>.

**Бар.  
Бѣл.  
1054.**

<sup>a)</sup> и рекона . . . его не достаетъ въ Г. <sup>b)</sup> и заповѣда . . . братныхъ ильта въ Г. М. <sup>c)</sup> Чит.: сестра зон.

## Начало княжения Изяслава.

Въ лѣто 6563 (1055). Съде Изяславъ на княженіи въ Кіевѣ, а Святославъ въ Чернѣговѣ, <sup>1055</sup> Всеволодъ въ Переяславли, Игорь въ Володымери, а Вячеславъ въ Смоленску. Въ се лѣто, въ <sup>—65</sup> зимѣ, пойде Всеволодъ на Торки и побѣди ихъ. Въ се лѣто приходи князь Блущъ съ Половці, Всеволодъ же сотвори съ ними миръ; и возвратиша Половцы восьмоя. Въ се лѣто Виктору папѣ <sup>Бар.</sup> <sub>1055</sub> діаконъ на олтару въ келиху въ сакраменту трутизну <sup>a</sup> пристрои.

Въ лѣто 6564 (1056). Умре Феодора царица Греческая, и наста по ней Михаилъ Стратоникъ.

Въ лѣто 6565 (1057). Преставися Вячеславъ Ярославичъ Смоленскій, внукъ Володымеровъ, и посадиша въ Смоленску Игора брата. Въ се лѣто Михаилъ оставилъ царство Греческое, и наста <sup>Бар.</sup> <sub>1057</sub> по немъ Исакій Компаний.

Въ лѣто 6566 (1058). Изяславъ побѣди Голядовъ.

Въ лѣто 6567 (1059). Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ выпустиша съ поруба Судислава Володымеровича, стрія своего (въ немъ же сидѣ лѣть 24, всажонъ Ярославомъ отцемъ ихъ, а братомъ его); и водиша его ко крестному цѣлованію, яко не истити ему своея обиди: но онъ абіе пострижеся въ чернечество. Въ се лѣто Исакій царь Греческій молнією пораженъ, <sup>также</sup> <sub>1058</sub> и отъ бѣза друченъ, и оставилъ царство, иде во монастырь Студиты <sup>b</sup> съдѣти; и наста по немъ Константинъ Дука.

Въ лѣто 6568 (1060). Преставися Игорь Ярославичъ въ Смоленску. Въ се лѣто собраша Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ безчисленное множество воинства, и пойдоша на Торки. Слышивше же Торки, оставивше все побѣгоша отъ лица ихъ; и едини гладомъ и жаждою измроша, иныхъ же моромъ <sup>c</sup> изомроша, и инніи инако погибоша; и оттолѣ изгибе сей народъ поганскій.

Въ лѣто 6569 (1061). Прійдоша Половцы первое на Русскую землю, со княземъ своимъ Сокалемъ, изыйде же противу имъ Всеволодъ и бися съ ними, <sup>d</sup> мѣсяця Февраля <sup>2</sup>; но побѣженъ бысть Всеволодъ. Половцы же повоевавше Русскую землю возвратиша, и се первое зло бысть на христіянъ.

Въ лѣто 6571 (1063). Преставися Судиславъ Володымеровичъ, его же братъ Ярославъ держаше въ порубѣ лѣть 24, якоже выше; и погребоша его въ церкви святого Георгія. Въ се лѣто въ Новгородѣ рѣка Волховъ тече воспять, за дней пять; сіе же знаменіе не на добро бысть, во четвертое бо лѣто Всеславъ пожже весь градъ.

Въ лѣто 6572 (1064). Ростиславъ Володымеровичъ, внукъ Ярославъ, побѣже къ Тмутороканю, и съ нимъ побѣже Порей и Вышата, сынъ Остромировъ, воеводы Новгородскіе, и оттамо изгнаша Гльба Святославича; а самъ съде въ его мѣсто.

Въ лѣто 6573 (1065). Пойде Святославъ на Ростислава Володымерича къ Тмутороканю, Ростиславъ же уступи изъ града, не яко бояся Святослава, но не хотяше руки поднять <sup>g</sup> на стряя своего; Святославъ же паки посади сына своего Гльба, и возвратиша воспять. Ростиславъ же паки пришедъ изгна Гльба, а самъ съде въ Тмуторокані; а Гльбъ прійде ко Святославу, отцу своему. Въ се лѣто Всеславъ Брячиславичъ, князь Полоцкій, нача рать въ Руси. Въ се же лѣто явися звезда преведика, по заходѣ солнца, презъ 7 дней, имущи луча кровавы, затмижеся и солнце, токмо оста его аки мѣсяцъ; сіе знаменіе не на добро бысть, быша бо потомъ поганыхъ нашествіе и междусобныя браны. Въ се лѣто рыбнты извлекоша неводомъ изъ Ситомль рѣки

<sup>a)</sup> По-Польски trucizna, отрава. <sup>b)</sup> студиты (т. е. монастырь Студитский) въ Г. пропущ., а въ М. судиты. <sup>c)</sup> моремъ Г. <sup>d)</sup> подвести (повести) М. А.

1065 воверженное дѣтище, еже прензиха неблагообразно бысть, имъяше бо и на лицѣ срамныя —<sup>68</sup> уды, иного же срамъ и казати; его же позоровавше до вечера, паки вверглоша въ Ситомль. Сие подобаетъ вѣдати, яко всяка знаменія, или на небесѣ, или на землѣ, бывають не на добро: якоже въ Іерусалимѣ являхуся зои на конѣхъ рищуще, являху Антіохово нашествіе; въ томъ же Іерусалимѣ явился звѣзды велія, во время Нерона, иже знаменаше опустѣніе Іерусалиму и проч.; якоже, и при Маврикіи, родися дѣтище безъ очію и безъ руку, а во чреслахъ ему рыбий хвостъ, и песь о шести ногахъ; въ Африцѣ родися дѣтище едино о четырехъ ногахъ <sup>a)</sup>, а другое о двою главу; въ Сиріи бысть трусь, и разсядеся земля, отнюду же изыйде иска человѣческимъ гласомъ глаголюща, яко имъ быти злое, еже и бысть. Всѧ бо знаменія не на добро бывають, якоже рѣхъ.

Въ лѣто 6574 (1066). Съдашу Ростиславу Володымеричу въ Тмуторокани, и емлющу дань у Касогъ и у иныхъ странъ, его же убоявшеся Грекы, послаша къ нему иѣкоего хитрого Котопана съ лестію; иже пришедъ увѣрился Ростиславу лестію. И вѣкогда піоющимъ имъ со собою вибо, ни Котопанъ къ Ростиславу и испи до полчиши, а половицу отда Ростиславу, доткнувшись <sup>b)</sup> пальцемъ чаши, въ немъ же имъяше смертное раствореніе подъ ногтемъ. Ростиславъ же испи ничоже болящеся, а Котопанъ абіе побѣже и прїиде во осмый день въ Корсунь, и рече: «въ сей день Ростиславъ умре,» и повѣда все еже бысть; но не помнозъ людіе Корсунстія, видяще его великое лукавство, убиша его каменемъ. Бѣ же Ростиславъ возрастомъ лѣтъ, красенъ лицемъ, милостивъ на убогихъ, храбръ на рати. Умре февраля 3 дня, и положень бысть во церкви пре-святая Богородици.

Въ лѣто 6575 (1067). Всеславъ Брячиславичъ, внукъ Изяславовъ, а правнукъ Володымеровъ, князь Половцій, заратися со Ярославичи и зал Новгородъ Великій. Ярославичи же, си есть, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, совокупившеся пойдоша на Всеслава, зими сущъ велицѣ, и прїдоша къ Мѣнску; и не пустиша ихъ во градъ. Они же силою вземше градъ, избиша нетокмо мужей, но и женъ и дѣтей. И пойдоша къ Немизѣ, Всеславъ же пойде противу ихъ, и снемшеся бишася крылко, довдже побѣженъ бысть Всеславъ и побѣже. Сія же побѣда бысть марта 3 дня, и бысть тогда сиѣгъ великъ. Потомъ же послаша Ярославичи ко Всеславу, глаголюще: «прїди къ намъ и поклонися намъ, и не сотворимъ ти зла,» и цѣловаша иѣ нему крестъ; онъ же надѣлся цѣлованію крестному, прїва къ нимъ въ лодіѣ черезъ Днѣпъ ко Смѣлецку, со двома сынами. Они же преступиша цѣлованіе крестное, и яша его со двома сынами, и єадиша въ порубъ въ Кіевъ. Въ се лѣто умре Константинъ Дука, царь Греческій, и наста по немъ Романъ Діогенъ.

Въ лѣто 6576 (1068). Прідоша Половци въ силѣ тяжцѣ на Русскую землю. Собрашася изъ нихъ Ярославичъ, си есть, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, и прїдоша въ пещеру ко преподобному отцу нашему Антонію, по благословеніе ити на Половцовъ. Пренодобный же Антоній провидѣ на нихъ гнѣвъ Божій, и прослезившися пророче имъ: «яко имате побѣдени быти, и мнози отъ васъ падуть остріемъ меча, друзіи же во водѣ истоплены будуть, останцы же въ плѣненіе пойдутъ;» Яневи же тогда прорече, яко отъ толъ бѣды забудеть: еже все событія на Алтѣ рѣцѣ. Князи же не послушаша преподобного Антонія, но исполнчившеся пойдоша виощю на Половцовъ; но гнѣвомъ Божіимъ побѣдены быша христіяне отъ Половцовъ, и многая зла быша потомъ въ землѣ нашей, еже все врознаменоваша необычнаѧ знаменія. Отъ сея брани разбѣгошася князи, Святославъ во Чернѣговъ, Изяславъ и Всеволодъ <sup>Крон.  
кн. 4, 73.  
Март.  
бѣ. 75.</sup> въ Кіевъ; Половецъ же разсѣяша по всей Русской землѣ, плѣняюще безъ всякаго возбраненія.

<sup>a)</sup> въ африцѣ . . . ногахъ ильта съ Г. <sup>b)</sup> доткнувшись А.

Въ Киевѣ же люди сотвориша совѣтъ, послаша ко Изяславу, глаголюще: «даждь имать ко-<sup>1068</sup> ній и оружіе, и будемъ ся бити съ Половци, да не погубять наша земль»; и не послуша-<sup>-69</sup> ихъ Изяславъ. Разгнѣвашася люди и пойдоша въ дврь ко воеводѣ Косначу, и не обрѣ-  
тоша его, совѣтъ же сотвориша у двора Брячиславля и рекоша: «понеже князь не радить о  
насъ, яко и земля наша погибасть, сего ради поищемъ себѣ князя бодрѣшаго», дабы настъ  
могъ избавити отъ супостатъ.» Рекоша же друзіи: «се въ порубѣ сидить князь Всеславъ,  
сего себѣ сотворѣмъ княземъ, да настъ бранитъ отъ Половцовъ.» И согласившися всѣ раздѣли-<sup>Мар.  
Был.  
75. 76.</sup>  
шася надвое: едини пойдоша къ порубу, а друзіи на дврь княжъ. Изяславъ же тогда сидѣ-<sup>Стрѣл.  
11. 5.  
Гл. 2.  
22.</sup>  
со Всеволодомъ и дружиною своею, и видѣша изъ оконца крамолящихся людей, и не вѣдаху  
что се имать быти; и рече Туки, Чудиновъ братъ, ко Изяславу: «се люди сматоша ся не вѣмы  
чесо ради; по пошли, княже, дружину до поруба, да блoudутъ Всеслава крѣпко, или при-  
звавше его лестію ко оконцу да убіютъ его;» Изяславъ же не послушавъ его. И се помалъ клак-  
нуша люди, и едини нападоша на дврь княжій, друзіи же отворивши порубъ<sup>6</sup> изведоша Все-  
слава, и ведоша его на дврь княжій; видѣвшіе же се Изяславъ и Всеволодъ, побѣгоша съ  
Киева, Всеволодъ въ Переяславль, а Изяславъ въ Лахи ко Казимеру королю: имѣаше бо за собою  
сестру Казимирову. Люди же поставиша Всеслава посрѣдъ двора кнїжа, а дврь кнїжій, идѣже  
бяше безчисленное множество злата и сребра и проч., разграбиша. Се же бысть во 15 септеврія.  
Здѣ Богъ ями силу крестную: понеже Изяславъ цѣлова крестъ ко Всеславу и преступивъ, емъ  
бо его всади въ темницу, тѣмже и Богъ наведе на нь погановъ, Всеслава же избави крестъ. Въ  
день бо Воздвиженія честного креста Всеславъ воздохнувъ помоліся со слезами, глаголя: «о  
кресте честный! понеже тебѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего;» Богъ же на показаніе земль  
Русской, являя силу креста, во другій день избави его изъ темницы. И сѣдѣ на князьствѣ въ  
Киевѣ мѣсяцей 7; а Половцѣ въ то время воеваша по Руской земль, около Киева и Чернигова, и  
никто же браняше имъ. Святославъ же потомъ собравъ елико могъ дружини, спѣсть три ты-  
сяща, и вде съ ними ко Сновску; Половцы же видѣвшіе, яко Святославъ идетъ на нь, исполн-  
чившися пойдоша ко Святославу, ихже бѣ дванадесять тысячи. Видѣвъ же Святославъ множе-  
ство поганъ, рече ко дружинѣ: «уже намъ некаможе дѣтися, братія любимая! но станемъ  
крѣпко за землю нашу, и жены и дѣти, понеже аще не бѣмся, то имутъ и землю нашу и настъ  
погубити.» И се рекъ, сразиша съ Половцами крѣпко и, Божію благодатію, одѣлъ имъ; и еди-  
ныхъ избиша, друзіи же бѣжаше во Сновль рѣцѣ истопоша, останковъ же со княземъ ихъ яша.  
Въ се лѣто Казимиръ мніхъ король Полскій умре, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Смѣ-  
лькій, иже потомъ поять себѣ въ жену дѣвицу красную, дщерь Вячеславлю, внучку Ярославлю,  
сестричну Ярославичовъ князей Рускихъ. Въ се лѣто діаволь прелести Исакія затворника Печер-  
скаго.

Въ лѣто 6577 (1069). По смерти Казимерової Изяславъ прїиде со Болеславомъ Смѣльмѣ, <sup>Ср.</sup> <sup>Брон.</sup> <sup>11. 4. 75.</sup>  
сыномъ его, королемъ Полскимъ, ко Киеву на Всеслава; Всеславъ же изыйде противу ему къ <sup>76.</sup> <sup>Глаг. о</sup>  
Бѣлуграду, наставши же ноши избѣже отай отъ своихъ. Заутра же возставше люди и не обрѣ-  
тоша князя, возвратиша въ Киевъ и сотворише совѣтъ послаша ко Святославу и Всеволоду, <sup>27.</sup> <sup>Март.</sup> <sup>Был.</sup> <sup>76.</sup>  
глаголюще: «мы зло сотвориҳомъ, прогибывавши资料 of своего князя, и се нынѣ ведеть на настъ Ля-  
ховъ; но просимъ васъ, прїайдѣте вы въ Киевъ, да не погибнетъ градъ столный<sup>8</sup> отецъ вашихъ; <sup>Март.</sup> <sup>Был.</sup> <sup>Мон.</sup>  
аще ли вы не хощете, то мы зажегше градъ пойдемъ во Греки.» И рекоша имъ Святославъ и <sup>248.</sup> <sup>Был.</sup> <sup>Стрѣл.</sup>  
Всеволодъ: «не бойтесь, мы пошлемъ ко брату нашему, да не ведеть на васъ Ляховъ; аще ли <sup>181.</sup>  
не послушаетъ, то мы пойдемъ на его ратію и не дамы погубити града отца нашего; аще ли

(а добрышаго Г. 6) погребъ М. А. в) столный килькъ изъ Г.

1069 хотеть мира, да прійдетъ въ малъ дружинъ;» и утѣшиста Кіяны. Ко Изяславу же посласта  
—70 глаголюще: «уже Всеславъ избѣжа, и не имаши ни единого противника здѣ, сего ради не води  
 Лаховъ на Кіевъ, да не погубиши града отча; аще ли не послушаеши, виждъ, яко мы пойдемъ  
 на тебе, понеже намъ жаль града отча.» То слыша Изяславъ, оставилъ Ляхи и пойде съ Болесла-  
 вомъ во малъ дружинъ; еще же послалъ предъ собою Мстислава, сына своего, въ Кіевъ, иже аbie  
 мстя отца своего, не испытавъ добръ, изби человѣковъ седидесять, а иныхъ послѣпи. Изяславу  
 же пришедшу ко Кіеву, изыдоша же противу ему люди съ поклономъ, и пріяша его за князя;  
 и съде паки Изяславъ на сточь своемъ, мая 2. Пребысть же тогда Болеславъ въ Кіевъ время  
 немало, всякоя утѣхи наслаждался, Изяславъ дающе ему во всемъ доволство, дондеже совер-  
 шеннъ прогнаша Всеслава изъ Полоцка, а Изяславъ посади во Полоцку сына своего Мечислава  
Крон.  
кн. 4, 77.  
Мар.  
Бѣл. 30.  
Бѣл.  
Мон.  
Стрѣл.  
кн. 5,  
248.  
181.  
 или Мстислава: но сей скоро умре; и посади въ его мѣсто Михаила Святополка. И тогда воз-  
 вратися Болеславъ со своими въ Ляхи, и взять Перемышль. Изяславъ же гиѣващеся на препо-  
 добного Антонія, нѣкто бо его оклевета, яко любяще Всеслава и пріяше ему; Антоній же  
 умысли бѣжати. Извѣщенъ же бывъ о семъ Святославъ Чернѣговскій, послалъ ко святому Анто-  
 нію со моленіемъ, да прійдетъ къ нему въ его лержаву; преподобный же Антоній аbie иде въ  
 Чернѣговъ, и возлюби тамо гору Болдыню, въ ней же ископа себѣ пещеру и вселился въ ню, и  
 есть тамо и доселъ монастырь пресвятой Богородицы. Но непомнозъ Изяславъ прійде въ чув-  
 ство и убояся Бога, яко такова свѣтилиника прогна отъ своея области, и послалъ со моленіемъ ко  
 святому Антонію, да возвратится паки въ Кіевъ во свою пещеру; святый же Антоній, яко не-  
 злобивъ, преклонися молбѣ и возвратился паки въ Кіевъ, во свою пещеру. Въ то же лѣто родилъ  
 у Всеволода \* сына Ростиславъ.

Въ лѣто 6578 (1070)<sup>6</sup>. Половци воеваша у Ростовца и Нелтина. Въ се же лѣто выгна Всеславъ изъ Полоцка Святополка. Въ се же лѣто побѣди Ярополкъ Изяславичъ Всеслава у Голотищска. Въ се же лѣто прійде ко Кіеву нѣкто волхвъ, повѣдая: «яко лвишамися пять боговъ,  
 глаголюще: повѣдай людемъ, яко на пять лѣтъ потечеть Дибръ воспльть, и земля имать пре-  
 ступати на ина мѣста, Греческая на Рускую, а Русская на Греческую, и прочія землѣ начнутъ  
 измѣнятися.» Его же безумпіи и послушаху, разумніи же посмѣвахуся, глаголюще: «яко бѣсь  
 тобою играюще лжетъ, прелѣща человѣки, дондеже тя погубить;» еже и бысть: во едину бо  
 ношъ вземше его въ пропасть вринуша, и тако погибе безъ вѣсти волхвъ окаянныи. Въ то же  
 лѣто и къ Ростовскѣй землѣ<sup>7</sup> прійдоша отъ Ярослава два волхва, повѣдающе: «яко мы вѣмы,  
 кто обиліе держить.» И идѣже<sup>8</sup> во градъ или въ весь прійдоша, наваждаху на лучшія жены,  
 да избивають ихъ, глаголюще: «яко тыи суть, иже обиліе держать,» си есть, жито, медъ,  
 рыбы, скору и проч. И творяху мечтами, яко прорѣзавше имъ за плещима выймаху зъ иныхъ  
 жито, отъ иныхъ рыбы, или вѣверици и проч.; и сотвориста сіи кудесницы блядини многимъ  
 добрымъ женамъ неповиннѣ убіенными быти. Прійдоста же и на Бѣлое Озеро. Бѣ же тогда  
 тамо Янъ Вышатичъ, взимающи дань; и повѣдаша ему люди, како сіи волсви многа зла сотво-  
 риша въ Ростовскѣй области, и здѣ уже прійдоша. Испытавъ же Янъ, чія есть смерда, и увидѣ,  
 яко его князя, и послалъ къ нимъ, да прійдугутъ къ нему; и не хотѣста, имъяху бо при собѣ до  
 трохъ сотъ безумныхъ людей, послѣдующихъ имъ, иже бѣсомъ прелѣщены быша. Янъ же пойде  
 къ нимъ въ лѣсъ, поемъ со собою двадесять отрокъ, и не успѣ имъ ничто же: убиша бо  
 тогда и священника Янева. Возвратижеся Янъ во градъ и рече Бѣлоозерцемъ: «аще не имете  
 ми сихъ волхвовъ, не пойду отъ васъ, травя за три лѣта.» Бѣлоозерци же собравшеся изимаша я,  
 и приведоша ко Яневи; и рече ишъ Янъ: «почто толико душъ христіянскихъ погубисте?» Они

а) у вссеслава Г. М. 6, Въ другихъ Лѣтописахъ показанъ 6579 годъ. в) области А. г) иадѣ же Г.

же рѣща : «понеже обиля держать сія злые жены, и дондеже всѣхъ злыхъ женъ не избіемъ, 1070 не имать ничтоже родитися; и аще хощеши известнѣйше о семъ видѣти, предъ тобою выймемъ или жito, или рыбы, отъ нихъ же познаемъ» и проч. Онъ же рече : «лжета; Богъ все творить, якоже хощеть, и гладъ и обыліе, а человѣкъ не можетъ того знати.» Опи же рекоша : «мы все знаемъ,» и глаголаша многія хулы и бляди яже о Бозѣ, иже не достоинъ писанію предати. Послѣди же рѣща : «два суть бози, единъ небесный, другій во адѣ; егда человѣкъ умретъ, душа идетъ ко небесному богу, а тѣль къ тому иже во адѣ.» Янъ вопросы ихъ : «они къ нему богу служать?» Они же рѣща : «антихристу, иже во адѣ.» Янъ же претяше имъ, да похваются; они же рекоша : «мы тебе не боимся, понеже бози наши глаголютъ намъ, яко ты не можешъ намъ ничтоже сотворити.» По многомъ же прѣніи Янъ рече ко своимъ : «нѣсть ли тутого, отъ его же бы рода сіи кудесницы погубили кого?» И обрѣтоша мнози; единъ рече : «мою матерь убиста;» иной : «мою жену» и проч. И даде Янъ сихъ кудесниковъ въ руцѣ ихъ, да ихъ погубять, якоже хотять; и тако многиимъ томленіемъ погубиста ихъ, послѣди же повѣсиша на дрѣвъ, въ пощи же медведи вѣзше пойдоша ихъ. Въ се же лѣто приключиша прїйти иѣкоему Новгородцу христіянину ко иѣкоему кудеснику, хотящу волхвованія отъ него; кудесникъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсовъ, Новгородцу зрающу. И шибе бѣсь кудесника объ землю, и лежа мало оцѣпенѣвъ, также возставъ рече Новгородцу : «имаши нѣчто свято на себѣ, понеже бози мои не смѣютъ здѣ прїти.» Онъ же помянувъ, яко имѣяше на себѣ крестъ, вшедъ въ храмы положи тамо крестъ; кудесникъ же паки нача призывати бѣсовъ, бѣсы же метавше имъ повѣдаша, о немъ же требъ Новгородцу. Вопрошаše же : «что ради боятся креста?» Они же : «сіе знаменіе есть Бога небесного, его же наши бози боятся.» Повѣдаша же и се : «яко наши бози живутъ во безднахъ, видомъ черни, крилаты, зъ хвостами, летаютъ и подъ небо слушающе вашихъ боговъ<sup>а</sup>; аще умретъ кто отъ вашихъ людей, то возносимъ есть на небо; аще ли же кто отъ нашихъ, то несуть его къ нашымъ богомъ во адѣ.» Возста же и въ Новгородѣ иѣкто волхвъ, глаголя себе быти бога : и многихъ безумныхъ прелести, мало не весь градъ, яко хотяху и епископа убити. Епископъ же одѣялся въ ризы и вземъ крестъ, рече къ людемъ : «иже вѣруетъ волхву, да идетъ по немъ, а кто вѣруетъ кресту, да идетъ ко мнѣ.» И раздѣлиша люди падое : и князь самъ Глѣбъ Святославичъ, и дружина его, и вся люди лучшія бяху при епископѣ. Таже Глѣбъ князь вземъ оружіе подъ одежду, прїиде ко волхву, глаголя : «понеже ты богъ еси, вѣси ли, что утро имать быти?» Онъ же рече : «вѣмъ все.» А еже нынѣ, или до вечера, вѣси ли?» Волхвъ же рече : «чудеса велия имамъ сотворити.» Князь же иземъ оружіе расти его, и абіе паде мертвъ, не вѣдя своей погибели; людіе же прелестныя разыдошаася. Въ се лѣто Володимеръ Всеволодичъ Мономахъ въ Олегъ Святославичъ ходиста Болеславу королю Полскому на помощь, противу Чеховъ. Въ то же лѣто Изяславъ созва братію, Святослава и Всеволода, и пренесе моши святыхъ страстотерпецъ Рускихъ Романа и Давыда въ церковъ, юже имъ<sup>б</sup> созда, при митрополитѣ Георгіи; якоже о томъ пространнѣе при Житію ихъ.

## Начало крѣжнаго Святослава.

<sup>а) Воздвиже діволъ котору межи князи Рускими, Ярославичи. Святославъ бо Чернѣговъ-Март.  
Бѣл. 81.  
Кровъ-  
кн. 4. 78.</sup>

а) летаютъ . . . боговъ ильта въ Г. б) самъ Г.

в) въ лѣто 6579 прибасл. М. А.

35

1070 Кіевскаго, глаголя : « яко Изяславъ сватается со Всеславомъ Брячиславичомъ Полоцкимъ на насть ;  
— 77 но мы упредимъ его. » И тако преступиша заповѣдь отчу, паче же Божію, собрашися изгнанія Изяслава зъ Кіева ; и съде на княженіи Кіевскомъ Святославъ, а Всеволодъ возвратиша въ Переяславль. Изяславъ же пойде паки въ Ляхи къ Болеславу, со женою и дѣтьми и имъніемъ многимъ, и бысть тамо время немало : понеже Болеславъ изъяше тогда брань со Угры, и не можаше помагати тогда Изяславу, дондеже тамо сконча брань.

Бер. 1071. Въ лѣто 6579 (1071)<sup>a</sup>. Въ се лѣто заложена бысть церковь пресвятой Богородицы Печерская, каменная, князь Святославомъ, и игуменомъ Феодосіемъ, и епископомъ Михаиломъ, митрополиту тогда сущу во Грецѣхъ. Въ се же лѣто преставися иреподобный отецъ нашъ Антоній Печерскій. Въ се же лѣто Султанъ царь Турецкій порази Грековъ, и самого царя Романа Діогена иойма, но потомъ миръ сотворивъ съ нимъ, и отпусти его ; но донели же Султанъ отпусти Романа, Грекы избраша себѣ въ Цариградъ інога царя Михаила, сына Константина Дуки. Сей Михаиль пришедшему изъ Туровъ Роману послѣ очи избости, яко отъ той язвы<sup>b</sup> и умре. Въ сія времена жить блаженный Феофилактъ, епископъ Болгарскій, иже истолкова Новый Завѣтъ, си есть, Евангеліе и Апостоль.

Въ лѣто 6580 (1072). Посвященъ есть на митрополію Георгій Грекъ, отъ патріарха Іоанна Ксифилина<sup>c</sup>.

Въ лѣто 6582 (1074). Преставися преподобный отецъ нашъ Феодосій Печерскій.

Въ лѣто 6583 (1075). Поча муровати церковь Печерскую на основаніи Феодосіевомъ Стефанъ игуменъ, юже не по многихъ лѣтѣхъ и соверши. Въ се лѣто приходиша послы зъ Нѣмецко Святославу. Святославъ же величашася предъ ними, показуя имъ славу и богатство свое ; они же отвѣщаша : « яко на землѣ ничтоже есть вѣчно ; слышнимъ бо, яко и большая иѣкогда богатства бываху, егда же Богъ не благоволи, разсыпашася и исфезоша<sup>d</sup>. » Сице иѣкогда похвалился Езекія царь предъ послы Вавилонскими, яже потомъ вся она во Вавилонъ пренесоша.

Въ лѣто 6584 (1076). Преставися Святославъ Ярославичъ, декаврія 27, и положенъ бысть въ церкви святого Спаса ; и съде по немъ абіе на княженіи Кіевскомъ Всеволодъ, братъ его, генваря<sup>e</sup>, и бысть княженія его 6 мѣсяцей. Въ се лѣто родиша у Володымера<sup>f</sup> сынъ Мстиславъ.

### Паки Изяславъ на княженіи.

Въ лѣто 6585 (1077). Изяславъ прїиде зъ Ляхами на Всеволода, Всеволодъ же изъїде противу ему на Волынь, и сотвори съ нимъ миръ ; и пришедъ Изяславъ паки въ Кіевъ, іюля 15, и съде на княженіи въ Кіевъ. Олегъ же Святославичъ бяше тогда у Всеволода, егда Всеволодъ пойде противу Изяславу на Волынь. Въ то же время Борисъ Вячеславичъ, внукъ Ярославъ, заѣха княженіе Чернїговское подъ Олгомъ, и бысть княженія его дній осмъ : егда бо услыша, яко Всеволодъ возвратиша зъ Волынія, побѣже ко Тмутороканю. Полскіе же лѣтописци иначай сице глаголють : Егда прїиде Изяславъ съ Болеславомъ королемъ Полскимъ, реченымъ Смѣльцемъ, тогда взять Болеславъ Володымеръ, Холмъ, а Игоръ Ярославичъ Луцкій поддася Болеславу. Тогда изъїде противу Болеславу и Изяславу Всеволодъ, на Волынь, со иными Рускими князями и множествомъ воинства ; и сразившися съ Болеславомъ, побѣжденъ бысть Всеволодъ и

Кром.  
и. 4, 78.  
Март.  
Буд. 31.  
Буд.  
Март.  
348.

<sup>a)</sup> въ лѣто 6579 иль въ М. А. <sup>b)</sup> велика прибавл. А. <sup>c)</sup> зиблима со всѣх сп. <sup>d)</sup> и погибша М. А. <sup>e)</sup> первого дня прибавл. А. <sup>f)</sup> въсеволодыча прибавл. А.

побѣже. Болеславъ же пришель въ Кіевъ, и не пустыша его Кіяне, собра бо ся тамо множество <sup>1077</sup> людій; восхотъ же нуждею взяти его, но не возможе, білху бо ся изъ града крѣпко. Болеславъ <sup>—78</sup> же умысли стояти надоизъ и гладомъ изморити или принудити, да здадутся ему, еже и бысть; видѣвше бо граждане, яко помощи не имутъ ни отъ кого же, гладъ же крѣпокъ начинаеть быти, отвориша градъ и здашася Болеславу и Изяславу, просяще милосердія. Тогда въезды Болеславъ во градъ, утне мечемъ своимъ во Златая врата на вѣчную память; и вшедъ во градъ, заповѣда своимъ Лахомъ никоего же зла во градъ творити. Пребыть же въ Кіевѣ время немало, презъ всю зиму, донель же всѣхъ враговъ Изяславихъ смири и его на княженіи утверди. Тогда Изяславъ посади по княженіяхъ сыновъ своихъ: Михаила Святополка на Полоцку, въ Новгородъ, Володымера на Смоленску, Ярополка въ Вышгородѣ. Король же, имъ тогда отраду оть браней, и всѣ его боляре съ нимъ, начаша ясти и пити безъ воздержанія, и всякаго беззаконія и сластолюбія наслаждатися. Жены же ихъ въ Лісъхъ слышаще о мужехъ своихъ, еже творить въ Кіевѣ, напрекоръ мужемъ своимъ тожъ творяху; Лахи же слышавше о женахъ своихъ, стужиша съ королемъ въ Кіевѣ, избѣгаху отъ короля въ дому своя, яко немногого оста съ королемъ. Король же, видя себе оставленна, пойде и самъ со останкомъ дружины, со гнѣвомъ великимъ; и пришель въ Лахи нача мстити на бѣгунахъ и на женахъ, яже безстудно безъ мужей живаху, и многа зла тогда Болеславъ въ Лісъхъ сотвори; и потомъ и Станислава бискупа Краковскаго уби, почеже <sup>a</sup> казняше короля за се и неблагословеніе на немъ положилъ баше.

Въ лѣто 6586 (1078). Олегъ Святославичъ избѣже отъ Всеволода ко Тмутороканю, априля 10. Въ се лѣто убіень бысть Гльбъ Святославичъ въ Заволочії, и положень бысть въ Чернѣговъ за святымъ Спасомъ, іюля 23. Баше же сей Гльбъ милостивъ на убогихъ, страннолюбецъ и любя церкви, тепль на вѣру, взоромъ красенъ. Въ се лѣто Олегъ Святославичъ и Борисъ Вячеславичъ прійдоша съ Половцами въ Русскую землю на Всеволода, изыйде же противу имъ Всеволодъ, и попущеніемъ Божіимъ побѣжденъ бысть Всеволодъ, августа <sup>b</sup> 25; падоша же ту мнози боляре, Іоанъ Жирославичъ, Туки Чудинъ братъ, Порей и иные мнози; а Олегъ и Борисъ війдоша въ Чернѣговъ, поплѣнивше съ Половцами христіянъ. Всеволодъ же пріиедъ въ Кіевъ ко Изяславу, и цѣловастася, идѣже Изяславъ утѣшаще его, уча долготерпѣнію, образъ себе дая, яко неповиннѣ много пострада оть братій; ксему же обѣща ему помагати на супротивныхъ. Посемъ же собирахася Изяславъ со сыномъ своимъ Ярополкомъ, и Всеволодъ со сыномъ своимъ Володымеромъ Мономахомъ, и пойдоша на Олга и Бориса ко Чернѣгову; Чернѣговци же не имуще тогда со собою князей, затвориша во градѣ и браняhusя крѣпко. Посемъ же Володымеръ Мономахъ взять первый градъ, идѣже людей избиша, а градъ огнемъ сожгоша. Борисъ же и Гльбъ, слышавше се, идоша ко Чернѣгову на помощь своимъ, противу Изяславу и Всеволоду. Изяславъ же извѣщенъ бысть о семъ, пойде со свопми всѣми противу имъ; Олгъ же возбоился и хотяше мирити, но Борисъ гордый не хотяше, и глагола: «ты твори еже хотиши, азъ всѣмъ одолю». И снідоша окторві 3 на нивѣ Нежатинѣ <sup>c</sup>, и сразившеся обой бишася крѣпко; и бысть имъ съча зла, идѣже впервыхъ убиша гордого Бориса Вячеславича, яже не хотяше мира, и иныхъ многихъ. И одомъ Всеволодъ. Олегъ же видѣ, яко страна его побѣждена бысть, оставилъ вся побѣже въ малъ дружинѣ къ Тмутороканю. Убиша же тогда и Изяслава Кіевскаго, его же вземше привезоша въ Кіевъ въ лодіи; и изыйде противу ему весь Кіевъ со влачемъ великимъ, яко и пѣній обычныхъ не слышати оть плача людей, и погребоша его въ церкви пресвятой Богородици Десятинной, во гробѣ марморянѣ.

<sup>a)</sup> поваже такъ было въ Г., потому поправлено папа римскій: но и то и другое чтеніе справедливо, ибо Болеславъ отлученъ былъ отъ церкви сперва епископомъ Краковскимъ, а потомъ папою. <sup>b)</sup> априля А. <sup>c)</sup> на житии Г.

## Начало княжения Всеволода Ярославича.

<sup>1078</sup> <sup>—86</sup> Съде па княжениі Кіевскомъ Всеволодъ Ярославичъ, въ лѣто 6586 (1078)<sup>6</sup>, и посади сына  
своего Володымера Мономаха въ Чернъговъ, а Ярополка Изяславича въ Володымеръ, а Свято-  
полка въ Туровъ. Въ се же лѣто, въ началѣ своего княжениія, заложи Всеволодъ церковь свя-  
<sup>Был.</sup> <sup>1078.</sup> того Михаила и монастырь на Выдубичахъ. Въ се же лѣто иѣкто Никифоръ Ботонія <sup>7</sup> емъ Ми-  
хайла Дуку, царя Греческого, со женою и чады, и пострыгъ въ монастырь затвори; а самъ въ  
его мѣсто бысть царемъ.

Въ лѣто 6587 (1079). Пріиде Романъ Святославичъ зъ Половцами на Русскую землю, Всево-  
лодъ же сотвори миръ зъ Половци, и возвратиша воспять; а Романа убира августа 2. А Ола-  
яша Козаре, и заточиша за море ко Цариграду; Всеволодъ же посади въ Тмуторокани Ратибора,  
посадника своего.

<sup>Был.</sup> <sup>1080.</sup> Въ лѣто 6588 (1080). Заратиша Торци Переяславскіе на Русь; и посла Всеволодъ на  
нихъ сына своего Володымера Мономаха, иже и побѣди ихъ. Въ се лѣто Алексій Комнинъ  
согна зъ царства во монастырь Никифора, а самъ царемъ бысть во Грецѣхъ. Въ сіе лѣто посвя-  
щенъ есть Іоанъ Добрый на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Николая.

Въ лѣто 6589 (1081). Давыдъ Игоровичъ со Володымеромъ <sup>8</sup> Ростиславичомъ, впукомъ Во-  
лодымеровимъ, правнукомъ Ярославимъ, прідоша ко Тмутороканю; и начаста брань творити  
на Ратибора, посадника Всеволода.

Въ лѣто 6590 (1082). Умре Осекъ <sup>9</sup> князь Половецкій. Въ сіе лѣто наста въ Ляскѣ госпо-  
даремъ Владыславъ Германъ, по братъ своемъ Болеславъ Смѣломъ, по не вѣчанъ бысть коро-  
ною кролевскою, ниже королемъ нарицашеся, но токмо князь Полскій: понеже тогда Григорій  
седмы, папа, неблагословеніе на всю землю Лядскую наложи, про убіеніе Станислава бискупа.  
И отсели Ляхи ниединого же господаря своего короною короноваша, даже до Премысла, яже  
бысть въ лѣто 1295 <sup>10</sup>.

Въ лѣто 6591 (1083). Пріиде Олегъ изъ Грекъ ко Тмутороканю, и ять Давыда Игоровича  
и Володаря Ростиславича, а самъ съде въ Тмуторокани и посѣче Козаровъ, яже бѣша совѣт-  
ницы на него и на убіеніе Романа, брата его; потомъ же отпусти Давыда и Володаря.

Въ лѣто 6592. Пріиде Ярополкъ Изяславичъ на великъ день ко Всеволоду, и въ то время  
избѣгаша отъ него два Ростиславича, иже потомъ пришедшіе изгнаша Ярополка; Всеволодъ же  
посади сына своего Володымера, и выгна Ростиславичовъ, и посади паки Ярополка Изяславича.  
Въ то же лѣто зяя Давыдъ Игоровичъ во Олешіи Греки, и побра въ нихъ все имѣніе; Всеволодъ  
же приведе къ себѣ Давыда <sup>11</sup>, и даде ему Дорогобужъ.

Въ лѣто 6593 (1085). Ярополкъ восхотѣ начати брань со Всеволодомъ Кіевскимъ, стріемъ  
своимъ, послушавъ злыхъ совѣтникъ; Всеволодъ же, слышавъ се, посла противу ему Володы-  
мера сына своего. Видя Ярополкъ, яко злъ, оставилъ все имѣніе, матерь и жену и чада, и дру-  
жину, побѣже въ Ляхи; Володымеръ же пришедъ взя Луцко и Володымеръ, и посади на  
Луцку Давыда Игоровича, внука Ярославля, а матерь и жену и чада, и проч., приведе во  
Кіевъ и все имѣніе его побра.

Въ лѣто 6594 (1086). Всеволодъ Кіевскій заложи церковь святого Андрея, и монастырь

а) въ лѣто 6586 (въ се лѣто) М. А. б) въ лѣто 6586 иль въ М. А. в) Чит. вотовіать. г) съ володаремъ М. д) Въ дру-  
гихъ Лѣтописяхъ осень (въ осень), такъ и въ М., а въ А. олегъ. е) въ лѣто 1193 ошибк. во всѣхъ сп. ж) прив.  
къ себѣ своего давыда такъ во всѣхъ сп.; но кажется пропущено: сыновца.

при ней, въ немъ же Янка, дщи его, дѣвою пострижеся во иночество, и собравши пнохинъ 1086  
многи живяще съ ними, при Ioанѣ Доброму митрополиту. —91

Въ лѣто 6595 (1087). Прійде Ярополкъ Изяславичъ изъ Лаховъ, и помирися со Володымеромъ Всеволодичомъ; и съде паки Ярополкъ въ Володымеръ, а Володымеръ пойде до Чернѣгова. И посѣдѣвъ мало Ярополкъ пойде ко Звенигороду, идущу же ему на санѣхъ ноєврія 25, слуга нѣкто, именемъ Нерядецъ, язда при немъ на конѣ прободе его шаблею, и побѣже къ Рурикова Ростиславичу до Премышля, а Ярополка мертваго взяша на конь слуги его, Радко и Войкина, и привезоша къ Володымеру и оттуду ко Кіеву; изъїде противу ему самъ князь Всеволодъ, со сынами своими Володымеромъ и Ростиславомъ, и всѣ бояре, и митрополитъ со всѣмъ клиромъ и черноризци, и положиша его въ церквѣ святого апостола Петра, декаврія 5. Сей Ярополкъ бяше кротокъ и смиренъ, братолюбивъ<sup>a</sup>, десятину даваше на церковь пресвятых Богородица отъ всего имѣнія, яже имѣаше; моляше же Бога всегда, да подастъ ему смерть та-кову, якоже святому Борису и Глѣбу, «да бымъ тако омылъ кровію своею множество грѣховъ моихъ,» еже и даде ему Богъ. Въ сіе лѣто ходи Всеволодъ ко Премышлю. Въ сіе же лѣто пре-несены суть мощи святого Николая, зъ Греческой землѣ во Италію, до Бару.

Въ лѣто 6596 (1088). Освященна бысть церковь святого Михаила монастыра Всеволожа на Выдумичехъ, митрополитомъ Ioаномъ, и епископы Лукою и Исаіемъ; игуменство тогда держа Лазарь. Въ се же лѣто преставися блаженныи Никонъ, игуменъ Печерскій. Въ се же лѣто пойде Святополкъ Изяславичъ зъ Новгорода на княженіе до Турова. Въ се же лѣто взяша Болгаре, или Волгаре, Муромъ.

Въ лѣто 6597 (1089). Священна бысть церковь Печерская митрополитомъ Ioаномъ, и епи- скопы, Лукою Бѣлогородскимъ<sup>b</sup>, Антоніемъ Юревскимъ, при благовѣрномъ князь Всеволодѣ и чадѣхъ его Володымерѣ и Ростиславѣ<sup>c</sup>, и воеводѣ Яневи, и игумену Печерскому Ioану; якоже о томъ пространнѣе о созданіи церкви Печерскія въ Патерику. Въ се же лѣто преставися Ioанъ митрополитъ. Бысть сей святитель мудръ во писаніихъ и рѣчахъ<sup>d</sup>, якоже не бысть прежде въ Руси; бяше же и милостивъ ко убогимъ и вдовицамъ, часковъ же ко богату и убогу, смиренъ и кротокъ и молчаливъ, и утѣшаша печальныхъ. Въ се же лѣто иде Янка, дщи Всеволожа, во Грекій.

Въ лѣто 6598 (1090). Приведе Янка митрополита Ioanna скопчину, иже священъ бысть отъ патріархи Николая, его же узрѣвше люди не любаше всѣ, и рекоша: «се иервецъ при- шолъ къ намъ;» якоже въ сіе лѣто и умре. Бяше же сей митрополитъ цекниженъ, и простъ, и просторѣкъ. Въ сіе же лѣто священна бысть церковь въ Переяславѣ Ефремомъ, той же церкви епископомъ; сей бо Ефремъ и созда сію церковь, великую и красную, и украси ю всякою кра- сотою и церковными сосудами. Многа же и ина зданія сей епископъ постави, заложи и церковь святого Феодора на вратѣхъ, и при вратѣхъ<sup>e</sup> святого апостола Андрея, и городъ каменiemъ огради, и украсивъ градъ Переяславскій церквами и зданіи, яково же<sup>f</sup> не бысть въ Руси: во Гречія бо бывъ и тамо всякой красотѣ научився.

Въ лѣто 6599 (1091). Пренесоша всечестныя мощи преподобнаго отца нашего Феодосія отъ пещери во великую церковь, юже самъ началь бяше здати. Въ сіе лѣто солнце затмися, токмо малая его часть оста, мая 21 дня. Въ се лѣто ловы дѣлающи Всеволоду за Вышгородомъ, и тенета на звѣры заметающи, спаде зъ неба змій преволикій; и сего чудесе ужасоша людіе. Въ се лѣто земля стогна. Въ се лѣто явися волхвъ во Ростовѣ, и погибе.

<sup>a)</sup> и выщелобецъ прибазл. А. <sup>b)</sup> исаіемъ ростовскому, ioаномъ чернѣговскому прибазл. А. <sup>c)</sup> и ростиславичу оишбл. Г. М. <sup>d)</sup> и рачистъ М. къ рачѣ чистъ А. <sup>e)</sup> и при вратѣхъ нѣтъ въ Г. <sup>f)</sup> яковаго же А.

<sup>1092</sup> Въ лѣто 6600 (1092). Въ Полоцку необычныя дивы бываху: прѣзъ долго бо времѧ, въ  
<sup>-93</sup> нощехъ, слышау людіе во градѣ стenanіе, и топокъ <sup>а</sup> человѣческій и конскій, и ристаніе коней по улицахъ и по граду, видѣти же очима никтоже можаше, что есть бываемое; въ то бо времѧ аще кто изъ храму изникну, аbie отъ сихъ бѣсовъ уязвленъ бываше и отъ того умираше, и никтоже потомъ смѣ изъ храму исходить <sup>б</sup> въ нощи, егда той плащъ бываше, токмо въ день слѣды конскія и человѣческія обрѣтаху. Посемь же и въ день сіе дѣйство бѣсовское бываше, си есть, ристаніе и рзаніе коней, и топотъ и кличъ, и таکожде уязвляху людей; видѣти же никтоже что можаше, токмо слѣды на землѣ обрѣтахуся. Въ се лѣто суща такова бысть, яко и земля изгаряше и болота, и борове сами зажигахуся, и иная знаменія различная бываху; аже вся злая Руской земль проznаменоваша. Въ то бо лѣто бысть великая рать отъ Половецъ, иже взяша три города, Прилукъ <sup>в</sup>, и многая села повоеваша. Въ се лѣто Василко Ростиславичъ, внукъ Володымеровъ, правнукъ Ярославовъ, воева съ Половцами Лаховъ. Въ се лѣто умре Рурикъ Ростиславичъ Прѣмыскій, братъ сего Василка. Въ сія же времена умираху люди различными недуги. Въ сіе лѣто посвященъ есть Ефремъ Грекъ на митрополію Кіевскую, отъ Николая третего патріархи.

Въ лѣто 6601 (1093). Преставися великій князь Кіевскій Всеvolодъ Ярославичъ, внукъ Володымеровъ, априля 13, страстныя недѣль; и погребенъ бысть аbie, во 14 <sup>г</sup>, во святой Софії. Бѣ измлада любя правду и убогія, воздая честь епископомъ и презвитеромъ, паче же всѣкъ любяше чернцовъ <sup>д</sup>, воздержливъ отъ піянства и похоти; предъ смертю же отмѣнился, и нача любити смыслъ юныхъ и съ ними совѣты творяше, сіи же начаша завидѣти и негодовати дружинъ своей. Княживъ лѣть 38, си есть, въ Переяславль лѣть 22, въ Чернѣговъ лѣто едине, а въ Кіевъ лѣть 15. Размысливъ же сынъ его Володымеръ Мономахъ, и послы ко Турову по Свято-полка Изяславича, да прїиде въ Кіевъ на княженіе на отчемъ престолѣ.

#### Начало княженія Михаила Святополка.

<sup>Март.</sup>  
<sup>Бѣл.</sup>  
<sup>Бѣл.</sup>  
<sup>Мон.</sup>  
<sup>350.</sup>

Въ лѣто 6601 (1093) <sup>е</sup>. Прійде Святополкъ Изяславичъ въ Кіевъ, априля 24 дня, и съде на престолѣ отчемъ, въ недѣлю антипасхи; изыдоша же противу ему Кіянне съ поклономъ и радостію. Въ се же лѣто, слышавше Половцы, послы своя послаша ко Святополку о мирѣ. Лядзкіе лѣтописци глаголуть: яко по дань прислаша Половци, якову же и Всеvolodъ ииъ даваль. Святополкъ же не здума со мудрыми старцы о томъ, но поймавъ пословъ воверже ихъ въ теницу, сего же не похвалиша ему братія; слышавше же Половци о семъ, прїдоша въ силѣ тяжцѣ на Рускую землю, и обступиша Торческій градъ. Видѣвъ же Святополкъ, яко злѣ сдѣтвори, отпусти пословъ и проси мира у Половцовъ, но ничтоже успѣ; и пустишася Половцы по землѣ воююще, Святополкъ же нача собирати дружину, хотя пойти на ия. И глаголаша ему смысленные старцы: «яко не думай самъ пойти, но послы по братію;» и послы Святополкъ въ Чернѣговъ къ Володымеру Всеvolодычу Мономаху, Володымеръ же послы по брату своего Ростислава до Переяславля. И тако прїйде Володымеръ и Ростиславъ въ Кіевъ ко Святополку, и совокупи-стася у святого Михаила Выдубицкого; и имълху со собою котору и распрыя, а Половцы воюють землю. И рекоша пмъ смысленные: «почто вы распрюю виѣете межи собою, а Половцы пльватъ

<sup>а</sup>) и копотъ Г.; <sup>въ</sup> друг. Лѣт. и тутъ (и тутенъ). <sup>б</sup>) изникнути А. <sup>в)</sup> Вѣласр. и друг. Лѣт. и взяша 3 грады, пъсочень, переволоку (постѣнь, прилукъ). <sup>г)</sup> априля 14 М. А. <sup>д)</sup> черноризцоъ М. А. <sup>е)</sup> вмъ въ лѣто 6601 въ А. въ то же лѣто.

землю нашу? ио пойдите, любо съ миромъ, любо зъ ратю, на поганыхъ. » Володымеръ же хотѣтъ 1093 мирити, а Святополкъ рати. Идущимъ же имъ на брань, Володымеръ же Мономахъ пойде въ —94 Печерскій монастырь по молитву и благословеніе; такожде и братъ его сверхъпій Ростиславъ ща до Печерскаго монастыря, и се стрѣте на пути святого Григорія, чудотворца Печерскаго, его же уничтиживъ повсль тъ Днѣпръ утопити — и возвратися, не быти въ Печерскомъ монастырѣ пойде на брань (якоже о томъ пространнѣе въ Житіи сего святого Григорія). И посемъ пойдоста вѣсъ князи ко Триполью, и пришедшіе къ Стугнѣ рѣцѣ сотвориша совѣтъ, пойти ли презъ рѣку, или ить. Володымеръ глагола: «зѣ творѣмъ миръ съ Половцами;» и присташа къ сему совѣту Янь и прочіи смысленныи, Святополкъ же и Кіяне не хотѣша мирити, но глаголаша: «хощемъ ся бити;» и тако пойдоша за рѣку. Исполнчашася поставища Ростислава въ чело, а Володымера на шуей странѣ, а Святополка на правой, и сице пойдоша и за Триполь, идѣже сразившися съ Половцами бишася крѣпко. Потомъ же Половци преломиша Святополка, также и Ростислава, послѣди же и Володымера, и тако христіяне побѣждены яшася бѣгу; и прибывши ко Стугнѣ рѣцѣ, Володымеръ со дружиною своею перебридъ, а Ростиславъ, иже утопи святого Григорія чудотворца Печерскаго, утопе, по прореченію святого Григорія. Володымеръ же возвратися въ Черниговъ, а Святополкъ убѣже въ Триполь, ноющію же пойде въ Кіевъ; такожде и Ростислава принесоша въ Кіевъ, и положиша его во святой Софії. Сія же побѣда бысть иа 26 дня, на самое Вознесеніе Господне. А Половцы разсѣяша по всей землѣ Русской, плѣняюще и пусту дѣюще землю, друзіи же обстутивши Торческъ доставаху его; но бралихуся крѣпко изъ града и убиваху Половцовъ, Половци же крѣпко налегаху и отъяху имъ воду. И начаша люди отъ глада и жажды изнемагати, и послаша ко Святополку, глаголюще: «аше не дася намъ помощи, предатися ишамы;» Святополкъ же послалъ имъ помошь, но не могоша выйти во градъ, множества ради обстоящихъ Половцовъ. И стояху тамо недѣль 9, потомъ же раздѣлиша, едни обстояху градъ, друзіи же войдоша ко Кіеву; и начаша плѣнити около Кієва и Вышгорода. Святополкъ же пойде противу имъ на Жиляны, во 23 іюля, идѣже бишася крѣпко, ио единаче, по грѣхомъ нашимъ, одолѣша Половци, а христіяне побѣждены быша и болѣй ту христіянъ паде, нежели у Треполя; яко едва самъ о трехъ <sup>a)</sup> Святополкъ утече въ Кіевъ; и бысть плачь великъ, во праздникъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Половци же возвратиша къ Торческу, идѣже люди не имъюще ниоткуду помощи азашася Половцомъ, а Половцы забравши все имъніе и люди, вѣдоша во свою землю, а градъ запалиша. Въ се лѣто преставиша Ростиславъ Мстиславичъ, внукъ Изяславъ, октомврія 1 дня; и погребенъ бысть, ноеврія 46 дня, въ церкви пресвятой Богородицѣ Десятинной.

Въ лѣто 6602 (1094). Святополкъ сотвори миръ съ Половцами, и пѣять себѣ въ жену дщерь Тогорканю князя Половецкаго; но ии тако ии покой отъ Половцовъ. Того жъ бо лѣта пріиде Олегъ Святославичъ Стародубскій и Тиутороканскій съ Половцами на Володымера Мономаха къ Чернигову, Володымеръ же затвориша въ городъ, Олегъ же пожже все, еже бѣ около града, нетокмо храмини, но и церкви и монастырѣ. Володымеръ же помирился со Олгомъ и пусти ему Черниговъ, а самъ пойде на отчій столъ до Переяславля; Олгъ же віїдѣ въ Черниговъ, а Половци понялиши около Чернигова, а Олгъ нетокмо не бралише имъ, но еще самъ повелъ имъ плѣнити. Се уже третіе Олгъ приводи поганъ на Русскую землю. Въ се лѣто пріиде ирузи на Русскую землю, августа 16 дня, и пойдоша жита и всякую траву. Въ се же лѣто преставиша Стефанъ епископъ Володымерскій, априля 27 дня, во 6 часъ ноши; бывшу ему прежде игумену Печерскаго монастыря. Въ се же лѣто въ Венеціи обрѣтоша моши святого апостола и евангелиста

а) самотрѣть М. самотретый А.

1094 Марка, понеже презъ долго времѧ не вѣдаша о нихъ, гдѣ по пренесеніи сокровенны быша,  
—96 прилучаемъ нѣкимъ.

Въ лѣто 6603 (1095). Половци пойдоша на Грековъ со княземъ своимъ Денгеневичемъ; Гречи же поразиша ихъ, и самого князя Денгеневича емшѣ ослѣпиша. Въ се же лѣто прїде Атляръ и Китанъ съ Половци ко Володымеру Мономаху, Володымеръ же сотвори съ ними миръ, и даде имъ въ заставѣ сына своего Святослава; потомъ же пусти Атлара зъ его бояры въ Переяславль, а Китанъ стояше въ полку межи валами. Въ то же времѧ прїде съ Кіева Славята по нѣкоемъ орудію отъ Святополка, и нача съ нимъ думати Ратиборова чадъ о погубленіи Половцовъ; Володымеръ же не хотише того сотворити, глаголя: «како могу се сотворити, миръ прирекъ имъ?» Отвѣщаша дружина: «вспомяни, княже, колико разъ они мириять съ тобою, и паки плѣнять и непрестанно проливають кровь христіянскую.» Володымеръ же приста совету ихъ, и въ ту нощъ послалъ Володымеръ Славяту съ нѣколико дружини и Торки, иже выкра доша Святослава Володымерича отъ Половцовъ, и потомъ убиша Китана и прочіихъ Половецкихъ князей, и спроста всѣхъ Полоць, иже съ Китаномъ быша, избира изъ суботы на недѣлю. А Атляръ тогда во градѣ роскошился на сѣни у Ратибора, ничто же вѣдѣй, еже бысть Китану; утро же пристрои Ратиборъ отроки во оружіи, и послалъ единого отрока Балюка <sup>а</sup> ко Атлару, аки отъ князя, прося его во теплу избу па утѣшеніе. Атляръ же радъ бысть пойде, и яко вѣнѣде въ избу со дружиною своею, запроша икъ крѣпко; на горѣ же приготовлены прѣбраша стѣну <sup>б</sup>, отнюду же Елбѣгъ Ратиборичъ зъ лука устрѣли подъ сердце Атлара, такожде и всю дружину его пострѣляша. Се же бысть въ недѣлю сыропустную. Останковъ же Половцевъ, не имущихъ князей, удобиъ избира. Потомъ же Святополкъ и Володымеръ согласиша пойти на Половцовъ, послаша же и ко Олгови Святославичу Чернѣговскому, просяще его па помошь; Олегъ же обѣщася, п не иде. Володымеръ же и Святополкъ пойдоша на Половци, въ землю ихъ, и побраша вежи ихъ, скоты и верблюды и кони, и челядь, и приведоша въ свою землю. И начаста гнѣватися на Олга, яко не иде съ ними, и потомъ послаша къ нему, глаголюще: «почто нѣ шель еси съ нами па поганыхъ, иже погубиша землю нашу? и се иныи имаши у себе сына Атларова, его же убій, или наимъ отдай;» Олегъ же не послуша ихъ. Въ се же лѣто прїдоша паки Половци ко Юрьеву, и стояша около его все лѣто, яко мало не взяша его, Святополкъ же помирися съ Половцами сице: еже дати имъ Юрьевъ градъ со всѣмъ имѣніемъ, токмо людей да пустятъ; и тако Половци отступиша отъ града мало, а Юрьевци выбѣгше отъ града прїдоша ко Кіеву, имъ же повелъ Святополкъ поставить градъ на холмѣ Витническомъ, и тамо вселитися, и нарече его градъ Святополчъ, повелъ же и Марину епископу со Юрьевци сѣсти ту, а Юрьевъ градъ пустый зажгоша Половци. Въ се же лѣто прїде Давыдъ Ярославичъ, внукъ Ярославовъ, изъ Новгорода ко Смоленску, Новгородцы же понеже не любиша ѹ, аbie послаша въ Ростовъ ко Мстиславу Володымеричу, внуку Всеяловову, и приведоша его княжити себѣ, а Давыду отказаша, да не идеть къ нимъ, и тако сѣде Мстиславъ въ Новгородѣ, а Давыдъ въ Смоленску; пойде Мстиславъ и къ Курску и къ Мурому <sup>в</sup>, и пріяша ѹ Муромци, идѣже посади посадники своя, а Олговы поймавъ. Въ се же лѣто бысть страшная саранча, яко и землю покри. Въ се лѣто Урбанъ папа собра соборъ, совѣтуя, како бы Іерусалимъ и Землю Святую свободити отъ поганъ; и послалъ по всѣхъ христіянскихъ царѣхъ, побуждая ихъ на сію брань противу Турковъ.

Въ лѣто 6604 (1096). Святополкъ и Володымеръ Мономахъ посласта въ Чернѣговъ къ Олгу Святославичу, да рядъ учинить о Русской земль, при епископахъ и старцахъ, «како бысмо могли оборонити Русскую землю отъ поганыхъ.» Олегъ же гордился рече: «нѣсть лѣпо мене

а) байдюка М. А. б) стено во всѣхъ сп.; верхъ (потолокъ) такъ въ другихъ Аланописяхъ. в) и къ мурому и далъе муревци М. А.

судити епископомъ, и чернцемъ, и смердомъ, и не хотъ ити ко братомъ своимъ на совѣтъ, по- 1098 слушавъ своихъ злыихъ совѣтникъ.» Святополкъ же и Володымеръ рекоша ему : « понеже ты не идешъ съ нами на поганыхъ, ци на совѣтъ, явъ есть, яко алъ о насъ мыслишъ, хотя помагати поганомъ ; » и пойдоша на него ко Чернѣгову. Ольгъ же избѣже изъ Чернѣгова, въ суботу, мая 3, и въ Стародубъ затворися, но и тамо Святополкъ и Володымеръ доставаху его, но изъ града біяхуся крѣпко ; и стояху окрестъ града до 30 дній, дондеже люди во градѣ начаша изнемагати. Тогда и Олегъ смирися и выйде изъ града, прося мира, и даша ему на семъ міръ, яко да прійдетъ въ Кіевъ и тамо цѣлуєть крестъ, со братомъ своимъ Давыдомъ, еже быти съ ними въ любвѣ ; Олегъ же обѣща и на томъ тогда крестъ цѣлова. И возвратиша Святополкъ и Володымеръ воссояси ; а Олегъ пойде ко Смоленску, и не пріяша его Смолине, также иде ко Резаню. Въ сіе время прійде съ Половци шолудивый <sup>a</sup> Бонякъ, въ недѣлю съ вечера, мая 24, и повоева около Кіева, и сожже на Берестовомъ дворѣ княжій. Въ то же время вколо Переяславля воева Куря съ Половци, и Устіе пожже. Того жъ мѣсяца во 31 прійде Тугорканъ, тесть Святополчій, къ Переяславлю, и ста около града, Переяславци же затвориша въ городѣ ; Святополкъ же и Володымеръ пойдоша на Половцовъ къ Переяславлю, по сей странѣ Днѣпра, а Половци ихъ не видѣша, также прейдоша презъ Днѣпъ, исполнчившеся побрыдоша къ Ноловцомъ за Трубешъ, и удариша на ня нечаянно. Половцы же отъ страха не возмогоша стати, но абіе яшася бѣгу ; наши же по нихъ гошиша, сѣкуще <sup>b</sup>, и избиша тогда Половцовъ до единаго. Убіень же ту бысть и Тугорканъ, тесть Святополчъ, его же, аки тестя, повель взяти Святополкъ и везти до Кіева, и погребе его на Берестовѣ, на распутіяхъ на могилѣ. Сіе же одолѣніе даде Господь христіяномъ іюля 19 дня. Того жъ мѣсяца іюля 20, въ пятокъ, паки прійде отай шолудивый <sup>c</sup> Бонякъ, яко хищникъ, яко едва и въ Кіевъ не внійде, идѣже абіе зажже градъ около Кіева по Песку ; таже обратиша на монастырь, и пожгоша монастырь дѣвическій святого Стефана и деревнѣ германъ. Прійдоша же и на монастырь Печерскій, братіямъ тогда почивающимъ по заутренїи, и поставиша дѣвъ корогвѣ предъ враты монастырскими ; братія же бѣжаша аможе кто можаше, едны на полаты, другіи за монастырь. Безбожній же сыноке Измаилеви выськоша врата монастыру, и устремиша по келіяхъ, выськающе дверѣ, и посемъ прійдоша къ церкви и зажгоша дверѣ <sup>d</sup>, яже отъ полудня, такожде и отъ полночи ; и вшедше въ церковь, паляху иконы святыя, многая хулная словеса глаголюще на христіянѣ, не вѣдуще окаянніи, яко Богъ за грѣхи наша попусти се быти. Тогда сожгоша и дворъ Красный, его же поставилъ бѣше Всеволодъ на холму <sup>e</sup>, надъ Выдубици. Убіша же тогда нѣсколько отъ братій, Евстратія же блаженнаго и Никона глаголемаго Сухаго, такожде и отъ работникъ монастырскихъ много емше связаша и во свою землю поведоша. Олегъ же Святославичъ, злонравенъ сый и лукавъ, не пойде ко Кіеву на міръ, якоже обѣща, но собравъ воя пойде къ Мурому на Изяслава Володымерича, си есть сына Мономахова, глаголя ему : « да пустить ему Муромъ и Резанъ, понеже се есть мое отечество. » Изяславъ же собра Ростовци, Суждалци, Бѣлозерци и Муромци, пойде на Ола, и бишася зъ собою крѣпко, но попущенiemъ Божіимъ убіень быстѣ Изяславъ Мономаховичъ въ той брани, септеврія 6 дня, прочіи же разбѣгоша ; Изяславъ же положенъ бысть во церкви святого Спаса, и потомъ пренесше до Новгорода положиша и въ церкви святой Софіи, на лѣвой странѣ. Олегъ же исти на всѣхъ, иже помагаху Изяславу, едныхъ убивая, иныхъ заточая и ииѣніе ихъ грабя ; и пріять всю власть <sup>f</sup> Муромскую и Ростовскую. Еще же хотъ взяти и Новгородъ подъ Мстиславомъ Володымеричомъ, но Мстиславъ послалъ къ нему, да возвратится въ Муромъ и не

а) солодывій А. б) гониша бѣгуще и сѣкуще Г. в) солодивый А. г) и посемъ . . . дверь пролуц. въ Г. д) на холму кльте въ Г. М. е) волость А.

1096  
—97

касается чужої влади : « и азъ пошлю ко отцу моему и смирю та съ нимъ. » Но Олегъ не послуша его, но идніе со братомъ своимъ Ярославомъ на Мстислава ; егда же услыша, яко Мстиславъ идетъ противу ему въ силѣ велицѣ, убояся и возвратиця къ Ростову, Мстиславъ же ио немъ. Таже Олегъ къ Суждалю и сожже городъ Суждаль, токмо оста дворъ монастыря Печерского и церковь святого Дмитрія, юже бѣ даль Еоремъ со селы ; также Олегъ побѣгъ къ Мурому, Мстиславъ же по немъ. Посемъ же послало до Олга Мстиславъ : « яко пошлися ко отцу моему, и азъ смирю та съ нимъ годъ сея браніи. » Олгъ же, злонравенъ сый и лукавъ, послалъ къ Мстиславу, съ лестію глаголюще : « азъ хощу мира, токмо ты отпусти дружину свою. » Мстиславъ же върху емъ, распусти дружину свою по селамъ. Въ суботу же Федорову, на обѣдъ, прійде Мстиславу вѣсть, яко Олегъ уже на Клязіи, пришелъ бо бѣ безъ вѣсти, Мстиславъ же яко може воскорѣ собравъ дружину свою, исполнися предъ градомъ, и стояша<sup>a</sup> противу себе дній 4 ; прійде же и Вячеславъ Володымеричъ съ Полоццы, въ помощь Мстиславу брату. И соступиша<sup>b</sup> со собою обои, и ста Мстиславъ противу Олгови, а Вячеславъ противу Ярославу, и бишася крѣпко, и начать одолевати Мстиславъ ; видѣвъ же Олегъ, яко уже и съ тылу заходятъ его, побѣжле къ Тмутороканю<sup>c</sup> и тамо затвори Ярослава брата, а самъ пойде къ Резаню. Мстиславъ же иде по немъ, грады побирая, и свободи всѣхъ, ихъже Олгъ бѣ заточилъ, а по Олгу послалъ : « не бѣгай, ио послалъ съ молбою къ братіи, и азъ иослю ко отцу моему о тебѣ ; » Олегъ же и обвѣщася. И тако Мстиславъ возвратиця со веселіемъ и славою въ Новгородъ, молитвами преподобного Никиты. Въ се же лѣто собраша Заходные царіе и князи, и поіоша на Турки, а идніе обрѣтша Жидовъ убиваху ихъ, нудаще креститися ; и много тогда Жидовъ погибе, якоже ииъ преподобный Евстратій мученикъ прорече, егда отъ нихъ распять бысть, о немъ же въ Житіи его пространніе.

## Князи въ любовь совраша ся.

Въ лѣто 6605 (1097). Собраша въ любовь князи Рустіч, си есть, Святополкъ Ізяславичъ, Володымеръ Мономахъ Всеволодичъ, Василко и Володарь Ростиславичи, Володымера Ярославича внуци, Давыдъ и Олгъ Святославичи и проч., и глаголаша между собою въ любви о мире, глаголюще : « почто губимъ сами нашу Русскую землю, сами ся каторующе<sup>d</sup>, а Полоццы ногане сему ради суще, непрестанно землю нашу губить ? но отсель ииемся во едину<sup>e</sup> сердце, да соблюдемъ землю отецъ нашихъ. » И уставиша, да каждо держить отчизну<sup>f</sup> свою : и даша Святополку Ізяславичу Кіевъ, Володымеру Всеволодичу Мономаху Переяславль, Давыду Святославичу Смоленскъ, Олгу Святославичу Черниговъ, Ярославу Святославичу Муромъ, Володареви Ростиславичу Переяславль, Василкови брату его Теребовль, Давыду Игоровичу Володымеръ и проч. И цѣловаша на томъ крестъ, глаголюще : « аще кто сего не сохранить, да будетъ на него крестъ святый и вся Русская земля ; » и тако со миромъ разыйдошаися. И въсъ тому ради быша, токмо единъ діаволь имъ съ того печаль, иже и наусти Давыда Игоровича Володымерскаго, да паки сотворить катору между братію, еже и сотвори сицевымъ образомъ : сей Давыдъ Игоровичъ Володымерскій глагола ко Святополку Кіевскому : « виждь, яко Володымеръ Мономахъ Переяславскій сложися съ Василкомъ Ростиславичомъ Теребовльскимъ, и якоже убина

а) и стояше непраздно во сълѣ ст. б) и совокупиша Г. М. в) Въ другихъ Літописахъ сказано, что Олегъ блажа въ Муромъ; въ Г. М. и А. перевиначено. г) каторумъ А. д) по едину М. А. е) отчину М. отчество А.

Ярополка брата твоего, сице и о насть обонихъ мыслять, да возмутъ подъ себе державы наша; и аще прежде временіи о семъ не помыслишъ, то ни тобъ въ Кіевъ, ни мнѣ въ Володымеру, княжити; сего ради помышлаймо о своихъ головахъ. И надолзвъ не послуша его Святополкъ, послѣди же прельщенъ бысть, и хотяху ихъ по единому погубити. И вонервыхъ послаша лестю по Василка, иже тогда превезлся быль презъ Днѣпръ на Выдубичехъ, Василку же нѣкто отрокъ извѣстіи о семъ зломъ соѧтъ, сего ради не хотѣ Василко пойти ко Святополку; послади же, за великимъ малеганіемъ, болѣе вруя братомъ и цѣлованію крестному, нежели отроку, прійде ко Святополку и Давыду. Они же абіе емше его, сковаша двоища оковы; и вземъ его Давыдъ на своя руцъ, везе со собою до Володымера, во Занигородъ же избоде ему очи и привезъ до Володымера, постави надъ нимъ стражъ. Слышавъ же о семъ Володымеръ Мономахъ Переяславскій, послало ко Олгу и Давыду Святославичомъ, поучая ихъ на Святополка, понеже мадъ цѣлованіе крестное начать котору; они же абіе <sup>a</sup> собравшеся пойдоша на Святополка. Святополкъ же предъ ними очищался, глаголаше: «яко не азъ, но Давыдъ Игоревичъ сіе сотвори;» во они не яша вѣры. Святополкъ же видя, яко злы, когдѣ бѣжати съ Кіева, и не даша ему Кіянне, глаголюще: «аще ты бѣжиши, то мы на пльщеніе останемъ; но мы вѣмы, яко Володымеръ многомилостивъ есть, ты же токмо остави гордыню и послися къ Володымеру, прося его о мирѣ.» Онъ же, послушавъ это, послало къ Володымеру митрополита и жену Всеволожу, очищался: «яко не азъ се сотворихъ, но Давыдъ» — и ипроси мира. Отвѣщаша же Володымеръ и Святославичи: «пожеже глаголеть Святополкъ, яко не онъ, но Давыдъ осльпи Василка, сего ради да пойдемъ на Давыда, или его яти, или прогнati;» и обѣщаша на се Святополкъ и цѣлова крестъ; они же возвратишася восвояси. Въ то время Володаръ Ростиславичъ, князь Пречистинскій, уведѣтъ иже о Василку своеи братъ, что ему сотвори Давыдъ, сего ради собрався пойде на Давыда Игоревича; и прійде до Бузска. Давыдъ же затворися въ Бузску, и видя, яко не може стати противу Володару, послало съ мольбою къ Володару, очищался: «яко не азъ се сотворикъ и Василка осльпихъ, но Святополкъ Кіевскій,» и едва милость получи, а Василка и неволею Володарю брату отладе; и тако сиприимлєя разыйдоша. Наставши же весни, прійде паки Володаръ и Василко на Давыда, и Всеволожъ градъ доставише сожгоша и люди избиша. Такоже прійдоша къ Володымеру и обступиша и со Давыдомъ, и послаша ко гражданомъ, да выдадуть ему мужей, иже изнастиша Давыда на осльпленіе Василково, си есть, Турка, Лазаря, Василля и проч.; граждане отъ нужда выдаша имъ въ руцъ, ихъже хотѣши. Володаръ же и Василко сихъ начальниковъ крамолъ, абіе, въ недѣлю, завѣсивше предъ градомъ разстрѣллена, а со Давыдомъ миръ сотвориша. И едва сіи отъїдоша, и се въ понедѣлъокъ Святополкъ, якоже обвишася, прійде на Давыда, и вонервикъ прійде къ Берестю; Давыдъ же его уboleлся, бѣжа ко Владыславу королю Полскому, ища помощи, и даде ему пятьдесятъ гривень <sup>b</sup> злата. Король же рече ему: «се забить насть Святополкъ къ Берестю, на утвержденіе мира; иди и ты съ нами, и смиришь тя съ нимъ;» и послушавъ ихъ Давыдъ, пойде со Владыславомъ къ Берестю. И ста Святополкъ въ Берестю, а Ляхи на Бузъ, и сотвори Владыславъ миръ со Святополкомъ; и даде королю Святополкъ великия дары, да отступитъ отъ Давыда. Владыславъ же потому со лестю глагола ко Давыдови: «не послушаетъ мене Святополкъ; но ты пойди и сяди въ Володымеръ, и аще ѿскохщетъ пойти на тя Святополкъ, мы тобъ будемъ помагати;» и послушавъ ихъ Давыдъ пойде къ Володымеру, а Святополкъ, понеже смовился зъ Ляхами на Давыда, пойде абіе на него къ Володымеру; Давыдъ же затворися во градѣ, чая помощи отъ Ляховъ, ио не бысть, понеже взяша дары у Святополка и у Давыда. И стоя Святополкъ окресть града

<sup>a</sup>) начаша собираатися и прибасл. Г. 6) 50 гривень такъ съ Ласр.; съ Г. М. и А. ошибк. осмъ гривень.

1097 недѣль 7, Давыдъ же нача молитися, да пустить его изъ града; Святополкъ же повелъ ему цѣловати крестъ, еже уступити ему града Володымера — и тако пусти его. Давыдъ же изшедъ изъ Володымера, иде въ Червенъ и потомъ въ Ляхи. Святополкъ объемъ градъ Володымеръ въ великую субботу, и возвеселился сердцемъ, яко прогнавъ Давыда; и восхетъ еще Василка и Володаря прогнati, а ихъ державу подъ свою власть взяти, и пойде на Ростиславичовъ, си есть, на Василка и Володаря. И се слышавше Василко и Володаръ пойдоша на Святополка, вземше крестъ, его же бѣ къ нимъ на миръ цѣловаль; и снідоша со собою на поли на Рожни. Василко же поднесе крестъ, свѣдителя Бога призываю, яко Святополкъ непостоянный и злонравный преступивъ цѣлованіе крестное, надѣясь на множество вой: «первѣ цѣлова ми крестъ, и лиши мя очію, и потомъ паки второе очищаюся цѣлова, и се нынѣ ищеть душа моя; но буди, Господи, самъ судїя <sup>a)</sup> неправдѣ его;» и многи тогда видѣша крестъ надъ подкомъ Василковымъ. Егда же сразишаася, побѣженъ бысть Святополкъ и побѣже къ Володымеру; Володаръ же и Василко не идоста по немъ, довѣрюющеся своими удѣленными межами и князствы. Святополкъ же посади въ Володымерю сына своего Мстислава, иже недавно замучи за сокровище Василія и Феодора, а Ярослава послало Угры, вабя <sup>b)</sup> ихъ на Володаря Премыского; а самъ пойде ко Кіеву. И прїайде Коломанъ, король Угорскій, со великимъ множествомъ вой помагати Святополичомъ, и ста около Премышля по Вягру, и два епископа съ нимъ. Изыйде же Ланка княгиня Премыская, мати Володарева, къ Коломану, моля его, да не друшить обстояніемъ не-довинна града и людей; Коломанъ же, хромъ сый и шкарадъ <sup>c)</sup>, нетокмо не послушавъ ея, но и уничини ю и ногою отопхну отъ себе, глаголя: «не достоитъ царю храбру со женами дружбы имѣти,» и изгна ю отъ себе. Давыдъ же Игоровичъ въ то время возвратиша зъ Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ пойде по Половци; и се стрѣте ихъ уже готовыхъ на пути со Бонякомъ и Миркотомъ князьями ихъ, иже далъ много злата, да помагаютъ ему на Коломана короля Угорского, съ ними же абіе прїайде. Бонякъ же шолудивый изыйде волхвую въ нощи, и возвы яко волкъ, и отвыса ему волкъ, и паки иные волцы возвыши; и отъ сего волшебства разуми вонякъ, яко имать побѣдити Коломана. И тако исполнчившеся удари дерзновенно на Коломана, идѣже бишася обои крѣпко; но единаче побѣди Бонякъ Коломана со Угры, и паде ту множество Угровъ, а прочіи во Вягру и Сяну истопоша, убиша же ту и епископа ихъ и отъ боярь много. Угорскіе лятописцы глаголуть, яко николиже такова побѣда не бысть на Угровъ, якоже тогда. Ярославъ же Святополичъ бѣжа въ Ляхи, а Давыдъ паки зал Червенъ и проч., прїайде же и къ Володымеру, идѣже Мстиславъ Святополичъ со многими вои затвориша; Давыдъ же Игоровичъ обстуши градъ, и часто приступая хотя его взяти, но бранахуся крѣпко изъ града. Въ той же брани застрѣленъ бысть Мстиславъ Святополичъ на забралѣхъ стрѣлою подъ сердце, идѣже абіе и умре, по прореченію преподобномуученика Василія Печерского, его же со Феодоромъ о сокровищѣ убиль бяше сей Мстиславъ; якоже о томъ пространнѣе во Житіи сихъ святыхъ. Тогда Володымерцы послаша ко Святополку, повѣдающе о смерти сына его Мстислава и прослане отъ него помощи; Святополкъ же послал Путяту воеводу своего со вои вскорѣ, иже и пришедъ къ Луцку ко Святоши Давыдичу, внуку Святославлю; а сей Святоша уже цѣлова крестъ Давыду Игоровичу, еже повѣдати ему все, егда что услышить отъ Святополка, но и тогда еще бяху мужи Давыдови у Святоши. Святоша же, соглавъ крестному цѣлованію, нетокмо не сказа Давыду, но и со Путятою прїайде на Давыда нечаянно; и обрѣтше его спяща поразиша зль, яко едва самъ со маломъ дружини утече. Они же свободивши градъ отъ обстоянія, посадиша въ Володымеръ посадника Святополча Василія, и возвратишаася вовсюаси;

<sup>a)</sup> судїя пропущ. вв Г. <sup>b)</sup> вава Г. М. <sup>c)</sup> Po-Pольски szkaradny скрѣдай.

а Давыдъ паки побѣже къ Половцомъ. И паки устрѣте Боняка на пути, ему же давъ дары<sup>1097</sup> пріиде съ ними на Святошу, его же обступи въ Луцку; Святоша же, не могій что сотворити, проси у Давыда мира и пусти ему Луцкъ, а самъ упросися, да пустить его ко отцу въ Чернъговъ — и на томъ помиришася. И тако Святоша пойде ко Давыду Святославичу, отцу своему, въ Чернъговъ, а Давыдъ Игоровичъ сяде въ Луцку и оттуду паки пріиде къ Володымеру; Василій же посадникъ Святополчъ, не могій стати противу Давыдови, побѣже въ Кіевъ ко Святополку, господину своему. Въ сіе лѣто изъ Европы изыйде великое множество христіянскихъ <sup>Бор.</sup><sub>1097.</sub> князей и людей, за спасеніе свое, на Турка, иже крѣпко побѣждаху Турковъ.

Въ лѣто 6606 (1098). Володымеръ Мономахъ, и Олегъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша на Святополка, яко противу крестному цѣлованію не престаетъ брані; но помиришася. Въ се лѣто заложи Володымеръ церковь каменную пресвятой Богородици, въ Переяславлю. Того жъ лѣта сей Володымеръ заложи городъ на Острѣ:

Въ лѣто 6607 (1099). Святополкъ паки пойде на Давыда Игоровича до Володымера, Давыдъ же бѣжа въ Лхіи. Въ то время, мѣсяця апреля, бысть знаменіе надъ Володымеромъ: два круга на небѣ, а въ нихъ аки солнце, даже до 6 часа, а въ нощи три стези свѣтлые, аже до зорь. По сихъ всѣхъ собирахася князи въ любовь, Святополкъ, Володымеръ, Олегъ и Давыдъ Святославичи, призваша же и Давыда Игоровича и наказавше его, сотвориша съ нимъ миръ и даша ему въ державу Бузско, Чорторискъ, Острогъ, Дубно; еще же даде ему Володымеръ двѣстѣ гривенъ, а Святославичи двѣстѣ гривенъ. Посласта же до Володаря и Василка, да не проливаются крове христіянскія и да будетъ имъ Премышль, «толко выдайте наша подданыя;» но не послуша сего Володарь и Василко. Еще же Святополкъ даде Давыду Игоровичу Дорогобужъ, въ шеинъ же живя и умре, а Ярославу сыну своему даде Володымеръ. Въ се лѣто христіяне взяша Іерусалимъ подъ Туркомъ, а Турковъ изъ Землѣ Святой изгнаша; и бысть радость и веселіе христіяномъ, яко истребиша поганъ отъ мѣстъ святыхъ, и сподобиша во своей области имѣти святая мѣста. Поставиша же тогда Римляне въ Іерусалимѣ патріарху Латинника, си есть, Далберта <sup>а</sup> бискупа Пизанского, во второй день по Рождествѣ Христовѣ, а во Антіохіи Берната; сіи потомъ патріархове короноваша на кролевство Іерусалимское Годефрида, а на Антіохійское Беамунда <sup>б</sup>. Обрѣтоша же тогда въ Іерусалимѣ распятіе Христово, еще отъ Никодима пощнаго ученика Христова поставленное, но не наго тѣло имущее, но аки во царскія одежды обвito баше; его же въ Луку до Тусціи во Италію пренесоша.

Въ лѣто 6608 (1100). Христіяне сотроша Турецкую державу, и взяша подъ нимъ всю Землю Святую, си есть, Іерусалимъ и Антіохію, и поставиша королемъ Іерусалимскимъ Годефрида, комеса Боліонского, зъ Италии; но того жъ лѣта преставися, и поставиша въ его мѣсто царемъ Іерусалимскимъ брата его Балдина, комеса Боліонского. Въ то же лѣто въ Сиріи паки укрѣниша Турки, и поразиша Беамунда князя Антіохійского, его же блжу поставили христіяне.

Въ лѣто 6609 (1101). Преставися Всеславъ Брячиславичъ, князь Полоцкій, априля 14 дня. Въ то же лѣто затвориша Ярославъ Ярополичъ въ Берестю, внукъ Изяславовъ, его же поймавъ Святополкъ окова и приведе въ Кіевъ: но упроси его метрополитъ и игумены у Святополка, и тако приведоша его ко гробу святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса, идвѣже сняша съ него оковы и пустиша; а онъ цѣлова имъ крестъ не истити своея обиды. Въ томъ лѣть прислаша Половци ко всѣмъ княземъ, просяще мира, и совокупившися князи на Залотчи и соштоваша о томъ, также рекоша посломъ: «аще хощете съ нами мира, пріайдите и совокупимся у Сакова;» и пріидоша:

а) дайберта М. А. б) бенебунда (беабунда) Г. М. т. с. - Бенебунда.

<sup>1107</sup> даде Господь тогда Святополку молитвами преподобного отца нашего Прохора. Непомнозъ же —<sup>11</sup> потомъ христіяне и землю Половецкую взяша, яко будеть ниже о томъ; а Святополкъ со всѣми князи возвратися, со великою радостю и користю. И оттолѣ Святополкъ и нъ обычай, егда иниѧше или на брань, приходаше въ Печерскій монастырь, и поклонся предъ гробомъ преподобного Феодосія, пріиша благословеніе отъ игумена и тако идяше на брань; егда же возвратися отъ брани, паки приходаше въ Печерскій монастырь, благодареніе творя Богу и молитвамъ святыхъ Печерскихъ. Сего ради и Богъ благословяше его и вездѣ пособствоваше ему, на супостать дая ему побѣду. Въ то же лѣто Володымеръ Мономахъ, и Олгъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша въ Половцъ и сотвориша съ ними миръ; и поять Володымеръ за сына своего Юрія дщерь Аепину, Асению внуку, князя Половецкого, генваря 12, а Олгъ поять за сына своего дщерь Аепину <sup>4</sup>, внуку Гиргеневу, князя другаго Половецкого. Въ то же лѣто преставися княгини Святополча мати, генваря 4 дня. Въ то же лѣто папа Паскалисъ изверже изъ патріаршества Іерусалимскаго Ембремара, а въ его мѣсто постави Гибелина, такожде Латинника; а въ Антіохіи на патріаршество Бернардъ.

Бор.  
1107.

Въ лѣто 6616 (1108). Святополкъ заложи церковь святого Михаила Золотоверхого, іюля 11 дня. Въ се же лѣто скончана бысть трапеза каменная въ монастыру Печерскому, за игумена Феоктиста, юже заложилъ бѣ Гльбъ Святославичъ. Въ се лѣто великая бысть побоіе въ Днѣпре, и въ Деснѣ, и въ Припяти. Въ се лѣто соборъ бысть въ Кіевѣ святителскій, на немъ же вписанша въ синодикъ преподобного Феодосія Печерского. Въ то же лѣто преставися Ирина Всеводовна, іюля 24 дня <sup>6</sup>. Въ се лѣто докончана бысть на Кловѣ церковь пресвятыя Богородицы, Стефаномъ игуменомъ.

Въ лѣто 6617 (1109). Преставися Евпраксія Всеводовна, іюля 9, и положена бысть въ Печерскомъ монастырѣ у дверей полуденныхъ. Въ тое же лѣто послѣ Володымеръ Мономахъ Димитрія Иворовича <sup>7</sup> на Половцовъ, ихъже порази у Дону декаврія 2 дня; и побра въ нихъ 1000 вѣжъ и все имѣніе.

Въ лѣто 6618 (1110). Святополкъ, и Володымеръ, и Давыдъ Святославичъ, на веснѣ, пойдоша на Половцовъ, и дошедшіе Война возвратиша. Въ то же лѣто <sup>8</sup> пріиша Половци и поплѣниша около Переяславля по селамъ, и взяша половъ отъ Чючини. Въ то же лѣто, февруарія 11, преставися Многотерпѣливый Пиминъ; о немъ же пространнѣе въ Патернику. Въ то время явися надъ трапезою столпъ огненъ отъ земли до неба, и молнія освѣти всю землю, и стояше сей столпъ надъ трапезою яко и креста не бѣ видити, и потомъ пойде и ста надъ гробомъ святого Феодосія, и потомъ на верхъ церкви зступи аки ко востоку, и потомъ невидимъ бысть; и погремъ во первый часъ ноши. Сія же знаменія весь міръ <sup>9</sup> тогда видѣ.

Въ лѣто 6619 (1111). Собраша князи Рускіе на Половцовъ, си есть, Святополкъ со сыноиъ своимъ Ярославомъ, Володымеръ со сынаими своими, Давыдъ Святославичъ со сыномъ своимъ, и пойдоша въ землю ихъ обычнымъ путемъ, презъ Сулу и Псіоль и Хороль и Голту, даже и къ Дону: и впервыхъ пріиша ко граду Шаруканю, исполнившися помолиша Господу Богу. Половци же, яко, увѣдаша о Русѣ, собираша безчисленное множество, яко борове, и сидоша со христіяны во 24 марта, въ пятокъ предъ суботою Лазоровою; ихъже, благодатію Божію, одолѣша христіяне и избиша ихъ безчисленное множество, яко едва кто утече. Но непомнозъ собираша Половецъ еще большее множество, нежели первые, яко и обступиша

а) и поять . . . асениу исправлено по другимъ лѣтописямъ; отъ Г. М. и А. такъ: и поять волод. за сына своего юрія ели дщерь аспину (апину), асену внуку, князя половецкого, генваря 6 (12); а олгъ поять за сына своего ака дщерь аспину. б) іюля 9 А. в) игоровича Г. А. г) февраля 1 прибавл. А. д) народъ А.

христіянъ вколо : но, Божію помошію, паки христіяне побѣдиша ихъ и избіша до маля, 1111 марта 27, и всю землю ихъ поплѣниша. Тогда вопрошау христіяне Половцовъ, ихъже яша во брані : «почто таково величкое множество васъ бѣ, и одолѣны бысте?» Половци же поїдаху : «како съ вами братися, понеже по надъ вами вои въ свѣтлыхъ броняхъ яздяху и нась избиваху? и кто суть сіи, иже по надъ васъ яздяще помагаху вамъ?» И отъ сего поразумѣша христіяне, яко понеже Бога во помощь призываху, и Богъ послалъ имъ въ помощь ангеловъ своихъ, и всѣ воздаша хвалу Господу Богу. Въ се же лѣто преставися княгини Всеволожа Анна, октоворія 7, и положена бысть у святого Андрея. Въ се же лѣто преставися Іоанъ епископъ Чернѣговскій.

Въ лѣто 6620 (1112). Ярославъ Святополчъ ходи на Ятвяги, и потомъ пойде къ Новгороду, и пол себѣ въ жену дщерь у Мстислава Володымерича, мая 12, и пріайде съ нею въ Кіевъ іюня 29 днл. Въ се же лѣто Володымеръ Мономахъ отда дщерь свою Евдемію за Стефана, короля Угорского. Въ то же лѣто преставися Давыдъ Игоровичъ, мая 25, и положень бысть во церкви пресвятой Богородици на Кловѣ, во 29 день мая. Въ то же лѣто, ноєврія 3 дня, преставися Янка Всеволодовна, сестра Володымерова, и положена бысть въ своеіь монастырѣ въ церквѣ святого Андрея. Въ се же лѣто, генвари 12, поставиша Феоктиста игумена Печерского епископомъ Чернѣговскимъ, и сяде на столѣ своеіь генваря 19 дня; и радъ бысть Давыдъ князь и княгини его, бѣ бо имъ отецъ духовный, и всѣ люди радовахуся, понеже предъ нимъ епископъ отъ много лѣть боленъ и не можаше служити, тогда же возвеселиша видяще епископское служешіе. Того же мѣсяца генваря 9, въ масляницу, поставиша въ Печерскомъ монастырѣ игумена Прохора, житіемъ честнаго.

Въ лѣто 6621 (1113), мѣсяца марта 19 дня, бысть страшное затмѣніе солнца, яко еду мало ся его оста. Того же мѣсяца 4<sup>a</sup> дня луна затмися. Въ то же лѣто, априля 16 дня, во воскресеніи Христовомъ, преставися Святополкъ князь Кіевскій за Вышгородомъ, и привезше его положиша, со обычными пѣнми, въ церкви святого Михаила Золотоверхого, юже самъ созда; княгини же его разда по немъ убогимъ безчисленное множество зата и сребра. Кіяне же собравшеся послаша къ Володымеру Мономаху до Переяславля, повѣдающе о смерти Святополковой и просяще его, да пріайдетъ къ нимъ на княжевіе до Кіева; Володымеръ же плакася по Святополку и не хотѣ пойти въ Кіевъ на княженіе. Кіяне же разграбивше дворъ Путяти, воеводы Святополча, потомъ же Жиды, и паки послаша къ Володымеру, глаголюще : «се молва начинаетъ быти и безчиннici собравшеся многа зла въ Кіевъ творять, и аще не пріайдеши вскорѣ, то и церкви и монастырѣ и ятровъ твоя отъ сихъ злыkhъ человѣкъ разграблены будуть, и даси о семъ отвѣтъ Богу.» Володымеръ же приклонися ихъ молбѣ.

#### Начало княженія Володымера Мономаха.

Володымеръ Всеволодичъ Мономахъ умоленъ пріайде до Кіева, въ лѣто 6621 (1113), въ не-дѣлю, и стрѣте его Никифоръ <sup>b</sup> митрополитъ со всѣмъ клиромъ, и Кіяны, и всѣ люди рады ему быша, знающе его во всѣхъ князехъ добрѣшаго; и сяде на княженіи въ мірѣ и со радостію всѣхъ. Слышавше же Половци о смерти Святополковой, аbie собрашася и пріайдоша къ Выру, Володымеръ же, совокупивъ сыны своя и сыновцы, пойде на нихъ, пойде же съ нимъ и Ольгъ Святославичъ; слышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, аbie побѣгаша. Въ тое же лѣто

<sup>a)</sup> того же мѣсяца 29 Г. М. того же мѣс. 9 А. во есть сп. неспрно; исправлено по астрономическимъ таблицамъ изъ *L'Art. de vérifier les dates, I. 340.* <sup>b)</sup> вифонть ошибк. А.

1113 посади Володымеръ Святослава сына своего въ Переяславль, а Вячеслава въ Смоленску. Въ се  
же лѣто преставися игуменія Лазарева монастыря, септемврія 14 дnia, житъ<sup>a</sup> въ чернечествѣ  
лѣть шестидесять, а отъ роженія своего 92 лѣта. Въ се же лѣто, септемврія 11 дnia, поять Воло-  
дымеръ за сына своего Романа Володареву зъ Прѣмышиля. Въ се же лѣто Мстиславъ Володы-  
меричъ заложи въ Новгородѣ церковь каменную святого Николы. Того же лѣта поставиша Да-  
ниила епископомъ Юрьеву граду, а Никиту Былгороду. Въ се лѣто умре патріархъ Іерусалим-  
скій Гибелинусъ Латинникъ, и наста по немъ патріархою его архидіаконъ, именемъ Арнулфусъ.

Въ лѣто 6622 (1114). Преставися Святославъ Володымеричъ, марта 16<sup>b</sup>, и положень бысть  
въ Переяславли въ церкви святого Михаила; Володымеръ же посади въ Переяславли другого  
сына своего Ярополка. Въ се лѣто Володымеръ собравъ вся бояры своя и старцы, и рече имъ :  
«сeda азъ меншый есмъ отъ прежде мене бывшихъ государей<sup>c</sup> и правящихъ скиптра великаго  
княженія Русского, иже проходиша многія страны и землѣ и оттуду со великою славою и коры-  
стю возвращахуся, якоже Олегъ, Игорь и Святославъ, паче же великій во державныхъ князехъ  
Владымеръ, дѣдъ мой, иже потрясе вселеною и Греческою землею, и оттуду великія користи  
и славу земль нашей Руской пріобрѣте? сего ради и азъ хощу путемъ отецъ и дѣдъ моихъ хо-  
дити, си есть, хощу во Греческую землю пойти и славу роду нашему добыти.» И то слышавше  
бояре и старци всѣ любовнѣ изволиша ити въ Греческую землю, иже и воскорѣ приготовившее  
пойдоша ко Цариграду. И вонпервыхъ начаша пѣнити Фракію; царь же Алексій Комнинъ,  
иже тогда имѣ брань со Персы, егда услыша нашествіе Руси на землю Греческую, вѣдый, яко  
се народъ великій и храбрый много можетъ зла въ земль его сотворити, сего ради умысли къ  
вимъ послати о мирѣ и любовио въ пріязнь ихъ себѣ вовести; еже и сотвори. И аbie посыаетъ  
Володымеру Мономаху вѣнецъ, скиптро и діадиму, и крестъ златый со животворящимъ древомъ  
(со тѣмъ же дары посыаетъ киръ Неофита митрополита Ефескаго, и съ нимъ епископа Милит-  
скаго и Митилинскаго, и иныхъ многихъ отъ сановниковъ своихъ), и иная многая отъ золата  
чиста и каменія многоцѣнного царскія дары, и грамоту сице въ себѣ имущу : «Алексій Комнинъ,  
милостю Божію, царь православный Греческій, великому въ державныхъ князехъ Рускихъ  
Володымеру радоватися. Понеже съ нами единыя вѣры еси, паче же нахъ и единокровенъ, отъ  
крове бо великого Константина Мономаха царя Греческого идешъ, сего ради не брань, но миръ  
и любовь, яко единоокровнымъ подобаетъ намъ имѣти со собою; и да поэмаети любовь нашу,  
яже ко твоему благородству имамъ, се посылаю ти вѣнецъ царскій Константина Мономаха,  
отца матере твоєя, и скиптро и діадиму, еще же и крестъ златый со животворящимъ древомъ,  
и гривны, и иная царская знаменія и дары, ини же да вѣчнаютъ благородство твое посланныи  
отъ мене святители, яко да будеши отсель боговѣнчанный царь Рускій, ты и по тебѣ будущіи  
обладатель Рускія землѣ.» И тако сіи посланницы ко великому Володымеру грамоту со сими  
великими царскими дары на блюдѣ златомъ принесоша, ихъже великій Володымеръ любовнѣ  
пріять, идѣже отъ нихъ, аbie, по обычаю, вѣнцемъ царскимъ яко царь вѣнчанъ бысть; пословъ  
же сихъ велики почтивъ учреди и обдаривъ отпусти съ миромъ, а со Алексіемъ царемъ Грече-  
скимъ миръ и любовь во вѣчныя роды утвердивъ. И отеель Владымеръ Мономахъ царемъ Ру-  
скимъ нарицашася. Симъ же вѣнцемъ Мономаховымъ и донынѣ царь Московскіе вѣнчаны бы-  
вають. Въ се же лѣто Мстиславъ Володымеричъ заложи болшій Новгородъ. При томъ же Мстис-  
лавѣ посадникъ его Павель заложи Ладогу каменемъ.

Въ лѣто 6623 (1115). Собраша ся князи Рускіе, Володымеръ Мономахъ со сынаими своими,  
Давыдъ и Олегъ со сынаими, и пренесоша честныя мощи святыхъ иученикъ Глѣба и Бориса,

<sup>a)</sup> поживе А. <sup>b)</sup> марта 26 Г. М. <sup>c)</sup> господарей А.

якоже о томъ въ Житії ихъ пространнѣе. Въ се лѣто бысть затмівнє солнца. Въ се же лѣто 1115 преставися Олегъ Святославичъ, и погребенъ бысть въ Чернѣговѣ у святого Спаса. Того же <sup>-18</sup> лѣта устрои Володымеръ мостъ презъ Днѣпъръ. Въ се лѣто Арнулоусть патріарха Іерусалимскій, <sup>1116</sup> вар. нечистого ради житія изверженъ бысть; но иде въ Римъ къ папѣ Пасхалису и тамо премукавнова всѣхъ, паки на патріаршество возведенъ бысть, но и посемъ не исправився единако скверно и нечисто живяше.

Въ лѣто 6624 (1116). Глѣбъ Святославичъ Смоленскій повоева Драговичъ и Случескъ по-жегъ, и не каяшеся о семъ; пойде же Володымеръ противу ему ко Смоленску, со сынами своими, и Давыдомъ Святославичомъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Володымеричъ Оршу, Ко-выль, а Давыдъ съ Ярополкомъ взяша Витепскъ, а Володымеръ прїде къ Смоленску; Глѣбъ же затворися во градѣ, послѣди же убоѧсь, изыйде со всѣми своими и поклониша Володымеру, а Володымеръ наказавъ его даде ему Мѣнько; а Ярополкъ Володымеричъ зруби городъ Желды и посади въ немъ плѣники, имъ же бѣ города пожегъ. Въ се лѣто пойде Мстиславъ на Чудь, и взя городъ ихъ Медвѣжью Главу <sup>а</sup> и сель безъ числа. Въ се лѣто пойде Леонъ царевичъ Греческій, зять Володаровъ, на Болгаровъ, и вдали ему городовъ Подунайскихъ скилка <sup>б</sup>; въ Дере-стеръ же лестю убіенъ бысть. Въ се же лѣто посла Володымеръ Іоанка Войтищича, иже по-сажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володымеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ Всеволода сына своего <sup>в</sup>, на Полозцовъ, на Донъ, и взяша грады ихъ три, Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ, и сель много; тогда Ярополкъ приведе себѣ оттуду плѣномъ велии красную дѣвицу, Яскаго князя дщерь. Въ то же лѣто Предыслава Святославна черница преставися. Въ то же лѣто ходи Вячеславъ Володымеричъ со ємою Ратпоричомъ на Дунай, и пришедшe къ Дере-стеру, не успѣша ничтоже и возвратиша. Въ се же лѣто бѣша Русь съ Половци, и Торки, и Печенѣги, у Дона, и съкошася два днѣ и двѣ нощи, и ничтоже имъ успѣша; и посемъ прї-доша въ Русь къ Володымеру и Торки и Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всесла-вичъ. Въ се же лѣто Володымеръ отдаде дщерь свою Агаю за Всеволода Давыдика Чернѣ-говскаго.

Въ лѣто 6625 (1117). Володымеръ приведе Мстислава, сына своего, зъ Новгорода, и посади его въ Бѣлгородѣ, а въ Новгородѣ Всеволода другаго сына своего посади. Въ се лѣто пойде Во-лодымеръ Мономахъ на Ярослава Святополчича <sup>г</sup> до Володымера, съ нимъ же и Давыдъ, и Василко и Володарь Ростиславичи, и обступиша его во градѣ за 60 дній, дондеже смирился и поклониша Володымеру; его же наказавъ Володымеръ, да ему во всемъ повинуется, и разыдо-шиася каждо восвояси. Въ то время пойдоша Половци на Болгаровъ; князь же Болгарскій посла <sup>д</sup> имъ напои со егравою, его же пивше Епа князь и прочіи помроша. Въ се лѣто преставися Лазарь епископъ Переяславскій. Въ се лѣто прїдоша Бѣловѣжци, си есть Козаре, въ Русь. Въ сіє лѣто пой Володымеръ зъ Половецъ Тугорканову внuku за Андрея сына своего. Въ се лѣто, сентябрія 26, потрясеся земля. Въ се лѣто выведе Володымеръ изъ Володымера Глѣба, и посади въ Володымеру Романа сына своего. Въ то же лѣто заложи на Алѣѣ церковь святыхъ Муче-никомъ.

Въ лѣто 6626 (1118). Ярославъ Святополчичъ побѣже въ Ляхи, со женовою и дѣтми; бояре же отступиша его. Въ се же лѣто преставися Романъ Володымеричъ, генваря 15 <sup>е</sup>. Въ се же лѣто умре Алексій Комнинъ, царь Греческій, августа 15 <sup>ж</sup>, царствовавъ лѣть 37 и мѣсяцей

<sup>а)</sup> медвѣжью главу не понято и переписано во всѣхъ еп.; исправлено по другимъ Алтописямъ. <sup>б)</sup> скилко А.

<sup>в)</sup> ярополка . . . своего пропущ. отъ Г. Г.) ярополчича ошибк. Г. М. А) высла М. А. <sup>е)</sup> генв. 6 Г. М. генв. 5 А.; исправлено по Лавр. <sup>ж)</sup> апреля 15 Г. М. августа 6 А. звѣздъ нестрио.

1118 чтыри, и наста по немъ Іоанъ Комнинъ сынъ его. Въ се же лѣто умре Балдинъ король Іерусалимскій, Латинникъ, и наста по немъ другій Балдинъ, ужика его.

<sup>—26</sup> Въ лѣто 6627 (1119). Володимиръ, видя злонравіе Глѣба Всеславича, взя у него Мѣнскъ, а самого приведе въ Кіевъ и держа его, доидеже преставися.

Въ лѣто 6628 (1120). Юрій Володимеричъ ходи на Болгари по Волзъ, иже побѣди ихъ, и оттуду многъ полонъ приведе. Въ то же лѣто посла Володимерь Андрея сына своего на Лахи, и повоева землю ихъ. Въ се же лѣто преставися Ростиславъ Давыдичъ.

<sup>Крон.  
из. 5,  
112.  
Март.  
Бѣл.  
Бѣл.  
Мон.  
337.</sup> Въ лѣто 6629 (1121). Володимерь прогна Берендиchi зъ Руси, а Торки и Печенѣги сами побѣгоша. Въ се же лѣто прїиде Ярославъ Святополичъ <sup>a</sup>, съ Болеславомъ королемъ Лядскимъ и Коломаномъ королемъ Угорскимъ, ко Червну, сташа же противу ему князи Рускіе и бишася съ ними крѣпко, идѣже <sup>b</sup> сань Ярославъ ранень бысть яко ко смерти; Болеславъ же и Коломанъ ничтоже успѣшише возвратиша восьвояси. Егда же отъ ранъ возможе Ярославъ, посадиша его свои <sup>c</sup> въ Галичи; но егда увѣдаша его лукавство и злонравіе, яко болъ Лахомъ пріаетъ, нежели Руси, изгнаша его изъ Галича, о немъ же будеть року 1138 <sup>d</sup>. Въ се же лѣто, априлл, преставися митрополитъ Кіевскій Никифоръ. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ солнци и лунѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церковь святого Іоана, въ Копыревъ конци. Въ то же лѣто княгини Мстиславы умре, генваря 18 дня.

<sup>Крон.  
из. 5,  
112.  
Март.  
Бѣл.  
Бѣл.  
Мон.  
339.  
Бар.  
4123.</sup> Въ лѣто 6630 (1122). Мстиславъ Володимеричъ отда дщерь свою за царевича Греческого, сына Іоанна Комнина. Въ то же лѣто прїиде зъ Грекъ Никита митрополитъ, посвященъ Іоанномъ патріархомъ. Того же лѣта Даниль епископъ Юрьевскій умре, и Амфілохій епископъ Володимерскій. Въ то же лѣто земля трясашеся. Въ се же лѣто Лахи лестю яша Володаря, князя Премышлскаго; но искупи его Василко за двадесѧть тисяцъ гривенъ сребра.

<sup>Бар.  
4124.</sup> Въ лѣто 6631 (1123). Турки, нечаянно на пути нападше, яша Балдина короля Іерусалимскаго, и мало тогда не истребиша христіянъ въ Землѣ Святой, аще не бы пришли Венеты въ то время кораблями; аще и мало ихъ бъ, но единаче дерзновенно удариша на Турковъ, ихъже нетокмо поразиша, но и Балдина ятаго отъяша, и помалъ въ Тиръ крѣпкій градъ подъ Турками взяша. Въ се же лѣто Іоанъ, царь Греческій, порази Турковъ <sup>e</sup> безчисленное множество, помошію пресвятой Богородици.

<sup>Бар.  
4124.</sup> Въ лѣто 6632 (1124). Въ Землѣ Святой чудовшая побѣда: христіянъ три тысячи избина четыредесѧть тисяцъ Турковъ.

<sup>Март.  
Бѣл. 107.  
Крон.  
из. 5,  
114.  
Бѣл.  
Мон.  
333.</sup> Въ лѣто 6633 (1125). Болеславъ король порази Володаря, князя Премышлскаго. Въ се же лѣто Володарь <sup>f</sup> и умре, и положенъ бысть въ Премышлю въ церкви святого Іоанна; тогда убіенъ бысть и Димитрій и Наворотъ защитникъ. Въ се же лѣто бысть страшное затмѣніе солнца, августа 11 <sup>g</sup>, передъ вечеромъ. Въ то же лѣто бысть суша великая, и Кіевъ мало не весь погорѣ, и церкви, и монастырѣ, и Жиды.

<sup>Крон.</sup> Въ лѣто 6634 (1126). Володимерь и Ростиславъ Володимеричъ <sup>h</sup> плѣниша Лядскую землю. Въ се же лѣто преставися великій князь и царь Кіевскій Володимерь Мономахъ, мая 19 дня, и положенъ бысть въ церкви святой Софіи, при отцу своемъ Всеволоду. Въ се же лѣто посвященъ бысть Никита митрополитъ Кіеву, Грекъ, отъ патріархи Іоанна.

<sup>a)</sup> святославичъ ошибк. Г. М. <sup>b)</sup> князи прибавл. А. в) О Ярославѣ Святополковичѣ см. Ипат. и другія Альтописи, подъ 6631 годомъ. Въ Г. М. и А., подъ 6647 г., повторяются извѣстія Польскихъ Альтописцевъ о войнѣ Ярослава Владимира съ Болеславомъ, и упоминается о Ярославѣ Святополковичѣ, будто бы княжившемъ въ Галичѣ. Здѣсь списаны два Ярослава, Святополковичъ и Святославичъ. См. Родословныя Таблицы IV, ст. 8, и V, ст. 7, въ Ключѣ къ Ист. Карамз. <sup>g)</sup> татарь во всѣхъ сп. д) болеславъ ошибк. Г. М. е) априлъ 11 ошибк. Г.; но и августа 11 солнечное затмѣніе было въ 1124 г. ж) володаритъ М.

## НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ МСТИСЛАВА.

Мстиславъ Володымеричъ, призванъ съ Переяславля, пріиде въ Кіевъ, въ лѣто 6634 (1126), <sup>1126</sup><sub>-33</sub> и сяде на столъ отца своего Володымера Мономаха на великому княжениі Кіевскомъ.

Въ лѣто 6635 (1127). Преставися Никита митрополитъ. Въ се же лѣто преставися княгиня Володымерова, іюля 11. Того же лѣто трясется земля.

Въ лѣто 6636 (1128). Всеволодъ Олговичъ пойма въ Чернъговъ Ярослава Святославича, стрія своего, а дружину его изсъче. Мстиславъ же со братомъ своимъ Ярополкомъ хотѣша пойти на Всеволода за Ярослава, но Всеволодъ посла по Половцѣ, а Ярослава пусти къ Мурому; Половци же пришедшіе посланыи своихъ пословъ ко Всеволоду, но сихъ пословъ Ярополчи посадники изымаша, Половци же не мающе вѣсти отъ Всеволода, побѣгоща восвояси, Мстиславъ же належаше на Всеволода, но единаче епископы и священницы помириша ихъ. Въ то же лѣто посла Мстиславъ во Литву ко Изяславлю <sup>а</sup> всѣхъ князей, со великимъ множествомъ вой, и тамо новое-ваша и возвратиша со великою користю. Тогда же Полочане стужиша си на князя Давыда, изгнаша его со сынами его, и просиша себѣ у Мстислава Рогволда; и даде имъ Мстиславъ по воли ихъ. Въ то же время преставися Изяславъ Святополичъ, декаврія 13 дня.

Въ лѣто 6637 (1129). Преставися князь Полоцкій Рогвoldъ или Борисъ. Того же лѣта бысть поводъ велика, яко нетокмо потопи збоже <sup>б</sup>, но и храмы <sup>в</sup> изнесе. Въ то же лѣто заложи Мстиславъ Володымеричъ церковь каменную въ Кіевъ святого Феодора.

Въ лѣто 6638 (1130). Георгій Шимоновичъ тисяцкій, при игуменѣ Тимоѳеи, окова раку святого Феодосія златомъ и сребромъ, якоже о томъ въ Житії святого Феодосія. Въ сіє лѣто, іюля 25, преставися Михаилъ Вячеславичъ. Въ се лѣто Мстиславъ, видя злонравіе князей Полоцкихъ, заточи ихъ со женами и дѣтми во Греки. Въ то же лѣто преставися въ Муромѣ <sup>г</sup> Ярославъ Святославичъ <sup>д</sup>.

Въ лѣто 6639 (1131). Мстиславъ посла сыновъ своихъ на Чудъ <sup>е</sup>, си есть, Всеволода, Изяслава, Ростислава, иже и побѣдиша ихъ и взяша на нихъ дань. Въ то же лѣто пріиде Михаилъ митрополитъ изъ Грекъ, посвященъ отъ Іоанна патріархи; бысть сей митрополитъ житія святого, иже исцѣли дщерь царя Нагайскихъ Татаръ, ему же потомъ царь въ коеждо лѣто дань даяше. Того же лѣта земля тряслася, іюля 24, во 3 часъ <sup>ж</sup> дне. Въ то же лѣто священа бысть церковь святого Андрея, Яничина монастыря.

Въ лѣто 6640 (1132). Мстиславъ Володымеровичъ Кіевскій ходи на Литву, со сынами своими, и Олговичи, и со Всеволодомъ Юрьевичомъ Городенскимъ, Литва же отъ страха разбѣглась, а Русь еже обрѣтоша побраща; а села и грады пожгоша, и возвратиша; Литва же потомъ собравшеся гониша за Русю, и погонивше Кіянъ многихъ тогда побиша. Въ се лѣто родися Мстиславу сынъ Володымеръ.

## НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ ЯРОПОЛКА ВОЛОДЫМЕРИЧА.

Преставися благовѣрный и великий князь Кіевскій Мстиславъ, сынъ Володымера Мономаха, априля во 15 день, свѣтлой недѣльѣ, въ лѣто 6641 (1133), и оставилъ на княжениі Кіевскомъ

а) ко изяславу Г. А. б) звѣде, хлѣбъ на корни, хлѣбныя растѣнія. в) во и храмы М. А. г) въ муромѣ Г. М.  
д) въ то же лѣто . . . святославичъ кнѧзъ съ А. е) за чудъ пропоющ. съ Г. М. ж) во седьмій часъ А.

1133 Ярополка брата своего, ему же и дѣти своя поручивъ; и положенъ бысть во церквѣ святого —<sup>37</sup> Феодора, юже самъ созда. Въ се лѣто приведе Ярополкъ Всеволода Мстиславича зъ Новгорода и посади его въ Переяславль, и сидѣ тамо до обѣда, понеже Юрій Володымеричъ стрій его изгна, и токмо сидѣ осмь дней; понеже Ярополкъ Кіевскій разгнѣвася на нь, и изгна его зъ Переяславля, и посади другаго брата своего Изяслава, а потомъ Вячеслава брата своего. Въ се времена бысть въ Цариградѣ патріарха Леонъ Степіота.

Въ лѣто 6642 (1134). Преставися Изяславъ Глѣбовичъ, маі 14 дня. Въ то же лѣто привнесена бысть доска оконичнаѧ отъ гроба Господня Діонисіемъ, его же бѣ посланъ Мирославъ. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславскій Марко. Въ тую же зиму Вячеславъ, оставилъ Переяславль, пойде во свой Туровъ.

Въ лѣто 6643 (1135). Юрій упроси у Ярополка брата своего Переяславль, а Ярополку отдастъ свою волость, Сужданъ и Ростовъ, и прочую свою волость, ся же хотѣша себѣ Всеволодъ Олговичъ зъ своею братією; сего ради Всеволодъ Олговичъ возста на Ярополка, со братію свою, таکожде Изяславомъ и Святополкомъ Мстиславичи, иже гнѣвахуса на Ярополка стрія о Переяславль. Ярополкъ же, и Юрій, и Андрей, пойдоша на Всеволода до Чернѣгова, и поільвиша окресть села и грады; Всеволодъ же затворися во Чернѣговъ, ожида Половцовъ, во нихъ же бѣ посланъ. Ярополкъ же, не вѣдый, яко Всеволодъ посланъ по Половци, поплѣниши землю Чернѣговскую и забравъ полонъ многъ, возвратися въ Кіевъ и не сотворши мира распусти своя воя. И се Половци прійдоша ко Всеволоду, съ ними же пойде Всеволодъ, поплѣни державу Кіевскую и Переяславскую, людей съкуще и грады палѧще, даже до Кіева врійдоша на Ярополка; но не магоша персвестися черезъ Днѣпръ, ни сіи, ни онъи <sup>a</sup>. Всеволодъ же, забравъ скоты и овцы и имъній безъ числа, возвратися въ Чернѣговъ, и потомъ помирищася со Ярополкомъ, и вселился въ Переяславль Всеволодъ; но непомнозъ выгна его Юрій Володымеричъ зъ Переяславля. И потомъ многая нестроенія межи инизами быша, но благодатию Божію помиришася.

Въ лѣто 6644 (1136). Ярополкъ приведе Андрея брата своего зъ Володымера, и посади его въ Переяславль, а Изяславу <sup>b</sup> братаничу своему даде Володымеръ; а Юрій пойде во свою волость Сужданскую <sup>c</sup>. Въ се лѣто паки прійде Всеволодъ Олговичъ, со братію свою и Половци, на Андрея Володымерича, къ Переяславлю, и не може взяти града, бѣхуобся изъ града крѣпко, также прійде Ярополкъ Кіевскій на помощь брату и побѣди Всеволода, а Половци побѣгома; но потомъ помирищася Ярополкъ со Всеволодомъ и цѣловаша себѣ крестъ.

Крон.  
кн. 5,  
416.  
Март.  
Бѣл. 409.  
Бѣл.  
Монет  
283.

Въ лѣто 6645 (1137). Ярополкъ Володымеричъ Кіевскій согласиша со всѣми князья на Ляховъ; Лахи же, боящеся Руси, изобрѣтоша нѣкую хитрость, како бы самого старѣйшаго князя Ярополка, аки главу всѣхъ, или яти или убити могли, миаще, яко тако имѣть брань престатаи. И обрѣтеся отъ нихъ нѣкто хитръ, Петръ Грабя, иже обѣщаша се сотворити, иже пришедъ ко Ярополку аки зѣвгъ, жалѣя на Болеслава, глаголя: «яко озлоби ма велии коредь и вся имѣнія моя пограби, а самого во темницу воверже, въ ней же много сидѣвъ нынѣ избѣголъ;» Ярополкъ же, яко незлобивъ, вѣрова сему лестцу, пріять его къ себѣ, и тако сей лестецъ вовѣрїся князю Ярополку, яко вся своя тайны ему открываше и съ нимъ всегда яздяше, онъ же что услыша отъ Ярополка тай Ляхомъ извѣствоваше. Посемъ же сей лестецъ, усмотрѣвъ себѣ подобное время, егда Ярополкъ въ нѣкоей веси неподалече Володымеря въ малой дружинѣ бяше утѣшался, нечаянно нападъ связа Ярополка и къ Ляхомъ принеše: но Ярополкъ искуниша отъ нихъ златомъ. Изѣвущи же отъ руکъ ихъ, восхотѣ Ляхомъ хитрость за хитрость отдать и изѣвши изъ коего Угрина, иже прійде къ Болеславу, творяся зѣвгомъ отъ короля Угорского, и таکожде

<sup>a</sup>, на овіп (на, овѣи) М. А. <sup>b</sup> мстиславичу прибад. А. <sup>c</sup> и ростовскую прибад. А.

увѣрнія Болеславу; во время же подобно, егда прійде Ярополкъ на Ляхи со силою <sup>а</sup>, сей лука- <sup>1138</sup>  
вый Угринъ отдаде на пльненіе Ярополку Лядзкія крѣпкія грады, се есть, Вислицу и проч <sup>б</sup>. <sup>-40</sup>

Въ лѣто 6647 (1139). Ярославъ Святополчъ неспокоенъ <sup>в</sup> княжи на Галичу, и не согла-  
совашеся со Рускими князи, но со Ляхи, и яже слыша отъ Рускихъ князей извѣствование Ля-  
хомъ, сего ради Ярополкъ скорбя и со совѣтомъ иныхъ князей изгна Ярослава изъ Галича;  
онъ же бѣжа ко Болеславу въ Ляхи, проси его о помошь. Болеславъ же умысли со великою  
силою вести Ярослава на княженіе до Галича, увѣдая же се Ярополкъ, змовися со Галичаны,  
иже послаша за Ярославомъ, аки жалующе его отшествія и моляще его, да ся въ миръ возвра-  
тить на свое княженіе; Болеславъ же не вѣровъ сему, но со великою силою пойде до Галича,  
ведый со собою Ярослава, идѣже Ярополкъ ииъ полки готовы и сразися крѣпко со Болеславомъ.  
Гетманъ же Болеславовъ Всеборъ, воевода Krakовскій, видя, яко не може крѣпости Ярополко-  
вой стати <sup>г</sup>, ятся бѣгу и по немъ иныи инози, останци же оружiemъ падоша; въ то время и подъ  
самымъ Болеславомъ коня убиша, но ивкто отъ худыхъ воинъ даде ему конь свой, на немъ же  
едва утече, сего же потомъ воина во великихъ боярехъ створи, воеводу же уничижи и въ се-  
натъ каштеляна вышше посади, и оттолъ каштеляны Krakовскіе выше воеводъ съдаются; вое-  
вода же за срамъ и съ великой туги шедъ повѣсиша, но и Болеславъ такожде отъ скорби и туги  
непомнозъ разболѣвся умре <sup>д</sup>. Въ се лѣто преставися Володымеръ <sup>е</sup>, априля 4. Въ се лѣто  
Новгородцы выгнаша отъ себе Святослава Олговича, и пріяша его Смоляне, а Новгородцы поса-  
диша у себе Ростислава Юрьевича, внука Володымерова. Въ се лѣто Всеходъ Олговичъ при-  
веде Половцовъ на Ярополка, и ста съ нимъ у Прилукъ, и побраша городовъ много. Ярополкъ  
же, со всѣми князи, и Василковичи и Володаричи, и королемъ Угорскимъ, пойде на Всехода  
ко Чернѣгову. Всеходъ же видя, яко немощно есть стати противу силъ Ярополковой, умысли  
бѣжати въ Половцъ; но не даша ему Чернѣговъ, надѣющеся на милосердіе Ярополково, и  
нуждаху его, да ся смиритъ предъ Ярополкомъ, глаголюще: «мы вѣмы милосердіе Ярополче;  
токмо ты остави гордыню и поклонися ему;» еже и бысть. Видя же Ярополкъ смиреніе его,  
повелъ ему цѣловати крестъ, яко во всемъ быти послушнымъ и Половцовъ прочее не приводити;  
и тако смирившеся разѣйдошася. Въ се же лѣто Ярополкъ преставися, февраля 18 дня, и по-  
ложенъ бысть въ церквѣ святого Андрея въ монастырѣ Янчинѣ; на княженіи же Кіевскомъ  
сидѣ Вячеславъ Володымеричъ, братъ Ярополковъ.

#### Начало княженія Всехода Олговича.

Въ лѣто 6648 (1140). Всеходъ Олговичъ, властолюбецъ, яко услыша о смерти Ярополчи  
и яко Вячеславъ братъ его съде на княженіи Кіевскомъ, аbie собрався со Святославомъ братомъ  
своимъ и множествомъ людей, пойде на Вячеслава; и пришедъ ко Кіеву марта 4 дня, пльни  
огнемъ и мечемъ. Вячеславъ же, не хотя кровопролитія, посла къ нему митрополита Михаила,

а) многою прибавл. А. б) О мнимой войнѣ Ярополка съ Болеславомъ говорять Польские Лѣтописцы. См. Карамз. II, прил. 270. в) неспокойно А. г) крѣпост. ярополчей одолѣти А. д) О сихъ Галицкихъ событіяхъ упоминаютъ Польскіе Лѣтописцы: но съ 1141 года въ Галичѣ княжилъ Владимиръ Володаревъ, наслѣдовавъ сей удѣль послѣ  
двоюроднаго брата своего Ioanna Васильковича; сынъ Владимира Ярославъ и внукъ Владимира княжили съ 1153 по 1198 годъ; послѣднему Казимиръ, король Польскій, дѣйствительно помогъ возвращеніи утраченный престолъ: см. Ипат. подъ 6698 г. Не эти ли происшествія перепутаны у Польскихъ Лѣтописцевъ? е) володымеръ ошибк.  
ко вѣсть си.; въ Ипат. володымеръна сенмъ.

1140 прося мира, и пусти ему княженіе Кіевское, а самъ пойде на свою волость до Турова; а Всеволодъ воцарися въ Кіевѣ. Прійде же къ нему Игорь братъ, прося у него Чернѣгова, якоже ему прежде обѣщалъ; Всеволодъ же не даде ему Чернѣгова, но даде Володымеру Давидичу, си есть, братаничу. Въ се лѣто прійдоста изъ заточенія изъ Грекъ два княжича, ихъ же бѣ нѣкогда заточилъ Мстиславъ Володымеричъ, злонравія ради, яко согзашахуся со Бонакомъ на христіянъ; о нихъ же есть въ лѣтвѣ 1130. Всеволодъ же нача слати къ Володымеричемъ и Мстиславичемъ, вабя ихъ къ себѣ и хотя съ ними мира; но они не идоша къ нему, но паче собирахуся на него. Всеволодъ же, яко властолюбецъ, имущи множество вой, умысли истребити братію, дабы самъ могъ быти единовлаштецъ въ Руси, и хотѣ взяти Смоленскъ у Ростислава, а Володымеръ у Изяслава подъ Мстиславичи, и посла на нихъ вой множество, а самъ со Святославомъ братомъ пойде къ Переяславлю на Андрея Володымерича, идѣже крѣпко білше ихъ Андрей; но потомъ помиришася. Въ то же время Ioанъ Василковичъ, князь Галицкій, и Володымеръ Володаревичъ, призываша Изяслава Мстиславича Володымерскаго на миръ; но разыйдошася не уладившеся. И потомъ Изяславъ Мстиславичъ воева волость Вячеслава Володымерича, стрія своего, понеже со Всеволодомъ держаше руку; Ляхи же плѣняху около Володымера державу Изяславлю, помагающе Всеволоду и Вячеславу, и потомъ Всеволодъ Олговичъ Кіевскій помири ихъ. Въ се лѣто родися Всеволоду сынъ Ярославъ. Въ се же лѣто Новгородци изгнаша отъ себе Ростислава Юріевича, и просиша у Всеволода брата его Святослава, и помалъ уэръише его злонравна суща зло совѣтоваша на нъ, Святославъ же яко поразумѣвъ нелюбовъ Новгородцовъ, и зѣже отъ нихъ со женою и чады; также Новгородци просиша у Всеволода Святослава сына его, его же посла имъ, Новгородци же цаки здумавше послаша ко Всеволоду, глаголюще: «не хощемъ сына твоего, ни племени<sup>6</sup> твоего, но хощемъ племя Володымера Мономаха.» Въ то же лѣто прійдоша Половци, хотѧще мира; изыйде же къ нимъ Всеволодъ съ Кіева, и Андрей Володымеричъ зъ Переяславля, и сотвориша со собою миръ. Въ се лѣто умре Болеславъ король Полскій, и сѣде по немъ на кролевствѣ сынъ его Владыславъ второй, яже имъ жену зъ Нѣмецъ Христину, яже Владыславомъ мужемъ своимъ владѣяше, а не Владыславъ него; сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ бысть, тѣмже и вся злая во время княженія его быша.

Въ лѣто 6649 (1141). Отдана бысть діци Всеволожа Звенислава въ Ляхи за Болеслава Болеславича, короля Полскаго. Въ се лѣто поставиша епископа Переяславлю Евения. Въ се лѣто престалися Ioанъ Василковичъ Галицкій, и пріять Галичъ Володымерко Володаревичъ. Въ се лѣто слышаще Новгородци, яко Всеволодъ посланцовъ ихъ мужей нарочитыхъ отъ себе не пускаеть, а князя не имутъ, послаша ко Юрію Володымеричу, просище у него паки Ростислава сына его, его же и пусти имъ, они же пріяша его со великою честію; слышавъ же се Всеволодъ, разгнѣвася на Новгородцовъ велими и посажа пословъ ихъ<sup>7</sup>, ихъ же при собѣ имѣяше, отъ нихъ же мнози измроша, а Святославу брату своему даде Бѣлгородъ. Въ се лѣто преставиша Андрей Володымеричъ въ Переяславли, генваря 22; во утріи же день, внегда погребаху его, явишася три солнца<sup>8</sup> сіяющи, и три огненныя столпы до небесе, надъ ними же аки дуга, и стояша знаменія та донелиже погребоша его. Въ то время побра Всеволодъ грады Юріевы Володымеричовы, и скоты и кони и все имѣніе, иже тамо обрѣте. Въ то же лѣто ходи Игорь Олговичъ къ Чернѣгову на Володымера Давидича; но кромъ бранні помиришася.

Въ лѣто 6650 (1142). Преставиша епископъ Чернѣговскій Пантелеимонъ. Въ то же лѣто упроси жена Всеволожа у мужа своего Всеволода брату своему Святополку княженіе Новгородское, и посла его до Новгорода княжити; а Ростиславъ Юріевичъ возвратиша въ Суждаль ко

а) святослава . . . его пропущ. съ Г. б) ии племенника ошибк. Г. в) въ заседѣ прибавл. А. г) словца А.

отцу своему. Въ се лѣто посла Всеволодъ ко Вячеславу Володымеричу, да сядеть въ Переяславлю, а Святослава сына своего посади въ Туровъ, а Изяслава Мстиславича въ Володымеръ, и бысть распра межи князи на Всеволода и Вячеслава, и бысть нестроеніе великое и браны безконечныя; послѣди же Всеволодъ собра братію въ любовъ, и помирпсѧ съ ними, и розда имъ волости: Давидичемъ Черниговскимъ, си есть братанчикомъ своимъ, Берестя, Дорогичинъ, Вощижъ, Оринину, Игору брату Городецъ, Юрьевъ, Рогачевъ, а Святославу брату Клецко, Чортопискъ, Изяславу Мстиславичу Переяславль, а Вячеславу Володымеричу Туровъ, Святославу сыну своему Володымеръ, Ростиславу Мстиславичу Смоленскъ.

Въ лѣто 6651 (1143). Посвященъ бысть Онофрій епископъ Чернігову, а Козма до Полоцка. Въ то лѣто поять Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну, Полоцкого князя. Въ то же лѣто Изяславъ Мстиславичъ отда дщерь свою за Рогволда Борисовича, князя Полоцкого. Въ се лѣто бысть буря великая, льрова николихе бывала, около Котельнъ, и храмы разоряше. Въ то же лѣто 1143. Іоанъ Комнинъ, царь Греческій, сый на ловѣхъ, застрѣлися самъ стрѣлою не хотя, и сяде по немъ на царствѣ сынъ его Мануилъ Комнинъ.

Въ лѣто 6652 (1144). Бысть страшное знаменіе во Кіевской области, за Днѣпромъ: леть кругъ огненный по небеси, а за нимъ аки эмій огненный оставающеся, и пребыть яко часъ единъ, и потомъ невидимъ бысть. Въ то же лѣто спаде снѣгъ зъ неба на самый великий день Воскресенія Господня, яко быти коню даже до черева. Въ то же лѣто поставиша Іоакима епископомъ Турову. Въ се лѣто заратиша Всеволодъ зъ Володымеромъ Володаричомъ Премыскімъ и Галицкимъ, и собрався Всеволодъ со Игоремъ и Святославомъ братію, и со Святославомъ сыномъ, и Володымеромъ Давидичемъ, и Вячеславомъ Володымеричомъ, и Изяславомъ и Ростиславомъ Мстиславичи, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, внуки Мстиславли, и Владыславомъ княземъ Лядскимъ, и пойде на Володымера; Володымеръ же приведе себѣ въ помощь Угры и пойде на Всеволода, и снемшеся биша крѣпко. Послѣди же увидѣвъ Володымеръ Галицкій, яко не може одолѣти такъ великой силѣ, послѣ тай со молбою до Игора брата Всеволода, да его смиритъ со братомъ своимъ Всеволодомъ, и обвѣасл Игору, по смерти Всеволожой, помочати на княженіе Кіевское; Игорь же со прилежаніемъ потрудиша, и смири Володымера Володаревича Галицкого со Всеволодомъ братомъ своимъ, Володымеръ даде ему тысячу и четыри ста гривенъ сребра за трудъ. Въ то же лѣто, бывшу Володымеру въ Тисменицѣ на ловѣхъ, Галичане призываша себѣ Іоана Ростиславича, Володымерова братаница, на княженіе; Володымеръ же, слышавъ сія, собравъ воя пойде на нь и побѣди его, Іоанъ же втече во Угры, а Володымеръ вshedъ въ Галич и которниковъ всіхъ злѣ показані. Въ се лѣто отда Всеволодъ двѣ Всеволодови, Володымери внуки, едину за Володымера Давидича, а другую за Юрія Ярославича, обѣ единиши недѣль. Въ то лѣто заложена бысть церковь Каневская, святого Георгія, Всеволодомъ княземъ.

Въ лѣто 6653 (1145). Созва Всеволодъ всю братію свою, князей, и повелъ имъ крестъ цѣловати, да по немъ посадять на княженіе Кіевское Игора; Игору же повелъ цѣловати крестъ, да любить братію. Въ то время явися звѣзда великая на западѣ испущающи луча. Въ се лѣто 1145. Владыславъ, князь Лядскій, симъ Петра Дунника <sup>а)</sup> Грабю, сего Петра, иже нѣкогда яль бише лестію Яropolка <sup>б)</sup>, изграби все имѣніе его, а самому очи избоде и языкъ отреза, и изъ землѣ изгна: и возда Господь сему Петру по лукавству его. Въ то же лѣто Владыславъ князь Полскій, послушавъ Кристины жены своея, заратиша со братомъ своимъ, хотя ихъ согнати язъ удѣленной державы ихъ, и проси себѣ въ помощь Русскихъ князей: и послана ему Всеволодъ на помощь

а) дунинъ М. А. б) симъ яropolка єтъ Ипат. володаря.

1145 Игера и Святослава братовъ своихъ, и Святослава сына, и Володымера Володаревича Примышского; Русь же, прогнавше братовъ Владыславовыхъ и оттуду многія користи вземше, во своя возвратиша. По ихъ же отшествіи исправиша братія Владыславъ и побѣдиша Владыслава, яко едва утече въ Нѣцы, а на Польское княженіе посадиша Ляхи брата Владыславова, си есть, Болеслава Кудерявого.

Въ лѣто 6654 (1146). Всеволодъ, собравъ множество вой, совокупижеся и со братію, пойде паки на Володымера Галицкого и бишася съ Володымеромъ немало, но не успѣше ему ни-что же возвратиша. Всеволодъ въ Кіевъ непомнозѣ<sup>а</sup> разболѣся; также призва Кіянъ и князей Рускихъ, повелъ имъ всѣмъ цѣловати крестъ ко Игорю, яко имѣти его себѣ княземъ па Кіевъ, а Игору цѣловати крестъ повелъ, яко любовинъ со всѣми жити и никого же обидѣти. И потомъ августа <sup>1</sup> преставиша Всеволодъ, и положенъ бысть въ Вышгородъ, въ церкви святыхъ мученикъ Гльба и Бориса. Кіянне же аще нужею и крестъ цѣловаша ко Игорю, но единаче не любиша его и не хотѣша быти ему княземъ, но абіе тай послаша въ Переяславль ко Изяславу Мстиславичу, моляще его, да пріедеть на княженіе Кіевское; такожде и всѣ князи Рускіе не любиша Игоря и всѣхъ Олговичовъ, и не бысть со Игоромъ единомысленника никогоже, развѣ токмо братъ Святославъ. Изяславъ же Мстиславичъ абіе собрався и пойде ко Кіеву; и собраша къ нему всѣ князи, а Кіянне тай вѣсти къ нему посымаху. Игорь же слышавъ, яко идетъ на него Изяславъ, собрася на цѣль со Святославомъ братомъ и Святославомъ Всеволодичомъ братаничъ, и со прочими пойде противу Изяславу, и сразивши бишася крънко: но абіе Игорь побѣждень бысть, идѣже самаго Игоря яша и Святослава Всеволодича, а Святославъ Олговичъ, си есть братъ Игоревъ, утече <sup>бо</sup> Москву<sup>б</sup> и тамо наусти Юрія Володымерича и врочіихъ князей, да съ нимъ воюють на Изяслава Мстиславича. И оттолѣ бысть смятеніе и браніи, донели же изгнаніа зъ Кіева Изяслава; якоже будеть о томъ ниже.

#### НАЧАЛО ВѢДНОГО КНЯЖЕНІЯ ИЗЯСЛАВА МСТИСЛАВИЧА.

Изяславъ, побѣдиши Игоря, вниде въ Кіевъ и пріеша его вси со радостію, и пусти Святослава Всеволодича, понеже сестриничъ ему бѣ, и даде ему Бузко и Межибожъ, а Игора окованы всади въ порубъ; по мнозѣ же времени разболѣся Игорь въ порубѣ и моли, да постригутъ его во иночество, якоже обѣщася Богу, Изяславъ же изведе его изъ поруба и повелъ постриги его во иночество. Прочее чти о немъ въ Житіи его пространнѣе. Въ се лѣто наста король въ Ласъхъ Болеславъ Болеславичъ Кудерявый, по изгнаніи брата его Владыслава. Въ се лѣто христіяне, идуще на Турковъ въ помошь Іерусалимскимъ христіянамъ, убиваху Жидовъ, идѣже ихъ токмо обрѣтаху.

Въ лѣто 6655 (1147). Юрій Володымеричъ, помагая Святославу Олговичу, повоева Новгородскую волость. Въ то же лѣто преставиша Михаїлъ митрополитъ, и бысть смятеніе велие въ духовныхъ: Изяславъ бо Мстиславичъ Кіевскій собра на соборъ всѣхъ епископовъ, и повелъ имъ самъ, кроме патріархи, посвятити себѣ митрополита Климентія Смолинина, его же онъ имъ избра, понеже въ то время не бысть патріархи въ Цариградѣ: Михаїлъ бо Окситесь оставилъ патріаршество пойде въ монастырь, а Козма, иже по немъ наста, не може сидѣти, понеже мнози противляхуся ему, и многа тогда смущенія быша во патріарсъхъ; и едини епископы никакоже хотѣша святити Клима сами, но хотлаху ждати патріархи праваго, друзіи же угаждающе

<sup>а)</sup> всевол. въ кіевъ и непомнозѣ Г. М. <sup>б)</sup> Літописецъ называетъ Московою все Сѣверо-восточное княжество, принадлежавшее Юрію Долгорукому.

кляю посланіиа его главою Климентія папы Римскаго : о сень чти прострашье Житіе прено- 1147  
добного Нифонта, епископа Новгородскаго, и Константина митрополита Кіевскаго. Въ сіє лѣто — 49  
многія браки и смущенія быша Изяславу Кіевскому, понеже онъ смущеніе вношаше во духов-  
ныхъ <sup>a</sup>; сего ради и Богъ не благоволи <sup>b</sup> ему долго на княженіи сидѣти.

Въ лѣто 6656 (1148). Многая нестроенія и браки быша князей Рускихъ со Изяславомъ за  
Игоря; но посланіи Святославъ Олговичъ и Володымеръ Давидичъ, Чернъговскіе князъ, про-  
снша у Изяслава мира, и едва помирися <sup>c</sup>, и цѣловаша крестъ себѣ, яко престати отъ браки и  
прочее со Изяславомъ въ миръ жити, но соглаша. Въ то время прійде ко Изяславу Кіевскому  
Ростиславъ Юрьевичъ, зъ Москвы, Изяславъ же любовиъ его пріять и даде ему Бузко и Межи-  
божъ. Въ се лѣто собрася Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій и пойде съ Москвою на Юрія Володы-  
мерича, стрія своего, понеже помагаше Олговичомъ на него воевати, и поплыни державу его  
сноко Сужданя и Ростова, грады и села пожже, а піннія вся забра; а Юрій аже во ину страну  
избѣже.

Въ лѣто 6657 (1149). Изяславъ, егда возвратися зъ Москвы, отпусти отъ себе Ростислава  
Юрьевича, смыша бо яко многая зла мыслише на него, хотя помагати Юрію отцу своему; Ро-  
стиславъ же возвратися въ Москву ко Юрію отцу своему, идѣже многія клеветы на Изяслава  
отцу своему наказа <sup>d</sup>. Юрій же собра вой множество и Половцовъ, приста же къ нему паки и  
Святославъ Олговичъ, братъ Игоревъ, и Святославъ Всеволодичъ, и пойдоша весь на Изяслава;  
и пришедшіе къ Переяславлю, Юрій хотъ помирити со Изяславомъ, токмо да дастъ сынови  
его Ростиславу Переяславль. Изяславъ же, надѣлся на множество вой, не хотъ сего сотворити;  
но егда соступиша, побѣжденъ бысть Изяславъ со Володымеремъ братомъ и Ростиславомъ, и  
оставивъ вся побаже, а Юрій Володымеричъ сяде на княженіи Кіевскомъ.

#### Начало беднаго княженія Юрія Володымерича, благороднаго Долгорукого.

Юрій, сынъ Володымеровъ Меномаховъ, съдши на княженіи Кіевскомъ, призвавъ къ себѣ  
князей Рускихъ, иже помагаху ему : и впервыхъ прійде Володымеръ и поклониша ему, также  
Святославъ Олговичъ, ему же Юрій даде Курскъ, и яже по Супони рѣцъ, и Сновскую тысячу,  
и Слуцкъ и Клецкъ, Ростиславу сыну своему даде Переяславль, Андрею Вышгородъ, Борису  
Благородъ, Глыбу Каневъ, Василку Сужданъ. Изяславъ же Мстиславичъ, избѣжалъ отъ браки,  
прійде въ Володымеръ и призвавъ къ себѣ на помощь, зятя своего, короля Угорскаго и Болеслава  
короля Польскаго, свата своего, и пойде ко Кіеву на Юрія Володымерича; Вячеславъ же Воло-  
дымеричъ, живый тогда въ Переяславни, о всельѣ томъ извѣсти Юрію Кіевскому, брату своему;  
Юрій же, собрався со своими единомышленниками <sup>e</sup> князь и Половци, пойде противу Изяславу.  
Въ то время прійде въстъ королю Польскому, яко Прусы идутъ на его землю, Угрѣ же, понеже <sup>крон.</sup>  
<sup>и. 6,</sup>  
не чушася одолѣти, такожде возвратиша восьмъ; такмо король Польскій и Угрѣ писаху ко  
Юрію и Вячеславу, да ся помирять со Изяславомъ, и возвратиша восьмъ <sup>f</sup>. Юрій же сего не  
послушавъ, не со сынами своими и Вячеславомъ братомъ прійде и облеже въ Луцку Володы-  
мера, брата Изяслава, Изяславъ же пойде ему на помощь; но Володымеръ Володаревичъ Га-  
ламикій застути Изяславу и не пусти его, донели же помирити Изяслава со Юріемъ и Вячеславомъ  
Володымеричи. И тако смириша и цѣловаша себѣ крестъ, яко сидѣти Юрію въ Кіевѣ,

<sup>130.</sup>  
Март.  
Бл. 120.

<sup>a)</sup> понеже . . . во духовныхъ пропущ. съ Г. М. <sup>b)</sup> не благослови А. <sup>c)</sup> помирися М. А. <sup>d)</sup> сказа А. <sup>e)</sup> единомысленными М. А. <sup>f)</sup> и возвратиша восьмъ ильте съ А.

1149 а Изяславу въ Володымери и на всей волости Новогородской. Ксему же имѧше Юрій возвратити  
 -<sup>50</sup> Изяславу вся имѧния и товары, яже отвѣгъ бяше Изяславъ въ Кіевъ: но Юрій солга и не хотѣ  
 Изяславу отъ имѧнїя его ничтоже дати, виегда посылаше къ нему, но паче и посыпавшися Юрій  
 со Изяслава.

Въ лѣто 6658 (1150). Юрій Мономаховичъ Кіевскій выда дщерь свою за Олга Святославича,  
 другую Олгу за Ярослава Володымерича въ Галичъ. Въ то же время выда Володымеръ Володар-  
 евичъ Галицкій дщерь свою Анастасію за Болеслава короля Польского, а другую Евдоксію за  
 его брата Мечислава, елного дня и на одномъ веселю: но Евдоксія, не по мнозѣхъ лѣтехъ,  
 при пороженю сына преставися, Мечиславъ же поять Гертруду дщерь у Бѣли короля Угор-  
 ского, но и та умре, и поять и третю Августу сестреницу Фридерика цесаря Нѣмецкого; не  
 по мнозѣхъ лѣтехъ и Анастасія, Болеславова жена, при пороженю сына Лешка преставися,  
 Болеславъ же король поять себѣ Елену, дщерь Ростислава Володарича Премышльского. Въ то  
 лѣто Изяславъ паки послало ко Юрію, стрію своему, въ Кіевъ, да возвратить ему имѧнїе, яже въ  
 Кіевъ оставилъ, якоже обѣщаля; но не хотѣ. Изяславъ же собрася на нь: и впервыхъ изгна  
 изъ Переопиници Гльба сына Юрієва, собравъ же и Чорныи Клобуки и пойде ко Кіеву; Юрій  
 же не вѣда о томъ и поѣха за Днѣпръ до Остря, а Вячеслава оставилъ въ Кіевъ на свое мѣсто.  
 И се нечаянно пріиде Изяславъ до Кіева, и всѣ Кіянне со радостю его пріяша, не любиша бо  
 ни Юрія, ни Вячеслава, но паче хотяли его убить; Изяславъ же не хотѣ сему быти, но паче  
 самъ пришедъ со смиреніемъ ко Вячеславу, стрію своему, и поклонися ему и цѣлова ему крестъ,  
 яко мѣти его за отца, а Вячеславъ цѣлова крестъ Изяславу, яко мѣти его за сына. И тако ула-  
 дивши сѧ Изяславъ паки въ Кіевъ, а Вячеславъ въ Вышгородъ; также Изяславъ послало сына  
 своего до Канева, да оттолъ достаетъ Переяславля. Юрій же собрася паки со Олговичи, и Дави-  
 дичи, и Володымеромъ Галицкимъ, и пришедшіе изгнаша паки Изяслава Мстиславича зъ Кіева.  
 Изяславъ же паки приведе себѣ въ помошь короля Угорскаго; но Володымеръ Галицкій лестю  
 и дары прелести короля Угорскаго; яко возвратися воспять, бише бо уже зима. Въ то время Во-  
 лодымеръ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ, пойде во Угры и поять себѣ въ жену дщерь Бѣли  
 Сльпаго, короля Угорскаго. Въ то же время Святославъ Олговичъ пренесе зъ Кіева въ Чернѣ-  
 говъ мощи брата своего Игора, и положи ихъ въ церквь святого Спаса; якоже о томъ про-  
 странѣ въ Житії <sup>a</sup> Игора. На лѣто же Изяславъ Мстиславичъ паки призва короля Угорскаго,  
 и со братомъ своимъ Володымеромъ собра множество вой, пойде на Юрія въ Кіевъ. Слышавъ же  
 о семъ Андрей Юріевичъ Боголюбскій, собрася на Изяслава со Володымеромъ Володаревичемъ  
 Галицкимъ и Володымеромъ Андреевичомъ, внукомъ Мономаховимъ, и пойде на Изяслава, хотя  
 его иззаду постигнути. Изяславъ же хотѣ возвратившися битися съ ними; но дружина глаго-  
 лаху ему: «лучше поспѣшити на Юрія, нежели здѣ съ ними медлiti, и не вѣмы, аще что  
 успѣмъ, понеже велика сила ихъ.» И тако возгнѣщие огнь въ полчищи, Изяславъ, ноющію,  
 скоро побѣжде ко Кіеву, и нападе на Юрія нечаянно, и распуди всѣхъ единомысленниковъ его,  
 а Юрій самъ едва утече, Кіянне же со радостю пріяша Изяслава; и тако паки сѧ въ Кіевѣ  
 Изяславъ Мстиславичъ, мвръ утвердивъ со Вячеславомъ стріемъ своимъ. Володымеръ же Галиц-  
 кій слышавъ, яко побѣжденъ бысть тестъ его Юрій, возвратися со студочь въ Галичъ свой; но  
 Юрій паки собрася на нь со Святославомъ Олговичемъ, и Давидичи, и Половци. Въ се лѣто  
 родися у Святослава Олговича сынъ Игорь, а на крещеніи нареченъ Юрій. Въ се лѣто пре-  
 ставися Ростиславъ Юріевичъ въ Переяславль, и положиша его въ церквь святого Михаила,  
 близъ Андрея Володымерича.

<sup>a</sup>) святаго прибавл. Г.

Въ лѣто 6659 (1151). Юрій паки пріиде на Изяслава и Вячеслава ко Кіеву, и бишася крѣпко 1151 со Изяславомъ, но побѣжденъ бысть Юрій и оставилъ все побѣже, съ нимъ же Святославъ Олговичъ и Давидичъ, такожде и Половци; но Изяславъ въ той битвѣ раненъ бысть, но не велими. Въ то время Мстиславъ Изяславичъ педяше Угровъ въ помошь отцу своему Изяславу, но Володымеръ Галицкій нечаянно нападе на нихъ, на паныхъ<sup>a)</sup>, нощю, и поби ихъ, а Мстиславъ со дружиною своею утече; егда же услыша Володымеръ Галицкій, яко Юрій сватъ его побѣжденъ побѣже, возвратися въ Галичъ. Юрій же отъ битвы избѣгъ, затворися въ Переяславли, но и тамъ крѣпко достава его Изяславъ, потомъ же пойде съ Переяславля и затворися во Городци, но и тамо доставаху его; послѣди же едва Юрій упроси себѣ мира у Изяслава и Вячеслава, и цѣлова имъ крестъ, яко не искати прече Кіева, но пойти во свою полость Суждалскую и отступити<sup>b)</sup> Олговичовъ, и тако пустиша его, а Глѣбови сынови его даде Изяславъ Городецъ. Въ се лѣто поймаша Полочане своего князя Рогволда Борисовича, и всадиша во узынище, а на княженіе призываша Глѣбовича; еще же и Святославу Олговичу поручиша, да имъ будеть отцемъ и заступникомъ.

Въ лѣто 6660 (1152). Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій разори за Днѣпромъ Городокъ, въ немъ же Юрій пристанище имѣаше, и потомъ призыва Бѣлю короля Угорскаго, зятя своего, и пойде съ нимъ со великою силою на Володымера Галицкаго, идѣже бишася крѣпко подъ Прѣмышлемъ, надъ Вягроемъ; но побѣжденъ бысть Володымеръ, яко едва утече въ Прѣмышль и не могій что сотворити, посла со великими дары тай до архіепископа Угорскаго, моля его, да его смиритъ съ королемъ и Изяславомъ Кіенскимъ, а самъ ся сотвори аки болень и уже умирая отъ ранъ, еже во браніи постѣкоша его; и тако архіепископъ Угорскій ходатайствоваше отъ него о мирѣ, дондеже король Угорскій увѣри и приклониша на миръ. Изяславъ же со сыномъ своимъ добрѣ знаху лукавство его, но къ волѣ королю Угорскому смириша съ нимъ. И цѣлова крестъ Володымеръ лежа аки немощень, а здравъ блише, обѣщаюся вся грады отдать Изяславу, аже прежде подъ нимъ побралъ, и во всемъ ему послушенъ быти, а король Угорскій обѣщаюся самъ на него пойти, аще отступить крестнаго цѣлованія, и тако разѣйдоша ся; но, по отшествіи ихъ,ничимъ же отбы Изяславовыхъ пословъ. Потомъ Юрій услыша, яко Изяславъ разори Городокъ его, собрася со Ростиславомъ и Ярославомъ Олговичи, князи Рѣзанскими и Муромци, и Половци, и Святославомъ Олговичомъ и со Володымеромъ Галицкимъ; но Владымера Изяславъ готовостю своею застрани, яко абіе возвратися въ Галичъ. Ростиславъ же Мстиславичъ, князь Смоленскій, пойде на помошь брату своему со великою силою, и пришедшо къ Чернѣгову, затворися въ немъ со Изяславомъ Давидичемъ и Святославомъ Всеволодичемъ; Юрій же, пришедъ ко Чернѣгову, облеже и всею силою достава, но не може его взяти, егда же услыша, яко Изяславъ и Вячеславъ идутъ противу имъ, Половци оставиша ихъ и пойдоша въсвоя, а Юрій видя, яко не може стати, возвратися. Но едначе Изяславъ повелѣ Вячеславу возвратити ся въ Кіевъ, а самъ со братиєю Юрія прогна въ Суждаль, уже зимъ, а Святослава Олговича съ Василкомъ Юрьевичемъ облеже въ Новгородъ, и поплѣни его страну и около Новгорода пожже, и тогда отъ нужда Святославъ Олговичъ проси мира у Изяслава, и едва упроси и цѣлова крестъ, яко вовѣки съ нимъ миръ имѣти и во всемъ послушати его; и тако Изяславъ со своими возвратиша. Въ то время Мстиславъ, сынъ Изяслава, гна по Половцехъ и побѣди ихъ, и истрокмо полонъ отъятъ и многи христіяны свободи, но и вѣжи ихъ побра и оттуду многа имѣнія и товары приведе. И по сихъ всѣхъ пріиде Изяславъ въ Кіевъ, со радостію всѣхъ. И потому Изяславъ послалъ Петра Борисовича ко Володымеру Галицкому со крестными грамотами, глаголя:

a) на паныхъ мѣть съ Г. б) и отпустити А.

1159 «почто еси зступиль крестнаго цълованія и не хощеш возвратити градовъ, якоже цъловаль ми  
—54 еси кресть?» Егда же прииде Петръ къ Володымеру, глагола, якоже ему Изяславъ повелъ, и показуя кресть, его же бѣ цъловаль Изяславу, Володымеръ же, не боится Бога, не почти креста салтого, но паче и посмѣялся, глагола: «и что ми имать соторити сей малый кресть?» и отпусти Петра на съ чимъ. Богъ же, не терпя безчестія креста своего, аbie порози его болѣтю лютомъ, яко въ ту же ноць напрасно уире. Ярославъ же, сынъ его, съдъ на князствѣ отца своего, аbie послѣ воскорѣ за Петромъ, посломъ Изяславліи, и возврати его въ Галичъ и рече ему: «ес отецъ мой умеръ, иже не хотъ мира имѣти со господиномъ твоимъ Изяславомъ, азъ же хоту во всемъ миръ и любовъ имѣти со господиномъ твоимъ,» и отпусти его съ миромъ; ибо иное мысли въ сердци своемъ.

Въ лѣто 6661 (1153). Изяславъ паки послалъ Мстислава, сына своего, на Полоцковъ, и поразиша па Пслѣ рѣцѣ. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ со Изяславомъ Давидичемъ цъловаша себѣ кресть, за одинъ мужъ быти. Въ то же лѣто Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій пойде, со великою силою, на Ярослава Володымерича Галицкого; изыйде же противу ему ко Терембовлю. Ярославъ Галицкій, и Галичане глаголаху Ярославу: «ты еси у насъ единъ князь, аще ти ся случить что зло во брани, мы что соторимъ?» и возвратися ты во градъ, а мы сани біемся за тя.» И возвратися Ярославъ во Галичъ, а Галичане сразиша съ Изяславомъ крѣнико, идѣже не етерпѣ Володымеръ и Святополкъ, братія Изяславліи, также и Мстиславъ сынъ его, съ полчищами побѣгаша; а Галичане гониша по нихъ. Но Изяславъ самъ съ полкомъ своимъ побѣдиша противу себе Галичанъ и полчище ихъ изѧть, въ немъ же ста на ноць и постави корогви Галицкія, не вѣдый, яко братія его побѣждены быша<sup>a</sup>; и прибѣже къ нему въ ту ноць множество простыхъ людей Галицкихъ, инище ихъ своихъ быти, Изяславъ же повелъ имати ихъ. Потомъ увѣдавъ, яко братія его и сынъ побѣгаша, убоился, да не сoberутся на ны Галичане въ со маломъ дружинѣ обступать его; и воутрѣ повелъ Галичанъ ятыхъ посыщи, алучнія вземъ со собою пойде ко Кіеву не съ чимъ, токмо плачъ остави во Галицкой странѣ по избѣгныхъ людехъ, ихъ же бѣ болѣй нежели его дружинѣ.

Въ лѣто 6662 (1154). Изяславъ поять себѣ жену отъ Половецъ. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Новгородцы князя Ярослава Изяславича<sup>b</sup>, а Романа Ростиславича посадиша. Въ то же лѣто преставися Святополкъ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ. Того же лѣта преставися и великий Изяславъ Мстиславичъ, сидѣвъ на княженіи Кіевскомъ лѣть осмъ, и положиша его въ церквѣ святого Феодора, въ отчемъ монастырѣ; и хоть княжеміл Кіевскаго Изяславъ Давидичъ, и Вячеславъ Володымеричъ со Святославомъ Всеволодичемъ согласиша не пустиша его и призваша Ростислава Мстиславича, брата умершаго Изяслава, и посадиша его на княженіи Кіевскомъ, наказавше его, да чтеть Вячеслава яко отца, якоже Изяславъ, еже и обѣщаля Ростиславъ.

#### Начало книженія Ростислава Мстиславича.

Ростиславъ Мстиславичъ съде на княжевіи Кіевскомъ, и вси ради бывши ему; и даде Святославу Всеволодичу Туровъ и Пѣнскъ. Въ то же лѣто собрася паки Юрій Володымеричъ со великою силою, со сыновами своими и съ Полоцкы, на Ростислава Кіевскаго; Ростиславъ же, слышаюcъ се, начать такожде собиратися на него. И въ то времѧ преставися Вячеславъ Володымеричъ,

<sup>a)</sup> бѣжаша М. побѣгаша А. <sup>b)</sup> ярославъ изяславича такъ въ Ипат.; въ Г. М. и А. пропущъ ярославъ.

и положиша его во церквь святыя Софії, подъ Ярослава. И се впервыхъ прійде ко Кіеву на 1154  
—56 Ростислава Глѣбъ Юріевичъ со Половци, ихъ же Мстиславъ и Святославъ<sup>a</sup> отъ Переяславля  
относиши<sup>b</sup>, Изяславъ же Давидичъ со Святославомъ Олговичомъ согласившеся послаша ко  
Глѣбу, да прійдетъ къ нимъ зъ Половци, хотяще съ нимъ пойти на Ростислава, Глѣбъ же при-  
шедъ къ нимъ зъ Половци; и тогда всѣ снемшеся пойдоша ко Кіеву на Ростислава и побѣдиша  
его, идѣже Изяславъ Давидичъ вшедъ въ Кіевъ восхотъ въ немъ воцаритися, а Кіяне, понеже  
не имѣаху со собою князя, болїщеся пріяша Изяслава лестю аки со веселемъ. Въ то же время  
Новгородцы посадиша у себе княземъ Мстислава Юріевича. Юрій же слыша, яко братъ его  
представиша въ Кіевъ, а Ростиславъ Мстиславичъ побѣжденъ побѣже зъ Кіева, а Изяславъ Дави-  
дичъ сѣдить въ Кіевъ, а Глѣбъ сынъ его въ Переяславль, собрався пойде ко Кіеву на Изяслава  
Давидича; Ростиславъ же Мстиславичъ, въ Смоленску сый<sup>c</sup>, собрася на силу многу и послалъ  
ко Юрію стрію своему, прося мира, смирялся ему яко стрію и отцу, и смирился съ нимъ Юрій,  
и цѣловаша крестъ, и возвратиша Ростиславъ въ Смоленскъ, а Юрій пойде ко Кіеву. Изяславъ  
же Давидичъ и Святославъ Всеволодичъ изыдоша противу ему и поклониша ему, Юрій же  
прости ихъ, и цѣловаша себѣ крестъ на миръ.

#### Паки Юрій на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6665 (1155). Паки Юрій сѣде на княженіи Кіевскомъ, и пачать раздавати волости  
сыномъ своимъ: и впервыхъ, Андрею сыну своему даде Вышгородъ и Василевъ, Борису Ту-  
ровъ, Глѣбу Переяславла, Василю Поруся, идѣже Бѣлая Церковь. Въ тую же осень прій-  
доша Половци на Порусл, и побѣди ихъ Василко Юріевичъ. Потомъ Юрій изгна изъ Переоп-  
ници Мстислава Изяславича, и даде Переопнице Ярославу Володымеричу Галицкому, зятю  
своему. Потомъ призыва въ любовь Ростислава Мстиславича, изъ Смоленска, и совершилъ по-  
мирия съ нимъ. Въ то же лѣто прійде изъ Суждаля<sup>d</sup> Юріевая и зъ дѣтми въ Кіевъ. Въ то же  
лѣто Изяславъ Давидичъ хотъ взяти подъ Юріемъ Кіевъ; Юрій же, егда о семъ увѣдавъ, се-  
брася на Изяслава со сынами своими, съ великою силою, Изяславъ же, видя яко злъ, смирился  
Юрію и цѣлова ему крестъ. Въ то же лѣто помирия Юрій со всѣми князини Рускини. Въ то же  
лѣто Половци приходиша дващи на Русскую землю, но помириша со Юріемъ и безъ вакості  
етъидаша. Въ се лѣто Андрей, глаголемый Боголюбскій, сынъ Юріевъ, пойде съ Вышгорода  
въ Суждаль, безъ воли отца своего; взять же со собою зъ церкви<sup>e</sup> и чудотворную икону пре-  
святой Богородицы, рукописанія святого апостола Луки, яже принесена бысть зъ Цариграда,  
юже скова златомъ со каменiemъ многоцѣнныемъ, и постави ю въ Володымери въ церкви прео-  
вѣтой Богородицы, такожде и церковъ сю предиши украси и села лучша ей нада, прида же ей и  
десятины и проч. О семъ чти пространнѣе въ Житіи Андрея Боголюбского. Въ се лѣто Рости-  
славъ Мстиславичъ Смоленскій помирия со всѣми князини Московскими, и цѣловаша себѣ крестъ,  
и имѣаху Ростислава всѣ якоже отца. Въ се лѣто Мстиславичовая поѣха во Угри, къ Бѣли  
королю Угорскому, зятю своему<sup>f</sup>.

Въ лѣто 6664 (1156). Нифонтъ, епископъ Новгородскій, въ Печерскомъ монастырѣ ожидая  
пришествія изъ Грекъ Константина митрополита, идѣже и представиша апрѣля<sup>g</sup> 15, и положенъ

<sup>a)</sup> мстиславъ и святославъ такъ въ Ипат.; въ Г. мстиславъ и изяславъ, въ М. и А. мстиславъ изяславичъ. <sup>b)</sup> отогна А.  
<sup>c)</sup> смоленску прошуцъ въ Г. <sup>d)</sup> жена прибавл. А. <sup>e)</sup> парогощи прибавл. А. <sup>f)</sup> въ се лѣто мстиславичовая . . . бѣсому  
нѣть въ А.; въ проихъ сп. неопурно въ се лѣто изяславовата мстиславичовая и проч.: см. выше Ипат., стар. 79.  
<sup>g)</sup> апрѣля такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк. августи.

1156 бысть въ пещерь Феодосієвої; и не хотъ до смерти кланятыся Климентію митрополиту, понеже  
<sup>-58</sup> не имъяше благословенія отъ святѣйшого патріархи Цариградскаго, якоже о томъ пространье  
 въ Житії сего преподобного Нифона и Константина митрополита. Въ се лѣто покрамолиша  
 князи Рускіе, не сохранише крестнаго цѣлованія: Ярославъ бо Володымеричъ, внукъ Мстисла-  
 вовъ, пойде зъ Березового въ Щижъ, Святославъ же Всеvolодичъ отста отъ Юрія и приста къ  
 Ростиславу Мстиславичу Смоленскому, и забра Ярославу Володымеричу Володымерскому Пode-  
 сенскіл грады <sup>a</sup>; Мстиславъ же Изяславичъ Луцкій такожде найде на Володымера Мстиславича,  
 стрія своего, на Володымеръ, и побра все имъніе его и жену и чада, а самъ Володымеръ убъже  
 первые въ Перемышль <sup>b</sup>, потомъ же во Угры ко королю затю своему. Въ то время Юрій зъ По-  
 ловцами миръ сотвори, ихъ же поемъ Изяславъ Давидичъ пойде съ ними на Святослава Всеvolodicha;  
 но помиришаася. Въ то время пріайде зъ Цариграда Константинъ митрополитъ отъ па-  
 тріархи Луки, и пріять его Юрій <sup>c</sup> со великою честю; собирашася къ сему Константину епи-  
 скопы, изгнанныи Климентіемъ: Козма епископъ Полоцкій, Маноилъ Смоленскій и проч., и  
 тако собравшеся, повелѣніемъ патріаршии, извергоша Климентія зъ митрополіи Кіевской, и  
 всѣхъ иже его святиша неблагословенію предаша, и ихъ же онъ хиротонисаль низложиша, а  
 Юрія князя благословиша.

Въ лѣто 6665 (1157). Юрій Володымеричъ Кіевскій собрася со Ярославомъ Володымери-  
 чомъ Галицкимъ, занятъ своимъ, и со сынами своими, и со Володымеромъ Андреевичомъ брати-  
 ничемъ своимъ, на Мстислава Изяславича, хотя подъ нимъ взяти Володымеръ и дати Володы-  
 меру братаничу своему, ему же на се и кресть цѣловаль. Пріайде же въ помошь и Володымеръ  
 Мстиславичъ зъ Угровъ, и тако обступиша Мстислава Изяславича въ Володымеру, и стояху де-  
 сять дней, и не можаку его взяти: біяху бо ся изъ града крѣпко, и немало Юріеви дружины  
 побиша. Володымеръ же Андреевичъ, въ то время, пришедъ ко Червну и начать ласканими гла-  
 голати къ гражданомъ, хотя ихъ прелстити, да его пустятъ во градъ; но кѣкто изъ града по-  
 стрѣли его стрѣлою въ шію, и тако пойде Володымеръ отъ Червна со студомъ, а Юрій отъ Во-  
 лодымера, не помирившеся. Мстиславъ же, изshedъ изъ града, пойде за ними, плѣния державу  
 ихъ огнемъ и мечемъ. Юрій же, хотя утѣшилъ Володымера братанича своего, даде ему Пере-  
 сопницу и Дорогобужъ, вмѣсто Володымера, его же не могъ взяти, а Борисови сынови своему  
 даде Туровъ. Въ то же время яша Іоанна Ростиславича и приведоша его ко Юрію; но свободи  
 его Богъ.

Въ лѣто 6666 (1158). Изяславъ Давидичъ, и Ростиславъ Мстиславичъ, и Мстиславъ Изя-  
 славичъ, внукъ Мстиславовъ, согласишаася на Юрія Володымерича Кіевскаго, и пойдоша на  
 него въ силъ тяжцъ. И се пріайде вѣсть ко Изяславу Давидичу, яко Юрій Кіевскій, утѣшился  
 со своими, упився безъ мѣры, и отъ сего пітія разболѣся и во пятый день умре, си есть, мая  
 15 дня, и положиша его въ монастырь святого Спаса. Но его же смерти многи быша смущенія и  
 матежи, Кіяне же возмутившеся вонпервыхъ расхитиша дворъ его, такожде и бояръ его, Сужда-  
 цовъ же вездѣ избиваху, яже съ нимъ пришли бѣху; а Изяслава призваша къ себѣ на княженіе.

#### Начало книженія Изяслава Давидича.

Изяславъ Давидичъ, по смерти Юрія Володымерича, глаголемого Долгорукого, вниде въ  
 Кіевъ и сяде на княженіи, мая 19 дня, а Святославу Владимировичу <sup>г</sup> даде Чернѣговъ. Егда же

<sup>a)</sup> Отъ словъ ярославъ бо володымеричъ сіе лѣто испорчено: с. въше Ипат., стр. 79, и Карамз. II, 275. <sup>b)</sup> въ перен-  
 славъ ошибк. Г. въ) и пріять его юрій пропущ. въ А. <sup>г)</sup> владимировичу правильно въ Ипат.; въ Г. М. и А. здѣсь и  
 ниже ошибкою всеволодичу.

услыша о семъ Святославъ Олговичъ, разгнѣвася и прійде со великою силою на Святослава Влади-<sup>1158</sup>  
мерича ко Чернѣгову, хотя его взяти подъ Святославомъ Влади-<sup>—59</sup>меричомъ : но браняхуся изъ града крѣпко. Изяславъ же Давидичъ Кіевскій пойде на Святослава Олговича, помагая Святославу Влади-<sup>1158</sup>меричу, но помиришаася ; и даде Святославу <sup>а)</sup> Олговичу Чернѣговъ, а Всеволодичу Новгородъ Съверскій. Въ то же лѣто помирися Изяславъ съ Половци подъ Каневомъ. Въ то же лѣто Ростовци, и Суждалци, и Володымерци, посадиша у себе на княженіи Андрея Боголюбскаго, сына Юріева : возлюбиша бо его великую добростъ, понеже попремногу любяше Бога и бѣ любовенъ ко всѣмъ людемъ, якоже о томъ въ Житіи его пространѣе. Въ то же лѣто Новгородци выгнаша отъ себе Мстислава Юріевича, и посадиша себѣ на князтвъ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто пойде Изяславъ Кіевскій на Юрія Ярославича къ Турову, и пойде съ нимъ Ярославъ Володымеричъ зъ Луцка, и Ярополкъ Андреевичъ, и Галицкая помочь, и Рурикъ Ростиславичъ <sup>б)</sup>, и Володымеръ Мстиславичъ <sup>в)</sup>, и пришедшіе къ Турову много поплѣниша и пожгоша грады и села, но Турова града не могоша взяти : біаху бо ся изъ града крѣпко ; и стоявше недѣль десять около града, и пойдоша ни съ чимъ и не помиришаася, еще же и пѣши, понеже имъ подъ градомъ кони измроша. Въ то же лѣто, генваря 3, во второй часъ нощи, преставиша блаженная Глѣбовая Всеславича, дщи Ярополка Изяславича <sup>г)</sup>, сидѣвшіи по князи своеи въдовою лѣть 40, а всѣхъ лѣть отъ рождества своего 84 ; и положена бысть въ церквѣ Печерской съ своимъ княземъ въ едномъ гробѣ, у головахъ преподобного Феодосія. Сія княгини блаженная съ своимъ княземъ имѣяше великую любовь къ пресвятой Богородицѣ Печерской <sup>д)</sup> и ко преподобному Феодосію, и во всемъ ревнова отцу своему Ярополку : Ярополкъ бо отда на монастырь Печерскій всю жизнь свою, Неблскую волость, и Деревскую и Луцкую, и около Кіева ; Глѣбъ же, со сею своею княгинею, даде 600 гривень сребра, а 50 золота ; а по смерти мужа своего Глѣба даде сія княгиня 100 гривень сребра, а 50 золота, а по смерти своей даде пять сель со всѣмъ имѣніемъ и скоты.

Въ лѣто 6667 (1159). Преставиша Борисъ Юріевичъ, мая 2. Въ се лѣто Ростовци и Суждалци изгнаша отъ себе Леона <sup>е)</sup> епископа, понеже обнажилъ біаше церкви и грабиша попы. Въ то же лѣто Рогвoldъ Борисовичъ пойде зъ Чернѣгова отъ Святослава Олговича искати себѣ волости, и прійде ко Слуцку, и оттуду начася слати къ Дрючаномъ <sup>ж)</sup>, они же любезнѣ его пріяша, а Глѣба Ростиславича, внука Глѣбова, изгнаша отъ себе и дворъ его разграбиша, и пойде Глѣбъ ко отцу въ Полоцкъ ; Ростиславъ же Глѣбовичъ, отецъ его, пойде на Рогвoldа со Всеволодомъ и Володаремъ и всею братією, идѣже бишася крѣпко и потомъ помиришаася. Въ то же лѣто и Полоцчане возмѧтошаася на Ростислава Глѣбовича и послаша тай къ Рогвoldу, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, обѣщающеся ему Ростислава связана отдати ; извѣщено же бысть о семъ Ростиславу, и побѣже съ Полоцка въ Мѣнско къ Володарю брату, а Рогвoldъ прійде и свѣ въ Полоцку, и потомъ собравъ Полоцчанъ пойде на Ростислава <sup>з)</sup> ; послѣ же ему въ помощь Ростиславъ Мстиславичъ сыновъ своихъ, Романа и Рурика, и пришедшіе къ Заславлю на Всеволода, брата Ростислава, имъ же поклониша Всеволодъ, потомъ идоша къ Мѣнску на Ростислава, и съ тымъ помиришаася <sup>и)</sup>, а Володарь <sup>и)</sup> избѣже въ Литву. Въ се лѣто, августа 10, поставленъ бысть Аркадій епископъ Новгороду. Въ се лѣто Ярославъ Володымеричъ Галицкій воздвиже брань на Іоанна Ростиславича, внука Володарева, хотя его волости, Іоанъ же приведе на Ярослава Половцовъ, но понеже не позволяше имъ губити земль и людей въ полонъ вести,

а) изяславу ошибк. во всль сп. б) съ смолини прибавл. М. А. в) и володымеръ мстиславичъ пропущ. въ Г.  
г) вesseлавича ошибк. Г. М. д) съ св. княз. въ едномъ . . . печерской пропущ. въ Г. е) отъ себе леона нѣть  
въ Г. ж) ко дрючаномъ А. з) извѣски, но и съ тымъ помиришаася, вдущу бо ему на ростислава къ извѣски  
прибавл. Г. и) потомъ . . . помиришаася нѣть въ Г. и) послышавъ се прибавл. Г.

1159 отступиша отъ него; Иоанъ же прійде въ Киевъ ко Изяславу, просл у него помощи на Ярослава,  
<sup>-60</sup> и повѣда, яко Ярославъ нетокмо мене прогна волости ради, но и Киевъ хощеть подъ тобою взяти; уже бо ся на то согласиль со Мстиславомъ Изяславичомъ и Ростиславомъ Мстиславичомъ, и прочими князи, и королемъ Полскимъ.» Изяславъ же вѣровавъ сему, и пріять его въ любовь и цѣлова ему крестъ, еже помагати ему на Ярослава, еже и сотвори; и сего ради многа зла и смущенія быша въ Русской землѣ. Егда же начася собирати Изяславъ Давидичъ Киевскій на Ярослава Галицкого, браняше <sup>б</sup> ему сего Святославъ Олговичъ Чернѣговскій и иные князи, глагомоюще: «не починай брани, понеже отъсюду, благодатию Божію, мало утишился Руская земля отъ брани;» онъ же не послушавъ ихъ, но паче и гнѣвашеся на нихъ и грозише имъ, и собравъ безчисленное множество вой и Половцовъ, пойде ко Галичу. Ярославъ же Галицкій сбрася на него со Мстиславомъ, братомъ своимъ, и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, и пойдоша противу Изяславу Киевскому и побѣдиша его, яко едва утече въ Москву; но единаче на пути не преста пакостити градомъ Святослава Олговича, за се, иже не хотише ити съ нимъ на брань. А Ярославъ Володымеричъ Галицкій со Мстиславомъ, братомъ своимъ, и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, внїдоша въ Киевъ и послаша въ Смоленскъ къ Ростиславу Мстиславичу, да прійдетъ на княженіе Киевское. Ростиславъ же обѣщася пойти со радостію, токмо да не будетъ на метрополії Клини <sup>в</sup>, яко не священъ; Мстиславъ бо Изяславичъ не любяше Константина, понеже кляль отца его, яко безъ благословенія патріаршаго постави митрополитомъ Клима, Клима за се хотише, его же отецъ его поставилъ бѣ митрополитомъ; князи же, хотище миръ имѣти, усовѣтоваша, да ни Клини, ни Константинъ не сидить въ Киевѣ на митрополії, но да иного митрополита пришель имъ патріархъ, и на томъ цѣлеваша крестъ. Въ то же лѣто и преставися Константинъ митрополитъ; о немъ же чти въ Житіи его пространнѣе.

**Начало паки княженія Ростислава Мстиславича, внука Володымера Мономаха.**

Ростиславъ Мстиславичъ, призванъ со любовію, паки прійде въ Киевъ и съде на княженіи, на самый великъ день, въ лѣто 6668, априля 12; и цѣловаша себѣ крестъ на любовь со Святославомъ Олговичомъ. Въ то лѣто Юрій Ярославичъ, внукъ Юріевъ, зъ Половцами пѣняше около Путивля: но Святославъ Олговичъ послалъ сына своего Олга, иже побѣди его и зъ Половцами, идѣже уби Сантуза князя Чоловецкого. Въ то лѣто Изяславъ Давидичъ собра воя многи и Половци, прійде на Святослава Олговича къ Чернѣгову и много поплѣни сель; Святославъ же, извѣщенъ бывъ о семъ, сбрася на него, впервыхъ поби Половцовъ, такожде и самого Изяслава побѣди; Изяславъ же возвратиша паки во Москву и потому много зла сотвори Руской землѣ зъ Половцами и иными Московскими князи. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ пойде на Святослава Володымерика, внука Давыдова, со сыномъ своимъ Олгомъ, и Святославомъ и Ярославомъ Всеволодычи, и Рурикъ Ростиславичъ съ Киевскимъ полкомъ, и Всеславъ Роголдичъ съ Полоцка, и Костянтинъ Сѣрбовичъ отъ Ярослава Галицкого, и облегоша его въ Щижу презъ 5 недѣль, дондеже смириша; и проси мира и цѣлова крестъ Святославу, еже имѣти яко отца и во всемъ послушати его. Въ то же лѣто Андрей Юріевичъ Боголюбскій, снемся со Изяславомъ Давидичомъ, хотяше себѣ доставати Новгорода, и послалъ къ Новгородцомъ, глаголя:

а) изяславичомъ . . . мстиславичомъ пропущ. съ Г. б) не величе А. в) клини пропущ. съ Г. М.

«цѣловали есте ко мнѣ нѣкогда крестъ имѣти мя себѣ княземъ ; и се нынѣ иного имате князя ;» <sup>160</sup>  
и оттолѣ Новгородци начаша ся мѧсти, кого себѣ мѣти <sup>61</sup> княземъ. Тоей же зими Мстиславъ  
Изяславичъ Володымерскій собрався со братомъ своимъ Ярославомъ, и Ярополкомъ Андреевичомъ  
и Володымеромъ, на Юрія Ярославича Туровскаго, и пришедшемъ къ Турову стояша недѣль  
три, и ничтоже успѣше возвратиша.

Въ лѣто 6669 (1161). Новгородци сотвориша совѣтъ, како бы имъ избыти отъ себе князя  
Святослава Ростиславича, и послаша отъ среды себе ко Святославу, глаголюще : «не можемъ  
двохъ князей имѣти въ себе; се ты съ братомъ живешь.» Святославъ же, не противясь имъ,  
отосла отъ себе брата своего въ Смоленскъ, къ Роману брату своему : но они не довѣщающеся  
сімъ, яша самого Святослава Ростиславича и окованше послаша на заточеніе въ Ладогу, а кнѧ-  
гію въ монастырь, а имъ разграбиша. И послаша ко Андрею Юрьевичу Боголюбскому въ  
Сужданъ, да имъ дастъ сына своего; Андрей же не да имъ сына своего, и дадѣ имъ брата сво-  
его Мстислава, они же не хотиша, и даде имъ Мстислава Ростиславича, братанича своего. Въ  
то время избави Бѣгъ отъ узъ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто, августа 20, бысть цѣ-  
лоднѣ <sup>6</sup> затмѣнье луны. Въ се лѣто Изяславъ Давидичъ хитро прелести къ себѣ Святослава и Яро-  
слава Всеводычовъ, и Олга Святославича, и отца его Святослава Олгойчика, призыва же и мно-  
жество Половецъ, и со сими всѣми вышепомянутыми князями пойде на Ростислава Мстиславича  
Кievскаго, и прїиде ко Переяславлю; Ростиславъ же пойде на него и побѣди его, а Половецъ  
разбѣгоша. Въ то же лѣто, августа <sup>7</sup>, прїиде зъ Цариграда Феодоръ митрополитъ, отъ па-  
тріархи Луки. Паки Изяславъ Давидичъ, собрався со князи и Половецъ, прїиде зимъ подъ Kievъ,  
идѣже послѣднее пораженъ и самъ убиенъ бысть.

Въ лѣто 6670 (1162). Ростиславъ Kievскій сотвори миръ со Юріемъ Ярославичемъ. Въ то же  
лѣто прїдоша Половцы ко Юріеву, и многій полонъ взяша и Войбора убилиша, онаго, иже Изя-  
слава убилъ; прїдоша же въ помощь Ростиславу Черныи Клобуки и гониша по Половецамъ, и  
догнавше ихъ побилиша, а полонъ отъяша, яша старѣшынъ князей 9 и двохъ княжичовъ, сы-  
новъ Сатмазановыхъ, и иныхъ многихъ княжичовъ Половецкихъ. Въ то же лѣто Рурикъ Ро-  
стиславичъ, и Святополкъ Юрьевичъ Туровскій, и Святославъ и Ярославъ Всеводичи, и Олегъ  
Святославичъ <sup>8</sup>, и Борисъ Володымеричъ, и Кривскіи князи, пойдоша ко Слуцку на Володы-  
мера Мстиславича, Ростислава брата; Володымеръ же видя силу ихъ и не хотиша кровопро-  
литія, пусти имъ Слуцкъ, а самъ пойде въ Kievъ къ Ростиславу брату, Ростиславъ же даде ему  
Триполь и иными чтири города. Въ то же лѣто пойдоста Мстиславъ и Василко и Всеводъ  
Юрьевичи, со матерію, въ Цариградъ, къ царю Мануилу, къ дѣду своему; и даде имъ царь  
градовъ килька <sup>9</sup>, да живутъ тамо.

Въ лѣто 6671 (1163). Ростиславъ помирился со Мстиславомъ Изяславичемъ и возврати ему  
города, Бѣлгородъ, Торській <sup>10</sup>, а за Триполь даде ему Каневъ. Въ то же лѣто Ростиславъ пойть  
у Бѣлка Половецкаго князя дщерь за сына своего Рурика, и помирился съ Половцами. Въ тое  
же лѣто преставиши Феодоръ митрополитъ, сидѣвъ на митрополіи мѣсяцей 10. Въ то же лѣто <sup>брон.</sup>  
Болеславъ, по смерти своея жены Анастасіи Володымеровны Галицкой, иже ему пови <sup>11</sup> Боле-  
слава Кудереваго, а по двохъ лѣтехъ при роженію Лешка умре, пойти вторую жену Елену <sup>12</sup> у  
Ростислава Володымерича, князя Премышлскаго. Въ то же лѣто воеваша Ляхи около Червна.

Въ лѣто 6672 (1164). Прїиде Іоанъ митрополитъ отъ патріархи, и не хоти его Ростиславъ  
прѣти, донесли же его посель отъ патріархи возвратиша : послалъ бо бяше Ростиславъ ко

брон.  
кн. 6. 44.  
Март.  
Бѣл. 195.  
Бѣл.  
Москв.  
355.

а) имѣти А. б) вінченіе прибыва. М. в) августа 20 А. г) съмъ и олегъ святославичъ во всѣхъ сп. и святославъ олговичъ;  
см. Ипат. д) колки М. вѣсколко А. е) торській исправлено по Ипат.; во всѣхъ сп. курецкій (турецкій). ж) роди А.

1164 патріарсъ, прося благословенія Климентію Смолнянину, его же прежде извергаша, яко безъ  
благословенія патріаршого священъ бывъ, но патріарха никакоже сего изволи, но посла своего  
къ Ростиславу послъ же; при семъ послъ патріаршомъ и Мануилъ царь своего посла со вели-  
кими дарами, прося Ростислава, да прійметъ Іоанна, а Клиmentа яко не священна да извержетъ<sup>а</sup>,  
еже и сотвори Ростиславъ. Въ то жъ лѣто, февраля 15, преставися Святославъ Олговичъ, и оста-  
ва княженіи Чернѣговскому Олгъ, сынъ его; мнози же не хотѣша его, но хотѣша Святослава  
Всеволодыча и посымаху къ нему тай, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, со ними же бѣ и Ан-  
тоній епископъ, но Святославъ поладися со Олгомъ, и уступи Олгъ Святославу Чернѣгова, а  
самъ пойде въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто бысть поводъ великая, около Галича. Въ то жъ лѣто  
преставися Изяславъ, сынъ Андрея Боголюбскаго.

Въ лѣто 6673 (1165). Прибѣже изъ Цариграда Андроникъ, братаничъ царевъ, ко Ярославу  
въ Галичъ, и пріять его Ярославъ со великою честію, и даде ему колки<sup>б</sup> градовъ; но непомнозѣ  
присла по него царь, моля его, да возвратится къ нему, и возвратися. Въ сіє лѣто отдана бысть  
Агаеія<sup>в</sup> Ростиславна за Олга Святославича, внука Олгова. Въ се лѣто Василко Ярополичъ по-  
рази Половцовъ на Руси, и многая имѣнія отъ нихъ побра, такожде и окупа на поиманыхъ.  
Въ се лѣто Давидъ Ростиславичъ сѣде въ Витепску.

Въ лѣто 6674 (1166). Ярославъ Юрьевичъ постави Новгороду епископа Илію. Въ то жъ лѣто  
дана бысть дщерь Святослава Олговича за Ярополка Изяславича. Въ то жъ лѣто преставися  
княгини Святослава Олговича. Въ то жъ лѣто, августа 12, преставися Ярославъ Юрьевичъ.

Въ лѣто 6675 (1167). Преставися Святославъ Володымеричъ, внукъ Давыдовъ. Въ то жъ  
лѣто начася рать межи Олгомъ Святославичомъ и Святославомъ Всеволодичомъ<sup>г</sup> о волости, и  
приведе Святославъ на Олга Половцовъ: но Ростиславъ Киевскій помиръ ихъ, и цѣловаста себѣ  
кресть. Въ то же лѣто родися Олгу сынъ Борисъ, а княжее имя<sup>д</sup> Святославъ. Половци же  
слышаще, яко князи Рускіе со собою вадятся, прійдоша за пороги<sup>е</sup> и многія пакости Грекомъ  
твораху; Ростиславъ же Киевскій послъ на нихъ Владыслава, иже порази ихъ, а плѣненыхъ  
свободи. Въ то жъ лѣто пойде Володарь Глѣбовичъ на Всеслава Василковича къ Полоцку, и  
порази его, Всеславъ же прибѣже къ Витепску ко Давыду Ростиславичу, Володарь же прійде  
къ Полоцку и цѣлова съ ними крестъ, и также пойде на Всеслава и Давыда Ростиславича до Ви-  
тепска. Давыдъ же затвориша во градѣ, ожидая брата Романа и зъ Смолняны, но донелѣ же  
Романъ прійде, Богъ престраши Володаря иощю, яко все оставилше побѣгоша отъ Витепска;  
рано же Давыдъ гна по нихъ, но не постиже ихъ, токмо утомившихся много изъимаша, а Все-  
славъ пойде паки до Полоцка. Въ то же лѣто пой Ярославъ Галицкій Болеславу, дщерь у Свя-  
tosлава Всеволодича, за Володымера сына своего. Въ то же лѣто умре Андреевна, жона Олгова.  
Въ то же лѣто бися<sup>ж</sup> Олгъ зъ Бонякомъ, и побѣди Олгъ Половцовъ.

Въ лѣто 6676 (1168). Половци не преставаху пакостити Руси, сего ради Ростиславъ повелъ  
всѣмъ княземъ Рускимъ собратися съ полки своими: и прійде Мстиславъ Изяславичъ, братаничъ  
его, зъ Володымера, Ярославъ братъ его<sup>з</sup> зъ Луцка, и Ярополкъ зъ Бузска, Володымеръ Ан-  
дреевичъ, Володымеръ Мстиславичъ<sup>и</sup>, Глѣбъ Юрьевичъ, Рурикъ, Давыдъ, Іоанъ Юрьевичъ<sup>к</sup>,  
и собравшеся всѣ стояху долгое время у Канева, дондеже возыйде Гречникъ и Залозникъ, и  
оттолѣ возвратиша койждо восвояси. Въ то же лѣто слыша Ростиславъ, яко Новгородцы ко-  
торуются на Святослава, сына его, собрався самъ пойде къ Новгороду, и на томъ пути Олгъ

<sup>а)</sup> да иждешеть М. А. <sup>б)</sup> исколко А.. <sup>в)</sup> софія ошибк. Г. <sup>г)</sup> межи олг. свят. и всеволодомъ святославичомъ и свято-  
славомъ всеволодичомъ ошибк. Г. <sup>д)</sup> а княжее илія (ем. илья) Г. <sup>е)</sup> на запороже А. <sup>ж)</sup> зъ володы-  
мера . . . его пропущ. въ Г. <sup>и)</sup> братъ его прибавлено ошибк. во есьхъ сл. <sup>и)</sup> юанъ юрьевичъ такъ въ Ипат.;  
во есьхъ сл. ошибк. юанъ ярославичъ галицкій.

зять его учреди его яко отца; веадъ же на томъ пути со великою честю и славою выходяще <sup>1168</sup>  
 стрытуху его, князи и бояре со множествомъ людей, честь и поклонъ ему творяще, дондеже <sup>69</sup>  
 прійде съ Новгородъ, идѣже повелъ Новгородцомъ цѣловати крестъ ко Святославу, сыну своему,  
 и еже не отлучатися отъ него даже до смерти его. И се исправивъ возвратися въ Кіевъ. Егда  
 же бѣ въ Смоленску, разболѣться; и не хотѣ Рогнѣдъ, сестра его, пустити его отъ себе болна, онъ  
 же хотя постригися во иночество въ Печерскомъ монастырѣ, отъ игумена Поликарпа, и не по-  
 слуша ея, но пойде, глаголя: «аше Богъ изволить живу доѣхати въ Кіевъ, постригуся въ Пе-  
 cherскомъ монастырѣ отъ Поликарпа игумена; аще ли умру, да погребуть мя въ церкви свя-  
 того Феодора, еже отецъ мой создаль.» Издавна бо хотяше постригися: но Симеонъ духовникъ  
 его браняше <sup>а</sup> ему, глаголя: «лучше тебѣ княжити, яко подъ тобою въ мирѣ вся Руская земля  
 пребываєть, а по тебѣ многа <sup>б</sup> имутъ быти нестроенія и браны;» якоже и бысть. Достоинъ  
 намъ здѣ нѣчто рещи о добродѣтелехъ сего благочестивого князя. Вопервыхъ сей благочести-  
 вый князь на молитвахъ и слезахъ часто упражняшеся, милостию же бѣ ко всѣмъ, яко никтоже  
 когда пойде отъ него сиущень, но каждо свое прощеніе пріймаше <sup>в</sup>; имяше же и сей обычай,  
 яко во великой постѣ, въ куюждо суботу и недѣлю, саждаше у себе на обѣдѣ дванадесѧть свя-  
 щениковъ, съ Поликарпомъ игуменомъ Печерскимъ, а самъ имъ служаше, а по обѣдѣ всѣхъ  
 обдаривъ отпращаше; еще же и по вся недѣля святыя <sup>г</sup> тайны пріймаше, а въ суботу Лазареву  
 всю братію Печерскую учреждаше, и по всѣмъ монастыремъ даяше всей братіи на утѣшениe  
 доволныя потребы, а Печерскую братію въ среду и въ пятокъ всегда утѣшаше, велику бо лю-  
 бовь имъ ко пресвятой Богородици Печерской и живущимъ ту, тымже и Богъ его благослови и  
 отвсюду миръ и любовь даде ему. Егда же умиралъ сей благочестивый князь, глаголаше Си-  
 меону духовнику своему: «тебѣ отдати о мнѣ слово Богу, яко за твоимъ повелѣніемъ не отдахъ  
 обѣта Богу;» и со великою скрухою и слезами <sup>д</sup> преставися, марта <sup>21</sup> <sup>е</sup>, и положенъ бысть въ  
 монастырѣ отчимъ, во церкви святого Феодора, якоже о томъ въ Житіи святого Поликарпа про-  
 страннѣе. Въ то жъ лѣто ходиша Олгъ и Ярославъ Святославичи на Половцовъ, и взя Олгъ  
 въжи Козины, и жену и дѣти, злато и сребро и все имѣніе его, а Ярославъ взя Бѣглаковы вѣжи  
 и все имѣніе его.

Въ лѣто 6677 (1169). По смерти Ростислава собрашася князи, си есть, Володымеръ Мсти-  
 славичъ, Давидъ Ростиславичъ со Рурикомъ братомъ <sup>ж</sup> своимъ, и послана къ Володымеру по  
 Мстислава Изславича, да прійдетъ на княженіе Кіевское; послана же къ нему и Кіяне и Чер-  
 ные Клобуки. Мстиславъ, донель же собрався, послалъ предъ собою до Кіева Василка Яропол-  
 чича, братанича своего, и увидѣ тамо Василко неусердіе князей ко Мстиславу, раскаяшабося  
 яко слаша по него и согласиша не пустити его, аще имъ не дастъ волостей, и на томъ цѣло-  
 ванша себѣ крестъ; и о семъ всемъ Василко извѣсти Мстиславу, стрію своему. Мстиславъ же  
 Изславичъ собрася съ Ляхи, и Торки, и Печенѣги, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, даде  
 же ему и Ярославъ Галицкій пять полковъ, и со всѣми сими прійде Мстиславъ ко Кіеву; послалъ  
 же предъ собою Ярополка брата своего зъ Берендичи. Се же слышавъ Володымеръ Мстисла-  
 вичъ, стрій Мстиславовъ, пойде съ Триполя, со женою и дѣти и матерію своею, во Вышго-  
 родъ; Мстиславъ же внайде въ Кіевъ и сотвори рядъ съ Кіянами, также въ пятокъ пойде къ Выш-  
 городу на Володымера, стрія своего, и начать около палити дворы, и бишася въ пятокъ и въ  
 суботу крѣпко обои, и убиша отъ обоихъ нѣчто добрыхъ мужей; потомъ же помиришася и  
 цѣловаша себѣ крестъ.

а) не велише А. б) многа ильта съ А. в) милостины же убогимъ нещадно подаваше прибавл. А. г) божественія А.  
 д) и моленіемъ прибавл. А. е) марта 14 Илл. ж) братомъ такъ должно читать; со всѣхъ сп. ошибк. сыномъ.

## Начало княженія Мстислава Изяславича.

<sup>1169</sup> <sub>-70</sub> Мстиславъ Изяславичъ, правнукъ Мономаховъ, съде на княженіи Киевскомъ, мал 19. Но Володымеръ, стрій его, паки начать зло думати на него, во обличенъ бывъ о лукавствѣ: призвѣ бо его Мстиславъ въ Печерскій монастырь, такожде и иныхъ князей, и предъ всѣми обличаше его; онъ же запрѣся и цѣлова крестъ, яко «ничто же на тя зла когда помыслихъ,» и даде ему Мстиславъ Котелню. Въ то жъ лѣто Володымеръ, злоправный сый, нача зло мыслити на Мстислава и послало по Половци; и прислаша сѧ къ нему князи Половецкіе, Чагровичи, Чекманъ и братъ его Пошманъ, Манячукъ, хотяще ему помагати. Володымеръ же еще послало къ Рагуилу Добриничу, и Михайлови, и Завидови, вабя ихъ къ себѣ, но они не хотѣша; пойде же еще и въ Берендини. Берендини же, видяще его лестца <sup>а</sup> суща, яко никто же ему отъ братій хощеть помагати, уничижиша его и едва его не убиша, аще не бы убѣжалъ отъ нихъ; но единаче дружину его постигающе побила. Володымеръ же, отвсюду обличенъ и уничиженъ сый, побѣже къ Дорогобужу со женою и дѣтьми, Володымеръ же Андреевичъ <sup>б</sup> перемета мостъ на Горѣни <sup>в</sup> и не пусти его къ себѣ; онъ же пустился къ Суждалю ко Андрею Боголюбскому, иже и пріятъ его и даде ему волость. Въ то жъ лѣто Новгородци начаша зло совѣтовати на Святослава Ростиславича; но онъ увидѣ о совѣтѣ ихъ.

Въ лѣто 6678 (1170). Мстиславъ Изяславичъ Киевскій собра братій и князей Русскихъ, и усовѣтова съ ними пойти на Половцовъ, да не пѣнить болѣй Руской землѣ; еже всѣ со радостію прішли. И аbie собираша со своими полки: Рурикъ и Давыдъ Ростиславичи, со своими полки Ярославъ и Святославъ Всеволодичи, Олгъ и Всеволодъ Святославичи, Ярославъ и Ярополкъ Изяславичи, братія Мстислава Кіевскаго, Святополкъ Юрьевичъ, Глѣбъ и Михалко Юрьевичи <sup>г</sup>, и иные многіе князи; и пойдоша съ Кіева марта 2, въ суботу средопостнаго <sup>д</sup> недѣли. Ярополкъ же, братъ Мстиславъ, на томъ пути и преставиша, марта 7, и привезоша его въ Кіевъ и положиша во церкви святого Феодора. Услышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, уболяша велики и повсегда все, и жены и дѣти, побѣгоша; князи же по нихъ и постыгода ихъ у Черного лѣса, идѣже избираша ихъ до мала, и набраша злата и сребра, и товару и челяди, до избытка, и обогатиша отъ мала и до велика, яко николиже прежде, а пѣненныхъ христіянъ отпустиша и со радостію возвратиша. Всепагубный же діаволь, завида добродѣтели великой Мстислава, такожде и любви его ко всѣй братії, напаче же яко подъ нимъ Руская земля въ мирѣ пребываєтъ, всѣя презъ злыихъ человѣкъ, напаче же презъ злонравнаго Володымера Мстиславича, стрія Мстиславова, иже тогда бише въ Москвѣ при Андрею Боголюбскому, пже всегда поущающе князей на Мстислава, иже и кромъ всякихъ винъ воскрамолиша на Мстислава Изяславича, паче же на погубленіе княженія Кіевскаго. И собираша на ны 11 князей, впервыхъ Андрей Юрьевичъ Боголюбскій послало Мстислава, сына своего, зъ Ростовцы и Володымерци и Суждалцы, и братіи своихъ Глѣба и Всеволода <sup>е</sup> зъ Переяславля, и Мстислава Ростиславича братанича своего, Бориса Жидиславича; пойде же съ ними Володымеръ Андреевичъ <sup>ж</sup> зъ Дорогобужа, такожде и Ростиславичи, Романъ изъ Смоленска, Рурикъ зъ Овручева, Давидъ и Мстиславъ зъ Вышгорода, Олгъ и Игорь Святославичи. Тогда послало Мстиславъ

а) лестника М. лукава А. б) володымеръ андреевичъ такъ должно читать; во всѣхъ сп. изяславъ андреевичъ. Здѣсь говорится о князѣ Дорогобужскаго Волынскаго; въ Ипат. безъ имени: андреевичъ же перемета мостъ, и проч. в) на горини М. А. г) юревичи такъ должно быть; во всѣхъ сп. ошибк. всеволодичи. д) средокрестыя. А. М. е) и всеслава ошибк. Г. ж) или мстиславичъ приведено по недоразумѣнію во всѣхъ сп.

Киевскій зъ Бастіевою<sup>a</sup> чадію Михалка Юріевича до Новгорода, ко сыну своему Роману; но яша 1170  
его лестю на пути. —72

Въ лѣто 679 (1171). Попущеніемъ Божіимъ, собирахася вышъпомянутыи князи съ полки  
своими, и прійдоша ко Киеву на Мстислава Изяславича; и бысть ихъ множество яко песку, егда  
обступиша Киевъ. Мстиславъ же биша съ ними крѣпко, но егда увидѣ, яко сицевому множеству  
немоющно есть одолѣти, побѣже съ Киева презъ Василевъ; Бастіева же чадь гониша за нимъ  
стрѣлающе, но не постыгоша его, токмо оставшихъ изымаша, си есть, Дмитра Храбраго, Оле-  
ксу дворскаго, Собыслава Жиррославича, Иванка Творимирича<sup>b</sup> и прочіихъ. Мстиславъ же за  
Увною<sup>c</sup> силяся со братомъ своимъ Ярославомъ<sup>d</sup>, и прійдоста до Володымера. По изѣжениіи же  
Мстиславъ, князи, обступивши Киевъ, взяша его марта 8, 2 недѣли<sup>e</sup> въ постъ, и грабиша въ  
немъ два дни, такожде и по монастыремъ и церквамъ, во третій же день зажгоша его, такожде  
и всѣ монастырь и церкви огнемъ пожгоша; зажженъ же бысть тогда и Печерскій монастырь,  
и молитвами преподобныхъ отецъ сохраненъ бысть отъ таковыхъ бѣды. И то сотворивше воз-  
вратиша восвояси, а людей всѣхъ связавше въ пльнъ поведоша, токмо Мстиславъ Боголюбо-  
вичъ на пустомъ книженіи Киевскомъ оставилъ Гльба Юріевича, стрілъ своего, а самъ пойде въ Москву. И отсель впаде<sup>f</sup> книженіе Киевское<sup>g</sup>, а Володымерское въ Москву возcessesя, оттоли бо  
Московскіе князи надъ Киевскими начаша владѣти, довели же Литовскіе князи взяли<sup>h</sup> во свою  
власть; о немъ же будеть нижей.

Начало книженія Гльба Юріевича.



Гльбъ, сынъ Юрія Долгорукого, сѣдши на книженіи Киевскомъ, посади сына своего въ  
Переславль. Въ то жъ лѣто Мстиславъ Изяславичъ пойде со братомъ своимъ на Володымера  
Андреевича, внука Мономахова, къ Дорогобужю: но онъ боленъ бѣ и затвориша во градъ, иныи  
же грады Мстиславу предавахуся. Въ то же лѣто, генваря 28, преставися Володымеръ Андре-  
евичъ и положиша его въ Киевъ, въ монастырь святого Андрея. Володымеръ же Мстиславичъ,  
яко скоро услыша о смерти его, прійде и взять лестю градъ, цѣлуя къ нимъ крестъ въ миръ  
ихъ оставити; но лукавецъ преступи цѣлованіе крестное.

Въ лѣто 6680 (1172). Мстиславъ Изяславичъ паки собрався со Ярославомъ<sup>i</sup>, братомъ сво-  
имъ, и Володымеромъ Мстиславичемъ, стріемъ своимъ, и Святополкомъ Юріевичемъ, и Все-  
володковичи<sup>j</sup>, и Торки, и Береновичи, и Галичаны, и пойде на Гльба Юріевича ко Киеву, и во-  
первыхъ прійде ко Триполю, также ко Киеву<sup>k</sup>; Гльба же тогда не бѣ въ Киевъ. Мстиславъ же  
вшедъ въ Киевъ и поладиша съ Кіяны, съ пими же и пойде къ Вышгороду на Давыда Ростисла-  
вича, но не може его взяти, біяхубося крѣпко изъ града; а Торки и Береновичи, си есть Чор-  
ные Клобуки Мстислави, ляяху подъ Мстиславомъ, еще же и воевода Галицкій<sup>l</sup>, хитро пре-  
ращень, отступи отъ Мстислава и пойде ко Галичу<sup>m</sup>. Принесе бо ему иѣкто грамоту ложную,  
аки отъ Ярослава Галицкого, веля ему пять день постоявши возвратитися въ Галичъ; онъ же, не  
разсудивъ добръ, отступи отъ Мстислава и сотвори тако, якоже въ грамотѣ изъщено<sup>n</sup>. Такожде

<sup>a</sup> зъ батіевою такъ и ныже Г. М. <sup>b</sup> творимирича Іпат.; творимица во всѣхъ сл. <sup>c</sup> въ уновью Іпат. <sup>d</sup> яропол-  
комъ ошибк. Г. М. <sup>e</sup> марта 20-го въ недѣлю неевпрю А. <sup>f</sup> е) упаде М. <sup>g</sup> ж) отсель книженіе кіевское преста А. <sup>h</sup>  
<sup>i</sup> князи взяша кіевъ М. А. <sup>j</sup> и со изяславомъ ошибк. Г. <sup>k</sup> и всеволодчи А. <sup>l</sup> и впервыхъ . . . ко кіеву  
ишли въ А. <sup>m</sup> со своими полки прибял. А. <sup>n</sup> и пойде ко галичу пропущ. въ А. <sup>o</sup> см. и сотвори . . .  
изъщено въ М. и А. и пойде къ галичу. Сie мѣсто обѣ уходъ изъ-подъ Вышгорода воеводы Галицкаго не поклон-  
и переначено во всѣхъ сл.: см. Іпат.

1172 и иными помоши отступиша отъ Мстислава, яко мало путь съ нимъ оста. Еще же ему прійде  
 —<sup>73</sup> вѣсть, яко Глѣбъ Юрьевичъ зъ Половци, и Кончакомъ, и Бастіевою чадію, и своими Берендици,  
 бродятся къ нему черезъ Днѣпръ, Давидови на помощь; и то слышавъ Мстиславъ пойде отъ  
 Вышгорода восвояси. Давидъ же посла за нимъ Володислава Ляха зъ Половци, иже многи па-  
 кости творяху ему на пути. Василко же Ярополичъ, братаничъ Мстиславовъ, со дружиною  
 своею хотѣ напасти ионцю на Половцовъ <sup>8</sup>, но побудиша на пути, темна бо бѣ тогда нощъ; и  
 тако, едва солнцю <sup>9</sup> восходишу, обрѣте Половцовъ и побѣжденъ бысть отъ нихъ, яко едва во  
 градъ Михайловъ убѣже. Слышавъ же о семъ Глѣбъ, прійде къ Михайлову со Рурикомъ и  
 Мстиславомъ Ростиславичи, и обступиша его, Василко же едва упросися, яко пустниша его; но  
 единаче градъ запалиша и греблю раскопаша. Въ то же лѣто преставися Святославъ Ростисла-  
 вичъ, и положиша его въ Смоленску въ церкви пресвятыя Богородицы; сей Святославъ блише  
 всякія добродѣтели исполненъ, всегда угождая Богу постомъ и молитвами, милостиви-  
 ми къ церквамъ и священникомъ, инокомъ и нищимъ. Въ то же лѣто родися у Мстислава Андреевича  
 сынъ Василій. Въ то же лѣто изгаша зъ Володымера Московскаго ложнаго епископа Феодора,  
 его же Федорцемъ прозваша, понеже злъ и недостойнъ санъ епископства своего правяше, и по-  
 томъ на Песій островъ его заточиша, и тамо языкъ ему урѣзаша и очи избодоша, и посемъ злъ  
 животь свой сконча, и воздаде ему Богъ по дѣломъ его, и ею же мѣрою инымъ мѣрице возмѣри  
 ему Богъ: многая бо онъ прежде иныхъ иетокмо грабленія и насилия, но и томленія и мучи-  
 телства дѣяше. Въ то же лѣто прійдоша многое множество Половцовъ и раздѣлиша надвое,  
 едны сташа у Переяславля, а другіе у Корсуня, и прислаша ко Глѣбови Кіевскому, хотяще съ  
 нимъ мира. Глѣбъ же пойде къ тѣмъ, иже подъ Переяславлемъ, и помирися съ ними и обдаривъ  
 ихъ, они же возвратиша; а иже подъ Корсунемъ Половци ишаку, яко умендить Глѣбъ подъ  
 Переяславлемъ, пойдоша ко Кіеву и много зла сотвориша, донель же Глѣбъ услыша о семъ,  
 иже абіе посла по нихъ Михалка <sup>10</sup>, брата своего, вборзъ. Михалко же, яко храбръ и смысленъ  
 паче иныхъ, зайде имъ въ очи, аще и мало дружины имѣяше, и тако, впервыхъ, помалу ло-  
 вишае ихъ, посльди же и самый великій полкъ со всѣмъ нечаянно нападъ побѣди и полонъ  
 пріять, албо <sup>11</sup> отъять. Въ то же лѣто, августа 19, преставися Мстиславъ Изяславичъ въ Воло-  
 дымери; и положиша его въ епископіи въ церкви пресвятыя Богородицы, юже самъ созда.

Въ лѣто 6681 (1175). Собрася Романъ и Мстиславъ Ростиславичи ко Великому Новгороду  
 на Романа Мстиславича, внука Изяславля, посла же съ ними Андрей Боголюбскій сына своего  
 Мстислава, со всѣми полки Ростовскими <sup>12</sup> и Суждалскими, и всѣхъ Муромскихъ и Рѣзанскихъ  
 князей, и Бориса Жирославича воеводу своего; и таковое ихъ бѣ великое множество, яко не  
 мошно бѣ ихъ исчести. Идуше же многа зла сотвориша огнемъ и мечемъ, а жены и дѣти въ  
 пльнь ведоша, пришедшіе же къ Великому Новгороду не могоша его взяти, бѣлхубося съ ними  
 изъ града крѣпко; и помалъ нападе на нихъ гладъ крѣпокъ, яко отъ нужа и въ великій посты  
 конину ядоша, еще же по сихъ умножиша въ нихъ моръ на люди и на конъ. И тако сіи, иже  
 со великою гордостію во безчисленнѣмъ множествѣ прійдоша, со студомъ, со малымъ остан-  
 комъ, пѣше къ дому возвратиша: коней бо единахъ сами пойдоша, останокъ же ихъ тамо  
 поздыха. Предвари же сію пагубу въ Новгородѣ дивное знаменіе: прежде трехъ лѣтъ въ трехъ  
 бо церквахъ иконы пресвятыя Богородицы плакаша, всѣмъ людемъ зрячи. Въ то же лѣто  
 прійде вѣсть Роману о смерти отца его; Романъ же, знающе невѣрствіе и прохирство <sup>13</sup> Новго-  
 родцовъ, пойде отъ нихъ со всѣмъ имѣніемъ своимъ и дружиною. Въ то же лѣто преставися

<sup>8</sup>) симъ на половцовъ съ Г. на помощь. <sup>9</sup>) слоюцу А. <sup>10</sup>) василка ошибк. Г. М. <sup>11</sup>) пріять албо ильзу съ М. А.  
<sup>12</sup>) ростиславскими ошибк. Г. <sup>13</sup>) и провирство А.

и братъ его въ Берестю Меншимиръ. Въ то жъ время Андрей Боголюбскій дасть Новгородъ Ру-<sup>1173</sup>  
рикови Ростиславичу; Рурикъ остави волость свою Давидови, брату своему, пойде до Новгорода. —<sup>74</sup>  
Въ то же лѣто паки прійде Половцовъ безчисленное множество, и много зла сотвориша <sup>a</sup> около  
Киева; Глѣбъ же тогда боленъ бѣ, и посла на нихъ братію свою, Михалка <sup>b</sup> и Всеvoloda, со дру-  
жиною, и Торки и Берендичи. Михалко же, аще и мало имъ дружины противу сему великому  
множеству Половецкому, но, яко смысленъ и храбръ, прѣѣха имъ путь и помалу идущихъ По-  
ловецъ ловяше, дондеже и на самый полкъ пришедъ нечаянно, Божію помощію, побѣди и  
потре ихъ, а прочіихъ изымаша, а пльненныхыхъ христіанъ пустіша и со веселіемъ возвратиша  
въ Киевъ. Въ то же лѣто родися у Игора Святославича сынъ Володымеръ, а во крещеніи Петръ.  
Въ то же время, генваря 20, преставися Глѣбъ Юріевичъ Кіевскій, и положиша его въ мона-  
стырь святого Спаса. Въ то же время Олга Юріевна, княгини Ярослава Галицкого, со сыномъ  
своимъ Володымеромъ, и Константиномъ Святославичомъ, и иными бояры, побѣже зъ Галича  
въ Ляхи, и бысть тамо осмъ мѣсяцей: понеже Ярославъ Галицкій не любиша ея и сына своего  
Володымера, его же имъ съ нею, имѣяше бо нѣкую любленіцу Настаску, съ нею же имъ и  
сына <sup>c</sup> любимаго Олга, Лядскіе лѣтописцы Мечиславомъ, или Мстиславомъ, нарічутъ его, о  
немъ же будеть нижей. И сущи сей Олзъ въ Лясъхъ, прійде ей вѣсть зъ Галича отъ Святополка  
и прочіихъ бояръ, яко Галичане, скорбни суще по княгинѣ и сыну ея, возміятоша на На-  
стаску и, возгнѣща огнь, яша и сожгоша ю, а сына ея изгнаша, князя же увѣщаша любити  
ю <sup>d</sup>; она же, слышавши се, со радостію возвратиша ко Ярославу мужу своему. Тоей же зимы  
посла Андрей Юріевичъ Мстислава сына своего, и иныхъ сыновъ своихъ, и Муромскихъ и Ря-  
занскихъ князей, на Болгаровъ, ихъ же, помошію Божію, побѣдиша и землю ихъ поплѣниша,  
и возвратиша со радостію великою. Въ то же лѣто Давидъ и Мстиславъ Ростиславичи послаша  
ко Дорогобужу по Володымера Мстиславича, стрія своего, вабиша его на княженіе Кіевское;  
онъ же оставилъ сына своего Мстислава въ Дорогобужу, прійде въ Киевъ.

#### НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ ВОЛОДЫМЕРА МСТИСЛАВИЧА, ВНУКА МОНОМАХА.

Въ сіє жъ лѣто, февраля 15, прійде Володымеръ Мстиславичъ и сѣде на княженіи Кіев-  
скомъ, и княживъ мѣсяцей 4; Андрей бо Боголюбскій Московскій не любиша его и веляше ему  
пойти съ Киева, а Роману Ростиславичу пойти на княженіе. Уже бо, по пльненіи Кіевскому,  
частые и несильные Кіевскіи князи быша, дондеже и конечнѣ преста княженіе Кіевское.  
Въ то же лѣто, марта 28, преставися Мстиславъ Андреевичъ, и положенъ бысть въ Володымеръ  
въ церквь пресвятой Богородици. Въ тую же зиму выйде Рурикъ Ростиславичъ изъ Новгорода,  
и родися ему сынъ, его же нарече Ростиславъ <sup>e</sup>, а во крещеніи Михайло.

#### НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ РОМАНА РОСТИСЛАВИЧА <sup>f</sup>.

Въ лѣто 6682 (1174), мая 30, преставися Володымеръ Мстиславичъ Кіевскій, и положиша  
его въ монастырь святого Феодора, княживъ мѣсяцей 4; Романъ же Ростиславичъ прійде въ  
Кіевъ, мѣсяца іюля, и пріяша его Кіяне со радостію, и митрополитъ Іоанъ и игуменъ Печерскій.

<sup>a)</sup> кіовляномъ прибавл. Г. <sup>b)</sup> и михалка М. А. <sup>c)</sup> себѣ прибавл. М. А. <sup>d)</sup> а сына . . . любити ю пропущ. въ Г.  
<sup>e)</sup> ростиславъ Іпат.; со всльхъ сп. мстиславъ. <sup>f)</sup> Сего и нѣкоторыхъ другихъ заглавій лѣтъ въ Г.

1174 Въ то же время Святославъ Всеволодичъ, въ Чернѣговѣ сидя, заложи церковь каменную святого Михаила. Въ то же лѣто родися Ярославу Всеволодичу сынъ, и нарече его Ростиславъ, а на крещеніи Ioанъ. Въ то же лѣто прійдоша Половци и пакости творяху по Роси, и пойде на нихъ Игорь Святославичъ съ полки сюими, и пойма языка, иже его приведе на Половцовъ, пѣняющихъ тогда у Сребрного, съ ними же бѣ Бонякъ и Кончакъ, и вдариша на Половцовъ внезапу, Половци же престрашившеся, оставише все побѣгоша; Игорь же по нихъ гони, съчѧ, дондеже до конца поби ихъ и многихъ изъима. Сія же побѣда бысть въ день святаго пророка Иліи. Въ то же лѣто Андрей Юрьевичъ Московскій ища винъ на Ростиславичовъ, како бы ихъ озлобити, и смыслли, аки бы въ Киевѣ нѣкто Григорій Хотовичъ Глѣба брата его отравою уморилъ, но не бысть сего, и повелъ Роману сего Григорія выдати себѣ, Романъ же, яко неповинна, не хотѣлъ его выдати; Андрей же Московскій разгѣялся на Романа Ростиславича Кіевскаго, и повелъ ему пойти зъ Киева, а Давиду зъ Вышгорода, а Мстиславу зъ Бѣлгорода, и ити въ Смоленскъ; они же не хотащеся противити, пойдоша. И даде Андрей Киевъ брату своему Михалку, иже тогда сидѣ въ Торкахъ<sup>а</sup>: ио Михалко, яко искусенъ, не иде въ Киевъ, но послалъ Всеволода, брата своего, и Ярополка Ростиславича, братанича своего.

#### Княженіе въ Киевѣ Всеволода Юрьевича.

Въ се лѣто виїде Всеволодъ Юрьевичъ въ Киевъ, и княживъ въ немъ 5 недѣль, Рурикъ<sup>б</sup> и Мстиславъ Ростиславичи, жалѣюще обиды Романа брата своего, послаша ко Андрею Юрьевичу Московскому, глаголюще: «мы тебе отцемъ себѣ нарекохомъ, а ты нась неповиннѣ озлобленъ, и безъ нашей винѣ изъ Русской землѣ изгониши; сего ради, аще насть не послушаеши, или<sup>в</sup> не помилуеши, возложише себе на Бога, не будемъ терпѣти обиды.» Онъ же не послуша ихъ.

#### Княженіе въ Киевѣ Рурика Ростиславича.

Ростиславичи, возложише себе на Бога, въ се же лѣто собраша и виїдоша нечаянно, въ нощи, въ Киевѣ, на Похвалу пресвятой Богородицы, и яша Всеволода Юрьевича и съ нимъ Ярополка братанича его, и Ляха Владыслава, и Михаля<sup>г</sup>, и всѣхъ бояръ его; а Рурика брата своего посадиша на княженіи Кіевскомъ, его же всѣ со радостю пріаша. Въ се же лѣто паки Олга Юрьевна, княгиня Ярослава Галицкого, побѣже зъ Галича зъ сыномъ Володимеромъ ко своему роду, и прибѣже до Ярослава Изяславича Лудкого; Ярославъ же Галицкій, яко увѣда о своей княгинѣ въ Луцку, послалъ ко Ярославу Изяславичу Луцкому, да пустить къ нему княгиню со сыномъ. Онъ же не послуша его. Ярославъ же Галицкій приведе на ны Ляковъ, давъ имъ три тысячи гривень сребра, и иожже два грады Ярославу Луцкому; Луцкій же Ярославъ убоился и послалъ сию княгиню ко брату ея Михалку Юрьевичу до Торкъ, а со Ярославомъ Галицкимъ помирися. И оттуду Святославъ Всеволодичъ поваби Олгу со сыномъ ея, а зятемъ своимъ, въ Чернѣговъ, хотя ихъ отослати въ Москву ко Андрею Боголюбскому, брату ея. Въ то же лѣто Рурикъ со братиевъ своею пойдоша на Михалка Юрьевича къ Торкомъ, и стояша около его дній 6,

<sup>а)</sup> въ торкомъ (городѣ) такъ должно читать по Ипат. <sup>б)</sup> и давидъ прибавл. Ипат. <sup>в)</sup> не послушаши или нѣть въ М. А. <sup>г)</sup> и миха ошибк. Г. М.

ио помиришася; и тако уступи Михалко Переяславля Рурикови, и даде ему Володымера Яро- 1174 славича Галицкого за Всеволода Юріевича, брата своего, его же Рурикъ ялъ на княженіи Кіевскому<sup>2</sup>, Рурикъ же отосла Володымера ко отцу его въ Галичъ, а Олга поѣхъ въ Москву, идѣже потомъ и пострижеся во иночество, и наречена бысть Евфросинія. Въ то же лѣто разг҃ивася Андрей Московскій на Ростиславичовъ, и послѣ къ нимъ Михна мечника своего, повелѣвая имъ ити съ Кіева, Рурикови въ Смоленскъ, Давыду въ Берладъ, а Мстиславу во Умовъ; Мстиславъ же повелѣ, на поруганіе, оstriщи Михну главу и браду, и тако отосла его ко Андрею Боголюбскому въ Москву. Андрей же гордый яности исполнился, и абіе посылаєтъ Ростовцовъ, Суждалцовъ, Володымерцовъ, Переяславцовъ, Муромцовъ, Новгородцовъ и Резанцовъ, яко быти имъ безъ числа, и послѣ съ ними Юрія сына своего и Бориса Жидиславича, повелѣ же имъ Рурика и Давыда изгнati, а Мстислава живо привести; совокупишаjesя къ нимъ Михалко и Всеволодъ Юріевичи, братія Андреева, и Олговичи, и бысть самыхъ князей болѣй 20, а людей безъ числа якоже травы на землѣ, яко инѧху весь свѣтъ потоптати. Ростиславичи же чуша о себѣ, и Мстиславъ затвориſся въ Кіевъ, а Рурикъ въ Бѣлгородъ, а Давыдъ пойде въ Галичъ, помочи дѣла. Егда же прїдоша сіи ратницы Московскіе ко Вышгороду, также и ко Кіеву, Мстиславъ Ростиславичъ, небоязливъ сый, помолися Богу и святымъ мученикомъ Гльбу и Борису, изыйде къ нимъ, аще и со маломъ дружини, и потре средній полкъ и потопта, но единиче обгорненъ бысть отъ всѣхъ странъ множествомъ ратныхъ, съ ними же биша крѣпко даже до вечера и возвратиſся здравъ; и потомъ многажды исходя биша съ ними и умаляя<sup>3</sup> ихъ, и здравъ возвращајesя, презъ недѣль 9, донели же Давыдъ братъ его прїде съ помощю. Въ то бо время Ярославъ Изяславичъ Луцкій собраſя со великою силою Волынцовъ и Галичанъ послѣ Олговичомъ, иже Кіевъ облегоша, хотя имъ помагати на Ростиславичовъ, «такмо мене посадѣте на княженіи Кіевскомъ;» они же не хотѣша ему дати Кіева. Ярославъ же паки послѣ Ростиславичомъ, да ему дадуть Кіевъ, «и азъ вами помогу на Москву,» Ростиславичи же изволиша; и тако, со всею силою великою, приведе Давыдъ Ярослава ко Кіеву въ помощь себѣ. Москва же, егда учуша<sup>4</sup>, яко великая помощь прїде Мстиславу<sup>5</sup>, абіе собравши побѣгоша за Днѣпръ, Мстиславъ же по нихъ сѣча и имая; и тако сіи, иже со гордостю во великому множествѣ прїдоша, вомаль смиреніи<sup>6</sup> побѣгоша. Ростиславичи же похвалиша Бога, помогшаго имъ.

#### Княженіе въ Кіевѣ Ярослава Изяславича.

Въ то же лѣто, по побѣдѣ надъ Москвою, Ростиславичи посадиша на Кіевскомъ княженіи Ярослава Изяславича, и неномозѣ присла къ нему Святославъ Всеволодичъ<sup>7</sup>, глаголя: «цимловаль еси со мною крестъ сице: аще бы я сѣль на княженіи Кіевскомъ, азъ тебе имѣкъ надѣлiti волостію, аще бы ты сѣль, ты мене имѣлъ надѣлiti; и нынѣ о сей обвѣтъ тебе прошу;» Ярославъ же не хотѣ. Собравъжеся на него Святославъ Всеволодичъ, и цечаянно, нощю, нападе на нь въ Кіевѣ, яко едва самъ Ярославъ утече къ Луцку, а Святославъ пебра все имѣніе его, и жену и дѣти, и пойде съ Кіева. Ярославъ слыша, яко въ Кіевѣ нѣсть князя, прїде паки въ Кіевъ и многая насилия Кіяномъ творише, да слагаются на окунь книгини его. Въ то же время и Святославъ Всеволодичъ со Оломъ Святославичомъ крамолиша; ио помиришася. Того же

а) въ кіевѣ М. А. б) и умаля Г. в) услыша А. г) изяславу ошибк. во есть сп. д) смиреніи (смирены) М. А.  
е) всеволодичъ такъ должно читать по Ипат.; во есть сп. (и ниже) ростиславичъ.

1174 лѣта, генваря 13, преставися Святославъ Юріевичъ, имый на собѣ злую хоробу отъ юности —<sup>77</sup> даже до смерти, и положенъ бысть въ Суждалъ въ церкви пресвятой Богородици. Въ то же лѣто, генваря 19, преставися Юрій Іоанновичъ, внукъ Юріевъ, и положенъ бысть въ Муромъ въ церкви Христовой, юже самъ создалъ. Въ то же лѣто слашася Ростиславичи ко Андрею Боголюбскому, князю Московскому, просѧще Кіева Роману брату своему; но не дастъ имъ на се отвѣта. Въ то же лѣто, по Болеславъ Криспу, съде на кролевствѣ Польскомъ Мечиславъ Старый.

Годы.  
Полож  
54.

Въ лѣто 6683 (1175). Андрей Юріевичъ Боголюбскій, великий князь Московскій, убіенъ бысть на самый день святого Петра отъ Кучковичовъ; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи его. По смерти же его бысть великое смятеніе въ Москвѣ, кого бы на княженіи посадити, понеже сынъ его Юрій еще малъ блише въ Смоленску, а братъ Михалко въ Русской землѣ далеко. И согласиша на Мстислава и Ярополка Ростиславичовъ, внуковъ Юрьевыхъ, и просиша Гльба Ярославича, да поможеть имъ въ томъ; но Михалко и Всехододъ Юріевичи упредиша. И прїиде Михалко въ Володымеръ, въ малъ дружинѣ; и нерады ему быша. Слышаще же иные князи, собираясь со Мстиславомъ и Ярополкомъ Ростиславичи, внуки Юрьевы, прїдоша къ Володымеру на Михалка и не могоша его взяти; и столша около Володымера недѣль 7, и много тамо зла сотвориша, плюяюще окрестъ. Видя Михалко, яко не имать ииоткуду помоши, пойде зъ Володымера въ Русь, а Володымерци упросивше себѣ миръ у Ростиславичовъ, отверзоша имъ градъ, и прїаша ихъ со честію великою, и со кресты стрѣтоша ихъ. И тако съде Ярополкъ въ Володымеръ, а Мстиславъ въ Ростовѣ. И поять себѣ Ярополкъ жену, дщерь Всеслава Василковича, князя Витенского. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Смоленяне Ярополка Романовича, внука Ростиславля, а Мстислава Ростиславича посадиша у себе. Въ то же лѣто заратиша Ольгъ Святославичъ со Святославомъ Всехододычомъ; но помириша.

#### Княженіе въ Кіевѣ паки Романа Ростиславича.

Въ то же лѣто сяде паки на княженіи Кіевскомъ Романъ Ростиславичъ, а Ярославъ Изяславичъ не хотя болѣе крове проливати, уступи ему съ Кіева въ свой Луцкъ. Въ то же лѣто родиша Игору Олговичу сынъ Олгъ, а во крещеніи святымъ Павелемъ.

Въ лѣто 6684 (1176). Михалко и Всехододъ собираясь паки и пойдоша на Москву къ Володымеру, противу Ярополку и Мстиславу Ростиславичомъ, и побѣдивше ихъ прогнаша, а сами съдоша, Михалко въ Володымеру, а Всехододъ въ Ростовѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Іоанъ Грекъ, отъ патріархи Михаила.

Въ лѣто 6685 (1177). Ростиславу княжащу въ Кіевѣ, прїдоша Полоцкі; и послы на нихъ Романъ Рурика брата своего и Давыда, но понеже не хотяху ся согласовати, сего ради побѣдены быша отъ Полоцкі.

#### Княженіе въ Кіевѣ Святослава Всехододича Чёрнѣговскаго.

Святославъ Всехододичъ хотя княженія Кіевскаго, и паусти князей на Романа, а самъ сопрася со дружиною и Черными Клобуки, еще же призыва<sup>а</sup> къ себѣ и Мстислава Володымерича, зятя своего, и пойде на Романа Ростиславича; Романъ же, не хотя кровопролитія, уступи

<sup>а)</sup> привѣти А.

Святославу зъ Кієва, а Святославъ виїде въ Кіевъ іюля 20 дня. Мстиславъ же Ростиславичъ, <sup>1177</sup>  
<sup>-80</sup> смышавъ се, пойде съ полки своими ко Кіеву на Святослава, его же Святославъ убодся, побѣже  
зъ Кіева презъ Днѣпъръ; и много тогда дружины его во Днѣпъръ потону. Въ то время прийдоша  
Половци Святославу во помощь, но уже его не засташа въ Кіевъ и возвратиша восьмоя, плѣ-  
ниюще Русскую землю. Ростиславичи же, не хотище губити Русской земль, призываша паки Свя-  
тослава Всеволодича и посадиша его на княженіи Кіевскомъ; а Романъ пойде въ Смоленско.  
Въ то же лѣто родися Игору сынъ Святославъ, а во святомъ крещеніи Адріанъ. Въ то же лѣто  
преставиша Михалко Юрьевичъ, и положень бысть въ Володымери; и съде по немъ на вели-  
комъ книжении Московскому Всеволодъ Юрьевичъ, братъ Михалковъ. Въ се же лѣто Ярополкъ  
и Мстиславъ Ростиславичи, впуци Юрьевы, со стрыемъ своимъ Глѣбомъ Ростиславичомъ Резан-  
скимъ, собравше вой безчисленное множество, пойдоша къ Володымерю на Всеволода Юрьевича,  
стряя своего, но побѣждены быша, и сами князи, си есть, Ярополкъ, Мстиславъ и Глѣбъ,  
со сыномъ своимъ Романомъ, яти быша и всажены въ порубъ; по двохъ же лѣтехъ Глѣбъ Ро-  
стиславичъ <sup>a</sup> преставиша въ порубъ, а Ярополка и Мстислава осмѣшиша, но потомъ отъ святыхъ  
мученикъ Глѣба и Бориса исцѣлены быша, о немъ же чти пространнѣе въ Чудахъ святыхъ  
мученикъ Глѣба и Бориса. Въ се лѣто ять бысть Мануилъ, царь Греческій, отъ Турковъ; но <sup>Ман.</sup>  
искупися отъ нихъ. Въ то же лѣто прийде изъ Грекъ отъ патріархи и митрополита Константина.  
<sup>Был. 1180.</sup>

Въ лѣто 6686 (1178). Новгородцы призываша себѣ на княженіе Мстислава Ростиславича,  
внука Мстислава. Того жъ лѣта пакостиху Новгородцомъ Чудь, но пойде на нихъ Мстиславъ,  
и побѣди ихъ, и землю ихъ поплѣни, хотя же и межи князи зачати рать, но Романъ братъ  
запрети ему. Въ то же лѣто, генваря 13 <sup>b</sup>, преставиша Мстиславъ, и полеци <sup>c</sup> сына своего Воло-  
димера <sup>d</sup> Рурику и Давыду братіи своей; и погребоша его въ гробъ со Володымеромъ Яросла-  
вичомъ, внукомъ Володымеровимъ. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поять за  
сына своего средняго Всеволода дщерь короля Польского Казимира второго, реченного Справед-  
ливого. Въ то же лѣто Всеволодъ Юрьевичъ призыва къ себѣ Володымера Святославича, внука  
Всеволода, и да за нь Михалковну братову дщерь. Въ то же лѣто преставиша благовѣрная  
княгиня Марія Всеволодовая, мати Святослава, дщи Казимира короля Польского Миха, иже  
постригяша въ схиму и положена бысть въ церквѣ святого Кирила, юже сама создала бѣ. Въ то  
же лѣто прийде безбожный Кончакъ зъ Половци, и много зла христіаномъ около Переяславля  
сотори; пойде же противу имъ Святославъ Кіевскій, ожидая Ростиславичовъ и прочіихъ кня-  
зей, и проси у Кончака мира, онъ же не хотѣ, но егда услышаша Половци, яко князи Рускіе  
идуть въ помощь Святославу, побѣгоша восьмоя. Въ то же лѣто, генваря 16, преставиша Ольгъ  
Святославичъ, и положенъ бысть у святого Михаила. Въ то же лѣто съде Игоръ въ Новгородѣ  
Съверскомъ, а Ярославъ братъ Святославъ въ Чернѣговѣ. Въ то же лѣто отда Ярославъ Всево-  
лодичъ <sup>e</sup> дщерь за Володымера Глѣбовича. Въ то же лѣто родися у Всеволода <sup>f</sup> дщерь четвертая  
Збыслава, а во святомъ крещеніи Пелагія <sup>g</sup>.

Въ лѣто 6688 (1180). Пойде Святославъ Всеволодичъ Кіевскій къ Любечу, и призыва тамо  
Ярослава, и Игора, и Всеволода, братію свою, и уладиша съ ними. Въ то же лѣто погорѣ Кіевъ  
и святая Софія. Въ то же лѣто послана Святославъ сына своего Глѣба, въ помощь Роману Рости-  
славичу, на Всеволода Московского, его же Всеволодъ подлестьивъ акн любовію призыва къ себѣ  
и окова. Смышавъ же се Святославъ, яко сынъ его прелщенъ, ять <sup>h</sup> и окованъ, и уже немощно  
его оттуду избавити, умысли истини на Ростиславичовъ, имъ же бѣ его въ помощь послалъ;

<sup>a)</sup> юрьевичъ ошибк. во еслѣ сп. <sup>b)</sup> іюня въ 13 Ипат. <sup>c)</sup> Польск. ролесіс поручить. <sup>d)</sup> володимира Ипат.; во еслѣ сп. ошибк. бориса. <sup>e)</sup> всеволодичъ (кн. Чсрнаговскій) такъ должно читать; во еслѣ сп. святославичъ. <sup>f)</sup> москов- ского прибавл. М. <sup>g)</sup> въ т. л. родася . . . пелагія ильта ев А. <sup>h)</sup> ять пропущ. ев Г. М.

1180 еще же помысли, «яко егда истреблю Ростиславичовъ, то волости ихъ себѣ возму.» И собрався,  
<sup>-83</sup> нападе нечаянно на Давыда Ростиславича и побра все имѣніе его, но обаче Давыдъ самъ со  
княгинею избы отъ рукъ его, и побѣже ко Смоленску къ Роману брату своему, его же уже  
умерша обрѣте, его же плакахуся всѣ яко отца; и съде Давыдъ въ Смоленску на княженіи, по  
брать своеемъ. Святославъ же, яко слыша се, убоился, яко преступи крестное цѣлованіе Рости-  
славичомъ и нача рать, ею же <sup>а</sup> ничтоже успѣ, токмо возъяри. Сего ради оставилъ Киевъ,  
пойде въ Чернѣговъ, идѣже собра свою братію и Половцовъ множество, и не вѣдаше гдѣ во-  
первыхъ пойти, на Ростиславичовъ ли, или на Всеволода Московскаго, идѣже съдиша сынъ  
его во узахъ; и раздѣливъ войско, его же едину часть даде Игору Святославичу со прочими  
князями, да блудетъ Чернѣгова, а со прочими пойде самъ на Всеволода Московскаго, но ничтоже  
тамо успѣвъ. И въ то время прииде Рурикъ Ростиславичъ и съдиша въ Киевъ, егда же услыша,  
яко Святославъ возвратися зъ Москвы, возставъ пойде съ Киева; а Святославъ со братію паки  
внѣдѣ въ Киевъ, и отпусти отъ себе Половцовъ, съ ними же послы Игора Святославича. Рурикъ  
же Ростиславичъ, имый со собою Мстислава Володымерика, сына стріева, и прочинъ князей,  
и Черныхъ Клобуковъ, нападе на Игора и Половцовъ и биша съ ними крѣпко, дондеже порази  
ихъ даже до мала, аще и великое множество Половецъ бѣ, но побѣнены быша, друзіи же въ Чор-  
торії потонуша; убина же ту Половецкаго князя Козла Сотоновича и Елтуга, Кончакова брата,  
Кончаковичовъ же, си есть, Тутора, Бякобу, Куничука, Чугія <sup>б</sup> живыхъ яша, а самъ Кончакъ  
едва въ лодіи со Игоремъ утекоша. Рурикъ же по той преславной побѣдѣ не поднесеся, но  
посла ко Святославу, хотя съ нимъ мира, да не тѣшатся погане и кровь христіанская да не про-  
ливается; и помирися и цѣловаша себѣ крестъ. Тоей жъ осени изгнаша отъ себе Новгородцы  
Володымера Святославича; а Гльба Святославича Всеволодъ пусти зъ оковъ, а за Мстислава Свя-  
tosлавича, си есть Киевскаго, даде свѣсть свою. Въ се лѣто преставися Маноиль Комнинъ, царь  
Греческій, и наста по немъ сынъ его юладый Алексій Комнинъ.

<sup>Бар.  
1180.</sup> Въ лѣто 6689 (1181). Преставися въ Москву Олга, жена Ярослава князя Галицкого, а се-  
стра Всеволода Московскаго, во иночествѣ же имя ей бѣ Евфросинія; и положена бысть въ Во-  
лодымери, въ церкви пресвятыхъ Богородицы Золотоверхїя.

Въ лѣто 6690 (1182). Святославъ Киевскій поять за сына своего Гльба Руриковну. Тоей же  
зѣмы заратися Всеволодъ Московскій зъ Болгары, и проси помощи у Святослава Киевскаго, Свя-  
tosлавъ же Киевскій послы ему въ помошь сына своего Володымера, идѣже поразиша сихъ без-  
божныхъ Болгаръ Божмичихъ; но единаче убіень бысть тамо Изяславъ Гльбовичъ, сыновецъ <sup>в</sup>  
Всеволожъ, прочіи же возвратиша со веселіемъ. Въ то же лѣто, іюля 24, преставися блажен-  
ный Поликарпъ игуменъ Печерскій, и по немъ избраша Василія; якоже о томъ пространнѣе  
въ Житіи святого Поликарпа. Въ се лѣто Алексій Комнинъ, царь Греческій, удавленъ бысть  
отъ Андроника Комнина, еже по немъ самъ царствова <sup>г</sup>; патріархъ бѣ тогда Василій Каматерь.  
Въ то же лѣто посвященъ бысть на митрополію Киевскую Йникифоръ, отъ вышреченного па-  
тріархи.

Въ лѣто 6691 (1183), февраля 23, въ 1 недѣлю поста, паки прииде Кончакъ и Гльбъ Тирзе-  
вичъ со множествомъ Половецъ, Святославъ же Киевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ пойдоша  
на нихъ; но стрѣте ихъ Ярославъ, братъ Святослава Киевскаго, глаголя: «воскую сами труди-  
тесь нынѣ, понеже немного Половецъ; но пошлите кого иного вмѣсто себѣ, на лѣто же всѣ на  
нихъ пойдемъ.» Они же послушавши его возвратиша сами, а со полками своими посланы на

<sup>а)</sup> яко же такъ читаєтъ Издатель; во всѣхъ сп. его же. <sup>б)</sup> чуга А. <sup>в)</sup> сыновецъ такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп.  
ошибк. сынъ. <sup>г)</sup> самъ царство пріѧть М. А.

**Половцовъ, Святославъ Киевскій** послѣ зъ Кієва <sup>4</sup> Олга Святославича, изъ Чернъгова <sup>5</sup> Игоря, <sup>1183</sup> и Всеволода, и Романа, и Андрея, и нѣчто Черныхъ Клобуковъ зъ Кундуремъ <sup>6</sup> и Кундувдземъ. <sup>-85</sup> Половци же услышавши, яко Русь идетъ на нихъ, побѣгоша отъ лица ихъ, но Русь гониша по нихъ и много отъ нихъ побиша, еще же ихъ болѣй въ Хиріи рѣцѣ истопе; и оттуду многія добычи вземше, со радостю возвратиша. Въ то же лѣто преставился Діонисій епископъ Полоцкій, и Леонъ Ростовскій, и поставленъ бысть въ Ростовѣ епископомъ Никола Гречинъ; но Всеволодъ Московскій не пріять его, и послѣ ко Святославу Киевскому и митрополиту Никифору, да поставить ему епископомъ Луку, игумена же на Берестовомъ, и тако сотвориша, а Николу посадиша въ Полоцку. Въ то жъ лѣто собрася Святославъ Киевскій на Половцовъ съ Рурикомъ Ростиславичомъ, и зъ сынами своими, Мстиславомъ, Глѣбомъ, и Володымеромъ Глѣбовищемъ съ Переяславля, пойдоша же съ нимъ Всеволодъ Ярославичъ зъ Луцка зъ братомъ своимъ Мстиславомъ, и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, Изяславъ Давыдичъ внукъ Ростиславъ, и Мстиславъ Городенскій, и Ярославъ Пѣнскій со братомъ своимъ Глѣбомъ, и отъ Ярослава Галицкого помощъ; и сіи всѣ съ полки своими пойдоша на Половцовъ, ихъ же, помощію Божію, побѣдиша и бесчисленное множество избиша, немало же и яша, нетокмо простыхъ, но и князей: вондерныхъ яша старѣшаго князя Кобяка Карліевича <sup>7</sup> и двохъ сыновъ его, Бимоковича Изая и Тувлія со сыномъ, и брата его Токмыша, Осалука, Барука, Тарха, Данила, Содвака Куловицкого, убиша же Короля Колотоновича, Тарсука и иныхъ безъ числа. Сію же великую побѣду на поганыхъ Богъ даде іюля 30; и возвратиша Святославъ со всѣми со великою користю, славище Бога. Въ то же лѣто Игорь и Всеволодъ Святославичи и Святославъ Олговичъ пойдоша въ Половцѣ; но и тіи останковъ Половецкихъ, помощію Божію, побиша. Въ то же лѣто Всеволодъ Московскій воведе въ любовь Володымера ко отцу его Ярославу Галицкому. Въ то же лѣто освященна бысть въ Кіевѣ церковь святого Василія, священіемъ великимъ, отъ митрополита Никифора, и епископомъ Юріевскимъ, и Василіемъ архимандритомъ Печерскимъ, юже созда сей благовѣрный великий князь Святославъ Всеволодичъ Киевскій.

Въ лѣто 6692 (1184). Кончакъ безбожный паки пріиде со множествомъ Половецъ на Русскую землю, хотя ю мечемъ и огнемъ пусту сотворити; имѣше же со собою нѣкоего бесурменина, иже стрѣляше живымъ огнемъ, имѣху же и самострѣлы великия, яко единаго самострѣла едва пятдесятъ мужей моглиша напрящи. И тако со великою силою пришелъ, ста на рѣцѣ Хороль, послѣ лестюко ко Ярославу Всеволодичу, аки хотя съ нимъ мирити <sup>8</sup>; Ярославъ же послѣ къ нему своего мужа Олстиниа Олексича, но братъ его Святославъ Киевскій глагола ему: «да не иметь вѣры поганомъ.» И собрався на нихъ Святославъ Киевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ и со всѣми вышѣпомянутыми князи, и Божію помощію побѣдиша ихъ, многихъ же и изымаша, яша же тамо и бесурменина, иже огнемъ стрѣляше, останци же побѣгоша; князи же возвратиша со радостю, славище Бога. Сія же побѣда бысть марта <sup>9</sup> 1 дня. Въ сіе лѣто Ляхи изгнаша отъ себе своего короля Мечислава Старого, и посадиша па кролевствѣ его брата юнѣшаго Ка-зимира Справедливаго; сей Казимиръ поять себѣ жену Елену, дщерь Всеволода Мстиславича Балскаго.

Въ лѣто 6693 (1185). Святославъ Киевскій, аbie, на веснѣ, послѣ на Половцовъ Романа Нѣ-диловича, и помощію Божію, априла 21, на самый великий день, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра; Ярославъ же Всеволодичъ стыдяшеся князей, яко не ходи на помощь на Половцовъ, и кроме его побѣдиша ихъ. Въ то жъ лѣто, априла 13, Игорь Святославичъ, внукъ Олговъ,

Бер.  
Бѣл. 134.  
Крон.  
кн. 6,  
137.  
Бѣл.  
Москв.

а) зъ (съ) кіївъ М. А. б) зъ чернаговци М. А. в) съ кудюремъ А. г) карліевича Г. М. д) мира М. А.  
е) маї Г. М.

1185 не повѣдая Святославу Кіевскому, пойде зъ Новгорода на Половцовъ, и поять со собою брата  
 —<sup>87</sup> Всеволода зъ Трубецка, и Святослава Олговича зъ Рилска, и Володымера сына своего съ Пут-  
 тивля, и Олстина Олексина воеводу Ярослава Всеволодича, и съ Ковуи Чернѣговци <sup>a</sup>. И въ то  
 время бысть зѣтнє солнца, а се знаменіе не на добро бываетъ; Игорь же единаче пойде, не  
 ради о томъ. Егда же прїдоша въ землю Половецкую, изыйде противу ихъ безчисленное мн-  
 жество Половецъ, иже биша зъ Русю крѣпко, дондеже, попущенiemъ Божиимъ, поражены  
 быша христіане, и единые избіены, друзіи изымани. Ять же бысть и самъ князь Игорь отъ  
 Таргаломва мужа Чилбука, а Всеволода брата его Романъ Кзичъ <sup>b</sup>, а Святослава Олговича Ел-  
 дукъ въ Бобурчевичахъ, а Володымера Игоровича Копти Вулашевичъ; и тако отъ толика мн-  
 жества христіанъ немного ихъ избѣже, едины бо избиты тамо падоша, друзіи яты, болѣй же  
 ихъ въ рѣкахъ истопе, останци же яты. Въ то времѧ Святославъ Кіевскій хотѣ пойти на Полов-  
 цовъ, и се прибѣже къ нему съ тоя брани Бѣловодъ Просовичъ, повѣда ему погибелъ христіянъ  
 въ земль Половецкой; Половци же, побѣдивше христіянъ, взяша гордость великую и, аbie,  
 пойдоша на Рускую землю. И бысть въ нихъ распра, въ кую бы страну пойти: Кончакъ хо-  
 тяше пойти на Кіевъ, мстяся своихъ братій, «яко тамо многаши поражены быша наши, тамо  
 убіенъ бысть и нашъ великий князь Бонякъ»; другій же князь глаголаше: «пойдемъ въ тую  
 страну, отнюду же изыйдоша князи, а мужи у насть погибоша, и безъ труда тамо будемъ иѣти  
 користь.» И тако раздѣлишаася. Кончакъ прїде ко Переяславлю, идѣже Володымеръ Гльбо-  
 вичъ крѣпко бранящеся Половцомъ, отъ нихъ же и раненъ бысть трети кошими, и слаше не-  
 престанно ко Святославу Кіевскому о помошь; но донель же Святославъ со Рурикомъ Рости-  
 славичомъ и иными князи прїдоша, Половци градъ Римовъ плѣниша, и тамо вземше великую  
 користь возвратишаася восьвоя, безъ вслѣдаго возбраенія. А Кза же со другими Половцами по-  
 плѣниша и пожгоша около Путивля, и возвратишаася; а князи Рускіе собирахуся не собираю-  
 щеся, по отшествіи же Половецъ разыдошаася. Игорь же, во ослабѣ сый, избѣже отъ Полов-  
 ецъ со иѣкимъ Лавромъ Половчиномъ, ему же рады быша всѣ. Въ сie лѣто бысть страшная  
 казнь, паче же погибелъ Авдроника царя Греческого, юже ему нанесе Исакій Ангель, иже  
 подъ нимъ взяТЬ царство: чти о томъ Баронія. Въ то жъ лѣто заложенъ бысть въ Пруствѣ  
 славный градъ Гданскъ.

<sup>Бор. 4165.</sup> Въ лѣто 6694 (1186). Святославъ Кіевскій освяти церковь въ Чернѣговѣ Благовѣщенія пре-  
 святыя Богородицы, юже самъ создаль <sup>c</sup>.

Въ лѣто 6695 (1187). Прїдоша Половци на Русь, но Святославъ Кіевскій и Рурикъ Рости-  
 славичъ, Володымеръ Гльбовичъ и прочіи князи, и Чернія Клобуки, пойдоша противу ихъ,  
 Половци же бѣжаша; на томъ пути разболѣся Володымеръ Гльбовичъ, его же на воязахъ  
 принесоша до Переяславля, непомнозъ же, априля 18, преставися, и положиша его въ церкви  
 святого Михаила. Въ то же лѣто умре Борисъ, сынъ Всеволода Московского, и положенъ бысть  
 въ Володымери въ церкви пресвятої Богородицы. Въ то же лѣто воева Кончакъ зъ Половци по  
 Роси; и посемь начаша часто бывати Половци плѣниюще по Роси и по Чернѣговской водости.  
 Ту же зиму Рурикъ Ростиславичъ, и Святославъ Кіевскій, и прочіи князи, собравшеся пойдоша  
 на Половцовъ, и побѣдиша ихъ, и вѣжи ихъ побраша; хотяку же и далѣй пойти, понеже  
 имъху вѣсть, яко Половци мнози со великимъ имѣніемъ суть недалече, не имѣюще стражи,  
 но Ярославъ, братъ Святослава Кіевскаго, упрѣся <sup>d</sup> и ве восхотѣ пойти, ниже своего полку:  
 пусты, моляху же его всѣ, да пойдетъ поне мало съ ними, онъ же никакоже хотѣ, но возвратися

<sup>a</sup>) и съ коун чернѣговскими Ипат.; во вспѣхъ сп. ошибк. и скову чернѣговци (зъ чернѣговци). <sup>b</sup>) кнѧчъ Ипат. и А.  
 кнѧжичъ (кнѧзичъ) Г. М. <sup>c</sup>) въ л. 6694 . . . создаль иѣтъ ев Г. <sup>d</sup>) заупрямыся А.

со своимъ полкомъ; сего ради и всѣмъ нужда бѣ возвратитися, почеже его отходомъ инози 1187 возматоша. Въ то же лѣто преставися Мстиславъ Давыдичъ, и положенъ бысть въ Киевъ <sup>1187</sup>  
въ церквь святого Феодора. Въ то же лѣто, септеврія 15, бысть страшное затмѣніе солнца; яко  
нимало ся его оста, и тма бысть по всей землѣ, яко и звѣзды явишася. Въ той день Турцы <sup>Бар.</sup>  
взяша Іерусалимъ подъ христіаны, его же отъемше отъ Турковъ держаша презъ лѣто 87, даже <sup>Брок.</sup>  
<sup>1187.</sup> до сего дня. Въ то же лѣто, октоврія 1, преставися Ярославъ Володымеричъ, Галицкій князь, и <sup>Бар.</sup>  
положенъ бысть въ церквь пресвятой Богородици; блише сей князь мудръ и богобоязливъ и милостивъ ко всѣмъ, и любяше священники, и иноки, и церкви. Уирия же даде своему сыну меншому  
Олгу Галичъ, а Володымеру Перемышль, и повелъ къ нимъ всѣмъ цѣловати крестъ; сей Олгъ рожденъ бысть отъ Наастаски, любленицы Ярослави, Полскіе лѣтописцы Мечиславомъ или Мстиславомъ его называють, а Володымеръ бысть отъ Олги Юрьевны, сестры Всеvoloda Московского. По смерти же Ярослава сынъ его Володымеръ не послуша отца своего, но изгна Олга изъ Галича; Олгъ же пойде къ Рурику Ростиславичу. Тоей жъ зимы родися Рурику сынъ Володымеръ, а во крещеніи Дмитрій. Въ тую жъ зиму поять Рурикъ за сына своего Ростислава Верхославу, дщерь Всеvoloda Московского, и взять по ней золата и серебра безчисленное множество. Въ тую жъ зиму отда Рурикъ дщерь свою Ярославу за Святослава Игоревича. Въ то же время прииде эзъ Половецъ Володымеръ Игоревичъ зъ Кончаковною, юже крешиша и вѣничаша похристіанску. Въ то же лѣто, ноеврія 26, родися у Всеvoloda Московского сынъ Юрій. Въ тую жъ зиму послы Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ воеводу Романа Нѣзиловича и зъ своими полки на Половцовъ, за Днѣпръ, иже, Божію помошцію, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра.

Въ лѣто 6696 (1188). Володымеръ Галицкій не наслѣдова житія и разума Ярослава, отца своего, начать бо пiti и нечисто жити, вѣдѣже бо видѣ жену или дѣвицу красну, то вземъ беззаконоваше съ ними, оныхъ осквернія; взять же у священника жену, съ нею же имъ два сына. Потомъ же Романъ Мстиславичъ, внукъ Изяславовъ, посватася съ нимъ, и даде дщерь свою Феодору за сына его старшаго. Въ то время Олгъ, или, яко Полскіе лѣтописцы пишуть, Мстиславъ, ничтоже успѣвъ у Рурика Ростиславича, пойде въ Ляхи ко Казимеру королю, проси его, да поможеть ему на княженіе, обѣщася ему во всемъ, яко своему королю и отцу, послушнымъ быти; Казимеръ же король собрався пойде съ нимъ ко Галичу, а Володымеръ согласися <sup>Длу-</sup>  
со Всеvolodomъ Мстиславичомъ Бѣлзскимъ, и пойде противу королю; но побѣждены быша. <sup>гомъ.</sup>  
Всеvolодъ же возвратися въ Бѣлзъ, а Володымеръ побѣже во Угры къ Бѣли королю Угорскому, <sup>Брок.</sup>  
а Олга, или Мстислава, Казимеръ король посади въ Галичу; но понеже не любяху его Галичане, <sup>Бар.</sup>  
умориша его отравою, а Романа Мстиславича Володымерскаго призваша себѣ въ княже-<sup>Бѣлзъ.</sup>  
ніе. Романъ же пойде къ нимъ, а Володымеръ свой даде Всеvolоду брату своему. Володымеръ <sup>Бар.</sup>  
же Ярославичъ Галицкій, егда услыша о смерти Мстислава въ Галичу, моли короля Угорскаго, <sup>Бар.</sup>  
да поможеть ему на княженіе Галицкое отчее. Король же лестію обѣщася, и послы съ полки <sup>Бар.</sup>  
своими Андрея сына своего въ Галичъ, а тай пойма и окова Володымера Ярославича и всади <sup>Брок.</sup>  
въ порубъ, а ко Галичаномъ послы грамоту ложную отъ лица Володымерова, глаголя: азъ Во-<sup>Бар.</sup>  
лодымеръ возвѣщаю вамъ Галичаномъ, аки другомъ моимъ любомъ, яко иду къ вамъ на кня-<sup>Бар.</sup>  
женіе со любовю и въ мирѣ, аще и со Угры, но никто же отъ васъ да сумнится; но яко отецъ <sup>Бар.</sup>  
ко чадомъ своимъ иду на княженіе мое. Романъ же видѣ, яко сила велика иде Угровъ на Галичъ, <sup>Бар.</sup>  
ихъ же немощно ему одолѣти, побравъ все имѣніе свое и бояръ лучшихъ пойде зъ Галича до <sup>Бар.</sup>  
Володымера, но не пусти его Всеvolodъ братъ во градъ; Романъ же пойде въ Ляхи ко Казимеру <sup>Бар.</sup>  
королю, проси его о помошці, но ничтоже и тамо успѣ, понеже въ то время имѣаху со собою <sup>Бар.</sup>  
междособную брань. Таже пойде Романъ ко Рурику Ростиславичу, тестю своему, въ Бѣлого-<sup>Бар.</sup>  
родъ; но въ то время Рурикъ со Святославомъ Кіевскимъ закромолиша, но непомнозѣ и по-<sup>Бар.</sup>  
мириша. Въ то время Галичане не имѣюще князя и мяяха, яко во правду Володымеръ ихъ

1188 князь идетъ къ нимъ со Угры, сего ради невозбранно пустыша Угровъ во градъ, съ ними же —<sup>20</sup> Андрей королевичъ вшедъ въ Галичъ безъ Володымера, и повелъ Галичаномъ къ себѣ крестъ цвювати; и потомъ великое насилие Галичаномъ творяше со Угры своими, нетокмо бо дами великия, но и жены отъ мужей и дѣвицы на свою ложа взимаху, и въ церквахъ юни стояху Угорскіе <sup>4</sup>.

Въ лѣто 6697 (1189). Галичане стужиша себѣ со Угры, и посланта тай ко Ростиславу Ioанновичу, внуку Ростиславлю <sup>6</sup>, Берладнику, иже тогда живяше у Давыда Ростиславича въ Смоленску, моляще его, да прійдеть къ нимъ на княженіе; онъ же послушавъ ихъ собрася со дружиною и пойде къ Галичу, но Угры побѣдиша полки его, и самого ранившіе живаго въ Галичъ приведоша; Галичане же мышляку, како бы его изъти отъ рукъ Угорскихъ, но Угры разумѣвшіе лесть, вмѣсто врачеванія ядъ прикладаху ко ранамъ его, и тако его умориша. Въ то время Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ отъ митрополита Никифора нетокмо умоляеми, но и принуждаеми бѣху, дабы изъли князество Галицкое изъ рукъ иноземныхъ, и дабы на немъ посадили Романа Мстиславича; они же собирахася, но потомъ сами повадиша съ собою, и посемъ помирилася.

<sup>Крон.  
лн. 6.  
449.  
Март.  
Был. 732.  
Мон.  
Был.  
356.</sup> Въ лѣто 6698 (1190). Володымеръ Ярославичъ Галицкій избѣже изъ Угоръ, со женюю и дѣтми, сѣдѣть тамо въ порубѣ лѣтъ двѣ, и собра дружины немало, хотя изгнatiи Угровъ изъ Галича, и не возможе, токмо землю Галицкую поплыни; и потомъ пойде въ Лахи и поклониша Казимеру, моля его, да ему поможетъ на княженіе отчее, обѣщаши ему во всемъ послушныиъ быти. Казимеръ же собрався прійде ко Галичу, Андрей же король затвориша во градѣ и браннися <sup>5</sup> крѣпко, и послѣдніи гладомъ принужденъ отверзе градъ и пусти Казимера со Володымеромъ во градъ, а самъ пойде во Угры ко отцу своему; а Казимеръ король, оставивъ Володымера Ярославича на княженіи Галицкомъ, пойде въ Лахи. Въ то время Рурикъ Ростиславичъ едва возможе помирити Романа Мстиславича, зятя своего, со Всеволодомъ братомъ его; и тако Всеволодъ пусти Романа въ Володымеръ, а самъ пойде въ Бѣлзъ. Въ то лѣто преставися Максимъ епископъ Бѣлгородскій; Рурикъ же постави на его мястѣ отца своего духовнаго Андрияна, игумена Выдубицкого. Въ то жъ лѣто, априля 19 дня, преставися Святополкъ Юрьевичъ, шуринъ Руриковъ, и положенъ бысть въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого. Въ то же лѣто посла Володымеръ Галицкій ко Всеволоду Московскому, уеви своему, да удержить подъ нимъ Галичъ, обѣщаши ему во всемъ послушныиъ быти, Всеволодъ же посла ко всѣмъ княземъ Рускимъ и ко Казимеру королю Польскому, да не творять пакости сестреничу <sup>7</sup> его; и оттолѣ Володымеръ Ярославичъ Галицкій имъ отъ всѣхъ странъ миръ. Въ то жъ лѣто, за прозбою папѣзскою, собрася кесарь Нѣмецкій Фридрихъ со прочими христіянскими цари и князи, и пойде на Турковъ битися за гробъ Божій; имъ тогда войска сто и пятдесятъ тысячей. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поять за Давыда Олговича, внука своего, дщерь Игорову. Въ сіе лѣто совершенно помириса Святославъ Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ, и утишиша Рускую землю отъ браней. Въ ту же зиу Святославъ Кіевскій, по клеветѣ, ять Кунтувдѣя князя Торческаго, а онъ пріязнѣнъ бише Руси, Рурикъ же жалѣя его, яко добръ бѣ ко Руси, увѣща Святослава, да пустить его, Святославъ же води его къ ротѣ, яко не иститиша ему, и пусти его, Кунтовдѣй же не терпя срама, пойде въ Половцѣ ко Тогльеви князю ихъ и пусти его на Русь; Половци же послушавши его начаша воевати на Русь. А въ то время Рурикъ отѣхаль ко Овручію, по своей погребѣ, но вѣдая яко Кунтовдѣй имать иститиша своея обиды,

<sup>Бар.  
4189.</sup> а) см. стояху угор. съ M. и A. стояху. б) ростиславу ioan. внуку ростисл. такѣ поправленіи Издатель; во всяхъ сп. ошибк. ростиславу гальбовичу, внуку юрьеву. в) и бися A. г) сестрыччу M. A.

сего ради оставил въ Торческу сына своего Ростислава съ полкомъ; Ростиславъ же яко увидѣвъ 1190  
насилье отъ Половецъ, собрася со Ростиславомъ Володымеричомъ и Чорными Клобуки, и пойде  
на Половцовъ, и Божию помощию побѣди ихъ и забра вѣжи ихъ, и все имѣніе, и жены и  
дѣти, по сей странѣ Днѣпра, понеже немощно ему бѣ перевезтися \* за Днѣпръ, уже мразу  
сущу, и возвратиша восьмой. Половци же паки собирашася, имѣюще со собою трехъ князей, Кол-  
дечикъ, Кобана, и Урусовичъ обоихъ, и Бѣгбарса, и Кочаевичовъ четырохъ, Ярополкъ же  
Томзаковичъ и зъ своимъ полкомъ, и сіи всѣ преплышиа презъ Днѣпръ со многимъ множествомъ  
Половецъ, и догнаша Ростислава во 3 день; Ростиславъ же помолиша Богу и обратиша къ нимъ,  
и порази ихъ ту безчисленное множество, и живыхъ яша 600, немного же ихъ утече, лаша же  
ту и самого князя Кобана, но искупившися отъ Черныхъ Клобуковъ ипущенъ бысть, Ростиславъ  
же прослави Бога, давшаго ему побѣду на поганыя, и возвратиша со радостю. Еще же паки  
приведе Половцовъ Кундуздѣй, по Половци хождаху со страхомъ, и твари си своею бояще, еще  
же пріиде имъ вѣсть, яко Святославъ Кіевскій идетъ на нихъ, и возвратиша; егда же Святославъ  
пойде въ Кіевъ, Половци паки возвратиша въ Русь, но егда услышаша, яко Глѣбъ Святославичъ идетъ на нихъ, паки побѣгоша и на Роси съ ледомъ обломиша и потопоша, а дру-  
гихъ побиша, останковъ же яша, а Кундуздѣй утече.

Въ лѣто 6699 (1191). Фридрихъ, кесарь Нѣмецкій, многія побѣды и одолѣнія имѣ надъ <sup>Бр.</sup>  
Турки, самыхъ конниковъ на различныхъ мѣстахъ изби четыридесѧтъ тысячи, и прочіихъ  
безъ числа; а потомъ мыся въ рѣцѣ утопе. Въ то же лѣто Игорь Святославичъ собрався на  
Половцовъ, и побѣди ихъ, и много отъ нихъ тамо имѣнія вземъ принесе во свою землю. На зиму  
же паки пойде на Половцовъ, поемъ со собою Всеволода брата и сыновъ Святослава Кіевскаго,  
Всеволода, Володымера, Мѣстислава <sup>б</sup>, и Ростислава Ярославича, братанича Святослава Кіев-  
скаго, и Давыда и Бориса <sup>в</sup> Олговичовъ, братаничовъ своихъ, и со сими вѣзми пойдоша на Половецъ;  
Половци же, увидавше о семъ, собирашася безчисленное множество и вѣжи поставивше  
за собою, сами пойдоша на Русь; Игорь же вземъ вѣсть, яко Половци готови суть и уже идуть  
противу ихъ во великомъ множествѣ, возвратиша, Половцъ же по нихъ, но не постыгоша ихъ.

Въ лѣто 6700 (1192). Святославъ Кіевскій слыша о множествѣ Половецъ, собрася со Рури-  
комъ, и стояху все лѣто у Канева стерегуще земль Рускія отъ Половецъ. Въ ту же осень  
Черніи Клобуки хотѣша пойти на Половцовъ, и просиша со собою Ростислава Руриковича, но  
не пусти его отецъ; Ростиславъ же и Святославъ Володымеричи, внуци Мѣстислава <sup>ѣ</sup>, пойдоша  
къ нимъ и погодиша съ ними, паки отъ нихъ возвратиша. Тоєй же зими послалъ Рурикъ  
въ Половцовъ по Кундуздѣю, Половци же приведоша Кундуздѣя ко Рурику, ихъ же Рурикъ об-  
даривъ отпусти, а Кундуздѣя оставилъ и даде ему городъ изъ Роси Дверенъ, Рускія ради земль.  
Въ то же лѣто родиша у Всеволода Московскаго сынъ Володымеръ, а во крещеніи Дмитрій.

Въ лѣто 6701 (1193). Святославъ и Рурикъ посласта ко Половцовъ, да пріайдутъ къ нимъ  
на миръ: и пріайдоша даже отъ Лукоморя, Якушъ <sup>г</sup>, Тоглый, а Бурчевичи, Сулакъ, Адай, съ  
полки своими, и не помириша, понеже и Святославъ со Рурикомъ вопреки хождаху, всегда бо  
Святославъ доброму совѣту Рурикову противлялся. Въ ту же зimu собравшеся Черніи Кло-  
буки, упросиша со собою Ростислава Руриковича зъ Чорнобиля, Ростиславъ же поять со собою  
Мѣстислава Давыдича, и пойдоша на Половцовъ, не вѣдущу о томъ Рурику: и впервыхъ яша  
стражу Половецкую, яже известно имъ о всемъ сказаша, и петомъ идоша обѣ нощъ и на раз-  
свѣтю удариша на вѣжи Половецкія, и избиша ту безчисленное множество Половцовъ, и князей  
и лѣпшихъ мужей въ плѣнъ поведоша, взяша же ту безчисленное множество имѣнія и скотовъ,

а) восьмой прибавл. Г. М. б) святослава ошибк. Г. в) и бориса ильть въ Ипат. г) якушъ Г. М.

1193 и похваливше Бога возвратиша со радостю; друзіи же Половци, вскорѣ собравши ся, гнаша —<sup>95</sup> по нихъ даже до Роси, но не смѣша ударити на нихъ и ни съ чимъ возвратиша. Въ то же время Ростиславъ Руриковичъ пойде ко Давыду Ростиславичу, стрюю своему, въ Смоленскъ; и оттолѣ пойде ко Всеволоду Московскому, тестю своему, идѣже со радостю честно пріять бысть. Въ туго жъ зиму родиша Давиду Ростиславичу сынъ Мстиславъ, а во крещеніи Феодоръ. Сей же зими воеваша Половци по Убережи, и поймаша Торки. Въ се лѣто патріархи: Леонтій, по Леонтію Балсамонъ прейде <sup>a</sup> зъ Антіохіи въ Цариградъ, по Балсамонъ Досией, иже прейде зъ Іерусалиму въ Цариградъ.

Въ лѣто 6702 (1194). Святославъ Всеволодичъ Киевскій собра братію, *своихъ вороговъ*<sup>b</sup>, Ярослава, Игора и Всеволода Святославичовъ, хотя съ ними пойти на Рязанскихъ князей; но Всеволодъ Московскій не пусти ихъ. Въ то же лѣто Глѣбъ, сынъ Святослава Киевскаго, отда дщерь свою Евению <sup>c</sup> за царевича Греческаго. Въ то же лѣто разболѣлся Святославъ Киевскій и постригся во иночество, преставися іюля <sup>d</sup>, и положенъ бысть во церкви святого Кирила, юже мати его созда <sup>e</sup>; баше князь добродѣтельенъ. Въ сіе лѣто, по смерти Казимира Справедливого, <sup>Глаг. о</sup> наста въ Польши король сынъ его Лешко Бѣмый, зъ маткою Еленою, имъ токмо лѣть шесть. <sup>Польши.</sup>

#### Начало княженія въ Киевѣ Рурика Ростиславича.

Въ лѣто 6703 (1195). По смерти Святослава сѣде на Киевскомъ княженіи Рурикъ Ростиславичъ, и призва къ себѣ Давыда брата своего изъ Смоленска, и яже бѣ на потребу землѣ Русской совѣтова съ нимъ, и великія радости и веселія тогда всѣ исполниша, еденъ другаго на учрежденіе поймующе; и посемъ въ любвъ разыйдоша. Въ то же лѣто, априля, преставися Всеволодъ Мстиславичъ, братъ Романовъ Бѣлзкій, пріемъ на сѧ скиму; и положиша его въ церкви пресвятой Богородицы, со обычными пѣнными, самъ епископъ со всѣмъ клиромъ. Въ сіе лѣто нача діаволъ згаду на велико зле и погибелъ Руского княженія, симъ образомъ: Всеволодъ Московскій слышавъ, яко Рурикъ начать княжити въ Киевѣ, и присла къ нему со гнѣвомъ, глаголя: «яко кромѣ вѣсти моєя началь еси княжити, и даєши волости Киевскія ему же хощеши; се ти глаголю: аще не даси ми волости въ державѣ Киевской, си есть, Треполя, Корсуня, Богуславя, Канева, велико зло имаши подъяты;» а Рурикъ уже сія волости даль быль Роману Мстиславичу, зятю своему, и крестъ ему цѣловалъ, яко не искати подъ нимъ сихъ волостей. Тогда же Рурикъ, убоявся Всеволода Московского, призва Романа зятя своего, повѣда ему о посланіи Всеволода Московского: «аще не послушаемъ его, то ни тебѣ будетъ державы на волостехъ сихъ, ни ми въ Киевѣ: поцеже, якоже видиши, возможеся держава его, наша же Киевская нынѣ умалѣ.» Романъ же дасть на волю Рурикови, тестю своему; а митрополитъ Никифоръ, хотя покою въ Руской землѣ и мира во князехъ, раздрѣши Рурика отъ крестнаго цѣлованія, еже бѣ цѣловалъ Роману о сія волости. И даде Рурикъ сія вышърченныя грады Всеволоду Московскому, а Роману зятю своему даде иныя грады; Всеволодъ же посади въ сихъ градѣхъ своя мужи, а Торческій даде Ростиславу Руриковичу, зятю своему. И отъ сего Романъ помысливъ въ себѣ, яко Рурикъ согласився со Всеволодомъ «еже взати отъ мене лестію

а) прежде Г. М. б) вм. своихъ вороговъ въ Ипат. какъ должно въ роговъ. в) евфросинію ошибк. Г. А. г) иоля безъ числа въ Ипат. и М., въ Г. иоля 8, въ А. 92; но въ обиходѣ послѣдніхъ сп. испврно, потому что Святославъ (см. Ипат.) умеръ послѣ 24 іюлл. д) здаше Г.

грады и дати сыну своему,» и отсель нача подтыкати Олговичовъ на Рурика, тестя своего, а 1195 Рурикъ посла сю вѣсть ко Всеволоду Московскому, «яко Олговичи на мя съ Романомъ собираются про сію волость;» Всеволодъ же погрози обонимъ, они же убоявшеся мало утишишася, Но Романъ, единаче зло мысля, пойде въ Ляхи къ Лешку <sup>Крон.</sup>  
кн. 7.  
454. королю Польскому, прося у него помощи; Лешко же ему отвѣща: «радь бымъ ти помогъ, но нынѣ имамъ брань со Мечисла-<sup>Март.</sup>  
вомъ стріемъ; но молю тя, или помози ми на нь, или смири мя <sup>б</sup> съ нимъ.» Романъ же не хотѣлъ <sup>Мон.</sup>  
мира, но брань, и пойде зъ Лешкомъ на Мечислава; но пораженъ бысть отъ него, яко сдва <sup>Был.</sup>  
самъ <sup>2</sup> утече отъ брани, и тогда смириша и пришедъ <sup>г</sup> къ Рурику Киевскому, тестю своему, и <sup>Крон.</sup>  
кн. 7.  
455. покориша ему и цѣлова къ нему крестъ. Въ сіе лѣто бысть саранча великая. Въ сіе лѣто согла-<sup>Март.</sup>  
сися Рурикъ Киевскій со Всеволодомъ Московскимъ, дабы Олговичи цѣловали крестъ, еже не <sup>Был.</sup>  
творити пакости Рурикови, ниже племени его иже отъ Володымера; но Олговичи злонравніи <sup>Крон.</sup>  
различно хитриша. Въ тую жъ зиму преставися Изяславъ Ярославичъ меншій, и положиша его во <sup>кн. 7.</sup>  
церкви святого Феодора. Въ тую жъ зиму, 2 недѣли въ посты великии, бысть страшное трясение земль. Въ то жъ лѣто Олговичи, иже всегда губяху Русскую землю, не сущу Рурику въ Киевѣ, собрѣвшеся пойдоша до Смоленска на Давыда брата Рурикова, Давыдъ же послѣ на нихъ Мстислава Романовича и Ростислава Володымерича, братаничовъ своихъ, и въ то время трясется земля, сіи же князи зшедшеся бишася крѣпко, и уже Ростиславичи бѣху яко одолѣли <sup>4</sup>, но потомъ Олговичи исправившеся побѣдиша Смоленіи и самого Мстислава Романовича яша; и посемъ Олговичи со Рурикомъ много которахуся, правды же не бѣ въ нихъ. Тоей же зимы, марта, преставися Глѣбъ Юрьевичъ, и положиша его въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого. Въ то же лѣто Алексѣй Ангель изверже изъ царства Греческого Исаакія <sup>5</sup> Ангела, и самъ сяде <sup>Бер.</sup>  
на царствѣ Греческомъ.

Въ лѣто 6704 (1196). Рурикъ Ростиславичъ Киевскій послѣ ко Всеволоду Московскому, свату своему, жалуяся на Олговичъ, яко и мирятся и крестъ цѣлууть, а землю Русскую воюють; и самъ Рурикъ пойде на нихъ, и презъ все лѣто пакости собѣ дѣяху, воююще на ся. Романъ же Мстиславичъ, зять Рурикова, преступи крестъ и нача зъ другія страны землю Рурикову воевати, помагая Олговичомъ; Рурикъ же послѣ Мстислава Давыдича, братанича своего, къ Володымеру Ярославичу Галицкому, прося у него помощи — ему же и послѣ. Въ то же время Мстиславъ Давыдичъ <sup>6</sup> повоева державу Романову, еще же пойде на помощь Рурику изъ Смоленска Давыдъ, братъ его, и Всеволодъ Московскій, со великою силою, плѣняюще землю Чернѣговскую и державы Олговичъ, Ярослава Всеволодича; Ярославъ же укрѣпивъ грады и посади въ нихъ Олга и Глѣба Святославича, братанича своя, а самъ со всею силою и Половци пойде противу нимъ. И зшедшеся не бишася, понеже Ярославъ Всеволодичъ прелсти Всеволода Московскаго и помириша съ нимъ, и цѣлова крестъ лукавецъ, глаголя: «яко уже не воюемся со Рурикомъ, ниже волости подъ нимъ, ниже подъ племенемъ его, искати хощемъ.» Сей миръ не любяще Давыдъ, братъ Руриковъ, понеже и Рурикъ самъ не бысть при семъ цѣлованіи крестномъ, и уже не единою сіи лукавцы мириять и крестъ цѣлууть, а злаго творити не перстаютъ; но Всеволодъ, понеже не хотѣ крове проливати христіянскія, спїцевый миръ сотворивъ и крестнымъ цѣлованіемъ утвердинъ, возвратися. Рурикъ же увѣдавъ о семъ, послѣ жалобу свою за Всеволodomъ Московскимъ, глаголя: «азъ тебе ради заратихся, понеже волость отъемъ отъ

а) быому прибл. А. б) или смириша ошибк. Г. в) равеъ сій прибл. А. г) см. и тогда . . . и пришедъ <sup>в</sup> Г. неевѣро и пойде зъ лешкомъ тогда. д) одолѣны ошибк. Г. е) изверженъ изъ царства греческого презъ Исаакія испорченъ <sup>в</sup> Г. ж) давыдичъ поправляетъ Издатель (см. при Ключъ къ Исторіи Госуд. Рос. Родословную таблицу IX., ст. 11); во съхъ сп. ошибк. руриковичъ.

1196 Романа зятя моего, дахъ тебъ, за ню же князи возсташа на ил, а ты имъль еси помагати мнъ на  
 —200 нихъ; а нынъ не вѣнь, почто пришелъ еси и что исправиль еси пошедъ восьвой?» и вземъ паки  
 тую волость оть Всеволода, за ню же Романъ гнѣвашеся. Въ то же лѣто, маі, преставися Все-  
 володъ Святославичъ, братъ Игоровъ. Тосй жъ осени выгнаша оть себе Новгородци Ярослава  
 Володымерика, внука Мстислава, и просипша Всеволода Московского, да дастъ имъ Святослава  
 сына своего, онъ же не послуша ихъ; потомъ Новгородци идоша въ Чернѣговъ ко Ярославу  
 Всеволодичу, и просипша у него сына на княженіе, и даде имъ сына своего меньшого. Въ то жъ  
 лѣто Романъ Мстиславичъ, зять Рурикогъ, пойде на Ятвяги и побѣди ихъ, и помстися за во-  
 лость свою, юже бѣша недавно пѣнили.

Въ лѣто 6705 (1197), априля 25<sup>а</sup>, преставися Давыдъ Ростиславичъ Смоленскій, братъ  
 Рурика Кіевскаго, прежде же смерти пріять инишескій образъ, его же желаше, и положиша  
 его въ церквь святого Гельба и Бориса въ Смоленску; тогда постриглеся и его княгини. Въ то  
 же лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій созда церковь святого Василія, въ Кіевѣ, на своеъ  
 дворѣ<sup>б</sup>; и священна бысть великимъ священіемъ, генваря 1 дня, Никифоромъ митрополитомъ.  
 Въ то жъ лѣто родися у Всеволода Московскаго сынъ Ioанъ. Въ сіе лѣто христіанскіе войска и  
 крижаки, иже о Божій гробѣ воеваша, побѣждены быша оть Турковъ; останцы же утекаютъ.  
Бор. 1197.  
Март. 1197.  
 Въ сіе лѣто прииде въ Полщу<sup>в</sup> легатъ оть папы Инокентія, заповѣдая ксендзомъ женитися и  
 кухарокъ держати.

Въ лѣто 6706 (1198). Преставися Ярославъ Всеволодичъ Чернѣговскій, и положиша его  
 въ Чернѣговѣ у святого Спаса; и съде въ Чернѣговѣ Игорь Святославичъ. Въ то жъ лѣто ро-  
 дися у Ростислава Руриковича<sup>г</sup> дщи, именемъ Исмарагдъ, а во святомъ крещеніи Евфросинія.  
 Въ то жъ лѣто Рурикъ Кіевскій подмурова стѣну каменную, оть Диїпра, подъ церковю<sup>в</sup> Вы-  
 дубицкою.

Въ лѣто 6707 (1199). Преставися Володымеръ Галицкій; Романъ же Мстиславичъ Володы-  
 мерскій, зять Рурика Кіевскаго, свврѣпъ сый и властолюбецъ, иже всегда которы любяше, че  
 вѣдый како бы княженіе Галицкое пріяти, и шедъ въ Лахи поклонился Лешку королю Пол-  
 скому, обѣщася послушенъ ему быти, токмо да поможеть ему сѣсти на князствѣ Галицкомъ.  
Крон. №. 7.  
Бъл. 456.  
Март. 1198.  
 Лешко же, со совѣтомъ своихъ пановъ и бояръ, пойде съ нимъ ко Галичу, но Галичане не хо-  
 тяху Романа и биша съ королемъ крѣпко; но единаче побѣждены и принуждены быша пріяти  
 Романа. Романъ же съдъ на князствѣ цѣлова крестъ Лешку королю, яко послушенъ ему быти, а  
 Галичаномъ цѣлова<sup>в</sup> крестъ, еже любити ихъ и никого же обидѣти; но обоего сего не исполни,  
 якоже будетъ нижей о томъ. Въ сіе лѣто преставися Ярославъ Мстиславичъ, и положенъ бысть  
 въ Переяславль. Въ сіе лѣто пріодоша Половцъ на Русскую землю, и пойде на нихъ Всеволодъ  
 Московскій, Половци же слышаще о томъ, побѣгоша и зъ вѣжами и женами и дѣти къ морю;  
Март. 1199.  
 Всеволодъ же возвратися. Въ сіе лѣто паки Мечиславъ Старый прелсти Лешка и матку его  
 Елену, иже пустиша ему кролевство Полское; но Лахи непомнозъ повторе изгнаша Мечислава  
 изъ кролевства, злобы его ради.

Въ лѣто 6708 (1200). Романъ Мстиславичъ Галицкій, зять Руриковъ, съдя на княженіи,  
 многа зла сотвори Рурику Кіевскому, тестю своему, и иннымъ княземъ, гнѣваясь неповинъ и  
 безумнъ на Рурика про волость, яже бѣ взялъ и нѣкогда у него и Всеволоду Московскому далъ;  
 якоже вышней о томъ. Въ сіе лѣто Лахи изгнаши Мечислава Старого, паки посадиша на кро-  
 левство Лешка Бѣлого эъ маткою. Въ се лѣто бысть страшное трясеніе земль.

<sup>а)</sup> априля 28 Г. М., <sup>б)</sup> подворѣ Г. <sup>в)</sup> въ помощь ошибк. Г. М. <sup>г)</sup> у ростислава руриковича *Ипат.*; <sup>в)</sup> во всѣхъ сп.  
 ошибк. у рурика кіевскаго. <sup>д)</sup> благовѣщевіемъ пресвятой богородицы *прибаул.* А. <sup>е)</sup> цѣловати М.

**Въ лѣто 6709 (1201).** Всеволодъ Московскій посла Ярослава, сына своего, на княжение до 1901 Переславля Руского. Въ то же лѣто преставися Володымеръ Святославичъ Чернѣговскій; той же зимы затмился луна. Въ сie лѣто <sup>902</sup> <sup>Кром.</sup> <sup>и. 7.</sup> <sup>158.</sup> взяша царство Греческое Латинники, сицевымъ образомъ : Еще <sup>б</sup> прежде сего, въ лѣто 1195, Алексъ Ангель взяль быль царство Греческое подъ братомъ своимъ Исаакиемъ, его же и ослѣпилъ, а сына его Алексъя въ стѣнахъ градскихъ посадивъ за- <sup>Март.</sup> <sup>Был. 129.</sup> <sup>Мон.</sup> <sup>Был.</sup> <sup>169.</sup> <sup>Пал.</sup> <sup>104.</sup> гради, его же потомъ за многихъ иоленiemъ отъ узъ испусти и крестъ цѣловати обонъ повелъ, яко ктому не искати имъ подъ ними царства Греческаго: во Алексъ Исааковичъ, егда избыть отъ узъ, побѣже изъ Грекъ ко Филиппу кесарю Нѣмецкому, зятю своему, и сестрѣ своей, жалѣяск на стрія своего Алексъя Ангела, и проси его о помошь. Кесарь же послалъ его въ Римъ ко Келестину папѣ. И потому усовѣтовавше кесарь и папа, посланы войска Римскіе и Нѣмецкіе ко Цариграду со Алексѣемъ Исааковичомъ, наказавше ихъ тако : «аще Греци любоянъ прїймуть своего царевича Алексъя, да посадять его на царствъ; аще ли же не любять его, не починайте браны со Греки, лучше бо есть съ Турками битися о Божій гробъ <sup>в</sup> всѣмъ, нежели со христіанами нову брань зачинати, ея же не вѣмы каковъ конецъ будеть.» Они же прїйдоша ко Цариграду моремъ, и обрѣтоша Алексъя Ангела царя Греческаго неготова, ихъ же Алексъй убоился, ксему же яко не имъ во Гречѣхъ никогоже себѣ пріязнаго, сего ради оставилъ царство Исаакию, ослѣпленному брату своему, а самъ со своими бояры и со множествомъ богатства и сокровищъ побѣже въ Русскую землю, ко Роману Мстиславичу, въ Галичъ; а Латинники принудили Грековъ приняти на царство Алексъя Исааковича. Егда же внїде Алексъй въ Константинъградъ, яко неблагоразуменъ абіе низложи Исаакія отца своего изъ царства; отецъ же уничиженъ постріжеся во ипочество, и отъ туги непомозъ и умре. Алексъй же начать творити насилие Грекомъ и иститися своея обиды, на нихъ же вѣдяше, Греци же, понеже не любаху его, сошедшеся умориша его, а на царство собравшеся кого иного избраху; и бысть въ нихъ великое нестроение въ Цариградѣ <sup>г</sup>. Удобиѣ хитростію взяша Латинники <sup>4</sup> Цариградъ, и посадиша абіе на царство Греческое единого зъ межи сїбе Латинника, Балдуина Фландерчика, Француза, извергоша же и патріарху православнаго Іоанна, и поставиша Латинника патріархомъ; и оттолѣ начаша быти въ Цариградѣ и царь и патріархи Латинники. И много въ то время святыни изнесоша зъ Цариграда въ Римъ, си есть, иконъ чудотворныхъ, сосудъ честныхъ и мощей святыхъ. Греци же прочіи наставиша себѣ царя православнаго Іоанна Ватака, иже царствование въ Иллірику, Салунъ, Нонть, Галатіи, Виенніи и Асіи. И оттолѣ прескъчеся царство Греческое надвое, Латини въ Цариградѣ, а Греци въ сихъ странахъ, якоже вышай, съ патріархами православными, ихъ же суть имена : первый Іоанъ <sup>е</sup>, второй Михаилъ Савріанъ, третій Феодоръ Ирипейскій, четвертый Максимъ <sup>ж</sup> Философъ, пятый Мануиль, шестый Арсеній, седьмый Никифоръ, осмый Германъ, девятый Іосифъ <sup>з</sup>, донель же паки исправившеся Греци изгнаша Латинниковъ изъ Цариграда, о немъ же будетъ пижей въ року 1260. При сихъ двохъ патріархахъ, си есть, Германъ и Іосифъ, жить блаженный Сава Сербскій. Въ сie лѣто паки прелсти Мечиславъ Старій Лешка и матку его, и взя подъ ними уже третіе корлевство <sup>и</sup>.

**Въ лѣто 6710 (1202).** Преставися Игорь Святославичъ Чернѣговскій и княгини Февронія, жона Михалка Юрьевича. Въ то же лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій, собрався <sup>1</sup> со братію и сынами и Олговичи, хотя пойти на Романа Мстиславича Галицкого, зятя своего; слышавъ же

<sup>Март.</sup>  
<sup>Был. 140.</sup>  
<sup>Кром.</sup>  
<sup>и. 7.</sup>  
<sup>160.</sup>

а) Константинополь взяты Крестоносцами 1204 года, 12 апрѣля. б) аще Г. М. в) о бежій градѣ Г. М. г) великое несогласие и смятение А. д) латиници же, видяще смятение и несогласие въ цариградѣ, удобиѣ хитростію взяша А. е) каматыръ (Каматеръ) прибѣл. А. ж) феодоръ, четвертый прізвѣй философъ, пятый максимъ и прот., такъ во всѣхъ сп.; но неспирно. з) Сии патріархи исчислены не въ томъ порядкѣ, въ какомъ они следовали одинъ за другимъ. и) уже третій разъ корлевство полское А. и) согласиша А.

<sup>1203</sup> о семъ Романъ, собрася воскорѣ со Галичаны; и Володымерцы, и Чорними Клобуки и прочими,  
<sup>-204</sup> и упредивъ Рурика прїде ко Киеву со великою силою, Кіяне же отверзоша ему врата въ Подоліи, въ Копыревомъ концѣ, и пустыша его во градъ. Таже Романъ вшедъ въ Подольный градъ Киевъ, посла на Гору ко Рурику и Олговичомъ, они же отъ страха смириша предъ нимъ и цѣловаша крестъ, яко быти подъ его областю; Романъ же послы Рурика ко Овручю, а Олговичъ въ Чернѣговъ, а въ Киевѣ посади намѣстника своего Ингвара Ярославича, внука Всеволода, а самъ пойде въ Галичъ. Въ то же лѣто быша многа знаменія на небесахъ, отъ нихъ же едино скажемъ: мѣсяца февраля 6, во пятый часъ нощи, потече небо и бысть червленно яко кровъ, такожде и подъ хоромъ<sup>a</sup> и по снѣгу; видѣша пѣцыни, яко и звѣзды отторгахуся и падаху на землю, и мнуху, яко близъ есть кончина. Въ то же лѣто Романъ Мстиславичъ ходи на Половцовъ и побѣди ихъ, и великая добытія оттуду привезе, и христіанъ плѣненныхъ множествомъ свободи. Въ то жъ лѣто, по смерти Мечислава Старого, Лахи паки согласно избраху на кролевство свое Польское Лешка Бѣлого, еже онъ испустилъ бяше Мечиславу, но Лешко уже не хотѣ кролевства; Лахи же поставиша себѣ королемъ Владыслава Мечиславича Ласконога, отъ тонкихъ ногъ реченнаго.

<sup>Крон.  
кн. 7.  
161.  
Март.  
Бѣл.  
440.</sup> Въ лѣто 6711 (1203). Прїде ко Киеву Рурикъ Ростиславичъ, съ поганымъ Кончакомъ и Даниломъ Кобяковичи, и со всею силою Половецкою, и со Олговичи, и взять Киевъ подъ Ингваремъ Ярославичемъ, намѣстникомъ Романовымъ. Сie же взятіе и плѣненіе Киева злѣйшее въ паче всѣхъ прежнихъ плѣненій: ветокмо бо пограбиша въ немъ обрѣтающася тогда, связаны въ плѣненіе поведоша люди, и градъ<sup>b</sup>, и святую Софію, и вся монастыри огнемъ пожгоша; яла же ту и Мстислава Володымеровича, внука Ростислава. Въ то жъ лѣто паки Романъ Мстиславичъ Галицкій пойде на Рурика Киевскаго, Рурикъ же, не могій ему стати, смирился предъ нимъ и послы къ нему со моленіемъ, прося о милосердіе; Романъ же аще и прости его, но лукаво, и крестъ къ нему цѣлова, но единаче повелъ ему слати о прощеніе ко Всеволоду Московскому за плѣненіе Киевское; Всеволодъ же, яко милосердъ, прости Рурика и Олговичъ, а Рурика оставилъ на Киевскомъ княженіи, и цѣловаша себѣ крестъ на любовь.

Въ лѣто 6712 (1204). Бысть знаменіе на небеси: явившася три солнца на востоцѣ, а четвертое на западѣ, а посредѣ неба аки мѣсяцъ великийъ, подобенъ дузѣ; и стояша та знаменія даже до полудне. Того жъ лѣта Олговичи побѣдиша Литву, и убиша ихъ 1000 и 700. Въ ту же зиму согласиша Рускіе князи пойти на Половцовъ, си есть, Рурикъ Ростиславичъ Киевскій, Ярославъ сынъ Всеволода Московскаго Переяславскій, Романъ Мстиславичъ Галицкій и проч.; и шедше въ Половцѣ побѣдиша ихъ, и побраша вѣжи ихъ и имѣнія, и со великою користю возвратиша веселящеся. Егда же внїдѣ Рурикъ со всѣми дѣтми во Триполь, такожде и Романъ Галицкій, и тамо дѣляще користи и окрамолиша со собою князи, вдѣже Романъ злонравный пойма Рурика Киевскаго, тестя своего, и жену его и дщерь дѣвицу, и повелъ ихъ нуждею пострищи во иночество, а Ростислава и Володымера, сыновъ его, веде въ Галичъ; Всеволодъ же Московскій, егда услыша о томъ, возкорбъ о Рурику и о сыну его Володымерѣ. Ростиславъ, зять своемъ, и послы грозя Роману, Романъ же убоявся пусти сыновъ Руриковыхъ, си есть, Володымера и Ростислава, зятя Всеволода Московскаго.

<sup>a)</sup> и подъ хоромъ, (*т. е. по хоромамъ*) Г. М. <sup>b)</sup> ветокмо бо пограбиша въ немъ все плѣненіе, и въ всю красоту, и вся души въ немъ обрѣтающася тогда связали въ, плѣненіе поведоша, и ветокмо градъ А.

## Кијаженіе въ Киевѣ Ростислава Руриковича.

Рурику неволею въ чернечество сущу, Всеволодъ Московскій посади на кијаженію Кіевъ 1904  
екомъ сына его, а зятя своего Ростислава. — 206

Въ лѣто 6713 (1205). Преставися Олгъ Игоревичъ и Володымеръ Юрьевичъ. Въ то же лѣто <sup>Март.</sup>  
<sup>Бѣл.</sup>  
<sup>143.</sup>  
Романъ Мстиславичъ Галицкій, ища вины на Ляховъ, посла со гордостю до Лешка Бѣлого, <sup>Крон.</sup>  
<sup>Бѣл.</sup>  
<sup>143.</sup>  
князя Полскаго, да ему дастъ волость во своей державѣ за труды, яже подъять помагая ему на <sup>Крон.</sup>  
<sup>143.</sup>  
Мечислава Старого, стрія его; Лешко же отвѣща ему: «яко недостоинъ еси мазы, понеже бѣ-  
жалъ еси отъ брани.» Романъ же разгнѣвася велики и собра великое множество вой, <sup>Крон.</sup>  
<sup>143.</sup>  
пойде въ державы Лядакія, хотя Ляховъ и вѣру ихъ погубити, и пришедъ ко Люблину облеже <sup>Крон.</sup>  
<sup>143.</sup>  
стоя подъ нимъ мѣсяцъ, но не може его взяти; и потомъ услыша, яко Лешко князь съ Кондра-  
томъ братомъ своимъ идуть на него, оставилъ Люблинъ пойде противу ихъ презъ Вислу, и тамо  
подъ Завихостомъ градомъ пораженъ и убіенъ бысть сей великий и храбрый и славный во ки-  
яжѣ Романъ Мстиславичъ; и оста по немъ два сына его, Данило, имѧ лѣть четыре, и Василко  
двою лѣть. Въ сіе лѣто Рускіе князи бишася со Литвою и Ятвяги, и побѣдиша ихъ, и уставиша  
на нихъ дань, лыка и кошницы и вѣники до бани: не пмаху бо сребра, ниже иного чого кра-  
снаго <sup>a</sup>. Въ сіе лѣто Ляхи уже третее призываша Лешка Бѣлого на кролевство Полское, а Влады-  
славъ Ласконогъ пойде ку Познаню на свое отчество. Въ то же лѣто бысть значеніе въ солнцѣ  
и лунѣ. <sup>Крон.</sup>  
<sup>143.</sup>  
<sup>164.</sup>  
<sup>Март.</sup>  
<sup>Бѣл.</sup>  
<sup>143.</sup>

## Рурикъ паки на кијаженію Кіевскомъ.

Егда же услыша Рурикъ Ростиславичъ, яко убіенъ бысть Романъ Галицкій, зять его, из-  
верже изъ себе чернечество, въ не же его Романъ нуждею постріже, и съде паки на кијаженію  
Кіевскомъ, въ лѣто 6714 (1206). И потому собрася на Романовичовъ со Володымеромъ и Рости-  
славомъ, сынами своими, и Святославомъ и Романомъ и со Володымеромъ Игоревичи <sup>b</sup>, и бра-  
тію его, прійде же къ нему и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, и Всеволодъ Святославичъ  
Черній Чернѣговскій; и пойдоша на Галичъ. Галичане же, слышаще о томъ, призываша себѣ  
въ помощь Андрея короля Угорскаго, и донель же прійде король, изыйдоша противу Рурику  
бояре Галицкіе, и срѣтоша съ нимъ у Микулина, на рѣцѣ Сереть, и бишася съ нимъ весь  
день, не успиша же ничто же возвратиша въ Галичъ, ожидающе, донели же король Угор-  
скій прійдетъ; а Рурикъ пойде за ними и облеже Галичъ, но не може его взяти. Посемъ услыша,  
яко король Угорскій идетъ Галичаномъ въ помощь со великою силою, возвратиша отъ Галича  
ни съ чимъ. И донель же прійде Рурикъ ко Кіеву, упреди его Всеволодъ Святославичъ <sup>c</sup> Черній  
Чернѣговскій, и съде на кијаженію Кіевскомъ; еже увѣдавъ Рурикъ, пойде и сяде въ Овру-  
чию. И потому Галичане вадяще нужду, яко брани отвѣду налегаютъ, а князя не имуть, про-  
сиша короля Угорскаго, да имъ будеть во отца и самъ подастъ имъ князя, король же повелъ  
имъ послати ко Ярославу Всеволодичу въ Переяславль; они же абіе послаша. Но упредиъ Яро-  
слава Володымеръ Игоревичъ прибѣже къ нимъ, обѣщаши имъ яко отецъ быти; и тако Гали-  
чане посадиша въ себе на кијаженію Володымера Игоровича, а Романа брата его во Звенигородѣ.

а) присного Г. б) со вол. и рост., сын. св., и свят. и ром. и со вол. игор. такъ поправлено сравнительно съ Лавр.;  
бо всльхъ сл. со володымеромъ ростиславичомъ, и святославомъ и романомъ, сынами своими, и со володымеромъ  
игоричомъ. в) всеволодъ олговичъ ошибк. во всльхъ сл.

1206 Въ то жъ лѣто Все́володъ Святославичъ согна съ Переяславля Ярослава, сына Все́волода Мономаховскаго, глаголя : « иди ко отцу своему, а подъ мою братію Галича не ищи. » Въ то же лѣто Володымеръ Игоревичъ, хотя искоренити племя Романово, послалъ въ Володымеръ Святослава брата своего, да тамо дѣтей Романовыхъ погубить ; слышавши же се Романова, побѣже въ Володымера и зъ дѣтми въ Ляхи ко Лешку королю Польскому. Лешко же, милосердъ сый, не вспомяну зла, яже сотворилъ ему бывшіе Романы, но пріятъ любовинъ Романову зъ дѣтми ея, яко родъ свой : Лешкова бо мати Елена бише дѣти Все́волода, рожоного <sup>a</sup> брата Романова ; и послалъ Даниила ко Андрею королю Угорскому, да тамо воспитанъ будеть. Въ то же лѣто Александеръ Все́володичъ Бѣлзкій приведе себѣ въ помошь Лешка короля Польскаго, прося, да его посадитъ на Володымеръ ; Лешко же пришедъ въ Ляхи, взялъ градъ Володымеръ подъ Святославомъ Игоревичомъ, и много въ немъ зла сотвори, грабя и убивая, и посади въ немъ Александра на княженіе. Въ то же лѣто затмися солнце.

Въ лѣто 6715 (1207). Рурикъ собрася со Мстиславомъ Романовичомъ Смоленскимъ, братаничомъ своимъ, и со сынами и сыновци своими, и пойде ко Кіеву на Все́волода Святославича и согна его съ Кіева ; а самъ паки сяде въ Кіевъ, а сына своего Володымера посади въ Переяславль. Все́володъ же паки собрався пойде ко Переяславлю на Володымера Руриковича, но онъ затворися во градъ ; Все́володъ же стоя недѣль З, и ничто же успѣвъ граду возвратися, доися же на большую силу соберется.

Въ лѣто 6716 (1208). Все́володъ Святославичъ Чернай паки собрася со великою силою, со братію и Половци, а Рурикъ не возмогъ противу ему стати, побѣже ко Овручеву ; кроме всякого возбраненія вънїде Все́володъ въ Кіевъ. Еще же прииде ему въ помошь и Володымеръ зъ Галичаны, и обступиша Мстислава Романовича въ Бѣлогородъ, а Мстиславъ не чулъ ни отъ кого помошь, и просися у Володымера Игоревича, да пустить его во свою отчину <sup>b</sup> въ Смоленскъ ; и едва пусти его. Олговичи же пойдоша ко Торському <sup>c</sup> на Мстислава Мстиславича, внука Изяславия, и обступиша его, а Половцовъ распустиша пѣнити землю Русскую ; и тогда Половци многа зла сотвориша землю Русской, огнемъ и мечемъ, по обычаю своему. Мстиславъ же Мстиславичъ, не имый ниоткуду помеши, цѣлова къ нимъ крестъ, и пустыши его ; а Все́володъ едде паки на княженіе Кіенскожъ. И то слышашъ Все́володъ Московскій, яко Все́володъ Чернай со Олговичи сѣгнаша Рурика, свата его, со княженіемъ Кіевскаго, и яко съ Половци губять Русскую землю, собрався со великою силою, со сыны и внуки своими, и пойде пѣнити землю Резанскую и область Все́воловоду, побирая грады подъ свою область ; и оттуду побра безчисленная имъвія. Рурикъ же слышашъ о семъ, яко Все́володъ Московскій поборяеть о немъ и воюетъ Резань, державу Все́воловоду, собрася со сынами своими на Чернѣговскихъ князей, и согна паки съ Кіева Все́воловода Чернаго.

Въ лѣто 6717 (1209). Посла Все́воловодъ Московскій Ярослава сына своего жиляжити въ Резань, но они зло начаша творити на Ярослава ; сего ради Все́воловодъ показни ихъ яко же достояще. Въ то же лѣто Володымеръ Игоревичъ сяде на Галичу, заратися со Романомъ братомъ своимъ, иже бѣ на Звигогородъ, и приеде Романъ на Володымера Угровъ и побѣди его ; и тогда пойде Володымеръ на отчину <sup>d</sup> свою въ Путинъ, а Романъ сяде въ Галичу. Въ то же лѣто Мстиславъ Мстиславичъ изгна изъ Новгорода Святослава, сына Все́воловода Московского, а самъ сяде въ Новгородъ. Въ сіе лѣто Берестяне просиша себѣ у Лешка короля Василка дѣтища на княжение, и даде имъ, они же со радостию пріаша его яко самаго Романа ; и тогда живаше Александеръ Все́воловичъ въ Бѣлзѣ, а Ингваръ Ярославичъ въ Володымерѣ, а Все́воловодъ братъ

а) родного А. б) отчину А. в) къ торському Лавр. ко тореццу (ко гороцу) ѿшибъ во всякихъ сл... г) на отчину А.

**Ингваръ въ Чернѣговѣ.** Въ то время Литва и Ятвяги ыноги пакости твораху около Володымера 1309  
— 11  
и Черни.

Въ лѣто 6718 (1210). Галичане закромодиша зъ Романомъ Игоревичемъ, княземъ своимъ; и слыша о семъ Андрей король Угорскій, яко у Галичанъ <sup>а</sup> иятежъ бываетъ о Галицкое княженіе, а у него есть Данило Романовичъ, дѣдичъ Галицкій, и послал гетмана своего Бенедикта ко Галичу со вои, иже пришель ять <sup>б</sup> Романа Игоревича и послал его во Угры ко королю, а самъ сяде владѣти Галичемъ, идѣже много зла Галичаномъ творяше, жены и дѣвы ихъ сквернише. Галичане же, стуживше со Бенедиктомъ, призываща тай на княженіе себѣ Мстислава изъ Пересопници; Мстиславъ же пришель на Бенедикта и ничтоже успѣвъ ему, возвратился въ Пересопницу. Въ то же лѣто избѣже Романъ изъ Угровъ, а Галичане стуживше велми со Бенедиктомъ Угрыномъ, послала паки ко Роману и Володымеру Игоревичомъ, моляще ихъ, да прійдутъ и избавятъ ихъ отъ Бенедикта мучителя; Бенедиктъ же, егда услыша, яко князь собравшеся идутъ да ны, оставилъ Галичъ и побѣже во Угры, а Володымеръ пришель съде паки зъ Галичу, а Романъ во Звенигородъ <sup>в</sup>, а Святославъ въ Премышль, а Изяславъ сынъ Володымера Галицкого въ Теребовли <sup>г</sup>. Еще же послалъ Володымеръ второго сына своего Всеходода во Угры, ко королю Угорскому, со великими дарами, прося, да ему выдастъ Данила Романовича; король же не хотѧше, любяше бо Данила и хотѧше за него дщерь свою дати.

#### Всеволодъ Черній на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6719 (1211). Всеволодъ Святославичъ Черній помирися совершиеніе со Рурикомъ Ростиславичомъ Кіевскимъ, и пусти ему Рурикъ Кіевъ; и тако сяде Всеволодъ Черній на великомъ княженіи Кіевскомъ, а Рурикъ Ростиславичъ въ Чернѣговѣ. Еще же Всеволодъ послалъ Матея митрополита ко Всеволоду Московскому, прося отъ него мира; Всеволодъ же прости его и весь родъ его. Въ то же лѣто поять Всеволодъ Московскій за сына своего Юрія дщерь у Всеволода Чернного Кіевского. Въ се же лѣто Володымеръ Игоревичъ со братомъ своимъ Романомъ здумаша, како бы отай избити бояръ Галицкихъ, да крѣпѣшее княженіе ихъ будетъ, и избиша ихъ многія; друзіи же избрѣгоша ко королю Угорскому, моляще его, да имъ дастъ Данила Романовича на княженіе, дабы ихъ избавилъ отъ Игоровичовъ. Король же послуша ихъ, даде имъ Данила, и послалъ съ ними гетмана Петра Туровича со множествомъ вой. И впервыхъ прійдоша ко Премышлю и обступиша градъ, граждане же бралиша крѣпко, рече же имъ Данило: «почто стоните при томъ князи, иже обидѣ васъ много? я, вашъ князь, на него прійдожъ вамъ въ помощь;» они же послушавши Данила отверзоша градъ, а Святослава емже даша Данилу. И оттуду шедъ Данило со Угры ко Звенигороду; чо и тамо бралихуся крѣпко. Прійдоша же таю Данилу помощи <sup>а</sup> отъ Василка брата его зъ Бѣлза, и отъ Лешка короля Подскогого, и отъ Мстислава съ Пересопници, и Александръ Всеволодичъ со Всеволодомъ братомъ зъ Володымера, и Ингваръ Ярославичъ <sup>в</sup> зъ Луцка; Роману же Игоревичу прійде въ помощь Володымеръ братъ зъ Галича, со сыномъ своимъ Изяславомъ и со множествомъ Половецъ: и бысть имъ тамо брань крѣпка. Романъ же побѣже изъ Звенигорода, хотя обрѣсти еще большую помощь отъ братій своихъ, его же на пути яша Угры и ко Данилу приведоша и ко воеводамъ Угорскимъ; Звенигородци же видѣвшіе, яко князя ихъ яша, предашася и саиіи Данилу. И оттуду

а) у галичанъ пропущ. въ А. б) въ бани прибаад. А. в) во звенигородцы Г. г) а изяславъ . . . въ теребовли пропущ. въ Г. д) помошь Г. М. е) и цеваръ всеободливъ ошибк. Г. М.

1911 Данило пойде ко Галичу. Володымеръ же со сыномъ своимъ Изяславомъ побѣгъша зъ Галича,  
<sup>-13</sup> но постыже ихъ Данило, и не успѣвъ имъ ничтоже возвратися и внїде въ Галичъ, и сяде на  
 княженіи Галицкому; придаша же ему и опекуновъ, яко младу, да владѣютъ княженіемъ и  
 его наставляютъ, си есть, Владыслава воеводу и Судислава и проч.; прїдѣ же къ нему и мати  
 его, радующися, яко видѣ сына своего на княженіи отчень. Князей же Игоревичовъ, си есть,  
 Романа, Святослава и Ростислава, ихъ же яша, хотаху Угры вести ко королю Угорскому; по  
 Галичане подмѣдиша Угромъ, и повѣсиша ихъ въ Галичу. Непомнозъ же Галичане возненави-  
 дѣша и изгнаша отъ себе Романовую, матеръ младаго князя Данила; егда же услыша о семъ  
 король Угорскій, прїдѣ саинъ въ Галичъ и приведе паки Романовую <sup>а</sup> въ Галичъ ко сыну ея, а  
 Галицкихъ бояръ которниковъ ять и мучи, а другія со собою во Угры поведе, иніи же побѣ-  
 гоша ко Мстиславу Ярославичю <sup>б</sup>, внуку Изяславлю, просяще его на княженіе. Мстиславъ же  
 собрався со иными князи Рускими, пойде ко Галичу на Дацила и Угровъ; присташа къ нему и  
 Галичане <sup>в</sup>. Данило же Романовичъ, не могій противо ему стати, побѣже со матерію во Угры, а  
 Василко въ Бѣлзъ, а потомъ въ Каменецъ; а Мстиславъ внїде въ Галичъ и сяде на княствѣ  
 Галицкому; но немного сидѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Матоей митрополитъ Кіеву, отъ па-  
 тристарха Леонтия.

Въ лѣто 6720 (1212). Андрей король Угорскій собрася со великою силою, пойде со Дани-  
 ломъ ко Галичу на Мстислава Ярославича, имъ же со собою и Галичанъ немало; и то слышавъ  
 Мстиславъ, не чуяся стати противу ему, побѣжѣ зъ Галича. Сущу же королю на пути, возста-  
 нѣкто Владыславъ, бояринъ Галицкій, и со Галичаны хотѣ убить короля; и тогда убиша жену  
 его, и шурина, и иныхъ многихъ отъ избранныхъ его бояръ и воевъ лучшихъ. Король же,  
 видя злонравіе Галичанъ, возвратися въ землю свою, а Владыславъ бояринъ внїде въ Галичъ,  
 и начать самъ княжити. Данило же упросися у короля Угорскаго зъ маткою, и пойде въ Ляхи  
 ко Лешку королю Полскому, и пріять бысть со честію; и оттуду пойде въ Каменецъ Подол-  
 скій ко Василку брату своему. Мстиславъ же Ярославичъ не преста прося Лешка короля, да  
 ему поможетъ на Владыслава Галицкаго; Лешко же собрася со Мстиславомъ, и Даниломъ и  
 Василкомъ Романовичи, и пойде на Владыслава къ Галичу. Владыславъ же наѧ себѣ Угровъ, и  
 Чеховъ, и Галичанъ, и пойде противу имъ; но побѣжденъ бысть, и побѣже отъ брани, и затво-  
 риша во градѣ. Лешко же и Мстиславъ пойдоста по немъ и облегоста Галичъ, но не могоша  
 взяти его; также распустивше воя, поплѣниша землю Галицкую, и забравше <sup>г</sup>. користи великія  
 отъидаша, а Данила и Василка Лешко король посади на Тихомлю и Переимлю.

Въ лѣто 6721 (1213). Княжащу въ Галичу <sup>а</sup> боярину, посла Лешко король Полскій ко Ан-  
 дрею королю Угорскому, глаголя: «недостоить просту боярину княжити въ Галичу; но пойми  
 сестру мою за сына своего Коломана, его же посадивъ на княженіи Галицкому.» Еже любо  
 бысть королю Угорскому, и поять сестру Лешкову Соломію за Коломана сына своего, съ нимъ  
 же аbie пойдоша ку Галичу королеве, со великою силою, си есть, Угорскій и Полскій, и тамо  
<sup>Март.  
Бѣл. 144.  
Бром.  
кн. 7.  
468.</sup> побѣдивше безумного Владыслава боярина самого яша, иже непомнозъ и умре, а Коломана ко-  
 ролевича <sup>в</sup> помазаша на королевство Галицкое и Володымерское; и потомъ раздаша волости Га-  
 лицкія бояромъ, противу достоянію, а Лешку королю дайша Переимшль и Любачовъ. Еще же  
 глагола Лешко, дабы дали кую волость Романовичомъ; но Угры не хотаху. И се сотворше, воз-  
 вратися король Угорскій въ землю свою со всею силою, мало иѣчто дружину оставилъ сынови

а) матерь прибавл. Г. М. б) ко мстисл. ярославичу поправляетъ Издатель; во всѣхъ си. ошибк. ко мстиславу  
 мстиславичу, такъ и ниже. См. Строева Родословные таблицы при Ключѣ къ Ист. Карамз. VII, ст. 11.  
 в) къ нему и вси галичане А. г) и заграбивше А. д) владыславу прибавл. А. е) со великою честію прибавл. М. А.

своему. По отшествіи же ихъ Лешко, король Полскій, вопреки Угромъ, посади **Данила Романо-** 1213  
вича на княженіи Володымерскомъ. Въ то жъ лѣто Все́володъ Святославичъ Кіевскій заратиша  
—18 со Рускими князи Ростиславичи и прочими, и изгна ихъ изъ землѣ Рускія, глаголя: «недостойни  
есте жити въ землѣ Руской : понеже ваше племя сотвори се, еже повѣсиша братію мою въ Га-  
личу, и наведосте срамъ на весь родъ мой и на всю Рускую землю ; сего ради не имате части  
въ ней.» Ростиславичи же и прочіи князи побѣгоша въ Новгородъ Великій ко Мстиславу Мсти-  
славичу, и повѣдаша ему обиду свою и како изгна ихъ Все́воловъ изъ земля Рускія, и молаху  
его, да поможеть имъ на Все́воловода. Мстиславъ же Мстиславичъ, собрався зъ Новгородци и  
Смолляны и прочими помочми, пойде ко Кіеву на Все́воловода Кіевского, и повоева вонпervыхъ  
всѧ волости Чернѣговскія по Днѣпру, державы Все́воловодовы, наченше отъ Рѣчицы вся грады и  
села поплѣни, дондеже прїде подъ Вышгородъ, идѣже изыйде противу имъ Все́воловъ со всею  
братію ; но побѣжденъ бысть <sup>a</sup>. Яша же тогда двохъ князей живыхъ, Ростислава Ярославича  
и Ярополка брата его, внука Олгова ; а Вышгородцы отверзоша градъ и поклонишася Мстиславу  
Мстиславичу. И потомъ Мстиславъ пойде ко Кіеву, а Кіянне изыйдоша противу ему и со  
радостю пріяша его ; Мстиславъ же Мстиславичъ Новгородскій посадивъ на княженіи Кіев-  
скому Мстислава Романовича Смоленскаго, внука Ростиславля, братаница Рурикова, а самъ  
пойде на княженіе въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто, априля 15, преставися Все́воловъ Юрьевичъ,  
во святомъ крещеніи Дмитрій, великий князь Московскій, и положенъ бысть въ церкви пре-  
святой Богородицы, книживъ лѣть 37, и сѣде по немъ на княженіи Московскому сынъ его  
Юрій ; и быша многія браны во сынахъ его о княженіе Московскому.

#### Княженіе въ Кіевѣ Мстислава Романовича.

Княжащу въ Кіевѣ Мстиславу Романовичу, братаницу Рурикову, въ лѣто 6724 (1216), ко-  
роль Угорскій разгнѣвася на Лешка короля Полскаго, яко кромъ его воли даде Володымеръ  
Данилу, и сего ради отъять отъ Лешка Премышле и Любачовъ. Лешко же король разгнѣвася  
на Угровъ, и послалъ паки ко Мстиславу Мстиславичу до Новгорода, и взя <sup>b</sup> его на княженіе Га-  
лицкое, а Галичане, понеже не любя ху Угровъ, послаша по Данила ; но упредивъ ихъ Мсти-  
славъ прїде со великою силою ку Галичу, изгна Коломана изъ Галича, а самъ сѣде на кня-  
женіи Галицкомъ. Даниль же не противися Мстиславу, но и дщерь его Анну пріять себѣ во <sup>c</sup>  
жену, съ нею же имъ сыновъ 5 : Ава, Романа, Ираклія <sup>d</sup>, Мстислава, Шварна ; и тако живяху  
со собою мирно.

Въ лѣто 6725 (1217) <sup>г</sup>. Даниль же неспокоенъ, не помня великія добродѣтели Лешковы ко  
себѣ, яже ему всегда творяше, собрався кромъ вѣдомости Мстислава, тестя своего, пойде и побра-  
подъ Лешкомъ грады, си есть, Берестя, Угровъ, Верещинъ, Столпе, Коморовъ и проч., мѣна <sup>e</sup>  
сія грады отчество свое быти. Король же Лешко разгнѣвася, мнѣвъ, яко со совѣтомъ Мстислава,  
тестя своего, сотвори, послалъ Сулислава, иже поплѣни державу Данилову по Бугу ; Данило же  
посла на Ляховъ вශеводу своего Гаврила Душиловича, иже порази Ляховъ и гна ихъ даже до  
рѣки Вепря. Лешко же король послалъ паки ко королю Угорскому, да пошлетъ Коломана, сына  
своего, а зятя его, на королевство Галицкое, обѣщаши помагати ему.

Въ лѣто 6726 (1218). Собралъ Лешко, король Полскій, со Коломаномъ королевичемъ

а) со всею силою своею и со братиего, во побужденъ бысть побуже А. б) вѣба А. в) іраклія, ава, романа М. А.  
г) въ лѣто 6725 (1217) лѣтиз вѣ Г. М. д) мак А.

Угорскимъ, зятемъ своимъ, и пойдоша ку Галичу. Мстиславъ Галицкій, егда услыша о томъ, —<sup>24</sup> пойде собирати Рускихъ князей и Половцовъ, а Данила зятя своего и Александра Всеволодича Луцкого посади въ Галичу; но Александръ не сиъ съдѣти въ Галичу. Даниль же много мужество показа противу сопротивныхъ, послѣди же не могій одолѣти имъ, пойде зъ Галича ку Мстиславу, тестю своему, и любезиъ пріять бысть отъ него; и посемъ пойде въ Володымеръ свой, идѣже прійдоша къ нему послы о мирѣ отъ князей Литовскихъ. Въ Литвѣ же тогда ста-  
рый бѣ князь Живибундъ. По отшествіи Данила зъ Галича внїде Коломанъ въ Галичъ со же-  
нкою и дѣтми, и ничтоже медля оставилъ жену въ Галичи, пойде со Лешкомъ королемъ за  
Мстиславомъ Галицкимъ Мстиславичомъ. А Мстиславъ ужѣ собрався со великою силою, имѣй  
со собою Данила Романовича, зятя своего, и его брата Василка, и Володымера Рурковича, Ро-  
стислава Давыдича, и Ростислава сына Мстислава Кіевскаго, внука Романова, и Половцовъ,  
множество, и совокупившиеся <sup>a</sup> бишася крѣпко; и порази Мстиславъ Угровъ и Лиховъ, а иные  
въ рѣкахъ потопишаася, а Коломанъ ко женѣ утече въ Галичъ, но и тамо его гладомъ принут-  
диша поддатися. И бѣ Коломанъ у Мстислава въ неволѣ цѣлое лѣто, дондеже Угорскій король  
помирился со Мстиславомъ и обѣщася пояти Марію, дщерь Мстиславу, за сына своего старѣй-  
шаго Белю; и тако пусти Коломана. По сей бѣдѣ и Лешко король помирился со Мстиславомъ и  
Романовичемъ; но Данило гиѣвашеся на Александра Всеволодича, понеже много ему зла содѣла,  
помагая Лихонъ и Угромъ, сего ради Даниль пѣни его державу, около Бѣлза, огнемъ и ме-  
чью. Въ сіе лѣто преставися Ростиславъ Рурковичъ въ Чернѣговѣ <sup>b</sup>. Въ сіе лѣто быша великая  
междособная брань въ Москвѣ, межи Всеволодичами, о князество Московское.

Въ лѣто 6727 (1219). Преставися Рурикъ Ростиславичъ, иже бѣ на княженіи Кіевскомъ, и  
много зла бысть во время его княженія, паче же и по немъ: Въ то жъ лѣто прійдоша Половци  
и воеваша около Переяславля; изыиде же противу имъ Володымеръ Всеволодичъ, но пораженъ  
бысть отъ Половцовъ, и самъ ять и веденъ бѣ Половци.

Въ лѣто 6728 (1220). Паки Русь собирашаася со Литвою и Ятваги, пойдоша плѣняюще Ляд-  
скую землю. Лешко же король послы на нихъ гетиана своего Сулислава, со всею силою свою,  
иже порази Русь недалече Володымера, и самыхъ князей пойма живыхъ, и приведе ихъ ко  
Лешку королю Полскому, ихъ же бяху имена: первый Святославъ, сынъ Мстислава Галиц-  
кого, 2 Ярославъ Игоревичъ, Юрій, Володымеръ, Костантинъ; но искупишаася златомъ, имѣаху  
бо тогда безчисленная богатства въ Галичи, его же тамо прежде инози внесоша: Романъ Мстис-  
лавичъ, Алексѣй Ангель царь Греческій, Коломанъ кромевичъ Угорскій и проч. И оттолѣ до-  
миришаася Русь зъ Ляхи, начаша со собою мирно жити.

Въ лѣто 6729 (1221). Прійдоша Литва и воеваша около Чернѣгова; и пойде противу имъ  
Мстиславъ Святославичъ Чернѣговскій, и порази ихъ и полонъ отъять. Въ то же лѣто Лешко,  
король Полскій, поять себѣ жену дщерь Ярослава Игоревича, иже недавно у него въ узахъ  
баше, съ икою же потомъ имъ сына Болеслава Встыдливаго и Саломію дщерь. Въ сіе лѣто пра-  
ставися Матеїй митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6730 (1222). Прійде съ Половецъ Володымеръ Всеволодичъ; и даша ему братія  
Стародубъ и иныя волости. Въ сіе лѣто, мѣсяця мая, явися страшная звѣзда <sup>c</sup>, съѣгящи презъ  
18 дней, луча ко востоку доволиъ простирающи, иже знаменова новую пагубу христіаномъ,  
яже по двою лѣту сотвориша каществиемъ новыхъ врагъ, си есть, безбожныхъ Татаръ, ихъ  
же въ сей странѣ нашей ие зналху.

Въ лѣто 6732 (1224) <sup>d</sup>. Прійде погибель на Половцовъ, якоже они досель окрестныхъ

<sup>a</sup>) и соступишаася М. А. <sup>b</sup>) въ сіе лѣто . . . въ чернѣговѣ пропущ. въ Г. <sup>c</sup>) комета А. <sup>d</sup>) въ лѣто 6731 (1223) А.

Март.  
Бѣл. 448.  
Крон.  
кн. 7,  
166.  
Март.  
Бѣл.  
148.

Крон.  
кн. 7,  
167.  
Март.  
Бѣл.  
148.  
Март.  
Бѣл.  
238.

народовъ плѣнаху и губаху, нынѣ же ихъ погибель наста. Пріиде бо въ сія наша страны нѣкій <sup>1224</sup> <sub>—25</sub> лдовитый, варварскій народъ, въ нашей странѣ неслыханный, глаголемый Татаре, о нихъ же оть коего рода суть и откуду прійдоша ищто речеся выше; ихъ же Половци, неспокойни суще, на свое зло и свою погибель, пакости имъ дѣюще, раздражиша. Татаре же къ безчислен-  
иомъ множествъ пришедшіе, Половцовъ нетокмо побѣдиша, но даже и до основанія искорелища,  
а на ихъ земль <sup>2</sup> сами сѣдоша; отнюдь же потомъ начаху и на нашу Русскую землю, и на Ляд-  
скую, и Угорскую, приходити плѣняюще, якоже о томъ будеть ниже. Въ сіе лѣто <sup>6</sup> Половци  
побѣждены бывше отъ Татарь, прибывающа ко Рускимъ княземъ со великими дарами, наипаче же  
старыйшии князь Полоцкій Котянъ <sup>3</sup> прибѣже ко Мстиславу <sup>4</sup> Галицкому, зятю своему, и ко  
прочимъ княземъ, моляще ихъ, да помогутъ имъ противу безбожныхъ Татарь, и глаголаху:  
«аще ли намъ не поможете, то Татаре нынѣ насть наѣскуть, а утро васть;» тогда же крестися и  
Бастыи, великий князь Полоцкій. Собрашася всѣ князи до Кіева, и бысть впервыхъ: Мстиславъ Романовичъ, внукъ Ростиславовъ Кіевскій, Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій, со зятемъ  
своимъ Данииломъ Романовичомъ, а Василко Романовичъ не бысть, Мстиславъ Святославичъ <sup>4</sup>  
Чернѣговскій, млади же князи: Михаилъ Всеволодичъ <sup>6</sup>, внукъ Святослава, Всеволодъ Мстиславичъ, внукъ Романовъ <sup>4</sup>, и иными многими князями, токмо Юрий Всеволодичъ <sup>8</sup> не бысть въ томъ  
совѣтѣ, и прочіи Московскіе князи, ио единиаче обѣщаша полки своя послати. И усовѣтоваша  
всѣ помагати Половцомъ на Татарь, глаголюще: «яко лучше есть брань творити со супротив-  
ными на чужой земль, нежели на своей; ксему же едны другимъ помогающе мощно есть и  
сильному врагу одолѣти, нежели ждати, да насъ по единому изгубять.» Слышавше же Татаре  
о семъ совѣтѣ, прислаша ко Рускимъ княземъ, глаголюще: «мы не на васъ идемъ, но на Пот-  
ловцовъ, иже многая намъ зла сотвориша, якоже и вамъ не престаютъ творити; а мы зъ вами  
хощемъ миръ имѣти, токмо не помогайте Половцомъ.» Князи же нетокмо не послушаша Та-  
тарь, но и пословъ Татарскихъ избираша.

Въ лѣто 6733 (1225). Всѣ князи Рускіе вышпомянутые собирашася на Татарь, единогласно,  
со иными многими князями и со множествомъ вой пойдоша за пороги <sup>9</sup>, и оттуду пойдоша конни  
и пѣши въ землю Татарскую <sup>1</sup>, даже до реки Хортицѣ; и потомъ идоша по земли осмь дній,  
доидеже срѣтоша со сторожами Татарскими, ихъ же побѣша, а за прочими гониша даже  
до реки Калки, ильже начаху вопреки ходити со собою князи Рускіе. Сего ради отъ Татарь,  
вчех же попущенiemъ Божіемъ, поражены быша христіане и потрены. Яко николиже прежде,  
самыкъ князей <sup>8</sup> убила ту: первый Святославъ Олговичъ Кацевскій <sup>9</sup> убієнь бысть, Изяславъ <sup>9</sup>  
Ингваревичъ, Святославъ Рурковичъ Шумскій, Мстиславъ Святославичъ Чернѣговскій, и сынъ <sup>7</sup>  
его Юрий, Мстиславъ Романовичъ Кіевскій и зять его Андрей, Александръ Всеволодичъ Ду-  
бравскій. А Мстиславъ Галицкій едва утече, также и зять его Даниилъ Романовичъ утече ра-  
немъ, и отъ всѣхъ вой едва десятый <sup>4</sup> утече; но и сихъ на пути Половци пообдираша.. И бысть  
тогда на Рускихъ князей такова побѣда, мая 30, якова же отъ начала не бысть. Татаре же, по-  
бѣдивши Русь, пойдоша со великою силою въ землю Московскую ку Новгороду, по всей земль  
плѣняюще; людие же не вѣдуще ихъ безчеловѣція, изхождаху противу имъ со кресты, Татаре  
же избираху ихъ, и пополниша землю пойдоша на время за Волгу. Въ то же лѣто посвященъ  
бысть митрополитъ Кіеву Кирилъ Русинъ, ученый и набожный..

а) земли М. б) въ лѣто 6732 А. в) копікъ Г. г) мстиславичу прибазл. М. А. д) святославъ мстиславичъ ошибк. Г. М.  
е) чернѣговскій прибазл. М. А. ж) изяславъ ошибк. во всѣхъ сп. См. Стросева: Ключъ къ Ист. Карамз.: Родосл.  
табл. IX, ст. 12. з) московскій прибазл. М. А. и) въ запорожи М. А. и) с. въ землю татарскую съ М. и А.  
землю (землею). к) кіевскій ошибк. Г. М. л) десять ошибк. Г.

## НАЧАЛО КНЯЖЕНИЯ ВЪ КІЕВЪ ВОЛОДЫМЕРА РУРИКОВИЧА.

**1225** По семъ побои сяде на княженіи Кіевскомъ Володымеръ Руриковичъ, въ тое жъ лѣто юпя  
**-33** 16. Въ сіє лѣто Александръ Всеволодичъ Бѣлзкій имъ<sup>a</sup> гиївъ на Данила Романовича, зло-  
 хитрствомъ своимъ звали его со Мстиславомъ Галицкимъ, тестемъ его. И призвавъ себѣ Данило на  
 помощь Лешка короля Польского, а Мстиславъ Володымера Руриковича Кіевскаго и Котяна<sup>b</sup>  
 князя Половецкаго, тестя своего, и бишася крѣпко; потомъ познавше лесть Александрову, по-  
 миришася и поплѣниша около Бѣлза волость Александрову. Въ то же лѣто Мстиславъ Галицкій  
 обруччи дщеръ свою меншу Марию за Белю, королевича Угорскаго, и даде ему Премышле; но  
 злохитрный діаволъ злыми человѣки воверже межи нихъ згаду, яко разгнѣватися королю  
 Угорскому. И пойде король Угорскій на Мстислава со великою силою, Мстиславъ же пойде на  
 него со Даниломъ, зятемъ своимъ, и побѣди его, яко возвратися<sup>c</sup> король Угорскій со студомъ  
 во свою землю; Лешко же король хотяше помагати Угромъ, но Даниль заступивъ не пусти его.  
 Въ то же лѣто поставленъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіеву, свѧтъ житіемъ.

Въ лѣто 6734 (1226). Помирился Андрей король Угорскій со Мстиславомъ Галицкимъ, и  
 поять Марию дщеръ Мстислава за Беля сына своего; и посѣди Мстиславъ Белю зятя своего  
 въ Галичу, а самъ сяде въ Каменци Подольскомъ. Въ сіє лѣто Василко, братъ Даниловъ, поять  
 себѣ жену дщеръ Юрія Всеолодича князя Московскаго.

Въ лѣто 6735 (1227). Прійдоша до Полчи крижаки, за прозбою Кондрата Мазовецкаго  
 князя, и крѣпко помагаху ему на Прусыхъ<sup>d</sup>.

Въ лѣто 6736 (1228). Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій пойде по своей потребѣ ку Кіеву, и  
 на томъ пути разболѣся и постригся во схиму преставися. Въ то же лѣто воеваху Литва и Ят-  
 ваги около Володымера, но побѣждены быша Даниломъ Романовичомъ.

Въ лѣто 6738 (1230). Посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій; бѣ искусенъ въ пи-  
 саніи и святителствѣ.

Въ лѣто 6740 (1232). Володымеръ Руриковичъ Кіевскій и Ростиславъ братъ его Пѣнскій  
 возсташа на Данила Романовича, понеже отецъ его Романъ много зла сотвори Рурикови, отцу  
 ихъ, а послѣди нуждею постріже его въ чернечество, призвавше же себѣ на помощь Михаила  
 Всеолодича Чернѣговскаго и іныхъ князей, и пойдоша кожно со своими полки; но Данило  
 хитро угонзѣ руку ихъ и побѣже въ Ляхи ко Лешку королю о помоцѣ, а Павла своего воеводу  
 остави въ Каменцѣ, посла же и ко Котяну князю Половецкому, а Беля королевичъ бяше въ Га-  
 личу. Даниль же собрався съ Ляхи и со Василкомъ братомъ, пойдоша на Кіевъ, но стрѣте по-  
 словъ Володымера Кіевскаго, идущихъ къ нему на миръ; и тако Даниль помирися со Володы-  
 меромъ и Половци, и возвратися въ Володымеръ. Въ сіє лѣто Лешко король Польскій убіенъ  
 бысть зрадливе отъ Святополка князя Поморскаго, и наста по немъ король въ Полчи братъ  
 Лешковъ Кондратъ, иже имъ любовъ ко Данилу; егда же Кондратъ имъ въ Полчи междособ-  
 ную рать, призвавъ на помощь Данила, Даниль же много пособствова ему, дондеже и смириси<sup>e</sup>.

Въ лѣто 6741 (1233). Святославъ Мстиславичъ, внукъ Романа<sup>f</sup> Ростиславича, взять силою  
 Смоленскъ, на день святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса, и много изби Смоленянъ; а самъ сяде  
 на княженіи отченъ. Въ то же лѣто послаша Галичане ко Данилу, дабы пришелъ къ нимъ на  
 княженіе и изгналъ отъ нихъ Угорскаго королевича; Даниль же собрався воскорѣ и пришедъ

<sup>a)</sup> именій А. <sup>b)</sup> и копика таїть сеездъ Г. <sup>c)</sup> андрей прибавл. А. <sup>d)</sup> за пруссовъ А. <sup>e)</sup> дондеже и смыра враговъ  
 его А. <sup>f)</sup> романа пропущ. въ Г.

обступи Галичъ, съ Володымеромъ Ингваричомъ, и принуди Угровъ гладомъ поддатися. Да-<sup>1233</sup> 35 ниль же помяну любовь короля Угорского къ себѣ, пусти съ миромъ Белю королевича ко отцу его, и проводи ихъ; а самъ съде въ Галичу. Но неспокойныи людіе наутиша<sup>a</sup> Белю королевича, яко собравшия прійде паки въ силѣ тяжцѣ, Даниль же приведе себѣ въ помощь Михаи и Половцѣ, Беля же пришедъ и ничтоже усъвъзвратися; но единаче<sup>b</sup> на пути погибе людъ его, единихъ бо гоняще избиша, а друзіи потопоша, а иныи иоромъ злымъ изомроша, яко изъ вели-  
кого множества една мало нѣчто съ нимъ возвратися. Даниль же съде въ Галичу и многія отъ окрестныхъ имъяше брани, имъ же всъмъ Александръ Всеволодичъ бляше начало; но Даниль, Божію помощію, всъмъ одолѣваше. Сей Александръ непрестанно гнѣвшася на Данила и Василка, и потомъ обличенъ утекаетъ зъ Премышля во Угры, Левъ Даниловичъ едва не догна его; но единаче Александръ не преста прося короля Угорского, да пойдетъ на Данила.

Въ лѣто 6742 (1234). Галичане неспокойни своимъ княземъ не держаше вѣру, закромо-  
лишася на Данила и послана по короля Угорского. Андрей же король, со сыномъ своимъ Бе-  
лею и Александромъ Всеволодичомъ, пойде ко Галичу въ силѣ тяжцѣ, а Даниль не имъ со  
собою вѣрна отъ бояръ Галицкихъ, пойде зъ Галича; а король Угорскій побра грады: Яро-  
славъ, Володымеръ, Галичъ и Червенъ. Даниль же въ то время поплѣни державу Александрову  
около Бѣлза, а потомъ собравшия со Василкомъ братомъ, пойдоша на короля Угорского и Але-  
ксандра Всеволодича; и бысть имъ брань крѣпка надолъзъ. Прійдоша же Данилу въ помощь Во-  
лодымеръ Руриковичъ Кіевскій и Котянъ князь Поло-  
вецкій, и погнаша короля въ Галичъ,  
идѣже затворися предъ Даниломъ, а потомъ непомнозъ разболѣся и умре; а Галичане послана-  
шия паки по Данила, его же любезнъ пріяша.

Въ лѣто 6743 (1235). Князи Рускіе зараташа со собою, и собрася Володымеръ Рурико-  
вичъ съ Кіяны, и Данило Романовичъ зъ Галичаны, и пойдоша на Чернѣговъ на Михаила Все-  
володича Чернного ку Чернѣгову; Михаилъ же имъ со собою Изяслава Мстиславича Храбраго,  
иже аbie егда услыша о сей брани, аbie побѣже по Половци, а Володымеръ со Даниломъ об-  
ступиша Михаила Всеволодича и не могоша града взяти, токмо посадъ взяша и пожгоша, и  
около Чернѣгова поплѣниша. Князь же Михаилъ сотвори нѣкую прелестъ: изыйде изъ града  
и поби многое множество Галичанъ; Володымеръ же видя сю побѣду и поразумъ, яко уже не  
одолѣти ему Михаилу, пойде со Даниломъ Романовичомъ и сяде въ Кіевъ. И негодъ бысть сего  
ала: егда бо приведе Изяславъ Мстиславичъ Половцовъ, тогда пойдоша всъ, си есть, Михаилъ  
и Изяславъ и Половци, ку Кіеву, на Володымера и Данила. А Володымеръ аbie хотя пойти  
противу имъ, а Данило глаголаше: «наши вои утруждени, нынѣ не можемъ съ ними аbie би-  
тия, донели же опочиеть и приберемъ ума;» но Володымеръ нудяше его. Данило убѣждень  
изыйде со Володымеромъ Кіевскимъ противу безчисленной рати, и побѣждены быша, идѣже  
подъ Даниломъ коня застрѣлиша, яко едва изѣже отъ брани, а Володымера Кіевскаго Рурико-  
вича Половци аша; и потомъ пойдоша всъ ку Кіеву и взяша его, и многа зла сотвориша Кіл-  
номъ, а Володымерову жену и дѣти отдаша Половцомъ. Половци же многое поплѣнише и зла  
сотворише около Кіева, поведоша Володымера Кіевскаго, со женою и дѣтми, во свою землю;  
но потомъ искупиша отъ нихъ Володымеръ. А въ Кіевъ сяде Изяславъ Мстиславичъ; а Даниль  
прійде къ Галичу и видя ихъ, яко зло усовѣтоваша на ны, побѣже во Угры, а Михаилъ Все-  
володичъ Чернѣговскій сяде въ Галичу.

a) научитъ А. б) во обаче А.

## Князи мнози на Київ въ сеmъ лѣtъ.

<sup>1236</sup> Въ лѣто 6744 (1236). Ярославъ Всеволодичъ, братъ Юрія Московскаго, собрася со великою силою и прииде ку Києву, и согна съ Києва Ізяслава Мстиславича, а самъ сяде на княженії Киевскомъ. Въ то время Михаилъ Всеволодичъ собрася со Галичаны на Данила, призыва же Ляховъ и Половцовъ; но Половци пришедше токмо поплѣнища около Галича, а на Данила не хотъша пойти и возвратиша. Михаилъ же возвратиша въ Галичъ, а Ляхи таожде пойдоша во своя, идѣже мнози утекающе предъ Даниломъ потонуша въ рѣцѣ Вепрѣ. Даниль же пойде на Михаила ку Галичу, ио Михаилъ помирился со Даниломъ и даде ему Пере myшль. И потому Даниль приведе Литовскаго князя Довмонта и Ятвяговъ<sup>4</sup> на Кондрата, короля Полскаго, и Изяслава Новгородскаго, а самъ пойде ко королю Угорскому на честь. Въ то же время Володымеръ Руриковичъ, изшель изъ Половецъ, изгна Ярослава Всеволодича съ Києва, а самъ сяде въ немъ на княженії; ио непомнозъ изгна его паки Михаилъ Всеволодичъ Чернъговскій, и сяде въ немъ самъ на княженії, а Ростислава сына своего посади въ Галичи. Непомнозъ же отъяша отъ Данила Примышль.

Михаилъ Всеволодичъ на Київ княжитъ<sup>6</sup>.

Быть затмѣнія солнца въ лѣто 6745 (1237), априля 3. Въ то жъ лѣто прииде въстъ Данилу изъ Галича, яко Ростиславъ со всею силою отшелъ есть на Литву, и скоро собрася пойде подъ Галичъ, и рече Галичаномъ: «о Галичане! что творите, доколь у себе терпите князей иночлененныхъ?» Они же всѣ единными усты кликнуша: «не хочемо иного кроме тебе,» и побѣгоша къ нему любезнъ, якоже пчелы ку матцѣ, и любезнъ пріяша его. Ростиславъ же Михаиловичъ слыша о семъ, побѣже во Угры. Въ то же лѣто, попущенiemъ Божімъ, Батій безбоjный прииде со безчисленнымъ множествомъ на Московскую землю, юже всю плѣни, и князей изби, не согласившихся со собою; убиша же тамо и старѣшаго князя Московскаго Юрія Всеволодича. Въ сіе лѣто посвящень бысть Іосифъ Грекъ митрополитъ Києву отъ патріархи.

Въ лѣто 6746 (1238). По отшествіи той рати начашася люди збирати, идѣже бѣ кто избѣгъ, или скрылся. Тогда прииде и Ярославъ Всеволодичъ, внукъ Юріевъ, со братію своею, во градъ Володымеръ, и повелъ со плачемъ трупіе христіанъ погребсти, и очисти градъ<sup>7</sup> и церкви, оставшияся отъ пожару, и съде на плѣненной землѣ княжити; а братомъ своимъ даде волости, Святославу Суждану, а Іоанну Стародубу.

Въ лѣто 6747 (1239). Батій паки послалъ Татаръ<sup>8</sup> на Русскую землю: и впервыхъ придоша ко Переяславлю, и взяша его, и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша, таожде и окрестныя грады и села огнемъ погубиша. Убиша же ту и Симеона епископа, и оттолѣ не бысть епископа въ Переяславли даже и до сего днѣ; епископы же Переяславскіе сіи быша: 1) Петръ, 2) Ефремъ скопецъ, 3) Лазоръ, 4) Силвестръ, 5) Іоанъ, 6) Маркель, 7) Евемій, 8) Павель, 9) и остатній сей Симеонъ. Потомъ пойдоша Татаре на Чернъговъ, Мстиславъ же Глѣбовичъ, внукъ Святославъ<sup>4</sup>, изыйде противу имъ со многою дружиною, и бысть имъ брань крѣпка; ио единаче

а) къ ятвягомъ А. б) мих. всев. на княженії кіевскомъ А. в) и люди прибазл. Г. М. г) татаръ нѣть въ Г. д) Должно читать: мстиславъ глѣбовичъ, внукъ святославъ. См. Карамз. II, прим. 5, и Строева Ключ къ Ист. Карамз. Родосл. табл. 7, ст. 11. Въ Г. ошибк. мстиславъ же и святославъ; въ М. и А. мстиславъ же святославичъ.

Татаре одолъша Мстиславу и побиша всѣхъ, и градъ Чернъговъ и окресть его взяша, и люди 1939  
мечемъ изсъкоша, а градъ огнемъ попалиша. — 41

Въ лѣто 6748 (1240). Княжащу въ Киевѣ Михаилу Всеvolодичу, посла безбожный Батый воеводу своего соглядати Кіева; онъ же видѣвъ величество и красоту его, удивиця. И паки посла Батай послы ко Михаилу Кіевскому со лестію, да поклоняются ему; Михаиль же, видя лесть, повелъ избити пословъ Батъевыхъ, а самъ бѣжа за сыномъ своимъ Ростиславомъ во Угры. Ростиславъ же Мстиславичъ, внукъ Давыда Смоленского, егда услыша о семъ, яко князя нѣсть въ Кіевѣ, прїиде и съде на княженіи Кіевскому; но Данило Романовичъ<sup>а</sup>, внукъ Мстислава, сына Изяславова, прїиде со силою на Ростислава и взять подъ нимъ Кіевъ, а самого поймавъ веде со собою, а въ Кіевѣ посади воеводу своего Дмитра, повелѣвая ему, да бранитъ его отъ безбожныхъ Татаръ. Въ сіе же лѣто прїиде безбожный Батай со безчисленнымъ множествомъ Татаръ на Русскую землю; блику же у него братія его, воеводы силныи : Урдюй, Байдарь, Бичуръ, Кайданъ, Бечакъ, Менгуй, Куокъ, а друзіи воеводы не отъ его рода, Себедай, Боктуръ, Борувдай, Бастыръ, иже взя землю Болгарскую и Суздалскую, и иныхъ безъ числа воеводъ; войска же Татарского бише по шесть кротъ<sup>б</sup> сто тысячей. Со сими всѣми Батай прїиде ко Кіеву и обступи ихъ<sup>в</sup>, въ Кіевѣ же тогда не бысть князя, токмо Дмитро воевода; и браняhusя изъ града крѣпко. Нача же Батай пороки ставити и бити въ градъ, день и нощъ, и выби стѣну у Лядскихъ воротъ; но граждане много тамо биша съ Татары въ той день, а въ нощи окопашася около Богородици Десятинной, на церковніе же полаты христіане и съ товары своими возбѣгоша, яко отъ тяжести полаты съ ними завалиша и людей забиша<sup>г</sup>. А наутріе Татаре многу брань сотворше и воеводу Дмитра ранившe, и во градъ внидоша декаврія 6, и изсѣкше людей безъ числа, а прочіихъ связанныхъ въ плѣнъ поведоша, а градъ Кіевъ огнемъ и монастырь всѣ загалиша. Дмитра же воеводу не убиваху<sup>д</sup>, храбрства ради его, иже потомъ Батай много его порады послушаше; глаголаше бо ему Дмитро, да не медлить подъ Кіевомъ, но да идеть воскорѣ на землю богатую, донели же король Угорскій не собирается на нихъ — еже и послуша его Батай.

Въ лѣто 6749 (1241). По плѣненіи Кіевскому, на лѣто, пойде безбожный Батай на землю Волынскую и Подолскую : вонпервыхъ прїиде ко граду ко Лодяжну и постави окресть его по-рока въ 12, и не може стѣны разбити, ио потомъ прелсти людей, еже отверзоша ему градъ; онъ же вшедъ во градъ всѣхъ людей изсѣче, а градъ запали огнемъ. И оттолѣ пойде до Каменца Подолскаго и не може его взяти, и Кременца такожде не могоша взяти<sup>е</sup>, Володымеръ же взяша и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша. И потомъ прїдоша до Галича, его же взяша и огнемъ сожгоша, а люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша; и прочіи грады и села Волынскія и Подолскія огнемъ и мечемъ погубиша. Потомъ, ио совѣту Дмитрову, пойдоша во Угры; изыайде же противу ему Беля, король Угорскій, со всѣми силами, и стрѣтоша съ Татары на рѣцѣ Солоной, и биша крѣпко; ио преможены бывши Угры побѣгоша, а Татаре гнаша по нихъ и поплѣниша землю Угорскую, даже до Молдавы и Дуная, за три лѣта плѣниюще ю. Данило же Романовичъ пойде изъ Угровъ въ Лахи, и обрѣте тамо жену свою и дѣти въ Судомѣри, изѣгшихъ отъ Татаръ; и вземъ я пойде въ землю Мазовецкую ко Болеславу, сыну Кондратову, иже любезнѣ его пріятъ и даде ему градъ Вышеградъ, дондеже изымдоша Татаре изъ земль христіанскія. На тую же зиму прїиде Батай въ Лахи, и плѣниху ю за три лѣта. Въ то время и король Полскій Болеславъ, глаголемый Встыдливый, со матерію своею Грими-

а) мстиславичъ ошибк. во если сп. б) по шесть сотъ неправильно съ Г. М. в) и обступи и А.. г) побили М. А.  
д) не убиваше Г. е) и кременца . . . взяти илья съ Г. М.

1241 славою и бояры избѣже изъ земль; Татаре же всю землю Лядскую мечемъ пройдоша, и вся  
 —44 грады и села огнемъ пожгоша, тогда и Krakovъ столный градъ Полскій пожгоша; король же  
 Крон.  
 кн. 8.  
 184.  
 Март.  
 Был. 168.  
 Мос.  
 Был. 360.  
 Глаг. о  
 Позд.  
 60. Мазовецкій, братъ Болеслава Встыдливого, восхотѣ самъ быти королемъ въ Лясъхъ и, собравъ  
 Крон.  
 кн. 8.  
 188.  
 Март.  
 Был. 169.  
 Мос.  
 Был. 361.  
 Глаг. о  
 Позд.  
 61. войска много, начать остатокъ пльни земль Лядской, еже Татаре не допльниша. И въ то  
 время прииде Болеславъ Встыдливый и, собравъ воя, побуди брата Кондрата, такожде и Болеслава Лысого, а самъ сяде на кролевствъ; и отсюду блаше многая междуособная брань въ Лясъхъ.  
 Въ то же лѣто Татаре возвратиша зъ Угровъ презъ Лядскую землю, паки безчисленное множество людей забравше въ пльнъ поведоша, и огнемъ много пожгоша. Въ то же лѣто возвратиша въ Русскую землю и Данило Романовичъ, и Василко братъ его, и Левъ сынъ Даниловъ, и Михаилъ Всеиводичъ Киевскій, со Ростиславомъ сыномъ своимъ, и Ростиславъ Владымеричъ: и начастася сіи князи между собою вадити и о пустую землю браны творити, и еже Татаре не попльниша, они сами погубиша свою землю.

### ЯРОСЛАВЪ<sup>8</sup> КНЯЗЬ МОСКОВСКІЙ ВЛАДѢТЬ КІЕВОМЪ.

Въ лѣто 6751 (1243). Ярославъ Всеиводичъ, Московскій князь, пойде во орду ко Батію царю Татарскому, поддаваяся ему, и моли его, да не пльнить болѣе земль христіанскія; онъ же обѣщася, и постави его княземъ старѣйшимъ всей Московской земль и надъ Киевомъ. Ярославъ же возвратиша въ Москву, а надъ Киевомъ постави воеводу своего Дмитра Ейконовича<sup>6</sup>. Потомъ же и иные князи Московскіе<sup>7</sup> ходиша ко Батѣвъ, поддающеся ему; онъ же оставляше ихъ коегождо на своеемъ отчествѣ. Въ то жъ лѣто Ростиславъ Михаиловичъ<sup>8</sup>, сидя въ Галичу, собра войско великое Угровъ, и Ляховъ, и Галичанъ, на Данила, и пльни державу его и грады побирая. Даниль же, со Лвомъ сыномъ своимъ младымъ и Василкомъ братомъ, собираясь на него зъ Мазошаны и Половци, но не настыгоша Мазошане и Половци, а Даниль со маломъ дружинѣ<sup>9</sup> нападе на Ростислава и потре его воя, идѣже многихъ бояръ Галицкихъ непріязненныхъ Данилу тамо побиша, а другихъ живыхъ яша, но единаче и тыхъ всѣхъ повелъ Даниль побити; яша же ту и великого боярина Галицкого и непрестанного колотника<sup>10</sup>, и Филио Угрина гордого, ихъ же всѣхъ Даниль погуби, а самъ сѣде на Галичу. Въ сіе лѣто и въ Лясъхъ многія междуособныя браны быша.

Въ лѣто 6752 (1244). Даниль Романовичъ Галицкій пойде ко Батіеви презъ Киевъ, поддаваяся ему и моля, да не пльнить болѣе державы его; въ Киевъ же тогда бѣ Дмитро Ейконовичъ, воевода Ярослава Всеиводича Московскаго. И пришедъ Данило ко Батѣвъ, поклониша ему, такожде и его царици, его же Батій любезно пріять; слыхалъ бо блаше о храбости его, и честова его комызомъ, по обычаю своему, и даде ему все, о ѿто просиль Даниль, и отпусти его со миромъ; еще же и то чудно, яко не нудиша его идоломъ своимъ кланятися, понеже иніи всѣ мусаху имъ кланятися, по повелѣнію Батіеву. О сицевое некланяніе пострада отъ Батія и

8) Всеиводичъ прибавл. А. 6) Ейковыча такъ и ниже А. См. Карамз. IV, стр. 21—22. 8) зъ москвы М. А. 9) ростиславъ владымеровичъ ошибк. со слѣхъ сп. См. Карамз. IV, 21—22, и Строева Ключъ къ Ист. Карамз. Родосл. табл. 7, ст. 12. 10) въ малой дружинѣ А. 11) бунтовщика А.

Михаилъ Всеволодичъ Чернъговскій, о немъ же будеть нижей. И возвратися Данило со радостю 1244 въ Галичъ; и оттолъ укрѣпился и страшенъ всмъ начать быти, яко и Беля Угорскій болѣлъ,<sup>-50</sup> да не восходитъ на немъ истити Данила за обиду свою, и послалъ къ нему послы о мирѣ, и по семъ даде дщерь свою за сына его Лва. Въ сіе лѣто умре Кондратъ храбрый Мазовецкій, и вѣрный ужика и другъ Данилу и Василку; потомъ же и сынъ его Болеславъ.

Въ лѣто 6753 (1245)<sup>a</sup>. Михаилъ Всеволодичъ Чернъговскій и Киевскій пойде во орду поклонитися Батіеви, но понеже не хотъ кланятися богомъ Батіевымъ, по обычаю ихъ, многими муками повелъ его окаянный Батій замучити, со бояриномъ его Феодоромъ; акоже о томъ въ Житіи его пространнѣе написася. Въ то же лѣто Семовитъ Кондратовичъ, князь Мазовецкій, призыва себѣ въ помощь Данила и Василка Романовичовъ на Ятвягъ; Данилъ же и Василко велико тамо мужество показаша, Ятвяговъ бо крѣпко побѣдивше, со великою користю и радостю возвратиша.

Въ лѣто 6754 (1246). Беля, король Угорскій, имѧ рать со Фридрихомъ Ракускимъ княземъ, призыва себѣ Данила въ помощь; Данило же пріиде со Рускими и Татарскими полки, крѣпко біяшися со Нѣмци, донель же побѣди ихъ и Фридриха уби. Король же Угорскій дале Ромашу Даниловичу<sup>b</sup> сестру Генрикову, съ нею же и безчисленные богатства. Помагаше же Данило королю Угорскому и на Чеховъ, со Лвомъ сыномъ своимъ, и тамо великая и славная одолѣнія и побѣды надъ Чехами и Нѣмцами показа. Въ то жъ лѣто преставися Ярославъ Всеволодичъ Московскій; и съде по немъ братъ его Святославъ на княженіи Московскому. Въ сіе лѣто послы Инокентій цара послы своя, памовляя Батія съ Татарми креститися; онъ же отвѣща: «неполезно есть храброму народу креститися, иже любять кровъ проливати, а христіяне понеже сего возбраняютъ, сего ради не суть храбри на браніи.» Въ сіе лѣто великий князь Литовскій Миндовгъ пріять вѣру христіанскую отъ Востока, со многими своими бояры; непомозъ же сынъ его Войшелкъ пострижеся во иночество, о его же дѣлѣхъ будеть нижей, а дщерь Миндовгову отдаде за Шварна<sup>c</sup> Даниловича.

Въ лѣто 6755 (1247). Данило Романовичъ, по сей славной побѣдѣ въ Чехахъ, начать по всюду славенъ быти, яко и папа Римскій величаше его, и присла ему свое благословеніе и знаменія корлевская, си есть, корону, скипетро и проч., и моли его, да помагаетъ христіаномъ на Татарь, онъ же обвѣщася; и коронова его на корлевство Руское легать папежа Инокентія четвертого, во градѣ Дорогичинѣ. Въ сіе лѣто многая быша браны княземъ Литовскимъ со Ятвяги<sup>d</sup>; тогда и Данилъ прощенъ бысть отъ Литвы на помощь противу Ятвягомъ, идѣже Данилъ крѣпко біяшися со Ятвяги<sup>e</sup>, доцдѣже побѣди ихъ, а на Ятвяговъ вложи дань, и отсель Ятвягове начаша давать дань Руси. Сооружи же и церковь прекрасную пресвятой Богородицѣ въ Холмѣ. Въ сіе лѣто убіень бысть Батій, царь Татарскій, во Угрѣхъ, отъ Владыслава святого царя Угорскаго, иже бысть царемъ по Бель, наученъ вѣры Савою Сербскимъ; по Батію наста царемъ въ Татарѣхъ сынъ его Сартакъ или Азбекъ. Въ сіе лѣто Инокентій папежъ посту великого<sup>f</sup> отъяты, понеже прежде по 9 недѣль постяху, а нынѣ полсемы недѣль.<sup>Глаг. о Тата- рѣхъ, 2.</sup>

Въ лѣто 6757 (1249). Сартакъ Батіевичъ, царь Татарскій, даде Киевъ и Рускую землю Александру Ярославичу Кіевскому<sup>g</sup>, внуку Всеволода Московского, а брату его Андрею Володымеру и Московскую землю.

Въ лѣто 6758 (1250). Данило паки воева на Ятвяги, и смиривши ихъ вложи на нихъ дань,

<sup>a)</sup> Въ А. содержашася подъ симъ годомъ события отнесены къ 6754, и наоборотъ события того года къ 6753, съ перестановкою лѣтописныхъ статей. <sup>b)</sup> давнѣу романовичу ошибк. Г. <sup>c)</sup> а дщерь свою миндовгу отдаде за шѣгра (за шварна) Г. А. См. Ипат. подъ 6763 г. <sup>d)</sup> со вѣтичи Г. М. <sup>e)</sup> со вѣтичи Г. М. <sup>f)</sup> вѣскому А.

1250 куны черных и сребро. Въ сие лѣто многая междусобныя браны быша въ Ласѣхъ. Въ сие лѣто  
—60 посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій <sup>a</sup> отъ патріархи Германа.

Въ лѣто 6759 (1251). Обрѣтена бысть соль въ Бокинѣ, въ землѣ Лядзкой.

Кром.  
кн. 466.  
Март.  
Бѣл. 476.  
Мос.  
Бѣл. 462.  
Въ лѣто 6760 (1252). Александеръ Ярославичъ, внукъ Всеволодовъ, Московскій, пойде во  
орду къ Сартаку царю Татарскому, и упроси себѣ кніженіе надъ всею Рускою и Московскою  
землею, и надъ всѣми князи, и возвратися со великою честю, и пріиде ко Володымерю граду  
столному Московскому; изыйде же противу ему Кирилъ митрополитъ, предъ Златые врата, со  
кресты и всѣми людми; а князь Андрей Ярославичъ, братъ Александровъ, побѣже, и гнаша по  
немъ Татаре и не дognаша его, токмо кнігнію и дѣти его дognавше поведоша во орду. Въ то  
же лѣто преставися Святославъ Всеволодичъ <sup>b</sup>. Въ то жъ лѣто великій князь Литовскій Мин-  
довгъ коронованъ бысть на кролевство Литовское въ Новогродку, за благословеніемъ папы Ино-  
кентія, презъ Генрика бискупа Хельмского, въ Пруськъ кардинала папежскаго.

Въ лѣто 6761 (1253) <sup>c</sup>. Заложенъ бысть славный градъ въ Пруськъ Кролевецъ.

Въ лѣто 6762 (1254) <sup>d</sup>. Наста въ Татарѣхъ новый царь Улавичъ или Занабекъ, отъ него  
же посланы быша численци на всю Московскую землю, иже изочтоша всѣхъ душъ въ землѣ  
Московской, данн ради; и поставиша повсюду своихъ Татаръ тысячи, сотники и десятники.

Въ лѣто 6766 (1258). Трясашеся земля.

Кром.  
кн. 9.  
205.  
Март.  
Бѣл. 482.  
Грек. о  
Полчи  
63.  
Въ лѣто 6767 (1259). Третee пріодоша Татаре въ наша страны во безчисленномъ множе-  
ствѣ, со Борундаемъ царемъ своимъ и Ногаемъ, съ ними же и неволею пойде Василко, Даниловъ  
брать, иже паки созданныя грады раздрушиша <sup>e</sup> въ Руской земль; такожде и въ Литвѣ и  
въ Полчи огнемъ и мечемъ пѣняху, и взяша Завихость, Судомиръ, Краковъ, и прочія грады,  
и села огнемъ и мечемъ погубиша.

Март.  
Бѣл. 483.  
Кром.  
кн. 9.  
206.  
Пал-  
пол. 400.  
Ника-  
фор.  
Греко-  
рась  
кн. 5.  
Въ лѣто 6768 (1260). Михаиль Палеологъ, царь Греческій, царствующій въ Никеи, помо-  
щю Божію, со осміюсотъ воинъ своихъ порази царствующаго Роберта царя и всѣхъ Латинни-  
ковъ, и со великимъ студомъ изгнаша ихъ изъ Цариграда; и отсель начаша паки Греки во Ца-  
риградъ царствовати. Но сей Михаиль Палеологъ боялся, да не возстанетъ на него король ке-  
сарь и папа Урбанъ, и послала ко папѣ и кесарю, кланяяся имъ и обѣщаючи имъ во всемъ по-  
слушенъ быти, токмо да во миръ отъ нихъ его царство будетъ. Патріархъ же Іосифъ со всѣми  
старци браняху ему сего, и всѣ люди и бояре не изволяху унѣти со папою; но онъ не послуша-  
ихъ, болѣе бо возлюби міръ и славу его, нежели Бога, а еже умысли сотвори, а Іосифа пат-  
ріарху со всѣми святителями, противящимися папѣ, на заточеніе послана, а въ его мѣсто постави  
патріархомъ Иоана Бека, иже изволи держати унѣю съ папою. И въ та времена болшыя бѣды и  
смущенія быша православнымъ отъ сего прелщенного царя, нежели егда сами Латинники дер-  
жаша Цариградъ; попусти бо се Михаиль царь папѣ Римскому, во всемъ своемъ Греческомъ  
царствѣ православныхъ на свою вѣру, си есть унѣю, принуждати. Въ то время и въ Святой  
Горѣ крижаки папезскіе всѣ монастырѣ поплѣниша, архимандритовъ и игуменовъ повѣсиша,  
прочихъ же иноковъ святыхъ мечемъ изсѣкоша, а монастырѣ огнемъ испалиша, дондеже пріой-  
доша и до монастыря реченнаго Ксиропотамъ, идѣже инокы, страхомъ обилены, изъїдоша про-  
тиву Латинникомъ со кресты, и унѣю пріяти зъ ними изволиша. Егда же пріодоша въ мона-  
стырѣ и начаша по обычаю святую литургію, егда же на ектеніи помянуша папу Римскаго  
Урбана, аbie бысть трусь и шумъ страшенъ, и впезапу падеся церковь и монастырь весь,  
и пожре земля вся сущая ту, крижаковъ и иноковъ прелщеныхъ, якоже нѣкогда Даѳана

<sup>a</sup>) русинъ прибдел. М. А. <sup>b</sup>) въ то же лѣто . . . всеволодичъ кнѣзъ въ Г. <sup>c</sup>) въ лѣто 6763 (1255) А. <sup>d</sup>) въ лѣто 6765 (1257) А. <sup>e</sup>) разориша М. А.

и Авирона, токмо една стъна церковная преклоншия оsta на въчную память бывшаго чудеси. 1260  
И потомъ разбѣгшися иноцы начашася собирати кожно во свой монастырь, плачущеся избѣн-<sup>—66</sup>  
ныхъ братій своихъ и опустивія мѣсть святыхъ, со Давыдомъ глаголюще: Боже! прійдоша  
языци во достояніе твое и проч.; такожде и оставшияся Латинники и крижаки, иже видѣша  
бывшее сіе страшное чудо, покаяшася и постригшеся во иночество плакахуся до смерти своего  
беззаконія и грѣховъ. Услыша же Богъ плачъ людей своихъ, и предаде смерти сего злочестивого  
царя Михаила Палеолога, его же сынъ Андronикъ, православенъ сый, съде на царствѣ въ лѣто <sup>Нико-</sup>  
<sup>форъ.</sup> 1283, и помня какова зла святыни Божіи отецъ его сотвори, сего ради не сподоби его погре-<sup>Грего-</sup>  
бенію по обычаю царскому, но яко проста и худа человѣка повелъ погребсти; потомъ же Іо-<sup>рикъ.</sup>  
сифа патріарху изъ заточенія приведе и всѣхъ, ихъ же отецъ его зловѣрный правовѣрія ради  
заточи и изгна, Іоанъ же Бекъ убояся и пойде въ монастырь, но и оттуду его осудивше на  
заточеніе послаша, и всѣхъ его единомысленниковъ, иже со папою унію держаша. По смерти  
же Іосифа патріархи, поставленъ бысть патріархомъ Григоріемъ \* Кипріотомъ православный.

Въ лѣто 6769 (1261). Василко Романовичъ отда дщерь свою Олгу за Андрея Всеволодича <sup>Кром.</sup>  
до Чернѣгова. И се паки прійде Борундай, царь Татарскій, со множествомъ Татаръ, и послало ко  
всѣмъ княземъ Рускимъ, да собравшеся пойдутъ съ нимъ; тогда Василко, помолився Богу, и  
неволею пойде къ нему, а Данило пойде въ Ллхи, а потомъ во Угры. Татаре же много зла  
тогда Руской земль сотвориша, и вся грады Рускія разметаша, а иные пожгоша. Въ сіе лѣто  
Данило зъ Болеславомъ, королемъ Полскимъ, вѣчный миръ сотвориша и крестъ себѣ щловаша,  
обѣщающеся единъ другому единодушно на непріятелей помагати.

Въ лѣто 6770 (1262). Данило Романовичъ, король Рускій, преставися. Въ сіе лѣто Мен-<sup>Март.</sup>  
довгъ, князь Литовскій, упроси себѣ на помощь Шварна Даниловича, и съ нимъ воева землю  
Лидскую и Мазовецкую, идѣже и самого князя Мазовецкого Семовита, и зъ сыномъ его Кон-<sup>Бѣл. 163.</sup>  
дратомъ, ву Яздовѣ замку подъ Варшавою яша. Шварно же абіе уби самого Семовита, а Кон-<sup>Кром.</sup>  
драта Мендогъ ять <sup>6</sup>, въ него же врихлъ искупился; и отсель Шварно разори миръ со Ляхами,<sup>и. 9,</sup>  
еже отецъ его Данило сотворилъ бяше.

Въ лѣто 6771 (1263). Преставися Александръ Ярославичъ, великий князь Московскій и  
Кievskій, постригся въ схиму; и съде по немъ на княженіи Московскому Ярославъ Яросла-  
вичъ Тверскій, братъ его. Въ сіе лѣто Литовскіе князи со собою закрамолиша: Стройнать бо  
согласившияся со зятемъ зъ Довмонтомъ, убиша спящаго въ нощи великого князя и храб-  
раго короля Литовского, дѣда своего, князства ради; а самъ Стройнать сяде на великому княз-  
ствѣ Литовскомъ.

Въ лѣто 6772 (1264). Явися звѣзда страшная, свѣтища презъ мѣсяцей три, луча ку по-<sup>Кром.</sup>  
лудню испуштающи; и потомъ бысть великій моръ во скотѣхъ. Въ сіе лѣто Болеславъ Встыд-<sup>и. 9,</sup>  
ливый, король Полскій, до основанія искорени съ Подляша Ятвяговъ. Въ то жъ лѣто, егда  
услыша Войшелко Мендоговичъ, яко убіенъ бысть отецъ его отъ Стройната, изверже зъ себе  
чернечество и, собравъ воя, упроси же себѣ въ помощь и Шварна Даниловича, и съ нимъ пойде  
и порази Стройната, иже уби отца его, и самого уби, такожде и всѣхъ искорени непріятелей  
отца своего и своихъ, а самъ сяде на князтвѣ Литовскомъ, плѣння окресть себе державы Ляд-<sup>Бѣл. 164.</sup>  
скія, и Мазовецкія, и Крижацкія <sup>7</sup> и проч.; а Шварно во всемъ помогаше ему.

Въ лѣто 6773 (1265). Шварно Даниловичъ со иными князями Рускими пойде на Ляховъ, и <sup>Кром.</sup>  
много зла имъ сотвори; собрашася на него Ллхи и поразиша его.

Въ лѣто 6774 (1266). Болеславъ Встыдливый, король Полскій, собрася на Шварна Данило-<sup>и. 9,</sup>  
<sup>Бѣл. 164.</sup>

а) георгій со всѣхъ сл. б) взято А. в) и крижацкія нѣма съ А.

1266 вича и поплѣни державу его, около Бѣлза и Червна, и села пожже; Шварно же, слышавъ се, —<sup>73</sup> Крон. п. 9, пойде на него со множествомъ Татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима, со Шварномъ же бѣ 207. Март. Бѣл. 184. и Володымеръ Василковичъ <sup>a</sup>, и посемъ не послуша Василка, стрія своего, гна по нихъ безумнъ Глаг. о Литв. 43. о Польш. 62. и пораженъ бысть отъ Лаховъ з.в., яко едва самъ утече; и посемъ помирился Болеславъ король зъ Василкомъ Романовичомъ и Шварномъ Даниловичомъ. Въ сіе лѣто Войшелкъ, князь Литовскій, помстивши смерти Мендога отца своего, паки облечеся въ чернечество или во мнишескій образъ, плачася грѣховъ своихъ; а княчество Литовское даде Шварну Даниловичу, злату своему, любша бо его зло и Василка яко отца чтяше. Въ то же лѣто умре царь Татарскій Беркай, и бысть ослаба Руси. Тоей жъ змы явися звѣзда, а хвостата, по тринацѣсть нощій.

Март. Бѣл. 184. Въ лѣто 6775 (1267). Левъ и Шварно Даниловичи, и Василко со сыномъ, собираясь совѣтовати о Русской земль, призываща же ту и Войшелка чернца, идѣже Левъ Даниловичъ уби Войшелка зависти ради, яко Шварнови, а не ему, поручи свое княчество Литовское; но Литва та- 207. Глаг. о Литв. 43. кожде собираясь и поставиша себѣ князя Утена, зъ дому Китавровъ, понеже уже на Войшелку преста фамилія зъ дому Палемонова, албо Урсиновъ. Въ се же лѣто представиша Шварно Даниловичъ, и положиша его въ церкви пресвятой Богородицы, близъ гроба отча.

Крон. п. 9, 219. Март. Бѣл. 185. Въ лѣто 6776 (1268). Преставиша Василко Романовичъ, добрый и храбрый князь, и съде по немъ въ Володымери на княженіи сынъ его Володымеръ, а Левъ Даниловичъ въ Галичи и Холмъ; и помириша зъ Лахами. Въ сіе лѣто заратиша Болеславъ, король Польскій, со Вроцлавскимъ княземъ, и ходи ему въ помощь Левъ Даниловичъ со братомъ своимъ Мстиславомъ, а Володымеръ Василковичъ послы со своими полки Жираслава. На зиму посымаху князи на Ятвяговъ, ихъ же поразиша, и много оттуду користи принесоша; непонозъ же прійдоша ко Лву и Володымеру Ятвязскіе князи, Минтеля, Шурка и Пестило, просище мира, и даша имъ миръ. Въ сіе лѣто умре папа Климентій, и не бысть по немъ папы три лѣта, за несогласіе кардиналовъ; и въ Татарехъ наста новый царь Менгутиморъ.

Крон. п. 9, 215. Март. Бѣл. 186. Мон. Бѣл. 263. Въ лѣто 6777 (1269). Дивы великие являхутся: видяху люди на небѣ войска ве зброяхъ, и раздѣлены на два полка, и едны зъ другими біяхуся; потомъ, недалече отъ Кракова <sup>b</sup>, една пани Вербославская Малгората единимъ роженьемъ породи дѣтей живыхъ 36, генваря 21. Въ то жъ лѣто, декаврія 6, въ нощи, ялси свѣть на небѣ крестообразно, яко нетокмо градъ, но и оную всю страну просвѣти. Въ тое жъ лѣто, во осмый день по Рождествѣ, въ Калишу родиша телецъ со седмю ногъ телчихъ и двома пецими главами, едина по обычаю напреди, а другая меншая надъ опашію; сего трупу никтоже отъ животныхъ не хотяще ясти, ни птица, ни псы, ни волци; <sup>c</sup> на Шлонску <sup>d</sup> зась дождь кровавый идяше, а потомъ зась бысть дождь великий и поводь, яко и села и людей вода забираше.

Въ лѣто 6779 (1271). Бысть затмѣния солнца, яко мало ся его оста. Въ то же лѣто преставиша Ярославъ Ярославичъ, великій князь Московскій <sup>e</sup> и Кіевскій.

Въ лѣто 6780 (1272). Съде на великому княженіи Московскому, въ Володымери и въ Новгородѣ, Василій Ярославичъ, правнукъ Всеволодовъ.

Въ лѣто 6781 (1273). Володымеръ Василковичъ имъ рать со Литвою безпрестанн., пльняюще себѣ державы, пльни же Тройденъ Литвинъ Володымерову и Лвову державу, Левъ же послы ко Менгутимору, царю Татарскому, прося у него помощи; Менгутимерь же послы ему Татаръ и повелъ всѣмъ княземъ Рускимъ помагати Лву, всѣ бо тогда князи Рускіе баху подъ

<sup>a)</sup> пойде на него со володымеромъ василковичемъ и со множествомъ татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима М. А.  
<sup>b)</sup> въ сель некѣвъ прибавл. А. въ лѣто 6778 прибавл. А. г) на шлонску (въ Силезіи) М. А. д) литовскій с.м. московскій ошибк. Г. М.

властію Татарскою : и, по повелінію царскому, собираша всъ и пойдоша на Литву, и много зла въ Литву сотвориша, но потомъ князи Рускіе со собою покрамолиша иничтоже управивше, возвратишася кждо восьмояспи. Въ то жъ лѣто заложи Володымеръ Василковичъ градъ Каменецъ, надъ рѣкою Лестною.

Въ лѣто 6782 (1274). Митрополитъ Киевскій Кирилъ поведе и эъ собою Серапіона архимандрита Печерского въ Москву, и постави его епископомъ Володымеру, Ростову и Новгороду. Таки Татарскій царь присла помощь Рускимъ княземъ на Литву, съ иими же пойде Левъ Даниловичъ, Володымеръ Василковичъ и Мстиславъ Даниловичъ <sup>а</sup>, и проч., на Трайдена князя Литовскаго, и много зла въ его земль сотвориша; потомъ же, подъ градомъ Городномъ, за свое лукавствіе и несогласіе, злы поражены быша и иничтоже успѣвшіе, возвратишася кждо восьмояспи.

Въ лѣто 6783 (1275). Родися въ Krakovъ дѣтище со зубами, иже глаголаше аbie, егда же кроп. окрещено бысть, испадоша ему зубы и преста глаголати; второе же дѣтище родися, иже по <sup>и. 9.</sup> шестію мѣсяць своего рождества яснымъ языкомъ глаголаше и пророчествоваше напастіе Та- <sup>211.</sup> <sup>Март.</sup> <sup>Был. 100.</sup> <sup>Мон.</sup> <sup>Был. 363.</sup> <sup>Глаг. о</sup> <sup>Помощи</sup> <sup>61.</sup> тарь, приложи же и се, яко и оно имать пострадати отъ Татаръ, еже и событія. Въ то жъ лѣто преставиша Серапіонъ епископъ въ Москву, иже пришелъ изъ Печерскаго манастиря. Въ то жъ лѣто въ Володымеръ Московскомъ уби громъ дякона <sup>б</sup>, глаголюща ектенію.

Въ лѣто 6784 (1276). Бысть затмѣнія луны. Въ то же лѣто преставиша великій князь Москвитинъ Василій Ярославичъ; и съде по немъ Дмитрій Александровичъ, внукъ Ярославъ. Въ сie лѣто, по смерти Трабуса князя Литовскаго, сынове его закрамолиша : Наримунтъ <sup>в</sup>, Глаг. о старѣшій сынъ Трабусовъ, отъять жону отъ рожоного брата своего Довмонтата, сего ради Дов- <sup>Литва</sup> <sup>44.</sup> <sup>Март.</sup> <sup>Был. 138.</sup> монтъ побѣже до Пскова и тамо окрестиша, со всѣмъ домомъ своимъ, и нареченъ бысть Тимоѳей, его же Псковяне полюбиша и посадиша его у себе на княженіи, ихъ же помошію помстиша надъ братомъ Наримунтомъ и взять подъ иимъ князество Полоцкое. Непомнозъ же мало не вси <sup>г</sup> князи Литовскіе междособными бранми погибоша, яко отъ ина колъна начаша тамо князи быті ; о немъ же будеть нижай.

Въ лѣто 6785 (1277). Воеваша Литва, си есть Наримонтъ зъ братію своею, Мазовецкую землю. Въ сie лѣто видѣша на небѣ свѣтъ, яки бы небо отверзто. Въ сie лѣто уловиша рибитвы <sup>д</sup> диво бѣсовское, страшное, въ езерѣ, въ повѣтѣ Krakовскомъ, иже имѣша главу козію зъ рогами, а очи аки свѣщи свѣтяхуся ему ; людей же тамо бѣ множество, иже се видѣвшіе убояшася, отъ страха всъ побѣгоша, сие же диво такожде побѣже подъ ледъ рычащи. Въ се лѣто въ Тата- <sup>Литва</sup> <sup>44.</sup> <sup>Март.</sup> <sup>Был. 138.</sup> <sup>Кроп.</sup> <sup>и. 9.</sup> <sup>210.</sup> рѣхъ царь Ногай.

Въ лѣто 6786 (1278). Болеславъ Встыдливый, король Польскій, умре ; и наста по немъ Лешко Чорный, братъ его. Въ сie лѣто начаша въ Литву междособная брань сице : По смерти великого князя Литовскаго Наримунта братія посадиша на княженіи юнѣшаго брата Тройдена, иже собравъ воя много пльни Лиховъ, Крижаковъ и Руси ; и потомъ старѣшій братъ его Довмонтъ, иже княжаше во Псковѣ, завидяше ему Литовскаго княженія и направи злыя человѣкъ, иже здрадою его убиша, и тако Довмонтъ сяде на великомъ княженіи Литовскомъ. Сынъ же Тройдена Римонтъ, уже во чернечествѣ сый, живый въ монастырѣ Lavriшевскомъ, имя ему чернеческое Елисей, егда услыша, яко Довмонтъ стрый уби отца его и сяде на князество, изверже изъ себѣ чернечество и, собравъ войско, пойде на Довмонта стрыя своего, его же порази и самого уби ; и потомъ, собравъ бояры, посади имъ на князество Литовскомъ Витена,

<sup>а)</sup> волод. василковичъ и мст. данил. такъ поправлять Издатель ; во есть сл. ошибк. володымеръ и мстиславъ василковичи. <sup>б)</sup> дякона М. А. <sup>в)</sup> наримунтъ А. <sup>г)</sup> мало не вси пропущ. въ Г. <sup>д)</sup> рыбаки А.

<sup>1278</sup> гербу Китавровъ князей Римскихъ, а самъ пойде паки въ монастырь, плачася грѣховъ своихъ,  
<sup>-84</sup> обличеся въ чернечество. Сего Ромонта сестра блише за Болеславомъ, княземъ Мазовецкимъ. А  
 Витенъ нача княжити надъ Литвою, измысли себѣ гербъ и всему князству Литовскому печать :  
 рыцарь збройный на конѣ зъ мечемъ, еже нынѣ наречутъ погоня.

<sup>Март.  
Был. 194.</sup> Въ лѣто 6787 (1279). По смерти Болеслава, короля Польского, Левъ Даниловичъ восхотѣ  
<sup>Крон.  
кн. 9,  
220.</sup> взяти землю Польскую и шедъ ко царю Татарскому Ногаеви, проси у него помощи на Ляховъ;  
<sup>Март.  
Был. 194.</sup> онъ же послал ему воеводъ своихъ, Кончака, Козъя, Кубитана, со множествомъ Татаръ. Левъ же  
<sup>Мон.  
Был. 366.</sup> со сыномъ своимъ Юріемъ, и Мстиславъ Даниловичъ <sup>a</sup>, со Даниломъ сыномъ своимъ и со братомъ  
<sup>Глагл. о  
Пол. 66.</sup> своимъ Володымеромъ, пойдоста съ Татарми въ Лядскую землю, на зиму, и напредъ по-  
 плыниша около Люблина, также оттуду шедше прейдоша Сянъ и Вислу, прйдоша къ Судо-  
 миру и тамо взяша градъ осень <sup>b</sup>, и въ немъ множество людей и товара, и оттуду хотѣша ити на  
 Krakovъ; но Лешко король прїиде на нихъ и порази ихъ, яко Левъ со великимъ студомъ по-  
 бѣже восьвоя, а Лешко король пойде за ипмъ, и взять градъ Преорскъ и Лвовъ, и вслъ люди из-  
 съче. Въ тую жъ зиму бысть затмѣния солнцу и лунѣ. Посемь быша многая междособныя браны  
 въ Лясъхъ.

Въ лѣто 6788 (1280). Преставися Кирилъ митрополитъ Киевскій въ Суздалю, и привезоша  
 его въ Кіевъ, и положиша въ соборной церкви. Въ сіе лѣто громове страшные быша и бури  
 сильные, яко и хоромы до основанія вземше на иныхъ мѣста преношауся; а облакъ огненный  
 искры испушающы явися.

<sup>Крон.  
кн. 9,  
220.</sup> Въ лѣто 6789 (1281). Собраша Литва и Ятвяги и плѣниха державу Лядскую, около Люб-  
<sup>Март.  
Был. 194.</sup> лина, Лешко же король шедъ на ня, аще и въ малъ дружинъ, но порази ихъ; а Ятвягомъ здѣ  
<sup>Мон.  
Был. 366.</sup> бысть остатная погибель, яко отсель престаша быти. Въ сіе лѣто бысть великая междособная  
<sup>Глагл. о  
Пол. 66.</sup> брань въ Москвѣ : Андрей бо Александровичъ упроси себе княжекіе Московское, подъ рожо-  
 нымъ братомъ Димитріемъ, у царя Татарского Ногая, и тако пришедъ съ Татары на брата на  
 саіое Рождество Христово, идѣже Володымеръ столный градъ Татаре вземши людій въ плѣнъ  
 поведоша, а градъ огнемъ запалиша, такожде и окрестныя грады и села; а Димитрій князь  
 убѣже. Въ сіе лѣто бысть затмѣния солнца.

<sup>Крон.  
кн. 10,  
221.</sup> Въ лѣто 6790 (1282). Бяше гладъ крѣпокъ, яко и дѣти своя ядяху; и въ сіе лѣто такіиже  
<sup>Март.  
Был. 194.</sup> междособныя браны быша въ Москвѣ, якоже и въ мимошедшомъ лѣть.

<sup>Мон.  
Был. 366.</sup> Въ лѣто 6791 (1283). Паки прїиде Литва на Ляховъ; но паки побѣждены быша зѣ отъ  
<sup>Глагл. о  
Пол. 66.</sup> Лешка короля. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Максимъ митрополитъ, Грекъ, отъ Георгія <sup>b</sup> па-  
 тріархи, а не отъ Бека <sup>c</sup>, якоже иѣціи глаголуть. Сей Максимъ митрополитъ первый бысть,  
 иже пренесеся съ Кіева въ Москву, для непокоевъ Татарскихъ; и оттолѣ начаша митрополитове  
 Киевскіе въ Москвѣ жити, а въ Кіевѣ токмо намѣстники ихъ бяху.

<sup>Крон.  
кн. 10,  
223.</sup> Въ лѣто 6792 (1284). Прїиде паки царь Татарскій Ногай и Телебуга, со безчисленными  
<sup>Глагл. о  
Пол. 67.</sup> множествомъ Татаръ, на Угровъ и Грековъ, и повельша со собою ити Лву Даниловичу со Юріемъ  
 сыномъ своимъ, и Мстиславу, и прочимъ Рускимъ княземъ, а Володымеръ за немощь не иде;  
 идѣже многа зла сотвориша беззаконныи Татаре христіаномъ. Попусти же Богъ казнь свою и  
 на Татаръ : поблудивше бо Татаре межи горами, въ пустыняхъ, яко нетокмо кони ядоша,  
 но и людей ядяху отъ глада, и умре ихъ тамо отъ глада около ста тысячей, Телебугъ же еду-  
 въ малъ дружинѣ выблудиша. Въ сія лѣта многое которахуся Русь со Мазошаны, имѣюще въ по-  
 мощь Литву; такожде и въ Лясъхъ бысть междособная брань.

a) мстиславъ василковичъ ошибк. во всѣхъ сл. б) По Ипат. освѣкъ во Лвовѣ. в) георгія кнѧзь въ Г. М. г) а отъ  
 бека Г. М.

Въ лѣто 6794 (1286). Паки, попущеніемъ Божіимъ, прійде Ногай и Телебуга со множествомъ <sup>1286</sup>  
Татарь, аки прузи, на Польскую землю, повель же со собою пойти и Рускимъ княземъ и Во-<sup>92</sup>  
лынскимъ, Аву, Мстиславу Даниловичонъ, и Володымеру Василковичу и проч., иже неволею  
пойдоша съ ними, и пльниша около Люблина и Мазоше; потомъ, прешедше Вислу рѣку, прій-  
доша къ Судомиру и не могоша его взяти, токмо окрестъ попльниша землю огнемъ и мечемъ.  
Ногай же иною дорогою пойде ку Krakovу и прійде на самое Рождество, и не може взяти града,  
токмо попльни окрестныя страны огнемъ и мечемъ; король же Лешко Чорный со женою и  
бояры <sup>1</sup> избѣже во Угры. Татаре же сотворивше Лядскую землю пусту, возвратиша со вели-  
кою користю и полономъ многимъ; егда бо дѣляхуся, самыхъ безмужныхъ дѣвицъ обрѣтеся  
въ пльниѣ двадесѧть тысячъ и една. Многа же зла тогда сотвориша и Руской земль, возвратив-  
шися <sup>6</sup>, аще не мечемъ и не огнемъ, понеже Русь помагаху имъ, но чарами своими: иземше бо  
сердце человѣческое мочаху во ядѣ аспидномъ и полагаху въ водахъ, и отъ сего воды вся въ ядѣ  
обратиша ся, и аще кто отъ нихъ піяше, абіе умирал; и отъ сего великій моръ бысть по всей  
Руской земль. Въ Ляховъ же междособыя браны быша.

Въ лѣто 6796 (1288). Въ Лисъхъ междособыя браны <sup>2</sup>. Въ то жъ лѣто умре Лешко Чор-  
ный, король Польскій; и по немъ бысть interregnum, сп есть, безъ короля великое безчиніе и  
браны, презъ двѣ лѣта, дондеже поставиша себѣ Lахи иного короля Генрика, о немъ же будеть  
нижай.

Въ лѣто 6797 (1289). Преставиша Володымеръ Василковичъ, сынъ Даниловъ, Воло-<sup>60</sup>  
дымерскій, и бяше на его погребѣ Агапитъ игуменъ Печерскій; и начать по немъ книжити  
Мстиславъ Даниловичъ.

Въ лѣто 6798 (1290). По смерти Лешковой съде въ Krakovѣ на кролевствѣ братъ его Боле-  
славъ, иныи же избраша себѣ на кролевство Генрика Самовитича <sup>4</sup> Врославскаго; и прійде Ген-  
рикъ Самовитичъ со братомъ Кондратомъ ко Krakovу, и изгна Болеслава изъ кролевства, а  
самъ на его мястѣ съде въ Krakovѣ. Болеславъ же собрався со братиєю, со Кондратомъ и Влади-  
славомъ <sup>5</sup> Локотникомъ <sup>6</sup>, и со Лвомъ Даниловичонъ, и пойде на Генрика со силою многою.  
Генрикъ же, не могій стати противу ему, осадивъ замокъ <sup>7</sup> върныци своими, самъ побѣже со-  
бирати люди, а Болеславъ вѣйде во Krakovѣ; но замку не може взяти. А Левъ со своими пойде  
и попльни около Broцлава <sup>8</sup> державу Генрикову, и возвратиша со великою користю веселяся.  
Но потомъ и замокъ предадесл; и бысть въ Лисъхъ презъ долгое время междособная брань о  
кролевство, единъ другаго изганающе, землю свою губаще <sup>1</sup>, дондеже умре Генрикъ. Въ ту же  
зimu преставиша Юрій Володымеричъ, внукъ Руриковъ, князъ Пїнскій. Въ ту же зimu пре-  
стапиша Ioанъ Глѣбовичъ, внукъ Ростислава Руриковича; и начать по немъ книжити въ Сте-  
паню сыну его Володымеръ.

Въ лѣто 6800 (1292). По смерти Генриковой избраша себѣ Lахи на кролевство Премысла.  
Сей Примыслъ, за благословеніемъ папы Целестина третьего, помазанъ бысть на кролевство  
Польское и коронованъ короною отъ Якуба Свинки, арцибискупа Гнѣденскаго <sup>9</sup>, и начатся на-  
рицати королемъ Польскимъ; еще бо доселѣ Lахи, по чеблагословеніи Болеславы за убіеніе  
Станиславово, писдинаго же своего государя <sup>10</sup> короноваша, ниже королями ихъ нарицаху,  
токмо князями. Сей Примыслъ уставилъ гербъ и печать кролевству Польскому: на единой сторонѣ  
орла, а на другой кролевское подобіе, сидяще на престолѣ и держащее въ правой руцѣ

а) и болпры нѣть въ Г. б) сотвор. въ руской земль, возвратиша неправильно въ Г. М. в) въ лисъхъ . . . браны  
нѣть въ А. г) сынъ Даниловъ (т. е. племянникъ) такъ поправляютъ Издатель; во всѣхъ сл. ошибк. виукъ. д) семови-  
тича такъ и ниже А. е) и болеславомъ Г. М.; сего слова нѣть въ А. ж) локотникъ А. з) Krakовскій прибавл. А.  
и) вроцлавъ А. к) гнѣденскаго М. А. л) господара М. А.

1293 скіптро, а въ другой яблко со крестомъ; якоже и донынѣ въ коронѣ Польской сіе знаменіе зажи-  
вляютъ за гербъ. Въ сіе лѣто быша многая знаменія на небеси: видяху люди полки воинскія,  
аки на брань готовыхъ <sup>а</sup>, едины на полночи, а другія на полуночи.

Въ лѣто 6802 (1294). Витенесь, великий князь Литовскій, воюетъ Ляховъ; и Казимира князя  
Ленчицкого порази и уби.

Въ лѣто 6803 (1295). Примисль, король Польскій, здрадою убіенъ бысть.

Въ лѣто 6804 (1296). По смерти Примисловой поставлена бысть на кролевство Польское  
Владыславъ Локетко.

Въ лѣто 6805 (1297). Владыславъ Локетокъ зъ великай роскоши удался на всякія безчинія  
и нечистоты и грабленія, такожде и его болре и дружина, си есть: піяху, грабяху, нечисто  
живяху, идѣже кто видѣ жену или дѣву красну, безъ возбраненія пихъ скверняху; король же  
ионеже самъ таковъ бѣ, за сіе никого же не казняше, сего ради вѣтъ возненавидѣша его. И по-  
томъ избраша себѣ на кролевство Вячеслава <sup>б</sup>, короля Ческого, иже прѣѣха къ нимъ во златой  
коронѣ и одежѣ златотканной, яко король.

Въ лѣто 6808 (1300). Вячеслава Чеха помаза и коронова на кролевство Польское Якубъ  
Свинка, арцибискупъ Краковскій, а потомъ воскорѣ поять Вячеславъ Риссу или Елисавету <sup>в</sup>,  
дщерь короля Примисла, великой красоты сущую; Владыславъ же Локетокъ не престаяше ему  
пакости дѣющи. Въ то же лѣто Русь собрася со вожемъ своимъ Петромъ Галкою, и съ Татарами  
и Литвою, въ Судомирскую страну вшедше, въширъ и въдолжъ огнемъ и мечемъ поплѣниша,  
и въ Корчинѣ замокъ зажгоша, и со великою користю возвратиша; но единаче погониша <sup>г</sup>  
ихъ Лахи подъ Люблиномъ и поразиша, и побѣгоша <sup>д</sup> въ Люблинъ, но и тамо ихъ гладомъ под-  
датиша принудиша.

Март.  
Был. 206. Въ лѣто 6810 (1302). Явиша звѣзда страшная, свѣтящи <sup>е</sup> и луча испуштающи.

Въ лѣто 6812 (1304). Преставися Андрей Александровичъ, князь Московскій; и наста по  
немъ, повельніемъ Татарскимъ, Михайло Ярославичъ Тверскій. Въ сіе лѣто Гедиминъ, князь  
Литовскій, порази Лва Даниловича Луцкого и Володымера Василковича Волынского, и самого  
уби, и Володымеръ градъ взять.

Рагн. о  
Лѣтѣ  
20.  
Крон.  
228.  
Март.  
Был. 206. Въ лѣто 6813 (1305). Паки Гедиминъ, князь Литовскій, Овручѣ и Житомиръ <sup>ж</sup> взять подъ  
княземъ Кіевскимъ Станиславомъ. Въ то же время и самого князя Станислава Кіевскаго, и Лва  
Луцкого, и Романа Брянского и прочіяхъ порази, и Кіевъ подъ нимъ взять и потомъ Каневъ;  
Черкасы, Путынь, Брянско и Волынь. Въ сіе лѣто Гедиминъ заложи мѣсто Троки и Вільно,  
брани же непрестанныя имъ зъ Лахами, Крыжаками, Мазошаны, плѣниля ихъ землю. Въ се же  
лѣто умре король Польскій Вячеславъ Чехъ, а Владыславъ Локетокъ труждается, како бы по-  
зыскати <sup>з</sup> кролевство Польское. Сей Вячеславъ первый внесе въ Польшу гроши сребреные, по-  
неже прежде за кожы куплю дѣяху. Въ то лѣто паки начать въ Кіевѣ княжити Іоанъ Даниловичъ  
Калита, внукъ Ярослава.

Въ лѣто 6814 (1306). Владыславъ паки пріятый есть на кролевство Польское, Велико-По-  
ляцы обраша Генрика, иже многи браны имъ зъ Локеткомъ о кролевство <sup>ж</sup>; а потомъ съ Кри-  
жаками непрестанно бишася, плѣниюще себѣ земль.

Въ лѣто 6815 (1307). Максимъ митрополитъ преставися <sup>и</sup>.

а) на небѣ прибазл. М. б) вацлавъ или вячеслава М. А. в) риску или елисаветъ А. г) догнавше А. д) и пораз.  
прочія же возбегоша А. е) на западѣ прибазл. А. ж) и животъ Г. з) паки прибазл. А. и) а потомъ съ кри-  
жаками по вся лѣта своего кролевства, лѣта тежъ ляховъ воевати не преставаютъ (воева непрестанно) прибазл. М. А.  
и) джейврія б (2) прибазл. М. А.

Въ лѣто 6816 (1308). Посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Петръ, отъ патріархи дивного 1308  
Аѳанасія, его же святая и чудотворная мoщи и дoнынъ въ Москвѣ цѣлы лежать, точащи  
исцѣленія со вѣрою приходящими. —43

Въ лѣто 6817 (1309). Каролюсъ зъ Тревиru, 13-й мистръ Прускій, начать безконечныя  
брани зъ Ляхами, за короля Владыслава Локетка.

Въ лѣто 6830 (1322). Пріиде изъ орды Иванъ Даниловичъ, внуkъ Александровъ, упросивъ  
себѣ у царя Татарскаго <sup>а</sup> великоe княженіе.

Въ лѣто 6832 (1323), декаврія 21, преставися блаженный Петръ митрополитъ Кіевскій, и  
положенъ бысть въ Москвѣ въ церкви пречистыя Богородицы.

Въ лѣто 6833 (1325). Казимерь королевичъ Польскій, сынъ Владыслава Локотка, поять себѣ Крон.  
кн. 11,  
Март.  
Был. 216.  
Гогт. о  
Полы.  
78, и о  
Литв.  
23.  
Алдону, дщерь Гедимина <sup>б</sup> князя Литовскаго, юже крестиша и нарекоша Анною; и даде за  
нею Гедиминъ въ вѣнѣ всѣхъ ужниковъ, ихъже досель по вся часы Литва пльнила бъ, понеже  
Литва сребра еще не имѣше, и сими людми Подляше есть осажено. Ляхи же со Литвою отсель  
начаша миръ имѣти со собою.

Въ лѣто 6836 (1328). Феогностъ митрополитъ Кіеву посвященъ есть отъ патріархи Исаія.  
Въ то время, за Олгерда князя въ Литвѣ, пострадаша три мученици: Евстафій, Антоній, Іоанъ;  
акоже о томъ пространнѣе въ Житії ихъ.

Въ лѣто 6841 (1333). По смерти Владыслава Локотка, короля Польскаго, поставиша Ляхи Крон.  
251.  
Март.  
Был. 217.  
на кролевство сына его Казимера Великого, зятя Гедиминова.

Въ лѣто 6847 (1339) <sup>в</sup>. Една пани уродила разомъ дѣтей 12, 11 померли за разъ, а единъ Крон.  
260.  
Март.  
Был. 225.  
Гогт. о  
Пол. 71.  
выховался и быль потомъ бискупъ.

Въ лѣто 6848 (1340). Пріиде зъ орды Симеонъ Ивановичъ на великоe княженіе МОСКОВ-Крон.  
кн. 11,  
263.  
Март.  
Был. 226.  
ское. Въ сie лѣто Казимерь, король Польскій, собрався и поиде на Русь: впервыхъ пріиде, мѣ-  
сяця априля, подъ Лвовъ и обложе его, Лвовище же, не имѣюще ниоткуду помощи, поддашася Крон.  
кн. 12,  
264.  
Март.  
Был. 228.  
Казимеру королю, единаче варуючи себѣ, абы въ старожитной вѣрѣ никоlи ничего <sup>г</sup>  
не чинилъ; еже Казимерь обѣща имъ. Они же отверзоша градъ и поддашася зъ обоими замками,  
высокими и низкими, идѣже Казимерь обрѣте безчисленная сокровища и богатства, отъ злата и  
срѣбра и каменія многоцѣнного; къ симъ же обрѣте тамо два кресты отъ злата чиста, посажена  
каменемъ многоцѣннымъ, а въ одномъ бѣ часть Животворящаго Древа. Сей же нынѣ крестъ  
обрѣтается въ костелѣ на замку Краковскомъ. Обрѣте же тамо и двѣ короны отъ злата и каме-  
нія многоцѣнного, и престолъ царскій отъ злата и каменія <sup>а</sup>, и одежду златотканную со каме-  
ніемъ, и прочее, еже все побра Казимерь и въ Краковъ отнесе. И потомъ собравъ еще большую  
 силу, поиде на Русь и взять, въ самую жатву, Володымеръ, Премышль, Галичъ, Ловичъ, Са-  
нокъ, Луковъ, Любачовъ, Трембовлю и проч. А потомъ сей Казимерь кроль собравъ сеймъ, на Крон.  
кн. 12,  
264.  
Март.  
Был. 228.  
немъ же Русскую землю на повѣты и воеводства раздѣли, и шляхту Русскую единою волностю Гогт. о  
Пол. 78.  
зъ Польскими волностями сокупи и утверди, а потомъ Лвовъ муромъ обмурова; и оттому сiя  
повѣты даже дoнынъ при Лядскихъ короляхъ неотступныe зоставаютъ. Въ сie лѣто Олгердъ Ге-  
диминовичъ поять себѣ жену Юліяну, дщерь Витепского князя, ея же ради крестися со всѣми  
боары и людми; съ нею же потомъ сыновъ шесть.

Въ лѣто 6851 (1343). Дашко староста Премыслскій, и Даниль Острозскій, и прочія князи Крон.  
кн. 12,  
266.  
Гогт. о  
Пол. 78.  
боячися, абы Ляхи не чинили имъ якого насилия въ вѣрѣ, понеже многихъ уже прелестиша на

а) турецкого ошибк. Г. б) генриха ошибк. Г. в) въ лѣто 6837 (1329) М. А. г) насилия А. д) многоцѣнного . . .  
и каменія пропущ. въ Г.

1343 свою вѣру, и збунтовавшия прізваша множество Татаръ на Польскую землю; но Казимерь ко-  
—70 роль не пусти ихъ презъ Выслу.

Глаг. о  
Леттѣ  
26.  
Март.  
Был.  
Крон.  
964.  
Въ лѣто 6853 (1345). Олгердъ и Кейстутъ Гедиминовичи восставша на Евнутия брата своего, завидячи ему, яко не бяше храбръ, а держить столітній градъ <sup>а</sup> Вильно. И впервыхъ пріиде на Евнутия нечаянно Кейстутъ къ Вильно, и взять Вильно, а Евнутий побѣже въ лѣсы; но и тамо его обрѣтие приведоша ко Кейстуту, онъ же посади его въ порубъ, но Евнутий и оттамо избѣже ко Симеону князю Московскому, и тамо крестися и нареченъ бысть Иоанъ.

Стрѣл.  
кн. 12.  
424.  
Въ лѣто 6857 (1349). Любартъ, сынъ Гедиминовъ, поять себѣ жену дщерь Константинову зъ Москвы, сестричу Семёна Иоанновича князя Московского; а Олгердъ, по смерти першой жоны своей, юже пояль быль у Витепского князя, поять вторую жену Марию, дщерь Михаила Александровича Тверского, свѣтъ секо жъ Семёна Ивановича <sup>б</sup> князя Московского. Въ то же лѣто Волынь хоташе отлучитися отъ короля Казимира, но мечемъ укрочены быша; непомнозъ же и Литва о Волыни зъ Ляхами многою торяхуся, дондеже во свою власть пріяша.

Въ лѣто 6862 (1354). Сяде на великому княженіи Московскому Иванъ Ивановичъ, братъ Семёновъ, повельцемъ Чамбека Татарского царя. Въ то же лѣто преставися Феогностъ митрополитъ.

Въ лѣто 6863 (1355). Посвященъ бысть на митрополію Киевскую Алексій Русинъ отъ Филофея патріархи. Сей, за благословеніемъ патріарха, устави святити день святыхъ мученикъ Литовскихъ, априля 14. Сего митрополита лежать святыя мощи въ Москве.

Въ лѣто 6865 (1357). Алексій митрополитъ призванъ отъ царя Татарского Чамбека или Амурата, да исцѣлить жону его Тайдулу; Алексій же тамо шедъ и пѣвъ надъ нею молебень, здраву сотвори. Въ то же время на Москву, си есть, априля 18, сама ся свѣща зажже; Алексій же отпущенъ бысть со великою честію.

Въ лѣто 6867 (1359). Съде на княженіи Московскому Димитрій Ивановичъ, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, отъ Татарского царя Набруса <sup>в</sup>.

Крон.  
кн. 13.  
267.  
Въ лѣто 6869 (1361). Въ Киевъ на княженіи Феодоръ. Въ сіе лѣто поставиша во Лвовъ первого бискупа Кристина.

Глаг. о  
Леттѣ  
26.  
Въ лѣто 6870 (1362). Димитрій, князь Московскій, согна изъ Галича Московскаго князя Димитрія, а изъ Стародуба Иоанна. Въ сіе лѣто Олгердъ побуди трехъ царковъ Татарскихъ и зъ ордами ихъ, си есть, Котлубаха, Качзя <sup>г</sup>, Дмитра; и оттоли отъ Подоля изгна власть Татарскую. Сей Олгердъ и иными Рускія державы во свою власть пріять, и Киевъ подъ Феодоромъ княземъ взять, и посади въ немъ Володымера сына своего; и нача надъ сими владѣти, имъ же отци его дань даяху.

Въ лѣто 6874 (1366), априля 7, во 3 часъ дне, бысть затмѣния солнца.

Глаг. о  
Леттѣ  
26.  
Въ лѣто 6875 (1367). Возста Димитрій, князь Московскій, на Михаила Александровича князя Тверского, и первые лестію призвавъ его къ себѣ аки въ любовъ, тажъ емъ всади его въ темницу; сгда же услыша новину нестройны себѣ изъ орды, отпусти Михаила, но потомъ раскаявши пойде паки на Михаила ратію, Михайло же побѣже ко Олгерду князю Литовскому, зятю своему, прося его о помошь. Олгердъ же, собрався воскорѣ, и нападе въ Москву нечаянно на Димитрія, ажъ подъ самую столицу, пдѣже иногда зла огнемъ и мечемъ сотвори; но потомъ помиришася, Олгердъ же возвратися восвояси со похвалою.

Крон.  
265, 279  
— 281.  
Въ лѣто 6878 (1370). Казимерь, король Польский, нечисто живяше, нареченъ бысть Великий не для храбрства, но мудрости ради и яко мурами многія грады омурова, такожде иже права

а) літовскій прибаул. М. А. б) тверскаго . . . ивановича пропущ. въ Г. в) набруса А. г) качбек А.

волностей рознымъ народомъ въ Полской земль надаваше; той и Естеръ Жидовку имѧше 1370 въ жену себѣ, и ся ради и Жидомъ права волностей надалъ. Въ се лѣто и умре, а по немъ аbie <sup>-92</sup> наста Людовикъ Угрынъ, сестринокъ Казимишевъ \*.

Въ лѣто 6882 (1374). Преставися Алексій митрополитъ Кіевскій, его же святые мощи лежать въ Москвѣ.

Въ лѣто 6884 (1376). Людовикъ кроль бискуповъ первыхъ въ Прѣмышилю и Володымерю постави. Въ сie лѣто посвященъ бысть на митрополію Пиминъ отъ патріархи Нила, но не пріять <sup>Крон.  
кн. 18,  
294.</sup> Глаг. о Прус. 45. его князь Димитрій Московскій, и потомъ многія имѧше которы со Кипріаномъ митрополи- <sup>291.</sup> томъ, иже по немъ посвященъ бысть, но единаче на митрополіи не сидѣ.

Въ лѣто 6886 (1378). Стрѣбу огнистую и дѣла спижовыя Нѣмецъ въ Венеція изобрѣте. Въ сie лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Кипріянъ <sup>Крон.  
кн. 18,  
294.</sup> Глаг. о Прус. 45. Крон. о Пру. <sup>291.</sup> Нила.

Въ лѣто 6889 (1381). Ягелла князь Литовскій зъ Кейстутомъ стрѣемъ, а потомъ зъ сыномъ <sup>Крон.  
кн. 18,  
322.</sup> Глаг. о Прус. 45. Крон. о Пру. <sup>291.</sup> Витолтомъ, презь много врема, брачи имѧше о князество Литовское; но потомъ Ягелло зъ <sup>291.</sup> Витолтомъ помирился.

Въ лѣто 6892 (1384). Посвященъ бысть Діонисій на митрополію Кіевскую, отъ патріархи Нила; но и той не сидѣ на митрополіи.

Въ лѣто 6894 (1386). По смерти Людвика, короля Полскаго, Ягелло князь Литовскій обранъ есть за кроля до Польши, и дана ему есть въ малженство Ядвиги Любдиговна, съ нею же и коронованъ бысть; а Скиргайло, его братъ, оста на князество Литовскомъ, съ нимъ же о тое князество многія браны имъ Витолтъ Кейстутовичъ.

Въ лѣто 6895 (1387). Ягелло, ставши королемъ Полскимъ, иайде паки въ Литву во отчество свое, въ Вильню, и тамо всю Литву и Жмудь на вѣру христіанскую приведе, и да охотнѣй- <sup>Март.  
Был. 278.</sup> Глаг. о Прус. 45. Крон. кн. 18, 322. Глаг. о Польш. 88, въ Литвѣ. Стрѣб.

шыхъ ихъ ко крещенію сотворить <sup>6</sup>, коемуждо крещенному бѣлу одежду даяшѣ; сего ради мноаги ко крещенію бѣжаху. Въ то жъ время вся боги Литовскія погуби и искорени, тогда же и первого бискупа Андрея въ Вильнѣ постави; было въ той чась много що чолнишыхъ князей и пановъ въ Литве, и всѣ братія Ягелловъ, и самая матка его вѣры православной Греческой, которые собѣ тогда варовали, абы имъ никто насилия въ вѣрѣ не чинилъ.

Въ лѣто 6897 (1389). Преставися Димитрій Ивановичъ, князь Московскій, и наста по немъ сынъ его Василій, отъ цара Татарскаго Тахтамыша. Въ се лѣто преставися Пиминъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6898 (1390). Василій Дмитровичъ, Московскій князь, поять себѣ жену Софію, дщеръ Витолта князя Литовскаго.

### Скиргайло князь на Кіевѣ.

Ягелло, король Полскій, призыва Витолта и помирился съ нимъ, въ лѣто 6900 (1392), и да <sup>Крон.  
кн. 18,  
322.</sup> Глаг. о Прус. 45. Март.  
Был. 278. Глаг. о Польш. 88, въ Литвѣ. Стрѣб.

богъ не плѣнить Литвы, отчества своего, посади его на князество Литовскомъ; но Скиргайло, братъ Ягелловъ, разгнѣвася, яко отъ него княженіе и даде Витолту, и вачать зъ Витол- <sup>6</sup> томъ брань о князество творити, и паки Ягелло король помири ихъ и даде Скиргайлу Кременецъ, <sup>27.</sup>

а) грекъ прибавл. М. 6) и да охотнѣй тыхъ иже ко крещенію приведеть Г.

\* Прекращается Арх. VIII.

1392 Стародубъ, Троки. А потомъ пойде Витолтъ на Кіевъ, и поразивъ изгна Володымера Гедиминовича, а Кіевъ взль даде Скиргайлу; также и все Подоля взять Витолтъ, еже потомъ Ягеллю королю пусти. А Свидригайло, братъ Ягелловъ, видл, яко не може быти князьмъ Литовскимъ, побѣже до Крижаковъ Прускихъ, съ ними же много зла Литвъ сотвори.

### Іоанъ князъ на Кіевъ.

Скиргайло Олгердовичъ, князь Кіевскій, отравленъ бысть отъ Фомы Святогорца, Софійского намѣстника митрополіего, въ лѣто 6904 (1396); и положенъ бысть въ церквѣ Печерской въ головахъ святого Феодосія, Лядзкіе лѣтописци глаголють, яко въ пещерѣ положенъ бысть. Посемъ Витолтъ посади на Кіевскомъ княженіи Іоана Олгімундовича или Борисовича; сей Іоанъ потомъ отдаде дщерь свою Софію за Ягелла, короля Польского, року 1419.

Кром.  
и. 43,  
327.  
Март.  
Бы. 281.  
Геогр. о  
Полоц.  
90, и о  
Литв.  
37.  
Въ лѣто 6905 (1397). Витолтъ, князь Литовскій, пойде на Татаровъ и порази ихъ; пригна одну орду до Литвъ, и съ жонами и съ дѣтми <sup>a</sup>, и посади ихъ около Вілня, идѣже и донынѣ свою вѣру Махометову держать. Въ сіе лѣто Тамеръ Кутлуй, си есть Тамерлянъ, царь Татарскій, собрався пойде на Баязета царя Турецкого, имѧ и зъ собою войска двадцять кротъ стотысячей, и порази Баязета и всю силу Турецкую, а самого поймавъ окова веригами златыми, и всади въ клѣтку желѣзную, и вожаше на позоръ міру презъ три лѣта; дондеже умре; и егда на конь сѣдаше, вступоваше по плещію Баязетову аки по подножію. Въ сіе лѣто преставися Діонисій митрополитъ, иже не сидѣ на митрополії.

Въ лѣто 6906 (1398). Едига, гетманъ Тамерляновъ, Кафу досталь, градъ крѣпокъ въ Тверицѣ:

Кром.  
и. 15,  
328.  
Март.  
Бы. 282.  
Въ лѣто 6907 (1399). Тамерлянъ, царь Татарскій, пойде на Русскую землю, пзыайде же противу ему Витолтъ со всею силою своею и со всѣми Литовскими князи, и снійдеся съ Тамерляномъ на рѣцѣ Ворсклѣ, но побѣженъ бысть эль; идѣже убіенъ бысть князь Андрей Олгердовичъ Полоцкій, и его братъ Дмитрій Брянскій, Михаило Евнутіевичъ, Иванъ Димитріевичъ Киндрій, Андрей внукъ Димитріевъ, Иванъ Борисовичъ Кіевскій, и прочіихъ много князей и бояръ. А Татаре, побѣдивши христіанъ, пойдоша въ Русскую землю, пльняюще огнемъ и мечемъ Волынь и Литву, а Кіевъ окупися тысячею червоныхъ, а Печерскій монастырь тридесятю червоныхъ; сей окупъ бысть августа 12.

Март.  
Бы. 284.  
Въ лѣто 6909 (1401). Академія въ Краковѣ заложона.

Кром.  
и. 46,  
330.  
Въ лѣто 6911 (1403). Видя Ягелло, яко Свидригайло братъ его, гнѣваяся, многа зла съ Крижаками земль Литовской творить, призыва его въ любовъ и даде ему княженіе Полоцкое <sup>b</sup>, а Витолтъ даде ему Жидичовъ, Шидловъ, Стобницу, и полторы тысячи гривень изъ жупы солныи; не успокоиша непостоянного ума сего злого человѣка, единаче онъ соглашавшеся зъ Крижаками.

Кром.  
и. 46,  
324.  
Март.  
Бы. 297.  
Въ лѣто 6914 (1406). Свидригайло злонравный паки закрамоился зъ Ягелломъ братомъ, королемъ Польскимъ, и прочіими князи, и побѣже въ Москву ко Василію Дмитровичу, князю Московскому; и паки начать много зла зъ Москвою творити Литовской земль и Руси. Въ то же лѣто преставися Кипріянъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6916 (1408). Посвященъ есть на митрополію Фотій отъ патріархи Каллиста; при немъ обрѣтены суть и благолѣпнѣ почтены честныя мощи Алексія митрополита.

а) и съ жонами и съ дѣтми лѣта въ Г. б) подольское М.

Въ лѣто 6917 (1409). Наsta въ земль Ческой новыи геретицъ Иоанъ Гусь, его же потомъ 1409  
зъ писма препрѣна и не хотяша каятися огнемъ сожгоша. —16

Въ лѣто 6918 (1410). Разомъ три папежи, которые многіе между собою имъша крамолы: Март.  
и нестроенія, единъ другаго выклинаше: единъ отъ нихъ бѣ Бенедиктъ 13 Арагончикъ, вто- Бѣл. 390.  
рый Бонифатій 9, третій Инокентій 7; но врыхль умре Инокентій, и поставиша въ его мѣсто  
Григорія 12. Кром. 357.

Въ лѣто 6920 (1412). Подоле Витолтови Ягелло кроль даде.

Въ лѣто 6922 (1414). Фотій митрополитъ, понеже по обычай живяше въ Москвѣ, дани же  
многія отъ Рускихъ священниковъ взымаше, въ сіе лѣто хотъ пойти презъ Литовскую землю во  
Цариградъ, и выбираше дани обычныя у священниковъ; Витолтъ же не любяше сего, еже Кром.  
изъ его князства дани во ину область износятъ, и разгнѣвався на Фотія митрополита, и повелъ 14.  
его за всого ограбити и ии съ чимъ на Москву отпустити. Въ сіе лѣто Иоана Гуса геретика пре- Март.  
прѣвше зъ писма огнемъ сожгоша, а по немъ его ученика Еронима. Еще папежовъ три. Бѣл. 310.

Въ лѣто 6923 (1415). Витолтъ; великий князь Литовскій, видя, яко святая Софія, столная  
церковь митрополя, не имуща государя <sup>a</sup>, аки вдова осиротѣвшая красоты своеи лишена есть,  
такожде и во всей митрополіи Кіевской строенія нѣсть, а митрополитове пришедши зъ Москвы  
о семъ токмо пекутся, еже обрѣтше што красно въ Софіи себѣ взяти, такожде и дани отъ свя-  
щенниковъ и иныхъ христолюбецъ собравши въ Московскую землю со собою отнести, и со-  
жалъ о томъ, еще же размысли и се, да не умалется богатство въ земль Руской: и сего ради  
повелѣвъ собратися на соборъ вѣсъ епископомъ и пхъ освященному клиру. Собравшежеся, по  
повелѣнію его, епископы всѣ: Исаїл Чернѣговскій, Феодосій Полоцкій, Діонисій Луцкій, Ге-  
расимъ Володайерскій, Харитонъ Холмскій, Евѳимій Турковскій, и прочіи священници и бояръ  
множество, имъ же рече Витолтъ: «поставите себѣ митрополита въ моей державѣ, си есть  
въ Кіевѣ, по прежнему обычай; аще бо и инной вѣры азъ есмъ, но жалъю опустѣнія и обни-  
щанія вашой митрополіи Кіевской въ моей державѣ, понеже Московскіе митрополитове не пе-  
куются вами, токмо приходами отъ васъ» и проч. яже выше; «аще ли же не хощете поставить  
себѣ здѣ митрополита, а потомъ кто пойдетъ ко митрополиту въ Москву, относя казну зъ моей  
державы во ину область, смертю умреть.» Они же, видяще доброе желаніе князя, повѣнушася  
повелѣнію его, и согласивши всѣ епископы, и весь освященный соборъ, и весь бояре, избраша  
себѣ на митрополію благоговѣйна мужа Григорія Цемиляка. А Витолтъ послалъ грамоту моленія  
отъ всѣхъ епископовъ и отъ себе ко святѣшому патріарху Каллисту, да благословить посвятити  
иного митрополиту Кіеву, написа же и вину, почто не хощеть митрополитовъ Московскихъ;  
святѣшій же патріархъ Каллистъ не хотъ, да смятеніе будетъ во православныхъ, благослови  
Руси посвятити себѣ Григорія на митрополію Кіевскую, его же посвятиша благословеніемъ па-  
тріаршымъ, ноеврія 15. И оттолѣ начаша быти два митрополиты, единъ въ Кіевѣ, а другой  
въ Москвѣ.

Въ лѣто 6923 (1415). Посвященъ есть Григорій Цемилякъ отъ епископовъ, благословеніемъ  
патріархи Каллиста. Въ сіе лѣто послалъ царь Греческій и патріархъ <sup>b</sup> послы ко Ягеллови, королю  
Полскому, прося его, да посылаетъ жита и пшеницу въ землю Греческую, понеже Турки от-  
всюду ему землю поплѣниша, и Фракію уже огнемъ и мечемъ погубиша; Ягелло же повелѣ  
возити вся яже на пишу ку морю, идѣже нынѣ есть Очаковъ, понеже въ то время Очаковъ подъ  
властію Полскою бѣ.

Въ лѣто 6924 (1416). Едика, гетманъ Тамерлановъ царя Татарского, поплѣни Русскую

<sup>a</sup>) господаря М. <sup>b</sup>) и патріарха нѣть въ М.

1418 землю, и Киевъ, и Печерскій монастырь сожже и со землею соровна, яко оттолѣ Кіевъ погуби  
—<sup>38</sup> красоту свою, и даже доселѣ уже не може быти таковъ; но единаче замку тогда не може влти  
въ Кіевъ Едика. Въ сіе лѣто Урсинусъ кардиналь принесе отъ папы кролеви Ягеллови гвоздъ  
единъ, имъ же пригвожденъ бысть Христосъ на крестѣ.

Крон.  
кн. 48,  
374.  
Март.  
Бѣл. 221.  
Глаг. о  
Полтв. Въ лѣто 6927 (1419). Ягелло поять себѣ жену Софію, дщерь Іоанна князя Кіевскаго; а се  
уже ему четвѣртая бысть.

Крон.  
кн. 20,  
399.  
Март.  
Бѣл. 342. Въ лѣто 6933 (1425), февруарія 17, преставися Василій Димитріевичъ, великий князь Мон-  
сіковскій; и наста по немъ сынъ его Василій Василіевичъ, наставленъ отъ царя Татарскаго  
Магмета.

Крон.  
кн. 20,  
399.  
Март.  
Бѣл. 342. Въ лѣто 6938 (1430). Ягелло утвердивъ волностями Русь, абы еднакихъ правъ и волностей  
зъ короною уживали. Въ то жъ лѣто умре Витолть, великий князь Литовскій, храбрый во бра-  
вокъ и побѣдитель окрестныхъ враговъ, Татаръ и Москвы. Ягелло же, хотѧ успокоити неспо-  
койного брата своего Свидригайла, посади его на великому князеству Литовскому; но ни тако  
успѣхъ, аки бы кто подалъ иечъ неистовому человѣку, понеже отсель силу взять и начать на вся  
страны безконечныя браны творити, а вездѣ побѣжденъ бываше. Въ сіе лѣто явися около Смо-  
ленска волкъ голый, иже людей ядалъ. Въ то жъ лѣто въ Трокахъ озеро кроваво презъ седмь  
дней бляше.

Въ лѣто 6939 (1431). Преставися Фотій митрополитъ въ Москвѣ.

#### Свидригайло князь въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6940 (1432). Ягелло король, будучи на Кіевѣ, далъ привилей Волынскимъ обыва-  
телемъ, абы имъ въ вѣрѣ никто насилія не чинилъ, а ни церквамъ правеславнымъ пакостилиъ,  
а ни до своей ихъ вѣры кто не принуждалъ. Свидригайло изгнанъ бысть отъ князества Литов-  
скаго, и посади Ягелло король въ его място Жигмонта Кейстутовича, Витолтова брата, а  
Швидригайла Рускіе князи посадиша на княженіи Кіевскомъ, и Смоленскомъ, и Витепскомъ и  
проч.; Свидригайло же, яко неспокоенъ, не преста браны со околными Литвою, Ляхи и зъ Мон-  
сіковою, яко и всѣ такожде на него возстана, и отвсюду великими бранами Рускую землю удру-  
чиша. И оттолѣ Рускіе князи начаша оскудѣвати и обнищевати.

Март.  
Бѣл. 346.  
Крон.  
403.  
Глаг. о  
47.  
Крон.  
кн. 20,  
407. Въ лѣто 6941 (1433). Свидригайло, князь Литовскій, неспокойный, приведе Татаръ на  
Литву и Ляхи; Татаре же, пришедшe, поразумѣша силу Ляховъ и Литвы, сего ради не идоша  
на Литву и въ Ляхи, токмо землю его Рускую попѣниша, около Кіева и Чернѣгова <sup>a)</sup>, огнемъ  
и мечемъ, безъ числа христіянъ въ плѣнь поведоша. Въ сіе лѣто костелъ и бискупъ въ Кіевѣ  
поставленъ, такожде и въ Холмѣ.

Март.  
Бѣл. 3 5.  
Крон.  
кн. 21,  
410.  
Глаг. о  
Литв. 49. Въ лѣто 6942 (1434). По смерти Ягелла, короля Польскаго, наста королемъ въ Помщи Вла-  
диславъ 5-й, сынъ Ягелловъ, идѣже аbie Рускую шляхту съ Польскою единою волностю утвер-  
жено: понеже воля бысть на томъ и умершаго короля Ягелла.

Въ лѣто 6944 (1436). Жигмунтъ Кейстутовичъ убіень бысть, здрадою, въ костелѣ.

Въ лѣто 6946 (1438). Исидоръ Болгаринъ посвященъ бысть на митрополію Кіевскую, отъ  
патріархи Іосифа, и едино лѣто токмо сидѣ на митрополіи и пойде на соборъ Флоренскій, яже  
есть въ землѣ Влоской, во 200 коней, идѣже честно бысть пріять: понеже баше премудръ во  
писаніихъ; пріять же тогда унью зъ костеломъ Римскимъ, и папа его учни кардиналомъ.

a) и чернѣгова лѣто въ Г.

Но егда пріиде въ Кіевъ, не пріиша его, но паче изгнаша, онъ же иде въ Москву, но и тамо 1438 князь Василій Василіевичъ поинаявъ всади въ темницу, идѣже отъ сяященаго собору осужденъ бысть на сожженіе, но избѣгъ изъ темницы, въ лѣто 1440, пойде въ Цариградъ ко патріарху Григорію; но не пріять бысть, Богу тако хотиша.

—41  
Март.  
Бл. 369.  
Брок.  
кн. 21,  
420.

Въ лѣто 6947 (1439). Евгеній четвертый, папа Римскій, хотя паки совокупити церковь Восточную со Зходнею, и Грековъ со Рымлянами, во унью, си есть въ единство привести, собра соборъ во Италіи, во градѣ Феррару, на немъ же бяше самъ папа Евгеній со всѣми преимущими всякаго различія стновъ духовныхъ множествомъ Римскаго послушанія; и отъ Грековъ бяше самъ царь Греческій Ioанъ Палеологъ, и патріарха Вселенскаго того жъ богоспасаемаго града Іосифъ, а отъ прочіихъ трехъ патріарховъ, си есть, Александрийскаго, Іерусалимскаго, Антиохійскаго, посланъ бысть премудрѣйшій въ богословіи Марко Ефескій, иже и иѣсто ихъ на соборѣ содержаше, и иныхъ архіепископовъ, митрополитовъ и епископовъ, архимандритовъ и проч. множество. Прѣъха же тамо Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, во двусотъ коней, и честно крест.  
кн. 21.  
426.  
Март.  
Бл. 369.

отъ всѣхъ пріять бысть, понеже и во писаніяхъ рѣчевистъ бѣ. Егда же наста времѧ начало со-  
творити собору, восхотъ папа вышше всѣхъ сѣсти на престоль своемъ, аки глава всѣхъ; Марко же Ефескій, со царемъ и со всею Восточною церковію, не изволяше сему быти, глаголя: «яко аще не по древнему обычаю святыхъ Вселенскихъ соборовъ сей соборъ сядеть, мы сего собору не хощемъ; аще бо во малыхъ, еже о засѣданіи на соборъ, не хощется согласовати со древними святыми Вселенскими соборы, како восхощете еже о вѣрѣ догматохъ со оними согласоватися?» И бысть распра великая Рымляномъ со Греки. Послѣди же прочетше уставы древнихъ собо-  
ровъ, и по оныхъ обычаю засѣданіе таково сотвориша: впервыхъ поставиша предъ олтаремъ на престолъ, преукрашенномъ златомъ и каменiemъ многоцѣнныи и лампадами, евангеліе Хри-  
стово, яже знаменование существо самаго Христа, аки главу всѣхъ; нижае же мало по обою страну, на малояхъ двохъ, такожде украшенныхъ, поставиша главы святыхъ Верховныхъ апо-  
столъ Петра и Павла. По лѣвой же странѣ входяще въ костелъ сяде самъ папа, по немъ же Рим-  
скаго послушанія всяки саны, каждо по достоинству своему, съдоша; а на правой странѣ царь Греческій, а по немъ Іосифъ патріарха Цариграда, также Марко Ефескій архіепископъ и проч.  
стану духовного, каждо по достоинству. И много прѣшася Латины со Греки. Но потомъ, пошу-  
щеніемъ Божіемъ, нача моръ великій быти въ томъ градѣ Феррару, сего ради пренесеся сей соборъ до града Флоренціи, идѣже презъ лѣть двѣ собороваша; потомъ же небогоугоднѣ скон-  
чаша его. Сего ради ваги жадной мѣти не можетъ, для многихъ причинъ. Первое: яко въ то времѧ въ Базилеи градѣ вся Зходняя страна другій соборъ собраша, на немъ же и наложиша и прокляша Евгенія папу яко недостойна, иже тогда собороваше въ Флоренціи, а на его мѣсто посвятиша себѣ иного папу Феликса четвертого; сего ради и соборъ отъ Евгенія учиненъ не можетъ ваги мѣти жадной. Второе: яко на томъ соборѣ глава всей Восточной церкви Іосифъ патріарха прежде времене преставился, а Марко Ефескій со иными преимущими едва утече, иные же епископи со царемъ дарами прелщены бывше, изволиша подписаться на сей соборъ, и власть папѣ призначати, и унью зъ нимъ держати, отъ нихъ же бѣ Исидоръ митрополитъ Ру-  
скій, его же папа и кардиналства саномъ почтивъ отпусти; прочіи же и принуждены быша на се.

Въ лѣто 6948 (1440). По убіеніи Жигмонта Кейстутовича, великого князя Литовскаго, сяде глог. о.  
Литв. 49.  
на князствѣ Литовскомъ Казимеръ Ягелловичъ. Въ сіе лѣто изобрѣтено бысть преславное ху-  
дожество друкарское или типографское, си есть, друкованія книжъ. Въ сіе лѣто Юрій Сканд-  
беркъ, кроль Албанскій, начатъ брань зъ Амуратомъ царемъ Татарскимъ, его же презъ лѣть 24  
королевания своего повеліку удручи, тридесять разы порази Турковъ.

Въ лѣто 6949 (1441). Исадоръ, митрополитъ Кіевскій, пришедъ во одѣждѣ кардиналской въ Кіевъ, но оттуду изгнаша его. Онъ же шедъ въ Москву, идѣже Василій Василіевичъ емъ

**1441** всади его въ темницу, а отъ священного собору осуждень бысть на сожжениe; но избѣгъ изъ  
—<sup>53</sup> темницы пойде во Цариградъ ко патріарху Григорію, но не пріятъ бысть, Богу тако хотящу.

**Март.**  
**Был. 360.**  
**Крон.**  
**кн. 22,**  
**426.**  
**Лето.**  
**Гваги. о**  
**51.**

Въ лѣто 6950 (1442). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Іона Резанскій епископъ,  
житія честнаго. Въ се же лѣто прислаша два папежове пословъ своихъ до Владыслава короля,  
и до академіи Краковской, и до всего духовенства, си есть: Евгеній, или яко искусиційш съ гла-  
голють, еже и синодъ въ Флоренціи собралъ бяше, другій Феликсъ четвертый, иже въ Базилеї  
избранъ бысть, каждый просичи короля и всего духовенства, абы его за папежа правдивого  
мѣли и приняли. Но король, и все духовенство, и академія, рекоша имъ: «нынѣ ниедиаго  
признаемъ, донели же видимъ конецъ межи вами;» якоже посльже признаша Феликса, а Ев-  
генія отступиша, Миколая пятого, иже по немъ на папество наступи. Въ сіе лѣто Татаре много  
зла около Лвова сотвориша огнемъ и мечемъ.

**Март.**  
**Был. 375.**  
**Крон.**  
**430.**  
**Гваги. о**  
**Лето.**

Въ лѣто 6951 (1443). Владыславъ, король Польскій и Угорскій, по многихъ войнахъ и звѣ-  
тязствахъ надъ Турки, учнилъ зъ ними примиря, и на евангеліи присягъ оное до десяти лѣть  
ховати, а Турки присягли на свое мъ алкоранъ. Въ се лѣто потрясеся земля <sup>a</sup>.

**Март.**  
**Был. 381.**

Въ лѣто 6952 (1444). Владыславъ Ягеловичъ, король Польскій и Угорскій, прелщенъ бысть  
отъ Венетъ, Іоанна Палеолога, кесаря Греческаго, и иныхъ Заходныхъ королевъ, дабы разо-  
рить съ Турками учиненный миръ, хотяще ему вѣ помагати, такожде и отъ Уліана, кардинала  
папезского Евгенія, отъ тоя присяги раздрѣшень бысть, ихъ же послушавъ король, сверже  
учиненный миръ и начать съ Турками брань: но побѣженъ бысть отъ Амурата, и самъ убіенъ  
бысть подъ Варною. И оттолѣ Угорская земля, не имюще короля, пріиде въ руцъ Туркомъ;  
а въ Польши презъ три лѣта интеррегнумъ, не могуще себѣ избрati короля, и многая нестroe-  
нія быша. Тогда Скандаберкъ, слышавъ се, презъ три днѣ ничтоже вкуси отъ смутку по ко-  
роми Польскомъ.

**Крон.**  
**кн. 22,**  
**440.**

Въ лѣто 6955 (1447). По убіеніи Владыслава, короля Польского, отъ Турковъ подъ Вар-  
ною, въ сіе лѣто призываша зъ княженія Литовскаго Казимера Ягеловича, брата его, и поста-  
виша его себѣ въ Польши королемъ. Еще папежовъ два, единъ Феликсъ 4-й, а другій Мико-  
лай 5-й, который по Евгенію насталъ, которого Поляцы не хотять признati за папежа, а ни  
тежъ подарку отъ него презъ кардыналовъ присланого приняти, то есть, Золотой Рожи. Въ сіе  
лѣто Татаре многія пакости на Подолю сотвориша.

**Крон.**  
**кн. 22,**  
**450.**  
**Март.**  
**Был. 393.**

Въ лѣто 6960 (1452). Исидоръ, митрополитъ Кіевский, въ Римъ и нигдѣ же пристанища не  
имать. Въ то же лѣто умре Свидригайлъ Олгердовичъ, свѣръпъ и неистовъ <sup>b</sup>. Въ сіе лѣто Татаре  
многія пакости на Подолю сотвориша, и Барь сожгоша, а потомъ и около Лвова пакости тво-  
риша; и не могоша имъ наши одолѣти.

**Март.**  
**Был. 396.**  
**Крон.**  
**кн. 22,**  
**450.**

Въ лѣто 6961 (1453). Царствующу во Грецѣхъ Константину Палеому, царь  
Турецкій <sup>c</sup>, поплѣшивши окрестныя страны и Фракію взявши, пріиде и на самый царствующій  
градъ Константинополь со безмѣрою силою и неисчетнымъ множествомъ вой, и доставаше его  
крѣпко; изъ града такожде бранахуся крѣпко. Потомъ же Турцы здѣлаша башты высокія па  
колахъ, лже превышау иуры градныя, и изъ нихъ стрѣляюще много зла во градъ твораху;   
еще бо тогда не бысть стрѣльба огнистая великая во градѣ. По мнозѣхъ бранехъ и одолѣніяхъ  
надъ Турки, убіенъ бысть Феофиль Грекъ и Іоанъ Словянинъ, преизбранныи и храбріи воеводы,  
на нихъ же всю надежду имѣаху Грецы. И сего ради, въ то время, отъ страха оставиша пред-  
градіе отъ моря, побѣгоща во внутрный градъ, идѣже и самого Константина <sup>d</sup> Палеолога кесаря  
тѣснящеся во вратехъ угнѣтоша; и оттолѣ болма убоиша, яко въ такову бѣду не имуть главы

<sup>a</sup>) въ се лѣто потр. земля нѣть въ Г. б) и непокоенъ М. в) татарскій ошибк. въ обоихъ сл. г) юана ошибк. та же.

и вожда, понеже и патріархъ оть страха пострижеся во схиму и влѣзе въ затворъ. Людіе же 1453  
и граждаше кромъ вожда крѣпко молящеся и постяще, браяху града крѣпко; священници же  
по мурамъ хождаху со кресты, со образы и ризою пресвятой Богородицы, и иными святынями  
— и во многи дни побѣждаху Турковъ. Также Махометъ, царь Турсцкій, хотя своихъ воевъ  
поостріти ку браны на взятие града, повелъ въ полку своемъ велегласно глаголати: «аще воз-  
мемъ градъ, вся обрѣтенная во градѣ да будеть вамъ во раздѣленіе воемъ моимъ.» Еще же об-  
рѣтеся нѣкто Грекъ, велможа, именемъ Герлюца, иже пріиде тай ко Турсцкому царю, и вся  
яже во градѣ скажа ему и научи его, како взяти градъ. И по томъ наученіи повелъ Махометъ  
день и нощь непрестанно насилие творити граду, яко оть долгаго насилия и неспанія граждане  
утруждены бывше, и не возможоша такъ крѣпко бранити града. Ксему же и видѣніе нѣкое ужасное  
во градѣ бысть, яко оть того всѣ ужасоша, начаху велімъ гласомъ вопити и плакати жены  
и дѣти. Турчинъ же оть сего дерзновеніе вземъ, пойде на градѣ со всею силою, и еднымъ по-  
велѣ изъ башти во градѣ стрѣляти, другимъ же повелѣ по лѣстницахъ во градѣ лѣсти, и не пре-  
сташа насилиюще граду, донельжъ же взяша его, идѣже обрѣтоша безчисленныя сокровища злата  
и сребра, яже вся разграбиша, и церкви не препустившe; христіаномъ же неизреченная зла  
огнемъ и мечемъ сотвориша, и святыни поскверниша, и прочая зла, ихъ же не достоинъ и пи-  
санію предати. Посемь же увѣдали Махометъ царь, яко онъ си Герлюца Грекъ, иже градъ ему <sup>Брок.</sup>  
<sub>нн. 22.</sub> предаде, имѣше великая благодѣянія оть своего царя, сего ради повелѣ немилостиво различ-  
<sub>450.</sub> ными муками уморити его, яко сего, иже не помнише добродѣянія господина своего и своему  
роду не пріяше, предавъ свое отчество въ руцѣ ишоплеменныхъ. И тако взять бысть градъ Кон-  
стантинополь и царство Греческое погибе, мѣсяца мая <sup>a)</sup>, презъ осмъ недѣль доставаху его. А  
потомъ Махометъ, сѣдь на престолѣ царей Греческихъ, повелѣ останкомъ христіанъ прійти къ  
себѣ и присягу вѣрности къ себѣ учинити; егда же прійдоша, вопроси ихъ: «почто и патріарха  
вашъ не прійдетъ, да ми ся поклонитъ?» Отвѣщаша христіане: «яко не имамы патріархи, отъ  
страха бо не предъ многими днями остави патріаршество и пострижеся въ схиму.» Махометъ же  
повелѣ посвятити себѣ иного патріарху, еже и сотвориша, си есть; избравше освятиша себѣ па-  
патріаршество Генадія Схолярія, съ нимъ же прійдоша паки ко царю. Царь же паки вопроси  
ихъ: «какову почесть ваши царіе новымъ патріархомъ творяху?» Они же рекоша: «мантию со  
источниками, и капелюшъ со двома биндами, и патерицу наши царіе патріархомъ даяху». Еже  
Махометъ абіе сотвори: капелюшъ и мантию повелѣ патріархъ дати, а патерицу изъ своихъ рукъ  
ему подаде; сей обычай и досель новымъ патріархомъ цареве Турсцкіе творять. Въ сie лѣто <sup>Март.</sup>  
<sub>Бѣл. 396.</sub> Татаре многія пакости по Волынню сотвориша; но поражены быша.

Въ лѣто 6964 (1456). Петръ воевода Волоскій поддался Туркомъ.

Въ лѣто 6965 (1457). Татаре много зла на Подолю сотвориша; изыйде же противу имъ  
Вареоломей Бучацкій, хотя ихъ изгнati, но понеже мало имѣаху дружину, побѣдены быша отъ  
Татаръ.

Въ лѣто 6970 (1462). Явися въ Лясьхъ страшное знаменіе, си есть, по захожденіи солнца  
явися на небеси Распятіе зъ мечемъ, болѣе двухъ часовъ идяше межи полууднемъ и западомъ,  
такожде егда со кресты хождаху, носяще мощи святого Станислава, глава его потягшеся; а по  
сихъ знаменіяхъ многая зла въ Лясьхъ быша. А Литву и Волынъ Татаре поплѣшиша. Въ сie <sup>Литвѣ</sup>  
<sub>57.</sub> лѣто поставиша себѣ Москва митрополита Феодосія, епископа Ростовскаго, иже потомъ остави  
митрополію, пойде въ монастырь; и отсель начаша иными быти митрополиты въ Москвѣ, а иные  
въ Кіевѣ.

Біблі-  
нумъ  
Молдак-  
са. Кіев-  
га. Тур-  
ко-грек.  
107.  
Огаронъ  
верифи-  
кан. 427.  
Паліно-  
дія.

Март.  
Бѣл. 406.  
Брок.  
нн. 22.  
467.  
Март.  
Бѣл. 412.

Март.  
Бѣл. 424.  
Брок.  
нн. 48.  
448.  
Глаг. о.

а) августа ошибк. въ обоихъ сл.

<sup>1465</sup> Въ лѣто 6973 (1465). Феодосій оставилъ митрополію въ Москвѣ и пойдѣ въ монастырь; и по-  
<sup>-73</sup> ставиша на его мястѣ митрополитомъ Филиппа, епископа Суздалскаго.

<sup>Мон.  
Был.</sup> Въ лѣто 6974 (1466). Умре Юрій Скандаберкъ, король Албанскій, храбрый воинъ и вели-  
кій побѣдитель Турковъ: во двадесять бо и четыри лѣта кролеванія своего, тридесятъ кротъ  
порази Турецкого царя, избивая его даже до мала, а раны ни единоже не пріять па тѣлѣ своемъ.  
По его же смерти, егда Турци взяша его землю, тѣло его умерло на малыя частки раздробиша,  
и единъ у другаго выдирающи въ злато оправаху и при собѣ ношаху; каждо бо видаше его  
мужа храбра, хотяше при собѣ носити нѣчто отъ мощей его, дабы его заступленіемъ отъ смерти  
и ранъ могъ свободы бытъ.

Въ лѣто 6975 (1467)<sup>a)</sup>. Преставиша Василій Василіевичъ, великий князь Московскій, и съде  
по немъ на князество Московскому Ioанъ, сынъ его.

Въ лѣто 6976 (1468). Явишася двѣ звѣзды страшны, една по другой, а потомъ многая зла  
быша, суша, яко и градомъ многимъ погорѣти; въ то время мышей же безчисленное множество,  
яко нетокмо въ гумнахъ все полдоша, но и на полю. Быша же браны, моръ и гладъ великій.

Въ лѣто 6977 (1469). Ioанъ Василіевичъ послалъ свою великую рать, и водою и землею, на  
Обрема царя Татаръ Казанскихъ, иже пришедшее побѣдиша его, и градъ его столный взяша, и  
самого емше принудиша изрещися царства своего; и оттолѣ самъ Ioанъ Василіевичъ царство  
Казанское пріять, и самъ царь нарицахеся, и преста дань даяти Татаромъ. Въ ту же зиму сами  
Татаре убиша сего Обрема, царя своего, яко погуби титлу царскую своимъ безуміемъ. Въ то же  
лѣто Татаре Заволжскіе прійдоша въ нашу Русскую землю, и раздѣлиша натroe: едины пой-  
доша въ Подоле, но тамо немного зла сотвориша, возбранены быша отъ тамошныхъ храбрыхъ  
воеводъ; друзіи же идоша въ Литву, и тамо безъ мѣры много зла огнемъ и мечемъ сотвориша,  
около Житомира, Кременца, Володымера; третіи же пойдоша до Волохъ, ихъ же Стефанъ вое-  
вода до мала изби, а сына царева пойма. Прійдоша же по него послы отъ отца, грозяще Сте-  
фану воеводъ; Стефанъ же повелъ предъ ними убить ихъ царевича, а пословъ всхъ на пали  
поубива, токмо единственного, нось и уши ему обрѣзвши, отпусти ко царю.

Въ лѣто 6978 (1470). По долгому спустяніи Батіевомъ оправлена церковь Печерская пре-  
святая Богородица, коштомъ великимъ отъ благовѣрного князя Симеона Олелковича или Але-  
ксандровича, внука Володымера Олгердовича, князей Слуцкихъ, иже украси ю красотою якоже  
бѣ мощно, такожде и внутрь иконнымъ писаніемъ; но единаче не тако, яко же прежде, исперва  
бо мусіею саженна бысть нетокмо по стѣнамъ, но и по землѣ, и обогати ю златомъ и сребромъ  
и сосуды церковными, при Ioанъ архимандритъ. Еще же сей благочтивый князь и привилею  
на сию святую обитель, еже отъ древнихъ князей быша наданыя, отдае въ руць архиман-  
дриту, ихъ же его прародители по пльненіи Батіевскомъ обрѣтоша.

Въ лѣто 6979 (1471). Преставиша Симеонъ Олелковичъ, князь Кіевскій. По его же смерти  
Казимеръ, король Полскій, хотя престати князству Кіевскому, не посади таю уже сына Симео-  
нова Мартина, но посади воеводу зъ Литвы Мартина Гастолта Ляха, его же не хотаху Кіянне  
принести, яко нетокмо не князь бѣ, но больше яко Ляхъ бѣ; но единаче принуждены бывши из-  
волиша. И отсель на Кіевъ князь престаша быти, а вместо князей воеводы насташа.

Въ лѣто 6980 (1472). Явилася звѣзда страшна, луча испущающи, презъ два мѣсяца; посемь  
многа зла быша въ землѣ, гладъ, моръ и браны.

Въ лѣто 6981 (1473). Татаре около Кіева много огнемъ и мечемъ наокости сотвориша. Въ то  
же лѣто Турци Сирію, Коринтію поплыниша; но порази ихъ царь Перскій, идѣже убивъ

<sup>a)</sup> Должно читать: въ лѣто 6970 (1469).

пятдесят и шесть тысячей, и аще бы не ношъ, и са́мь Махометъ едуа бы ушолъ. Въ то жъ <sup>1473</sup>  
лѣто посвященъ бысть митрополитъ <sup>-85</sup> Московскій Геронтий, епископъ Коломенскій.

Въ лѣто 6982 (1474). Въ самую жатву прійдоша Татаре на Подолю, идѣже около Каменца, Галича, Дунайца, Глинянъ, Збаражи, Голыхъ горъ, вширь и вдолжь мало не на сто миль, огнемъ и мечемъ почилаши; а христіанъ о сто тысячей въ пльнь отведоша. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть на митрополію Киевскую Мисаилъ, епископъ Смоленскій, отъ патріархи Симеона Трапезонтчика.

Въ лѣто 6983 (1475). Турцы Кафу взяли. Въ то же лѣто великая саранча въ Польши и въ Мазашу <sup>а)</sup>, пріиде же эль Угоръ и великия шкоды учини; и огонь въ Краковѣ много шкоды училъ, а потому бысть поводъ великая, яко въ Бернардиновъ и на олтару бяше вода. Въ сіе же лѣто, въ Краковѣ, іюля 2, ударили перунъ на костель святого Францишка, подъ часть мши, и круцъфіксъ, си есть распятіе рѣзаное, распрошиль; тогда и цеглу <sup>б)</sup> отъ муру перунъ оторавши <sup>в)</sup> килко людей порази, отъ нихъ же единъ умре Францишканъ михъ, и костель загорѣся.

Въ лѣто 6984 (1476). Воевода Волоскій Стефанъ порази эль Турецкого царя Махомета, и Татаръ такожде. Въ сіе лѣто паки перунъ страшный ударилъ въ Краковѣ на костель святого Францишка, въ самое полудне, мая 25, и распятіе, си есть круцъфіксъ, паки распороши.

Въ лѣто 6985 (1477). Посвященъ бысть на митрополію Киевскую Симеонъ, отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6986 (1478). Царь Турецкій пораженъ бывши отъ Стефана Волоского воеводы, еще же слышавъ, яко христіянскіе царь на него согласуются, просить примиря у Казимира короля Польского; король же обѣщаетъ ему и пословъ своихъ къ нему посыластъ.

Въ лѣто 6987 (1479). Иванъ Васильевичъ, князь Московскій, взять подъ Литвою Новгородъ Великій, въ немъ же безчисленного добра набравъ, въ Москву отвезе самыхъ перель, золота и серебра и каменій многоцѣнныхъ триста возовъ, кроме иного богатства тамо набравъ; не пощади же никого тамо, ниже церквей, и оста великимъ властелиномъ, иже недавно въ великой неволѣ у Татаръ Заволжскихъ бяше. Въ сіе лѣто прійдоша Татаре на Подоле, наши же услышавши пойдоша на нихъ, а Татаре побѣгше скрышаши въ Чорномъ лѣсѣ; егда же наши возвратишаася восьмая, Татаре изыйдоша изъ Чорного лѣса и много зла на Подолю сотвориша, и сколо Браславля. Въ то жъ лѣто, во Угрѣхъ, Стефанъ Баторый безчисленное множество поби Турковъ, глаголють нѣціи, яко болѣ ста тысячей.

Въ лѣто 6988 (1480). Моръ бысть великий въ Польши, его же изъ Угоръ занесоша, иже прѣзъ три лѣта цѣльые всю Польскую землю пройде, людей умалля.

Въ лѣто 6989 (1481). Максимъ патріарха писа листъ до Симеона митрополита Кіевскаго, въ немъ же поминаетъ о раздрѣщенію тѣль заклятыхъ.

Въ лѣто 6990 (1482). Посвященъ бысть на митрополію Киевскую Іона Глезна <sup>г)</sup>, отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6991 (1483). Махометъ царь Турецкій умеръ, и наста по немъ сынъ его Баязетъ.

Въ лѣто 6992 (1484). Умре Казимерь королевичъ, его же за святого мають Ляки; и положенъ бысть въ Вільню.

Въ лѣто 6993 (1485). Стефанъ, воевода Волоскій, доброволиъ поддается Казимерови королеви, и присягнуто того ствержаетъ за Галичью подъ Коломією къ наметахъ.

а) и въ мазовши Г. б) сегди по-Польски кирпичъ. в) отризуши М. г) Митрополитъ Іона Глезна постриженъ въ 1488 или 1489 году. См. Ист. Рос. Ier. I, 100.

**1486** Въ лѣто 6994 (1486). Татаре Подоле и Рускую землю безъ милости пѣнили, аже презъ  
—<sup>94</sup> три лѣта, безъ жадного отпору. Въ то же лѣто крѣпко Турковъ побѣждаше Стефанъ, воєвода  
Волоскій.

Въ лѣто 6997 (1489). По многомъ пѣненіи земль наша отъ Татаръ, посла противу ихъ  
Казимеръ сына своего Іоана Олбрахта, иже совокупиша со Русю и Подоляны, пойде противу Та-  
таръ ку Коперштину. Уэрѣвши же ихъ Татаре, исполнчиша и пойдоша противу нашимъ и  
начаша стрѣляти взгору, яко и небо отъ стрѣль затмися, и много тогда нашихъ, такожде и ко-  
ней, стрѣлами поразиша; но наши поскочиша ку нимъ и рукопашъ оныхъ побиша до пятна-  
десѧтъ тысячей, немало же и живыхъ яша, и сихъ докончивше обратиша до другихъ. Они  
же ви о чесомъ же вѣдуще, полчище нашихъ мало не пусто обрѣтше, мнѣша, яко предъ вими  
христіане побѣгоша, и начаша тамо лести и пiti еже обрѣтоша, вино и горѣлку и проч.; наши  
же нападоша на нихъ пенадежно, и убиша ихъ до десять тысячей, и самого царика убиша.  
И по сей побѣдѣ паки Татаре собираша и во безчисленномъ множествѣ прїдоша, бывшой уже  
въ той чась зимъ, вдѣже снѣгомъ великимъ западоша; ихъ же наши слѣдѣ обрѣтше, пойдоша  
за ними утоптаною дорогою, и постыгше ихъ въ снѣгу утруженныхъ, удобиша поразиша и по-  
биша ихъ.

Въ лѣто 6998 (1490). Посвященъ бысть Макарій <sup>4</sup>, архимандритъ святой Троицы Виленскій,  
на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Нифона. Егда же идяше до Кіева на столъ свой, усъ-  
ченъ бысть отъ Татаръ надъ рѣкою Пріпетю, въ селѣ Стриголовахъ <sup>6</sup>; мощи его и досель ле-  
жать нетленны во святой Софії.

**Март.** <sup>Бѣл. 479.</sup> Въ лѣто 6999 (1491). Муха ивкто Волошинъ, своеолникъ, собра себѣ таковыѣ же свое-  
**Кром.** <sup>Бѣл. 572.</sup> волниковъ зъ десять тисячей, съ ними же прїде на Покутя пѣния; пораженъ бысть отъ на-  
**Гваг. о** <sup>Летнѣ</sup> <sup>61.</sup> шихъ, яко едва самъ утече, а прочіихъ побиша, непомноѣ же и самъ лѣтъ бысть и въ Краковѣ  
въ темницѣ умре. Въ то жъ лѣто поставленъ бысть митрополитъ Московскій Зосима, архиман-  
дритъ Симоновскій.

**Гваг. о** <sup>Летнѣ</sup> <sup>62.</sup> Въ лѣто 7000 (1492), іюня, Казимеръ король умре, и наста по немъ сынъ его Янъ Ол-  
**Бѣл. 481.** брахтъ. Предвариша же смерть его знаменія небесная: около полной луны декаврія, явившася  
въ полуночи три солнца, потомъ же и звѣзда страшная съвѣташе прѣзъ два мѣсяця, по заходѣ  
**Бѣл. 482.** солнца; а по смерти его и много Кракова погорѣ, и моръ въ Полщи по многихъ мѣстахъ <sup>3</sup> бысть.  
**Бѣл. 483.** Въ то жъ лѣто сяде на великому князствѣ Литовскомъ Александръ, сынъ Казимеровъ, а братъ  
Олбрахтовъ.

**Март.** <sup>Бѣл. 481.</sup> Въ лѣто 7001 (1493). Лежа въ Полщи новая немощъ, глаголемая Франца, юже ивкая жена,  
**Гваг. о** <sup>Летнѣ</sup> <sup>63.</sup> ходяще на отпусты, принесе зъ Риму до Кракова. Въ се же лѣто Иванъ Василіевичъ, князь Мо-  
**Бѣл. 482.** сковскій, собрася на Литву, юже начать пѣнити грады побирал; посла же къ нему Александ-  
**Бѣл. 483.** деръ, князь Литовскій, прося о мирѣ и о Елену дщерь его себѣ въ жену, яже обоя князь Мо-  
сковскій сѣтвори, си есть, и брани преставъ сѣтвори съ нимъ миръ, и дщерь свою Елену даде  
ему во жену. Сія Елена родиша отъ Анны <sup>4</sup>, дщери Фомини Палеолога деспота Пелопонізу, ея  
же сестра вторая бѣ за Стефаномъ воеводою Волоскимъ храбрымъ <sup>4</sup>.

**Март.** <sup>Бѣл. 482.</sup> Въ лѣто 7002 (1494). Татаре Волынь огнемъ и мечемъ пустошать; король же Олбрахтъ  
**Бѣл. 483.** послы на нихъ нѣчто жолнѣръ, но отъ мнозства Татаръ побіены быша подъ Вишневцемъ. Въ то  
**Бѣл. 484.** жъ лѣто Краковъ погорѣ велики. Въ сіе лѣто Жидовъ зъ Кракова на Казимеръ всѣхъ выгнаша.  
**Гваг. о** <sup>Пол. 416.</sup> Въ сіе лѣто въ Краковѣ роди жена мертвое дѣтище, иже бѣ ему въ хребтѣ змій живый, кусал

а) Митрополитъ Макарій посвященъ въ 1495 году. См. Ист. Рос. Ier. I, 100. б) стриголовахъ Г. в) лѣтнѣ Г.  
г) Т. с. отъ Софії. д) См. Карамз. VI, 175—176.

тъло сего дѣтища; тамо жъ подъ Krakowomъ, въ сель Чорномъ, породи жена дитя и зъ шісю 1494  
заячею и ушина. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Симонъ, игуменъ Троецкій.<sup>-98</sup>

Въ лѣто 7004 (1496). Презъ дѣв лѣть бяше моръ въ Krakowѣ и во всей Польши.

Въ лѣто 7005 (1497). Olbraхтъ, король Польскій, здумавъ зъ братомъ своимъ Александромъ,<sup>Март.  
Бы. 484.</sup>  
княземъ Литовскимъ, изгнati Stefana изъ воеводства Волоского, а посадити тамо Жигмонта<sup>Крон.  
и. 30.</sup>  
своего брата, а потомъ пойти на Турка, и собрався со всѣми Lахи и Подолемъ и Русю, пойде<sup>577.</sup>  
до Волохъ, а вѣсть сію пусты, яко на Турка идетъ. Познавъ же Stefanъ лестъ, послало ко-<sup>Грав. о  
Польш.  
116.</sup>  
роля, глаголя: «что се есть, яко на Турка идешъ, а не обычнымъ на Турка путемъ, но въ мою  
землю, яко вижу хощешъ сї; но виждъ о семъ, яко много имаши ожалъти;» король же уни-  
чижи пословъ и посади ихъ во Lvovѣ. Многа же тогда быша злая знаменія королю, но король  
единаче пойде въ Волохи и облеже Сочаву, столный градъ Волоскій; но не може его взяти,  
бранякубося изъ града крѣпко и немало Lаховъ побиша. А потомъ услыша король, яко Ste-  
fanъ собрався со Волохи и Татары и Турки, идетъ на нь, и ничтоже успѣвъ граду возвратися  
восвоя, а Stefanъ за ними, ихъ же догна въ Буковѣни и повелъ своимъ, да отвсюду имъ путь  
и переходы зарубаютъ, еще же въ тѣсномъ мѣстцѣ повелъ и древа поподнимати, а потомъ нагнавъ  
тамо Lаховъ, изъ единой страны самъ біяше ихъ, а зъ другія страны повелъ на нихъ лѣсь ва-  
лити; и порази ихъ таю немилостиво и даже до самыя границы гна ихъ, бія и имая. И та-  
кова бысть тогда на Lаховѣ победа, яко едва зъ королемъ десятый возвратися, яко и король  
отъ туги разболѣлся; и отсѧлъ сія притча внѣдѣ: за короля Olbraхта погибе въ Польши шляхта.  
Въ сіе же лѣто посвященъ бысть Іосифъ Солтанъ митрополитъ Кіеву, отъ патріарха Нифона <sup>a</sup>;  
баше прежде епископъ Смоленскій.

Въ лѣто 7006 (1498). Stefanъ, воевода Волоскій, хотя истиналъ своея обиды на короля<sup>Март.  
Бы. 487.</sup>  
Польскому, собрався со великою силою прииде въ землю нашу, и минувши Lvovъ прїиде даже<sup>Крон.  
584.</sup>  
до Канчуги мѣста и рѣки Вислоку, вся грады и села поплѣни, Премышль, Радимно, Преорскъ,<sup>Грав. о  
Литвѣ  
63.</sup>  
Ланцутъ и проч. грады огнемъ пожже; людій же о сто тысячей въ плѣнъ поведе, и распродавъ<sup>Грав. о  
Литвѣ  
64.</sup>  
Татаромъ и Туркомъ. И бѣ въ то время видити полно Rusi и Lаховъ въ Татарехъ, Греции, Фра-<sup>Март.  
Бы. 487.</sup>  
кіи и Македоніи, кромъ сихъ, ихъ же здѣ безчисленное множество въ плѣнениій странъ ле-<sup>Крон.  
584.</sup>  
жаше побитыхъ, такожде и по путехъ. И едва сихъ отведоша, и се паки, іюля, прїдоша Та-<sup>Грав. о  
Литвѣ  
63.</sup>  
таре и такожде безъ милости пакости сотвориша, огнемъ и мечемъ, на Подолю и Волыню. Ко-<sup>Грав. о  
Литвѣ  
64.</sup>  
роль же Olbraхтъ повелъ шляхтѣ посломъ собиратися подъ Судомиромъ; они же собирахуся<sup>Март.  
Бы. 487.</sup>  
и собравшеся людей лупиша, а Татаре поплѣнише землю и поведше безчисленное множество<sup>Крон.  
584.</sup>  
христіянъ въ плѣнъ, возвратиша, а шляхта также мало не якъ Татаре много зла около Судо-<sup>Грав. о  
Литвѣ  
64.</sup>  
мира сотворше, такожде возвратиша восвоя. Въ то же лѣто Угры согласиша зъ Lахами <sup>b</sup>  
единодушно единъ другому помагати. Въ то же лѣто по Татарехъ прїдоша презъ Волоскую<sup>Март.  
Бы. 487.</sup>  
землю T'урцы въ Подоля, тысячей семдесять, иже наченіе около Днѣстру, около Галича, Жи-<sup>Крон.  
584.</sup>  
дичева, Дорогобича, Самбора, огнемъ и мечемъ поплѣниша. И еще болѣй сотворили бы зла, по-  
неже никто же браняше имъ, аще не бы самъ Богъ отогналъ ихъ, иже напусти на нихъ без-  
мѣрную зиму и снѣги, еже они не обыкоша терпѣти: измерзе ихъ тогда, въ тыя мразы, съзыхъ  
людей кромъ товара четыридесять тысячей; останковъ же, иже отъ мраза избыша, поби для ко-  
ристей Stefanъ господарь Волоскій, повѣдающе царю Турецкому, яко Lахи постиглаша и из-  
биша ихъ. Въ то время таковъ страхъ и трепетъ бѣ въ Lасѣхъ, яко оставивше свою землю хо-  
тяху утекати во иные землѣ.

<sup>a)</sup> См. Ист. Рос. Iер. I, 101. <sup>b)</sup> согласиша съ королемъ M.

1499      Въ лѣто 7007 (1499). Паки Угры утвердиша со королемъ Полскимъ, еже воевати на Тур-  
—501  
 ковъ. Въ то жъ лѣто Литва съ Полскою едино ся <sup>a)</sup> учини, яко да отсель обое едини земля бу-  
Литвъ  
65.  
Март.  
Был.  
487-488.  
Крон.  
589-593.  
Глаг. о  
Полски  
116.  
Крон.  
иц. 31.  
562.  
Март.  
Был. 488.  
Глаг. о  
Литвъ  
66.  
Март.  
Был. 488.  
Глаг. о  
Литвъ  
68.  
Март.  
Был. 488.  
Крон.  
иц. 4,  
584.  
Глаг. о  
Литвъ  
68.

дуть, и отсель Ляхи короля кромъ Литвы да не избирають себъ, Литва же кромъ Ляховъ себъ князя. Въ то же лѣто сотвори король миръ со Стефаномъ, государемъ <sup>b)</sup> Волоскимъ; царь же Турацкій Баязетъ, слышавъ о семъ христіанскомъ миру, найначе же боялся Стефана воеводы Волоского, просить у Олбрахта короля миру. Въ то жъ лѣто, въ Краковъ, на Казимеру, роди една Жидовка телца и зъ двома главами, една бляше по обычаю напредъ, а другая назади, а хвостъ бляше посредъ хребта, ногъ виѣше седмь на правомъ боку, а на лѣвомъ ни единой; лежаше надолѣжъ на позоръ людемъ. Въ лѣто 7007, Иванъ Василіевичъ, князь Московскій, паки начать брань со Александромъ, княземъ Литовскимъ, затемъ своимъ, вину ему давъ, яко не соуда женъ своей, а его дщерь Еленъ, церкви въ замку Виленскомъ, якоже обѣщаля, но болѣе яко хоташе земль Литовскія аже по Березину; и согласився со Миндигиремъ царемъ Татаръ. Перекопскихъ, предсти же себъ князя Можайского и прочихъ князей, обѣщаля имъ, елико возвиутъ подъ Александромъ Литовскимъ градовъ, имъ будеть во державу, «токмо мене вмѣите за князя.» И тако снемшее всѣ пойдоша на Литву и взлаша Брянскъ, Новгородъ Сѣверскій, Стародубъ, Чернѣговъ и проч.; Александръ же, князь Литовскій, послы противу имъ воеводу своего Константина князя Острозского, и князя Миколая Радивила, и Станислава Кишка старости Смоленского, и Хребтовича, и Миколая Губбовича и проч., но отъ множества Москвы избѣены быша, и самого Константина гетмана, сп есть, князя Острозского, яша, и прочихъ пановъ, но потомъ, егда позириша, отпущены быша. Въ то же время Москва поразиша Саппігу, и самого яша; Путівль же, Торопецъ и Дорогобужъ и проч. Сѣверу взяша. Въ то время Миндигирей Татаринъ, помагая Москвѣ, послы сына своего Ахматъкеря со иными сынами и со множествомъ Татаръ на Волынь, и поплыниша около Бѣлза, Красника, Туровина, Красного Ставу, Люблина, Урендова, и Володымеръ и Берестя сожгоша, и проч. даже до Выслы огнемъ и мечемъ поплыниша; и хоть на нихъ пойти Олбрахтъ король, но не имъ зъ нихъ силы и возвратиша въ Краковъ, Татаре же пожегше вездѣ, отведоша плѣнь во свою землю; септеврія же мѣсяця паки прїдоша въ Польшу, и прейдоша Выслу подъ Завихостомъ, и поплыниша тамо огнемъ и мечемъ, по обычаю своему, отъ Берестя даже до Опатова. Презнаменоваша сю бѣду знаменія, о нихъ же выше рекохочъ, такожде и необычная звѣзда, си есть комета, яже прежде сего 18 дней свѣтише. Король же паки пойде на нихъ, но Татаре уже съ плѣномъ во свою землю отъидаша; а въ то время, безъ короля, въ Краковъ закрамолиша злыи человѣци на Жидовъ и полушиша ихъ.

Въ лѣто 7008 (1500). Александръ, князь Литовскій, собра войско немало на Москву, и въ то время Иванъ, князь Московскій, послы сына своего Дмитра, въ силѣ велицѣ и зъ стрѣльбою огнистою и зъ дѣлами, доставати Смоленска, но не може его взять, браняху бо ся крѣпко и много Москвы побиша; Дмитрій же видя, яко ничтоже граду успѣть, ксему же услыша, яко помощь идетъ Литовская Смоленщаномъ, возвратиша отъ Смоленска и съ чимъ.

Въ лѣто 7009 (1501). Олбрахтъ король собравъ сеймъ въ Петровъ, и прейдоша тамо ко королеви послы отъ Шахмата, сына Ахматова, царя Татаръ Заволжскихъ, съ миромъ, и сему обѣщаху быти въ его воли и помагати ему, идѣже ему токмо требъ будеть, а король поступи имъ дань даяти, въ коеждо лѣто, тридесѧть тысячей на кожухи и сукно; и сей миръ присягово межи собою утвердиша, христіяне по своему обычаю, а Татаре такожде, си есть, положиша оружія своя на земль и ліаху на нихъ воду, кленуЩеся, а потомъ пілху, глагомюще: «аще кто

a) съ полск. единость М. b) государемъ М.

сію клятву вреступить, да излытется кровь его тако, яко же сія вода." Непомнозъ же умре Ол-<sup>1501</sup>  
брахъ король Польский, а Поляцы избраша себѣ на кролевство Александра, брата его, князя Ли-<sup>605</sup>  
товского. Въ сія времена сей Шахматъ, царь Заволжскій, порази царя Прекопскаго Миндике-  
рея и послалъ абию ко Александру, князю Литовскому, погвдая, яко «прідохъ, якоже просилъ  
ми еси, на помошь къ тебѣ, и побѣдихъ врага твоего; нынъ воскорѣ иди со мною, до конца по-  
губимъ его;» но Александръ не бреже его, но иде до Кракова и тамо бысть коронованъ на  
кролевство Польское, а потомъ по обычаю всякихъ презъ долгое время себѣ строяху, якоже  
есть обычай при коронации бывати. Паки Шахматъ Татаринъ посылаеть, короля прося, послалъ  
ко Александру, да ему помагаетъ, глаголя: «се азъ стою ча поляхъ около Кіева, оживающе  
вась;» но единаче Ляхи строяху себѣ тогда утышениѧ. Въ то времѧ Миндикерей, царь Прекоп-  
скій, пріиде въ силѣ тажцъ и порази Шахмата царя Заволжскаго, яко сдва со маломъ дружинѣ  
утече ку Кіеву и послалъ до Дмитрія князя, воеводы Кіевскаго; воевода же послалъ до короля.  
Въ то времѧ Елена, княжна Московская, жона короля Александра, прїеха иль Вилья до Кра-  
кова; но не бысть коронована по обычаю, понеже не отступи отъ вѣры православныѧ Грече-  
скія, но имъ себѣ церковь на замку Краковскомъ, въ ней же по обычаю Рускому набоженство  
сій отправоваху.

Въ лѣто 7010 (1502). Александръ король поѣхъ въ Литву и зъ Еленою женою своею,<sup>Март.  
Бѣл. 494.</sup> слыша бо, яко Иванъ князь Московскій послалъ паки Дмитрія, изагра своего, ку Смоленску; но  
не може взяти его, браняху бо ся крѣпко, токмо зъ едной страны<sup>a</sup> поплѣниша, егда же пріиде  
Станиславъ Кшишка зъ Литвою, отогна Москву отъ Смоленска. Но единаче много Иванъ, князь  
Московскій, побра градовъ Литовскихъ въ сіе лѣто, за нерадѣніемъ Александровымъ тое ся  
стало; и помирися земъ Александръ король съ княземъ Московскимъ. Въ сіе лѣто пріоша  
Татаре въ Ладскую землю, и поплѣниша наченіе отъ Судомира даже до Каганова<sup>b</sup>, въ сіе  
лѣто попалиша грады, Рыновъ, Ярославъ, Радимно, Белзъ, Куново, Лаговъ, Окатовъ старый  
великій; некто ихъ мало устраши подъ Почановомъ, но они единаче со всѣмъ плѣномъ цѣлы  
всюю възвратиша<sup>c</sup>. Въ сіе лѣто на многихъ мѣстахъ Турковъ крѣпко побиша; сего ради  
Турцы отруиша своего царя Баазета, яко несчастлива суща, и поставиша себѣ Селима сына его.<sup>Март.  
Бѣл. 495.</sup>

Въ лѣто 7011 (1503). Батикерей, сынъ Миндикеря царя Перекопскихъ Татаръ, пріиде  
съ Татары подъ Слуцко, септеврія, въ Слуцку же бывше князь Московскій Симеонъ, и поло-<sup>глаг. о  
Литвѣ  
Март.  
Бѣл. 496.</sup>  
жившися Татаре кошемъ подъ Слуцкомъ, распустиша загоны по своему обычаю, и поплѣниша<sup>d</sup>  
около Клецка и Несвѣжа, и замокъ въ Клецку сожгоша, и токмо въ шести миляхъ отъ Клецка  
возвратиша<sup>e</sup>; паки, въ то же лѣто, пріоша отай подъ Слуцко Татаре и плѣниша даже до  
Новгородка, и въ то времѧ собрася на нихъ Симеонъ князь Слуцкій со прочими паны, и го-  
ниша за Татары даже до Припети, идѣже погромиша ихъ и полонъ отъльша. Въ то же лѣто  
Стефанъ, воевода Волоскій, пришедъ на Покутя и поплѣнивши взять его, глаголюще свое его  
быти; король же Александръ послалъ такожде на его землю Волоскую, и не преста ю ильнити,  
дондеже уступи Стефанъ изъ Покутя.

Въ лѣто 7012 (1504). Преставися Стефанъ воевода Волоскій, храбрый воинъ, аки другій<sup>Март.  
Бѣл. 496.</sup>  
Александеръ; многаши бо Турецкого царя со великою его силою порази, такожде и Татаръ, и  
Матея Угорскаго короля, и короля Польского Олбрахта.

Въ лѣто 7013 (1505). Спаде великий и необычный дождь въ Краковъ, со страшными громы<sup>глаг. о  
Литвѣ  
Март.  
Бѣл. 497.</sup>  
и молниями. Въ то же лѣто Литва многія которы межи собою имъша, такожде и зъ Алексан-  
дромъ королемъ. Шахматъ отъ Лаховъ избѣже, но погониша и и потомъ крѣпѣйше держаху,

a) токмо сию страну М. b) до пагнова М. c) въ с. л. попалиша . . . възвратиша кѣть съ Г.

1505 но онъ непомнозъ съ туги и умре; а Миндикирей Прекопскій присла ко королю, да его не  
 —507 пускаютъ, и обѣща сань быти въ воли королевой, якоже ему Шахматъ обѣща, и во всемъ  
 Был. 492. пріязненъ быти и на бранехъ помагати, но согла окалины. Въ то же бо лѣто послал сыновъ  
 своихъ трехъ со великимъ множествомъ на Литву, идѣже старѣйшій сынъ Махметкерей пойде  
 и положися кошемъ подъ Мѣнскомъ, и взять его и всю страну попѣнивъ, поведе въ пленъ  
 самыхъ людей кромъ товара около ста тысячей; и иного безчисленного добра во свою землю  
 повезе; а братъ его Битикерей иде подъ Слуцко, на самое Успеніе, идѣже запрѣся княгиня  
 Симеонова Анастасія, вдова, со младымъ сыномъ своимъ Юріемъ, и хотяху Татаре взяти Слуцкъ,  
 и не игоша, биша бо ихъ изъ града крѣпко, и оттуду шедше попѣниша аже за Новгород-  
 домъ <sup>a</sup>, яко и подъ Вилню загономъ забѣгати, возвратиша со великою користю и пленомъ ве-  
 ликимъ. Вилняне же, престрашены отъ Татаръ, оттолѣ обмуроваша Вилно муромъ. Въ то же  
 лѣто, октovriя <sup>b</sup>, преставиша великій и храбрый князь Московскій Иванъ Василіевичъ, по Воло-  
 дымеру храбрѣйшій всѣхъ князей Рускихъ, той нетокмо изверже изъ себе неволю Татарскую,  
 но еще и ордъ Татарскихъ себѣ подъ послушаніе покори, и зъ Шведами, Инфлянты, Финлянды,  
 Литвою воева, подбирая подъ ними волости въ свою державу, и распространя широко свое кла-  
 женіе даже доселъ; и наста по немъ въ Москвѣ князь, сынъ его, Василій Ивановичъ. Здѣ нѣчто  
 Крон. 20.  
 кн. 562.  
 Ист. 473.  
 Был. 473.  
 Глаг. 21.  
 Лѣтъ 21.  
 речемъ, въ каковой неволѣ и бѣдѣ бяху прежде у Татаръ Заволжскихъ князей Московскіе. Во-  
 первыхъ внегда Татарскій посель до Москвы прїеха, тогда сань князь со всѣми своими бояры  
 долженъ бяше противу ему изытии пѣши, па милю, безъ шаты, носящи чаши комизу, си есть  
 млека кобылего, и нимъ послал честовати, отъ сего млека аще ли бы нѣчто укануло на одежду  
 или на коня, егда посель вілше, долженъ бяше сань князь излизати; а четцу, иже чтише гра-  
 моту отъ царя Татарского, постылаше на земль одежду коштовную соболюю, а сань князь со  
 своими бояры преклониша на колѣна слушаху чтенія грамоты, и ни въ чесомъ пререковати  
 или отмовляти можаше, ниже смѣяше, аще бы и на христіанъ, или на братю, или на сихъ имъ  
 же миръ поприяже, повелѣль ратю пойти <sup>c</sup>. Изъ сицевой неволи и бѣды дерзнуша отъйти у  
 Татаръ сей великій и храбрый во князѣхъ Иванъ Василіевичъ, зъ намовы жоны своеи Аіны  
 Грекини, дщери Фомы Палеолога деспота Пелопонизу. Сей Аіны сестра бяше за Стефаномъ  
 Великимъ, воеводою Волоскимъ и Мултанскимъ.

Был. 500.  
 Глаг. 2.  
 Лѣтъ 2.  
 Въ лѣто 7014 (1506). Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, проси у Александра короля  
 Польскаго Елисаветы, сестры его, во жену себѣ, но понеже не благообразенъ бѣ, не хотѣ за  
 него пойти кролевна; онъ же разг҃ибвася и паки взять Покутя, зъ него же отецъ его уступилъ  
 бяше, но непомнозъ изгнаша его оттуду. Въ то же лѣто Шахматъ, царь Татарскій, въ Польши  
 умре. Въ то же лѣто сынове Миндикирееви прійдоша со множествомъ въ Литву, и положиша  
 кошемъ подъ Лидою, и оттуду загоны свои распустиша; а король Александръ въ то время хо-  
 рый бяше, но единаче послал свою дружину, иже и поразиша ихъ и полонъ отъяша. Въ то же  
 лѣто умре Александръ король, и наста по немъ кролемъ Жигмонть Казимеровичъ, братъ его.

Въ лѣто 7015 (1507). Жигмонть король помирися со Миндикереемъ, царемъ Прекопскимъ,

а) за новгородокъ М. б) воеврія Г. М.

<sup>c</sup> Эта сказка выдумана Польскими писателями, изъ недоброжелательства къ Русскимъ. О порядкѣ  
 прієма Татарскихъ пословъ, до XVI вѣка, вѣть свѣдѣній въ домашніхъ нашихъ источникахъ;  
 но этотъ обрядъ не могъ происходить въ Москвѣ, — среди предапнаго своимъ государямъ народо-  
 населенія, ни даже въ ордѣ, куда князья наши їздили для получения великокняжескаго сана, такъ  
 какъ онъ описанъ выше. О немъ никогда не упоминаютъ и восточные историки.

и учиниша зъ собою рядъ тако : Миндикерей обвщася королеви нетокмо не пльнити его землѣ, <sup>1507</sup> но и быти въ его воли и помагати ему на всѣхъ праговъ, идѣже токмо король повелить, а король ему поступи даяти на коеждо лѣто пятнацать тысячицъ ; но солга Татаринъ. Въ то жъ лѣто, за Краковомъ, собрася лестцовъ иѣкоихъ тринацать, иже повѣдаху быти апостолами, и единого межи собою нарекоша Христомъ, и ходиша по селомъ, безумныхъ лестяще, и многа чудеса хитростю твориша : въ безплодныхъ <sup>a</sup> озерахъ предъ людми рыбы ловиша, прежде ихъ тамо наметавши ; наемше кого, да ся мертвымъ сотворить, донели же его воскресять, тако мертвыхъ воскрешаху и проч. На Шліонску же гостиша у единыя жены, и понеже не хотѣ имъ дати, еже у нел прошаху, тай вложиша губку зажжену во убрусъ, отъидаша, грозище ей помстю отъ Бога ; она же не смотрѣвши вложи обрусь со огнемъ въ скрынио, и помалъ возгорѣся ей скрыни и потомъ весь домъ изгорѣ. Егда же прїиде мужъ ел и глагола : « что се есть ? » она же рече : « яко Христосъ ия покара, ему же не дахъ, еже ия проишаше. » Мужъ же, яко смысленѣйшый, позна, яко лестцы бяху си, и собравъ сосуды и гнаше по нихъ, идѣже крѣпко ихъ биша, яко оттолъ престаша ся лести. Въ сіе лѣто, въ Кракови, Жидъ иѣкто хуляше въру христіанскую, его же зъ писма препрѣвше огнемъ сожгоша. Въ то же лѣто блише морь великій въ Краковъ. Въ то же лѣто прїодоша Татаре въ Рускую землю, и собрася на нихъ шляхта, и постигше ихъ за Межибожемъ у Воромова поразиша и полонъ отъяша. Въ сіе лѣто Василій Іоанновичъ, князь Московскій, начать брань зъ Жигмунтомъ про се, яко Елена сестра его, вдова, иже баше за Александромъ братомъ Жигмонтовымъ, не имѣяше у нихъ честя, и пойде въ Литву и мине Смоленскъ миль 30 ; Жигмонтъ же собрався со Литвою и Ляхи, приезва же и Миндикеря царя зъ Татары, пойдоша противу Москвы, князь же Московскій услышавъ, яко король идетъ на нь зъ Татары, возвратися восвоя. Въ сіе лѣто Глинскій <sup>b</sup> иѣкто въ Литву много зла починилъ, а потомъ пойде въ Москву, и оттамо паки зъ Москвою пришедъ въ Литву, много зла почини <sup>c</sup> и градовъ подъ Литвою Московскому князю подстава ; и Слуцко хотѣ взяти подъ Анастасіею княгинею Симеоновою, но не може, тылко <sup>d</sup> волость ея якоже Татаре поплыни, и Копыль и Туровъ доста и Мозыръ.

Въ лѣто 7016 (1508). Глинскій не престаетъ пакости дѣя Литвѣ, своему отчеству, и прїиде паки подъ Минскъ зъ Москвою, губя землю, пораженъ бысть отъ Жигмунта короля и зъ Москвою, прочая же Москва повергше оружія и все свое побѣгоша, Глинскій же со остаткомъ утекая много землѣ огнемъ попали, Жигмонтъ же иде за ними, такожде огнемъ и мечемъ землю Московскю пусту творя ; но помирился князь Московскій со Жигмонтомъ. Въ то время Татаре иїаху, яко король умудрить у Москвѣ, прїодоша въ Литву и начаша пльнити ; но Константинъ князь Острозскій, гетманъ, порази ихъ и полонъ увесь отъяль.

Въ лѣто 7017 (1509). Послы Московскіе присягнуша корлю на миръ, а онъ имъ лѣтихъ бояръ всѣхъ отпусти. Въ то же лѣто Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, паки прїиде на Подоле и хотѣ взяти Каменецъ, и не може, также Галичъ, но и тамо біяху его крѣпко и дѣла отъяша ему, потомъ пойде подъ Лвовъ, мечемъ и огнемъ пльняя, и три днѣ его доставаль и погубивъ тамо немало своихъ, отъиде ни съ чимъ ; егда же ксему услыша, яко король со силою идетъ на нь, возвратися ко Волохомъ своимъ, и тогда Рогатинъ презъ поданя ся ему взя и огнемъ сожже ; король же послалъ за нимъ своего гетмана, и такожде его землю Волоскую вдолжъ и вширь мечемъ и огнемъ поплыни, но потомъ помирился сей Богданъ воевода зъ королемъ. Въ то же лѣто въ Цариградѣ потрясеся земля, яко и самъ царь, изшедъ изъ града отъ страха, и въ полю во скініяхъ живяше. Въ то жъ лѣто Василій Ивановичъ, князь Московскій, взять славный градъ

<sup>a</sup>) въ безплодныхъ М. <sup>b</sup>) галицкій таѧ и иже Г. <sup>c</sup>) а потомъ . . . потики пропущ. въ Г. <sup>d</sup>) токмо М.

1509 Псковъ. Въ сіє лѣто Татаре Нагайскіе поразиша Миндикерен, цара Прекопскаго, и двохъ сыновъ его убиша, а самъ едва утече.<sup>—14</sup>

Въ лѣто 7018 (1510). Миндикерей, царь Прекопскій, порази Татаръ Нагайскихъ, и постыся надъ ними своея обиды. Въ то время во Лвовъ баше страшень трусь и громовъ, яко много демовъ къ то время раздрошился. Въ то же лѣто не задержа миру зъ королемъ Миндикерей, якоже обышася, но прійде въ Литву со великою силою, аже ку Вильню, и много зла сотвори и добытія взять, и христіанъ въ пѣнь поведе; а потомъ послана до Волохъ Битикирея сына своего, идѣже около седидесять тысячей христіанъ въ пѣнь поведе<sup>1</sup>, съ ними же презъ рѣку преправлялся утопе со многими людми. Тогда и гетманъ Волоцкій гоня за Татары со маломъ дружиной, отъ Татаръ убіень бысть; а Татаре болѣй отъ воды, нежели отъ меча, ушкожены, возратища въ Переоколь съ полономъ.

<sup>Март.  
Бѣл. 518.</sup> Въ лѣто 7019 (1511). Миндикерей царь Прекопскій присла пословъ, поцовляя миру, яже сотворилъ баше, обышася королю помагати, идѣже ему токмо требъ будетъ; а король, яко же обышася, даде ему дань, си есть, пятнадесять тысячѣц. Миндикерій же взять гроши лука-вецъ и непостоянъ, и гордяся, яко царь Турецкій Баязетъ поять у него дщерь, пойде на Волохи въ четыридесѧть тысячѣц Татаръ; воевода же Волоцкій, вида помощь отъ Угровъ и короля Полскаго, пойде противу ихъ — и въ то время прійде вѣсть Миндикерено, яко Нагайскія Татаре землю его всю поплылиша, жены и дѣти побраша, оставилъ Волохи побѣже въ свою землю. Въ сіє лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Варлаамъ, архимандриѣ Симоновскій.

<sup>Март.  
Бѣл. 519.</sup> Въ лѣто 7020 (1512). Миндикерей Татаринъ, не помня, яко же убо дващи миръ прирекъ королю, прійде во двадесять тысячѣц и положиша межи Бузскомъ и Олескомъ, и отомъ распусти загоны свои; король же, слышавъ о семъ, послана вскорѣ дружину свою па него, и донедѣ же отъ короля прійдоша, Лянскоронскій<sup>6</sup>, староста Каменецкій, собрався со своими изби до конца единъ загонъ у Бѣлки, вогнавши ихъ во блата. А потомъ собираша гетманъ Полскій, Миколай Каменецкій, со Ляхи, и Константинъ князь Острозскій, гетманъ Литовскій, зъ Русю и Литвою, прійдоша на Миндикеря и бишася зъ нимъ крѣпко. И тогда обступлены быша наши отъ множества Татаръ, но единаче бишася зъ Татары, аще и не ровно имъ бѣ; также потомъ единъ полкъ пробиша презъ Татаръ до ихъ коша, и тамо начаша пѣнненныхъ людей розвязовати, ихъ же бѣ шестидесять тысячѣц, и глаголаху имъ, да помогаютъ имъ на Татаръ, яко же кто можаше. И тако побѣдиша Миндикерен подъ Вишиевцемъ надъ Горыню, яко едва самъ со маломъ дружиной утече. Посемъ же непомноѣ присла Миндикерей ко королю, жалъя, еже сотвори, и даде въ закладъ сына своего Дзалаадина, поновляюще миръ, еже прежде зъ королемъ сотвори<sup>7</sup>; но сей Дзалаадинъ непомноѣ умре, такожде и миръ сей со злымъ человѣкомъ преста, понеже и король уже дани не хотѣ имъ дати.

Въ лѣто 7021 (1513). Царю Переокопскому цаки дань обышаху даяти, дабы отъ него въ тишинѣ сѣдѣли и на Москву помощника. Въ сіє лѣто Елена кролевая, дщерь Ивана ѣмяя Московскаго<sup>8</sup>, преставися и положена бысть въ церкви; а король презъ зиму готовася на Москву.

<sup>Март.  
Бѣл. 520.</sup> Въ лѣто 7022 (1514). Василій Ивановичъ, князь Московскій, аbie на весну послана предъ собою Глинскаго, змѣниика Литовскаго, иже покушащеся грады Литовскія брати; ио не може, біяхубо его крѣпко. И потомъ самъ князь прійде со великою силою подъ Смоленскъ, и достава его презъ недѣль<sup>12</sup>, ио не може его взяти, аще и огненными кулями стрѣляше; и потомъ со

а) а потомъ . . . поведе пѣть въ Г. б) ласкорянскій Г. в) поновляюще . . . сотвори пропущ. въ М. г) острозскаго ошибк. Г. М.

студомъ пойде отъ него, токмо волости окрестныя поплѣни. Глинскій же тѣшаше его, обѣщалъ 1514  
ему достати Смоленско, еже и сътворивъ; пришедъ бо ко Смоленску и начать ласканіи лестити  
Смоленщанъ, такожде и грозя, аще не подладутся. И посемъ прелицепы быша, отверзоша градъ  
и пустиша Москву іюлл 30, а воутріе самъ князь Московскій въ Смоленскъ пріиде, и лже въ немъ  
обрѣте красная въ людей, все побравъ на Москву отосла. И посемъ разгордѣвся послы войска  
осидесятъ тыслащъ аже ку Вилню, а кайдановъ послы возаи, въ нихъ же хотѧше пановъ Пол-  
скихъ и Литовскихъ ковати и иноземцомъ давати; хотъ тогда Левъ десятый, папа, помприти  
Москву зъ королемъ, но не може, и тако послы Жигмонть кроль на Москву свое войско, идѣже  
вопервыхъ поразиша Москву надъ рѣкою Березиною, конечнѣ же останокъ надъ Кропивною.  
Въ то же время Миндикерей Татаринъ не помогъ Ляхомъ, но егда увидѣ Москву поражену,  
пойде въ Московскую землю, юже огнемъ и мечемъ аже 15 миль отъ столицы поплѣни, а людей  
безъ числа въ плѣнъ поведе. Тогда и князь Московскій Глинскаго, змѣнишка Литовскаго <sup>а)</sup>, во-  
верже въ темницу; и потоинъ аще и пущенъ бысть, но единаче кончина его зла бысть.

Въ лѣто 7025 (1515). Прійдоша Татаре на Подоле ку Теребовлю, но оттамо ихъ Гворовскій <sup>Март.  
Был. 333.</sup>  
отстраши и прогна. Въ то жъ лѣто Миндикерей, яко же обѣщася королю, пойде въ Москву, аже  
14 миль отъ столицы опряся, плѣнля огнемъ и мечемъ, а людей безъ числа поведе въ плѣнъ.  
Въ то же лѣто бысть великий моръ въ Краковѣ.

#### О началь козаковъ:

Въ лѣто 7024 (1516). Жигмонть, король Польскій, хотя миру зъ Москвою, проси кесаря Нѣ-  
мецкого, да его зъ княземъ Московскимъ помирить; но не може зъ гордынь и упорнынь. Король  
же нача готовитися на брань, послы же по Миндикеря царя Татарского, да пойдетъ съ нимъ на  
Москву; но онъ, лукавый сый, и отъ короля и отъ князя дары бираше и обѣми помагати обѣ-  
щащеся. Король же, аще и не довѣрише сему псу, но единаче мышляше, аще и восхочеть что  
шкодити иѣкоимъ загономъ въ нашей земль, то имуть наши отстрашити ихъ изъ земль, и из-  
вѣсти своихъ, да стерегутся Татарь: всею силою бо имѣль Татаринъ пойти въ его землю. Яко же  
и сътвори окаянный Миндикерей, иже послы четырохъ цариковъ со четыредесять тысячей Та-  
таръ, и положиша у Бузска, а загоны по Волынию и Подолию распустиша, вездѣ огнемъ и ме-  
чемъ пусту двиюще землю, и отведоша самыхъ людей въ плѣнъ около пятдесятъ тысячей, кроме  
инаяго товару и проч.; собрася на нихъ иѣчто нашихъ, но не смылаше на таковое множество по-  
куситися. Въ сie лѣто начашася на Украинѣ козаки, о нихъ же откуду и како начало свое  
пріяша иѣчто речемъ: Аще и отъ начала своего сей нашъ народъ Рускій бранми всегда упо-  
требляшеся, и отынсперва въ нихъ сie художество бѣ, оружіе и браны, яко же вышше про-  
страннѣе речеся въ главѣ той, откуду изыайде народъ Словенскій <sup>\*</sup>; посемъ егда начаша князю  
быти, наста въ нихъ лучшое строеніе и обычаи пріятнѣйшии въ земль нашей: по единаче  
сей народъ нашъ бранилюбный не преста строити браны, аще не со оконными народы, си есть,  
Греки, а потомъ Половци, Печенѣги, то сами межи собою, яко же въ семъ Лѣтописци есть ви-  
дѣти, донель же презъ Батіа Татарского царя, иже землю нашу Рускую пусту сътвори, а на-  
родъ нашъ умали и смири, ксему же еще и отъ Ляховъ, и Литвы, и Москвы, такожде и междо-  
собными бранми зѣло озлоблены и умалены быша, а потомъ и князи въ нихъ оскудѣша;

а) глинсково . . . литовскаго пропущ. съ И.

\* Сiя глава выпущена изъ текста. См. Предисловіе.

1516 тогда сей нашъ народъ мало упокопса. Въ лѣто же вышереченнное, егда король забавлялшеся  
 —82 зъ Москвою, а Миндикерей поплѣни землю напу, якоже о томъ вышай, посла Жигмонть ко-  
 Глаг. о  
 Руси и  
 о Литвѣ  
 31. роль посла ко Миндикерою, глаголя : «почто, миръ имѧ со мною, поплѣниль еси мою землю?»  
 Миндикерей же отвѣща : «кромъ моей воли се безчиннницы вѣкія сотвориша, ихъ же азъ не мо-  
 гохъ восстягнути.» Жигмонть король хотя ему сей смѣхъ отдать, посла Прецлава Лянцкорун-  
 ского на Украину собирати люду и такожде Татаронъ пакостити; онъ же собравъ охотниковъ  
 скилка сотъ, пойде съ ними аже подъ Былагородъ и тамо забра множество товара, и коней, и  
 овецъ Татарскихъ и Турецкихъ, и возвратися съ ними. Татаре же и Турци, собравшеся, гониша  
 по нихъ и постигоша ихъ аже подъ Очаковомъ, у Овидова озера, и бишася съ ними; но наши  
 поразиша ихъ и со великимъ добытіемъ во здравіи возвратиша. И потомъ браны побивыи сей  
 народъ, засмаковавши себѣ зъ добычъ, наставиша себѣ старѣшину эпосредъ себе, парицаемаго  
 Козака, отъ него же и сами потомъ козаками нарскоша, и начаша сами часто въ Татарскую  
 землю ходити, и оттуду многія добытія приносити; день же отъ дне пріиножашеся ихъ, иже  
 по времени умножиша, и даже досель не престаютъ пакости творити Татаронъ и Туркомъ.  
 А старѣшину себѣ избираютъ спосредъ себе, мужа храбра и смысленна, по своему древнему  
 обычаю ; живутъ же всегда на Запорожю, рыбы лояще, ихъ же безъ соли на солнцу сушать;  
 а на зиму расходятся каждо во свой градъ, только зъ килка сотъ оставляютъ на куренѣ стрещи  
 стрѣлбы и чолновъ, а на лѣто паки собираются. И симъ образомъ козаки начало свое пріяша.  
 Въ сіе лѣто посвященъ бысть Іона Минскій на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Шахомія.

Бѣл-  
 ской.  
 Шлѣп-  
 дани  
 493.

Шлѣп-  
 дани  
 493-496.

Во дни Мацьмиліана кесара Нѣмецкого <sup>a</sup>, въ лѣто 7023 (1515), возста въ земль Сакской <sup>b</sup>  
 великий еретикъ Мартинъ Лютеръ, иже прежде бывъ иныхъ, ксіендъ и казнодѣя, и потомъ  
 изверже изъ себе мнишество, и поять себѣ въ жену Екатерину, такожде мнишку, и начать  
 учити и писати ереси, противу папъ и костелу Римскому. Собираху же противу ему мно-  
 гащи соборъ, повелѣніемъ папы Леона, и прихуся съ нимъ на соборахъ, но не могоша ему одо-  
 лѣти, дондеже въ той злобѣ и умре въ лѣто 7052. Имѧше и учениковъ и поборнителей своея  
 ереси : Звіндія, Коломпадіуса, Калвина, Мелантона, Королостадулса и пр.; но испомнозъ сіи  
 вси оставивше <sup>c</sup> ученія Лютерова, каждо свою ересь измысли и людей по своему учи, ихъ же  
 ереси и донынѣ въ Нѣмецкихъ земляхъ пребывають.

#### О ПРЕМЪНІИ НОВОГО КАЛЕНДАРЯ.

Въ лѣто 7090 (1582) <sup>d</sup>. Григорій 13, папа Римскій, не довѣща Пасхалию, изложенную  
 отъ Святыхъ Отецъ, восхотъ Римскому костелу утворити иную Пасхалию. И на се истое, со ве-  
 ликимъ иждивеніемъ, собра отъ вселенныхъ премудрѣйшихъ астрономовъ и звѣздочетцовъ,  
 имъ же бѣ глава и предводитель Clavius iezuita, иже со великимъ прилѣжаніемъ въ семъ днѣ  
 потрудиша, презъ цѣлые десять лѣтъ. И глаголуть, яко обрѣтоша въ старой Пасхалии мно-  
 гая погрѣшенія, въ солнечномъ теченіи, си есть, лѣтномъ обхожденіи, дній 365 и годинъ шесть  
 ие всецѣлыхъ, якоже въ календару Юліушовомъ и старой Пасхалии свидѣтельствовано есть, ио  
 токмо дней 365, и часовъ 5, и мѣнутъ 9, и секундъ 16, не доставающу до всецѣлыхъ годинъ  
 мѣнутъ десять и секундъ 44 <sup>e</sup> и несъколькохъ иѣчто; такожде и въ лунномъ теченіи глаголуть

а) греческого ошибк. въ обоихъ сп. б) Т. е. въ Саксонской; въ обоихъ сп. въ саской. в) ио испомнозъ . . . оставивше пропущ. въ Г. г) въ лѣто 7080 такъ въ обоихъ сп.; ио начало Григорійского календаря относится къ 7090 (1582) году. д) не доставающу . . . и секундъ 44 пропущ. въ Г.

не доставати нѣчто дробныхъ, отъ нихъ же по триста дванадесети лѣтехъ<sup>4</sup> день единъ иено- 1589  
трѣбный въ крѹзь лунномъ прибудеть. Аще бо и всвмъ извѣстно есть, яко луна по 19 лѣтехъ<sup>-89</sup>  
теченія своего въ сія же днѣ и числа рожденіе свое имать, якоже прежде 19 лѣть : но обаче не  
въ сія години, многимъ минутамъ не доставающій, ихъ же ради въ коеждо 19-тое лѣто на-  
чнетъ теченіе свое упережати, дондеже за лѣть триста и дванадесѧть дненъ едныи теченіе свое  
упередить. И глаголють, яко отъ сего то погрѣшенія свѣтиль небесныхъ Пасхалія отъ обыч-  
ного своего теченія десятима днями остался, и пасха не во свое время начать бывати, яко нетокмо по  
равноденствіи по второмъ полни мѣсяца, но и по остатной кватырѣ. Вся же сія вышереченный  
астрономы добрѣ испытавше, отвергosa сть календаря десять дней, яже отъ сихъ дробныхъ не-  
потребнѣ нарастоша, и утвориша себѣ иную Пасхалію; еще же притомъ уставиша въ коеждо  
312 лѣто зъ луннаго теченія день единъ выкидати, а въ солнечномъ теченіи, си есть, лѣтномъ  
обхожденіи, или Пасхаліи, въ коеждо триста лѣть три днѣ выкидати, а въ четвертое сто ни-  
чтоже откидати. И симъ образомъ хранящe, може неврежденна пребывать навѣки сія ихъ  
Пасхалія. По совершенніи же новыя сел Пасхаліи, аbie отлучиша отъ святъ Греческихъ де-  
сятии денни, въ лѣто 7090 (1582), и начаша великія насилия творити Руси, хотяше, дабы зъ  
ними ихъ свята Русь святили; но потомъ, на жаданія Руси, Степанъ король, въ року 7092 (1584)  
и въ лѣто 7093 (1585), февраля 15 и проч., привиліями своими возбрани Ляхомъ, да не творять  
накости и насилия Руси о свята, а Руси даде волю ведугъ старого календару свои свята  
святити.

#### О УНІІ, КАКО ПОЧАСЯ ВЪ РУСКОЙ ЗЕМЛѢ.

Въ лѣто 7096<sup>6</sup> (1588), за кролеванія въ Полчи великого короля Жигмонта третьего, а  
папы Рымскаго Клиmentа 8<sup>7</sup>, и за митрополиты Кіевскаго Оникифора Дѣвочки, прїеха въ нашу  
землю Русскую святѣйшій вселенскій патріарх Константинопольскій Іеремѧ, первый отъ кре-  
щенія Руси посѣти свою паству; и пріятъ бысть отъ всѣхъ со великою честію и радостію.  
Въ лѣто 7097 (1589)<sup>8</sup>, Жигмонтъ король, на жаданія князя Острозскаго, паче же и самъ ви-  
дяще его быти природнаго паstryя Россійскаго Восточного благочестія, даде ему привилей  
волности, абы безъ всякаго препятія и возбраненія разсмотряль и управляль яже о церквахъ  
Восточныхъ и овцахъ своея паству, во всей своей державѣ, такъ въ коронѣ Польской, яко и  
въ великомъ князествѣ Литовскомъ. И тогда патріархъ обрѣте великое нестроеніе во духовныхъ,  
нетокмо во меншихъ, но и въ самомъ митрополиту: сей бо Оникифоръ Дѣвочка митрополитъ,  
двоженецъ сый, дерзаше, на соблазнъ иновѣрныхъ, держати престолъ митрополіи Русской Кіев-  
ской; его же добрѣ испытавъ, и по правиломъ отчужди его отъ престола святителскаго, на его  
же мѣсто избраша Русь Михаила Рагозу, человѣка ученого. Духъ святый, дѣйствул въ па-  
тріарсѣ, не благоволи въ немъ, и не хотише его святити патріархъ; но послѣди моленіемъ отъ  
многихъ убѣждень бывъ, рече: «аще достоинъ есть, якоже вы глаголете, буди достоинъ;  
аще ли недостоинъ есть, азъ чистъ есмъ отъ сего, вы узрите;» и тако посвяти его. Такожде и  
Тимоѳея, архимандриту Супрялскаго, за убийство и проч. беззаконія низложи, и въ его мѣсто  
иного постави. Еще же хотя обновити любовь апостолскую, уставляше по мѣстамъ братства  
церковные, во Лвовѣ же и въ Вильнѣ ставропигія устави, ихъ же потомъ кролеве привиліями

а) днѣхъ ошибк. Г. б) въ лѣто 7097 въ обоихъ сп. в) Въ 1585 - 1590 г. папою быль Сикстъ V, а Климентъ XIII  
въ 1592 - 1605. г) въ лѣто 7098 Г.

1689 своими ствердиша. И сія отчасти исправиши, поѣха и до Москвы такожде посъщати овецъ своихъ, ильже, яко добрый <sup>а</sup> пастырь, елико бысть на ползу строяще и исправляше. Тогда и патріарху первого въ Москву Іова, изволеніемъ и благословеніемъ прочіхъ трехъ патріархъ, посвяти; по немъ 2 патріархъ на Москву Игнатій, 3 Гермогенъ, 4 Филаретъ отецъ царя Михаила, 5 Никонъ <sup>б</sup>, 6 Іоасафъ <sup>в</sup>. По не малъ же часъ возвратися зъ Москвы въ Русь <sup>г</sup>, и повелъ Михаилу митрополиту Кіевскому собрати соборъ, на немъ же бы вся еще недокончанная <sup>д</sup> исправилъ и безчинныхъ показаніль: слышаше бо о беачнії Кирилла Луцкого епископа и прочіхъ. Но Кирилъ и прочіи безчинницы, боящеся собору, премукавноваша митрополита, яко день отъ дне отлагаше собрати собору; но и митрополитъ, понеже и самъ чуя нѣчто на себе, боящеся собору. Патріарха же въ Замостю немалое время живый, не можеся дождати собору <sup>е</sup> и видя, яко день отъ дне умаляется ему, яже въ Москву собраль баше, сего ради восхотъ поехати вовсю; и написа листъ до митрополита, дая ему совершенную власть собрати соборъ и Кирилла Терлецкого, епископа Луцкого, и прочіхъ безчинниковъ именемъ его судити и по дѣломъ ихъ казнити, о себѣ же повѣда, яко «не имый на чомъ жити, отъѣжджаю до Волохъ и тамо нѣчто умѣлю, ожидая, что будетъ на соборъ;» и сей листъ послъ презъ Григорка дѣ митрополита, иже тогда живяше въ Вілни. Слышашъ же о семъ Кирилъ Луцкій, возбоявся и прїеха до святѣшаго патріархи со Гедіономъ Балабаномъ, епископомъ Лвовскимъ, оправдаяся, яко неповиннъ къ нему оклеветанъ бляше, «о чемъ же хощу предъ тобою на соборъ оправдитися.» И тако оба сіи епископы опроводиша <sup>ж</sup> патріарху, даже до границы Волоскія, а за Григоркомъ послъ Кирилъ вѣрниковъ своихъ, иже догнаша его за Пѣнскомъ и нетокмо листы патріаршіе отъїша, но изо всего облушиша и поранившіе ели жива оставиша; промчежеся сіе беззаконіе Кирилово вездѣ. Мелетій же Богуринскій, епископъ Володымерскій и архимандріт Печерскій, вся яже о Кирилѣ написавъ до патріархи; патріарха же послъ Діонисія, своего ексарху, зъ листами до Мелетія епископа Володымерскаго, дая ему совершенную власть и зъ своимъ ексархомъ собрати соборъ, аще не восходитъ митрополитъ, и на немъ Кирилла и прочіхъ безчинныхъ именемъ его казнити, даже и до самого митрополиты. Потомъ сей ексархъ поѣха и до митрополиты, и яже повелѣнно бысть ему исправляше; и потомъ упоминая у митрополиты нагороды, еже святѣшій патріархъ живъ въ Замостю истроши, ожидая собору, но ни съ чимъ отправленъ бысть отъ митрополита. Непомнозъ же Мелетій, епископъ Володымерскій, бывши въ едномъ мѣствъ съ Кириломъ Луцкимъ, не хотя открыся, яко «имамъ,» глаголя, «нѣчто на тя отъ патріархи;» Кирилъ же внять сему слову и видя яко о него идетъ, убоился велими, и яко хитръ и лукавъ не преста лукавиуя около Мелетія, подпивая зъ нимъ, дондеже у пілного украде ключики, ини же, въ ноши всѣмъ спліцимъ, отверзе ларчики его и тамо побра листы патріаршіе и прочая, яже тамо обрѣте. Въ та же времена прилучися сему Кирилу свадити со чѣкоимъ дворяниномъ князя Острозскаго, иже его вся беззаконія вѣдяше и всѣмъ сказование, си есть: о яденіи мяса, о двоженствѣ, о забитіи Филиппа маляра, яко въ прелюбодѣствѣ живеть со женою брата своего, яко со злодѣи дружбу иметь, иже крадуще приводять ему волы, имѣаше бо и окованыхъ <sup>з</sup> фальшивыхъ червоныхъ золотыхъ и проч., яко и самъ князь призвавъ обличи его о томъ и оттолѣ не любяше его. Непомнозъ же преставися

<sup>а)</sup> добрый М. <sup>б)</sup> пятый выѣзъ никона <sup>в)</sup> Пропущены предшественники Никона: Іоасафъ 1634 — 1641, и Іосифъ 1642 — 1652 г. <sup>г)</sup> въ русъ нѣтъ въ М. <sup>д)</sup> спѣ недокончанная пропущ. въ Г. <sup>е)</sup> патріарха же . . . собору не достаетъ въ Г. <sup>ж)</sup> отпровадиша М. <sup>з)</sup> привод. ему волы, и о кованіи правильные въ М.

\* Въ Мгр. счѣть патріарховъ оканчивается Никономъ; съдовательно сія Лѣтопись составлена до 1670 г., означеннаго въ Гст. См. въ Предисловіи о времени ея составленія.

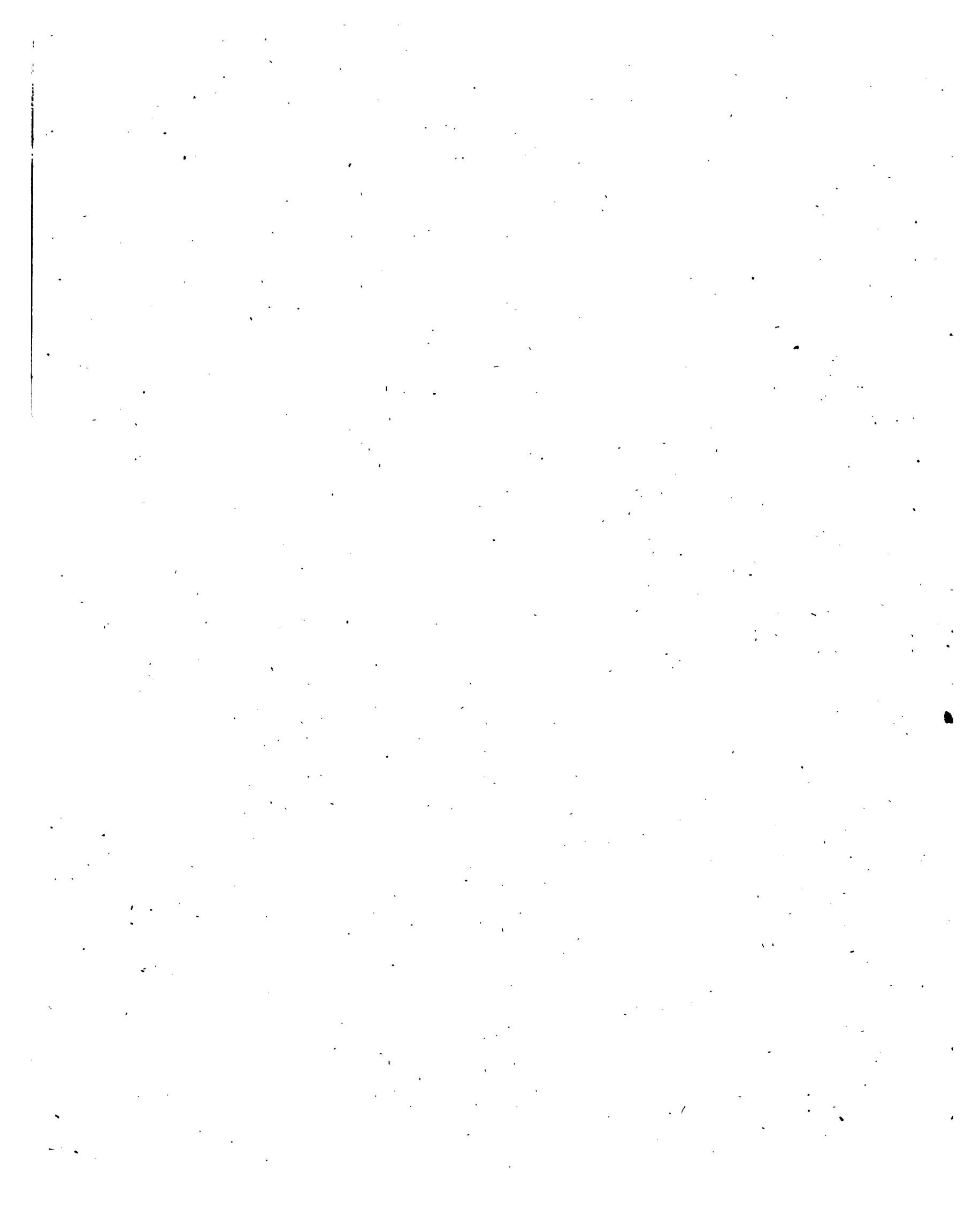
Мелетій Богуринскій, епископъ Володымерскій, архимандріть Печерскій. И избраша на еписко- 1589  
пію Володымерскую Потъя, человѣка родовитого и ученого, но единаче велии непостояннаго,<sup>-91</sup>  
помеже кояждо вѣры искуси и въ ней время пожить, ино яко и Жидовскія и Турецкія,  
въ немъ же не благоволи благодать Божія, еже чудомъ показає : внегда бо Кирилъ Луцкій  
постригаше его въ чернечество, въ Володымери, и въ самое то время, егда по обычаю во влаг-  
сияцы Потъя прїде предъ царскіе врата, затворенныи тогда сущимъ дверемъ, внезапу воз-  
ста въ церкви необычной вихорь и подвѣя ему подъ власяницу, юже даже на главѣ его по-  
ложи, яко вся здѣшня его даже до шія людемъ явилася. И потомъ, по обычаю, поставлень  
бысть на епископство. Сей Потъя, изначала по освященіи своеи, во вслой добродѣтели из-  
ряденъ явися, си есть, въ постахъ, въ молитвахъ, бдѣлѣхъ и проч.; но непоміозъ Кирилъ  
Луцкій на свою его вѣру и обычай премъни и всякаго лукавства напои. Поедна же въ Григорка,  
его же потомъ епископомъ Полоцкимъ своимъ тщаніемъ сотвори и Герианомъ нарече; но и  
въ семъ Богъ не благоволи, иже видяше сердца человѣческая, прозря его злобу, еже страшныи  
чудомъ всѣмъ показа : егда бо производя ху на епископство сего Германа, нападе на нь бѣсь и  
шибе нимъ о землю, всѣмъ зрящи, и лежаше безъ памяти нечувствуенъ аки мертвъ, презъ всю  
службу. Но единаче лукавыхъ не приведе въ чувство сіе страшное чудо : Кирилъ бо лукавъ  
аки бѣсь, умысли отторгнутися отъ патріархи, болѧя, да иѣкогда за безчинія своя впадеть  
въ руцъ его; и начать нелѣнно подвизатися, прелещая прочіи епископы, дабы ихъ могъ от-  
торгнуть отъ патріархи. И впервыхъ Гедіона Балабана прелсти, епископа Лвовскаго, клевеща  
на патріарху, глаголя : « яко сей патріархъ пришелъ есть къ наинъ, не яко отецъ, но яко гра-  
битель и мятещикъ, и не на строеніе, но на распѣ : се бо обезчестили Оникифора Дѣвочку ми-  
трополита, и отъять отъ него власть противу обычаю нашему, а въ нашей земль обычай есть,  
яко за привилеемъ кролевскимъ кожде на своей волности до смерти пребываетъ; устави же и  
братства и ставропигія, дабы наши овца не повиновалися намъ; и се еще и на насъ иѣкія пре-  
лести сошиваєтъ, ищетъ вины, како бы и отъ наасъ кого обезчестити и пынзи себѣ пріобрѣсти,  
якоже и митрополиту заповѣда даяти себѣ неповиннѣи гроши; и аще не будемо чути о себѣ,  
большая сихъ сотворить намъ мятежа и смущенія »; таковая и большая сихъ клеветаще сей лу-  
кавецъ на праведнаго. И тако Балабанъ, епископъ Лвовскій, предицѣнъ приста къ нему, гнѣ-  
вшающеся и той на патріарху за ставропигію Лвовскую. Синъ же образомъ прелости и Потъя,  
епископа Володымерскаго, яко непостоянна суща, и Михаила Премыслскаго, иже тогда въ не-  
благословеніи бысть у митрополита, такожде и митрополита и прочихъ; а еже на сердцѣ имъ,  
еже поклонитися папъ, никому же повѣда. И тако наутиль всѣхъ на патріарху, въ лѣто 1599  
(1591), умолиша митрополита, яко сѣбра соборъ въ Берестю Литовскому, на немъ женичто же  
достойного бысть, токмо Кирилъ яко бѣсь не преста клевеща на патріарху; приложи же и се,  
« яко мы Русь, вѣры Греческой, и церкви наши многа пакости отъ Лаховъ поносить », мыць  
ты умыслихомъ вседушно приложитися въ то и просити короля и всего сенату, дабы наасъ за-  
ковали при волностяхъ, « здлугъ правъ машихъ » и проч. Сія рѣчь люба бяше вѣнь, и едино-  
душно на се согласиша всѣ и молиша Кирила и Потъя, да труждаются въ семъ яко иску-  
шайши суще, обѣщающеся имъ во всемъ помагати. Кирилъ же и Потъя црелстыда всѣхъ, яко  
на голыхъ мембранихъ<sup>6</sup> подписаные руки свои, даша ихъ въ руцъ Кирилу и Потъю, да на папъ  
напишуть еже требъ будетъ. Сіи же лукавые епископы, доставше его же имъ требъ бяше, до  
соборъ абіе побѣгоша ко Бернатови<sup>7</sup> Мацьевскому, біскупу Луцкому, и открыша ему свою

а) поносить М. б) мембранихъ такъ и иже въ обомъ сл. Де-Лапішъ шевыгата значицъ пержмицъ. в) Т. е.  
къ Бернарду; с) Г. ко бернавъ.

1591 тайну, яко хотять отступити отъ патріархи и поклонитися папѣ Римскому; а бискупъ абіе  
 —<sup>96</sup> посылаеть о томъ до короля, но и король не медля посылаеть по сихъ епископовъ, си есть, по  
 Кирилла Луцкого и Потъя Володымерского. Въ лѣто же 7100 (1592), Кирилъ Луцкій и Потъя  
 Володымерскій, всякаго зла изобрѣтати, обрѣтше своей злобѣ подобно время, написаша на  
 сихъ мембранѣхъ моленіе ко королю, именемъ митрополита и всѣхъ епископовъ, да имъ путь  
 покажеть, како бы могли поклонитися папѣ Римскому, а на другихъ мембранѣхъ написаша ко  
 самому папѣ; король же любезно отъ нихъ сю вѣсть пріимъ, и обѣща имъ въ томъ помошень  
 быти, еще же всякия волности и сѣдѣнія <sup>а</sup> въ сенатѣ, якоже и Римскимъ духовнымъ, на не же  
 абіе и привилей имъ даде. Во подобное же время послалъ король послана своего ко папѣ, со моле-  
 ниемъ яже о сихъ епископохъ, съ нимъ же и сихъ епископовъ своимъ коштомъ посылаеть  
 въ Рымъ. Папа же, за замѣcenіемъ кролевскимъ, пріять честно сихъ епископовъ, а они именемъ  
 всей Русіи отдаша ему грамоту, хотяще унії зъ Рымскимъ костеломъ, и папѣ подъ благослове-  
 ніе и послушаніе поддающеся наставки; токмо себѣ упросиша, да по своему Греческому обычаю  
 службу и пѣніе въ церквахъ своихъ правятъ, и свята по старому календару. И сія вся обѣты  
 въ костель святого Петра присягою ствердиша, а папа даде имъ листъ своего благословенія  
 во вѣчныя роды, яже написанъ есть въ лѣто 7103 (1595), и отпустиша ихъ со миромъ и зъ да-  
 рами великими; они же возвратишаася, носяще необычное Руси благословеніе папино. Митро-  
 политъ же и прочіи епископы, слышавше о семъ, смущаися велими, такожде князь Острозскій и  
 вся Руская шляхта не хотѣша сей унії съ папою, и возсташа всѣ на Потъя и Кирила; и бысть  
 о томъ илтежъ великъ въ Руси. Въ лѣто же 7104 (1596) <sup>б</sup>, на сеймъ, панове Рускіе, и шляхта  
 вся, и нѣкія отъ еретикъ не хотѣша ничтоже на сеймъ почати, донель же Русь яже о вѣрѣ  
 успокоена не будетъ; но бискупи и іезуиты помагаху Кирилу и Потъю. Король же, хотя миръ  
 въ своей землѣ имѣти, повелъ митрополиту со всей Русіи собрати соборъ, октоврія 6, въ Берестю  
 Литовскомъ, дабы тамо еже о вѣрѣ возмоглися примирити и во совокупленіе прійти. Въ то же  
 лѣто, въ вышрененое время октоврія, собрася до Берестя великое множество, такъ духовныхъ,  
 яко и мирскихъ пановъ и шляхты. Отъ духовныхъ сія преимущія бяху: впервыхъ Никифоръ  
 протосиггель и диласкалъ и екзархъ отъ святѣшаго патріарха Іереміи Константинопольскаго,  
 Кирилъ отъ святѣшаго Мелетія патріархи Александрийскаго, Лука митрополитъ Бѣлградскій,  
 Гедіонъ Балабанъ епископъ Лвоўскій, Михайло Негребецкій епископъ Премыслскій; такожде  
 и архимандриты: Никифоръ архимандрита Печерскаго, Макарій изъ Святых Горы монастыря  
 святого Симона Петра отъ Панісія епископа Венецкаго, Матоей изъ Святых Горы монастыря  
 святого Пантелеймона отъ Аифилохія епископа Мукацкаго, Генадій архимандритъ Дерманскій,  
 Иларіонъ Супряскій, Елісеі Пънскій, Василій Дубенскій, Тимоѳей Дорогобузскій, Михайло  
 Лавришевскій, Ісаакій Степанскій <sup>в</sup>, Симонъ Розовскій Перонскій Грекъ, Сергій ігуменъ Смол-  
 вицкій, и прочіихъ священниковъ, ігуменовъ и протопоповъ безъ числа; отъ мирскихъ же блише  
 самъ Константинъ князь Острозскій, и прочіихъ пановъ и шляхты, и пословъ повѣтовыхъ не-  
 мало, яже отъ православныхъ. А стропы владыковъ уніятовъ: впервыхъ Михайлъ Рагоза ми-  
 трополитъ Кіевскій, прелщенъ сый уже, Кирилъ Терлецкій епископъ Луцкій, Ипатій Потъя  
 епископъ <sup>г</sup> Володымерскій, Леонтій Полчицкій епископъ Пинскій, Германъ-Григорко епископъ  
 Плоцкій, Діонісій Збируйскій епископъ Холмскій, Янъ Соколовскій арцибискупъ Лвоўскій,  
 Бернатъ Мацѣевскій бискупъ Луцкій, Станиславъ Гомолинскій бискупъ Холмскій, Петръ Скарба  
 іезуита, и отъ короля нѣкія дворянє Ляхи, а отъ Руси не бысть при нихъ ни единого. Егда же

а) и сидѣніе М. б) Годъ отъ Створенія Міра долженъ быти 7105. Брестскій Соборъ начался въ октобрѣ 1596 года.  
 в) василій . . . степанскій пропущ. въ Г. г) луцкій . . . епископъ пропущ. въ Г.

прійде нареченное время собору, митрополит и прочіи его единомысленники нетокмо не хо- 1596  
тъша съ православными соборовати, но ниже церкви даша имъ на соборованя. Православній же  
не могуще имѣти церкве, заєдоша соборъ, по своему обычаю, въ дому единомъ великомъ, имъ  
же бъ предсъдатель премудрѣйшій во богословіи дидаскалъ Никифоръ протосингель и екзархъ  
оть святѣйшаго Іереміи патріархи орону Константина града, со вышърченными епископы и  
архимандриты и проч., особно же панове и шляхта и послы повѣтевые; и презъ три днѣ собо-  
роваша и слаху, просляще къ себѣ па соборъ митрополита со прочіими его епископы. Они же,  
по наученію бискуповъ и езуитовъ, не идоша на соборъ ко православнымъ. Никифоръ же, имъ  
совершенную власть оть патріархи святѣйшаго, со всѣми вышърченными святителями и со всѣмъ  
соборомъ, во четвертый день собору октоворія 10, Михаила Рагозу митрополита со всѣми его  
единомысленники унѣты со достоинства святителскаго, яко кривоприсяжцовъ патріаршихъ,  
виложиша и проклятию отдаша; ксему же и протестацію на гродѣ Берестѣйскомъ о непослу-  
шаніи на нихъ занесоша. Сie же бысть октоворія 10, єъ лѣто 1596. Митрополитъ же ничтоже о  
семъ радяше, но по скончанії клятвы яже на него, сотвори свой соборъ въ церкви со своими  
единомысленники владыками и со вышѣрченными бискупами, и облекшеся во святителскіе  
ризы сѣдоша; и впервыхъ повелѣша архидіакону на амвонѣ чести листъ папезскій, по чтенію  
же рече митрополитъ и всѣ его единомысленницы: «нетребъ намъ есть уже собору патріар-  
шаго, но якоже единою поклонѣхомся папѣ и ему себе въ послушаніе дѣхомъ, при томъ и нынѣ  
стоимъ и съ костеломъ его лобызаемся.» И се рекше, возставше всѣ и обемше лобызахуся всѣ  
зъ бискупами и ксіендзами, и абіе литургію начаша и по обычаю Рымскому служиша, на екте-  
ніи папу и бискуповъ поминающе. Егда же прійде время причащенію, чудомъ Божіимъ обрѣ-  
тесь въ келиху божественная кровь въ воду премъненна, аще и не приливаща воды по обычаю  
Рымскому, яко аже зъ дому со инымъ келихомъ принесше вина не вѣмъ како освятиша. И при-  
частившеся, совершивше литургію, пойдоша зъ церкви со кресты до костела и тамо пѣсни своя  
отпѣвшe, соборъ скончаша веселящеся. И се сотворше, послаша отъ своего собору до короля, а  
православній такожде въ коемждо городѣ протестуючися; и не пріяша ихъ протестаціи въ Вар-  
шавѣ, но они единаче въ Радѣви занесоша протестацію. Митрополитъ же, по изверженіи своеи,  
со своими ему нетокмо не покаяшася, но паче, помощію духовныхъ Лядзкихъ, воздвигоша на  
православныхъ великое гоненіе, якоже бысть во днѣ Аріанскія или Нероновы; яко потомъ,  
въ лѣто 7105 (1597), и Никифора протосингела патріаршаго, иже на соборѣ Берестѣйскомъ  
виложи митрополита со его единомысленники владыками, многія на него и неповинныя кле-  
веты возможше, на сеймъ у Варшавѣ безстуднѣ осудиша и до Малборку на заточеніе послаша,  
идѣже яко добрый исповѣдникъ истинѣ преставися. Сіи же апостаты, Рымскіе унѣты, даже и  
донынъ отторгшеся отъ Востока въ томъ раздѣленіи пребывають, непрестанно гоняще церковь  
Божію.



## ПРИЛОЖЕНИЕ КЪ ИПАТИЕВСКОЙ ЛЬТОПИСИ, СТР. 3.

*S. Ioannis Chrysostomi opera, tom. VIII, pars 2, pag. 978 — 979. Parisiis, M. DCCC. XXXVII, in 8°.* Ἀγγέλους ἐγκωμιάζειν χρή. Καὶ γὰρ αὐτοὶ τὸν διημειρύδην ὑμεούτες, ἔλεον αὐτὸν καὶ εὐμενῆ τοῖς ἀνθράκοις περάχουειν. Ἀγγέλους δὲ φημι, τοὺς ἡμετέρους συμπάχους, τοὺς κατὰ τῶν ἀντικειμένων δυνάμεων ἐκστρατεύοντας, ὃν εἰς ἔστιν ὁ ἀρχάγγελος Μιχαὴλ πρὸς μὲν τὸν διάφεδον ὑπὲρ Μαΐσοντος σώματος ἀντιτάτημένος, πρὸς δὲ τοῦ ἄρχοντος τῶν Περσῶν ὑπὲρ τῆς τοῦ λαοῦ ἀλευθερίκης ἀνθετήμενος· διὸ ἔστιν ἐκεῖνος δὲ τὴν δυνατότητα τῶν καταστρέψων, καὶ Βαλαὰν τῆς ἀπόπου μανίας εἴργων· καὶ ἐπείπερ ὁ μάντις οὐκ ἔτιθει τὸ πραττόμενον, ἀλλούς φανῇ τὸ λογικὸν ἐσαφρόνιζεν· διὸ ἔστιν δὲ τὴν μάχαιραν σπασάμενος, καὶ τὸν Ἰησοῦν τοῦ Ναοῦ συμπλέκεσθαι τοῖς πολέμοις προτρέπμενος· διὸ ἔστιν δὲ τὰς πόντες καὶ ὑδούς κοντά καὶ ἐκατὸν χιλιάδας τῶν Ἀσσυρίων ἐν μᾶς νυκτὶ πατάξας, καὶ τῷ ὑπνῷ τῶν βαρβάρων συνάφας τὸν θάνατον· διὸ ἔστιν δὲ τὸν προφήτην Ἀμβακοῦρα ἀπειστὸν μετακοσμήσας πηδήματε, ἵνα τὸν προφήτην Δανιὴλ ἐν μίσῳ τῶν ἀγεύστων λεβυτῶν γένην τροφῆς. Οὗτος μὲν οὖν καὶ οἱ τοιούτοις κατὰ τῶν ἀχθρῶν εἰσὶν, οἱ καὶ κατὰ τῶν παθῶν ἀριστεύοντες. Ὁποῖος δην, καὶ δὲ βαυμάσιος καὶ θεσπεσίος 'Ραφαὴλ, διὸ ἐνδειχθὼς ἀνατομῆς δικαιονιστῶν κόρην ἰστάμενος, καὶ γέροντος τυρλᾶς τὸ ρῆμα τεχνανάμενος. 'Ἄλλ' οὐδὲ ἐκεῖνοι σιωπήσι δέξοισι τῇ Νίᾳ Διαθήκῃ διακονοῦστες, διὸ μέγα μέρος ἔστιν δὲ ἀρχάγγελος Γαβριὴλ, δὲ τῷ Ζαχαρίᾳ χρηματίσας, καὶ εἰσποτῇ τὴν ἀκτιστικὴν εἰσπραξάμενος, διὸ μὴ κύει τὴν στερεότην διὰ τὴν μέλλουσκαν οἰκονομίαν ἐπίστευσαι· δὲ τῇ σερνῇ Μαριὰμ τὰς ἀνυμφύτους ὥδηνας εὐαγγελεῖμενος· δὲ τοὺς ποιμένας ἐπὶ τὸ σπηλαῖον δόηγων, καὶ καταμῆνον τὸν ἀκόρητον ἐν φάτνῃ, ἐν σπηργάνοις τὸν ἀπεργυράκτον, ἐκεῖνοις σύμπρωτος ὧδην δοξολογίας ἀναπέμπων· Δόξα ἐν ὑψοτοῖς Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθράκοις εὐδοκίᾳ. 'Άλλος τοὺς μάγους καλύπτει τῆς ἐπὶ τῶν τυράννων ἀναζευξεως· οἱ δὲ διηκόνουν ἐπὶ γῆς τῷ κτίσαστι· ἄλλος τὸν μηνοτήρα τῆς Παρθένου γουθετεῖ· μὴ ἀκολύτους δὲ διερθαρμάνει τὴν ἄφθονον. ἄλλος αὐτῷ διὰ τὴν Ἡράδουν βρεφοτεντακούν δυγγὴν ἐπάνοδον ὑποτίθεται. Κατέπερ ἐν ταρκὶ

Похвала ангелам из Златоустого, Епифанил Кипрского и Ипполита. Ипат. Хлебн. Ерм. Тъмже достойно похвалати ангели, якоже Іоанъ Златоустецъ а рече: ибо ти Творцю безначально б поють, милостиву ему быти и тиху человечкомъ. Ангели бо, глаголю, наша поборники на претивныя силы воюющими, имъ же есть архангель Михаиль, ибо со дьяволомъ твла ради Моисеева противясь, на князь же Перський свободы ради людскія противясь, повелѣньемъ Божиимъ, всю тварь раздѣляти и языкомъ старишны въставляюще; симъ же изъкоего Персыя прозрѣти оправда, Михаила же г. сущимъ обрзаномъ людемъ схранити повелъ, съставити же предады ихъ прогизваньемъ вепрогизваныя яости, во отъ блаженаго и изъкоего ненареченнаго слова; сему же работати Йодвемъ • Персыя пудещу \*, сему же на свободу изъвлекущю, и приложи къ Богу молитву приносящимъ, глаголюще: Господи Вседержителю! доколъ не помилуши Йерусалима и градъ Йудовыхъ ? иже вреѧтъ семидесятое лѣто, его же видиньемъ \* и Давидъ лежащее лице его яко видъ мольниий! рещи, очи его яко сиящи, и мышцы его и голени яко видъ мѣди блещащеся, и гласъ слова его яко гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отврашая, и Валама отъ вечистого волъшебства праздновторий. Отъ нихъ же и мечъ извлекъ противну, Иисусу Науглии \* помоши ему на противна образомъ повелѣвая. Отъ нихъ есть 100 и 80 тысячи Сурискихъ \* единую пощью порази ихъ \*, и сонъ варварскихъ \* смѣси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Азакума \* въздухомъ принес скоченiemъ \* до пророка Даниила, посредъ же левъ препита и. Такови же убо и таціи на враги изяществуютъ. Тако же есть и богоизбранный Рафаэль, отъ единага рыбы

а) златоустъ Х. златоустий Е. б) ибо тѣ троицу безначальную Х. Е. в) старѣйшимъ Х. г) книгу же Е. д) по отъ ближнаго Е. е) юдевъ Е. ж) пудашъ Е. з) ѹудова Х. Е. и) видѣниенъ Х. Е. и) илліи Х. Е. и) пагану (пагану) Х. Е. л) и отъ нихъ есть 485 тысячъ спиріосихъ Е. м) коразъ И. коразъ Х. Е. и) варварскій Е. о) анбакунъ И. и) скончанъ И.

θεωροῦντες τὸν ἄκτιστον, δουλοπρεπῶς διηκόνουν. Ἐθαύμασαν γάρ τὴν ισχὺν αὐτοῦ, δι' οὐδὲ ἀπεράβων κατέπεσε, καὶ κατὰ τὸν φυγὴν τοῦ Δαυΐδ, ἐπὶ χειρὸν ἀραντες αὐτὸν, ἕως τῆς βολῆς τῶν λίθων ἐκόμιζεν. Ἦραν γάρ, φησίν, ιουδαῖοι αἴθους, ἵνα βάλωσιν ἐπ' αὐτὸν. Ἀλλοι τῷ πάθει συνέτρεχον· ἀλλοι μετὰ τὴν ἀνάστασιν τῷ κενῷ τάφῳ συνεδρύοντες, πισταῖς γυναικὶς ἔλεγον, Τί ζήτετε τὸν ζῶντα μεταξὺ τῶν νεκρῶν; Μετὰ δὲ τὴν ἀνάληψιν ἐδορυφρούν τοὺς μαθητὰς, τὰ Πέτρου λύσοντες δεσμό, Παῦλου τοὺς ἐπὶ γῆς καὶ βαλάνττης κινδύνους ἐπικοφίζοντες, τῇ πίστει Κορυντίου μεστεύοντες, τὸν δικαιοστόνον Ἡρόδου μεγαληγοροῦντα πατάσσοντες. Ἄρ' οὖν οὐ μεγίστης τιμῆς ἄξιος, οἱ την ὑμετέραν ζωὴν διεύνουστες; Οὐ γάρ μόνον ἐθνη φρουρεῖς ἐπάρχοντας ἀγγέλοις, καθὼς φοβεὶς τὸ λύσον, Ὁτε διεμέριζες, φησίν, ἐθνη ὁ Τύφετος, ὡς διεπειρεν οὐοῦς Ἀδάμ, ἐστησεν δρις ἐθνῶν κατὰ ἀριθμὸν ἀγγέλους Θεοῦ· ἀλλὰ γάρ τῶν ἀνθρώπων ἐκάστοι ἐλαχεῖς ἀγγέλοις. Οἱ λόγοι οὐδὲ ἄμπες, ἀλλὰ τὰς θείας Γραφῆς. Τῆς γάρ παιδιότης Ῥόδης ἀπαγγελούσῃς τοὺς ἀποστόλοις πρὸ θυρῶν ἐστάντας Πέτρου τὸ Ἡρόδου διαδράντα δεσμοτίκριον, ἀπιστοῦντες ἔλεγον εκείνοις, Οἱ ἀγγέλοις αὐτοῖς ἐστιν. Ἐπιμαρτυρεῖ δὲ καὶ ὁ Σωτὴρ τούτοις, περὶ τῶν κατὰ τὸν βίον σμικρῶν λέγων, Ὁράτε μὴ καταφρονήσητε ἐνδεις τῶν μικρῶν τούτων. Λέγω γάρ ὑμῖν; διεισδύεται δέ τοις ἀγγέλοις αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέποντος τὸ πρόσωπον τοῦ Πέτρου μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Καθὼς ἐκάστην δὲ Ἐκκλησίαν ἐπέστησεν ἀγγέλους φύλακας ὁ Χριστός, ὡς ἀποκαλύπτων ἴωνην φρούσην. Εἰπε τῷ ἀγγέλῳ τῆς Ἐκκλησίας Σμύρνης, οἶδας τοὺς τεῖναν καὶ τὴν θλίψιν· ἀλλὰ πλούσιος εἶ.

*Epirhanii adversus haereses, tom I, lib. 2, cap. 34, pag. 456—457.* Τὰ γὰρ ἐθνη ὑπὸ Ἀγγέλους τεταγμένα εἰσιν, ὡς ἐπιμαρτυρεῖ μοι Μοῦσης ὁ ἄγιος τῶν θεοῦ θεράπων..... καὶ γάρ κινούμενος οἱ "Ἀγγέλοις, κινοῦσι τὰ ἐθνη τοῖς δρμήν ἐκδικλας.

*P. D. Schramm analysis operum ss. Patrum et scriptorum ecclesiasticorum, tom. III, pag. 800—801. Augustae Vindelicorum, M. DCC. LXXXI, in 8°.* Aliam visionem nobis enarrat propheta Daniel; cap. decimo ait igitur: «In anno tertio Cyri regis Persicorum verbum revelatum est Danieli etc. «Et levavi,» inquit, «oculos meos, et ecce vir vestitus Badin.» In prima quidem visione inquit: «Ecce Gabriel missus;» hic vero non ita, sed Dominum videt, non quidem perfecte hominem, sed in habitu hominis apparentem, nam varietatem charismatum vocationis mystice significabat induitus tunica variegata. Erat enim sacerdotalis vestis ex diversis coloribus concinnata, cum diversae gentes adventum Christi expectarent, ut ex multis coloribus componi possemus. «Et

урьза утрыники, бывшующуюся « отроковицю изъѣли, и сила старца сильнъца в видѣти створи ему. Убо не великихъ ли честій достойни суть, написъ жизни храняще? Нетокмо бо хранители языкомъ повелѣши быша ангели, якоже речено бысть: «Егда раздѣляше Вышній языки, иже разсѧ сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангель Божіихъ<sup>1</sup>;» во и вѣрпимъ человѣкомъ комуждо достася ангель. Ибо огровица Роди<sup>2</sup> изаглаголавши апостоль предъ дверми стоящю Петру, Иродова лица избѣгши<sup>3</sup>, глаголаху не имущи вѣры: «Сиангель его есть» Свидѣтельствує же и самъ Господь, глаголя: «Видите и не ради единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видять лице вонву» Отца моего, сущю на небесахъ<sup>4</sup>. Еще же у коеиздо Церкви хранителя ангелы пристави Христосъ, якоже открываетъ Іоанну глаголя: «Ради ангелу сущему въ Церкви Смирењствъ<sup>5</sup>: видихъ твою нищету и скорбь, иъ богатъ «еси<sup>6</sup>.» Добро известно убо есть любящими васъ ангеломъ, яко васъ ради къ Владыци молящимся: ибо «служебніи дуси суть», якоже и апостоль глаголеть, «въ служеніе слечи хотящимъ ради наслѣдити спасеніе». Ихъ же и поборники<sup>7</sup>, якоже и ныня смышалъ еси Данила, иконо въводи<sup>8</sup> архангела Михаила Персемъ, въ часъ прогнавшя, иша ради свободы. Се бо людемъ работати Персемъ вужаше, якоже речено бысть, се же разрѣшити<sup>9</sup> пленныхъ тицшеся. И одолеяль Михаиль противнику, ибо Ефратъ Жидоле прешгдше<sup>10</sup>, отъ него такы селевые пріяша, и градъ и церковь създаша. Такоже и великий Епифаній вѣща: Коемуждо языку ангель приставиенъ; и списиеніе къ Данилу глагода: ангель властеля Еличомъ<sup>11</sup> и Михаила властеля Іоудеемъ; глаголеть же: и постави уставы по числу ангель. И се такы якоже Ипоплитъ глаголеть<sup>12</sup>, tolkuyetъ Данила: Въ лѣто третіе Курасаря, азъ Даниилъ плакахъ три недѣли, первого же мѣсяца смирихся, моля Боги двій 20 и 1, прося отъ него откровенія тайны; и услышавъ отецъ пусти слово свое, кака хотящее быти имъ; и бысть на велицѣ лѣпо бяшеть ту ся явити, идѣже хотише и грѣхи отпуши; и возвѣдъ очи свои, видѣхъ, и се мужъ одѣянъ въ багоръ. Первый<sup>13</sup> рече видишаъмъ, яки Гаврииль ангель лѣя; сдѣ же не тико, но видъ самого Господа, видъ же несвершна человѣка, но образомъ человѣкомъ явлююща, якоже глаголеть: «И се мужъ одѣянъ въ пѣстро, и лѣдія его препоясаны златомъ чистомъ, и тѣло его аки Фарись, и лице ему аки молниѧ,

а) бывшующюся И. б) солница Х. Е. в) хранитель И. г) ради смишл. И. Х. д) избѣгъ не добысало от И. избѣгъ Х. Е. е) и синъ со сластю си. ж) вину Х. Е. в) исмуреність И. Х. з) изпирѣтъ И. и) нищету и скорбенъ (и скрѣбенъ) богатъ Х. иощ. и скорбъ богатъ Е. и) и сборники прымбаз. И. и) возвѣдъ И. води Е. <sup>1</sup>раздѣляша И. и) пришедше И. преведше Х. и) глагола: ангель властеля персонъ и властеля смишлъ Х. Е. о) глаголеть имена от Х. и) прѣмѣнъ Х.

<sup>1</sup> Втор. XXXII, 8. Егда раздѣляше Вышній языки, яко разсѧ сыны Адамовы, постави предѣлы языковъ по числу ангель Божіихъ.

<sup>2</sup> Мате. XVIII, 10. Блюдите, да не преарите единаго отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ на небесахъ выну видять лице Отца моего небеснаго.

<sup>3</sup> Апок. II, 8. 9. И ангелу церкви Смирнскія напиши: тако глаголеть первый и послѣдній, иже бысть мертвъ, и се живъ есть: Вѣмъ твоя дѣла, и скорбь и нищету, но богатъ еси.

<sup>4</sup> Еп. I, 14. Не все ли суть служебніи дуси, въ служеніе посылаеми за хотящихъ наслѣдовати спасеніе?

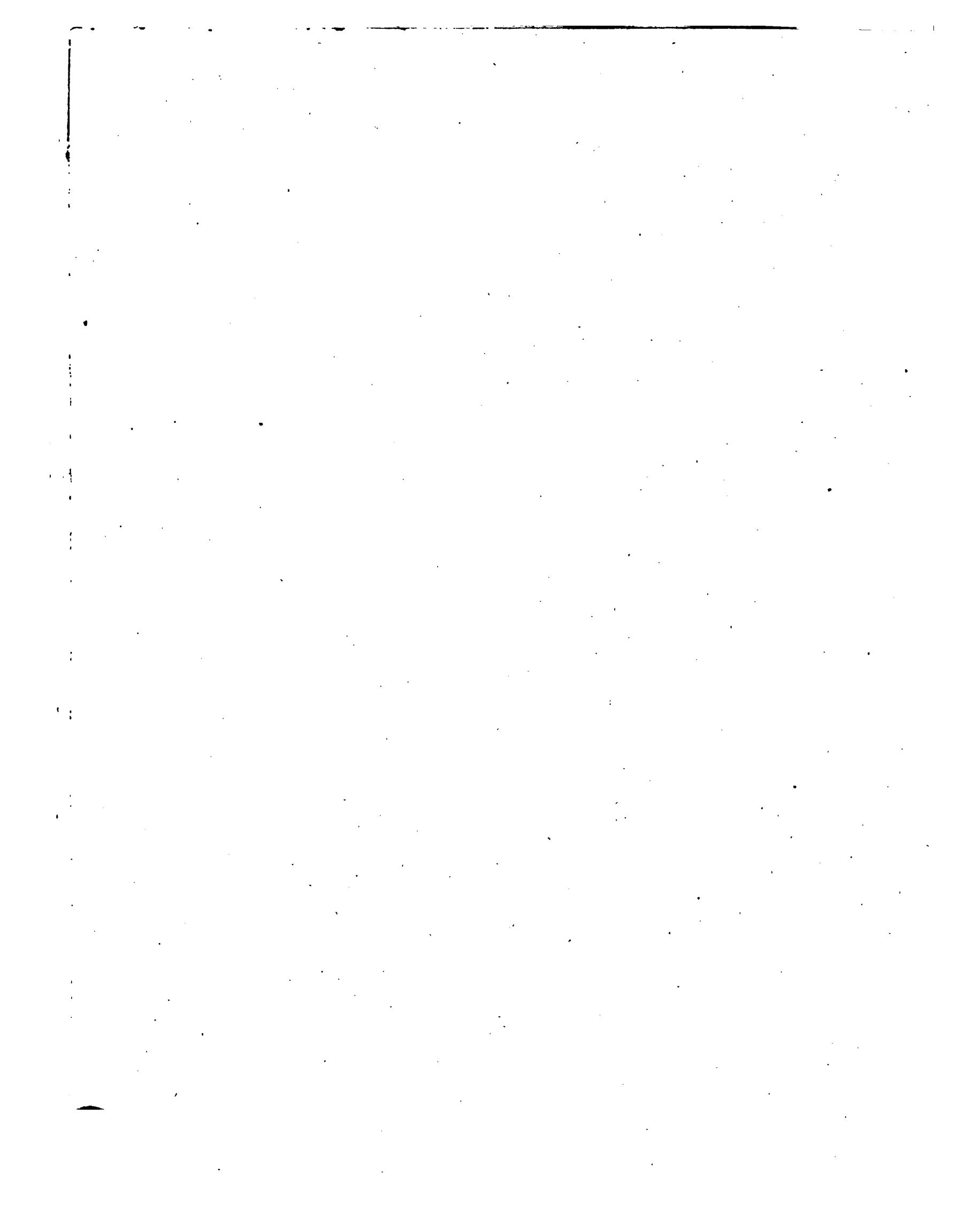
renes ejus accincti auro Ophax.<sup>a</sup> Ophax vero ex Ebraeo in Graecum versum surum purum significat. Puro igitur cingulo circa renes accinctus erat; nam omnes nos Verbum circa corpus suum striugens tanquam cingulum propria charitate portatrum erat. Corpus ejus perfectum erat, nos vero membra in corpore ejus uniti, et ab ipso Verbo portati. «Et corpus quasi Tharsis.» Tharsis vero interpretando sunt Aethiopes; ejus namque cognoscendi difficultatem jam propheta praenunciaverat, quod humanitate assumpta in mundo apparenrens multis agnitu difficilis esset futurus. «Et facies ejus veluti fulgor, et oculi ejus, ut lampades ignis.» Opportebat enim, ut prae significaret potestos Verbi judicialis et exurens, qua nimis impius ignem juste immittens comburet eos. Adjectit vero, inquiens: «Et brachia ipsius et pedes similes aeri caudenti,» ut primam horum vocationem, et alteram ex gentibus similem significaret..... Omnes enim nos hodiernis diebus, qui in Ipsum credimus, oracula loquimur, tanquam per os Ipsius loquentes, quae ab Ipso mandata sunt.... Et quis erat, qui loquebatur, nisi angelus, cuius carae populus demandatus est?

и очи ему аки свѣщи огненны, и мышцы ему и плещи подобни мѣди чистѣ, и гласть его аки народа иѣзуга<sup>b</sup>. И падотъ на земли, и се я мя аки рука речи а человѣку, и еще вѣстамия на колѣну, и рече ко мнѣ: Не бойся, Даниил! вѣси, что ради прихода къ тобѣ? брань хощю створити съ княземъ Перѣскымъ. Но повѣдано ти писаные б въ писаны истиною, и вѣсть въ никого же прещася<sup>c</sup> о семъ со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставилъ ту: отнего же бо дне устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущень есть азъ брань створити со княземъ Перѣскымъ; съвѣтъ иѣзукорый<sup>d</sup> бысть не отпустити «люди, да скоро убо будетъ молитва твоя свершена, противихся ему и оставилъ ту Михаила князя вашего. Кто есть Михаиль, развѣ ангела предаваго людемъ, яко и къ Монсіеви глаголеть: «Це имамъ съ вами ити на путь, занеже суть людье жестоковою выею<sup>e</sup>: но ангель мой идетъ съ вами?»

<sup>a)</sup> на земли и обять мя яко рука и рече Е. б) писаное Х. Е. в) иши И. г) бранящася Е. д) съвѣтъ иѣзукорий И. съвѣтъ иѣзукорий Е. е) не отпустити И.

<sup>1</sup> Дан. X. 5, 6. И се мужъ единъ облеченъ въ ризу льняну, и чресла его препоясана златомъ свѣтыльмъ. Тѣло же его аки Фарсисъ, лице же его аки зѣніе молніи, очи же его аки свѣщи огненны, и мышцы его и голени аки зракъ мѣди блещащіяся, гласть же словесъ его аки гласть народа.

<sup>2</sup> Исх. XXXIII. 3. Самъ бо не пойду съ тобою, яко людіе жестоковынніи суть.



## ПОПРАВКИ.

---

- Стран. 14, строк. 47 см. выше стр. 4 чит. см. выше стр. 12.  
С. 49, с. 22 Такунилю чит. та (также) Куннилю (*т. е. потомъ къ Куннилю*).  
С. 63, с. 14 доспѣше чит. доспѣвшe.  
С. 72, с. 37 и тако Богъ поя и. *Должно было напечатать и тако Богъ поя и.*  
С. 89, с. 41 (*въ варіантахъ*) олговы чит. у олговы.  
С. 93, с. 45 (*въ варіантахъ*) ждаша читъ. ждаше.  
С. 115, с. 22 Богъ; рече великий Златоустець. *Знаки должно переставить : Богъ, рече великий*  
Златоустець;  
С. 119, с. 10 возмася та, и изъ города чит. возма ся тай изъ города,  
С. 165, с. 30 на рѣку Днѣпръ. *Должно быть на рѣку Днѣстръ, хотя во всѣхъ спискахъ поставлено*  
Днѣпръ.  
С. 196, с. 18 пріяти : егда Батый всю землю Русскую поима, чит. пріяти, егда Батый всю землю  
Русскую поима;  
С. 246, с. 43 (*въ варіантахъ*) олга чит. у олга.  
С. 295 (*въ варіантахъ*) посльднему Казимиръ, король Польскій и проч. *Должно чит. посльднему*  
Казимиръ Справедливый, герцогъ Польскій и проч.  
С. 316, с. 31, во всѣхъ трехъ спискахъ, употребленныхъ при изданиіи Густинской Лѣтописи,  
сказано : Ростиславу княжащу въ Киевъ; но должно чит. Ростиславичу или Роману и проч.  
С. 368, с. 37. и миnutъ 9. *Должно чит. и миnutъ 49.*
-



## ОГЛАВЛЕНИЕ.

### III. Ипатіевская Лѣтопись.

#### Предисловіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Ипатіевская Лѣтопись (*Табл. снимковъ I. II.*) . . . . . 1—227

#### Прибавленіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Предисловіе къ Густинской Лѣтописи . . . . . 231—232

Густинская Лѣтопись . . . . . 233—373

#### Приложеніе къ стран. 3 . . . . . 375—377

#### Поправки . . . . . 379

